Neue Jahrbücher für Philologie und Paedogogik

Neue Jahrbücher für Philologie und Paedogogik




Dei
Sub Numine
Viget

NEUE JAHRBÜCHER

FÜR

PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK.

GEGENWÄRTIG HERAUSGEGEBEN

VON

ALFRED FLECKEISEN UND HERMANN MASIUS

PROFESSOR IN DRESDEN PROFESSOR IN LEIPZIG.



VIERZIGSTER JAHRGANG.

EINHUNDERTUNDERSTER BAND.

LEIPZIG

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1870.

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

ALFRED FLECKEISEN.



SECHZEHNTER JAHRGANG 1870

ODER

DER JAHNSCHEN JAHRBÜCHER FÜR PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK
EINHUNDERTUNDERSTER BAND.

LEIPZIG
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

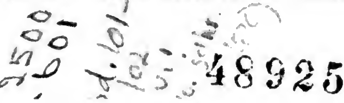
VERZEICHNIS DER MITARBEITER

AN DEN JAHRGÄNGEN 1865 BIS 1870.

(die in parenthese beigesetzten zahlen beziehen sich auf das nachstehende inhaltsverzeichnis. die namen der mitarbeiter zu den ersten zehn jahrgängen 1855—1864 sind zu anfang des jahrgangs 1864 abgedruckt.)

---

1. Eduard Alberti in Kiel
2. Carl Aldenhoven in Ratzeburg
3. Julius Arnoldt in Gumbinnen (79)
4. Georg Autenrieth in Erlangen
5. Albert von Bamberg in Berlin
6. Wilhelm Bäumlein in Maulbronn († 1865)
7. Anton Baumstark in Freiburg
8. Friedrich Baur in Maulbronn
9. Gustav Becker in Cüstrin
10. Theodor Bergk in Bonn (109)
11. Richard Bergmann in Brandenburg († 1870)
12. Friedrich Blass in Magdeburg (92)
13. Hugo Blümner in Breslau (78)
14. Friedrich Bockemüller in Stade
15. Max Bonnet in Lausanne
16. Louis Botzon in Marienburg
17. Wilhelm Brambach in Freiburg (7)
18. Wilhelm Braun in Wesel
19. Ludwig Breitenbach in Naumburg
20. Julius Brix in Liegnitz (52. 99)
21. Franz Bücheler in Bonn
22. Bernhard Büchsenschütz in Berlin
23. Constantin Bulle in Bremen
24. Theophil Burckhardt in Basel
25. Conrad Bursian in Jena (36. 50. 91)
26. J. F. C. Campe in Greiffenberg (14)
27. Wilhelm Christ in München
28. Octavius Clason in Breslau (60)
29. Wilhelm Clemm in Gieszen (4)
30. Domenico Comparetti in Pisa (44)
31. Theodor Creizenach in Frankfurt am Main
32. Christian Cron in Augsburg
33. Georg Curtius in Leipzig
34. Rudolf Dahms in Berlin
35. Detlef Detlefsen in Glückstadt
36. Gustav Diestel in Dresden
37. Ludwig Dindorf in Leipzig (95. 96. 97)
38. Wilhelm Dindorf in Leipzig
39. Max Dinse in Berlin
40. Heinrich Dittrich-Fabricius in Dresden



41. Albert Doberenz in Hildburghausen (40)
42. Theodor Döhner in Plauen
43. Bernhard Dombart in Bayreuth
44. Ludwig Drewes in Braunschweig
45. Friedrich Drosihn in Neustettin (15)
46. Heinrich Düntzer in Köln (61. 110)
47. Anton Eberz in Frankfurt am Main
48. Otto Eichhorst in Jenkau
49. Georg Ellendt in Königsberg
50. Robert Enger in Posen
51. Rudolf Eucken in Frankfurt am Main
52. Adam Eussner in Eichstädt
53. Franz Eyssenhardt in Berlin
54. Wilhelm Fielitz in Stralsund
55. Christoph Eberhard Finckh in Heilbronn († 1870)
56. Alfred Fleckeisen in Dresden (8. 52. 56. 57. 70)
57. Peter Wilhelm Forchhammer in Kiel (73)
58. C. M. Francken in Groningen
59. Friedrich Franke in Meiszen
60. Richard Franke in Leipzig
61. Johannes Freudenberg in Bonn (71)
62. Bruno Friederich in Wernigerode (49. 55. 69)
63. Gottfried Friedlein in Hof
64. Karl Fuhrmann in Malchin (85)
65. Karl Hermann Funkhaenel in Eisenach (83. 110)
66. Hermann Genthe in Berlin (21)
67. Ludwig Georgii in Tübingen
68. Christian Wilhelm Glück in München († 1866)
69. Anton Goebel in Königsberg
70. Eduard Goebel in Fulda
71. Karl Goebel in Wernigerode (89)
72. Theodor Gomperz in Wien
73. Lorenz Grasberger in Würzburg
74. R. Gropius in Naumburg (47)
75. Emil Grosse in Königsberg
76. Richard Grosser in Minden (76)
77. Albert Grumme in Gera
78. Wilhelm Gurlitt in Gotha
79. Alfred von Gutschmid in Kiel
80. Gotthelf Häbler in Dresden (81)
81. Hermann Hagen in Bern
82. Karl Halm in München
83. Karl Hansel in Glatz
84. Adolf Hart in Berlin
85. Karl Hartung in Sprottau
86. Otto Heine in Breslau
87. Wolfgang Helbig in Rom
88. Peter Diederich Christian Hennings in Husum
89. James Henry in Livorno
90. Karl Heraeus in Hamm
91. Gottfried Herold in Nürnberg
92. Friedrich Karl Hertlein in Wertheim
93. Martin Hertz in Breslau (37)
94. Wilhelm Hertzberg in Bremen
95. Ernst Herzog in Tübingen (35)
96. Eduard Hiller in Bonn (38)
97. Hugo Hinck in Rom
98. Otto Hirschfeld in Göttingen
99. Richard Hoche in Elberfeld

100. Alexander Hoppe in Erfurt
101. Ferdinand van Hout in Düsseldorf (10)
102. Arnold Hug in Zürich
103. Friedrich Hultsch in Dresden (88. 93)
104. Oscar Jänicke in Berlin
105. Carl von Jan in Landsberg an der Warthe
106. Ludwig von Jan in Erlangen († 1869)
107. Justus Jeep in Wolfenbüttel (9)
108. Wilhelm Junghans in Lüneburg
109. Karl Kappes in Donaueschingen (51)
110. N. J. B. Kappeyne van de Coppello in Amsterdam
111. Ludwig Kayser in Heidelberg (1. 87)
112. Heinrich Keil in Halle
113. Reinhard Kekulé in Bonn (94)
114. Otto Keller in Oehringen
115. Arthur Kerber in Rathenow
116. Adolf Kiene in Stade
117. Adolf Kiessling in Hamburg
118. Gustav Kiessling in Berlin
119. Adolf Kirchhoff in Berlin
120. Joseph Klein in Bonn
121. Reinhold Klotz in Leipzig († 1870)
122. Hermann Adolf Koch in Pforta (8. 32)
123. Theodor Kock in Berlin
124. Ulrich Köhler in Athen
125. Johannes Koenighoff in Trier
126. Reinhold Köpke in Charlottenburg
127. Wilhelm Heinrich Kolster in Meldorf
128. Hermann Kraffert in Liegnitz
129. Heinrich Kratz in Stuttgart
130. Gustav Krüger in Halle (77)
131. Emil Kuhn in Dresden
132. Johann Kvíčala in Prag
133. Theodor Ladewig in Neustrelitz
134. Georg Laubmann in München (95)
135. Ludwig Le Beau in Heidelberg
136. August Lentz in Graudenz († 1868)
137. F. L. Lentz in Königsberg (2. 42)
138. August Leskien in Leipzig
139. Karl Liebhold in Stendal
140. Gustav Linker in Prag
141. Justus Hermann Lipsius in Leipzig (90)
142. Rudolf Löhbach in Andernach
143. Anton Łowiński in Deutsch-Crone
144. Friedrich Lüdecke in Bremen
145. Ferdinand Lüders in Hamburg
146. Arthur Ludwich in Königsberg
147. Alfred Ludwig in Prag
148. T. M. in L.
149. Jacob Mähly in Basel
150. Karl Mayhoff in Dresden (103)
151. Karl Meissner in Bernburg
152. Karl Mendelssohn-Bartholdy in Freiburg
153. Hugo Merguet in Gumbinnen (16)
154. Heinrich Meusel in Berlin
155. Gotthold Meutzner in Plauen
156. Gustav Meyncke in Paris
157. Friedrich Mezger in Hof
158. C. F. W. Müller in Berlin

159. Eduard Müller in Liegnitz (13)
160. Lucian Müller in St. Petersburg (8)
161. Moritz Müller in Stendal (5. 19)
162. Paul Richard Müller in Merseburg
163. Friedrich Wilhelm Münscher in Torgau (18)
164. August Nauck in St. Petersburg
165. Konrad Niemeyer in Kiel
166. Heinrich Nissen in Marburg
167. Jacob Oeri in Creutzburg (46)
168. Gustav Oppert in Oxford
169. Friedrich Pahle in Jever
170. Rudolf Peiper in Breslau
171. Peter Pervanoglu in Wien (6)
172. Eugen Petersen in Plön (105)
173. Christian Traugott Pfuhl in Dresden
174. Otto Pfundtner in Königsberg
175. Adolph Philippi in Berlin
176. Karl Wilhelm Piderit in Hanau
177. Eugen Plew in Berlin (82)
178. Theodor Plüss in Plön (17. 98)
179. Friedrich Polle in Dresden (27. 34. 102)
180. Ernst Friedrich Poppo in Frankfurt an der Oder († 1866)
181. Carl Prien in Lübeck (86)
182. Rudolf Prinz in Hamm (23)
183. Hermann Probst in Essen
184. Gustav Radtke in Krotoschin (33)
185. Rudolf Rauchenstein in Aarau (11. 75)
186. Otto Ribbeck in Kiel
187. Woldemar Ribbeck in Berlin
188. Ernst Albert Richter in Leipzig
189. Gustav Richter in Weimar
190. Johannes Richter in Meseritz
191. Otto Richter in Guben (54)
192. Julius Rieckher in Heilbronn
193. Alexander Riese in Frankfurt am Main (31. 84)
194. Friedrich Ritschl in Leipzig
195. W. H. Roscher in Bautzen (24. 26. 39. 56)
196. Emil Rosenberg in Gotha (67. 104)
197. Carl Ludwig Roth in Tübingen († 1868)
198. Adolph Rothmaler in Nordhausen
199. Carl August Rüdiger in Dresden († 1869)
200. Franz Rühl in Schleswig (3)
201. Heinrich Rumpf in Frankfurt am Main
202. Joseph Savelsberg in Aachen
203. Arnold Schaefer in Bonn (53. 66)
204. Martin Schanz in Würzburg (29)
205. Karl Scheibe in Dresden († 1869)
206. Hermann Schiller in Carlsruhe
207. Gustav Schimmelpfeng in Ilfeld
208. Georg Schmid in Goldingen
209. Bernhard Schmidt in Jena (45)
210. Hermann Schmidt in Wittenberg (12. 101)
211. Moritz Schmidt in Jena (59. 106)
212. Otto Schmidt in Jena
213. Wilhelm Schmitz in Köln
214. Otto Schneider in Gotha
215. Franz Schnorr von Carolsfeld in Dresden
216. Georg Friedrich Schömann in Greifswald (22)
217. Alfred Schöne in Erlangen

218. Richard Schöne in Halle (103)
219. Hermann Schrader in Hamburg
220. Wilhelm Schrader in Königsberg
221. August Schubart in Weimar (64)
222. Joh. Heinrich Ch. Schubart in Kassel (63)
223. Ferdinand Schultz in Charlottenburg
224. Bernhard Schulz in Rössel
225. Ernst Schulze in Gotha
226. Ludwig Schwabe in Dorpat (44. 48)
227. Heinrich Schweizer-Sidler in Zürich (25)
228. Friedrich Sehrwald in Altenburg
229. Carl Sirker in Coblenz
230. Rudolf Skrzeczka in Königsberg
231. Julius Sommerbrodt in Kiel (65)
232. Johann Matthias Stahl in Köln (41)
233. Heinrich Stein in Oldenburg
234. Eduard Stephinsky in Trier
235. Wilhelm Studemund in Greifswald
236. Franz Susemihl in Greifswald (43. 62)
237. Wilhelm Teuffel in Tübingen (108)
238. Conrad Thomann in Zürich
239. Ludwig Tillmanns in Cleve (80)
240. Alexander Tittler in Brieg
241. Adolf Torstrik in Bremen
242. Konrad Trieber in Frankfurt am Main (20)
243. Gustav Ungermann in Coblenz
244. Ludwig Urlichs in Würzburg
245. Hermann Usener in Bonn
246. Theodor Vogel in Meiszen (72)
247. Richard Volkmann in Jauer (107)
248. Hugo Voretzsch in Posen
249. Curt Wachsmuth in Göttingen
250. Philipp Wagner in Dresden
251. Wilhelm Wagner in Hamburg
252. Hugo Weber in Weimar
253. Nicolaus Wecklein in München (74)
254. Heinrich Weil in Besançon (28. 58. 68)
255. Carl Wex in Schwerin († 1865)
256. Friedrich Wieseler in Göttingen
257. Eugen Wilhelm in Eisenach
258. Moritz Wilms in Duisburg
259. Martin Wohlrab in Dresden (30)
260. Eduard Wunder in Grimma († 1869)
261. Gustav Wustmann in Leipzig (100)
262. Adolf Zestermann in Leipzig († 1869)
263. Christoph Ziegler in Stuttgart.

INHALTSVERZEICHNIS.

(die in parenthese beigesetzten zahlen beziehen sich auf das voranstehende verzeichnis der mitarbeiter.)

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

1.

Aristotelis ars rhetorica cum adnotatione Leonardi Spengel. Accedit vetusta translatio latina. Volumen I et II. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXVII. XIV u. 356, 456 s. gr. 8.

Es sind etwa drei lustra verflossen, seitdem ref. in diesen jahrbüchern (1854 bd. LXX s. 271 ff.) die ausgabe der rhetores graeci von L. Spengel besprach und dabei vorzüglich die von dem hg. mit recht in jenen kreis gezogenen begründer der rhetorik Aristoteles und Anaximenes und deren kritische bearbeitung berücksichtigte. jetzt ist jene diorthose an Aristoteles noch consequenter und durchgreifender ausgeführt, der inhalt des Aristotelischen werkes aber durch einen commentar erläutert, der es im ganzen wie im einzelnen, sowol was die philosophische und technologische behandlung als auch was die dem Aristoteles eigentümliche ausdrucksweise betrifft, der eingehendsten betrachtung unterwirft. für das studium der alten redner wie rhetoren kann dieser teil des werkes (bd. II) nicht genug empfohlen werden; er ist um so wichtiger, als er diejenige schrift zum gegenstande hat, welche an wissenschaftlicher bedeutung alle andern derselben gattung weit übertrifft und auszer dem eigentlichen objecte auch noch für jeden, der sich mit Ar. näher bekannt machen will, reiche belehrung gewährt.

Was Spengel über die rhetorik des Ar. zu bemerken hat, trägt er als ergebnis der exegese an verschiedenen stellen des commentars vor; wir wollen die resultate seiner forschungen hier zusammendrängen. sie ist eines der spätesten werke des philosophen: aus 1401^b 32 Bk. ist der schlusz wol gestattet, dasz sie noch nicht geschrieben war, als Demosthenes für sich und Ktesiphon gegen Aeschines sprach; sonst würde er schwerlich den vorwurf des Demades allein angeführt haben, der viel stärker und öfter von Aeschines geltend gemacht wird. auch vor die schrift über die σοφιστικοὶ ἔλεγχοι, welche die φαινόμενα ἐνθυμήματα bei weitem genauer behandelt, als es 1400^b 38 ff. in der rhetorik geschieht,

fällt deshalb diese; aber die topik ist früher geschrieben, in welcher Ar. noch in günstigeren ausdrücken über die rhetorik spricht als hier: vgl. 1354ª 11 mit der note dazu. es lag ursprünglich nicht im plane des verfassers das dritte buch beizufügen, aber an seiner echtheit ist darum doch nicht zu zweifeln: vgl. Sp. zu 1403ᵇ 2 und seine abhandlung 'über die rhetorik des Aristoteles' s. 40. indem aber Ar. bei abfassung dieses werkes ein gröszeres publicum im auge hatte, machte er sich keine so strenge consequenz zum gesetz wie in anderen mehr esoterischen büchern; man wird neben jener hie und da auch eine gewisse conivenz gegen hergebrachte vorstellungen gewahr. so wenn er 1355ᵇ 26 das rhetorische vermögen auf jedweden gegenstand bezogen haben will und dann demungeachtet 1358ᵇ 4 ff. die bekannten drei gattungen der rhetorik aufstellt, weil τοσοῦτοι καὶ οἱ ἀκροαταὶ τῶν λόγων ὑπάρχουσιν ὄντες· daher Cicero nicht so hart zu tadeln war, wenn er *de inv.* I 7 die behauptung wagte, dasz im gegensatz zu Gorgias (welcher *omnibus de rebus oratorem optime posse dicere existimavit*) *Aristoteles .. tribus in generibus rerum versari rhetoris officium putavit, demonstrativo deliberativo iudiciali.* nach der einleitung zu urteilen muste man erwarten, es werde im laufe der darstellung dessen, was der redner zu erweisen habe, von keiner einwirkung auf die affecte (πάθη) der richter die rede sein dürfen; doch zeigt er in dem wichtigen abschnitt 1378ª 20—1388ᵇ 29 alle mittel auf, wie durch psychologische kenntnis der leidenschaften der redner in stand gesetzt werde dem gemüte des richters beizukommen. freilich gibt er zu verstehen, dasz ihm das γένος δικανικόν einen viel tiefern rang habe als das δημηγορικόν, in übereinstimmung mit Isokrates, dessen ganze φιλοσοφία in der anwendung der beredsamkeit auf das wirkliche oder auch nur vermeinte wohl des staates bestand; da aber der demegorische redner weniger anlasz hat persönliches und was ἔξω τοῦ πράγματος ist einzumischen, glaubt Ar., eben darum sei diese gattung weniger von der theorie berücksichtigt worden, wogegen mit Sp. zu erinnern ist, dasz nur die natürlich viel gröszere häufigkeit der privatprocesse zu frühzeitiger bevorzugung des δικανικόν führte; vgl. zu 1354ª 15. in definitionen erlaubt sich Ar. hier einigemale von seinen eigenen in früheren werken aufgestellten abzuweichen und sich populäreren anschauungen zu accommodieren; man vergleiche was er für eudämonie hier 1360ª 14 erklärt mit eth. I 13; ähnlich weicht er von dem was er eth. VII 12 f. unter ἡδονή versteht 1369ᵇ 33 ab, und gibt pol. 1279ª 24 andere bestimmungen der staatsformen und eine andere einteilung an als rhet. 1365ᵇ 29. in der aufzählung der teile aus welchen die glückseligkeit bestehe 1360ª 19 ff. erlaubt er sich eine dreimalige variation, ohne bei einer derselben ganz logisch zu werke zu gehen; ebenso begegnet es ihm einigemale, dasz er bei der angabe der verschiedenen prädicate von den πάθη und ἤθη keine exacte ordnung einhält; dasz er dasselbe zweimal sagt, wie 1379ᵇ 29. 1382ᵇ 16; ja es fehlt selbst nicht an

widersprüchen, vgl. 1359^a 19 mit 1393^a 16 und 1370^a 18 wo von ἐπιθυμίαι μετὰ λόγου gehandelt wird mit 1369^a 4 wo die ἐπιθυμίαι überhaupt als ἄλογοι erscheinen. doch darf ihm darum das verdienst die wissenschaftliche und auf dialektik gegründete bearbeitung der rhetorik geschaffen zu haben nicht geschmälert werden: ihm gehört die scharfe unterscheidung der sichern und nur scheinbaren syllogismen, die darauf beruhende fixierung der begriffe τεκμήρια, σημεῖα, εἰκότα, dann die begründung der topik und deren zerlegung in eigentliche τόποι und εἴδη, endlich die von Platon im Phädros wol angedeutete, aber erst hier vollzogene specificierung der ἤθη und πάθη. auch im dritten buch, wo er sich mit den stilistischen aufgaben des redners befaszt, wird man annehmen dürfen dasz er teils eine ganz schöpferische, teils eine reformatorische thätigkeit entwickelte.

Dies alles hat Sp. an geeigneter stelle nachgewiesen. auszerdem erhalten wir in den zahlreichen citationen aus den rednern in und auszerhalb der dekas ein vortreffliches mittel die theorie mit der praxis zu vergleichen. man wird nicht selten eine totale übereinstimmung von Aristoteles mit irgend einem redner entdecken, namentlich mit dem ihm sehr wol bekannten Isokrates. so können wir das über eudämonie 1360^b 34 gesagte mit Isokrates IX 71 ff. zusammenhalten; den satz dasz der rechte moment auch kleiner gabe groszen werth verleihe 1361^a 33 mit Demosthenes XX 41—46; die erörterung über die motive ungerechten handelns 1398^a 29 mit Isokrates XV 217 ff.; die über entgegengesetzte erfolge dessen was verschiedenen leuten räthlich oder nicht erscheine 1399^a 10 mit Thukydides III 39 und 46; die klage über die unsitte vieler redner gegen etwas heftig zu sprechen ohne es bewiesen zu haben 1401^b 3 mit Isokrates XV 89 ff. gewöhnlich begnügt sich Sp. nicht damit nur éin treffendes beispiel anzuführen, sondern er bringt mehrere stellen gleiches inhaltes bei, wie die reiche samlung zum τόπος ἀπὸ τοῦ τοῖς ἐχθροῖς ἡδέος 1362^b 34, wie zu der vorschrift den gepriesenen mann über andere koryphäen derselben gattung zu erheben 1368^a 21 aus Isokr. IV 73. IX 33 ff. 65 f. XII 39 f., zum τόπος ἐκ τῶν ἐναντίων 1397^a 7 teils die stellen der technographen teils der redner, wie Lysias XVI 11. Isokr. VIII 19. Dem. XIX 214. Thuk. VI 92. belege von paralogismen ἐκ τοῦ ἑπομένου gibt die note zu 1401^b 21 und 32, von der wandelbaren wirkung der εἰκότα die zu 1402^a 17 und 1402^b 22. 25. nicht selten wird nur éine entsprechende stelle citiert, deren auffindung eben deshalb um so verdienstlicher ist; wir heben aus einer gröszern anzahl folgende heraus: Andok. IV 12 zu 1362^b 30; Dem. XVIII 89 zu 1363^a 20; Andok. II 17 zu 1364^a 28; Isokr. VI zu 1364^b 27; Thuk. III 56 zu 1365^a 33; Isokr. VII 46 zu 1372^a 5; XVII 8 zu 1372^b 25; XV 142 zu 1372^b 37; Lysias VI 7 zu 1373^a 4; Isokr. XXI 1 und 5 zu 1373^a 5; ebd. 4 zu 1376^a 18; XVIII 27 zu 1376^b 6; V 75 ff. zu 1376^b 15 (hier auch Isäos I 43—45); Isokr. I 23 zu 1377^a 8; Dem. LII 27 zu 1377^a 26; Lysias XII 44 zu

1382^b 7; Dem. Ol. II 22 zu 1383^b 5; Isokr. XVI 48 zu 1386^a 17; ebd. 31 zu 1387^a 30; V 39 ff. zu 1392^a 13; XVIII 47 zu 1400^a 17; Aesch. II 121 und Dem. XIX 235 zu 1401^b 34; Tac. ann. XI 36 zu 1411^b 5; Andok. IV 8 zu 1416^a 28. eigentliche citate sind unter andern Isokr. IV 91 zu 1368^a 14; V 12 zu 1411^a 30; IV 150 zu 1411^b 11; VI 20 zu 1418^b 34, besonders auch XV 101 ff. zu 1397^b 24 und XV 173 zu 1399^b 9, wo man vor Spengels evidenter correctur Ἰσοκράτους lange ohne alles arg Σωκράτους las.

Sehr zu beachten sind auch die bemerkungen des hg. welche stilistische und sprachliche eigenheiten von Aristoteles betreffen. er scheut öftere wiederholung desselben wortes nicht, wovon 1368^a 2 das in drei kleinen zeilen viermal gesetzte δεῖ ein beleg ist; er erlaubt sich sogar in der definition dasselbe wort zu wiederholen, wo streng genommen durchaus ein anderes gleiches sinnes stehen sollte, vgl. 1383^a 19 ἔστι δὲ θαρραλέα τά τε δεινὰ πόρρω ὄντα καὶ τὰ θαρραλέα (für σωτήρια) ἐγγύς. er vermeidet es nicht synonyme begriffe mit homonymen zu vermischen und unter einander beliebig abwechseln zu lassen; dies geschieht z. b. 1366^a 19 ff. mit ἔθη und ἤθη. eine gewisse willkür im gebrauch ungleicher modi und tempora wie 1368^a 16 kann auffallen, noch mehr die sonderbarkeit erst dem zweiten substantiv den artikel beizufügen, z. b. 1414^b 14. sehr constant ist Ar. in den citationen seiner eigenen aussprüche, die immer im plural geschehen, daher 1355^a 2 als einzige ausnahme (εἶπον statt εἴπομεν) corrigiert werden muste, oder passivisch gefaszt sind, wie εἴρηται πρότερον, vgl. Sp. zu 1356^b 12. niemals wiederholt er, wie die Attiker es lieben, ἄν in demselben satze, vgl. 1361^b 31. 1408^a 32; ἔστω verbindet er immer mit δή, wo eine abhandlung beendigt ist, ἔστι immer mit δέ, wo er zu einer neuen untersuchung übergeht. ungewöhnliches wie λεληθυῖα παρὰ πᾶσιν 1358^a 3, γνώμῃ τῇ ἀρίστῃ (statt γνώμῃ τῇ δικαιοτάτῃ) 1375^b 17, ausdrücke wie 1354^a 15 σῶμα τῆς πίστεως und ebd. 16 διαβολή wo die durch διαβολή hervorgebrachte stimmung gemeint ist, und vieles andere hat Sp. durch geeignete beispiele gegen änderungsvorschläge gesichert, vgl. 1362^a 24. 1366^b 37. 1367^b 23. 1368^b 31. 1388^b 7. 1401^b 1 (wo wol οὐκοῦν ταῦτα καὶ πέπρακται zu lesen ist). mehrere dieser noten sind gegen Vahlen gerichtet, dem man aber das verdienst um manche stellen wie 1363^b 1. 1372^b 36. 1386^a 12. 23. 1389^a 37. 1398^a 16. 1402^b 19 nicht bestreiten darf, wie es denn auch von Sp. anerkannt wird.

Wesentlichste grundlage der kritik des werkes ist bekanntlich der Parisinus 1741 (A, aus dem elften jh.), schon von P. Victorius gewürdigt und verglichen, dann nochmals von Th. Gaisford und I. Bekker. Spengel gibt gleichsam einen abdruck davon, natürlich mit ausnahme der am untern rande jeder pagina verzeichneten unzulässigen abweichungen; diese sind entweder einfache schreibfehler oder lesarten welche durch richtigere ersetzt werden musten; und zwar sind solche entweder aus anderen hss. gezogen, oder ergeben

sich aus der im 13n jh. von Wilhelm von Moerbeke verfaszten lateinischen übersetzung [1]), oder rühren aus den sonst meistens werthlosen scholien her [2]), oder sind zweifellose emendationen neuerer und neuester philologen von Victorius bis Bonitz. dem texte der rhetorik schlieszt sich wie in der älteren ausgabe der von Seguier zuerst 1838 edierte abschnitt περὶ ἐρωτήσεως καὶ ἀποκρίσεως an s. 145—152, dann folgen 'scholia graeca ex cod. Parisiensi 1869 nunc primum edita' s. 153—162 [3]), hierauf die 'vetusta translatio' s. 163—342; den schlusz des ersten teiles bildet der index s. 343—356; der zweite teil enthält den commentar.

Die in der praefatio der rhetores graeci I s. V ff. von Sp. selbst gemachten vorschläge sind meistens in den commentar der neuen ausgabe übergegangen; einige hat Sp. jetzt modificiert oder ganz zurückgenommen und zum teil durch bessere ersetzt, wie 1355ᵃ 32, wo τοῖς λόγοις als glossem von αὐτοῖς betrachtet wird (früher lautete der text τοῖς λόγοις αὐτούς); wie 1358ᵃ 36 γένη nicht corrigiert, sondern nur suppliert wird; wie 1362ᵃ 26 der ganze satz τοῦτό ἐστιν ἑκάστῳ ἀγαθόν, statt ταῦτα zu corrigieren, verdächtigt ist. schonender ist 1375ᵃ 29 behandelt und in bezug auf καὶ δικαιοτέροις das 'fortasse delendum' weggeblieben; 1376ᵃ 21 steht jetzt καὶ ὅτι οὐχ für das frühere καὶ οὐχ· 1405ᵃ 3 bleibt ὅτι τοῦτο πλεῖστον δύναται statt des vordem gewünschten ὅτι τούτων πλεῖστον δύνανται, aber αἱ μεταφοραὶ fällt weg; unentschieden läszt Sp. ob 1415ᵃ 12 λόγοις καὶ auszulassen oder δικανικοῖς (λόγοις καὶ) hinzuzufügen sei; er erklärt für nicht durchaus notwendig, was ihm und uns einst unentbehrlich erschien, 1354ᵇ 5 περὶ παρόντων τε καί, 1369ᵃ 2 τῶν δὲ δι' ὄρεξιν und ἡ δὲ βούλησις· mit stillschweigen übergeht er die wol minder als jene gebotene ergänzung καὶ τοὺς ἀγαθοὺς ἄγαν φιλεῖν 1395ᵃ 33; dasselbe schicksal hat 1357ᵃ 2 der vorschlag ἔστι δή und die tilgung von δεῖ vor πράττειν 1368ᵃ 2. als berichtigung früherer ansicht erscheint 1371ᵃ 13 die bemerkung 'notemus articulum neglectum', 1373ᵇ 27 'fort. scr. ἔστω δή — tamen et vulgata non falsa est'; 1378ᵃ 32 wird jetzt ἢ αὐτοῦ ἢ τῶν αὐτοῦ vorgeschlagen, früher las man τῶν εἰς αὐτὸν [ἢ τῶν αὐτοῦ]; ebenso wird 1387ᵇ 3 τίσι (A τοῖς) für οἷς beurteilt; zu 1402ᵇ 16 zur beibehaltung von δι' ἐπαγωγῆς gerathen. an die stelle der ehemaligen vermutung 1377ᵇ 20 ἐνθύμημα ὡς εἰπεῖν περὶ ἕκαστον ἰδίᾳ ist ἐ. πρὸς τὸ περὶ ἕκαστον εἰπεῖν ἰδίᾳ getreten; über das zu 1373ᵇ 19 nur in den scholien gerettete frag-

1) Spengel hat sie vollständig mitgeteilt und die varianten des cod. Monac. 307 nebst denen der ed. Veneta von 1481 beigegeben, in der vorausgeschickten abhandlung 'de vetusta translatione' s. 165—178 aber ihre verwendbarkeit zur herstellung des griechischen textes ausführlich erörtert. 2) solche sind 1406ᵃ 30 ἀντίμιμον statt τίμιον, 32 ἐξεδρον statt ἐξεῦρον, 1409ᵇ 4 πεπεράνθαι statt πεπεράσθαι, 1412ᵃ 23 αὐτοῖς statt ἑαυτοῖς und einiges andere. 3) über die längst edierten scholien sowie über sämtliche textesquellen gibt die praefatio dieser ausgabe s. V—XIII die nötige auskunft.

ment aus dem Messeniakos des Alkidamas spricht sich Sp. jetzt günstiger als früher aus.

Neue verbesserungen, welche aber dem texte selbst noch nicht zu gute gekommen sind mit ausnahme von 1356ª 20. 1372ª 8. 1376ª 4. 1378ª 31. 1415ᵇ 13, bietet diese ausgabe in groszer anzahl; ref. glaubt den besitzern derselben einen gefallen zu thun, wenn er sie aus dem commentar gesammelt hier verzeichnet.

Als einschiebsel oder auch zufällig entstandene überschüsse betrachtet Sp. 1359ª 12 οὐχ nach ἐςόμενα, ebd. z. 21 das ἢ vor τὸ καλὸν und vor τὸ δίκαιον, zu 1365ª 3 urteilt er «sensu caret lectio τέλη γὰρ μᾶλλον ἢ τὰ πρὸς τῷ τέλει»; dem sprachgebrauch des Ar. zuwider gilt ihm 1371ª 4 περὶ vor τὰς ἐςπουδαςμένας . . παιδιάς, ungehörig 1372ª 28 καὶ τἀδικήματα, wenn man (mit A) πάντα liest; ferner 1372ᵇ 26 ἢ εἰς ἀπόλαυσιν, ferner 1373ª 14 ἢ ποιήσοντας, 1374ª 26 καὶ nach ἰδίου, 1374ᵇ 3 der zusatz καὶ ποῖοι οὐκ ἐπιεικεῖς ἄνθρωποι, ebenso 1374ᵇ 33 χαλεπὸν γὰρ καὶ ἀδύνατον, eingeschlossen ist 1376ª 4 εἴρηται· die klammern verdiente wol ebenso gut 1378ª 10 ἢ συμβουλεύουσιν und ebd. ᵇ 6 ὁ δ' ὀργιζόμενος ἐφίεται δυνατῶν αὐτῷ, worüber nur die note sich ungünstig äuszert, wie 1378ª 31 φαινομένης· überflüssig ist 1378ª 5 καὶ ἔσεσθαι, 1379ᵇ 25 πρὸς und 1382ᵇ 32 παθεῖν· dem begriff des neides widerspricht 1388ª 25 οὐκ ἔχοντες und ἔχοντες· offenbare dittographie des folgenden εἴρηται δὲ περὶ τούτων πρότερον ist der satz περὶ ὧν εἰρήκαμεν πρότερον 1388ᵇ 34, und zwar hat man sie an ersterer stelle zu erkennen, weil hier die unterscheidung λέγω δὲ πάθη μὲν ὀργὴν ἐπιθυμίαν καὶ τὰ τοιαῦτα . . ἕξεις δὲ ἀρετὰς καὶ κακίας durch dieselbe unterbrochen wird. in einer dem Ar. ungewohnten weise ist 1389ª 31 οὔπω eingeschoben; störend die wiederholung von ἤδη 1393ᵇ 23 und von ὅτι 1399ᵇ 6; ohne sinn καὶ ῥαψῳδίαν 1403ᵇ 23, ungehörig ὅτι ἐποίησεν 1401ᵇ 5, desgleichen 1404ᵇ 18 διό. unzeitig ist 1405ª 10 die erwähnung der epitheta, und daher καὶ τὰ ἐπίθετα (nicht auch das folgende καὶ?) zu entfernen; endlich zu verwerfen 1404ᵇ 13 τε nach πολλά, 1408ᵇ 16 ἐπὶ τέλει, 1416ᵇ 11 κακοηθιστέον, ebd. z. 35 γάρ, 1417ᵇ 9 δεῖ, 1419ᵇ 15 καὶ, ebd. z. 35 μή. noch ein besonderes verdienst Sp.s besteht darin dasz er auf die unstatthaftigkeit mehrerer längerer stellen aufmerksam gemacht hat; diese sind 1367ᵇ 26—1368ª 10, wo die abhandlung über ἔπαινος und ἐγκώμιον und die verwandtschaft derselben mit der ὑποθήκη = παραίνεσις nur scheinbar mit dem hier behandelten gegenstande zusammenhängt; dasz bei der engen verbindung von 1371ª 34 mit ᵇ 5 das dazwischen liegende von Ar. selbst nicht an diese stelle gebracht sein kann, also καὶ τὸ εὖ ποιεῖν bis τὰ ἐλλιπῆ ἐπιτελεῖν hier wegfallen musz, erleidet keinen zweifel; eine kürzere zuthat ist 1393ª 23—25 zu beseitigen: ἐπείπερ εἴρηται περὶ τῶν ἰδίων, εἰσὶ δ' αἱ κοιναὶ πίστεις δύο τῷ γένει, wobei z. 23 nur ἄλλων vor κοινῶν zu ergänzen und z. 25 παραδείγματος καὶ ἐνθυμήματος zu corrigieren ist; 1413ª 30—ᵇ 1 bedurfte es des be-

legs aus Homer Il. I 388 ff. nicht, und man empfindet ebenfalls unangenehm die unterbrechung der sätze σφοδρότητα γὰρ δηλοῦσι und διὸ πρεσβυτέρῳ λέγειν ἀπρεπές.

Als sichere ergänzungen sind zu betrachten 1356ª 20 φαινόμενον ἀληθὲς, ebd. ᵇ 34 τοῖς τοιοῖσδε, 1360ᵇ 37 γνωρίμους γεγονέναι, 1366ᵇ 1 κακία δὲ τοὐναντίον, 1368ª 5 οὐκ ἐπὶ .. ἀλλ' ἐπὶ, 1369ᵇ 26 φαινομένων λυπηρῶν, 1371ª 25 καὶ τὸ δὲ μεταβάλλειν, 1376ᵇ 1 τῷ αὔξειν, 1379ª 1 ἐν ᾧ ἄν τις ὑπερέχῃ, 1386ª 3 ἢ τῳ τῶν αὑτοῦ, 1391ᵇ 10 ἄν τε πρὸς πολλοὺς ἄν τε πρὸς ἕνα, 1397ᵇ 5 στυγοῦσιν, ἀλλὰ διαλαβόντα χρὴ σκοπεῖν, 1403ᵇ 7 τὸ περὶ τὴν λέξιν, 1406ª 26 καὶ οὐ σκυθρωπόν, ἀλλὰ σκυθρωπὸν τὴν φροντίδα, 1414ª 16 ὅπου μάλιστα ὑποκρίσεως δεῖ, ebd. z. 30 ἔστι δὲ τοῦ λόγου δύο μέρη ἀναγκαῖα· ἀναγκαῖον γὰρ usw., ebd. ᵇ 36 ὁ αὐτός.

Sehr einleuchtend sind umstellungen wie 1368ª 17 καὶ εἰ τὰ προτρέποντα καὶ τιμῶντα διὰ τοῦτον εὕρηται καὶ κατεσκευάσθη, οἷον δι' Ἁρμόδιον καὶ Ἀριστογείτονα τὸ ἐν ἀγορᾷ σταθῆναι καὶ εἰς ὃν πρῶτον ἐγκώμιον ἐποιήθη, οἷον εἰς Ἱππόλοχον für καὶ .. κατεσκευάσθη καὶ εἰς ὃν πρῶτον ἐγκώμιον ἐποιήθη οἷον εἰς Ἱππόλοχον καὶ δι' Ἁρμόδιον καὶ Ἀριστογείτονα τὸ ἐν ἀγορᾷ σταθῆναι, und die schon früher vorgeschlagene von 1397ᵇ 7 die worte καὶ ἡ περὶ Δημοσθένους δίκη .. ἀποθανόντα nach der folgerung καὶ εἰ τῷ πεπονθότι τὸ καλῶς ἢ δικαίως ὑπάρχει eintreten zu lassen, nur dasz nach Sauppes erinnerung dieser hier ausgeschriebene satz nicht getrennt werden darf von dem eng damit verbundenen εἰ γὰρ θατέρῳ ὑπάρχει τὸ καλῶς ἢ δικαίως ποιῆσαι, θατέρῳ τὸ πεπονθέναι, also das dazwischen geschobene καὶ εἰ κελεῦσαι, καὶ τὸ πεποιηκέναι, οἷον ὡς ὁ τελώνης Διομέδων περὶ τῶν τελῶν· εἰ γὰρ μηδ' ὑμῖν αἰσχρὸν τὸ πωλεῖν, οὐδ' ἡμῖν τὸ ὠνεῖσθαι jetzt unmittelbar vor καὶ ἡ περὶ Δημοσθένους usw. seinen platz erhalten musz, worauf dann erst von der paralogistischen behandlung des topos (ἐκ τῶν πρὸς ἄλληλα) die rede sein kann: ἔστι δὲ τοῦτο παραλογίσασθαι .. ἐμὲ δὲ μὴ κτανεῖν. kleine umstellungen sind 1364ᵇ 37 μὴ ὃ für ὃ μή, 1373ᵇ 7 πάντες τι für τι πάντες, 1388ª 13 ist ὡσαύτως bis τοιαῦτα hinter τοὺς εἰρημένους (z. 9) zu rücken; 1399ᵇ 7 hat Sp., statt das richtige (welches aber vielleicht auch etwas anders ausgedrückt werden konnte) ὁτὲ μὲν γὰρ τὸ μένειν ἀντὶ τοῦ μὴ μάχεσθαι ᾑροῦντο, ὁτὲ δὲ τὸ μὴ μάχεσθαι ἀντὶ τοῦ μένειν sofort aufzunehmen, den sinnlosen text ὁτὲ μὲν γὰρ τὸ μένειν ἀντὶ τοῦ μάχεσθαι ᾑροῦντο, ὁτὲ δὲ τὸ μὴ μάχεσθαι ἀντὶ τοῦ μὴ μένειν beibehalten; 1415ª 26 ist ἔκ τε τοῦ λέγοντος καὶ τοῦ ἐναντίου καὶ τοῦ ἀκροατοῦ καὶ τοῦ πράγματος die sachgemäsze aufzählung, wo man noch liest ἔκ τε τοῦ λέγοντος καὶ τοῦ ἀκροατοῦ καὶ τοῦ πράγματος καὶ τοῦ ἐναντίου· unlogisch ist endlich die wortstellung 1418ᵇ 1 μᾶλλον τῷ ἐπιεικεῖ ἁρμόττει χρηστὸν φαίνεσθαι ἢ τὸν λόγον ἀκριβῆ statt φαίνεσθαι τὸν λόγον ἢ ἀκριβῆ.

Wir gehen über auf die correcturen wodurch einzelne oder

mehrere wörter berichtigt werden. hierher gehört 1357ª 14 ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ für ὡς τὰ πολλά, ebd. z. 34 περὶ τῶν wiederholt für ἐκ τῶν, 1359ª 16 τῷ δ' ἐπιδεικτικῷ gegen allen usus für τῷ δ' ἐπιδεικνυμένῳ, 1360ª 13 πόση statt ποία (treffend, wenn der ganze satz καὶ ποία ἡ αὐτοῦ τε γιγνομένη καὶ εἰσαγώγιμος nicht überflüssig ist neben dem folgenden); ebd. z. 32 θεωροῦντα für θεωροῦντι, 1371ª 21 διὰ τὸ τιμᾶσθαι statt δι' αὐτὸ τὸ τιμᾶσθαι, 1372ª 8 εἶτ' ἐὰν für εἴτε ἄν, was in uncialen und ohne accent geschrieben einerlei ist und daher auch unbedenklich im text aufnahme gefunden hat; ebd. z. 11 αὑτοῖς δ' οἴονται δυνατὸν εἶναι für αὐτοὶ δ' οἴονται δυνατοὶ εἶναι, 1371ᵇ 21 παντὶ γὰρ τὰ τοιαῦτα ὑπάρχει statt πάντα γὰρ τὰ τοιαῦτα ὑπάρχει, 1379ª 25 ἔχων statt ἔχοντα, 1381ª 2 οἴονται γὰρ, wo δὲ nicht passt, ebd. z. 9 καὶ οἱ τοῖς αὐτοῖς φίλοι καὶ οἱ τοῖς αὐτοῖς ἐχθροὶ statt des ungehörigen artikels; 1382ª 14 ὁ μὲν πολλῶν ἂν γενομένων ἐλεήσειεν, ὁ δ' οὐδαμῶς für das bedeutungslose ὁ δ' οὐδενός· 1385ª 33 ἐν τῇ αὐτῇ, sonst ἐν τοιαύτῃ, 1385ᵇ 29 αὐτῶν für αὐτοῦ, 1386ª 32 ἐσθῆσι statt ἐσθῆτι, 1388ᵇ 29 τούτων, sonst αὐτῶν, 1389ª 30 ἢ ἃ πεπαίδευνται, sonst ἀλλ' ἃ πεπαίδευνται, 1395ª 19 zugleich mit umstellung: δεῖ δὲ λέγειν καὶ παρὰ τὰς δεδημοσιευμένας γνώμας, λέγω δὲ δεδημοσιευμένας, wo man bisher las δεῖ δὲ τὰς γνώμας λέγειν καὶ παρὰ τὰ δεδημοσιευμένα· 1396ª 1 καὶ τοῦτο δ' ὅτι für καὶ τ. δὴ ὅτι, ebd. z. 11 εἶτα τίνας statt ἔτι δὲ τίνας, 1399ᵇ 35 εἰ ἐλάττων statt ἢ ἐλάττων, 1401ª 4 οὕτω κἂν τοῖς ῥητορικοῖς, wo καὶ τὸ τοῖς ἐνθυμήμασι keinen sinn gibt; 1402ᵇ 33 κρινεῖν für κρίνειν, mit beziehung auf den richtereid; 1403ᵇ 36 πολιτῶν statt πολιτειῶν, 1410ᵇ 27 ἐκείνων für ἐκείνως, 1414ᵇ 21 τῷ μὲν οὖν προαυλίῳ ὅμοιον τὸ τῶν ἐπιδεικτικῶν προοίμιον richtiger als τὸ μὲν οὖν προαύλιον ὅμοιον τῷ τῶν ἐπιδεικτικῶν προοιμίῳ, 1415ª 7 δεῖ δὲ μᾶλλον ξένα ἢ οἰκεῖα, wo es sonst heiszt δεῖ δὲ ἢ ξένα ἢ οἰκεῖα, ebd. z. 8 τῶν δικανικῶν statt des singulars, 1416ª 19 δίκαιος δὲ μισεῖν für δίκαιον δὲ μισεῖν, ebd. z. 27 εἰ αὐτὸς μὲν ἄπιστος, οἱ δ' αὐτοῦ λόγοι πιστοί, sonst stilistisch hart εἰ ὃς αὐτὸς ἄπιστος οἱ τούτου λόγοι ἔσονται πιστοί· 1417ª 37 σεαυτῷ statt αὐτῷ.

Hält man, was Sp. in der ersten und zweiten bearbeitung des Aristotelischen werkes geleistet hat, zusammen, so darf wol zuversichtlich behauptet werden, dasz von ihm die hauptsache gethan und andern nur eine nachlese übrig geblieben ist. dasz eine solche, wie überall auf dem gebiete philologischer kritik, noch möglich war, beweisen manche glückliche herstellungen von Bonitz, Sauppe, Vahlen u. a. mit weiteren nachträgen erreichen wir vielleicht nicht mehr als die zurechtweisung unseres lieben freundes über eine menge misgriffe, deren wir uns schuldig gemacht haben können, während es uns vorkam, als halte er zu bedächtig die bessernde hand von manchen schäden zurück; aber auch auf solche gefahr hin mögen diese qualescumque hariolationes ihm und andern kennern des Aristoteles zu strengster prüfung unterbreitet werden.

Insbesondere in betreff der von ihm selbst nicht bezweifelten interpolationen, welchen ja dergleichen texte wie die rhetorik am meisten ausgesetzt sind, scheint Sp. mit der tradition noch zu schonend zu verfahren, wie 1356 b 15 ff. wenn er ἐκεῖ μὲν und ἐνταῦθα δὲ παράδειγμα, dann ἐκεῖ μὲν und ἐνταῦθα δὲ ἐνθύμημα καλεῖται darum conservieren will, weil 1357 b 25 Ar. auf jene worte sich beziehe, vgl. im commentar s. 53. wenn aber in den analytika demonstriert ist, dasz nur durch syllogismos und epagoge etwas bewiesen werden könne, dem syllogismos aber das enthymema und der epagoge das paradeigma, beide nur zum behufe populärer wirkung etwas modificiert, entsprechen (1356 b 3), so ergibt sich auch der unterschied des enthymema und paradeigma aus dem, was nach der citation des Ar. in der topik gesagt war: denn erklärte er die differenz von syllogismos und epagoge, so war damit auch die des enthymema und paradeigma erklärt, also auch Sauppes urteil (Dionysios und Aristoteles s. 29) berechtigt, dasz die demonstration, auf welche sich Ar. beruft, nicht auch enthymema und paradeigma ausdrücklich nannte, mithin die worte ἐκεῖ μὲν usw. von fremder hand eingeschoben sind.[4]) den vorhergehenden text von 1356 a 34 an in drei verschiedene, ursprünglich selbständige fassungen zu zerlegen, wie Sauppe vorschlägt (a. o. s. 26 ff.), wird weniger nötig sein als 1356 a 36 nach φαίνεσθαι δεικνύναι einen ausfall von ποριζομένων πίστεων aus 1356 a 2 anzunehmen und 1356 b 6 πάντες γὰρ mit Sp. zu schreiben. derselbe leser, welchem die erwähnung der beiden rhetorischen beweisformen an der eben behandelten stelle nötig schien, erweiterte wol auch 1357 a den text mit seinen zuthaten καὶ τὸ παράδειγμα und τὸ μὲν παράδειγμα ἐπαγωγήν, τὸ δ' ἐνθύμημα συλλογισμόν· jenes einschiebsel führte noch zu dem τε vor ἐνθύμημα εἶναι. als überflüssige erklärung dürfte mit Muret und Spengel selbst 1358 a 23 τὰς προτάσεις gelten, und man fühlt sich etwas überrascht, wenn die note s. 73 mit den worten schlieszt: 'nos quibus religio erat mutandi aut delendi, distinctione non post τὰς προτάσεις, sed antea posita loco succurrimus', nachdem vorausgieng 'delet Muretus, quod probat Vaterus .. vereor ne verum viderit; tam enim h. l. haec verba abundant, quam infra v. 30 post ἐξ ὧν ληπτέον ea sunt apta.' mit gleicher evidenz konnte 1358 b 5 ὁ vor δικαστής wegbleiben, der artikel ist aber, obgleich er in der anmer-

4) Vahlen erinnert (rh. museum XXII 108) wol treffend daran, dasz die worte 1356 b 17 ἢ ὡς ἐπὶ τὸ πολύ eine beziehung auf das enthymema enthalten, obgleich sie eigentlich nur den syllogismos definieren sollen, und ebenso in τὸ ἐπὶ πολλῶν καὶ ὁμοίων δείκνυσθαι ὅτι οὕτως ἔχει z. 4 das paradeigma mitbegriffen ist, nicht nur die epagoge, welche Ar. zunächst bestimmen wollte; doch ergibt sich daraus noch nicht die notwendigkeit, die erwähnung des enthymema und paradeigma hier stehen zu lassen, selbst wenn man mit Vahlen den satz z. 13 ἐκεῖ γὰρ περὶ συλλογισμοῦ καὶ ἐπαγωγῆς εἴρηται πρότερον als parenthese betrachtet und z. 14 ὅτι τὸ μὲν usw. mit εἴρηται πρότερον z. 12 in unmittelbare verbindung bringt.

kung s. 77 verworfen wird, nicht einmal, wie vor θεωρόc, mit klammern versehen. dasz 1359ᵃ 25 ἀγαθὸν ungehörig sei, scheint die singuläre fassung der distinction zu erweisen: denn dem ἀγαθόν müste das κακόν ebenso entgegengesetzt sein wie dem δικαίωμα das ἀδίκημα. wenn man auch mit Sp. 1360ᵃ 12 καὶ πόcη ἡ αὐτοῦ τε γιγνομένη καὶ εἰcαγώγιμοc schreibt für καὶ ποία ἡ usw., so ist doch der ganze satz überflüssig neben καὶ τίνων τ' ἐξαγωγῆc δέονται καὶ τίνων εἰcαγωγῆc, weswegen jener wol besser ganz getilgt würde. bald nachher z. 27 möchte Sp. als 'minus apte' beigefügt οὐ μόνον ἀνιέμενα ἔρχεται εἰc τὸ μέcον ἀλλὰ entfernt sehen; sollte aber nicht noch καὶ ἡ γρυπότηc καὶ ἡ cιμότηc wegfallen und nur ὥcπερ καὶ cφόδρα γρυπὰ usw. stehen bleiben? wenigstens nimt sich ἡ γρυπότηc . . cφόδρα γρυπὴ γινομένη sonderbar aus. an ἐπιφανεῖc nach τοὺc πρώτουc 1360ᵃ 32 nimt Sp. anstosz, vielleicht aber ist dieses zu halten, dagegen καὶ πολλοὺc ἐπιφανεῖc, weil aus z. 38 wiederholt, zu streichen; denn an jener stelle ist es gewis angemessener: die ersten gründer eines volkes konnten bedeutende führer für die übrige menschheit in wichtigen culturbeziehungen sein, dann aus éinem geschlechte viele grosze männer hervorgehen. wenn man 1361ᵃ 2 τῷ κοινῷ μὲν nebst dem schon von Sp. eingeschlossenen εὐτεκνία beseitigt, könnte auch die ziemlich inhaltlose definition ἰδίᾳ δὲ εὐτεκνία καὶ πολυτεκνία τὸ τὰ ἴδια τέκνα πολλὰ καὶ τοιαῦτα εἶναι καὶ θηλέα καὶ ἄρρενα wegfallen, indem es sich von selbst versteht dasz die starke bevölkerung auf dem kinderreichtum der einzelnen familien beruht. weiterhin 1363ᵇ 16 entsteht die frage, ob wol Ar. nur τό θ' οὗ ἕνεκα τὰ ἄλλα schrieb, so dasz τὸ τέλοc bis ἕνεκα wegfiele. auffallend ist 1365ᵃ 8 der satz καὶ ὧν αἱ ζημίαι μείζουc, wo nur von gütern die rede ist. freilich erinnert Sp. 'propter contrarium ut alia quaedam in hoc capite addidisse videtur Aristoteles.' wozu sollte aber diese bemerkung dienen, da, was mehr bestraft wird, wol ein gröszeres übel, aber kein gröszeres gut heiszen kann? nicht blosz ist 1365ᵃ 37 τέλη γὰρ μᾶλλον τὰ πρὸc τῷ τέλει unverständlich, wie Sp. erklärt, auch τὰ ἐν τέλει τοῦ βίου kann man in diesem zusammenhang nicht verstehen; aber die von Sp. vorgeschlagene correctur καὶ τὰ πρὸc τὸ τέλοc könnte durch den zusatz τοῦ βίου (vgl. top. III 1 s. 116, 23) vervollständigt, das übrige als unheilbar bei seite gelassen werden. in hinsicht der worte 1366ᵇ 12 καὶ ὡc ὁ νόμοc κελεύει neben καὶ ὑπηρετικοὶ τῷ νόμῳ wird die vermutung gestattet sein, dasz sie aus z. 15 hinaufgerathen sind; ihre entbehrlichkeit bedarf wol keines nachweises. an einem dreifachen fehlerhaften pleonasmus leidet der übergang vom ἔπαινοc zum ψόγοc in 1368ᵃ 34 ἐκ τίνων μὲν οὖν οἱ ἔπαινοι καὶ οἱ ψόγοι λέγονται cχεδὸν πάντεc, καὶ πρὸc ποῖα δεῖ βλέποντac ἐπαινεῖν καὶ ψέγειν, καὶ ἐκ τίνων τὰ ἐγκώμια γίγνεται καὶ τὰ ὀνείδη, ταῦτ' ἐcτίν, wie ganz klar aus dem folgenden hervorgeht: ἐχομένων γὰρ τούτων τὰ ἐναντία τούτοιc φανερά· ὁ γὰρ ψόγοc ἐκ τῶν ἐναντίων ἐcτίν. denn die gegensätze der lob-

rede sollten erst jetzt erwähnt werden, nachdem im vorhergehenden blosz das αὐξητικόν der guten eigenschaften behandelt worden. das doppelte glossem in 1368ᵃ 19 ἐγκαταλιμπάνουσι γὰρ διὰ τὸν φόβον und τοὺς συγκινδυνεύοντας, was zur erklärung jenes ursprünglich vorausgehenden beigefügt wurde, möchten wir nicht darum beibehalten, weil nach ὁ δὲ δειλὸς περὶ τοὺς κινδύνους die aufzählung mit διὰ fortfährt: ὁ δὲ φιλότιμος διὰ τιμὴν usw., denn auch so ist kein grund zu erkennen, weshalb blosz bei dem δειλός die motivierung angebracht wurde. widersinnig sind 1369ᵇ 8 die worte ἢ ὡς τέλος ᾖ. widersprechender und eine wenigstens ungehörige modification enthaltender zusatz darf 1370ᵇ 14 heiszen ἢ οὐκ ὀργίζονται ἢ ἧττον. als überflüssig bezeichneten wir schon früher 1374ᵇ 31 καὶ οὗ μή ἐστιν ἴασις, was offenbar der kategorie καὶ οὗ μὴ ἔστι δίκην λαβεῖν τὸν παθόντα· ἀνίατον γάρ· ἡ γὰρ δίκη κόλασις καὶ ἴασις vorgreift. das dazwischen liegende χαλεπὸν γὰρ καὶ ἀδύνατον hat jetzt auch Sp. verworfen mit den worten 'si abesset hoc membrum, non requirerem' (s. 189). desgleichen sei es erlaubt zu wiederholen, dasz die bemerkung 1375ᵃ 8 καὶ τὰ μὲν ῥητορικά ἐστι τοιαῦτα von einem mit den rednern vertrauten leser herrührt, Ar. aber eher schreiben konnte καὶ ὃ ποιῶν πολλὰ ἀνήρηκεν ἢ ὑπερβέβηκεν. das ἢ καὶ αὐτὸς αὑτῷ 1375ᵇ 8 widerspricht der folgenden erklärung, die sich nur auf die differenz verschiedener gesetze bezieht. auch τὸν ἰατρὸν bleibt besser weg 1375ᵇ 22, da die bedeutung des sprichwortes im verbum παρασοφίζεσθαι hinreichend angedeutet ist und sogleich τοῦ ἰατροῦ als teil der speciellen erläuterung folgt, mithin nicht anticipiert werden durfte. in ἐπὶ τὰ τοιαῦτα γεγενημένα παραδείγματα 1377ᵃ 16 ist das particip ganz überflüssig, wie der beisatz ἃ ἴσασιν οἱ κρίνοντες zeigt. in dem von der ὀλιγωρία 1378ᵇ 11 aufgestellten begriffe ist schon im allgemeinen das object derselben als τὸ μηδενὸς ἄξιον φαινόμενον angegeben, so dasz aus dem καταφρονεῖν ὅσα . . οἴονται μηδενὸς ἄξια sofort auch das ὀλιγωρεῖν folgt. statt nun noch καταφρονοῦντες nach τῶν δὲ μηδενὸς ἀξίων (z. 16) einzuschieben, wozu Sp. räth, möchte eher mit übergehung des selbstverständlichen nachsatzes und des auch von Vahlen verworfenen φαίνεται καταφρονεῖν eine bündige fassung mit ὅ τε γὰρ καταφρονῶν ὀλιγωρεῖ (ὅσα γὰρ οἴονται μηδενὸς ἄξια, τούτων καταφρονοῦσι) καὶ ὁ ἐπηρεάζων am platze sein. weniger ist Vahlen beizustimmen, wenn er καὶ ὁ ὑβρίζων δὲ ὀλιγωρεῖ in καὶ ὁ ὑβρίζων zusammenziehen will. das 1383ᵇ 32 vorangeschickte τὸ δ' ἐπαινεῖν παρόντα κολακείας, worauf καὶ τὸ τἀγαθὰ μὲν ὑπερεπαινεῖν τὰ δὲ φαῦλα συναλείφειν, καὶ τὸ ὑπεραλγεῖν ἀλγοῦντι παρόντα . . κολακείας γὰρ σημεῖα folgt, ist gewis nur aus gedankenloser repetition der drei sogleich wiederkehrenden ausdrücke ἐπαινεῖν — παρόντα — κολακείας entstanden; sehr verschieden ist, was Sp., um κολακείας zu halten, aus z. 27 und 32 beibringt, wo die wiederholung von ἀνελευθερίας nichts auffallendes hat, weil sie auf disparates bezogen wird. hier aber ist auch der gedanke un-

gehörig, dasz ἐπαινεῖν schon κολακεία sei, welche mit recht nur dem ὑπερεπαινεῖν beigelegt wird. der satz 1388ᵃ 13 scheint die änderung πρὸς τοὺς περὶ τὰ αὐτὰ zu bedürfen, was nachher mit πρὸς τοὺς τῶν αὐτῶν ἐφιεμένους minder richtig umschrieben wird: denn nicht blosz das gleiche streben, sondern das gleiche treiben erregt eifersucht. die periode dürfte mit entfernung von ὡσαύτως καὶ und von τοὺς τῶν αὐτῶν ἐφιεμένους ursprünglich so gelautet haben: οὐδ᾽ ὧν πολὺ ὑπερέχειν, ἐπεὶ δὲ πρὸς τοὺς ἀνταγωνιστὰς καὶ ἀντεραστὰς καὶ ὅλως τοὺς περὶ τὰ αὐτὰ φιλοτιμοῦνται, ἀνάγκη μάλιστα τούτοις φθονεῖν. in 1393ᵃ 35 καὶ γὰρ πρότερον Δαρεῖος οὐ πρότερον διέβη πρὶν Αἴγυπτον ἔλαβεν will Sp. im widerspruch mit Vahlen das zweite πρότερον tilgen, weil dem ersten das weiter folgende ὥστε καὶ οὗτος, ἐὰν λάβῃ, διαβήσεται = καὶ νῦν οὗτος, ἐὰν λάβῃ, διαβήσεται entspreche; doch scheint die wiederholung mit καὶ πάλιν Ξέρξης οὐ πρότερον ἐπεχείρησε πρὶν ἔλαβεν absichtlich, also auch vorher nach Δαρεῖος das οὐ πρότερον beizubehalten, womit das erste πρότερον sich nicht gut verträgt. überflüssig ist 1399ᵇ 37 καὶ προτρέπονται δ᾽ ἐκ τούτων καὶ ἀποτρέπονται ἐκ τῶν ἐναντίων dem gedanken nach, und die anwendung des passivs ungeschickt, wo sogleich folgt ἐκ δὲ τῶν αὐτῶν τούτων καὶ κατηγοροῦσι καὶ ἀπολογοῦνται. statt aber mit Sp. die activa herzustellen, wird es gerathener sein in den formen media zu erkennen, deren anwendung auf einen spätern urheber dieser worte schlieszen läszt. unpassend ist 1407ᵇ 23 καὶ vor ὧδε πορεύεσθαι. die ungehörigkeit der bemerkung 1408ᵇ 9 ἐὰν οὖν τὰ μαλακὰ σκληρῶς καὶ τὰ σκληρὰ μαλακῶς λέγηται, ἀπίθανον γίγνεται deutet Sp.s note zur stelle an, doch mochte er sie nicht als solche bezeichnen. die 1409ᵇ 9 gegebene vorschrift, dasz nicht, wie der sinn durch den vers zerrissen werden könne, die periode den gedanken spalten dürfe, wird durch ein beispiel aus Euripides, wozu jemand irrigerweise Σοφοκλέους beischrieb, erläutert, welches einen verschiedenen sinn gibt, je nachdem man in der mitte des verses Καλυδὼν μὲν ἥδε γαῖα Πελοπείας χθονός oder am ende interpungiert, letzteres würde aber einen verkehrten gedanken hervorbringen. hier musz wol ὥσπερ καὶ gestrichen werden. überflüssig ist 1410ᵇ 35 der artikel vor πραττόμενα. nur explication scheint 1411ᵃ 30 ἐκκλησίας neben συνδρομὰς zu sein; wol auch 1412ᵇ 15 οὐ μᾶλλον ἤ σε δεῖ, wenn man vorher liest οὐκ ἂν γένοιο μᾶλλον ἢ ξένος ξένος und dann fortfährt τὸ αὐτὸ καὶ οὐ δεῖ τὸν ξένον ξένον αἰεὶ εἶναι, ἀλλότριον γὰρ καὶ τοῦτο. von 1412ᵇ 24 bekennt Sp. 'haec et quae sequuntur me non intellegere ingenue fateor' und allerdings ist was dasteht δεῖ δ᾽ ἀεὶ προσεῖναι ἢ τὸ πρὸς ὃν λέγεται ἢ ὀρθῶς λέγεσθαι, εἰ τὸ λεγόμενον ἀληθὲς καὶ μὴ ἐπιπόλαιον nicht zu verstehen, kann aber verständlich werden, wenn man beide ἢ tilgt und dann fortfährt mit καὶ τὸ λεγόμενον ἀληθὲς μὴ ἐπιπόλαιον εἶναι, was wol keine zu gewaltsamen änderungen sind. unbedenklich durfte, wie früher, 1413ᵇ 16 ἢ τῶν λεχθέντων eingeklammert werden; es

wäre eine schlechte variante für τῶν ῥητόρων, wie τῶν γραφομένων gewis nicht dem allein überlieferten τῶν γραφόντων vorzuziehen. stillschweigend, und wol mit gutem recht, werden 1416ᵃ 24 die worte ἢ ἄλλος αὐτοὺς ἢ ἄνευ διαβολῆς ὑπελαμβάνοντο verworfen, und nur ὥσπερ αὐτὸν νῦν geändert. der stelle 1419ᵃ 10 ist vielleicht am besten aufzuhelfen, wenn man εἴρηκεν streicht und ὡς δὲ statt ὡς ἂν schreibt: Σωκράτης Μελήτου οὐ φάσκοντος αὐτὸν θεοὺς νομίζειν, ὡς δὲ δαιμόνιόν τι λέγοι, ἤρετο usw.

Seltener als die beispiele von erweiterung des textes durch unechte zuthaten scheinen die der lückenhaftigkeit zu sein; es ist auch nicht immer leicht zu bestimmen, ob diese eine nur scheinbare ist oder wirklich etwas fehlt. für die definition 1357ᵇ 5 ἀναγκαῖα μὲν οὖν λέγω ἐξ ὧν γίγνεται συλλογισμός sollte man noch den zusatz ἄλυτος erwarten, da den anderen syllogismen ἐξ εἰκότων καὶ σημείων μὴ ἀναγκαίων sonst dieselbe allgemeine benennung zufällt. vor παρὰ φύσιν 1362ᵃ 4 fehlt τῶν, nur hinzuzudenken ist αἰτίαν sc. τὴν τύχην. auszerdem dasz 1364ᵇ 10 für κελεύει δὲ τὸ αὑτῆς ἑκάστη (sc. ἐπιστήμη) erfordert wird ἀληθεύει (jede wissenschaft ist in bezug auf ihren gegenstand eo ipso wahr), scheint auch noch περὶ weggefallen, vgl. met. III 1010, 9 περί γε τὸ πάντῃ πάντως μεταβάλλον οὐκ ἐνδέχεσθαι ἀληθεύειν. in engem anschlusz an das vorhergehende καὶ ἃ μὴ λανθάνει παρόντα ἢ ἃ λανθάνει wird man wol mit der Veneta 1365ᵇ 16 ergänzen müssen διὸ τὸ πλουτεῖν <καὶ δοκεῖν> φανείη ἂν μεῖζον ἀγαθὸν und mit hülfe der scholien τοῦ <πλουτεῖν καὶ μὴ> δοκεῖν. ohne diese ausfüllung entspricht der satz διὸ bis δοκεῖν durchaus nicht dem obigen καὶ ἃ μὴ bis λανθάνει. vor ἀδοξοῦντες 1372ᵇ 23 kann ἂν kaum fehlen. in 1379ᵇ 21 scheint ein adverbium wie ἀμελῶς, welches den ausdruck der teilnahmlosigkeit hätte, zu ἀκούουσι beigefügt werden zu müssen; 1380ᵇ 32 fehlt nach φοβεροὺς oder, wenn man will, nach πεποιημένους ein particip im sinne von ἀποδεικνῦσιν. zu schwach ist 1382ᵃ 8 καὶ τὸ μὲν λύπης ἔφεσις, τὸ δὲ κακοῦ, wo man den ausdruck der vernichtung erwartete; etwa durch beisatz von φθαρτικοῦ, wie es gleich nachher heiszt z. 21 ἔστω δὴ φόβος λύπη τις ἢ ταραχὴ ἐκ φαντασίας μέλλοντος κακοῦ φθαρτικοῦ ἢ λυπηροῦ. zu πρὸς ἀλήθειαν 1384ᵇ 26 gehört ein bis jetzt noch fehlendes ἔχειν. da 1387ᵃ 24 die wegen des ihnen nicht gebührenden glückes beneideten das genus sind, die parvenus aber die species, so wird durch ein vor οἱ νεόπλουτοι eingeschobenes οἷον die nötige unterscheidung zu geben sein: knüpft sich an das erste in den augen der neider unverdiente glück ein zweites, wie wenn ein rasch reich gewordener nun auch ein hohes amt erhält, so misgönnt man ihm das ebenfalls. in 1394ᵃ 26 ist ἃ vor αἱρετὰ ausgefallen; 1402ᵃ 3 scheint wie weiter unten z. 8 gelesen werden zu müssen παρὰ τὸ μὴ ἁπλῶς ἀλλά τι εἰκός statt παρὰ τὸ ἁπλῶς καὶ μὴ ἁπλῶς ἀλλά τι: warum sollte ein anderer scheinbarer syllogismos als das entsprechende enthymema in den eristischen und rhetorischen unterredungen hier

angegeben sein? weiterhin z. 18 verlangt die concinnität mit dem folgenden οἷον ἂν ἰϲχυρὸϲ ὢν dasz auch οἷον ἂν ἀϲθενὴϲ ὢν geschrieben werde. wo Ar. die schauspielkunst berührt, 1403b 22 ff. ist der text, wenn wir nicht sehr irren, defect und etwa so zu ergänzen z. 27: ἔϲτι δὲ αὐτοῦ τὸ μὲν ἐν τῇ φωνῇ usw., dann z. 32 ταῦτα δ' ἐϲτὶ μέγεθοϲ ἁρμονία ῥυθμόϲ. ⟨τὸ δὲ ἐν τῷ προϲώπῳ καὶ τῇ κινήϲει τοῦ ϲώματοϲ.⟩ vgl. 1408b 5 λέγω δὲ οἷον ἐὰν τὰ ὀνόματα ϲκληρὰ ᾖ, μὴ καὶ τῇ φωνῇ καὶ τῷ προϲώπῳ καὶ τοῖϲ ἁρμόττουϲιν (sc. ἅμα χρῆϲθαι). nach ποίηϲιν 1405a 34 wird δέον ᾠδῆϲ zu ergänzen sein, denn die ποίηϲιϲ ist nicht als φωνή zu betrachten. vielleicht fuhr dann Ar. fort φαύλη δὲ ἡ μεταφορὰ τῆϲ ἀϲχήμονοϲ φωνῆϲ statt φαύλη δὲ ἡ μεταφορὰ ταῖϲ ἀϲήμοιϲ φωναῖϲ. vor λόγοϲ 1415a 2 ist der artikel nicht zu entbehren.

Nur wenige fälle finden sich von der art, dasz eine umstellung erforderlich erscheint: wie etwa 1361b 9 ἡδὺν δ' ὄντα ἰδεῖν πρὸϲ ἀπόλαυϲιν an das ende der periode gehört, da die worte διὸ οἱ πένταθλοι κάλλιϲτοι, ὅτι πρὸϲ βίαν καὶ πρὸϲ τάχοϲ ἅμα πεφύκαϲιν unmittelbar als parenthese hinter νέου μὲν οὖν κάλλοϲ τὸ πρὸϲ τοὺϲ πόνουϲ χρήϲιμον ἔχειν τὸ ϲῶμα τούϲ τε πρὸϲ δρόμον καὶ πρὸϲ βίαν ihren richtigen platz erhalten. in ähnlicher weise mögen die sätze 1365b 6 διὸ καὶ τὴν δικαιοϲύνην φαϲὶ μικρὸν εἶναι, ὅτι δοκεῖν ἢ εἶναι αἱρετώτερον und der vorhergehende καὶ ὅϲα εἶναι μᾶλλον ἢ δοκεῖν βούλονται· πρὸϲ ἀλήθειαν γὰρ μᾶλλον ihre stellen vertauschen, so dasz diese sich eng und ohne gröszere interpunction an αἱρετώτερον anschlieszen. nach πάθει 1385b 35 wird ἀλλ' οἱ μεταξὺ τούτων seinen rechten platz finden. engere verbindung ohne transposition scheint 1359a 39 erforderlich auszer der einklammerung von ἢ: denn καὶ τῶν ὁμόρων ταῦτα ἀναγκαῖον εἰδέναι ist fast identisch mit καὶ πρὸϲ οὓϲ ἐπίδοξον πολεμεῖν, da eben von den nachbarn aus der krieg am ersten droht. ebenso bedarf es keiner interpunction 1373a 18 zwischen πρὸϲ οὓϲ ζῶϲιν αὐτοὶ und καὶ πρὸϲ οὓϲ ἔϲτιν ἐπιεικείαϲ τυχεῖν, wo ἐπιείκεια die bedeutung von erkenntlichkeit in concretem sinne hat, ähnlich wie εὔνοιαι Dem. Chers. 96, 11. als parenthese muste 1376b 28 der satz αἱ γὰρ ὕϲτεραι κύριαι, ἢ αἱ πρότεραι ὀρθαί, αἱ δ' ὕϲτερον ἠπατήκαϲιν angesehen und die nahe relation von ὁποτέρωϲ ἂν ᾖ χρήϲιμον zu dem früheren εἰ ἄλλαιϲ ϲυνθήκαιϲ ὑϲτέραιϲ ἢ προτέραιϲ (sc. ἐναντία ἐϲτίν) angedeutet werden.

Besprechen wir nun noch einige stellen, deren richtige fassung zweifelhaft zu sein scheint, wenn auch Sp. sich mitunter nicht darüber äuszert. für das schwer zu erklärende perfect ϲυνῄρηται 1354b 9 ist vielleicht ϲυναίρεται zu lesen; 1358b 24 χείρονοϲ für χεῖρον· ebd. z. 36 ὡϲ δ' οὐκ ἄδικον wol mit ὡϲ δ' οὐ δίκαιον zu vertauschen; eine weniger leichte änderung wäre was Sp. vorschlägt ὡϲ δ' οὐ καλὸν ἢ ἄδικον, oder ὡϲ γὰρ ἄδικον. zu 1362b 11 καὶ γὰρ καθ' αὑτὸ αἱρετὸν καὶ αὔταρκεϲ καὶ ἕνεκα αὐτοῦ πολλὰ αἱρούμεθα bemerkt er: 'immo omnia, ut beatitudinem assequamur; necessario

αὐτῆς reponendum est.' doch kann αὐτοῦ bleiben, da die auf εὐδαιμονία bezüglichen neutra vorhergehen, aber aus πολλὰ scheint eher τἄλλα als πάντα werden zu müssen. in 1364 b 34 liegt es nahe an ὡς ἓν ἐκ τῶν συστοίχων zu denken statt ὡς ἂν ἐκ τ. σ.; 1367 b 15 erscheint προσῆκον μὲν, ἐπὶ δὲ als die allein richtige fassung. der zusammenhang erfordert 1370 a 23 ἕκαστον εἶδος αἰσθήσεως, wo man ἕκαστον εἶδος ἐπιθυμίας liest; auf jenes geht auch die nachherige definition der φαντασία als αἴσθησις ἀσθενὴς zurück. auffallend ist 1371 a 26 εἰς φύσιν γὰρ γίγνεται μεταβάλλειν, aber vielleicht nicht rathsam abzuändern in εἰς φύσιν γὰρ καθίσταται ὁ μεταβάλλων. wo die verschiedenen autoritäten für zu fällende urteile aufgeführt werden mit der unterscheidung in παλαιοὶ und πρόσφατοι, dürfte Ar. 1376 a 8 geschrieben haben πρόσφατοι δ' ὅσοι γνώριμόν τι κεκρίκασιν, nicht γνώριμοί τι: *qui nobile quoddam dictum pronuntiaverunt.* man erwartete wol 1376 b 5 τοιαῦται αἱ συνθῆκαι mit weglassung von πισταί. in 1384 b 1 ist ἀμφότερα seltsam für ἀμφοτέρους· 1386 a 5 führt die tilgung von φθαρτικὰ auf ὅσα τε γὰρ λυπηρὰ καὶ ὀδυνηρά. unser vorschlag für die schwierige stelle 1397 b 15 ist mit benutzung früherer dieser: τὸ δ' ὅτι τοὺς πλησίον τύπτει, ὅς γε καὶ τὸν πατέρα τύπτει, ⟨ἐστὶν⟩ ἐκ τοῦ, εἰ τὸ ἧττον ὑπάρχει, καὶ τὸ μᾶλλον ὑπάρχει. τοὺς γὰρ πατέρας ἧττον τύπτουσιν ἢ τοὺς πλησίον. ἢ δὴ οὕτως ἢ εἰ ὃ μᾶλλον ⟨ἂν⟩ ὑπάρχοι, μὴ ὑπάρχει, ἢ ὃ ἧττον, εἰ ὑπάρχει, ὁποτερονδὴ δεῖ δεῖξαι, εἴθ' ὅτι ὑπάρχει, εἴθ' ὅτι οὔ. schon Muret hat in den sonst nicht richtig behandelten worten 1398 a 13 ἐξελέγχειν δεῖ für ἐξελέγχειν ἀεὶ verlangt, auszerdem scheint der gedanke zu erfordern, dasz z. 11 gelesen werde ἀλλὰ ⟨μὴ⟩ πρὸς ἀπιστίαν τοῦ κατηγόρου oder ἀλλὰ πρὸς ἀπιστίαν τοῦ κατηγόρου ⟨χρή⟩. da 1400 a 11 von keinem bestimmten gesetze die rede ist, so wird man κατηγορῶν του νόμου zu lesen haben. mit weglassung von μικρὸν 1404 a 8 scheint der gedanke der stelle auf τὸ μὲν οὖν τῆς λέξεως ὅμως ἔχειν τι ἀναγκαῖον zu führen, jenes μικρὸν ist eine nicht ganz passende erklärung von τι. die symmetrie mit den übrigen futuris verlangt ebd. b 36 ἐνδέξεται· weiterhin z. 39 dürfte περὶ ταύτας an die stelle von παρὰ ταύτας treten. unbedenklich ist 1408 a 18 ἂν zu streichen, da ἢ für εἰ gezwungen wäre, dann, wie die note verlangt, z. 21 δυσχεραινόντως καὶ εὐλαβουμένως zu lesen, für καὶ λέγειν aber wol δεῖ λέγειν. da 1409 b 37 πρὸς nur eine variante zu σὺν in σύγκειται zu sein scheint, ἢ aber seine wahre stelle wol vor ἑκατέρῳ hat, rathen wir zu dieser fassung: ἐν ᾗ ἢ ἑκατέρῳ τῷ κώλῳ ἐναντίῳ ἐναντίον σύγκειται ἢ ταὐτὸ ἐπέζευκται τοῖς ἐναντίοις· für 1410 a 21 sei es erlaubt ὅτι τἀναντία γνώριμα ὄντα παράλληλα μᾶλλον γνώριμα vorzuschlagen statt ὅτι τἀναντία γνωριμώτατα καὶ παράλληλα μᾶλλον γνώριμα. hinsichtlich der interessanten citation aus dem angeblich Lysianischen epitaphios 1411 a 31 ist die auskunft gewis nicht undenkbar, dasz ein gelehrter leser die wirklich auf die kämpfer vor Lamia zu beziehenden worte

hier einschob, welche sich dann pseudo-Lysias in seiner rede aneignete. in 1412ª 4 würde διὰ τὸ ἐνεργεῖν τι und ἔμψυχα εἶναι φαίνεται das richtige sachverhältnis ausdrücken; ebd. z. 13 muste Sp. in der note unsere correctur τὸν ἀδικούμενον καταφεύγειν statt τὸ ἀδικούμενον καταφεύγει genauer angeben: er läszt den infinitiv weg, wodurch die construction unmöglich wird; in ᵇ 21 ist ἐν ἐλάττονι ebenso wie z. 29 ἐν ὀλίγῳ erforderlich; zu 1413ᵇ 4 mag nachträglich bemerkt werden, dasz die anführung der δημηγορικὴ und δικανικὴ neben der γραφικὴ und ἀγωνιστικὴ noch nicht an ihrem platze ist. nach πολλάκις 1414ᵇ 14 scheint ἔχει oder χρῆται αὐτῇ (sc. τῇ ἐπανόδῳ) ausgefallen zu sein. wollte man ἡ κατηγορία καὶ ἡ ἀπολογία auf die zufällig in der berathenden rede vorkommenden anklagen und vertheidigungen beziehen, so wäre der artikel dagegen. gezwungen erscheint ἡ συμβουλή = *quatenus deliberativa est oratio*, was Sp. jetzt von Aldus annimt. statt des sinnlosen ἀλλ' ἐν τῷ προλόγῳ γέ που 1415ª 20 ist das dem sinne nach nächstliegende ἀλλ' ἄλλοθί γέ που· für ἀλλά γέ που, was Sp. für zulässig hält, wünschte man einen beleg zu erhalten. bald nachher z. 27 mag nach περὶ διαβολὴν ein adjectiv wie ἱκανὰ ausgefallen sein; 1417ᵇ 9 sollte ἐκ τῶν ἀπαγγελλομένων stehen für ἐκ τῶν ἀπαγγελλόντων: aus dem was erzählt wird erkennt man den charakter der personen; ᵇ 17 scheint λέξειν schon zum behuf der unterscheidung von den anderen infinitiven erforderlich; 1418ᵇ 12 τότε τὰ αὑτοῦ εἶπεν statt τότε αὐτὸς εἶπεν, wie z. 20 τὰ αὑτοῦ πιστὰ ποιητέον folgt; 1419ª 25 wäre συμπεραινομένου die einfachste correctur, wenn das deponens zulässig ist, was jedoch Sp. nicht zugibt; 1419ᵇ 7 passt nur ἐλευθερίῳ, nicht ἐλευθέρῳ, da ἐλευθεριώτερον sogleich folgt.

Es sind noch einige stellen übrig, an deren richtigkeit Sp. zweifelt, während wir glauben sie halten zu können. hierher gehört 1365ᵇ 26, wo er zu ἔτι δὲ κυρία μέν ἐστιν usw. bemerkt 'non apte accedunt iis quae praecedunt; melius fort. ἐπεὶ δὲ, cuius ἀπόδοσις infra verbo ὥστε incipit.' warum sollte sich aber ein weiteres moment der politischen beredsamkeit nicht in der weise anschlieszen dürfen, wie es in der vulgata geschieht? in 1369ᵇ 5 ist die notwendigkeit eines zusatzes wie ἢ πασχόντων nach γίγνεται δι' αὐτῶν τῶν πραττόντων nicht fühlbar, insofern die βία hier wesentlich in dem zwang zum handeln liegt. die möglichkeit ist vorhanden, dasz Eubulos mehr als éinmal den Chares anklagte und den ausspruch des Platon dabei wiederholte: in dem fall brauchten wir nicht mit Sp. δικασταῖς für δικαστηρίοις zu schreiben 1376ª 10. bald darauf 1376ª 16 genügte vielleicht οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοιούτων πιστοί, πιστότατοι δ' οἱ παλαιοί, wo durch die lesart ἂν ἀπιστότατοι Sp. auf die conjectur οἱ δ' ἄπωθεν καὶ περὶ τοιούτων οὐκ ἂν ἄπιστοι εἶεν geleitet wurde; in der note s. 198 ist das fehlen der negation natürlich nur druckversehen. zu 1383ᵇ 22 nimt sich Sp. des zusatzes καὶ ἀδικῆσαι nach τὸ ἀποστερῆσαι παρακαταθήκην an; das scheint aber doch sehr überflüssig und wol aus dem folgenden ἀπ'

ἀδικίας γὰρ entstanden zu sein. vorher, b 9 durften die klammern, welche schon in der ersten ausgabe μηδὲ πείσεσθαι einschlossen, nicht wegbleiben. schwer ist es 1396 a 8 die unentbehrlichkeit von ἢ μὴ πολεμητέον einzusehen; Gaisford hat den in A und der alten übersetzung fehlenden worten die unci beigesetzt; ebd. z. 14 möchte λεχθέντα nicht dem πραχθέντα vorzuziehen sein 'ut τὰ μυθολογούμενα a rebus gestis discernantur': denn man hielt auch das für historisch, was Athen den Herakliden erwiesen haben sollte. dasz 1404 b 2 ὅτι ὁ λόγος, ὡς ἐὰν μὴ δηλοῖ, οὐ ποιήσει τὸ ἑαυτοῦ ἔργον möglich sei, beweist vielleicht nicht genug der beleg aus anal. 62, 19, wo man liest οὔτ' ἔνδοξον ὡς εἰ θάτερον ψεῦδος, ὅτι θάτερον ἀληθές, da an unserer stelle auf das ὅτι zunächst kein satz, der einen inhalt hätte, folgt, und ὅτι — ὡς einander zu nahe gerückt sind. man braucht ebd. z. 17 vielleicht nicht ἢ περὶ λίαν μικρῶν zu streichen, sondern statt dessen εἴ τις vor περὶ einzuschieben. in 1405 b 28 wird wol aus dem vorhergehenden ἔστι zu ὑποκορίζεσθαι suppliert werden müssen; τὸ αὐτὸ läszt sich im vergleich mit den epitheta halten: man kann dieselbe sache verschieden prädicieren, zu diesen modificationen gehört auch die anwendung des deminutivums. sollte 1409 b 25 λόγος corrupt und mit ἄλογον zu vertauschen sein? man wird λόγος als hyperbel betrachten dürfen: die perioden werden so lang wie eine rede oder eine ἀναβολή (ein nicht antistrophischer gesang). in 1411 b 34 möchte man wissen, ob ἐπὶ δάπεδόνδε Ar. selbst las, oder wir darin nur einen lapsus der abschreiber zu sehen haben. die etwas nachlässige wortstellung καὶ μὴ ὡς ἐκεῖνος λέγει πρὸς τὴν ἔμπροσθεν δόξαν 1412 a 27 durch eine correctere wie καὶ ὡς ἐκεῖνος λέγει, μὴ πρὸς τὴν ἔμπροσθεν δόξαν zu ersetzen wird schwerlich nötig sein. an der richtigkeit der lesart συνῆψαν τῷ ἐνδοσίμῳ 1414 b 24 durfte Sp. nicht zweifeln, nur an der angemessenheit der Hesychianischen erklärung von ἐνδόσιμον für unsere stelle; nach des Ar. ansicht sind προαύλιον und προοίμιον loser angefügt, und erst das ἐνδόσιμον bildet den übergang zum eigentlichen inhalt des concertes und der rede.

Heidelberg. Ludwig Kayser.

2.

ZU CICEROS LAELIUS.

Die bekannten worte Ciceros im Laelius § 24 *stantes plaudebant in re ficta* sind von mehreren auslegern so verstanden worden, als läge darin eine andeutung, dasz zu jener zeit, in welche der leser in jenem dialog versetzt werden soll, die theater noch keine festen sitzplätze gehabt hätten, dasz also *stantes* nichts weiter bedeute als *spectantes*. dem gegenüber steht die deutung, *stantes* sei so viel als

assurgentes: 'sie erhoben sich von ihren sitzen und klatschten.' Seyffert (1844) im commentar s. 161 billigt entschieden das letztere, Nauck (1852) ebenso, Lahmeyer (1862) scheint zu schwanken, da er zu der erklärung '*stantes*: im eifer des beifalls' noch hinzusetzt: 'übrigens vgl. Tac. ann. 14, 20', eine stelle die sich offenbar auf den mangel der sitzplätze in jenen früheren zeiten bezieht. aber der ὄρχαμος ἀνδρῶν φιλολόγων, Ritschl, tritt in der vorrede zu seinen parerga Plautina s. XVIII (1845) entschieden für die ansicht auf, dasz *stantes* an die fehlenden sitzplätze erinnere: 'diligentissime et ad rerum veritatem accommodatissime Cicero *stantes* dixit pro *spectantibus*.' ich glaube nicht dasz Ritschl jetzt noch an dieser meinung festhält: dasz sie falsch sei, glaube ich aus sprachlichen gründen und durch vergleichung anderer stellen evident nachweisen zu können. erstens hat *stantes* die pathetische stelle des satzes, es liegt also entschieden ein nachdruck darauf. sollte es nur die zuschauer bedeuten, so wäre es wunderlich zu sagen, dasz gerade die zuschauer geklatscht hätten: wer soll denn sonst im theater klatschen als das verehrungswürdige publicum? es wäre gerade so als wenn Cäsar irgendwo geschrieben hätte: *milites Caesar iussit castra munire.* sodann sagt Ritschl: '*stantes* prorsus insolenter interpretati sunt *assurgentes*.' also wirklich 'insolenter'? und wenn ich nun aus Cicero selbst nachwiese, dasz er *stantes* gerade in diesem sinne braucht? und ich kann es. er schreibt an seinen Atticus II 19, 3 bei der schilderung, wie sich im theater die parteien des Cäsar und Pompejus bei dem erscheinen einzelner benommen haben: *Caesar cum venisset mortuo plausu, Curio filius est insecutus. huic ita plausum est, ut salva re publica Pompeio plaudi solebat. tulit Caesar graviter . . inimici erant equitibus, qui Curioni stantes plauserant.* hier ist doch offenbar das aufstehen aus ehrerbietung gemeint, was man *assurgere venientibus* nannte. ferner sagt Sueton *d. Aug.* 56 *eisdem assurrectum ab universis in theatro et a stantibus plausum (esse) gravissime questus est.* und dasz *stantes* das fehlende part. perf. von *assurgere* ersetzt, zeigt am deutlichsten ein vers des Propertius IV 18, 18 *stantiaque in plausum tota theatra (te) iuvent,* wo die worte *in plausum*, die einen finalen sinn haben, nicht anders erklärt werden können als durch vergleichung mit Phaedrus *fab.* V 7, 28 *in plausus consurrectum est.* ich glaube, diese argumente sind so unwiderleglich, dasz jene von mir für irrig erklärte meinung für immer beseitigt ist. den anachronismus wollen wir, denke ich, dem Cicero gern verzeihen: sicherlich hat er an der besprochenen stelle nicht seine antiquarischen kenntnisse verwerthen wollen.

Königsberg. F. L. Lentz.

3.

KRITISCHE MISCELLEN.

I. Es ist uns bekanntlich überliefert, dasz Pheidias in seiner jugend maler gewesen sei. leider ist uns jedoch von den werken seines pinsels fast gar nichts bekannt und dieses wenige noch dazu für uns fast unverständlich. eine der hierauf bezüglichen stellen hat man neuerdings sogar ganz aus dem archäologischen apparat zu streichen versucht. Overbeck (die antiken schriftquellen zur geschichte der bildenden künste bei den Griechen s. 114) bemerkt nemlich: 'bei pseudo-Clemens Romanus *recogn.* VII 12 a. e. ist nur in schlechteren lesarten von einer *Phidiae permagnifica pictura* auf der insel Arados die rede, welche die besseren ausgaben beseitigen.' ich weisz nicht worauf sich diese ansicht stützt; unbegründet ist sie jedenfalls. denn nach dem vortrefflichen codex Eusebianus aus dem siebenten jh. ist der text unserer stelle folgendermaszen herzustellen: *post haec dicta unus ex astantibus coepit rogare Petrum, ut die crastina maturius ad insulam proximam, quae sex non amplius stadiis aberat, Aradum nomine pergeremus, videndi in ea gratia mirum aliquod opus, columnas viteas immensae magnitudinis. cui Petrus, ut erat clementissimus, adquiescit, sed monuit nos ut, cum navem descendissemus, non una omnes concurreremus ad videndum. 'nolo enim' inquit 'notari vos a turbis.' cum ergo die postera navi sub momento horae venissemus ad insulam, continuo ad locum in quo erant columnae mirabiles properamus. erant autem in aede quadam positae, in qua Phidiae* [cod. FIDIAE] *opera permagnifica pictura habebantur, in quibus intento unus quisque nostrum detinebatur aspectu.* der codex Veronensis, welcher im achten jh. geschrieben worden ist, stimmt im wesentlichen mit dem Eusebianus überein, nur hat er FISIDIAE statt FIDIAE. aus diesem FISIDIAE wird sich jedoch kaum der name eines andern künstlers herstellen lassen; es ist wol am einfachsten anzunehmen, dasz es aus einer dittographie FIFIDIAE entstanden sei.[1]) ob freilich die vaterschaft des Pheidias für diese kunstwerke sicherer sei als die für den koloss auf Monte Cavallo, musz ich archäologen von fach zur entscheidung überlassen.

II. Nach Neigebaur enthält der codex Eusebianus CXCIX 'cathegoriae Aristotelis ab Augustino de graeco in latinum sermonem translatae et ab Aluino glossatae'. da auch der um die 'cose patrie' nicht wenig verdiente canonicus Barberis in seiner bearbeitung der Neigebaurschen abhandlung für die 'revista contemporanea', in welcher er manche irtümer derselben berichtigt hat, diese notiz unan-

1) beide hss. hat kürzlich W. Studemund in dem 'festgrusz der philologischen gesellschaft in Würzburg zur 26n philologenversamlung' s. 44 f. näher beschrieben. vgl. Reifferscheid bibliotheca patrum ecclesiae italica I s. 51 f.

getastet läszt, so will ich bemerken dasz wir es hier nicht etwa mit dem gelehrten bischof Albinus I von Vercelli[2]), sondern einfach mit Alcuin zu thun haben.

III. Nicht uninteressant für die erkenntnis der art, wie unsere Hesiodscholien entstanden sind, ist das scholion zu vers 299 der theogonie. dort heiszt es: ποικίλον, διὰ τὸ διάφορον τῆς κινήσεως, ἢ πολυέλικτον τῶν κλάδων καὶ πολυειδὲς τῶν φυτῶν. mit recht hat danach Scheer αἰόλον in den text gesetzt, das als lemma ausgefallen war. das scholion bietet aber noch mehr beachtenswerthes. es ist nemlich aus zwei erklärungen von αἰόλος zusammengeschweiszt, die der scholiast durch ἢ verbunden hat. streicht man das komma nach ποικίλον, so wird αἰόλον éinmal erklärt durch ποικίλον διὰ τὰ διάφορον τῆς κινήσεως und dann wieder durch ποικίλον διὰ τὸ πολυέλικτον τῶν κλάδων καὶ πολυειδὲς τῶν φυτῶν. die erste erklärung würde derjenigen entsprechen, welche Buttmann im lexilogus II s. 73 ff. gegeben hat.

Auf zwei verschiedene quellen geht auch das scholion zu v. 379 zurück. der eine alte commentator sprach von den drei winden die bei Hesiodos vorkommen, Boreas Zephyros und Notos, und bemerkte dasz der dichter den sonst Euros genannten wind Zephyros nenne und diesen unter umständen auch als Argestes bezeichne; der andere dagegen gab lediglich die richtung der vier gewöhnlich angenommenen winde an. der scholiast hat nun diese letztere notiz in die gelehrte erörterung des ersten commentators eingefügt und dadurch den zusammenhang zerrissen. stellen wir diesen wieder her, so lautet das erste scholion wie folgt: ΑΡΓΕCΤΗΝ. τὸν ὀξὺν καὶ ταχὺν καὶ καθαρὸν Ζέφυρον Ἀργέστην εἶπε. Ζέφυρον δὲ λέγει τὸν Εὖρον. Ἀκουσίλαος δὲ τρεῖς ἀνέμους εἶναί φησι κατὰ Ἡσίοδον, Βορᾶν Ζέφυρον καὶ Νότον· τοῦ γὰρ Ζεφύρου ἐπίθετον τὸ Ἀργέστην φησίν. die umstellung im ersten satze Ζέφυρον Ἀργέστην. ist so selbstverständlich, dasz sie wol jeder leser des scholion für sich vorgenommen haben wird.

IV. Bei Ampelius c. 12 heiszt es in Wölfflins text: *Arbaces, primus rex, qui eversas Assyriorum opes luxuria Sardanapalli transtulit * * * eosque iustissime rexit.* Perizonius hat nach *transtulit* eingeschoben *in Medos*; Wölfflin bemerkt: 'quae sequuntur, *iustissime rexit*, ad Deiocem pertinere videntur. cf. Oros. I 19.' aber Orosius sagt durchaus nicht dasz Deiokes gerecht regiert habe, und die conjectur des Perizonius ist vollkommen richtig: denn Ampelius schöpfte hier aus Pompejus Trogus, und bei Justinus I 3, 6 heiszt es: *is* (sc. Arbactus) *imperium ab Assyriis ad Medos transfert.*

V. Bei Ampelius 8, 22 heiszt es: *murus intus medio Babyloniae, quem Memnon aedificavit lapide cocto et sulfure, ferro intermixtus, ubi sunt iuncturae.* die worte *quem Memnon aedificavit* müssen aus

2) über diesen Albinus vgl. de Gregory storia letteraria di Vercelli I s. 202.

dem texte entfernt werden: denn einerseits hat der Aethiopenkönig nichts mit Babylon zu thun; anderseits wird wenige zeilen nachher erzählt dasz Semiramis und ihr sohn diese mauern erbaut hätten. wie der zusatz hierher gekommen, ist nicht schwer zu sagen, denn § 23 heiszt es: *pyramides in Aegypto, quas aedificavit* * *. offenbar musz doch hier gelesen werden: *quas aedificavit Memnon.*

VI. Mit den vielen unnützen einfällen früherer philologen, welche seit einer methodischeren betreibung der textkritik aus unseren classikerausgaben verschwunden sind, hat leider auch eine nicht ganz kleine anzahl vortrefflicher emendationen das feld räumen müssen, so dasz es sich wol der mühe verlohnt einer oder der andern wieder zu ihrem recht zu verhelfen. bei Justinus II 5, 12 steht in allen ausgaben: *inde Asiam et Macedoniam domuit: Ionas quoque navali proelio superat.* also Dareios Hystaspes soll nach seiner rückkehr von dem unglücklichen zuge gegen die Skythen Asien unterworfen haben. dasz das vollständiger unsinn ist, liegt auf der hand. Dübner, sei es dasz ihm infolge seiner irrigen meinung über das alter der Bongarsischen hss. die überlieferung des Justinus besonders werthvoll erscheinen mochte, sei es dasz er, wie so viele philologen, eine höchst geringschätzige ansicht von diesem autor hatte, bemerkt '*Asiam*] minorem.' offenbar denkt er dabei an den ionischen aufstand, berücksichtigt aber nicht dasz dieser unmittelbar nachher nochmals erwähnt wird. die neueste ausgabe hält es für überflüssig etwas zu der stelle zu bemerken. und doch hatte Tanaquil Faber längst das richtige gefunden. 'nam unde' führt er aus 'redit Darius? Scythia Istriana. ita est. qua transeundum ipsi fuit? an per Asiam et Macedoniam? nil magis falsum nec ridiculum magis. legendum igitur est: *inde Thraciam et Macedoniam domuit.*' nicht blosz der gesunde menschenverstand fordert die von ihm vorgeschlagene änderung, sie wird auch durch eine andere stelle des Justinus glänzend bestätigt. denn VII 3, 1 heiszt es: *cum interim Dareus rex Persarum turpi ab Scythia fuga submotus, ne ubique deformis militiae damnis haberetur, mittit cum parte copiarum Megabazum ad subigendam Thraciam ceteraque eius tractus regna: quibus pro ignobili momento erat accessura Macedonia.* dasz auch Orosius II 8 *Asiam* bietet, spricht nicht im mindesten für diese lesart, es ist nur eine von den stellen, welche beweisen dasz jenem kirchenvater ein Justincodex vorlag, welcher dem archetypus der Bongarsischen und der italiänischen hss. sehr nahe stand und einen schon ziemlich corrupten text darbot. das wunderbar zu finden steht am wenigsten uns zu, die wir gesehen haben, in welch hohem grade unsere eigenen classiker in kurzer zeit entstellt worden sind, obwol die buchdruckerkunst gegen das entstehen von corruptelen ungleich gröszere garantien bietet als das abschreiben.

VII. Auch in der vorrede des Justinus wird eine conjectur von J. F. Gronov wieder in den text gesetzt werden müssen. dort heiszt es nemlich § 1: *vir priscae eloquentiae Trogus Pompeius Graecas et*

totius historias orbis Latino sermone conposuit, ut, cum nostra Graece, Graeca quoque nostra lingua legi possent: prorsus rem magni et animi et corporis adgressus. statt *corporis* hat Gronov[3]) *operis* vermutet, eine conjectur zu deren empfehlung es freilich nicht beiträgt, dasz sie durch drei schlechte hss. bei Dübner sowie durch den Casanatensis D II 12 (chart. fol. von 1454) und den Ambrosianus D 50 inf. (membr. fol. saec. XV) bestätigt wird, welche aber durch die unmöglichkeit *corporis* zu erklären genügend gerechtfertigt wird. den letzten versuch die überlieferung zu halten hat Jeep gemacht. er erklärt die stelle wörtlich folgendermaszen: 'Trogus adgressus est rem *magni corporis* i. e. magnae amplitudinis, ex quo Iustinus *breve florum corpusculum* fecit. de diversa genetivi ratione cf. VII 6, 3 *inopia continui belli et exhausti regni.*' es ist sehr zu bedauern dasz er nicht angegeben hat, wie er den satz zu übersetzen gedenkt. denn er will doch schwerlich den verfasser sagen lassen: 'ein werk dem ein groszer *animus* und ein groszer umfang zukommt'; eine *res magni animi* kann aber doch nur eine sache sein, die *magnum animum* bei dem voraussetzt, der sie unternimt. *animus* und *corpus* aber sind durch die copula und die ganze construction des satzes zu innig mit einander verbunden, als dasz sie auf verschiedene subjecte bezogen werden könnten; sie beziehen sich entweder beide auf *res* oder beide auf denjenigen von dem die *res* ausgegangen ist, d. i. den verfasser des geschichtswerkes. die angezogene stelle ist durchaus nicht geeignet die Jeepsche ansicht, welche übrigens ähnlich schon da gewesen zu sein scheint[4]), zu unterstützen; ihre erklärung ist höchst einfach: den jungen könig bedrängt eine *inopia,* welche eine doppelte ursache hat, den fortwährenden krieg und das ausgesogene land.

VIII. Bei Justinus II 10, 13 f. bieten die hss., wenn man von ein paar werthlosen varianten absieht, insgesamt folgendes: *quod ubi primum didicit Demaratus, rex Lacedaemoniorum, qui apud Xerxem exulabat, amicior patriae post fugam quam regi post beneficia, ne inopinato bello opprimerentur, omnia in tabellis ligneis magistratibus perscribit easdemque cera* s u p e r i n d u c t a d e l e t, *ne aut scriptura sine tegmine indicium daret aut recens cera dolum proderet: fido deinde servo perferendas tradit, iusso magistratibus Spartanorum tradere.* die unhaltbarkeit von *superinducta delet* veranlaszte Jeep *superinducit delita* zu vermuten, ohne dasz er jedoch selbst völlig von der richtigkeit seiner verbesserung überzeugt gewesen wäre. *delita* ist jedenfalls als eine sehr glückliche emendation anzunehmen, im übrigen aber läszt sich die stelle in engerm anschlusz an die überlieferung unter berücksichtigung der natur der meisten corruptelen bei Justin

3) und vor ihm Lipsius, der jedoch zwischen *operis* und *leporis* die wahl läszt. von *leporis* kann natürlich nicht die rede sein.

4) 'qui *corpus* hic accipiunt pro libro, iis Latinae linguae genius adversatur. non enim dixeris *rem magni corporis* seu *libri aggredi*' bemerkt Graevius.

auf eine viel wahrscheinlichere weise herstellen. schreibt man nemlich *superinducta delita* und streicht *deinde* nach *fido*, so erhält man eine wolgegliederte periode, während jetzt die einzelnen sätze nur ganz äuszerlich mit einander verbunden sind. dasz *deinde* nicht gerade selten von den abschreibern oder recensenten auf eigene hand in den text des Justin gesetzt worden ist, lehrt ein blick in den apparat; an unserer stelle muste ein aufmerksamer leser fast mit notwendigkeit auf diesen zusatz verfallen, nachdem einmal *delita* in *delet* verderbt war.

Die stelle leidet aber noch an einem andern fehler. es wird nemlich zweimal die adresse des briefs des Demaratus genannt und zwar das zweite mal in einem latein, wie es unmöglich aus der feder des Justinus geflossen sein kann. höchstens ein kirchenvater wäre im stande zu sagen: 'er schrieb an den magistrat von Sparta einen brief und übergab ihn einem sklaven zur besorgung, mit dem befehl ihn dem magistrat von Sparta zu überbringen.' es ist doch wol einleuchtend, dasz die worte *iusso magistratibus Spartanorum tradere* eins von den zahlreichen glossemen sind, welche den text des Justin verunstalten, und dasz sie irgend jemand zur erklärung von *perferendas* beigeschrieben hatte. die herausgeber der Bipontina haben, gestützt auf die editio princeps Romana[5]), die worte *iusso* und *tradere* fortgelassen; es ist aber ganz unmöglich die worte *magistratibus Spartanorum* zu vertheidigen. haben wir es hier mit einem glossem zu thun, so besteht es aus sämtlichen vier worten. wenn die editio Romana ihre variante aus einem guten codex geschöpft hätte, so müste dieser aus einem archetypus geflossen sein, der den aller anderen hss. an güte überragt hätte, jedenfalls völlig selbständig wäre; die ausgabe ist aber, wie sich an einer reihe von stellen zeigen läszt, aus irgend einer contaminierten italiänischen hs. geflossen. dasz hier ein fehler vorlag, konnte auch ein Italiäner der renaissance erkennen, und wie sehr sich die kritische thätigkeit damals dem Justinus zuwandte, zeigen die zahlreichen Justinhandschriften aus dem 15n jh., welche die italiänischen bibliotheken bewahren, zur genüge. vielmehr zeigt diese stelle, wie wenig autorität der Romana zukomme: denn denselben text wie sie bietet der codex Dresdensis 2[6]), dessen werthlosigkeit über allen zweifel erhaben ist und der gleichfalls einer italiänischen recension seinen ursprung verdankt.

IX. Bei Justinus III 5, 2 werden die ursachen des zweiten messenischen krieges angegeben. es heiszt dort nach der Jeepschen

---

5) nebenbei sei bemerkt, dasz es durchaus nicht bewiesen ist, dasz diese ausgabe wirklich die princeps sei.

6) vgl. Jeep 'de emendandis Iustini historiis Philippicis' (Wolfenbüttel 1855) s. 8. dasz in der adnotatio seiner ausgabe nichts darüber bemerkt wird, zeigt aufs neue, wie ungenügend auch der kleine apparat, den er gibt, vermöge der art, wie die varianten ausgewählt sind, für tiefer eindringende untersuchungen ist.

ausgabe folgendermaszen: *dein cum per annos octoginta gravia servitutis verbera, plerumque et vincula ceteraque* c a p t a e c i v i t a t i s *mala perpessi essent, post longam poenarum patientiam bellum restaurant. captae civitatis* bietet allerdings die sog. gute überlieferung, aber Dübner hat sehr unrecht gethan, dasz er es in den addenda zu seiner ausgabe statt des *captivitatis* der angeblichen deteriores in den text zu setzen gebot. denn *captae civitatis* ist hier vollkommen widersinnig: weder die *gravia servitutis verbera* noch die achtzig jahre noch endlich die *vincula* passen dazu, letztere sind vielmehr das charakteristische kennzeichen der *captivitas.* der ausdruck *captae civitatis* ist entweder eine glosse, welche den ursprünglichen text verdrängt hat, oder die interpolation eines recensenten, welcher den sinn von *captivitas* nicht verstand. was *captivitas* hier bedeutet, zeigt Justinus IV 3, 3, wo es von den Reginern heiszt: *nam sive victoribus captivitatis iure servissent sive amissa patria exulare necesse habuissent, non tamen inter aras et patrios lares trucidati crudelissimis tyrannis patriam cum coniugibus ac liberis praedam reliquissent.* hier ergibt der gegensatz die bedeutung. die Reginer würden, wenn sie die söldner nicht herbeigerufen hätten, entweder einem teil ihrer bisherigen mitbürger als eine art heloten haben dienen oder den heimatlichen boden verlassen müssen. denn dasz *iure captivitatis* nur in einem adverbialen verhältnis zu *servissent* steht und nicht etwa den rechtsgrund der dienstbarkeit angeben soll, das weitläuftig zu beweisen ist wol überflüssig. der name *captivitas* ist also ein vollkommen passender für das verhältnis der Messenier zu ihren spartanischen herren.

X. In der neuesten ausgabe des Dionysios periegetes im 2n bande der geographi minores Graeci von C. Müller werden auch die Neapolitanischen codices dieses autors aufgeführt; sie werden aber nicht blosz nicht benutzt, sondern auch falsch beschrieben. sogar die nummern sind nicht überall richtig angegeben. daher werden einige kurze notizen darüber nicht ohne interesse erscheinen.

Das museo nazionale in Neapel besitzt überhaupt vier handschriften des Dionysios, nemlich

1) II F 45 (nr. 202 bei Cyrilli) chart. 4° von 1521;
2) III E 27 (nr. 349 bei Cyrilli) chart. 4° min. saec. XV;
3) II C 34 (nr. 92 bei Cyrilli) chart. 8° von 1495;
4) II D 4 (nr. 166 bei Cyrilli) bombyc. (so) 4° saec. XIV (nach Cyrilli saec. XIII), von Cyrilli beschrieben s. 43 f. und 155 ff.

Dieser codex ist aus verschiedenen, mindestens zwei ursprünglich getrennten teilen zusammengebunden. fol. 115 bis 242 haben noch jetzt eine besondere alte paginierung neben der neueren die den ganzen codex umfaszt. fol. 1 steht Lykophrons Kassandra mit den prolegomena des Tzetzes und scholien; fol. 54^r beginnt von anderer hand Hesiodos aspis mit hypothesis; fol. 60^v Dionysios periegetes. ringsum ist ein breiter rand gelassen, auf welchem die anonyme paraphrase steht. die hand welche aspis und periegese geschrieben

reicht jedoch nur bis vers 765 auf fol. 75ʳ. auf diesem blatte ist der breite rand gleichfalls gelassen, aber die fortsetzung der paraphrase ist nicht eingetragen, vielmehr ist von einer dritten hand auf dem breiten untern rande und auf fol. 75ᵛ die periegese bis vers 847 fortgesetzt. fol. 76 folgt wieder von einer andern hand ein tractat ohne überschrift mit der subscription τέλος τῶν γνωμῶν τοῦ σοφοῦ σεκούνδου. dann kommen ἆθλοι Ἡρακλέους, die aber schon nach 1½ zeile von einer neuen hand fortgesetzt werden. von fol. 88 an folgt dann noch eine anzahl kleiner schriften, darunter die Phokylideia und die prosodie des Dionysios von Alexandrien.

Bei einer vergleichung mit dem Müllerschen texte ergeben sich für die ersten 100 verse des Dionysios periegetes folgende varianten:

ΔΙΟΝΥΣΊΟ (so) ΟΙΚΟΥΜΈΝΗΣ ΠΕΡΙΉΓΗΣΙΣ

1 γαῖαν 2 ἄσπετα διὰ προ 6 εὐρυτέρη πρὸ ἠέλιοιο (so) durch correctur aus ἠέλιοιο 9 πρῶτα μὲν οὖν λιβύην 11 γραμμῆσι 14 μέσον 15 ῥα 16 τὲ 18 νοτιώτατον 21 τὲ μεσσηγὺ 24 ἀρραβικοῦ αἰγυπτοιο 29 beginnt fol. 61ʳ 32 πεπηγότα κρονίον τε 34 ουσι 42 τόσσος τόσσα 44 εἰς ἅλα] ἔνδοθι 45 ἔνδοθι] εἰς ἅλα 46 ἔσσω 47 δεύτερος ὀλίγος προφερέστατος 53 ἀντιά 54 ἀρραβικὸς ἔνδοθι] ἐγγύθι 55 πόντου] κόλπου 57 δ' ἔτ', doch scheint es fast als habe der schreiber dies in δέ τ' corrigieren wollen 59 beginnt fol. 61ᵛ 62 ὑμεῖς aus ἡμεῖς 64 ἔνθάτε 65 ἑστᾶσι 67 ἦχι τὲ 68 νεφέεσσι 70 ὅσπέρτε 71 γὰρ] δὲ 77 ἰταλῶν 78 αἰεὶ 80 καὶ fehlt σικελίης 82 ἦδ' ἐπισαρδόνιος 83 beginnt fol. 62ʳ 86 ἀγκέχυται 87 πολὺ 88 γόρτυναν 90 τοὔνεκά μιν καὶ κριοῦ 91 ἠγυγίην 99 ἀμφιτρίτης.

Die paraphrase ist nicht in fortlaufendem zusammenhange geschrieben, vielmehr sind ihren einzelnen teilen stichworte aus dem texte des Dionysios vorgesetzt, wie wenn es sich um scholien handelte. im folgenden gebe ich die varianten von dem text der paraphrase der ersten 35 verse bei Müller. die stichworte sind gesperrt gedruckt, sie fehlen bei Müller natürlich sämtlich. die zahlen beziehen sich auf die Müllerschen zeilen.

1 ἀρχόμενος γαῖαντε. ἄδειν 2 καὶ τῶν] τῶν 3 διὰ π.... (zerstörtes papier, dann folgt) κριτα ἢ χωρίζεσθαι 6 ἡ fehlt 7 μὲν δι' ὅλου ἀλλὰ ἀμφωτέρωθεν δ' ἔστι fehlt 8 ἑκάτερον τὰ μερ... (zerstört bis προβαίνουσα, doch kann nicht halb so viel dagestanden haben als bei Müller 9 vor ἤτοι eingeschoben πρὸς τὰς τοῦ ἡλίου ὁδοὺς 10 ὁμοία παραπλησίᾳ 11 αὐτὴν fehlt 12 οἱ ἄνθρωποι fehlt τρία] γ̄ δίελε 13 πρῶτα μὲν οὖν λιβύην Πρώτην εἶπε fehlt δὲ fehlt 14 δὲ ταύτην 16 τουτέστι] ἤτοι 17 ὃ ἔσσι 20 καὶ τέμενος περιπυστόν: ὅ ἔστι] ἤγουν τὸ χωρίον] ἡ χ̑ (so) 21 nach Κανώβου kommt hinzu: ὁ δὲ κάνωβος κυβερνήτης ἦν μενελάου· μετὰ

γὰρ τὴν ἅλωϲιν τῆϲ τροίαϲ μενελάου πρὸϲ τὰ τῆϲ αἰγύπτου μέρη πλανηθέντοϲ καὶ τοῦ κυβερνήτου αὐτοῦ πληγέντοϲ· διαδέχεται τὴν ναῦν αὐτοῦ κάνωβοϲ ὅϲτιϲ ναυπηγῶν ϲκάφη διατρίψαϲ ἐκεῖϲε ὑπὸ ὄφεωϲ δεχθεὶϲ ἀπέθανεν ὃν θάψαϲ μενέλαοϲ πόλιν εἰϲ ὄνομα αὐτοῦ ἱδρύϲατο (so) ἐάϲαϲ τὸν ἀχρειότατον τοῦ ϲτρατοῦ μετ' αὐτοῦ τοῦ κατοικεῖν. λιβύη δὲ ἐκλήθη διὰ τὸ κατάξερον οἱονεὶ λιφύητίϲ οὖϲα. εὐρώπη δ' ἀϲίηϲ τάναιϲ 23 ῥέειν 24 τὴν] τῶν τὴν γῆν 27 μεϲϲούρειον ὄρειον 28 γὰρ fehlt 29 νότειον ἑλλήϲποντοϲ ἐϲτὶ Cῆμα ἔϲτι fehlt 30 δὲ τετάνυϲται 31 ϲτόμιον. danach kein absatz 33 nach διαχωρίζουϲιν kommt hinzu: εὐρώπη ἐκλήθη διὰ τὸ εὖροϲ ἤγουν τὸ πλάτοϲ. ἀϲία δὲ διὰ τὴν ὑγραϲίαν· ἄϲιϲ γὰρ λέγεται ἡ ὑγραϲία. ἡράκλειον δὲ ϲτόμα (ϲτ corrigiert aus einem vocal mit spiritus lenis) ἐκλήθη, ὅτι ὅτε ἐπανῆκε φέρων τὰ χρυϲεια μῆλα ἡρακλῆϲ πεζὸϲ διέβη τὴν λιβίδα ὅπωϲ τὲ αὐτὴν καὶ τὴν ἀϲίαν θεάϲαιτο εἰϲ ἀμῶνοϲ (so) δὲ ναὸν ἧκε καὶ ἐκεῖϲε μεγαλοπρεπῶϲ ἔθυϲε τῷ δαίμωνι κἀκεῖθεν διέβη εἰϲ αἴγυπτον ἀφ' οὗ τὸ ϲτόμα... die folgende zeile, am rande der seite, ist fast ganz weggeschnitten; man kann kein wort mehr lesen; fol. 61ʳ beginnt dann: καϲπίαϲ θαλάϲϲηϲ ἰϲθμὸϲ δὲ λέγεται usw. 37 εἶπεν 38 ἰ⁎ θ.... καὶ (papier abgerieben) τὸν fehlt 39 ἀραβικοῦ 40 ἀϲιήτιδοϲ τ........ χ.ριζεν (papier abgerieben) πάντη δ' ἀκαμάτου φέρεται ῥόοϲ ὠκεανοῖο 41 οἱ ἄνθρωποι steht nach διετάξαντο. dann kein absatz 43 ἀεικινήτου] πολλοῦ 44 ἀρηρῶϲ ἤγουν fehlt 45 vor καὶ kommt hinzu: ὁ οὖν εὔξεινοϲ πρότερον ἄξεινοϲ ἐκαλεῖτο διὰ τὸ ὑπὸ ληϲτῶν οἰκεῖϲθαι καὶ μηδενὸϲ ἐκεῖ παραβάλλειν τῶν ξένων· εὔξεινοϲ δὲ νῦν ἐκλήθη κατὰ ἀντίφραϲιν ἢ ὥϲ τινεϲ φηϲὶν(so) ὁ ἡρακλῆϲ ἐκβαλὼν ἐκεῖθεν τοὺϲ ληϲτὰϲ φιλοξένουϲ τινὰϲ κατώκιϲεν: — (so) ἤτοι ὁ μὲν λοκροῖο λοκροῖο 46 δοϲικοῦ ἡ 47 γὰρ εἰϲὶν 48 ὑπεθεεὶ πρὸϲ βορρὰν 49 ἤτοι τὸ ἔθνοϲ fehlt nach ἀριμαϲπῶν folgt ἅπερ εἰϲὶν ἔθνη 1 κρόνιον δὲ καὶ πόντον ὅπερ κόλπον καλέουϲι 2 τὸν πεπηγότα κρόνιον καλοῦϲι fehlt 3 nach αὐτοῦ: ἄλλοι δ' αὖ καὶ νεκρὸν καὶ fehlt νεκρὸν αὐτὸν 4 βραδὺ 5 τῆϲ θαλάϲϲηϲ ἐκείνηϲ φαίνει 6 ταῖϲ ϲκιεραῖϲ νεφέλαιϲ.

Aus dieser vergleichung eines ganz kleinen stückes sieht man, dasz der gewinn, welcher aus handschriften für die paraphrase des Dionysios gezogen werden kann, doch nicht so unbedeutend ist, wie Müller annimt. wir sehen auch hier wieder, wie es sich die schreiber mit der zeit immer bequemer machen und ihre auszüge aus den alten commentaren immer kürzer werden. wenn es überhaupt jemand für der mühe werth halten sollte die paraphrase nochmals herauszugeben, so wird der Neapolitanische codex jedenfalls nicht zu vernachlässigen sein.

Schleswig. Franz Rühl.

4.

De gradibus comparationis linguarum Sanscritae Graecae Latinae Gothicae. Commentatio ab amplissimo philosophorum ordine in academia Ludoviciana praemio publico ornata quam . . edidit Franciscus Weihrich dr. phil. Gissae prostat apud J. Rickerum. MDCCCLXIX. VII u. 108 s. gr. 8.

Die gradationsformen der griechischen und lateinischen sprache sind, abgesehen von den darstellungen in den gröszeren werken über vergleichende grammatik, wiederholt zum gegenstand besonderer untersuchungen gemacht worden, sei es in zeitschriften oder in monographien und excursen. in ersterer beziehung sind namhaft zu machen eine ausführliche abhandlung von Corssen 'über steigerungs- und vergleichungsendungen im lateinischen und in den italischen dialekten' in KZ. III 241—305 und ein aufsatz von L. Tobler 'die anomalien der mehrstämmigen comparation und tempusbildung' ebd. IX 241—275. Corssen beschränkte sich, wie seine überschrift zeigt, auf das italische und suchte hier alle spuren der gradationsbildung, im einzelnen manchmal zu weit gehend, zu verfolgen, während Tobler, gestützt auf eine auch das deutsche, griechische, slavische, sanskrit umfassende übersicht des thatbestandes die frage nach art und grund der anomalie zu beantworten bemüht war. von monographien sind zu nennen E. Förstemanns doctordiss. 'de comparativis et superlativis linguae graecae et latinae' (Nordhausen 1844), die indessen für unsern heutigen standpunct so ziemlich als antiquiert zu betrachten ist, sowie ein programm der ritterakademie zu Brandenburg aus dem j. 1862 von Seidel 'de comparativis et superlativis apud poetas Graecorum epicos' usw., eine arbeit ohne bemerkenswerthe resultate. excurse und gelegentliche bemerkungen lieferten einzelne brauchbare bausteine, ohne dasz jedoch die neueste zeit eine erschöpfende behandlung dieses gegenstandes gebracht hätte. so blieb denn noch manche schwierigkeit ungelöst, und es war daher ein glücklicher gedanke, wenn unsere hiesige philosophische facultät für 1867/68 die preisaufgabe stellte: 'gradus comparationis linguae Sanscritae Graecae Latinae Gothicae comparentur et accuratius examinentur.' nach jahresfrist lief die oben genannte arbeit ein, die des preises für würdig erkannt wurde und der wir im folgenden etwas eingehender unsere aufmerksamkeit schenken wollen.

Der vf. teilt seinen stoff nach bedeutung und bildung der gradationsformen in zwei hauptteile, deren erster unter der überschrift 'de significatione et usu' in drei capiteln von der bedeutung der comparation und der der comparationsgrade im allgemeinen, von den der steigerung fähigen redeteilen und vom gebrauch des comparativs und superlativs im besonderen handelt. das zweite buch 'de formatione graduum' erörtert in ebenfalls drei capiteln die bildung der gradationsformen durch suffixe, durch zusammensetzung

und durch umschreibung. da man diese einteilung im ganzen als sachgemäsz und übersichtlich wird anerkennen müssen, so mag sie uns auch bei unserer besprechung der schrift als führerin dienen. noch in einer andern beziehung darf die beschaffenheit der arbeit selbst unseren bemerkungen ihre richtung anweisen. der vf. ist zwar bemüht die hauptsächlichsten puncte in bildung und gebrauch der gradationsformen für alle vier von ihm behandelten sprachen hervorzuheben; allein im ganzen ist doch dem griechischen und lateinischen mehr aufmerksamkeit gewidmet als dem sanskrit und gothischen, was wol in der entstehungsweise der schrift seine erklärung findet. jedenfalls erwächst für uns daraus die berechtigung unsere erörterungen hauptsächlich an das was für die beiden classischen sprachen geschehen ist anzuknüpfen.

Die einschlägige litteratur hat W. in der hauptsache vollständig benutzt. dasz er von seinen vorgängern Förstemann und Seidel keine kenntnis genommen, begründet nach dem, was vorhin über deren arbeiten gesagt worden ist, keinen wesentlichen nachteil für seine schrift. was etwa sonst noch von ihm übersehen worden oder von zerstreuten notizen über die gradationsformen nach dem erscheinen dieser arbeit hinzugekommen ist, soll hier mit berücksichtigt werden.

Gleich das erste capitel führt uns auf eine schwierige und verwickelte frage. der vf. setzt darin seine ansicht über die grundbedeutung der gradationsformen aus einander, die er eine locale nennt und auf die vorstellung örtlicher distanz zurückführt. allein diese definition ist zu eng und führt zu unhaltbaren consequenzen; wir müssen vielmehr von räumlichen anschauungen überhaupt ausgehen, um die grundbedeutung der gradationsformen zu begreifen. dasz der begriff der steigerung denselben ursprünglich fremd war und sich erst allmählich herausgebildet hat, setzt W. dagegen richtig aus einander. auf grund dieser beobachtung teilt er denn auch alle vorkommenden comparativ- und superlativbildungen in drei classen: 1) solche die noch jene locale bedeutung haben (comparatio derivata), 2) solche die eine gewisse mitte zwischen dieser und der später gewöhnlichen bedeutung halten (comp. anomala), 3) solche welche nur eine steigerung des positivs ausdrücken (comp. declinata). diese neue terminologie ist, abgesehen von der begrifflichen berechtigung dieser dreiteilung, wenig glücklich gewählt und war unseres erachtens überflüssig. man sieht nicht, welchen triftigen grund die bezeichnungen comp. derivata und declinata haben sollen. die zweite classe trägt ihren namen lediglich von der form, und an sie knüpft W. die hypothese dasz sie keine positive gehabt habe, sondern dasz die relativität der in ihr vertretenen begriffe (grosz — klein, gut — schlecht) von anfang an überhaupt nur comparativisch, später erst positivisch ausgedrückt worden sei. aber der form wie der bedeutung nach gehören doch die wörter, welche eine räumliche ausdehnung, grösze, masz ausdrücken, zu den primitivsten gebilden der sprache, und der vf. scheint dies gefühlt zu haben, wenn

er die hierher gehörigen gradationsformen s. 17 unter A anführt, um sie dann als schon mehr zur übergangsbedeutung gehörig s. 24 unter B vollständig aufzuzählen. unter den ältesten comparationsformen des lat. erwähnt er auch *plêrus*, welches er wol richtig für *plerique* zu grunde legt, aber minder richtig aus contraction der silben *aja* erklärt. es ist vielmehr mit Corssen ausspr. I² 442 einfach vocalsteigerung der wz. *pla* anzunehmen; über das verallgemeinernde *que* vgl. O. Ribbeck beiträge zur lehre von den lat. partikeln (Leipzig 1869) s. 22 ff. nicht ganz einverstanden sind wir auch, wenn der vf. Homerische bildungen wie κύντερος κύντατος, βασιλεύτερος u. a. zu jenen primitiven formationen stellt und, wiewol er von übertragener comparationsbedeutung spricht, doch z. b. das erstere ganz nach analogie von ὀρέστερος, ἀγρότερος erklärt: 'qui cum aliis comparatus ad naturam canis accedit.' vielmehr sind diese comparative und superlative wirkliche steigerungsgrade der positive κύων, βασιλεύς, deren entstehung man leicht begreift, wenn man bedenkt, dasz einst im nomen substantivische und adjectivische function noch nicht geschieden war. was uns dabei fremdartig vorkommt, ist nur, dasz die positive κύων und βασιλεύς allerdings aus der späteren sprache blosz als substantiva bekannt sind von einer noch durchleuchtenden vorstellung localer annäherung ist natürlich nicht die rede, und diese bildungen waren von den s. 29 unter C aufgezählten wie κυριώτερος, ἑταιρότατος u. a. nicht ganz zu trennen. übrigens war hier noch das Homerische θεώτερος ν 111zu nennen, welches sich in gewisser beziehung mit dem altindischen *Indratama* vergleichen läszt. auch das häufige θηλύτερος gehört der form nach hierher, hier drückt -τερος lediglich die comparation, nicht die steigerung aus. besonders interessant sind unter den weiterhin besprochenen bildungen die comparative und superlative von adverbien, wo dem vf. in mancher hinsicht die reichhaltigen sammlungen von Frohwein in G. Curtius studien I 1, 176 ff. hätten zu statten kommen können. wenn s. 27 unter den fünf wortclassen, die keiner steigerung (im eigentlichen sinne) fähig sind, auch diejenigen 'quae colorum varietates et tenuia discrimina designant' ihre stelle finden, so soll damit nicht, wie Angermann im litt. centralblatt 1869 sp. 1028 geglaubt hat, den adjectiven der farbe überhaupt die gradation abgesprochen sein, sondern nur den farbennüancen wie *flavus*, *fulvus* u. dgl. W. hatte ja selbst das beispiel μελάντερος ἠΰτε πίσσα angeführt, wozu man leicht andere wie πυρώτερος (feuerfarbener) bei Aratos fügen kann.

Ueber den gebrauch der gradationsformen gibt das dritte capitel eine wolgeordnete und verständliche übersicht. natürlich hätte dieser gegenstand weit ausführlicher und gründlicher behandelt werden müssen, wenn es dem vf. darauf angekommen wäre den so interessanten abschnitt der syntax zu erschöpfen. die wesentlichen puncte aber hat er erörtert.

Was zunächst den casus der verglichenen sache anlangt, so ist

W. bemüht im anschlusz an B. Delbrück 'ablativ locativ instrumentalis' (Halle 1867) einer richtigern auffassung geltung zu verschaffen. dasz in einem satze wie *sol maior est luna* der abl. kein instrumentalis, wie man gemeiniglich annahm, sondern ein separativus ist und den ausgangspunct bezeichnet, hat schon Delbrück a. o. 19 ff. erkannt und ebenso den griech. genetiv beim comparativ richtig beurteilt. aber auch den genetiv beim superlativ, den man gewöhnlich als partitivus faszt, will W. jetzt hierher gezogen wissen, wiewol dabei immer die thatsache auffällig bleibt, dasz auch im lateinischen der genetiv und nicht der ablativ steht. die grundbedeutung des genetivs hat der vf. nicht ganz scharf gefaszt (vgl. darüber Max Müller lectures on the science of language I[5] 114 ff. und danach Siecke de genetivi in lingua Sanscrita inprimis Vedica usu, Berlin 1869, s. 6) und auch hinsichtlich des dativs nicht das richtige getroffen, wenn er sich Gabelentz und Löbe goth. gramm. 220 anschlieszt, die diesem casus einen sociativen sinn vindicieren wollen. wahrscheinlich würde er ihnen nicht beigestimmt haben, wenn ihm Delbrücks habilitationsschrift 'de usu dativi in carminibus Rigvedae' (Halle 1867) bekannt geworden wäre, die jetzt in verkürzter überarbeitung in KZ. XVIII 81 ff. vorliegt und wonach der dativ ursprünglich die neigung nach etwas hin bezeichnet. W. irrt also jedenfalls, wenn er die sociative bedeutung des comparativen dativ im gothischen für ursprünglich hält (sie könnte nur übernommene function des instrumentalis sein), und scheint auszerdem übersehen zu haben, dasz Delbrück schon in jener früheren schrift die ansicht ausgesprochen hat, dasz auch im deutschen der dativ nur vertreter des ablativ sein könne, wodurch die auffassung der gothischen beispiele natürlich sich wesentlich anders gestalten würde.

Die vergleichungspartikeln behandelt der vf. nur kurz, ohne tiefer in das wesen derselben einzudringen. eine schärfere unterscheidung wäre hier aber doch wol auch ohne weitläuftigere erörterungen möglich gewesen. so wird *atque* zusammen mit *quam*, ὡς, ὅσον, οἷον, ἠύτε als 'particularum genus ab aequiparandi usu ad superandi significationem translatum' bezeichnet; allein in dem *ad* von *atque* (wenn anders *adque* die grundform war) liegt nur das hinzubringen, nebeneinanderstellen, wie Ribbeck lat. part. 22 treffend bemerkt, durch dessen scharfsinnige auseinandersetzung mir überhaupt das richtige verständnis jener vergleichungspartikel angebahnt zu sein scheint. es liegt übrigens auf diesem gebiete der forschung noch ein weites feld offen, auch was das griechische anbelangt. hier ist namentlich ein auffallender sprachgebrauch zu verzeichnen, wonach ein satz mit ἤ zuweilen eine uns fremdartig erscheinende negation zu sich nimt. dieses ἤ οὐ hat schon die manigfachsten meinungsäuszerungen hervorgerufen; zuletzt ist es in seinem gebrauche bei Thukydides besprochen worden von Preibisch 'de comparativi cum comparata re coniuncti usu Thucydideo' (Breslau 1869) s. 66 ff. die ansicht W.s über dieses ἤ οὐ ist mir nicht

ganz klar geworden, um so weniger als er mit G. Hermann von der irrigen voraussetzung ausgeht, der satz mit ἢ οὐ müsse notwendig das zweite glied eines verneinenden satzes mit μᾶλλον bilden, wie dies in dem angeführten beispiele Herod. IV 118 ἥκει γὰρ ὁ Πέρσης οὐδέν τι μᾶλλον ἐπ' ἡμέας ἢ οὐ καὶ ὑμέας allerdings der fall ist. aber gerade die beiden Thukydideischen beispiele wo ἢ οὐ vorkommt zeigen, dasz eine negation nicht notwendig vorhergegangen zu sein braucht: z. b. III 36, 4 καὶ τῇ ὑστεραίᾳ μετάνοιά τις εὐθὺς ἦν αὐτοῖς (τοῖς Ἀθηναίοις) καὶ ἀναλογισμὸς ὠμὸν τὸ βούλευμα καὶ μέγα ἐγνῶσθαι πόλιν ὅλην διαφθεῖραι μᾶλλον ἢ οὐ τοὺς αἰτίους. Classen bemerkt z. d. st. nur, οὐ sei pleonastisch wie II 62, 3. Preibisch versucht eine neue erklärung, indem er von der ursprünglichen satzform ausgeht πόλιν ὅλην διαφθεῖραι καὶ οὐ τοὺς αἰτίους μᾶλλον, nun sei zuerst μᾶλλον in den ersten satz übergetreten, dies habe dann durch eine art von attraction ἤ statt καί nach sich gezogen, also: καὶ οὐ μᾶλλον, μᾶλλον καὶ οὔ, μᾶλλον ἢ οὔ. ich habe mich bereits im litt. centralblatt 1869 sp. 1494 gegen die wahrscheinlichkeit einer solchen umstellung ausgesprochen, μᾶλλον stand im ersten gliede ganz an seinem platze. der weg den hier die entwicklung des satzbaus genommen hat läszt sich einfacher vorstellen. die primitivste gestalt solcher vergleichungssätze war wol in schlichtester parataxis diese: βέλτιόν ἐστι τοῦτο, οὐκ ἐκεῖνο, jenes ist besser, nicht dieses, d. h. jenes ist besser als dieses. mag nun eine solche ausdrucksweise wirklich noch auf griechischem boden üblich gewesen sein oder nicht, jedenfalls hatte die sprache einmal eine periode, wo ihr die spätere fülle satzverbindender partikeln noch nicht zu gebote stand. dann traten diese hinzu, zunächst vielleicht das copulative καί, also καὶ οὐ einfach ablehnend, dann mit schon weiter vorgeschrittenem gefühl für das individuelle verhältnis beider sätze ἀλλ' οὐ. vom adversativen gegensatz war aber nur noch ein kleiner schritt zum disjunctiven und es trat ἢ ein.[1]) für gewöhnlich tritt aber zu ἤ keine negation hinzu, vermutlich weil dessen disjunctive kraft genügte die gleichsetzung des zweiten satzgliedes mit dem ersten auszuschlieszen. kommt οὐ dennoch vor, so musz eine besondere nüancierung des gedankens ἢ οὐ rechtfertigen. bleiben wir bei μᾶλλον ἤ stehen, so gibt Thukydides I 120 selbst: . . τοὺς δὲ τὴν μεσόγειαν μᾶλλον καὶ μὴ ἐν πόρῳ κατῳκημένους εἰδέναι χρὴ ὅτι usw. für μᾶλλον ἀλλ' οὐ führt Matthiä gr. gr. § 455 an Isokr. s. 23[b] μᾶλλον αἱροῦνται συνεῖναι τοῖς ἐξαμαρτάνουσιν ἀλλ' οὐ τοῖς ἀποτρέπουσι. vergleicht man damit obiges beispiel aus Thukydides, in dessen erstem glied ich so wenig wie Passow einen negativen sinn herausfinde, so steht οὐ ganz an seinem platze, und der sinn der stelle wird, wenn wir einmal καί

---

1) wie nahe sich beide stehen, das kann man noch an der verwechslung von 'aber' und 'oder' in unseren volksdialeckten beobachten. vgl. auch 'ader'.

statt ἤ übersetzen dürfen, genau wiedergegeben: 'es reute hinterher die Athener ihr grausamer beschlusz, vielmehr die ganze stadt zu vernichten und (aber, oder) nicht (was sie hätten beschlieszen sollen) nur die schuldigen.' es ist keineswegs gleichgültig, ob ἤ gesetzt ist oder nicht. so könnte es, wie Preibisch richtig bemerkt, nicht stehen Thuk. II 92, 4 κατεστήσαντο γὰρ . . τὸν νόμον . . λαμβάνειν μᾶλλον ἢ διδόναι. während in obiger stelle μᾶλλον zu πόλιν ὅλην gehört, gehört es hier zum verbum λαμβάνειν, und ἢ οὐ würde den ganz schiefen sinn geben: 'sie führten die sitte ein lieber zu nehmen und (aber, oder) nicht (was sie hätten thun sollen) zu geben.'

Von diesem gebrauch ist nun die verbindung οὐ μᾶλλον ἢ οὐ, wie sie die Herodoteische stelle bietet, ganz zu trennen. hier gehört μᾶλλον eng mit der negation zusammen und ist auch zum folgenden οὐ hinzuzudenken. der sinn ist: 'die Perser kommen so gut gegen euch wie gegen uns.' statt dessen heiszt es mit umgekehrten satzgliedern: 'die Perser kommen nicht mehr gegen uns und (aber, oder) nicht mehr gegen euch', d. h. ihr angriff trifft uns in gleicher weise.

Mit jenem μᾶλλον καὶ οὐ läszt sich aber auch das lateinische beispiel erklären, welches W. anführt. wenn Cicero *ad Att.* XIII 2 schreibt: *mihi quidem videtur etiam diutius afuturus ac nollem*, so heiszt das unserm sprachgefühl accommodiert: 'mir scheint es als ob er länger ausbleiben werde als ich wünschte', aber wörtlich: 'mir scheint es als ob er länger ausbleiben werde, und[2]) ich wünschte es möchte n i c h t der fall sein.' wir müssen uns eben bei beurteilung solcher syntaktischer feinheiten hüten etwas von unserm sprachgefühl hineinzutragen: denn dies tritt nur allzu oft der richtigen erkenntnis hindernd in den weg.

Auch den unterschied zwischen dem comparativ mit vergleichungspartikel und dem comp. mit casus berührt der vf. es läszt sich wol im allgemeinen sagen, dasz im sanskrit, lateinischen und gothischen das princip der deutlichkeit für die wahl beider constructionen entscheidet. für das griechische begnügt sich W. mit der bemerkung Krügers, der genetiv stehe für ἤ mit jedem casus, was leicht die meinung erregen könnte, als sei kein unterschied dabei. aber wie wenig das z. b. für Thukydides der fall ist, hat Preibisch in der angeführten schrift zu zeigen gesucht.

Bei dem gebrauch des comparativs und superlativs unterscheidet der vf. mit recht, ob die sache mit sich selbst oder mit einer andern verglichen wird, und nennt ganz passend jenen gebrauch den reflexiven, diesen den relativen. was er sonst noch im einzelnen vorbringt, müssen wir hier bei seite lassen, um zu dem zweiten hauptteil der arbeit über die bildung der gradationsformen überzugehen.

---

2) so in schon verblaszter bedeutung. nach Ribbeck heiszt es eigentlich 'im vergleich zu dem wie'. übrigens erhellt aus dem gesagten, dasz kein grund vorliegt an jener stelle des Cicero mit Baiter vor *ac nollem* ein punctum zu setzen.

Das erste umfangreichste (s. 53—102) und wichtigste capitel stellt dieselben nach suffixen zusammen, und zwar zunächst nach den einfachen, dann nach den zusammengesetzten. als einfache suffixe zählt der vf. auf *ta, ma, ra, ja* nebst *jas* (besser *jans*), von denen die beiden ersten dem superlativ, die letzteren dem comparativ zugehören. da aber eine genaue unterscheidung zwischen beiden gradationsformen von anfang überhaupt nicht da war, so wurden einerseits jene einfachen suffixe auch promiscue gebraucht, anderseits traten sie zusammen, um von neuem zur bildung des superlativs und comparativs zu dienen. für den erstern ergaben sich so *ta + ta, ta + ma, is + ta* (*is* aus *jans* zusammengezogen), für den letztern hauptsächlich *ta + ra* und andere formen. es ist durchaus annehmbar, dasz diese einfachen mit *t, m, n, j* anlautenden suffixe hierher zu ziehen sind, weil sie wol von anbeginn auch zur bildung von wörtern verwandt wurden, die auf jene den gradationsformen ursprünglich eigenen räumlichen anschauungen sich zurückführen lassen. man vergleiche also, um der kürze halber nur beispiele aus éiner sprache anzuführen, ὕπα-τος, πρῶ-τος, ἔςχα-τος, πυ-μο (in πύματος), ἔνε-ρος, ὕπε-ρος, ἄλλος für ἀλ-jος, μέςςος für μεθ-jος, δεξ-ιός u. a. es ist selbst nicht unwahrscheinlich, dasz sich die grundbedeutung gewisser suffixe in solcher weise fixieren läszt: ist es doch bekannt, wie *la* und *ka* in den indogermanischen sprachen zur deminutivbildung verwandt werden.

Freilich musz man bei der aufstellung solcher grundbedeutungen sehr vorsichtig sein, namentlich suffixen gegenüber, die auch sonst weit verbreitet sind. es braucht hier nur daran erinnert zu werden, welche rolle die meisten jener kleinen lautgruppen (man denke an das *ta* der participien) in der wortbildung spielen. diesen gedanken hat W. auszer acht gelassen, und doch lag gerade darin die rechtfertigung für die auswahl der von ihm aufgeführten wortclassen. denn eine grenze läszt sich dabei keineswegs überall mit schärfe ziehen. man sieht z. b. nicht ein, weshalb der vf. skr. *dû-ra* (lang), welches nur s. 61 als positiv zu *dav-îjas* erwähnt wird und dessen instrumentalis *durêna* zur verstärkung der comparation überhaupt dient, nicht gleich unter suffix *ra* mit *a-pa-ra, pa-ra, ava-ra, adha-ra* zusammenstellt. jene allgemeinheit des gebrauchs war aber offenbar der grund für die combination der suffixe *ta + ta, ta + ma, ta + ra* usw., die für uns so sehr den eindruck fest verwachsener, einheitlicher suffixe machen, dasz nur sie in den grammatiken als comparativ- und superlativendungen aufgeführt werden. ja vielleicht erklärt sich daraus auch, weshalb von den genannten fünf einfachen suffixen gerade nur diese sich zu den üblichen gradationsendungen verbinden. denn jenes *ta* zeigt allerdings in seinem gebrauch die weiteste ausdehnung, und so konnte es kommen, dasz es vornehmlich einerseits mit sich selbst componiert wurde: *ta + ta*, anderseits weitere suffixe zu sich nahm: *ta + ma, ta + ra, t + ja*. demnächst kam *ja* (oder *jans*) an die reihe, woher *is + ta* (*is + ma*). viel indivi-

dueller und daher seltener gebraucht mochten *ma* und *ra* sein, weshalb man denn kein *ma* + *ta* (auszer in einigen griechischen spuren und im altirischen, wo sich auch *ma* + *ma* findet, Schleicher comp.[2] 492), kein *ma* + *ra*, *ma* + *ja*, kein *ra* + *ta*, *ra* + *ma*, *ra* + *ja* mit specieller anwendung auf die gradation findet. später, aber erst als sie bereits allgemeiner geworden waren, wurden auch diese suffixe weiter gebildet, ja selbst die zusammengesetzten formen, die sich speciell für den comparativ und superlativ festgesetzt hatten, wurden, als ihre bedeutung nicht mehr recht gefühlt wurde, nochmals weiter gebildet: *ista* + *ra*, *ista* + *ma*, *ista* + *tara*, *ista* + *tama* u. a. gerade bei der steigerung bezeichnet es Pott als 'eigentümlichkeit dasz sie ein suffix auf das andere pfropft'. der vorgang aber ist hier eigentlich überall derselbe, nur dasz er in den letztgenannten gebilden uns viel näher gerückt ist und sich gewissermaszen vor unsern augen vollzieht. gerade solche uns näher liegende erscheinungen müssen wir benutzen, um mit hülfe derselben in jene frühesten perioden der entwicklung einzudringen, in denen sich das werden der sprache dem forschenden blicke entzieht.

Nach diesen vorbemerkungen prüfen wir das einzelne. zu den *t*-bildungen möchte man auch den stamm *an-ta* rechnen, woraus skr. *an-ti*, gr. ἀν-τί, lat. *ante*, goth. *and* entsprungen sind. jedenfalls war auch lat. *tō-tus* trotz seiner unsichern etymologie (Curtius grundz.[2] 204) hier aufzuführen. unter den *m*-bildungen vermiszt man *demum*, welches schon Förstemann a. o. 18 mit erwähnt und Corssen beiträge 83 ff. gewis richtig aus der präp. *de* mit steigerungsuffix *mo* ableitet, ferner alte superlativbildungen wie *purime* bei Festus 252 M., welches W. s. 99 mit unrecht aus *purrime* erklären möchte. in *purime* ist *i* schwächung des stammauslautes, *me* (*mo*) suffix, und diese bildung findet ihre analogien in den von Ribbeck a. o. 6 aus glossen beigebrachten *clarimum*, *coimum* sowie besonders in *ferme*, welches er als superlativ zu *fere* faszt und dessen ursprünglichere form *ferime* er bei Plautus *trin.* 319 *mihi quidem aetas actast ferime* als mit geringer verschreibung erhalten nachweist. zweifelhafter ist es, ob Ribbeck mit recht *immo* = *ipsimo* hierher stellt. für *primus* erwähnt W. zwei wege der erklärung, zwischen denen er schwankt. vielleicht ist es nicht uninteressant hier einmal alle versuche, die man zur erklärung von *primus* gemacht hat, zusammenzustellen. es sind mir deren nicht weniger als sieben bekannt: 1) *primus* identisch mit skr. *pra-thama*, skr. *ă* wurde lat. *ī*, *thama* verstümmelt sich zu *ma*: so Bopp vergl. gramm. II[2] 91 ff.; 2) *primus* entstand aus *pris-mus* d. i. dem comparativ *pris* = *prius* (vgl. *pris-cus, pris-tinus*) + superlativsuffix *mo*: so Förstemann a. o. 21. 28 und Pott etym. forsch. I[2] 560. II 1[2] 846 u. ö.; 3) *primus* entstand aus *pris-mus*, aber dieses aus *pri-sumus* d. h. *pri* vom stamm *prae* + suffix *sumus* = *tumus*: dies ist Büchelers meinung jahrb. 1863 s. 336; 4) *primus* entstand aus *prai-mus* d. h. dem locativ fem. *prāi* (zu *prai*, *prae*) + suffix *mo*: dies war Corssens frühere ansicht, noch beiträge 433 ff.; 5) *primus*

entstand aus *pro-i-mus* d. i. präp. *pro* = skr. *pra* + suffix *mo* mit dazwischentretendem binde(?)vocal: so Ebel KZ. VI 203, vgl. Curtius grundz.[2] 256; 6) *primus* entstand aus *pris-mus* d. h. aus der verstümmelung *pras* für *paras* skr. *puras* gr. πάρος + suffix *mo*: diese ansicht hat Schönberg 'über composita in deren ersten gliedern viele grammatiker verba erkennen' (Mitau 1868) s. 26 aufgestellt; 7) *primus* entstand aus *proi-mus* durch die mittelstufe *prei-mus* d. i. aus dem locativus masc. *prăi*, woraus einerseits jene lateinischen formen, anderseits das umbr. *prû-mo-* (?) wurde. dies ist Corssens neueste erklärung ausspr. I[2] 781 f., und sie ist mir wenigstens ihrem grundgedanken nach die wahrscheinlichste. ob das griech. πρόμος, welches W. unerwähnt gelassen hat, nicht ursprünglich auch zahlwort war, ehe πρῶτος an seine stelle trat, mag hier nur als möglichkeit hingestellt werden, für welche die identität des suffixes sprechen würde.

Weitaus das wichtigste und verbreitetste der einfachen gradationssuffixe ist dasjenige welchem der vf. die indogermanische gestalt *jas* gibt, woraus erst durch nasalierung *jans* entstanden sei. aber schon Angermann hat im litt. centralblatt a. o. mit recht bemerkt, dasz *jans* als indogerm. grundform anzusehen sei, woraus sich mit abfall des *s* gr. ιον (ιων), mit ausstoszung des *n* lat. *ios* (*ior*) und contr. *is*, goth. *iz, oz* entwickelte. von den über den ursprung dieses suffixes *jans* aufgestellten hypothesen teilt W. einige mit, weitere combinationen nicht nur hierüber sondern auch über den ursprung anderer suffixe hätte er in Scherers vielbesprochenem buche 'zur geschichte der deutschen sprache' s. 324 finden können, womit jetzt Kuhns gründliche anzeige KZ. XVIII 386 zu vergleichen ist. ich gehe auf diese frage hier nicht näher ein, sondern bemerke nur dasz mir die herleitung aus einem particip der wz. *i* (gehen), gleichviel unter welcher modification, nicht wahrscheinlich ist.

Die reinste gestalt des suffix *jans* zeigen noch vedische formen wie *nav-jans, tav-jans, vas-jans* u. a., während die gewöhnliche form im sanskrit bekanntlich *îjans* geworden ist. diese gestalt glaubten Bopp und andere (zuletzt Leo Meyer) festhalten zu müssen, um daraus das lange *i* zu erklären, welches gr. ιον meistens noch aufweist. anders Kühner, der ausf. gramm. I[2] 428 ἡδίων aus ἡδε-ιων erklären will und vermutlich an vocalsteigerung ἡδευ aus ἡδυ denkt. W. erklärt wieder anders: man dürfe sich durch die quantität nicht verleiten lassen *îjans* mit gr. ῑον zu confundieren, ῐ sei hier von natur kurz wie in ῥίγῑον und nur des dactylischen metrums halber verlängert. aber dies ist schwerlich richtig: denn wahrscheinlich hängt jenes skr. *îjans*, wie Curtius studien II 186 vermutet, mit der dickeren aussprache des *j* (zunächst freilich nur des intervocalischen) zusammen, vermöge deren ja auch im lat., was W. übersehen hat, *măg-jor* durch die mittelstufe *maj-jor* zu *mājor* wurde (vgl. Curtius a. o.). bei aufzählung der beispiele ist der vf. überall geneigt die comparative und superlative möglichst von wurzeln abzuleiten, was

mit seiner oben s. 28 erwähnten hypothese zusammenhängt. unter den positivlosen bildungen muste er dann jedenfalls auch βελτίων aufführen, welchem wenigstens im griech. kein positiv zur seite steht. bei ἀρείων widerspricht er ohne grund der ansicht von Curtius, es gehöre dieser comp. zu ἀρι-, zu dem es lautlich und begrifflich passt. von 'bildungen zu denen nur positive derselben wurzel existieren' nennt W. diejenigen der adjectiva auf -υς. aber weshalb können diese nicht direct den zugehörigen positiven zu grunde liegen? dann ergäbe sich eine neue möglichkeit (die ich übrigens nicht vertreten will) das ῑ zu erklären, in dem υ + ι stecken könnte. das comparativsuffix überwog hier das υ, während sonst stammhaftes υ das element ι überwindet (vgl. δύη st. δυ-ίη), und κρήγυον würde gegen Benfey KZ. VII 113 um so sicherer fern zu halten sein. sonst hätte der vf. bei den griech. beispielen die dialektischen formen mehr erwähnen sollen, z. b. μέσσων μέζων zu μείζων, μάλιον zu μᾶλλον (Renner in Curtius stud. I 1, 17), κάρρων zu κρέσσων κρείσσων (Ahrens de dial. II 103). von griechischen hierher gehörigen adverbien führt W. kein beispiel auf, und doch ist πρίν nach der ansicht der meisten gelehrten (u. a. Pott et. forsch. II 1² 836. 845. Curtius grundz.² 256) ein comparativ, wiewol dies neuerdings Corssen ausspr. I² 781 anm. anzuzweifeln gesucht hat. man wird wol πρίν als entstanden aus προ-ιονς, πρ-ιον ansehen dürfen.

Im lateinischen hat das suffix *jans* in der verkürzten gestalt *jas* zunächst die adverbia auf *-is* durch zusammenziehung des *ja*, dann die auf *-us* mit ausfall des *j*, sowie die comparative auf *-ior* gebildet. hier kann nun der vf. die herleitung der comparative wie *grav-ior, lev-ior* usw. aus *u*-stämmen so wenig leugnen, dasz er sich sogar veranlaszt sieht noch *ôcior* und *pleor* (*pleores* im arvallied) heranzuziehen. für ersteres setzt er, wie mir scheint mit recht, ein *ocu-is* voraus, woraus der comp. *ôqu-ior ôq-ior ôc-ior* gebildet wurde. zweifelhafter ist die sache bei *pleores*, welches der vf. aus *plev-iores* entstehen läszt und direct an skr. *puru* gr. πολυ- anlehnt. es soll alsdann metathesis wie in *grav-ior* für *garv-ior* skr. *guru* gr. βαρυ- eingetreten sein. aber gerade in den analogen lat. bildungen fällt das *u* nicht aus, ja es verdrängt sogar wie in *levis* = *legvis* und *suavis* = *suadvis* vorhergehende consonanten. da nun W. nicht angibt, wie er sich bei seinem *pleviores pleores* den lautlichen wandel (fiel *v* oder *i* zuerst aus?) vor sich gegangen denkt, so wird man auch im hinblick auf gr. πλείων πλέων besser bei der auffassung Corssens a. o. 308. 368. 442 u. ö. stehen bleiben, wonach *pleor, plo-us* aus *plo-ĭjus* entstand. — Auch die adjectivisch gebrauchten participia erwähnt W.: einige worte wären hier doch über die comp. *benevolentior maledicentior* usw. zu sagen gewesen und ihr verhältnis zu den positiven *-volus -dicus* usw. Förstemann a. o. 43 wollte die letzteren unmittelbar aus den participien ableiten, Benfey und Leo Meyer benutzten positiv und comparativ zur stütze ihrer participialtheorie. das richtige gibt wol Corssen nachträge 131 ff., wenn er

bemerkt dasz von compositis, deren zweite glieder von verbalstämmen mit suffix *a* gebildet sind, überhaupt keine steigerung üblich war und man deshalb zu den participien der entsprechenden verba griff. — Von den drei adverbien auf *us*: *min-us ten-us sec-us* versieht der vf. die beiden letzten mit fragezeichen, aber weshalb sollte *tenus* nicht von der determinierten wz. *tan* (sich ausdehnen, erstrecken) kommen können, die der bedeutung nach sehr gut passt? dasz die übersetzung den comparativischen sinn nicht mehr wiedergibt, wäre nicht auffallend, doch auch die herleitung von einem *as*-stamm nicht unmöglich. von *secus* wird unten die rede sein. — Ueber die adverbia auf *-is* wie *magis ultis satis nimis potis*, von denen einige sicher comparative sind, will der vf. kein bestimmtes urteil abgeben, sondern registriert nur die ansichten der gelehrten. wir übergehen daher diese frage, in die man auch *fors mox* u. a. hat hineinziehen wollen, und bemerken nur dasz W. in *nim-is* die silbe *nim* für eine wurzel zu halten geneigt ist, wie er denn auch *nim-ius* gern unter suffix *ja* bringen möchte. auf einen ganz andern weg führt jetzt M. Bréal KZ. XVIII 456, der *nimis* als *ne* + *mios* faszt, d. i. die negation + *mios mis* vgl. gr. μεῖον. es hiesze dann 'nicht wenig d. i. viel', dann 'zu viel' wie gr. ἄγαν.

Die gothischen bildungen, welche der vf. anführt, sind jetzt nach Leo Meyer 'die gothische sprache' (Berlin 1869) s. 178. 180 ff. 246. 253. 513. 623 ff. zu vervollständigen. zu den positivlosen comparativen gehören auch *rath-iz-a* und *ïus-iz-a*, welches letztere W. s. 73 irtümlich unter den auf adjectiva zurückgehenden anführt. in ein dilemma verwickelt er sich hier wieder durch sein bestreben die gradationsformen der *u*-stämme aus wurzeln abzuleiten. weil neben dem comp. *sut-iz-a*, welcher kein fragezeichen verdiente, ein positiv *sut-s* d. i. stamm *sut-ja* vorkommt, so setzt W. auch für *hard-iz-a* ein *hard-ja* an, das sich nirgends findet. jenes *suts* ist specifisch gothisch, und man kann nicht mehr entscheiden, ob es primär aus der wz. *svad* oder secundär mit verdrängung des *u* durch *ja* gebildet ist; doch ist letzteres wahrscheinlicher. andere comparative von *u*-bildungen sind nicht erhalten, aber von *kauru-s* (schwer) würde der comp., wenn er vorkäme, so gewis *kauriza* lauten, wie der verwandte lateinische *gravior* lautet und *hardus hardiza* bildet. Leo Meyer bemerkt daher mit recht, dasz die suffixe *ja* und *u* wie auch *a* vor dem comparativsuffix *iza* spurlos verloren giengen. aber W. geht noch weiter: sogar im lat. will er jetzt die entsprechenden comparative aus den wurzeln herleiten, und danach conjiciert er, es hätte einmal ein comp. *suâd-ior* bestanden, dann sei *suavis* gebildet worden und daraus wieder *suav-ior*. zur stütze dieser conjectur weisz er merkwürdiger weise nur jenes *ôc-ior* anzuführen, für das er selbst vorher gerade umgekehrt entstehung aus *ocu-ior* angenommen hatte. die ganze hypothese ist also hinfällig. — Noch einen punct hätte der vf. erwähnen sollen, die schwache biegung der comparativ- und superlativstämme im gothischen. gerade in

jenem *-an* liegt das unterscheidende merkmal der adjectivischen comparationsbildung von der adverbialen: man vergleiche stamm *maiz-an* und *mais.* wahrscheinlich waren jene neutra schon zu adverbien erstarrt, ehe die germanische *n*-bildung antrat.

Von den zusammengesetzten suffixen stellt W. *ta-ta* voran, womit wir gleich, statt *ta-ma* mit ihm dazwischen zu schieben, *ta* + *ra* verbinden, damit so die zusammengehörigen comparative und superlative nicht getrennt werden. nach der seitherigen, auch vom vf. adoptierten ansicht sind die Homerischen superlative ἰθύντατα und φαάντατος unmittelbar von verbalstämmen abgeleitet. allein in ersterem kann ν suffixales element sein, in letzterem ist es wahrscheinlich der fall: φαάντατος steht für φαϝάντατος von der determinierten wz. φαϝ in φαθος, φαυσίμβροτος (Curtius grundz.[2] 267) und suffix αν, es ist also genau ebenso gebildet wie μελ-άν-τατος ταλ-άν-τατος. unter den hier aufgezählten adverbialbildungen fehlen die Homerischen προ-τέρω, ἑκας-τέρω ἑκας-τάτω, τηλυ-τέρω, wie es denn überhaupt gut gewesen wäre, wenn der vf. in seiner arbeit etwas mehr rücksicht auf Homer genommen und die dahin gehörigen formen vor anderen ausgezeichnet hätte. eine schärfere unterscheidung wäre auch für steigerungsgrade auf -έστερος -έστατος, -ίστερος -ίστατος von nutzen gewesen. es lassen sich hier folgende gruppen unterscheiden: 1) das σ derselben entstand aus τ und zwar *a*) aus der schwachen form des suffix *vant* gr. ϝεντ, χαριϝετ-τερος = χαριέστερος, ebenso τιμη-έστερος τιμη-έστατος. im dat. plur. fiel das τ der schwachen form aus in χαρίεσι. *b*) τ ist anderweitige suffixale weiterbildung: ἀχαρίσ-τερος ἀχαρίσ-τατος vgl. mit χάρις χάρι-τ-ος. 2) das σ gehört dem suffix *as* gr. ες an: σαφής — σαφέσ-τερος σαφέσ-τατος, ψευδής — ψευδέσ-τερος ψευδέσ-τατος. an diese bildungen schlieszen sich 3) die nach ihrer analogie geformten comparative und superlative, welche nun weiter, wie W. thut, nach den zugehörigen positivstämmen eingeteilt werden können. gerade bei der comparationsbildung hat die analogie eine grosze rolle gespielt, und es wäre ganz unzulässig hier überall wirkliche ες-stämme voraussetzen zu wollen, wie man es allerdings in einzelnen fällen, z. b. in dem vom vf. übersehenen εὐδιέσ-τερος εὐ-διέσ-τατος nach Grassmann KZ. XI 7 thun musz. am auffallendsten sind nachbildungen der doch gewis individuellen formen auf -ηέστερος -ίστερος, z. b. πτωχίστερος von πτωχός, ὑπεροπληέστερος von ὑπέροπλος. die erklärung Bopps, dasz in λαλίστερος, ἁρπαγίστερος ἁρπαγίστατος u. a., worüber auch Lobeck paralip. 287 handelt, ις comparativsuffix sei wie im lat. bei *is-timus*, verwirft W. mit recht; doch will neuerdings Schönberg a. o. 27 diese möglichkeit nicht so ganz von der hand weisen: in πλησιέσ-τερος neben πλησιαίτερος, meint er, sei wol *jas* zu ιες verstümmelt. aber dafür findet sich im griech. kein beispiel. ebenso wenig kann man Schönberg beistimmen, wenn er in seiner vorliebe für die *as*-stämme eine reihe von bildungen auf -αίτερος -αίτατος auf sein vermeintliches suffix

asi zurückführt. — Ob die bekannte regel über ό-τερος ό-τατος und ώ-τερος ώ-τατος (vgl. Lobeck path. el. I 533) wiederum nur dem dactylischen metrum zu danken sei, wie W. meint, ist zweifelhaft; Bopp vergl. gramm. II[2] 23 gibt weiter reichende gesichtspuncte. — Unrichtig oder doch unnötig ist auch des vf. annahme, dasz εἰκοστός τριακοστός aus εἰκόστατος τριακόστατος verkürzt seien. diese formen sind einfach mit suffix το gebildet und das ς gehört dem stamme an. von anderer art ist dagegen das -στός, womit ὀλιγοστός (daneben kommt auch ὀλίγιστος vom comp. + το bei Homer und Hesiod vor, was s. 89 zuzufügen ist) und πολλοστός gebildet sind. hier braucht man nicht mit W. eine formübertragung von -στός anzunehmen, sondern kann ὀλιγο-τατος πολλο-τατος als grundformen ansetzen, aus denen sich nach ausfall des α jene formen entwickelten. vielleicht gehört hierher auch λοῖσθος. dieses merkwürdige vom vf. ganz übersehene wort, welches gewöhnlich mit λείπειν zusammengebracht wird (Kühner ausf. gramm. I[2] 437 a. 2), haben schon Förstemann s. 22 und Seidel s. 24 zu den superlativen gestellt, ohne jedoch damit fertig zu werden. — Unter den lat. adverbien fehlt *iterum*, welches Bopp II[2] 25 direct mit skr. *itara* in verbindung bringt. — Von den mit recht als ablativisch gefaszten *retro extra contra intra* usw. ist *contra* als accusativ erklärt worden von Usener vor dem index lect. Gryphisv. aest. 1866 s. 12, was Ritschl neue Plaut. excurse I 86 anm. ** durch Plautinische beispiele nicht zu widerlegen vermag. — Ueber die gothischen hierher gehörigen adverbia vgl. jetzt Leo Meyer a. o. 90 ff. 124. 145. 631.

Verhältnismäszig selten ist die verbindung des *t*-suffixes mit dem *j*-suffix. zweifelhaft ist hier der vf. wegen πρόσσω und ὀπίσσω, von denen das erstere Curtius grundz.[2] 256 für προ-τjω genommen hat. gegen diese erklärung würden die nebenformen πρόσω πόρσω πόρρω nicht sprechen. unklar bleibt W.s ansicht namentlich über ὀπίσσω, welches von der präp. ἐπί mit hülfe eines ς (?) gebildet sein soll, während er πρόσσω auf πρός zurückführt. bemerkenswerth ist hier auch Scherers deutung, der a. o. 315 anm. πρόσσω und ὀπίσσω mit Windischmann und Spiegel zendischen bildungen wie *frasha apasha* vergleicht und ein locativsuffix *sva* annimt. wieder etwas anders denkt über ὀπίσσω Leo Meyer, wenn er a. o. 508 ὀπίσσω = ὀπικ-jω setzt und skr. *ápâka* (entfernt) goth. *ibuks* (rückwärts gekehrt) vergleicht. dies würde dann auf skr. präp. *apa* gr. ἀπό lat. *ab* zurückführen, wie jenes zend. *apasha* auch, und dahin würde weiter goth. *if-tuma* gehören, für welches W. s. 80 vergeblich eine erklärung sucht.

Wie dem auch sei, jedenfalls hatte die suffixverbindung *tja* einen kleinen bereich; aber es wäre darum nicht minder auffällig, wenn das erste element derselben mit dem zweiten nur in dessen kürzerer gestalt *ja* und nicht auch in der eng damit zusammenhängenden volleren form *jas* oder *jans* vereinigt worden wäre. hält man diesen naheliegenden gedanken fest und nimt man an, es habe wie neben

ja ein *jans jas*, so neben *tja* ein *tjans tjas* gegeben, so erklären sich damit, scheint mir, einige bis dahin noch von niemand völlig aufgeklärte bildungen. zunächst gehört hierher βελ-τίων, über dessen τ W. s. 86 anm. nicht ins reine gekommen zu sein bekennt. eine weiterbildung mit Corssen anzunehmen wäre nur ein notbehelf, da die verwandten sprachen nichts der art bieten, mag man es nun mit wz. *var* (wählen) gr. βόλομαι skr. *váras* (gut) goth. *vaila* (vgl. u. a. Leo Meyer a. o. 368) oder mit skr. *balam* (kraft) *balishta* (fortissimus) lat. *val-ere* zusammenstellen. dasz βελ-τίων abzuteilen und nur βελ als wurzel zu setzen sei, zeigen auch βέλ-τερος βέλ-τατος und von jenem weiter gebildet βελ-τιώτερος. — Von lateinischen bildungen rechne ich hierher das vielumstrittene *se-tius* und *diu-tius*. für diese beiden formen stellt W. nach L. Langes vorschlag s. 22 f. 70 eine neue erklärung auf: beide sollen comparative der ablative *set* (vom pronominalstamm *sva sa*) und *diut* sein, ersteres bedeute also eigentlich 'vergleichsweise abseits'. dasz comparative von ablativen gebildet werden, ist an sich wol möglich und wird durch verweisung auf *temperius* von *temperi* und *prodius* von *prod* hinreichend gestützt. ja W. würde seine erklärung von *diutius* mit noch viel kühnerer zuversicht aufgestellt haben, wenn er Potts auseinandersetzung et. forsch. II 2[2] 1029 ff. gekannt hätte, der die ablativform *diu* sogar noch in einem weiteren kreise von wörtern (*diurnus*, *interdiu*) nachzuweisen sucht. allein nach Corssens scharfer kritik dieser ansicht ausspr. I[2] 233 ff. ist jener ablativ denn doch sehr in frage gestellt und zugleich überzeugend dargethan, welche bewandtnis es überhaupt mit dem auch von W. nach Bücheler in diesen jahrb. 1867 s. 68 angenommenen stamme *diu* hat. ein solcher würde sich neben *dies* aus *div-as* schwer erklären lassen, und dasz gar in *inter-dius* ein genetiv dieses *diu* ähnlich wie in *inter-vias* ein gen. auf *-as* stecken soll[3]), durfte Corssen a. o. und 769 f. gewis als unerwiesene behauptung ansehen. dagegen scheint mir seine annahme unnötig, dasz *diu-t-ius* wie *diu-t-urnus* auf einen stamm

3) denn für die construction von *inter* mit dem genetiv fehlt jeder beleg. anders steht es mit dem ablativ: hier kann ich Corssen nicht beistimmen, wenn er in *intereā praetereā* u. a. das *ā* als ursprüngliche länge des neutralen acc. pl. faszt. von rein sprachwissenschaftlichem standpunct aus wäre dies sehr wol möglich; allein diese möglichkeit wird jetzt abgeschnitten durch Ritschls neue Plaut. excurse I 82 ff., wo *interead propteread* aus vier Plautusstellen erwiesen werden. noch niemand hat aber, so viel ich weisz, die frage aufgeworfen, geschweige denn beantwortet, weshalb *inter* und *praeter* in ältester zeit auch mit dem ablativ verbunden werden konnten. der grund liegt meiner ansicht nach eben darin, dasz *inter* und *praeter* comparativische bildungen sind (vgl. auch *praeterquam*). wie es mit den übrigen von Ritschl aufgeführten adverbialen formen steht, mag noch offene frage bleiben: sind sie alle ablativisch, so kann vielleicht der hinweis auf ihre ursprünglich locale natur genügen; andernfalls ist die annahme eines *ā* des neutralen acc. pl. doch nicht abzuweisen, so lange der wegfall eines *d* für sie noch unbelegt ist.

diu-to zurückgehe: *diu-tius* erklärt sich in der oben angegebenen weise einfacher, und *diuturnus* ist auch in bezug auf sein *t* nach analogie von *nocturnus* gebildet. zwischen *diu* und *noctu* nebst ihren sippen waltete auch sonst ein leicht begreiflicher trieb nach analoger bildung, wenigstens kann ich das *diud* nicht anders auffassen, welches jetzt Ritschl neue Plaut. excurse I 85 in *Poen.* V 4, 29 aus spuren des palimpsestes nachgewiesen hat. — Gegen die erklärung von *setius* als comparativ des ablativs spricht vor allem, dasz sie die irrige voraussetzung zur basis hat, *setius* sei die einzig richtige und etymologisch einzig mögliche schreibweise. allein sie ist nur die bestbeglaubigte und einzig richtige *secius* gegenüber, während doch die neueste forschung wenigstens darüber einig zu sein scheint, dasz das gleichfalls überlieferte *sectius*[4]) die unmittelbar vorhergehende lautgestaltung war: so Corssen a. o. 37, Götze in Curtius studien I 1, 176, Schweizer in KZ. XVIII 296, Brambach rhein. mus. XXIV 539. auch läszt sich *sĕquius* und *sĕcus* keineswegs von *sētius* trennen (vgl. Fleckeisen rhein. mus. VIII 225): denn auch Corssens ableitung von *segnis* ist schwerlich richtig, wie Götze a. o. mit gutem grunde bemerkt. demnach bleibt also Fleckeisens etymologie bestehen, und nur den zweiten bestandteil *tius* fassen wir jetzt als zusammengesetztes comparativsuffix neben dem einfachen *ius* und *us* in *sequius* und *secus*, wodurch die annahme eines sonst nicht nachweisbaren adv. *secitus* unter berücksichtigung der von Corssen beiträge 8 dagegen erhobenen einwände überflüssig wird. jedenfalls empfiehlt sich diese erklärung als eine einfache und sprachgemäsze. auch wird sie nicht etwa dadurch zweifelhaft, dasz sich vorläufig keine weiteren bildungen auf *-tjans* beibringen lassen; im gegenteil stimmt dies nur zu der schon oben hervorgehobenen thatsache, dasz sich auch das suffix *tja* selten findet: W. führt aus dem griech. dafür nur ὕπτιος διςςός περιςςός an, aus dem lat. nur *ter-tius*.

Seither spielte das suffix *tama* bei der erklärung des lat. superlativs eine grosze rolle, indem man annahm dasz 1) *t* sich in *s* verwandle wie in *maximus* = *mag-timus*, *oxime*; 2) dieses aus *t* entstandene *s* sich vorhergehendem *l* und *r* assimiliere: *facillimus celerrimus*; 3) *tama* sich mit dem comparativsuffix *is* zu *istumo issumo* vereinige, woher die gewöhnliche superlativbildung *probissumus carissumus* usw. dies alles stellt jetzt der vf. in abrede: denn ad 1) will er *tama* nur gewissen pronominalen superlativen, denen zugleich comparative auf *-tero* zur seite stehen, *exterus* — *extumus*, *inter*(*ior*) — *intimus*, sowie den denominativen adjectiven wie *finitumus mari-tumus* zukommen lassen; ad 2) bezweifelt er die lautübergänge *lt* und *rt* in *ll* und *rr*; ad 3) soll, da dem griech. το häufig

4) übrigens darf hier nicht unerwähnt bleiben, dasz der vf. sich über das verhältnis jener drei formen nicht ausspricht, sondern zur nähern begründung seiner ansicht mehrfach auf einen aufsatz im rhein. museum verweist, dessen erscheinen noch abzuwarten ist.

lat. *mo* gegenübersteht wie πρῶτος — *primus* (vgl. jedoch oben s. 35), δέκατος — *decimus*, -τερος -τατος — *-terus -tumus*, auch die griech. steigerung -ίων -ιστος die annahme einer lat. *-ior -ismus* erfordern. alle diese thesen müssen wir bestreiten und zwar aus folgenden gründen.

Dasz *tama* nur jenen pronominalsuperlativen zukomme, denen ein comparativ auf *-tero* entspricht, findet schon in den gleichfalls genannten (nach des vf. ansicht uralten) nominalbildungen widerspruch, denen im lat. keine ähnlichen auf *-tero* zur seite stehen, während doch im griech. in analoger weise ὀρέσ-τερος, ἀγρό-τερος u. a. erscheinen. überdies erklärt sich *maximus* aus *mag-timus* neben *major* aus *mag-jor* ohne zwang, zumal im hinblick auf *proximus* neben *propior*, bei welchem W. wegen *propter* jenes suffix *tumo* anzuerkennen nicht umhin kann. nur rücksichtlich des stammes von *proximus* kann man zweifeln; aber W. weist mit recht auf den wahrscheinlich gutturalen ursprung des zweiten *p* in *prope* hin, wiewol damit die etymologie von *pe* = *que*, die Pott II 1[2] 846 nicht einleuchten will, kaum gesicherter ist. von demselben grundgedanken geht übrigens neuerdings Fröhde aus, wenn er KZ. XVIII 159 *prope* aus der wz. *prak'* (verbinden) ableitet. in beiden fällen wäre dann Corssens vorausgesetztes *propicus* beseitigt.

Von den lautübergängen *lt* in *ll*, *rt* in *rr* ist wenigstens der erstere in einem sichern beispiele auch sonst noch bezeugt durch die obliquen casus von *mel* (Corssen beiträge 326), was der vf. hätte widerlegen sollen; der andere, der durch die mittelstufe *rs* vor sich gieng, dadurch nicht widerlegt, dasz sich in der participialbildung bald *rt* bald *rs*, aber nicht *rr* = *rt* findet. denn wie oft *rs* in *rt* übergieng, zeigt Corssens zusammenstellung a. o. 402 ff., misspr. I[2] 442 f., und es ist ebensowenig auffällig, dasz sich hier verschiedene lautstufen neben einander erhalten haben, als wenn die geläufige lautgruppe *rn* gelegentlich auch in *rr* und *nn* übergieng. wollte W. den übergang von *lt rt* in *ll rr* durch *ls rs* widerlegen, so muste er zeigen, weshalb ein aus *t* entstandenes *s* weniger leicht sich vorhergehendem *l* oder *r* assimilieren konnte als ein ursprüngliches: vgl. *velle* = *velse*, *ferre* = *ferse*, mit anderen worten er muste die physiologische verschiedenheit beider *s*-laute nachweisen, was ihm aller wahrscheinlichkeit nach schwer geworden sein würde. es ist darum an der seitherigen ansicht festzuhalten, und um so fester, je zweifelhafter W.s eigne erscheinen musz, wonach auch jene bildungen wie *facillimus celerrimus* auf ein *is-mo* zurückgehen.

Die aufstellung dieser lat. suffixform *is-mo* ist nicht neu, sondern, was hätte angeführt werden sollen, bereits im j. 1831 von J. Grimm deutsche gramm. III 654 vorgebracht, aber von Bopp vergl. gramm. II[2] 32 anm. ausdrücklich bestritten worden. trotzdem ist der von neuem unternommene versuch sie näher zu begründen gewis interessant und lehrreich. jenes *ismus* nemlich läszt der vf. zunächst durch einschiebung eines bindevocals in *is-u-mus* über-

gehen, was dann seinerseits drei gestalten annahm: 1) *-irumus* wie in *ploirumus*, 2) verstümmelt mit wegfall des *i*: *-sumus* in *maxumus facillumus celerrumus*, 3) mit verdoppeltem *s* und erhaltenem *i*: *-issumus*, die gewöhnliche superlativendung. aber hier beginnen unsere zweifel gleich bei der grundform, und erweist sich diese als unhaltbar, so sind es natürlich auch die drei daraus abgeleiteten suffixgestalten, ganz abgesehen von dem was sich gegen jede derselben im einzelnen einwenden läszt. die lautgruppe *sm* nemlich war allerdings den Römern ungeläufig; allein die weitere entwicklung war nicht die, dasz ein hülfsvocal zur erhaltung beider elemente eingeschoben wurde, sondern vielmehr die, dasz *s* abfiel nicht nur im anlaut (vgl. Corssenausspr. I² 279. 810), sondern auch im inlaut (ob hier mit oder ohne ersatzdehnung, ist für unsern zweck gleichgültig; vgl. ebd. 280. 811. Götze a. o. 163 ff.). solche fälle aber wie *Ca-mena, Ca-millus, re-mus, o-men, du-mosus, di-movere, impomentum* erwähnt W. nicht, wogegen er für die epenthese folgende beispiele aufführt: 1) wurzel *es* in *s-u-m* und *s-u-mus*, 2) *pos-i-merium* bei Festus s. 248, 3) *mus-i-mon* = μούσμων, 4) *aes-u-ma* von *aes* bei Festus s. 26. allein von diesen beispielen findet das erste seine natürliche erklärung darin, dasz das *s* der wz. *es* im lat. überhaupt nicht verloren gieng und mithin, um formen wie *e-m e-mus* zu vermeiden, nichts übrig blieb als ein dem *m* wahlverwandtes *u* einzuschieben. dieser hülfsvocal wurde dann nach abfall des *e* für alle zeiten durch den accent befestigt und erhalten. zweifelhaft ist das zweite beispiel, in welchem *i* schwerlich als bindevocal dient, während doch die gewöhnliche form der ältern sprache *po-merium* die regelmäszige behandlung jenes *sm* deutlich zeigt. entweder ist ein *pose* neben *pos* wie *pos-te* neben *pos-t* vorauszusetzen oder an der stelle des Festus mit Corssen a. o. 184 anm. *postmerium* zu lesen; dies ist schon deshalb nicht unmöglich, weil *postmerium* gewis die spätere dem üblichen *post* accommodierte form war, wie Götze a. o. richtig bemerkt, und als solche sogar aus Varro stammen konnte. denn unter die 'plane fictae veterum notationes' möchte ich es mit W. doch nicht zählen, wenn bei Varro *de l. lat.* V 143 *pomerium* aus *postmerium* erklärt wird. noch mislicher steht es mit dem dritten beispiel, weil *musimon* ein lehnwort ist und daher sich der allgemeinen regel derselben fügt, unbequeme lautgruppen nicht sowol zu zerstören als vielmehr durch eingeschobene hülfsvocale mundgerecht zu machen. endlich das vierte beispiel beruht gar auf einer unsichern glosse und ist, selbst wenn K. O. Müllers schöne emendation, der es sein dasein verdankt, nicht anzufechten wäre, seiner bildung nach noch keineswegs aufgeklärt. von allen beigebrachten belegen hat also nur der erste gewähr, und hier ist ein besonderer lautlicher grund für die einschiebung eines *u* zwischen *sm* vorhanden.

Unter den drei abgeleiteten formen nun weist der vf. zunächst *ir-u-mus* nur in *ploirumus* nach, und gerade dieses ist auch das einzige sichere beispiel für die annahme eines superlativsuffixes *is-mus*

is-u-mus. dies hat noch niemand zu leugnen gewagt; aber auch hier hat die erhaltung des *s* durch epenthese des *u* wol nur in dem bestreben ihren grund, den ohnehin schon zusammengeschrumpften comparativ *plus* nicht bis zur unkenntlichkeit zu verstümmeln: denn es hätte nach analogie oben genannter bildungen, wie schon Förstemann a. o. 28 sah, schlieszlich ein *plumus* entstehen müssen. deshalb bildete man aus den verschiedenen formen von *plus* mit suffix *mo* und eingeschobenem vocal einerseits *plisimus plusimus*, anderseits *ploirumus plourumus plurimus.* von der entstehung des *plus* war schon die rede; über die berechtigung der von W. angesetzten form *plovisumus* vgl. Corssen KZ. III 282, über die vocalverhältnisse ausspr. I² 667. 702. 709. 711.

Auszer in *plurimus* wurde also kein hülfsvocal zur verbindung des comparativsuffixes *is* mit dem superlativsuffix *mo* eingeschoben, noch auch fiel das *i* des erstern aus, was geschehen sein müste, wenn des vf. weitere erklärung richtig wäre, *facillimus* sei = *facil-si-mus* = *facil-is-i-mus* = *facil-is-mus, celerrimus* = *celer-s-i-mus* = *celer-is-i-mus* = *celer-is-mus* usw. da ist doch die seitherige erklärung einfacher, und noch weniger passt jenes verstümmelte *-simus* zu den superlativen *extremus postremus supremus*, die gar erst durch vorstufe *exterrimus posterrimus superrimus*[5]) aus *exter-is-mus exter-is-i-mus exter-s-i-mus* usw. entstanden sein sollen. über den lautlichen hergang dabei, z. b. den ausfall des einen *r* von *rr* sagt W. nichts, und man begreift nicht recht, wie dafür der hinweis auf *decrevi decretum, sprevi spretum* genügen soll. dagegen genügt allerdings der hinweis auf eine solche namentlich bei metathesis des *r* eintretende vocalsteigerung (Corssen a. o. 551), wenn man mit Pott et. forsch. II 1² 847 einfach annimt, dasz jene superlative aus den zugehörigen comparativstämmen *extero* in *exter'-ior, postero* in *poster'-ior, supero* in *super'-ior* durch anfügung des von W. selbst als vorwiegend lateinisch nachgewiesenen *mo* gebildet sind. es fiel dann der wahrscheinlich vorher zu *i* geschwächte stammauslaut weg und es entstand aus *exter-mus extremus, poster-mus postremus, super-mus supremus.*

Die grösten schwierigkeiten aber stehen der dritten aus *is-mus* abgeleiteten form *iss-i-mus* entgegen, für deren lautgestaltung der vf. folgende gründe ins feld führt: 1) das suffix *issimus* hatte ursprünglich nur éin *s*, wie die inschriftlichen superlative *probisuma carisuma* beweisen; 2) das *i* war kurz, wie Büchelers messung des Saturniers auf der grabschrift des L. Cornelius Scipio Barbatus beweist: *quoiús formá virtútei părĭsumá fúit*; 3) durch die versetzung des accents von der viertletzten auf die drittletzte nach Corssen ausspr. II¹ 321—38 wurde der sibilant geschärft und es entstanden aus den vorauszusetzenden formen *brévĭsumus lévĭsumus* die gewöhnlichen *brevíssumus levíssumus.* ohne für die letztere erscheinung,

---

5) dieses findet sich wirklich bei Varro und späteren grammatikern und ist anders d. h. mit suffix *timo simo* gebildet.

verdoppelung des sibilanten, belege zu geben, glaubt der vf. mit diesen drei thesen seine ansicht gestützt zu haben. aber von diesen stützen ist gleich die erste vollkommen hinfällig. denn es versteht sich von selbst dasz inschriften, welche überhaupt keine gemination haben, natürlich auch da einfache consonanz zeigen, wo doppelte etymologisch berechtigt wäre. jenes *probisuma carisuma* beweist also nichts. weit fester und unerschütterlicher scheint dagegen die zweite stütze für *ĭsumus* zu sein: denn unter den drei messungen jenes vielcitierten Saturniers (Ritschl: *quoiús fórma vírtu-teí parísuma fúit*, Corssen: *quoíus fórma vírtu-teí parísuma fúit*) ist die von Bücheler in diesen jahrb. 1863 s. 336 vorgebrachte und von A. Spengel philol. XXIII 86 gebilligte allerdings vorzuziehen, hauptsächlich weil sie das lange nominativ-*a* des femininums[6]) in beiden vershälften wahrt, ganz abgesehen von der diärese. dennoch musz ich den von Corssen nachträge 94 gegen *părĭsuma* erhobenen einwand durchaus aufrecht erhalten, da diese messung weder durch irgend ein analoges beispiel aus dem ältern latein noch auch von seiten der sprachlichen bildung gerechtfertigt wird. im gegenteil kann gerade ein vers wie der des Nävius *b. Poen.* 38 *sin íllos déseránt for-tíssumós virórum* zeigen, wie auch die saturnische poesie im einklang mit aller spätern jene superlative gemessen hat. wenn Bücheler a. o. 337 meint, es wäre zu untersuchen, ob nicht die Plautinische prosodie noch superlative in *-ĭssumus* kürzte, so ist jetzt daran zu erinnern, dasz nach verlauf von sieben jahren die Plautuskritik strengerer schule keine derartige stelle aufgewiesen hat.[7]) alles zusammengenommen weisz ich keinen andern ausweg als *quoius* einsilbig zu nehmen, wie dies wirklich bei Plautus vorkommt, und dann allerdings mit vernachlässigung der diärese zu messen: *quoius fórma vírtuteí pa-rísumá fúit.* ein beispiel für das einsilbige *quoius* aus den inschriften würde das Eurysacesmonument liefern, wenn Spengel a. o. 94 recht hätte in den PLME. tf. LXXXVIII *d* die erste hälfte eines Saturniers zu erkennen: *quoius córporís relíquiae.* aber auch angenommen, die Büchelersche messung wäre die einzig richtige, ja mögliche, so würde sich der vf. doch nicht mit gleichem recht auf jenes *părĭsuma* berufen können wie Bücheler, weil nach dessen freilich weder an sich glaublicher noch für die sonstige superlativbildung durchführbarer erklärung *ĭ* bindevocal ist, wäh-

6) Corssens messung hat auszer der nichtbeachtung dieses für den saturnischen vers doch wahrscheinlichen quantitätsverhältnisses eben das dreisilbige *quoīus* gegen sich, welches durch sie bewiesen werden soll. dasz dieses durch *illius*, *istius* nicht gerechtfertigt wird und dasz Corssens ansicht über die genetivformen der pronomina *hic* und *qui* überhaupt nicht haltbar ist, hat E. Windisch in seinen untersuchungen über den ursprung des relativpronomens in Curtius studien II 239 sehr gut auseinandergesetzt. auch ich habe mich mit jenem locativischen *i* innerhalb eines andern casus im lateinischen niemals befreunden können.

7) was hr. geh. rath Ritschl, mein hochverehrter lehrer, mir brieflich zu bestätigen die güte hatte.

rend W. *i* als bestandteil von *is* faszt, welches doch aus *ios* zusammengezogen ist und somit von natur lang gewesen sein musz.

Die verdoppelung des *s* endlich ist auch unter annahme des Corssenschen betonungsgesetzes nicht wahrscheinlich gemacht, wie denn auch der vf. nichts dafür beibringt. das *s* zwischen vocalen war nicht ein 'fortis sibilus', wie er meint, sondern hatte im gegenteil weichen ton, wie Corssen ausspr. I[2] 280 ff. nachweist. gerade jenes einzige *plurimus* konnte vielmehr den weg zeigen, welchen die lautliche entwicklung genommen haben würde, wenn *is-mus is-i-mus* die superlativendung gewesen wäre. — Wenn W. noch zur bestätigung seiner ansicht auf das nebeneinanderbestehen von formen wie *celerrimus celerissimus*, *maturrimus maturissimus*, *gracillimus gracilissimus* hinweist, so spricht auch dies eher gegen als für ihn. denn es ist doch glaublicher dasz in *facillimus* = *facil-timus facil-simus* und *utilissimus* = *utilis-timus* verschiedene bildungsweisen als so ganz auseinandergehende lautgestaltungen desselben *ismus* vorliegen. ebenso musz man für die lat. ordinalzahlen von zwanzig an bei Corssens erklärung stehen bleiben, da hier das comparativsuffix gar nichts zu thun hat, sondern im gegenteil die einfache superlativendung durch die verwandten sprachen empfohlen wird.

Durch ein rein objectives abwägen der gründe für und wider glaube ich des vf. erklärung der lat. superlativbildung widerlegt zu haben. hierzu kommt schlieszlich noch eine betrachtung allgemeinerer art, die ebenfalls gegen dieselbe spricht. es musz nemlich in dem *issimo* das suffix *isto* stecken, welches W. dem lateinischen gänzlich abspricht, während er es doch gleich darauf als indogermanisches gemeingut bezeichnet und selbst in den drei anderen von ihm behandelten sprachen (für das gothische vgl. jetzt Leo Meyer 96 ff. 180. 624) nachweist. Corssen hatte KZ. III 285 ff. auch *praesto*, *juxta*, *exsta*, *sublestus* für superlativbildungen erklärt; W. stimmt in bezug darauf mit Pott überein, wenn dieser etym. forsch. II 1[2] 838 meint, diese art von superlativen im latein von den toten wiederaufzuwecken sei vergebliche mühe. aber wie, wenn sie nur scheintot waren? bei *juxta* (Corssen beiträge 287) und *praesto* wenigstens halte ich dies nicht für unmöglich. doch wären auch diese nicht superlativisch, so müste man um so mehr in *issimo* eine weiterbildung von *isto* — denn wo sollte dies sonst hingekommen sein? — durch das im latein so beliebte *mo* anerkennen. Angermann bemerkte daher mit recht im litt. centralblatt a. o., es entspreche ganz dem zuge der lat. wortbildung, zu dem gräcoitalischen (vielmehr indogermanischen) suffix *isto* auf speciell lateinischem boden noch ein neues *mo* hinzuzunehmen.

Nachdem wir so das suffix *tumo* in sein gutes recht, aus dem es der vf. vertreiben wollte, wiedereingesetzt haben, können wir ihm auch nicht beistimmen, wenn er den ganzen abschnitt über die einfachen und einfach zusammengesetzten gradationssuffixe nach einer

tabellarischen übersicht über dieselben mit den worten schlieszt: 'en habes perfectam mirabili constantia regulam, cui nec demere quidquam nec addere licet.' was ab- und zuzuthun sei, wurde im vorstehenden gezeigt: suffix *tjans* hat in die reihe der comparativsuffixe einzutreten, während lat. *ismo* bedeutend zu beschränken ist und kaum mehr anspruch hat als besonderes suffix gezählt zu werden, als ein griechisches ματο nach πύματος und ἑβδόματος haben würde (Curtius grundz.[2] 237). eine ganz singuläre erscheinung ist die aus einem superlativ gebildete comparativform *primores*, nach Pott a. o. I[2] 560. II 1[2] 847 = *prim-iores*[8]), welche W. irgendwo hätte erwähnen sollen.

Der folgende abschnitt behandelt dann die doppelte zusammensetzung der gradationssuffixe, von der oben s. 33 im allgemeinen die rede war. im lateinischen würde jetzt nach unserer ansicht das bei W. ziemlich verlassen stehende *sollistimus* durch die superlative auf *-issimus* eine grosze gesellschaft bekommen. vielleicht hätte hier ein kleines capitel über die weiterbildungen von comparativen und superlativen durch anderweitige suffixe seinen platz finden können, formen die doch eigentlich hierher gehörten und vom vf. wol nicht mit recht ganz übergangen worden sind. eine zusammenhängende untersuchung darüber fehlt noch. beispielsweise erwähnen wir aus dem griechischen mit ιο: ὕπατος — ὑπάτιος, λοῖσθος (wenn es superlativ ist) — λοίσθιος; aus dem lateinischen mit *io*: *nimis* — *nimius*, mit *co*: *pris-cus*, mit *tino*: *pris-tinus*, *pro-tinus* und die zahlreichen deminutivbildungen welche Leo Meyer KZ. VI 382 zusammengestellt hat, wie *majus-culus, minus-culus, grandius-culus, plus-culus, amplius-culus, nitidius-culus* u. a. vgl. darüber L. Schwabe de demin. gr. et lat. s. 21 und 59, Gustav Müller de linguae lat. demin. s. 11. nicht hierher gehören dagegen (was Leo Meyer a. o. 381 für möglich hält) griechische deminutive auf -ισκο, deren ισ mit dem von ισ-το schwerlich identisch ist.

Die beiden letzten capitel behandeln in knapper und übersichtlicher darstellung die gradationsbildung durch zusammensetzung und die periphrastische comparation. es ist schade dasz der vf. namentlich für die erstere keine kenntnis von Potts 'doppelung' (Lemgo 1862) genommen hat, woselbst s. 93 ff. mit der nur Pott eigenen sprachgelehrsamkeit alle hierher gehörigen erscheinungen besprochen sind. für das letzte capitel hätte W. bei Fritsch parti-

---

8) nur der curiosität halber sei hier des wunderlichen versuchs von Begemann 'de suffixis latinis *t-or*, *i-or*, *or*' (Göttingen 1867) s. 24 ff. gedacht, in *primores* und *minor* *or* als suffix zu fassen und auch in der übrigen lat. comparativbildung *i* von *or* zu trennen. letzteres soll dann gar noch durch die mittelstufen *on-t*, *un-t* auf eine grundform *vin-t* zurückgehen, aus dem nun alle möglichen suffixe abgeleitet werden. Begemann bekämpft zwar nicht mit unrecht die 'rhizomanie' in der erklärung der suffixe, verfällt aber selbst in den noch schlimmeren fehler eng zusammengehöriges auseinanderzureiszen.

keln I 67 ff. manches brauchbare material finden können. doch wir gehen nicht weiter darauf ein, sondern eilen zum schlusz unserer ohnehin schon zu weit ausgedehnten anzeige. so vielfach wir auch dem vf. und gerade in den wesentlichsten puncten widersprechen musten, so manigfache zusätze und berichtigungen wir auch zu geben hatten, so sind diese ausstellungen doch alle nicht der art, dasz sie ein ungünstiges urteil über die schrift begründen könnten. vielmehr verdient diese als ganzes durchaus anerkennung. W. hat mit fleisz und richtiger methode seinen stoff bearbeitet und ohne frage einen werthvollen und, wie vorstehende besprechung zeigt, anregenden beitrag zur lehre von der wortbildung geliefert. auch auf das äuszere der arbeit hat sich seine sorgfalt erstreckt: die sprache ist gut und verständlich und selbst die orthographie (mit geringen ausnahmen wie das durchgehende *conditio*) nicht vernachlässigt. möge der vf. auch fernerhin diesen von ihm glücklich begonnenen studien seine kräfte widmen.

Gieszen. Wilhelm Clemm.

5.

ZU POLYBIOS.

Bei Suidas u. ἕρμα steht ein fragment, das man mit groszer wahrscheinlichkeit dem Polybios zuweisen kann: παρεκόμιζε ναῦς φορτηγούς, ἃς ἕρματος γεμούσας ἐπενόει βυθίσας κατὰ τὸν τοῦ λιμένος ἔκπλουν ἀποκλείειν τοὺς πολεμίους καθόλου τῆς θαλάττης. die sprache hat Polybianische farbe und auszer vielleicht ἕρμα finden sich auch alle hier gebrauchten worte in den uns erhaltenen büchern und fragmenten des Polybios wieder; dasz dieser aber ἕρμα gebraucht haben musz, lehrt das vorkommen des wortes *saburra* in der unten angeführten Liviusstelle. was namentlich den inhalt betrifft, so spricht die vergleichung einer Pobybios entlehnten (s. Nissen untersuchungen s. 190. 193) stelle des Livius sehr für unsere annahme: 37, 14, 6 *se in animo habuisse tota classe Ephesum petere et onerarias ducere multa saburra gravatas atque eas in faucibus portus supprimere . . ita adempturum se maris usum hostibus fuisse.* dasz Suidas παρεκόμιζε hat, bei Livius übersetzt ist *se in animo habuisse . . ducere*, findet seine erklärung entweder in des erstern art auszuschreiben oder in des letztern art zu übertragen. das bruchstück würde dem buche κα′ des Polybios angehören.

Stendal. Moritz Müller.

6.

ZUR TOPOGRAPHIE ATHENS.

Die seit jahrzehnten hin und her schwankende topographie Athens scheint endlich sich ihrem sichern hafen zu nähern. das gebäude, dessen fundamente seit jahren schon manche gelehrte, besonders aber der unvergeszliche Leake gelegt haben, fängt nun an majestätisch sich aus dem boden zu erheben. dies beweist zur genüge die verdienstvolle arbeit des hrn. prof. E. Curtius 'sieben karten zur topographie Athens', mit welcher er nach jahrelangen forschungen endlich im j. 1868 der wissenschaft ein schönes geschenk gemacht hat. damit aber dieses gebäude in allen seinen teilen harmonisch sich aufbauen könne, ist es pflicht eines jeden, besonders aber derjenigen welche durch jahrelangen aufenthalt in Athen aus eigener anschauung manches haben beobachten können, bausteine zu diesem bau beizusteuern. C. Wachsmuth hat schon im rhein. museum bd. XXII und XXIII manches schätzbare geliefert und verspricht uns für die nächste zeit neue beiträge. auch von mancher andern seite ist besonders in den letzten jahren vieles geschehen: wir brauchen nur auf die früheren arbeiten von Ross, Ulrichs, Raoul-Rochette, Forchhammer und Beulé hinzuweisen, sowie auf die neuesten forschungen Bursians und Böttichers, um nicht zu reden von dem nicht hoch genug zu schätzenden material, welches die Athenische archäologische gesellschaft trotz ihrer beschränkten mittel in den letzten jahren durch ihre ausgrabungen geliefert hat.

Eine der wichtigsten fragen zur topographie Athens, die nach dem thor, durch welches Pausanias die stadt Athen betreten hat, scheint doch endlich ihrer lösung sich zu nahen: denn wenn auch Bursian geogr. Griech. I 278 und de foro Athenarum s. 4, sowie Wachsmuth im rhein. mus. XXIII s. 36 ff. und 48 ff. für das südlich vom Nymphenhügel gelegene Peiräische thor auftraten, so scheint der letztere doch geneigt seine ansicht bei erster bester gelegenheit fallen zu lassen, während sonst alle neueren topographen Athens, Curtius an der spitze, für das Dipylon sich entscheiden.

Ueber die agora Athens habe ich im philologus XXVII s. 660—672 meine ansicht ausgesprochen. hier möchte ich nur eines interessanten umstandes gedenken, welcher bei der ausgrabung der Attalischen stoa bemerkt wurde, und welcher, obwol für die topographie dieser gegend höchst wichtig, doch, wie ich sehe, bis jetzt von keinem topographen hervorgehoben worden ist. bei der ausgrabung nemlich des am meisten nördlich gelegenen gemaches dieser stoa fand man die construction der mauern etwas verschieden, und deshalb legte man die fundamente dieses nördlichsten gemaches zu tage und constatierte folgendes. diese fundamentmauern, aus sehr sorgfältig behauenen steinen gebaut, bilden ein nach unten sich verengendes viereck und scheinen in alter zeit blosz gelegen zu haben,

indem ganz in der tiefe, ungefähr 5 meter unter dem alten niveau, sich spuren eines andern gebäudes gefunden haben, eine mauer von westen nach osten gerichtet. dieses gebäude nun, dessen grundmauer mit der mauer der Attalischen stoa einen winkel von etwa 60 grad bildet, scheint älter als die Attalische stoa und bei der anlage derselben abgetragen worden zu sein. (auf dem dem rechenschaftsberichte der arch. gesellschaft für das j. 1861 beigegebenen plane sind diese reste verzeichnet.) zu was für einem gebäude diese aufgefundenen grundmauern gehört haben, wann es errichtet und wann es abgetragen worden sei, können wir nicht bestimmen. dasz es der vorpeisistratischen periode angehört habe, in welcher nach Curtius sehr wahrscheinlicher annahme die agora hierher verlegt worden ist (vgl. auch Gurlitt in diesen jahrb. 1869 s. 155), scheint uns nicht wahrscheinlich; eher wird man annehmen müssen dasz Attalos bei der anlage seiner stoa dieses gebäude abtrug. dasz aber diese reste in einer solchen tiefe sich vorfanden, würde wieder für deren alter sprechen und für eine allmähliche erhöhung des bodens dieser niederung. beachtenswerth ist überdies der umstand dasz dieses ältere gebäude nicht wie die quermauer der Attalischen stoa von osten nach westen gerichtet ist, sondern nach ost-süd-ost, d. h. dasz es mit dieser einen spitzen winkel bildet. wenn wir nun einen plan Athens zur hand nehmen, so werden wir sehen dasz alle diese rings um die agora befindlichen gebäude, wovon noch reste erhalten sind, das sog. Theseion, das thor der agora, die sog. Hadrianische stoa, sowie die stoa unter dr. Lytzikas haus beim turm der winde, nicht von ost nach west gerichtet sind, sondern nach ost-süd-ost, so dasz die Attalische stoa mitten darunter in gar keiner parallelen stellung steht. wenn wir überdies auch die richtung des hügels ansehen, worauf das sog. Theseion steht, welcher ja die anlage der agora bedingte, so werden wir annehmen müssen dasz die agora mit ihren gebäuden ringsumher nicht von norden nach süden gerichtet war, sondern von nord-nord-ost nach süd-süd-west. daraus erhellt dasz die Attalische stoa keine erweiterung der agora nach norden gewesen sein kann, wie Curtius will (vgl. Gurlitt a. o. s. 157), sondern vielmehr eine verkleinerung derselben, indem die Attalische stoa nur als eine weitere fortsetzung der hallenstrasze angesehen werden kann. dasz das prachtthor der agora an der agora selbst gelegen haben müsse, scheint uns höchst wahrscheinlich; dieses thor liegt aber mehrere hundert schritt östlich von der Attalischen stoa, welche überdies an eine niedere erhöhung mit ihrer unbearbeiteten hinterfront angelehnt war. das sind lauter umstände welche wir heutzutage wenigstens uns nicht erklären können.

Attika, ganz in das meer vorgeschoben, eine buchtenreiche halbinsel, gehört eigentlich mehr dem meere als dem festlande an (vgl. Curtius griech. gesch. I s. 9). darum konnte es den seefahrenden völkern vorhistorischer zeiten nicht lange verborgen bleiben: Phönikier, Lykier und sonstige kleinasiatische völker siedelten sich nach

und nach hier an. seine ausgedehnten küsten und geschützten buchten zogen zuerst diese fremden ansiedler an: deshalb bemerkt ganz richtig A. Mommsen in seiner vortrefflichen heortologie s. 19 anm., dasz die ansiedelungen und stiftungen fremder gottheiten an der küste im allgemeinen älter gewesen sind als die binnenländischen, und dasz sie wol groszenteils in die zeit vor den wanderungen des zwölften und elften jh. gehören. wir finden phönikischen Aphroditecult am vorgebirge Kolias, Poseidonculte in Eleusis und Sunion, Artemisculte in Brauron und Munychia, phönikischen Melkartcult in Marathon usw. erst später drangen diese ansiedler ins innere des landes. rings um die von den einheimischen Pelasgern bewohnte akropolis siedelten sich fremde einwanderer an und bildeten selbständige gemeinden, wovon nach der unter Theseus vollzogenen vereinigung sich spuren erhalten haben in den noch fortbestehenden heiligen stiftungen. so hat Wachsmuth rh. mus. XXII s. 170 ff. schön und überzeugend nachgewiesen, wie der auf dem Helikonhügel zu Agrae noch in späterer zeit bestehende altar des Poseidon, sowie das Pythion und Delphinion in der Ilissosniederung reste einer alten thrakisch-ionischen niederlassung seien (vgl. auch denselben ebd. XXV s. 34). diesem folgend hat Curtius eine ältere thrakische niederlassung auf den hügeln von Agrae und dem Museion, sowie eine phönikische auf den höhen von Melite gefunden: hier finden wir noch in späterer zeit ein heiligtum des griechischen Herakles, welcher ja identisch war mit dem phönikischen Melkart; hier in der nähe finden wir auf dem Kolonos agoraeos, welcher noch in Melite lag (vgl. schol. zu Aristoph. vögeln 999), ein heiligtum der himmlischen Aphrodite (Paus. I 14), der phönikischen göttin (vgl. Mommsen heortologie s. 18 und Curtius gr. gesch. I s. 45), nicht zu verwechseln mit der Aphrodite pandemos, welche ein heiligtum an der alten agora hatte (Paus. I 22), eine stiftung des Theseus, deren dienst wahrscheinlich aus Trözen nach Attika eingeführt worden war (Thuk. II 15. Plut. Theseus 24). auch der dem thrakischen gotte Ares geweihte hügel mit der der thrakischen göttin Chryse geweihten grotte (s. unten), welche durch ihren schlangendienst und sonst oft mit Athena identificiert wurde (Soph. Phil. 194), deuten auf eine thrakische niederlassung. nicht nur auf der süd- und westseite der akropolis finden wir spuren solcher alten niederlassungen, sondern auch auf der ostseite derselben. hier finden wir den Lykabettos, dessen name auf einen alten sonnendienst hinweist, sowie das an seinem fusze gelegene Kynosarges mit dem alten Heraklesheiligtum des aus Marathon eingewanderten phönikischen sonnengottes Melkart (vgl. Olshausen im rh. mus. VIII s. 330, sowie über dessen stiftungslegenden O. Jahn in den memorie dell' Inst. II s. 10 ff.). dasz das Kynosarges wahrscheinlich bei dem heutigen kloster Asomati gelegen war, beweist auszer den von Leake und anderen angeführten gründen auch der umstand dasz manches architektonische fragment in den klostermauern eingemauert sich vorfindet, besonders aber, dasz dicht dabei

im bette eines meistens trockenen, vom Lykabettos herabflieszenden gieszbaches im j. 1866 sich eine höchst interessante fragmentierte inschrift gefunden hat, welche von Kumanudis in der Athenischen zeitschrift Chrysallis vom 15 dec. 1866 und danach von H. Sauppe in den Göttinger nachrichten 1867 nr. 9 s. 146 ff. publicirt worden ist. es ist ein fragment einer marmornen stele, worauf ein teil des von Pausanias V 8, 6 ff. gegebenen verzeichnisses der Olympioniken steht; das original war in Olympia aufgestellt und eine copie davon höchst wahrscheinlich im Kynosarges-gymnasion.

So von fremden ansiedelungen und stiftungen fremdländischer gottheiten umgeben entwickelte sich die akropolis, der sitz der autochthonen geschlechter, zum mittelpunct der stadt Athen. auf ihrem plateau und ringsumher in den felsenhöhlen finden wir schon in alter zeit einheimische und eingeführte fremde gottheiten: Zeus Polieus, den höchsten pelasgischen himmelsgott, Athena Polias, die schutzgöttin des landes; Kekrops töchter hatten ihr heiligtum in der geräumigen grotte auf der nordseite, Demeter und Persephone am ostabhange, Dionysos, Asklepios, Themis und Gaea am südabhange derselben. nur éine der geräumigsten grotten, die später von Pan eingenommen wurde, soll in dieser alten zeit leer geblieben sein: denn seit Göttling (ges. abhandlungen I s. 100 ff.) hat man den früher hier eingenisteten Apollon gewaltsam verdrängen wollen und ihm als wohnstätte vielmehr eine etwas südlicher gelegene unbedeutende felsenvertiefung angewiesen (vgl. besonders Bötticher im philologus XXII s. 69 ff.). und doch spricht alles gegen diese in den letzten jahren fast allgemein angenommene ansicht (nur Bursian im rh. mus. X s. 481 und geogr. Griech. I s. 294 ff. und Beulé (l'acropole d'Athènes) bleiben der alten ansicht treu). sehen wir zuerst was Pausanias sagt (I 28, 4): καταβᾶϲι δὲ οὐκ ἐϲ τὴν κάτω πόλιν, ἀλλ' ὅϲον ὑπὸ τὰ προπύλαια πηγή τε ὕδατόϲ ἐϲτι καὶ πληϲίον Ἀπόλλωνοϲ ἱερὸν ἐν ϲπηλαίῳ. hier ist eine lücke, welche aber, da Pausanias gleich darauf von Pan spricht, nur mit den worten καὶ Πανόϲ ausgefüllt werden kann. Pans cult ist erst nach der Marathonischen schlacht in Athen eingeführt worden: dieses berichten uns Pausanias und andere alte schriftsteller. nun soll bis zu dieser späten zeit diese grotte leer geblieben sein, sie die eigentlich nebst der Aglaurosgrotte, der grotte oberhalb des Eleusinions und der oberhalb des Dionysostheaters auf diese benennung allein anspruch machen kann, indem alle anderen blosz felsenvertiefungen sind und keine grotten. auch bei der Klepsydra findet sich eine solche unbedeutende vertiefung im felsen der akropolis, welche Göttling für die Apollongrotte angesehen hat. heutzutage ist sowol die Klepsydra als auch diese ganze felsenpartie von der durch Odysseus im j. 1822 errichteten bastion eingeschlossen; doch kann man leicht durch den alten weg und die alte felstreppe, die Pausanias hinabgestiegen, noch heutzutage hinabsteigen. der felsen ist künstlich geglättet, sehr viele stufen der treppe sind aus dem felsen gehauen. man steigt

die felswand entlang und gelangt zu der kleinen unterirdischen apostelcapelle, worin in einem tiefen schachte die Klepsydraquelle flieszt; sie lag in alter zeit offen und hiesz Ἐμπεδώ, und nach ihrer vermauerung wurde sie Κλεψύδρα genannt. sie liegt gerade an der stelle des altars der kirche, welche im ganzen keine zehn schritt lang ist. nach Bötticher a. o. soll die koncha dieser kleinen kirche aus dem felsen gehauen sein; heutzutage ist aber alles übertüncht und übermalt. die von der akropolis hinabführende treppe geht dicht bei dieser sog. Apollongrotte vorbei, in welcher schwerlich platz gewesen sein kann für das bild und den altar des gottes: man sieht noch etliche kleine nischen darin für weihgeschenke; wir glauben aber doch nicht, dasz man darum an Apollon denken müsse, indem ja auch die Klepsydra, welche dicht dabei flosz, als quellnymphe gar wol auf weihgeschenke anspruch hatte. dasz endlich auf die angeblich hier gefundene inschrift (ἱεραπ)εύσας Ἀπόλλωνι (τῷ) ὑπακραίῳ . . . sowie auf die von Göttling gelesene felseninschrift ΠΟΛ wenig gewicht zu legen sei, brauchen wir nicht zu betonen. (die inschrift ist in Ἐφημ. nr. 463, bei Lebas Attique I nr. 114, Göttling a. o., K. Keil im philol. VIII 170 und Bötticher a. o. publiciert.) alles dieses spricht gegen die ansicht Göttlings.

Jetzt wollen wir sehen ob wirklich vor Pan und auch später mit ihm gemeinschaftlich Apollon die sog. Pansgrotte inne hatte. dasz Pan sowol in Arkadien als auch in Attika als ländlicher hirtengott besonders in höhlen verehrt wurde, ist genügend bekannt. in Attika kennen wir folgende höhlen als ihm geheiligt: die akropolishöhle, ein heiligtum zu Marathon, am Ilissos, Parneshöhle, höhle bei Anaphlystos und Hymettoshöhle. dasz sein cult erst nach der Marathonischen schlacht nach Athen gebracht worden ist, haben wir schon oben erwähnt. dasz aber die akropolishöhle bis zu ihrer besetzung durch Pan leer gewesen sei, ist uns im höchsten grade unwahrscheinlich. wir dachten zuerst dasz Hermes sie früher inne gehabt hätte. Hermes, der altpelasgische gott, war schon in sehr alter zeit in Attika heimisch: er hatte selbst im innern des Erechtheion sein altes ithyphallisches xoanon; er war als gatte der Kekropstöchter mit den alten athenischen sagen innig verflochten. und doch finden wir weder in alter zeit noch später ein heiligtum von ihm angeführt, sein priester fehlt unter den priestern der übrigen gottheiten, für welche sich die sitze im Dionysostheater gefunden haben. sollte vielleicht Hermes in Athen, als regengott nur die befruchtende kraft des höchsten himmelsgottes bedeutend, als solcher keinen besondern cult gehabt haben? aber auch Nike, Ergane, Hygieia sind ja nur eigenschaften der göttin Athena, und doch hatten sie als solche ihre speciellen heiligtümer, altäre und opfer. bekannt ist die innige beziehung zwischen Hermes und Pan; Hermes heiszt Pans vater: vgl. Aristoph. thesm. 977 Ἑρμῆν τε νόμιον ἄντομαι καὶ Πᾶνα καὶ νύμφας φίλας. überdies sind zahlreiche reliefs vorhanden, auf denen wir Hermes dargestellt sehen, wie er an

der hand die drei Horen (nymphen) zum altar und zur grotte des Pan führt. darüber hat ausführlich Michaelis in den annali 1863 s. 292 ff. gehandelt. die meisten sind in Attika gefunden worden; zu den von Michaelis angeführten exemplaren fügen wir noch zwei in den letzten jahren gefundene hinzu: 1) ein von Newton im arch. anzeiger 1854 s. 512 besprochenes; 2) ein höchst interessantes im j. 1866 bei Munychia im Peiräeus gefundenes, eine 0,27 hohe und 0,36 breite marmorplatte (besprochen von Eustratiades in der griech. zeitschrift Παλιγγενεσία 10 sept. 1866 nr. 996 und von Wescher revue archéol. 1866 s. 350; vgl. auch Kekulé Theseion s. 81). diese reliefs sprechen entschieden für die innige beziehung zwischen Hermes und Pan; da aber bei keinem alten schriftsteller irgend eine andeutung hierüber zu finden ist, so sind wir gezwungen anzunehmen, dasz die sog. Pansgrotte in frühesten zeiten nicht dem Hermes sondern dem Apollon heilig gewesen sei.

Mit dieser frage hängt eine andere zusammen nach der lage des Pythion, welches Philostratos v. soph. II 1, 5 und Pausanias I 29 hier in der nähe beim Areiopagos und bei dem stationshause des panathenäischen schiffes ansetzen. Wachsmuth a. o. XXIII s. 55 und 531 hat nemlich gegen Bursian behauptet dasz dieses Pythion nur diese dem Apollon geheiligte grotte bei der Klepsydra sein könne. Bursian dagegen geogr. Griech. I s. 302 und rh. mus. XXIII s. 379 meint dasz Philostratos unter Pythion nur das alte am Ilissos gelegene gemeint haben könne (welches Wachsmuth ganz richtig als auszerhalb der stadtmauer gelegen annimt). Curtius entscheidet sich mit recht dahin dasz diese stelle des Philostratos corrupt sein müsse. wir möchten statt Πύθιον lesen Πειθοῖον. denn deutlich ersieht man aus den worten des Philostratos dasz dieses Pythion dem Pelasgikon nicht besonders nahe gelegen haben kann, und dasz man, um dahin zu gelangen, um das Pelasgikon eine biegung machen muste (παραμεῖψαι τὸ Πελασγικόν). das Pelasgikon wird heutzutage fast allgemein an der nordwestlichen ecke des akropolisfelsens angesetzt. da nun die Panathenäen-procession von der nordseite des akropolisfelsens kam, so muste sie, um zum eingange der akropolis zu gelangen, um die nordwestliche ecke derselben umbiegen. hier nun an dieser ecke bei der Klepsydra und der sog. Apollongrotte kann das heilige schiff nicht stehen geblieben sein: denn obwol auch hier die oben angeführte felstreppe auf die akropolis führte, so lag doch der haupteingang an der westseite. hier aber in der nähe des haupteingangs stand nach Pausanias I 22, 3 das heiligtum der Aphrodite pandemos, welches nach Harpokration an der alten agora lag und nach Pausanias von Theseus nach vereinigung der früher zerstreuten demen gestiftet worden war, weshalb die göttin den passenden beinamen Πειθώ führte. bei Philostratos a. o. kann aber nur dieses heiligtum gemeint sein.

Viel ist bisher seit Meursius darüber debattiert worden, ob in Athen éine agora gewesen sei oder zwei. Meursius ist der erste ge-

wesen der für zwei marktplätze auftrat, einen ältern und einen jüngern; ihm folgten die bedeutendsten neueren topographen K. O. Müller, Leake, Göttling ges. abh. II s. 144, Stark im philologus XIV s. 711, Bursian geogr. Griech. I s. 280, Wieseler de loco quo ante theatrum Bacchi exstructum acti sint ludi scaenici (Göttingen 1860) s. 8 und in Ersch und Grubers encycl. I 83 s. 75, besonders aber E. Curtius attische studien II s. 45 ff. u. a. für éine agora kämpften Forchhammer, Raoul-Rochette sur la topogr. d'Athènes s. 54 ff., Ulrichs reisen und forschungen II s. 135 ff., Petersen zwölf götter Griech. s. 33 und Ross, welcher früher zwei annahm und erst im Theseion s. 39 sich zu der ansicht Forchhammers bekannte. man braucht aber nur sich die geschichte der entstehung der stadt Athen, wie Curtius a. o. II s. 11 ff. sie so schön beschreibt, zu vergegenwärtigen, um sich mit entschiedenheit der erstern ansicht zuzuneigen. man braucht nur sich zu vergegenwärtigen, wie Athen in uralten zeiten auf die akropolis sich beschränkte, wie hier oben mitten unter seinen unterthanen der könig residierte, wie bei fortschreitender entwicklung die stadt sich mehr nach süden ausdehnte und erst allmählich besonders unter den Peisistratiden sich mehr gegen norden von der akropolis hinzog; wie nach alter patriarchalischer sitte das volk sich vor dem königspalaste zu versammeln und hier mit dem herscher an der spitze über die staatsgeschäfte zu berathen pflegte. auch Athens älteste agora kann daher nur am westabhange dicht vor dem einzigen zugange zur akropolis gesucht werden: hier wird sie ja auch von Pausanias und Harpokration (s. o.) angesetzt. sie konnte aber nicht immer hier bleiben, denn die stadt dehnte sich in späteren zeiten nach norden aus, und so muste ein centraler ort zur marktversamlung gesucht werden. als solcher wurde ganz passend die niederung des nördlich von der akropolis gelegenen Kerameikos gewählt, und zwar geschah diese versetzung der agora, wie Curtius mit höchster wahrscheinlichkeit vermutet, zur zeit der Peisistratiden. es drängt sich uns aber jetzt die frage auf: blieb der ort der ältern agora in späteren jahren ganz unbenutzt, oder zu welchem gebrauch diente er? diese sanft nach westen abfallende fläche ist nemlich in der ganzen nächsten umgegend der akropolis der passendste ort zu versamlungen. von norden durch die Areiopagosfelsen vor rauhem nordwind geschützt, rings von hügeln umgeben, nahe dem mittelpuncte der stadt und doch entfernt genug vom geräusche des gewerbreichsten viertels bietet er alle möglichen vorteile; deshalb hat auch Ulrichs, als er mit hellem blicke die unmöglichkeit einsah als ort der volksversamlung den früher allgemein als solchen angesehenen auf den nordabhängen des Pnyxhügels anzunehmen, diesen ort als den passendsten erkannt (a. o. s. 209—212). und in der that, obwol schon bald dreiszig jahre seit diesem ausspruche verstrichen sind, und obwol heutzutage fast alle topographen Athens die frühere Pnyx verworfen haben, ist es doch bis jetzt noch keinem gelungen einen so passenden ort für die volksversamlungen zu finden wie den

Ulrichsschen (vgl. auch Wieseler in Ersch und Grubers encycl. I 83 s. 168). alle stellen der alten passen vortrefflich dazu. auf sanft absteigender fläche saszen auf rauhen steinen theaterförmig die versammelten (Pollux I 8, 10). vor dem auf der tiefer gelegenen bühne stehenden redner erhoben sich majestätisch die Propyläen (Harpokration u. Πνύξ); aus der nahgelegenen agora stiegen durch die einsattelung zwischen akropolis und Areiopagos die Athener und übersprangen die höher gelegenen sitze, um zu den der rednerbühne am nächsten liegenden zu gelangen. fragen wir aber jetzt wie dieser platz, der doch früher die alte agora hiesz, zu dem namen Pnyx kam, so werden wir folgendes antworten. der name Πνύξ ist viel älter und bedeutet ein dicht bewohntes viertel der stadt: wie der Museionhügel und der sog. Nymphenhügel, so musz auch der gewöhnlich Pnyx genannte mittlere hügel schon in alter zeit dicht bewohnt gewesen sein (Curtius att. studien I s. 50): dies beweisen deutlich seine unzähligen felseneinschnitte, häuserplätze, treppen und straszen. nach Platons Kritias 112[a] lag er dem Lykabettos gegenüber, auf seinem rücken lief die stadtmauer (schol. zu Arist. vö. 998). hier hatte der astronom Meton sein observatorium aufgeschlagen. in späteren jahren war es ein halbverödetes stadtviertel, von schlechtem gesindel besucht (Aeschines g. Tim. 10). der felsen erstreckt sich bis zur niederung der alten agora, und felseneinschnitte findet man in groszer anzahl bis hierher. deutlich kann man die spuren einer alten strasze verfolgen von der einsattelung zwischen Museion- und Pnyxhügel bis zu den westlichen abhängen des Areiopagos, umgeben von treppen und häuserplätzen; es ist die alte von Phaleros kommende strasze (vgl. meinen aufsatz im philologus XXV s. 337). sie führte zum alten thore des asty, welches in der niederung zwischen Areiopagos und Theseionhügel lag. man sieht an manchen stellen geglättete felswände und nischen für weihgeschenke; in der nähe müssen heiligtümer gelegen haben. ein felspfad führt von dieser hauptstrasze zu der terrasse, wo der hauptaltar des Zeus ist; zu diesem altar führt auch ein fuszpfad von westen her und einer von norden; seine spuren verlieren sich sodann unter der groszen pelasgischen sog. Pnyxmauer, was für das hohe alter dieses altars deutlich spricht. Curtius hat in seinen 'sieben karten' auch einen plan dieser interessanten gegend gegeben; er hat überhaupt diesem ganzen für die alte geschichte und topographie Athens so wichtigen terrain seine besondere aufmerksamkeit geschenkt. der plan ist aber nicht besonders gerathen, weil eine genaue aufnahme dieser gegend unmöglich ist, so lange nicht durch eine regelmäszige ausgrabung das ganze [illegible] felsboden bedeckende erdreich abgetragen sein wird, und di[illegible]äre für jetzt wenigstens ein zu kostspieliges unternehmen, [illegible] dasz wir dasselbe in kurzer zeit von der zwar vom besten willen beseelten, leider aber mit geldmitteln nicht zu reichlich beglückten archäologischen gesellschaft Athens erwarten könnten. der mittlere hügel nun war schon in alter zeit dicht bewohnt

und hiesz deshalb Pnyx; er übertrug seinen namen auf den dicht daneben in der tiefe liegenden volksversamlungsplatz, welcher früher die alte agora hiesz. dieses bestätigt auch der für die topographie dieser gegend höchst interessante bericht des ältesten Atthidenschreibers Kleidemos über das hier zwischen Athenern und Amazonen gelieferte treffen, welchen uns Plutarch im leben des Theseus 27 aufbewahrt hat. die Amazonen, deren lager auf dem Areiopagos war (Aesch. Eum. 688), waren in schlachtlinie davor aufgestellt, und zwar so dasz ihr linker flügel an das Amazoneion stiesz, ihr rechter aber bis zur Pnyx bei der sog. Chrysa reichte; die Athener dagegen, welche auf dem Museionhügel gelagert waren, stürzten ihnen entgegen. es kam zum treffen in der niederung zwischen Museion, Pnyx und Areiopagos: die Amazonen wurden zurückgeworfen bis zum thore bei dem heroon des Chalkodon, südlich vom Nymphenhügel, welches thor zu Plutarchs zeiten das Peiräische hiesz. hier aber gewannen die Amazonen wieder die oberhand und drängten die Athener zurück bis zu dem nördlich vom Areiopagos gelegenen heiligtum der Eumeniden, bis vom Ardettos, Palladion und Lykeion den Athenern hülfe kam und die Amazonen in die südlich von der akropolis gelegene niederung gedrängt wurden, wo auch viele ihren tod fanden, unter ihnen Antiope, welche auch hier beim Itonischen thore neben dem heiligtum der Gaea ihr denkmal hatte (Paus. I 1, 1 und I 18, 7). aus diesem bericht erfahren wir überdies dasz in der nähe der Pnyx ein heiligtum der Χρύϲα war, worüber kein anderer schriftsteller uns etwas berichtet. Curtius att. studien I s. 52 möchte χρυϲᾶν Νίκην mit Reiske und K. O. Müller schreiben; dies gäbe aber keinen sinn. wahrscheinlicher ist es, wenn wir diese Chrysa für ein altes grottenheiligtum der thrakischen göttin Chryse ansehen, welches hier am fusze des dem thrakischen gotte Ares geweihten hügels lag. und in der that findet sich hier eine geräumige grotte, welche durch zahlreiche nischen sich als eine geheiligte deutlich charakterisiert: sie soll heutzutage beim volke Χρούϲα heiszen, das wäre aber doch eine zu auffällige alte überlieferung. dasz diese lemnisch-thrakische gottheit mit der Athena oft identificiert wurde, wissen wir von den alten (vgl. Welcker griech. götterlehre I s. 307 ff.): ihr war, wie der Athena, die schlange heilig. dasz auch die von Pheidias gebildete unbewaffnete Athena aus erz, welche die Lemnier auf der akropolis Athens weihten, in beziehung zu dieser lemnischen göttin stand, wagen wir für jetzt wenigstens nicht zu behaupten, obwol wir bei einer andern gelegenheit zu beweisen versuchen werden dasz, sowie diese thrakische göttin ursprünglich eine erdgottheit gewesen, so auch die attische Athena ursprünglich keine luftgöttin, son[illegible]n vielmehr eine erdgottheit war, und zwar identisch mit der p[illegible]gischen Gaea, und als solche nicht die tochter sondern gattin de[illegible]n Athen verehrten pelasgischen himmelsgottes Zeus.

Zuletzt noch ein wort über das Pelasgikon. Bursian bemerkt im philologus IX s. 644 ganz richtig, dasz diese alte befestigung,

welche den einzigen zugang zur akropolis schützte, in sich auch die einzige quelle derselben, die Klepsydra, einschlosz; und in der that musz man schon in sehr alter zeit, wie ja noch unlängst im j. 1822 Odysseus that, dafür gesorgt haben, dasz diese einzige akropolisquelle nicht in feindeshände gerathe. die kleine felstreppe musz deshalb innerhalb dieser pelasgischen feste ursprünglich angelegt gewesen sein, um von der höhe der akropolis aus leicht zu dieser quelle gelangen zu können. sie war also ursprünglich kein aufgang zur akropolis von der stadt aus, und erst nach der zerstörung der pelasgischen feste wurde sie zum aufgange benutzt. die Klepsydra war damals offen und wurde überwölbt wahrscheinlich erst nachdem die pelasgische feste weggefallen war und man, um bequemer auf die akropolis gelangen zu können, diese stelle aufgeschüttet hatte. deshalb liegt das wasser der Klepsydra ziemlich tief unter der jetzigen erdoberfläche; doch ihre überwölbung und einfassung scheint antik zu sein. eine ausgrabung und wegräumung dieser bastion des Odysseus würde manches interessante ans tageslicht bringen; höchst wahrscheinlich würden noch reste der pelasgischen befestigung zum vorschein kommen.

Wien. Peter Pervanoglu.

7.

ZUR LEHRE VOM DOCHMIUS.

In den metrischen studien zu Sophokles (einl. s. XXXI) habe ich behauptet, dasz nach einem achtzeitigen dochmius keine pause eintrete, so oft eine erweiterung oder ein zweiter dochmius ohne hiatus, syllaba anceps oder stärkere interpunction sich anschliesze. nach der manier der alten rhythmiker habe ich daher die teilung des dochmischen dimeter so angegeben: | ⏑ – | – ⏑ | – | ⏑ – | – ⏑ | – 3 : 3 : 2 : 3 : 3 : 2. es stellte sich jedoch heraus, dasz diese teilung nur durch die unvollkommenheit der antiken notierung zu erklären sei, dasz wir mit abstractem zeitmasze in den dochmischen reihen einfach syncopierte diplasische tacte fänden. demgemäsz wurden als die grundformen πόδες von 9, 12, 15, 18 zeiteinheiten angenommen und die 10-, 14-, 16-zeitigen κῶλα mit hülfe der πρόσθεσις auf jene grundformen zurückgeführt, z. b. ⏑ – | – ⏑ | – ⏑ ! – ⏑⏉⏑ ⏑ ⏑⏉⏑ ⋀̄, ebenso wie der achtzeitige dochmius aus dem neunzeitigen mit hülfe einer pause herzuleiten ist. eine periode von drei dochmien ohne innere unterbrechung durch hiatus, syllaba anceps, interpunction oder interjection bedurfte schon keiner πρόσθεσις, weil sich 24 zeiten ohne weiteres dem dreiteiligen tactgeschlecht unterordnen, nach alter messung: | ⏑ – | – ⏑ | – | ⏑ – | – ⏑ | – | ⏑ – | – ⏑ | –, nach moderner: ⏑ – | – ⏑ | – ⏑ | – ⏑⏉⏑ ⏑ ⏑⏉⏑ ⏑ ⏑⏉⏑ – | ⏑ –.

Ich bin vorab darauf ausgegangen die identität des acht- und neunzeitigen (hypercatalectischen) dochmius darzuthun (a. o. s. 59 ff.) und hoffe hiermit den weg gezeigt zu haben, auf dem wir zur einsicht in die einheitlichkeit gröszerer dochmischer compositionen gelangen können. zugleich ergab sich eine erklärung für die möglichkeit des hiatus und der indifferenten silbe nach dem achtzeitigen einzeldochmius, eine möglichkeit welche in der einzeitigen pause für den neunten zeitteil ihre rhythmische begründung fand. nichtsdestoweniger muste wegen der continuierlichen zusammensetzung achtzeitiger dochmien, ohne innere pause, zugestanden werden, dasz nach der theorie des Aristoxenos der neunzeitige oder hypercatalectische dochmius gar kein dochmius mehr war, sondern eine diplasische tripodie mit hyperthesis der ersten silbe (syncope): | ⏑ – | – ⏑ | – ⏑ ., umgesetzt – ⏑ | – ⏑ | – ⏑ (s. XXXI). wol entstand bei mir die frage, ob denn die achtzeitigen dochmien notwendig und stets catalectische tripodien dieser art seien, oder ob nicht nach dem gleichen gesetze der syncope ein selbständiger achtzeitiger tact die form ⏑ – – – ⏑ – annehmen dürfe? aber qui nimium probat, nihil probat: die alten haben zu deutlich bekundet, dasz sie einen drei- und einen fünfzeitigen bestandteil im einzeldochmius herausfühlten, als dasz wir ihnen eine einheitliche rhythmische grundform von acht zeiten zuschreiben dürfen. der hypercatalectische, der achtzeitige dochmius mit hiatus, syllaba anceps, schluszinterpunction und überhaupt alle allein stehenden dochmien sind diplasische, neunzeitige tacte, nach unserer notenschrift: | 9/8 ♪ ♩ ♩ ♪ | ♩ ♪ | oder | ♪ | ♩ ♩ ♪ | ♩ 𝄾 |.

Die häufigen 16zeitigen glieder und 24zeitigen perioden fordern jedoch zur untersuchung auf, wie denn solche zusammensetzungen tactiert wurden, ob jeder dochmius je einen auf- und niederschlag erhielt, oder ob die zwei dochmien unter éinen auf- und éinen niederschlag fielen. da der achtzeitige dochmius ein glied für sich bilden kann, so ist beides möglich. wenn uns durch untrügliche anzeichen in der überlieferung jeder dochmius als einzelnes glied entgegentritt, so fällt auf den iambus die arsis (im antiken sinne) und auf die zweite länge die thesis ⏑ – | ⏑́ ⏑ – (metr. stud. s. 74). sind dagegen zwei dochmien zu éinem gliede vereinigt, so gibt es nur éine arsis und éine thesis. ist das glied 18zeitig, so ist die diplasische teilung notwendig, z. b. im vollen, sogenannten hypercatalectischen gliede: | ⏑ – | – ⏑ | ,– ⏑ | ⏑ – | – ⏑ | – ⏑ oder | ⏑ – | – ⏑ | – ⏑ | ⏑ – | ,– ⏑ | – ⏑. also fällt auf die 6 ersten oder letzten zeiten die arsis, auf die übrigen 12 die thesis. aber wenn zwei achtzeitige dochmien zu einem sechzehnzeitigen gliede vereinigt werden, ohne dasz in der composition eine πρόϲθεϲιϲ gerechtfertigt wäre — und wirklich wüste ich in der 24zeitigen periode, wenn sie aus 2 + 1 dochmien besteht, sowie in der fortlaufenden vereinigung von dimetern eine πρόϲθεϲιϲ nicht zu rechtfertigen —: wie wird dann tactiert? diesen punct habe ich bis jetzt unerörtert gelassen, weil mir ein fester anhalt zur lösung der frage fehlte. es war mir nemlich das alte scholion zu

Aesch. sieben 120 entgangen, zu dessen verwerthung ich erst durch Christs abhandlung 'über die metrische überlieferung der Pindarischen oden' s. 53 (abh. der bayr. akad. I cl. XI 181) geführt worden bin: καὶ ταῦτα δὲ δοχμιακά ἐστιν καὶ ἴσα, ἐάν τις αὐτὰ ὀκτασήμως βαίνῃ. also dochmisch ist auch der vers ῥυσίπολις γενοῦ, Παλλάς, ὅ θ' ἵππιος (129 D.), d. h. dochmisch sind die beiden bestandteile: – ⏑ ⏑ – ⏑ –; aber das ganze tritt in die gleiche messung ein, wenn jemand die beiden achtzeitigen dochmien als je einen teil scandiert. dieses wichtige zeugnis lehrt uns also: 1) dasz zwei dochmien in der that ohne innere pause vereinigt werden, wie ich aus metrischen gründen bereits annahm; 2) dasz eine πρόσθεσις nicht notwendig ist; 3) dasz die 16 zeiten als eine der rhythmopöie eigene verbindung zweier dochmischer tacte zu betrachten sind und dem γένος δακτυλικόν (ἴσον) angehören. wie also der diplasische iambus und trochäus in der dipodie und im dimeter in die 'gleiche' messung eintritt, z. b. – ⏑ – ⏑, – ⏑ – ⏑ 6 : 6, so treten zwei achtzeitige, ihren bestandteilen nach ebenfalls diplasische dochmien in die teilung 8 : 8, d. i. 3 : 3 : 2 + 3 : 3 : 2 (nicht 3 : 3 + 2 : 3 : 3 : 2, wie metr. stud. s. XXXII). von groszem praktischem vorteil ist diese beobachtung deshalb, weil die reihen | ⏑ – | – ⏑ | – | ⏑ – | – ⏑ | – | überhaupt keine pausen mehr erfordern, was ich s. XXXII noch annahm. es ist nun nicht mehr nötig solche reihen auf eine 18zeitige grundform zurückzuführen; die dem achtzeitigen dochmius durch seine syncope verliehene eigentümliche abgeschlossenheit gestattet eben den unmittelbaren anschlusz der anlautenden kürze oder irrationalen, unbetonten länge an die in einem vorhergehenden dochmius auslautende betonte länge, obgleich diese ursprünglich nur durch catalexis an das ende gekommen ist. als 18zeitig sind jetzt nur noch diejenigen doppeldochmien zu behandeln, in welchen die charakteristischen merkmale der pause vorhanden sind. wir haben demnach in dochmischen compositionen zweierlei formen des dimeters:

1) | ⏑ – | – ⏑ | – | ⏑ – | – ⏑ | – | ἐν γένει ἴσῳ 8 : 8.

2) | ⏑ – | – ⏑ | ⏓ Λ̄ | ⏑ – | – ⏑ | ⏓ Λ̄ ἐν γένει διπλασίῳ 6 : 12.
hiatus od. sinnpause

tritt weder hiatus noch indifferente silbe noch interpunction ein, und der dichter hat dennoch durch pause oder dehnung (| ⏑ – | – ⏑ | ⏗ | ⏑ – | – ⏑ | ⏗ | s. metr. stud. s. 70*)) 18zeitig gemessen, so wird gewis die diplasische teilung der benachbarten glieder darüber aufschlusz geben.

*) pause und dehnung findet sich im Aias 394 = 412 | ⏑ ⏑ ⏑ | ⏑́ ⏑ | ⏓ Λ | ⏑ ⏑ ⏑ | ⏑́ ⏑ | ⏗; so nemlich ist der letzte tact zu bezeichnen, nicht | – Λ |, wie irrig in den metr. studien s. 84 gedruckt ist. ich benutze die gebotene gelegenheit, um noch ein zweites versehen zu berichtigen, welches sich ebd. s. 26 (mitte) eingeschlichen hat 'drei $^{2}/_{4}$ tacte' statt 'fünf $^{2}/_{4}$ tacte'.

Freiburg im Breisgau. Wilhelm Brambach.

8.

ZU PLAUTUS MILES GLORIOSUS.

223 ff. *interclude commeatum inimicis, tibi muni viam,*
quá cibatus commeatusque ad te et legiones tuas
túto possit pervenire. hanc rem age: res subitariast.

Ritschl bemerkt, dasz ihm *commeatum* v. 223 verdächtig sei, doch wol wegen des gleich wieder im folgenden verse vorkommenden *commeatusque*; und in der that läszt sich nichts matteres und der fülle und manigfaltigkeit der Plautinischen rede, die nie um ausdrücke verlegen ist, widersprechenderes denken als diese schleppende wiederholung. da v. 223 die bücher haben *inimicis commeatum*, so wird zu schreiben sein *interclude inimicis* o m n i s a d i t u s, *tibi muni viam*, wodurch zugleich die richtige beziehung zu *viam* gewonnen wird. zu vergleichen ist Cic. *Tusc.* V § 27 *occupavi te, Fortuna, atque cepi omnisque aditus tuos interclusi.* denselben gedanken hat Lorenz in seiner ausgabe ausgedrückt, wenn er, aber ohne alle wahrscheinlichkeit, vermutet *interclude iter inimicis, cate tibi muni viam,* wofür der recensent in Leutschs philol. anzeiger april 1869 s. 119 einen vers substituiert, dessen rhythmus unerträglich hinkt: *intercludito inimicis meatum, tibi moeni viam.*

262 f. *nam ille non potuit quin sermone suo aliquem familiarium*
párticipaverit de amica eri, vidisse sese eam.

hier bietet A ERISESEUIDISSEEAM, Ba *eri . s cuidissẽ eam* mit einer rasur, Bc *eri seuidisse eam,* CD *eri qui uidisset eam.* wenn Ritschl zuerst dafür geschrieben hat *vidisse sese*, so ist er mit gutem grunde vom Ambrosianus abgewichen, da die betonung *sesé,* so viel ich sehe, sich nicht vertheidigen läszt. freilich ist er nachher in der praefatio zum Stichus (aber auch nur mit dem bedingten ausdruck 'servari posse') zu *sese vidisse* zurückgekehrt, abgesehen von dem gewicht des palimpsestes wol deshalb, weil auch die Pfälzer hss. dafür sprechen, dasz das subject nicht hinter, sondern vor *vidisse* gestanden hat, indem man *vidisset* doch nur als einen gewöhnlichen schreibfehler ansehen kann. aber ebenso sehr beweist sowol Ba wie CD, dasz auch das einfache *eri* nicht ursprünglich sein kann. das richtige zeigt der sprachgebrauch des Plautus, nach welchem nicht *eri amica*, sondern *erilis amica*, gerade wie *erilis filius*, *erilis concubina* weitaus das vorwiegende ist. dasz der dichter nicht auch hier diese form gebraucht haben sollte, wo er es unbeschadet des metrums konnte, wird um so unwahrscheinlicher, als wir dieselbe in diesem stücke nicht nur v. 114 und 122, sondern auch v. 274 wiederfinden. demnach stimmt alles zusammen, um folgende lesart zu empfehlen: *párticipaverit de amica* e r i l i, *se vidisse eam.*

387 f. *ego laeta visa, quia soror venisset, propter eandem*
suspítionem maxumam sum visa sustinere.

es ist bekannt dasz bei träumen die Lateiner gern den ausdruck

videri anwenden, und so thut es auch Plautus hier mit einer gewis nicht unabsichtlichen geflissentlichkeit. vorher v. 383 heiszt es *hac nócte in somnis mea soror geminast germana visa | venísse Athenis in Ephesum,* v. 385 *ei ambo hóspitio huc in proxumum devorti mihi sunt visi;* dann v. 388 *suspitionem maxumam sum visa sustinere* und v. 389 *nam argúere in somnis me meus mihi familiaris visust.* durch dies *videri* kann aber doch nur das von auszen an uns herantretende traumgesicht gekennzeichnet werden; die innere gemütsstimmung dadurch auszudrücken wäre seltsam. so hat denn auch Ritschl v. 387 gewis mit recht an dem *visa* der hss. anstosz genommen. seine vermutung *facto* kann abgesehen von der hsl. autorität deshalb nicht bestehen, weil die sache, um die es sich handelt, eben nicht ein *factum*, sondern ein traumgesicht, ein *visum* ist, welches substantivum mit jenem verbum *videri* auf gleicher linie steht. dasz sonach mit F *viso* (oder auch mit Gronov *visu*) zu schreiben ist, bestätigen noch zwei anderweitige stellen. von diesen ist besonders belehrend die eine, Cic. *de div.* I § 57, wo der traum jenes Arcaders erzählt wird. hier heiszt es zunächst: *concubia nocte visum esse in somnis ei qui erat in hospitio illum alterum orare ut subveniret,* weiter *cum se collegisset idque visum pro nihilo habendum esse duxisset, recubuisse; tum ei dormienti eundem illum visum esse rogare.* auch hier haben wir also zweimal jenes *videri*, daneben das *visum* welches der träumende gesehen zu haben glaubt. die andere stelle, welche ich meine, ist die des Livius XXI 23, 1, wo nach der erzählung des traumes, den Hannibal hatte, ehe er über den Iberus gieng, gesagt wird: *hoc visu laetus tripertito Hiberum copias traiecit.*

396 *neque mé quidem patiar probri inpune esse insimulatam.* ich weisz nicht ob ich richtig vermute dasz die abweichung Ritschls von der hsl. lesart *probri falso inpune insimulatam* ihren grund darin findet, dasz er ein *esse* für notwendig gehalten hat. da es jedoch *Amph.* 888 ebenso ohne *esse* heiszt *non édepol faciam neque me perpetiar probri | falso ínsimulatam*, so wird auch hier mit den hss. zu schreiben sein *neque mé quidem patiar probri falso inpune insimulatam.*

436 ff. *iniuria*
fálsum nomen possidere, Philocomasium, postulas.
ábi scelesta: nam insignite meo ero facis iniuriam.

in dieser neuerdings mehrfach besprochenen stelle hat in v. 438 B: *A dice testu non dicat ei et meo aero non facis iniuriam;* C: *Adice testu ñ dicat ei et meo ero ñ facis iniuriã*, dasselbe D, nur im anfang *Ad icctestu.* aus dieser überlieferung wird sich als das richtige ergeben: *ábicere istuc non decet te; meo ero facis iniuriam.*

442 f. *mala's.*
ímmo ecastor stulta multum, quae vobiscum fabulem.

wenn wir v. 370 ins auge fassen: *ego mora moror multum, | quae cum hóc insano fabulem* (denn an der richtigkeit dieser verbesserung von Danz zweifelt wol niemand mehr), so liegt die vermutung sehr

nahe auch hier, wo die worte *quae vobiscum fabulem* gerade an jene stelle erinnern, zu schreiben *ímmo ecastor mora multum*; zu vergleichen ist noch *Men.* 571 *ut hóc utimur maxume more moro molestoque multum*.

466 *út utrobique orationem docte et astute edidit.*
hier scheint in dem was die hss. geben (Ba *ducta . dit . it intuã*, Bb *docte edidit. intuã*, C *ducta ediuit ut tuã*, D *ducte edunt ut tuã*) als ursprüngliche lesart verborgen zu sein: *út utrobique orationem doctam meditate institit.* dieselbe stelle im verse nimt *meditate* ein *glor.* 40 *novísse tuos me mores meditate decet* und *Bacch.* 545 *édepol ne tu íllorum mores perquam meditate tenes.* zu vergleichen ist auszerdem *Pseud.* 941 *meditati sunt doli docte* und *glor.* 903 *probe meditatam utramque duco* und 943 *haec uti meditemur cogitate.*

798 ff. *audio:*
né mi ut surdo verbera auris. ‖ *egomet recta semita*
ád eum ibo: a tua mi uxore dicam delatum et datum,
út sese ad eum conciliarem. ílle eius domi cupiet miser.

zunächst möchte ich v. 799 und 800, wo die hss. haben *uerberaruit* (so D, *uerberauit* B, *uerberat uit* C) *si audis ego rectis meis* (so C, *recte meis* BD) *Dabo tua mihi uxorem* (so CD, *tuam mihi uxorem* B), mit vergleichung von *Pseud.* 990 *scio iám tibi me recte dedisse epistulam* | *póstquam Polymachaeroplagidae elocutus nomen es* schreiben: *né mi ut surdo verbera auris.* ‖ *si audis, ego rectissume* | *eí dabo: a tua mi uxore dicam delatum et datum*, da in *si audis* eine echt Plautinische beziehung auf das vorhergehende *audio* enthalten und die veränderung von *rectis meis* in *rectissume ei* eine, wie mir scheint, überaus leichte ist. indem ich jedoch diesen vorschlag, wie billig, weiterer erwägung anheimgebe, glaube ich mit sicherheit sagen zu können, dasz im folgenden verse, wo D *Vt sese at eum*, C *Vt sese aut eum* geben, nach anleitung von B *Vt sedeat mecum* zu schreiben ist: *út sed ad eum.* ich hatte diese vermutung gemacht, ehe mir Ritschls 'neue Plautinische excurse' zu gesicht gekommen waren, gestützt auf das von ihm opusc. II s. 341 bemerkte. jetzt, nachdem mir jene neueste bahnbrechende, nach form und inhalt gleich classische untersuchung meines hochverehrten lehrers bekannt geworden ist, gereicht es mir zur groszen freude seine darlegung s. 33 bestätigen zu können. wie gleichartig das von ihm ans licht gezogene beispiel derselben form *glor.* 1275 *ad sed eas* (wofür B hat *Adsedeas*) ist, springt in die augen; gleichartig nemlich in der überzeugungskraft, welche die aus der nicht verstandenen form erzeugte verderbnis bewirkt.[1])

1) ich benutze diese gelegenheit um noch zwei kleine nachträge zu Ritschls schrift zu geben. *trin.* 628 *potin ut me ire quo profectus sum sinas* haben CD *quod profectus*, und in demselben stück 1125, wo die bücher bieten *néque fuit neque erit neque esse quemquam hominem interdum arbitror*, wird alles richtig und die entstehung der corruptel klar, wenn geschrieben wird: *néque fuit neque erit neque esse quemquam homi-*

996 ff. *eós nunc homines metuo ne obsint mihi neve obstent uspiam,*
dómina si clam domo huc transibit, quae huius cupiens corporist,
quae ámat hunc hominem nimium lepidum et nimia pulcritudine,
mílitem Pyrgopolinicem.

für *domina si clam domo huc*, wie Ritschl schreibt, bieten die hss. *domosibit ac dum huc.* wenn einmal ein *domina* zur ergänzung hereingenommen werden soll, so möchte man noch lieber mit Fleckeisen vorziehen *domina domo si clam huc*, wird aber dann gestehen müssen dasz von der überlieferung der hss. *bitac* oder wenigstens *bita* ganz unberücksichtigt bleibt. ich meinerseits glaube dasz durch den gedanken ein begriff wie jenes *domina* durchaus nicht gefordert wird, da Milphidippa auch sonst von ihrer herrin ganz im allgemeinen spricht, so 1050 *ut quae te cupit eam ne spernas:* | *quae per tuam nunc vitam vivit* und 1085 *ibo atque illam huc adducam,* | *propter quam operast mihi.* es wird daher auch hier zu schreiben sein *dómo si clanculum huc transibit.**)

1025 ff. *adeo ád te. quid me voluisti?* ‖ *quo pacto hoc dudum accepi,*
calidúm refero ad te consilium, hunc quasi depereat. ‖ *teneo istuc.*
conlaúdato formam et faciem, et virtutis commemorato.

hier sind zunächst die worte *teneo istuc* im munde des Palästrio wegen des harten und unvermittelten übergangs zu den gleich folgenden auffallend. die bücher geben sie der Milphidippa, und wenn wir ähnliche stellen vergleichen, wie 1173 wo Acroteleutium die worte des Palästrio *satin praeceptumst?* mit *teneo* beantwortet; 1163 wo nach den worten des Palästrio *at scin quem admodum?* und der erwiderung der Acroteleutium *nempe ut adsimulem me amore istius differri* Palästrio selbst antwortet *eu, tenes*[2]), und endlich 876 wo Periplecomenus zu Acroteleutium und Milphidippa sagt *minus sí tenetis, denuo volo praecipiatis plane*, so werden wir auch hier geneigt sein das *teneo istuc* der Milphidippa zu belassen, wie es auch Hermann gethan hat elem. doctr. metr. s. 406. daraus folgt éinmal, dasz eine belehrung des Palästrio vorhergegangen sein musz, doch wol in den worten 1026, die in B lauten *Velis ut fero ad te consilium,*

---

nem in terrad arbitror. in terra für das sonst in diesem sinne gewöhnlichere *in terris* steht bei Plautus auszer dem von Ritschl a. o. s. 68 hergestellten verse *glor.* 313 *Scéledre, Sceledre, quis homo in terrad alter test audacior?* noch ebd. 57. *Bacch.* 1170. *Pseud.* 351. *Poen.* V 4, 100. *cist.* IV 1, 8. [diese beiden nachträge hat auch Ritschl unabhängig von meinem verehrten mitarbeiter gefunden. *trin.* 628 flöszte ihm ein blosz in CD stehendes *quod* nicht genug vertrauen ein; erst die nachträglich erlangte gewisheit, dasz *quod* auch B gebe, hob diese form über den verdacht eines zufälligen schreibfehlers hinaus. A. F.]

*) [*dómina ubi actutum huc transibit* Haupt im Hermes II 215.]

2) oder besser blosz *tenes*, da die hsl. lesarten (*differre titenis* B, *differredittenis* C, *differet titenis* D) aus der schreibart *differrei tenes* hervorgegangen zu sein scheinen; vgl. Ritschl opusc. II 690.

hunc quasi depereat (*Vaelisit* C, *Vaeli sit* D), dann aber mit gleicher notwendigkeit, dasz diese belehrung die antwort war auf eine frage der Milphidippa, die zu suchen ist v. 1025 in folgender überlieferung der hss.: B *quo pacto hoccilium accepi*, aber *cce* als correctur, CDa *hoc ciliũ apeli*, Dc *hoc consilium ape[r]li*. nach diesem allem hat Plautus, wenn ich nicht irre, geschrieben:

Mi. *quo pácto hoc occipiam, aperi.*
Pa. *vetus ádfero* <*ego*> *ad te consilium, hunc quasi depereat.* Mi. *teneo istuc.*
Pa. *conlaúdato formam et faciem et virtutis commemorato.*

zu vergleichen ist zu den worten der Milphidippa *Stich.* 75 *principium ego quo pacto cum illis occipiam, id ratiocinor*, und zu *vetus adfero ego ad te consilium* vgl. *glor.* 905, wo Periplecomenus auf die frage des Palästrio, wie er Acroteleutium unterwiesen habe, antwortet: *ad túa praecepta de meo nihil novom adposivi.* der ausdruck *vetus consilium* findet sich übrigens auch Sall. *Iug.* 71, wo es heiszt: *ne omisso vetere consilio novum quaereret.*

1065 *tum argénti montis, non massas habet: Aetna aeque non altast.*

in diesem verse hat Fleckeisen krit. misc. s. 20 mit recht das spondeische *Aetna* in der überlieferten wortstellung der zweiten hälfte *Aetna mons non aeque altust* mit Lachmann in schutz genommen. die erste hälfte ist mit veränderung von *non massas* in *inmensos* vielleicht so zu schreiben: *tum argénti habet inmensos montis.* auch dem sinne nach passen die durch einen zusatz mit sich selbst verglichenen *montes* besser zu dem folgenden *Aetna mons non aeque altust*, als wenn sie an und für sich den *massae* gegenübergestellt werden. zur bestätigung kann noch dienen *Pseud.* 189 *quibus cúnctis montes maxumi frumenti sunt structi domi.*

1148 *ómnia dat dono sibi ut habeat: ita ego consilium dedi.*

hier ist nicht abzusehen, warum nicht *dono a se ut habeat*, das die dritte hand von D für die lesart der anderen bücher *dono se ut habeat* (so BDa, *donos eut* C) gibt, mit Beroaldus und Dousa als die richtige lesart anerkannt werden soll.

1314 *quíd vis?* ‖ *quin iubes tu ecferri dona quae ego isti dedi?*

wenn man die lesarten der hss. an dieser stelle (*quin tu iubes efferri omnia quae isti dedi* CD, *qui intus iubes et fori omniaqu' isti dedi* B) vergleicht mit v. 1338, wo dieselben übereinstimmend haben *exite atque ecferte huc intus omniaqu' isti dedi*, so kann wol nicht zweifelhaft sein, dasz die zweite vershälfte an beiden stellen lauten musz *quae ego isti dedi omnia?* (v. 1314 hatte Ritschl noch in der anmerkung vermutet *quin iubes tu ecferri huc intus isti quae dedi?* v. 1338 *exite atque ecferte huc intus omnia quae ego isti dedi.*) *omnia* so nachdrücklich ans ende gestellt findet sich sehr häufig: *glor.* 1349 *nos secundum ferri nunc per urbem haec omnia*; *rud.* 441 *quae voles facio omnia*; 639 *equidem tibi bona optavi omnia*; *Bacch.* 727 *quae*

parare tu me iussisti omnia; *Pseud.* 72 *haec quae égo scio tu ut scires curavi omnia*; 694 *dúlcia atque amara apud te sum elocutus omnia*; 1187 *mea quidem haec habeo omnia*; *capt.* 440 *nám pater scio faciet quae illum facere oportet omnia*; *Poen.* I 2, 68 *de te equidem haec didici omnia*; III 3, 91 *sed haéc latrocinantur quae ego dixi omnia*; III 4, 16 *istaec volo ego vos commeminisse omnia*; *Epid.* IV 2, 21 *quae dixi didici omnia.* demnach möchte auch *truc.* II 2, 92 *multo illi potius bene sit quae bene volt mihi | quam míhimet, omnia qui mihi facio male* der falsche dactylus *omnia* zu beseitigen sein, indem man, da die hss. nicht *facio*, sondern *facto* haben, nach analogie von *trin.* 99 *male díctitatur tibi volgo in sermonibus* schreibt: *quam míhimet, qui mihi factito male omnia.*

Schulpforte. Hermann Adolf Koch.

* * *

Schon als student hatte ich mir einige conjecturen zum miles gloriosus, dieser mehr als andere verderbten comödie des Plautus notiert. einzelne daraus schienen mir auch noch nach zwölf jahren, als ich neulich das stück interpretierte, probe zu halten, und ich wünsche nur dasz sie ganz oder teilweise den beifall unserer autoritäten für Plautus davontragen mögen.

Zunächst behandle ich drei stellen, wo Ritschls vorschläge vortrefflich dem gedanken genügen, wir aber vielleicht mit geringerer änderung des überlieferten ebenfalls zum ziele gelangen können.

466 f. *út utrobique orationem docte et astute edidit,*
út sublinitur os custodi cauto conservo meo.

so *docte et astute edidit* Ritschl; dasz dieser ausdruck echt Plautinisch ist, bedarf keines beleges. doch die spuren der hss. weisen, wenn ich nicht irre, auf etwas anderes. B hat von erster hand *ducta . dit . it intuam*, von zweiter *docte edidit. intuam*, C bietet *ducta ediuit ut tuam*, endlich D *ducte edunt ut tuam.* es scheint mir danach kaum zweifelhaft, dasz wir in der tradition nicht eine interpolation, wie Ritschl angenommen, sondern nur eine verderbnis der buchstaben zu tilgen haben. danach möchte ich zuerst mit geringer änderung *tuam* in *suam* verwandeln. sieht man sich das übrige an, so glaube ich ergibt sich kein verbum, das zugleich dem sinn besser entspräche und den vorliegenden apices näher käme als *dididit* oder *divisit*: *ut utrobique orationem docte dididit suam* oder *ut utrobique orationem docte divisit suam*, wobei wir auch noch eine allitteration gewinnen. wie passend beide verba zu *utrobique* treten, brauche ich nicht zu sagen. ich ziehe jedoch *divisit* vor, teils weil es der überlieferung näher kommt (denn die zweite hand des B kommt gegen die zeugnisse der ersten in allen drei hss. nicht auf, ist vielmehr an unserer stelle wie sonst der interpolation verdächtig), teils weil wir so an vorletzter stelle den spondeus statt des iambus erhalten.

1426 *si posthac prehendero ego te hic arebo cestibus.*

so die echte überlieferung: denn das *arcebo* der vulgata, entstanden

aus der zweiten hand in D, kommt kaum in betracht. Ritschl schreibt *separabo a testibus*, meint jedoch in der anmerkung 'quamquam haud scio an *segregabo* praestet'. ich musz gestehen dasz mir beide ausdrücke ein wenig gekünstelt scheinen; das einfachere wäre wol, wenn vielmehr stünde *testes a te separabo* resp. *segregabo.* in jedem fall haben wir auch hier eine blosze buchstabenverderbnis vor uns, der möglichst nahe zu treten unsere conjectur beflissen sein musz. vielleicht gelingt dies, wenn wir ins auge fassen, dasz dem *arebo* ein *c* vorhergeht. dann erhalten wir *carebo*, dem sinne nach vortrefflich, nur musz die person geändert werden. ich schreibe: *sí posthac prehendero ego te hic, carebis testibus.* wie sehr *carebis* dem gebrauch des Plautus entspricht, braucht kaum bemerkt zu werden: vgl. z. b. aus unserm stücke v. 368 f. *oculis carebis credo,* | *qui plús vident quam quod vident*; womit man zusammenhalte 315 *iúben tibi oculos exfodiri, quibus id quod nusquamst vides? carebo* scheint durch die gedankenlosigkeit eines schreibers aus dem unmittelbar vorhergehenden *prehendero* entstanden zu sein. was den hiatus nach *te* betrifft, so ist derselbe zwar gesetzlich zu gestatten (Ritschl proleg. Trin. s. CXCII ff.), doch wäre ich, zumal da die interpunction erst nach dem folgenden worte eintritt, dies auch mit dem vorhergehenden eng zusammen gehört, sehr geneigt mit Lambin *ted* zu setzen. die accusative *med ted sed* wird es ja wol bis auf weiteres gestattet sein trotz neulichen einspruchs als Plautinisch anzuerkennen. man sehe Ritschls opuscula II 340 f. [und jetzt die neuen Plautinischen excurse I 21 ff.]. im allgemeinen kann gar nicht genug beherzigt werden die wiederholte mahnung Ritschls, dasz der hiatus von Plautus (abgesehen etwa von dem der monosyllaba bei folgender kürze) nicht als 'eleganz' gesucht, sondern wegen lästiger notwendigkeit gelegentlich bei cäsur und personenwechsel, allenfalls auch ohne beides bei starker interpunction zugelassen ist. ich bemerke dies, weil neulich von einem gelehrten, der nicht zu wissen scheint, dasz auch nach Lachmann für erkenntnis der dactylischen metrik einiges geschehen ist, Lachmanns name misbraucht worden ist um alle möglichen und unmöglichen hiate (besonders diese) bei Plautus zu schützen durch das beispiel der dactyliker! übrigens werde ich auf die sache gelegentlich zurückkommen.

469 *heús, Palaestrio, machaera nihil opust.* ⌈ *quid iam? aut quid est?*

so Ritschl. die hss. haben *quid iam haud quid opus est.* ohne zweifel hat Ritschl das erste *quid* in der bedeutung 'warum' gefaszt: denn wenn wir *quid iam?* mit 'was gibts?' übersetzen, so kann unmöglich nachher die disjunctive partikel *aut* stehen. wir können aber denselben gedanken leichter gewinnen, wenn wir das zweite *quid* als einfache wiederholung des eben vorangegangenen streichen: *quid iam haud opust?* 'weshalb ist es nicht mehr nötig?'

Sollte 277 *quid iam? aut quid negotist?* richtig sein, so müste man *quid iam?* gleichfalls durch 'warum nun?' übersetzen. doch kann mich selbst die autorität des Ambrosianus nicht für jenes *aut* gewinnen, da in der regel *quid iam?* so viel als 'was gibts?' zu bezeichnen pflegt. ich meine deshalb dasz *aut* zu streichen oder statt *aut quid* zu schreiben sei *ecquid.*

226 *réperi, comminiscere, cedodum calidum consilium cito.*
das *cedodum* Ritschls ist gewis notwendig, da ich die möglichkeit der verlängerung des *comminiscere* in der hülfscäsur des trochäischen septenars nach der vierten arsis nicht absehe; ebenso wenig oder vielmehr noch weniger kann der erste teil der aufgelösten arsis auf die letzte eines dactylischen oder dactylisch abschlieszenden wortes fallen (vgl. prol. Trin. s. CCXXIX). es entsteht aber bei Ritschls emendation eine andere unbequemlichkeit, dasz der dactylus statt des trochäus in das ende eines wortes zu liegen kommt. man kann diesen übelstand jedoch leicht beseitigen, wenn man *comminisce* herstellt: *réperi, comminisce, cedodum calidum consilium cito. reminisco* bezeugt ausdrücklich für die 'antiqui' Priscian s. 799, und wenn der redner und poet Rufus dieselbe form in seinem verse brauchte, weshalb er von Ausonius weidlich verspottet wird (epigr. 48. 49; vgl. de re metr. s. 402), so hat er sich diese doch nicht selbst erfunden, sondern ebenso wie die meisten autoren seiner zeit und Ausonius selbst oft genug mehr als billig den sprachschatz der vorciceronischen periode geplündert. für den passiven gebrauch von *comminiscor* führt Priscian s. 792 vgl. 791 zwar nur den nicht genügenden beweis der passiven bedeutung von *commentus* an; was aber für *reminisco* sicher steht, gilt ebenso für *comminisco.* auch hat derselbe Plautus nach dem zeugnis der Palatini *Men.* 1019 *commentavi.* wie ungemein oft sich übrigens in den trümmern der alten latinität die schreiber gerade dadurch versündigt haben, dasz sie die zu ihrer zeit gebräuchlichen deponentialen formen statt der activen einsetzten, weisz jeder der in der überlieferung des Plautus, Terentius und Nonius zu hause ist.

503 halte ich fest, um dies beiläufig zu sagen, an dem einst (de re metr. s. 348) vorgeschlagenen

longúmque diutinumque a mane ad vesperum,

nicht, wie überliefert ist, *longum diutinumque.* ich hoffe durch die beweisführung an genannter stelle Ritschl und den herausgeber dieser zeitschrift überzeugt zu haben, dasz Bentley recht hatte, als er den vers des Phaedrus I 2, 16 so scandierte: *immérsae limo cúm laterent díutius*; doch wäre es mir immer angenehm, wenn einer von beiden gelehrten diesen anlasz ergriffe sich noch einmal über die sache auszusprechen.

631 *si álbicapillus hic videtur, neutiquam ab ingeniost senex.*
um die minder elegante teilung des dactylus zu vermeiden, musz man *ne utiquam* schreiben (wie C bietet), so dasz wir den tribrachys statt des dactylus erhalten. ich habe diese form in den von mir her-

gestellten ionici a maiori des Laevius de re metr. s. 78 gleichfalls in ihr recht eingesetzt.

Bonn. Lucian Müller.

ZUSATZ.

an Lucian Müller in Bonn.

Mit vergnügen entspreche ich Ihrer obigen aufforderung, verehrtester freund, über die quantität der drittletzten in *diutius* und *diutinus* meine jetzige meinung auszusprechen, und zwar gleich hier in unmittelbarem anschlusz an Ihre aufforderung. vielleicht nimt auch Ritschl einmal veranlassung uns über seine heutige stellung zu der von Ihnen neu angeregten frage zu belehren. was mich betrifft, so stimme ich Ihnen darin vollkommen bei, dasz Bentley recht hatte in dem verse des Phaedrus I 2, 16 *díutius* als proceleusmaticus zu messen; wie sollte ich auch anders, da aus den von Ihnen de re metrica s. 348 angeführten stellen, namentlich Ov. *trist.* IV 6, 50 *haec fore morte mea non diuturna mala*, sonnenklar hervorgeht dasz in der Augusteischen zeit die derivata von *diu* kurzes *u* hatten? aber reicht diese unzweifelhafte thatsache aus, um daraus einen bindenden rückschlusz auf die prosodie des Plautinischen zeitalters zu machen? das werden Sie selbst nicht behaupten wollen, da Sie in Ihrem eignen buche mehrfache belege beigebracht haben für den quantitätswechsel einzelner silben und vocale, der sich in den zwei jahrhunderten zwischen dem zeitalter des Naevius Plautus Ennius und dem der Augusteischen dichter in der lateinischen sprache vollzogen hat. ich rechne also auf Ihre zustimmung, wenn ich behaupte dasz die quantität der drittletzten in *diutius* und *diutinus* bei Plautus aus diesem dichter selbst erschlossen werden musz und dasz Ihre — an sich ja sehr ansprechende — änderung in v. 503 des Gloriosus hinfällig wird, also auch Ihre bemerkung in der einleitung zu Phaedrus s. XI '*diŭtius.* ita semper omnes poetae' einer modification bedarf, sobald aus anderen Plautinischen versen die nichtübereinstimmung der prosodie dieses dichters mit der spätern sich ergeben sollte. und dieser fall tritt wirklich ein: Sie haben übersehen dasz auszer dem erwähnten und von Ihnen allein berücksichtigten verse des Gloriosus noch zwei andere sich bei Plautus finden, in denen das *u* unzweifelhaft lang ist, beide im Rudens, v. 93 und 1241:

eo vós amici détinui diútius.
ílle quí consulte dócte atque astuté cavet,
diútine uti ⟨*ei*⟩ *béne licet partúm bene.*

wonach also auch der von Ihnen angefochtene vers in seiner überlieferten gestalt mit langer antepaenultima in *diutinum* gehalten werden musz:

nisi míhi supplicium vírgeum de té datur,
longúm diutinúmque a mane ad vésperum.

allerdings ist nicht zu leugnen dasz, wenn die unabweisliche not-

wendigkeit vorhanden wäre dem Plautus die kürze des *u* zu vindicieren, die schwierigkeiten nicht unüberwindlich wären, wie den vers des Gloriosus so auch die beiden Rudensverse in übereinstimmung damit zu bringen: ein paar wortumstellungen würden dazu genügen:

eó detinui vós amici díutius.
<*ei*> *díutine uti béne licet partúm bene.*

aber wäre das methodische kritik? — ich bemerke nur noch zu diesen beiden versen dasz in dem erstern der choriambische wortfusz *detinui* vor der letzten iambischen dipodie gerechtfertigt wird durch Ritschls proleg. s. CCXI f. und Brix zu *Men.* 506, und dasz in dem andern der zusatz des *ei*, das ich mit Camerarius[1]) (nur an anderer stelle) eingeschoben habe, vielleicht nicht notwendig erscheinen wird, wenn man die zusammenstellung der beispiele für diese sog. attraction des relativpronomens bei Holtze syntaxis I s. 387 ff. und A. Kiessling im rh. museum XXIII s. 423 genauer durchmustert.

Auszer diesen drei stellen mit *diutius diutine diutinum* kommt im ganzen Plautus nur noch ein einziger hierher gehöriger vers vor mit *diutius*: das ist v. 685 des Trinummus:

sícut dixi fáciam: nolo té iactari diutius,

und nach dem oben gefundenen resultate kann ich nicht glauben dasz Sie für diesen die messung *díutius* mit kurzem *u*, die bei Phaedrus allerdings notwendig ist, beanspruchen sollten, sondern ich bin überzeugt dasz Sie nun mit mir Ritschl zustimmen werden, der mit synizese des ersten *i* auch hier die länge des *u* anerkannt hat, also *djútius* oder noch lieber mit ausstoszung des *i dútius.*

So viel zur beantwortung Ihrer frage. da ich aber einmal die feder zur hand genommen habe, um Ihnen ein Plautinisches epistolium zu schreiben, so erlauben Sie mir bei dieser gelegenheit Ihnen und anderen mitforschenden freunden einige gedanken zur prüfung

---

1) beiläufig: welches war der deutsche name dieses aus Bamberg gebürtigen ersten sospitator Plauti? denn dasz Camerarius nur eine nach der humanistensitte des sechzehnten jh. latinisierte namensform ist, liegt doch wol auf der hand. von Philipp Melanchthon wissen wir bekanntlich dasz er eigentlich Schwarzert hiesz (nicht Schwarzerde — jener name beruht auf demselben bildungsgesetz wie Rothert, Grauert, Gelbert oder Gilbert, Schönert, Kleinert u. ä.), von Jacob Micyllus dasz er Moltzer, von Beatus Rhenanus dasz er Bilde (sein vater war aus Rheinach), von Johannes Crotus Rubianus dasz er Jäger hiesz und aus Dornheim gebürtig war usw. bei Camerarius sollte man zunächst an Kämmerer denken; dasz aber diese vermutung nicht das richtige trifft, lernen wir aus zwei actenstücken die vor kurzem in den höchst interessanten zwei programmen von Heerwagen 'zur geschichte der Nürnberger gelehrtenschulen in dem zeitraume von 1526 bis 1535' erste und zweite hälfte (Nürnberg 1867. 68) veröffentlicht worden sind. da nennt sich Camerarius in einem I s. 26 mitgeteilten officiellen gutachten an Hieronymus Baumgärtner, das in deutscher sprache abgefaszt ist, Joachim Camermeyster, und in dem entlassungsdecret des Nürnberger rathes vom 9 juli 1535 (bei Heerwagen II s. 25) heiszt er Joachim Camermaister, also nach jetziger schreibweise Kammermeister.

vorzulegen, die mich seit einiger zeit in bezug auf die eben erwähnte synizese bei Plautus und in der ältern latinität überhaupt beschäftigen. dasz wir in dieser berufenen frage von dem standpunct auszugehen haben, den Ritschl neulich opusc. II s. 601 begründet hat, darf ich Ihnen gegenüber wol als selbstverständlich voraussetzen. danach sollen wir also *dju djerum djutius* sprechen, wenn das metrum die synizese erfordert. aber ist es nicht auffallend dasz wir hier eine consonantische verhärtung desselben vocals annehmen sollen, der in einer zusammensetzung desselben wortes vielmehr ausgestoszen worden ist? ich meine *dudum*: denn dasz dieses nichts anderes ist als *diudum*, haben schon die alten richtig erkannt (vgl. Priscian *part. XII versuum Aen.* s. 479, 30 K. *et putant quidam dudum quasi diudum dici*), und auch heutzutage zweifelt wol niemand daran. nehmen wir noch hinzu dasz, wie wir aus der vergleichenden grammatik lernen, in manchen suffixen desselben stammes das *i* unterdrückt worden ist, dasz z. b. nach Bopp II² s. 146 f. die silbe *-dam* von *quondam* mit dem sanskritischen femininstamm *divâ* zusammenhängt, zu dessen accusativ *divâ-m* auch das griech. δήν 'lange' gehöre, welches demnach für διην (aus διϝην)[2]), wie im lateinischen *-dem* von *pridem* für *-diem* (vgl. *pridie*) stehe: so liefern alle diese erscheinungen beweis genug für die fähigkeit der lateinischen sprache den vocal des stammes *divâ* nicht consonantisch zu verhärten, sondern vollständig auszustoszen, und man darf die frage wenigstens zu weiterer untersuchung anregen, ob nicht in solchen fällen, wo *diu* entschieden einsilbig gesprochen werden musz, wie z. b. in dem trochäischen septenar *glor.* 628 *tám capularis? támne tibi diu vídeor vitam vívere?* die aussprache *du* den vorzug verdiene vor *dju*, und ebenso in dem obigen Trinummusverse, wie ich oben schon angedeutet, lieber *dutius* zu sprechen sei als *djutius*.

---

2) durch dieses von Bopp beigezogene δήν (worüber auch G. Curtius griech. etym. s. 501 zu vergleichen) werden wir auf die analogie des griechischen geführt, wo sich zahlreiche beispiele von verschlingung des *i*-lautes vor anderen (langen und kurzen) vocalen finden, und zwar nicht blosz wie jenes δήν in der periode der sprachbildung, sondern auch in der litterarisch fixierten sprache. dem *du* = *diu* am nächsten steht πεῖν = πιεῖν: denn wenn Herodian bei Hermann de emend. rat. gr. gr. s. 317 sagt: ἁμαρτάνουϲιν οἱ λέγοντεϲ «πεῖν βούλομαι» μονοϲυλλάβωϲ, δέον λέγειν «πιεῖν» διϲϲυλλάβωϲ, so musz doch die von ihm getadelte einsilbige form in der sprache vorhanden gewesen sein, und wirklich findet sie sich noch in der anthologia Palatina XI 140, 3 οἷϲ οὐ ϲκῶμμα λέγειν, οὐ πεῖν φίλον. ferner erinnere ich an ϲωπάω = ϲιωπάω (Bergk zu Pind. Ol. 13, 91) und des Hesychios εὐϲωπία· ἡϲυχία, an ϲάλοϲ = ϲίαλοϲ oder vielmehr ϲίαλον, bestätigt durch das lat. *saliva*, an des Apollonios (Arg. I 685) βώϲεϲθε, wozu der scholiast bemerkt ἀντὶ τοῦ βιώϲεϲθε, an Δωνη (in Δωδώνη) = Διώνη (Usener im rh. museum XXIII s. 332) und anderes bei Lobeck path. elem. I s. 275 ff. dasz derartige griechische spracherscheinungen nicht unmittelbar beweisend sind für entsprechende lateinische, weisz ich sehr wol und habe sie deswegen auch in eine anmerkung verwiesen. aber das recht sie subsidiarisch zu verwerthen besteht unzweifelhaft.

Hiergegen werden Sie mir nun vor allem einwenden, dasz eine solche annahme durch keine spur der überlieferung unterstützt werde, und darin musz ich Ihnen vollkommen recht geben, ja ich kann hinzufügen dasz in einer metrischen inschrift, in der *diu* notwendig einsilbig ist, es mit drei buchstaben geschrieben steht: ich meine die grabschrift des M. Statius Chilo aus Cremona, CIL. bd. I nr. 1431: *heus tú viator lásse qui me praétereis,*
cum diu ámbulareis, támen hoc veniundum ést tibi.
aber anderseits erinnere ich Sie wieder daran, wie wenig die alten Römer im groszen und ganzen darauf bedacht waren in solchen von dem gewöhnlichen abweichenden fällen sprache und schrift in übereinstimmung zu bringen. einige inschriftliche belege dafür hat Ritschl vor dem Bonner sommerkatalog von 1852 ('titulus Mummianus') s. II f. und XV f. zusammengestellt, nemlich ein zweisilbig zu sprechendes *voverat*[3]) (CIL. bd. I nr. 541), ein gleichfalls zweisilbiges *Hercolei* (ebd. nr. 1175) und *Hercules* (Visconti monum. Gabin. s. 153), ein einsilbiges *meis* und *soveis* (CIL. bd. I nr. 38 und 1297). und aus der handschriftlichen überlieferung gedenke ich hier vor allem der zahlreichen fälle wo im ausgang von senaren oder septenaren *diuitior* (*aul.* V 2) *diuitias* (*rud.* 542) *diuitiis* (*trin.* 682) u. ä. geschrieben steht, während die formen notwendig dreisilbig (*ditior* usw.) auszusprechen sind und auch in unseren heutigen texten so geschrieben werden; oder des widerspruchs zwischen schrift und aussprache in dem worte *fenestra*, das an den vier stellen wo es bei Plautus und Terentius überhaupt vorkommt (*Cas.* I 44. *glor.* 379. *rud.* 88. *haut.* 481) immer so geschrieben ist, während es zweisilbig *festra* gesprochen werden musz, eine nebenform für die wir sogar das doppelte ausdrückliche zeugnis des Festus Pauli s. 91 *festram antiqui dicebant quam nos fenestram* und des Macrobius *Sat.* III 12, 8 haben:

quid fácies? ⁋ *concludére in festram fírmiter.*
neque féstra nisi clatráta. nam certe égo te hic intus vídi,
inlústrioris fécit festrasque índidit.
huic quántam festram ad néquitiem pateféceris

---

3) wie sehr die alten gewohnt waren in solchen fällen die volle form geschrieben vor sich zu sehen und die syncope lediglich der aussprache zu überlassen, davon gibt einen recht instructiven beleg der alte Nonius (oder vielleicht schon sein gewährsmann?), der ein compositum des oben erwähnten *voverat*, wo es ihm einmal ausnahmsweise in der syncopierten form vor die augen trat, als solches gar nicht erkannte. s. 98, 11 in dem verse aus der praetexta Aeneadae sive Decius des Accius (v. 15 s. 238 R.)
pátrio exemplo, et mé dicabo atque ánimam devoro hóstibus
war er so weit entfernt in diesem *devoro* das futurum exactum von *devovere* zu sehen, dasz er es vielmehr für das praesens von *devorare* hielt: vgl. Bücheler im rh. museum XV s. 434 und Sie selbst de re metr. s. 399. dasz es aber auch auf diesem gebiete nicht ganz an beweisen vom gegenteil fehlte, zeigt des Ennius *nomus* = *novimus* in dem unten zu besprechenden fragment.

(den letzten vers mit Bücheler lat. decl. s. 60). ich gedenke ferner des gleichen widerspruchs in diesen zwei septenaren, *glor.* 1359 und Accius v. 488 R.:

múliebres morés discendi, obliuiscendi stratiótici.
án ego Vlixem obliuiscar umquam aut quémquam prae-
poní velim?

aber gerade bei diesem verbum *oblivisci* zeigt sich dasz jene gewohnheit der alten die verschiedenheit der aussprache für das auge nicht kenntlich zu machen doch in vereinzelten fällen durchbrochen worden ist: denn in einem andern septenar des Accius (v. 190 R.):

véritus sum arbitrós, atque utinam mémet possim oblíscier

hat sich in zwei sehr guten hss. des Nonius (s. 500, 4), der Leidener und der Bamberger, die syncopierte form *obliscier* erhalten, wonach wir ohne frage berechtigt sind auch in dem obigen Gloriosusverse *obliscendi* herzustellen, wie Ribbeck in v. 488 des Accius auch *obliscar* geschrieben hat. auszer diesen drei stellen kommt nun *oblivisci* in der ganzen scenischen poesie der Römer nur noch ein einziges mal vor, in v. 985 der Captivi:

cúr ego te non nóvi? ‖ *quia mos ést oblivisci hóminibus*
néque novisse, cúius nili sít faciunda grátia.

die möglichkeit dasz die überlieferung heil ist will ich nicht in abrede stellen: dann hätte Plautus eben nach belieben *oblisci* und *oblivisci* nebeneinander gebraucht; aber wahrscheinlicher ist es mir dasz auch hier die dreisilbige form herzustellen ist, und dann liegt wol nichts näher als, was ich schon in meiner ausgabe gethan habe, zwischen *quia* und *mos* den ausfall von *iam* zu statuieren, was auch dem sinne sehr gut entspricht: 'weil es jetzt (früher war es anders) sitte ist' usw. also: *quia* ⟨*iam*⟩ *mós est oblisci hóminibus.*

Bei aufmerksamer beobachtung ergibt sich dasz dieses streben schrift und aussprache in übereinstimmung zu bringen doch nicht so ganz vereinzelt dasteht. die eben besprochenen fälle von widerspruch und übereinstimmung gehören nicht in das gebiet der synizese, sondern in das der syncope. lassen Sie mich jetzt einige beispiele anführen, wo von den drei vocalen auf die sich die synizese erstreckt, *e i u*, der zu verschleifende auch in der schrift verschwunden ist. die reihenfolge ist für unsern zweck gleichgültig. ich beginne also mit *quattuor.* dasz dieses gewöhnlich dreisilbig gemessene zahlwort in vereinzelten dichterstellen (bei Plautus, Ennius, Seneca, Ausonius) zweisilbig vorkommt, wuste man längst und hatte synizese des *u* angenommen, also wol eine aussprache wie *quattvor*; diese annahme erscheint als nicht ganz richtig, seit inschriftlich (Orelli 4726) und handschriftlich (Cic. *de re p.* II 22, 39) die nebenform *quattor* zu tage getreten ist, der man ja nun auch in den texten begegnet: vgl. Ritschl im rh. mus. VIII s. 309, und Sie selbst haben diese sache berührt de re metr. s. 245 und jahrb. 1868 s. 212.

Ferner: unzweifelhaft sicher steht die ein- resp. zweisilbigkeit aller casus von *deus* und *dea.* dasz hier von einer consonantischen

verhärtung des vocals *e* keine rede sein kann, versteht sich von selbst; Ritschl hat daher, weil die synizese doch unleugbar vorhanden ist, den ausweg versucht, die einsilbigkeit stamme aus einer periode in der für das *e* ein *i* zur herschaft gekommen sei. sei dem wie ihm wolle: dasz das *e* in diesen formen vollständig hat unterdrückt werden können und bei dem vortrag der verse ohne zweifel unterdrückt worden ist, lehrt uns eine reihe von inschriften, allerdings nicht dem Plautus gleichzeitige, sondern aus sehr viel späterer zeit und aus provinzen stammende; aber wer weisz nicht wie viele archaismen der sprache erst in der zeit der sinkenden latinität und in den provincialen dialekten wieder auftauchen?[4]) Brambach in seiner 'inscriptionum in Germaniis repertarum censura' (Bonn 1864) s. 14 f. hat zuerst auf drei inschriften hingewiesen, in denen *dae* geschrieben steht statt *deae*: *dae Viroddi* CIRh. 1726, *dae Lune* ebd. 1130, *dae* [*R*]*osmertae* ebd. 863. zu diesen drei in den Rheinlanden gefundenen inschriften kommen nach Hübners mitteilung in den monatsberichten der Berliner akademie 1866 s. 787 noch vier aus England hinzu: *do Mercurio* ('in guter schrift des ersten jh.'), *dae Fortunae, dae F*[*ortunae*], *do B*[*e*]*latucadro*. sind auch diese götternamen zum teil sehr barbarisch, so beweist doch die schreibung *do* und *dae* zusammengehalten mit dem brauch der alten dichter, dasz wir nicht blosze provincialismen darin zu sehen haben, sondern den nur in diesen gegenden gemachten versuch die allgemein zulässige einsilbige aussprache auch für das auge darzustellen, wie schon Brambach richtig bemerkte: 'neque hoc mirum est, cum in versibus in unam syllabam coeat.'

Haben wir hier durch wenngleich späte inschriften eine synizese des alten latein evident bestätigt gefunden, so lassen Sie mich jetzt den umgekehrten versuch machen aus der vocalunterdrückung später inschriften eine synizese bei Plautus und Ennius zu erschlieszen, die bis jetzt meines wissens noch nicht aufgestellt, wenigstens nicht allgemein anerkannt worden ist: in dem verbum *quiesco* und seinen derivaten. Bücheler hat in diesen jahrb. 1858 s. 69 bei besprechung einer inschrift (Orelli-Henzen nr. 6042), in der *inquetes* statt *inquietes* geschrieben steht, eine reihe analoger schreibungen aus anderen inschriften beigebracht: *requescere Quetus Queta Quetosus*[5]) (daneben auch *inquitare* und *Quita*) und alle diese

4) ein beispiel statt vieler. Sie erinnern sich vielleicht dasz ich im j. 1864 in den 'kritischen miscellen' s. 39 ff. aus metrisch-rhythmischen gründen dem Plautus die form *sagita* mit kurzer mittelsilbe vindiciert habe. vor einigen monaten geht mir durch Wilhelm Schmitz die freundliche mitteilung zu, dasz nach der angabe von Kaulen 'geschichte der vulgata' (Mainz 1868) s. 133 in der alten Itala *gen*. 49, 23 sich die form *sagitarum* finde. und ungefähr gleichzeitig lese ich in den durch Useners verdienst lesbar gemachten commenta Bernensia Lucani s. 104 zu III 235 *tingunt sagitas* mit der note des herausgebers 'et saepius *sagitas* C' (d. i. codex Bernensis saec. X). 5) belege dafür sind nicht dutzend- sondern ich möchte fast sagen schockweise zu finden in Schuchardts vocalismus des vulgärlateins s. 448 ff. III s. 296.

der zeit des verfalls zugewiesen: 'es war nur eine consequenz, wenn man so schrieb, da man schon längst so gesprochen hatte.' zugleich führt er einige inschriftliche senare an, in denen *quieti* und *adquiescerent* geschrieben, aber das erstere zweisilbig, das andere viersilbig zu lesen ist: Fabretti s. 283, 181 und IRNL. 5607:

vel ássint quieti cíneribus manés tuis.
parávi tribus ubc óssa nostra adquiéscerent.

eine weitere consequenz zog damals Bücheler nicht aus dieser spracherscheinung; ich glaube dasz wir dazu für die ältere latinität berechtigt sind. nehmen wir e r s t l i c h v. 448 des Mercator, einen trochäischen septenar der in dieser gestalt überliefert ist:

quiesce, inquam: istanc rém ego recte vídero. ‖ *quid ais?* ‖ *quid est?*

so brauchen wir nichts zu ändern, wenn wir *q u é s c e* sprechen mit umkehrung der bemerkung Ritschls 'synizesi nullus hic locus' in ihr gegenteil. z w e i t e n s in v. 78 des Persa, der bei Ritschl lautet: *quiérint recte nécne: num is fuerít febris,* in dessen anfang die hss. bieten: *quieuenerint nerecte,* d. h. mit geringer verschreibung *quiecerintne recte,* ist unbedenklich zu lesen (in der zweiten hälfte mit aufnahme von Haupts emendation im Hermes II s. 215):

queríntne recte nécne: num afuerít febris.

denn das *ne* im ersten gliede der doppelfrage auszustoszen wären wir auch in dém falle nicht berechtigt, wenn eine erschöpfende untersuchung des Plautinischen sprachgebrauchs, die ich jetzt nicht in der lage bin anzustellen, das resultat ergeben sollte, dasz dann und wann das erste glied ohne fragpartikel vorkäme, wie bei Terentius *haut.* 95 *nunc habeam necne incertumst.* eine d r i t t e stelle ist v. 169 des Amphitruo, den ich mit den beiden vorhergehenden hersetze, wie ich sie jetzt schreiben zu müssen glaube (in baccheischen tetrametern):

opulénto homini dúra hoc ⟨*magis*⟩ *servitús est,*
⟨*quod*⟩ *nóctisque diésque adsiduó satis supérquest*
quo fácto aut dictód est opús, q u i e t u s né sis.

in meiner ausgabe hatte ich diese verse drucken lassen nach dem vorschlag G. Hermanns in diesen jahrb. bd. XIX (1837) s. 270, den ich jedoch jetzt nur noch für den ersten aufrecht halte, und zwar auch hier nur in ermangelung von etwas besserem: denn dasz die hand des dichters damit wiederhergestellt sei, glaube ich selbst nicht, weil die eng zusammengehörigen worte *opulento homini servitus* zu weit auseinandergerissen sind; daher vielleicht eher *opulénto hoc hominí servitús est* ⟨*magis*⟩ *dúra,* aber auch das genügt mir noch nicht. im zweiten verse habe ich zu anfang die partikel *quod* hinzugefügt, welche der zusammenhang mit notwendigkeit fordert (den ausfall beider worte, des *magis* und *quod*, hat wol das glossem *hoc magis miser est divitis servos* verschuldet, das als solches schon von Scioppius und Gulielmius erkannt worden ist). übrigens wollen Sie in diesem verse die einsilbigkeit von *dies* beachten, die auf gleicher

stufe steht mit der oben besprochenen von *diu*; da nun auf späteren inschriften sich die schreibung *des debus* für *dies diebus* findet (Schuchardt a. o. II s. 445), so müssen wir uns dies als fingerzeig dienen lassen für die aussprache sowol in obigem verse als auch beispielsweise in *Poen.* V 4, 37 und *glor.* 743:

nós fore invito dómino nostro débus paucis líberas.

vérum ubi des decém continuos sít, east odiorum Ílias.[6])

den dritten vers endlich habe ich nach der evident richtigen emendation von Ritschl neue Plaut. excurse I s. 59 (vgl. s. 129) gegeben, der in dem hsl. *dicto adest opus* das ursprüngliche *dictod est opus* erkannt und sonst nichts an der überlieferung geändert hat. für die rhythmische auffassung der zweiten hälfte dieses verses ständen, sagt Ritschl, zwei wege offen. ohne mir anzumaszen seine gedanken errathen zu wollen, darf ich hier wol meine überzeugung aussprechen, dasz der eine dieser beiden wege der oben von mir eingeschlagene der zweisilbigkeit von *quietus* sei. dieses nemliche zweisilbige *quietus* (also *quetus*) finde ich nun noch an einer vierten Plautinischen stelle, in dem iambischen septenar des Epidicus III 2, 2:

per hanc cúram quieto tíbi licet esse: hóc quidem iam périit,

wo an der überlieferung kein iota geändert ist. an der verkürzung des *hanc* werden Sie keinen anstosz nehmen, wenn Sie sich des anfangs von v. 611 im Stichus erinnern: *pér hanc tibi cenam íncenato* — oder einiger anderen von A. Spengel T. Maccius Plautus s. 109 f. zusammengestellten verse, und dessen was zu deren rechtfertigung Bücheler lat. decl. s. 26 gesagt hat. auch Ritschl wird jetzt nichts mehr dagegen einzuwenden haben: was er opusc. II s. 454 sagt: 'an das verkürzte *hinc* wird doch zu glauben sein' gilt natürlich auch von *hunc* und *hanc.*[7])

---

6) ich habe unter vielen andern zur auswahl vorliegenden versen gerade diesen hergesetzt, um Reinhold Klotz zu beglückwünschen zu dem triumphe den in bezug auf diesen vers seine divinationsgabe feiert: in einer gelegenheitsschrift der Leipziger universität aus dem sommer 1868 'emendationum Plautinarum libellus' s. 7 f. hat er die zweite hälfte dieses verses genau so emendiert, wie sie Studemund aus dem Ambrosianus eruiert hat: vgl. den festgrusz der philolog. gesellschaft zu Würzburg an die XXVI philologenvers. s. 59 f. auch F. V. Fritzsche wird nicht ohne befriedigung in derselben begrüszungsschrift s. 72 f. gelesen haben dasz sein verbesserungsvorschlag zu *glor.* 169

ádgrediar hominem. ‖ *éstne advorsum hic qui ádvenit Palaéstrio?*

den er vor dem Rostocker sommerkatalog von 1850 s. 6 f. veröffentlicht hat (vgl. auch die vorrede zu meinem ersten Plautusbändchen s. XXIII), jetzt urkundliche bestätigung aus dem Ambrosianus gewonnen hat. bei Lorenz steht übrigens dieser vers in obiger fassung mit einer kleinen von mir vorgeschlagenen änderung schon im texte.

7) der diesem unmittelbar vorausgehende vers *Epid.* III 2, 1 lautet: *fecisti iam officium tú tuom, meum mé nunc facere opórtet.* so leicht es auch ist diesem verse zur übereinstimmung mit den jetzt allgemein geltenden regeln zu verhelfen durch streichung des *iam* (ein vorschlag den schon Jacob gemacht und kürzlich CFWMüller Plautinische prosodie

Zu diesen vier Plautinischen belegen für die verschleifung des *i* in *quiesco* und dessen derivaten kommt nun noch ein fünfter aus Ennius hinzu: das von Diomedes s. 388 K. erhaltene fragment aus seiner tragödie Hectoris lustra: *nos quiescere aequom est? nomus ambo Vlixem.* Ribbeck (v. 137 f.) und Vahlen (v. 198 f.) haben, wie Sie wissen, dieses fragment auf zwei unvollständige verse verteilt; sollte es gelingen ohne gewaltsamkeit éinen vollständigen vers daraus herzustellen, so würden Sie sicherlich der letzte sein der dagegen einspruch erhöbe, da Sie ja mehr als éinmal diesen grundsatz betont und bethätigt haben. es ist aber ein untadellicher senar, sobald wir lesen:

nos quéscere aequomst? nómus ambo Vlíxeum,

Vlixeum mit Bücheler im rh. museum XV s. 439.

So viel für dieses mal. über einige andere puncte verwandten inhalts mich zu expectorieren behalte ich einer andern gelegenheit vor. nur noch éine kleinigkeit erlauben Sie mir hier kurz zu berühren, die sich auf Ihren obigen aufsatz bezieht. Sie sind nemlich nicht der erste der an der überlieferten fassung von v. 277 des Glo riosus *quid iam? aut quid negotist? fac sciam* anstosz nimt: schon im j. 1851 hat Kayser in den Münchener gel. anzeigen bd. XXXIII nr. 93 s. 752 aus demselben grunde wie Sie vorgeschlagen *qui dum? aut quid negotist?* aber wie, wenn Sie dennoch beide mit Ihren bedenklichkeiten im unrecht und an der überlieferung nichts zu ändern wäre? für andere leser musz ich bemerken dasz das manuscript Ihres oben abgedruckten aufsatzes schon vor dem erscheinen von Ritschls neuen Plautinischen excursen in meinen händen gewesen ist (das citat daraus oben s. 67 ist eine interpolation von mir); hätten Sie dieses buch vorher gelesen, so würden Sie, denke ich mir, Ihren änderungsvorschlag selbst als unnötig erkannt haben. denn was ist das *quid* in *quid iam?* anders als der ablativ *qui* mit seinem ursprünglichen auslaut *d*, der, wie wir nun wissen, in hunderten von fällen bei Plautus noch erhalten gewesen ist? 'ich freue mich' sagt Palästrio 'dich zu treffen.' darauf Sceledrus 'wie so denn? oder was ist passiert? lasz michs wissen.' (die in A vorhandene lücke von drei buchstaben zwischen *quid* und *negotist* habe ich, um dies beiläufig zu bemerken, schon in meiner ausgabe durch *hoc*

---

s. 277 erneuert hat), so drängt sich mir doch trotz Ihrer abweichenden ansicht de re metr. s. 400 die frage auf, ob hier nicht ein zweites beispiel vorliege von der zweisilbigen aussprache des *fecisti* (etwa = *fexti*); ich sage ein zweites, indem mir als erstes nicht Ter. *eun.* III 2, 10 (vgl. Bentley), sondern das in *glor.* 456 von Ribbeck jahrb. 1862 s. 372 als wahrscheinlich erkannte gilt: *écce omitto.* ‖ *at ego ábeo omissa.* ‖ *múliebri fecisti fide.* obschon nicht zu leugnen ist dasz alle übrigen fälle dieser syncope (zusammengestellt bei Struve lat. decl. und conjug. s. 153 f. oder Neue lat. formenlehre II s. 418 ff.) etwas gemeinsames haben, was dem *fecisti* = *fexti* fehlt, dasz nemlich in der vollen form der endung *-isti* ein *s* (oder *x*) vorhergeht. einige wenige von dieser regel abweichende, aber sämtlich sehr unsichere formen bespricht Neue a. o. s. 420. die sache bedarf noch einer eingehenden untersuchung.

ausgefüllt und halte daran auch jetzt noch fest; vgl. *Bacch.* 415.) ebenso beharre ich v. 469 im widerspruch mit Ihnen bei Ritschls emendation *quid iam? aut quid est?* 'wie so denn? oder was ist?' vgl. *Epid.* I 1, 54 *di inmortales, ut ego interii basilice!* ‖ *quid iam? aut quid est,* | *'Epidice?* und andere stellen. wie lange man dieses *quid* (das Ritschl im rh. museum XXIV s. 486 ebenso auffaszt) in der sprache noch als ablativ gefühlt, und wann man begonnen hat es als 'accusativ des inhalts' (Lorenz zu *most.* 563. 352) anzusehen, das bedarf noch einer nähern untersuchung. meiner überzeugung nach ist es diesem *quid* ebenso ergangen wie dem nahe verwandten *quod* im satzanfange vor *si nisi utinam quia* u. ä., worin die alten selbst den neutralen accusativ sahen, während es, was Bergk schon vor jahren ausgesprochen und Ritschl ausdrücklich anerkannt hat, in wahrheit der noch auf *d* auslautende ablativ ist.

DRESDEN. ALFRED FLECKEISEN.

9.
ZU HORATIUS ODEN.

I 2, 21—24 *audiet cives acuisse ferrum,*
quo graves Persae melius perirent,
audiet pugnas vitio parentum
rara iuventus.

die lesart *acuisse ferrum* verdankt es wol nur der langen, lieben gewohnheit so zu lesen und der gefälligkeit der leser das in gedanken zu ergänzen, was schwarz auf weisz im buche stehen sollte, dasz sie sich noch heutiges tages in den ausgaben findet. Peerlkamp, der die ganze strophe verwirft, hat zu *acuisse ferrum* bemerkt 'dicendum erat *cives contra cives.*' und in der that ist ein zusatz der art, wenn *acuisse* von Hor. herrührt, nicht zu entbehren. denn sowol *audiet cives acuisse ferrum* als *audiet pugnas* sind so allgemeine ausdrücke, dasz sie von jedem kriege, nicht blosz vom bürgerkriege verstanden werden können. anders steht es mit *epod.* 7, 1 *aut cur dexteris aptantur enses conditi?* weil hier schon das vorangehende *quo scelesti ruitis?* und mehr noch das folgende *parumne campis atque Neptuno super fusumst Latini sanguinis?* bestimmt auf den bürgerkrieg hinweist. da aber an der vorliegenden stelle ein zusatz wie *contra cives* ebenso wenig ergänzt als eingeschaltet werden kann, so bleibt nur übrig *acuisse* mit einem worte zu vertauschen, welches von den römischen bürgern dasselbe aussagt, was *perirent* von den Persern. diesen weg hat Lucian Müller eingeschlagen. seine vermutung *audiet cives cecidisse ferro* gibt den richtigen gedanken; aber besonders leicht ist diese änderung nicht. näher liegt die vermutung *audiet cives rapuisse ferrum.* es bezeichnet *ferrum, quo graves Persae melius perirent,* das schwert der Römer. also ist der sinn der stelle: 'der nachwuchs wird hören, dasz das schwert der Römer römische bürger fortgerafft hat.' auch scheint *cives rapuisse ferrum*

den folgenden worten *rara iuventus* mehr zu entsprechen und dem sprachgebrauch der dichter gemäszer zu sein als *cives cecidisse ferro.* vgl. *carm.* II 13, 19 *inprovisa leti vis rapuit rapietque gentes. epist.* I 14, 7 *Lamiae pietas . . fratrem maerentis, rapto de fratre dolentis insolabiliter. carm.* IV 2, 21 *flebili sponsae iuvenemve raptum plorat . . nigroque invidet Orco.* Ov. *met.* VI 616 *aut linguam aut oculos et quae tibi membra pudorem abstulerunt ferro rapiam.* Verg. *georg.* III 68 *durae rapit inclementia mortis. Aen.* X 348 *pariterque loquentis vocem animamque rapit traiecto gutture.* vgl. Justinus II 2, 13. VII 2, 5. es spricht ferner für die aufnahme der lesart *cives rapuisse ferrum, quo graves Persae melius perirent* die parallelstelle *epod.* 7, 3—10 *parumne campis atque Neptuno super fusumst Latini sanguinis, non ut superbas invidae Carthaginis Romanus arces ureret . . sed ut secundum vota Parthorum sua urbs haec periret dextera?* um so mehr als an beiden stellen für das vergieszen von bürgerblut durch bürger ein ähnlicher grund, an der einen die ermordung des Julius Cäsar, an der andern die des Remus, angeführt wird. noch verdient es bemerkt zu werden, dasz auch *epod.* 7, 13 *an rapit vis acrior* das wort *rapit*, wenn gleich in anderer bedeutung als in dem vorliegenden verse, *cives* oder *Romanos* zum object hat.

Wolfenbüttel. Justus Jeep.

10.
ZU FLORUS II 4.

Das vierte capitel des zweiten buches in der epitome des Florus, in welchem die revolution des Saturninus geschildert wird, leidet an einer solchen unklarheit und verwirrung, dasz es jeder erklärung spottet. die lesart des Bambergensis *tantum viro Marius dabat qui nobilitati semper inimicus* trägt hierzu noch am wenigsten bei. von den versuchen diese stelle zu heilen scheint mir der Mommsens, welcher *tantum viro Marino dabat spei, nobilitati semper inimicus* vorschlägt, der glücklichste zu sein, aus gründen deren tragweite sich erst in der folgenden erörterung ergeben wird. sehen wir uns zunächst das an, was auf diese worte folgt. nach der kleinen lücke im texte ist dem zusammenhange gemäsz Marius subject, während in wirklichkeit von Saturninus die rede ist. der dritte mit *cum tot tantisque ludibriis* beginnende satz kann nur auf Saturninus bezogen werden, enthält dann aber nichts als unsinn. wie kann ein vernünftiger schriftsteller die ermordung eines mitbewerbers um das tribunat und den versuch einen schwindler an dessen stelle wählen zu lassen *ludibria* nennen? ist ferner nicht der ausdruck *rogandis Gracchorum legibus ita vehementer incubuit, ut senatum quoque cogeret in verba iurare* von einem tribunen, der dazu noch des schutzes eines hervorragenden mannes wie Marius bedarf, mindestens unpassend? endlich ist die drohung *aqua et igni interdicere* im munde des tribu-

nen Saturninus vollends lächerlich. der satz *igitur post Metelli fugam* kann auch unmöglich auf den satz *unus tamen extitit qui mallet exilium* gefolgt sein, weil in dieser verbindung wol nicht leicht einer errathen würde, dasz unter dem *unus* eben Metellus zu verstehen sei. zu diesen sachlichen schwierigkeiten treten sprachliche hinzu. der vorn und hinten lahme satz *cum tot tantisque ludibriis* widerspricht durchaus der im allgemeinen flüssigen sprache des Florus. zudem sehe ich nicht ein, wie man einen satz, der mit *praeterea* und einer participialconstruction (*consulatu suo confisus*) beginnt, mittels einiger weniger worte zu ende führen will.

Alle diese schwierigkeiten sind augenscheinlich durch verschiebung einiger zeilen in folge auslassens bei dem abschreiben entstanden. die worte von *rogandis Gracchorum legibus* bis *qui mallet exilium* müssen an *consulatu suo praeterea confisus* angeschlossen werden, so dasz also der satz *occiso palam* usw. dahintertritt. in der lücke vor *occiso* hat jedenfalls das neue subject zu dem folgenden satze, nemlich *Saturninus* mit der nötigen übergangspartikel, und vielleicht vorher noch ein zu dem vorigen satze gehöriges *ipse* gestanden. der durch diese veränderung vereinzelte satzteil *cum tot tantisque ludibriis exultaret impune* schlieszt sich sehr passend an das vorhergehende *sed subdito titulo in familiam ipse se adoptabat* an. der leichtern übersicht wegen lasse ich die ganze stelle nach meiner verbesserung hier folgen: *nihilo minus Apuleius Saturninus Gracchanas adserere leges non destitit. tantum viro Marius dabat spei, nobilitati semper inimicus; consulatu suo praeterea confisus* i p s e *rogandis Gracchorum legibus ita vehementer incubuit, ut senatum quoque cogeret in verba iurare, cum abnuentibus aqua et igni interdicturum minaretur. unus tamen extitit, qui mallet exilium.* S a t u r n i n u s a u t e m *occiso palam comitiis A. Ninnio conpetitore tribunatus subrogare conatus est in eius locum C. Gracchum, hominem sine tribu, sine notore, sine nomine; sed subdito titulo in familiam ipse se adoptabat, cum tot tantisque ludibriis exultaret inpune. igitur post Metelli fugam* usw. nunmehr enthält der in den jetzigen ausgaben durch die verschiebung getrennte satz nicht nur einen ordentlichen, dem sachverhalt entsprechenden sinn, wie aus der übereinstimmung mit Livius periocha 69 deutlich hervorgeht, sondern schlieszt sich auch recht passend an das vorhergehende nach Mommsens conjectur an. die hoffnung, welche Saturninus auf die wiederaufnahme der Gracchischen gesetzesvorschläge setzen durfte, beruhte nach Florus darstellung zunächst auf der der nobilität feindlichen gesinnung des Marius, dann aber besonders auf dem nachdrucke, mit welchem derselbe in person für dieselben im senate auftrat. das gebahren des falschen Gaius Gracchus findet in dem zusatze *cum tot tantisque ludibriis exultaret inpune* eine gebührende bezeichnung. endlich wird auch der unterbrochene bericht über die verbannung des Metellus mit *igitur post Metelli fugam* passend wieder aufgenommen.

Düsseldorf. Ferdinand van Hout.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

1.

HERODES ATTICUS.

ZUR GESCHICHTE DES STUDIENWESENS IM ZEITALTER DER ANTONINE.

Nachdem Gibbon in den ersten Abschnitten seines berühmten Werkes das Zeitalter der Antonine als das glücklichste in der Geschichte der Menschheit mit der ihm eigenen Kunst der Darstellung gepriesen hatte, ist es längere Zeit auch in Deutschland geschehen, dasz man mit herzlichem Wohlgefallen diese aurea aetas betrachtet hat. Und eigentümliche Vorzüge hatte diese Zeit unstreitig, wie schon die Menschen, die sie durchlebten, lebendig empfunden haben. Wir haben dafür ein immerhin beachtenswerthes Zeugnis in des Aetius Aristides Lobrede auf Rom, worin der grosze Redekünstler, die Hauptstadt der Welt anredend, eine bestechende Schilderung gibt. Die Welt ist nach ihm wie ein rein gehaltener Hof; genauer als ein Chor stimmt sie ein auf einen Ton und wünscht für alle Zeiten das Bestehen dieser Herschaft. Hier ist Alles gleich; Berg und Fläche, Festland und Insel, Alles gehorcht, als wäre es ein Land und ein Volk, in Stille. Auf Gebot und Wink geschieht Alles, als hätte man nur eine Saite zu rühren. Was andere Städte ihren Bezirken sind, das ist Rom dem Erdkreise; was den Flüssen das Meer, das ist Rom den Völkern: es nimmt sie alle auf und scheint nicht gröszer. Seine Welt ist ein freies Gemeinwesen unter dem trefflichsten Lenker und Ordner. Daher bezahlen ihm die Völker lieber die Steuern, als sie von andern sie empfangen möchten, daher halten sie zu ihm mit der Zuversicht des Seefahrers zum Steuermanne, viel mehr besorgt von ihm verstoszen zu werden, als in Versuchung von ihm abzufallen. Statt des Streites um die Herschaft,

der alle Kriege früherer Zeiten erzeugt hat, genieszen sie einer sanften Ruhe, froh, dasz sie von den Mühen und Leiden erlöst sind, zu der Einsicht gekommen, dasz sie früher um Schatten gestritten haben. Kaum glaubt man, dasz einmal Krieg gewesen ist, und hört man ja von unruhiger Bewegung barbarischer Völker an den fernen Grenzen, so geht das wie ein Märchen schnell vorüber. Dann schildert der Redner die feste Ordnung des Heerwesens, das Keinem beschwerlich falle, die Pracht der Städte, die Sicherheit und Bequemlichkeit des Reisens auf herlichen Straszen, das behagliche und gemächliche Leben, dem man sich hingeben könne. Also der für die Civilisation seiner Zeit begeisterte Sophist. Und waren es nicht grosze, weise, thatkräftige Regenten, welche damals die Welt beherschten? war es nicht eine Zeit fortschreitender Humanität in den Sitten, in der Gesetzgebung, in der Staatsverwaltung, im Völkerverkehre? fanden nicht alle idealen Güter und Bestrebungen einsichtige Pflege und Förderung? stieg nicht mit Marcus Antoninus die Philosophie selbst auf den Thron?

Aber wir dürfen uns doch nicht blenden lassen. Diese goldene Zeit war eine Zeit der Ermattung. Allerdings viel leibliches Wohlsein, aber nichts Kräftiges darin, nichts Blühendes, nichts Productives; die Reichtümer der Welt in den Besitz weniger Geschlechter zusammengeflossen, um diese aber in Armut begehrliche Massen; in langer Friedenszeit doch eine stetige Abnahme der Bevölkerung; die Straffheit der kaiserlichen Administration alle Freiheit der Bewegung, alle Selbständigkeit des Strebens, allen Schwung der Geister lähmend; in der Mischung so vieler Nationen das Tüchtige und Erfreuliche, welches ihnen sonst eigen gewesen war, zu Boden sinkend, dagegen das Schlechte und Verwerfliche leicht zur Oberfläche steigend; die Teilnahme der Menschen von dem Groszen und Allgemeinen auf rohe Schauspiele abgelenkt; die nach einem innern Halt verlangenden Herzen, weil irre geworden an den alten Culten, durch verächtliche Gaukler, Zeichendeuter und Thaumaturgen betrogen; in der Litteratur Pedanterei und Altertümelei, kein frisches, freudiges Schaffen mehr, bei vielerlei Unterricht und groszer litterarischer Geschäftigkeit kaum irgendwo lebendige Bildung und auch in den Kreisen der Strebsameren eine auffallende Verminderung der Kraft; endlich bei einer doch beschränkten Zahl von Menschen, die einer geistigen Cultur und eines feineren Geschmackes sich rühmen durften, weit umher unzählige in dunkler, dumpfer Unwissenheit dahin lebend. Wol hat Fr. Roth Recht, wenn er die düstere Weltbetrachtung, welche in den Selbstgesprächen des kaiserlichen Philosophen M. Antoninus sich ausspricht, nicht von den Lehren der Stoa, sondern von dem Eindrucke, welchen die Dinge der Welt auf ihn machten, ableitet.

Aber anziehend und lehrreich ist die Betrachtung dieser Periode doch, zumal da so viele Parallelen zwischen ihr und der Gegenwart sich ziehen lassen. Dieses hellenisierte und doch immer noch eigentüm-

lich harte Römertum, dieses bei tiefer Gesunkenheit in hohem Grade selbstgefällige Griechentum, dieses wunderbare Durcheinander antiker und moderner, morgenländischer und abendländischer Culturelemente, diese tiefgehenden Gegensätze bei äuszerlicher Gleichförmigkeit, dann auch dieses auf allen Puncten merkbare Empordringen des Christentums bei steter, oft rauher Reaction der alten Ordnungen, wie sollte dies Alles nicht die Aufmerksamkeit in Anspruch nehmen und zu ernsterem Studium auffordern! Auch hier aber wird aus scharfer, teilnahmsvoller Betrachtung des Speciellen und Kleinen die sicherste Erkenntnis des Allgemeinen und Groszen zu gewinnen sein.

Wir versetzen uns in die Zustände Griechenlands, wie sie im Zeitalter der Antonine sich gestaltet hatten, indem wir das Leben und Walten des gefeierten Sophisten Herodes Atticus betrachten.

Wie hielt doch dieses in traurigen Verfall gerathene Griechenland fort und fort an den Formen und Instituten fest, welche ihm in den Tagen der Freiheit theuer und bedeutsam gewesen waren! Entvölkert und verarmt, an stummen Gehorsam gewöhnt und im groszen Zusammenhange des Reiches ein geringes Glied, bewahrte es, wie zum Troste in seiner Versunkenheit, was Bilder der alten Grösze, Erinnerungen an die schönsten Tage seiner Geschichte wieder hervorrufen konnte. Noch waltete in weitem Kreise der Rath der Amphiktionen, noch hatte Athen seinen Areopagus, noch liesz Sparta am Altare der Orthia die Standhaftigkeit seiner Knaben prüfen, noch feierte man die Siegestage von Marathon und Leuctra, noch strömten zu den groszen Spielen Griechen von allen Küsten und Inseln zusammen; und überall erhielten sich noch die alten Götterdienste mit der ganzen Fülle und Mannigfaltigkeit frommer Traditionen, überall standen noch, wenn auch zum Teil des edelsten Schmuckes beraubt, die alten Heiligtümer, und wenn die alten Orakelstätten still und einsam wurden, so fand in hundert Weisen noch alles Volk Verbindung mit den Unsichtbaren. Es änderte wenig, dasz von der einen Seite Brauch und Gesetz des herschenden Römervolkes, von der anderen Wahn und Sitte der Orientalen sich eindrängten: selbst in der Colonia Julia Corinthus, wo die Statthalter ihren Sitz hatten und blutige Gladiatorenspiele lange sich erhielten, gewann griechisches Leben allmählich wieder vorwaltende Bedeutung, und wenn eben dort der Isiscultus in seltsamen Processionen und Weihungen den Orient vertrat, lebte daneben nicht minder der altväterliche Dienst des Poseidon fort und auf den Münzen des römischen Corinth erschien noch immer Melikertes auf dem Rücken des rettenden Delphin. Da dürfen wir uns nicht wundern, dasz selbst politische Einrichtungen, welche die Staatsklugheit der Gebieter für unschädlich hielt, von Geschlecht zu Geschlecht sich behaupteten, wenn das Volk noch überall, in Rathhäusern, Theatern, Gymnasien, Scheinbilder des früheren Lebens bewahren

konnte, wenn selbst die Märkte noch Versammlungen für Wahlen und Berathungen halten sahen.

Brauche ich noch an das Fortwirken der nationalen Litteratur zu erinnern? Hat doch selbst die Kunst der Rede eine schimmernde, wenn auch geruchlose Nachblüte gehabt. Unwillkürlich denken wir da an Herodes Atticus, und vor unseren Augen haben wir seine Vaterstadt Athen. Vor uns liegt die Akropolis mit dem Parthenon in unverminderter Herlichkeit; aber neben den Tempeln, Theatern, Säulenhallen der alten Zeit erheben sich vor uns die wundervollen Bauwerke, welche die Munificenz des Kaisers Hadrian entweder vollendet oder neu begründet hat: das Olympieion mit seinen 120 Säulen, die Tempel der Hera und des Zeus Panhellenios, das Pantheon, das prachtvolle, von Säulenhallen aus phrygischem Marmor umgebene Bibliothekgebäude, das mit Säulen aus libyschem Marmor ausgestattete Gymnasion, die auf mächtigen Bögen von Kephisia nach der Stadt geführte Wasserleitung, der ganze neue, an das Olympieion sich anschlieszende Stadtteil, der den Namen des kaiserlichen Erbauers erhalten hatte. Und durch diese stattlichen Räume drängt sich vor uns ein Volk, das zwar nicht mehr groszer Thaten fähig ist, aber durch grosze Erinnerungen sich gehoben fühlt und, stolz auf seinen Namen, wie berechtigt durch die Gunst der Imperatoren, das Unwürdige von sich fern hält, in Wissenschaft und Bildung aber, in Reinheit der Sprache und Feinheit der Sitte den Principat unbedenklich in Anspruch nimmt. Die Römer sind ihm nicht Gewaltherren, sondern Beschützer und Freunde. Und wirklich umfängt diese ein wunderbarer Zauber, wenn sie die Agora des Perikles und Demosthenes betreten, durch die Stoa des Zenon schreiten, unter den Platanen der Akademie sich niederlassen; sie fühlen sich als Lernende, als Schüler, und wenn sie den Vorträgen der Philosophen oder den Stegreifreden der Sophisten lauschen, vergessen sie fast, dasz sie Römer sind, völlig aber als Athener fühlen sie sich, wenn sie in den Reihen der Epheben am Feste der Pallas durch die Propyläen zur Akropolis mit hinaufsteigen oder als ernste Männer, nach der Einweihung in die Mysterien verlangend, an dem heiligen Festzuge nach Eleusis Anteil nehmen. — So war die Vaterstadt des Herodes Atticus.

Sein Geschlecht aber war uralt; das damalige Athen kannte kaum ein edleres. Es führte seinen Stammbaum auf Cimon und Miltiades, durch diese auf die Aeaciden zurück; nach einer anderen Auffassung stammte es von Coryx, einem Sohne des Hermes und der Hersa, der Tochter des Cecrops, ab, so dasz seine Anfänge bis in die mythische Zeit zurückgiengen und mit den Anfängen der Stadt selbst zusammenfielen. Neuen Glanz hatte das Geschlecht im Zeitalter des Augustus erhalten und mit dem Urältervater des Herodes, der eben diesen Namen trug, eine neue Periode begonnen, in welcher es zu eigentümlicher Verbindung mit den Kaisern selbst kommen sollte. Eine Inschrift belehrt uns, dasz dieser ältere Hero-

des zu der Zeit, als die Athener, durch Spenden des Julius Cäsar und Augustus unterstützt, nordöstlich von der Agora zu Ehren der Athene Archegetis einen Prachtbau aufführten, die Leitung übernahm und dann nach Rom sich begab, um von Augustus neue Gunstbeweise zu erwirken, was ihm auch gelang. Es war aber jener Bau eine die Form einer dorischen Tempelfaçade darstellende Eingangshalle zu einem von Mauern eingeschlossenen, zu Verkehrszwecken dienenden Platze, und eine bedeutsame Ausstattung gab ihr der Erbauer auch dadurch, dasz sie mit Bildsäulen von Mitgliedern des Kaiserhauses geschmückt wurde. Ueberhaupt begann ja mit Augustus eine Zeit des Glanzes für Athen. Eben damals wölbte man, wieder zu Ehren der Athene Archegetis und des Kaiserhauses, die noch jetzt in einigen Ueberresten erhaltene Wasserleitung von der am nordwestlichen Abhange der Akropolis entspringenden Quelle Klepsydra nach dem Thurme des Andronicus; eben damals erhielt die Akropolis ein neues Heiligtum in einem Rundtempel der Dea Roma und des Augustus, der ja auch sonst, wenn nicht in Rom, doch weit umher in den Provinzen solche Verehrung neben der göttlichen Roma sich gefallen liesz; eben damals erbaute sein groszer Schwiegersohn Agrippa im Kerameikos ein wol besonders für litterarische Vorträge bestimmtes Theater, das Agrippeion, und seine Bildsäule nahm der nördliche Flügel der Propyläen auf.

Es scheint nun, dasz die Familie, von welcher hier die Rede ist, mit der kaiserlichen Dynastie in engerer Verbindung blieb. Der Sohn des oben genannten Herodes, Eukles, der während der Abwesenheit des Vaters in Rom dessen Stelle vertreten hatte, verwaltete das Amt des Hopliten-Anführers, das freilich keinerlei militärische Bedeutung bewahrt hatte, aber durch die ihm gebliebene Verpflichtung, der Stadt die nötige Zufuhr von Lebensmitteln zu sichern, noch immer wichtig war, ja vielleicht als das einfluszreichste städtische Amt gelten konnte. Des Eukles Sohn Hipparch musz Macht und Ansehen der Familie noch höher emporgehoben haben. Hart aber und herrisch gegen seine Mitbürger kam er in den Verdacht nach der Tyrannis zu streben. Dafür traf ihn der Zorn des Kaisers Vespasian, der ihn als Majestätsverbrecher strafen liesz und seine Güter für den gerade damals so überaus hungrigen Fiscus einzog. Die Familie trat zunächst in die Dunkelheit zurück, ohne die Hoffnung auf bessere Tage aufzugeben. Und ein ganz wunderbares Glück hob sie höher als jemals.

Der gestürzte Hipparch hatte einen Sohn, mit Namen Atticus, als Erben seines Unglückes hinterlassen. Aber dieser kam durch Vermählung mit der reichen Clodia Secunda wieder in die Höhe, und dann traf es sich, dasz er in einem längere Zeit wenig beachteten Hause, das er besasz, einen unermeszlichen Schatz fand. Der so Beglückte erschrak heftig über sein Glück. Er wuste wol, dasz unter Nero oder Domitian ein so erstaunlicher Fund für ihn todt-

bringend gewesen wäre. Aber eben hatte Nerva zu regieren begonnen, und dies machte die glückliche Fügung zu bleibendem Glück. Denn als nun Atticus an den Kaiser über seinen Fund berichtete und diesen dem Fiscus zur Verfügung stellte, gieng des Kaisers Bescheid dahin, dasz er gebrauchen solle, was er gefunden habe, und auf die weitere Vorstellung des Glücklichen, dasz der Schatz über seine Verhältnisse grosz sei, erfolgte ein zweiter Bescheid: 'so misbrauche den Fund, denn er ist dein!' Atticus war seitdem der reichste Mann Athens, ja vielleicht Griechenlands, in welchem damals überhaupt mitten in einer gedrückten Bevölkerung einzelne Familien colossale Reichtümer besaszen.

Im Jahre 101, also in den Anfängen der Regierung Trajans, wurde dem Atticus ein Sohn geboren, der nach dem Urältervater Herodes genannt ward, mit vollständigem Namen aber Tiberius Claudius Herodes Atticus hiesz. Man darf hierbei annehmen, dasz nach der Sitte jener Zeit, welche die Namen der Kaiserfamilien in allen Provinzen des Reichs von edleren Geschlechtern annehmen sah, die Vorfahren des Herodes durch ihre Verbindung mit dem Hause der Claudier bestimmt worden, dessen Namen sich beizulegen. War es doch überhaupt in Athen, das fortwährend die Gunst der Kaiser erfuhr, ganz gewöhnlich geworden, dasz man die Namen der Herscher für die Söhne wählte und dann dem Hauptnamen vorausschickte, und gewis ist es ein Beweis der besonderen Loyalität der Athener aus jener Zeit, dasz wir auf einer Inschrift mit zahlreichen Namen von Epheben nicht weniger als 54 Aurelier, auf einer anderen fast lauter Aurelier finden. Und so sah nun auch Herodes von Anbeginn schon durch den Namen in eine bestimmte Richtung sich gewiesen, die er dann auch niemals verlassen hat. Lag doch für ihn in dieser Richtung Alles, was äuszerlich noch Gegenstand des Begehrens für ihn sein konnte.

Der Bildungsgang aber, den er zu nehmen hatte, war wesentlich derselbe, den damals alle nach höherer Bildung und Wirksamkeit Strebende zu nehmen pflegten. Die Bildung nun gipfelte in der Beredtsamkeit, und diese war wieder die unerläszliche Bedingung eines weiter reichenden Einflusses im Leben. Selbst die Philosophie schien Vielen nur ein Mittel zu oratorischer Durchbildung, und je mehr in allen Hauptrichtungen derselben die Thätigkeit auf treue Bewahrung und scharfsinnige Vertretung der überlieferten Lehrsätze sich einschränkte, desto mehr gewannen die Meister der Rede für das Gefühl der Griechen den Vorrang, desto mehr erschienen sie als die Träger griechischer Bildung und Wissenschaft. Aber auch hier waren die Bahnen und Methoden für alles Streben so genau vorgezeichnet, dasz jeder in dem, was seit Jahrhunderten Allen als das Angemessene erschien, sich zu bewegen hatte. Und so nun auch Herodes Atticus, wie sehr auch die äuszeren Verhältnisse, aus denen er hervorwuchs, individuelles Wollen und Wählen zu unterstützen schienen. Uebrigens werden wir sagen dürfen, dasz die Kunst der

Rede, wie sie damals war, als Cultus der schönen Form doch eine eigentümliche Bedeutung hatte, und sie war so wenig blosz Sache der Schule, dasz sie vielmehr in weiten Kreisen durch die Gegenstände, welche sie behandelte, dem Nationalgefühle wie dem sittlichen Leben wohlthätige Anregungen zuführte und selbst in politischer Beziehung zu Zeiten Einflusz übte. Gewis hatte Griechenland damals in seiner geistigen Cultur nichts, was höher zu stellen gewesen wäre.

Herodes war eine reichbegabte Natur, aber auch von auszerordentlicher Erregbarkeit, die er im Schosze des Glücks und bei der Schwäche des Vaters nie sonderlich zu überwachen oder zu beschränken brauchte. In den Studien waren seine Fortschritte rasch und glänzend. Noch als Knabe von vierzehn Jahren konnte er dem Unterrichte des durch oratorische Tüchtigkeit berühmten Scopelianus von Clazomenä übergeben werden, der für einige Zeit seinen Lehrstuhl in Smyrna verliesz, um als Gast im Hause des Atticus zu leben. Da erkannte nun der Knabe, dasz der bisherige Unterricht ihn noch wenig gefördert habe, der Vater aber wurde von der Beredtsamkeit des groszen Meisters so hingerissen, dasz er in wunderlicher Aufregung die vielen Rednerbüsten, welche sein reiches Haus schmückten, herunterschlagen liesz, als ob jetzt erst ein der Beachtung werther Redner ihm erschienen wäre. Und eine ungewöhnliche Erscheinung war Scopelianus allerdings, durch nichts aber zeichnete er sich mehr aus, als durch die Kunst des Extemporierens, worin damals allgemein die rednerische Meisterschaft erkannt wurde. Es war nun für Atticus die allerangenehmste Ueberraschung, als eines Tages sein Sohn in Begleitung des Lehrers vor ihm erschien und in einer Stegreifrede ihn verherlichte. Der glückliche Vater machte dem jungen Redner sofort — Philostratus berichtet es — 500 Talente zum Geschenk, dem Lehrmeister aber liesz er 15 Talente auszahlen, zu denen dann der Schüler von dem Eigenen eben so viele Talente hinzufügte. An reiche Honorare waren freilich die Sophisten jener Tage gewöhnt, und auch sonst kam Auszerordentliches in dieser Beziehung vor.

Wie lange der junge Herodes den Unterricht Scopelians genossen hat, erfahren wir nicht. Aber zu völliger Durchbildung in der Kunst der Rede hat er dann noch die Unterweisung des Theagenes von Cnidus und des Munatius von Tralles benutzt, die im Gegensatze zu den Sophisten, welche vorzugsweise durch den Vortrag von Musterreden wirkten, besonders wol durch kritisch-ästhetische Behandlung von Werken oratorischer Kunst das Urteil ihrer Schüler zu bilden suchten. Da Munatius auch später noch in der Begleitung des Herodes erscheint, dürfen wir annehmen, dasz er an diesen mit Vorliebe sich angeschlossen habe.

Inzwischen war er in das Jahr der Ephebie eingetreten, und es unterliegt keinem Zweifel, dasz er an den Uebungen und Leistungen der Epheben lebhaft Teil genommen hat. Es hatten aber die Athener

gerade nach dem Verluste der politischen Selbständigkeit wie der Jugendbildung überhaupt, so besonders der Bildung der Epheben sehr ernste Aufmerksamkeit zugewandt. Dabei war nun freilich die politische Bedeutung des Instituts in Wegfall gekommen und so auch das früher gesetzliche zweite Jahr der Ephebie für die Peripoleia nicht mehr erforderlich; aber die Waffenübung und die sonstige taktische Ausbildung der Epheben war geblieben, um sie zu den glänzenden Schaustellungen bei den Festzügen tüchtig zu machen, und eifrig sorgte die Gemeinde auch dafür, dasz die Epheben durch Besuch der Philosophenschulen und durch die Benutzung anderen Unterrichts ihre geistige Bildung zu einem gewissen Abschlusz brachten. Bei Herodes bedurfte es nun freilich der äuszerlichen Nötigung nicht. Wir wissen, dasz er die Unterweisung des Neupythagoräers Secundus und noch mehr die des Platonikers Calvisius Taurus sorgfältig benutzt hat; die Werke Platons aber hatte er so gründlich studiert, dasz er später ganze Stellen derselben aus dem Gedächtnis wiedergeben konnte. Auch mit den Schriften des Aristoteles war er wohl bekannt.

Er hatte wol eben erst das Jahr der Ephebie hinter sich, als er nach Pannonien sich aufmachte, den neuen Beherscher des Reiches, Hadrianus, zu begrüszen, der damals die Donaugrenze gegen die Sarmaten zu sichern strebte. Ob nun Herodes im alleinigen Interesse der Familie zum Kaiser reiste oder ob er zugleich für die Vaterstadt neue Gunst erwirken sollte, erfahren wir nicht; gewis aber dürfen wir annehmen, dasz der junge Athener zum ersten Male in voller Oeffentlichkeit als Redner sich zeigen wollte. Leider misrieth die Sache völlig. Als der so erregbare Jüngling vor den Kaiser trat und der Blick des Gewaltigen auf ihn sich heftete, kam er so gänzlich auszer Fassung, dasz er abbrechen muste. Und so grosz war seine Erschütterung nach solchem Misgeschick, dasz er mit seiner Schande in den Wellen der nahen Donau sich begraben wollte.

Aber der Kaiser verlor ihn nicht mehr aus den Augen. Im Jahre 125, als er zum ersten Male Griechenland durch einen Besuch erfreute, machte er den jetzt zu den Jahren der Männlichkeit gekommenen Herodes zu seinem Commissar bei den freien Städten der Provinz Asia. Denn wie sehr auch noch immer die Autonomie der groszen Stadtgemeinden innerhalb gewisser Schranken geschont wurde, so hielten es die Kaiser doch in manchen Fällen und bei besonderen Bedürfnissen für notwendig, Beamte mit auszerordentlichen Vollmachten zur Regelung ihrer Angelegenheiten abzusenden. Für Herodes eröffnete sich so ein glänzender Wirkungskreis. Die Städte, die an ihn gewiesen waren, gehörten zu den reichsten, blühendsten, gebildetsten der römischen Welt, und was er für sie thun konnte, war der lautesten Anerkennung gewis. Wir kennen nun zwar nicht, was ihm aufgetragen war; aber aus einzelnen Thatsachen sehen wir doch, wie er seine Aufgabe faszte. Es wird erzählt,

dasz er der Stadt Alexandria Troas, die schon für Cäsar und Augustus Gegenstand besonderer Aufmerksamkeit geworden war, prächtige Bäder, von denen Ruinen noch jetzt erhalten sind, und eine stattliche Wasserleitung erbaute und, als die ihm angewiesenen Gelder (3 Millionen Drachmen) sich als unzureichend erwiesen, durch die Liberalität des Vaters in den Stand gesetzt wurde, noch 4 Millionen zu würdiger Vollendung hinzuzufügen, wodurch zugleich die Beschwerden der kaiserlichen Procuratoren, denen so ungeheurer Aufwand ganz unzulässig erschien, beschwichtigt wurden. Aber der junge Herodes war auch in anderer Weise geneigt, seine Functionen in hohem Sinne zu nehmen. Man berichtet, dasz er eines Tages, als er am Idagebirge, sonach in der Nähe von Alexandria Troas, mit dem Statthalter der Provinz Arrius Antoninus auf engem Wege zusammengetroffen, im Bewustsein der ihm durch kaiserliche Huld verliehenen Würde und bei der natürlichen Heftigkeit seines Wesens nicht zurückgewichen sei, sondern sogar das Leben des Statthalters bedroht habe — freilich nicht ahnend, dasz dieser einst den Kaiserthron besteigen werde.

Aber er benutzte seinen Aufenthalt in der Provinz Asia zugleich, um seine rednerische Ausbildung noch zu vervollkommnen. In Smyrna lebte damals der als Meister der Rede allbewunderte Polemo, in Ephesus der nicht minder ausgezeichnete, aber zu Polemo in einem gewissen Gegensatze stehende Favorinus: jener des Scopelianus Nachfolger, stolz durch seine auszerordentlichen Erfolge und durch seine Reichtümer zu fürstlichem Aufwande in den Stand gesetzt, dieser in hoher Gunst beim Kaiser Hadrianus und, obwol ein Gallier von Geburt und als solcher auch in lateinischer Rede gewaltig, doch so sehr in griechische Bildung eingegangen, dasz er mit den ersten Redekünstlern unter den Griechen um die Palme ringen konnte. An dem Wettstreite Beider nahmen die groszen Städte, in denen sie wirkten, mit solcher Bewegung Teil, dasz der persönliche Gegensatz der beiden Sophisten zu einem Gegensatze der beiden Städte wurde. Herodes aber wandte dem Einen wie dem Andern seine Aufmerksamkeit zu. Ueber Polemo hat er selbst in einem von Philostratus ausführlich benutzten Briefe berichtet. Er fand den groszen Redner gichtkrank, aber doch bereit, an drei aufeinander folgenden Tagen in drei Reden über verschiedene Themata ihm seine Kunst zu zeigen, und dabei entwickelte er solche Lebendigkeit, dasz er, seiner Gliederschmerzen uneingedenk, vom Thronos aufsprang, gleich als ob die fingierte Situation unmittelbare Wirklichkeit für ihn geworden. Das Ehrengeschenk, welches Herodes zunächst dem vornehmen Lehrmeister übersandte — 150000 Drachmen für drei Tage — wies dieser zurück; als er aber auf den Rath seines Begleiters Munatius noch 100000 Drachmen hinzugefügt hatte, war Polemo zufriedengestellt. Mit diesem sich in einen förmlichen Wettstreit einzulassen, schien dem Athener doch zu gewagt; um einer Herausforderung zu entgehen, reiste er bei Nacht aus Smyrna wieder ab. Zu Favorinus

ist Herodes in ein wahrhaft herzliches Verhältnis getreten: er ehrte ihn wie einen Vater.

Man darf annehmen, dasz er drei bis vier Jahre in Asia geblieben. Er verlor während dieser Zeit beide Eltern, die ihn dorthin begleitet hatten, durch den Tod. Als Besitzer eines unermeszlichen Vermögens kehrte er etwa im Jahre 129 nach Athen zurück.

Der Anfang war hier sehr unerfreulich. Sein Vater hatte allezeit auch seinen Mitbürgern gegenüber eine groszartige Freigebigkeit an den Tag gelegt. Wie er an festlichen Tagen der Pallas Athene nicht selten hundert Rinder geopfert hatte, so war er in solchen Fällen auch geneigt gewesen, das ganze Volk nach Phylen und Geschlechtern zu speisen, und wenn an den Dionysien das Bild des Gottes, von Satyrgestalten umgeben, vom Lenäon nach dem äuszeren Kerameikos gebracht worden war, hatte er den Tausenden von Bürgern und Fremden, welche das bunte Frühlingsfest vereinigte, in heiterster Versammlung Wein gespendet. Da war es nicht zu verwundern, wenn er in seinem Testamente die Bestimmung getroffen hatte, dasz in Zukunft alljährlich sämtlichen Bürgern je eine Mine ausgezahlt werden sollte. Herodes aber war der Meinung, dasz der Vater unter dem Einflusse seiner Freigelassenen gehandelt habe, die gegen den strengeren Sinn des Sohnes in der Dankbarkeit des Volkes eine Schutzwehr sich zu schaffen gesucht, und so machte er seinen Mitbürgern den Vorschlag, dasz sie mit einer einmaligen Zahlung von je fünf Minen zufrieden sein sollten. Weil er indes bei der Auszahlung Alles in Abzug bringen liesz, was die Einzelnen früher vom Vater oder vom Groszvater als Darlehn erhalten hatten, rief dies die heftigste Aufregung hervor, und eine geheime Bitterkeit blieb in den Herzen auch dann zurück, als er in anderer Weise der Vaterstadt eine fast verschwenderische Freigebigkeit bewiesen hatte.

Und zu solcher bot sich ihm gleich in der ersten Zeit Veranlassung dar. Er hatte in dieser Beziehung doch wieder die edelsten Grundsätze sich gebildet. Philostratus sagt von ihm: 'er sah auf Freunde, sah auf Städte, sah auf Völker und sammelte sich Schätze in den Herzen derer, die seinen Reichtum mitgenossen; er bemerkte wol, wer seinen Reichtum recht gebrauchen wolle, müsse die Dürftigen so unterstützen, dasz sie nicht darben, und die Nichtdürftigen, dasz sie nicht in Dürftigkeit fallen, den Reichtum aber, der nicht zu Anderer Nutzen verwendet werde, nannte er einen todten Reichtum und die Schatzkammern, in denen manche ihr Geld aufhäufen, Gefängnisse des Reichtums.' Wie sich nun hieraus gerade sein auf den ersten Blick auffälliges Verfahren mit dem groszen Legate seines Vaters erklärt, so macht es auch wieder die auszerordentliche Liberalität verständlich, die er weit umher geübt hat. Zunächst aber erfuhr sie doch Athen. Zum zweiten Male war Hadrian nach Griechenland gekommen, und in längerer Anwesenheit — sie reichte, wie es scheint, von 127—130 — liesz er gerade damals auch die Stadt

Athen reiche Huld erfahren; im Jahre 130 aber fand unter prachtvollen Festen die Einweihung des von ihm vollendeten Olympieion statt. Da war es nun auch, wo zu Ehren des Zeus Panhellenios das Fest der Panhellenien eingesetzt wurde, zu welchem von allen griechischen Staaten in Europa und Asien Vertreter nach Athen kamen, um an den groszen Weiheacten Teil zu nehmen, und mitten in solchem Glanze hatte Herodes durch die Gunst des Kaisers die oberste Leitung erhalten, die ihm vielfache Gelegenheit bot, von seinen Reichtümern Gebrauch zu machen, wie er wol auch Anlasz genug erhielt, die Fülle und den Schwung seiner Beredtsamkeit zu zeigen. Es scheint aber, dasz bei dieser Festfeier das Volk der Athener ihm auch den Vorsitz bei den nächsten Panathenäen übertrug, und erzählt wird, dasz er in der Freude darüber sich anheischig gemacht habe, die Teilnehmer des Festes in einem Stadion von weiszem Marmor zu empfangen. Als dann vier Jahre später die groszen Panathenäen gefeiert wurden, war das Stadion vollendet, und selten hatten die Marmorbrüche des Pentelikon zu einem prachtvolleren Werke das Material gegeben. Philostratus nennt es ein alle Wunder übertreffendes Werk und Pausanias sagt, dasz die, welche davon gehört, kaum weniger angezogen werden, als es für diejenigen, welche es sehen, ein Wunder sei. Eben damals errichtete er wol auch auf einer die Langseiten des Stadion überragenden Felsenhöhe einen Tempel der Tyche, den ein elfenbeinernes Bild der Göttin schmückte. Die Athener freilich, wie sehr sie sich solcher Werke freuen mochten, gestatteten sich, in Erinnerung an das ihnen verkümmerte Legat des Atticus, den herben Scherz: man rede hier mit Recht von einem panathenäischen Stadion, da es von dem Gelde aller Athener erbaut sei. Ob bei demselben Feste, durch einen neuen Act der Freigebigkeit des Herodes, die Epheben zum ersten Male in weiszen Kleidern, statt, wie bis dahin, in schwarzen, aufgezogen, musz unentschieden gelassen werden.

Eben damals — im Winter von 133 auf 134 — hatte das loyale Athen seinen groszen Gönner Hadrian zum letzten Male gesehen, und gewis war dabei auch das Stadion des Herodes Gegenstand seiner Aufmerksamkeit gewesen. Wir wissen ja, wie der Kaiser es liebte, rings in der von ihm beherschten Welt Prachtbaue aller Art aufzuführen, und schon hatte auch der reiche Athener begonnen, in engerem Kreise dem groszen Beispiele nachzueifern. Es musz aber Hadrian in Athen sich ganz besonders heimisch gefühlt haben. Da umgaben ihn auf allen Seiten Denkmäler seiner Kunstliebe, da jubelte eine Bevölkerung ihm zu, die mit feinem Sinne seine Passionen zu würdigen verstand, da sah er als Olympios und Panhellenios sich verehrt, da hatte man in der Mannigfaltigkeit der Götterfeste auch ein ihm ausschlieszlich geltendes, die Hadriania, eingerichtet und nach dem Tode seines Lieblings Antinous doppelte Antinoeia — in der Stadt und in Eleusis — für notwendig gehalten. Kaum werden wir irren, wenn wir annehmen, dasz hier überall Herodes leitend

und unterstützend eingegriffen, dasz er als der persönliche Mittelpunkt des loyalen Volkes sich geltend gemacht. Die Epheben waren dann für ihn gewissermaszen die geweihte Schaar, die allen öffentlichen Veranstaltungen der eben bezeichneten Art den anmutigsten Schmuck verlieh; bei den Antinousfesten trat ein Ephebe als Priester des Antinous auf.

Wenn aber Herodes nach Auszen hin in so groszem Stile waltete, so dürfen wir annehmen, dasz auch sein Privatleben ein sehr glänzendes war. Zahlreiche Inschriften, denen Keil die sorgfältigste Betrachtung gewidmet hat, gestatten Einblicke in dieses Privatleben. Darnach war Herodes in erster Ehe mit Vibullia Alkia verbunden, und diese schenkte ihm einen Sohn. Am liebsten scheint er schon damals auf seiner reichen Besitzung in Marathon, wo er geboren war, oder auch auf seinem anmutigen Landgute zu Kephisia, in der Nähe der Stadt, gelebt zu haben. Eine zahlreiche Dienerschaft umgab ihn. Wie er zu dieser sich stellte, verrathen uns wiederum mancherlei Inschriften, in denen der von einem frühen Tode hingeraffte Freigelassene Polydeukion auf wunderliche Art betrauert und zugleich als Heros verehrt wird; in Kephisia, in Marathon, in Oropos, in Rhamnus haben sich solche Inschriften gefunden. Aber auch die Gattin und den Sohn entrisz ihm früh der Tod.

Fast auffallen könnte es, dasz der in so glänzenden Verhältnissen lebende Herodes doch auch als Lehrer der Beredtsamkeit thätig war. Er faszte freilich auch als Sophist seine Aufgabe in groszem Stile. Und nicht zu läugnen ist, dasz seine Meisterschaft in der Rede bei seinen Zeitgenossen die allgemeinste Anerkennung gefunden hat; man nannte ihn den König der Redner und stellte ihn neben die groszen Meister der alten Zeit. Erstaunlich war seine Gewandtheit in der Improvisation und in der raschen Erwiederung; stets aber hatte der Bau seiner Rede eine maszvolle Gliederung, mehr sanft einnehmende als gewaltig andringende Kraft, seine Volltönigkeit war mit Einfachheit verbunden, sein Wohllaut dem des Kritias ähnlich, sein Gedanke stets originell, seine scherzende Anmut nicht gesucht, sondern aus dem Gegenstande sich ergebend, sein Ausdruck angenehm, reich an Figuren, schmuckvoll und kunstreich wechselnd, seine Erregung nicht heftig, sondern sanft und gesetzt; im Allgemeinen verglich man seine Rede mit dem aus einem Silberstrome hervorschimmernden Goldsande. Die alten Redner hatte er alle fleiszig studiert, am meisten aber den Kritias zum Muster genommen, der, nachdem er lange Zeit vernachlässigt worden, durch seine Empfehlung wieder zu Ansehen kam. Aber das Zurückstreben auf das Altertümliche war damals überhaupt Mode, in Verbindung mit einer ziemlich pedantischen Polymathie. Bei Herodes offenbarte sich diese Vorliebe für das Altertümliche selbst in seinen zahlreichen Inschriften, in denen er die seit einem halben Jahrtausend aufgegebene Schreibweise der Attiker wieder hervortreten liesz.

Wie nun damals überhaupt die Studien in Athen einen neuen Aufschwung nahmen, so ganz besonders das Studium der Beredtsamkeit, das eben in Herodes den bedeutendsten Pfleger hatte. Viele treffliche Schüler hat er schon in dieser frühen Zeit gebildet, als die bedeutendsten aber nennt man: Hadrianus von Tyrus, Chrestus von Byzanz, Aristides von Hadriani. Wie er nun bei seiner Unterweisung verfuhr, läszt sich aus den Darstellungen des Philostratus ziemlich gut erkennen. Er hatte einen weiteren und einen engeren Kreis von Schülern, und wenn schon in jenen nur solche Zutritt erhielten, die es bereits zu einer gewissen Fertigkeit gebracht hatten, so wurden in diesen, in die Genossenschaft des Klepsydrion, nur die Tüchtigsten zugelassen, und ihre Zahl war in der Regel auf Zehn beschränkt. Während er nun auch in dem weiteren Kreise vorzugsweise durch Vortrag von Musterreden, nicht durch theoretische Unterweisung wirkte, pflegte er die Genossen des Klepsydrion — es hatte seinen Namen von der Wasseruhr (Klepsydra), nach welcher das Zeitmasz für die Vorträge bestimmt wurde — durch ganz besondere Schaustücke der Beredtsamkeit zu erfreuen. Er verlangte aber von seinen Schülern angestrengte Thätigkeit, also dasz er sie ermahnte, auch die Zeit des Symposion nicht ungenützt vorübergehen zu lassen, sondern etwas Ernsthaftes zu treiben, und gern sah er es, wenn sie, ihm nacheifernd, in der Stegreifrede Sicherheit gewannen, wie er sie wol auch dazu anleitete, die verschiedenen Gattungen des oratorischen Stils, die besonderen Eigentümlichkeiten der groszen Sophisten bei ihren Uebungen nachzubilden. In seinem Urteile war er billig und wohlwollend; zuweilen faszte er es in einen sehr charakteristischen Ausdruck. Als eines Tages sein Lieblingsschüler, der Tyrier Hadrian, in glänzender Weise, aber noch etwas unzusammenhängend, vor ihm improvisiert hatte, faszte er Lob und Tadel in das kurze Wort zusammen: 'Grosze Bruchstücke von einem Koloss!'

So wirkte er, als im Jahre 140 vom Kaiserhofe die Einladung an ihn ergieng, nach Rom zu kommen und unter den Augen des Antoninus Pius die beiden Thronerben M. Aurelius und L. Verus in die Kunst der griechischen Rede einzuführen. Er hatte eben damals, wie es scheint, das Amt des Archon Eponymos verwaltet.

Nach Rom gekommen trat er in ganz auszerordentliche Verhältnisse ein. Es war die erste Zeit der Regierung des Antoninus Pius. Nie war Rom prächtiger gewesen, nie würdiger, die Hauptstadt der Welt zu heiszen, als damals, wo zwei Regierungen von groszartigem Zuschnitt neben den wundervollen Bauten früherer Zeiten noch eine Reihe neuer und imposanter Werke aufgeführt und eine nach Millionen zählende Bevölkerung in dieser auf allen Seiten in das Land hinauswachsenden Stadt an die glänzendsten Feste und Schaustellungen gewöhnt hatten. Als der feingebildete, kunstsinnige Athener Herodes zum erstenmale die Stadt durchwanderte und der capitolinische Tempel mit seiner in Gold blitzen-

den Bedachung, die Kaiserpaläste, das Pantheon, das Theater des Pompejus, der Circus Maximus, das Amphitheater der Flavier, die Siegesbögen, die Thermen, die Basiliken, die Kaiserfora, die Moles Hadriani vor ihm aufstiegen, mochte die Herlichkeit der Vaterstadt, an der sein Auge so lange sich geweidet hatte, ihm doch wie in matterer Beleuchtung erscheinen. Und welches Leben erfüllte diese Straszen, diese Hallen, diese Plätze! Menschen aller Länder, Römer und Italiker, Gallier und Afrikaner, Syrer und Juden, Griechen und Barbaren im buntesten Gewühle durch einander! Alles was Bedürfnis und Luxus in Anspruch nehmen, was Betriebsamkeit und Kunst gestalten, was irgend ein Teil der Erde Nützliches oder Reizvolles darbieten konnte, wurde in Fülle und Auswahl entgegengebracht. Gewis war Rom fort und fort eine Stadt, in welcher — nach dem Ausspruche des Tacitus — von allen Seiten alles Schreckliche und Scheuszliche zusammenflosz; aber auch alles Schöne, Edle, Bewundernswerthe der Welt suchte hier seinen Markt.

Und Herodes war an den Kaiserhof berufen, an den Hof des Antoninus Pius. Gewis hat Rom gröszere Fürsten gehabt, aber keinen, der auch im Glanze der Herschaft so viel menschliche Züge, so viel bürgerliche Einfachheit bewahrt hätte, der so bis in das Einzelne und Kleine ein Mann der strengen Pflichterfüllung, der treuen Fürsorge, der weisen Milde gewesen wäre. Befangen im Aber- und Wunderglauben seiner Zeit, in seinen priesterlichen Functionen peinlich genau, auf Wiederherstellung der alten Culte und Traditionen, wie auch seine Münzen zeigen, eifrig bedacht, war er doch wieder duldsam gegen abweichende Richtungen, selbst gegen das Christentum, so wenig er es verstand. Ihm nahe zu treten war leicht und war ein Glück. Unter ihm war der Palast, so weit es auf ihn ankam, von Ausschweifungen frei; sein Verhältnis zu seiner Gemahlin Faustina war ein durch zärtliche Liebe beglücktes, und er hat wol gesagt, dasz er lieber auf der kahlen Felseninsel Gyaros mit ihr, als im Palaste ohne sie leben wolle. Hätten wir die Schriften, Reden und Briefe Frontos in minder lückenhafter Gestalt, wir würden ein wahrhaft edles Fürstenleben gewinnend auf uns wirken sehen.

Und nun die kaiserlichen Zöglinge, an welche Herodes gewiesen war: M. Aurelius und L. Verus, jener damals neunzehn, dieser dreizehn Jahre alt. Man kann die Büsten und Münzen, welche die feinen und edlen Züge des Ersteren, wie er als Jüngling war, uns vergegenwärtigen, nicht wohl betrachten, ohne herzliche Zuneigung zu ihm zu fassen, L. Verus aber, später übel berüchtigt wegen seines üppigen Lebens und seiner neronischen Gelüste, war in seiner Jugend von seltener Aufrichtigkeit und Gutmütigkeit, so dasz man ihn bisweilen dem älteren Thronerben vorzog. Um beide nun waren treffliche Männer, Römer und Griechen, bemüht, das Werk ihrer Erziehung zu vollenden. Ich rede hier nicht von den Grammatikern Alexander von Cotyäum, Trosius Aper, Eutychius Proculus, Scaurinus, Tele-

phus, Helphästion, Harpocration, nicht von den Rhetoren Caninius Celer und Apollonius, nicht von den Philosophen Sextus, Junius Rusticus, Claudius Severus; aber bei M. Cornelius Fronto müssen wir einige Augenblicke verweilen. Aus Sicca in Afrika gebürtig hatte er in einem langen Leben zum Ruhme eines unvergleichlichen Redners sich emporgearbeitet und seit Jahren schon am Kaiserhofe eine so bevorzugte Stellung gewonnen, dasz er als persönlicher Freund des Kaisers erschien und von seinen Zöglingen wie ein Vater verehrt wurde. Immer kränklich und immer über Kränklichkeit klagend, zuweilen recht pedantisch und ganz erfüllt von dem Bewustsein seiner Bedeutung, war er im Grunde doch ein edler, verehrungswürdiger Mann. In jedem Falle bildete er den Mittelpunct aller litterarischen Bestrebungen im damaligen Rom, er gab ihnen Richtung und Charakter. Und da war nun wieder Beredtsamkeit das Höchste, was er sich denken konnte, das Höchste, was er allen Andern und am meisten seinen kaiserlichen Schülern empfahl. Als M. Aurelius den philosophischen Meditationen sich hingab und die Redekunst zu vernachlässigen begann, hat er ihn gar ernstlich an die Anmut seiner Jugendarbeiten erinnert, 'gleichbedeutende Wörter zu sammeln, alte aufzusuchen und im Gebrauche zu erneuern, gemeine Wendungen zu veredeln, Redesätze mannigfaltig zu stellen, sie mit Bildern auszuschmücken und durch altertümliche Färbung zu heben'. Weil ihm nun die Gewalt des Kaisers gröszer als die des Schicksals zu sein schien, hat er Eloquenz als die notwendigste Eigenschaft eines Regenten ihm dargestellt, da sie allein ihn in den Stand setze, im Senate, was ihm gut dünke, anzurathen, zum Volke in der Versammlung zu reden, Briefe in alle Länder zu senden, die Oberhäupter anderer Völker anzusprechen, Misfallen über Unrecht, Wohlgefallen an guten Handlungen zu bezeigen, Aufrührer zu dämpfen, Trotzige zu schrecken.

Wie stellte er sich nun zu dem groszen Redekünstler aus Athen? Im Grunde war Fronto ein Gegner der griechischen Sophisten; aber für Herodes war er nicht ohne freundliche Gesinnung, und wenn es ohne Collisionen nicht abgieng, so zeigt doch ein Trostbrief, den Fronto an Herodes, und in griechischer Sprache, gerichtet zu haben scheint, und ein an L. Verus in späterer Zeit geschriebener Brief, dasz er in dem Athener einen Freund erkannte. Wie sie zusammenwirkten, läszt sich aus zwei freilich fragmentarischen Briefen des M. Aurelius an Fronto errathen. Da ist die Rede von dem Hinscheiden des Grammatikers Pollio, der den jungen Fürsten wol tiefer in die lateinische Poesie hatte einführen sollen; der junge Fürst erklärt nun, dasz für ihn diese ganze Beschäftigung zu Ende sei, was freilich Herodes gar nicht gern sehe, — der wahrscheinlich von der Vernachlässigung der Poesie einen Nachteil für die reichere und blühendere Entwicklung seiner Beredtsamkeit besorgte; aber Fronto möge ihn in dieser Beziehung beruhigen. Obwol nun Fronto, dessen besondere Aufgabe es ja auch war, den kaiserlichen Jüngling

zur lateinischen Beredtsamkeit anzuleiten, der Ansicht des Herodes beigetreten war, so blieb M. Aurelius doch bei seiner Entscheidung und ablehnend schrieb er zurück: 'erinnere mich ja nicht mehr an Horaz, der für mich mit Pollio gestorben ist!' Ueberhaupt scheint es, als habe er, der so früh eine tief-ernste Gesinnung entwickelte, den griechischen Lehrmeistern gegenüber sich etwas spröde verhalten. Und doch hatte er Gelegenheit, auch den anspruchsvollen Redevirtuosen Polemo zu hören, als dieser bei einer in Angelegenheiten der Smyrnaer unternommenen Reise einige Zeit in Italien sich aufhielt. Es scheint nun, dasz Polemo und Herodes den jungen Fürsten auf einem Ausfluge nach Neapolis begleitet und dort ihre oratorischen Künste vor ihm entfaltet hatten, doch ohne die erwartete Wirkung. Denn aus Neapolis hat M. Aurelius an seinen lieben Fronto die sehr bezeichnenden Worte geschrieben: 'Wir hören diese Enkomiographen, Griechen freilich, aber wunderliche Käuze; dennoch meine ich, der ich von griechischer Schöngeisterei so weit entfernt bin, als mein Cälius-Berg von Griechenland entfernt ist, dasz ich in Vergleich mit jenen sogar dem Theopompus gleich kommen könne, der doch, wie ich höre, bei den Griechen als ein besonders beredter Mann gilt.'

Nichts desto weniger müssen wir annehmen, dasz M. Aurelius nicht ohne Zuneigung für Herodes geblieben ist. Beweis dafür möchte sein, dasz er diesem später fortwährend und bis zu dessen Tode seine Gunst bezeigte. In nicht geringerem Grade gilt dies von L. Verus, von dem wir freilich sonst nicht erfahren, wie er den Unterricht des Herodes benutzt und was er dadurch gewonnen hat. Dasz der Kaiser selbst seine Verdienste hoch anschlug, dürfte daraus hervorgehen, dasz er ihm im Jahre 143 mit T. Bellicius Torquatus die Würde eines Consul ordinarius gab, während Fronto in demselben Jahre nur als einer der Nebenconsuln, und zwar für die Monate Juli und August, gewis nicht zu sonderlicher Genugthuung für sein Selbstgefühl, ausgezeichnet wurde.

Nach einer freilich etwas unsicheren Annahme hat aber Herodes seinen Aufenthalt in Rom bis zum Jahre 148 ausgedehnt. Er hat in dieser Zeit den Glanz seiner Beredtsamkeit gewis auch nach anderen Seiten leuchten lassen, am liebsten wol im Athenäum Hadrians. Nach Allem, was wir von diesem Institute wissen, war es eine Lehranstalt, in welcher Dichter, Redner und Philosophen Vorträge hielten und nicht blosz eine lernbegierige Jugend, sondern auch ein Kreis gereifter Männer die Zuhörerschaft bildete. Man hat indes das Athenäum wol nicht ohne Grund auch mit dem alexandrinischen Museum verglichen; dann aber war es zugleich ein Sammelplatz aller, die Litteratur und Wissenschaft zu fördern verstanden oder doch Teilnahme für sie hatten. Gewis ist es, dasz an demselben lateinische und griechische Rhetoren mit festem Gehalte angestellt waren, und wiederholt finden wir, dasz Rhetoren oder Sophisten von dem Lehrstuhle in Athen zu dem des Athenäum, der im Gegen-

satze zu jenem 'der obere Lehrstuhl' hiesz, berufen worden sind. Wenn nun auch Herodes diesen Lehrstuhl nicht inne hatte, so trat er doch sicherlich, der Mode jener Zeit entsprechend, im Athenäum als Redner auf. Und wol nicht blosz in dem einen oder dem andern Falle. Wir erfahren ja, dasz er in Rom nächst den beiden Zöglingen am Kaiserhofe auch andere Schüler hatte, wie jenen Aristokles aus Pergamus, der noch in späterer Zeit so sehr der Mann seines Vertrauens war.

In Rom scheint Herodes auch seine zweite Ehe geschlossen zu haben. Er vermählte sich (144?) mit der reichen Annia Faustina Regilla, welche durch die ihr gewidmeten Denkmäler zu eigentümlicher Berühmtheit gelangt ist. Sie war die Schwester des Appius Annius Atilius Bradua, der im Jahre 160 Consul wurde, und führte ihren Stammbaum bis auf Aeneas zurück. Die Verbindung, in welche Herodes hiermit trat, machte ihn um so heimischer in Rom, und wir dürfen annehmen, dasz er auch in Italien ausgedehnten Grundbesitz erwarb, wenn er ihn nicht durch seine Vermählung mit Regilla erhielt. Aus dieser Ehe giengen übrigens drei Kinder hervor: ein Sohn, der nach griechischer Sitte den Namen seines Groszvaters Atticus erhielt, und zwei Töchter, Panathenais und Elpinike, die letztere also nach der berühmten Tochter des Miltiades genannt. Wir kommen auf diesen Familienkreis bald wieder in anderem Zusammenhange zurück.

Jetzt aber begleiten wir den groszen Redner wieder in die Heimat und zu seiner späteren Wirksamkeit in Athen. Es rollt sich da doch ein wunderbar bewegtes Leben vor uns auf.

Athen hatte seit den Tagen Hadrians mehr als jemals Anziehungskraft gewonnen für alle, welche griechische Cultur zu schätzen wusten und an dem, was ein edleres Geschlecht geschaffen hatte, sich erquicken wollten. Für solche, welche in dem Studium der Beredtsamkeit und der Philosophie Befriedigung suchten, bot Athen dar, was in keiner andern Stadt gefunden werden konnte: Lehrmeister, die in treuer Bewahrung und stetiger Fortführung des Ueberlieferten ihre höchste Aufgabe erkannten, aber eben deshalb auch, und weil selbst die äuszeren Umgebungen ihr Wirken unterstützten, mit der Macht einer geheiligten Auctorität Einflusz übten. Und wunderbar half doch auch Sinn und Sitte der ganzen Bevölkerung mit, wie Lucian in seinem Nigrinus so anmutig uns geschildert hat. Dasz der Eifer des Antoninus Pius für die Förderung der wissenschaftlichen Studien ganz besonders auch für Athen anregende Kraft haben muste, versteht sich von selbst. Die Philosophen der alten Schulen konnten auf ihren gesicherten Lehrstühlen von dem Gefühle ergriffen werden, dasz ein 'philosophisches Zeitalter' im Anzuge sei, die Rhetorik aber erhielt zum erstenmale in Athen einen besoldeten Lehrstuhl, auf welchen Lollianus berufen wurde. Für Bibliotheken war, wie es scheint, reichlich gesorgt; hatten doch selbst die Epheben

ihre besondere Büchersammlung, die sie selbst alljährlich vermehrten. Bald scheinen nun noch in gröszerer Zahl als vorher Jünglinge von allen Seiten nach Athen zusammengeströmt zu sein. Der junge Numidier Apulejus, späterhin ein Schriftsteller der merkwürdigsten Art, besuchte damals, nachdem er seine Studien in Carthago begonnen hatte, die Schulen in Athen und trieb hier Poesie, Musik, Geometrie, Rhetorik und Philosophie; es dürfte in der ersten Zeit nach des Herodes Rückkehr aus Italien geschehen sein.

Aber mitten in diesem reicher sich entwickelnden Studienwesen regte sich in Athen jene geistige Macht, welcher die Zukunft gehörte, die noch so stille Macht des Christentums. Freilich war Athen für dieses ein harter Boden. Wir wissen, dasz gerade unter der Regierung des milden, duldsamen Antoninus Pius die Christengemeinde zu Athen durch das aufgeregte Volk eine harte Verfolgung erlitt, in welcher der Bischof den Zeugentod gestorben sein soll, und dasz dann der neue Bischof Quadratus nur mit Mühe die verstörte Gemeinde wieder zusammenbrachte. Aber eben damals war es wol auch, wo einer der athenischen Philosophen, Athenagoras, als er gegen die Christen schreiben wollte und deshalb ihre Bücher las, von der Wahrheit des Christentums so überzeugt ward, dasz er sich taufen liesz, um ein Apologet dieser Wahrheit zu werden. Der vom Christentume wieder abgefallene philosophische Schwindler Peregrinus Proteus hatte einige Zeit hindurch, als eifriger Cyniker, eine Hütte bei Athen, wo ihn Gellius mit andern jungen Männern aufgesucht hat und durch seine energischen Worte erbaut worden ist.

Herodes, mit den Lehrsätzen der ihn umgebenden Weisen wohl bekannt, scheint ihnen wenig Vertrauen geschenkt zu haben. Begreiflich ist es, dasz die Cyniker an dem übermäszig reichen und ein genuszreiches Leben führenden Sophisten sehr viel auszusetzen hatten. In einen ganz thörichten Gegensatz zu ihm stellte sich Peregrinus, wenn er es ihm wie ein groszes Vergehen zum Vorwurf machte, dasz er in Olympia eine Wasserleitung hatte bauen lassen, weil nun die Besucher der Festspiele sich nicht mehr in Ertragung des Durstes üben könnten. In anderer Weise trat dem so erregbaren und in seinem Schmerze maszlosen Herodes der Cyniker Demonax entgegen, der allein unter den athenischen Philosophen jener Zeit dem Lucian eine unbedingte Anerkennung abgewonnen hat, und gewis war er ein so gediegener Charakter, dasz er das Recht in Anspruch nehmen durfte, den ersten Mann Athens auch durch herben Scherz an seine Schwäche zu erinnern.

Sehr anziehend müste es sein, wenn wir von dem Verhältnis, in welchem Lucian selbst zu Herodes stand, ein klares und sicheres Bild gewinnen könnten. Wiederholt hat er in ehrenden Ausdrücken seiner gedacht, und wenn er auch in seiner 'Rednerschule', dieser brennenden Satire auf die damaligen Sophisten, die allerdings einem Einzelnen zu gelten scheint, nicht auf Herodes gezielt hat, so ist doch unverkennbar, dasz er von dessen Kunst keine allzu hohe Vor-

stellung hatte. Darüber konnte sich nun freilich Herodes beruhigen. Wenn er auftrat, begrüszte ihn doch rauschender Beifall, den er übrigens eher vermied als suchte. Acclamationen seiner Schüler verbat er sich ganz, und als er einst bei den olympischen Spielen eine Rede gehalten hatte und aus der dichten Versammlung der Zuruf erscholl: 'Du bist ein zweiter Demosthenes', lehnte er dieses Lob mit der Bemerkung ab, dasz er noch kaum mit Polemo zu vergleichen sei.

Die Zahl seiner Schüler war unstreitig fortwährend auch in dieser Zeit sehr grosz. Als die bedeutendsten dürfen gelten: Pausanias von Cäsarea, der aber gewis nicht mit dem berühmten Periegeten zu verwechseln ist, Ptolemäus von Naukratis, Rufus von Perinth, Oenomarchus von Andros. Merkwürdig ist es, dasz er, wenn besondere Geschäfte ihn für längere Zeit von Athen entfernten, seine Schüler über das Meer nach Pergamus schickte, wo Aristokles, der früher in Rom sein Zuhörer gewesen war, eine viel besuchte Schule leitete. Bis in das dritte Jahrhundert sieht man seinen Einflusz fortwirken. Wie gern er junge Männer, die der Studien halber nach Athen gekommen waren, an sich heranzog, bezeugt A. Gellius in seinen 'attischen Nächten'. Da sehen wir ihn auf seinem reizenden Landgute Kephisia mit seinen Gästen durch die weiten schattigen Gärten unter dem Plätschern der Springbrunnen und dem Gesange der Vögel auf- und abwandeln und wol auch in philosophische Discussion sich einlassen, wobei nach Gelegenheit die Uebertreibungen der Stoiker scharf mitgenommen werden. Er behält solche Gäste dann wol Tage lang bei sich, und wenn etwa einer erkrankt, läszt er ihn freundlich in seinem Hause verpflegen, wie Gellius selbst dies erfahren hat.

In sehr belebten Bildern zeigt ihn uns Philostratus, wenn er von den Wettkämpfen erzählt, in die er mit andern Sophisten eingetreten. Da sehen wir den groszen Redekünstler Alexander von Seleucia, der ihn zu einem solchen Wettkampfe herausgefordert hat, im Theater des Agrippa unter einer Masse von Neugierigen, welche die Kunde von dem bevorstehenden Kampfe herbeigezogen hat, mit steigender Ungeduld auf Herodes warten. Dieser jedoch ist fern von der Stadt in seinem lieben Marathon und hat einen anstrengenden Weg zurückzulegen. Endlich beginnt Alexander, noch ehe Herodes angelangt ist, eine Prunkrede, worin er, nach den herkömmlichen Lobsprüchen auf Athen, mit höchster Kunst den Beweis führt, dasz das Nomadenleben das allein gesunde und naturgemäsze sei, das Leben in den Städten aber verderblich für den Leib. Wie er nun in vollem Pathos redet und bereits lauter Beifall ihn belohnt, tritt Herodes ein, im Reisekleide, mit dem breiten arkadischen Hute auf dem Kopfe, hinter ihm seine Schüler. Da beginnt Alexander seine Rede von vorn, mit denselben Gedanken, aber in so durchaus andern Wendungen und Formen, dasz Vielen das jetzt Gesprochene wie neu erscheint; zuletzt allgemeiner Enthusiasmus, der wol auch deshalb

so stark ist, weil Herodes die Versammelten so lange hat warten lassen. Jetzt aber tritt er selbst auf. Gegenstand seiner Rede ist die Bitte der vor Syrakus so arg bedrängten Athener an die nach der Heimat hinwegfahrenden Kriegsgefährten, die Bitte, dasz diese ihnen den Tod geben sollen. Und als er nun vor der tief erregten Versammlung mit strömenden Thränen wie zu Nicias gewendet schlieszt, da kann sich selbst Alexander nicht halten und von Bewunderung ergriffen ruft er aus: 'nur Bruchstücke von dir sind wir Sophisten alle!' — Herodes aber entliesz den so Ueberwundenen mit den reichsten Geschenken: Saumthiere und Reitpferde, Sklaven, Gold und Silber gab er ihm mit zur weiteren Reise.

In demselben Agrippeion sehen wir den Herodes auch, als der Sophist Philager ihn herausgefordert hat. Es war aber dieser Cilicier ein Mann von ungestümer Art, auch in der Rede von stürmischer Leidenschaftlichkeit. Als er nun nach Athen gekommen ist, voll Begier mit Herodes sich zu messen, bindet er gleich auf der Strasze mit Schülern desselben an, weil sie ihm den erwarteten Respect nicht erwiesen haben. Darauf kommt es zum sophistischen Turnier. Hierbei fordert Philager, der ein auszerordentlicher Meister in der Stegreifrede zu sein glaubte, aber doch gern die schon früher gehaltenen Prunkreden wieder verwendete, von Herodes ein Thema zur Improvisation. Unglücklicherweise hat nun dieser eine solche Rede in Abschrift und gibt hierauf gerade das Thema derselben dem arglosen Philager, der alsbald mit gewohnter Heftigkeit zu reden beginnt. Allein während er die ihm sehr geläufigen Dinge vorträgt, bemerkt er mit Schrecken, dasz die angebliche Stegreifrede in den Händen seiner Zuhörer ist, die mit schelmischem Lächeln den groszen Meister überhören. — Tief beschämt ist er dann aus Athen hinweggezogen; aber in Rom hat er doch den sophistischen Lehrstuhl erhalten.

Zu beklagen ist es immer, dasz von den Reden des Herodes so gar wenig sich erhalten hat. Die eine Rede, welche unter seinem Namen aufgeführt wird — sie behandelt das umfassende Thema vom Staate —, ist ohne höheren Kunstwerth und rechtfertigt den Ruhm nicht, den seine Zeitgenossen fast ohne Einschränkung ihm zuerkannt haben; aber es ist noch zweifelhaft, ob sie überhaupt von ihm ist. Indes werden wir uns zu erinnern haben, dasz bei diesen Sophisten das Meiste doch auf den Vortrag ankam und dasz sie eben deshalb wenig auf die Veröffentlichung geschriebener Reden geben mochten, obwol es auch an solchen nicht gefehlt hat. Sie waren recht eigentlich Virtuosen der Rede, und die nächste, unmittelbarste Wirkung war es, was sie im Auge hatten. — Was Herodes sonst an Schriften hinterlassen hatte, das bestand groszenteils aus Sammlungen für seine oratorischen Zwecke; überaus werthvoll würden für uns seine Briefe sein, die Philostratus noch benutzen konnte.

Aber wir müssen noch einmal in die prächtigen Räume treten, welche dieser Sohn des Glückes bewohnte. Da sehen wir ihn doch

auch von schwerem Misgeschick heimgesucht. Er verlor, wie es scheint, ziemlich schnell nach einander erst die eine Tochter Panathenais, dann seine Gattin Regilla (wahrscheinlich im Jahre 160), wenig später auch seine zweite Tochter Elpinike. Beim Tode der Gattin überliesz er sich einem grenzenlosen Schmerze; seine so überaus erregbare Natur schien allen Halt verloren zu haben. Er liesz seine Gemächer schwarz verhängen, er gab seiner Trauer wie seiner Liebe in jeder nur denkbaren Weise Ausdruck und suchte doch wieder in der Wahnvorstellung Trost, dasz Regilla noch gar nicht todt sei. Zu wahrem Entsetzen aber wurde sein Schmerz, als die nächsten Verwandten Regillas die Anklage erhoben, dasz seine Leidenschaftlichkeit, die ihn zu roher Gewaltthat fortgerissen, Schuld sei an der Gattin Tode. Er überbot sich dann in Versuchen, die Hingeschiedene zu verherlichen: er erbaute ihr im Süden von Rom an der Via Appia ein stattliches Grabmal, das durch seine noch wohl erhaltenen Inschriften so berühmt gewordene Triopium, er führte ihr zu Ehren in Athen selbst das prächtige Odeum auf, das jetzt noch als ein mächtiger Bau dasteht, aber freilich in seinen kahlen Mauern nur spärliche Spuren des einstigen Schmuckes zeigt; er widmete der ihm Entrissenen, die das Licht seines Hauses gewesen, den Cultus einer Heroine und forderte die römischen Frauen auf, mit ihm sich zur Verehrung derselben zu vereinigen; er stellte ihre Bildsäule in Kephisia auf, wo die Basis noch sich findet, mit einer in dreizehn Zeilen abgefaszten Verwünschung gegen solche, die an der Bildsäule freveln würden; noch ist ein poetisches Bruchstück erhalten, worin er die Sonne und die Erde und den Himmel als Zeugen seiner Trauer anruft. — Der Sohn, der ihm geblieben war, erwies sich als ein wenig bildungsfähiger Mensch, der später auch durch unsittliches Leben den Vater betrübte. Doch ist er in Athen zu Ehren und Würden gelangt und im Jahre 185 sogar Consul suffectus geworden, sicherlich mehr in Erinnerung an den Vater, als um seiner eigenen Verdienste willen.

Je weniger nun dieser geneigt sein konnte, dem Sohne ein unermeszliches Vermögen zu schnödem Gebrauche zu hinterlassen — auch fielen demselben nachher nur die mütterlichen Reichtümer zu —, desto freigebiger erwies er sich nach allen Seiten in Aufführung von Bauwerken, in denen er zugleich seinem Namen Denkmäler setzte. Wir haben die groszartigsten seiner Bauten allerdings wol schon genannt; aber es lohnt sich immer noch zu erwähnen, dasz er auch in Korinth ein Theater erbaute, den Tempel des isthmischen Poseidon mit Bildsäulen erfüllte, in Delphi ein Stadium aufführen liesz, in den Thermopylen Bassins zu Schwefelbädern herstellte, Canusium mit einer Wasserleitung versah, den Städten auf Euböa, in Böotien, im Peloponnes sich hilfreich erwies, und dasz er doch dies Alles für unbedeutend gehalten haben würde, wenn es ihm vergönnt gewesen wäre, den Isthmus durchstechen zu lassen!

Gewis, ein hoher Sinn war in diesem Athener, in groszem Stile verstand er zu leben. In Athen selbst waltete er fort und fort wie ein Fürst. Man ärgerte sich wol auch über seine Schwächen, und der herbe Demonax meinte, Herodes müsse zwei Seelen haben, weil sonst die Widersprüche seines Wesens, die zuweilen so auffallende Mischung von Groszartigkeit und Kleinlichkeit nicht zu erklären seien; aber man fügte sich immer wieder in seine Wünsche und Anordnungen. Dazu kam, dasz seine beiden kaiserlichen Zöglinge, im Jahre 161 zur Herschaft gelangt, fort und fort ihm Vertrauen und Gunst erwiesen. Als L. Verus auf seiner Reise zum parthischen Kriege nach Athen kam, war er Gast des Herodes; M. Aurelius aber unterhielt einen so lebhaften Briefwechsel mit ihm, dasz er nicht selten an einem Tage drei Briefe an ihn schrieb. War es ein Wunder, wenn der alternde Mann, auf den doch auch pfiffige Freigelassene in späteren Jahren noch mehr als früher einen ungünstigen Einflusz übten, dem Volke der Athener unbequem wurde, wenn es seinen Wohlthäter als einen Tyrannos zu scheuen anfing?

Es musz manches Befremdliche geschehen sein. Endlich, als eine ihm feindliche Partei unter Demostratus sich gebildet hatte, kam es zu völligem Bruch. Eine Gesandtschaft der Athener, Demostratus an der Spitze, machte sich auf zum Kaiser, der damals (171) mit dem drangsalvollen Kriege gegen die Marcomannen beschäftigt war; und dorthin begab sich nun auch der greise Herodes, mit ihm sein Günstling, der Freigelassene Alkimedon und dessen beide jugendliche Töchter, denen der Gebieter besondere Liebe zugewendet hatte. Er traf den Kaiser in Sirmium und hörte hier die Anklagen, die man, mit so völliger Verkennung alles dessen, was er für die Vaterstadt gethan hatte, gegen ihn erhob. Aber als Angeklagter vor diesem Kaiser zu stehen, dem er so viel Hingebung gewidmet hatte, und mit dem Bewustsein der Verdienste eines langen Lebens zuletzt um Gnade bitten zu sollen, war ihm unerträglich. Er erfuhr nun auch, dasz des Kaisers Gemahlin, die jüngere Faustina, welche auf diesen so starken Einflusz ausübte, gegen ihn eingenommen sei und ihr dreijähriges Töchterlein dazu angeleitet habe, unter Liebkosungen den Vater zu bitten, dasz er die Stadt der Athener retten möge. Und in so seltsamer Lage wurde Herodes auch noch dadurch erschüttert, dasz in einer schrecklichen Gewitternacht ein Blitzstrahl seine beiden Lieblinge, die Töchter Alkimedons tödtete. Da kam es zu einer auszerordentlichen Scene. Im Angesichte einer glänzenden Versammlung machte der Angeklagte dem kaiserlichen Richter bittere Vorwürfe, dasz er einem Weibe und einem Kinde ihn preisgebe. Der rauhe Präfectus Prätorio Bassäus griff drohend an sein Schwert. 'Mein Freund, ein Greis fürchtet wenig', rief Herodes ihm zu und verliesz in tiefem Zorne die Versammlung. — Seine Feinde frohlockten; aber der Kaiser konnte sich nicht entschlieszen ihn zu verurteilen: er schlug die Sache nieder. Vielleicht gestand er sich, dasz er durch seine Gunst den alten Mann

zu manchen falschen Schritten, die er jetzt bestrafen sollte, verleitet habe.

Herodes begab sich krank zunächst nach Oricum in Epirus, das er in kurzer Zeit mit seinen reichen Mitteln aus tiefem Verfalle wieder aufrichtete. Dann kehrte er in die Heimat zurück, um in Marathon und Kephisia seine letzten Tage zu verleben; Athen wollte er nicht mehr betreten. Aber welche Genugthuung war es nun für ihn, als der Kaiser im Jahre 176 auf der Heimkehr aus dem Morgenlande, wo er die durch Avidius Cassius erregten Unruhen beigelegt hatte, in Athen eintraf, um von ihm sich in die Eleusinischen Mysterien einweihen zu lassen! In tiefer Trauer um den Tod seiner Gemahlin, der nicht lange vorher erfolgt war, verlangte er nach einer Erleuchtung und Beruhigung, die ihm alles Philosophieren bis dahin noch nicht gegeben hatte; was aber Herodes im Heiligtume zu Eleusis ihm vermitteln konnte, war mehr geeignet, die Sehnsucht eines groszen Herzens zu steigern, als zu stillen.

Allein die Philosophie, welche das Denken und Leben des Kaisers so ganz bestimmte, schien eben damals zu durchgreifendster Wirksamkeit gebracht werden zu sollen. Es ist immerhin das Wahrscheinlichste, dasz der kaiserliche Philosoph bei dieser Anwesenheit in Athen dem Studienwesen der Stadt jene Entwicklung und Festigkeit gab, wodurch sie in Wahrheit eine Universität erhielt. Wir sind wenig davon unterrichtet, wie es mit den Grammatikern oder Philologen gehalten wurde; aber für die Beredtsamkeit gab es zwei Lehrstühle, den sophistischen und den politischen Thronos, und vielleicht ist die Ansicht gerechtfertigt, dasz jener für die Schul- und Prunkrede, dieser für die Staats- und Gerichtsrede bestimmt gewesen. Die vier Hauptschulen der Philosophen, der Akademiker, Peripatetiker, Stoiker und Epikuräer, erhielten neben den Lehrstühlen alter Stiftung je zwei vom Kaiser bestellte Lehrstühle. Neben diesen 'ordentlichen Professoren', für welche ansehnliche Gehalte und Vorrechte als angemessen erschienen, wird es übrigens nicht an solchen gefehlt haben, welche nach freier Wahl und auf eigene Gefahr als Lehrer auftraten. Herodes nun kam zu diesem Studienwesen in ein sehr nahes Verhältnis. Einen öffentlichen Lehrstuhl der Beredtsamkeit hat er allerdings wol niemals eingenommen, ja er hatte eine Zeit lang den ihm feindlichen Theodotus als den vom Kaiser ernannten Rhetor ertragen müssen; aber er war unstreitig fortwährend der erste Meister der Rede in Athen. Für die philosophischen Lehrstühle erhielt er damals durch das Vertrauen des Kaisers das Recht der Besetzung, was er indes wol nicht allein, sondern als Vorstand einer aus den vornehmsten Männern der Stadt gebildeten Commission — es sind die ἄριστοι bei Lucian — ausübte.

In der That konnten jetzt die zahlreichen Vertreter der Schulweisheit meinen, dasz endlich ihre Zeit gekommen sei. Sie sahen die

Staatsgewalt so geneigt, die Philosophie auch äuszerlich zu dem ihr gebührenden Ansehen zu bringen, sie sahen um die neuen Lehrstühle eine empfängliche Jugend sich sammeln und Athen mit seiner ganzen noch immer so freisinnigen Bevölkerung zu ehrender Anerkennung bereit, sie sahen mit dem Kaiser die Philosophie auf den Thron erhoben und das grosze Wort Platons, wie es schien, in auszerordentlicher Weise sich erfüllen: 'die Völker werden glücklich sein, wenn die Philosophen Könige oder die Könige Philosophen sein werden.' Es war, als ob Athen eine philosophische Musterstadt werden sollte, und mit Philosophen aller Classen war es ja erfüllt, wie rings im Reiche, weil die Philosophie vom Throne aus so hoch geehrt ward, Mantel und Bart der Philosophen Mode wurden. Aber die Wirkung gieng wenig in die Tiefe. In Athen selbst lauschte der unbarmherzige Spötter Lucian, nachdem er wie am Glauben der Väter, so an den Lehrsätzen der Philosophen irre geworden war, auf die Schwächen und Wunderlichkeiten der weisen Männer, um sie dann in einer freilich karikirten Zeichnung dem Gelächter der Welt zu überliefern, und Herodes, der kaiserliche Curator der durch so viele Weisheit empfohlenen Universität, hatte kaum sonderlichen Respect vor diesen sich gegenseitig bekämpfenden Systemen. Fast erlebte er noch die Zeit, wo mit dem kaiserlichen Philosophen die von diesem so ernst und treu gepflegte Philosophie in das Grab sank. Nach dem Tode desselben ist es mit dem Stoicismus wie auf einmal vorbei, und zu derselben Zeit verschwinden die übrigen alten Philosophenschulen lautlos und spurlos vor der neu aufsteigenden Leuchte des Neuplatonismus oder dem Glanze der christlichen Wahrheit. —

Herodes überlebte aber den Weggang des Kaisers nur wenige Monate. Im Jahre 177 nahm eine verzehrende Krankheit ihn hinweg. In Marathon, wo sein Leben schlosz, wie es begonnen hatte, wollte er auch bestattet sein. Aber jetzt war die ganze Zuneigung des Volks zurückgekehrt. Die Epheben holten seine Leiche fast mit Gewalt zur Stadt; Tausende giengen, weinend wie Kinder um den verlorenen Vater, der Todtenbahre voran; zu seiner Ruhestätte aber machten sie das von ihm selbst erbaute prachtvolle Stadion.

ZITTAU. H. KÄMMEL.

2.

ÜBER MELANCHTHONS GRIECHISCHE GRAMMATIK.

Die erste griechische Grammatik, die nach dem sog. Wiederaufleben der classischen Altertumswissenschaft auf deutschem Boden erschien, ist die von Philipp Melanchthon. Sie ist als Schulbuch abgefaszt und gewährt uns dadurch auszer dem Einblick in den damaligen Standpunct der Wissenschaft auch ein pädagogisches Interesse. Für eine Geschichte der Philologie ist sie ein Werk von der grösten Bedeutung; möchten die folgenden Zeilen einen wenn auch geringen Beitrag zu solch einer Geschichte gewähren!

Dem Schreiber dieses liegt die erste Auflage des jetzt ziemlich seltenen Buches vor. Werfen wir zunächst einen Blick auf das Aeuszere.

Das Format ist Octav. Die Seitenzahlen fehlen; dafür sind die einzelnen Bogen, und zwar stets die drei ersten Blätter eines jeden, mit Buchstaben bezeichnet. Der Titel lautet:

INSTI
TUTIONES
GRAECAE
GRAMMA
TICAE
Accentuum exquisita ratio.
Etymologia.
Ex Homero, Thersita et Chelys cum scholiis.
PHILIP. MELANCHT.
Proderunt haec non solum graeca discentibus
sed iis etiam qui non turpissime latina
tractare conantur.
Tubingae.

Die Rückseite des Titels enthält eine kurze Auseinandersetzung über die Dialekte des Griechischen. Eigentümlich ist dort, was M. am Schlusse sagt: Qui sermo comunis omnibus est, lingua comunis dicitur perinde ut apud nos est aliqua ratio loquendi communis Sueuis, Boiis, Vbiis, singulis tamen sui sunt idiotismi; wir verstehen unter der lingua communis jetzt etwas ganz Anderes. Es folgt darunter ein Distichon:

Ioannes Setzerius
Hac iter ad Musas, hic graeca latinaque disces
Aurea cui cordi, virgula Mercurii est.

Auf dem nächsten Blatte steht die Widmung an Bernardus Maurus. Melanchthon gibt in derselben den Zweck seines Buches an. Er klagt nemlich über den Verfall der wahren Philosophie und behauptet, die Philosophie seiner Zeit sei nichts Anderes als inania quaedam e trivio commenta; quae vera est sapientia, führt er fort,

et ad componendos hominum affectus coelo demissa, exulat. Diese wahre Philosophie ist, wie die Nachrede sagt, bei Aristoteles zu finden; man solle ihn in seiner Sprache lesen und, um dies zu vermögen, Griechisch lernen. Dazu solle die Grammatik einen Beitrag liefern.[1]) Dieser allgemeinere Zweck wird nun noch näher bestimmt. M. will nur für Anfänger schreiben; darum sei sowol nur das Elementarste geboten, als auch die Darstellung möglichst einfach und klar gehalten: nihil amibitioni, nihil pompae datum; hic unus est operi genius, ut prosit. Diese Widmung ist unterzeichnet: Hagenoae Francorum M. D. XVIII.

Dann folgt die eigentliche Grammatik selbst. Sie umfaszt im Allgemeinen Das, was die Formenlehre unserer Grammatiken zu bieten pflegt, jedoch nur das Wichtigste und mit Ausschlusz der Verba anomala; wiederholt verspricht M., die Syntax in einem besonderen liber constructionum darzustellen. Eine kurze Nachrede, zu Tübingen geschrieben, schlieszt das Buch; die letzte Seite zeigt Verleger und Jahreszahl an: Hagnoae ex Academia Anshelmiana, Anno MDXVIII Mense Majo.

Wir gehen jetzt dazu über, uns die Grammatik selbst anzusehen. Es wurde schon oben angedeutet, dasz sie sowol pädagogisches als philologisches Interesse gewährt; nach diesen Gesichtspuncten teilen wir unsere Betrachtung ein und legen uns zuerst die Frage vor: Wie musz der Zögling, der nach Melanchthons Grammatik Griechisch lernt, beschaffen sein? und welchen Einflusz hat diese seine Beschaffenheit auf die Abfassung des Buches gehabt?

Die erste Forderung, welche M. an seinen Zögling stellt, ist die: er musz lateinisch geschult sein. Die Grammatik ist in lateinischer Sprache geschrieben; ja das Lateinische wird fast als Muttersprache der gelehrten Welt angesehen: plaerunque latini homines philosophía í acuta dicimus, sagt er an einer Stelle und ähnlich an vielen anderen. Der Zögling musz der lateinischen Sprache bis zu einem gewissen Grade mächtig sein, und wer die Geschichte der Pädagogik kennt, weisz, mit welchem Eifer die Lehrer jener Zeit nach diesem Ziele strebten. Neben die Uebung im Latei-

---

1) Vgl. hierzu: Heeren, Geschichte der classischen Litteratur im Mittelalter II S. 347: Aristotelische Philosophie war damals dem Namen nach die herschende im ganzen Occident. Allein dasz die Scholastik nichts weniger als echt aristotelische Philosophie war, da man sie nur aus den trübsten Quellen, aus verdorbenen Uebersetzungen usw. abgeleitet hatte, ist allgemein bekannt. Die gelehrten Griechen, die nach den Abendländern wanderten oder flüchteten, waren groszenteils Aristoteliker, und traten hier, indem sie teils die griechischen Werke des Stagiriten verbreiteten und erklärten, teils indem sie sie ins Lateinische übertrugen, als Reformatoren dieser Philosophie auf. Unter den besseren Köpfen verbreitete sich bald die Ueberzeugung, dasz man die peripatetische Philosophie nur aus diesen Quellen schöpfen könne; und so wurde der Reinigung dieser Philosophie . . . . . vorgearbeitet.

nischsprechen trat auch schon früh der Unterricht in der lateinischen Grammatik, und M. konnte also voraussetzen, dasz sein Schüler mit der grammatischen Terminologie bekannt sei. Darum unterläszt er es, die termini technici zu erklären, er führt sie meist ohne weitere Erklärung ein, und so nimmt sein Buch — im Gegensatz zu den griechischen Grammatiken unserer Zeit — in didaktischer Beziehung eine von der lateinischen Grammatik abhängige Stellung ein. Indes werden nicht selten auch solche termini ohne Erklärung beigebracht, die dem Schüler noch nicht bekannt sein konnten, und es wird ihm überlassen, sich durch eigene Combination oder durch das Lexikon zu belehren. So finden wir keine Erklärung des Wortes dualis, keine Erläuterung des Unterschiedes von Articulus praepositivus und postpositivus, keine Angabe über die Bedeutung von 'declinationes πολυπαθεῖϲ', von 'εὐκτικόϲ' (Optativus) usw. Was die Terminologie selbst anbetrifft, so ist sie der heut zu Tage gewöhnlichen fast gleich; nur wenige Verschiedenheiten sind von mir bemerkt worden. Aoriston heiszt es statt aoristos, varytonon statt barytonon; dictio heiszt Wort, verbum stets nur Zeitwort; 'Endung' wird oft übersetzt durch enclisis, einmal auch durch finalis desinentia; das Perfectum wird praeteritum paracimenon, das Imperfectum praeteritum imperfectum, αὐτόϲ das pronomen relativum genannt.

Der Schüler muste sich am besten in der Grammatik zurecht finden, wenn Einteilung und Gang der lateinischen Grammatik nachgebildet war. M. citiert oft den Priscian; vergleichen wir dessen Institutiones grammaticae mit unserm Buche, so finden wir eine fast vollständige Uebereinstimmung in der Anordnung, und auch Donat weicht nur wenig von derselben ab.[2]) Der Titel gibt die Hauptteile an; der erste derselben ist die Prosodia. Nach kurzer Besprechung der Buchstaben, ihrer Einteilung und der Quantität der Silben folgt auf neun Seiten die Lehre de tonis; den Schlusz des ersten Teils bilden einige Bemerkungen über die abscisio (ἀποκοπή), die transpositio und die spiritus. Der ganze Abschnitt entspricht dem ersten und der ersten Hälfte des zweiten Buches bei Priscian. Der zweite Hauptteil umfaszt die Etymologia, die Lehre von den Wortarten. Hier beginnt M. mit dem Artikel, der natürlich bei Priscian fehlen muste; dann werden der Reihe nach Adjectivum, Substantivum, Verbum, Pronomen, Adverbium, Präposition und Conjunction besprochen. Auffallen kann es hier, dasz das Eigenschaftswort dem Hauptworte vorangeht, während die Declination doch am besten an letzterem erlernt wird, und dasz ferner das Pronomen von den übrigen Nominibus getrennt ist; aber Pris-

2) Uebereinstimmungen mit Priscian finden sich auch sonst. Z. B. ist die Definition der Conjunction fast wörtlich dieselbe, welche Priscian am Anfang des 16n Buches gibt; in seiner lateinischen Grammatik dagegen definiert M. ganz anders.

cian teilte ebenso ein, und auch Donat stellt die Declination erst hinter die Comparation.[3]

Nicht anders verfährt M. in Bezug auf die Anordnung des Stoffes, der in den einzelnen Wortclassen vorgeführt wird; er bedient sich derselben Schablone, die wir bei Priscian und Donat finden: zuerst Definition der Wortart, dann Einteilung in die Unterarten, ferner Aufzählung der sog. Accidentien und endlich genauere Besprechung der letzteren. So heiszt es beispielsweise beim Verbum: Verbum, ῥῆμα, dictio est, quae modis, temporibus ac personis flectitur. Verborum alia personalia sunt, quae per distinctas personas et ἐγκλίσεις id est terminationes variantur, λέγω λέγεις λέγει, alia impersonalia, quae modis ac temporibus variant, numeris ac personis non variant . . . . . accidunt verbo Genera, personae, figurae, numeri, modi, tempora, coniugationes usw.

Aus der Voraussetzung, dasz der Schüler bisher nur lateinische Grammatik getrieben, folgt nun auch noch etwas Anderes. Capitel *über solche Begriffe, die dort nicht auftreten und dem Lernenden also*, wenn er das Griechische beginnt, *noch fremd sind*, musten natürlich *ausführlicher* behandelt werden. Hierher gehören besonders die Lehre vom Artikel, vom Aorist und von den Accenten. Um das Wesen des ersteren, den M. durch hic haec hoc übersetzt, klar zu machen, fügt er das Allgemeinste über denselben aus der Syntax bei, während bei unseren Zöglingen ein Hinweis auf das aus der deutschen Grammatik bereits Bekannte genügt. Auch die Bedeutung des Aorists wird eingehender als die der anderen Zeiten besprochen, wiewol auch dies eigentlich in die Syntax gehört. Noch mehr aber tritt die Rücksicht aufs Lateinische hervor, wo M. die Lehre von den Accenten beginnt; eine ganze Seite widmet er dem Beweise, dasz die vorletzte Silbe auch, wenn sie kurz ist — abweichend vom Lateinischen — den Accent haben kann. Die Accentlehre behandelt er, wie schon oben angedeutet, überhaupt mit groszer Ausführlichkeit, und es scheint, als sei der gröszere Teil der angegebenen Regeln von ihm selbst aufgefunden. Ja er geht hier sogar über das Masz hinaus, welches die Schulgrammatiken unserer Zeit diesem Gegenstande zu gestatten pflegen. Denn während jetzt der Schüler nur gelehrt wird, den richtigen Accent zu setzen, *sobald ihm die accentuierte Silbe angegeben wird*, will M. auszerdem noch, dasz er *auch diese Silbe zu finden vermöge*. Dieser Punct, in dem sich M.s Buch von den neueren Grammatiken unterscheidet, ist von Wichtigkeit; ob aber die von ihm aufgestellten Regeln alle richtig und genau sind, bleibe dahingestellt, und was die pädagogische Seite anbelangt, so scheint

---

3) Anders verfuhr schon Petrus Ramus in seiner 1567 zu Paris erschienenen Grammatica graeca; zwar führt auch er, seinen Vorgängern getreu, die Comparation vor der Declination auf, aber die Flexion der Adjectiva bespricht er erst bei der der Substantiva und läszt zugleich die Pronomina folgen.

die Behandlung der Neueren darum den Vorzug zu verdienen, weil einerseits der Schüler beim Lernen jeder Vocabel schon angehalten werden musz, die accentuierte Silbe scharf hervorzuheben, und demnach Regeln darüber, welche Silbe zu betonen sei, für den Anfänger mit wenigen Ausnahmen unnötig sind, und weil andererseits zum Verständnis der von M. beigebrachten Regeln Manches gehört, was erst später erkannt werden kann, wie z. B. die Unterscheidung von Primitiven und Derivativen.

Wir haben bisher diejenigen Eigenschaften des Melanchthonschen Buches kennen gelernt, welche aus der Voraussetzung einer genaueren Bekanntschaft des Schülers mit der lateinischen Grammatik, jedoch nur mit dieser, folgen. Aber M. fordert von seinem Schüler noch etwas Anderes. Dasz er ein Anfänger sein soll, ist schon angegeben worden und wird nur deshalb hier nochmals erwähnt, weil daraus Einiges für die Einrichtung des Buches folgt; aber der Verfasser will auch, dasz der Unterrichtete lernbegierig und eifrig sei, er will auf mannigfache Weise anregend auf ihn wirken und tritt deshalb zu ihm gleichsam in ein persönliches Verhältnis.

Für Anfänger schreibt M.; daraus geht in Betreff des Stoffes hervor, dasz nur das Notwendigste, Elementarste mitgeteilt werde, und in Betreff der Darstellungsweise, dasz Klarheit und Einfachheit der letzteren zum leichteren Verständnis des Gegebenen mithelfe. Diese beiden Bedingungen, die an ein gutes Schulbuch gestellt werden müssen, hat M. sichtlich zu erfüllen sich bestrebt, und dasz es ihm gelungen, zeigt die grosze Verbreitung, die sein Buch bald fand, zeigen die vielen Auflagen, die von demselben veranstaltet worden sind. Mit Ausnahme der Accentlehre finden wir im Allgemeinen eine weit gröszere Beschränkung in der Wahl des Stoffes, als in unseren Grammatiken, und Manches vermissen wir ungern. So werden die Zahlwörter nur bis τέτταρες vollständig aufgeführt, die Lehre von den Encliticis ist sehr unvollständig, Genusregeln für die jetzige zweite und dritte Declination und Regeln über den Accusativ auf ν in der letzteren fehlen, von den Verbis anomalis sind nur einige erwähnt u. dgl. m. Andererseits findet sich der bei M. den Schlusz der Lehre vom Verbum bildende Abschnitt de nomine verbali, mit Ausnahme dessen was über die Adjectiva verbalia gesagt ist, in der Formenlehre unserer Grammatiker nicht und wird mit Recht aus derselben weggelassen; nur die Vorliebe Melanchthons oder seiner Zeit für die Etymologie, die wir noch unten berühren werden, war der Grund, diesem Gegenstande einen Platz in der Grammatik zu gönnen. Der attische Dialekt ist natürlich auch hier zur Grundlage genommen; indessen werden die anderen auch beiläufig herangezogen, wiewol sich nicht erkennen läszt, dasz hierin ein festes Princip beobachtet sei. — Was nun die Darstellungsweise angeht, so gibt M. dafür in der Vorrede selbst den Grundsatz an: primum omnium, quoad fieri potuit, cuncta

regulis vinxi, id quod ex officio grammatici debebam. So heiszt es denn bei ihm stets: Regula prima — secunda — tertia u. s. f., und die Regeln zeichnen sich durch Kürze und Klarheit aus. Wo es möglich ist, geht ihnen das Beispiel voran, wie z. B. in der Lehre von der Conjugation erst nach der vollständigen Aufführung des Paradigmas τύπτω die Regeln über die Bildung der Zeiten gegeben werden — ein Gang, den der Lehrer auch bei unseren Grammatiken zum grösten Teil einzuschlagen genötigt ist, wiewol in diesen betreffs der Anordnung sich meist das Umgekehrte findet. Indessen wird den doch nur aus der Mehrzahl der Beispiele abstrahierten Regeln oft ein allzu groszer Umfang verliehen, und diese übermäszige Ausdehnung der Analogie ist die Ursache, dasz nicht selten unattische, ja sogar auch ganz ungriechische Formen auftreten. (Vgl. Stier 'Ueber Recht und Unrecht der traditionellen Schulgrammatik gegenüber der sprachvergleichenden Richtung' in der Zeitschrift für das Gymnasialwesen 1869 Febr.) Wir führen zum Beweise dessen Einiges an. Nach der Analogie der Verba liquida wird als fut. 2 act. von τύπτω τυπῶ med. τυποῦμαι aufgestellt; die Specialregeln über dieses Tempus zeigen als analog gebildete Futura βλαβῶ, κραγῶ, ὀρυγῶ, φραδῶ, λιπῶ, λεγῶ, παῶ (von παύω), ja sogar δουπῶ, und nicht einmal die bei einer solchen Ansicht nötig erscheinende Angabe, dasz dies Futurum hauptsächlich bei verbis liquidis vorkomme, findet sich. Ferner ist aus falscher Analogie mit τύπτω die Form δίδουσι statt διδόασι hervorgegangen, und der Schüler wird veranlaszt, ebenso τίθεισι statt τιθέασι zu bilden. Von ἔδωκα werden die Modi (δώκω, δώκαιμι, δῶκον, δῶκαι) aufgeführt, als fut. 3 pass. δεδόσομαι, als Conj. und Opt. pf. pass. δεδῶμαι und δεδοίμην angegeben. Endlich werden von ἔρχομαι als Perf. und Ao. 1 ἤλευκα und ἤλευσα, vom Pronomen personale der 3n Person ὅς als Nominativ genannt!

Wir gehen weiter. M., sagten wir, tritt zum Schüler in ein persönliches Verhältnis, er reicht dem Vorwärtsstrebenden die Hand und sucht ihn auf mancherlei Weise anzuregen und zu fördern. Unsere Grammatiken tragen den Stempel von Gesetzbüchern, der Verfasser tritt zurück hinter der Wissenschaft, alles Subjective ist ausgeschlossen. Erst in der Hand des Lehrers gewinnt die Grammatik Leben; er hat den Schüler zur weiteren Uebung in dem Gelernten anzuleiten, er vertritt das subjective Element. Melanchthons Buch dagegen will den Lehrer ersetzen und macht den Eindruck, als ob es zum Selbstunterrichte geschrieben sei für einen Knaben, der fleiszig und strebsam ist und treu den Forderungen des Verfassers Gehör leiht. So umfaszt sein Werk nach dieser Seite hin mehr als die griechischen Schulgrammatiken unserer Zeit, und er gab darum auch wol nicht grammatica, sondern institutiones grammaticae als Titel an.

Zunächst gehört hierher die Einfügung von Lesestücken zur Einübung des Gelernten. Vor der Lehre vom Verbum sind

23 Verse aus Hesiods Theogonie eingelegt; den Schlusz des Buches bilden 9 Verse aus dem 2n Buche der Iliade und 27 Verse aus dem Homerischen Hymnus auf Hermes. Jede dieser Stellen ist dann lateinisch übersetzt und endlich — mit Ausnahme der letzten — genau grammatisch analysiert. Die Wahl der Lesestücke könnte befremden; indessen tritt bei M. das Streben, den Schüler anfänglich nur mit dem attischen Dialekte bekannt zu machen, noch nicht in dem Masze hervor, wie es jetzt beim Unterrichte geschieht. In der grammatischen Analyse wird teils auf das schon im Text Gesagte verwiesen und Wiederholung desselben gefordert; teils sind beiläufig auch andere, speciellere Regeln gegeben. Beim Lesen sollte — dies war Melanchthons Absicht — der Schüler sich im Vorübergehen Alles einprägen, was in seiner Grammatik nicht zu finden war; er sollte auch die Ausnahmen von den aufgestellten Regeln durch eigene Beobachtung kennen lernen, und darum wird er auch im Texte an vielen Stellen aufgefordert, sich Beispiele für die eben gegebene Regel zu suchen und sie zu beobachten. So heiszt es beispielsweise an einer Stelle: Reliqua diligentiae tuae permitto; in hoc enim regulas scribo, ut habeas, quo admoneare, quid observes. Welchen Nutzen eine solche Methode griechisch zu lernen haben muste, ist leicht einzusehen; aber sie erfordert einen fleiszigen, strebsamen Schüler!

Mit dem eben Erwähnten hängt Folgendes zusammen. Bei einem Schüler, wie ihn M. voraussetzt, konnte es nur nützlich erscheinen, im Vorbeigehen auch grammatische Werke Anderer zu citieren. Sagt nemlich der citierte Schriftsteller in Betreff des Gegenstandes, bei dessen Besprechung er erwähnt wird, Genaueres oder Eingehenderes, so war damit dem lernbegierigen Schüler eine wesentliche Hülfe geleistet; wird aber seine Meinung von M. als falsch oder ungenau bezeichnet, so lag auch darin eine nützliche Anregung für den Lernenden, ihn aufzuschlagen und sich mit ihm bekannt zu machen. So citiert unser Verfasser besonders häufig den Priscian; von Anderen werden Choeroboscus, Theodor Gaza, Apollonius, Guarinus in seinen erotemata (siehe darüber Stier a. a. O.), Manuel Moscopulus, Herodian genannt.

In der zuletzt besprochenen Eigentümlichkeit der Melanchthonschen Grammatik liegt ein Hinausgehen über die Grenzen eines Schulbuches, verursacht durch ein pädagogisches Bestreben. Dasselbe in eben derselben Absicht geschieht endlich auch, wenn Gegenstände, die zur lateinischen Grammatik gehören, erläutert, hebräische Stellen interpretiert, aufs Sachliche bezügliche Auseinandersetzungen eingeflochten werden. Proderunt haec non solum graeca discentibus, sed iis etiam, qui non turpissime latina tractare conantur, sagt der Verfasser auf dem Titel und in der Vorrede: et sciri latina sine graecis nequeunt prorsum, et graeca splendoris capiunt plurimum, si romanis opibus adornes. Darum wird bei der Declination häufig ein Seitenblick auf

die griechischen Endungen im Lateinischen geworfen, die Ableitung der Worte *abacus* und *cratera* von ἄβαξ und κρατήρ besprochen, die Betonung von *contra* (welches *contrà* zu sprechen sei, wenn es vor, *cóntra*, wenn es nach seinem Casus stehe) erklärt u. dgl. m. Zur Interpretation von hebräischen Stellen gibt die Citation der Septuaginta Veranlassung, und eine Digression aufs Reale findet sich z. B. bei Erwähnung der Aristophanischen Worte περιεκόκκυσα κόρδακα, zu denen M. Einiges über den κόρδαξ 'ceu auctarium καὶ πάρεργον' hinzufügt.[4])

Wir sind am Ende des ersten Hauptteils unserer Betrachtung angelangt. Der zweite hat die Frage zu beantworten: In wiefern ist die Grammatik Melanchthons bedingt durch den Standpunct der damaligen Erkenntnis des Griechischen?

Die Frage kann aber auch umgekehrt werden. Denn es ist nicht unsere Absicht, eben diesen Standpunct aus anderen Werken jener Zeit festzustellen und dann von hier aus Melanchthons Buch zu betrachten; sondern wir wollen ihn aus letzterem selbst, soweit es möglich ist, zu erkennen suchen und dürfen darum auch fragen: Welche Schlüsse lassen sich aus Melanchthons Grammatik auf den Standpunct der Erkenntnis des Griechischen zu seiner Zeit machen?

Zunächst scheint mit groszer Vorliebe die etymologische Forschung betrieben worden zu sein; dies geht daraus hervor, dasz die Ableitung der Wörter, wo es nur irgend möglich ist, angeführt wird. Allerdings kommen dabei, wie sich erwarten läszt, die wunderbarsten Sachen zu Tage, und die blosze Aehnlichkeit zweier Wörter schien oft schon Grund genug zu sein für die Annahme, dasz eins vom andern abgeleitet sei. θεός und σοφός werden als derivativa angesehen, ersteres 'a θεάω templor seu θέειν currere', Ζεύς soll herkommen von ζῆν, οὐρανός von ὁρᾶν, ἔπος von ἕπομαι wie *sermo* von *sequor*, und παιών soll entstanden sein aus dem Rufe: ἵη παῖ ὄν *Iaculare puer!*

In dem Streben, die Wörter von einander abzuleiten, zeigt sich ein historisches Element der Sprachforschung. Sehen wir jedoch hiervon ab, so tritt vielfach Mangel an historischer Erkenntnis hervor. Gleich im Anfang des Buches werden die vier Dialekte aufgezählt ohne Angabe des Zusammenhangs zwischen dem

4) Wie sehr das Persönliche in dem Buche hervortritt, davon gibt auch dies Zeugnis, dasz M. an einer Stelle sogar eine kleine Geschichte erzählt: Cum adnotarem τοῦ παράκλητος tonum, venit in mentem magni cuiusdam disputatoris, qui nuper, cum Hagenoae essemus, dii boni, quo supercilio pro concione falsi, dein et impietatis criminabatur pronunciantem latino more paraclétus, oblitus opinor grammaticae, dum intensiones formarum argutatur, quas mirum ut ridicule plebi vulgabat. Und bei der Besprechung der Präposition κατά führt er als Beispiel für die temporale Anwendung derselben an: καθ' ἡμᾶς ἔνδοξος ἀνήρ ἐστιν ἰωάννης ὁ καπνίων (Reuchlin).

ionischen und attischen, überhaupt ohne jede chronologische Bemerkung. Die Diphthonge ᾳ ῃ ῳ sollen arte confectae sein, quippe ad discriminandos declinationum casus; das ι wird also hier als bloszes graphisches Zeichen angesehen. Dasz die Endung des ge. pl. in der jetzigen 1n Declination aus άων entstanden ist, wird nicht erwähnt; im Gegenteil scheint es, als ob άων als Auseinanderziehung der ursprünglichen Endung ῶν solle betrachtet werden. Auf ganz ähnliche Weise ist ῃ in der 2n Pers. sg. praes. pass. die eigentliche Endung; 'si solvas ionice, τύπτεαι fiet'. Die Bedeutung der Präpositionen wird nicht in der Weise gelehrt, dasz für jede derselben oder wenigstens für jeden Casus der einzelnen eine Grundbedeutung aufgestellt ist; vielmehr werden nur die besonderen Bedeutungen angegeben und zwar meist blosz durch die Anführung des entsprechenden lateinischen Wortes. Daher haben denn viele Präpositionen eine grosze Anzahl von Bedeutungen, ohne dasz dieselben durch ein einheitliches Band unter einander verknüpft sind. So wird von παρά c. acc. gesagt: Es bezeichnet bald eine Bewegung nach einem Gegenstande hin, bald heiszt es *ad* bei Verben der Ruhe, bald *circa*, bald *prope*, bald *iuxta*, bald gibt es die Ursache an, bald ist es soviel wie *praeter!*

In allen eben erwähnten Fällen würde durch Vergleichen der einzelnen Erscheinungen und Aufsuchen des ihnen Gemeinsamen das Richtige gefunden worden sein. Aber solch Streben nach dem Allgemeinen hin wird auch sonst vermiszt; an die Stelle desselben tritt ein Beachten und Hervorheben von Aeuszerlichkeiten, die das Wesen der Sache nicht treffen.

Als Beweis hierfür dient namentlich die Einteilung und Behandlung der Conjugationen, die wir etwas eingehender besprechen müssen.

M. beginnt: Triplex est coniugatio: aut varytona in ω, aut circunflexa in ῶ, aut eorum quae μι desinunt. primum ergo de varytonae coniugationis ordinibus dicemus, quoniam ex eis genera coniugationum alia fluunt. An dieser ersten Einteilung läszt sich nichts aussetzen, sie ist auch die in unseren Grammatiken gewöhnliche. Die Conjugatio varytona zerfällt nun wieder in sechs ordines, und zwar nicht nach Maszgabe des sog. Stammcharakters, sondern ganz äuszerlich nach den Endbuchstaben des Präsensstammes, die hier litterae characteristicae heiszen. In der ersten Ordnung sind dieselben β π φ πτ, in der zweiten γ κ χ κτ, in der dritten δ θ τ, in der vierten ζ σσ, in der fünften λ μ ν ρ, in der sechsten die Vocale. Nun folgt das Paradigma τύπτω. Die Zeiten desselben werden einzeln durchgenommen und bei jeder die Bildung auch für die übrigen ordines angegeben. Diese Behandlungsweise leidet an einem doppelten Nachteil. Erstens nemlich musten für die vierte Ordnung stets noch besondere Regeln angegeben werden, während bei einer besseren, weniger äuszerlichen Einteilung diese Abteilung ganz weggefallen und teils in der dritten teils in der zweiten unter-

gebracht worden wäre. Zweitens verlangte jede einzelne Zeit auch Angabe der Veränderungen, welche mit den litterae characteristicae vor sich gehen. Eine Lautlehre zeigt Melanchthons Grammatik noch nicht, und anstatt allgemein gültige Gesetze für die Buchstabenveränderungen aufzustellen, werden diese Veränderungen im Einzelnen betrachtet und dadurch mannigfache Wiederholungen notwendig gemacht. Diese Unannehmlichkeiten werden in den neueren Grammatiken vermieden; durch die Erkenntnis der Lautveränderungsgesetze und die Abtrennung des reinen Stammes vom Präsensstamme ist die Lehre von der Conjugation sehr vereinfacht, an die Stelle des Aeuszerlichen und Unwesentlichen das Wesentliche und Allgemeine getreten. Wie unbeholfen, ja oft geradezu falsch M.s Erklärungen sind, davon geben namentlich die Regeln über die Bildung des Perfects Passivi ein instructives Beispiel. Dieselben sind kurz folgende. Das Pf. Pass. verwandelt φα κα χα des Pf. Act. in μαι; vorn tritt die Reduplication ein. Danach also entstände τέτυμαι. Woher kommt nun das zweite μ? In caussa est, quod oportet penultimas passivi praeteriti longas esse; darum wird das μ verdoppelt! Dasz also das erste μ blosz ein verändertes π ist, davon hat der Verfasser keine Ahnung. In der zweiten Ordnung wird vor das μ der Endung ein γ, in der dritten ein c, in der vierten teils c teils γ eingeschaltet usw. Hiermit ist aber überall erst die Bildung der ersten Pers. Sing. erklärt; darum folgen für die zweite und dritte noch besondere Regeln. Für die zweite gilt als Gesetz: secunda persona characteristicam futuri (act.) sibi asserit per omnes coniugationes (mit Ausnahme der fünften, wie gleich nachher angegeben wird). Die Regel ist richtig, aber trifft sie das Wesen der Sache? Endlich die dritte Person wird in ganz ähnlicher Weise wie die erste behandelt.

Werfen wir jetzt einen Blick auf die Einteilung der Declinationen bei M.; sie ist im Allgemeinen die seiner Vorgänger. Zunächst ist die regelmäszige Declination entweder simplex oder contracta; jene zerfällt in die aequisyllaba und die iniquisyllaba. Die aequisyllaba umfaszt vier Declinationen; in die erste gehören die Masculina auf ηc und αc ge. ου, in die zweite die Wörter auf α und η ge. αc und ηc, in die dritte die Substantiva auf οc und ον ge. ου, in die vierte die auf εωc und εων ge. εω. Die iniquisyllaba ist die fünfte Declination mit dem Genitiv auf οc. Demnach entsprechen M.s erste und zweite Declination unserer ersten, seine dritte und vierte unserer zweiten, seine fünfte unserer dritten. Die declinatio contracta umfaszt blosz die Zusammengezogenen der jetzigen dritten; die der ersten und zweiten werden nur teilweise und beiläufig in der declinatio simplex erwähnt. Bei dieser Einteilung fragt man zunächst: Warum bilden die 1e und 2e, warum die 3e und 4e Declination nicht je eine Classe, da sie doch so ähnlich sind? Der Grund lag offenbar in der Verschiedenheit des Genitivs, und das Festhalten am Unwesentlichen, Aeuszerlichen trübte den Blick für die Er-

kenntnis des Allgemeinen, Richtigen. Dasz die 4e Declination aus der dritten, dasz die contrahierte aus der einfachen fünften hervorgegangen ist, gibt M. selbst an; aber die Verschiedenheit des Genitivs wirkte so mächtig, dasz Dasjenige, was nur als besondere Unterart eines Anderen hätte hingestellt werden müssen, diesem als coordiniert an die Seite gesetzt und auf solche Weise das Zusammengehörige (die 4e und 3e, die contrahierte und die 5e einfache Declination) getrennt wurde. — Anhangsweise werden einige Heteroclita erwähnt: Ζεύς, νοῦς und ἡδύς. Bei dem letzten scheint die Bezeichnung Heterocliton nicht ganz passend; M. hat ihm wol deshalb jenen Namen gegeben, weil das Femininum nach einer andern Declination geht als das Masculinum und Neutrum. νοῦς aber wird auf doppelte Weise flectiert: einmal nach der jetzigen zweiten contrahierten Declination, einmal nach der dritten mit dem Ge. νοός und ganz so, wie βοῦς zu declinieren ist. Auf dieselbe doppelte Weise sollen dann auch βοῦς, πλοῦς, χειμάρρους gebeugt werden können! Die Gleichheit der Nominative brachte offenbar die arge Verwirrung hervor.

Wir haben noch Einiges hinzuzufügen, wo ebenfalls rein Aeuszerliches und Unwesentliches das Bestimmende war. So wird die Quantität des α in der jetzigen ersten Declination allein nach den vorangehenden Buchstaben bestimmt; lang z. B. ist das α in -δα, z. B. Λήδα, kurz in -οῦσα, z. B. μοῦσα, τυπτοῦσα (sic!). Das Impf. Pass. wird gebildet, indem μη zwischen das ο und das ν des Impf. Act. eingeschoben wird. Die Präpositionen werden nach ihrer Silbenzahl, nicht nach Maszgabe der Zahl der Casus, die sie regieren können, classificiert. U. dgl. m.

Es bleibt zur Charakterisierung des Standpunctes, welchen die grammatische Erkenntnis der griechischen Sprache zu M.s Zeit einnahm, noch übrig, einige Unrichtigkeiten, die sich in seinem Buche finden, zu registrieren. Manche sind schon im Vorhergehenden erwähnt worden; sonst ist noch Folgendes zu sagen. Unter den Encliticis werden auch μέν und γάρ angeführt. Der Voc. von Σαπφώ soll dem Nom. gleich lauten. τέτυπα wird als Pf. medii aufgeführt. ἵημι hat in der 3n Pers. Sing. ἵη. Ganz verkehrt ist die Conjugation von εἶμι; als Pf. wird angegeben εἶα und bei Homer ἤια, als Plsqpf. ἤκειν und ἤειν (offenbar war bei diesen Zeiten die Endung das Verführende), als Ao. 1 εἶσα, als Ao. 2 ἴον, als Fut. εἴσω. Das Imperfectum von εἰμί ist ἦν et attice ἔην. ἔφην ist Ao. 2 von φημί; ein Impf. dieses Verbums wird nicht angeführt. Das Pf. von εἴδω heiszt εἶδα. Einige Male sind Formen, die den Dialekten oder Dichtern angehören, als vollgültige aufgezeichnet; mit δέδονται und ἐδέδοντο sind ohne weitere Bemerkung auch δεδόαται und ἐδεδόατο angegeben, und als Pronomen possessivum der 3n Person lesen wir ἑός, während ὅς unerwähnt bleibt. Zuletzt sind noch kleinere Versehen anzuführen, die jedoch wol zum grösten Teil als Druckfehler betrachtet werden müssen: ἀνδρεῖα (statt ἀνδρεία),

εὐνούϲ (st. εὔνουϲ), ἤδίον, αἰνείαι, Ζῆνοϲ, πάτραϲι, διδότο (st. διδότω), διδοῖϲθην, δῶ (st. δῷ), φᾶναι (st. φάναι), ἐκεῖνο, Θουκιδύδου (st. Θουκυδίδου).

BROMBERG. EICHLER.

3.

ZUR REFORM DES MATURITÄTSEXAMENS.

VON

EINEM PREUSZ. GYMNASIALDIRECTOR.

A. Gutachten über eine ministerielle Reformvorlage.
B. Entwurf zu einem abgeänderten Reglement.

Am 3 Juni 1869 forderte des Ministers von Mühler Excellenz die königl. Prov.-Schulcollegien der alten Provinzen zu einem Gutachten über eine Reihe von Aenderungen auf, die von verschiedenen Seiten, insbesondere von den Schulverwaltungen der neuen Provinzen aus, dem gültigen Abiturienten-Prüfungs-Reglement von 1834 und 1856 gegenüber in Vorschlag gebracht worden waren. Die Prov.-Schulcollegien nun pflegen ihrerseits in solchem Falle einige Directoren ihrer Provinz wiederum um Gutachten anzugehen. Auf diese Weise ist das nachfolgende Votum veranlaszt worden. Unter B ist ein Versuch gemacht worden, das Wesentlichste des Reglements in Paragraphen zu bringen. Als Gesichtspuncte traten dabei hervor, einerseits dasjenige Material fernzuhalten, was besser in andere Gesetze gebracht wird oder nur paränetische Bedeutung hat, andererseits dem Vorgange der Hannoverschen 'Bekanntmachung' entsprechend, den fremdländischen Ausdruck, der unsere Abiturienten-Ordnung allzusehr durchdringt, etwas abzuschwächen und soweit es angieng, das 'geliebte Deutsch' wieder einzuführen.

Was übrigens die Reformvorlage des Ministeriums betrifft, so ist sie in Stiehls Centralblatt (Jahrgang 1869) mitgeteilt. Doch werden die in dem Gutachten entwickelten Ansichten auch ohne beständige Vergleichung jener Vorlage verständlich sein. Die vorgesetzten Paragraphen-Nummern beziehen sich auf die zusammenfassende Form des Reglements, die sich bei Wiese 'Verordnungen und Gesetze' I S. 205 ff. findet.

A.

I. Die Hannoversche Vorprüfung

(vgl. Dr. Weicker, Zeitschrift für das Gymnasialwesen. 1869. 1s Heft).

Zu § 9. Die in Hannover bestehende Einrichtung, nach der das Lehrercollegium vor Beginn der Reifeprüfung das Urteil

über die Schulleistungen und den ganzen wissenschaftlichen Standpunct der Schüler feststellt, wird wol nur den Zweck haben, dasz sich unter dem Collegium selbst eine klare Ansicht über die Examinanden herausbilde. Denn im Uebrigen darf ja auch eine ungünstige Meinung des Collegiums so wenig als eine Warnung des Directors (§ 8) den Abiturienten absolut an dem Versuch hindern, seine Reife zu beweisen. Ist es so, so ist die Hannoversche Einrichtung für die meisten Gymnasien überflüssig; denn es wird nur bei sehr überfüllten Abiturienten-Abteilungen der Fall denkbar sein, dasz ein Mitglied der Prüfungscommission, um sein Urteil über die Prüflinge zu bilden, erst eine Conferenz des Lehrercollegiums nötig hat. In solchen seltenen Fällen kann dann eine gewöhnliche Conferenz zu dieser Ausgleichung der Ansichten benutzt werden. Dafür, dasz die Meinung des Lehrercollegiums, soweit es bei der Prüfung beteiligt ist, zur gehörigen Geltung komme, ist sonst gesorgt, so dasz es auch von diesem Standpunct aus einer Einrichtung nicht bedarf, welche jedenfalls nicht zur Vereinfachung des ganzen Verfahrens dient.

II. Gegenstände des schriftlichen Examens.

Zu § 10. Das Hebräische vom Examen auszuschlieszen, ist consequent, wenn man das Gymnasium nur als allgemeine Bildungsanstalt auf Grundlage der classischen Studien ansieht. So lange aber das Gymnasium auch in der bisherigen engen Verbindung mit den Facultätsstudien erhalten wird, musz eine Gelegenheit zur schulmäszigen Erlernung des Hebräischen dargeboten werden, und wenn sie auch facultativ ist und nur für die zukünftigen Theologen bindend — von den Philologen kann es nur gewünscht werden, dasz sie am Hebräischen Teil nehmen —, so musz doch, um der Wichtigkeit des Hebräischen willen, dasselbe ein Bestandteil der Prüfung sein, wenigstens der mündlichen Prüfung. Die Erfahrung zeigt überdies, dasz sehr selten ein Theolog, der erst auf der Universität das Hebräische angefangen, zu einer einigermaszen leichten Handhabung dieser Sprache gelangt. Die Unwissenheit in der Exegese des A. Test., die bekanntlich jetzt schon grosz ist, würde somit unter den Geistlichen noch zunehmen, wenn das Gymnasium sich des Hebräischen entschlüge.

Das Französische ist seit 1856 nur Gegenstand der schriftl. Prüfung. Die meisten Directoren werden darüber zu klagen haben, dasz diese schriftl. Prüfung im Französischen eine grosze Versuchung für den Fachlehrer mit sich bringt. Denn obwol der Gegenstand nur in zwei Stunden betrieben wird, sind doch von dem Reglement nicht unbedeutende Anforderungen an die Prüfungsarbeit gestellt, die in drei Stunden ohne Wörterbuch angefertigt werden soll. Es sind schon mehrere Fälle vorgekommen, dasz der Fachlehrer ein ganzes Semester hindurch in den französischen Stunden die Wörter, Redensarten und Regeln einübte, die in den drei von ihm vorzu-

legenden Extemporalien vorkamen. Zu diesem Verfahren leitet die Not des Examens einigermaszen an. Dazu kommt, dasz man die Forderung an die französische Arbeit, sie solle im Ganzen fehlerlos sein, bei richtiger Einrichtung des Unterrichts eben so gut an die französische Arbeit der Secundaner stellen wird. Denn der Secundaner, der nach Prima versetzt wird, hat die ganze Formenlehre im Französischen und alles Wichtige der Syntax gelernt. In der Prima sind nur grammatische Wiederholungen angesetzt, die doch naturgemäsz bei zwei Lehrstunden an die Lectüre geknüpft werden. Da nun die etwaige gröszere allgemeine Reife des Abiturienten für eine solche französische Arbeit kaum in Betracht kommt, vielmehr eher an grammatischer Kenntnis in Prima etwas verloren geht, so wird man ein Verfahren einschlagen müssen, das die Unterrichts- und Prüfungsordnung für Realschulen § 6 so ausdrückt: 'Um die Abiturientenprüfung zu vereinfachen und zu erfolgreicher Behandlung des Unterrichtspensums der ersten Classe freieren Raum zu gewinnen, ist es notwendig, dasz ein Teil der auf der Realschule zu lösenden Gesamtaufgabe schon beim Uebergang nach Prima als erledigt nachgewiesen werde.' Ich beantrage also, das Französische ganz aus der Prüfung ausfallen zu lassen und das bei der Versetzung aus Secunda nach Prima geschriebene Classenextemporale ausführlich censiert den Acten der Prüfung beizulegen.

Ebenso wünsche ich das griechische Extemporale aus der schriftlichen Prüfung gestrichen und durch die entsprechende, in drei Stunden zu fertigende Versetzungsarbeit der Secundaner ersetzt zu sehen. Dasz es angeht, an diese Arbeit nicht geringere Anforderungen zu stellen, als die, welche das Reglement in seinen vielfach erläuterten Bestimmungen enthält, geht aus der gewöhnlichen Anordnung des Unterrichts hervor. Denn wenn es im Reglement heiszt: Das griechische Scriptum ist nicht zu einer Stilübung bestimmt, sondern lediglich dazu, die richtige Anwendung der erlernten grammatischen Regeln zu documentieren, in welcher Beziehung der Erlasz vom 11 Dec. 1828 maszgebend ist, und wenn auch sonst gegen überspannte Forderungen an die griechische Arbeit ernstlich gekämpft wird, so ist ganz klar, dasz eine Leistung gemeint ist, welche man von einem reifen Secundaner besser verlangen kann, als von dem Abiturienten. Der Secundaner hat die ganze Formenlehre absolviert, von der Syntax kennt er die Lehre vom Artikel, die Pronomina, die Infinitiv- und Participialconstructionen, die Casuslehre, das Wichtigste aus der Tempus- und Moduslehre, also alles, was bei der griechischen Arbeit in Betracht kommt, und alles das ist ihm noch frisch, und nach seinem geistigen Zustande geht er noch freudig auf alle formell-grammatischen Kleinigkeiten ein.

Nun hat man gesagt, es sei sehr wichtig, durch das griechische Extemporale die Schüler zu zwingen, die gewonnene grammatische Bildung durch den Primacursus hindurch in ihrer vollen Akribie bis auf die Accente hin zu erhalten. Den Beweis dafür wird man abzu-

warten haben. Und so könnte man auch nach der Frucht der Einrichtung seit 1856 fragen. Kann man behaupten, dasz jetzt ein Schulamtscandidat, der so eben seine philologischen Studien beendigt hat, nicht wieder, wenn er in IV griechischen Unterricht erteilen soll, die ganze Formenlehre mit den Schülern lernen musz? Früher war es meist so, auch bei Ritschls Schülern; es wird wol auch so bleiben, das Reglement wird es nicht ändern.

Aber es sind auch positive Nachteile von dem griechischen Extemporale zu befürchten. Ich beziehe mich auf S. 55 des Directoren-Protokolls Stettin 1864, wo Director Campe und Director Heydemann sich über den Gegenstand aussprechen. Nachdem der Letztere gezeigt, dasz nur in einer der classischen Sprachen die Schüler bis zu einer relativen Vollkommenheit geführt werden müssen und zwar im Lateinischen, sagt er, das Griechische sei auch seiner grammatischen Seite wegen von hohem Interesse und es sei Pflicht wie Aufgabe der Gymnasien, dieselbe mit groszer Sorgfalt und Genauigkeit zu pflegen, wenn dies aber mit aller Gewissenhaftigkeit von Quarta bis Secunda einschlieszlich geschehen sei und vor der Versetzung aus Secunda der Schüler sich durch ein dem Standpunct der Classe angemessenes Scriptum als fest in den an ihn hinsichtlich des Grammatischen zu stellenden Aufgaben gezeigt habe, so möge man ihn in I durch eine gegen die jetzige Praxis erweiterte Lectüre in seiner ethischen Entwicklung fördern. . . . . . Um der ethischen Elemente willen befürworte er dringend eine so reichhaltige griechische Lectüre als möglich, bei welcher der Schüler weder durch die Rücksicht auf ein zukünftiges Prüfungsscriptum und durch die Furcht vor demselben, noch durch eine zu genaue Beachtung des Grammatischen gehemmt werde. Es sei gewis sehr wünschenswerth, ja notwendig, dasz die Primaner über den Gebrauch von ἄν, über die Attraction und Aehnliches im Klaren seien — wozu sie, nebenbei bemerkt, bei geschickter Lectüre sehr wohl gelangen können, — die Hauptsache aber sei die Förderung, die sie von ethischer und ästhetischer Seite bei der Lectüre erhalten. Bewegen sie sich im freieren Element des Wohlgefallens an der Schönheit und Vollkommenheit der Schriftsteller, so werde die Teilnahme für diese auch noch über die Schulzeit hinausreichen und wie ein elektrischer Funke der Begeisterung noch weiterhin die so von uns Gebildeten zu edleren Empfindungen anregen. In der That wurde auf der bezeichneten Conferenz der Wegfall des griechischen Extemporale mit 12 gegen 6 Stimmen beantragt. Wenn man bedenkt, dasz man bei der bisherigen Einrichtung von den sechs griechischen Stunden im Allgemeinen wöchentlich zwei auf Grammatik und Schreibübungen zu wenden verpflichtet ist, um etwas aufrecht halten zu lassen, was sich doch fast so schnell wie Jahreszahlen vergiszt, so leuchtet der Schaden für die Lectüre sehr ein, und wenn man mit Recht verlangt, dasz der Primaner sich von dem antiken Leben in Litteratur, Rede, Gericht, Kunst aller Art eine eigene Anschauung bilde, so

grenzt diese Forderung bei dem Umfang dessen, was die Primaner im Griechischen wirklich gelesen haben, an eine lächerliche Hyperbel.

Was die Religion anbetrifft, so ist vor Allem die rheinisch-westfälische Einrichtung einer schriftlichen Prüfung in Betracht zu ziehen. Diese Einrichtung wird zwar von einigen Lehrern gebilligt, aber ich musz mich der entgegengesetzten Meinung anschlieszen, die sie für durchaus verderblich hält. Bei Lehrern, die es verstehen passende Themata zu stellen, und eine weitherzige Bildung und einen Charakter haben, der sie von Bischöfen und General-Superintendenten innerlich frei macht, mag das Verderbliche sich auf ein Geringes herabmindern, aber es ist nicht wohlgethan, solche ideale Zustände vorauszusetzen. Die Themata gehen meist nicht darauf aus, das biblische, kirchenhistorische etc. Wissen der Abiturienten hervorzulocken, sondern sie veranlassen zu dogmatischen, insbesondere christologischen und soteriologischen Aufsätzen, bei denen die schwierigsten Begriffe, von denen erst die fortgesetzte Selbstbeobachtung und Erfahrung des Christenmenschen einige sichere Ueberzeugung gibt, phrasenhaft und kindisch zu Papier gebracht werden, zuweilen mit bewuster Unwahrheit, wie ich in Erfahrung gebracht habe. Auch kann ich genug Beispiele dafür bringen, dasz, wenn ein Abiturient einmal das schrieb, was er in seinem immerhin dürftigen religiösen Denken wirklich fand, der censierende Lehrer am Rande die Rationalismen zu beseitigen suchte, oder doch die angebliche correcte Lehre hinein interpolierte, damit die kirchliche Behörde nicht etwa auf seine eigene correcte Lehrart einen Tadel werfen könne. Dies gilt von beiden Confessionen. Ein katholisches Beispiel ist zu charakteristisch, als dasz ich es übergehen könnte. Ein durchweg recht katholisch gehaltenes Specimen eines Abiturienten, der, wie ich übrigens wuste, völlig in Unglauben gerathen war, enthielt eine Stelle: 'Fragen wir nun, ob die Kirche diese Erklärung Christi auf die richtige Weise gedeutet hat.' Daneben nun sagt der censierende Kaplan: 'Eine Frage darüber ist uns nicht erlaubt, da die Kirche den Kern der Unterredung (mit Nicodemus) zum Dogma erhoben hat.'

Dasz die katholische Kirche und ihr folgend die rheinisch-westfälische Synode gewünscht hat, es möchten solche Religionsarbeiten geschrieben werden, ist begreiflich, aber wenn eine Einrichtung in so handgreiflicher Weise den Unterricht im Christentum schädigt, den Charakter von Lehrern und Schülern in Versuchung führt, so darf die Staatsschulverwaltung sie nicht anordnen. Es kann der Kirche nicht schwer fallen, durch andere Mittel, die unbedenklicher sind, die ihr zuständige Einwirkung auf den Religionsunterricht zu üben.

Was die mündliche Prüfung in der Religion angeht, so ist sie gewöhnlich und fast ohne Ausnahme nicht auf die subjective Aneignung des Kirchlichen von Seiten der Abiturienten gerichtet,

sondern auf das Wissen objectiver Dinge, der biblischen Schriften, des Katechismus, der Kirchengeschichte. So ist sie ohne diejenigen Bedenken, welche oben von der schriftlichen entwickelt wurden. Es gibt zwar Directoren, die über eine ähnliche Belastung des Gedächtnisses, wie sie durch das Examen in Bezug auf Geschichte hervorgerufen wird, auch in Bezug auf Religion klagen. Und es wird gewis bei einzelnen Lehrern eine derartige specielle Vorbereitung für die mündliche Religionsprüfung den Schülern als notwendig erscheinen. In der That, legt man einen idealen Maszstab an, so wird das mündliche Examen in der Religion besser fortfallen, aber wie die Sache einmal steht, wird man es nicht gut thun dürfen. Das Geschrei über Zurücksetzung der Religion würde allgemein sein bei denen, auf deren Sympathie uns etwas ankommt, denn über das Verhältnis des theologischen Wissens zu dem allmählichen Werden einer frommen Gesinnung sind die Meisten noch zu wenig unterrichtet. Auch wird es wol manchem Lehrer heilsam sein, durch die Forderung des Examens zu einer wiederholten soliden Durcharbeitung von religiösem Wissensmaterial genötigt zu sein, was doch auch für das Verständnis des spätern religiösen Lebens einen groszen Werth hat.

III. Lateinische Extemporale, Mathematik.

Zu § 16. Ueber das griechische Extemporale habe ich mich schon oben ausgesprochen. Das lateinische Extemporale möchte ich nicht aufgeben. Der lateinische Aufsatz ist mir zwar noch wichtiger, aber das Extemporale, welches gewissen grammatischen und lexikalischen Schwierigkeiten aus dem Wege zu gehen nicht gestattet, ist doch eine wichtige Probe für die ganze sprachliche Sicherheit, und in der einen Sprache kann wirklich eine bedeutende, den ganzen Geist disciplinierende Anstrengung gefordert werden. Ich verweise z. B. auf M. Seyfferts stilistische Schriften, die für die Entwicklung des logischen Denkens so werthvolle Hülfen gewähren.

Was die mathematischen Aufgaben betrifft, so bin ich entschieden gegen jede Herabstimmung der Anforderungen an die Abiturienten, wie sie in den letzten Jahren in einigen Kreisen, namentlich in Pommern zur Sprache gekommen ist. Die Zahl von 4 Aufgaben und zwar je aus den 4 Hauptgebieten des Pensums, ist ganz angemessen, wobei nichts im Wege steht, dasz, wenn ein Abiturient auch nur 3 derselben gut gelöst hat, ihm doch noch wie bisher das Prädicat 'befriedigend' gegeben werden kann. Die meisten Abiturienten an hiesigem Gymnasium finden in der gegebenen Frist von 5½ Stunden Zeit, noch mehr als die dictierten 4 Aufgaben zu lösen.

Es ist aber zu wünschen, dasz unter den 12 vorgelegten Aufgaben wenigstens 2 sind, die sich auf Physik und mathematische Geographie beziehen. Dadurch wird zugleich dem physikalischen

Unterricht eine indirecte Unterstützung zugewandt, denn nur die rechnenden Teile der Physik, namentlich Mechanik und Optik, bieten dem Schüler ernste Arbeit, das Andere ist vorherschend Gegenstand passiven Aufnehmens.

IV. Deutscher und lateinischer Aufsatz.

Zu § 17. Für den deutschen Aufsatz ist $5-5^1/_2$ Stunden ein, wie es mir scheint, zureichendes Masz von Zeit, wenn aber einmal zu 6 Stunden übergegangen wird, so wird man dieselbe Zeit auch dem lateinischen Aufsatz und den mathematischen Aufgaben verstatten müssen.

Für den lateinischen Aufsatz ist die Benutzung von Wörterbüchern bisher gestattet worden, sowol des lateinisch-deutschen, als des deutsch-lateinischen. Wahrscheinlich ist es auch in der nächsten Zeit noch nicht möglich, diese Erleichterung der Arbeit zurückzunehmen, zumal da die Empfindung der Clausur und der abgemessenen Zeit auf die lexikalische Gewandtheit der Abiturienten nachteilig einzuwirken pflegt.

Den lateinischen Aufsatz in der Weise der Hannoverschen 'Bekanntmachung' zu erleichtern, hat bei einer richtigen Wahl des Thema keinen rechten Sinn. Der Stoff des Aufsatzes soll bekannt sein, auch soll er aus dem antiken Leben genommen sein. Da mag denn der Abiturient, wenn ihm keine passende Einleitung in den Sinn kommt, ohne alle Einleitung in die Sache eintreten. Vielleicht hat man es abschneiden wollen, dasz der Abiturient einige banale Einleitungen auswendig lernt und nun die passendste anbringt, aber diesem Uebel läszt sich wol auf bessere Weise begegnen, insbesondere durch die Ankündigung, man werde alle solche Anfänge ohne Weiteres ausstreichen.

Dasz der lateinische Aufsatz von Einigen neben dem Extemporale als überflüssig bezeichnet wird, entspricht einer vor einigen Jahren öfters vorgebrachten und ebenso oft zurückgewiesenen Ansicht.

Da diesmal keine Argumente gegen den lateinischen Aufsatz vorliegen, so wird es hinreichen, wenn ich mich entschieden für die Beibehaltung ausspreche und ihm die ganze Wichtigkeit und Ausdehnung, die er für uns bisher im Prüfungsgeschäft gehabt hat, auch für die andern Provinzen wünsche.

Das Zeitmasz für das lateinische Extemporale ist allerdings etwas kurz; 3 Stunden statt 2 dürfte den Kräften der mittleren Begabung angemessen sein. Ueber das griechische Extemporale ist oben gesprochen. Wird es beibehalten, so werden auch für dieses 3 Stunden anzusetzen sein, wiewol zu befürchten steht, dasz die Fachlehrer dann Umfang und Schwierigkeit der Aufgabe noch erhöhen werden.

V. Stellung anderer Prüfungsaufgaben.

Zu § 18. Es wird gewis gut sein, ausdrücklich im Reglement zu sagen, es sei gestattet, einem Abiturienten, der wegen zufälligen Unwohlseins an einer schriftlichen Arbeit nicht Teil genommen, oder sie deshalb schlechter gemacht hat, als zu erwarten stand, ein anderes ähnliches Thema zur Bearbeitung vorzulegen.

Auf diejenigen Fälle das Verfahren auszudehnen, wo ein Verdacht unzulässiger Hülfe vorliegt, scheint mir nicht rathsam. Der Verdacht soll einesteils bei der vorgeschriebenen Aufsicht nicht aufkommen, sodann gibt es Naturen, die durch die Clausur so wenig gestört werden, dasz ihre Arbeiten ebenso gut ausfallen, als die anderer Abiturienten, die ihnen sonst in häuslichen Arbeiten weit überlegen waren. Hier wäre ein so scheinbarer Verdacht doch unverdient. Andererseits ist es bei gegründetem Verdacht doch nicht genug, eine zweite Arbeit von dem Unredlichen zu haben, die möglicherweise ein richtigeres Urteil über seine Kräfte verstattet; es erfordert die Gerechtigkeit, dasz auch der, der die Unredlichkeit begünstigt hat, seine Strafe erhalte, und diese Zusammengehörigkeit von Schuld und Strafe wird nur gewahrt, wenn die Unredlichkeit in flagranti entdeckt wird.

VI. Mündliche Prüfung.

§ 21. Die Anwesenheit sämmtlicher Lehrer bei der mündlichen Prüfung ist nur als erwünscht zu bezeichnen, nicht als nötig. Auch bisher ist die Beteiligung nur scheinbar allgemein gewesen. Wenn die erzwungene Anwesenheit aller Lehrer dazu beitrüge, ein Interesse für die gesamte Unterrichtsangelegenheit bei allen zu erwecken, so müste der Zwang fortbestehen; dies ist aber nicht zu erwarten.

§ 22. Die in Cassel bestehende Vorschrift hinsichtlich der Person des examinierenden Lehrers wird wol auf andere Weise erledigt werden müssen. Es sollte verboten sein, dasz ein Lehrer der Oberprima seinen Schülern noch im letzten Jahre Privatunterricht in dem Fache erteilt, in dem er sie prüfen wird.

Es musz doch die Aufgabe der Schule sein, einen Schüler, der demnächst zur Universität übergehen soll, so selbständig zu machen, dasz er keinen Privatunterricht mehr nehmen mag und etwaige Lücken nach den allgemeinen Rathschlägen der Lehrer auszufüllen im Stande ist.

Allerdings scheint es eine unnötige Last, sämtliche von den Abiturienten in I gefertigten Arbeiten vorzulegen. Es scheint zu genügen, wenn bei einer schriftlichen Arbeit eines Abiturienten die Bemerkung enthalten ist, sie stehe hinter den sonstigen Arbeiten in der Classe zurück, dann diese Arbeiten vom letzten Semester beizulegen.

VII. Französisch, Englisch, lateinische Autoren, Geschichte, Physik.

Zu § 23. Das Französische ist als ein Fach, das im Gymnasium keine eigentlich pädagogische Stelle hat, zwar beizubehalten, wie es denn auch sehr wünschenswerth ist, dasz an allen Gymnasien Gelegenheit zur Erlernung des Englischen geboten sei, aber es ist nicht mit in die Prüfung aufzunehmen. Dagegen ist es gewis richtig, weil das Reifezeugnis eine Uebersicht über die ganze erlangte Bildung enthalten soll, dasz nicht allein die im Französischen gewonnene Fertigkeit darin verzeichnet sei, sondern auch die etwa im Englischen erreichte Stufe in den Gymnasien, in denen Englisch zum Lehrplan gehört.

Der Kreis von Schriftstellern, welche (hier u.) § 28 im Lateinischen vorgelegt werden sollen, ist grosz genug; sie durch den Zusatz des Hannoverschen Reglements § 16, 3 'oder andere gleichstehende Stücke' zu erweitern, ist darum nicht wünschenswerth, weil von einer Beschränkung auf die schon so umfassende Fülle von Material eher eine gute Rückwirkung auf die Art der Classenlectüre und der häuslichen Studien zu erwarten ist.

Die Art, wie die Hannoversche Bekanntmachung (§ 11) die historische Prüfung teilt resp. ersetzt, ist ein noch nicht zureichender Versuch, die unläugbaren Uebelstände des Examens in der Geschichte zu überwinden.

Meines Erachtens musz man dem Uebel des stupiden Examenlernens gründlicher entgegentreten und im Reglement mit dürren Worten erklären: 'Fragen nach Jahreszahlen werden dem Unterrichte selbst überlassen.' Dieses kann nur Solche befremden, die denken, was nicht am Ende des Gymnasial-Cursus erfragt werde, bilde auch keinen Teil des regelmäszigen Unterrichts.

Ich schlage vor, in das Reglement die Stelle über das mündliche Examen aufzunehmen, welche unter B § 11, 4 sich findet, und weiterhin als Forderung für die Reife, ebendaselbst § 14, 5.

In dieser Forderung monographischer Geschichtsstudien, in Verbindung mit einem Classenvortrag, der sich auf alte, deutsche und preuszische Geschichte mit Abweisung kosmopolitischer Vielseitigkeit beschränkt, und in Verbindung mit geographischer Darstellung des historischen Bodens sehe ich das beste Mittel, dem Auswendiglernen von Notizen und Jahreszahlen fürs Examen entgegenzutreten und zugleich einen Weg, innere Fähigkeit für historisches Verständnis anzubahnen. Denn dies selbst kann nur einer spätern Lebensstufe vorbehalten sein. Ich finde mich übrigens dabei in voller Uebereinstimmung mit Prof. Droysen in Berlin. Es ist zu bedauern, dasz durch die letzte ministerielle Verfügung (1868. August) wieder das universalhistorische Moment und das Jahreszahl-Wesen für die mündliche Geschichtsprüfung betont worden ist,

während durch die Bemerkung vom 7 Jan. 1856 das Bessere angebahnt worden war.

Die Aufnahme der Physik in die mündliche Prüfung kann ich nicht befürworten, es würde 1) nicht zur Vereinfachung dienen, 2) viel Zeit kosten, 3) dadurch, dasz oben beantragt wurde, es sollten unter die 12 mathematischen Aufgaben jedesmal auch 2 aufgenommen werden, die sich auf Physik und mathematische Geographie bezögen, ist die wesentliche Absicht eines solchen Wunsches einfacher zu erreichen.

VIII. Dispensation von der mündlichen Prüfung.

Zu § 24. Die Dispensation vom mündlichen Examen möchte ich dringend rathen beizubehalten und zwar in der bisherigen Form, dasz sie einstimmig beantragt und vom königl. Schulrath gebilligt werden müsse. Es gibt keinen unschädlicheren Sporn für den Primaner, als die Aussicht auf eine solche Dispensation, die auch im Reifezeugnis erwähnt wird. Zugleich liegt darin noch eine Erinnerung und ein Anklang an das normale Verhältnis, dasz ein Abiturienten-Examen an sich durchaus nicht nötig und nur ein für gröszere Staaten und Verhältnisse notwendiges Uebel sei.

IX. Forderungen im Lateinischen, in der Mathematik, der Geographie. Compensationen.

Zu § 28. Nr. 2. Die Forderung grammatischer Fehlerlosigkeit der schriftlichen Arbeiten im Lateinischen ist gewis schon seither nur in der Beschränkung gehandhabt worden, dasz man die höhere stilistische Correctheit, welche auch den lateinisch schreibenden Gelehrten immer noch als Ideal vorschwebt, von der schulmäszigen Correctheit gesondert hat. Es liesze sich, um das im Reglement auszudrücken, sagen: ohne Fehler gegen die elementare Grammatik. Es gibt noch eine andere Art von Fehlern in den Arbeiten, welche zu grob sind, um als wirkliche Unwissenheit taxiert zu werden, wenn z. B. einer schreibt populum, quod etc. Indem man solche Fehler auf die Flüchtigkeit und Zerfahrenheit des Schreibers bezieht, wird man es anheimstellen dürfen, inwiefern in dieser Richtung auf die Charakterbeschaffenheit solche Schnitzer die Reife in Frage stellen, aber der lateinische Aufsatz, in dem solche Fehler vorkommen, kann darum noch nicht als eine unbefriedigende unreife Leistung bezeichnet und angerechnet werden.

§ 28. Nr. 6. Der Wegfall der Bezugnahme auf die Proportionsrechnung ist wol nur vorgeschlagen, weil in neuerer Zeit von den Seminarien aus ein Versuch gemacht worden ist, und mit Recht, die Proportionen durch Reduction auf die Einheit und durch Bruchoperationen zu vermeiden. Für die wissenschaftliche Betreibung der Mathematik sind die Proportionen durchaus nicht zu ent-

behren, wie z. B. die Lehre von den ähnlichen Dreiecken und so manches beweist. Ebenso wie der erste Teil des Vorschlages in Bezug auf die Proportionslehre von Solchen herzurühren scheint, die selbst der Mathematik fremd geblieben sind, ist es mit dem zweiten Teil, der die Gleichungen des 2n Grades mit mehreren Unbekannten betrifft.

Was die Herabsetzung der mathematischen Forderungen überhaupt betrifft, so ist dazu, wie ich schon oben gesagt habe, nicht der geringste Grund vorhanden, denn selbst bei einem wissenschaftlich mäszig begabten Lehrer, der aber weisz, was die Didaktik verlangt, lernen die Schüler mehr Mathematik, als das Reglement besagt. In individuellen seltenen Fällen bleibt es ja unbenommen, die ja auch sonst so notwendige Unterscheidung zwischen mathematischem Einzelwissen und mathematischer Bildung zu Gunsten eines Schülers anzuwenden. Denn es ist wol denkbar, dasz ein Abiturient, der im Gebiete der Planimetrie allein ein deutliches in sich zusammenhängendes, von Grund und Folge durchzogenes mathematisches Denken an den Tag legt, von Trigonometrie und Stereometrie aber so gut wie nichts behalten hat, das Zeugnis der Reife erhält.

Eine wirkliche Beschränkung wird nur in Bezug auf den binomischen Lehrsatz zu wünschen sein, dadurch, dasz man die gebrochenen Exponenten ausschlieszt, die viele Arbeit machen und doch für die theoretische Einsicht nichts Neues darbieten.

§ 28. Nr. 7. Ueber die Form, wie im Maturitäts-Examen die Geographie aufzutreten habe, ist von mir bei Gelegenheit der Geschichte schon gesprochen worden (zu § 23): Es versteht sich, dasz der Unterricht in I dann und wann auch einmal eine Geschichtsstunde dazu verwenden wird, die Kenntnisse der neuern Geographie als solche wieder aufzufrischen, aber im Examen wird das Geographische nur als Basis der Geschichte auftreten dürfen.

Ueber die zulässigen Compensationen wird sich wol nicht anders als vom Standpunct der Billigkeit gegenüber abnormen Verhältnissen urteilen lassen. An sich ist diese Ausgleichung nicht zu begründen und ruht auf einer veralteten Auffassung der formalen Bildung. Kein Didaktiker, der Psychologie versteht, wird behaupten, dasz sich mathematisch-naturhistorische und sprachlich-historische Bildung etwa vertreten, wie chemische Aequivalente. Mir scheint es richtiger zu sein, innerhalb einer jeden Disciplin, wie ich es bei der Mathematik gethan habe, zu unterscheiden zwischen einer extensiven und intensiven Aneignung des Stoffes, und von der extensiven zu Gunsten der intensiven unter besonderen Umständen gern etwas abzulassen, wenn Alter und Begabung dazu rathen.

X. Form des Reifezeugnisses.

Zu §. 31. Was die Form des Reifezeugnisses betrifft, so scheint mir principiell das Beste zu sein, dasz das Zeugnis nur enthalte:

a. Namen und Personalien, wie lange N. N. im Gymnasium gewesen, wie lange in Prima.
b. Sittliche Führung, Fleisz, Interesse, Selbstthätigkeit, Privatstudien.
c. In welchen Gegenständen er bis zuletzt unterrichtet worden ist.
d. Dasz er in dem Examen von dem und dem Tage nach vorhergegangener schriftlicher und mündlicher Prüfung (resp. unter Erlasz der mündlichen Prüfung) für reif erklärt worden sei (auch im Hebräischen).
e. Welche Studienrichtung er einzuschlagen vorhabe.

Ist dies nach der Ansicht der Behörde unausführbar, so bitte ich wenigstens die bloszen Prädicate bei den einzelnen Disciplinen an die Stelle der sehr schwierigen ausführlichen Schilderung der Leistungen zu setzen, die jetzt bei uns üblich ist.

Diese Prädicate müssen nach ihrer Stufenfolge allerdings festgesetzt sein; auf 'vorzüglich' ist wol am besten für alle Schulleistungen zu verzichten und dafür 'recht gut' oder 'sehr gut' zu setzen. Sodann ist der Unterschied zwischen 'befriedigend' und 'nicht befriedigend' doch zu grosz, und Wahrheit und Billigkeit werden stets auch bei strengen Verboten dazu treiben, diesen Unterschied durch Zusätze auszufüllen. Ich schlage daher als Folge vor: Recht gut, gut, befriedigend, nicht völlig befriedigend (oder: nur zum Teil befriedigend), nicht befriedigend. Wenn man auszer der Reife einmal noch die speciellen Leistungen hervorheben will, auf denen das Reifeurteil zu beruhen scheint, so musz man die objectivste Bezeichnung dieser Leistungen aufsuchen, und so musz eben die Reihenfolge der Prädicate feststehen und die gewundene Stilistik, die neben diesen dürren Prädicaten verschönernd hergeht, wegfallen. Auch so wird es schwer werden, das Wohlwollen gegen die Abgehenden mit der strengen Wahrhaftigkeit ganz in Uebereinstimmung zu bringen.

Ebenfalls zu § 31. Die Mahnung, welche durch Verfügung vom 5 Dec. 1861 bei den Theologen in das Reifezeugnis gesetzt werden soll, dasz sie die Uebungen im lateinischen Schreiben und Sprechen nicht vernachlässigen sollen, ist dem Reifezeugnis überhaupt fremdartig, das seiner Natur nach eine vergangene Zeit abschlieszt und nicht unbedeutende Resultate auch im Lateinischen nachweist, auf Mahnungen für die Zukunft aber nicht eingerichtet ist. Wie äuszerlich sie veranlaszt ist, geht aus der Erwägung schon hervor, dasz mit ebenso groszem Recht die medicinische Facultät verlangen könnte, die Abiturienten sollten, wenn sie Medicin studieren wollten, gemahnt werden, die physikalischen und naturhistorischen Studien nicht zu vernachlässigen, was ja so oft vorkommt, oder wenn sie Jurisprudenz studieren wollten, nicht die geschichtlichen Studien oder die psychologischen zu vernachlässigen. Man darf den Facultäten gewis mehr zutrauen, als dasz man ihnen schon

auf den Zeugnissen unter die Arme greifen müste. Mögen die Theologen der Universität durch Vorlesungen in lateinischer Sprache, durch obligate Seminarien, in denen lateinisch gesprochen und geschrieben wird, oder andere Mittel ihre Studenten zu philologischen Studien anhalten. Die Schulen lasse man mit solchen Mahnungen unverworren, die, ohne für sich wirksam zu sein, nur das Zeugnis entstellen.

XI. Prüfung der fremden Aspiranten, der Realschul-Abiturienten.

Zu § 41. Die schriftliche Prüfung der fremden Maturitätsaspiranten wurde schon bisher in vielen Fällen mit der der Gymnasial-Abiturienten verbunden. Es scheint dies auch, wenn die Zahl der Prüflinge nicht dadurch der Aufsicht zu grosze Schwierigkeit bietet, unbedingt zulässig. Nur sind die fremden in mehr Gegenständen schriftlich und mündlich zu prüfen, bei ihnen kann das griechische und französische Extemporale nicht fortfallen. Und da in den meisten Fällen auch die mathematischen Prüfungsaufgaben etwas leichter sein müssen für die fremden, so ist es zu wünschen, dasz die fremden in der Regel ganz apart geprüft werden und dasz auch ein besonderes Nebenreglement für die Prüfung der fremden aufgestellt, oder doch eine zusammenhängende Reihe von §§ für diesen Zweck dem allgemeinen Reglement hinzugefügt werde.

In Bezug auf die Rücksicht, die man solchen fremden Maturitäts-Aspiranten unter besonderen Umständen, höherem Alter, Berufswechsel etc. zu Teil werden lassen möge, stimme ich ganz der Hannoverschen Behörde bei. Werden die Gesichtspuncte, die diese Behörde aufstellt, insbesondere Rücksicht auf einen irgendwie schon bekundeten wissenschaftlichen Sinn, Anfänge tüchtiger ernster Charakterbildung, festgehalten, so ist von einer Rücksicht der Art kein Nachteil zu besorgen.

Die Frage, ob einem abgegangenen Realschüler, der 'gut' bestanden, falls er nachträglich das Reifezeugnis an einem Gymnasium erwerben wolle, seine bereits erworbene Schulbildung in Anrechnung gebracht werden solle, scheint mir bejaht werden zu müssen, wenn nicht seit dem Bestehen der Realschulprüfung eine zu lange, mit banausischen Arbeiten angefüllte Zeit verstrichen ist. Die Zuschrift des Ministers Exc. schlägt vor, das Examen auf Latein, Griechisch und alte Geschichte zu beschränken. Mir scheint einerseits ein deutscher Aufsatz noch von Nöten zu sein, um den Stand allgemeiner Cultur genauer zu erforschen, andererseits würde sich wol empfehlen, solche Schüler, die schon in modernen Sprachen einen erheblichen Grad von grammatischer Bildung nachgewiesen haben, im Griechischen nur mündlich zu prüfen. Es werden Realschüler, die sich zu dem bezeichneten Gymnasial-Examen melden, selten altclassische Philologie studieren wollen, sollte es doch eintreten, so

bietet solchen die nachfolgende Staatsprüfung noch genügende Veranlassung, die griechische Grammatik ex professo zu treiben.

XII. Kosten der Prüfung.

Die Hannoversche Einrichtung, nach welcher der Abiturient einen Kostenbeitrag von 5 Thlrn. zu zahlen hat, könnte willkommen erscheinen, um den Wittwencassen der Gymnasien eine Einnahme zuzuwenden, die bei den gröszeren Gymnasien sehr erheblich sein würde. Indem ich mich nun bemühte, Gründe für eine solche Zahlung aufzufinden, fand ich doch keinen, der mir haltbar erschienen wäre. So musz ich mich denn entschlieszen, diese Zahlung für die Reifeprüfung als ungerechtfertigt und überall unzulässig zu bezeichnen. Bei den fremden Aspiranten dagegen ist die Zahlung wol gerechtfertigt.

Die Hannoversche Einrichtung, wonach das Lehrercollegium sich zu gegebener Zeit als Areopag über die zukünftige Studierfähigkeit des 15jährigen Schülers constituiert, erregt groszes Bedenken. Herr Firnhaber findet, dasz der Wahrspruch im 15n Jahre zu spät komme. Das ist indes nicht der Kern der Sache. Es wird zweierlei angenommen, was der Wirklichkeit nicht entspricht: 1) als sei das Gymnasium nur da für gelehrte Studien; 2) als lasse sich auf dem Gymnasium schon überhaupt sicher erkennen, welche Richtung und Entwicklung die Intelligenz des Schülers gegenüber den Wissenschaften einst nehmen werde. In letzterer Beziehung ist mir noch jüngst ein junger Mann bekannt geworden, der beim Abiturienten-Examen, das er nur so eben bestand, einen so ungünstigen Eindruck machte, auch auf die Lehrer, dasz der Prov.-Schulrath aufforderte, künftig ihm doch solche Prüflinge nicht mehr zu präsentieren. Er hat seitdem nicht blosz beide Theologen-Prüfungen ehrenvoll bestanden und ist in ein Predigerseminar berufen worden, sondern hat eine sehr schöne philosophische Bildung sich erworben, von einer inneren Selbständigkeit, wie sie sich heutzutage selten findet. Von der ersteren veralteten Ansicht schweige ich ganz. Was das Lehrercollegium aber von dem Schüler wirklich aussagen kann, sein jedesmaliges Verhalten zu dem Pensum der Classe, das kommt den Angehörigen ja regelmäszig durch die Censuren zur Kenntnis. Und dies wird genügen.

B. VERORDNUNG DIE REIFEPRÜFUNG AN GYMNASIEN BETREFFEND.

Anmeldung der Prüflinge.

§ 1. Der Director des Gymnasiums fragt Anfangs Februar, resp. Anfangs Juni diejenigen Primaner, welche im 4n Semester die

Prima besuchen, ob sie sich der beginnenden Reifeprüfung unterziehen wollen. Schriftliche Anmeldung und Beifügung einer Lebensskizze ist von den Primanern nicht zu erfordern. Es steht dem Director frei, einem etwaigen schwachen Schüler den Rath zu geben, das Examen noch nicht zu versuchen; doch kann auch in einem solchen Falle die Zulassung zum Examen nicht versagt werden. Der Director meldet sodann die Prüflinge beim Provinzial-Schulcollegium an und fügt eine Charakteristik derselben bei.

§ 2. Vierzehn Tage vor dem Anfang der schriftlichen Prüfung (§ 3) übersendet der Director die von den Fachlehrern ihm übergebenen Themata der schriftlichen Arbeiten (zu jeder Arbeit 3 Themata) dem königl. Schulrath, der die Themata, welche bearbeitet werden sollen, bezeichnet. Ist der Schulrath zu vertreten, so wählt der Director die Themata selbst aus den vorgeschlagenen aus.

Beginn der schriftlichen Prüfung.

§ 3. Etwa 2 Monate vor dem Schlusz des Semesters beginnt die schriftliche Prüfung der Abiturienten. Sie wird in 3 aufeinanderfolgenden Tagen vollendet unter beständiger Aufsicht durch je einen Lehrer der Oberprima nach Bestimmung des Directors. Beim Anfang der Prüfung hat der beaufsichtigende Lehrer vor Benutzung und Darbietung unerlaubter Hülfe zu warnen und anzuzeigen, dasz ein Versuch der Art das Examen der Betreffenden erfolglos macht und im Wiederholungsfall von jeder Reifeprüfung ausschlieszt.

Schriftliche Prüfungsarbeiten.

§ 4. Zur Vereinfachung der Reifeprüfung wird im Griechischen und im Französischen die schriftliche Prüfung in Wegfall gebracht; als Ersatz dafür gilt die schriftliche Versetzungsarbeit, die in diesen Gegenständen beim Uebergang des Schülers nach Prima geschrieben worden ist. Dieselbe wird nach geschehener Correctur aufgehoben und den Prüfungsacten beigelegt. Auf diese Versetzungsarbeiten sind je drei Stunden zu rechnen.

§ 5. Die schriftliche Reifeprüfung umfaszt

1) einen lateinischen Aufsatz über ein Thema aus der alten Geschichte oder eine antike Sentenz, zu der die alte Geschichte den Stoff bietet. Auszer dem Thema wird dem Prüfling keine Hülfe für die Anfertigung der Arbeit geboten. Der Gebrauch von Wörterbüchern ist vorläufig noch gestattet. Arbeitszeit für Entwurf und Reinschrift 5 bis 5½ Stunden.
2) eine Uebersetzung aus dem Deutschen ins Lateinische, von dem Umfang einer kleinen gedruckten Octavseite. Ohne Wörterbuch in 3 Stunden zu machen;
3) einen deutschen Aufsatz über ein Thema, das zwar keine blosz referierende oder rein historische Darstellung

zuläszt, aber auch nicht über die mittlere Reife eines Oberprimaners hinausgeht. Litterarische Themata sind nur insofern zulässig, als sie sich nicht auf einen etwaigen Vortrag der Litteraturgeschichte oder ein Compendien-Wissen beziehen, sondern auf einen von Allen in der Primazeit gelesenen classischen Schriftsteller oder auf mehrere der Art;

4) vier mathematische Aufgaben aus der Algebra, der Planimetrie, der ebenen Trigonometrie und Stereometrie, soweit sie in den Schulcursus gehören. Unter den vorgeschlagenen Aufgaben müssen jedesmal wenigstens zwei sein, in welchen die Mathematik auf Physik und mathematische Geographie angewandt ist. Die zur Benutzung verstatteten Logarithmentafeln dürfen keine trigonometrischen Formeln oder sonstige Hülfen enthalten. Es ist erwünscht, wenn die Prüflinge in der gegebenen Zeit auszer den vier ausgewählten Aufgaben noch einige von den übrigen zu lösen vermögen. Arbeitszeit 5—5$^1/_2$ Stunden.

Die Aufgaben sind vom Fachlehrer so in drei Gruppen zu bringen, dasz jede aus vier verschiedenartigen Aufgaben bestehende Gruppe sich in der gegebenen Zeit bearbeiten läszt.

§ 6. Die schriftlichen Arbeiten sind auf ganze, aber gebrochene Bogen zu schreiben. Wer am Schlusz der bestimmten Zeit die Arbeit noch nicht vollendet hat, gibt alles, was er bis dahin gearbeitet hat, in Concept und Reinschrift ab. Ein solcher Fall wird in dem Protokoll über die schriftliche Prüfung mit erwähnt, das von dem Director einzurichten und von den beaufsichtigenden Lehrern fortzuführen ist. Wird einer der Examinanden krank, so sind ihm nach Befinden des Directors entweder andere Aufgaben zu stellen, oder er ist auf das nächste Examen zu verweisen.

§ 7. Die abgelieferten Arbeiten sind an den Fachlehrer abzugeben und von diesem zu corrigieren. Am Schlusse ist ein Urteil über den Standpunct der betreffenden Arbeit abzugeben, das in eins der Prädicate 'recht gut, gut, befriedigend, nicht völlig befriedigend, unbefriedigend' ausläuft. Es musz auszerdem noch bemerkt werden, wie sich die Classenleistungen des Prüflings zu der Prüfungsarbeit verhalten. Die beurteilten Arbeiten circulieren in der Zwischenzeit bis zum mündlichen Examen unter allen Mitgliedern des Collegiums.

§ 8. Es ist erwünscht, wenn die Abiturienten zu den angegebenen Arbeiten noch eine freiwillige Arbeit hinzufügen, die sie während der in Prima zugebrachten Zeit privatim, unter dem Beirath der Lehrer, angefertigt haben.

Abschlusz der schriftlichen Prüfung.

§ 9. Nachdem die schriftlichen Arbeiten sämtlich beurteilt sind, tritt die aus den Lehrern der Oberprima bestehende Prüfungs-

commission zusammen und stellt protokollarisch fest, ob der Ausfall der schriftlichen Prüfung der Art ist, dasz alle Prüflinge Aussicht haben, das Examen zu vollenden. Sind die schriftlichen Arbeiten eines Schülers alle oder in der Mehrzahl 'unbefriedigend', so ist ein solcher von der mündlichen Prüfung auszuschlieszen. Andererseits kann ein Schüler, der durchweg befriedigende Arbeiten geliefert hat, und sich auch durch Verhalten und Leistungen in den vorangehenden beiden Jahren als reif erwiesen hat, zur Dispensation von dem mündlichen Examen vorgeschlagen werden. In der Regel musz ein solcher Vorschlag einstimmig erfolgen. Er unterliegt jedesmal der Entscheidung des Königl. Commissars oder seines localen Stellvertreters.

Mündliche Prüfung.

§ 10. Die mündliche Prüfung wird unter dem Vorsitz eines Königl. Commissars möglichst nahe am Schlusz des Semesters abgehalten. Die Anwesenheit derjenigen Lehrer, welche nicht zur Prüfungscommission gehören, ist zu wünschen. Die Zahl der Schüler, welche in einem Termin mündlich geprüft werden, darf 12 nicht übersteigen. Sind mehr als 12 Prüflinge vorhanden, so werden zwei resp. mehrere Prüfungstermine an den aufeinander folgenden Tagen abgehalten. Ein Protokoll, das die Lehrer nach Bestimmung des Directors abwechselnd zu führen haben, soll die Namen der gegenwärtigen Mitglieder der Prüfungscommission, die Namen der Prüflinge etc. enthalten und den Gang des Examens mit Bestimmtheit und Genauigkeit angeben, so weit es sich thun läszt. Die Prädicate für die einzelnen Leistungen in der mündlichen Prüfung werden von der Commission nach dem Schlusz der ganzen Prüfung festgestellt und in den betreffenden Ort des Protokolls eingetragen. Bei dieser Feststellung ist der Eindruck des Lehrers, der geprüft hat, zu Grunde zu legen.

§ 11. Die mündliche Prüfung findet in folgenden Gegenständen statt:

1) Es wird eine längere nicht gelesene Stelle aus Livius, oder Sallust, oder Ciceros Briefen, seinen philosophischen oder oratorischen Schriften zur Uebersetzung vorgelegt, desgl. eine Ode des Horaz. In diesem Teile des Examens wird dem Prüfling Veranlassung gegeben, sich in lateinischer Sprache auszudrücken.
2) Der Schüler hat ferner eine längere, nicht gelesene Stelle aus Xenophons Memorabilien oder aus Lysias, Isokrates, Demosthenes, Plato, oder aus Herodot zu übersetzen, oder eine Stelle aus der Odyssee oder Iliade, die im letzten Semester nicht in der Classe gelesen worden ist. Hierbei ist wie bei al. 1 auch auf das Grammatische, sowie auf Antiquitäten einzugehen.
3) Es werden von dem Prüflinge einige mathematische Lehr-

sätze und Aufgaben ohne Anwendung von Veranschaulichungsmitteln entwickelt, auch wird nach der Zusammengehörigkeit und Folge von solchen mathematischen Partien, die im Pensum der Schule liegen, eingehend gefragt.

4) Die Prüfung in der Geschichte besteht darin, dasz zunächst je nach der Bestimmung des Commissars der Prüfling aus einer der beiden von ihm in den letzten zwei Jahren gelesenen gröszeren historischen Monographieen einen Vortrag hält. Die in dieser Weise studierten Werke müssen im Prüfungszimmer ausliegen. Sodann wird zur Ergänzung dieses Vortrags jeder Prüfling von dem Fachlehrer veranlaszt, sich über einen hervorragenden Abschnitt der griechischen oder römischen, oder deutschen oder preuszischen Geschichte auszusprechen und das Gebiet, auf dem sich die Ereignisse zugetragen, auf der Wandtafel darzustellen.

   Fragen nach Jahreszahlen werden dem Unterricht selbst überlassen.

5) In der christlichen Religion musz der Abiturient eine Stelle des griechischen neuen Testaments übersetzen, Fragen über die Geschichte der wichtigern biblischen Personen und Einrichtungen beantworten und im Stande sein, aus biblischen Stellen die Hauptpuncte christlicher Lehre abzuleiten, sowie dieselben in kirchlichen Liedern nachzuweisen.

6) Für den zukünftigen Theologen kommt noch eine Prüfung im Hebräischen dazu. Es wird nicht blosz eine schon bekannte Stelle des A. T. von etwa 10 Versen, sondern auch eine noch nicht bekannte von mäsziger Schwierigkeit gelesen, übersetzt und analysiert. Es ist zu wünschen, dasz auch diejenigen Prüflinge, welche Philologie studieren wollen, sich dem hebräischen Examen unterziehen.

   Anm. Für diejenigen Prüflinge, die den Mitgliedern der Prüfungscommission nicht als ihre bisherigen Schüler schon bekannt sind, sondern entweder aus anderen Schulen oder aus anderweitiger Vorbereitung zur Prüfung kommen, gilt eine besondere Prüfungsordnung.

Maszstab für die Erteilung des Reifezeugnisses.

§ 12. Nachdem die etwa vom mündlichen Examen befreiten Schüler zu Anfang der mündlichen Prüfung für reif erklärt und entlassen worden sind, wird zum Schlusz der mündlichen Prüfungsverhandlung über die Reife der übrigen Prüflinge berathen. Wenn der Königl. Commissar es verlangt, wird zu diesem Behufe erst noch einmal das Resultat des schriftlichen Examens festgestellt und das Protokoll über die mündliche Prüfung vorgelesen. Da es bei der Beurteilung der Reife hauptsächlich auf den Eindruck ankommt, den der Prüfling auf die Lehrer seither gemacht hat, so wird es in der

Regel keiner besonderen Debatte bedürfen, um dieselbe festzustellen. Dabei ist überhaupt zu berücksichtigen, dasz die Reife nicht sowol von einem umfassenden Wissen oder von einer bedeutenden Sicherheit und Fertigkeit in der Anwendung desselben abhängt, als von der Fähigkeit des Prüflings, sich auf Grund der Schulbildung mit verständiger Umsicht in jedem Gebiet leicht zu orientieren. So ist namentlich in der Mathematik und Geschichte genau zu unterscheiden, ob der Schüler auf einem mäszigen Gebiete eine in sich zusammenhängende, wirklich angeeignete Bildung besitzt, oder ob zwar ein vielleicht umfassendes Einzelwissen erworben ist, aber keine gehörige Verbindung des Vielen zu einem wirksamen und lebendigen Zusammenhang. Wird dieser Maszstab angelegt, so wird es nicht nötig sein, auf eine Compensation von minder befriedigenden Leistungen in einem Stück durch hervorragende in einem andern Stück zurückzugehen.

§ 13. Wenn in seltenen Fällen erst eine förmliche Abstimmung entscheiden musz, ob einem Prüfling die Reife zuzusprechen sei, so stimmt das jüngste Mitglied der Commission zuerst, der Königl. Commissar zuletzt, der Religionslehrer nur für seine Schüler, der Lehrer des Hebräischen und die technischen Lehrer überhaupt nicht. Sind die Lehrer in der Commission einstimmig für die Reife oder dagegen, so ist von der Abstimmung des Königl. Commissars abzusehen. Ist keine Einstimmigkeit erzielt, so kann der Königl. Commissar, wenn er der Majorität nicht beitreten will, die Beschluszfassung aussetzen, bis die Behörde nach Vorlage der Acten die Entscheidung getroffen hat.

§ 14. Zu Anhaltspuncten für die Forderungen an die Prüflinge dient Folgendes:

1) Im Lateinischen müssen die schriftlichen Arbeiten ohne Fehler gegen die elementare Grammatik und ohne grobe Germanismen abgefaszt sein. Die lateinische Lectüre musz sich dabei in der logisch und rhetorisch richtigen Reproduction der lateinischen Form fruchtbar erweisen. Sodann musz der Prüfling die philosophischen und rhetorischen Schriften Ciceros, von den Geschichtschreibern Sallust und Livius, von den Dichtern die Aeneide Vergils und die Oden des Horaz im Ganzen mit Leichtigkeit verstehen, sicher in der Quantität sein und über die gewöhnlichen Versmasze genügende Auskunft geben können.
2) Im Griechischen musz der Prüfling in der Formenlehre und den Hauptregeln der Syntax fest sein und die Iliade und Odyssee, den Herodot, die Anabasis Xenophons und die Memorabilien, sowie die leichteren platonischen Dialoge ohne Vorbereitung übersetzen, auch über die wichtigsten Beziehungen des antiken Lebens aus eigener Lectüre Rechenschaft geben können.
3) Im Deutschen musz der Aufsatz wie auch die Classen-

leistungen gezeigt haben, dasz er im Stande ist, ein in seinem Gesichtskreis liegendes Thema richtig zu gliedern und den Gegenstand mit Urteil in angemessener und gebildeter Sprache darzustellen. Vorausgesetzt wird dabei eine Bekanntschaft mit den wichtigsten Werken der mittelhochdeutschen Litteratur und besonders mit einigen classischen prosaischen und poetischen Schriften aus der Zeit von Lessing bis Goethe.

4) In der Mathematik musz er Fertigkeit in der Rechnung mit gemeinen und Decimalbrüchen, Potenzen, Wurzeln und Progressionen, in der Anwendung dieser Operationen auf die bürgerlichen Verkehrsverhältnisse, Kenntnis der elementaren Algebra und Geometrie, sowol der ebenen als körperlichen, und des binomischen Lehrsatzes (mit ganzen Exponenten), Leichtigkeit in der Behandlung der Gleichungen 1n und 2n Grades und im Gebrauch der Logarithmen, eine geübte Auffassung in der ebenen Trigonometrie besitzen.

5) In der Geschichte musz er gezeigt haben, dasz es ihm leicht wird, sich aus den detaillierten Angaben der Historiker eine Anschauung von dem Zustande der in Rede stehenden Zeit und ihrer Entwicklung zu machen und dabei den Schauplatz der Begebenheiten in seiner Einwirkung auf die Geschichte im Auge zu behalten. Von der alten Geschichte, der deutschen und preuszischen musz er die Hauptepochen geläufig auf geographischer Grundlage darstellen können.

6) In der Religion eine auf Kenntnis der biblischen Geschichte und der wichtigsten andern Schriftabschnitte gegründete elementarische Einsicht in die Glaubenslehre der betreffenden Confession, ihre Ausprägung in den Symbolen und Liedern der Kirche, auch Bekanntschaft mit den hervorragenden kirchlichen Epochen und Personen.

Was die Gegenstände betrifft, die in der Reifeprüfung nicht besonders zur Sprache gekommen sind, so wird gemäsz der Lehrordnung der Gymnasien bei der Reife vorausgesetzt:

7) Im Französischen eine sichere Kenntnis der elementaren Formenlehre und Syntax, und Geläufigkeit im Lesen und Uebersetzen eines historischen Schriftstellers der neueren Zeit.

8) In der Physik eine auf Anschauungen und Berechnungen beruhende Kenntnis der Gesetze vom Gleichgewicht und Bewegung insbesondere der Optik. Die Elemente der Lehre von Wärme, Licht, Magnetismus und Elektricität. — Eine Bekanntschaft

9) mit den Elementen der Logik und Psychologie.

Für die, welche Theologie studieren wollen, ist im

10) Hebräischen die Forderung zu stellen, dasz sie richtig und sicher lesen, eine Anzahl von Psalmen auswendig recitieren und analysieren, eine noch nicht gelesene Stelle aus einem leichteren historischen Buch ohne viele Nachhülfe verstehen und erklären können.

Mitteilung des Resultats an die Geprüften.

§ 15. Nach geschlossener Berathung werden die Geprüften in das Zimmer zurückgerufen und der Königl. Commissar macht ihnen das Resultat der Prüfung soweit bekannt, dasz sie im Allgemeinen erfahren, ob sie bestanden haben oder nicht. Bei denen, die Theologie studieren wollen, wird hinzugefügt, ob die Reife sich auch auf das Hebräische beziehe. Wer für nicht reif erklärt worden ist, wegen einer auffallenden Schwäche entweder in der Mathematik, oder in der Physik, oder im Französischen, kann am Schlusz der Gymnasialferien in diesem einzelnen Gegenstande eine Nachprüfung machen, welche nur mündlich zu sein braucht und unter dem Vorsitz des Directors von dem Fachlehrer im Beisein eines Protokollführers abgehalten wird. Dasselbe gilt von dem Hebräischen, wenn nur in diesem Gegenstande die Reife nicht völlig nachgewiesen war. In allen übrigen Fällen, wo die Unreife erklärt wird, kann die Prüfung erst nach einem Semester weiteren Schulbesuchs wiederholt werden. Wenn ein für nicht reif Erklärter die Schule verläszt, so erhält er nicht ein gewöhnliches Abgangszeugnis, sondern ein Zeugnis über den mangelhaften Ausfall der Reifeprüfung, das im Einzelnen die Leistungen charakterisiert.

Form des Reifezeugnisses.

§ 16. Das Zeugnis der Reife soll enthalten:

1) Namen, Geburtsdata, Namen und Wohnort des Vaters (Vormundes), Confession, Angaben, wie lange der Betreffende im Gymnasium und in Prima gewesen sei.
2) Sittliche Führung, Fleisz und Interesse für den Unterricht, Selbstthätigkeit des Arbeitens.
3) In welchen Gegenständen er bis zuletzt unterrichtet worden ist.
4) Dasz er in der Prüfung von dem und dem Tage nach vorhergegangener schriftlicher und mündlicher Prüfung (resp. unter Erlasz der letzteren) für reif erklärt worden sei (event. auch im Hebräischen).
5) Welche weitere Lebensrichtung er einzuschlagen gedenke.
6) Die Unterschrift der prüfenden Commission und des Königl. Commissars beglaubigt durch Schulsiegel und Commissionssiegel.

4.

BERICHT ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER SIEBENUNDZWANZIGSTEN VERSAMMLUNG DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER ZU KIEL AM 27 BIS 30 SEPTEMBER 1869.

Die sechsundzwanzigste Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Würzburg hatte zum Sitz der nächsten Versammlung Kiel und zu Präsidenten derselben die Herren Professoren Dr. Forchhammer und Dr. Ribbeck in Kiel erwählt. Dieselben erlieszen im Juli vorigen Jahres in Zeitungen und Fachjournalen die Einladung zu derselben und sandten im August den Gymnasien und Universitäten ein vorläufiges Programm zu. Ihre Bemühungen erlangten eine bedeutende Unterstützung nicht nur von der königlichen Staatsregierung, sondern auch von den städtischen Collegien Kiels. Ebenso war es ihrer Sorge zu danken, dasz die meisten deutschen Eisenbahnen den Mitgliedern der Versammlung bedeutende Fahrvergünstigungen zugestanden und die Einwohner Kiels Quartiere versprachen. Darum war dieselbe auch, trotz der für Manche nicht ganz bequemen Lage Kiels, von 477 Mitgliedern besucht. Die meisten gehörten natürlich Norddeutschland an, doch waren auch Oesterreich, Bayern, Württemberg, Baden, die Schweiz, Frankreich, England und Schweden vertreten. Schon am Sonntag den 26 September waren sehr viele eingetroffen und am Abende bereits die Räume der 'Harmonie' bei der gegenseitigen Begrüszung dicht gefüllt.

Sogleich beim Empfange wurden an die Mitglieder auszer einem Plane der Stadt Kiel die Begrüszungsschriften verteilt, nemlich 1) 'Ein Beitrag zum Wörterbuche der griechischen Mythensprache, von Dr. P. W. Forchhammer; 2) Beiträge zur Lehre von den lateinischen Partikeln, von Otto Ribbeck; 3) Festgrusz des Lehrercollegiums der Kieler Gelehrtenschule, der folgende Abhandlungen enthält: a) De locis quibusdam, qui in Ciceronis de oratore libris leguntur, disputatio. Vom Gymnasialdirector Dr. C. Niemeyer; b) Einige Bemerkungen über die modale und temporale Bedeutung des griechischen Particips. Von Dr. E. A. Berch; c) Ist die Scene für den Platonischen Dialog Gorgias im Hause des Kallikles? Von Dr. Ludwig Paul; d) Emendationum atticarum specimen. Von Dr. W. Collmann; e) Zu Lucrez' Leben und Dichtung. Von Dr. J. Jessen; 4) Ein plattdeutsches Gedicht Klaus Groth's 'Willkam in Kiel!' Auszerdem kamen später in den Allgemeinen oder Sectionssitzungen unter anderem zur Verteilung: 1) Das Jenenser Programm zum hundertsten Jahrestage des Todes Winckelmanns mit einer Abhandlung von Professor Dr. Rudolph Gaedechens über den Becher des Ziegenhirten bei Theokrit I v. 27—58; 2) Coniecturarum in Theocriti carmen I lusus otiosi von Sarl. Freytag in Meiszen; 3) Are's Isländerbuch im isländischen Text mit deutscher Uebersetzung, Namen- und Wörterverzeichnis und einer Karte. Von Dr. Theodor Moebius; 4) Die deutschen Monatsnamen von Dr. Karl Weinhold.

Am Montag, den 27 September Morgens 9½ Uhr, eröffnete der Präsident Professor Dr. Forchhammer in den Sälen der Harmonie die erste allgemeine Sitzung, indem er die zahlreich erschienenen Fachgenossen in längerer Rede begrüszte und in Kiel willkommen hiesz. Diese Stadt sei schon einmal der Sitz einer Philologenversammlung gewesen, nemlich der vierten Versammlung des 'Vereins norddeutscher

Philologen und Schulmänner' im Jahre 1834. Damals sei der gefeierte Thiersch, der kurz vorher in Göttingen den jetzigen 'Verein deutscher Philologen und Schulmänner' mitgestiftet habe, in Kiel erschienen und habe jenen Verein aufgefordert dem neuen gröszeren Verbande beizutreten, was denn ja auch später geschehen sei. Auf derselben Versammlung habe dann Thiersch in einem Vortrage 'über den dermaligen Zustand des Schulwesens im südlichen Deutschland' hervorgehoben, man müsse die ideelle Richtung unseres Lebens durch freundliche Mitteilung in engeren Zusammenhang mit der real-industriellen bringen und den Bürgerstand von dem Werthe der classischen Bildung auch für seine Interessen zu überzeugen suchen. Dieser Forderung gegenüber habe in denselben Tagen eine Stimme in einem öffentlichen Blatte Kiels betont, dasz aus den Realschulen die classische Bildung, die unbekannt mit der Welt nur Dünkel nähre, am liebsten ganz verdrängt und auch in den Gymnasien der industriellen Richtung Raum geschafft werden müsse. Bei dieser Uebertreibung auf Seiten der Gegner sei der Streit natürlich im Sande verlaufen, wenn von Streit überhaupt die Rede sein könne. Denn die Philologie habe immer zu hoch gestanden, um sich mit anderen Richtungen in Streit einzulassen. Sie habe nicht nur für die ideellen, sondern auch für die materiellen Interessen alle Zeit in ihrem innern Reiche fortgearbeitet und jedem Auszenstehenden, wenn er sie verlangte, Belehrung geboten. So hätten schon die Alexandriner und Pergamener im ganzen Bereiche der Wissenschaft geforscht und, abgesehen von Sprachwissenschaft, Kritik und sogenannter Litteratur, den ganzen Umfang sachlicher Kenntnisse beherscht, die für spätere Generationen die unentbehrliche Grundlage weiterer Forschungen geworden seien. Denn die Peripatetiker hätten in der Zoologie und Physiologie die ersten frucktbringenden Entdeckungen gemacht; mit der Anatomie und Arzneikunde sei der Name Galens unzertrennlich verbunden; nicht geringer seien die Verdienste jener Gelehrten für Archäologie, Mathematik und Astronomie, und gar manche Kenntnisse in der Geographie verdankten spätere Jahrhunderte den Forschungen des Ptolemäos. Dann habe in Rom, wo lange Zeit der gemeine Mann von der herschenden Partei in Aberglauben und Unwissenheit gehalten sei, der ganze Inhalt der Archäologie der Griechen und der alexandrinischen Philologie unter dem Titel der artes liberales oder des studium humanitatis eine Stätte und an Varro und Cicero gelehrte Vertreter gefunden: hier flüchteten denn alle die, welche sich über den herschenden Aberglauben zu erheben strebten, zu jenen Humanitätsstudien, welche damals besonders in der griechischen Philosophie ihnen einen Ersatz zu bieten schienen für die Staatsreligion, die ihnen nicht mehr genügte. Zum Christentum bekehrte Philologen und andere Gelehrte, wie Plutarch, Lucian, Clemens von Alexandrien, Minucius Felix usw., seien dem Polytheismus des heidnischen Altertums entgegen getreten. Demnach sei es vor Allem die Philologie der Griechen und Römer selbst gewesen, die dem Christentum die Wege geöffnet und gebahnt habe. Dieselbe aber habe in den nächsten Jahrhunderten den geistlichen Orden Ansehn und Macht verliehen; unter ihrem Einflusse seien die schwindenden und entkräfteten Institutionen und Formen des Altertums neu belebt und in passender Veränderung den neuen Verhältnissen eingefügt; es sei die στοὰ βασίλειος in die Basilica, die κυρία oder κυριακὴ ἐκκλησία bei den Germanen in Kirche und church, bei den Romanen in église und chiesa übergegangen und der höchste Geistliche in der katholischen Christenheit Pontifex, in der protestantischen Episcopus genannt. Als dann gegen das Ende des zwölften Jahrhunderts die alten geistlichen Orden in Schwelgerei und Trägheit untergiengen, seien die Bettelorden der Franciscaner und Dominicaner neu gestiftet und diese, denen im ersten Jahrhundert ihrer Gründung die bedeutendsten Gelehrten, wie Alexander von Hales, Bonaventura, Duns Scotus,

Albert der Grosze und Thomas von Aquino, angehörten, hätten eben durch ihre gelehrten, meist philologischen Studien bald groszen Einflusz in den Cabinetten der Fürsten, sowie bedeutende Reichtümer gewonnen; durch ihre classischen Studien aber seien sie befähigt die Philosophie des Aristoteles zur Begründung der christlichen Dogmen zu verwenden, wie man früher dazu den Platonismus herangezogen habe. Als dann aber auch diese neuen Ordensverbindungen ihre Gelehrsamkeit und ihre Humanitätsstudien vergaszen, um an die Spitze der Inquisition zu treten, da habe zu gleicher Zeit in Italien unter der Herschaft und der Pflege der Medicäer das Studium des Plato und des Aristoteles und damit des ganzen Altertums vom Dienste der damaligen Theologie sich losgesagt; so hätte hier die Philologie, unberührt von den dogmatischen Streitigkeiten, Kräfte gesammelt, um demnächst durch ihr bloszes Dasein den Nebel verscheuchen zu helfen, der die einfache Wahrheit der christlichen Religion verhüllte. Die Wiederbelebung der Wissenschaften d. h. der classischen Studien hätte also die Reformation gemacht, die nach den Anfängen durch Savanarola und Huss von Luther, Melanchthon und deren Freunden und Schülern ihrer Vollendung entgegengeführt sei und bald die grösten Philologen, Petrus Ramus, Robert und Heinrich Stephanus, Casaubonus, Joseph Scaliger, zu ihren Anhängern gezählt habe. Aber nachdem die Philologie der Reformation die Waffen geliehen hätte, machte sie sich, wie einst von den religiösen und hierarchischen Bestrebungen der Dominicaner und Franciscaner, so jetzt wiederum von der Theologie unabhängig; so erweiterten sich ihre Kenntnisse bald so ungeheuer, dasz man daran denken konnte, dieselben in Werken wie die Thesauren von Gronov und Grävius und die bibliotheca Graeca des Fabricius, niederzulegen. Demnach könne die Philologie oder der Humanismus, von keinerlei wissenschaftlichen oder anderen Satzungen und Dogmen behindert, seine Studien ausbreiten und da dieselben das ganze Leben und Denken zweier hochgebildeter Völker umfaszten, so gebe es wol kaum eine Wissenschaft, die nicht in der Philologie vertreten sei oder ihre Grundlagen im classischen Altertum habe. Bei diesem universellen Charakter sei es natürlich, dasz sie, fortwährend in der Gegenwart fuszend, durch die Gegenwart sofort das Altertum besser verstehen lerne und umgekehrt, wenn sie das Altertum richtig erkannt habe, den Fragen der Gegenwart mit besseren Kenntnissen gerüstet gegenübertrete. Diesem Wechselverhältnis sei es zu verdanken, wenn kaum ein epochemachendes Ereignis der neueren Geschichte ohne fördernden Einflusz für die classischen Studien geblieben oder wiederum ohne ihre Einwirkung vor sich gegangen sei. Die Aufmerksamkeit, welche man in Folge der französischen Revolution den Staatsfinanzen zuwandte, hätte Böckhs Staatshaushalt von Athen veranlaszt, ein Werk, an dem der vom Parlament so sehr gepriesene Finanzminister Sir George Cornwall Lewis wiederum seine ersten Studien in der Finanzwissenschaft machte. Das Verlangen nach Geschwornengerichten habe die Berliner Akademie bewogen, einen Preis für das beste Werk über das attische Gerichtswesen auszusetzen, den zwei Philologen (Meier und Schömann) davongetragen hätten; ihr Buch habe zugleich belehrende Aufschlüsse gegeben über die originelle Art, wie die Frage nach der Trennung der Justiz von der Verwaltung in Athen gelöst sei. Den geographischen Bestrebungen der Neuzeit verdanke man die schöne Karte von Griechenland durch das depôt de la guerre in Paris. Die Wichtigkeit staatsökonomischer Fragen in unseren Tagen habe von einem namhaften Gelehrten (Büchsenschütz) auch schon ein Werk über Arbeit, Erwerb und Besitz im griechischen Altertum hervorgerufen. Eine andere Eigentümlichkeit des universellen Charakters des Humanismus sei die, dasz er das allgemeinste Bindemittel aller Wissenschaften bilde: denn in ihm würden unsere Schüler erzogen, bis sie auf den Universitäten

sich den besonderen Facultäten zuwendeten. — Doch knüpften sich an den groszen Umfang der Philologie heute zwei Uebel. Das erste sei die zu sehr begünstigte Teilung der Arbeit; die Philologie müsse sich hüten in Linguistik, Kritik, Archäologie usw. zu zerfallen, da doch der eine Teil ohne die Hülfe des anderen nicht gedeihen könne. Und wenn dennoch bei der beschränkten Zeit und den schwachen Kräften des Einzelnen Arbeitsteilung durchaus nötig sei, so liege ein Gegenmittel gegen den daraus zu befürchtenden Schaden gerade in den Philologenversammlungen, die ja das Studium der Philologie in der Art fördern sollten, dasz es alle Teile derselben mit gleicher Gründlichkeit umfasse. Das zweite Uebel liege in dem Andrange der Bestrebungen für den Erwerb. Sei es doch aus diesem Grunde schon so weit gekommen, dasz man in den Naturwissenschaften wissenschaftliche und chrematistische Behandlung derselben unterscheiden müsse: letztere gehöre in die Realschulen; das Gymnasium aber könne weder mit der chrematistischen Naturkunde, noch auch mit der wissenschaftlichen, da es doch nur vorbereite für die wissenschaftlichen Studien auf der Universität, irgend etwas zu thun haben; die Naturkunde als Wissenschaft gehöre, ebenso gut wie Dogmatik, Rechtsgeschichte, Anatomie usw. der Universität. — Diese Bemerkungen führen den Redner auf § 1 der revidierten Statuten, wonach die Philologenversammlungen auch den Zweck haben, Fragen der Organisation des Unterrichts und des Schulwesens zu berathen und die gefaszten Beschlüsse eventuell den betreffenden Landesregierungen vorzulegen; er erinnert an die 'Ansichten über einen allgemeinen Schulplan', die Thiersch auf der Philologenversammlung zu Gotha ausgesprochen habe, und warnt nach seinem Beispiele vor einer schablonenmäszigen Gleichgestaltung des Unterrichts, die der deutschen Art widerspreche; nicht der gute Schulplan, sondern in erster Linie gute Lehrer machten eine gute Schule. — Nachdem er zum Schlusz den Vorwurf, als hätte die Rede zu viel gethan im Lobe der Philologie, mit den Worten des Dichters:

Was wären wir, mit denen Alle zanken,
Wenn wir uns selbst das bischen Ruhm entzögen

abgewiesen hat, gedenkt der Redner in üblicher Weise der im letzten Jahre aus dem Leben geschiedenen Philologen, von denen er Schleicher, Welcker, Goettling, Heinrich Ritter, Johannes Schulze, Otto Jahn nennt. —

Hierauf richtete Herr Bürgermeister Mölling im Namen der Stadt Kiel herzliche Worte der Begrüszung an die Versammlung. Dann wurden auf Vorschlag des Präsidenten die Herren Professor Koch aus Schulpforta, Oberlehrer Dr. Richter aus Leipzig, Gymnasiallehrer Dr. Berch aus Kiel und der Unterzeichnete zu Secretairen gewählt. Nach einigen geschäftlichen Mitteilungen trat alsdann eine längere Pause ein, die sowol zur Erholung als auch zur Bildung der verschiedenen Sectionen verwandt wurde.

Gegen 11½ Uhr begann dann Professor Dr. Oncken aus Heidelberg den ersten wissenschaftlichen Vortrag: 'Zur Charakteristik der Aristotelischen Politik', der, mit groszer Lebendigkeit gehalten, am Schlusz den allgemeinen Beifall der Versammlung hervorrief. Das gesamte junge Europa der Renaissance und des Humanismus steht in einmütiger Verschwörung gegen Aristoteles, den grösten Namen der antiken und mittelalterlichen Wissenschaft. Doch ahnte man nicht, dasz man gegen eine Grösze stritt, die nicht der echte Aristoteles, sondern in Wahrheit nur eine plumpe Fortsetzung spätgeborner Schulweisheit sei. Der wahre Aristoteles hat, weit entfernt von dem polternden Zank seiner Nachtreter, das echte Muster ritterlicher Polemik gegeben im Streit gegen seinen geliebten Lehrer, gegen Plato. Die That seiner Philosophie besteht nemlich wesentlich darin, dasz er die Methode und das Princip der Naturforschung in die Philosophie, die Me-

thode und das Princip der Geschichtsforschung in die Politik eingeführt hat. Denn es war nicht ohne Einflusz auf seinen Geistesgang geblieben, dasz er aufwuchs in der belehrenden Zucht eines heilkundigen Vaters. Darum muste der Gegensatz zu Plato, dem philosophierenden Dichter, alsbald dem philosophierenden Naturforscher Aristoteles zum Bewustsein kommen und derselbe verlangte endlich auch seinen Ausdruck, so sauer auch dem Schüler nach seinem eignen Geständnis die Polemik gegen den verehrten Lehrer ankam. Freilich fehlte es nicht an Berührungspuncten zwischen den beiden Forschern; auch Aristoteles billigte z. B. die Lehre von der Einheit der Tugend und der Glückseligkeit und von der tugenderzeugenden Gewalt des Gesetzes. Doch trat in allen praktischen Fragen, welche die Auffindung des besten, für Alle passenden Staates betrafen, sofort der Gegensatz zu Tage zwischen den beiden Philosophen, von denen der eine von Beobachtung und Geschichte Alles, der andere Nichts erwartete. Plato hatte im Sondergeist das Grundübel aller staatlichen Ordnung gefunden und, um ihn zu vertilgen, Ehe und Eigentum in seinem Krieger- und Denkerstande gänzlich aufgehoben. Diese Lehre bekämpft Aristoteles mit den Waffen der Logik, Politik und Ethik. Allerdings ist der logische Beweis nicht durchaus gelungen, weil dem Aristoteles das Vermögen fehlt, sich in den ihm fremdartigen Gedankenkreis Platos hinein zu versetzen und aus demselben heraus seine Schlüsse zu ziehen. Desto durchschlagender ist der mit Gründen der Politik und Ethik geführte Nachweis, dasz die von Plato verlangte sociale Revolution unmöglich und, wenn auch ausführbar, doch zu verwerflich sei: denn der Sondergeist sei gerade tief in der menschlichen Natur begründet und ein echter Trieb des menschlichen Geistes. So rettet Aristoteles das Naturrecht des Individuums, der Ehe und der Familie gegen den philosophischen Radicalismus seines Lehrers. Mit dieser Verurteilung des Platonischen Staates verbindet er sodann eine ebenso schneidige Kritik der Lykurgischen Staatsverfassung. Zweimal, einmal zur Zeit des Principienkampfes zwischen Oligarchie und Demokratie in Athen vor dem peloponnesischen Kriege und dann später, als zwei hochherzige Könige die vermoderte Staatsordnung neu zu beleben strebten, ist Sparta in Hellas das Ideal staatlicher Romantik gewesen und als solches in der Litteratur jener Tage besprochen. Zwischen diese beiden Perioden fällt das zweite Buch der Aristotelischen Politik mit der Kritik dieses Staates. Gegen die Methode derselben läszt sich Manches einwenden; doch macht sie selbst nicht den Anspruch einer historischen Prüfung, die da abwägt zwischen den gegebenen Zuständen und dem Vermögen des Gesetzgebers. Auch darf man nicht die Zeit vergessen, in der sie geschrieben ist: einerseits muste nach den Schlägen von Leuktra und Mantinea die gedankenlose Bewunderung, welche man dem spartanischen Staatswesen gezollt hatte, zu Ende sein und andrerseits war das Volk der Hellenen nachgerade in eine Epoche der Aufklärung gekommen, wo es anfieng sich aufzulehnen gegen einen Staat, der an der Arbeit seiner Culturentwicklung keinen Anteil genommen, sondern sie überall, wo er zur Herschaft gelangte, sogar gehemmt hatte. Unter solchen Einflüssen also stand Aristoteles, als er bewies, dasz es einen höhern Staatszweck gebe als Krieg und Helotenjagden und eine andere Tugend als die Tapferkeit des Hopliten. Demnach hatte er an dem angesehensten Staate der Phantasie und der Geschichte, dem Platonischen und dem spartanischen, gezeigt, dasz der schlechthin beste Staat noch nicht entdeckt, noch nicht verwirklicht sei. — So ist die Bahn frei geworden für den Anlauf, den Aristoteles selbst zur Auffindung eines besten Staatsentwurfs nehmen will. Und er stellt an die Spitze desselben die Sätze: der Mensch sei nicht geworden, sondern geboren zum Bürger, sei ein ζῶον πολιτικόν; ferner der Staat sei nicht ein Werk des Zufalls, sondern ein Erzeugnis ewiger Gesetze in der menschlichen Natur;

er sei die vollendetste Leistung des Menschengeistes in seiner höchsten Entwicklung, das Erziehungshaus der reinsten Tugend und damit die Herberge der irdischen Glückseligkeit. Diese Lehren verbreitete Aristoteles in dem Augenblicke, wo die Skepsis der Aufgeklärten die Volksreligion zu untergraben und, bei der engen Verknüpfung zwischen Staatsreligion und Staatsgesinnung im alten Hellas, auch den Staat zu Grunde zu richten anfieng. Indem er jene neuen Ideen über Ursprung und Wesen des Staates aussprach, versöhnte er den naiven Volksglauben mit der Aufklärung der neuen Zeit und rettete dadurch den Begriff des hellenischen Staates. Denn was der Volksglaube auf den Willen der Götter zurückführte, gründete er auf den ewigen Willen der Natur; was der Staatsreligion an bildenden Elementen innewohnte, rettete er für seinen Staat, der ja ein Erziehungshaus der Tugend und eine Herberge der Glückseligkeit sein sollte. — Weniger befriedigt uns der Abschnitt über die Sklaverei und der Torso eines schlechthin besten Staats in den beiden letzten Büchern. Die Aufhebung der Sklaverei bedeutete für den freien Hellenen die Vernichtung alles Groszen und Herlichen, das ihm das Leben werth machte. Darum kann Aristoteles, in dem gleichen Vorurteil befangen, sich nicht bis zu der Forderung, dasz die Sklaverei aufgehoben werden müsse, erheben, sondern er sucht sie auf ein Naturgesetz zurückzuführen: weil der Adel des Hellenentums cχόλη haben müsse, müsse das Barbarentum ihm dienen. Daher wird denn in den beiden letzten Büchern ein Kastenstaat mit leibeigenen Bauern und Gewerbtreibenden als der schlechthin beste Staat aufgestellt. Dieser Entwurf stimmt in allen materiellen Vorbedingungen staatlichen Lebens, in der Abneigung gegen Capitalwirthschaft und eigne Arbeit, gegen das Seewesen und den Handelsbetrieb, in der Vorliebe für inselartige Abgeschlossenheit mit den Ansichten der Vorgänger des Aristoteles überein. Aber eigentümlich ist ihm die Lehre von dem idealen Zweck des Staates, indem er neben dem βίος πρακτικός auch den βίος θεωρητικός als gleichberechtigt anerkennt. Doch scheint der Naturforscher des historischen Staates bei dem Entwurfe dieses idealen Staates nicht so recht in seinem Elemente sich zu befinden; denn dem ganzen Abschnitte fehlt die gewohnte Wärme der Darstellung. Diese finden wir z. B. im dritten Buche an den Stellen, die von der Einteilung der Staatsformen handeln. Das wahre Princip für die Einteilung derselben sei die Frage, in welcher Staatsordnung das Wesen des Staates seine Rechnung finde, ob der Vorteil der Regierenden oder das Gemeinwohl entscheide. Danach teilt Aristoteles die Staaten in Rechts- und Willkürstaaten und findet für jede Art eine ὀρθή und eine παρεκβεβηκυῖα πολιτεία. Ein bedeutender Fortschritt ist es ferner, dasz Aristoteles das Volksgewissen, die öffentliche Meinung als Quelle des Rechtes anerkennt; während die Staatsphilosophen vor ihm auf die Volksversammlungen herabgesehen hatten, räumt er ein, dasz in ihnen, wenn auch der Einzelne weniger Klugheit besitze als einige vorzügliche Männer, dennoch das Rechte zum Ausdruck kommen könne. Demgemäsz ist für ihn der unter den meisten Umständen erstrebenswertheste Staat derjenige, wo die öffentliche Meinung zu ihrem Rechte gelangt, d. h. derjenige, wo der vermögende Mittelstand stärker ist als andere Elemente der Gemeinde, die nach extremen Gestaltungen der staatlichen Form, nach Tyrannis oder Ochlokratie, hindrängen. — Hierauf hebt der Redner aus den letzten Büchern noch einige goldene Regeln für den praktischen und theoretischen Staatsmann wie für den Historiker hervor, die bei der Charakteristik einzelner Staatsformen von Aristoteles eingeflochten sind. Er schlieszt mit einigen Bemerkungen über die Beachtung, welche in alter und neuer Zeit der Aristotelischen Politik geworden sei. Wie im Altertum derselben vor Cicero fast Niemand gedenke, so habe man ihr im Mittelalter vor dem fünfzehnten Jahrhundert geringe Aufmerksamkeit geschenkt. Damals aber sei sie zu

rechter Zeit in eine Welt, die nur religiöse und kirchliche Impulse kannte, hineingetreten mit dem Bilde eines Staates als der höchsten Institution menschlicher Entwicklung und dem Pathos vaterländischer und politischer Begeisterung. Darum hätten seit der editio princeps des Aldus Manutius bedeutende Gelehrte, wie Guilelmus Gregorius und Joachim Camerarius dieselbe bearbeitet. So sei die Politik des Aristoteles bis in die Neuzeit hinein eine unerschöpfliche Quelle historischen Wissens und politischer Einsicht geblieben. — Prof. Dr. Susemihl aus Greifswald spricht dem Redner seinen Dank aus, bemerkt aber sodann, wie es hätte mehr betont werden müssen, dasz die Aristotelische Staatsidee im Grunde völlig unwahr sei, dasz sie gerade auf dem Mistbeete der Sklaverei erwachsen sei; mit dieser hänge die Verachtung materieller Arbeit und das Eingreifen in die Freiheit des Einzelnen zusammen. Ferner sei die Aristotelische Staatsidee im Grunde ganz dieselbe wie die Platonische, nur habe Aristoteles den Lehren Platos die Spitze abgebrochen; auch die Kritik der Lykurgischen Verfassung sei zum Teil von Plato vorweg genommen. Endlich sei die Aristotelische Polemik gegen den Platonischen Staat vom Redner zu hoch erhoben; einzelne Züge in derselben seien geradezu schulmeisterlich. Oncken erwiderte nur auf den letzten Punct, dasz jene Kritik doch ihrer Gesinnung wegen ein Muster sei und dasz, was man sonst an ihr aussetzen könne, durchaus seine Erklärung finde in dem Unvermögen des Aristoteles, seinen Gegner aus dessen ihm fremden Gedankenkreis heraus zu widerlegen. Die weitere Debatte, welche der Präsident Forchhammer an die Bemerkungen des Redners über die beiden letzten Bücher anknüpfen wollte, wurde von diesem abgebrochen mit dem Versprechen, dasz er seine Ansichten litterarisch weiter ausführen werde.

Es folgte hierauf der Vortrag des Herrn Professor Dr. Kiessling aus Hamburg 'über die Aufnahme der Horazischen Oden im ersten Jahrhundert.' Seit Manso ist es üblich geworden, den Horaz in der Polemik gegen die älteren Dichter Roms und in seiner eignen lyrischen Dichterthätigkeit in Uebereinstimmung zu glauben mit der gesamten jüngern Dichtergeneration seiner Zeit. Aber nur in jener Verwerfung der ältern Dichterschule bestand zwischen ihnen eine Solidarität. Nicht die lyrische Poesie, sondern die elegische und, wenn man will, die satirische ist der adäquate Ausdruck der Empfindungen der damaligen römischen Gesellschaft gewesen. Denn die damaligen Culturzustände Roms waren denen der Diadochenzeit sehr ähnlich. Und wie diese die elegische und didaktische Poesie der Alexandriner, die man mit Unrecht als eine blosze Treibhauspflanze der Gelehrsamkeit anzusehen pflegt, als die ihnen entsprechende Dichtungsart hervorbrachten, so ahmten die Augusteischen Dichter auszer Horaz unter dem Beifall der Zeitgenossen jene Dichtungen, namentlich die Elegie, nach. Daher hat Horaz, als er es unternahm die Werke der älteren griechischen Lyriker in freien Uebertragungen und Nachahmungen dem Publicum vorzuführen, den Beifall nicht gefunden, den er in dem Liede (III 30) exegi monumentum aere perennius so sicher hoffte. Die Folge davon ist ein jahrelanges Verstummen seiner Lyra und die Resignation gewesen, die das Lied an die Muse (IV 3) mit den Worten quod spiro et placeo, *si placeo*, tuumst und die Nachrede der Episteln ausspricht; daher stammt auch die Verstimmung über das Publicum und die Dichter in seinen kritischen Briefen, sowie die absichtliche Umgehung der Elegie und sein gespanntes Verhältnis zu Properz. Diese Wirkungslosigkeit der lyrischen Poesie des Horaz hat noch in den beiden nächsten Generationen angedauert; dafür sprechen namentlich zwei Gründe. Erstlich nemlich hat Horaz als lyrischer Dichter fast keine Nachfolger gefunden. Und von den wenigen sind noch dazu drei, Valgius Rufus, Julius Antonius und Titius, alle Nachahmer Pindars, Zeitgenossen und Freunde dessel-

ben und darum wenig beweisend für die Beliebtheit der von ihm vertretenen Dichtungsart. Den vierten aber, Caesius Bassus, der unter Nero lebte, nennt Quintilian aus reiner Verzweiflung als Lyriker, um überhaupt nur einen solchen nach Horaz zu nennen. Erst zu Quintilians Zeiten begannen Passienus Paulus und Statius die Horazische Odenpoesie nachzuahmen. Zweitens aber zeigt die ganze übrige Litteratur der ersten Kaiserzeit wenig Bekanntschaft mit den Oden des Horaz, während seine Satiren und Episteln genug Leser gefunden haben. Ovid ahmt freilich die Oden an wenigen Stellen nach; Vellejus aber nennt den Horaz nicht einmal unter den Repräsentanten der Augusteischen Litteraturperiode. Für die Zeit des Tiberius ist es sodann bezeichnend, dasz Valerius Maximus den Proculejus sich hat entgehen lassen, dem Horaz doch die Unsterblichkeit garantiert. Der ältere Seneca nennt den Ovid und Vergil, nie den Horaz; der jüngere citiert seine sermones und verräth nur durch die Gegenüberstellung des Schoszhündchens des Narcissus und der belua centiceps an den Thoren des Hades (de morte Claudii 13) Bekanntschaft mit den Oden. Erst Petron kennt den Horaz als Lyriker und zu Quintilians Zeiten ist er in den Schulen gelesen und von Grammatikern bearbeitet. Aber an den Wänden Pompejis findet sich noch keine Reminiscenz aus seinen Gedichten, während die Properzischen Elegieen citiert werden. Also erst hundert Jahre nach seinem Tode hat der Lyriker Horaz die Anerkennung gefunden, die er so bald hoffte. Aus diesen Betrachtungen ergibt sich, dasz die neuere Hyperkritik von Peerlkamp bis Lehrs, die im Glauben an die Popularität der Horazischen Odenpoesie schon in der ersten Kaiserzeit jene Gedichte vielfach nachgeahmt und interpoliert glaubt, von Seiten des objectiven Thatbestandes keine Berechtigung hat. — Der durch seine äuszere Form sehr ansprechende Vortrag schien, was seinen Inhalt betraf, die Versammlung weniger befriedigt zu haben. Die ziemlich lebhafte Debatte ward vom Herrn Professor Schmidt aus Marburg eröffnet: Theokrits Idyllen und die Poesieen der Epigrammatiker habe wol Niemand je für Treibhauspflanzen gehalten; aber die elegische Poesie der Alexandriner werde kaum in gröszeren Kreisen der damaligen Gesellschaft Anklang gefunden haben, sondern vielmehr das Product abgeschlossener Gelehrtencirkel sein. Dieser Ansicht gegenüber macht Kiessling den Einflusz geltend, den jene Poesie auf das Kunsthandwerk ihrer Zeit ausgeübt hat. Ferner fragte Herr Director Dr. Classen aus Hamburg den Redner, ob auch die Satiren und Episteln des Horaz keine Anerkennung gefunden hätten, eine Frage, die jener bejahte. Endlich bemerkte Herr Director Dr. Eckstein aus Leipzig, dasz doch wol bei Ovid und Seneca mehr Zeugnisse für die Bekanntschaft mit Horaz sich fänden, als der Vortragende meine, und dasz aus der von ihm citierten Stelle Quintilians nicht folge, dasz Horaz zu jener Zeit erst Schullectüre geworden sei: er sei es schon früher gewesen und Quintilian zweifle nur, ob alle Teile von ihm gelesen werden sollten; übrigens zeuge doch auch die Aufforderung des Augustus, die Siege seiner Stiefkinder zu besingen, für die Popularität des Horaz, da der Kaiser von einem wenig gelesenen Dichter jene Verherlichung nicht verlangt haben würde. Schlieszlich erinnert er noch an die Horazischen Reminiscenzen bei Tacitus, denen Hr. Dr. Genthe aus Berlin die bei Martial hinzufügt. Gegen diese Bemerkungen betont Kiessling, dasz jene Zeugnisse nicht gegen ihn sprächen, weil er nur behauptet habe, dasz Horaz erst seit Nero den gewünschten Beifall gefunden habe, früher jedoch nicht.

Hierauf sprach Herr Prof. Dr. Overbeck aus Leipzig 'über die Gruppe der Tyrannenmörder von Kritias und Nesiotes, ihre erhaltenen Nachbildungen und ihre richtige Wiederherstellung', nachdem unter den Zuhörern Abbildungen der betreffenden Kunstwerke verteilt waren. Lehrreich und dankbar ist es, den Entwicklungsstufen der Kunst vor

dem Auftreten eines groszen Meisters nachzuforschen. Das gilt namentlich von der Kunstperiode vor Phidias; wenn nun von dessen Vorgängern freilich wenig Kunstwerke erhalten sind, so ist es ein um so gröszeres Glück, dasz wir jetzt über die Tyrannenmörder von Kritias und Nesiotes mit gröszerer Sicherheit urteilen können. Diese Gruppe wurde, nachdem Xerxes die ältere, vom Antenor verfertigte nach Susa entführt hatte, schon im Jahre 476 zum Ersatz an der Agora, gegen den Aufgang zur Akropolis, aufgestellt. Nachbildungen dieser jüngeren Gruppe sind aber, wenn nicht mit Gewisheit, so doch wahrscheinlich, verschiedene noch vorhandene Kunstwerke. Nemlich erstlich das Beizeichen auf attischen Tetradrachmen der Münzmeister Mentor und Moschion; dasselbe zeigt zwei vorwärtsschreitende Männer, von denen der eine zum Schlage mit dem Schwert ausholt, der andere, die Chlamys über dem linken Arm, ihm schirmend zur Seite geht. Dieselbe Darstellung ferner, nur nach der andern Seite gewendet, liegt vor in dem Relief eines Lehnsessels, der in der Gegend des vermuteten Prytaneions in Athen aufgefunden ist. Stackelburg hat schon die Identität des Gegenstandes und seine Bedeutung erkannt und aus der Aufnahme der Figuren von zwei Seiten geschlossen, dasz es sich um eine freistehende Gruppe handle. Diese Vermutung ist dann bestätigt durch den von Friedrichs 1859 geführten Nachweis, dasz dieselben Figuren zum dritten Male in zwei im Museum von Neapel aufgestellten und als Gladiatoren fälschlich ergänzten Statuen vorhanden seien. Dieselben Figuren sind dann noch einmal von Brunn, Benndorf und dem Vortragenden im Garten Boboli zu Florenz entdeckt. Aus diesen Nachbildungen, doch mit Ausschlusz des Florentiner Statuenpaares, reconstruiert der Redner das Original, indem er bei seiner Erörterung von den Statuen in Neapel ausgeht. Diese sind als Einzelfiguren gearbeitet und jetzt so aufgestellt. Aber nach dem Zeugnis der beiden anderen Copieen sind sie als Gruppe auf gemeinsamen Plinthos vielmehr in der Weise aufzustellen, dasz die beiden Männer neben einander hinschreiten, und zwar so, dasz die vorgestellten Füsze sich in paralleler Richtung befinden; dagegen müssen die zurückgestellten Füsze nicht, wie auf der Münze und dem Relief, ebenso weit von einander entfernt sein wie die vorgestellten, sondern weiter auseinanderstehen; dieser Unterschied erklärt sich aus den Gesetzen der Uebertragung einer freistehenden Gruppe in das Relief; endlich musz nach Maszgabe des Reliefs Harmodios, als der zum Schlage Ausholende, etwas vor Aristogeiton voraus sein. Die so richtig aufgestellten Neapolitaner Statuen befreit der Redner sodann von den Zuthaten, die das Original verdunkeln. Zunächst von den antiken: da das Original von Erz war, bedurfte es nicht der stützenden Baumstämme, von welchen die Marmorstatuen von Neapel getragen werden; dieselben fehlen auch auf der Münze und dem Relief und sind dazu sinnlos, weil ja die Scene nicht im Walde, sondern in den Straszen Athens ist; entfernt man sie aber, dann kann die Gruppe so eng zusammengerückt werden, wie es das entschlossene Vorgehen der beiden Genossen verlangt. Ferner die modernen Ergänzungen, welche sich bei Untersuchung der Statuen ergeben haben: modern sind beide Arme des Harmodios und der rechte des Aristogeiton, und zwar alle drei in ihren Bewegungen misverstanden, während der linke Arm des Aristogeiton, bei dem nur die Hand mit dem Schwertgriffe moderne Zuthat ist, bei der Ansetzung dieser zu kurz gerathen ist. Erstens hält nemlich Harmodios den rechten Arm in der Stellung eines Parirenden, während er, wie die Sache selbst und die anderen Nachbildungen beweisen, einen kräftigen Schlag führen soll: also musz dieser Arm, wie auf der Münze und dem Relief, meist gerade emporgerichtet sein, und diese Aenderung ist nach Entfernung der modernen Zusätze möglich, da die Schulter nur bis zur Mitte des Deltoides echt ist. Der linke Arm aber des Harmodios ist bis zum obern Ansatze des biceps antik; darum kann er nicht soweit,

wie auf der Münze, nach hinten hinausfahren, wol aber vom Ellenbogen ab weiter zur Seite niedergestreckt sein; und diese Haltung desselben ist notwendig, weil er sonst bei der Vorderansicht der Gruppe kaum bemerkbar ist, was doch den Gesetzen einer guten Composition widerspricht, und auch natürlich, da eine Contrebalance gegen den vorschreitenden Fusz und den erhobenen rechten Arm erforderlich ist. Ebenso ist der rechte Arm des Aristogeiton vom Restaurator zu eng an das zurückgestellte Bein angeschlossen, so dasz er bei der Vorderansicht fast verschwindet; auf dem Relief ist der Oberarm zurückgezogen, der Unterarm wesentlich gerade niedergestreckt und die Faust so gewendet, dasz das Schwert seine Spitze ganz nach vorn kehrt; eine entsprechende Ergänzung erlaubt aber auch der echte Teil der Schulter der Neapolitaner Figur. Ferner ist der linken Hand des Aristogeiton nach dem Zeugnis der Münze und des Reliefs und der Natur des Gegenstandes der Darstellung selbst das Schwert zu nehmen. Endlich ist der ebenfalls vom Restaurator aufgesetzte Kopf des Aristogeiton freilich antik, aber im Lysippischen Charakter gehalten, entspricht er nicht dem des Harmodios; der echte musz nach Maszgabe der Münze und des Reliefs bärtig gewesen sein. Der Redner schlieszt mit einer Würdigung des künstlerischen Werthes der Gruppe und des Fortschrittes, den sie in der Entwicklung der attischen Kunst bezeichnet; er rühmt die Vollendung in der Aufstellung der Figuren und die Energie ihrer Bewegungen und macht dagegen aufmerksam auf die noch conventionelle Bildung des Haares in Buckellöckchen, auf die einförmige Drapierung des Gewandes, auf die Gesichtsbildung ohne seelischen Ausdruck, mit niedriger Stirn, hochliegenden Augen, athemloser Nase, starrgeöffnetem Munde, und auf die zu kleinen und zu hoch liegenden Ohren.

Mit diesem Vortrage schlosz um 2½ Uhr die erste allgemeine Sitzung. Jetzt eilte Alles nach dem eine Viertelstunde von der Stadt entfernten, hoch am Kieler Hafen mit herlicher Aussicht belegenen Hôtel Bellevue, wo um 4 Uhr das Festmahl beginnen sollte. An demselben beteiligten sich über 500 Personen und, geschmückt durch die Gegenwart zahlreicher Damen, wurde es von Gesang und Rede belebt. Ein für diesen Tag verfasztes Gaudeamus igitur fand rauschenden Beifall und das bekannte Lied 'Im schwarzen Walfisch zu Ascalon' wurde bei gehobener Stimmung sogar wiederholt. Die Reihe der Trinksprüche eröffnete der Präsident Professor Dr. Forchhammer mit dem Hoch auf Se. Majestät König Wilhelm; nach ihm toastete der Vicepräsident Professor Dr. Ribbeck auf den Gott Dionysos, der Präses des Mahles sein solle, der Regierungspräsident Elwanger auf die Philologie und die Philologen, der Geheimrath Olshausen auf die Stadt Kiel, der Bürgermeister Mölling auf die Universität und unter dem lebhaften Applaus der Zuhörer Director Dr. Niemeyer aus Kiel auf die Frauen, welche als Mütter, Bräute und Gattinnen in der Erziehung des Menschen Genossinnen der Philologen seien; auch das Wohl des deutschen Vaterlandes ward nicht vergessen. Am Abende fanden sich wiederum die meisten Festteilnehmer zur geselligen Unterhaltung in den Sälen der Harmonie ein, eine gute Sitte, die auch in den folgenden Tagen festgehalten wurde.

In der zweiten allgemeinen Sitzung, die am Dienstag den 28 September um 11½ Uhr begann, führte den Reigen Herr Professor Dr. Max Müller aus Oxford mit einem Vortrage 'über den Buddhistischen Nihilismus'. Nachdem er die Hoffnung, einen Gegenstand allgemeinen Interesses gewählt zu haben, weil für das Verständnis des ganzen Altertums die vergleichende Religionswissenschaft bald ebenso unerläszlich sein werde, wie die vergleichende Sprachwissenschaft, kurz ausgesprochen hat, fährt er ungefähr in dieser Weise fort: Die Religion des Buddha ist wegen ihres hohen, reinen und menschenbildenden Charakters von Allen, sogar von katholischen Bischöfen gerühmt: und

dennoch stimmen dieselben Männer wieder darin überein, dasz sie doch im Grunde nichts als lauter Atheismus und Nihilismus sei Und von der Anklage des Atheismus kann man den Buddha persönlich nicht freisprechen: denn er glaubt nicht an die Göttlichkeit der alten Götter des Veda; obgleich sie Millionen von Jahren leben, gehen sie doch am Ende eines jeden Kalpa, eines unermeszlichen Zeitraums, mit ihren 6 Paradiesen zu Grunde, ebenso wie die über der Götterwelt aufgethürmten 16 Brahmawelten, die von bereits rein geistigen Wesen bewohnt sind, und die wiederum diese überragenden 4 Welten der Formlosen. Auch die Idee eines persönlichen Schöpfers leugnet Buddha nicht nur, sondern er erklärt ihre Entstehung sogar durch einen eigenen, sorgsam ersonnenen Mythus; zu zweifeln aber, ob diese Lehre wirklich die des Buddha gewesen sei, ist nicht erlaubt, da sich im Buddhistischen Kanon keine Stelle findet, die im Widerspruch damit den Glauben an einen persönlichen Gott oder einen Schöpfer voraussetzt. Anders steht es mit dem Vorwurf des Nihilismus, den man dem Buddha gemacht hat. Freilich gelangt nach der Lehre des Buddhismus die Seele, nachdem sie alle Phasen der Existenz, alle Welten der Götter und der höheren Geister durchflogen hat, schlieszlich als höchstes Ziel und als letzte Belohnung zum Nirvâna, und dieses Nirvâna ist das absolute Nichts. Allein schon Burnouf bemerkte, dasz diese Lehre in ihrer krassesten Form nur im dritten Teile des Buddhistischen Kanons, im sogenannten Abhidharma, der von einigen alten Auctoritäten als nicht von Buddha verkündet bezeichnet werde, vorkomme, nicht aber in dem ersten und zweiten Teile, den Sûtras und dem Vinaya. Dazu kommen im ersten und zweiten Teile Aussprüche des Buddha, welche mit diesem metaphysischen Nihilismus im grellsten Widerspruch stehen. Nach diesen Aussprüchen ist Nirvâna vielmehr das Eingehen der Seele zur Ruhe, ein Ueberwinden aller Wünsche und Begierden, Gleichgültigkeit gegen Freude und Schmerz, gegen Gutes und Böses, ein Versunkensein der Seele in sich selbst, kurz die höchste Seligkeit. Nur unter den Händen späterer Philosophen, denen der Buddhismus seine Metaphysik verdankt, ist Nirvâna zum leeren Nichts geworden. Der Redner schlieszt seinen Vortrag mit der Erzählung einer Buddhistischen Parabel von der Mutter, die sich über den Tod ihres Sohnes erst tröstet, als sie den gleichen Verlust Anderer vernimmt, und sich dann dem heiligen Stande widmet, um zu zeigen, dasz der Buddhismus seine Erfolge nicht den sinnlosen Hirngespinnsten über Götterwelten und Brahmawelten oder endliches Verwehen der Seele in Nirvâna, sondern dem Schönen, Zartgefühlten, menschlich Wahren verdanke, das in ihm enthalten sei.

Hierauf sprach Herr Professor Dr. Graser aus Berlin 'über die Marine des Altertums im Vergleich mit dem heutigen Seewesen'. Zunächst geht er auf das System des Ruderwerks ein und veranschaulicht dasselbe durch Zeichnungen an der Tafel. Das Ruderwerk in entsprechender Tüchtigkeit herzustellen, sei eines der schwierigsten Probleme für die antike Marine gewesen; und doch habe dasselbe an Vollkommenheit das mittelalterliche weit übertroffen. Freilich hätte man nach den Darstellungen antiker Schiffe auf Reliefs und Fresken immer geglaubt, die Ruder seien in zu naher Anordnung über einander angebracht gewesen; allein dieser Schein sei nur die Wirkung der Perspective; betrachte man vom Innern des Schiffes aus die Ruderreihen, so löse sich die Schwierigkeit. Es sei nun die hauptsächliche Aufgabe die gewesen, an jeder Schiffsseite möglichst viele Ruderreihen anzubringen; und diese sei von der antiken Marine sehr gut gelöst. Nach praktischen Versuchen nehme ein Rudererprofil nur 8 □ Fusz ein, die so aneinandergesetzt werden müsten, wie es der Körperhaltung eines sitzenden Ruderers entspreche. Solche Rudererprofile lieszen sich aber mit ihren Conturen so nahe aneinanderschieben, dasz der Raum in der Schiffswand völlig ausgenutzt werde; übereinander aber wären so viele gesetzt,

als das Schiff Ruderreihen habe. Nun sei ferner das Profil des einzelnen Ruderers nicht etwa 8, sondern nur 4 Fusz hoch; und ebenso sei die Höhe der 3 bei einer Triere übereinander gesetzten Profile nicht 12, sondern nur 8 Fusz: denn wo die Füsze des dritten Mannes aufhörten, beginne der Kopf des ersten und der mittlere sei eingeschoben. Daraus folge zugleich, dasz der eine Ruderer nur 2 Fusz höher sitze als der andere, oder anders ausgedrückt, dasz die eine Ruderpforte nur 2 Fusz über der andern liege; aber wegen der Krümmung der Schiffswand verkürze sich diese Distanz, von auszen gesehen, zu $^5/_4$ Fusz. Bei dieser Anordnung hätten nicht etwa die oberen Rudererreihen schwerere Arbeit gehabt als die unteren; denn auch das längste Ruder sei, im Schwerpunct aufgehängt, trotz der Reibung am Aufhängepuncte und des Luftwiderstandes leicht beweglich; dazu habe man die Arbeit noch dadurch erleichtert, dasz nur ein Drittel des Ruders, und zwar dieses dicker oder beschwert, im Innern, zwei Drittel aber drauszen gelegen hätten. Diese ganze Einrichtung habe das Rudersystem der mittelalterlichen Galeeren, bei dem die Ruderer nicht über-, sondern nebeneinander saszen, bedeutend übertroffen. — Sodann geht der Redner auf die Form des griechischen und ägyptischen Schiffes über. Die Form des griechischen sei nicht der des ägyptischen gleich, sondern wahrscheinlich vorderasiatischen Ursprungs. Die Enden des griechischen Schiffes ragten nicht so weit hinaus wie die des ägyptischen, vermutlich, weil sich letzteres aus dem leichter gebauten Fluszschiff, ersteres aber aus einem seetüchtigeren Fahrzeug entwickelt habe. Bei dem ägyptischen Schiff seien dann jene leicht abbrechenden Enden von Tauen zusammengehalten, die auf Stützen über das Schiff hinliefen und von der letzten Stütze abwärtsgehend die Stäbe umfaszten. Merkwürdig sei das Hinterteil des ägyptischen Schiffes; es zeige die Form einer Lotusblume, vielleicht weil bei den Papyrosbooten, die aus Bast zusammengebunden wären, die Stauden sich aufkrümmten und fächerförmig auseinander falteten. — Hieran fügt der Redner Bemerkungen über die Takelage der beiden Schiffe. Das ägyptische Schiff habe nur ein Raaseegel, das mit Tauen horizontal herübergestellt werden könne; das griechische Kriegsschiff in seiner höchsten Vollendung zeige 3 Raaensegel, das grosze Marssegel und das Bramsegel; auszerdem sei, um das lange Schiff leichter zu wenden, auf dem Vorderteil ein Bootsmast mit einem lateinischen Bootssegel und einem Hilfssegel angebracht, um mit Seitenwind das Schiff herumdrücken zu können. — Ferner bemerkte der Vortragende, dasz das Steuerruder der antiken Schiffe das Balanceruder sei, dessen Axe etwas weiter nach vorn liege als bei dem gewöhnlichen, so dasz der hintere Flügel gröszer werde. Dieses Ruder sei bei den Panzerschiffen jetzt wieder im Gebrauch, ohne dasz man sich des antiken Vorgangs erinnere. Eine andere vermeintlich neue Erfindung, nemlich die Widderschiffe die mit einem Sporn versehen seien, wären ebenfalls schon bei den Alten gebräuchlich gewesen; und dazu sei der antike τριέμβολος, das rostrum tridens, der dreizackige Schnabel noch praktischer gewesen als der einfache Sporn; denn da die mittlere Zacke weiter hinausrage als die beiden andern, hätte sie sich, indem jene zurückhielten, nie so fest einbohren können, wie der Sporn es thue, dasz das anlaufende Schiff von seinem Gegner nicht wieder loskomme; dennoch aber sei der Zweck, dem Gegner ein Leck beizubringen, vollkommen erreicht. Wegen jener Unbequemlichkeit sei auch schon in der englischen Marine statt des Spornes die Axtschneide gewählt, welche dem dreizackigen Schnabel in der Wirkung näher komme. — Schlieszlich erwähnt der Vortragende noch der Homerischen ἴκρια, die man bald als bergende Wand, bald als Erhöhung, auf der man stehen konnte, aufgefaszt habe; er erklärt dieselben, indem er sich auf einen kathederförmigen Aufsatz der ägyptischen Schiffe be-

ruft, für eine Ueberdeckung der vordersten und der hintersten Spitze des Schiffes zwischen den hohen Schiffswänden.

Im Anschlusz an diesen Vortrag machte Herr Justizrath Michelsen aus Schleswig Mitteilungen über das jetzt im ehemaligen Ständehause zu Flensburg aufgestellte alte angelsächsische Schiff, das am 18 August 1863 im Nydammer Moore in Schleswig aufgefunden wurde. Dasselbe stammt nach den dabei gefundenen römischen Münzen aus dem dritten Jahrhundert. Es ist ein Schnellsegler für 28 Personen, 75 Fusz lang und 10½ Fusz breit, an beiden Enden gleich spitz auslaufend; die Ruder sind ebenso lang wie die jetzigen; das Steuerruder aber ist sehr primitiv und noch mit Bast angebunden.

Hiermit endete um 2½ Uhr die gelehrte Arbeit dieses Tages; der Nachmittag war für eine Fahrt in die freie See bestimmt, wozu die Königliche Regierung gütigst drei Kanonenböte zur Verfügung gestellt hatte, den 'Greif', 'Cyclop' und 'Scorpion'. So giengs denn um 3 Uhr bei herlichstem Wetter an dem stattlichen Panzerschiff 'König Wilhelm', das auf der Föhrde lag und von Vielen schon besucht war, vorüber hinaus in die blaue Bucht. Die See war fast ganz ruhig, so dasz den zahlreichen Landratten die Seekrankheit erspart wurde. Nicht genug aber konnten Alle die Freundlichkeit der Marineofficiere rühmen, die sogar zu Ehren und zum Vergnügen ihrer Gäste einige Schüsse lösen lieszen. (Schlusz folgt im Februarheft.)

5.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien'.)

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Auth I, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Cassel, zum Oberlehrer ernannt.

Bender, SchAC., zum Professor am Gymnasium in Tauberbischofsheim ernannt.

Berger, Dr., Bibliothekar in Freiburg, zum Professor am Gymnasium in Donaueschingen ernannt.

Bihler, SchAC., zum Professor am Gymnasium in Lahr ernannt.

Bock, Regierungs- und Schulrath in Königsberg, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Bornträger, ord. Lehrer am Gymn. in Bunzlau, an das Gymn. zu Prenzlau
Bouterwek, Dr., ord. Lehrer am Gymn. in Duisburg, an das Gymn. zu Merseburg
} als Oberlehrer berufen.

Butz, ord. Lehrer an der Realschule in Elbing,
Carl, provis. Lehrer an der Realschule in Chemnitz,
} zu Oberlehrern befördert.

Campe, Dr., Director des Gymn. zu Greiffenberg, erhielt den pr. rothen Adlerorden IV Cl.

Denervaud, als Lehrer der französ. Sprache an der Realschule zu Leipzig angestellt.

Dove, Dr., ord. Prof., Geh. Regierungsrath in Berlin, erhielt den bayr. Maximiliansorden für Kunst und Wissenschaft.

Eckmayer, Dr., ord. Prof. an der Preszburger Rechtsakademie, zum Director derselben ernannt.

Elsensohn, Prof. am Gymn. in Feldkirch, zum Director desselben ernannt.

Ernst, ord. Lehrer am Gymn. in Cassel, } zu Oberlehrern
Eylau, Dr., ord. Lehrer am Gymn. in Landsberg a. d. W., } befördert.
Féaux, Dr., ord. Lehrer am Gymn. in Arnsberg, als Prof. prädiciert.
Funkhänel, Dr., Professor und Director des Gymnasiums in Eisenach, zum Geh. Hofrath ernannt.
Gelshorn, ord. Lehrer am Gymn. in Aurich, zum Oberlehrer ernannt.
Gerhard, Dr., Oberlehrer am Gymn. in Wetzlar, als Professor an die Ritterakademie in Liegnitz versetzt.
Hase, SchAC., als ord. Lehrer an der Realschule in Leipzig angestellt.
Haselbach, Dr., Prof. am Josefstädter Gymn. in Wien, erhielt die goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft.
Heinzig, SchAC., an der mit dem Gymn. verbundenen Realschule zu Plauen } als prov. Oberlehrer
Henke, Dr., SchAC., an der Annenschule zu Dresden } angestellt.
Hering, Oberlehrer, Prof. am Gymnasium zu Stettin, erhielt den pr. rothen Adlerorden IV Cl.
Herrmann, SchAC., als Prof. am Gymn. in Donaueschingen angestellt.
Hülsen, Dr., ord. Lehrer am Gymn. zu Charlottenburg, } zu Oberlehrern
v. Jan, Dr., ord. Lehrer am Gymn. zu Landsberg a. d. W., } befördert.
Kiene, Dr., Oberlehrer am Gymn. in Stade, als Professor prädiciert.
Kleinsorge, Director der Friedrich-Wilhelmschule zu Stettin, erhielt den pr. rothen Adlerorden IV Cl.
Lang, SchAC., an der Realschule in Annaberg als prov. Oberlehrer angestellt.
Lehrs, Dr., ord. Professor an der Universität Königsberg, erhielt den pr. rothen Adlerorden III Cl. mit der Schleife.
Leitgeb, Dr., ao. Prof. der Botanik an der Univ. Graz, zum ord. Prof. daselbst ernannt.
Lepsius, Dr., ord. Prof. an der Univ. Berlin, erhielt den bayr. Maximiliansorden für Kunst und Wiss.
Liebe, SchAC., an der Realschule in Leipzig als ord. Lehrer angestellt.
v. Mohl, Dr. R., Geh. Regierungsrath in Karlsruhe, erhielt den bayr. Maximiliansorden für Kunst und Wiss.
Mommsen, Dr., Conrector am Gymnasium in Schleswig, als Professor prädiciert.
Nagel, Dr., ord. Lehrer an der Realschule in Elbing, } zu Oberlehrern
Nesemann, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Lissa, } befördert.
Oster, SchAC., als Prof. am Lyceum zu Rastatt angestellt.
Plank, Dr., Prof. am Gymnasium in Ulm, an das Seminar zu Blaubeuren versetzt.
Pröller, Dr., Professor an der Ritterakademie in Liegnitz, an das Gymnasium in Wetzlar versetzt.
Rassow, Dr., Professor und Director des Gymnasiums in Weimar, zum Geh. Hofrath ernannt.
Richter, Dr., ord. Lehrer an der Realschule in Frankfurt a. d. O., als Oberlehrer an das Gymnasium in Guben versetzt.
Richter, Prof. an der höh. Bürgerschule in Schopfheim, zum Prof. am Realgymnasium in Mannheim ernannt.
Riese, Dr., ao. Prof. in Heidelberg, an das Gymnasium zu Frankfurt a. M. berufen.
Roscher, Dr., SchAC., am Gymnasium in Bautzen als prov. Lehrer angestellt.
Roth, Prof. am Lyceum in Carlsruhe, an das Pädagogium und Realgymnasium in Pforzheim versetzt.
Schmidt, SchAC., an der Realschule in Annaberg als prov. Lehrer angestellt.
Schönitz, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Schrimm, als Professor prädiciert.
Schütz, SchAC., zum Prof. am Realgymn. in Mannheim ernannt.

Schrader, Dr., Provinzialschulrath in Königsberg, Skrzeczka, Dr., Gymnasialdirector in Königsberg, erhielten den pr. rothen Adlerorden III Cl. mit der Schleife.

Speck, SchAC., an der mit dem Gymn. verbundenen Realschule zu Zittau als prov. Lehrer angestellt.

Starke, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Rinteln, Steeg, ord. Lehrer an der Realschule in Trier, Steinbrück, ord. Lehrer am Gymn. in Colberg, Streit, Dr., ord. Lehrer am Pädagogium in Putbus, Steude, prov. Lehrer am Realgymnasium in Zittau, zu Oberlehrern befördert.

Stockert, SchAC., zum Prof. am Pädagogium in Pforzheim ernannt.

Thomas, SchAC., an der Realschule in Leipzig als ord. Lehrer angestellt.

Töppen, Dr., Director des Gymnasiums zu Hohenstein, erhielt den pr. rothen Adlerorden IV Cl.

Unger, Dr., Gymnasialdirector zu Friedland, als erster Oberlehrer an das Stadtgymnasium in Halle berufen und als Professor prädiciert.

v. Velsen, Dr., ord. Lehrer am Gymn. in Saarbrücken, zum Oberlehrer ernannt.

Vogelsang, Berginspector in Donaueschingen, als Prof. an das Realgymnasium in Mannheim berufen.

Wanjura, Regierungs- und Schulrath zu Danzig, erhielt den pr. rothen Adlerorden IV Cl.

Weidner, Dr., Conrector am Domgymnasium in Merseburg, an das Pädagogium U. L. F. in Magdeburg versetzt und als Prof. prädiciert.

Wolterstorff, Dr. Wilh., Bürgermeister zu Calbe a. S., als Stadtschulrath nach Magdeburg berufen.

Wünsche, ord. Lehrer am Gymnasium zu Zwickau, Zander, ord. Lehrer am Gymnasium in Gütersloh, Zimmermann, Dr., ord. Lehrer an der Realschule in Leipzig, zu Oberlehrern ernannt.

Zinzow, Dr., Director des Gymnasiums in Pyritz, erhielt den Adler der Ritter des Hohenzollernordens.

Zöller, SchAC., zum Prof. am Lyceum in Carlsruhe ernannt.

In Ruhestand getreten:

Joachim, Professor am Gymnasium in Lahr.

Rinne, Dr., Subrector am Domgymnasium in Zeitz.

Scheiffele, Professor und Rector des Gymnasiums und der damit verbundenen Realschule zu Ellwangen.

Auf seinen Antrag aus dem Amt geschieden:

Rudolphi, Dr., Director der Ritterakademie zu Bedburg.

Gestorben:

Baehr, Karl Ulrich, Professor an der Dresdner Malerakademie (Historienmaler und naturwiss. Schriftsteller), starb in Dresden am 29 Septbr. v. J., 68 Jahre alt.

Berger, Professor der École normale in Paris, namhafter Philolog, † am 27 Octbr. v. J., 59 Jahre alt.

Bruce, John, Mitglied der archäolog. Gesellschaft in London, bekannt durch seine Untersuchungen über mittelalterliche englische Litteratur, starb im November v. J., 66 Jahre alt.

Brunius, Professor der Universität Lund, berühmter Archäolog, starb 78 Jahre alt, Ende October v. J.

v. Derby, Graf Edward Geoffroy Smith Stanley, berühmter englischer Staatsmann, starb am 23 Octbr. v. J., 70 Jahre alt, zu Knowsley-Park in Lancashire. (Auch als Uebersetzer des Homer bekannt.)

Donatin, Dr. Wilhelm, Prof. am Gymnasium zu Leitmeritz, starb am 15 Novbr. v. J. im 43n Lebensjahre.

Erdmann, Axel Joachim, Prof. an der Universität Stockholm, durch

seine geologischen Untersuchungen Schwedens ausgezeichnet, † am 7 Novbr. v. J.

Fisch, Religionslehrer am Gymnasium in Trier.

Graham, Thomas, früher Prof. der Chemie an der Universität London, zuletzt englischer Obermünzwardein (Entdecker des Diffusionsgesetzes der Gase), starb 63 Jahre alt in der Mitte Septbr. v. J. zu London.

v. Hefner, Dr. Otto Titan, als Heraldiker bekannt, † am 11 Januar in München, 42 Jahre alt.

Hoffmann, Dr. Robert, Prof. der Chemie am Landes-Polytechnicum zu Prag, starb am 7 Novbr. v. J. daselbst. (Ausgezeichneter Fachschriftsteller.)

Kner, Dr. Rudolf, Prof. der Zoologie an der Universität Wien, Mitglied der Akademie der Wiss., starb am 27 Octbr. v. J. zu Einöd bei Wiener-Neustadt.

Kettiger, Seminardirector in Liestal, starb Anfang November v. J. (Vielverdient um schweizerische Volksschulen.)

König, Heinrich Jos., bekannter Romandichter, † am 23 Septbr. v. J. zu Wiesbaden.

Lenz, Dr. Harald Othmar, Lehrer an der Erziehungsanstalt zu Schnepfenthal, vorzüglich bekannt durch seine treffliche 'Gemeinnützige Naturgeschichte', starb hochbetagt und hochverehrt am 13 Januar.

Napier, David, — der Erbauer des ersten Dampfbootes in Europa 1812 — starb im Januar zu Glasgow, fast 80 Jahre alt. (Aus seiner Werkstatt gieng auch der 'Great Eastern' hervor.)

Navez, François Josef, früher Director der Brüsseler Kunstakademie, der älteste der belgischen Maler, † am 11 Octbr. v. J.

Neander, Daniel Amadeus, Dr. th., Bischof der evangelischen Kirche in Preuszen, Oberconsistorialrath und vortragender Rath im Ministerium des Cultus, geb. 1775 zu Lengefeld im sächs. Erzgebirge, † in Berlin am 18 Novmbr. v. J.

Otto, Dr., Medicinalrath, Professor der Chemie am Carolinum in Braunschweig, starb 61 Jahre alt, am 12 Januar nach langem Leiden. (Weitbekannt durch seine Uebersetzung von Grahams 'Elements of Chemistry'.)

Overbeck, Friedrich, der Altmeister der deutschen Maler, geb. 2 Juli 1789 in Lübeck, starb am 12 Novbr. v. J. in Rom, wo er seit 1810 lebte.

Oettinger, Dr., Hofrath, ord. Professor in der philos. Facultät der Universität Freiburg, starb am 10 Octbr. v. J., 72 Jahre alt.

Partl, Dr., Gymnasialprofessor in Wien, † am 14 Octbr. v. J., im 65n Lebensjahre.

Saint-Beuve, Charles Augustin, Mitglied der franz. Akademie, starb am 13 Octbr. v. J., nahezu 65 Jahre alt, zu Paris. ('Histoire du Port-Royal'. Portraits littéraires. Studien über Vergil.)

Wackernagel, Dr. Wilhelm, ord. Professor an der Universität Basel, geb. in Berlin am 23 April 1806, starb am 21 Decbr. v. J. Unter den Forschern und Darstellern deutscher Litteratur einer der ersten; zugleich begabter Dichter. (Geschichte der deutschen Litteratur 1848 ff. unvollendet. — Seine letzte Schrift: Johann Fischart von Straszburg and Basels Anteil an ihm. Gedichte eines fahrenden Schülers. Weinbüchlein usw.)

Westermann, Dr. Anton, ord. Professor der griech. Litteratur an der Universität Leipzig, starb nach längerem Siechtum am 24 Novbr. v. J., 64 Jahre alt.

Zober, Dr. Ernst, emer. Professor des Gymnasiums zu Stralsund, starb am 6 Novbr. v. J., 71 Jahre alt. (Fleiszige Monographieen über die Geschichte seiner Vaterstadt, insbesondere aber ihres Gymnasiums.)

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

11.

Aeschylus Perser. erklärt von dr. Ludwig Schiller, professor am gymnasium zu Ansbach. Berlin, Weidmannsche buchhandlung. 1869. 135 s. 8.

Es ist erfreulich zu sehen, wie viel seit dem erscheinen der epoche machenden Hermannschen ausgabe durch den wetteifer der gelehrten für die tragödien des Aeschylos gethan worden ist. insbesondere sind von den Persern, abgesehen von vielen abhandlungen, die Teuffel in seiner ausgabe s. 17 aufzählt, im verlauf der letzten vier jahre drei ausgaben erschienen: von Teuffel 1866, von Weil 1867 und die eben anzuzeigende von Schiller, unter denen sich besonders die erste und dritte vorzüglich für den schulgebrauch eignen. Teuffels und Weils ausgaben wurden eingehend und lehrreich angezeigt von L. Schmidt in Langbeins päd. archiv 1867, welche anzeige Schiller noch benutzen konnte. nicht mehr konnte er benutzen die anzeige beider ausgaben von Oberdick in der z. d. österr. gymn. 1868 heft 4. auch war ihm noch unbekannt die treffliche und an ergebnissen für kritik und exegese reiche schrift von Charles Prince 'études critiques et exégétiques sur les Perses d'Éschyle' (Neuchâtel 1868), welche bereits in diesen jahrb. 1869 s. 31 ff. eine sehr gehaltvolle anzeige von Brambach gefunden hat.

Schillers ausgabe hat ref. in der schule gebraucht und dieselbe in den händen seiner schüler recht zweckmäszig befunden. die einleitung gibt auf 34 seiten die erforderlichen weisungen zum verständnis und zur würdigung des stückes mit fleisziger berücksichtigung der manigfaltigen von vorgängern ausgesprochenen ansichten. besprochen wird das verhältnis des Aeschylischen stückes zu den Phoenissen des Phrynichos, die scenerie, die durchführung des planes, der religiöse und sittliche grundgedanke und endlich die trilogie. dasz im ersten stücke derselben, dem Phineus, die weissagung enthalten war, die Perser würden zwar landkriege glücklich führen, zur see aber unglücklich sein, wie Droysen annimt, Sch. aber ungewis läszt, dafür spricht einigermaszen der umstand dasz nach

Herodot VII 6 der athenische χρησμολόγος Onomakritos am persischen hofe nur die glück verheiszenden weissagungen mitteilte, die ungünstigen dagegen verschwieg. aber v. 740 ruft Dareios aus φεῦ, ταχεῖά γ' ἦλθε χρησμῶν πρᾶξις und 802 in beziehung auf den gänzlichen untergang des Perserheeres: die θέσφατα θεῶν gehen nicht nur teilweise, sondern ganz in erfüllung. nun ist aber in unserm stücke bis zu jenen stellen von unglück weissagenden göttersprüchen nichts zu lesen gewesen. also ist die höchste wahrscheinlichkeit, dasz die zuschauer solche sprüche aus dem ersten stücke kannten; und dasz die schlimmen erfolge für den fall vorausgesagt waren, wenn sich die Perser auf die see wagten, das mag uns auch die beängstigung des chors v. 102—117 erklären. — In dem Γλαῦκος des dritten stückes neigt sich der hg. mehr zu der meinung dasz man an den Πόντιος als an den Ποτνιεύς zu denken habe. freilich mit sicherheit läszt sich hierüber so wenig als über den inhalt des darauf folgenden satyrspiels entscheiden. die einleitung mit ihrer gründlichen besprechung der dahin einschlagenden fragen trägt viel dazu bei dem schüler das stück verständlich zu machen, zumal wenn er sie nach beendigter lectüre des stückes nochmals durchliest.

Der commentar ist, da er weder zu wenig noch zu viel gibt, für den gebrauch vorgerückterer schüler wol berechnet. der kritische anhang bespricht in lehrreicher weise die gründe für die gestaltung des textes, und am schlusse folgen die metrischen schemata der lyrischen partien. betrachten wir nun einzelnes.

V. 11 ff. billigt Sch. die auch von Teuffel angenommene versetzung und änderung Hermanns κακόμαντις ἄγαν ὀρσολοπεῖται | θυμός, ἔσωθεν δὲ βαΰζει. | πᾶσα γὰρ ἰσχὺς Ἀσιατογενὴς | οἴχωκε νέων, mit weglassung des ἄνδρα, nimt sie aber nicht in den text auf, wie wir in einer schulausgabe lieber gesehen hätten, sondern gibt die schwerverständliche vulgata. — 28 wird ψυχῆς εὐτλήμονι δόξῃ mit einem schol. erklärt: 'die mutige erscheinung ihrer seele.' vielmehr 'in der mutigen meinung ihres herzens.' für δόξῃ vermutet Weil πίστει, was eine stütze findet an v. 55. — 51 sucht Teuffel ἄκμονες in substantivischer bedeutung, aber durch sehr gekünstelte erklärung zu behaupten. richtiger doch wol Sch. = ἀκμῆτες. — 75 ἐπὶ πᾶσαν χθόνα ποιμανόριον θεῖον ἐλαύνει. Prince versteht ποιμανόριον als 'commandement en chef, *imperium*' und vergleicht die verbalconstruction ἐλαύνειν ἔλασιν. er faszt also ποιμανόριον im sinne von στρατηγία. ähnlich Brambach, der Lobeck paralip. I 218 dafür citiert, dasz das wort adjectivische form sei und in concreter bedeutung nicht 'herde', sondern 'dem hirten zukommendes' bezeichne. also heisze ἐλαύνει ποιμανόριον 'er übt hirtenvollmacht'. allein wenn auch öfter στρατὸν ἐλαύνειν gelesen wird, so ist doch die möglichkeit von ποιμανόριον oder στρατηγίαν ἐλαύνειν sehr zu bezweifeln; und wenn ποιμανόριον 'was dem hirten zukommt' bedeutet, so kommt ihm doch auch die herde zu, so dasz kein grund ist die bisherige auffassung des wortes in metaphorischer bedeutung

'heer' zu verlassen. erklärt es doch schon Eustathios mit ποίμνιον. um so natürlicher ist es dann das gleich darauf folgende schwer zu erklärende πεζονόμοις, wie Schütz that und Prince wie auch Brambach billigen, in πεζονόμους zu verwandeln. — Die verse 93—100 setzen seit K. O. Müller namhafte kritiker als ἐπῳδός vor die vierte strophe, also vor v. 114; dagegen zeigt Sch. dasz diese verse an ihrer hergebrachten stelle keineswegs, wie behauptet wird, den zusammenhang unterbrechen, und Oberdick a. o. thut in ausführlicher erörterung dar, dasz die verse auch aus metrischen gründen an ihrem platze zu belassen seien als omphalos, nur gestaltet er sie zum teil nach Seidlers vorgang als strophe und antistrophe in folgender weise:

str. δολόμητιν δ' ἀπάταν θεοῦ | τίς ἀνὴρ θνατὸς ἀλύξει;
τίς ὁ κραιπνῷ ποδὶ πηδή|ματος εὐπετοῦς ἀνάσσων;
ant. φιλόφρων γὰρ παρασαίνει | βροτὸν εἰς ἄρκυας Ἄτα,
τόθεν οὐκ ἔστιν ὕπερθέν | νιν ὑπεκδραμόντ' ἀλύξαι.

wenn auch nicht ohne gewaltsamkeit, doch gewis annehmlich: denn die worte τὸ πρῶτον παράγει vor βροτὸν εἰς ἄρκυας geben sich doch bald als glossem kund. die in diesen versen liegende düstere ahnung kommt dem chor, wie das folgende zeigt, daher dasz, während die μοῖρα die Perser zum landkriege bestimmt hat, sie dagegen (ἔμαθον δέ, worauf Sch. aufmerksam macht) anfiengen sich auf die see zu wagen. — In der schweren stelle 116 f. hilft Oberdick einfach dadurch dasz er an die stelle des unnützen πόλις, welches auch ein schol. des Med. nicht gelesen zu haben scheint, μόρον setzt, womit die ganze stelle klar wird. — 121 das fut. ἔσσεται nach μή, wofür Heimsoeth und L. Schmidt ἢ γόοις wollen, rechtfertigt Sch. mit verweisung auf Matthiä § 519, 7, wo sich viele beispiele finden. das fut. fällt hier um so weniger auf, da die worte καὶ τὸ Κισσίων . . . ἔσσεται gewissermaszen als parenthese eine versicherung enthalten, worauf dann eingeleitet durch den ausruf ὀᾶ wieder von μή abhängig πέσῃ folgt. — 132 für ἀνδρῶν πόθῳ, da bald darauf wieder πόθῳ folgt, schlägt Oberdick, da es der schol. mit ἀπουσίᾳ erläutert, ἀνδρῶν ὁδῷ ansprechend vor, weil ὁδός auch 'abreise' bedeutet.

163 f. μὴ μέγας πλοῦτος κονίσας οὖδας ἀντρέψῃ ποδὶ | ὄλβον. die gewöhnliche auffassung, dasz mit κονίσας οὖδας das hastige davoneilen des πλοῦτος bezeichnet werde, weist Sch. mit recht ab. er versteht es vom bestäuben des bodens durch den einfall des hauses. allein seltsam ist auch, dasz der πλοῦτος den ὄλβος umstürzen soll. ref. vermutet daher στρατός statt πλοῦτος, dann versteht sich auch κονίσας οὖδας, nemlich dasz das ungeheure heer, indem es auf seinem marsche den boden bestäubt, das glück mit dem fusze, d. i. zugleich mit seinem marsche, umstürzt. — 166 ἐν τιμῇ σέβειν. mit recht empfiehlt L. Schmidt Hartungs μένειν für σέβειν, welches zu einer gezwungenen construction führt. kurz nachher 168 f. erklärt Sch. und ebenso Prince ὀφθαλμοί und ὄμμα gewis richtig

vom wachenden auge des hausherrn, hier des königs. — 174 der sinn 'quae in nostra potestate sunt', den die worte ὧν ἂν δύναμις ἡγεῖσθαι θέλῃ haben sollen, ergibt sich eigentlich erst, wenn man παρῇ für θέλῃ schreibt, denn die δύναμις läszt sich kaum personificiert denken. — 185 vermiszt man bei Sch. eine andeutung, worauf die vorstellung κασιγνήτα beruht. — 220 πρευμενῶς läszt sich nicht ohne zwang mit πέμπειν, wie nach Hermann auch Sch. thut, verbinden, sondern die stellung nötigt mit αἰτοῦ, wie auch Prince will, und für diese verbindung spricht auch 609 παιδὸς πατρὶ πρευμενεῖς (oder πρευμενῶς) χοὰς φέρουσα. übrigens möchte ref., um das nicht so leicht verständliche τάδε zu umgehen, Weils auch von Brambach gebilligte conjectur πρευμενῶς αἰτουμένην annehmen. — 250 πολὺς πλούτου λιμήν emendiert Weil zu Eur. Or. 1077 das πολύς wol richtig in πλατύς. — 277 πλαγκτοῖς ἐν διπλάκεσσιν. Prince s. 38 findet die vorstellung, dasz die leichen in ihren gewändern im meere hin und her verschlagen werden, sonderbar und schlägt vor πλαγκτοῖς ἐν πλακίδεσσιν, mit berufung für πλακίς auf Hesychios. aber trotzdem dasz ihm Brambach beistimmt gibt doch Hesychios für πλακίς als 'schiffstrümmer' keinerlei gewähr, und wir werden sicherer bei der von Hermann aufgestellten und von Teuffel und Schiller angenommenen erklärung von δίπλαξ als 'kaftan' bleiben. für die Perser war die vorstellung, dasz die leichen der ihrigen in der nationaltracht vom meere umhergeschlagen werden, besonders schmerzlich. beiläufig noch die bemerkung, dasz v. 275 zu dieser anschauung die von Sch. beibehaltene vulgata πολυβαφῆ besser passt als die conjectur παμβαφῆ. — 280 ff. in str. und ant. γ′ treffen Prince und Sch. viel zusammen, nur wäre mit Heimsoeth θεοὶ θέσαν zu schreiben. auch ist annehmlich, dasz Prince nach ἔθεσαν ein kolon setzt, das komma aber nach αἰαῖ tilgt, da von diesem ausruf der genetiv abhängt. — 288 erklärt Prince annähernd wie Sch. μάταν εὔνιδας 'frustra coniuges', also 'vergeblich verehlichte', wo dann aber ref. ἀνάνδρους als solche versteht, die nicht mehr zur heirat kommen. — 307 πολεῖ faszt Sch. mit dem schol. Par. = κατοικεῖ, wol passender als 'umschwimmt'. es ist bitterer dasz der Baktrier ein binnenländer als toter jetzt eine insel bewohnt. — Die umstellung der verse 311 und 312, die Sch. als vorschlag Weidlichs anführt, empfiehlt sich sehr, auch die von Sch. nicht erwähnte umstellung Weils, nemlich v. 315 nach 318.

329 τοιῶνδ' ἀρχόντων ist die hsl. lesart, für welche seit Canter τοιῶνδέ γ' ἀρχῶν gelesen wird. hier emendiert Prince, indem er nur das χ streicht, sehr glücklich τοιῶνδ' ἄρ' ὄντων = τοιάδ' ἄρ' ἐστὶν ὧν ὑπεμνήσθην πέρι. auch der folgende vers spricht für das neutrum. — 331: da hier nicht Xerxes den Hellenen, sondern die schiffe beider einander gegenüber gestellt werden, so behält Prince das hsl. βαρβάρων bei, wofür die neuern, auch Schiller, nach Hermanns vorgang βάρβαρον schreiben. dann nimt Prince für μὲν ἂν Wakefields μὲν οὖν auf und emendiert wie Heimsoeth 338 ναῦς ἄν,

so dasz die stelle nun sehr annehmlich lautet: πλήθους μὲν οὖν cάφ' ἴcθ' ἕκατι βαρβάρων ναῦc ἂν κρατῆcαι. dasz dann Sch. diese verse bis 347 dem boten gibt, während Hermann 344 und 345 der Atossa zuteilte, verdient gewis billigung. nach aufzählung der persischen schiffsmacht sagt der bote: 'du glaubst doch nicht dasz wir (mit solcher macht) für diesen kampf die schwächern waren. aber so (trotzdem) hat eine gottheit mit ungleicher wage unser heer vernichtet. götter schützen der göttin Pallas stadt.' auf diese weise ist der zusammenhang ganz natürlich, auch nicht einmal nötig v. 347 mit Hartung, wozu auch Sch. neigt, γάρ nach θεοί einzusetzen. denn ohne dieses γάρ drückt der bote seine aus den ereignissen geschöpfte überzeugung nur kräftiger aus. — Darauf fällt Atossa nach dem Mediceus voll erstaunen ein mit der frage ἔcτ' ἄρ' Ἀθηνῶν, ἔcτ' ἀπόρθητοc πόλιc; was Prince wol mit recht vorzieht, während die neueren für das erste ἔcτ' nach dem Guelph. weniger nachdrücklich ἔτ' schreiben. — 382 διάπλοον läszt Sch. unerklärt, verwirft aber Hartungs δίπλοον durch verweisung auf v. 366 mit recht. L. Schmidt will παννύχοιc und διαπλόοιc, weil διάπλοοc nur als substantiv vorkomme, gegen welches bedenken Sch. den adjectivischen gebrauch anderer composita (ἐπίπλοοc περίπλοοc πρόπλοοc) anführt. da aber hier offenbar die thätigkeit der oberbefehlshaber hervorgehoben wird, welche während der ganzen nacht bei der flotte hin und her fuhren und ordneten, so schlägt ref. vor: καὶ πάννυχοι δὴ διάπλοοι καθίcταcαν ναῶν ἄνακτεc πάντα ναυτικὸν λεών. — In den versen 413—420 ist die grosze schwierigkeit, wo der nachsatz beginne. L. Schmidt will helfen durch annahme einer lücke vor 417. Sch. gibt keine entscheidende auskunft, nur weist er mit recht ab, dasz derselbe mit ἔθραυον 416 eintrete. richtiger läszt ihn Prince mit ἀρωγή 414 beginnen. der vordersatz ὡc δὲ . . ἤθροιcτο gibt die ursache des unglückes der flotte an, und von hier an entwickelt sich die reihe der für sie verderblichen folgen, und zwar stellt naturgemäsz der bote zuerst dar, wie es bei den Persern aussah, nachher von 417 an, was die Hellenen thaten. hier wird nun aber, wenn man mit Prince nach ἀρωγή statt δέ ein τε setzt und demselben das τε nach Ἑλληνικαί entsprechen läszt, die rede gerade bei der darstellung des gefährlichsten zu ruhig, und ich nehme deshalb den zweiten vorschlag von Prince an, nemlich γε nach ἀρωγή: 'wie die masse der Perserschiffe in der enge zusammengedrängt war, da war gewis gegenseitige hülfe unmöglich.' ferner ist das asyndeton παίοντ', ἔθραυον der raschen schilderung ganz angemessen. dagegen ist nicht abzusehen, was durch die von Prince empfohlene conjectur seines collegen Vuithier πταίοντ' gewonnen werde. die construction wird dadurch schwieriger, und für ἐπαίοντο spricht ὑφ' αὑτῶν. gegen πταίοντο erklärt sich auch Oberdick. nach cτόλον aber ist wol ein kolon zu setzen und δέ statt τε nach Ἑλληνικαί, weil damit ein gegensatz zum vorigen eintritt. — Dasz ἵηcι 470 vielleicht intransitiv stehe, wie Sch. glaubt, bezweifelt ref.

— 478 ff. die antwort des boten zeigt dasz Atossa nach männern, nicht nach schiffen fragte, so dasz Weil mit recht οἳ . . τούσδε für αἳ . . τάσδε schreibt. nur war unnötig ἔλειπες in λοιπούς zu verändern und das kolon vor οἶσθα zu tilgen. da ferner mit v. 480 der bote nicht etwa die fortsetzung eines unterbrochenen berichtes, sondern antwort gibt auf die frage der Atossa, so vertheidigt Sch. mit recht ναῶν γε für ναῶν δέ. — 482 ff. erklärt Sch. die verwickelte construction nach Hermann und Teuffel so gut wie möglich. doch spricht Weils auch von L. Schmidt gebilligte änderung οἳ δ' ἐκπερῶμεν um so mehr an, als von da an die rede von den entronnenen ist, vorher aber von den umgekommenen. — 537: dasz mit πολλαί die mütter gemeint seien, bestreitet Prince mit grund. es sind, wie auch Brambach annimt, im allgemeinen frauen, die gattinnen erst von 541 an. auch wäre von den müttern wol ein speciellerer ausdruck zu erwarten als ἄλγους μετέχουσαι. treffend führt Prince, dem Brambach zustimmt, für seine erklärung den durchgehenden parallelismus an zwischen 122—138 und 537—545, da, was der chor dort geahnt hatte, hier eingetroffen ist. so entspricht πολλαί dem γυναικοπληθὴς ὅμιλος und καλύπτρας κατερεικόμεναι dem πέσῃ λακίς usw. — Ob 545 die änderung des hsl. ἀκορεστοτάτοις, um einen paroemiacus herzustellen, in ἀκορέστοις notwendig sei, möchte ref. mit Teuffel und Prince bezweifeln. — 546 war Hartungs κλαίω δοκίμων erwähnenswerth. denn von der vulg. αἴρω δοκίμως geben weder Teuffel und Weil noch Prince mit 'j'élève avec une solennité convenable' eine befriedigende erklärung. — 558 νῦν γὰρ δὴ πρόπασα μὲν στένει will Prince entweder γὰρ oder δὴ (letzteres mit zwei hss.) nach vorgang mehrerer streichen und schreibt in der antistrophe πεζούς τε γὰρ θαλασσίους θ', worin man ihm wol beistimmen kann, weniger aber, wenn er dann für ὁμόπτεροι vorschlägt ὁμοπτέρους 'land- und seesoldaten gleich eilig', während, wie Teuffel und Sch. nach dem vorgang Hermanns zeigen, ὁμόπτεροι von den gleichzeitig einschlagenden ruderreihen auf beiden seiten der schiffe sehr schön gesagt ist. — 564 statt des hsl. διὰ δ' Ἰαόνων χέρας schreibt Sch. richtiger διά τ' Ἰαόνων χέρας. gleichwol aber möchten wir H. Sauppes und Engers αἵ τ' Ἰαόνων χέρες parallel dem νᾶες vorziehen. — 565 τυτθὰ δ' ἐκφυγεῖν ἄνακτ' αὐτὸν ὡς ἀκούομεν. Sch. wendet gegen die gewöhnliche auffassung der construction ein, dasz hier der acc. c. inf. vorausgehe, also v. 188, wo der inf. nach ὡς ἐγὼ 'δόκουν ὁρᾶν folgt, nicht verglichen werden könne, und schlägt ὧδ' für ὡς vor. doch genügt wol ὡς ἀκούομεν in kommata einzuschlieszen: 'kaum sei er selbst entronnen, wie wir hören.' — 568 schreiben Teuffel und Prince nach Prien πρωτόμοροί γε, φεῦ. Sch. behält Heaths πρ. δή, φεῦ bei, ohne doch in der antistrophe 576 δεινᾷ zu lesen.

598 ff.: dem ref. war immer κακῶν an der spitze aufgefallen, als ob nur von unglücksfällen die rede wäre, da doch 601 f. auch günstige erlebnisse betreffen, und so vermutete er im ersten dieser

verse βροτείων für κακῶν μέν. die gleiche vermutung fand er dann später zu seiner freude auch bei Weil. κακῶν μέν gehört, wie Halm vermutet hat, in den folgenden versen an die stelle von βροτοῖϲιν, welche beide begriffe ihre plätze gewechselt haben. mit benutzung der trefflichen emendation Heimsoeths ὡϲ ὅτῳ für ὡϲ ὅταν versucht ref.:

φίλοι, βροτείων ὅϲτιϲ ἔμπειροϲ κυρεῖ,
ἐπίϲταται κακῶν μὲν ὡϲ ὅτῳ κλύδων
βροτῶν ἐπέλθῃ, πάντα δειμαίνειν φιλεῖ. —

602 τὸν αὐτὸν ἀεὶ δαίμον' οὐριεῖν τύχηϲ. Prince schreibt mit billigung Brambachs Τύχην als subject und erklärt τὸν αὐτὸν δαίμονα als 'accusatif de l'effet, ou accusatif par anticipation'. doch scheint keine änderung nötig. δαίμων ist eine höhere macht, welche die zufälligkeiten regiert, also δαίμων τύχηϲ, und οὐρίζειν ist nicht, wie Sch. annimt, intransitiv, sondern βροτόν ist selbstverständlich object: 'die gleiche macht des glückes werde ihn begünstigen.' — In den versen 603—605 hat Prince wol darin recht dasz, da ἐν ὄμμαϲίν τ' und ἐν ὠϲί sich entsprechen, statt βοᾷ δ' ἐν ὠϲίν es heiszen musz βοᾷ τ' ἐν ὠϲίν. wenn er dann 603 für ἐμοὶ γὰρ ἤδη schreiben will ἐμοί γ' ἄρ' ἤδη, so ist dagegen nicht viel einzuwenden. aber auch γάρ ist richtig. allerdings gilt für Atossa nur das erste glied (599 und 600), das zweite (601 und 602) ist nur des gegensatzes wegen zum ersten da und tritt gleichsam als parenthese zurück, so dasz γάρ seine directe beziehung zum ersten gliede behauptet. und nach den richtigen erklärungen Teuffels und Schillers 'feindliche zeichen von seiten der götter' bedarf es auch keines τὰ vor θεῶν. — 614 μητρὸϲ ἀγρίαϲ. ἄγριοϲ weder 'feurig' wie Teuffel, noch 'wildwachsend' wie Schiller, sondern 'ex agris proveniens', wie Weil und L. Schmidt erklären, da bekanntlich der weinstock im süden auf dem felde gepflanzt wird. — 616 θαλλούϲηϲ βίον vertheidigen Prince und sein lehrer Pétavel ähnlich wie Teuffel und Sch. gegen die conjectur θαλλούϲηϲ χεροῖν und zeigen dasz die stütze, die Heimsoeth dafür im schol. sah, nicht solid sei, da dort πάρεϲτι ταῖϲ ἐμαῖϲ χερϲί nur eine erläuterung von πάρα ist. — 631 nimt Prince Pauws conj. ἄχοϲ für das hsl. ἄκοϲ wieder auf, was Brambach billigt: 'wenn er mehr (und bevorstehende) leiden weisz.' will man ἄκοϲ beibehalten, so müste das schwierige πλέον, welches Sch. mit vergleichung von redensarten wie οὐδέν μοι πλέον γέγονε nicht befriedigend erklärt, durch Halms und Weils πέλον ersetzt werden. — 638 Hermanns διαβοᾶϲαι statt διαβοάϲω, mit tilgung der interpunction nach βάγματα, hätte ref. bei Sch. gern im texte gesehen. — 650: ist 'Αϊδωνεύϲ am ende des verses beizubehalten, so kann wegen des hiatus ἀνείη trotz der autorität mehrerer hss., die Prince geltend macht, nicht bleiben. dagegen 649 ist ἀνήρ und ὦχθοϲ, wie Teuffel und Prince wollen, notwendig. — 656 findet Prince εὖ ποδούχει zu seemännisch. am meisten gefällt Passows εὖ 'ποδήγει. — 658 interpun-

giert Prince mit recht βαλήν, ἀρχαῖος βαλήν, ἴθι· ebenso 664, und in der antistrophe schreibt er mit Siebelis Δαρεῖ' ἄνα. — 665 ist wegen des auffallenden καινά τε.. νέα τε vielleicht zu schreiben ὅπως καίν' ἐμοῦ κλύῃς νέα τ' ἄχη. — 683 ist wol eher mit Hermann bei στένει, κέκοπται das vorausgehende πόλις als subject anzusehen, da καί auf ein anderes subject zu χαράσσεται hinweist, nemlich πέδον. — 686: gegen Heimsoeth zeigt Prince, dasz die wiederholung des τάφου nichts anstösziges hat. der τάφος ist für Atossa wie für den chor eine geweihte stätte. — 700 faszt Sch. χαρίσασθαι richtiger 'willfahren' als 'zu gefallen reden', und vertheidigt λέξας mit beispielen gegen Hermanns προλέγων und Heimsoeths ἐρέων. ebenso 710 ὡς ἕως τε mit Teuffel, wo andere ὅς θ' ἕως wollten.

Den v. 721 πῶς δὲ καὶ στρατὸς τοσόσδε πέζος ἤνυσεν περᾶν; schützt Prince mit recht gegen das πῶς δὲ καὶ πέρας τοσόνδε πεζὸς ἤνυσεν περᾶν Heimsoeths, der von der vorstellung ausgieng, wie 718 müsse Xerxes auch hier subject sein. allein es ist natürlich dasz das, wie aus κενώσας.. πλάκα hervorgeht, so grosze heer gerade wegen dieser grösze und schwierigkeit des hinübergelangens als subject hervortritt. dagegen empfiehlt sich 732 gerade wegen des vorausgehenden πανώλης δῆμος Heimsoeths einfache und leichte änderung εἰ μή τις γέρων. — 739 können die worte τοῦτό γ' οὐκ ἔνι στάσις schwerlich richtig sein; ref. vermutet τοῦδέ γ' οὐκ ἔνι στάσις 'darüber besteht nicht differenz'. — Gegen die zwar ingeniösen veränderungen und die umstellung der verse 743 und 744, die Heimsoeth vorschlägt, vertheidigt Prince die vulgata und bemerkt richtig, dasz νῦν wegen des starken gegensatzes zu διὰ μακροῦ χρόνου asyndetisch stehe. — 749 vertheidigt zwar L. Schmidt in θνητὸς ὢν θεῶν δὲ πάντων die ungewöhnliche stellung des δέ annehmlich mit der bemerkung, δέ stehe nach dem particip des gegensatzes wegen. indessen dürfte doch eine änderung wie Döderleins θνητὸς ὢν δὲ θεῶν τε πάντων ᾤετ', οὐκ εὐβουλίᾳ, καὶ Ποσειδῶνος κρατήσειν, wie auch Sch. meint, gerathen sein. da nemlich überall im stücke es als frevelhaft gilt dasz die Perser sich auf die see wagten, so ist bei dem gebrauch von τε.. καί ganz sachgemäsz, dasz der meeresgott durch καί hervorgehoben wird. — 759 τοιγάρ σφιν ἔργον ἐστὶν ἐξειργασμένον μέγιστον. unmittelbar vorher war von den bösen rathgebern des Xerxes die rede. daher bezieht L. Schmidt σφιν wol richtiger auf diese rathgeber als Sch. auf Xerxes. nach des ref. meinung sind beide vereinigt zu verstehen. — 795 ἀροῦμεν will Prince, da cod. Mosq. ἀροῖμεν gebe, in αἴροιμεν verwandeln, weil das futurum zu zuversichtlich laute. aber da müste denn doch das vorausgehende τοι in τἄν umgeändert werden, und in der äuszerung 'nun (ἀλλά) so werden wir ein wolausgerüstetes heer' usw. liegt nichts allzu zuversichtliches. — 814 κοὐδέπω κακῶν κρηπὶς ὕπεστιν, ἀλλ' ἔτ' ἐκπιδύεται. Prince nimt mit recht anstosz an der gewöhnlichen auffassung des κρηπὶς ὕπεστιν, welches nicht heiszen könne 'wir sind noch nicht auf dem grunde (nemlich der quelle)',

sondern nur bedeuten kann 'der grund ist noch nicht unten', was widersinnig ist. er verwirft dann auch die ingeniöse conjectur von Schütz ἐκπιδύεται für das hsl. ἐκπαιδεύεται und faszt κρηπίς als fuszgestell einer Nemesis in der vorstellung 'la statue n'est pas encore sur son socle'. allein wie erscheint denn das von ihm aufgenommene ἐκπαιδεύεται von einer statue oder deren sockel gebraucht? wahr ist aber, dasz man bei der jetzt recipierten auffassung vom grund einer quelle πάρεστιν oder πέφηνεν erwarten sollte. — 829 πρὸς ταῦτ' ἐκεῖνον σωφρονεῖν κεχρημένοι πινύσκετ'. Prince entscheidet sich für κεχρημένοι. Schütz, dem Sch. folgt, schrieb κεχρημένον 'sapientia et moderatione animi indigentem', wogegen Prince nebst anderen gründen geltend macht, dasz es dann eher heiszen müste σωφρονισθῆναι. er faszt aber κεχρημένοι auch nicht wie Hermann 'vos quorum interest illum sapere', sondern in dem auch von Brambach gebilligten sinne: 'die ihr euch besonnenheit angeeignet habt', indem er auf χράω 'dargeben' verweist wie bei Pind. Ol. 7, 92. also medium 'sich dargeben lassen, sich verschaffen'. der sinn ist passend, aber beispiele mangeln. im grunde käme es fast auf Bruncks aus der randnote eines Pariser codex aufgenommenes κεκτημένοι hinaus.

Die stelle 857 ff. bietet grosze schwierigkeiten. Sch. schreibt πρῶτα μὲν εὐδοκίμους στρατιὰς ἀπεφαινόμεθ', ἠδὲ νομίσματα πύργινα πάντ' ἐπεύθυνον und erklärt νομίσματα πύργινα als durch türme geschützte, durch die von den Persern in den bekriegten ländern angelegten festungen aufrecht erhaltene gesetze, und rechtfertigt den plural ἐπεύθυνον wie wenn νόμοι subject wäre. Prince schreibt εὐδόκιμοι στρατιᾶς für das hsl. εὐδοκίμου στρατιᾶς, was allerdings kaum haltbar ist; ferner da νομίσματα erst von Hermann aus dem hsl. νόμιμα τὰ gemacht ist, schreibt er νόμαια τὰ πύργινα, indem er auf die von der μοῖρα (vgl. v. 105) den Persern bestimmte aufgabe hinweist, in landkriegen burgen zu zerstören; endlich schreibt er ἐπεύθυνοι mit berufung auf εὔθυνος = εὐθυντήρ, was aber doch zweifelhaft ist. Brambach erklärt sich für Prince; ref. dagegen findet sich weder durch Sch.s noch durch das verfahren von Prince in betreff der worte von ἠδέ an befriedigt und wagt in der not nicht mit zuversicht folgende änderung: ἠδὲ νόμαι' ἅτε πύργινα πάντ' ἐπεύθυνεν 'ordnungen gleichsam turmfest lenkten alles'. — 865—873: ὅσσας δ' εἷλε πόλεις nehme ich nicht mit Teuffel und Prince als ausruf, sondern mit Hermann, Schiller und L. Schmidt relativ als vordersatz zu τοῦδ' ἄνακτος ἄϊον: denn εἷλε enthält nicht den hier erforderlichen begriff 'sie waren ihm bleibend unterthan'. — 871 ist zu billigen, dasz Sch. ἐληλαμέναι πέρι πύργον behält und zugibt dasz ἐληλαμέναι medium sei. warum Teuffel die construction geschraubt nennt, ist nicht einzusehen: sie war dem Griechen so geläufig und verständlich wie ἠμφίεσταί τις χιτῶνα. auch ist weder περίπυργοι noch περίπυργον möglich: denn bei beidem ist schwer einzusehen, was ἐληλαμέναι heiszen soll. — 874

wird εὐχόμεναι allgemein als verdorben anerkannt; allein noch ist keine annehmliche emendation vorgebracht worden. ref. schlägt daher εὐκτίμεναι vor. — 888 καὶ τὰς ἀγχιάλους ἐκράτυνε μεσάκτους. mit recht bezweifelt Sch. die richtigkeit von ἀγχιάλους, wo man εἰναλίους erwartete. man beruft sich auf Soph. Ai. 135 Σαλαμῖνος ἀγχιάλου. allein es ist natürlich, dasz nach der anschauung der Athener Salamis, welches so nahe an Attika liegt, dasz es gewissermaszen als ein teil desselben gelten konnte, 'meerbenachbart' genannt wurde. am geeignetsten ist Blomfields ἀμφιάλους, und statt μεσάκτους, das Sch. mit recht gezwungen heiszt, ist vielleicht δυσάκτους zu lesen, die wegen ihrer klippen und riffe böse gestade haben. wenigstens gilt das von Lemnos, wie der von Sch. citierte K. O. Müller Orchom. s. 300 lehrt. — 923 f. ist es gerathen mit Heimsoeth und Prince Ξέρξᾳ und Ἅιδου zu tilgen und für Περσᾶν zu schreiben νεκρῶν, da leicht zu ersehen ist dasz man es bei diesem wortballast mit glossemen zu thun hat. Sch. hätte diesen vorschlag nicht unerwähnt lassen sollen. — 945 λαοπαθέα σέβων ἁλίτυπά τε βάρη. für ein compositum wie ἁλιπαθέα (wie Lange-Pinzger wollten), wofür ref. früher πολυπαθέα versuchte, spricht doch die genaue correspondenz mit dem doppelten κακο- in der strophe. auch ist ja gerade für festlandsbewohner jenes umhertreiben im meere, wie schon v. 277 hervorgehoben wird, eine besonders grauenhafte vorstellung, so dasz die wiederholung des ἁλι- gerechtfertigt scheint. Sch. glaubt, τε passe nicht, weil ἁλιπαθέα und ἁλίτυπα synonyma seien. allein das erste bezieht sich leicht auf die not im kampfe zur see, das zweite auf das umherverschlagenwerden der leichen (denn nur das können hier die βάρη sein) im meere. so gewohnt und heimisch den Hellenen das meer war, so unheimlich kam den inneren Asiaten nach des Aeschylos schilderung dieses element vor. σέβων 'ihnen als toten meine verehrung darbringend'. — 953 δυσδαίμον' ἀν' ἀκτάν, Oberdicks aus dem schol. κατὰ δυσδαίμονα ἀκτήν geschöpfte vermutung, ist sehr wahrscheinlich. — 954 und 966 ist Prince geneigt sich an Heimsoeth zu halten, der für das unhaltbare οἰοιοῖ βόα καὶ πάντ' ἐκπεύθου schreibt οἴ οἴ, πάντ' ἐκπευθοίμαν. jedenfalls ist βόα zu streichen. denn wenn Sch. mit anderen es für eine aufforderung eines teils des chors an den andern ansieht, so erfolgt doch nichts was dieser aufforderung entspräche. Weil tilgt βόα und schreibt καὶ πάντ' ἐκπέρθου, für ref. nicht einleuchtend. zwar ohne den anspruch das richtige zu geben möchte doch sinngemäsz sein σὺ δὲ πάντ' ἐκφαίνου 'gib du alles an den tag'. — 1008: von den versuchen die worte οἷαι δι' αἰῶνος τύχαι der strophe entsprechend in gehörigem sinne herzustellen ist am gefälligsten Sch.s οἷαι δὲ δαίμονος τύχαι oder οἵου δὲ δαίμονος τύχᾳ. doch glaubt ref. auch seinen versuch nicht zurückhalten zu sollen, nach welchem der ganze vers so zu schreiben wäre: πεπλήγμεθ' οἷ' ἀντιωτάτᾳ τύχᾳ. — 1016 τί δ' οὔκ; ὄλωλεν μεγάλως τὰ Περσᾶν schreibt Sch. mit Hermann am geeignetsten. da aber die

hsl. lesart μεγάλα ist, so emendiert Prince τί δ' οὐκ ὄλωλε τὰ μεγαλεῖα Περσᾶν; er faszt τί als accusativ 'naturellement amené par le στρατὸν μέν v. 1015'. jedoch die formel τί δ' οὔκ; ist ungezwungener und der antistrophische vers 1029 hat keine auflösung.

Ref. schlieszt mit der bemerkung, dasz nach seiner erfahrung die gründliche arbeit Schillers für die schule trefflich geeignet ist; nur sollte hie und da statt verzweifelter lesarten aus rücksicht auf die schüler eine probable conjectur mehr in den text aufgenommen sein.

Aarau. Rudolf Rauchenstein.

12.

ZU PLATONS THEAETETOS.

149 cd καὶ μὴν καὶ διδοῦσαί γε αἱ μαῖαι φαρμάκια καὶ ἐπᾴδουσαι δύνανται ἐγείρειν τε τὰς ὠδῖνας καὶ μαλθακωτέρας, ἂν βούλωνται, ποιεῖν, καὶ τίκτειν τε δὴ τὰς δυστοκούσας, καὶ ἐὰν νέον ὂν δόξῃ ἀμβλίσκειν, ἀμβλίσκουσιν; nachdem die zu einem vollen dutzend angewachsenen conjecturen, welche die randbemerkung des Stephanus über die wahrscheinliche unechtheit der worte νέον ὄν hervorgerufen hat (νεογνόν, ἀνεμιαῖον, δέον, αὖ, μόνον, νοσῶδες ὄν, ἀναγκαῖον, γε ὅσιον, κυούμενον, γόνον, ἄγονον, νεοττόν), von dem neuesten herausgeber des dialogs Wohlrab mit recht als ungenügend zur völligen aufklärung der stelle bezeichnet sind, hat vor kurzem H. Stein in diesen blättern 1869 s. 698 durch eine neue conjectur den anfang zu einem zweiten dutzend gemacht. er geht mit Buttmann von der voraussetzung aus, dasz für νέον ein wort gefordert werde, welches den grund des abtreibens enthalte, findet dieses in νόθον (ἐὰν νόθον ὂν δόξῃ ἀμβλίσκειν) und begründet dann weiter diese conjectur dadurch, dasz in der erklärung des Sokrates, er verstehe sich auf die kunst aus den kreisenden seelen der jünglinge die εἴδωλα, das ψεῦδος oder ἀνεμιαῖον fortzuschaffen, eine beziehung auf νόθον nicht zu verkennen sei. so viel bestechendes aber auch diese vermutung auf den ersten blick hat, so dürfte eine nähere prüfung doch ergeben, dasz auch sie eine verfehlte ist. was zunächst die specielle begründung betrifft, so ist dagegen einzuwenden dasz Sokrates gerade als den hauptunterschied seiner kunst von der eigentlichen hebammenkunst den umstand hervorhebt, dasz bei der seinigen echte und unechte geburten vorkämen und sie diese zu unterscheiden verstände. dasz aber auch jene voraussetzung keine richtige sei, geht, dünkt mich, ganz entschieden aus den texteswörten selbst hervor, in denen das von Buttmann und Stein wie auch von anderen ganz übersehene wörtchen τε nach τίκτειν uns nötigt das participium τὰς δυστοκούσας auch zum folgenden satze zu ziehen und in ihm den grund der ἄμβλωσις zu suchen, wie dies auch be-

reits Ast in seiner übersetzung ausgedrückt hat: 'atque efficere, ut quae difficulter pariant vel partum edant vel . . abortum faciant.' wenn nemlich die schwangeren frauen aus früheren erfahrungen oder sonst woher wissen, dasz sie zu den schwer gebärenden gehören, so können die hebammen durch ihre mittelchen ihnen entweder bei der geburt selbst zu hülfe kommen oder, wenn es aus furcht vor der mit der entbindung verbundenen gefahr gewünscht wird, eine früh- oder fehlgeburt veranlassen. die anakoluthie ἀμβλίσκουσι wird so allerdings noch etwas härter, ist aber durch den hypothetischen zwischensatz sowie durch das streben nach vermeidung der geschmacklosen wiederholung des infinitivs und, wie Wohlrab richtig bemerkt, durch den übergang des verbums von der intransitiven in die transitive bedeutung hinlänglich motiviert, und läszt sich auch durch analoge beispiele, wo in derselben weise die conjunctionen τε . . καί in anakoluthisch verbundenen sätzen stehen, belegen, wie durch das von Matthiä gr. gr. s. 1301 aus Herodot 6, 21 angeführte Ἀθηναῖοι δῆλον ἐποίησαν ὑπεραχθεσθέντες τῇ Μιλήτου ἁλώσει τῇ τε ἄλλῃ πολλαχῇ καὶ δὴ καὶ . . ἐς δάκρυα ἔπεσε τὸ θέητρον. was nun aber die worte des anstoszes νέον ὄν selbst betrifft, so ist die sich darauf beziehende anmerkung des Stephanus von fast sämtlichen interpreten und übersetzern bisher, wie ich glaube, gänzlich misverstanden. sie lautet: 'durius fuerit dictum hic νέον ὄν ideoque suspicione non caret apud nos hic locus', wozu Wohlrab nach Heindorfs und Stallbaums vorgang bemerkt: 'dubitat enim an νέον de fetu in matris utero usurpari possit, eumque secuti editores longe plurimi aliquid novi protulerunt.' allein weder 'durius dictum' noch νέον ὄν kann sich auf die ungewöhnliche bedeutung des einzelnen wortes νέον, sondern nur auf die in νέον ὄν liegende härte der construction beziehen. Stephanus nimt anstosz an der participialbestimmung ohne ausdrückliche nennung des bezüglichen objectes — dessen hinzufügung (βρέφος oder παιδίον) allerdings für uns die deutlichkeit befördern würde, während der griechischen darstellung die weglassung desselben nicht fremd ist — nicht aber an der bedeutung von νέον als 'recens fetus', wie es denn auch Campbell, und gewis mit recht, ganz unbedenklich in dieser bedeutung genommen hat. dem gebärenlassen der zur reife ausgetragenen wird das abtreiben der neu empfangenen frucht entgegengesetzt. es scheint also überhaupt hier das bedürfnis einer emendation nicht vorzuliegen und Stephanus die stelle ganz richtig übersetzt zu haben: 'et si, dum adhuc recens est foetus, videatur abortus esse faciendus', sowie, zugleich mit berücksichtigung des τε und mit nachbildung der anakoluthischen construction Schleiermacher: 'ja es können auch die hebammen . . den schwergebärenden zur geburt helfen, oder auch das kind, wenn diese beschlossen haben sich dessen zu entledigen, so lange es noch ganz klein ist, können sie abtreiben.'

WITTENBERG. HERMANN SCHMIDT.

13.

Aristoteles und das deutsche drama von dr. Gerhard Zillgenz. eine gekrönte preisschrift. Würzburg, 1865. verlag von A. Stuber. VII u. 155 s. gr. 8.

Auch in der kunstlehre des Aristoteles wird, glaube ich, wer irgendwie in eingehenderer weise sich mit ihr beschäftigt hat, das architektonische genie des groszen denkers, das ihn zuerst wissen zur wissenschaft erheben und auch die einzelnen von ihm geschaffenen wissenschaften ihn wieder auf der grundlage tieferer, fundamentaler gedanken auferbauen liesz, keineswegs gänzlich vermissen.[1]) und so wird auch in den lehren seiner poetik, bekanntlich der einzigen kunsttheorie, d. i. theorie einer mimetischen kunst, die wir von ihm haben, einem eindringenderen studium des merkwürdigen buches oder richtiger fragments, das ausschlieszlich mit deren darlegung beschäftigt ist, sowie der Aristotelischen schriften überhaupt, der strenge innere zusammenhang echter wissenschaftlichkeit durchaus nicht entgehen, und auch in das ganze der Aristotelischen philosophie wird es sie ganz wol einzufügen wissen.[2]) wenn daher nach Schiller in einem interessanten briefe an Goethe über die sonst mit ganz freundlichem auge von ihm angesehene Aristotelische poetik das ganze derselben nur aus vereinzelten aperçüs bestehen soll[3]), so möchte eine solche behauptung doch wol nur aus einer ziemlich flüchtigen ansicht des kleinen, aber inhaltschweren büchleins sich bei ihm erklären lassen. wogegen man gegen Goethes worte in dem briefe an seinen freund, durch welchen jene äuszerungen desselben hervorgerufen wurden, 'es sei sehr merkwürdig, wie sich Aristoteles blosz an die erfahrung halte', schwerlich etwas erhebliches wird einwenden können.

Es findet aber der besonders stark ausgeprägte empirische charakter gerade dieser schrift des groszen philosophen, das genaue eingehen auf alle einzelheiten der poetischen technik und die fülle maszgebender oder auch warnender beispiele aus den werken der dichter seiner nation vornehmlich auch darin seine erklärung, dasz bei abfassung derselben Ar. offenbar keineswegs von einem lediglich theoretischen interesse sich leiten liesz, sondern auch — wie dies zumal stellen wie poetik 9, 8 Herm. ὥςτ' οὐ πάντως εἶναι ζητητέον τῶν παραδεδομένων μύθων, περὶ οὓς αἱ τραγῳδίαι εἰςίν, ἀντέχεςθαι· 14, 4 οὐ γὰρ πᾶςαν δεῖ ζητεῖν ἡδονὴν ἀπὸ τραγῳδίας· 9 ταῦτα ζητητέον· 15, 10 χρὴ δὲ ἀεὶ ζητεῖν ἢ τὸ ἀναγκαῖον ἢ τὸ εἰκός· 12 ταῦτα δὲ δεῖ διατηρεῖν· 17, 1 δεῖ δὲ τοὺς μύθους ςυνι-

1) s. meine darstellung der Aristotelischen kunstlehre in der geschichte der kunsttheorie bei den alten II s. 1—183. 346—395 und 417 und F. Biese philosophie des Aristoteles II s. 661—732. 2) über ihre einreihung unter die logischen schriften s. besonders Gumposch über die logik und die logischen schriften des Aristoteles (Leipzig 1839) s. 15 ff. 3) briefwechsel III 95—103.

στάναι καὶ τῇ λέξει συναπεργάζεσθαι usw. 18, 3 ἀλλὰ μηχανῇ ζητητέον ἐπὶ τὰ ἔξω τοῦ δράματος, deutlich beweisen[4]) — eine unmittelbare einwirkung auf die poetische praxis der dichter seiner zeit und seines volkes damit zu üben beabsichtigte. wobei man sich freilich darüber wundern zu müssen meinen könnte, dasz ein mann von so hoher bedeutung einer kunst, deren blütezeit doch unleugbar längst vorüber war und die jetzt nur noch von einigen den groszen meistern so entschieden nachstehenden epigonen nicht ganz ohne erfolg betrieben wurde, einer bereits im verfalle begriffenen kunst also, in regel und exemplification eine art correctiv darzubieten nicht unter seiner würde gehalten habe, und vielleicht in folge dessen hier auf einen mangel an dem sonst ihm eignen tief- und scharfblick bei ihm zu schlieszen sich versucht fühlen könnte. aber gehörte nicht zu den auf dem gebiete der tragödiendichtung — denn um diese fast allein handelt es sich ja hier — damals thätigen dichtern auch sein geliebter freund und zuhörer Theodektes[5]), und war Aristoteles bei seinem weitsichtigen, allumfassenden und fast durchweg vorurteilsfreien geiste, den nichts gering zu achten, jedes in seinem eigensten wesen zu erfassen, vorzüge und mängel, licht- und schattenseiten in den erscheinungen des natur- wie des seelen- und staatenlebens überall gleich unbefangen zu würdigen und auf das genaueste vergleichend gegen einander abzuwägen seine mit gleicher intensität auf das einzelste wie auf das allgemeine gerichteten studien von früh an gewöhnt hatten, überhaupt wol der mann, der alle die nur eben jenen drei dichterfürsten und vielleicht noch ein paar anderen nachstehenden, sonst gewis auch immer noch ganz respectabeln, dem dienste einer von ihm so hochgehaltenen kunst sich widmenden kräfte unter seinen zeitgenossen als jeder förderung unwerth ignorieren zu müssen gemeint haben sollte? er, der doch auch für die eigentümliche begabung eines Agathon, den die komödie fast nur mit der lauge des schärfsten spottes zu übergieszen weisz, so viel sinn und so manches anerkennende wort hat[6]), gegen die übertriebenen forderungen aber, mit denen eben die unter seinen zeitgenossen, die auch jetzt noch um den preis der tragischen

---

4) eine derartige praktische tendenz der poetik nimt auch G. W. Nitzsch an 'de Aristotele tragoediae suae potissimum aetatis existimatore' (Kiel 1846) s. IV, einem akademischen gelegenheitsschriftchen, auf dessen 4 seiten man freilich eine erschöpfende behandlung seines gegenstandes nicht suchen kann; ebenso G. Teichmüller Aristotelische forschungen II (Halle 1869) s. 404—406. vgl. auch E. Heitz die verlorenen schriften des Aristoteles (Leipzig 1865) s. 99. 5) über Theodektes und sein verhältnis zu Aristoteles handelt C. F. T. Märcker de Theodectis vita et scriptis (Breslau 1835); s. besonders s. 15—22, und Welcker griech. tragödien III s. 1070 ff., wo auch alle die zahlreichen auf seine dichtungen sich beziehenden stellen in den schriften des philosophen, die dessen vorliebe für ihn und seine werke so deutlich bekunden, angeführt und behandelt werden. 6) s. poetik 9, 7. 15, 12. rhet. II 23. vgl. meine gesch. der kunsttheorie II s. 180 und Susemihl Aristoteles über die dichtkunst (Leipzig 1865) s. 22.

kunst zu kämpfen wagten, eine hochnäsige kritik chicanierte, indem sie von jedem derselben hervorragende leistungen in jeder gattung der tragödie, der verwickelten wie der einfachen, der ethischen wie der pathetischen verlangte, diese geradezu nachdrücklich in schutz zu nehmen sich gedrungen fühlte?[7])

Indes ihrem reichen innern gehalte würden uns doch jedenfalls die praktischen von Ar. mit seiner poetik erzielten resultate nur sehr wenig entsprechend erscheinen können, wenn eben nur die griechische tragödie seiner zeit es gewesen wäre, auf die er mit ihr eine mehr oder weniger durchgreifende einwirkung zu üben vermocht hätte.

Dasz dem aber nicht so ist, dasz vielmehr gerade die poetik nebst den logischen schriften, dem sog. organon, des groszen meisters die nach dauer und umfang weitgreifendste wirkung geübt hat — freilich mehr noch fast die misverstandene als die richtig gedeutete — wem wäre dies unbekannt geblieben? und wenn auch aus einer beleuchtung dieser erfolge und wirkungen derselben für ihr verständnis unmittelbar nichts gewonnen werden kann, so doch sicher für die würdigung ihres werthes und ihrer bedeutung.

Hierin aber möchte wol auch eine zweite, ausführlichere besprechung der oben bezeichneten von der philosophischen facultät in Würzburg gekrönten preisschrift, der erstlingsarbeit eines mit ihr auf das vorteilhafteste in der litterarischen welt sich einführenden jungen gelehrten, in diesen blättern ihre rechtfertigung finden[8]), zumal neben der darlegung des verhältnisses des deutschen dramas zu den lehren des alten denkers und kunstrichters, die zwar nicht durchweg, aber doch groszenteils zugleich eine nachweisung ihrer einwirkung auf dasselbe in sich schlieszt, der vf. auch dem verständnisse derselben förderlich zu sein sich vielfach bemüht hat.

Nicht unberücksichtigt ist übrigens auch F. von Raumers bekannte abhandlung 'über die poetik des Ar. und sein verhältnis zu den neueren dramatikern' geblieben[9]), während eine nicht eben sehr gehaltreiche programmabhandlung des gymn. zu Reval aus dem j. 1848, von C. J. Rosenfeldt 'über die gegenwärtige gestalt der Aristotelischen poetik und über das verhältnis derselben zur deutschen litteratur', die nur über das schicksalsprincip und das verhältnis der Aristotelischen theorie zu demselben sich etwas weitläuftiger ausläszt, unserm vf. ganz unbekannt geblieben zu sein scheint.[10])

---

7) poetik 18, 6. vgl. A. Stahr Aristoteles poetik übersetzt und erklärt (Stuttgart 1859) s. 149, 5. 8) vgl. die von einem der thätigsten und verdienstvollsten unter den neueren bearbeitern der Aristotelischen poetik, hrn. prof. Susemihl, in diesen jahrb. 1867 s. 845 gelieferte kurze beurteilende anzeige derselben. 9) abhandlungen der akad. der wiss. zu Berlin aus dem jahre 1828 (Berlin 1831) und historisches taschenbuch (Leipzig 1842) s. 136—247. 10) als schriften die, wenn auch eine andere, höhere und umfassendere aufgabe von selbständigerer bedeutung behandelnd, doch vielfach auch zu den zwecken des vf. hätten benutzt

Die erste abteilung seiner schrift nun, die von dem gegenstande des trauerspiels handelt — die zweite von der form, die dritte von der wirkung desselben — eröffnet der vf. mit einer übersetzung der Aristotelischen definition der tragödie und einigen allgemeinen bemerkungen über dieselbe. hier hebt er namentlich s. 3 als ein verdienst Lessings hervor, dasz die falsche auffassung der worte δι' ἐλέου καὶ φόβου, welche die Franzosen des 17n und 18n jh. 'par le moyen de la compassion et de la terreur' zu übersetzen gepflegt hätten, denen nachfolgend dann auch die Deutschen den schrecken auf ihre bühne eingeführt hätten, von ihm berichtigt worden sei. nun ist allerdings nicht zu leugnen, dasz ungeachtet ihrer verkehrtheit diese übersetzung des tragischen φόβοc durch 'terreur' angesehenen kunstrichtern, dichtern und altertumskennern jener periode der französischen litteratur sich in der that plausibel zu machen verstanden hatte[11]); gerade dér französische dichter und theoretiker jener zeit aber, dessen autorität und bedeutung am höchsten anzuschlagen ist, Corneille — dies hervorzuheben hätte nicht vergessen werden sollen — ist von diesem fehler durchaus frei geblieben, da überall, sowol in seinen 'trois discours sur le poème dramatique, sur la tragédie, sur les trois unités' als auch in seinen sonstigen kunsttheoretischen erörterungen der an sich beiderlei deutungen zulassende φόβοc von ihm richtig mit 'crainte' wiedergegeben wird.[12]) nach Lessing nun — dem also nicht sowol das verdienst zuerst die richtige übersetzung des tragischen φόβοc eingeführt zu haben (darin hatte er auch sonst vorgänger genug[13])) als das der sichreren feststellung derselben durch benutzung hierher gehörender stellen der Aristotelischen rhetorik zuerkannt werden musz —, heiszt es dann in den hieran sich anschlieszenden ausführungen, sei es nur noch A. W. von Schlegel[14]), welcher dem Ar. die lehre vorwerfe (wie sich etwas seltsam der vf. ausdrückt), dasz der zweck der tragödie erregung von mitleid und schrecken sei. indes so ganz richtig ist auch diese behauptung des vf. nicht. trug doch unter anderen[15]) auch Oehlenschläger,

---

werden können, wären noch besonders 'Melpomene oder über das tragische interesse' von M. Enk (Wien 1827) und Gustav Freytags ebenso lehrreiche als anregende 'technik des dramas' (Leipzig 1863) anzuführen.

11) s. die übersetzungen der Aristotelischen definition der tragödie von Batteux und Dacier bei Raumer a. o. s. 158. vgl. auch Strehlke über Corneille und Racine als nachahmer der alten tragödie (Danzig 1856) s. 14 und über Voltaires schwankende haltung diesem Aristotelischen φόβοc gegenüber Barthélemy St. Hilaire poëtique d'Aristote (Paris 1858) s. 31. 12) s. oeuvres des deux Corneille (Paris 1856) II s. 313—398 und sein 'examen de Nicomède' ebd. s. 217, die épitre vor seinem Don Sanche d'Aragon s. 85 und préface zum Héraclius s. 10. vgl. auch 'Lessings kritik der französischen tragödie in Frankreich' von Robert Springer (in Prutz deutschem museum 1863 nr. 15) s. 510.

13) s. Raumer a. o. s. 155—158. 14) über dramatische kunst und litteratur I s. 110. 15) s. Goldbeck beiträge zur kritik der französischen tragödie (Brandenburg 1861) s. 18.

tragischer dichter, zugleich aber auch inhaber eines akademischen lehrstuhles der ästhetik in Kopenhagen, bei alle dem doch kein bedenken auch neuerdings noch in seiner der deutschen ausgabe seiner werke vorausgeschickten 'selbstbiographie' für die lehre des Ar. auszugeben, die tragödie wirke besonders, indem sie durch schrekken und mitleid rühre (!)[16]), und dasz auch Franzosen des 19n jh. von der alten vorliebe für 'terreur' in der tragödie sich immer noch nicht haben abbringen lassen, beweist in auffallendster weise J. Barthélemy St. Hilaire in seiner 'poëtique d'Aristote' (Paris 1858), wo er trotzdem, dasz er selbst für Corneille ausdrücklich die priorität in der auffassung des φόβος als furcht, nicht schrecken, vor Lessing geltend macht, doch für seinen teil immer noch an jenem altgewohnten 'schrecken' festhält[17]); warum? weil eben durch die tradition — doch wol keine kirchliche — jene formel 'la pitié et la terreur' geheiligt sei und — weil sie ihm, der nun einmal auf jene allzu subtile unterscheidung der worte keinen werth legen könne, 'sehr gut' scheine. demgemäsz er denn auch in seiner übersetzung der poetik selbst stets ruhig und getrost bei seiner 'terreur' verharrt und von jener allzu kecken sie zu einer bloszen furcht abschwächenden neuerung nirgends etwas wissen will.

Aber auch G. Hermann hatten ja in seiner lateinischen übersetzung der Aristotelischen poetik (Leipzig 1802) die so überzeugenden auseinandersetzungen Lessings doch von dem 'terror' noch nicht abzubringen vermocht[19]), obwol er gelegentlich den tragischen φόβος auch mit 'metus' wiedergibt.[20])

Ein irgendwie erheblicher einflusz einer solchen auffassung des tragischen φόβος des Aristoteles auf das deutsche drama möchte sich übrigens schwerlich nachweisen lassen. der vf. freilich meint, in einem solchen irrigen, aus der lehre von der erregung des schreckens durch die tragödie herzuleitenden bestreben wären besonders Klopstock und Gerstenberg befangen gewesen.

Aber von Klopstock wenigstens läszt sich durchaus weder darthun noch auch bei der hohen selbständigkeit des mannes in ästhetischer kritik und im kunsturteil auch nur mit einigem scheine der wahrheit annehmen, dasz Ar. und seine theorie des dramas, sei es nun richtig verstanden oder falsch aufgefaszt, irgend eine einwirkung auf ihn geübt habe. und findet sich denn auch wirklich in seinen dramen so viel schreckenerregendes, dasz gerade ihn vorzugsweise neben Gerstenberg als ein warnendes beispiel eines solchen irrigen bestrebens vorzuführen genügender grund da war? keineswegs. in seinem 'tod Adams', dém unter seinen trauerspielen, an das allein man hier allenfalls noch denken könnte, weisz uns der

---

16) werke (Breslau 1839) II s. 67 und 154. 17) préface s. XXI. auch Egger: essai sur l'histoire de la critique chez les Grecs (Paris 1849) hält stets ohne bedenken an dem traditionellen schrecken (terreur) fest: s. 180. 321 u. a. 18) s. s. 31. 65. 72. vgl. Susemihl in diesen jahrb. 1862 s. 332. 19) s. s. 15. 20) z. b. s. 115.

arme stammvater der menschen zwar viel von seiner namenlosen angst vor den schrecken des seiner wartenden todes vorzuerzählen und ein über die maszen zart besaitetes gemüt damit vielleicht wol auch in eine ähnliche peinliche stimmung zu versetzen; durch nichts aber wird unseren sinnen, unserer phantasie das schreckliche, von dem so viel geredet wird, nahe gebracht, da auch das erscheinen des die bekannten göttlichen drohworte doch nur wiederholenden todesengels — etwa das auch nur ganz unbestimmt angedeutete erbeben der felsen dabei ausgenommen — von keinen besonderen schrecknissen begleitet ist und auch Kains verwünschungen des vaters in dessen todesstunde nach den breiten auseinandersetzungen der gründe, die er habe sich an ihm zu rächen, uns auf keine weise mehr zu erschrecken vermögen.

Gerstenbergs Ugolino aber erscheint zu einem beispiele des aus der lehre von der erregung des schreckens bei den deutschen dichtern herzuleitenden irrigen bestrebens wenig geeignet. denn wenn auch durch kraft und glut der gefühle und den oft fast dithyrambischen schwung der rede Klopstocks schauspielen, nicht den lebenskräftigsten erzeugnissen seines genius, unendlich überlegen, verfolgt er doch eben in der von dem vf. selbst s. 15 ganz richtig bezeichneten aufgabe, die schrecken eines langsamen todes uns so grell als möglich vorzuführen, einen zweck, der dem wesen des ein ringen mit sichtbar hervortretenden feindlichen mächten, nicht mit den im innern des eignen leibes wütenden hungerqualen, fordernden dramas überhaupt durchaus widerstreitet, und nun die schrecken des todes auch in schrecken für den sympathetisch zu stimmenden zuschauer zu verwandeln kann einer solchen das tragische so wenig zur erscheinung bringenden und zugleich des überraschenden und unvorhergesehenen so wenig in sich schlieszenden dichtung natürlich auf keine weise gelingen.

Etwas gräszliches, ja höchst gräszliches hat daher das sujet dieses stückes allerdings; aber wie gerade die lehre von der erregung des 'schreckens' jene reihe möglichst gräszlicher stücke, zu denen es auch mit zu zählen sei, hervorgerufen haben solle, wird doch keineswegs klar.

Denn 'gräszlich' und 'schreckenerregend' geradezu als identische begriffe zu behandeln, wie dies dem vf. hier begegnet ist, wird doch von dem, der auf schärfe und genauigkeit in begriffsbestimmungen hält, unmöglich gebilligt werden können, ebenso wenig wie die worte 'grauen- und grausenhaft, schauervoll, abscheulich und schrecklich' ganz ohne unterschied zu gebrauchen; wenn auch freilich nicht nur Gottsched in seiner 'deutschen schaubühne'[21]) aus dem von ihm dem trauerspiel ohne bedenken zuerkannten zweck

---

21) s. E. Gervais: über die antike und die französische classische tragödie und die nachahmung beider von Gottsched und seinen schülern (programmabh. des gymn. zu Hohenstein 1864) s. 43.

schrecken und mitleid zu erwecken ohne weiteres auch die folgerung herleitete, dasz ein gutes schauspiel den zuschauer mit grauen und abscheu erfüllen werde, sondern auch sonst diese begriffe, wo von dem tragischen schrecken gehandelt wird, fast überall ziemlich bunt und willkürlich unter einander gewirrt werden.

Welches aber ist die eigentümliche natur des schreckenerregenden? die antwort liegt zunächst in einer möglichst scharfen und genauen auffassung der wirkungen des erschreckens. dasz aber, wer erschrickt, zusammenfährt, sich wie erstarrt und gelähmt fühlt und ein momentaner stillstand aller geistigen functionen beim erschrecken stattfindet, kann jeder leicht an sich und an anderen beobachten. eine solche gewaltsame einwirkung aber was vermag sie hervorzurufen? nur das unheilvolle oder unheil und zerstörung drohende, das plötzlich, unangekündigt und unerwartet über uns kommt, so lange es eben mit der vollen gewalt dieses ersten noch ungeschwächten eindrucks auf uns wirkt. weshalb denn eben jeder schreck notwendigerweise etwas schnell vorübergehendes, nur momentanes ist, da in dem nächsten momente das, was unser schrecken erregte, uns ja schon nicht mehr ganz unvorbereitet trifft.

Schon hieraus ergibt sich sofort auf das zweifelloseste, wie dem schrecken jedenfalls in der tragödie nur ein sehr beschränkter spielraum zugestanden werden kann und wie undenkbar es daher ist, dasz Ar. unter dem φόβος, dessen erregung und reinigung nach ihm nächst der des mitleids die hauptaufgabe der tragödie sein soll, an schrecken gedacht wissen wolle; dasz aber die in 'schrecken' und in 'terror, terreur' usw. liegenden begriffe im wesentlichen einander gleich sind, wird, wenn auch die erste, sinnliche bedeutung bei jenen worten nicht so klar hervortritt, wie bei unserem ursprünglich ein plötzliches aufspringen, auffahren und dem ähnliche bewegungen bezeichnenden schrecken, wol auch nicht bezweifelt werden können. denn eine solche anhäufung des schreckenerregenden, wie sie vor allem eben auf den schrecken hinarbeitend die tragödie in sich aufnehmen müste, wie vertrüge sie sich mit der forderung des kunstverstandes, dasz der dichter, vor allen der dramatische in der ernsten gattung des dramas, alles was er zur darstellung bringe sorgfältig zu motivieren und so durch die strenge des zusammenhanges in seiner ganzen composition, die seine dichtung durchwaltende innere notwendigkeit, das gefühl, dasz wir es nur mit willkürlichen erdichtungen zu thun hätten, in uns nicht aufkommen zu lassen und eben damit in jene illusion, ohne die eine stärkere einwirkung einer dichtung auf unser gemüt undenkbar ist, uns zu versetzen habe? und wie vermöchte ferner der schreck, nicht nur physisch, sondern auch geistig lähmend, wie er seiner ganzen natur nach wirkt, die phantasie in die thätigkeit zu versetzen, zu welcher doch jede dichtung, nicht die tragödie allein, den geist anregen und entzünden will und soll? eben darum aber wird dem schrecken sich auch nie etwas von der lust beimischen, wie sie ja doch die verwandten gefühle der

furcht und des bangens sehr wol in sich aufzunehmen vermögen und auch das schauer- und grauenvolle den unabweisbarsten wahrnehmungen nach in räthselhafter weise in sich birgt. eine eigentümliche art aber von lust zu erregen ist ja doch nach Ar. bekanntlich der hauptzweck der tragödie; und auch deshalb also konnte dem schrecken, dessen wesen und natur übrigens auch sonst jede möglichkeit mit irgend etwas belebendem, erwärmendem und erhebendem sich zu vereinigen ausschlieszt, der zugang zu der tragödie entweder überhaupt gar nicht oder nur in höchst seltenen fällen gestattet werden. und was schrecken, wirklichen schrecken hervorzubringen stark genug wäre, würde es nicht, wenn auch in der wirklichkeit rein psychische einwirkungen, wie eine ganz unerwartete trauer- und unglücksbotschaft, eine solche kraft besitzen, in der dichtung, in der tragödie, die mit der vollen macht des wirklichen doch nie auf uns einwirken kann, immer etwas mächtig auf die sinne wirkendes sein müssen, und würde nicht der von dem schrecken einen ausgedehntern gebrauch machende tragische dichter mit den Aristotelischen kunstforderungen, die der ὄψις und alle dem was allein auf die rechnung des regisseurs, decorationsmalers und maschinisten, nicht des dichters kommt, durchaus keine so bedeutende mitwirkung zur erreichung des zweckes der tragödie zugestehen wollen[22]), in den entschiedensten widerstreit gerathen? wobei der schauspieldichter doch zugleich vor anwendung gewisser allzu wirkungsvoller kraftmittel, wie von der bühne aus fallende pistolenschüsse und dem ähnliches, sich immer noch würde in acht nehmen müssen, während bei anderen erschütterungsmitteln, wie scenischen ungewittern, er wieder gar zu sehr hinter der wirklichkeit zurückzubleiben und somit überhaupt den zweck schrecken zu erregen zu verfehlen gefahr laufen wird. aber eine erklärung des an sich allerdings ziemlich unbestimmten φοβεῖϲθαι für die tragödie bietet sich ja auch bei Ar. schon in nächster nähe, in dem vierzehnten capitel der poetik selbst dar, indem dort dem ἐλεεῖν, das der tragische dichter schon durch die handlung des dramas selbst hervorzurufen bemüht sein solle, statt des φοβεῖϲθαι das φρίϲϲειν an die seite gestellt wird. in der that die trefflichste bezeichnung der tragischen furcht, auch deshalb, weil in dem gebrauche, den die sprache von diesem worte macht, auch schon die erkenntnis, wie hier lust und unlust auf das engste aneinander grenzen, sich unmittelbar ausspricht[23]), ebenso wie in dem deutschen 'schauer' und 'schauder',

---

22) s. poetik 6, 27 und 14, 3, auch 27, 8. 23) so gebraucht φρίϲϲειν Platon auch für jene geheimnisvollen schauer, welche er in der berühmten stelle im Phädros 251ᵃ bei dem anblick hoher, göttlicher schönheit auf erden den noch in frischer, ungeschwächter erinnerung an die einst geschaute himmlische schönheit lebenden durchrieseln läszt, wo doch offenbar nicht von einem dem ähnlichen schauder, wie ihn die einwirkung eisiger kälte hervorruft, die rede ist. und auch bei Xenophon Kyrop. IV 15 ist bei der φρίκη πρὸϲ τὸ θεῖον, welche mit θάρϲοϲ πρὸϲ τοὺϲ πολεμίουϲ verbunden ist und durch wahrnehmung entschieden

nur dasz unsere sprache sich der letzteren form des wortes fast immer nur zur bezeichnung entschiedener unlust der art bedient, im lateinischen in *horror*, da die ehrfurchtsvolle religiöse scheu, die so häufig mit diesem worte bezeichnet wird, doch auch in keiner weise als reine unlust sich auffassen läszt, wenn auch ganz so wie φρίσσειν in dem Sophokleischen ἔφριξ' ἔρωτι, περιχαρὴς δ' ἀνεπτόμαν 'ein schauer der wonne überläuft mich und freudetrunken flieg ich empor'[24]) für schauer der wonne schlechthin das lateinische *horrere* allerdings nirgends gebraucht wird.

Ein solcher φόβος also ist es ohne zweifel, an den Ar. in seiner poetik durchweg gedacht wissen will. sollte aber deshalb den schrecken, den doch auch Horaz in seiner schönen schilderung der mächtigen wirkungen, die der echte tragische dichter auf das gemüt hervorzubringen wisse, neben dem bangen und der unruhigen spannung, in die uns die durch die macht seines genies hervorgerufene illusion zu versetzen verstehe, unter den mitteln durch welche er eine solche gewalt über die seelen ausübe aufzählt[25]), Aristoteles ganz und gar aus der tragödie haben verbannen wollen?

Diese bisher unentschiedene frage wird jetzt noch zu beantworten sein.

Nun würde zunächst wol da, wo wir auf das was wir sehen und hören sollen überhaupt noch nicht wol vorbereitet werden konnten, also am anfange des dramas, schreckenerregendes einen platz finden können. und so mochte denn auch in der that in dem gefesselten Prometheus des Aeschylos der von den dämonischen riesengestalten Kraft und Gewalt und dem widerstrebenden vollstrecker so grausamer befehle des neuen beherschers des Olymps, Hephästos, zu qualvoller anschmiedung an einen felsen in Skythiens wildem geklüft herbeigeschleppte Titanensprözling schrecken und bestürzung hervorzurufen sehr wol geeignet sein; und wäre Senecas Thyestes auf die bühne gebracht und vor einem durch tragische kunstmittel noch zu erregenden publicum aufgeführt worden, so hätte wol auch hier das unvorbereitete erscheinen der den schatten des Tantalus aus der unterwelt herauftreibenden geiszelschwingenden Megära mit den zischenden schlangen in ihrem haare, die gegen

---

günstiger zeichen bei dem heere des Kyros hervorgerufen wird, an ein gefühl reiner unlust natürlich nicht zu denken.

24) Aias 694. 25) *epist.* II 1, 210—214 *qui pectus inaniter angit, irritat, mulcet, falsis terroribus implet, ut magus* usw. bei diesen *falsi terrores*, die der dichter wie ein magier hervorzubringen wisse, ist übrigens ohne zweifel vornehmlich an tragödien mit geistererscheinungen zu denken, wie die Hecuba des Ennius, die Iliona des Pacuvius: denn wie einesteils der tragische dichter durch nichts anderes bei einer noch nicht ganz ungläubigen zeit angehörenden zuschauern leichter schrecken erregen konnte, ebenso zeigte er sich anderseits den zauberern jener zeit, deren vornehmlichstes kunststück ja eben in dem *elicere manes*, *animas responsa daturas* bestand (s. Hor. *sat.* I 8, 28. Tib. I 2, 45. Ov. *amor.* I 8, 11. Cic. *Tusc.* I 16), in nichts ähnlicher als eben in dieser function des gewaltigen totenbeschwörers.

ihn geschüttelt ihn dahin bringen sollten selbst sinnverwirrende, unheilschwangere wut hineinzuschleudern in seiner enkel haus, eine ganz ähnliche wirkung hervorzurufen vermocht.

Indes in beiden fällen wäre es doch auch immer schon nicht mehr der kahle, an sich seiner ganzen natur nach durchaus unpoetische schrecken gewesen, durch den der dichter im verein mit den in seinen diensten stehenden künsten die zuschauer seine macht hätte fühlen lassen, sondern das dämonische und gespenstische der uns vor augen tretenden gestalten hätte dem schrecken sofort auch noch andere den zwecken der poesie weit mehr entsprechende gefühle beigemischt; ein grausen, wie es furchtbares, dem der reiz des wunderbaren, ahnungs- und geheimnisvollen sich beigesellt, in der seele erzeugt, muste zugleich den zuschauer ergreifen, was dann auch eine länger anhaltende einwirkung auf ihn ausüben konnte, gefühlserregungen durch die mittel der tragischen kunst, wie sie vor den augen eines Voltaire freilich, der den griechischen tragikern wie den Engländern es ausdrücklich zum vorwurfe macht, dasz sie nur zu oft statt des schreckenerregenden (terreur, terrible) des schauer- und grausenvollen (horreur), auch wol des entsetzlichen (effroyable) statt des schrecklichen, sich bedient hätten, keine gnade finden konnten[26]), während eine tiefere einsicht in das wesen und die bestimmung der poesie doch gewis lieber das bloszen schrecken erregende als das schauer- ja grausenvolle in der tragödie ganz wird missen wollen, wenn auch der echte, grosze künstler sich eine weise sparsamkeit allerdings auch hierbei stets zum gesetze machen wird.

Aber wer denkt nicht bei dem schreckenerregenden in der tragödie vor allem an des groszen griechischen tragikers Eumeniden, wo ja nach jener bekannten anekdote in einer alten biographie des dichters das erscheinen dieser furchtbaren rachegöttinnen in dem theater zu Athen einen solchen schrecken hervorgerufen haben soll, dasz die kleinen, unmündigen kinder in tötliche verzuckungen verfielen und schwangere frauen mit unreifen geburten niederkamen? indes einen jähen schrecken hervorzurufen waren doch dort jene schauerlichen töchter der Nacht bei allem grauenvollen, das ihr anblick unleugbar haben muste, wol kaum im stande; dazu wäre eben ein ganz unvorbereitetes auftreten derselben bald im anfange des stückes nötig gewesen; aber schon am schlusse der Choëphoren werden wir durch die wilden ausrufungen des sie jetzt zuerst erblickenden Orestes (1040), dann in dem eingange der Eumeniden durch die grauenerregende schilderung welche die Pythia von ihnen entwirft (46 ff.) auf ihr erscheinen vorbereitet; hierauf sehen wir sie, ehe jenes wutvolle stürmen derselben auf die orchestra, von dem dort eine so schreckliche wirkung hergeleitet wird[27]), stattfindet, schon schlafend

26) s. Voltaires discours sur la tragédie s. 247 f. in dem théatre de Voltaire t. I (Genf 1764). 27) ϲποράδην εἰϲαγαγόντα τὸν χορὸν τοϲοῦτον ἐκπλῆξαι τὸν δῆμον, ὡϲ τὰ μὲν νήπια ἐκψῦξαι, τὰ δὲ ἔμβρυα ἐξαμβλωθῆναι.

hingestreckt in dem hintergrunde des Delphischen tempels, nachher von Apollon verscheucht fliehen; grausen und entsetzen also mochten auch dann wol ihre nun erst den zuschauern zu recht deutlicher anschauung kommenden gestalten noch zu erregen fähig sein; einen jähen schrecken aber, der solche folgen hätte haben können, gewis nicht mehr, und so möchte auch deshalb jenem bereits aus anderen gründen von vielen seiten her als fabelhaft bezeichneten[28]) geschichtchen der glaube zu versagen sein.

Aber unerwartetes kann uns die tragödie doch auch noch an anderen stellen als beim ersten beginn der handlung vor augen führen, und namentlich die alte tragödie bediente sich der kunstmittel, deren wesen eben darin besteht, keineswegs selten, ich meine die peripetien und wiedererkennungen.

Und findet nun bei der peripetie ein umschlagen des glückverheiszenden in unheilvolles statt und erfolgt die wiedererkennung zu spät, nachdem die grause that so eben bereits vollbracht ist, die nächsten blutsverwandten dem wahn, der den feind in dem sah, das ihm das theuerste sein sollte, zum opfer gefallen sind: sollte nicht eine solche plötzliche entdeckung des wahren verhältnisses der dinge eine dem furchtbaren, zu boden schmetternden schrecken, den sie in dem, den der vernichtende schlag so ungeahnt getroffen, hervorrufen wird, nicht unähnliche wirkung auch auf den mitfühlenden zuschauer hervorbringen müssen? schwerlich: denn auch abgesehen von der von den dichtern der alten tragödie fast durchweg bei den zuschauern vorausgesetzten bekanntschaft mit dem stoffe, hat etwa der dichter selbst im verlaufe der handlung seines königs Oedipus uns fortwährend mit den bängsten ahnungen eines unheilvollen ausganges zu erfüllen unterlassen? und läszt er nicht namentlich den blinden, aber mit hellem geistesauge das allen anderen verborgene durchschauenden seher Teiresias den in des glückes sicherem schosze sich wähnenden könig sogar mit den deutlichsten, wenn auch von dem unseligen selbst, den sie betreffen, immer noch gemisdeuteten worten als seines vaters mörder und der eignen mutter gatten bezeichnen (s. v. 361. 362. 412. 423. 457)? und konnte er danach unmöglich die freude über die von Korinth kommende botschaft von seines vermeintlichen vaters Polybos natürlichem tode, wie über die aufdeckung seines wirklichen verhältnisses zu der aus scheu vor der ihm angedrohten blutschänderischen ehe gemiedenen Merope von den zuschauern auch nur einen augenblick geteilt wissen wollen: so konnte er natürlich auch durch die unmittelbar daran sich anknüpfende enthüllung der schauervollen wahrheit in betreff seiner

---

vgl. Schömanns übersetzung (Greifswald 1845) s. 6 u. 119 und F. Wieselers coniectanea in Aeschyli Eumenides (Göttingen 1838) s. LXVII.

28) s. besonders A. W. von Schlegel dram. kunst u. litt. I s. 150. Böttigers kleine schriften I s. 190 u. 303 und G. Hermanni opuscula II s. 128. 29) vgl. besonders Gruppe Ariadne s. 167 und an mehreren anderen stellen.

abstammung keinen schrecken in ihnen erregen wollen. aber gerade diese in ihrer peripetie und ἀναγνώρισις an den oben erwähnten fall ganz nahe anstreifende tragödie gilt ja doch dem Aristoteles vorzugsweise als das muster eines echten trauerspiels.

Aber jener art von wiedererkennung, die erst nach der an den nächsten blutsverwandten verübten schreckensthat erfolgt, schreibt doch Ar. selbst ausdrücklich eine wirkung zu, die er mit ἐκπληκτικόν bezeichnet, was doch wol nicht anders als 'schreckenerregend' übersetzt werden kann.

Gesetzt nun auch es wäre dies wirklich die entsprechendste übersetzung dieses wortes, so würde es immer doch nur éine gattung von tragödien sein, und zwar eine ziemlich selten vorkommende, wie denn aus dem ganzen altertum keine der art auf uns gekommen ist, die nach ihm, auch nicht durchweg, aber doch an einer wichtigen stelle der handlung, schrecken zu erregen bestimmt wäre, und die übersetzung des φόβος in der definition der tragödie mit 'schrecken' bliebe immer noch gleich unzulässig. in der that aber sind doch auch ἐκπληκτικόν und 'schreckenerregend' keineswegs identische begriffe. vielmehr wird ein ἐκπλήττεσθαι durch alles bewirkt, was mit einer so übermächtigen gewalt auf die seele einwirkt, dasz sie aus dem zustande freier lebensthätigkeit heraus in den einer geistigen und physischen regungslosigkeit für augenblicke wenigstens versetzt wird, so dasz neben dem schrecken auch staunen, entsetzen, jede heftige erschütterung des gemüts unter diesen begriff fallen.[30])

Etwas höchst erschütterndes, ja unter umständen wol selbst entsetzen erregendes muste nun aber eine ἀναγνώρισις der art, wenn anders der dichter mit der ganzen macht der mittel seiner kunst das hochtragische des moments fühlbar zu machen verstand, in der that für den ganz den eindrücken dieser welt des scheines sich hingebenden zuschauer haben; einen jähen schrecken jedoch in ihm hervorzurufen wurde gewis auch von dem des Pleisthenes, einer leider verloren gegangenen tragödie der art — der ja, war es wie es scheint Euripides[31]), doch wol auch schon in einem vorausgeschickten prologe die verhältnisse der hauptpersonen des dramas zu einander dargelegt hatte — nicht beabsichtigt und konnte auch aus dem bereits angeführten grunde gar nicht von ihm beabsichtigt werden, demzufolge denn das entsetzen, das des zuhörers sich be-

---

30) 'erschütternd' und 'von erschütternder wirkung' übersetzen das ἐκπληκτικόν der besprochenen stelle (poetik 14, 18) Walz und A. Stahr, ebenso 'ad percellendum facit' schon F. Ritter; 'agnitio terrorem facit' hat G. Hermann; 'die erkennung macht einen überraschenden eindruck' Susemihl; aber nicht alles überraschende ist darum schon ein ἐκπληκτικόν. 31) s. hierüber Welcker griech. trag. II s. 689, wo die tragische fabel bei Hygin, die von diesem Pleisthenes handelt, mitgeteilt wird und die bruchstücke des Euripideischen Pleisthenes in beziehung dazu gesetzt werden. andere beispiele einer solchen ἀναγνώρισις führt Aristoteles selbst an ebd. § 13, ebenfalls aus nicht auf uns gekommenen tragödien.

mächtigen sollte, auch wol schon sogleich nach vollbringung der schrecklichen that selbst, wenn sie ihm in recht lebhafter schilderung von dem das geschehene verkündenden boten vor augen geführt wurde, in ihm rege werden muste.

Und so möchte man denn, an dem eigentlichen begriffe der worte genau festhaltend, viele beispiele des gebrauches des schrecklichen und schreckenerregenden überhaupt in der gesamten dramatischen litteratur schwerlich aufzufinden im stande sein, auch bei dem dichter der neueren zeit nicht, den seine landsleute vorzugsweise 'den schrecklichen' zu nennen liebten, Crebillon, da er in seinem Thyestes wenigstens, der ihm seiner eigenen erklärung nach doch hauptsächlich diesen beinamen einbrachte, wie schon Lessing nachgewiesen hat[32]), hinter seinem lateinischen vorbilde Seneca im schrecklichen offenbar sehr weit zurückgeblieben ist, wie denn auch namentlich etwas dem grauenhaften eingange des lateinischen stückes, von dem oben bereits gesprochen worden ist, ähnliches bei ihm durchaus nicht zu finden ist.

Wie wenig aber die deutschen stücke, die der vf. als beispiele der einwirkung der lehre von der erregung des schreckens durch die tragödie anführt, hierher gehören, ist schon früher gezeigt worden und wird jetzt noch deutlicher geworden sein.

Eher hätten beispiele des wirklich schrecklichen bei H. von Kleist, dessen groszes talent zu dem gewaltsamen und ungeheuerlichen überhaupt nur zu sehr hinneigte, aufgefunden werden können, namentlich in seiner Hermansschlacht, wo die durchbohrung jener von römischen kriegern auf das freventlichste gemishandelten deutschen jungfrau durch den eignen vater in der that ganz das plötzliche und unerwartete hat, das durchaus zum wesen des schrecklichen gehört[33]); doch auch Oehlenschläger, sonst eine weit minder kühne und geniale und auf starke effecte es viel weniger absehende dichternatur, führt uns eine scene vor, die bei wirkungsvoller darstellung dem zuschauer einen jähen schrecken einzujagen sehr wol geeignet ist, wenn er den trefflichen Bue in seiner wilden Berserkerwut dem edlen von ihm selbst so hochgehaltenen Palnatoke in dem gleichnamigen stücke, da dieser ihn von der in tollem wahne beabsichtigten ermordung des jungen königs zurückreiszt, sofort das schwert zu tötlicher verwundung in die brust stoszen läszt.[34]) dagegen hätten sich von dem mit dem schrecklichen vom vf. ohne weiteres gleichgesetzten gräszlichen, so wenig berechtigung auch dies als ein absolut widriges, jedes reizes für sinn, geist und phantasie entbehrendes zur einreihung unter die den zwecken der poesie dienstbaren mittel hat, ebensowol in der vaterländischen drama-

---

32) s. Lessings schriften (Berlin 1826) bd. XI (von den lat. trauerspielen, welche unter dem namen des Seneca bekannt sind) s. 197—211 und les oeuvres de Crebillon (Paris 1764) bd. I Atrée et Thyeste, préface s. 112 u. 113. 33) act 4 scene 5. 34) Oehlenschlägers werke bd. V s. 125.

tischen litteratur wie in der anderer völker auch auszer Gerstenbergs Ugolino noch viele andere beispiele mit leichtigkeit auffinden lassen. da indessen ein einflusz, den auf dergleichen dichterische productionen älterer und neuerer zeit Ar. mit seiner falsch aufgefaszten lehre von dem tragischen φόβος geübt hätte, schwerlich sich nachweisen lassen wird, so verlasse ich einen gegenstand, der eine erschöpfende behandlung bei den durch die aufgabe der zu beurteilenden schrift wie durch die tendenz dieser blätter solchen erörterungen gezogenen grenzen hier doch nicht finden kann.

Ich gehe zu dem zweiten 'die nachahmung' überschriebenen paragraphen über, in welchem zuerst die Aristotelische lehre von der künstlerischen nachahmung von dem vf. entwickelt, dann bemerkungen über das verhältnis der ansichten neuerer kunsttheoretiker zu den lehren des griechischen denkers angeknüpft werden.

Hier hätte man aber billigerweise, zumal nach alle dem was in neuerer zeit auf diesem gebiete geleistet worden — in einer besondern schrift von W. Abeken[35]), dann von Raumer[36]), W. Schrader[37]), R. Zimmermann[38]) und anderen[39]) — wol etwas gründlicheres und gediegneres erwarten können; namentlich ist eine bündige und lichtvolle darstellung des innern zusammenhanges in den auseinandersetzungen des groszen philosophen über diesen gegenstand dem vf. durchaus nicht gelungen.

Ein hauptfehler vor allem, an dem hier seine erörterungen leiden, ist der mangel an schärfe in unterscheidung dessen, was nur von bestimmten richtungen und gattungen der poesie gesagt wird, von dem was für die gesamte poesie geltung hat, wie wenn nach s. 5 Ar. von dem künstler überhaupt fordern soll, dasz er, wo er einen minder schönen stoff vorfinde, ihn verschönere und veredle, wie auch die maler thäten, d. h. seinen gegenstand idealisiere, während doch in dem zum belege dafür citierten 15n capitel der poetik[40]) ausdrücklich nur der tragödie als einer μίμηϲιϲ βελτιόνων ein verfahren der art zum gesetze gemacht wird, wie ja auch unter den malern nur eben die κρείττουϲ μιμούμενοι, wie Polygnotos und ihm ähnliche[41]), an adel und schönheit über das masz der menschen der gegenwart hinausgehende gestalten dem auge vorzuführen sich zur aufgabe machten.

Wogegen in dem unmittelbar vorhergehenden wieder, wo gesagt wird 'dasz der dichter nach Ar. sich nicht mehr einfach auf

35) de μιμήϲεωϲ apud Platonem et Aristotelem notione scr. G. Abeken, Göttingen 1836. 36) in der oben angeführten abhandlung s. 140—151. 37) de artis apud Aristotelem notione ac vi scr. G. Schrader (Berlin 1843) s. 52—67. 38) geschichte der ästhetik von R. Zimmermann (Wien 1858) s. 61—67. 39) auch in meiner gesch. der kunsttheorie II s. 1—23 und 346—361 wird die Aristotelische lehre von der künstlerischen nachahmung ausführlich behandelt. 40) s. § 11. 41) vgl. Ar. poetik 2, 2 und 7.

das was geschehen ist beschränken solle, sondern auch das darstellen, was geschehen konnte oder nach den von ihm vorausgesetzten umständen geschehen muste'[42]), allerdings ein ganz allgemeines, für alle poesie von Ar. geltend gemachtes kunstgesetz berührt wird, wo indes freilich auch sowol das 'nicht mehr' als das 'auch' anstosz erregen musz, da ja eben durchweg die poesie nach Ar. nicht geschehenes als solches darzustellen hat, wie die geschichtschreibung, sondern immer nur das, wovon unter gegebenen bedingungen zu erwarten war dasz es geschehen würde, uns vor augen führen soll, was denn immerhin auch ein wirklich geschehenes sein mag, nur dasz auch alsdann doch der behandelte stoff vorher in dem geiste des dichters eine gestalt gewonnen haben musz, in der es als ein in sich streng zusammenhängendes, durch und durch von den gesetzen der notwendigkeit oder wahrscheinlichkeit beherschtes sich ihm darstellt.

Erst der also, der irgend einen stoff so zu behandeln weisz, ist wirklich ein dichter; demzufolge denn auch rohe und unzusammenhängende improvisationen, die in buntem wechsel nach der laune des augenblicks aufgegriffene, nur ihrer äuszerlichkeit nach copierte gegenstände uns vorführen, zur poesie selbst von Ar. noch keineswegs gerechnet werden, sondern er nur aus ihnen nach und nach, was dieses namens in der that werth sei, entstehen läszt.[43])

Nicht minder aber verräth sich ein nicht zu lobender mangel an genauigkeit in darstellung der Aristotelischen lehre von der künstlerischen nachahmung darin, dasz immer noch von der nachahmung der natur als Aristotelischem kunstprincipe die rede ist, da doch von einer nachahmung der natur durch die kunst in dem gewöhnlichen, auch des vf. hierhergehörenden äuszerungen (s. 5 und 17) zum grunde liegenden sinne, nach welchem die natur als der inbegriff alles dessen, was durch die sinne wahrnehmbar den grund seines seins in sich selbst hat, gefaszt wird, so dasz aus ihr 'die kunst ihre stoffe zu nehmen haben soll', schon deshalb bei Ar. nirgends die rede sein konnte, weil diese natur, die *natura naturata*, ihm seinem sprachgebrauche nach überhaupt noch durchaus fremd ist, nur eine schaffende, bildende natur, die *natura naturans*, das innere princip des bestehens und der veränderung der dinge, von ihm gekannt wird.[44])

Wie denn selbst in dem bekannten von dem ältern Plinius angeführten ausspruche des Eupompus *naturam ipsam imitandam esse, non artificem*[45]), der übrigens ein allgemeines gesetz für alle mimetischen künste doch auch auf keinen fall aussprechen sollte, eine andere auffassung der sprachgebrauch jener zeit auf keine weise

---

42) οἷα ἂν γένοιτο. s. poetik 9, 2. 43) poetik 4, 7. vgl. meine abhandlung 'die idee der ästhetik ihrem historischen ursprunge nach dargestellt' (Ratibor 1840) s. 20 und 39. 44) s. physik II 1, 3. de part. anim. 1, 5 ἡ δημιουργήcαcα φύcιc. ebenso Platon gesetze X 8 (892[c]). Prot. 313[c]. 45) *nat. hist.* XXXIV 19, 6 (§ 61).

zuläszt, so dasz die in ihm liegende warnung durchaus keinen andern sinn haben kann als dasz, wer einen andern künstler sklavisch nachahme, sich damit dem lebensgesetz einer fremden natur unterwerfe und so nie etwas wahrhaft lebendiges, von einem warmen innern lebenshauche durchdrungenes zu schaffen und zu bilden im stande sein werde, während, wer die natur nachahme, oder richtiger der natur nachahme, bei der unendlichkeit der in ihr liegenden bildenden kräfte und triebe, von der die reiche manigfaltigkeit der zahllosen von ihr ins leben gerufenen gestalten zeuge[46]), in ihr sicher auch immer die normen für die seiner eigentümlichkeit entsprechende richtung der bildenden kraft finden werde.[47])

Ganz willkürlich und unbegründet erscheint also auch schon deshalb die s. 7 von dem vf. aufgestellte behauptung, 'bei Ar. strebe die kunst von der nachahmung der natur zur idealen darstellung zu gelangen'; indes auch dafür, dasz nach Ar. einer solchen darstellung überhaupt alle kunst zustrebe, ist von dem vf. durchaus kein beweis geliefert worden, wenn auch eine bevorzugung der kunstgattungen, in denen würde und erhabenheit herscht, vor den anderen insgemein die niederen genannten dem Ar. allerdings nicht fremd gewesen zu sein scheint[48]); und wenn ferner auch jene höhere, ideale poesie Ar. doch stets als eine μίμησις bezeichnet, indem sie οἷα εἶναι δεῖ nachahme[49]), und so durchaus den zusammenhang zwischen ihr und den übrigen gattungen der kunst festhält — denn immer ist das vorbild, das dem dichter bei seinen compositionen vorschwebt, doch nicht ein willkürlich von ihm selbst nach rein subjectiven launen und einbildungen erdichtetes, lediglich in seinem, dieses einzelnen individuums geiste vorhandenes —: so hätte auch bei dem vf. nicht hier auf einmal die 'ideale darstellung' die nachahmung verdrängen und so alle continuität in der darstellung des wesens und der zwecke der mimetischen künste von ihm aufgegeben werden sollen.

Doch ich müste fürchten wieder meinen kritischen auseinandersetzungen eine ausdehnung zu geben, bei welcher sie zu der kürze der meist fast aphoristischen bemerkungen des vf. über den gegebenen gegenstand in ein entschiedenes misverhältnis treten würden, wenn ich all das willkürliche und unbegründete in seiner darstellung

---

46) *demonstrata hominum multitudine* bei Plinius. 47) vgl. meine geschichte der kunsttheorie II s. 257 f., wo indes auch noch dem griechischen maler eine auffassung des begriffes der natur zugeschrieben wird, wie sie für das zeitalter wenigstens, dem er angehörte, sich durchaus nicht nachweisen läszt; dann auch K. F. Hermann über die studien der griechischen künstler s. 16; aber auch dort verräth die charakteristik der vorzüglich von Lysippos, dem eben jener rath gegeben wurde, begründeten richtung als einer 'verdrängung der idealen wahrheit durch die statt ihrer auf den thron des zeitgeschmacks gesetzte gemeine wirklichkeit mit ihrem natürlichen scheine' dieselbe willkürliche deutung der worte des berühmten künstlers. 48) s. besonders poetik 4, 8. 49) poetik 26, 2.

der Aristotelischen lehre über die künstlerische nachahmung, zu welcher auf den paar seiten, die sie in sich fassen, sogar noch ein abrisz seiner lehren von dem schönen in der kunst hinzugefügt wird, einer scharfen und genauen beleuchtung unterwerfen wollte.

Indem ich daher nur noch mit éiner behauptung des vf. den von mir ausgesprochenen tadel zu belegen mich begnüge, dasz nemlich 'nach Ar. bei weiterem fortschreiten der kunst der künstler seinen gegenstand nicht mehr so darstelle, wie er in der natur als einzelding sich finde, weil die natur in den einzelnen wesen nicht selten mangelhaft, zum teil verdorben sei' — während doch in der that nur in den wenigen ausnahmefällen monströser misgeburten oder sonst dem gattungszwecke nicht vollständig entsprechender bildungen solche fehlgriffe der natur von dem groszen denker angenommen werden[50]) — begleite ich ihn nun weiter auf den wegen, auf die seine untersuchungen ihn führen.

Da ist es nun zunächst die handlung des dramas als das vornehmste und wichtigste in demselben, worüber der vf., zur behandlung der einzelnen teile desselben übergehend, nach anleitung der Aristotelischen poetik sich verbreitet.

---

50) s. physik II 8, 8 εἰ δή ἐϲτιν ἔνια κατὰ τέχνην, ἐν οἷϲ τὸ ὀρθῶϲ ἕνεκά του· ἐν δὲ τοῖϲ ἁμαρτανομένοιϲ ἕνεκα μέν τινοϲ ἐπιχειρεῖται, ἀλλ' ἀποτυγχάνεται· ὁμοίωϲ ἂν ἔχοι καὶ ἐν τοῖϲ φυϲικοῖϲ, καὶ τὰ τέρατα ἁμαρτήματα ἐκείνου τοῦ ἕνεκά του, und de anima III 9, 6 εἰ οὖν μήτε μηδὲν ἡ φύϲιϲ ποιεῖ μάτην μήτε ἀπολείπει τῶν ἀναγκαίων, πλὴν ἐν τοῖϲ πηρώμαϲι καὶ τοῖϲ ἀτελέϲι· τὰ δὲ τοιαῦτα τῶν ζώων (nemlich die ζῶα μόνιμα καὶ ἀκίνητα διὰ τέλουϲ) οὐ πηρώματά ἐϲτι· ϲημεῖον δέ, ὅτι γεννητικὰ καὶ ἀκμὴν ἔχει καὶ φθίϲιν usw., stellen die auch von Schrader in der oben erwähnten gediegenen abh. s. 61 angeführt werden; aber die daran von ihm angeknüpften deductionen, nach welchen in der natur wol wegen der einwirkung, die hier oft der zufall übe, solche misbildungen vorkämen, von der kunst aber alles der art verworfen und nur vollkomnere formen nachgebildet würden, denn der künstler bilde nach einem seinem geiste vorschwebenden ideale, finden bei Ar. wenigstens, dessen ideen doch wiedergegeben werden sollten, nirgends einen genügenden anhalt, auch nicht in den erörterungen welchen jene stellen entnommen sind; vielmehr werden dort ausdrücklich (physik II 8, 8) kunst und natur auch darin einander gleichgestellt, dasz ein verfehlen des richtigen und zweckgemäszen bei beiden stattfinden könne; an die mimetischen künste aber scheint nach den von der arzneikunde und der niederen, bürgerlichen baukunst hergenommenen beispielen bei dieser ganzen vergleichung zwischen kunst und natur der philosoph überhaupt sehr wenig gedacht zu haben, am allerwenigsten bei den unmittelbar an die vergleichung der natur mit der wohnhäuser aufrichtenden baukunst sich anschlieszenden worten § 5 ὅλωϲ τε ἡ τέχνη τὰ μὲν ἐπιτελεῖ, ἃ ἡ φύϲιϲ ἀδυνατεῖ ἀπεργάζεϲθαι, und nur das darauf folgende τὰ δὲ μιμεῖται könnte im hinblick auf die mimetischen künste gesagt zu sein scheinen, obwol doch auch in werken der bestimmte äuszere zwecke verfolgenden künste vielfache nachbildungen von gebilden der natur sich finden. ausführlicheres übrigens über die lehren des philosophen von den misbildungen der natur gibt Biese a. o. II s. 38 und 202—204.

Hier indes glaubt er zum teil doch auch selbständiger sich bewegen und mehr als ein bloszer erläuterer der ideen des griechischen denkers sein zu müssen, indem er von dem trauerspiele, welchem eine bedeutsame und würdevolle handlung zum grunde liege, und dem lustspiele, welches sich mit darstellung des lächerlichen beschäftige, eine dritte art des drama, das einfache schauspiel, unterscheidet, 'das den alten noch unbekannt gewesen sei und erst in unserer zeit seine volle ausbildung erhalten habe; es lägen aber demselben meist vorgänge des familienlebens zu grunde, und insofern halte es die mitte zwischen dem lustspiele und der tragödie, als es mit dieser den gröszern ernst, mit jenem den glücklichen ausgang gemein habe, dabei sei es mehr auf schilderung der charaktere angelegt als auf darstellung wichtiger handlungen, seine wirkung aber sei von der des trauerspiels gänzlich verschieden und grenze mehr an die des lustspiels.'

Aber diesem so construierten mitteldinge zwischen trauerspiel und lustspiel möchte wol von vorn herein alle wahre lebensfähigkeit abzusprechen sein. es hat den gröszern ernst mit der tragödie gemein, und doch soll seine wirkung von der des trauerspiels gänzlich verschieden sein und mehr an die des mit dem lächerlichen sich beschäftigenden lustspiels grenzen — ernst und doch anstreifen an das lächerliche, wie passt das zusammen?

Und vornehmlich durch den glücklichen ausgang, den die handlung in ihm nehme, soll es dem lustspiel sich nähern, von der tragödie sich unterscheiden? als ob ein glücklicher ausgang etwas dem wesen der tragödie geradezu widerstrebendes wäre, da doch nicht nur bei Euripides in dem Orestes, der Alkestis, der Taurischen Iphigeneia, der Helene, dem Ion, auch der Andromache in der glücklichen wendung des geschickes der hauptperson derselben, sondern auch bei Sophokles namentlich im Philoktetes, ja selbst in den groszartigsten und erhabensten tragischen dichtungen eines Aeschylos, den Eumeniden und dem Προμηθεὺς λυόμενος, angst not und pein am schlusse in glück und freude sich umwandelt. weshalb denn auch Aristoteles, wenn auch dem unglücklichen ausgange allerdings mehr beifall schenkend und ceteris paribus tragödien der art denen mit glücklichem ausgange vorziehend[51]), in seine definition der tragödie doch eine solche forderung neben der σπουδαία πρᾶξις und dem περαίνειν δι' ἐλέου καὶ φόβου τὴν τῶν τοιούτων παθημάτων κάθαρσιν keineswegs aufgenommen hat.

Und wenn es ferner heiszt, das einfache schauspiel sei mehr auf schilderung der charaktere angelegt als auf darstellung wichtiger handlungen, was ist das für ein gegensatz: charaktere und wichtige handlungen? sollte aber doch jedenfalls zunächst überhaupt eine bevorzugung der charakterschilderung vor der darstellung von handlungen in dem einfachen schauspiele damit ausge-

51) poetik 13, 5.

sprochen sein, indem mit dem mangel an wichtigen handlungen in demselben wol nur auf den grund, weshalb eben auf jene mehr gewicht gelegt werde, hingedeutet werden sollte, so hätte der vf., der den Ar. der ganzen aufgabe seiner schrift nach doch auch hier nie ganz aus den augen verlieren durfte, mit diesem, der unleugbar durchweg im drama, ja in der gesamten poesie die erste stelle der darstellung der πράξεις einräumt[52]), offenbar sich vorher auseinandersetzen sollen.

Aber auch eine bessere begriffsbestimmung dieser zwischen tragödie und komödie mitteninne liegenden gattung von dramen hätte der vf. ja ganz leicht bei Ar. finden können, der bekanntlich bei allen mimetischen künsten von der darstellung der βελτίονες ἢ καθ' ἡμᾶς oder τῶν νῦν und der χείρονες die der ὅμοιοι, jenes mittelschlages von menschen, wie ihn die gewöhnliche wirklichkeit, das tägliche leben uns beständig vor augen führe, unterscheidet und auch einen dramatischen dichter ausdrücklich als repräsentanten dieser gattung von poesie namhaft macht, den Kleophon[53]); mit einer solchen, freilich ziemlich allgemein gehaltenen bezeichnung des wesens dieser mittelgattung aber hätte er sich hier auch recht wol begnügen können, oder er hätte die ganze anzahl von zwittergeschöpfen zwischen der echten, alten tragödie mit ihren hohen, idealen gestalten und der Aristophanischen komödie mit ihren umgekehrten idealen, ihren zerrbildern, sich vergegenwärtigen und jede einzelne gruppe derselben ihm stand zu halten und sich nach ihren charakteristischen eigentümlichkeiten scharf ins auge fassen zu lassen zwingen müssen, eine aufgabe die, da das unterscheidende einer jeden derselben ganz auf den bestimmten nationalen, localen und historischen bedingungen, unter denen sie ins leben trat, beruht, offenbar gar nicht mehr in den bereich kunsttheoretischer, sondern ganz in den litterarhistorischer untersuchungen fallen würde.

Nun wird freilich jener Kleophon ungeachtet der alltäglichkeit der in seinen dramen auftretenden figuren und des niedern stils der darstellung in denselben[54]) doch immer noch ein tragischer dichter genannt[55]); in der that aber war es doch ohne zweifel vielmehr eine solche mittelgattung zwischen tragödie und komödie, der seine uns allerdings nicht näher bekannten poetischen compositionen angehörten; und warum sollte da der doch ganz unbestimmte name 'schauspiel' für sie so ganz unanwendbar erscheinen? so dasz schon deshalb also die behauptung 'unser einfaches schauspiel sei den alten ganz unbekannt gewesen' sehr willkürlich und unbegründet erscheinen musz, mag auch immerhin einen besondern namen für eine solche mittelgattung ausfindig zu machen das altertum nicht der mühe werth gefunden haben.

---

52) poetik 4, 8. 2, 9. 1, 1. vgl. meine gesch. der kunsttheorie I s. 119. 53) poetik 2, 1—3. 5. 54) poetik 22, 1 und rhet. III 7. 55) s. Welcker griech. trag. III s. 1010—1013 und Kayser historia critica tragicorum Gr. (Göttingen 1845) s. 226—230, auch A. Stahr Ar. poetik s. 72.

Aber auch in so mancher Euripideischen tragödie verkannte man ja schon in alter zeit keineswegs jenen von dem echten tragischen stil so sehr abweichenden charakter, jene annäherung an das komödienartige, welche die neuere kritik oft so streng an dem groszen dichter gerügt hat, und auch auf diese sonst meist keineswegs gering zu achtenden stücke möchte daher vielleicht der unbestimmtere name 'schauspiel' besser passen als der den sie wirklich an ihrer stirn tragen.

So wird das komödienähnliche in der katastrophe des Orestes bekanntlich ausdrücklich in den beiden aus dem altertum auf uns gekommenen ὑποθέϲειϲ so wie in den scholien zu dem schlusse desselben (v. 1686) hervorgehoben.[56]) und in der that hat auch der ausgang dieses dramas schon in jener rührenden sorgfalt, die der intervenierende gott, Apollon, für die vollständigste befriedigung der in demselben agierenden personen nach allen ihren wünschen und ansprüchen an den tag legt[57]), indem er vor allem durchaus keine der noch heiratsfähigen personen eines passenden ehegesponses entbehren lassen will, etwas ganz entschieden komisches. denn nicht genug dasz für Orestes der väterliche consens zu seiner verheiratung mit Hermione, nach gewaltsamer beseitigung ihres andern freiers Neoptolemos, bei Menelaos von ihm ausgewirkt wird und dasz auch der bereits dem stande der alten jungfrauen angehörenden[58]) Elektra endlich die vermählung mit dem schon lange mit ihr verlobten Pylades sicher gestellt wird und so denn auch dieser nicht als junggesell zu sterben zu befürchten braucht: auch dem seiner vielgeliebten Helene wieder, jetzt für immer, beraubten Menelaos wird von dem gotte wenigstens der gute rath erteilt sich zum ersatze für sie wieder eine neue braut in das haus zu schaffen.[59]) aber auch sonst sehen wir Orestes durch die verheiszung eines günstigen urteilsspruches, der über ihn, den muttermörder, auf dem Areiopagos zu Athen gefällt werden solle, wie der herschaft in Argos nach beschwichtigung seiner feinde daselbst, den Menelaos durch das ihm anstatt jener als mitgift der entschwundenen gattin zugesicherte spartanische königtum, auf das vollkommenste zufriedengestellt. und Helene selbst, gegen deren leben zunächst die rachepläne der von ihrem gatten so schmählich im stiche gelassenen geschwister gerichtet waren, nun sie sahen wir schon früher deren verfolgungen sowie dem hasse und den verwünschungen aller ihrer die leichtsinnige urheberin des troischen krieges in ihr verabscheuenden landsleute[60]) in geheimnisvoller weise entrückt werden, so dasz wir an einer göttlichen intervention zu gunsten der an ihrem leben bedroh-

---

56) ὑπόθεϲιϲ A: τὸ δὲ δρᾶμα κωμικωτέραν ἔχει τὴν καταϲτροφήν· B, deren sonstiges ästhetisches räsonnement man sich freilich auf keine weise aneignen kann: τὸ παρὸν δὲ δρᾶμά ἐϲτιν ἐκ τραγικοῦ κωμικόν.
57) v. 1620—1660. 58) v. 652 und 72 παρθένε μακρὸν δὴ μῆκοϲ, Ἠλέκτρα, χρόνου. 59) v. 1633 ἄλλην δὲ νύμφην ἐϲ δόμουϲ κτῆϲαι λαβών. 60) v. 104. 105. 130.

ten Zeustochter schon damals kaum zweifeln konnten[61]); jetzt aber werden ihr auch geradezu von dem gotte ganz bestimmte göttliche ehren als beisitzerin Heras und Hebes, Herakles himmlischer gemahlin, und als schutzgöttin der seefahrer in gemeinschaft mit ihren göttlichen brüdern zugesichert[62]); wobei wir uns freilich eines bescheidenen zweifels nicht wol erwehren können, ob auch die bei schon alternden reizen doch immer noch so eitle, sogar von dem abschneiden einer locke ihres haares eine schmälerung ihrer schönheit befürchtende[63]) Helene durch die ihr zugedachten ehren für die stete angst, im Olympos von der neben ihr emporblühenden göttin ewig frischen jugendreizes ausgestochen zu werden, ganz werde entschädigt werden.

Aber nicht blosz in dieser übergroszen fürsorglichkeit des dichters für fast alle personen seines dramas liegt das komödienhafte des schlusses desselben, auch das so ganz plötzliche und unerwartete, nur durch rein äuszerliche mittel zu stande gebrachte der umwandlung von leid in freude, der beschwörung der drohenden ungewitter, die den horizont umdüsterten, der gänzlichen umgestaltung der verhältnisse der handelnden personen gegen einander an und für sich kann nur einen eben solchen eindruck hervorbringen.

Orestes und Elektra, so eben noch auf das äuszerste gegen Menelaos erbittert und die ärgsten schmähungen gegen ihn ausstoszend[64]), die in ähnlicher weise, als sie ihm die gattin umbringen wollten, dann auch von ihm erwidert werden[65]), sehen wir auf einmal auf das blosze commando des gottes, ohne dasz auch nur das geringste geschehen wäre, was ihnen das unedelmütige verhalten des vatersbruders gegen sie in einem anderen, milderen lichte erscheinen lassen könnte, ohne alles zaudern und bedenken mit dem so tief von ihnen verachteten sich verschwägern und versöhnen, und Hermione sollen wir uns sofort, nachdem Orestes auf Apollons befehl das gegen sie von ihm gezückte messer von ihrer kehle entfernt hat[66]), diesen auch mit bräutlichen gefühlen umfangend und in Elektra — die keinen augenblick, mit einer tücke über die nichts hinausgeht, das wolmeinen der arglosen, die mit ihnen Helenes schutz für sie zu erflehen sich ohne zögern auf das gutmütigste bereit erklärt hatte, zu ihrem verderben, dem einfangen der unschuldigen in das für sie ausgespannte todesnetz, auszubeuten angestanden hatte[67]) — die theure schwägerin begrüszend denken.

Nun, wo die menschen so willenlose werkzeuge in den händen der götter sind, dasz augenblicks auf das blosze commando von oben her bittere feindschaft in freundschaft, hasz in liebe sich bei ihnen verkehrt, die ausgesprochenste und wolbegründetste verachtung der

61) v. 1484. 1499. 1574. 62) v. 1679—1685. 63) v. 128.
64) v. 706 ὦ πλὴν γυναικὸς οὕνεκα στρατηλατεῖν τἄλλ' οὐδέν, ὦ κάκιστε, τιμωρεῖν φίλοις usw. und 1049 Μενέλαος ὁ κακὸς usw. 65) v. 1582 und 1552. 66) v. 1666. 67) v. 1322—1329 und 1313.

entgegenkommendsten bereitwilligkeit mit dem verachteten durch neue enge verwandtschaftsbande sich zu verknüpfen platz macht, kann da wol von einem ernsten und bedeutungsvollen handeln und streben (cπουδαῖαι πράξειc) bei so schwachen, macht- und willenlosen wesen überhaupt die rede sein? und musz uns nicht die teilnahme an ihren leiden und leidenschaften, die wir vielleicht geschöpfen, die so ganz ohne alles widerstreben zu spielbällen in den händen fremder mächte sich hingeben, widmeten, jetzt, wo wir zu dieser erkenntnis gekommen sind, nur wie eine verschwendung edler gefühle erscheinen und so die heiterkeit, die, wie es scheint, die so unerwartete glückliche beseitigung alles leids und aller gefahren in uns erzeugen soll, in dem verdrusz über unser vergeudetes mitleid notwendig eine art bittern und widrigen beigeschmacks erhalten?

Und noch verstärken musz das gefühl des thörichten und nichtigen der menschlichen bestrebungen, dasz hier nicht, wie doch sonst bei Euripides, die götter nur éinmal sich ins mittel zu schlagen sich begnügen, sondern zuerst Helene dem gewaltsamen tode, der sie bedrohte, von ihnen entrissen, dann wieder Apollon als friedensstifter vom Olympos herabgesendet wird, so dasz wir uns zu fragen nicht umhin können, warum, wenn doch hiernach eine einmischung der himmlischen in die irdischen händel so gar nichts absonderliches mehr zu sein scheine, ihren schützlingen nicht schon früher von ihnen beigesprungen worden sei, wo es sich dann recht gut auch so hätte einrichten lassen können, dasz selbst den einzigen, die in diesem drama umkommen, den phrygischen sklaven der Helene, das armselige leben, an dem sie dessenungeachtet mit so leidenschaftlicher liebe hängen und um das sie so ganz schuldlos, nur für ihre treue gegen ihre herrin, kommen[68]), gelassen worden wäre?

Wie wir nun aber die cπουδαία πρᾶξιc des Aristoteles[69]) in diesem Euripideischen drama seiner katastrophe nach vermissen und deshalb es nicht für eine rechte tragödie gelten lassen können, ebenso auch die cπουδαῖοι, die nach ihm in der tragödie handelnd auftreten sollen.[70])

Nicht als ob mit dem verfasser der einen von jenen alten ὑποθέcειc des Orestes, auf die schon oben hingewiesen worden ist, geradezu alle personen des stückes auszer Pylades — nicht Menelaos allein, den schon Ar. als ein παράδειγμα πονηρίας ἤθουc μὴ ἀναγκαῖον anführt[71]) — φαῦλοι zu nennen wären[72]); gegen die schärfe dieses urteils hat schon G. Hermann gegründete einwendungen gemacht[73]); aber von jenem edlen und hochherzigen, jener heroischen kraftentwickelung in verfolgung hoher und ernster zwecke, wie es doch wol entschieden zu dem wesen der cπουδαῖοι und βελτίονεc ἢ

---

68) v. 1475 und 1487. 69) poetik 6, 1. 70) poetik 2, 1. 3, 4. 71) poetik 15, 7. 72) ὑπόθεcιc A: χείριcτον τοῖc ἤθεcιν, πλὴν γὰρ Πυλάδου πάντεc ἦcαν φαῦλοι. 73) vorrede zu seiner ausgabe des Orestes (Leipzig 1841) s. XIV.

καθ' ἡμᾶς gehört, die deshalb natürlich immer noch nicht tugendmuster zu sein brauchen, zeigen sich doch auch in den uns vor augen geführten charakteren, Pylades ausgenommen[74]), dessen rolle indes doch nur für eine nebenrolle in dem schauspiele gelten kann, nur ganz schwache oder gar keine spuren.

Denn, um mit Orestes, der hauptperson des dramas, zu beginnen, einen starken und erhabenen charakter hat doch in ihm Euripides auf keine weise gezeichnet; wozu vor allem die zweifelloseste gewisheit, dasz des gottes gebot, einer heiligen, unabweisbaren pflicht, in ermordung der eignen mutter von ihm genügt worden sei, bei ihm notwendig gehört haben würde. aber wie quält er sich im gegenteil selbst mit immer wiederkehrenden zweifeln an der innern berechtigung zu der that die er begangen! da scheint es ihm bald, als ob der vater selbst, den er gerächt, sein vorhaben, wenn er ihn deshalb hätte befragen können, gemisbilligt haben würde.[75]) dann fürchtet er dasz vielleicht eines bösen dämons stimme, nicht der gott dessen gebot er in ihr zu vernehmen gemeint, ihn zu so gräszlichem verlockt habe.[76]) statt daher dem ankläger gegenüber die ganze macht der vollsten überzeugung von der notwendigkeit seines handelns und dem höheren schutze, dessen er, eben nur der vollstrecker göttlicher befehle, vollkommen sicher sein könne, zur geltung zu bringen, läszt uns seine vertheidigung gegen Tyndaros die grause that in dem trüben und zweideutigen lichte des erzeugnisses einer das für und wider kalt abwägenden und folgen und wirkungen derselben nach allen seiten hin berechnenden kühl verständigen überlegung erscheinen.[77]) und etwas erhabenes und groszartiges hat doch auch, wenn wir sie auch, auf den antiken standpunct uns stellend, nicht gerade als ganz verwerflich bezeichnen wollen, auf keine weise der trug und die hinterlist, mittels deren Orestes sich doch wenigstens durch tiefe verletzung des ihn seinen feinden feigherzig preisgebenden und nicht einmal seinem versprechen den anklägern gegenüber das wort für ihn zu nehmen genüge leistenden Menelaos[78]) eine gewisse genugthuung zu verschaffen sucht. und kommt nun noch jenes schon von G. Hermann gerügte unedle spiel, das mit der todesangst des aus dem gemetzel, das nicht wenige seiner genossen tot oder verwundet neben ihm niederstreckte, glücklich entflohenen, nun aber von neuem sein leben bedroht sehenden Phrygers von ihm getrieben wird, hinzu: so werden wir zu den echt tragischen charakteren, den σπουδαῖοι und

---

74) denn Pylades möchte bei dem hohen edelmute, den er darin bewährt, dasz er nur aus liebe zu dem freunde alle not und gefahr mit ihm teilt, die ausnahmestellung, die ihm die oben erwähnte ὑπόθεσις zuweist, blosz wegen der rache, die er doch nur für den freund an Menelaos durch Helenes ermordung zu üben räth, nicht mit G. Hermann streitig zu machen sein. 75) v. 278—290. vgl. K. O. Müller zu Aesch. Eumeniden s. 133. 76) v. 1661—1664. 77) v. 534—593; s. besonders 544 ἐλογισάμην οὖν usw. 78) v. 694 und 1049—1052.

βελτίονες ἢ καθ' ἡμᾶς, diesen Orestes doch sicher nicht zählen können.

Und Elektra! freilich das lob einer sorgsamen, wahrhaft liebevollen pflegerin des unglücklichen bruders wird ihr niemand vorenthalten können; aber jene bereits besprochene tücke, mit der sie dem von ihr selbst ersonnenen anschlage gemäsz Hermione in das netz lockt[79]), wirft doch einen ziemlich starken schatten auf ihren charakter, und so edel und hochherzig, um sie entschieden den σπουδαῖοι und βελτίονες τῶν νῦν beizuzählen, zeigt sie sich doch auch nirgends, auch nicht in ihrer treuen krankenpflege dessen, mit dessen untergange sie ja zugleich der einzigen ihr übriggebliebenen stütze im leben beraubt worden wäre.[80]) Hermione aber zeigt von schlimmen oder zweideutigen charakterzügen allerdings nichts, aber handlungen, in denen sie eine thatkraft bewährte wie eine Sophokleische Antigone, gehen doch von ihr auch nicht aus, und ein edles und wolwollendes gemüt allein, ohne den heroismus hochherziger that, möchte doch wol noch keinen anspruch den σπουδαῖοι der poetik beigezählt zu werden begründen, wenn auch ein χρηστὸν ἦθος[81]) allerdings einer solchen natur mit vollem recht würde beigelegt werden können.

In dem Euripideischen Orestes also wäre uns hiernach in der that ein schauspiel aus dem altertum erhalten, in dem den tragischen elementen, wie sie in dem wahnsinne der hauptperson, den der anfang derselben in so ergreifender weise zur darstellung bringt, und der not und gefahr und leidenschaftlichen erregung der des muttermordes wegen verfolgten geschwister unleugbar enthalten sind, auch des komischen und komödienhaften so viel beigemischt ist, dasz es mehr eine art mittelding zwischen tragödie und komödie als eine echte tragödie zu nennen ist.

Ob indes diese entgegengesetzten bestandteile zu einer harmonie zu verschmelzen dem dichter gelungen sei, die wirklich ein beispiel einer berechtigten mittelgattung zwischen beiden uns in ihm erkennen lassen könnte, ist freilich eine andere frage, die man bei genauerer prüfung des sachverhaltes schwerlich bejahend zu beantworten geneigt sein möchte.

Hartung allerdings glaubte das stück, das wie die Alkestis an vierter stelle statt eines satyrdramas aufgeführt worden ist, damit dasz er es einer *mittelstufe zwischen der erhabenen tragödie und der komödie*, der neueren natürlich, nicht der alten attischen, zuweist, auch ohne weiteres dem tadel, der es sonst treffen könnte, entzogen zu haben. eine *tragödie* indes soll es nach ihm doch immer noch bleiben, nur aus der von Euripides eben erst erfundenen gattung von tragödien, welche die *niedrige* zu nennen wäre.[82]) diese gattung von tragödien aber soll auch schon Aristo-

79) v. 1289—1311 und 1150—1180. 80) v. 295—299. 81) poetik 15, 1. 2. 82) s. Hartungs ausgabe (Leipzig 1849) s. VIII—XVII.

teles selbst neben der erhabenen in ihrer berechtigung anerkannt und regeln für sie wie für jene in seiner poetik aufgestellt haben. denn διόπερ, ὅστις περὶ τραγῳδίας οἶδε σπουδαίας καὶ φαύλης, οἶδε καὶ περὶ ἐπῶν, sagt er poetik 5, 11; die σπουδαία aber und die φαύλη τραγῳδία sind nach Hartung hier eben die erhabene und jene niedrige gattung derselben, da eine gute und schlechte tragödie hier nicht gemeint sein könne, weil die schlechten tragödien Ar. hier gar nichts angiengen und nicht das enthielten, was die tragödie enthalten solle. σπουδαία und φαύλη τραγῳδία eine 'ernste oder erhabene' und eine 'niedrige' tragödie. ja wenn nur die φαῦλοι αὐληταί c. 27, 2, die φαῦλοι θεαταί im gegensatze zu den ἐπιεικεῖς, die ungebildeten, alles wahren kunstsinns ermangelnden zu den mit einem feinen kunstgefühl begabten ebd. § 5, die φαῦλοι ποιηταί entgegengestellt den ἀγαθοί c. 10, 4 und 25, 10, nebst den φαῦλα ἤθη und προαιρέσεις gegenüber den χρηστὰ ἤθη und den derartigen προαιρέσεις c. 15, 2 und den πράξεις τῶν φαύλων gegenüber den καλαὶ πράξεις c. 4, 8, eine andere auffassung als die bisher allgemein recipierte der φαύλη τραγῳδία als einer schlechten, den regeln und forderungen der kunst nicht entsprechenden überhaupt zulieszen, die denn auch gegen die von Hartung gegen sie erhobenen bedenken der wirkliche inhalt des Aristotelischen büchleins auf das vollkommenste sicher stellt, da ja in der that von dem, was als fehler und misgriff bei dem tragischen dichter zu betrachten sei, ebenso gut wie von dem was zu einer guten tragödie gehöre, in ihm gehandelt wird. und wie? fordert nicht eine σπουδαία πρᾶξις[83]) und σπουδαῖοι[84]) Ar. überhaupt von jeder tragödie, nicht blosz von éiner gattung derselben? und kennt er nicht durchaus nur éine art von lust, die aus mitleid und furcht durch die mittel der kunst hervorzulockende, als die der tragödie eigentümlich zugehörende[85]) und tadelt entschieden die nachgibigkeit der dichter gegen die wünsche der zuschauer, die sie auch die der komödie zugehörende lust durch die tragödie zu erregen verleitet habe?[86]) und würden jene gleichberechtigten und doch so wesentlich von einander verschiedenen gattungen der tragödie nicht auch die aufstellung einer doppelten theorie für tragische dichtungen oder wenigstens einzelner speciell nur für ein oder die andere gattung beanspruchender regeln gefordert haben, wovon doch in der ganzen poetik keine spur sich findet, wie denn auch der tadel gegen den Menelaos eben unseres Orestes als ein παράδειγμα πονηρίας ἤθους μὴ ἀναγκαῖον ganz an die allgemeinen feststellungen für die ἤθη der tragödie als darstellung der σπουδαῖοι und βελτίονες τῶν νῦν sich anschlieszt?[87])

Aber auch was jene sog. niedrige tragödie, zu der eben der Orestes neben der Alkestis gehören soll, eigentlich habe leisten sollen, scheint sich Hartung sehr wenig klar gemacht zu haben.

---

83) poetik 6, 1. 84) s. oben s. 114. 85) poetik 23, 1. 27, 15. 14, 5. 86) ebd. 13, 12. 13. 87) ebd. 15, 7.

denn wenn es bei ihm heiszt, dasz in der erhabenen das pathos, in dieser das ethos vorherschend gewesen sei, dasz daher in der letzteren keine heftigen leidenschaften, die zu gewaltthätigen handlungen und auszerordentlichen verbrechen hinführten, vorkämen, so passt gerade auf den Orestes, in dem doch Orestes, Pylades und Elektra von sehr heftigen leidenschaften bewegt uns vorgeführt werden und eine höchst gewaltthätige handlung den düsteren hintergrund des ganzen dramas bildet, aber auch innerhalb desselben gewaltthätigkeiten an den phrygischen sklaven der Helene wirklich verübt, andere noch gröszere wenigstens in besorgniserregendster weise vorbereitet werden, eine solche definition derselben doch jedenfalls sehr wenig.

Auch wie sich jene niedrigere gattung der tragödie, diese art von schauspielen, die also doch immer noch tragödien zu nennen gewesen wären, zu der wirklich von Aristoteles in die mitte zwischen tragödie und komödie gestellten gattung des dramas, von welcher sowie von dem als repräsentanten derselben angeführten Kleophon bereits oben (s. 111) gesprochen worden ist, verhalten haben solle, hat der bei rastlosem producieren mitunter etwas zu eilfertig arbeitende gelehrte und scharfsinnige mann ganz unerörtert gelassen.

Neben dem Euripideischen Orestes aber soll nach Hartung, wie wir sahen, auch die Alkestis desselben dichters dieser classe von tragödien, der niedrigen gattung derselben, angehören, und dasz komische elemente in ihr den tragischen beigemischt sind, wird ja auch jedem sofort auf den ersten blick klar und ist ebenfalls schon im altertum erkannt worden.

Ohne mich indes hier auf eine nähere beleuchtung dieses drama einzulassen, über das besonders nach entdeckung des fragments einer alten didaskalie, in dem ihr ausdrücklich die vierte stelle unter den zusammen aufgeführten stücken, wie sie sonst ein satyrdrama einzunehmen pflegte, zugewiesen wird, so viel verhandelt worden ist, begnüge ich mich nur auf die bei einer würdigung beider stücke vom ästhetischen standpuncte aus wol zu beachtenden unterschiede zwischen ihnen hinzuweisen. einesteils nemlich ist jenes jähe überspringen vom tragischen zum komischen, welches die katastrophe des Orestes kennzeichnet, der Alkestis doch entschieden fremd, da in ihr ja schon das die handlung eröffnende zwiegespräch zwischen Apollon und dem dämon des todes in dem gefallen, den das wilde und trotzige ungetüm seiner unbeugsamen halsstarrigkeit ungeachtet an sophistischen wortgefechten mit dem gotte findet, ein gewisses anstreifen an das komische nicht verkennen läszt, dann wieder in der mitte des stückes bald nach der rührenden scene des abschieds der für ihren gatten sich aufopfernden gattin von den ihrigen die humoristische scene mit dem von der wahren lage der dinge nichts ahnenden und so bei augenblicklichem ausruhen von den gewaltigen kraftanstrengungen der ihm auferlegten arbeiten sorglosester heiterkeit sich hingebenden heros folgt; weshalb denn auch ganz richtig be-

reits in jenem alten didaskalischen fragmente nicht wie bei dem Orestes die καταcτροφή, sondern die ganze καταcκευή des drama κωμικωτέρα genannt wird.[88]) andernteils aber haben doch auch immer gerade die beiden hauptpersonen des drama hier auf die ehrende bezeichnung als cπουδαῖοι unleugbar den gegründetsten anspruch, wie denn an Herakles wol der mit seiner bewirtung beauftragte treue diener des hauses augenblicklich irre werden konnte, keinen augenblick aber der über den irtum desselben in betreff des dem hause durch den tod entrissenen weibes unterrichtete und den retter der Alkestis nach der vorherverkündigung Apollons[89]) von vorn herein in ihm begrüszende zuschauer.[90])

Hier also möchten in der that die 'randglossen eines laien zum Euripides'[91]) nicht mit unrecht auf eine gewisse ähnlichkeit unseres griechischen dichters mit Shakspeare in verbindung des tragischen mit dem komischen hingedeutet haben, während man eine der des Orestes ähnliche composition auch unter den tragödien dieses groszen dichters wol vergeblich suchen würde.

Schauspiele also, welche die mitte hielten zwischen dem lustspiel und dem trauerspiel, waren den alten, auch ganz abgesehen von dem satyrspiele der Griechen, das bei aller derbheit der hier zulässigen spässe doch immer auch seine zugehörigkeit zur tragödie nicht verleugnete, keineswegs ganz unbekannt. zu einer theorie indes dieser mittelgattungen findet sich nur eben in jenen andeutungen des Aristoteles in seiner poetik in betreff der stücke des Kleophon als μιμήcειc der ὅμοιοι ein schwacher ansatz; in den hierher gehörenden äuszerungen aus dem späteren altertum aber verräth sich fast durchgängig so wenig klare einsicht in das verhältnis des tragischen zum komischen, dasz hier, wozu ja auch hr. Zillgenz hinzuneigen schien, der hauptunterschied zwischen tragödie und komödie eben in dem glücklichen ausgang der ersteren, dem unglücklichen der anderen gesucht wird[92]), wonach denn überall, wo

88) vgl. F. W. Glum de Euripidis Alcestide (Berlin 1836) s. 1 und 14 f.
89) v. 65—69. 90) vgl. über den Herakles der Alkestis G. Hermann in seiner ausgabe s. VIII—XI. 91) historisches taschenbuch von F. von Raumer 1841 s. 223. 92) s. auch in der oben angeführten ὑπόθεcιc εἰc Ἄλκηcτιν die neben den mit billigung erwähnten stehenden worte: ἐκβάλλεται ὡc ἀνοίκεια τῆc τραγικῆc ποιήcεωc ὅ τε Ὀρέcτηc καὶ ἡ Ἄλκηcτιc ὡc ἐκ cυμφορᾶc μὲν ἀρχόμενα, εἰc εὐδαιμονίαν δὲ καὶ χαρὰν καταλήξαντα, ἅ ἐcτι μᾶλλον κωμῳδίαc ἐχόμενα, und die scholien zu Or. 1686 ἡ κατάληξιc τῆc τραγῳδίαc ἢ εἰc θρῆνον ἢ εἰc πάθοc καταλύει, ἡ δὲ τῆc κωμῳδίαc εἰc cπονδὰc καὶ διαλλαγάc. ὅθεν ὁρᾶται τόδε τὸ δρᾶμα κωμικῇ καταλήξει χρηcάμενον, und ὑπόθεcιc B εἰc Ὀρέcτην: ἰcτέον δὲ ὅτι πᾶcα τραγῳδία cύμφωνον ἔχει καὶ τὸ τέλοc· ἐκ λύπηc γὰρ ἄρχεται καὶ εἰc λύπην τελευτᾷ· τὸ παρὸν δὲ δρᾶμα ἔcτιν ἐκ τραγικοῦ κωμικόν. λήγει γὰρ εἰc τὰc παρ' Ἀπόλλωνοc διαλλαγὰc ἐκ cυμφορῶν εἰc εὐθυμίαν κατηντηκόc. ἡ δὲ κωμῳδία γέλωcι καὶ εὐφροcύναιc ἐνύφανται. vgl. auch Hartung Euripides restitutus II s. 400 u. 401, G. H. Bode geschichte der hellenischen dichtkunst III 1 s. 83 u. 494 und A. Trendelenburg: grammaticorum Graecorum de arte tragica iudiciorum reliquiae (Bonn 1867) s. 37—39.

leiden und gefahren zuletzt einen glücklichen ausgang nehmen, eine μεταβολή also ἐκ δυστυχίας εἰς εὐτυχίαν sich findet, schon ein übergang der tragödie in jene mittelgattung anzunehmen wäre, eine ansicht deren oberflächlichkeit und unstatthaftigkeit schon oben in kürze dargelegt worden ist.

Aber freilich erst wenn die fragen 'was ist glück? was ist unglück?' gründlich beantwortet worden wären, würde sich überhaupt mit dem glücklichen und unglücklichen ausgang im drama ein recht bestimmter begriff verbinden lassen, wie wir denn auch bei Aristoteles, der in dem εἰς εὐτυχίαν ἐκ δυστυχίας ἢ ἐξ εὐτυχίας εἰς δυστυχίαν μεταβάλλειν das ganze wesen der tragischen handlung bestehen läszt, nur allzu sehr eine praktische anwendung dieser formeln auf stücke wie der Aias und der Oedipus auf Kolonos vermissen, in denen der held der tragödie stirbt, auf keinen fall aber im tode, von der gottheit selbst abgerufen und spender hoher güter an seines leibes bewahrer der eine, nach wiederhergestellter heldenehre der andere, für unglücklicher als im beginne der handlung des dramas gelten kann.

In demselben paragraphen s. 13 f. handelt der vf. von dem unterschiede zwischen der einfachen und der verwickelten handlung, aber in sehr oberflächlicher und ungenügender weise, indem auch von ihm, wie leider immer noch häufig genug bei ästhetikern und philologen, der schicksalswechsel[93]), den Aristoteles unbedingt von jeder tragödie fordert[94]), und die mit der ἀναγνώρισις nur einer gattung derselben, der verwickelten (πεπλεγμένη), angehörende peripetie[95]) mit einander verwechselt und somit als 'verwickelte mythen' die, in welchen durch wiedererkennung oder wechsel des schicksals oder beides eine veränderung in der lage der personen eintrete, von ihm bezeichnet werden.[96])

Bei dieser falschen auffassung des wesens der peripetie aber musz natürlich auch das, was er über das verhältnis des deutschen

---

93) s. z. b. Zeisings ästhetische forschungen (Frankfurt a. M. 1855) s. 270 anm., wonach Ar. die umwandlung der handlung in das gegenteil, die er peripetie nenne, für eins der wesentlichsten momente des dramas überhaupt, nicht blosz einer gattung desselben, erklären soll, nebst der ebd. von ihm angeführten stelle aus einer schrift von Carrière; F. Lindemann: brevis expositio de tribus summorum tragicorum fabulis usw. (Zittau 1851), wo περιπέτεια ohne weiteres 'conversio rerum' übersetzt wird; Ch. Walz in einer anm. zu seiner übersetzung der Aristotelischen poetik (Stuttgart 1840) s. 451, nach welcher περιπέτεια dén teil der tragödie bezeichnen soll, wo ein plötzliches umschlagen des glücks in unglück und des unglücks in glück stattfinde. 94) poetik 7, 12.

95) poetik 18, 2. 96) das richtige über den begriff der peripetie s. in meiner gesch. der kunsttheorie II s. 143—148, vgl. auch meine anm. zu K. O. Müllers gesch. der gr. litt. II s. 130 und Düntzer rettung der Aristotelischen poetik (Braunschweig 1840) s. 149, sowie die neuesten übersetzer der poetik an den hierher gehörenden stellen, von denen Susemihl auch in diesen jahrb. 1868 s. 845 auf die falsche deutung des Aristotelischen terminus bei dem vf. bereits ausdrücklich hingewiesen hat.

dramas zu den Aristotelischen lehren über die verwickelte handlung sagt, viel irriges und verkehrtes enthalten. 'am schönsten' heiszt es nach c. 11, 4 der poetik 'sind diejenigen dramen, in welchen die wiedererkennung zugleich einen wechsel des schicksals in ihrer folge hat', wo übrigens auszer der schon gerügten verwechselung von schicksalswechsel und peripetie auch darin eine keineswegs ganz unerhebliche ungenauigkeit liegt, dasz von Ar. nur die ἀναγνωρίσεις selbst, wenn zugleich peripetien eintreten, nicht die ganzen stücke in denen beides sich vereinigt finde, da diese ja doch sehr wol sonst auch des minder gelungenen genug in sich schlieszen können, die schönsten genannt werden. 'bedeutende originalwerke' heiszt es dann weiter 'in welchen die wiedererkennung einen wechsel des schicksals hervorbrächte, haben wir in der deutschen litteratur nicht; wol haben eine solche lösung die beiden besten nachahmungen classischer dichter, die Iphigenie von Goethe und der Ion von A. W. von Schlegel. in beiden stücken sind befreundete personen im begriff einen mord an freund und anverwandten zu begehen, als sie sich wieder erkennen und so das schreckliche verhütet wird. im lustspiele hat unsere litteratur diese lösung öfter verwandt, so besonders Körner in seinem lustspiele: die braut.' hier findet sich nun des falschen und verkehrten nicht wenig zusammengehäuft.

Zunächst wird von Goethes Iphigenie durchaus unrichtig behauptet, dasz sie schon im begriffe gewesen einen mord an freund und anverwandten zu begehen, da ja, wie die ganze reinheit und erhabenheit ihres sinnes und charakters, so auch ganz bestimmte äuszerungen derselben noch vor der wiedererkennung, wie I 3 'der missversteht die himmlischen, der sie blutgierig wähnt' usw., I 4 in ihrem gebet an Diana 'o enthalte vom blut meine hände', III 1 'wie könnt' ich euch mit mörderischer hand dem tode weihen', der annahme eines solchen vorsatzes bei ihr auf das entschiedenste widerstreiten. dann trifft auch in demselben drama nicht nur keine peripetie mit der wiedererkennung der geschwister zusammen, sondern es ergibt sich aus ihr nicht einmal unmittelbar ein schicksalswechsel, eine μεταβολή aus unglück in glück, sondern nur der feste wille der Iphigenie alles zu versuchen, um die beiden unglücklichen zu retten, die sie vor der wiedererkennung zwar nicht selbst zum tode zu weihen, aber ihrem traurigen schicksale doch wenn auch widerstrebend überlassen zu müssen glaubte, ist die folge derselben. denn wie diese rettung bewerkstelligen? durch teuschung des königs? doch bald empört sich dagegen wieder der hohe sinn der edlen jungfrau mit einer durch keine gegenvorstellungen der freunde zu besiegenden entschiedenheit, und erst durch eine glückliche deutung des Apollinischen orakels an Orestes von der heimzuholenden schwester gelingt es den erzürnten könig so umzustimmen, dasz er nun zuletzt doch freiwillig die gefangenen mit Iphigenie zur heiszersehnten heimkehr entläszt. ebenso wenig aber ergibt sich in des griechischen dichters Taurischer Iphigeneia aus der ἀναγνώρισις unmittelbar

die μεταβολή — von einer peripetie kann auch in ihr ebenso wenig wie in der deutschen die rede sein — sondern eine sichere aussicht auf die glückliche heimkehr der fliehenden wird uns auch nach dem gelingen der list, mit der Iphigeneia dem könige das bild der göttin mit den ihr zu opfernden zuerst in dem meere reinigen zu müssen vorspiegelt, doch immer erst durch Athenes intervention gewährt, durch die Poseidons gunst für sie gewonnen, wie auch Thoas an ihrer verfolgung verhindert wird.

Ganz anders im Ion, dem Euripideischen wie dem Schlegelschen. hier ist eine wirkliche peripetie mit der ἀναγνώρισις verbunden, wenigstens für Kreusa, die doch, unser mitleid unter allen personen des dramas ohne zweifel am stärksten erregend, insofern ganz wol als die hauptperson desselben betrachtet werden kann.[97]) denn eben die absicht des Ion sie, die ihn, den ungekannten, hatte vergiften wollen, dafür selbst dem tode zu überliefern, bewirkt durch das deren ausführung verhindernde dazwischentreten der Pythia und das daran sich knüpfende vorweisen der ἀναγνωρίσματα des nun nicht mehr in des tempels stille sich zu verbergen bestimmten durch dieselbe die glücklichste wendung ihres schicksals, dasz nun, nach einer in unerwartetster weise beseitigten lebensgefahr, auch alle unehre von ihr genommen, die berechtigung des heimlich von ihr geborenen kindes zu königlicher würde anerkannt und so — was allerdings nur Euripides hervorhebt — den Erechthiden auch für die zukunft die herschaft über Athen gesichert wird.[98])

Aber auch diese ganze nebeneinanderstellung dieser beiden dichtungen Goethes und Schlegels als der beiden besten nachahmungen classischer dichtungen hat etwas ein feineres kunstgefühl verletzendes: denn mag immerhin der Ion Schlegels, dessen hohe und bleibende verdienste auf ganz anderen leistungen beruhen, zu den bloszen nachahmungen classischer dichtungen gerechnet werden, Goethes Iphigenie ist bei ihrer gänzlichen verschiedenheit von der des Euripides in dem charakter der hauptperson wie in der lösung des geschürzten knotens jedenfalls mehr, ein echtes deutsches originalwerk, das, wenn es auch an tragischer kraft dem gleichnamigen Euripideischen nachsteht, doch ein ganz anderer, wärmerer hauch des tiefsten und edelsten gemütslebens durchweht.

Wie aber in betreff des trauerspiels jene falsche auffassung des begriffs der peripetie die ganze auseinandersetzung über die deutschen stücke, in denen mit einer wiedererkennung zugleich eine peripetie verbunden sei, durchaus unbrauchbar macht, ebenso natürlich auch in betreff des lustspiels. hier sind uns aus dem altertum zwar nur beispiele von wiedererkennungen allein ohne peripetie in reicherer anzahl erhalten; aber dasz doch auch die peripetie keineswegs dem lustspiele fremd blieb, ergibt sich nicht nur aus

---

97) vgl. Hermanns ausgabe (Leipzig 1827) s. XXXV. 98) vgl. Hermann a. o. s. XXXII.

dem begriffe derselben als einer μεταβολὴ τῶν πραττομένων εἰς τοὐναντίον schlechthin[99]), also ebensowol ἐκ δυστυχίας εἰς εὐτυχίαν wie umgekehrt, sondern éin beispiel wenigstens eines lustspieles mit einer an eine ἀναγνώρισις zugleich sich anknüpfenden peripetie ist uns auch als thatsächlicher beleg für deren anwendung in der alten komödie erhalten, in dem Plautinischen, einem stücke des Diphilos nachgebildeten[100]) Rudens, wo eben das, was Palaestra mit dem äuszersten elende bedroht, die rohe gewalt, die der ruchlose kuppler, in dessen besitz sie gekommen, anwendet, um die an den altar der göttin geflohene wieder in seine hände zu bekommen, ihren, ohne davon eine ahnung zu haben, in nächster nähe der verloren geglaubten tochter wohnenden vater ihr hülfe zu leisten aufstört und daraus sich denn bald die wiedererkennung beider, damit die anerkennung der armen als freigeborener bürgerin und ihre vereinigung mit dem von ihr geliebten jünglinge ergibt.

Wären aber einesteils mehr als vereinzelte bruchstücke von der neueren attischen komödie, dann auch der vermiszte von der komödie handelnde teil der Aristotelischen poetik, deren lehren gerade hier ohne zweifel eine praktische einwirkung auf die litteratur des volkes, für das sie zunächst bestimmt waren, übten[101]), wie ihnen auf die vaterländische tragödie einzuwirken im allgemeinen versagt war, auf uns gekommen: so würden wir wol auch rücksichtlich dieser peripetie der antiken komödie uns nicht blosz an ein einzelnes beispiel zu halten haben.

Dasz aber aus der deutschen litteratur in Körners von dem vf. hier angeführter 'braut' uns kein beispiel eines lustspiels mit einer an eine ἀναγνώρισις geknüpften peripetie, sondern eben auch nur einer art von schicksalswechsel in folge einer ἀναγνώρισις vorgeführt wird, indem der in die falschen hände gerathene brief zugleich dem thörichten werben des alten grafen Holm um eine seiner spottende jugendliche schöne ein ende macht, zugleich zur gegenseitigen erkennung von vater und sohn führt, ergibt sich aus dem vorigen von selbst.

Auch bei der richtigen auffassung des begriffes der peripetie jedoch würde der vf. leicht auch in der vaterländischen litteratur beispiele eines wirkungsreichen gebrauchs derselben haben auffinden können.

---

99) poetik 11, 1. 100) s. Meineke fragm. com. Gr. I s. 457. ganz willkürlich faszt Enk Melpomene s. 369 die peripetie nur als einen unerwarteten vorfall, der einen übergang vom glück zum unglück veranlassen musz. 101) vgl. das mit so glücklichem scharfsinn im rhein. museum VIII s. 561 ff. von J. Bernays behandelte Cramersche anekdoton (anecd. Par. I s. 3—20), und namentlich s. 573 die bemerkungen des trefflichen commentators zu dieser ergänzung zu Ar. poetik. bei den oben auf den ersten seiten dieser recension über die praktische einwirkung der Aristotelischen poetik gemachten bemerkungen ist natürlich nur der uns im wesentlichen in seiner ursprünglichen gestalt noch vorliegende teil derselben, in dem die theorie der komödie fehlt, ins auge gefaszt worden.

so enthält in einem der meisterwerke unseres Schiller, seiner Maria Stuart, die scene der zusammenkunft der beiden königinnen in dem parke von Fotheringhay-schlosz eine echt tragische peripetie in sich, indem ja auch hier in der that gerade das gegenteil von dem, was mit diesem persönlichen zusammentreffen der beiden gegnerinnen von Marias freunden, namentlich Talbot und Leicester, beabsichtigt worden war — ihre verurteilung zum tode durch Elisabeth unmöglich zu machen — nemlich die gröste beschleunigung ihrer verurteilung und hinrichtung, die folge desselben ist.[102])

Wobei freilich nicht zu leugnen ist, dasz von der berühmtesten peripetie der tragischen poesie des altertums, der im könig Oedipus, die hier zur anwendung gebrachte sich allerdings sehr wesentlich unterscheidet, indem in dem Schillerschen drama die unglückliche wendung, die ein auf die rettung Marias berechneter schritt nimt, nach dem charakter beider fürstinnen und der ganzen stellung derselben gegen einander schon vorher sich sehr wol erwarten liesz, während, wer die Oedipussage nicht bereits genau kannte, auf keine weise zu ahnen vermochte, wie die dem beherscher Thebens noch ein neues königtum zusichernde nachricht von dem tode des vermeintlichen vaters des Oedipus in Korinth jene unheilschwangeren aufschlüsse über die wirkliche abstammung desselben zur unmittelbaren folge haben sollte.

Indes auch schon die griechische tragödie kannte keineswegs nur eben peripetien jener éinen art, wie ja in desselben dichters Aias einesteils Aias selbst keinen augenblick darüber in zweifel ist, was seine entfernung aus der mitte der seinen für ihn zur folge haben solle, anderseits auch der das von dem dichter gezeichnete charakterbild des helden scharf und treu auffassende zuschauer durch jene zweideutige rede des tiefgebeugten vor seinem hinweggehen[103]) sich schwerlich zu ähnlichen hoffnungen hinsichtlich des zweckes desselben wie der chor und Tekmessa verleiten lassen konnte. nur für jene also, den chor und Tekmessa, lag in der that eine peripetie, eine μεταβολὴ τῶν πραττομένων εἰς τοὐναντίον, in des Aias entfernung von den seinen und den folgen derselben.

---

102) ein muster einer guten, auf umschwung (peripetie) und erkennung beruhenden tragödie nennt Hartung: lehren der alten über die dichtkunst (1845) seltsamer weise Lessings Nathan: denn findet sich hier auch allerdings eine art peripetie, so ist diese doch keineswegs eine tragische und das stück selbst nichts weniger als eine tragödie.
103) das absichtlich zweideutige der rede desselben bestreitet bekanntlich Welcker 'über den Aias des Sophokles' im rhein. mus. 1829 s. 229 ff.; indes ganz möchte es sich schwerlich ableugnen lassen, namentlich in betreff solcher worte wie v. 660 'ich will mein schwert verbergen, in die erde es eingrabend, wo niemand es sehen wird', wie der rücksichtlich der Atriden v. 680 ff. von ihm ausgesprochenen, die den worten seines monologs unmittelbar vor seinem tode v. 840 ff. so entschieden widerstreitende gesinnungen darlegen.

(fortsetzung folgt.)

LIEGNITZ. EDUARD MÜLLER.

14.
DIE ERSTE HORAZISCHE ODE.

Es ist ein ebenso seltsames wie übles zusammentreffen, dasz wir gerade bei unserm ersten eintreten in die lectüre des Horatius, gleichsam auf der schwelle zu diesem dichter, einem gedichte begegnen müssen, das mehr als irgend ein anderes von den liedern des Hor. dazu angethan ist uns den eintritt zu erschweren und zu verleiden. so viele fragen sind an dasselbe gerichtet, so viele vermutungen über den eigentlichen zweck desselben aufgestellt, so viele zweifel nicht blosz über die zuverlässigkeit der handschriftlichen tradition, sondern auch über den werth des ganzen gedichtes geäuszert worden, so verschiedene ansichten über sinn und geist, in dem dies gedicht zu fassen sei, ausgesprochen, dasz es schwer hält das aufgehäufte material zur interpretation und kritik desselben sich einigermaszen anzueignen, und noch schwerer, sich durch diese massen aufgehäuften stoffes zu einem leidlichen verständnis hindurchzuwinden. lassen wir uns jedoch durch alle diese hindernisse nicht zurückschrecken, wenn wir im folgenden auch nichts bieten können als einige leichte andeutungen zum einfachen verständnis des gedichtes. wir haben kein grobes geschütz massenhafter gelehrsamkeit und belesenheit zu unserer verfügung, und besitzen ebenso wenig den kühnen mut zu scharfsinniger conjectur und energischer kritik: es sind nur einfache leichte gedanken was wir bieten können, gedanken wie sie sich nicht dem gelehrten, sondern dem lehrer in dem kreis seiner schüler ergeben, wenn er sich und seinen schülern genüge leisten will. wir möchten allerdings zugleich durch diese und ähnliche mitteilungen aus der schulstube die erklärung und die kritik des Horatius in den einfachen und geraden weg zurücklenken, den sie nie hätte verlassen sollen.

Man hat den Hor. manches gute jahr in dem guten glauben gelesen, dasz der dichter, dem es doch wahrlich weder an feinem gefühl noch an sicherm und gebildetem urteil in sachen der poesie fehlte, an die spitze seines buches der lieder nur ein lied werde gestellt haben, das er dieses platzes, das er seiner selbst für würdig hielt, das den lesern nicht als unbedeutend erscheinen würde. die erste ode war sicher dazu bestimmt den eingang zu dem buch der lieder zu bilden; es war aber zugleich ein gedicht, mit welchem Hor. dies buch der lieder dem Maecenas überreichen und dedicieren wollte. das erste buch der satiren, das erste buch der episteln tragen ein gleiches zueignungsgedicht, an den gleichen Maecenas gerichtet, an der spitze. auch die erste epode ist an Maecenas gerichtet, an den scheidenden, schweren kämpfen, groszen gefahren entgegengehenden Maecenas: so steht die der zeit nach letzte epode an der spitze des epodenbuches. es war dies die damals übliche schöne weise der zueignung eines werkes der litteratur, die wir auch von anderen autoren, dichtern und prosaikern angewendet

finden. es ist für die erklärung, wenn auch nicht gerade unseres gedichtes, wichtig dies festzuhalten, damit man nicht jedes folgende *tu* und *te* in einem solchen gedichte als denselben Maecenas bezeichnend auffasse. Maecenas steht an der spitze genannt; im verlauf des gedichts ist oft nur der geneigte leser, die unbestimmte person, die der dichter sich gegenüber denkt, zu verstehen. wir haben also ein dedicationsgedicht vor uns. mit feinem tacte stellt der dichter zwei gedichte, in gleichem versmasze gedichtet, an anfang und ende seines buches der lieder: anfang und ende schlieszen so zusammen. auch durch seinen inhalt war kein anderes gedicht so geeignet den eingang zu dieser liedersamlung zu bilden wie das unsere. wir dürfen daher mit sicherheit annehmen, dasz es von Hor. bei der herausgabe seines buches der lieder mit gutem bedacht an diesen platz gestellt; ich denke auch, dasz es express zu diesem behufe gedichtet sei, ein eingangsgedicht zu sein, nicht minder absichtlich als z. b. Goethe seine 'zueignung' an die spitze seiner lieder stellte. beiläufig möge uns die vermutung gestattet sein, dasz das sog. vierte buch der lieder und das zweite der episteln schwerlich von Hor. als bücher ediert worden sind. die erste epistel des zweiten buches ist an Augustus gerichtet; ein zweites buch der lieder würde, denke ich, von Hor. selbst ediert, keinen andern namen als den des Augustus an seiner stirn getragen haben.

Man hatte daher, dies alles vorausgesetzt, guten grund zu dem glauben, dasz man in der ersten ode nicht blosz ein Horazisches, sondern auch ein des Horatius würdiges, ja ein vorzügliches gedicht besitze. nicht alles was wir schaffen gelingt uns gleich gut; auch bei Goethe und Schiller findet sich viel unbedeutendes, was wir bei alle dem nicht entbehren möchten; aber wenn wir einmal gesammeltes mitteilen, so stellen wir unbedeutendes doch nicht an einen platz, wo es sofort aller augen auf sich ziehen musz.

Diesen alten wolberechtigten ruf unserer ode hat nun zuerst Guyet in frage gestellt; er erklärte nicht diesen oder jenen vers, nicht diese oder jene strophe, sondern die ganze ode für ein des Hor. unwürdiges machwerk. er hat mit dieser kühnen behauptung keinen anklang gefunden: niemand hat nach ihm das gleiche verdammende urteil ausgesprochen. dann hat in unserer zeit G. Hermann (1842) es kein hehl gehabt, dasz ihm die ode wenig bedeutend erscheine. 'quid vero' sagt er, nachdem er das pathos der beiden ersten zeilen bemerklich gemacht hat 'infert hic, qui tanto hiatu os aperuit? rem tritissimam, omnibus notam, nihil omnino habentem, quod viro atavis regibus edito, qui praesidium et decus poetae sit, narrari conveniat: longissimam enumerationem earum rerum, quibus pro suo quisque ingenio vel delectetur vel non delectetur, quae profecto post tam grandiloquam allocutionem non modo inepta, sed plane ridicula expositio est.' Hermann sagt dies allerdings zunächst, indem er den eingang und den inhalt des gedichtes zusammenhält; es ist daraus auch so seine ansicht über den werth des gedichtes an und für sich zu entnehmen.

Es sind aber auch diejenigen durch den inhalt des gedichtes nicht recht befriedigt, welche darin eine geistvolle beimischung feinen humors und schalkhafter laune empfinden. Herder ist hier vor allen andern zu nennen, welcher auch hier die 'frohe leichte ironie aller weisen' wiederfand, wie sie in geistreichen kreisen gebildeter unterhaltung immer anzutreffen ist, nur nach gegenständen, zeiten und personen variiert. jeder hat seine neigung, und jeder dieser neigungen ist eine kleine dosis von thorheit beigemischt: warum sollte ich nicht auch meinen kopf für mich und meine eigene neigung haben, sei es immerhin dasz auch ihr ein körnchen thorheit beigegeben sei? so scherze Hor. über sich und seine liebhaberei für poesie eben so, wie er über die neigungen anderer scherze. in ähnlichem sinne haben dann Penzel in einem Helmstedter programm, Grotefend in einem aufsatz in Wachsmuths Athenaeum und Eichstädt in einem Jenaer universitätsprogramme sich geäuszert. selbst Lübker gesteht Eichstädt das vollkommene recht zu, in unserer ode eine feine ironie zu finden, und spricht selbst von einer 'glatten, harmlosen, aller anklage bitterer vorwürfe entschlüpfenden ironie'. ich habe nicht die absicht kritik der kritik zu üben; aber das möchte ich doch wissen, wo in der *turba mobilium Quiritium* oder in dem *si proprio condidit horreo, quidquid de Libycis verritur areis* etwas von der glatten und harmlosen ironie zu finden sein sollte, die Lübker herausgefühlt hat. stärker und vernichtender liesze sich mit wenigen worten das verächtliche streben nach ehren, die widerliche gier nach geld nicht treffen, als es hier geschehen ist. es ist nichts gefährlicher als geistreiche interpretation, wie sie zu Herders und Wielands zeit beliebt war. dem geistreichen ist das ihm vorliegende einfache object immer unbedeutend; er sieht und entdeckt immer mehr als zu sehen ist. den groszen philologen wird niemand nachsagen wollen dasz sie geistreich gewesen seien. auch Herders groszer name darf uns in unserm urteile nicht irre leiten.

Guyets angriff erregte groszen anstosz; auch der G. Hermanns fand widerspruch, vornehmlich in dem gediegenen programm von J. Ch. Jahn (1843) über die erste ode des Hor., wenn dasselbe auch keine directe polemik gegen Hermann enthielt. inzwischen war ja schon durch Peerlkamps groszartige arbeit über Hor. die kritik in ganz neue bahnen gelenkt worden, welche von jener ästhetisierenden richtung weit entfernt war. die unbefangene verehrung für den dichter war erschüttert, der fromme glaube an ihn und seine poesie zerstört: man erblickte überall interpolation, verderbnis; man versuchte durch alle diese entstellungen zu dem echten Hor. hindurchzudringen, den echten kern seiner poesie aus dem schmutz, der sich an sie angesetzt, herauszuschälen. die nachfolger Peerlkamps sind weit über diesen selbst hinausgegangen, am weitesten Gruppe in seinem Minos, der jungen philologen nicht genug zum studium, als aufgabe für ihre eigene kritik, empfohlen werden kann, und O. Ribbeck, wie früher in seinem Juvenal, so jetzt in den Horazischen

episteln. diesen arbeiten gegenüber müssen die von Peerlkamp nur als schülerhafte anfänge erscheinen. über unsere ode haben speciell F. Martin in Posen, R. Hanow, Linker u. a. geschrieben, zum groszen teil männer von ausgezeichnetem scharfsinn und genialem blick. auf der Breslauer philologenversamlung ist sie gleichfalls ein gegenstand der verhandlung gewesen.

Alle erklärung musz von der voraussetzung ausgehen, dasz die überlieferung glauben verdiene; die kritik ruht so lange, bis die erklärung sie zu ihrer hülfe aufruft. wir versuchen, ob wir der kritik entbehren können, und hegen einstweilen die hoffnung dasz dies möglich sein werde.

Hor. führt uns in neun beispielen die verschiedenen bestrebungen der menschen vor: an neunter stelle nennt er sich selbst, den dichter. offenbar hat diese reihe verschiedenartiger bestrebungen oder fähigkeiten etwas ermüdendes; die reihe ist zu grosz, um sie bequem übersehen zu können. die neuere kritik ist zum teil auch dadurch veranlaszt worden ein und das andere glied aus dieser reihe zu streichen. umgekehrt haben diejenigen, welche an der überlieferung festhalten, daran denken müssen diese neun bilder in gewisse gruppen zu bringen. am natürlichsten bot sich hier die gruppierung in drei mal drei bilder dar, und in der that finden wir diese gruppierung bei den meisten erklärern. drei dieser bilder sind, wie Jahn sagt, aus dem lebenskreis der vornehmen Römer, drei aus dem des mittelstandes gewählt; die drei letzten, worunter das des dichters, fallen keinem besondern stande zu, gelten aber in dem urteil des Römers als ehrenvoll und anständig. — Die bestrebungen der menschen, sagt Düntzer (1840), sind verschieden in bezug auf andere (ehre), auf die äuszeren güter (macht) und auf sich selbst (genusz). — Galiani, auf den bei uns F. Jacobs zuerst aufmerksam gemacht hat, sah in den drei ersten bildern könige und fürsten Griechenlands, die groszen Roms und den ritterstand vorgeführt, dann die neigungen der einzelnen und der privatleute.

In anderer und sehr geistvoller weise gruppierte Hanow. eine gruppe bildete ihm der römische bürger nach altem schlage (*gaudentem* usw.) und der moderne groszhändler (*luctantem*). in der that kann der ähnliche anfang *gaudentem, luctantem* beide als ein paar erscheinen lassen. eine zweite gruppe, in gleicher verszahl, aber ungleicher zahl von bildern, bilden der liebhaber behaglicher ruhe und ihm gegenüber der thatlustige, der in der doppelgestalt des jägers und des kriegers auftritt. eine dritte gruppe geben einerseits der sieger in heiligen kampfspielen aus dem griechischen leben, anderseits der vir honoratus der guten alten Römerzeit und der geldkönig der entarteten, beide aus dem kreise römischen lebens. diesen drei gruppen stellt er den dichter allein gegenüber. für jede dieser gruppen und ebenso für den dichter allein gewinnt er acht verse.

Martin (1865) scheidet das vierte, fünfte und sechste bild ganz

aus. die übrigbleibenden stellt er als strophe und antistrophe gegenüber, ähnlich wie er dies früher mit ausgezeichnetem scharfblick bei der Archytasode gethan hatte. zur linken hat er in acht versen den olympischen sieger, den vornehmen Römer, welcher die staffel der ehre emporsteigt, und den mann des geldes; zur rechten den krieger, den jäger und sich selbst den dichter. das gedicht schmilzt bei seiner kritik auf sechzehn verse zusammen; aber auch so erreicht er die für ihn notwendige correspondenz beider seiten nicht völlig. Martin stimmt in seinem urteil über Horaz und Nichthoraz wesentlich mit Gruppe (1859) überein, der gleichfalls die drei mittleren bilder ausgemerzt hat. der unterschied liegt nur in der äuszeren anordnung, indem Martin auf herstellung von strophe und antistrophe ausgeht, Gruppe dagegen die vierzeilige strophe Meinekes festhält.

Es ist auch bei diesem oder jenem andern gedichte geschehen dasz, was einem manne wie Meineke 'orationis castitate, imaginum venustate sensuumque veritate prae ceteris' ausgezeichnet schien, von Peerlkamp und Hanow absolut verworfen wurde; man wird sich daher nicht wundern, wenn ich gerade mit dem bilde beginne und an das bild anknüpfe, welches Gruppe und Martin gestrichen haben:

est qui nec veteris pocula Massici
nec partem solido demere de die
spernit, nunc viridi membra sub arbuto
stratus, nunc ad aquae lene caput sacrae.

wer wird uns in diesem bilde vorgeführt? nach Murets vorgang haben Wolf, Eichstädt, Jacobs und andere an die *meridiatio*, an die siesta in der heiszen mittagszeit gedacht. dies ist erstens falsch: das 'aus der mitte des vollen tages herausnehmen' kann nicht durch *demere de* ausgedrückt werden, und zweitens verkehrt: wie soll der geschäftsmann es möglich machen in dieser mittagsstunde ein solches stilles plätzchen, wie es hier so lieblich geschildert wird, zu erreichen, um dort seine siesta zu halten. vielmehr ist *solidus dies* der von arbeit erfüllte tag, wie ihn in Rom mancher vornehme Römer, redner, rechtsgelehrter usw. zu durchleben hatte, wie ihn etwa jener Philippus (*epist.* I 7, 46 *strenuus et fortis causisque agendis clarus*) durchlebt hatte, als er *ab officiis octavam circiter horam* nach hause zurückkehrte. es ist der dem thätigen leben gewidmete tag eines vornehmen Römers gemeint, der in der stadt lebt und hier seine schwere arbeit hat. bei einem handwerker oder auf der villa, etwa des Horatius, ist von Massiker nicht die rede: dort ist schon der vierjährige Sabinerwein etwas gutes, mit dem man sich zufrieden gibt. wir werden nach Rom gewiesen und sehen hier einen vornehmen Römer vor uns stehen. etwa einen genuszmenschen? aus den *pocula* ist nichts zu schlieszen: der plural ist generell und nur zu übersetzen 'einen becher alten Massikers'. von einem trinkgelage ist ja überhaupt nicht die rede. unter einem

grünen erdbeerbaum oder an einem sanftrieselnden quell — soll das nicht eben das trinken mit weincumpanen zurückweisen? soll es nicht einen unschuldvollen makellosen genusz (ein becher guten weins unter einem grünen baum), wie ihn jeder sich gönnen sollte, der ihn sich gönnen kann, bezeichnen? wer gibt uns doch das recht in dem *non spernit* eine steigernde litotes zu erblicken? und es wird ja orte auch in der unmittelbaren nähe Roms geben, wo man so einmal eine gute stunde, wie Goethe sie nannte und wie er sie so sehr liebte (man lese doch Eckermann) genieszen konnte. das haus des Maecenas auf den Esquilien bot sicher derartige plätzchen dar, wie wir sie hier sehen. und was hinderte denn auch, wenn die dichterische phantasie des mühevolle geschäftsleben mit einem stillleben in waldeinsamkeit verbände? natürlich geschieht das nicht alle tage. *non spernit* heiszt es: er verschmäht es nicht, er weist es nicht zurück, wenn er einmal zu einem solchen stillen abend im freien eingeladen wird. ich weisz in der that nicht, ob ich mir ein lieberes bild als dieses denken könnte. von einem gegensatze des dichters zu diesem leben ist ja gar nicht die rede, von ironie natürlich keine spur. wir haben einen der wenigen menschen (dies ist der sinn von *est qui* = 'es findet sich hier und da einer') vor uns, die ihres lebens einmal wahrhaft sich zu erfreuen verstehen.

Man möge nun doch sehen, wie z. b. Mitscherlich überall den 'homo in otio luxurians' zu finden gemeint hat, selbst in dem *nunc . . nunc,* worin doch nur das enthalten ist, dasz es immer und immer die einsame natur ist, welche er aufsucht, um einmal von den geschäften des tages auszuruhen.

Aus der eben gegebenen erklärung dieses bildes folgt, dasz die beiden vorhergehenden hierzu in einem gegensatz stehen müssen: sie führen uns zwei personen vor, welche eines solchen genusses nicht fähig sind: der eine kennt keinen höheren genusz als éinen tag wie alle tage auf einem ärmlichen gütchen sich abzumühen; der andere kommt vor verlangen nach erwerb nicht dazu seines lebens froh zu werden. sehen wir den ersten von den zweien:

gaudentem patrios findere sarculo
agros Attalicis condicionibus
numquam dimoveas, ut trabe Cypria
Myrtoum pavidus nauta secet mare.

wir haben einen mann in beschränktem besitz und mit beschränkten wünschen vor uns. die *patrii agri* können als die vom vater ererbten ebensowol die dem herzen theuren bezeichnen, von denen er aus pietät sich nicht trennen mag, wie die kleinen, welche für frühere zeiten genügten, jetzt aber nicht mehr ausreichen. es musz sich aus dem übrigen ergeben, welche von beiden vorstellungen hier prävaliert habe. wir werden uns für die letztere entscheiden müssen: *findere sarculo* malt einen mann der mit eigenen händen seinen acker umgräbt. es fehlt ihm selbst das gespann zum pflügen; man denke

sich die grundstücke von zwei jugera, von denen eine familie vordem leben muste. jeder andere würde wünschen sich aus diesem mühseligen und kümmerlichen leben zu befreien und gern die aussicht welche sich ihm hierzu böte ergreifen; dem manne aber, den wir hier vor uns haben, könnte man aussichten auf Attalus schätze machen, und man würde ihn doch nicht bewegen sich von der väterlichen scholle loszureiszen und auf anderem wege sein glück zu versuchen. er kennt selbst nicht das verlangen nach einem besseren, höheren, des menschen würdigeren sein. es ist nicht die zufriedenheit mit dem kleinen besitz, wie sie etwa unser dichter mit seinem Sabinum empfindet, sondern die apathie und der stumpfsinn, welcher uns geschildert wird: die apathie, welche sich nicht aufraffen und ermannen kann, selbst wenn ihr die schönsten aussichten eröffnet würden. in ähnlichem sinne wie wir hat auch Eichstädt diese strophe gefaszt: nicht als bild des zufriedenen bauern, welcher sich von dem ihm theuren väterlichen gütchen nicht trennen mag, sondern als bild der geistigen beschränktheit und thorheit. das *findere sarculo* ist hier das entscheidende; diese worte geben nicht das bild eines in kleinen verhältnissen glücklichen mannes, wie es Hor. an anderen stellen so wol zu schildern verstanden hat: es ist das bild des mannes, der noch keinen höhern genusz kennt als éinen tag wie den andern an demselben joche ziehen. so bildet es einen gegensatz zu dem *est qui* —, von dem oben die rede gewesen ist.

Auch *gaudentem* widerspricht dem nicht: es ist ein weiter begriff, der sich zwischen dem *laetari* und dem *contentum esse* auf und ab bewegen kann. *epist.* I 8, 1 dient es um das griechische χαίρειν wiederzugeben. *epod.* 14, 15 *gaude sorte tua* nähert sich *gaude* dem 'zufrieden sein', umgekehrt *sat.* II 6, 110 *gaudet mutata sorte* = 'sie freut sich'. *epist.* I 7, 58 *gaudentem parvisque sodalibus et lare curto et ludis et post decisa negotia campo* = 'er verlangt nicht mehr'. in diesem sinne sind wir berechtigt *gaudere* auch hier zu fassen. — Es möge beiläufig bemerkt werden, dasz *Cypria trabe* nicht notwendig ein schiff ist das in Cypern gebaut ist oder dessen besitzer auf Cypern wohnt; es ist ebenso wol ein schiff das nach Cypern fährt, wie das Potsdamer thor in Berlin das thor ist durch das man nach Potsdam geht. das schiff ist also ein italisches. der kaufmann der seine schiffe in see hat wird mit gleichem rechte sagen 'meine ostindischen schiffe gehen morgen ab.'

Haben wir eben ein bild betrachtet, das einen mann darstellt, der höhern und edlern lebensgenusz nicht kennt, so haben wir in der nächstfolgenden strophe (wir brauchen diesen ausdruck der kürze wegen) einen mann den das unruhvolle jagen und treiben nicht zu diesem genusz kommen läszt:

luctantem Icariis fluctibus Africum
mercator metuens otium et oppidi
laudat rura sui: mox reficit rates
quassas indocilis pauperiem pati.

wir sehen einen mann der auf eignem schiffe zur see geht, um an ort und stelle einzukaufen: *mercator* ist der groszhändler, *mox reficit rates quassas,* es sind seine schiffe, die er wieder ausbessern und zu neuer seefahrt tüchtig machen läszt. der Africus überfällt ihn auf der rückfahrt (denn der Africus weht ihm doch wol entgegen); er gelobt sich, wenn er glücklich nach hause kommt, soll es die letzte fahrt gewesen sein; kaum ist er zurück, so macht er alles zu einer neuen seereise fertig. er ist nicht arm; aber, denkt er, ich könnte arm werden, wenn ich mich jetzt in ruhe setzte: ich könnte es nicht ertragen arm zu sein; ich musz wieder hinaus. es läszt ihm keine ruhe daheim, dies ist der punct um den sich unser bild gruppiert. er kommt zu keinem genusz, den er doch haben könnte. die furcht arm zu werden ist nur das mittel, welches ihn von dem heimischen herde wieder in die ferne hinaustreibt. statt der gewinnsucht hätte dies oder jene andere motiv verwandt werden können; die beschaffenheit des motivs ist nur von secundärer bedeutung. das worauf alles ankommt ist die innere unruhe, welche ihn zu keinem stillen genusz seines lebens kommen läszt. es ist nicht der ungenügsame den wir vor uns haben, sondern der nicht zum genusz kommende: und er kennt diesen genusz, und es gibt stunden wo er diesen genusz zu schätzen weisz; aber wenn er nun anfangen sollte sich selbst zu leben, treibt es ihn wieder auf das meer hinaus. mit dieser erklärung erledigt sich auch das bedenken, dasz Hor., nachdem er eben das streben nach geld erwähnt habe, noch einmal die gewinn- und habsucht vorführe. sie wird uns vorgeführt, ich gebe es zu, aber nur als mittel, als motiv, zur seite eines andern motives, neben dem es fast verschwindet. der mann im vierten bilde kennt noch keinen edleren lebensgenusz; der im fünften bilde kennt ihn, aber verschmäht ihn immer wieder; hier und da, dies ist das sechste bild, findet sich ein mann der in guten stunden sich des lebens rein zu erfreuen vermag.

Wir sehen nun leicht, wie bedeutend hier die begriffe *oppidum* und *rura* sind: die kleine stadt mit den sie umgebenden ländlichen fluren. das *tuta,* welches auch an sich hinter *rura* an anschaulichkeit zurücksteht, wird nun völlig unbrauchbar. allerdings denken wir uns den groszhändler eher in Rom als in einer bescheidenen landstadt; aber die dichterische phantasie setzt an die stelle Roms, das für den zweck des dichters unbrauchbar ist, das *oppidum* und die *rura oppidi* — gerade eben so wie sie in dem sechsten bilde die ländlichen scenen *(nunc viridi membra sub arbuto, nunc ad aquae lene caput sacrae)* eingesetzt hatte.

Die drei ersten bilder machen uns weniger schwierigkeiten. war in der zweiten gruppe das gleichsam dirigierende das verschiedene verhalten der menschen zu reinem lebensgenusse, so sind es hier die zwecke und ziele, auf welche die begierde und das streben der menschen gerichtet ist. bei dem einen ist es die ehre, bei dem zweiten die volksgunst, bei dem dritten das geld. da die *hono-*

res, die ehrenämter, welche zu ansehen und macht verhelfen, bei dem zweiten bilde gebraucht werden sollten, so war der dichter in der notwendigkeit zum ersten bilde die person aus Griechenland zu entnehmen. Jahn namentlich hat darauf hingewiesen, dasz schon um diese zeit auch Römer an den griechischen kampfspielen teil nahmen und einen darin gewonnenen sieg für höchst ehrenvoll hielten. mag dem so sein, so kommt es auf das was einzelne und nicht bedeutende personen thaten nicht an. in Griechenland selbst war der glanz der groszen spiele längst erloschen. der dichter kann nur an die alten zeiten denken, wo ein sieg in Olympia das höchste ziel des strebens edler Griechen war. es wäre eben so verkehrt, mit Galiani und dem sonst so feinfühlenden Jacobs an könige und fürsten zu denken, welche hier als kämpfer auftraten. für die Griechen war edle abkunft freier Griechen nicht gleichgültig; fürstliche würde hatte dort keinen werth. Hieron und Theron galten dort nur, weil griechisches blut in ihren adern flosz. zum ersten bilde dient also ein fremdes land und eine ferne zeit. es wäre pedantisch zu verlangen, dasz der dichter deshalb hier *fuerunt quos . . iuvaret* hätte setzen sollen. es war ja gerade eben so mit den wahlen in den comitien vorbei, in denen *mobilium turba Quiritium certat tergeminis tollere honoribus*. das bild vergegenwärtigt uns auch hier vergangene zeiten.

Im einzelnen ist nichts zu dem hinzuzufügen, was uns die commentare bieten. *curriculum* ist wol der wagen. die thörichte unterscheidung zwischen einem *curriculus* 'der wagen' und *curriculum* 'die rennbahn', welche wir bei Charisius finden, ruht auf der falschen vorstellung, als ob *curriculus* ein deminutiv von *currus* sei, wo denn das deminutiv die endung des stammwortes annehmen müsse. *curriculum* kommt von *currere* mit dem suffix *-culum*, wie *peri-culum* von *perire*, und *cubi-culum* von *cubare*. die örtlichkeit ist schon genügend mit *pulverem Olympicum* gezeichnet; von der gattung der kampfspiele bedürfen wir ein wort zu hören. es sind die vornehmsten und nur für vornehme und reiche leute möglichen: mit dem *curriculum*, dem wagen, sehen wir zugleich die classe und den stand der als kämpfer auftretenden vor uns. *collegisse iuvat* ist ganz aoristisch wie III 18, 15 *gaudet invisam pepulisse fossor ter pede terram*. das staub erregt haben kann keine freude mehr machen, sowenig als das getanzt haben. *evitata* ist die glücklich umbogene meta. der ausdruck ist prägnant. *evitata* sagt man nicht von dem der in weitem bogen um eine gefährliche stelle herumfährt, sondern nur von dem der zwar dicht herankommt, aber doch den gegenstand nicht berührt. das dicht herankommen denkt jeder von selbst hinzu. jede sprache thut das, nicht aus sprachlichem usus, sondern aus psychologischem grunde. die vorstellung des vermeidens schlieszt eine zweite damit eng verbundene vorstellung in sich ein: diese zweite tönt gewissermaszen zugleich mit der ersten. *si vitata*, was Linker aufgenommen hat, ist eine absurdität. wer sagt: *iuvat me, si me aliquid ad deos evehit* 'es macht mir freude, wenn ich mich

hochbeglückt fühle'? die palme ist römisch, nicht griechisch. sollte Hor. das an sich richtige, den olivenkranz, nennen? wir würden es ebenso machen wie unser dichter. darum ist er dichter und nicht gelehrter altertumsforscher. es gilt die wahl eines ausdrucks, der wie mit éinem ruck die vorstellung des gekrönten siegers hervorruft, ohne dasz wir eines besondern nachdenkens bedürfen. alles weitere liegt unserer erörterung fern, die auf das ganze gedicht als poetisches ganzes gerichtet ist.

Das zweite bild zeigt uns einen mann, dem die volksgunst, die sich in der verleihung von éinem ehrenamte nach dem andern zeigt, das ziel seines strebens ist. dies ist unsere ansicht; es ist jedoch schwer zu entscheiden, ob die volksgunst welche ihn zu ämtern erhebt, oder die durch volksgunst erworbenen ämter das eigentliche ziel seines strebens seien. der gröszere nachdruck fällt jedoch, wie es uns scheint, auf jene seite: *mobilium turba Quiritium certat.* das bild ist vortrefflich, in wenigen strichen ein volles bild, wie das erste. sehen wir dort zuerst auf seinem wagen in der olympischen rennbahn den kämpfenden von einer staubwolke umhüllt, dann eben denselben glücklich um die meta herumbiegend, endlich mit dem kranz des sieges geschmückt, so hier die bewegte, lärmende masse des volks auf dem Marsfelde (*turba Quiritium*); einer will es dem andern zuvorthun, seine stimme für den geliebten bewerber abzugeben (*certat*), und die sonst so veränderlichen, launenhaften (*mobilium*) thun dies bei ihm constant bei éiner ehrenstufe nach der andern (*tergeminis honoribus*). das musz ihn mit gerechtem stolze erfüllen, sollte jedermann meinen: dieser eifer, diese dauer der gunst, soll er darauf nicht stolz sein? indes in *mobilium* ist zugleich ein warnender wink gegeben, wie wenig auf diese gunst zu bauen sei, und eine kritik dieses eitlen strebens, auf das Hor. auch sonst mit aller ihm möglichen verachtung herabblickt. das dritte bild zeichnet uns das streben nach besitz. den meister in der poesie erkennt jeder, der sehen will, im moment: er zeigt sich in der art und weise, wie er mit zwei drei strichen ein volles bild gibt: *verritur*: es wird zusammen gekratzt, dasz auch nicht ein körnchen liegen bleibt; *proprio*: er bringt es in seine scheune, dasz nur ja nicht etwas in die scheune eines andern kommt; *horreo*: es liegt dort in massen aufgespeichert. selbst der singular ist nicht unbedeutend: es trägt auch das mit dazu bei ihn zu beglücken, dasz er alles auf éinem flecke beisammen hat und beisammen sieht. auch hier gibt sowol das *verritur* wie das *proprio* des dichters urteil über dies widerliche streben.

Wir überblicken noch einmal den zurückgelegten weg, ehe wir weiter gehen.

Wie mancherlei, und zugleich wie nichtig, wie verächtlich, wie widerlich sind die bestrebungen der menschen! der eitle glanz der siegesehre, die wandelbare und verächtliche volksgunst, das gierig zusammengescharrte geld! und wie wenige wissen ihres lebens

wahrhaft froh zu werden! der eine kennt keinen lebensgenusz, sondern schleppt sich unter seinem joche éinen tag wie den andern hin, ohne das verlangen nach besserem; der zweite kennt ihn wol, aber er kommt nicht zu ruhigem genusz vor seinem jagen und rennen: nur hier und da ist ein verständiger, der seines lebens in reiner weise (nicht in wilder lust) froh zu werden weisz. das sechste bild enthält also keinen tadel. es bildet dadurch einen vortrefflichen, wolthuenden wechsel in den uns vorgeführten bildern: die acht dem dichter voraufgehenden bilder würden sich ohne dieses höchste befriedigung ausdrückende sechste bild in einer unerquicklichen, einförmigen länge abspinnen. es ist ein ruhepunct, zu dem wir nach jenen fünf ersten bildern gelangen. wir können von hier aus zu weiterer betrachtung der noch zu erwartenden bilder fortschreiten. dies ist eine auffassung, die sich, wenn man die worte einfach und unbefangen liest, so von selbst ergibt, dasz ich kaum begreife, wie Gruppe dies hat übersehen können, der gerade für dinge dieser art ein so scharfes urteil, einen so tief poetischen blick besitzt.

Wir kommen nun zu der dritten gruppe, in der gewisse beschäftigungen, thätigkeiten aufgezählt werden, denen der Römer mit passion zugethan war, und die in den augen des volkes als durchaus des mannes und des Römers würdig galten. mit welcher passion war einst der jüngere Scipio der jagd beflissen gewesen! es kann ja Hor. nicht einfallen wollen, diese lust an der jagd, am kriegsleben tadeln zu wollen: hat er doch selbst in jungen jahren unter den fahnen des Brutus gekämpft; fordert er doch selbst junge leute auf sich der erfrischenden fröhlichen jagd nicht zu entziehen. sie gehen ihre wege: warum soll ich nicht meinen weg gehen dürfen? ich tadle keinen von ihnen, aber mein weg ist einmal nicht der ihrige: sehe jeder, wie er's treibe. ich sehe dasz so viele (bild 1—3) eitlen phantomen nachjagen; ich sehe dasz so wenige zu wahrem genusz ihres seins kommen (bild 4—6), nur hier und da ein glücklicher, um mit Goethe zu reden: da habe ich mir denn die poesie erkoren, die mir tiefe und reine befriedigung und freude gewährt. wir gehen nunmehr weiter von bild zu bild.

Das siebente bild stellt den krieger dar: soldatenleben, soldatenglück; nicht einen krieger dem es um beute zu thun ist, nicht einen krieger der auf diesem wege zu ehren emporsteigen will, sondern der am soldatenleben selbst seine freude findet, am soldatenleben etwa so wie Goethe und Schiller es zu schildern verstanden haben. ich sehe auf diesem bilde eine prächtige jugendliche gestalt vor mir, der lust und mut und der harmlose jugendliche sinn aus den augen leuchtet, einen vornehmen jungen Römer, nicht den gemeinen soldaten der um seinen sold dient, nicht den jungen officier der auf avancement dient. diesen unsern krieger sehen wir nun in drei situationen vor uns: 1) in dem glänzenden und genuszreichen lagerleben, die *castra* etwa *fulgentia signis,* wie sie *carm.* I 7 erscheinen, und er im kreise seiner *militares aequales*; 2) im moment

wo die schlacht beginnt, wo *litui* und *tubae* zusammenklingen und das zeichen zum angriff geben, wie es *carm.* II 1 heiszt *iam nunc minaci murmure cornuum perstringis aures, iam litui strepunt*, gleichfalls im beginn der schlacht; 3) endlich der weitere krieg, der dem armen jungen manne so viel gefahren bringen kann. indes er bleibt dabei; selbst die verwünschungen der mutter über den unseligen krieg rufen ihn nicht von da zurück. in *detestata* sind sowol die gefahren des krieges, des ganzen krieges, gemalt, als auch ein motiv gegeben, das ihn zurückrufen müste, wenn er eben nicht mit solcher passion soldat wäre, dasz ihn nichts zurückrufen kann.

Auch der jäger ist vortrefflich gezeichnet: er soll als passionierter jäger geschildert werden. mit zwei strichen ist das geschehen: er bleibt die ganze lange kalte winternacht drauszen; zweitens: er denkt nicht an die zarte gattin daheim. ich denke, man wird schon hier an einen jungen (neuvermählten) Römer von stande denken. indes wir bedürfen einer motivierung, wie wir sie oben beim soldaten hatten. ohne diese motivierung kommt mir, um mit Penzel zu sprechen, das bild vor wie eine katze der der schwanz fehlt. dem jungen manne, der seine junge frau daheim so vergessen kann, musz der dichter, dasz er nicht roh erscheine, ein wort der entschuldigung widmen. was hält ihn denn drauszen die nacht hindurch zurück, dasz er alles darüber vergiszt? wer hinter *immemor* ein punctum setzen und damit das bild des jägers abschlieszen kann, entbehrt hierbei jedes poetischen sinnes. es schlieszt das bild mit einem schreienden miston, der verschwindet, sobald wir die motivierung hinzuthun. diese motivierung kann eine doppelte sein: 1) es hat sich den treu bei ihm ausharrenden hunden (*fidelibus*) ein hirsch gezeigt (*visa est* ist durchaus nicht notwendig als passiv von *videre* zu fassen: soll etwa Hor. den technischen jägerausdruck wählen?), oder 2) es ist ein eber durch die doch so festen (*teretes*) jagdnetze wieder hindurch gegangen. das erste reizt seinen jagdeifer, das zweite erregt seinen ärger. er musz um jeden preis den hirsch haben; er musz um jeden preis den eber wieder haben. darin ist echt poetische motivierung, wahrheit und manigfaltigkeit vereinigt. übrigens wird man auch in der meute von hunden (*catulis*) wie in den *teretes plagae* den vornehmen Römer erkennen. die ihn begleitenden sklaven hätten, wenn nicht schon diese striche genügten, mit erwähnt werden können, wie sie *epist.* I 18, 46 *quotiensque educet in agros Aeoliis onerata plagis iumenta canesque* zu denken sind, und ebd. I 6, 59 wirklich mit erwähnt werden: *Gargilius, qui mane plagas venabula servos differtum transire forum populumque iubebat, unus ut e multis populo spectante referret emptum mulus aprum.* derartig, nur kein Gargilius, ist auch unser junger vornehmer jägersmann zu denken. ich hoffe, niemand wird glauben dasz ich zu dem bilde irgend etwas hinzuphantasiert habe: ich habe nur das angedeutete und notwendige ergänzend hinzugefügt.

Wir haben einen mühsamen weg zurückgelegt und sind nun

bei dem dichter angelangt, der seine eigene thätigkeit (ich sage absichtlich nicht beruf) denen des soldaten und jägers hinzufügt: eine thätigkeit in der er volles und reines glück geniesze. auch dies bild hat zu vielen zweifeln und kritischen versuchen anlasz gegeben, die wir nicht zurückzuweisen haben, wenn uns das gegebene keine aufforderung dazu bietet. wir wollen nur im Horatius den Horatius aufzeigen, wie wir das bisher gethan haben.

me doctarum hederae praemia frontium
dis miscent superis, me gelidum nemus
Nympharumque leves cum Satyris chori
secernunt populo, si neque tibias
Euterpe cohibet nec Polyhymnia
Lesboum refugit tendere barbiton.

wir übergehen die thörichte vermutung des Francis Hare *te*, welche ohne Wolfs empfehlung nie erwähnt worden wäre. das bild des dichters von sich selbst gliedert sich dreifach, gerade ebenso wie wir das bei dem jungen soldaten und bei dem jungen jägersmann gesehen haben. das erste dieser glieder ist:

me doctarum hederae praemia frontium
dis miscent superis.

wie? hat man gesagt: erst fühlt sich der dichter in den kreis der götter entrückt, der oberen götter, und hernach begnügt er sich mit den Nymphen und Satyrn? welcher jähe sturz von der höhe! allein man hat hier den begriff der *di superi* zu sehr urgiert. es kann doch nichts anderes gemeint sein als oben im ersten bilde das *terrarum dominos evehit ad deos*, d. h. ein hyperbolischer ausdruck für das gefühl eines himmlischen glückes. was gewährt ihm nun dieses glück? *hederae praemia doctarum frontium* — wenn man nur nicht *praemia* als 'belohnung' fassen möchte, so ist alles klar und schön: es ist ebenso wol der schmuck und die zierde welche jemand trägt, und dies doch wol ursprünglich; später erst der durch verdienste erworbene schmuck. so *sat.* I 5, 35 *insani ridentes praemia scribae, praetextam et latum clavum prunaeque batillum*, wo diese *praemia*, mit denen sich der schreiber aufgeputzt hat, gleich aufgeführt werden. *epist.* I 9, 11 *frontis ad urbanae descendi praemia* ist von belohnung gar nicht die rede. Hor. sagt: ich habe mich verstehen müssen zu den *praemia urbanae frontis*; um nicht dem schlimmeren verdacht der selbstsucht zu verfallen, habe ich das kleinere übel gewählt, allzu dreist zu erscheinen, was ein schmuck von der stirn eines groszstädters ist. die dreistigkeit ist dem echten Römer (nicht im guten sinne, sondern wie wir 'Berliner' sagen würden) eigen. so würde man bei dem rinde die hörner *praemia frontis* nennen können, wie Tacitus *Germ.* 5 gesagt hat: *ne armentis quidem suus honor aut gloria frontis*, was denn auch von menschen gesagt ist: *honor eximiae frontis.* auch an unserer stelle schmückt epheu die dichterstirn (*doctae frontes* überhaupt von jeder art geistiger beschäftigung), aber nicht als belohnung. oder meint man wirklich,

Horatius habe sich als mit dem dichterepheu bekränzt vorführen wollen, als gekrönten dichter? auch dem gedanken nach ist diese auffassung absurd. er hat so eben von dem soldatenleben und von dem jägerleben gesprochen; liegt es nun nicht nahe dasz er sich gleichfalls als im dichterleben und inmitten jener dichterischen beschäftigung vorführen werde? wir können uns Hor. nicht als gekrönten dichter, sondern nur als eben dichtend vorstellen. er ist in dieser thätigkeit mit einem epheukranze, meinetwegen symbolisch oder weil er sich von einem gotte beseelt fühlt oder fühlen möchte, bekränzt, wie frohe trinkgenossen sich mit der myrte oder mit blumen des frühlings, rosen, lilien usw., die auswandernden mit einem pappelkranze schmückten, worüber wir ja auf das werthvolle programm von Garcke (1860) 'de Horatii corollis convivalibus' verweisen können. so trägt Hor. hier, indem er dichtet, den epheukranz. er ist in dichterischer thätigkeit, und diese seine thätigkeit beglückt ihn hoch: *dis miscent superis.*

Weiter heiszt es:

me gelidum nemus
Nympharumque leves cum Satyris chori
secernunt populo.

man hat hier an allem möglichen zu mäkeln gefunden, hauptsächlich aber, weil man den dichter nicht verstanden hat. wer hat denn je daran gedacht, dasz Hor. *populo* als 'pöbel' gefaszt wissen wollte? es ist die grosze masse des volkes, ohne jede herabsetzung, wie *sat.* I 6, 79 *in magno ut populo* unter den vielen menschen, von denen die straszen erfüllt sind, und so an zahllosen anderen stellen unseres dichters, wie es auch schon bei Terentius heiszt: *id populus curat scilicet.* Hor. geht abgeschieden von den vielen tausenden seine eigenen stillen wege und läszt sie ihre wege gehen. er lebt in der einsamkeit, in der zurückgezogenheit, abgeschiedenheit von der welt und ihrem treiben. er fühlt ohne zweifel dasselbe, was einst Kinkel sang: 'einsamkeit des dichters braut', wir fügen gleich hinzu: 'mutter natur ihn so grosz anschaut.'

Und was scheidet ihn nun von dem volke? sind es dichterische stoffe, die mit dem *gelidum nemus* usw. bezeichnet sein sollen? damit wäre denn doch der inhalt seiner poesie sehr schlecht angegeben; diese stoffe sind doch meist andere: und nicht blosz sehr wenig bezeichnend, sondern sehr ungeschickt würde der dichter sagen: dieser oder jener stoff scheide ihn ab von der menge. es ist vielmehr der ort den der dichter aufsucht und wo er sich ergeht, das *gelidum nemus* und die gestalten von denen er sich dort umschwebt fühlt, die er mit dem auge zu sehen glaubt. das volk folgt ihm nicht in die waldeinsamkeit: dort lebt er, abgeschieden vom volke, für sich allein sein stilles beseligendes dichterleben. die Goetheschen lieder sind voll von den gleichen gedanken und empfindungen: 'selig wer sich vor der welt (*a populo!*) ohne hasz verschlieszt'; auch bei Hor. ist keine spur von hasz, ironie, schalkhafter laune und wie man das

alles nennen mag, was die geistreichen leute wie Herder ausgewittert haben. und Tieck singt: 'im hain, wo frühlingsblüten regnen, da bin ich gern mit mir allein, da fühl' ich eines geists begegnen, der unerkannt will bei mir sein.'[1])

gelidus kommt allerdings, da einem auch dies nicht geschenkt wird, von *gelu*, ist darum jedoch nicht 'eisig'. die wellen und quellen, die höhen und thäler, welche *gelidae* genannt werden, sind darum nicht eisig. ein guter index gibt dafür sattsame belege.

Die gestalten, welche ihm dort begegnen, sind *Nympharum leves cum Satyris chori. leves* kann die 'leichtfertigen' bezeichnen, was dann natürlich auf rechnung der frivolen Satyrn zu schreiben wäre; indes dieser begriff passt nur nicht hierher, wo der dichter in der einsamkeit sich von dem volke abgeschieden fühlt; es ist unser 'munter', wie *sat.* II 6, 98 das mäuschen munter hinaus hüpft, *domo levis exsilit.* diese muntern, waldesluft athmenden chöre der Nymphen und Satyrn sieht der dichter durch waldesgrün sich bewegen. hier ist das eigentliche heim des dichters. 'hier **bin** ich mensch, hier darf ich's sein' heiszt es bei Goethe. dies etwa ist es was Hor. meint, wenn er sagt: *me gelidum nemus Nympharumque leves cum Satyris chori secernunt populo.*

Zwei momente haben wir bereits gefunden: hohe befriedigung im dichterischen schaffen das eine, das andere die einsamkeit, die waldesfrische und das waldesdunkel. aber das dritte: wenn die Musen mir ihre gunst verleihen. wenn sie dir nicht die flöte darreichen oder selber das barbiton spannen, ist alles sinnen und mühen fruchtlos. da kann von überhebung oder auch nur dichterstolz sicher nicht die rede sein. niemand kann bescheidener von sich und seinem thun sprechen, als Hor. es thut.

Dies ist die reihe von bildern, welche uns Hor. in dem wundervollen liede vorführt. aber noch bleibt ein groszes räthsel zu lösen. wir gehen schwer daran, weil wir dabei hochverehrten männern widersprechen müssen. es sei jedoch gethan.

Wir verfolgen auch hier den weg, den wir bis jetzt nicht ohne einigen erfolg, hoffen wir, inne gehalten haben: wir halten an der überlieferten lesart fest und suchen ihr zu ihrem guten recht zu verhelfen, wenn dies einigermaszen möglich ist. selbst eine nur leidliche erklärung des gegebenen erscheint uns immer noch besser als eine glänzende conjectur. von der wegschneidemethode aber sind wir keine freunde und nehmen nur in äuszerster not unsere zuflucht dazu.

Hor. schlieszt also dies gedicht mit den worten:

quodsi me lyricis vatibus inseris
sublimi feriam sidera vertice.

wer diese worte übersetzt 'wenn du mich zu den lyrischen dichtern zählst', der wird allerdings dem anstosz nicht entgehen können.

---

1) ich irre vielleicht, da ich aus dem gedächtnis citiere.

hätte Hor. nicht sagen sollen *me quoque*? es werden doch auch andere lyrische dichter in Rom diese anerkennung gehabt haben lyriker zu sein. Catullus war sicher niemand in Rom unbekannt, und bei einer flüchtigen lectüre des Catull fand ich mich unwillkürlich an Hor. erinnert, so erinnert dasz ich einen jüngeren freund bat die gemeinsamen ausdrücke und wendungen in Catull, Horaz und Ovid einmal zusammenzustellen. und wenn wenigstens ein *tu* dastände! sich selbst erscheint Hor. schon längst als dichter; wenn auch Maecenas ihn dafür hielte, so könnte er vielleicht sagen, er werde mit dem scheitel bis an die sterne zu reichen glauben. und Maecenas, hatte er nicht dies bescheidene lob, dasz Horatius ein echter lyrischer dichter sei, diesem schon oft ausgesprochen? er muste dies sicher oft genug gethan haben, da ihm sicher die oden, welche in dem buch der lieder folgten, dies éine dedications- und das schluszgedicht etwa ausgenommen, sämtlich bekannt waren. endlich wie kommt es doch dasz Hor. an dieser éinen stelle sich nur *lyricus* nennt, während er sich sonst stolz genug als *Romanae fidicen lyrae* oder *Latinus fidicen* bezeichnet? dies alles ergibt sich aus einem falschen und, wie uns dünkt, leichtfertigen verständnis des *lyricis vatibus*, worunter nur die im alexandrinischen kanon der lyriker groszen lyrischen dichter, die gottbegeisterten barden (*vates*) verstanden werden können. diese konnte Hor. κατ' ἐξοχήν *lyrici vates* nennen, nicht aber all und jeden dem einmal ein glückliches lied gelungen war.[2]) auch *inseris* führt hierauf. es ist das 'einfügen in ein bereits vorhandenes, abgeschlossenes ganzes', nicht das vage 'hinzuzählen'. im eigentlichen sinne wird man es mit der präp. *in* verbunden finden, *collum in laqueum inserere, cibum in os inserere* u. dgl.; das 'einfügen' in ein ganzes wird mit dem dativ ausgedrückt.

Das war allerdings etwas, was den dichter mit hohem selbstgefühl erfüllen konnte, wenn ein Maecenas, kenner, urteilsfähig wie wenige, wenn er auch selbst kein geschmackvoller dichter sein mochte, ihn bezeichnete als werth den groszen lyrikern der Griechen, Alkaeos, Sappho, Pindaros usw. zugezählt und als neues glied in ihren kanon aufgenommen zu werden. hoffte nun etwa Hor. dasz Maecenas in zukunft dies thun werde? wollte er ihn etwa mit unserer stelle zu einem solchen urteil anregen? dies wäre von seiten des Hor. täppisch gewesen; wol aber durfte er sich mit stolz darauf beziehen, wenn Maecenas bereits eine solche äuszerung im freundeskreise gethan hatte, und zwar nicht scherzend, sondern in wahrhafter und ernster anerkennung unseres dichters. hieraus ergibt sich dasz ich für meine person nur *inseris* billigen kann, *inseres* dagegen als abgeschmackt abweise. die handschriftlichen autoritäten für *inseris* und *inseres* halten sich die wage, wie man bei Keller sehen wird.

Dasz nunmehr *sublimi feriam sidera vertice* keine wiederholung

2) auch *epist.* I 7, 11 ist *vates tuus* bedeutend.

von *dis miscent superis* sei, ist jedem klar; das letztere drückt die innere b e s e l i g u n g des dichters in seiner thätigkeit aus, das erstere den s t o l z des dichters, auf das urteil eines Maecenas gegründet.

Das band, welches diesen letzten gedanken an das letzte bild knüpft, ist die partikel *quodsi*, welche, wenn wir nicht sehr irren, fast von allen erklärern falsch verstanden ist. *quodsi* hat, auch bei Cicero, zwei bedeutungen: 1) 'wenn daher', anknüpfend an vorhergegangenes, und 2) 'und wenn ferner', hinweisend auf neues, folgendes. es ist nur nötig den anfang der rede *pro Flacco* zu lesen, wo *quodsi* wiederholt eben nur in der zweiten bedeutung gesagt ist. es würde uns zu weit führen diese zweite bedeutung herleiten zu wollen. sie ist unzweifelhaft da, sie ist auch bei Hor. da, nur zuweilen fälschlich in *quid si* entstellt. das letztere kann nur da stehen, wo man den andern durch etwas unerwartetes überraschen will; *quodsi* ist 'und wenn selbst', in ruhiger weise zu neuem fortschreitend. es ist daher *carm.* I 24, 13 unbedingt *quid si* zu verwerfen: denn mit dem bilde des Orpheus wird nichts überraschendes weder im gedanken noch im ausdruck dargeboten; wol aber ist der sinn vortrefflich: du bittest umsonst die götter, dir den Quintilius wieder zu geben: und wenn du selbst wie ein zweiter Orpheus feld und wald bewegtest, so würdest du doch den verlorenen nicht wieder ins leben zurückrufen. ebenso ist *carm.* III 1, 41 das handschriftlich allein überlieferte *quodsi* auch das allein verständige. aller reichtum, sagt Hor., befreit den menschen nicht von der sorge. und wenn ferner (*quodsi*) all dieser überflusz auch nicht den *dolentem delenit*, d. h. doch nur 'den körperlichen schmerz stillt', wozu dann all dies? *epod.* 2, 39 sind die reinen freuden des landlebens und seiner beschäftigungen aufgezählt; 'u n d w e n n n u n d a z u eine züchtige hausfrau kommt' usw. auch hier ist *quodsi* dem still und ruhig aufzählenden einzig und allein angemessen. ebenso *epod.* 11, 15. der redende klagt: *contrane lucrum nil valere candidum pauperis ingenium?* dann fährt er fort: *quodsi meis inaestuet praecordiis libera bilis* — wo mit *quodsi* der übergang zu neuem erfolgt. in diesem sinne steht *epist.* I 7, 19 *quodsi bruma nives Albanis illinet agris, ad mare descendet vates tuus* = 'und wenn'. es gibt stellen die erst hierdurch verständlich werden, dasz *quodsi* den fortschritt anbahnt. so *epist.* I 3, 25 *quodsi* 'und wenn du vollends aufgeben könntest' usw.

Kehren wir zu unserer stelle zurück, so ist der gedanke also: in meiner dichterthätigkeit finde ich die höchste befriedigung: u n d v o l l e n d s w e n n du mich gar für würdig hältst in den kanon der groszen lyrischen genien eingefügt zu werden, werde ich mich so stolz fühlen, dasz ich mit meinem scheitel bis an die sterne zu ragen glaube. dies *quodsi* ist eigentlich der schlüssel zum verständnis der ganzen ode.

Es ist nun leichte mühe die beiden ersten verse unserm dichter zu vindicieren. die meisten oden des Hor. sind an oder in bezug auf gewisse personen gedichtet. es lag dies in der weise der alten

mehr als in der unsern. es ist dies für mich mit ein grund, um die teilung mancher gedichte in zwei zurückzuweisen, wie *carm.* I 4. 7. Hor. dichtete keine solche frühlingslieder an sich, ohne beziehung auf bestimmte personen. wer sollte glauben dasz er jene neun bilder ohne eine solche persönliche beziehung geschrieben hätte, zumal als eingangsgedicht seines liederbuchs? es lag dies soll ich sagen in dem praktischen, soll ich sagen in dem lebhaften sinne der alten, der Griechen wie der Römer. haben wir nun die beiden letzten verse gerettet, so sind damit auch die beiden ersten gesichert.

Auch sind die bedenken gegen diese doch nicht erheblich. G. Hermann tadelt das pathos in ihnen, das so sehr gegen das folgende absteche. aber wo ist denn dies pathos? die beiden begriffe des *praesidium* und des *dulce decus* sind ganz usuelle verbindungen, die bei Cicero unendlich oft vorkommen. und Horatius? war nicht Maecenas sein *praesidium*, dem er sicherheit seiner person und ein sorgenfreies leben verdankte? war er nicht sein *dulce decus*, der mann um dessen freundschaft ihn so mancher beneidete? das *atavis edite regibus* aber hat F. Jacob 'Horaz und seine freunde' vortrefflich erklärt. Maecenas hielt etwas auf seine abkunft von königlichen ahnen; wiederholt erinnert Hor. hieran. er verschmähte es vielleicht mit deshalb in die römische nobilität einzutreten und blieb ritterlichen standes, daher denn auch das *care Maecenas eques* sehr bedeutungsvoll ist. das pathos, welches Hermann in *atavis regibus* fand, verwandelt sich so in artigkeit.

Greiffenberg. J. F. C. Campe.

15.

ZU STOBAEOS EKLOGEN II 8, 6.

In dem schönen fragmente des philosophen Eusebios bei Stobäos (eklogen II 8, 6) heiszt es, nachdem der tugendweg beschrieben ist, s. 116, 22 ff. (Meineke) folgendermaszen: ἡ δὲ ἐπὶ κακίαν ἄγουσα (ὁδὸς) ἐστὶ λείη τὰ μὲν κατ' ἀρχὰς ὀλίγου πάγχυ καὶ τούτου οὐ γνησίου, ἀπατηλοῦ δὲ καὶ ἐπὶ παραγωγῇ τῶν προσιόντων γεῦσαι τοῦ ἡδέος, ὥστε καὶ μηδενὸς μετὰ ταῦτα ἡγεμόνος εὑρισκομένου εὐθὺς ἄγει εἰς ὁδὸν σκολιήν. Jacobs vermutet ὡς ὀλίγου . . γεῦσαι αὐτοὺς (sc. τοὺς προσιόντας) τοῦ ἡδέος, so dasz γεῦσαι transitiv gefaszt wird. unmöglich richtig. man erwartet eine dem λείη correspondierende bestimmung zu ὁδός. ich vermute γέμουσα für γεῦσαι: 'der andere weg aber, der zum laster führt, ist anfänglich glatt, voll von lüsten, die sehr geringer art und dazu unedel, betrügerisch und zur verführung der hinzukommenden sind, so dasz, da auch nachher kein führer sich findet, er sogleich auf einen krummen weg führt.'

Neustettin. Friedrich Drosihn.

16.

Q. Horatius Flaccus. mit vorzugsweiser rücksicht auf die unechten stellen und gedichte herausgegeben von K. Lehrs, professor in Königsberg. Leipzig, F. C. W. Vogel. 1869. X, CCLV u. 281 s. gr. 8.

Der herausgeber hat sich die aufgabe gestellt den bestand des Horazischen textes zu untersuchen. das ergebnis dieser untersuchung ist, dasz eine grosze anzahl von stellen, und zwar überwiegend in den oden, teils als eingeschoben, teils als verdorben, mithin als von Hor. überhaupt nicht oder wenigstens nicht in dieser gestalt herrührend bezeichnet wird. die gründe, auf welche sich diese athetesen stützen, sind zwar zum teil auch sprachliche oder metrische, hauptsächlich aber innere, nemlich ästhetische oder logische. beigegeben ist noch eine ähnliche untersuchung über die sog. Ovidischen Heroiden und eine abhandlung über die verschleifung bei Hor.

Obwol der name des hg. eine bürgschaft dafür ist, dasz man unter ästhetischen gründen hier nicht ein blosz oberflächliches, schöngeistiges bemängeln zu verstehen hat, so dürfte doch die sehr verbreitete meinung, dasz solche gründe überhaupt nicht allgemein gültig sein können, da sie von dem geschmack des beurteilers abhängen, leicht viele dazu bestimmen, dasz sie sich einer nähern prüfung dieser gründe für überhoben halten; und da dieses vorurteil einen um so nachteiligern einflusz ausüben könnte, als lectüre und erklärung gerade des Horatius eine ausdehnung gewonnen hat, wie sie nur noch wenigen anderen alten schriftstellern zu teil wird, so scheint es angemessen auf die berechtigung und bedeutung der in dieser ausgabe geübten kritik etwas näher einzugehen.

Da Hor. für uns nicht nur eine wissenschaftliche, sondern auch pädagogische bedeutung hat, so gestaltet sich hiernach die vorliegende frage als eine doppelte, und es scheint dasz beide teile derselben trotz ihres zusammenhanges mit entschiedenheit auseinander zu halten sind, wenn man zu einem sichern urteil gelangen will.

In der wissenschaft handelt es sich eben nur darum, ob die beschaffenheit der ausgeschiedenen oder emendierten stellen es überhaupt verbietet sie dem Hor. zuzuschreiben. hiergegen könnte nun allerdings der einwand gemacht werden, dasz rein ästhetische gründe zu einer sichern entscheidung nicht ausreichen: dasz auch dichter von gröszerer bedeutung als Hor. sehr mittelmäszige und schwache producte geschaffen haben, die gröszere schwäche eines stückes also noch kein ausreichender beweis gegen die autorschaft sei; dasz ferner der geschmack sich ändere und daher dem Hor. und seinen zeitgenossen etwas ganz wol gefallen haben könne, was uns nicht zusage. da sich diese sätze indes überhaupt nur auf möglichkeiten beziehen, so hört ihre anwendbarkeit in so weit auf, als die unbekannte möglichkeit durch bekannte thatsachen beschränkt wird. denn wir haben es bei Hor. nicht mit einem dichter von so unberechenbarem schaffen zu thun, dasz daraus die ungleichmäszigsten

gebilde hätten entstehen können, wie sie etwa aus einem ungeordneten und sich wild gehen lassenden genie entspringen, sondern der charakter seiner Muse ist uns hinlänglich bekannt, um sagen zu können, dasz ein wüstes, wirres durcheinander, vollständige unklarheit der gedanken und der situation, wie sie z. b. *carm.* I 28. II 4. III 17 zeigen, seiner art zu dichten nicht nur nicht eigen, sondern sogar so fremd ist, dasz man gedichte mit den genannten fehlern ihm in der that schwerlich beilegen kann. eben so ist uns der geschmack jener zeit und namentlich der des Hor. nicht in dem grade unbekannt, dasz wir jegliche geschmacklosigkeit, wie sie z. b. *carm.* I 15. IV 15 vorkommen, auf rechnung eines solchen unbekannten geschmacks setzen dürfen. dazu kommt aber noch, dasz in der vorliegenden ausgabe hinsichtlich der ästhetischen bedenken absichtlich von nur mäszigen voraussetzungen ausgegangen ist, und dasz endlich jene keineswegs die einzigen, sondern neben ihnen und ihrer natur nach oft viel stärker hervortretend logische gründe gegen die überlieferung geltend zu machen gewesen sind.

Wenn man nemlich auch über die ästhetik des Hor. glaubt zweifelhaft sein zu dürfen, so wird man dies doch kaum hinsichtlich seiner logik sein wollen. dasz aber gerade auch gegen diese oft sehr derbe verstösze in der überlieferung vorhanden sind, weist der hg. vielfach schlagend nach. allerdings hat man offenbare ungereimtheiten und logische unmöglichkeiten auch von anderer seite dem Hor. nicht geradezu beilegen wollen; man hat vielmehr die nötigung sie als solche anzusehen bestritten und derartigen stellen dadurch geglaubt minder gewaltsam abhelfen zu können, dasz man die schroffheit durch hineinlegen eines vermittelnden gedankens oder begriffes unter berufung auf die 'poetische freiheit' zu mildern suchte und nun den sinn noch zur not erträglich fand, ohne sich durch die willkürlichkeit eines solchen verfahrens abschrecken zu lassen; oder dasz man wol gar darin besondere, aber nicht gleich jedem fassungs- und empfindungsvermögen bemerkbare schönheiten ahnte oder selbst umständlich nachwies. als ein beispiel solcher innerer, nicht gerade sehr verborgener schäden möge unter den vielen (vgl. *carm.* II 6. II 16. *epist.* I 11 u. a.) hier nur angeführt werden *carm.* III 21, wo Hor. sagen soll: Corvinus wünscht *languidiora vina,* daher werde ich ihm einen wein vorsetzen, der auch zank und liebeswahnsinn bringt; oder *carm.* III 27, wo fast durch das ganze gedicht hin die widerlichste gedankenlosigkeit herscht. nach der theorie der verborgenen schönheiten könnte man freilich auch hier erklären wollen, in III 21 wolle Hor. sagen, dasz Corvinus ein langweilig nüchterner mensch sei und er diesem daher wider seinen willen einmal einen recht intensiven trank beibringen werde; und die rede der Europa sei absichtlich möglichst zusammenhangslos gestaltet, um die sinneberaubende kraft ihrer verzweiflung recht deutlich hervortreten zu lassen. hat man ja doch den ex abrupto declamierenden und sich gemütlich unterredenden Archytasschatten auch recht schön gefunden.

Eine wo möglich noch entschiedenere bedeutung scheint nun aber die darlegung der geschmacklosigkeiten und widersinnigkeiten in **pädagogischer** hinsicht zu haben. denn hier kommt es nicht darauf an, ob sie von Hor. sind oder nicht, sondern ob sie überhaupt vorhanden sind. wenn sie nemlich auch noch so sicher von Hor. wären, so würden sie trotzdem und vielleicht noch recht ausdrücklich gerade deswegen dem unterricht fern bleiben müssen. wenn nemlich Hor. von den unsrigen so abweichende ästhetische begriffe gehabt hätte, so könnten diese nur ein historisches interesse für den forscher haben, nicht aber dazu gebraucht werden, den geschmack unserer schüler in der richtung und weise auszubilden, welche wir für die richtige halten; und wenn auch Hor. selbst diese sämtlichen logischen fehler begangen hätte, so könnten doch solche producte römischer dichtung nicht dazu dienen, interesse und vorliebe für die römische litteratur bei jungen leuten zu erwecken, in denen hierdurch eben erst sinn und neigung für dieselbe rege gemacht werden soll. das hinein- und herausinterpretieren verfehlt hier seinen zweck aber noch in doppelter hinsicht: denn abgesehen von dem unverhältnismäszigen zeitaufwande führt es den schüler entweder dazu, an seiner eignen fähigkeit zu unmittelbarer, natürlicher erfassung des sinnes zu verzweifeln und immer erst auf fremde erklärung als etwas ihm unberechenbares zu warten, das heiszt also sich jedes versuchs selbständiger auffassung und beurteilung zu begeben; oder er gewöhnt sich wol dadurch gar eine solche willkürliche art des verstehens und erklärens selbst an und verliert hierdurch jeden halt für die richtige erfassung solcher stellen, die wirklich einen tiefer liegenden und nur durch scharfes eindringen erkennbaren gedanken enthalten. wenn trotzdem vielfach über die fehlerhaften stellen des Hor. entweder ohne anstosz hinweggelesen oder auf sie noch besondere mühe bei der erklärung verwandt wird, so hat dies wol wenigstens zum teil darin seinen grund, dasz man sich schon auf der schule, mithin zu einer zeit an dieselben gewöhnt hatte, wo man zu einer bewusten und begründeten kritik weder neigung noch befähigung besasz, man also auch später nicht mehr unbefangen an sie herantrat. es ist daher um so dankenswerther, dasz diese übelstände hier in so entschiedener weise dargelegt sind und deren erkenntnis dadurch jedem leicht gemacht ist. es ist zu wünschen dasz die darin gebotene hülfe gebührend gewürdigt und benutzt werde.

Endlich ist noch über diejenigen emendationen, welche völlig von der überlieferung abweichen und dadurch bedenklich erscheinen und gegen das verfahren des hg. verdacht erregen könnten, ausdrücklich zu bemerken, dasz sie nicht darauf anspruch machen für die richtige wiederherstellung des textes zu gelten, sondern nur ein sinngemäszer ersatz für die nicht mehr erkennbaren verlorenen texteswortе sein sollen. dasz dieser zweck erreicht ist, wird man bei näherer prüfung alsbald erkennen.

Gumbinnen. Hugo Merguet.

17.

DIE GOTTMENSCHLICHKEIT UND DIE WIEDERGEBURT DES OCTAVIANUS AUGUSTUS.

Die geschichtlichen thatsachen des römischen kaisercultus sind bekannt und unbestritten; dagegen vielfach in ihrem werthe verkannt und bestritten hat man die dahin zielenden dichterstellen: man faszte sie in bausch und bogen als überschwänklichen ausdruck persönlicher schmeichelei oder dichterischer symbolik. die richtige auffassung haben neuerdings Gerlach in seiner kleinen schrift über Horatius und O. Jahn 'aus der altertumswissenschaft' s. 300 ff. wieder geltend gemacht; danach sind die dichter nur der mund des volkes und sprechen die geläufigen vorstellungen ihrer zeitgenossen aus. sehen wir uns nun die gottmenschlichkeit des Augustus, wie sie bei den Augusteischen dichtern erscheint, einmal näher an, so erkennen wir als leitende vorstellung nicht etwa die einer apotheose nach dem tode, sondern die eines auf erden gekommenen gottes.[1])

Allerdings klingt hie und da ein rationalistischer ton durch: so bei Horatius in gedichten von mehr persönlicher art, wie in der zweiten und ähnlich in der achten ode des vierten buches, und die beliebte zusammenstellung des Augustus mit Hercules, Liber, Castor und Pollux hat etwas vom erdgeschmacke der götter des Euhemeros. aber in dem sittlichen ernste der groszen staatsoden, in welchen Horatius sich ausdrücklich als der evangelist einer neuen sittlichen und religiösen weltordnung und eines neuen cultus an die heranwachsende generation wendet, ist ein volles anlehnen an die zeitideen und den volksglauben unverkennbar, und es wird im gegensatz zu jenen helden, die erst nach ihrer irdischen laufbahn in himmel und tempel aufgenommen sind, deutlich gesagt, dasz Augustus schon auf erden als gott erkannt und anerkannt sei.[2])

Der erste dichter, welcher den auf erden erschienenen gott erkennt, ist Vergilius. zwar in der ersten ecloge, dem dankliede des dichters für die schonung seines besitzes, erscheint die göttlichkeit Octavians noch als höchster ausdruck persönlicher verehrung; aber einige jahre später, während der stürmischen kriegsjahre 36—35, ertönt in den georgica schon die gewisse botschaft an alle: einer der götter sei auf erden erschienen das jahrhundert zu retten und menschliche triumphe zu feiern, und der dichter betet dasz die götter nicht etwa neidisch auf die sterblichen den retter wegrufen mögen.[3]) später, als der bürgerkrieg beendet scheint, glaubt Vergilius, jetzt werde der gott Octavianus in den himmel zurückkehren[4]);

1) vgl. schweiz. museum VI s. 45 anm. 2) Hor. *carm.* I 12, 21 ff. 50 f. III 3, 9 f. 33 f. IV 5, 31. *epist.* II 1, 5 ff. 3) *georg.* I 498 ff. in derselben zeit stellten viele städte die bildseule Octavians neben ihren göttern auf, vgl. Appian b. c. V 132. 4) *georg.* I 24 ff.

freilich nach der gewöhnlichen auffassung dieser und ähnlicher stellen verheiszt der dichter mit plumper, ominöser schmeichelei baldigen tod mit apotheose und macht den herscher vor seiner gottähnlichkeit bange. um dieselbe zeit spricht denselben glauben und dieselbe besorgnis, dasz der gott zum himmel zurückkehren könnte, Horatius im zweiten gedichte des ersten odenbuches aus: 'nur ein gott kann unsere verschuldung an Caesar sühnen; welchem gotte wird Jupiter das sühneramt verleihen? Apollo? Venus oder Mars? oder ist es etwa in der gestalt des jünglings der sohn der Maja, der sich rächer Caesars nennen läszt? o kehre spät in den himmel zurück und freue dich im volke des Quirinus zu wohnen. rette uns, Caesar.' und allerdings geht Caesar nach der rückkehr aus dem orient in den himmel; schon als Aeneas noch heimatlos auf den meeren irrte, hat Jupiter seiner besorgten tochter diesen besuch des späten enkels verheiszen: 'diesen wirst du einst beruhigt im himmel empfangen, wenn er kommt mit der beute des ostens beladen.'[5]) während er im himmel weilt, sitzt er im rathe Jupiters und liegt an den goldenen tischen der götter und trinkt nectar.[6]) von den menschen wird er von jetzt an als gott erkannt und verehrt, wie es Jupiter damals verheiszen.

Der aufenthalt im himmel ist freilich nur eine erholung nach kampf und sieg: denn Octavianus hat nun als vasall Jupiters die herschaft über den erdkreis erhalten, wie es Vergilius am eingang der georgica und Horatius in der zweiten ode des ersten buches als ihren wunsch aussprechen, und er ist damit nachfolger oder mitregent Apollos geworden; Apollos amt ist es ja sonst über länder und städte zu wachen und den lauf der zeit zu lenken.[7]) als göttlicher herscher der erde aber steht er über ihren völkern und fürsten ebenso hoch wie Jupiter über ihm und den andern göttern; er erhält nun den namen Augustus, der seine von der menschlichen generell verschiedene natur bezeichnet.[8]) zu den andern göttern steht er im verhältnis eines pairs: er ist kleiner nur als Jupiter, der zweite könig nach diesem.[9]) im verhältnis zu Jupiter selbst, als dessen stellvertreter auf erden, ist er geradezu Jupiters abbild. die erde kennt 'nichts gröszeres noch besseres' als ihn, auf erden ist auch er Optimus Maximus, wie er selber denn inschriftlich Zeus genannt wird und Caligula geradezu den titel Optimus Maximus führt.[10]) wie Jupiter in donner und blitz, so offenbart sich dieser Jupiter auf erden in seinen siegen und in der entfaltung des neuen goldenen zeitalters; Jupiters gigantenkämpfe sind vorbildlich für die kämpfe des Augustus gegen die feinde des reiches nach auszen

5) *Aen.* I 289 f. vgl. schweiz. museum a. o. anders wieder Weidner im commentar z. d. st. 6) Hor. *carm.* III 25, 3 f. 3, 11 f. über *bibit* vgl. schweiz. museum a. o. 7) vgl. *georg.* I 25—28 mit 231 ff. Hor. *c. saec.* 9—12. 8) vgl. Marquardt röm. alt. II 3, 303. IV 99. Ov. *fast.* I 607 ff. 9) *carm.* I 12, 49 ff. vgl. die parodie *epist.* I 1, 106 ff. 10) Hor. *carm.* IV 2, 37 f. vgl. *epist.* II 1, 17. Ov. *met.* XV 857 ff.

und innen, und die von jenem über vermessene frevler verhängten qualen sind drohungen für die hartnäckigen gegner der neuen sittlichen ordnung auf erden[11]); wenn aber die feinde besiegt sind und Caesar nach dem milden rathe der Musen die werke des friedens fördert, dann opfert der landmann dem gott Augustus, und Vergilius feiert ihm spiele, wie sie Jupiter in Rom und Griechenland gefeiert wurden.[12])

Wodurch aber war der sohn des Octavius und der Atia berechtigt ein auf erden erschienener gott zu sein und als solcher Jupiters ebenbild zu heiszen? man nennt als rechtstitel den altnationalen genienglauben, die göttliche verehrung der toten, den fürstencultus des hellenischen ostens und endlich die abstammung der Julier von Jupiter durch Venus einerseits und Dardanus anderseits. aber der genius, das höhere, verklärte selbst im gegensatz zur sinnlichen erscheinung, war jedem dinge, jedem menschen, sogar jedem gotte seit beginn ihres daseins an die seite gegeben; die gottmenschlichkeit Octavians tritt erst mitten in seinem irdischen leben ein. die verehrung der toten haben wir schon oben von der verehrung des lebenden kaisers geschieden, und ebenso ominös wie das beispiel der totenverehrung würde das beispiel der göttlichkeit des eben depossedierten alexandrinischen fürstenhauses sein. und endlich würde es gerade in dem göttlichen stammbaum eine empfindliche lücke bleiben, wenn Octavianus blosz durch die juristische adoption in das Julische geschlecht ein gott sein sollte.

Die lücke füllt uns Ovidius in seiner apotheose Julius Caesars: 'Caesar ist gott in seinem Rom; ihn hat nicht sein heldenruhm allein unter die gestirne erhoben, sondern mehr noch sein sohn. kein werk Caesars ist gröszer als dasz er vater Octavians geworden, kein sieg ist mehr als einen solchen mann gezeugt zu haben, durch dessen herschaft die götter das wohl des menschengeschlechtes überschwänklich verbürgt haben. damit also dieser nicht aus sterblichem samen entsprossen sei, muste jener zum gotte gemacht werden; gott sollte er werden durch seinen tod. als Venus diesen tod herannahen sah, erfüllte sie den himmel mit ihren klagen um das letzte haupt vom geschlechte des Iulus. Jupiter tröstete sie, die ihr unbekannte fortdauer ihres geschlechtes enthüllend: Caesar werde, nachdem seine

---

11) Hor. *carm.* III 4—5, 4; beide gedichte, 4 und 5, gewinnen an klarheit und innerer symmetrie, wenn 5, 1—4 schluszstrophe von 4 wird. mit dem übrigen inhalt von 5 haben diese ersten verse nichts zu thun, und nur durch unsere versetzung wird die athetese von Prien im Lübecker programm 1865 s. 14 überflüssig; dagegen wird der gedanke des vorhergehenden gedichtes: 'in der neuen weltordnung hat der dichter ein heiliges amt, für das er von jugend an berufen und bewahrt worden, den frieden zu predigen und dem fürsten milde zu rathen; aber er weisz auch, mit welchen strafen einst Jupiter die frevler getroffen' — kräftig abgeschlossen mit dem worte, dasz ebenso Augustus an den widerspenstigen seine göttliche macht offenbaren werde. vgl. *georg.* III 37 ff. 12) Hor. *carm.* III 4, 37 ff. IV 5, 15 ff. Verg. *georg.* III 16 ff.

zeit erfüllt sei, gott werden durch seinen tod, sein eigener sohn ihn rächen und den erdkreis retten und beherschen.'[13])

Die idee, dasz Caesar sterben muste, damit Octavianus aus göttlichem samen entsprossen wäre, und dasz Octavianus wiederum gott sein muste, um das wohl der menschheit zu verbürgen — eine idee die wunderbar an die christliche lehre erinnert und in Rom vor Caesar gewis keinen boden hatte[14]) — enthält den gedanken, dasz Caesar erst nach seinem irdischen tode den C. Julius Caesar Octavianus als seinen leiblichen sohn gezeugt habe, und dieser als sohn des divus Julius zum zweiten mal geboren worden und als göttlicher sühner und herscher nach Caesars tode auf erden erschienen sei.

Wie wir oben gesehen, darf Vergilius sich rühmen zuerst in dem jünglinge, wie er und Horatius ihn nennen, den gott auf erden erkannt zu haben. ja er hat die geburt desselben, das erscheinen auf erden prophetisch voraus verkündet im liede von dem göttlichen knaben, der unter Pollios consulat vom himmel kommen, die erde regieren und das goldene zeitalter allmählich heraufführen soll, in der vierten ecloge. dieses gedicht ist bekanntlich wie nur je ein prophetisches wort verschieden gedeutet worden. die väter der christlichen kirche und viele spätere sahen darin die verheiszung Christi; die alten und neuen gelehrten erklärer haben die weissagung bald auf einen gehofften sprószling Octavians und der Scribonia oder des Marcellus und der Julia, bald auf Marcellus selbst oder auf Drusus oder auf Asinius Gallus, den sohn Pollios, bezogen, oder sie haben von jedem bestimmten knaben abgesehen und das göttliche kind symbolisch auf das neue menschengeschlecht des goldenen zeitalters oder die projectierte abhaltung der fünften säcularfeier durch den consul Pollio gedeutet. die letztere, symbolische auffassung weicht zwar, allgemein wie sie ist, manchen schwierigkeiten aus, läszt sich aber mit manchen ganz besonderen zügen nicht vereinigen, so mit der erwähnung des vaters und seiner thaten, sowie der mutter, mit der bestimmten datierung der geburt, am wenigsten mit dem hauptzug, dasz der knabe durchaus selbstthätig auftreten soll als urheber und beherscher der neuen zeit. die anderen deutungen auf bestimmte, aber doch erst erwartete sprószlinge gewisser irdischer ehen setzen alle den Vergilius der gefahr eines so entschiedenen dementis aus, wie es die geburt einer tochter, in dem einen falle der Julia, gewesen sein würde. doch zugegeben, der dichterprophet dürfe eine geburt weissagen, die schon geschehen ist, so soll der knabe vom himmel kommen, soll ein sprosz Jupiters sein, soll von

---

13) *met.* XV 745 ff. 14) sie liegt zwar der stelle des Livius VIII 9, 10 von der aufopferung des Decius zu grunde, wo es heiszt, Decius sei erschienen *augustior humano visu, sicut caelo missus piaculum omnis deorum irae:* die stelle stammt aber aus den annalen des jüngern Cincius: s. m. diss. de Cinciis s. 30 ff. vgl. auch pseudo-Sallustius *or. in Cic.* 2: *Cicero se dicit in concilio deorum immortalium fuisse; inde missum huic urbi civibusque custodem.*

anfang an mit den göttern leben als gott und zugleich als gottmensch den erdkreis regieren[15]): das kann Vergilius selbst mit dem weitesten gratulantengewissen keinem jener elternpaare verheiszen. dasz der sohn des Asinius Pollio später alle jene herlichkeiten auf sich bezog, glauben wir dem scholiasten recht gern; wenn aber an Asinius Gallus kein wort der weissagung in erfüllung gieng, so war der seher unschuldig: denn wenn Pollio, an welchen das gedicht doch gerichtet ist, nicht etwa als vater des wunderkindes, sondern blosz als consul des jahres, in welchem es kommen soll, beglückwünscht wird, so ist damit klar genug gesagt, dasz Pollio nicht der glückliche vater ist. man hat diese schwierigkeiten zu heben gesucht, indem man nach dem vorgang alter erklärer als eigentlichen stifter der goldenen zeit Octavianus Augustus annahm, aber den beginn dieses zeitalters an die erwartete geburt des Asinius Gallus[16]) oder an die vermählung des Marcellus mit der Julia sich knüpfen liesz.[17]) die letztere beziehung wurde freilich nur möglich, indem der name Pollios beseitigt wurde; durch beide erklärungen aber gewinnt das gedicht nicht an klarheit: alles, die herschaft auf erden wie das gleichzeitige leben im himmel, wird ausdrücklich dem éinen erwarteten knaben, einem sohne Pollios oder des Marcellus, verheiszen, aber der herscher und gott ist Octavianus! und wie kommt denn ein ungeborener oder noch gewickelter sohn Pollios dazu, so zu sagen der gradmesser für das wachstum der goldenen zeit Octavians zu werden? wie darf im andern falle Augustus blosz als consul, nicht auch als groszvater eine ehrenerwähnung bekommen? endlich, bei allen bisher genannten deutungen, was bedeutet der schlusz der ecloge? 'beginne, kleiner knabe, im lächeln die mutter zu erkennen! wem seine eltern nicht gelächelt haben, den hat weder ein gott seines tisches noch eine göttin ihres lagers gewürdigt.' also wenn der knabe nicht bald nach seiner geburt die mutter erkennt und ihr zulächelt und sie ihm nicht wieder lächelt, so ist er der verheiszene gott nicht: eine sonderbare, grausame nachträgliche bedingung, ebenso sonderbar und grausam wie die verheiszung selbst einem gewöhnlichen erdenkinde gegenüber.

In der that hat es sich von den alten scholiasten bis auf die neuesten erklärer immer wieder aufgedrängt, dasz alle die verheiszungen nur Octavianus gelten könnten, dessen vergötterung ja bekannt war. nur hat man das geburtsjahr, das consulat Pollios im jahre 40, nicht erklären können. wenn aber Octavianus nach dem was oben gesagt worden als Julius Caesars sohn göttlich wiedergeboren ist, dann stimmt alles. hier kann der dichter wissen dasz ein knabe, nicht eine tochter geboren wird; Octavianus ist als wirk-

---

15) die verse 15 und 16 können grammatisch und der sachlichen folge nach nur auf dieselbe zeit bezogen werden wie v. 17 ff., nicht etwa auf die zeit nach dem tode. 16) Ribbeck proleg. s. 9. 11 f., vita Verg. in der textausgabe s. XXII f. 17) Schaper in diesen jahrb. 1864 s. 645 f. 770 f. 792 f.

licher sohn des gottes Caesar in der that ein enkel Jupiters, *magnum Iovis incrementum*; er kommt wirklich vom himmel und führt als könig auf erden und als gott im himmel ein gottmenschliches doppelleben; ihn soll auch nach dem eingang der georgica eine göttin ihres lagers würdigen; er ist auch sonst der schützling Apollos und Dianas, ein zweiter Apollo, der wie der sonnengott die erde beherscht; er eröffnet auf erden wirklich das goldene zeitalter, regiert mit den tugenden seines vaters Caesar, dessen thaten er bewundert und nachahmt, und vertilgt die letzten spuren des bürgerkrieges; Octavianus endlich musz bald im lächeln die mutter erkennen, und sie musz freudig ihm entgegenlächeln, wenn er der verheiszene sein soll: die mutter, die ihn mit schmerzen getragen, ist ja Roma, deren göttliches bild in tempeln an der seite des divus Julius steht[18]), und nur wenn er Rom nach den langen schmerzen des bürgerkrieges, den geburtswehen der neuen zeit, den frieden bringt, wird sie ihn als den verheiszenen göttlichen sohn und sühner freudig erkennen; Rom erkennt ihn auch wirklich, und sein vater Caesar freut sich, als er vom himmel die friedensthaten seines sohnes sieht.[19])

Was nun im besondern das jahr der geburt betrifft, so konnte es verschieden angesetzt werden. bei Ovidius in Caesars apotheose denkt man zunächst an das jahr 44 oder 43; Octavianus selbst deutete den kometen, der bald nach Caesars tode erschien, auf sich: er werde in demselben geboren[20]); zum staatsdogma wurde die göttlichkeit Caesars durch die triumvirn im jahre 42 erhoben, aber das zerwürfnis zwischen den machthabern drängte die von einem sibyllenspruch verheiszene geburt eines friedensfürsten in die ferne. da, im jahre 40, als der brundisinische vergleich angebahnt oder schon abgeschlossen war, verkündete Vergilius den sohn des divus Julius als den friedensfürsten. er weissagte nicht als geburtstagsgratulant einem ihm noch unbekannten kinde sinnlose wunderdinge, sondern erkannte die ansprüche an, welche Octavianus als verheiszener gottessohn, weltbeherscher und welterlöser erhob, knüpfte aber diese anerkennung mit freimütigem patriotismus an die bedingung, dasz er Rom sich durch frieden und freundlichkeit gewinne.

Bis auf monat und woche läszt sich vielleicht die zeit einer andern göttlichen wiedergeburt des Octavianus bestimmen. in den Aratea des Caesar Germanicus[21]) heiszt es vom steinbock des thierkreises:

> *hic, Auguste, tuum genitali corpore numen*
> *attonitas inter gentis patriamque paventem*
> *in caelum tulit et maternis reddidit astris.*

also unter dem sternbilde des steinbocks ist Augustus gott gewor-

---

18) Preller röm. myth. s. 773. Jahn aus der altertumsw. s. 297. nur mit diesen beiden eltern, Roma und Caesar, zusammen liesz anfänglich Octavianus sich selber verehren. 19) Ov. *met.* XV 850 f.

20) Plinius *nat. hist.* II 25, 94. 21) *phaen.* 558 ff. = *progn.* I 28 ff. (Breysig).

den und als solcher von der erde zum himmel erhoben worden, in einer zeit des schreckens der völker und des vaterlandes. weder von der eigentlichen geburt noch vom tode kann die rede sein: von diesem schon darum nicht, weil das gedicht an den lebenden Augustus gerichtet ist, von der natürlichen geburt nicht, weil die apotheose als rückkehr vom irdischen leben in den himmel bezeichnet wird. dagegen passen sternbild und situation auf die ersten tage des januars 43, wo dem göttlichen und plötzlich wie von gott gesandten jüngling oder knaben, wie ihn Cicero nennt, unter anderen göttlichen und unsterblichen auszeichnungen auch die göttliche ehre eines vergoldeten standbildes zuerkannt wurde, wo wunderzeichen und orakel den untergang der republik und den beginn der monarchie Octavians verkündeten.[22]) damals also wurde der göttliche Octavianus geboren, und während die irdische gestalt auf erden regierte, lebte das verklärte, göttliche selbst fortan mit den göttern und göttlichen eltern.[23])

Als abschlusz der kämpfe um individuelle freiheit, welche von den Römern des revolutionszeitalters auf dem felde des lebens und des dichtens, des wissens und des glaubens durchgekämpft werden, ist die gottmenschlichkeit des kaisers, wie sie in der Augusteischen poesie und dem volksglauben erscheint, ein parodisch-ironisches nachspiel zu dem tragischen untergange der republik; es herscht allerdings der persönliche wille des einzelnen, des kaisers nemlich, wo früher die tradition der aristokratie geherscht hat, in den formen der sitte und der litteratur, der wissenschaft und des cultus. aber innerhalb dieser formen wird die ausbildung des individuums, weniger eifersüchtig überwacht als früher, eine reichere, die religiösen und sittlichen ideen werden reiner und tiefer; so können namentlich die ideen der gottmenschlichkeit und der erlösenden wiedergeburt des kaisers die christliche lehre vorbereiten und ausbreiten helfen. und das ist die tragische versöhnung.

22) Cic. *Phil.* IV 1. 2. V 16. VII 3. Appian b. c. III 51. Cassius Dion XLVI 29. XLV 17. 23) das höhere selbst, das hier zum besondern himmlischen dasein geboren wird, ist der genius; statt *genitali* schreibe ich *geniali*.

Plön. Theodor Plüss.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

6.
NOCH EINMAL WILMANNS WALTHER VON DER VOGELWEIDE.

(vgl. heft 8 des vorigen jahrgangs, seite 407—420.)

Auf eine neue ausgabe Walthers von der Vogelweide darf man wol auch binnen einem vierteljahre zum zweiten oder dritten male in diesen blättern zu sprechen kommen, ohne dasz es den lesern zu viel wird. ist doch Walther gewissermaszen unser mittelalterlicher Horaz, wie man sich ganz unbesorgt ausdrücken kann, wenn es gilt Walthers art und bedeutung einem classischen philologen in der kürze zu bezeichnen. wirklich zeigen beide dichter so mancherlei mehr als nur äuszerliche ähnlichkeiten, in ihrer geistesart und kunstart wie in ihrer lebensstellung, dasz ich mir eine mit tüchtigem philologischen und geschichtlichen sinn durchgeführte vergleichung beider schon oft als recht wünschenswerth und förderlich auch für höhere zwecke denken konnte. steht doch überhaupt unser mittelalter in seiner ganzen art dem griechisch-römischen altertum vielfach näher als die gegenwart — eine meinung, die freilich einem noch weithin geltenden glauben schroff gegenüber tritt, der sich doch erst im vorigen jahrhundert eigentlich ausbildete: dasz altertum und mittelalter vielmehr die schroffsten gegensätze wären an sinnesart und bildungswerth. daher denn die überzeugung, deren man sich auch erst am ende des vorigen jahrhunderts eigentlich klar bewust wurde, dasz für die sicherung unserer bildung zweierlei höchst nötig wäre: möglichste wiedergewinnung des altertums für uns, und möglichstes vergessen und verwischen unserer eigenen vorzeit; war auch der erste dieser beiden sätze klarer in den köpfen als der zweite, beide waren doch noch vor nicht langer zeit die angelpuncte des

höheren schulwesens und in diesem sinne wurden wesentlich die deutschen jünglinge erzogen, werdens zum teil noch.

Aber es ist darin schon länger ein umschwung im gange, seit unsere zeit das mittelalter wie das altertum und alles fremde und ferne mit wirklich geschichtlichem und menschlichem blicke sehen lernt; seit wir éinmal den zurückgebliebenen bodensatz des abgelaufenen, des ersterbenden mittelalters so weit abgeschüttelt haben, dasz wir ihm nicht mehr um uns selbst besorgt den rücken zu kehren brauchen, wie die aufklärungsperiode that, seit wir anderseits dem altertum nicht mehr als blosze schüler urteilslos hingegeben, sondern als reifende männer gegenüberstehen, kurz seit wir beiden uns bestimmenden zeiten gegenüber mündig werden. nun heiszt es aber: den gewinn aus dem altertum zwar fest halten, aber das unrecht, das wir darüber unserer vorzeit, also uns selbst gethan haben, wieder gut machen; nun heiszt es auch das mittelalter für uns wiedergewinnen, soweit wir es jetzt noch brauchen oder brauchen können. und dem neunzehnten jahrhundert sieht ja das mittelalter ganz anders aus, als dem achtzehnten; wie viel tüchtiges, berechtigtes, ja in seiner eigenart reifes, auch schönes, zartes, sinniges sieht unser auge da, wo das auge des entwickeltsten einseitigen aufklärungsmannes wesentlich 'barbarisches' sah oder 'gothisches', wie man dies wort zuerst brauchte. und wie viel bietet unser mittelalter auch für unsere jugend anregendes, förderndes, ja beglückendes schon jetzt; die märchen, an denen unsere jugend lesen lernt, die volksweisen, an denen sie jetzt singen lernt, sind ja in ihrem kerne eigentlich auch nichts als stückchen von dem mittelalter, das denn doch noch vielfach um und in uns nachlebt. wir können es nicht wirklich los werden, so sehr wirs auch wollten. man denke an die sprache; auch der gebildete, der gelehrte denkt seine gedanken jetzt wieder deutsch, nicht mehr französisch oder lateinisch wie noch im vorigen jahrhundert viele, sobald sichs um höhere dinge handelte.[1]) aber unsere sprache selbst ist und bleibt gleichfalls im kerne ein erbe unserer vorzeit, eine schöpfung des mittelalters; und wenn sie für unsere nationale bildung und weiterbildung jetzt eine weit höhere bedeutung hat als noch vor hundert jahren, wenn sie dem latein sein amt als träger der höchsten bildung immer mehr abgenommen hat und immer mehr abnimt, und wenn sie demnach einer weit höheren pflege bedarf als

1) kam es doch noch im j. 1762 vor, dasz ein sterbender gelehrter, der philosoph Alexander Gottlieb Baumgarten zu Frankfurt a. O., seine letzten reden zum teil lateinisch führte (s. Th. Abbts vermischte werke 4, 217. 235. 236). und um auch vom französisch denken noch am ende vorigen jahrhunderts ein hervorragendes beispiel zu geben: im j. 1798 erzählt Schelling von seinem ersten besuch bei Schiller verwundert: 'derselbe mann, der, wenn er schreibt, mit der sprache despotisch schaltet und waltet, ist, indem er spricht, oft um das geringste wort verlegen und musz zu einem französischen seine zuflucht nehmen, wenn das deutsche ausbleibt' (aus Schellings leben, Leipzig 1869, 1, 113).

jemals früher, diese pflege aber im wissenschaftlichen sinne nur eine geschichtliche sein kann — nun so ist klar, dasz auch für diese zwecke, d. h. zugleich für unsere höchsten bildungszwecke ein zurückgehn auf unsere lange verachtete vorzeit unentbehrlich ist. es gilt nur, den noch zweifelnden zu beweisen, dasz und wie dies zurückgehn sich verlohnt, und den um das schicksal des lateins, der classischen bildung besorgten klar zu machen, dasz es sich nicht um eine beschädigung derselben handelt, sondern um eine ergänzung und vertiefung nach den seitdem gesteigerten bedürfnissen des nationalen bewustseins. das nächste zu erstrebende ziel aber für die bedürfnisse der gelehrten schulen wäre eine vermittelung zwischen den beiden bildungsstoffen, dem antiken und dem mittelalterlich nationalen, so dasz das auf letzterem gebiete sicher gewonnene dem lateinischen und griechischen unterrichte zu gute kommen könnte. ich kann mir ein handbuch für gymnasialunterricht denken, in dem dem lehrer an die hand gegeben würde, was ihm — und zwar von sexta angefangen durch alle classen hindurch — für seinen lateinischen und griechischen unterricht aus geschichtlicher kenntnis des deutschen, also auch des altdeutschen dienlich wäre, um seinen deutschen schülern den fremden stoff näher zu bringen, leichter zugänglich und anziehender zu machen, das eine am andern klarer, anschaulicher, lebendiger, ja schöner und wärmer zu machen.

Doch ich musz wieder auf Walther kommen und Wilmanns[2]) ausgabe. aber eben Zachers unternehmen hat jenen alten lieblingsgedanken bei mir wieder frisch angeregt. die handbücher, die den einen teil des unternehmens bilden sollen, zunächst ein handbuch der deutschen grammatik und eins der deutschen metrik, werden eben in jener vermittlerrolle mit aufzutreten haben, und es wäre dringend zu wünschen, dasz ihre beauftragten verfasser sich diese vermittelung geflissentlich mit zum ziele setzten. und auch die bearbeiter der 'commentierten ausgaben wichtiger altdeutscher sprachdenkmäler', von denen der Walther die erste probe ist, sollten diesem ziele möglichst nachstreben; sie würden damit einem weitverbreiteten bedürfnisse entgegenkommen. denn das gefühl oder bewustsein von der bedeutung, die unsere vorzeit, unsere alte litteratur und sprache für unsere höhere bildung gewinnen, ist in den kreisen der gymnasiallehrer im verbreiten und wachsen begriffen, wie ich aus langjähriger erfahrung weisz. haben doch die allermeisten auf der universität gern einigen grund gelegt zur wissenschaftlichen kenntnis des altdeutschen und brauchen daraus, was sie noch zur hand haben, mit ganz besonderer freude im unterrichte für sich wie für die schüler. nur zur fortsetzung und zum ausbau dieser studien fehlt ihnen dann im amte die häusliche zeit und kraft, die ja gar zu sehr von den lieben correcturen lateinischer und anderer

2) herr *Wilmanns* musz sichs schon gefallen lassen, dasz man ihn im gen. nicht flectiert, oder allenfalls das s als doppelt fühlt.

specimina verzehrt werden; na, vielleicht kommt die zeit, wo diese specimina abgeschafft oder doch beschränkt werden, wenn einmal der begriff von der sprache als einer lebendigen, nicht einer schreibsprache, im gymnasium sein siegespanier aufgepflanzt haben wird.

Die neue Waltherausgabe denkt zwar auch nicht an die classischen philologen besonders[3]), sie scheint wesentlich auf fachlehrer im deutschen berechnet, die auf der universität oder sonst einen schon tüchtigeren grund gelegt haben besonders in grammatik und wortschatz. dennoch ist sie unter den Waltherausgaben, die wir nun haben, diejenige, welche den bedürfnissen jener kreise am nächsten tritt; eine 112 seiten lange einleitung bietet in drei abteilungen I. 'Walthers leben', nebst einer kurzen 'entwicklung des minnesanges vor Walther' als einleitung und 'Walthers lieder nach seinem tode' als zugabe (einflusz auf jüngere dichter, entstehen der liedersammlungen, studium Walthers in der neuen zeit); darauf sehr ausführlich II. 'Walthers kunst', und zwar 1. strophen- und versbau, 2. rhythmus, 3. einsilbigkeit von hebung und senkung, 4. reim und reimkünste; endlich III. kritische bemerkungen, sie enthalten hauptsächlich, auf 43 seiten, eine rechtfertigung der abweichungen von Lachmanns texte, der zu grunde gelegt ist; voraus aber geht ein capitel von den handschriften, worin die art der überlieferung berichtet und ihr werth neu geprüft ist auf grund eigener untersuchungen über die entstehung der uns erhaltenen handschriften. man sieht, dasz da von dem eigentlich philologischen genug vorgelegt ist, damit auch fernerstehende von den wissenschaftlichen unterlagen; von dem stande der forschung, von den lücken und schwierigkeiten einen eingehenderen begriff gewinnen können.

Gerade gegen diesen teil von W.s arbeit hat Bartsch in diesen blättern (s. 407 ff. des vorigen jahrgangs) eine lange reihe von einwendungen und tadel erhoben, darunter allerdings recht begründete, besonders metrischer und rhythmischer, auch kritischer art. aber den lesern und etwaigen käufern, die man hier im auge haben musz, darf ich wol nicht ohne Bartschs zustimmung beruhigend sagen, dasz diese ausstellungen zum gröszern teile solche dinge betreffen, die mehr für den fachmann bedeutung haben als für den, der einen durch studium zu gewinnenden genusz und verständnis des dichters sucht. einige rügen betreffen puncte, die in der wissenschaft selbst noch unerledigt oder ungenügend untersucht sind, z. b. auf s. 408 wegen der mangelnden beobachtung des 'hiatus' bei Walther.

Ich möchte für diese noch ausstehende untersuchung eine vorläufige bemerkung gerade hier nicht unterdrücken. mir kommt es von jeher vor, als ob in diesem reden vom *hiatus*, wo sichs um

3) z. b. zu dem *niht eine* s. 137 hätte doch der homerische vers οὐκ οἴη, ἅμα τῇ γε usw. (z. b. Il. 3, 143. Od. 6, 84) gestellt werden können, da sich beides völlig deckt, einander ins rechte licht stellt.

deutsche dichtung handelt, ein alter irtum sich verstecke, dessen man sich noch nicht bewust geworden. man thut doch offenbar mit dem beliebten tadel des *hiatus,* als ob die regeln der lateinischen poetik ohne weiteres zugleich für unsere sprache, ja für alle sprachen gälten. das nahm man freilich einst naiver weise ohne den schatten eines zweifels an, in der übergangszeit vom mittelalter zur lateinisch-gelehrten neuzeit, wo die Europäer das wiedererweckte latein, das stubenlatein als absolute königin über die lebenden sprachen als barbarinnen setzten. damals übertrug man denn auch die sog. elision auf die verse in lebenden sprachen, z. b. Seb. Brant, wenigstens bei gelehrten wörtern in lat. form, wie:

die pórten Eúrope óffen sind. narrenschiff 99, 91,

s. Zarnckes ausg. s. 290ᵇ.[4]) aber warum in aller welt soll denn diese lateinische gewohnheit, das zusammenstoszen zweier vocale zu vermeiden, eine regel für alle sein? und warum das zulassen dieses zusammenstoszens ein stückchen 'barbarei', die durch das ewige vorbild noch nicht genügend ausgetrieben sei? denn so in der that scheint mans gewöhnlich im stillen zu meinen, wenn man achselzuckend einen *hiatus* bei einem neueren dichter aufdeckt; etwas davon lauscht wol auch in Bartschs worten a. a. o. s. 408, wenn er den hiatus 'eine das feinere gehör beleidigende freiheit' nennt. warum beleidigte er denn das ohr der Griechen nicht? ihre grammatiker sind es gewesen, die diese erscheinung zuerst beobachtet und benannt haben als ein offenbleiben des mundes oder der kehle in dem falle, wo zwischen zwei vocale nicht ein consonant tritt; aber als barbarei verdammt haben sie sie nicht, konnten es nicht schon darum, weil innerhalb der griechischen wörter ein zusammenstoszen von vocalen gar zu häufig ist, weit häufiger als in den lateinischen. und warum soll denn bei uns ein sog. *hiatus* zwischen zwei worten für ein feineres gehör beleidigend sein, da er doch innerhalb der wörter fast in eben solcher menge vorkommt wie bei den Griechen? man sieht, das bängliche reden vom *hiatus* ist noch ein stückchen jener thörichten schulmeisterlichen bevormundung, unter die man sich in der gelehrten kinderzeit Europas selber stellte dem latein gegenüber; das beleidigende daran hat man sich und seinem ohre einfach eingeredet vom urteilslosen schülerstandpuncte aus, auf den sich die gelehrte welt im 15n und 16n jh. nun einmal stellen muste. aber wenn man durch den gelehrten nebel hindurchblickt und die sache selbst ansieht, um die sichs handelt, so findet sich, dasz mit dem antiken namen das wesen der sache gar nicht erfaszt und bezeichnet ist. denn im strengsten sinne stoszen zwei vocale nie aufeinander, sie können es gar nicht; entweder trennt man sie durch einen spiritus lenis, mit dem man den zweiten vocal einleitet[5]), und

4) von damals her ist bei den Niederländern diese lat. elision regel geblieben, wie bei den Italiänern, Spaniern, Portugiesen.

5) wer den spiritus lenis z. b. im mhd. handgreiflich haben will, der sehe sich nur das wort *kintamme* genau an (*chintamme* Diemers ge-

dann liegt fast eben so wenig ein wirklicher hiatus vor, wie wenn die beiden vocale durch einen consonanten getrennt sind; oder wo das nicht geschieht, stellt sich hinter dem *o* und *u* von selbst ein leises *w* ein, das den übergang zum folgenden vocal bildet, ebenso hinter *e* und *i* ein leises *j*, hinter dem *a* ein leises *h*. es ist also eigentlich eine verleugnung des standes unserer sprachwissenschaft, wenn man überhaupt noch von *hiatus* redet. wer indes bei dichtern wie Platen davon redet, der hat ein gewisses recht dazu, insofern er damit aus des dichters gedanken redet, der eben selber bei seiner poetik lateinisch gelehrt dachte; bei dichtern wie Walther aber kann und darf man nicht von *hiatus* reden, oder man verfährt ungeschichtlich, läszt einen schulzopf hinten hängen und schieszt neben der wahrheit vorbei. es ist wie wenn man bei deutschen, nicht lateinisch gelehrten dichtern von jamben, trochäen, daktylen usw. spricht, wie das in neuerer zeit bei mhd. dichtern leider wieder mode wird; das verschiebt nun einmal die wahrheit, stellt die wirklichkeit unter ein falsches licht, ist einfach unwahr.

Doch zurück zu unserm Walther. es ist bei der ausgabe, wie billig, das hauptgewicht auf die erklärung des dichters gelegt (vorr. s. V. VII), die sog. interpretation, wie es in der schulsprache heiszt. diese ausgaben mit fortlaufender erklärung, in der classischen philologie längst gebräuchlich, sind etwas neues in der altdeutschen philologie; vollends neu aber ist, dasz über einen schriftsteller so kurz hintereinander zwei verschiedene erklärer kommen, wie hier über Walther. es ist natürlich, dasz der zweite erklärer im allgemeinen an den ersten anknüpft, in schwierigeren fällen entlehnend was ihm stichhaltig schien, berichtigend oder bekämpfend im entgegengesetzten falle; doch hat Wilmanns wie es scheint gar keinen gebrauch gemacht von der zweiten auflage von Pfeiffers Walther, in der nicht wenig verbessert, nachgetragen, zuweilen ganz neu aufgefaszt ist. denn es wird hier gehen, wie es bei den antiken dichtern gegangen ist, dasz erst die nötigung, eine fortlaufende erklärung schriftlich zu geben, allerhand fragliches hervorzieht aus dem ungefähren verständnis, mit dem man sich ohne das doch oft begnügt, selbst ohne dasz mans recht gewahr wird; ja es geht schon hier dem Walther so, und im interesse des tiefgehaltvollen dichters möchte man nur wünschen, dasz die reihe der schriftlichen erklärer nicht mit den zweien schon abgebrochen wäre.

Wilmanns hat denn auch das verständnis des dichters im ganzen über seine vorgänger hinaus gefördert, wie auch Bartsch a. a. o. s. 418 anerkennt. aber gerade hier bleibt, glaube ich, noch viel zu thun übrig. auf s. 288, vgl. 98, hat W. die aufklärung verschmäht

---

nesis und exodus 2, 101[a]); das *t* zeigt, dasz bei *kint* von dem schreiber abgesetzt wurde im sprechen und bei *amme* neu angesetzt, d. h. das *a* mit spiritus lenis gesprochen. sonst müste ja *kindamme* geschrieben sein, so gut wie *kindes*, *kinde* (so steht *chindamme* in Hoffmanns fundgruben 2, 88, 16).

oder sich entgehen lassen, die Pfeiffers zweite auflage s. 228 zu dem dunklen *wich* der hss. brachte nach angabe eines seiner hörer, dasz in Kärnten ein adj. *wich* oder *wiech* bestehe in der bedeutung süszlich, fade, die zu Walthers worten völlig passt, dasz das lob der schönheit für einen mann *ze wiech* sei; die angabe hat seitdem eine ganz unbefangene stütze gefunden in Schöpfs tirolischem idiotikon s. 815, wo ein *wiech* üppig (von fruchtland), zu fett angemacht (von speisen), abgeschmackt (von menschen) auftritt; s. auch bei Schmeller 4, 11 aus dem Zillerthale, und in desselben cimbrischem wörterbuche s. 113[b] *büge, büche* üppig, geil. falls übrigens das wort sich auch künftig nur im bairischen sprachgebiete oder gar nur im alpengebiete finden sollte, so fiele es für die entscheidung über Walthers heimat mit ins gewicht. — S. 291 fällt die bemerkung zu z. 37 über den artikel in der anrede auf; hat denn W. *râte* als imperativ angesehen? wie musz die lange anmerkung dazu einen irre führen, der noch nicht taktfest ist in der grammatik. — S. 264 ist bei der begriffsbestimmung von *frouwe* vergessen, was uns dies wort am raschesten nahe bringt, das franz. *dame* (d. i. *domina*), mit dem es sich eben deckte, das man in höfischer sprache mit *frouwe* wiedergab. ein schweres unrecht gegen den dichter enthält übrigens die 'verdrehung', d. h. doch absichtliche, die er ihn ebenda anwenden läszt, damit sein beweis gelänge. wie fällt da ein licht von berechnender falschheit auf den dichter, der eben in dem spruche aus tief ernster stimmung den höfischen damen ins gewissen redet, sicherlich dazu veranlaszt von einer bestimmten, wie die 3e zeile erraten läszt. er will den letzteren gegenüber den einfachen alten begriff und namen der *wîpheit*, weiblichkeit in ehren erhalten, der immer über dem modischen 'dame' stehen werde, und schlieszt dabei einmal die damen aus von den *wîben*, einmal aber sagt er ihnen, dasz sie doch auch, wollend oder nicht, zu den *wîben* fort gehören — und das soll eine verdrehung sein? er spricht nur das erste mal in der sprache der 'damen' (s. z. 39), das andere mal in seiner sprache. das *sint si tiure* z. 42 heiszt aber auch hier nicht 'fehlen sie', sondern genau: sind sie selten. hätte der erklärer von des dichters e m p f i n d u n g aus dem spruche etwas in sich aufgenommen und ihn nicht blosz l o g i s c h zu fassen unternommen, so hätte ihm eine solche 'verdrehung' gar nicht einfallen können.

Ueberhaupt gibt die ausgabe öfter den beweis, dasz auch ein tüchtiger erklärer bei bestem willen einem dichter leicht unrecht thut, wenn zu der logischen erfassung nicht ergänzend die durchs gemüt hinzukommt, das empfindende wie das anschauende gemüt. zunächst ein beispiel für den letzten fall; auf s. 349 tritt ein spruch scharf auf gegen trunkenheit, der dichter meint u. a. von einem *biderbem man*, der sich *übertrinket*: '*ich wæne, er houbetsünde und schande zuo im winket*'. die letzte wendung wird mit einer erklärung versehen: '*winken*, sich zuziehen', mit einem beleg aus Freidank: *dem tôde maneger winket, der âne dursten trinket.* nun das heiszt

einen dichter entdichtern! ihm war hier der tod, dort die hauptsünde und schande jedes eine gestalt, die ihm vor augen stand, und die gar zu gern herankommt aus ihrem winkel, sobald ihr einer winkt zu kommen. und nicht nur dem dichter waren sie das, sondern der zeit überhaupt, dem gemeinen manne am meisten (sah man doch in malereien und sonst, auch auf der bühne solche gestalten wirklich vor sich); personification nennt das der schulgerechte mann mit einem höchst unpassenden namen, der ganz nach dem schulzopf riecht. aber eben dieser zug der zeit und ihrer denkweise musz dem abstract erzogenen leser des 19n jh. nachdrücklich nahe gebracht werden, nicht verwischt durch solche übersetzung in nüchterne gestaltlose abstraction.[6]) — Nur durch solche übersetzung ins abstracte war es auch möglich, dasz der erklärer in demselben trefflichen spruche eine 'unbeholfene gedankenentwicklung' fand in folgender form: 'wer sich betrinkt, begeht eine hauptsünde; wer sich nicht betrinkt, begeht keine hauptsünde; wer sich betrinkt, begeht eine.' der dichter will da eben gar nicht 'gedanken' aussprechen oder 'entwickeln'! einem zorne macht er luft gegen eine unsitte, die in seinem höfischen lebenskreise einrisz (vgl. nur z. b. Lichtenstein 608, 4. 609, 21. 635, 7, welscher gast 3934, Stricker kl. ged. 12, 263), und er musz den zorn in gemessene ausdrücke einkleiden, weil er die, welche der spruch traf, wahrscheinlich schonen muste; so wird eine art predigt daraus, und dieser und ihrem zwecke ist es eben wesentlich, dasz die hauptsache wiederholt, in verschiedenen wendungen gesagt wird. da kommt denn nun 600 jahre später ein gelehrter und sucht aus der zornpredigt nur den gedankengang heraus, mistrauisch ob auch ein logischer gang darin sei! erst den zorn möglichst wieder nachempfinden, und dann allenfalls die gedanken darin suchen, so wärs recht gewesen. Von dem köstlichen bittern humor, der in z. 36 enthalten ist, wäre am ende auch in der erklärung ein wörtchen zu sagen gewesen; denn wer an der bedeutung der wörter und wendungen kauen musz, übersieht dabei leicht die farbe, die das ganze hat. bei Walther spielt aber der humor in den mannigfachsten farben, stärker und schwächer, und mir scheint es, als hätte ihn W. manchmal übersehen. darauf hinzuweisen war wol z. b. bei dem bekanntesten liede Walthers: *Ir sult sprechen willekomen* — wer soll gleich diese erste aufforderung in barem ernste an einen versammelten höfischen kreis richten? die ganzen zwei ersten strophen sind durchhaucht von einem leicht scherzenden tone des wichtigthuns mit sich und seinen neuigkeiten, wie ihn wol ein dichter in einem vertrauten kreise neckisch annehmen kann. wie steigt aber dann von der 3n strophe an schöner ernst aus dem schelmischen vorspiel auf. aus Walther und den

---

6) **nebenbei: wer etwa über meine äuszerung oben s. 73 wegen der gröszeren ähnlichkeit des mittelalters mit dem altertum stutzte, der kommt vielleicht hier selbst auf eine ähnliche betrachtung.**

andern höfischen dichtern liesze sich die art und mannigfaltigkeit des scherzenden tones, wie er sich in der höfischen gesellschaft entwickelt hatte, scharf und klar zeichnen, es wäre ein dankbares und nützliches unternehmen.

Dagegen findet W. einmal komik, wo sie unmöglich ist, in dem spruche s. 287 *In numme dumme ich wil beginnen, sprechet âmen*[7]); da soll der anfang 'komisch gefärbt' sein. der inhalt gibt zu solcher komik gar keinen anlasz oder läszt dazu gar keinen platz, es ist eine bittere klage und drohung gegen die störer der alten höfischen lust und sitte. welch haltloses gemüt gehörte dazu, um bei solcher stimmung zu spaszen! und so ganz zwecklos, ja zweckwidrig zu spaszen! hat man doch aus diesem eingange und einigen ähnlichen den schlusz gezogen, dasz damit einem neuen *dôn* des dichters eine 'religiöse einweihung' gegeben worden sei (s. Rieger, das leben Walthers v. d. V. s. 7 und 13, vgl. Simrocks übersetzung 4e aufl. s. 319. 332. 339), eine geistreiche annahme, auf die W. gar keine rüchsicht nimmt, wie Pfeiffer auch nicht. die komik ist vom erklärer wol auch nur aus dem *numme dumme,* d. i. *nomine domini* entnommen, damit das nicht gar zu barbarisch klinge. Ob Walther genügend lateinisch konnte, weisz ich nicht.[8]) aber auch wenn er es konnte, handelte es sich bei der formel gar nicht um latein und lateinische grammatik, sondern um eine formel, die längst aus dem munde der priester in den mund der laien gekommen war[9]) und dort gar nicht mehr als latein lebte, sondern als eine art kirchendeutsch. dasz sie aber, in den deutschen mund gekommen, sich in hundertfältigem gebrauche der jungmühle der deutschen lautgesetze unterwerfen muste, verstand sich in einer natürlichen zeit von selbst[10]); so allein konnte sie lebendig bleiben. wo bleibt aber den gesetzen des frischen lebens gegenüber der liebe begriff des 'barbarischen', in dem eben auch ein schulzopf lauscht! wer übrigens die formel wieder als lateinisch dachte, der schrieb auch damals *in nomine domini,* wie gerade hier bei Walther die beiden

---

7) mir ist nicht klar, warum W. aus den zufällig alem. handschriften die alem. formen wie *sprechent* für *sprechet*, *dien* für *den* immer noch beibehält, als wären sie sicher oder auch nur wahrscheinlich waltherisch; schon Rieger in seinem Walther s. XXXIII erklärte sich gegen das *-ent*, und in einer ausgabe für lernende sollte man doch solche nutzlose anstösze für das grammatische lernen beseitigen, wie auch Pfeiffer schon that.

8) sein citat aus dem lat. vaterunser *set libera nos a malo* (Walther wird *lîbrâ* gesprochen haben) reicht nicht als beweis dafür.

9) s. das mhd. wb. 2², 423ª, Haupts zeitschr. 8, 345, Frauenlob spr. 341, 1, erlösung 3843, W. Grimms rosengarten s. LIX, Pfeiffers Germ. 14, 70.

10) aus *nomine domini* wurde deutsch regelrecht *numme dumme*, die erhöhung des *o* in *u* unter dem einflusz des *i* (den grund s. in Grimms wb. unter *kirsche* I, c), die kürzung unter einflusz der beiden tonstellen. ähnlich noch heute *vitzthum* aus *vicedominus.*

haupthandschriften thun; das war, glaub ich, besser gleich in der erklärung zu erwähnen, als in den kritischen bemerkungen s. 98 zu verstecken, um jenen unausbleiblichen bedenken zuvorzukommen.

Ich meine überhaupt, zu einem wirklichen verständnis unserer alten dichter, namentlich zu einer sicheren werthschätzung ihrer kunstart und kunstleistung gehört eine eingehende beobachtung ihres lebens und noch mehr ihres denkens, die freilich längst begonnen, aber noch nicht weit genug gefördert und von manchen beteiligten nicht geflissentlich genug betrieben worden ist; in der antiken philologie ist man weiter darin. wenn z. b. Walther s. 238 wegen der krähe, die ihn in dem beseligenden traum störte, das ganze krähengeschlecht verwünscht mit den worten: *daz alle krâ gedîen, als ich in des günne!* worte, die durch ihre mattigkeit, ja ihr nichtssagen überraschen: so muste dem unbewanderten bemerkt werden, dasz jene zeit dieselbe 'heilige scheu' vor wirklichen flüchen und verwünschungen hatte, wie die Griechen und Römer, aus genau denselben gründen, dasz also das nichtssagen ein absichtliches ist. freilich ist hier wieder humor beigemischt, wie dem ganzen liede, das darauf angelegt ist, in einer leuchtkugel des humors aufzugehen, freilich zugleich zu zwecken ernsten spottes. Auch s. 299 in dem spruche von Tegernsee tritt diese scheu launig auf in einer zeile, die erst dadurch logisch deutlich und dichterisch schön wird: *ich schiltes niht, wan got genâde uns beiden!* das heiszt wol: ich will es (das *hûs*, die abtei) nicht schimpfen — o nein! gott möge ihm wie mir gnädig sein! er meint: wir haben beide gottes gnade nötiger, als seinen zorn, den man sich durch schelten und verwünschen, das mit jenem von selbst verbunden ist, auf den verwünschten wirklich hergezogen dachte (denn n u r d a s ist der eigentliche sinn von allem verwünschen). aber in dem liede s. 129, das W. als durch und durch humoristisch ansieht, in dem doch aber die 3e strophe in vollem ernste klingt, wie auch der anfang mit seiner klage, da ist die äuszerung *ouwê daz ich niht fluochen kan!* und die zurücknahme selbst des verwünschenden *unsælic* doch ernst gemeint (die wirklich folgenden flüche klingen mir wie bittrer humor, nicht wie launiger).

Doch genug des vermissens. es liesze sich dem gegenüber auch genug, ja viel anführen, wo W. das verständnis des dichters gefördert hat durch feines hervorheben übersehener beziehungen, durch beobachten der art des dichters oder der mhd. sprache überhaupt nach gewissen seiten, durch oft reichliches anführen gesammelter ähnlicher stellen, die eine wendung des dichters in genaueres licht setzen, und anderes. doch es ist ja schon gesagt, dasz die arbeit in der hauptsache einen erfreulichen fortschritt in der Waltherlitteratur darstellt. aber druckfehler sind leider viel mehr und viel üblere da, als auf s. 402 angegeben sind, und zu deren nachträglicher angabe hätte bei dem lehrhaften zweck des buches doch keine mühe gespart werden sollen. die ausstattung dagegen ist vortrefflich und musterhaft mit ihrem klaren, geräumigen drucke, auch darin, dasz die

druckerschwärze, die eine zeit lang und in vielen druckereien noch jetzt vielmehr zu einem modischen grau geworden (eine wahre versündigung an den armen augen der büchermenschen), hier wieder als wirkliche schwärze erscheint.

Leipzig. R. Hildebrand.

7.

K. G. Andresen, über die sprache Jacob Grimms. Leipzig 1869. VIII u. 299 s. 8.

Der herr verfasser, der schon in verschiedenen arbeiten gröszeren und geringeren umfangs beweise seines sorgfältigen studiums der Grimmschen werke nach ihrer formalen seite gegeben hat, behandelt im vorliegenden buche redeweise und stil des groszen sprachforschers so eingehend und vielseitig, wie es selbst den bedeutendsten und einfluszreichsten unserer classischen dichter noch nicht zu teil geworden ist. in vier hauptabschnitten: lautlehre, flexion, wortbildung und syntax wird der reiche stoff vorgeführt; den schlusz bildet eine hübsche zusammenstellung von bildern und vergleichen, die Grimm in bezug auf sprache namentlich und sage gedichtet hat.

Verehrung und hochschätzung vor dem mann und seiner staunenswerthen wirksamkeit scheinen herrn Andresen in erster linie zu der mühsamen arbeit veranlaszt zu haben. kaum bei einem andern scheinen sprache und wesen in so innigem zusammenhang zu stehen als bei Jacob Grimm: musten da nicht seine liebenswürdigen und achtbaren eigenschaften zu ihrer verfolgung im stil und sprachlichen ausdruck anlocken? — Nicht in jedem einzelnen fall hat hr. A. versucht, auf dieses innere band aufmerksam zu machen — es wäre das auch überflüssig und ermüdend gewesen. volles genüge leistet die treffende schilderung, welche in der einleitung gegeben wird und sich durch wärme und anmutige form ebenso sehr als durch präcision und klarheit und mangel an phrase empfiehlt.

Aber so ansprechend auch dieser teil des buches ist, so interessant das ganze werk als ein beitrag zur charakteristik Grimms sein mag, viel wichtiger erscheint es uns als ein beitrag zur grammatik der deutschen sprache, der neuhochdeutschen, bisher so stiefmütterlich behandelten. auf dem gebiete der ältern sprache bis ins dreizehnte jahrhundert hinein rühren sich allenthalben emsige arbeiter, bemüht den bestand zu sammeln, zu sichten, zu ordnen und historisch zu verfolgen bis ins einzelnste; sorgsam werden auch unbedeutendere überreste aus den handschriften gehoben, geprüft und erörtert: aber die neuere sprache, so reich und entwickelt, so schmiegsam und fähig zum feinsten gedankenausdruck, gefestigt und gehoben durch eine litteratur, die in der geschichte der ganzen

menschheit eine ehrenvolle stelle beanspruchen kann, liegt fast brach und wird von manchen geradezu als wissenschaftlicher behandlung noch nicht würdig angesehen. und doch müste ein studium, welches sich nicht darauf beschränkte, sie in einzelnen beziehungen zu verfolgen, diese oder jene regel zum praktischen gebrauch aufzustellen, sondern darauf ausgienge, die ganze sprache nach allen ihren mitteln und zwecken zu umfassen, für die gesamte sprachwissenschaft von bedeutendem interesse und nutzen sein. denn wie das gefühl für keine sprache der vergangenen zeit so tief und lebhaft werden kann, als es für die lebende muttersprache ist, kann auch das verständnis für das wahre wesen der sprache durch nichts so gefördert werden, als durch ihre wissenschaftliche untersuchung.

Für je wichtiger rec. aber das studium der lebenden sprachen erachtet, um so freudiger begrüszt er jedes werk, von welchem dasselbe förderung erfahren kann, oder in dem es gefördert erscheint. sorgsame beobachtungen des sprachgebrauchs éines schriftstellers stehen in dieser beziehung oben an, und so war auch das vorliegende werk sehr willkommen, wenngleich rec. die arbeit manchem andern lieber zugewandt gesehen hätte als Grimm. — Die schwierigkeit derartiger aufgaben ist nicht zu unterschätzen. es erfordert einen erheblichen aufwand von geduld, sorgfalt und beobachtung, um nur den stoff zusammen zu bekommen, und wer so weit ist, für den erhebt sich noch in der anordnung des materials ein neues, vielleicht am wenigsten überwindliches hindernis. wer den sprachgebrauch eines einzelnen darstellen will, hat zunächst nur das zu verzeichnen, was seinem autor eigentümlich ist und seine redeweise mehr oder weniger in gegensatz stellt zu der allgemein üblichen. ins rechte licht aber treten diese eigentümlichkeiten erst dann, wenn sie dem allgemeinen in gehöriger weise gegenüber gestellt werden. dieses allgemeine ruht nun zwar in unserem sprachgefühl, aber von diesem gefühl bis zur wissenschaftlichen darstellung in klarer und übersichtlicher gruppierung ist noch ein weiter schritt. ihn zu thun ist die aufgabe der grammatik; dasz sie ihn aber gethan habe, daran fehlt noch viel. wir haben zwar überflusz an neuhochdeutschen grammatiken und in ihnen keinen mangel an grammatischen kategorieen, wie wenig diese aber genügen, sieht jeder ein, der sie einer prüfung unterwirft, und empfindet jeder, der sie handhaben will. es ist nicht die folge subjectiver ungeschicklichkeit, wenn der herr verf. zu eingang seines vorworts bekennen musz, dasz die anordnung der einzelnen teile des bereit liegenden stoffes nicht geringe schwierigkeiten hervorgebracht habe, und schlieszlich nicht der im geiste haftenden vorstellung gemäs ausgefallen sei: es ist dies vielmehr eine schwierigkeit, die in der aufgabe selbst gegeben war und nur von einem höheren gesichtspuncte aus gelöst werden kann. die anordnung des stoffes in dem vorliegenden buche, namentlich in der syntax, kann keineswegs befriedigen, freilich aus den angeführten gründen auch nicht getadelt werden.

Was nun den inhalt betrifft, so konnte absolute vollständigkeit der belege für die einzelnen eigentümlichkeiten nicht in der absicht eines verständigen mannes liegen. die aufmerksamkeit muste vielmehr darauf gerichtet sein, keine der vielen eigentümlichkeiten zu übersehen und eine ausreichende zahl von beispielen dafür zu sammeln. in dieser beziehung, glaubt rec., verdient die arbeit des verf. volle anerkennung. er hat, um seine aufgabe zu lösen, nicht nur die verbreiteten und immer zugänglichen gröszeren werke Grimms durchgearbeitet, sondern auch seltner gewordene, und selbst abhandlungen und recensionen, die in verstorbenen zeitschriften versteckt lagen. auch von dem, was jüngst der vierte band von Grimms kleinen schriften an abhandlungen und recensionen zusammengefaszt hat, ist vieles benutzt. alles hat vielleicht nicht benutzt werden können, da der band manches bringt, was anonym erschienen war. da es nun auch solche, welche dem gegenstand kein wissenschaftliches interesse abzugewinnen wissen, unterhalten mag, zu sehen, wie viel der meister der sprachwissenschaft der sprache zugemutet hat, will ich aus diesem vierten bande eine reihe von stellen, die ich in Andresens buche nicht citiert gefunden habe, anführen. ausgenutzt wird dieser band dadurch gewis nicht, denn ich habe ihn gelesen, ehe ich vor hatte, diese recension zu schreiben, und ohne besondere absicht bezeichnet, was mir nebenher auffiel. dasz mit den folgenden beispielen dem verfasser nicht gerade viel wesentliches verloren gegangen ist, wird jeder leicht sehen, der an den einzelnen stellen sein buch zur vergleichung heranzieht.

Im dreizehnten jahrhundert galt des künic Terramêres und ähnliches; bei uns heiszt die regel, dasz der titel flectiert wird, der name unflectiert bleibt, wenn der artikel vorhergeht: des kaisers Otto, aber kaiser Ottos. Grimm spricht in mittelalterlicher weise von des könig Artus milde (Andr. 72), sagt auch des abt Fortis 4, 419, des fähnrich von Garosch 4, 433; und ähnlich, aber nicht ganz gleich, weil es sich nicht um personen, sondern um titel von gedichten handelt: des könig Rothers 4, 34 und des herzog Ernst 4, 38. — Substantivisch gebrauchte adjectiva, heiszt die regel, werden flectiert wie adjectiva: Grimm aber sagt im hochdeutsch, althochdeutsch (4, 130), mittelhochdeutsch und neuhochdeutsch (A. 73), als ob das ursprüngliche substantiva wären. — Wie auffallend ist das masculinum der syntax 4, 132 (A. 79), der gegenteil 4, 29, das femininum die verständnis 4, 113 (A. 80). — Wenn zwei beigeordnete adjectiva zu einem artikellosen substantiv treten, so sollen sie starke form haben: Grimm schreibt nicht nur mit dazu gehaltener lateinischen version 4, 281, das würden auch andre thun, sondern auch mit neuem, nicht fruchtlosen Eifer 4, 66 (A. 84). — Auf flectierten artikel oder pronomen soll schwache form des adjectivums folgen (A. 85): jene deutsche arbeiten 4, 119, ihre ungefüge majuskeln 4, 195, unsere heutige

juristen 4, 114 würde man als fehlerhaft tadeln. — Das adverbiale wenigst statt wenigstens 4, 436. 448 (A. 112) und ebenso sogenannt in die sogenannt kritischen anhänge 4, 24 (A. 86) dünkt uns ungewohnt, obschon letzteres auch herr Andresen schreibt, die ersparung der flexion (A. 89) in ein oder die andere erzählung 4, 56 — sie begegnet freilich auch anderwärts, z. b. in der Schlegel-Tieckschen Shakespeareübersetzung auf ein und andre art (kaufmann von Vened. 2, 8) — gar zu lässig, ebenso das fehlen der comparativendung in ein mehr oder wenig poetischer geist 4, 21. hingegen auf die flexion in zwei*n* groszen ereignissen 4, 89 (A. 89), in von alle*m* dem 4, 425 (A. 90) würden wir gerne verzicht leisten; auch auf die des prädicativen adjectivs in: beweis liefert der nordische Atli reichlichen 4, 90 (vgl. A. 260). — Wunderlich ist die congruenz der formen in: wenigen unser*n* lesern mag aber bekannt sein 4, 186. — Die vollständige endung der 3n pers. sing. in verben wie er gehet 4, 97. 103, stehet 4, 99. 100 kommt uns schon steif vor, noch zopfmäsziger aber, wenn die dritte person andern vocal hat als die erste: man träget 4, 410 (vgl. trägest 4, 444), lieset 4, 132. 445 (A. 92). hingegen in: nur eine täubin girrt nicht, weil ihr tauber mit fremden tauben girret 4, 445 gefällt die volle form besser, als die wiederholung der kurzen gefallen würde. — Gewetterleuchtet (A. 92) ist mir durch die vorsilbe ge- nicht anstöszig, weil in wetterleuchten der accent auf der ersten silbe ruht; wol aber: der dialect ist mit pohlnischen bestandteilen unter*ge*mengt 4, 161. — Das umgelautete frägt 4, 457, das sonst, wie es scheint, nicht begegnet (A. 93), ist vielleicht nur ein Druckfehler; ob aber auch das viel unerträglichere: und die mädchen hinter*gang*en mich 4, 461? — Auch sammlete 4, 435 statt sammelte ist uns unbequem (A. 97). — Liegen als hilfsverbum mit dem part. praet. ist uns in manchen wendungen nicht ungeläufig — sogar mit dem infinitiv begegnets bei Schiller: ganz Genua liegt schlafen — aber seltsam dünkt es uns in einer verbindung wie: und selbst schlummer, engl. slumber, könnte buchstäblich verwandt liegen 4, 185. — Eigentümliche substantivbildungen enthalten die worte: die beobachtung dieser wiederkehren 4, 182 (Andr. 77) und wie die französische sprache zu der andern beendung desselben wortes gekommen ist 4, 152. — Das wort tännen (A. 109) ist uns auch aus Auerbach bekannt, ströhern nicht ganz ungeläufig wegen Luthers bekannten ausspruchs über die epistel Jacobi, aber geregte st. angeregte oder regsame 4, 13 ist sonderbar und bürtig 4, 145 (A. 109) wird nicht leicht ein andrer als ein germanist sagen. — Auffallend ist auch das adjectivum abgötterisch 4, 273 und der unpersönlich-reflexive gebrauch von schlummern in der übersetzung eines serbischen volksliedes: indem hats ein wenig mich geschlummert 4, 453. das ist

aber hübsch gesagt. nicht so: der hintersatz wurde ins doppelte gelängert 4, 429, dem mhd. lengern entsprechend.

Das relative wann ist uns wol nicht so ungewöhnlich, wie Andresen (113) meint: oder wer stöszt an, wenn er bei Uhland liest: und wann die abendglocke hallt, da red' ich herr mit dir, oder: o morgen, welche lust, wann sie sich glänzend schauen läszt, das röslein an der brust? ein fragendes wenn aber, wie es Grimm vielleicht 4, 460 braucht (wenn wird jene schöne zeit kommen) klingt uns ziemlich gemein. — 'Einfach und schön', sagt Andresen (114), 'heiszt es gesch. IV: «in unsrer innersten art lag *je* etwas nachgibiges»': o ja, aber doch auch seltsam: ebenso wie: ihre erfindung und dichtung ist zu unschuldig und fest, als dasz sie solchem auszenzweck *immermehr* gedient hätten, wie irgendwo im vierten bande steht.

Zusammensetzungen wie formlehre 4, 132, reihefolge 4, 363, schwanjungfrau 4, 427 (vgl. A. 117), der mehrteil 4, 25, die genauheit 4, 206 (A. 118), der wohnberg 4, 426 und die leseart 4, 108. 109, ein inkräftiges korn 4, 91, ferner untaugend 4, 232 (A. 128), unzweiflich 4, 50, welche die unzahl der zusammensetzungen mit un- noch vermehren, auch das verbum wettlaufen 4, 89, das decompositum untereinmischen 4, 429, die adverbia ebenwol 4, 203. 321 (A. 129) und imgleichen sind mehr oder weniger befremdlich. vielleicht aber noch mehr die eigentümliche verwendung sonst gangbarer wörter, wie: wir wollen den werth nicht kränken (herabsetzen) 4, 293, die unserer sprache vorgeschobene (vorgeworfene, vorgerückte) rauheit 4, 72, man kann sich einbilden (vorstellen), was der verfasser für etymologieen aufstellt 4, 171, weil dieser vocabularius in oberdeutschland aufgefaszt (abgefaszt) wurde 4, 168, möglich (vielleicht, möglicherweise) anspielung auf ein deutsches märlein 4, 79, war ihm glaublich (vermutlich, wahrscheinlich) bekannt 4, 167 (vgl. A. 205). — Auch der gebrauch von buchstab als collectivum: der verfasser hat vorliegendes büchlein mit russischem buchstab drucken lassen 4, 427 dürfte nicht häufig begegnen.

Im gegensatz zu der gedrängten kürze, die Grimms darstellung im allgemeinen zeigt, tritt hin und wieder eine neigung zu unnötigem und befremdlichem gebrauch zusammengesetzter verbalformen auf (A. 138) z. b. indem dies gedicht zwar die frage nach dem ursprung wenig zu entscheiden, oder auch einmal zu bestimmen vermögend sein dürfte 4, 53, ob man — ziehen will, ist nach unserer ansicht gleich viel, und nichts in der sache verändernd 4, 87. — Die passive verwendung des activen particips, der nach Andresens ansicht (139) Grimm wieder zu ehren verholfen haben soll, und den umgekehrten

gebrauch des part. praet. in activer bedeutung weisz rec. nicht eben sehr zu schätzen: ihm sind verbindungen wie: des bekannten in den Edinburgh reviews gestandenen aufsatzes 4, 178 keineswegs angenehm, geschweige denn ehrbar. ebenso wenig die subjectslose passivform mit pron. refl., die Grimm unzähligemal anwendet (A. 147) in sätzen wie: auf worterklärung ist sich mit recht nicht eingelassen 4, 24, so hätte sich doch über manche derselben nicht ohne interesse geäuszert werden können 4, 49, vgl. auch 4, 235. — Sehr auffallend ist der gebrauch des inf. perf. in: würdig, durch ein langes erzählendes gedicht mit vielem nachdruck durchgeführt worden zu sein 4, 21, minder der des inf. praes. in: den rec. bedünkt es wenigstens blosz zwei wege dahin zu geben 4, 85. — Die belastung eines substantivischen infinitivs durch adverbiale bestimmung und genetiv, wie in: das vorhandensein in menge jener volkswörter 4, 114 begegnet häufig (A. 161), ebenso eine art absoluten, den satz eröffnenden particips, wie: alles überdacht er nun sprach 4, 457 (A. 170). — Wann im nhd. eigentlich der artikel steht, wann nicht, wird wol niemand genau anzugeben wissen, wenigstens wüste ich nicht, dasz es irgendwo angegeben wäre, dasz aber an hand geben 4, 152, auszerhalb reims 3, 395, Normandie zeugte die meisten dichter, Bretagne scheint die meisten stoffe gegeben zu haben 4, 145 ungewöhnlich gesagt sind, fühlt jeder (A. 176). der unbestimmte artikel beim superlativ: in einer bei allen gattungen seltensten vortrefflichkeit 4, 92 ist gewis selten genug zu finden (vgl. A. 174).

Der dativ mit dem infinitiv bei heiszen: da hat er aus *der* angst dem knecht geheiszen, ihm die stiefel auszuziehen 4, 22 ist immerhin bemerkenswerth. an sich nicht auffallen kann der dativ bei dünken — hr. Andresen (192) nennt ihn 'einen falschen' trotz des weitverbreiteten gebrauches auch bei unseren besten schriftstellern — überraschend aber ist er bei Grimm, da er der ältern sprache widerspricht. aus demselben grunde der accusativ bei pflegen: reden, die sie gepflogen 4, 91 (A. 193). — Die präposition vor in schritt vor schritt 4, 95 ist hier wol nicht als volkstümlich, sondern als spur veralteten gebrauchs anzusehen.

Welches (st. was) in beziehung auf einen ganzen satz, wird oft genug gesprochen und findet sich auch bei Grimm 'ungemein häufig' (A. 210), z. b. 4, 28 so dasz man das gedicht auch ebenso gut einem Byzantiner beilegen könnte, welches freilich der herausgeber — annimmt. — Seltener, aber bei Grimm nicht selten, ist der causale gebrauch eines als welcher (A. 219): weder causal noch comparativ steht es 4, 31: v. d. Hagen glaubt, dasz unsere alte sage nach Constantinopel gelangt und von da wieder nach Deutschland verbrei-

tet worden sei, und zwar mit der einschiebung von Constantinopel, als welche er dadurch erklärt —. sehr eigentümlich ist der einflusz, den ein relativsatz auf die wortstellung eines folgenden satzes ausübt (A. 216): die sich ein jeder, dem es mit seinem studieren ernst ist, doch auf keinem andern wege verschaffen mag, und nur desto eher dabei ermüdet und weniger thut 4, 23; Wilkinasage meldet ähnliches vom könig Eigill, den könig Nidungr gleichfalls nach dem knaben zielen heiszt und ihm nachher dieselbe frage stellt 4, 76. andere beispiele 4, 96. 184. — Der von einem substantiv abhängige genetiv des pron. welcher ist auch nicht gerade häufig: der althochdeutschen poesie, welcher genauere kenntnis und einsicht den aufwand vieler jahre erfordert 4, 7 (A. 92).

Die doppelte negation trägest keine frucht nicht unterm herzen 4, 444 kann in der übersetzung eines volkstümlichen liedes am wenigsten auffallen, eher die satzverbindung odr erwerben, oder sterben 4, 442 (st. entweder — oder) und ebenwol — und st. als auch. anstöszig aber ist die verwendung von dasz statt als ob: dem rec. kommt es vor, dasz herr Sch. nicht der mann war zu dieser berichtigung. — Der verwendung von daher und dagegen als relativer conjunctionen (A. 229), wie sie aus der ältern prosa bekannt ist, reiht sich die von denn an: Reinhart, die wollte ich dir gern lassen, denn ich ihrer satt habe 4, 57; nicht schlimm werde ich dir rathen, denn du auch zu meinem willen gelebt hast 4, 57.

Mit den ungebornen lämmerfällen, von denen Grimm an einer stelle spricht (A. 179) haben innere verwandtschaft constructionen wie: auf dem rechten flussesufer, über den die helden schifften 4, 89 (vgl. A. 253).

Nicht alles, was im vorstehenden verzeichnet ist, noch weniger alles, was Andresen erwähnt hat und erwähnen muste, ist in dem sinne eine eigentümlichkeit Grimmscher sprechweise, dasz es bei keinem andern schriftsteller begegnete. derer natürlich zu geschweigen, die ihren stil nach Grimm oder in Grimmscher weise unter anlehnung an die ältere sprache gebildet haben, manches von dem, was uns als altertümlich oder nicht schriftgemäsz in seinen werken auffällt, begegnet auch bei unseren classikern, manches mag auch zu der zeit und in der gegend, in welcher Grimm aufwuchs, gar nicht so unüblich gewesen sein. die eigentümliche beeinflussung der wortstellung durch einen relativsatz z. b. begegnet auch bei Goethe (Werther s. 92): sie bat mich einige äpfel anzunehmen, das ich that und den ort des traurigen andenkens verliesz (s. Lehmann, Goethes sprache und ihr geist s. 109). rufen als schwaches verbum ist allgemein bekannt, stecken (A. 95) als stv. findet sich auch z. b. in Goethes Götz,

ebenda (s. 51) ein transitives irren: mich irrt nicht, wenn noch so viele um mich herum krabbeln; was brauchts namen (A. 148) im Werther (s. 49), helfen mit dem accusativ (was hilft michs) ebenda s. 89, verdrungen (A. 100) bei Schiller im Carlos. das mittelalterliche substantiv schöne (A. 100) dreimal allein in Schillers künstlern, vorbeigehen mit dem accusativ (A. 194) z. b. in der Schlegel-Tieckschen Shakespeareübersetzung (Caesar 2, 1) und bei Schiller (Fiesco 2, 17). verbindungen wie aus was ursache, auf was art und weise, die A. 90 aus sagen und märchen belegt, entspricht genau in was art und weise in derselben Shakespeareübersetzung (Coriolan 1, 1) und zu was ende in Schillers Fiesco 4, 6. das particip begegnet in die begegneten leute (A. 146) war vielleicht nicht mit dem 'berüchtigten gefolgt von' auf eine stufe zu stellen, da begegnen auch als transitives verbum vorkommt; z. b. bei Schiller im Carlos: der gärtner hatte den prinzen dort begegnet. den kühnen participialconstructionen Grimms treten sätze wie sein zartes alter gereift zum manne, wuchs er gleich dem meer (Coriolan 2, 2), so, wenn (nemlich er) in wut gebracht, nahmt ihr den vorteil seines zornes wahr (ebenda 2, 3) und aus Schillers prosa (10, 80): wenn menschen aus allen kreisen und zonen und ständen, abgeworfen jede fessel der künstelei und der mode usw. ebenbürtig zur seite. solcher beispiele lassen sich leicht noch viele aufführen, aber was Grimms schreibweise auch nach dieser richtung auszeichnet und eine vergleichung mit anderen autoren ausschlieszt, ist die massenhafte fülle, in der diese abweichungen auftreten. bei den anderen sind es verhältnismäszig spärliche spuren älteren gebrauchs oder mangelhafter aufmerksamkeit, oder auch der zeit, die ja auch die sprache nicht unverändert läszt, bei Grimm ein viel weiter greifendes und im ganzen mit bewustsein verfolgtes hervorziehen des alten. auch für unsere classiker wird die zeit kommen, da ihre sprache veraltet erscheint, die Grimms war es von anfang an, und sollte es sein. die liebe, mit der er das frühere leben des deutschen volkes fortgesetzt studierte, die verehrung vor allem, was sich in poesie und sprache aus der frühern zeit in die gegenwart gerettet hatte, lieszen ihn die mängel, welche die neuere sprache im gegensatz zu der ältern hat, viel lebhafter empfinden als ihre vorzüge. daher der wunsch, die alte weise so viel wie möglich wieder zu beleben. wenn sich nun gegen Grimms stil eine starke opposition gebildet hat, und, wie Andresen sagt, namentlich unter den lehrern des deutschen an höheren schulen, so findet recensent das ganz natürlich. denn für die regel der neuhochdeutschen schriftsprache, d. h. für das jetzt allgemein übliche hat Grimm, eben weil er sich von ihm abgewandt und zu ihm in gegensatz getreten ist, sehr geringe bedeutung. und wenn sich eine sprachliche erscheinung aus seinen werken mit einem dutzend von beispielen belegen liesze, oder

mit zweien, sie würde darum noch nicht als regelrecht angesehen werden können.

Aber wenn rec. meint, dasz diese antiquarische richtung in Grimms stil, zwar wol zu erklären, aber keineswegs zu loben oder gar nachzuahmen sei, so gehört er doch nicht zu denen, welche meinen, dasz seine werke in stilistischer beziehung überhaupt als ungeheuer zu verabscheuen seien. denn in einer andern, sehr wichtigen beziehung ist er mustergültig und gewis nur von sehr wenigen erreicht: in der freien beweglichkeit, in der frische und natürlichkeit der rede. — Es ist bekannt, nicht alles was sich gut liest, eignet sich zum vorlesen oder zum freien vortrag. der grund liegt auf der hand: sätze, welche durch ihren gedankenreichtum schwerer verständlich sind, können wir beim stillen, ungestörten lesen wiederholen: gesprochen würden sie unverstanden oder halb verstanden an unserem ohre vorüberrauschen. — Wie ist aber das umgekehrte verhältnis zu beurteilen? sollte nicht alles, was gut zu hören ist, auch gut zu lesen sein? die erfahrung zeigt, dasz es thatsächlich nicht der fall ist. gar manche rede, die auf die hörer von groszem eindruck gewesen ist, läszt, wörtlich niedergeschrieben, die leser kalt. zuweilen mag der grund darin liegen, dasz der redner gedanken ausgesprochen hat, welche den hörer im augenblick blendeten, von dem überlegenden leser aber als hohl und nichtig erkannt werden; oder darin, dasz ein lebendig bewegter, schwungvoller oder leidenschaftlicher vortrag die hörer entzückte und fortrisz, dasz es dem leser aber an phantasie gebricht, diese stimmung selbständig in seinem geiste zu erzeugen. aber man kann sich auch einen vortrag denken, der einen wissenschaftlichen gegenstand ohne besondern affect behandelt, und der, gelesen, doch von viel geringerer wirkung ist, an manchen stellen sogar geradezu häszlich scheint. der grund dieser erscheinung kann, meine ich, nur darin liegen, dasz unsere schrift ein zu mangelhaftes bild der gesprochenen rede gibt. denn wäre das bild treu entsprechend, so müste doch, wo nicht ganz besondere umstände hindernd eingreifen, das bild gefallen, wenn das, was es darstellt, gefallen hat.*) welcher mangel unserer schrift er-

*) geschriebenes und gesprochenes sollen hierdurch nicht völlig gleichgestellt werden: in der freien rede kommt die gedankenentwicklung erst während des sprechens zum abschlusz: anakoluthieen, ungeschickte, nicht ganz treffende ausdrücke, zuweilen auch kühne, im drange des augenblicks entstandene wortbildungen sind notwendige folge. wenn wir aber etwas geschrieben oder gedruckt sehen, so setzen wir voraus und müssen wir voraussetzen, dasz uns der schreiber fertige gedanken gibt. unebenheiten, die wir in der gesprochenen rede kaum empfinden, würden gedruckt oft lächerlich oder ärgerlich sein. wenn also natürliche redewendungen auch beim schreiben empfohlen werden, so kann sich das nur auf solche beziehen, die der sprechende auch bei vollständig abgeschlossener überlegung anwenden würde.

schwert nun dem leser die genaue reproduction der rede? die articulation der laute wird durch sie ziemlich genau bestimmt, wenigstens hinlänglich genau, um sie sich richtig vorstellen zu können. aber pausen und modulation der stimme, diese wesentlichen hilfsmittel des vortrags, kommen in der schrift nur zu sehr unzulänglicher und vieldeutiger bezeichnung. dieser mangel unserer schrift zwingt uns beim schreiben manche wirksame redewendung und wortstellung zu vermeiden, die einen reiz der gesprochenen rede ausmachen. Andresen führt s. 259 aus Grimms aufsatz über die göttin Freia folgenden satz an: 'sie eilte dem flüchtigen nach in viele länder lange jahre', und fügt hinzu, dasz nach dem gesamteindruck der vorhergehenden beispiele der schwere gang dieses satzes um so mehr empfunden werden müsse. ja gewis dünkt es zuerst schleppend, dieses nachhinken der adverbialen bestimmungen. leichter und regelrechter wäre: 'lange jahre eilte sie dem flüchtigen in viele länder nach', oder 'sie eilte lange jahre dem flüchtigen in viele länder nach', wenngleich weder das eine noch das andere sonderlich gefällig scheint. aber nun mache man in dem satze, wie ihn Grimm niedergeschrieben hat, pausen hinter 'nach' und 'länder': wie nachdrucksvoll und schön, wie gar nicht schleppend erscheint jetzt der satz. besser kann das lange, vergebliche umherirren der sehnenden geliebten nicht ausgedrückt werden. und doch gestatten unsere gangbaren interpunctionsregeln diese wirksamen pausen nicht zu bezeichnen. Grimms natürliche weise hat sich durch diesen fehler unserer orthographie nicht binden lassen, und er hat wohl daran gethan. denn niemand, der die sache überlegt, wird es für vernünftig halten, dasz unter der mangelhaftigkeit schriftlicher bezeichnung der stil verkümmere, vielmehr es für notwendig erachten, dasz gesundere principien der interpunction eine freiere entfaltung auch der geschriebenen rede gestatten.

Doch die beziehung auf Andresens buch erinnert mich an meine aufgabe, und dasz eine recension nicht der ort ist, ferner liegende dinge, die gründlicher erörterung bedürfen, anzuführen. so will ich denn die leser nicht weiter behelligen, und von dem verfasser mich verabschieden mit dem wunsch, dasz er uns recht bald wieder durch ein ähnliches weihnachtsgeschenk erfreue.

Berlin. W. Wilmanns.

8.

Französisch-englisches etymologisches wörterbuch innerhalb des lateinischen. von dr. S. Nagel, oberlehrer (und jetzt professor) an der realschule in Mülheim a. d. Ruhr. Berlin 1869, Calvary. VI u. 378 s. in gr. 8.

Der bearbeiter dieses wörterbuches veröffentlichte im j. 1864 in einem programm der schule, an welcher er segensreich wirkt, bruchstücke aus einem von ihm angelegten französisch-englischen glossar innerhalb des lateinischen zum gebrauche der oberen klassen von realschulen. unablässig, soweit es seine mühsamen amtspflichten gestatteten, hat er im verlaufe der folgenden jahre für die vollendung des vorliegenden gröszeren werkes gearbeitet und gestrebt; seit einigen monaten steht das wohlausgestattete buch der einsicht und beurteilung sowol der fachgenossen, an die es sich zunächst wendet, als eines jeden sprachforschers zu gebote. die ursprüngliche bestimmung für den gebrauch der schüler ist bei dem umfange, den das werk im verlaufe der bearbeitung gewonnen hat, aufgegeben worden; wie titel und vorwort bemerken, wünscht es den studierenden und lehrern des franz. und engl. an höheren unterrichtsanstalten als hülfsmittel zu dienen.

Von vorn herein macht der verfasser darauf aufmerksam, dasz der inhalt seiner zusammenstellungen fast ausschlieszlich auf den werken von Diez und Mätzner beruhe; auszerdem verdanke er dem glossaire von Burguy sowie Ed. Müllers etymologischem wörterbuche der engl. sprache, fürs deutsche insonderheit dem noch immer nicht vollendeten wörterbuche von Weigand mannigfache nachweise und belehrung. wenn durch diese unterordnung unter die forschungen und ergebnisse der angesehensten etymologen die selbständigkeit des bearbeiters eintrag und schmälerung zu erleiden scheint, so musz daran erinnert und hervorgehoben werden, dasz es nichts geringes sondern etwas gutes und zumal für ein buch, an dem gelernt werden soll, sehr empfehlenswerthes ist, wenn unter mehreren etymologien, welche einem worte im laufe der zeiten angepasst worden sind, mit bedacht gerade diejenige ausgewählt wird, für die sich die meisten gründe zu erheben scheinen, mag auch ein andrer sie entdeckt oder zuerst vermutet haben. dasz der verf. in dieser hinsicht einsichtsvoll und gewissenhaft verfahren ist, wird man bald gewahr. überhaupt kommt es bei der beurteilung der vorliegenden arbeit mehr an auf die anordnung, einrichtung und zusammenstellung des bereit liegenden lehrreichen stoffes, auf den unberechenbaren gewinn, den inhalt und form vereinigt für das studium der neueren sprachen in aussicht stellen, als auf die unabhängigkeit etymologischer untersuchungen auf einem gebiete, welches von den ausgezeichnetsten kennern im voraus für alle zeiten geebnet und gelichtet worden ist. mehr als ein bloszes hülfsmittel der gewöhnlichen art, vielmehr eine reiche quelle der wichtigsten belehrung wird daher ohne zweifel das

buch allen denen sein, die es fleiszig zu studieren verstehen, ihre freude haben an dem gange sprachlicher entwicklungen, welcher hier in der bequemsten weise veranschaulicht wird, und nicht ermüden den ebenso kenntnisreichen als besonnenen bearbeiter auch auf dem felde derjenigen schwierigeren wörter zu begleiten, deren ursprung noch der unklarheit und ungewisheit raum geben kann. nichtsdestoweniger musz es bei einem werke von so massenhaftem stoff zwar fast nirgends unvermittelt dastehender, aber um der notwendigen kürze der darstellung willen auch in den schwereren fällen begreiflich nicht immer für jedermann deutlich genug begründeter etymologien, wenn auch ihr weitaus gröszerer teil früher bereits in hinreichendem grade beistimmung oder widerspruch erfahren hat: bei einem solchen werke musz es dennoch für erklärlich gelten, dasz die kritik des sprachforschers, die es in erster linie mit der baaren wissenschaft zu thun hat und etwa in einer zweiten die interessen des unterrichts zu berücksichtigen pflegt, vorzugsweise ein weites grammatisches und linguistisches feld vor augen sieht, auf dem sie sich von neuem ergehen darf. somit wird auch diese arbeit, welche namentlich einen der glänzendsten teile der bewunderungswürdigen leistungen des meisters der romanischen philologie in der ansprechendsten weise zu verwerthen unternommen und verstanden hat, voraussichtlich dazu beitragen, dass diese resultate neu erörtert, ergänzt und befestigt, nach bedürfnis mit vermehrter sorgfalt geprüft, bisweilen vielleicht angefochten und durch andere ersetzt werden.

Die einrichtung verdient grosze anerkennung. auf der linken spalte der seiten stehen die lateinischen sogenannten stammwörter nach alphabetischer folge geordnet; unter ihnen befinden sich die ableitungen und zusammensetzungen, letztere nach maszgabe ihres zweiten gliedes, mehrfach eingerückt; die rechte spalte zeigt unter gleichen verhältnissen der unterordnung und einrückung die französischen und englischen wörter. über bezeichnung des geschlechts der franz. wörter, aufnahme des genetivs der lat. substantive und adjective, einführung altfranzösischer formen gibt das vorwort auskunft. zur erleichterung des gebrauches ist ein index der aus beiden sprachen aufgenommenen und behandelten wörter beigegeben worden. im vorworte wird weiter mitgeteilt, dasz bei identischer orthographie des engl. und franz. ein- und zweisilbige wörter ganz wiederholt, drei- und mehrsilbige aber halb stehend halb liegend gedruckt seien. man kann diese weise raum zu sparen unter den gegebenen umständen im allgemeinen gutheiszen, zugleich indessen fragen, ob nicht auch die kleineren wörter demselben princip unbeschadet der deutlichkeit hätten unterworfen werden mögen. es kommt doch nicht selten vor, dasz ein dreisilbiges wort nicht mehr buchstaben enthält als ein zweisilbiges. überdem ist sich der bearbeiter nicht überall gleich geblieben, z. b. bei mus*cle,* R*ome,* roy*al,* rur*al,* ser*mon,* sty*le,* deren beziehung auf beide sprachen unstreitig

nicht minder deutlich entgegengenommen wird als bei den längeren wörtern und als z. b. bei *cause*, *cousin*, *duel*, *fable*, *farce*, *prison*, wenn sie anstatt zweimal, wie im buche geschehen ist, mittelst jener bezeichnung nur einmal vorgeführt würden.

Willkommen ist die besondere rücksicht, welche deutschen wörtern, die aus einer der fremden sprachen aufgenommen bürgerrecht gefunden haben, insofern widerfahren ist, als sie durch sperrschrift ausgezeichnet werden; ja es ist sogar durch die stellung, welche solche wörter entweder auf der linken oder auf der rechten spalte einnehmen, angemessen dafür gesorgt worden, dasz der leser unterrichtet werde, ob ein lat. wort unmittelbar oder durch eine neuere sprache ins deutsche geflossen sei. zu jener klasse gehören: *brille, kampf, kerbel, pfarre, schrein, thurm,* zu dieser: *büffel, flamme, koffer, muskete, rosine, trupp.* bisweilen aber kann der nächste ursprung zweifelhaft sein, z. b. bei *fieber, pflaume,* welche den romanischen bildungen beigeschrieben worden sind, während sie vielleicht richtiger neben dem lat. wort stünden. mit sperrschrift, damit die entlehnung erkennbar sei oder überhaupt nur vorausgesetzt werde, hätten bezeichnet sein mögen: s. 67 *gruft* (crypta), 356 *weiher* (mhd. wîwer, ahd. wîwâri, vivarium); einen besseren platz als hinter torculum würde das wort *kelter* (319) hinter calcatura, woher es gebildet ist, einnehmen, und *kartätsche* (52) stammt weder aus dem franz. noch engl. worte sondern aus dem ital. (vgl. *skizze* 273). gar nicht zu jenen fremdwörtern dürfte aber *schrift* gehören (zu *scriptum* s. 274), vielmehr durch ablaut (wie trift von treiben) von dem früh aufgenommenen 'schreiben' gebildet sein (vgl. Grimm gramm. II 14. III 514); auch wird '*birne* aus *pirum*' (228) von Grimm wtb. II 600 (vgl. gr. II 31, gegen III 563), '*kanne* aus *canna*' (37) von Hildebrand das. V 166, '*wein* aus *vinum*' von Kuhn in seiner zeitschr. I 192 gründlich bezweifelt. noch eine anzahl anderer fremdwörter hätten dagegen auf jene weise platz finden mögen: *finne (pinna)* mhd. pfinne (vgl. *flaum* aus *pluma* s. 234, mhd. *pflûme*), *kataster* s. 43, *luppe (loupe)*, *parzele* 215, *postille* 142, *semmel (simila)*, *schanze* (*chance* s. 30) in der redensart 'in die schanze schlagen', *tratte* 321, *treff (trèfle)* 111, *tross* (s. Diez wtb. I 415) aus *torquere*[1]), vielleicht *jux* v. *jocus* (Grimm wtb. II 598), selbst dial. *müsch* (sperling) zu s. 196. wenn für das franz. *soulier* nach

---

1) beiläufig werde bei diesem verb, dem man unbesehens eine so grosze und interessante fruchtbarkeit nicht zutrauen sollte, eine reihe bedeutender wörter, welche von ihm stammen, aus den neueren sprachen nach anleitung unseres wörterbuchs, zugleich als ein lehrreiches beispiel seiner reichhaltigkeit, namhaft gemacht: *torkel* (kelter), *torte*, frz. *tartine* (butterbrot), *retorte*, frz. *tort* (unrecht), frz. *tortue* engl. *tortoise* (schildkröte), frz. *torche* engl. *torch* (fackel), frz. *treuil* (haspe, winde), frz. *trousse* engl. *truss* (packen, bündel), frz. *trousseau* (aussteuer), engl. *trowsers* (hosen); dazu treten noch das nur etwa im deutschen zulässige *torkeln* (taumeln) und das oben angeführte *tross.*

Diez wtb. I 403 das adj. *solarius* herangezogen worden wäre, würde zugleich unser ebendaher entlehntes *söller* zur aufnahme berechtigt gewesen sein; *pupille* (im auge) fehlt s. 248, auch mit bezug auf das franz. und engl. rücksicht auf den fremden ursprung und die insgemein wichtige formbildung einerseits sowie auf die bedeutung in den neueren sprachen andererseits wird der grund sein, dasz dergleichen wörter sehr oft zweimal gesetzt worden sind: wo jedoch die bedeutung in den sprachen übereinstimmt, würde wol ohne nachteil ein einziges mal ausgereicht haben; man vgl. *fieber* s. 99, *flamme* 107, *lamprete* 225, *laterne* 156, *pflaume* 245, *pfosten* 239, *schüler*[2]) 273, *spinat*[3]) 293, *studieren* 300, *thunfisch* 316. eine gleiche doppelung ist einer andern reihe von fremdwörtern aus einem orthographischen grunde widerfahren. anstatt geradezu, was doch kein sonderliches wagnis ist, z. b. neben *palus* zu setzen *pfal,* heiszt es bei der sonst vorherschenden knappheit der angaben etwas weitläufig: '*pfahl* (richtiger *pfal,* mhd. ahd. phâl, pfâl)'; ebendahin gehören ferner, um gleich die historische form allein zu nennen, *pfoste, pfül, rettich, turm.*

Für den index, dessen ausführlichkeit vom vorwort in aussicht gestellt wird, sind von dem bearbeiter teils innerhalb derselben teils im verhältnis der einen zu der andern sprache voraussetzlich bestimmte grenzen abgesteckt worden; unterdes vermist man ziemlich viele wörter, zu deren aufnahme eine gleiche berechtigung in anspruch genommen werden darf, als andern erteilt ist, z. b. *crier* und *cry* (*quiritare* unter *queri), provigner* u. *provine (vinum), accolade (collum), dépens (pendere), enroué (raucus), goître (guttur), licorne (cornu), rêne (tenere), surrender (dare).*

In betreff der zusammenstellung und einordnung lateinischer wörter hat sich der verf. die löbliche, unter den gegebenen verhältnissen freilich durchaus erforderliche, aber keineswegs leichte, vielmehr überaus schwere aufgabe vorgesetzt, verwandte wörter eines stammes bei einander zu lassen und diesem unterzuordnen. man weisz es, dasz in der wissenschaft der lat. etymologie, einer so gründlichen und sorgfältigen pflege sie sich seit geraumer zeit erfreut, noch mancherlei zu beschaffen ist, ehe sich so sichere deutungen, wie sie in anderen sprachen vorzüglich durch wörterbücher bekannt geworden sind, festsetzen und verbreiten können. zum teil wol dieser umstand, dann aber auch die sehr begreifliche schwierigkeit genauer consequenz zumal in zweifelhaften fällen, denen man einstweilen am liebsten aus dem wege geht, mögen der grund sein, dasz mancherlei an den tag getreten ist, was man gern anders gesehen hätte. als abhängig und abgeleitet stehen z. b. *aetas, aeternus* unter *aevum; altare, adolescens* unter *alere; cogitare, exilis* unter

2) zunächst nicht von scholaris, sondern von mhd. schuolaere, einer selbständigen bildung aus schuole.

3) zugleich mit doppelter erklärung.

agere; lumen, luna u. *lucere; mentiri* u. *mens; pagina, palus* u. *pangere; pondus* u. *pendere; satira* u. *satis; sera, sermo* u. *serere; subtilis* u. *texere; summa* u. *super; tumulus, tumultus, contumelia* u. *tumere.* dieser lehrreichen einrichtung gegenüber befinden sich nun aber andere wörter in einer ganz anderen lage. für sich treten auf und sind getrennt: *fateri* von *fari, fornax* v. *furnus* (vgl. fournaise u. fourneau), *jugum jumentum* v. *jungere, jucundus* v. *juvare, mensa* v. *metiri, minister* v. *minor* (vgl. *magister* unter *magis* 171), *mutare* v. *movere, pigmentum* v. *pingere, putere* v. *pus, stamen* v. *stare, vertebra* (vgl. latebra, terebra) nebst *vertex* und *vertigo* v. *vertere.* einigemal sind die kennzeichen der abstammung, einrückung und minuskel, unterblieben, wodurch für die meisten leser die frage entsteht, ob die ihnen bekannte zusammengehörigkeit nichtsdestoweniger behauptet werde oder nicht, minder geübten aber vielleicht das verhältnis der verwandtschaft völlig entgehen kann; so bei *circa, circum, circus; monstrare, monstrum; primus, prior; somnium, somnus; tuba, tubus; vagus, vagari; vapidus, vapor.* allerdings mag es in einigen fällen unbequem sein zu entscheiden, welches wort einer verwandten gruppe an die spitze zu stellen sei, namentlich bei zusammensetzungen, deren zweites glied als solches nicht mehr vorhanden ist oder andere gestalt gewonnen hat. bei der wahl aber zwischen dieser verlegenheit, die sich in der regel durch blosze einklammerung beseitigen läszt, wie sie mehrmals auch wirklich stattgefunden hat (vgl. *apere, fligere, follere, gruere, lacere, pellare, periri, plere, staurare*), und dem nachteil und der gefahr, welche durch trennung sehr nahe verwandter wörter entstehen, wird man sich nicht lange bedenken dürfen, zur verhütung des schlimmeren in bestmöglicher weise sorge zu tragen. vermutlich weil ihr simplex unbekannt ist, hat der verf. die beiden verben *aperire* und *operire,* deren allernächste verwandtschaft niemand bestreitet, in alphabetischer trennung aufgeführt; wie leicht war es 'perire' (vgl. Corssen beitr. s. 588) einzuklammern und beide darunter zu schreiben! wol nicht bei *stips* sondern bei *pendere* muste um der consequenz willen *stipendium* (f. stipipendium) eingefügt werden. auch in *domicilium,* das unter *domus* steht, steckt zusammensetzung (Curtius grundz. s. 211); aber freilich müste eine blosze wurzel an die spitze treten. durch ein versehen kommen *integer, invitare* zweimal vor, für sich und unter *tangere, vitare,* zum teil mit denselben ableitungen. von *festum (fest)* wird s. 102 *infestare* geleitet, welches zunächst von *infestus* gebildet ist; *manifestus* zeigt sich an seiner alphabetischen stelle: nun aber gehören beide adj., *infestus* (vgl. infensus) und *manifestus,* ohne zweifel zu *fendere* (100); vgl. Corssen 114. 182. Curtius 230. Ebel in Kuhns zeitschr. IV 447. unter *annus* wäre passend *solennis* gestellt worden, wie solers mit ars zusammenhängt (Curtius 315. Corssen und Lottner bei Kuhn III 280 und V 155); ebenso *sollicitare* unter *citare* (Corssen beitr. 315). unmöglich stammt *invitare* (vgl. Corssen 18. Curtius 404) von *vitare,* schwerlich

absurdus von *surdus* (Curtius in Kuhns zeitschr. I 267. Corssen 99). obgleich *imbibere* und *imbuere* einander sehr nahe stehen (Curtius grundz. 253), sind es doch zwei verschiedene lat. wörter; für franz. *imbu* und engl. *imbue* hätte das letztere aufgeführt werden mögen; neben *imbue* aber kommt im engl. auch das übergangene *imbrue* vor, dessen stamm derselbe zu sein scheint. in betreff einfacher ableitungen waren zusammenzustellen: *auscultare* zu *auris* (f. ausis), *frustra* zu *fraus* (Corssen beitr. 183), *meditari* zu *mederi* (Curtius grundz. 280), *merx* u. *merces* zu *merere* (Corssen 111), *noverca* zu *novus* (Curtius nr. 433), *plaga* zu *plangere*, *uncia* zu *unus*, *dubius* und *duo*, *duellum* u. *bellum*, *modius* u. *modus*. mit kurzer hinweisung auf den wechsel zwischen *a* und *o* (Curtius nr. 270) hätten sich *dos* und *donare* mit *dare*, die nun alle drei für sich stehen, vereinigt. bei *fetus* und *fecundus* wäre wieder auf eine wurzel rücksicht zu nehmen gewesen. — *Torrens* v. *torrere* (s. 320) wird durch 'erhitzt, überwallend, reiszend' erklärt; dagegen legt Corssen 402 die erste bedeutung zu grunde (gieszbach, insofern er im sommer austrocknet; im winter χειμάρροος). *Sella* (s. 277) steht f. 'sedla', nicht f. 'sedēla'.

Da sich voraussetzen läszt, dasz von dem bearbeiter dieses wörterbuches, abgesehen von einer menge selbst oder leicht verständlicher fortbildungen einer verzeichneten ableitung, an denen für die etymologie wenig oder nichts gewonnen werden kann (z. b. franz. donateur, engl. suspensibility), kein französisches und englisches aus dem latein stammendes wort wissentlich übergangen worden ist; so darf auf wörter aufmerksam gemacht werden, welche sich nicht finden, obwol ihre beteiligung sehr wünschenswerth und daher wol notwendig zu sein scheint: franz. *dorénavant (ante), chirurgien, brignole* (Diez wtb. I 91. Kuhns zeitschr. V 15. X 196), *canasse canastre (knaster)* s. 38, *haveron* (Max Müller bei Kuhn V 14), *aubépine* 293 zu *spina*, *rondeau*; engl. *beet* 23, *jubarb* 20, die formen aus *genesta* (s. Mätzner engl. gr. I 137), *leam leamer* zu *ligare*, *preamble* 8, *fribble* 115, *expurge* 248, *shalot* 15, *pall* von *pallium* (Mätzner I 192), *somerset* und *summerset* entstellt aus *soubresaut* (Mätzner I 123. Koch engl. gr. I 121), *roundelay* aus franz. *rondelet* angelehnt (Mätzner I 483). vom lat. *reticulum* (*rete* s. 261) leitet sich das engl. *reticule* (strick- oder arbeitsbeutel); im franz. bedeutet *ridicule* dasselbe, offenbar eine komische entstellung, die sogar als 'rittekiel' in deutsche dialecte geflossen sein soll (H. Schütz, d. Siegerländer sprachidiom s. 19). zu *vetus* gehören franz. *vétérinaire* engl. *veterinary*, wörter, die besonders mit beziehung auf ihre bedeutung aufnahme verdient hätten. da sich unter *totus* das franz. *passe-partout* findet, wäre daselbst auch dem berühmten engl. *teetotal* (s. archiv f. d. stud. d. n. spr. XLI s. 320) ein platz zu gönnen gewesen. der stamm von *alligator* der neueren sprachen ist wahrscheinlich *lacerta* (vgl. Mahn etymol. untersuch. 5). neben dem engl. *display* (s. 232) gilt auch *deploy* (Mätzner I 205), neben

school als nebenform *shoal*, menge, schwarm (Mätzner I 206). dem oben genannten franz. *provigner* stellen Mätzner I 193 und Koch I 231 das engl. *prune* (beschneiden, ausputzen) an die seite. ob auch franz. *chantepleure* (Diez II 242), engl. *faitour* (Ed. Müller wtb. I 359) hätten eingefügt werden mögen, ist eine andere frage; bei dem franz. *pertuisane (partisane)* ist Diez I 308 geneigt, eine auf pertuiser (Nagel 326) gestützte umbildung anzunehmen.

Gegenüber dem eigentlichen inhalte der aus den neueren sprachen mitgeteilten etymologien, deren reichtum und gründlichkeit hervorgehoben worden ist, fällt es der kritik schwer, puncte eines angriffs zu gewinnen, dem sie sich gewachsen fühlen kann; gleichwol ziemt es sich bemerkungen, welche zur förderung und erkenntnis der wahrheit beitragen können, mit freimut und bescheidenheit zu äuszern. dasz die beiden franz. wörter *plâtre* und *âtre*, der form nach nhd. *pflaster* und *estrich*, im ursprunge zusammenfallen, wird unter *emplastrum* gelehrt. dabei scheint es wesentlich auf entstehung der ital. form *lastrico* anzukommen; allein, diese ganz bei seite gelassen, so findet sich, was auch Diez I 317 anzugeben unterläszt, auszer mlat. astricus, astracum bei Ducange ebenfalls *ostracus*. dies führt auf ὄστρακον; 'man pflasterte mit scherben und ziegeln', bemerkt Grimm wtb. III 1172. — Von *perle* (228) gibt es allerlei deutungen, welche bei Diez I 313 aufgeführt stehen; eine und wie mich dünkt die beste ist ihm entgangen. die perle soll ein 'birnchen' sein (perula f. pirula); warum nicht lieber ein beerlein (baccula)? Grimm, der gesch. d. d. spr. 233 und wtb. I 1054 auf beryllus verweist, spricht wtb. I 1525 unter berle, berlein für ableitung aus ahd. peri mhd. ber (bacca). in der that lassen form und begriff nichts zu wünschen übrig; entgegentreten könnte allein der nachweis, das wort könne nicht aus dem deutschen sondern müsse aus dem lateinischen entlehnt sein. — Um das franz. *sortir* (ausgehen) werben zwei stämme, *surgere* (surrectire) und *sors* (sortiri). unser buch hält es mit dem ersten; gegen den zweiten, der formell unstreitig aufs allerbeste stimmt (vgl. *partir* aus *partiri*), erhebt Diez I 388 einwendungen von seiten der bedeutung und beziehung. dagegen vergleiche man die geschickte und lehrreiche erörterung Steinthals in einem bei Herrig (arch. XXXVI h. 2) abgedruckten vortrage. — Die annahme, in dem franz. *chartre* (engl. *charter*) sei das zweite *r* eingeschoben, trifft wol nicht das rechte; entweder liegt *chartula* zu grunde (vgl. Diez II 245) oder lieber *chartarium*, woher auch das deutsche zarter, zerter (ehezerter, ehevertrag) stammt (s. Wilh. Wackernagel, umdeutsch). ob in *trésor* das erste *r* aus dem *n* der nebenform thensaurus (Diez II 427) hervorgegangen sei, fällt nicht leicht zu beurteilen; einfacher scheint es beinahe blosze zwischenschiebung anzunehmen, welche durch das folgende *r* unterstützt sein kann. dagegen hat das *r* des engl. wortes *vagrant* (s. 333) möglicherweise seinen grund in einem einflusse vorhandener formen mit *r* (s. Ed. Müller II 507) und ist nicht ohne weiteres

(wie in groom, ags. guma) eingeschoben, was sich zudem in einer unbetonten silbe minder gut vertrüge. — Wol nicht unmittelbar aus *studere,* sondern aus mlat. *studiari,* einer bildung aus dem subst. (vgl. mlat. solatiari, altfranz. solacier bei Diez gramm. I 43), dürften *étudier* und *studieren* entstanden sein. — Viel besser als *palpebra* (nach Diez) scheint dessen nebenform *palpetra* (s. Kuhns zeitschr. XIV 221. XVI 200) als ursprung des franz. *paupière* geeignet zu sein. — Wenn es ausgemacht ist, dasz *scheuern* für *scheiern* (goth. *skeirjan*) stehe (Grimm gr. II 45), so wird es dem engl. *scour,* welches mit dem franz. *écurer* von einem lat. excurare geleitet wird, etymologisch nicht unmittelbar zur seite gestellt werden dürfen. — Es ist zu natürlich beim engl. *vine* (unterschieden von *wine*) an *vinea* (franz. *vigne*) zu denken, als dasz die zurückführung beider engl. wörter auf *vinum* (s. 352) nicht befremden sollte; vgl. linea, franz. ligne, engl. line. — Dasz *prüfen* vom lat. *probare* stamme, wird allerdings ziemlich allgemein angenommen; vgl. dagegen W. Wackernagel im glossar zum leseb. (berüeven v. ahd. ruova, zahl) und Zarncke im mhd. wtb. II 1, 537 (pourvoir u. prouver). — Sollte franz. *refuser* wirklich aus *recusare* (récuser) durch einmischung von *refutare* (réfuter) hervorgegangen sein (s. 47, nach Diez wtb. I 350)? lautlich liegt am nächsten ein von *refundere* gebildetes *refusare,* aber auch die begriffe einigen sich vortrefflich. lateinische wörterbücher führen *refundere* in der bedeutung 'verschmähen' an; überdem sind *fundere* und *futare* nahe verwandt (Curtius 186. Corssen 214), und *futare* scheint sich zu *fusare* zu verhalten wie bei Plautus *pultare* zu *pulsare.* — Beim engl. *allow* kann man zwischen *laudare* und *locare* (franz. louer für beide) schwanken; der verf. (156) leitet von jenem, während die bedeutung fast mehr auf das spätlat. allocare hinweisen dürfte; vgl. alloué (sachwalter) bei Diez wtb. II 197. — Aehnlich handelt es sich bei *avow* um *votare* und *vocare,* im letzteren falle um trennung von *vow,* wofür sich unser buch entscheidet; vgl. Diez II 206. das engl. subst. avow heiszt geradezu gelübde. — Ueber den ursprung von *carneval* haben sich mehrere ansichten verbreitet; die bekannteste (carne vale) wird auch hier geltend gemacht. besseren grund hat wahrscheinlich die im jahrb. f. rom. u. engl. lit. V 4, 384 vorgetragene deutung: carnelevamen = carnis levamen (vgl. carnelascia, carnasciale); ganz anders lautet das urteil Simrocks mythol. 3. aufl. s. 355 (car naval, schiffswagen). — Dasz franz. *coche* engl. *coach* und unser *kutsche* aus *concha* stammen, wird von Diez I 131 (Nagel 60) in anspruch genommen; dem entgegen darf man vielleicht mit gröszerem vertrauen teils auf eine menge slavischer formen (vgl. E. Müller I 218) verweisen, teils geradeswegs auf den namen eines ungrischen ortes *Kotize* (Kittsee) als heimat des wortes und der sache (s. Leipz. illustr. zeit. 1868 Febr.). — Gegenüber der bekannten deutung von *compagnie* aus *panis* verdient die ansicht Grimms wtb. II 631 erwogen zu werden. er zieht *pagus* vor, vergleicht

mlat. compagensis neben companium und verweist auf das pleonastische mhd. 'des landes kompânjûne'. — Ferner mag sich Grimm (wtb. I 325) mit der herleitung des franz. *commencer* aus *initium* (Diez I 136. Nagel 145) nicht befreunden; eher sei an *incipere*, am liebsten aber an *commentare* (vgl. semence aus sementis) zu denken, dessen bedeutung von invenire, excogitare sich dem beginnen nähere.[4]) — Ueber *belle-mère* ('liebe mutter' s. 176, nach Diez II 211) vgl. Gött. gel. anz. 1836 s. 338, wo J. Grimm eine ganz abweichende ansicht umständlich begründet: durch buntheit der tracht werde eine andere verwandtschaft als die auf reiner sippe beruhende bezeichnet; er erinnert daran, dasz belle-mère auch stiefmutter bedeutet, vergleicht die ältere benennung 'hübschkinder' und den blumennamen 'stiefmütterchen'. — Der übergang des *b* in *m* in *samstag* wird s. 77 romanisch genannt, ohne weiteren nachweis. aus sabbat wurde schon im ahd. sambaz, die berührung von *b* und *m* kommt auch sonst vor; vgl. scamellum und scabellum s. 273, alm aus alb.

In mehreren fällen macht der verf. passend auf anlehnung an ein anderes wort aufmerksam. dahin gehören wol noch mancherlei andere rücksichten auf das deutsche, worüber sich M. Müller bei Kuhn V 14 fg. lehrreich äuszert. er hält entgegen z. b. *feu (focus)* und *feuer*, *laisser (lascare)* und *lâzen*, *sergent (serviens)* und *scarjo* (scherge), *tailler (taleare)* u. *teilen*. so darf bei *fant (infans)* an das germ. *vent* gedacht werden (s. Grimm wtb. III 1318), bei engl. *measles* (misellus) an *maser*, *mase* (fleck). wie *felleisen* deutlich aus *valise* (s. 350) zurechtgelegt ist, scheint auch franz. *massepain* (engl. *marchpain*) auf anlehnung zu beruhen, bestimmter *corporal* aus *caporal* (niederd. kaprâl).

Einigemal nimmt das buch eine lateinische form blosz an, die sich, wenn auch vereinzelt, wirklich findet, z. b. *pipita* (pituita) von Döderlein lat. wortbild. s. 56 als glosse angeführt, *bulengarius* aus dem 12n jahrh. bei Diez II 226.

Mehrere lat. stämme, daher auch ihre franz. und engl. ableitungen, haben keine aufnahme gefunden, sei es dasz dem verf. die verzeichnung nicht wichtig genug oder der ursprung zweifelhaft und daher unanführbar erschienen ist, oder endlich vermöge einiger bei einer so ungeheuren menge von wörtern sehr leicht begreiflichen versehen, z. b. *perca*, franz. *perche*, engl. *perch* (barsch); *cithara*, franz. *guitare*, engl. *guitar*; mlat. *policia* (πόλις), franz. engl. *police*; *canon*, woher *chanoinesse*; franz. *timbre* aus *tympanum* (Diez II 423). stammt nicht *huppe* aus *upupa*? vgl. ululare und hurler. dasz *grossus* fehlt, hat für franz. *gros* weniger zu sagen als für engl. *grocer* (gewürzkrämer); ich darf aber hier meine im jahrb. f. rom. u. engl. lit. 1868 bd. IX 118 fg. umständlich erörterte annahme

4) vgl. 'was sollen wir jetzt anfangen?' ferner bei Stieler: anfänger f. verfasser.

wiederholen, dasz auch franz. *groseille* und engl. *gooseberry* auf *grossus* zurückgehen. sehr passend wäre die aufnahme von *hostia* gewesen, nemlich für das engl. *host,* wodurch die unterscheidung dreier homonymen, welche in den gewöhnlichen schulwörterbüchern unter derselben nummer zu stehen pflegen, veranschaulicht würde (s. Mätzner I 204). wahrscheinlich stammt doch franz. *fraise* von *fragum* (mit fragrare s. 113 verwandt); auch Diez II 299, der keinen andern anhalt bietet, hält eine erweiterung der form für möglich. lateinischen ursprung, wüste man nur mit dem *p* fertig zu werden, wird auch *envelopper* haben, vielleicht ebenfalls das engl. *pedigree.* — Auf *lumbus* oder *novem* scheint engl. *lunch, luncheon* angewiesen (vgl. E. Müller II 51. Mätzner I 124), auf *uti* oder *videre* engl. *peruse.* aus *uncia* wird im engl. *ounce,* aber nicht zugleich *inch* (ags. ynce)? ohne zweifel sträubt sich der bearbeiter dagegen engl. *clown* aus franz. *colon* zu leiten; dennoch mag man mit dieser etymologie zufrieden sein und mündliche fortpflanzung zu grunde legen. wenn *billet* aus dem ital. *bulletta* (vgl. *bulletin*) stammt (s. 27), warum nicht engl. *bill* (zettel, wechsel), das gar nicht vorhanden ist, aus mlat. billa = bulla? schwer ist zu wissen, aus welcher ursache zu *caminus,* das bereits im 7n jahrh. (Diez gr. I 35. wtb. I 105) für via vorkommt, franz. *chemin* zu setzen unterlassen worden ist; vgl. caminata, cheminée.

Verschiedene eigennamen haben zur aufdeckung lehrreicher etymologien berücksichtigung gefunden, wie *Tarentum* (wegen *tarantel*), *Troja (truie), Hispanus* (*épagneul, spaniel,* wachtelhund), *Judaeus (Juif, Jew), Juppiter (jovial), Ascalonius (schalotte).* es hätten hinzugefügt werden können: *Bulgarus* woher franz. *bougre* (Diez wtb. II 226), *Lazarus* wegen *lazaret* und vorzüglich wegen franz. *ladre* (aussätzig), *Aegyptus* wegen engl. *gipsy* (giptian, Egyptian).

An vielen stellen finden sich treffende vergleiche analoger entwicklungen der form oder bedeutung herangezogen; bisweilen hat in letzterer beziehung für eine zum vollen verständnis notwendige längere auseinandersetzung der raum nicht hergegeben werden dürfen; befriedigung gewähren alsdann die bücher, aus denen vorzugsweise geschöpft worden ist (vgl. s. 195 *muskete,* 320 *toast*). bei dem franz. *soif* (sitis) hätte anstatt der beiden altfranz. wörter *moeuf* und *blef* lieber das bekanntere *juif* genannt werden mögen. die ursprüngliche einheit von *assise* und *accise* (276) wird von dem umstande begleitet, dasz in manchen gegenden das volk *accisen* für *assisen* sagt. die von Diez (wtb. II 219) aufgeworfene frage: 'warum nicht *bijeu?*' dürfte wiederholt werden bei *joujou* f. *jeujeu* (148); es scheint aber, dasz bei diesen wörtern das *o* auf eine ältere bildung aus dem lat. (jocus) hinweist. man könnte sich wundern, dasz es der bearbeiter nicht vermieden hat das spanische, von den neueren sprachen unverändert übernommene wort *hombre* blosz dieser form zu gefallen aufzuführen; wer aber nimmt nicht dergleichen gern mit

in den kauf, zumal bei einem so berühmten worte? die erklärung des wortes *rentier* (73): 'der von seinem einkommen lebt' passt wol weniger, da sie am ende auf jeden angewandt werden kann, als wenn 'zinsen' statt 'einkommen' gesagt wird.

Leider haben sich dem buche ziemlich viel mehr druckfehler mitgeteilt, als berichtigt worden sind, z. b. 58[b] *unfläthiger* f. *unflâthiger;* 280[a] *reichen, reichend* f. *reihen, reihend;* 23[a] *adhibere* f. *adbibere;* 108[b] *flalulent* f. *flatulent;* 141[b] *hostitity* f. *hostility;* 114[b] *confrier* f. *confriar;* 208[a] *ordonare* f. *adornare;* 230[b] *plasch* f. *plash;* 266[b] *ruminaton* f. *ruminator;* 319[b] *étoudir* f. *étourdir;* 337[a] *vollere, ruofen, raufen* f. *vellere, reiszen* (?), *raufen;* 365 *empîcher* f. *empêcher.* ob unter die druckfehler auch die altd. formen *fallîren* s. 95[b], *bims* 247[a], *regêren* 258[a], *farnize* 355[b] zu rechnen seien, bleibe dahingestellt; unstreitig aber geben sie zu bedenken, da es bei solchen vergleichen auf die regel ankommt, nicht etwa oder nur in besonderen fällen, die hier nicht gegeben sind, auf dialektische ausweichungen.

Berlin. K. G. Andresen.

(4.)

BERICHT ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER SIEBENUNDZWANZIGSTEN VERSAMMLUNG DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER ZU KIEL AM 27 BIS 30 SEPTEMBER 1869.

(Fortsetzung und Schlusz von S. 57—69.)

Die dritte allgemeine Sitzung begann am Mittwoch den 29 September um 11½ Uhr mit dem von Herrn Director Dr. Eckstein aus Leipzig erstatteten Bericht über den Ort der nächsten Versammlung. Die Commission hatte von Trier, weil es vom Mittelpunct Deutschlands zu sehr abseits liege, sowie von Innsbruck, von wo sogar eine Einladung gekommen war, abgesehen, weil dort erst in diesem Jahre eine Naturforscherversammlung getagt habe. Sie schlägt Leipzig zum Sitz der nächsten Versammlung und Herrn Geheimrath Professor Dr. Ritschl zum Präsidenten, Herrn Director Dr. Eckstein zum Vicepräsidenten derselben vor; diese Wahl wird gebilligt.

Sodann sprach Herr Professor Dr. Gosche aus Halle 'über die Auffassung des Morgenländischen in der altgriechischen Dichtung und Kunst'. Während die Anerkennung des einfach Menschlichen im orientalischen Culturleben, die gemütvolle Teilnahme an demselben in der Neuzeit seit Adam Olearius, Herder und Anderen nur langsam fortgeschritten ist, haben die geistvollen Griechen solche Züge in ihm längst entdeckt und empfunden. Dasz aber dieses von Gelehrten nicht lange schon nachgewiesen ist, hat seinen Grund in der Abneigung derselben gegen jede Untersuchung, die mit der Aesthetik zusammenhängt.

Denn von Philosophen und Aesthetikern ist auf diesen Punct wol schon hingewiesen; aber diese Untersuchung ist nicht philosophisch zu begründen, sondern historisch zu deducieren. Die Geschichte der Auffassung des Morgenländischen in der griechischen Dichtung und Kunst ist ein Stück in der allmählich sich entwickelnden griechischen Culturgeschichte. — Es haben nun die Hellenen, welche sinnlich die Natur betrachteten, den schönsten Teil des orientalischen Lebens auf ein mythisches Gebiet verlegt. Ilias und Odyssee lassen die Götter zu den Aethiopen gelangen, die allein für edel und fromm gelten; in den Süden, wo die Sonne heller leuchtet und nie unterzugehen scheint, versetzten sie die besten Menschen; und aus demselben Kreise geht die Heldengestalt des Memnon hervor, jener Gegensatz zum Achilles. Neben Aethiopien trat in ältester Zeit Aegypten schon nicht blosz mythisch, sondern historisch gefaszt hervor, es ward von Epikern und Dramatikern dem Lande der Hellenen entgegengesetzt. Leider ist das ägyptische Drama des Phrynichos verloren; doch bieten des Aeschylos Schutzflehende einen Ersatz. Und hier ist für die Art, wie der ernste Aeschylos das ägyptische Leben auffaszt, bemerkenswerth jene humoristische Bemerkung, worin er die Herlichkeit des griechischen Lebens dem ägyptischen entgegenstellt, dasz nemlich die Hellenen Wein, die Aegypter nur schlechten Gerstensaft tränken. Auszer Aethiopien und Aegypten kam man nur zu Phönicien in ein näheres Verhältnis; doch sank dessen künstlerische Auffassung bald auf das Niveau der kläglichsten Alltäglichkeit hinab, wenn auch die Gestalten des Kadmos und der Europa mit einem gewissen Zauber der Poesie bekleidet blieben. Damit ist der Kreis der altgriechischen Weltanschauung abgeschlossen: denn in der künstlerischen Auffassung des kleinasiatischen Culturlebens ist nur die Anschauung des Amazonenlebens und des Phrygischen etwas klarer ausgebildet. — Eine historische Bestimmtheit gewinnen die Betrachtungen der griechischen Dichtung und Kunst Asien gegenüber erst wieder seit der Berührung der Hellenen mit den Persern. Fast scheint es, als ob die Griechen instinctiv empfunden hätten, dasz sie hier einen etwas gleichartigen Gegner, ein gleich arbeitsvolles Volk vor sich hätten. Daher zeigt sich denn wie in den fragmentarisch bekannten Epen, so auch in den Persern des Aeschylos das Bewustsein von einer hauptsächlich menschlich hohen Bedeutung des Persischen. Aeschylos, der sich die Mühe nimmt, den Persern bis auf die correcte Wiedergabe der Namen herab gerecht zu werden, stellt das Persische und Ionisch-griechische als ein Verwandtes, wenn nicht Zusammengehöriges dar; der Atossa erscheinen Persien und Griechenland als ein Paar engverbundener Heldinnen. In gleicher Weise hat sodann der pädagogische Roman der Cyropädie die menschliche Bedeutung des Persischen gewürdigt. Bei dieser Kenntnis von der culturhistorischen Wichtigkeit des persischen Lebens ist es nicht zu verwundern, wenn auch die bildende Kunst in der Nachahmung desselben über das Traditionelle hinausgeht: die berühmte, zu Canossa gefundene Dariusvase zeigt eine völlig genaue Darstellung der Berathung über einen neuen Feldzug des Darius; das Costüm des Darius und seiner Unterfeldherren gibt ein treues Bild von der üblichen persischen Tracht. — Aber das Bedeutendste für die Darstellung des Persischen ist erst geleistet, seitdem durch Alexanders Züge Persien mit Griechenland in den unmittelbarsten Zusammenhang gesetzt war. Wie das Gefühl für die Zusammengehörigkeit des Persischen und Hellenischen in den Alexander-Romanen durchbricht, so ist es auch von der Malerei erfaszt. Die Darstellung der Alexanderschlacht auf dem Mosaik der casa del Fauno in Pompeji, die man nicht mit Unrecht einer Künstlerin, Helena, der Tochter Timons, zuschreibt, zeigt für beide Parteien die gleiche seelische Teilnahme und in der ganzen Auffassung des Persischen durchaus keinen Gedanken von etwas Barbarischem; die Perser sind mit dem ganzen Schmuck ihrer Waffen

und ihrer Kleidung nachgeahmt und ihre Züge durchaus edel gehalten; und ein schönes Motiv ist es, dasz Alexander mit flatterndem Haar vorwärts stürmend dargestellt wird; in der Hitze des Kampfes bemerkt er den Verlust seines Helmes nicht. — Nach dieser Zeit aber hat sich der Roman des Orientalischen bemächtigt, nicht um es culturhistorisch treu darzustellen, sondern um seine lasciven Erzählungen durch Benutzung orientalischer Züge möglichst phantastisch auszuputzen. Doch ist am Ende der Culturgeschichte des Altertums noch zweimal nach würdigen Stoffen in der Darstellung des Orients gegriffen: einmal in den vielfältigen Bildern des Mithra und dann in den Dionysiaca des Nonnus, deren ganze Grundstimmung den indischen Orgiasmos treu abspiegelt. — So ist das Morgenländische zuerst vom Epos und der Plastik, dann seit den Perserkriegen vom Drama, endlich von der Malerei und dem Roman dargestellt; auch in der seelischen Auffassung ist ein Fortschritt von dem Erhabenen in den morgenländischen Gestalten des Homerischen Epos und des altgriechischen Dramas zu dem menschlich Ausarbeitenden in den Persern des Aeschylos, die selbst der humoristischen Anschauung Raum gönnen, leicht und deutlich erkennbar. Aber noch mehr: die ganze Behandlung des Orients in der griechischen Poesie und Kunst zeigt etwas Universalistisches; der Begriff des Barbarentums ist darin aufgehoben. Doch gilt diese Beobachtung nur mit Ausschlusz des semitischen Orients, als wenn der hellenische Geist seine indogermanische Verwandtschaft im Oriente mit sicherem Instincte aufgesucht und gefunden habe. -- Den Gefühlen des Widerspruchs, welche die Bemerkungen des Redners über die Gleichstellung des Persischen und Hellenischen in der griechischen Dichtung und Kunst wol bei Vielen in der Versammlung, die bisher von dem Gegensatz der Hellenen zu den Barbaren überzeugt waren, wachgerufen haben mochten, gab sodann Herr Hofrath Professor Dr. Sauppe aus Göttingen beredten Ausdruck. In vorgeschichtlicher Zeit sei der Zusammenhang Griechenlands mit dem Orient durch Handel und Colonisation ein so enger gewesen, dasz man nicht glauben dürfe, die Hellenen hätten nur in einer gewissen sentimentalen Sehnsucht ins Ferne orientalische Scenen aufgesucht. Aeschylos aber hätte den Griechen die Perser als gleich gegenüberstellen müssen, nicht weil er sie als ebenbürtig anerkenne, sondern weil es die Natur des griechischen Dramas, der Tragödie überhaupt erfordere, dasz nur Gleiches miteinander in Kampf gerathe. Dieser Entgegnung gegenüber lehnt Gosche den Nachweis der frühen wechselseitigen Einwirkungen zwischen Hellas und Persien ab, weil er nur habe schildern wollen, wie das orientalische Leben dem griechischen Auge erschienen sei. Ferner setze doch der Ausdruck κασιγνητα, den Aeschylos von Hellas und Persien gebrauche, den Glauben an eine Art von Verwandtschaft der beiden voraus. Demnach müsse er es wieder betonen, dasz es von Homer bis Nonnus keine dichterische, plastische oder malerische Darstellung der Orientalen gebe, worin man sie als Barbaren behandle und in ihnen nicht vielmehr, so zu sagen, etwas Nobles sehe. Nachdem die Bedenken, welche Forchhammer gegen die vom Redner gebilligte Erklärung der Dariusvase unter Hinweis auf eine früher von ihm selbst gegebene erhoben hatte, noch eine kurze Erwiderung von Seiten Gosches gefunden hatten, wurde die weitere Debatte, welche sehr erregt zu werden versprach, aus Mangel an Zeit abgebrochen.

Den zweiten Vortrag hielt Herr Dr. Döring aus Barmen 'über die tragische Katharsis der Aristotelischen Poetik'. Er will den Nachdruck legen auf die Auslegung des Wortes κάθαρσις in den Schluszworten der im sechsten Capitel der Poetik gegebenen Definition der Tragödie: δι' ἐλέου καὶ φόβου περαίνουσα τὴν τῶν τοιούτων παθημάτων κάθαρσιν. Da der einst, wie aus mehreren Gründen mit Gewisheit geschlossen werden kann, vorhandene Abschnitt der Poetik, in dem Aristoteles selbst

jenen Ausdruck erklärte, für uns verloren ist, so haben wir für seine Erklärung zwei Hülfsmittel zu benutzen: 1) nemlich ist zu fragen, was κάθαρcιc überhaupt bedeuten könne, und 2) was es nach Stellen, wo es in gleichem Sinne stehe, in der bekannten Definition heiszen müsse. Was nun erstlich die Hauptbedeutungen von κάθαρcιc betrifft, so stehen neben der allgemeinen Grundbedeutung 'Reinigung' oder 'Läuterung' (Plato Soph. c. 13) zwei technisch fixierte; nemlich die religiös-cultische der 'Weihung' und 'Sühnung' von Befleckten (Plato Phaedon. p. 69 C.), welches die ältere ist; und dann die jüngere, erst von der Schule des Hippokrates verbreitete medicinisch-therapeutische: die 'Ausscheidung des Krankheitsstoffes'. Zwischen diesen drei Bedeutungen ist nun die Wahl zu treffen nach Vergleichung der verwandten Stellen. Zu diesen hat man die Stellen der Poetik zu rechnen, welche auf die Wirkung der Tragödie hindeuten, ferner den bekannten Abschnitt in der Politik VIII und endlich die Andeutungen späterer Autoren, welche den Aristotelischen Katharsisgedanken behandeln. Zunächst sind aber, abgesehen von diesen Stellen, in der Definition des 6n Capitels der Poetik selbst folgende drei Sätze enthalten: 1) wer den Wirkungen der Tragödie ausgesetzt wird, hat bereits die derartigen παθήματα, ist bereits von den Schicksalsaffecten erregt; 2) auch die Tragödie erregt diese; 3) durch das Hinzutreten dieser gleichartigen Erregung zur gleichartigen erfährt die erste, durch das Leben bewirkte, eine κάθαρcιc. Was diese κάθαρcιc ist, bleibt noch unbestimmt. Allein aus Poetik c. 13. 14 und 26 ergibt sich schon mit Wahrscheinlichkeit, dasz die ἀπ' ἐλέου καὶ φόβου ἡδονή identisch mit der κάθαρcιc τῶν τοιούτων παθημάτων, dasz demnach die κάθαρcιc der Kunstgenusz von der Tragödie sei und dasz dieser Genusz in der energischen Erregung der beiden Unlustempfindungen bestehe. Unklar ist noch, wie die Erregung schmerzlicher Empfindungen eine Art von Lust hervorbringen und eine κάθαρcιc bezeichnen könne. Die entscheidende Stelle ist aber der Abschnitt in Politik VIII über die Wirkungen der Musik. Danach gibt es Menschen, die vom Enthusiasmus wie von einer Krankheit befallen werden; diese werden durch den Gebrauch aufregender Melodieen geheilt und zwar ist dies eine kathartische Heilung, ἰατρεία καὶ κάθαρcιc; Worte, in denen die medicinische Bedeutung von κάθαρcιc klar vorliegt. Dasselbe Resultat wird nun durch gleiche Behandlung bei denen erzielt werden, die zu starken Anfällen von Mitleid und Furcht geneigt sind. Hält man diese Angaben von der Wirkung der Musik auf die ἐλεήμονες und φοβητικοί mit der Definition von der Tragödie zusammen, so entsprechen die ἐξοργιάζοντα τὴν ψυχὴν μέλη der Erregung von Mitleid und Furcht durch die Tragödie, die ἐλεήμονες und φοβητικοί aber der schon von gleichartigen παθήματα erregten Seele. Demnach ist die κάθαρcιc in der Aristotelischen Definition der Tragödie nichts Anderes, als eine Kur nach dem Recept des Hippokrates, eine Ausscheidung des Krankheitsstoffes durch Aufregung desselben oder eine Beschleunigung des auf beide Ziele schon intendierenden Heilbestrebens der Natur. Doch hat der Verlauf dieser Kur nicht den Charakter eines mit Fieber verbundenen Krankheitsprocesses, sondern ist analog den normalen gesunden Vorgängen des physischen Lebens und als solche mit ἡδονή verbunden. Diese therapeutische Auslegung wird zum Schlusz vom Redner noch gestützt durch die Reminiscenzen an den Gedanken des Aristoteles von der Katharsis der Tragödie, die sich bei Aristides, Quintilianus, Jamblichos und Proklus finden. — An der darauf folgenden Debatte nahmen Teil Professor Dr. Susemihl aus Greifswald, der im Wesentlichen an der von Bernays vertretenen, freilich etwas zu eng gefaszten Erklärung der tragischen Katharsis festhalten wollte; ferner Director Dr. Classen aus Hamburg, dem Aristoteles unter τοιαῦτα παθήματα das ganze Gebiet menschlicher Gefühle, nicht blosz Mitleid und Furcht zu begreifen schien; endlich Herr Dr. Peipers, welcher

einen Abschnitt aus Platos Sophisten über die vom Philosophen geübte Katharsis heranziehen wollte. Herr Dr. Döring lehnte alle diese Vorschläge ab.

Endlich machte noch Herr Dr. Detlefsen aus Glückstadt Mitteilungen 'über die mittelalterlichen Bibliotheken Norditaliens', die er leider wegen Mangel an Zeit nicht in der beabsichtigten Vollständigkeit geben konnte. Er begann damit, den Bestand der alten Bibliothek von Verona aus den Erwähnungen von Handschriften und den Citaten bei Veroneser Schriftstellern nachzuweisen; namentlich aber war die Notiz interessant, dasz der Wiederentdecker Catulls wahrscheinlich Franciscus a calamis heisze. Denn in einer auch sonst merkwürdigen Catull-Handschrift vom Jahre 1412, die früher im Besitze der Barbari gewesen und mit wahrscheinlich von ihnen herstammenden Conjecturen versehen sei, jetzt aber im Kloster St. Salvatore zu Bologna (n. 94) aufbewahrt werde, sei von wenig jüngerer Hand zum dritten Verse des bekannten Epigramms über die Wiederauffindung Catulls hinzugeschrieben: Franciscus a calamis vel a brevibus. Darauf handelt der Redner von den Mailänder Bibliotheken und führt den Nachweis, dasz hier, nachdem man lange nur Fragmente von ihm gehabt hatte, zwischen 1431 und 1437 zuerst ein vollständiger Celsus gefunden sei. Bei weitem am wichtigsten aber war die Geschichte des zu Lodi um 1420 aufgefundenen vollständigen Textes von Ciceros Schrift de oratore, Orator und Brutus, dessen Original jetzt wieder verloren ist, und seiner Vervielfältigung durch Copieen. Aus derselben lassen sich folgende für die Beurteilung des unsvorliegenden Handschriften-Materials fruchtbringende Gesichtspuncte hervorheben. Jene drei Werke sind kaum je alle zusammen aus dem Archetypus von Lodi abgeschrieben, sondern einzeln oder zu zweien. Finden sich aber alle drei wieder in einer Handschrift vereinigt, so ist ein solches Exemplar erst verhältnismäszig später und vielleicht aus Teilen verschiedener Ueberlieferung zusammengestellt. Auch ist es wahrscheinlich, dasz oft nur der Brutus ganz aus dem Archetypus von Lodi abgeschrieben wurde, weil er vorher nicht existierte, bei der Schrift de oratore aber und dem Orator nur ein älteres Exemplar aus jenem ergänzt wurde. Nach ähnlichen Einteilungsgründen gibt der Vortragende schlieszlich eine Uebersicht über die aus dem Original von Lodi geflossenen Handschriften jener drei Schriften oder einzelner derselben. Unter diesen ragen hervor der cod. Ottobonianus 2057, weil er unter des Gasparinus Barzizius Aufsicht direct aus dem Archetypus abgeschrieben ist, und der noch unbenutzte cod. Mutinensis VI, D, 6, den im Jahre 1425 Franciscus Calcagninus, ein Schüler des Victorinus von Feltre, geschrieben hat.

Nachdem mit diesem Vortrage die dritte allgemeine Sitzung um 3 Uhr geschlossen war, zerstreuten sich die Zuhörer, um teils den im Hafen liegenden Panzerschiffen einen Besuch zu machen, teils die Sammlungen der Stadt von Werken der Sculptur und Malerei und von vaterländischen Altertümern zu besehen. Am Abend veranstaltete die Gesellschaft 'Harmonie' den Philologen, ihren Gästen, einen Ball, der nach Ecksteins Worten Gelegenheit gab, die Flora Kiels in schönen und frischen Exemplaren zu bewundern.

In der vierten und letzten allgemeinen Sitzung sprach nur Herr Director Dr. Classen aus Hamburg 'über Beziehungen in Sophokles' Tragödien auf Erzählungen des Herodot'. Derselbe knüpft die einfachen und bescheidenen Bemerkungen, mit denen er, der ältere Mann, den Schlusz der Verhandlungen nach so vielen gelehrten Vorträgen jüngerer Forscher machen will, zunächst an die bekannte Stelle der Antigone an (V. 908 ff.), wo die in den Tod gehende Königstochter den von ihr dem Bruder geleisteten Liebesdienst fast mit denselben Worten erklärt, mit denen bei Herodot III 119 die Gattin des mit seiner ganzen Familie zum Tode verurteilten Jetaphernes für das Leben ihres Bruders bittet.

Die Verse seien vom logisch-ästhetischen Standpunct aus oft verworfen, aber ebenso oft vom historisch-kritischen aus vertheidigt. Ihm schienen sie durch das Zeugnis des Aristoteles in der Rhetorik gesichert und auch darum nicht so bedenklich, weil sie nicht dem Dialog, sondern einem Monolog angehörten; denn letzterem müsse man kleine Freiheiten und Abweichungen von früheren Aeuszerungen zu Gute halten. Von dieser Stelle ausgehend unternimmt nun der Vortragende den Beweis, dasz ein jahrelanger persönlicher Verkehr mit Herodot noch mehr, als die Lectüre seines Werkes den Sophokles veranlaszt habe, Mitteilungen desselben aus besonderem Interesse, auch wenn sie fern ablagen, für seine Dichtungen zu verwenden und selbst an nicht ganz passenden Stellen an dieselben zu erinnern. Alle diese Stellen seien derart, dasz allgemein menschliche Bezüge durch Hinweis auf ferner liegende Verhältnisse veranschaulicht würden. Unter denselben stellt der Redner dann voran jene allgemeinen Betrachtungen über das Menschenleben am Schlusz der Trachinierinnen (V. 1270 ff.) und des König Oedipus (V. 1525 ff.), welche an die Worte Solons vor Krösus erinnerten. Ebenso finde sich der schmerzliche Gedanke, dasz das Leben kaum des Wunsches werth sei, wie im Munde des Artabanus bei Herodot 7, 46, so im Oedipus auf Kolonos (V. 1225 ff.). Mehr beweisend jedoch erscheinen dem Redner die an sich oft noch weit mehr verwunderlichen Beziehungen concreterer Art an anderen Stellen. So stelle im Oedipus auf Kolonos (V. 337 ff.) der alte König die Lässigkeit der Söhne der stets bereiten Hülfe der Töchter gegenüber und erinnere dabei an die auch vom Herodot erwähnte Sitte der Aegypter, dasz die Frauen drauszen, die Männer drinnen walten. Auch scheine sich die Aeuszerung des Orestes zur Beschönigung seiner List am Anfang der Elektra (V. 62 ff.), dasz oft schon ἄνδρες σοφοι, nachdem sie eine Zeit lang für todt gegolten, dann beim Wiedererscheinen mit gröszeren Ehren aufgenommen seien, sich auf die Geschichte des Aristeas von Proconnesus bei Herodot 4, 13 ff. zu beziehen. Ferner liege in den Scheltworten auf die Magier, die König Oedipus im gleichnamigen Stück (V. 385 ff.) zürnend über das vermeintlich von Kreon und Tiresias zu seiner Entthronung gemachte Complott ausstosze, eine Beziehung vor auf die Verschwörung zur Erhebung des falschen Smerdes, wie solches namentlich auch der erst später, so scheine es, in der Litteratur üblicher gewordene Name μάγος anzeige. Eine gewisse Verwandtschaft endlich sei auch in der Erzählung vom Traume der Klytemnestra in der Elektra (V. 417 ff.), selbst wegen der gleichen Ausdrücke, mit der Geschichte der Mandane bei Herodot 1, 108 anzuerkennen: denn die Abweichung, dasz die δεύτερα ὁμιλία Agamemnons nur zur Einpflanzung des σκῆπτρον führe, erkläre sich daraus, dasz ja Klytemnestra nach seinem Tode auf Kinder von ihm keine Hoffnung mehr habe. Auszerdem könne man vielleicht in dem Beiworte τρέσας, dessen sich Polyneikes im Oedipus auf Kolonos V. 1419 würdig bezeichne, wenn er unverrichteter Sache von seinem Zuge gegen Theben heimkehre, eine Hindeutung finden auf den Beinamen ὁ τρέσας, womit nach Herodot 7, 231 der allein von den Thermopylen zurückgekommene Aristodemos belegt sei. Nach diesen Mitteilungen über die starke Einwirkung Herodoteischer Erzählungen auf Sophokles hält der Redner die im Anfang berührte Stelle der Antigone aufrecht, trotzdem sie offenbar zur Entschuldigung dessen, dasz die Schwester den Bruder bestattet habe, ein schiefes Argument beibringe in der Bemerkung, dasz ihr nach dem Tode des Vaters und der Mutter kein zweiter Bruder geboren werden könne.

Nachdem noch die Präsidenten der Sectionen kurzen Bericht über die Verhandlungen derselben erstattet hatten, sprach der Vicepräsident Herr Professor Dr. Ribbeck die Schluszworte; er dankte für die Nachsicht, welche die Versammlung mit den bescheidenen Gaben unserer ultima Thule gehabt habe, und für den zahlreichen Besuch; er hoffte,

dasz der Zweck dieser Versammlungen, den Einzelnen zum eifrigen Forschen anzuregen, auch in diesen Kieler Tagen erreicht sei; und schlosz im Namen des Präsidiums mit einem herzlichen Lebewohl auf Wiedersehen in Leipzig. Hierauf bestieg Herr Director Dr. Eckstein aus Leipzig die Rednertribüne, um als alter Präsident die Dankrede zu halten. Er spricht den wärmsten Dank der Versammlung aus, dem Könige für die huldvolle Unterstützung derselben, den Officieren der norddeutschen Marine, welche sich ihr als die Gentlemen deutscher Nation erwiesen haben, der Universität und der Stadt Kiel sowie der Gesellschaft 'Harmonie' für die gastliche Aufnahme derselben, endlich dem Präsidium und den verschiedenen Ausschüssen, die für ihre Bequemlichkeit so unermüdlich Sorge getragen haben. Dann schlieszt er mit einem dreifachen Hoch auf die Stadt und Universität Kiel, auf die deutsche Marine und auf das deutsche Vaterland.

Hiermit war um 11½ Uhr die letzte allgemeine Sitzung geschlossen. Bald darauf führte ein von den städtischen Behörden veranstalteter Extrazug den grösten Teil der Mitglieder und eine grosze Anzahl Damen und Herren Kiels ins östliche Holstein, zunächst über Preetz und Plön nach Gremsmühlen, dem vermutlichen Schauplatze von Vossens Luise; hier teilte sich die Gesellschaft, um teils zu Fusz den romantischen, rings von Wald umschlossenen düstern Ugleisee zu besuchen, teils mit der Bahn die Fahrt nach Eutin, dem kleinen durch Voss und seine Freunde, sowie durch Karl Maria von Weber berühmt gewordenen Städtchen, fortzusetzen. Das herlichste Herbstwetter begünstigte die ganze Ausfahrt durch diesen schönen, von Seeen und Wäldern geschmückten Teil Holsteins.

Nach fast einstimmigem Urteil allgemein befriedigt verlieszen die meisten Mitglieder am nächsten Tage Kiel, um in die Heimat zurückzukehren. Doch machten nicht Wenige vorher noch einen Ausflug nach Kopenhagen, der ihnen durch die anerkennenswerthe Liberalität der obersten Postbehörde Dänemarks wesentlich erleichtert wurde.

Nachdem schon am Montage die Sectionen sich constituiert hatten, hielten sie an den folgenden Tagen, meist vor den allgemeinen Versammlungen, ihre Sitzungen. Die archäologische Section versammelte sich zweimal in den Räumen der 'Harmonie' unter dem Vorsitz des Herrn Professor Dr. Overbeck aus Leipzig, der durch Acclamation auf den Präsidentenstuhl berufen ward. Am Dienstag den 28 September sprach Herr Dr. Schubring aus Lübeck 'über Acragas'. Nachdem er zwei unedierte Karten der Stadt vorgelegt hat, von denen die eine im Maszstabe von 1 : 50,000 vom italienischen Generalstabe, die andere im Maszstabe von 1 : 10,000 auf seinen Wunsch von einigen italienischen Officieren angefertigt ist, teilt er einige neue, von ihm selbst gemachte Entdeckungen über dieselbe mit. Seinen Betrachtungen legt er ein Fragment des Polybios (IX 27 Dindorf) zu Grunde; danach ist die Stadt erstlich nur 18 Stadien vom Meer entfernt, ferner von einem auf rings abschüssigem und glattem Felsen erbauten Mauerring umgeben und endlich an der Ostseite vom Flusse Acragas, an der West- und Südwestseite vom Flusse Hypsas umschlossen gewesen. Aus der ersten Angabe des Polybios schlieszt der Redner, dasz der Hafen der alten Stadt nicht der jetzige porto Empedoclei, sondern die vom Markt von Acragas gerade 18 Stadien entfernte Mündung der vereinigten Flüsse sei, wo jetzt das Kloster S. Giuseppe liege. Von hier aus also sei der bedeutende Handel mit Getreide, sicilischen Früchten und, wie die Münzembleme zeigten, auch mit Fischen betrieben, und zwar, wenn man aus der in Acragas zum Unterschiede von andern Städten Siciliens gültigen attischen Währung schlieszen dürfe, auch nach Athen hin. Die zweite Notiz des Polybios benutzt der Vortragende zu dem

Beweise, dasz dem Flusse Acragas als dem östlichen der heutige S. Biagio, dem Hypsas als dem westlichen der Drago entspreche. Man dürfe nicht noch den sehr viel weiter östlich flieszenden Naro heranziehen, um die vermeintlich bei Plutarch im Dion Cap. 49 erwähnte Neapolis, die man auf einem der Hügel östlich vom S. Biagio ansetzte, im Anschlusz an das Zeugnis des Polybios mit in das Fluszgebiet einzuschlieszen. Denn eine Neapolis von Acragas habe es überhaupt nicht gegeben. Plutarch scheine sie freilich aus der Zeit Dions, also 350 v. Ch., zu erwähnen. Allein Agrigent sei 406 von den Karthagern völlig verwüstet, erst 338 von Timoleon mit Hülfe unteritalischer Eleaten neugegründet und könne also in der Zwischenzeit nicht so eng bewohnt gewesen sein, dasz eine Neapolis nötig geworden sei. Auch könnten die eigenen Worte Plutarchs Φάρακος πρὸς Νέᾳ πόλει τῆς Ἀκραγαντίνης στρατοπεδεύοντος nur bedeuten: 'Pharax lagerte bei der Stadt Nea im Agrigentinischen Gebiete'; der vermutete Sinn erfordere πρὸς τῇ νέᾳ πόλει τοῦ Ἀκράγαντος. Endlich berichte Plutarch, der von Pharax πρὸς Νέᾳ πόλει geschlagene Dion sei in einer Nacht die 700 Stadien nach Syrakus zurückgeeilt. Nun sei aber Acragas von Syrakus in gerader Linie 784, auf der Strasze im Binnenlande 880, auf dem Küstenwege 1096 Stadien entfernt. Also sei jene Schlacht nicht bei der Neustadt von Acragas, sondern bei einer sonst unbekannten Stadt Nea vorgefallen. Endlich bestätigt der Redner, dasz auch die Angaben des Polybios über die am Rande schroffer Felsen hinlaufende Mauer mit den jetzigen Verhältnissen stimmen. Das Terrain dache sich im Ganzen von Norden und Nordosten, wo die beiden Kuppen der 330 Meter hoch liegenden heutigen Kathedrale und der 340 Meter hohen rupe Athenea hervorragten, gegen Südwesten, nach dem Fluszbett des Hypsas zu, bis auf 40—60 Meter ab, in einer Länge von durchschnittlich 2430 Meter. Diese ganze Felsplatte hätte die alte Stadt eingenommen und am Rande derselben liefen noch mit geringen Unterbrechungen die Ruinen der alten Mauer hin. Im Norden sei die Akropolis belegen gewesen mit einem Thore nach der Stadt zu; sonst habe die Stadt selbst drei Thore, nach Osten, Süden und Westen gehabt. Das östliche Thor, das von Gela, welches noch wohl erhalten sei, habe im Jahre 406 die Einwohnerschaft, im Jahre 262 Hamilkar zur Flucht benutzt. Das südliche oder Seethor auf der Strasze zum Emporium sei im Jahre 262 von den Römern vergeblich berannt, aber im Jahre 210 ihnen vom numidischen Reiterhäuptling Matines, der vom Hanno beleidigt sei, verrathen worden. Neben diesem Thore hätten zu den vor ihm liegenden Tempeln die kleineren Thore an den Tempeln der Hera, des Heracles und der Dioskuren geführt. Das westliche Thor, das von Heraclea, noch mit allen seinen Thorgebäuden gut erhalten, habe im Jahre 406 den Angriffen der Karthager, im Jahre 262 denen der Römer widerstanden. Der von diesem Thor nach Nordwesten, zur Akropolis hin, sich erstreckende Mauerteil sei nicht in deutlichen Spuren erkennbar. Der Redner will denselben jedoch nicht unmittelbar am Rande des Felsens über dem Fluszthal ziehen, sondern weiter östlich nach Innen, und vermutet in den unter dem Namen ponte de morti bekannten, im Thal del Capulena befindlichen Mauerresten Substructionen desselben. Bis hierher hat der Redner die Angaben des Polybiosfragmentes bestätigen können. Aber abweichen musz er von der folgenden Nachricht desselben: 'Die Akropolis liegt über der Stadt gegen den sommerlichen Sonnenaufgang d. h. Nordosten und wird gegen Auszen d. h. Norden von einer unzugänglichen Schlucht umfaszt, gegen Innen hat sie nur einen Zugang von der Stadt her; auf dem Gipfel ist das Heiligtum der Athene gegründet und des Atabyrischen Zeus. Die Felsplatte, welche von der alten Stadt eingenommen gewesen sei, habe, wie gesagt, im Norden die höchsten Puncte, die Kathedrale im Nordwesten und die rupe Athenea im Nordosten.

Letztere also müste die Akropolis gewesen sein und den Athenetempel getragen haben, wie auch moderne Forscher annähmen; diese hätten ihr deshalb den heutigen Namen gegeben im Anschlusz an Diodor, der einen Athenehügel über der Stadt kennt. Da aber die rupe Athenea nur so grosz wie ein geräumiges Zimmer, und dabei so abschüssig sei, dasz sie keine Fruchterde halte, könne sie unmöglich auszer den Akropolismauern den Athenetempel und einen zweiten des Zeus getragen haben. Da nemlich der Atabyrische Zeus ein Moloch sei, werde er schwerlich mit jener in einem Tempel verehrt sein; und die Stelle des Polybios in diesem Sinne aufzufassen zwinge Nichts. Noch unwahrscheinlicher werde die Sache, wenn man als dritten den vom Polyann V 1, 1 genannten Tempel des Zeus Piliaios doch auch auf die Akropolis verlegen müsse. Aus diesen Gründen nimmt der Redner an, dasz sich entweder Polybios geirrt habe, oder dasz bei ihm für κατὰ τὰς θερινὰς ἀνατολάς zu corrigieren sei δύσεις; dann habe die Akropolis nicht auf der rupe Athenea gelegen, sondern im Nordwesten, wo jetzt die Stadt sich ausbreite. Dieselbe wäre gegen Auszen nach Norden durch eine Schlucht geschützt gewesen, nach Innen aber durch eine Mauer. Diese Mauer habe ein Bergthor gehabt, durch das im Jahre 210 Hamilkar abgezogen sei, und zwar da, wo jetzt die porta di ponte genannte Einsenkung zwischen dem Hügel der Kathedrale und der rupe Athenea sei. An Heiligtümern hätten auf der Akropolis der Tempel des Zeus Poliaios oder Atabyrios gestanden; denn selbstverständlich seien der von Polybios genannte Atabyrische Zeus und der Zeus Poliaios bei Polyann identisch. Acragas nemlich, die Colonie von Rhodos, werde doch wol den Cultus des Atabyrischen Zeus von dorther mitgebracht und ihn als den Gott der Mutterstadt zum Stadthüter gemacht haben. Dasz aber der Zeustempel an der Stelle der heutigen Kathedrale gestanden habe, schlieszt der Vortragende daraus, dasz jene auf antiken Fundamenten erbaut sei. Wenig unterhalb derselben seien aber in der Kirche S. Maria de' Groci Reste eines antiken Tempels versteckt. Diese schreibt er nunmehr dem Athenetempel zu, von dem Polybios berichte. Schlieszlich gibt er noch Nachrichten von der alten Wasserleitung, deren unterirdische Canäle und Schächte er zuerst aufgefunden und zum Teil durchwandert hat. Diodor XI 25, 3 sage, dasz nach Gelons Siege bei Himera die Gefangenen zu diesen Bauten verwandt seien, unter der Leitung des Phaiax, von dem sie den Namen 'Phäaken' trügen. Zugleich berichte derselbe, die Agrigentiner hätten auszerhalb der Stadt einen Schwimm- und Fischteich, 7 Stadien im Umkreis, errichtet. Diesen Teich findet der Redner wieder in einem Thale, das sich in der Südwestecke gegen den Flusz Hypsas öffnet; denn dessen Masze stimmten mit Diodors Angabe und hierher mündeten auch die Canäle der Wasserleitung, die sämtlich von Norden kämen und bei der rupe Athenea die Stadt erreichten. — Der interessante und sehr sachgemäsz gehaltene Vortrag, für den Herr Professor Dr. Prien aus Lübeck dem Redner die Anerkennung der Versammelten aussprach, rief eine kurze Debatte hervor. Der Präsident Herr Professor Forchhammer betonte unter Hinweis auf Theben, dasz die Akropolis nicht gerade hoch brauche gelegen zu haben, und erklärte sodann, dasz die Phäaken wol älter als ihr vermeintlicher Baumeister Phaiax seien und ihren Namen von dem mythischen Volke der Phäaken trügen. Den ersten Punct bestritt Schubring nach dem Zeugnis des Polybios: ἡ δ' ἄκρα τῆς πολέως ὑπέρκειται, und nach ihm aus allgemeinen Gründen Herr Hofrath Professor Dr. Sauppe aus Göttingen; was den Zweifel über das Alter der Wasserleitungen betreffe, so erinnert Schubring an die ähnlichen Bauten von Syrakus, die aus Theons Zeiten stammten, und daran, dasz sie entschieden ein Luxusbau seien; doch gibt er die Bemerkung über ihren Namen zu. Auszerdem wurden noch einige Vermutungen über den Ausgangspunct

der Wasserleitungscanäle ausgesprochen, den Schubring nicht hatte entdecken können.

Hierauf legte Herr Professor Dr. Vischer aus Basel Photographieen von einer bei Lyon gefundenen Bronzestatuette vor, die, wie es scheint, den Nero als siegreichen Diskobolen darstellt und in ihrer Gattung an den belvederischen Apollo erinnert; auch zeigt er Abdrücke von einer Gemme mit dem Kopfe Alexanders des Groszen. Schlieszlich teilte Herr Staatsrath Becker aus Dresden ein im vorigen Jahr gefundenes Militairdiplom des Kaisers Vespasian mit.

In der zweiten Sitzung der archäologischen Section sprach zunächst Herr Professor Dr. Gaedechens aus Jena 'über die Grazien'. Der wesentliche Inhalt des an Einzelheiten sehr reichen Vortrags wird ungefähr folgender sein. Die Grazien sind eine den Hellenen ureigne Gottheit nach Herodots Zeugnis, das durch die Nachrichten von ihrer frühen und alten Verehrung gestützt wird. Nach der am meisten verbreiteten Ansicht waren sie Töchter des Zeus und der Okeanide Eurynome. Danach könnte man sie ihrem Wesen und ihrer Bedeutung nach für Götter des Wassers halten, zumal sie oft mit Nymphen und Quellgottheiten in Verbindung erscheinen, wenn nicht von den systematisierenden Mythologen allzu oft die Nereiden und Okeaniden zu Müttern sonst unbestimmter Gottheiten gemacht wären. Dazu kommt, dasz ihre Wirksamkeit sich nicht auf das Wasser beschränkt, sondern alle Reiche der Natur umfaszt. Darum sind sie vielmehr, namentlich weil sie am häufigsten mit den Horen verbunden sind, die Spenderinnen aller erfreulichen Naturgaben im Umlaufe des Jahres, die Reize der Jahreszeiten. Zwar ist nun diese ihre Bedeutung als Naturgöttinnen nie vergessen, doch ist später ihre Wirksamkeit auf ethisches Gebiet übertragen: sie sind zu Spenderinnen alles sinnlich Reizenden, aller geistigen Anmut, zu Vorsteherinnen von Spiel, Tanz, Gesang und Mahl gemacht. Und eben weil man ihre Macht in allen Menschen und Göttern als eine erfreuende zu erkennen glaubte, hat man ihren Ursprung auszer auf Eurynome bald auf diese, bald auf jene die Menschen erfreuende Gottheit zurückgeführt, wie auf Zeus, Helios, Dionysos, Aphrodite und Hera. Namentlich nach drei Seiten üben sie ihre erfreuende Macht. Zunächst nemlich schenken sie Menschen und Göttern Körperschönheit und den dieser innewohnenden Liebreiz; darum wurden sie von Dichtern und Künstlern vorzüglich der Hera und Aphrodite als Dienerinnen und Begleiterinnen beigegeben. Sodann verleihen sie die Freuden der Liebe und sind deshalb im Gefolge der Aphrodite und Gespielinnen des Eros; ebenso versüszen sie die Freuden des Mahles und verhüten, dasz durch Uebermasz die Anmut desselben verloren gehe; darum erscheinen sie im Gefolge des Dionysos und als seine Dienerinnen. Endlich aber teilen sie geistige Gaben aus, und zwar halfen sie dem Künstler seine Werke mit Anmut schmücken; demgemäsz machte man auch eine Charis zur Gemalin des Hephaistos. Auch die Anmut der Rede schrieb man ihnen zu und brachte sie darum zusammen mit Hermes. Vorzüglich aber inspirierten sie den Dichter: daher stammte ihre Verbindung mit den Musen und mit Apollo, mit welchem sie jedoch mehr auf Bildwerken, als in schriftlichen Zeugnissen vereint erscheinen. So empfand der antike Mensch überall den Segen der Charitinnen. Demgemäsz gründete man ihre Heiligtümer am Markte und brachte ihnen oft ihre Bildnisse als Weihgeschenke dar. Unter ihren Cultstätten ragen Orchomenos, dann Athen und Sparta, endlich Paros, wo man ihre Feste ohne Flöten und Kränze feierte, hervor. Ihrem Charakter nach wurden sie von Dichtern als schöne, lachende Jungfrauen geschildert; ebenso bildeten sie die Künstler, und zwar in älterer Zeit bekleidet, dann halbnackt und endlich später ganz nackt. Letzterer Darstellungsweise folgten die neueren Künstler. — Da der Redner nächstens ein ausführliches Werk über die

Charitinnen zu veröffentlichen verspricht, wird die Debatte bald abgebrochen, nachdem der Präsident Herr Professor Forchhammer um nähere Erklärung der vom Redner aufgestellten Behauptung, dasz die Grazien in gewissen Verbindungen keine mythologische Personen mehr seien, gebeten und Herr Dr. Fulda aus Cleve nochmals auf die von Gaedechens abgewiesene Identificierung der Grazien mit den indischen Sonnenrossen hingewiesen hatte, aus der sich manche Verbindung derselben mit andern Göttern erklären lasse.

Sodann sprach Herr Conrector Dr. Mommsen aus Schleswig 'über die griechischen (attischen) Jahreszeiten mit Bezug auf Religionsgebräuche und Sitten.' Seine Betrachtungen beruhen auf Mitteilungen vom Herrn Dr. Julius Schmidt, der seit dem Jahre 1858 die Witterungsverhältnisse in Athen beobachtet, und vom Herrn Theodor von Heldreich, dem Director des dortigen botanischen Gartens, und schlieszen sich im Wesentlichen an die Jahreseinteilung des Hippokrates an. Danach bildet der December mit den beiden folgenden Monaten nach der Mitteltemperatur eine einheitliche Jahreszeit; doch ist er dem November verwandt durch seine Regentage, seine Bergfarben und Temperaturgrenzen. Der November ist der Saatmonat und darum fällt im Altertum in ihn das Fest des ländlichen Zeus, des Wettergottes, der Regen und fruchtbare Zeit gibt. Im November und December fallen die meisten Gewitter vor und sind meistens die Berge umwölkt. Diese Bergbewölkungen sind das Gebiet für den griechischen Regenbogen, der meist nur ein vom Bergrand zur Erde niedersteigendes Fragment ist, und wenn sich die Wolken bewegen, bald erscheint, bald verschwindet. Auf dieser letzten Erscheinung beruht die Vorstellung von der hurtigen Götterbotin Iris, die Zeus vom Olymp oder Ida zu den Menschen hinabsendet. Januar und Februar stimmen in ihren auffallend weiten Temperaturgrenzen und dem Minimum von 4 Centigraden zusammen und bilden mit dem Ende des December den Winter. In diese Zeit fallen jetzt die meisten Hochzeiten, wie früher in den Heiratsmonat, den Gamelion. Im Januar erblüht unter dem befruchtenden Regen die Frühlingsflora. Daher die Vorstellung von der Vermählung des Uranos und der Gäa oder des Zeus und der Hera, deren Lager aus Wiesengrün und Frühlingsblumen bestand und eine schöne Wolke als Zudecke hatte. Aber der Winter bringt auch Schnee und kalten, staubführenden Nordostwind. Darum entstand die Sage von dem Zank zwischen Zeus und Hera und Heras Verschwörung mit Gäa und dem Feuerriesen Typhon. Andererseits aber ist der Winter auch die gesellige Jahreszeit; und da man seit November und December jungen Wein hat, fielen Anfangs in ihn die Dionysien, die Weinfeste, welche erst später in den Frühling übergriffen. Der März ist der Vorfrühling: gegen Ende desselben erscheint die Schwalbe. Der April zeigt volles Baumlaub; der Durchzug der Vögel findet statt, unter denen der grosze Schwan durch seine Glockentöne auffällt. Daher die Vorstellung, Schwäne hätten den Apoll, den Frühlingsgott, ins Land gezogen. Unter den Pflanzen steht der Lorbeer in Blüte: darum feiern die Neugriechen den Palmsonntag mit Lorbeerkränzen und bringen Lorbeerzweige aus der Kirche heim, um sie hinter dem Heiligenbild des Hauses zu bewahren, wie einst bei den Panathenäen und Thesmophorien blühender Lorbeer benutzt ward. Im Mai beginnt der Sommer. Von da an bis Ende September schlafen die armen Leute drauszen; und dieselbe Sitte wird wol im Altertum geherscht haben. Demgemäsz schied man eine kältere Jahreshälfte von 7 Monaten und eine wärmere von 5 Monaten. Jene nannte man ἐνιαυτός, die Zeit des ἰαύειν ἐν οἴκῳ. Diese Bedeutung von ἐνιαυτός, Winter, die sich noch bei Hesiod op. 450 und 563 und in der Odyssee X 469 zeigt, gieng dann später in die des Jahres über. Die Zeit von Mitte Mai bis Ende Juni, in der südliche Winde vorherschen, bildet den Vorsommer; Juli, August und

die ersten Septemberwochen machen den Sommer aus und gehören wegen gleicher meteorologischer Eigenschaften zusammen. Nach neugriechischem Aberglauben musz es am 27 August, Mariä Himmelfahrt, regnen; und wenn man nicht nur Attika, sondern ganz Griechenland in Betracht zieht, so trifft es auch an einer Stelle des Landes ein. Der Sommer hat weniger Gewölk als der Winter, aber dafür die feinen Dünste: auf diesen beruhen die Bergfarben, die eine Stunde vor Sonnenuntergang beginnen und bis in die Nacht andauern. Der Sommer vernichtet durch seine Hitze die Vegetation und bringt schlimme Krankheiten und Fieber mit sich. Daher bei den Neugriechen eine finstre Angst vor der heiszen Jahreszeit und Feste für die Fieber abwehrenden Heiligen, wie den Joannes Thermastios. Aus ähnlichem Grunde begieng man im alten Sparta die Hyacinthien, weil Apollo, der Gott der heiszen Sonnenstrahlen, den von ihm geliebten Hyacinthos, d. h. die von ihm gezeugte Pflanzenwelt, getödtet hatte; und in Athen feierte man die Panathenäen, das Fest der strengen Athene, in Trauerkleidern. Die Herbstmonate vom September bis Ende November sind ungleich in ihren Witterungsverhältnissen, weshalb der Anfang dem Sommer, das Ende dem Winter zuzurechnen ist: die Hitze nimmt ab und unter Gewitterregen beginnt die neue Vegetation. Die Wochen von Mitte September bis Ende October machen den Nachsommer aus; denn da die Vegetation doch nur matt und charakterlos ist und die Winde im Gleichgewicht stehen, bilden sie keine eigne Jahreszeit, sondern nur eine Fortsetzung des Sommers. Darum sprachen die Alten mit Recht vom μετόπωρος oder φθινόπωρος. Diese ganze Jahreszeit ist traurig: deshalb glaubten die Alten, die memnonischen und meleagrischen Vögel feierten jetzt ihren Herren, dem Memnon und Meleager ein Todtenfest; und in Athen begieng man für Aegeus, in Delphi für Neoptolemos ein Fest milder Trauer. — Nachdem der Redner seinen äuszerst interessanten Vortrag beendet hatte, fragte Herr Professor Schmidt aus Marburg, worin es seinen Grund habe, dasz bei dem traurigen Charakter des griechischen Sommers, wie ihn der Redner geschildert habe, doch die grösten Feste bei den alten Griechen in ihn gefallen seien. Mommsen findet die Ursache darin, dasz man in dieser Zeit für Feste die meiste Musze gehabt habe.

Die pädagogische Section wählte Herrn Director Dr. Niemeyer aus Kiel zum Präsidenten, die Herren Dr. Reuter aus Kiel und Dr. Müller aus Hameln zu Schriftführern; sie hielt im Gymnasium zwei Sitzungen ab, nachdem sie schon bei ihrer Constituierung die Tagesordnung derselben festgesetzt hatte. Zunächst lag ihr 'der Bericht der in Würzburg zur Untersuchung der Frage über den mathematischen und naturwissenschaftlichen Unterricht auf den Gymnasien gewählten Commission' vor, der in Form von Thesen vom Herrn Director Dr. Dietsch aus Grimma und Herrn Professor Dr. Buchbinder aus Schulpforta erstattet und vertreten wurde. In der ersten Sitzung am Dienstag den 28 September sprach Herr Director Dietsch zunächst einige einleitende Worte: die Commission sei erwählt in Folge der Beschlüsse über eine bessere Gestaltung des naturwissenschaftlichen Unterrichtes auf den Gymnasien, welche die Dresdener Naturforscher-Versammlung an die Philologen nach Würzburg habe gelangen lassen. Sie besteht aus Herrn Professor Buchbinder, Herrn Professor Bopp aus Stuttgart, Herrn Director Friedlein aus Hof und ihm selbst. Sie sähen alle den Unterricht in den classischen Sprachen als die bleibende Grundlage des Gymnasialunterrichtes an, wünschten jedoch der Mathematik und den Naturwissenschaften mehr Zugeständnisse als bisher gemacht zu sehen. Sodann wurde die erste These zur Berathung gestellt:

Die altclassischen Sprachen müssen die bleibende Grundlage des Gymnasialunterrichts bilden, indes müssen Mathematik und Natur-

wissenschaften mehr als bisher als gleichberechtigte Bildungselemente anerkannt werden und zwar a) wegen des an jeden Gebildeten zu stellenden praktischen Erfordernisses; b) wegen des in ihnen liegenden Gehaltes für Ausbildung des Geistes überhaupt.

Herr Professor Buchbinder sprach zu ihrer Begründung: wenn auch der classische Unterricht an der Spitze des Gymnasialunterrichts stehen bleiben müsse, so dürfe doch kein Gebildeter Mathematik und Naturwissenschaften vernachlässigen. Denn auszer dem Mediciner, welcher derselben offenbar bedürfe, könne auch der Jurist sie nicht entbehren, um mit dem Fortschritt der allgemeinen Bildung gleichen Schritt zu halten. Der Philologe gebrauche sie, um als Lehrer den gesamten Unterricht eines Gymnasiums gehörig zu verstehen, und für die Interpretation der alten Autoren. Dasz der Philosoph sie nicht ungestraft bei Seite liegen lasse, zeigten die Lehren mancher Naturphilosophen. Der Theologe endlich dürfe sie nicht unbeachtet lassen, weil er zu oft Leiter des Volksschulwesens und berufen sei, dem crassen Materialismus der Gegenwart wirksam entgegen zu treten. Ferner erfordere die harmonische Ausbildung, welche Zweck des Gymnasiums sei, dasz man das in den Naturwissenschaften und der Mathematik vorhandene allgemeine Bildungsmittel nicht verachte. Obwol mehrfach betont wurde, dasz man an den alten Sprachen als dem Fundamente des Gymnasialunterrichts festhalten müsse, war doch die Versammlung im Ganzen mit der ausgesprochenen Forderung einverstanden. Indes wurde von mehreren Seiten die Schwierigkeit hervorgehoben, die in der nötigen Erhöhung der Stundenzahl und in der Beschaffung ausreichender und tüchtiger Lehrkräfte für jene Fächer liege. Auszerdem nahm man vielfach an der äuszern Fassung der These und der Beifügung der beiden Motive Anstosz. Aus diesem Grunde schlug Herr Director Eckstein folgende Fassung vor:

Die altclassischen Sprachen müssen die Grundlage des Gymnasialunterrichts bilden; doch sind Mathematik und Naturwissenschaften als berechtigte Bildungselemente anzuerkennen;

und Herr Dr. Kruse aus Berlin diese:

Die allgemeine Bestimmung des Gymnasiums macht es notwendig, dasz dem Unterricht in der Mathematik und den Naturwissenschaften mehr Zeit gewidmet werde als bisher.

Weil aber letztere Form dem Inhalt der zweiten These entsprach, wurde Ecksteins Amendement mit überwältigender Majorität angenommen. — Die zweite These nemlich lautete:

Hierzu ist es erforderlich, dasz an den meisten Gymnasien eine Erhöhung der Stundenzahl in diesen Fächern eintritt, und zwar so, dasz für Mathematik die letzten 6 Jahre 4 Stunden wöchentlich angesetzt werden, während vorher nur praktisches Rechnen und propädeutischer Unterricht in der Geometrie mit durchschnittlich drei wöchentlichen Stunden stattfindet, und dasz dem naturwissenschaftlichen Unterricht in jeder Classe wöchentlich 2 Stunden zugewiesen werden.

Auch diese These begründete Herr Professor Buchbinder: den Unterricht in der Mathematik schon mit der Quarta, wie es geschehe, zu beginnen sei nicht rathsam, weil die Schüler dort noch nicht reif für denselben seien. Lasse man ihn aber in der Tertia anfangen, so verlange die Neuheit des Lehrstoffes, dasz von da ab, d. h. in den letzten 6 Jahren vor dem Abgang von der Schule, zu den üblichen Stunden wöchentlich noch eine hinzugefügt werde. Der naturbeschreibende Unterricht ferner nehme freilich jetzt meist 2 Stunden wöchentlich in Anspruch; doch falle er in der Quarta ganz aus; aber auch hier seien ihm 2 wöchentliche Stunden zu bewilligen, damit nicht zum groszen Nachteil des Schülers die Continuität des Unterrichtes unterbrochen werde. Auch

sei der Physik in der Secunda auszer der einen noch eine zweite Stunde einzuräumen, weil der zu verarbeitende Stoff ein zu groszer sei. — Da der Anfang der allgemeinen Versammlung nahe bevorstand, muste die Discussion dieser These auf die zweite Sitzung am Mittwoch den 29 September verschoben werden. In dieser wiederholte Herr Professor Buchbinder zunächst einen Teil dessen, was er am vorigen Tage zur Erläuterung geäuszert hatte. Darauf wurde denn, nachdem mehrfach aus der Versammlung constatiert war, dasz die Forderungen der Antragsteller an einzelnen Gymnasien schon realisiert seien, der Teil des Antrages, der die Mathematik betraf, angenommen: man beschlosz also, dasz der mathematische Unterricht in der Tertia beginnen und dann dafür eine vierte Stunde wöchentlich hinzugefügt werden müsse. Aber die weitere Forderung, dasz dem naturwissenschaftlichen Unterricht 2 Stunden wöchentlich durch alle Classen gewidmet würden, wird abgelehnt. Denn man bestritt sowol die Notwendigkeit, den Unterricht in der Naturwissenschaft in dieser Weise auszubreiten, als auch die Erheblichkeit des Schadens, der durch die Unterbrechung des Unterrichts in der Quarta entstehe. Auszerdem wies man hin auf die Unmöglichkeit, trotz der Ueberbürdung der Schüler noch die nötigen Stunden für jenen Unterricht aufzutreiben, die man doch weder dem Griechischen noch dem Lateinischen, wie vorgeschlagen wurde, entziehen könne. Dazu kam noch die Schwierigkeit, bei dem Mangel an mathematisch und naturwissenschaftlich gebildeten Lehrern für die erhöhte Anzahl von Lehrstunden auch die genügende Anzahl von Lehrern zu finden: denn jetzt verfügten die meisten Anstalten nur über einen Mathematiker. — Die dritte These lautete so:

> Die Beschaffung dieser Lehrstunden macht folgende Aenderungen des preuszischen Normalplanes notwendig: a) in Quarta sind 2 Stunden Naturwissenschaft anzusetzen, von denen die eine dem Latein entzogen werden kann, die andere den 30 wöchentlichen Lectionen hinzuzufügen ist; b) in Tertia ist eine Stunde Mathematik mehr notwendig, welche zu den jetzigen 30 wöchentlichen Lectionen hinzutritt; c) in Secunda ist eine Stunde Naturwissenschaft mehr zu erteilen, welche vom Latein entnommen werden kann.

Doch war dieselbe von den Antragstellern schon vor der Sitzung zurückgezogen als nicht geeignet zur Discussion. Ohne Debatte wurden sodann die folgenden drei Forderungen zugestanden:

> Der naturwissenschaftliche Unterricht soll auf Anschauung beruhen: es müssen also für die notwendigsten Naturkörper Abbildungen, Apparate usw. vorhanden sein;
>
> Er soll den häuslichen Fleisz der Schüler möglichst wenig in Anspruch nehmen;
>
> Er soll dagegen Anregung geben, dasz die Schüler ihre freie Zeit zu Sammlungen verwenden.

Zurückgenommen als für die Besprechung nicht passend wurden wiederum die siebente und achte These:

> In der Physik soll in Secunda vorzugsweise die inductive, in Prima die deductive Unterrichtsmethode zur Anwendung kommen;
>
> Ein kurzer Abrisz der Chemie soll in den Unterrichtsplan der Gymnasien aufgenommen werden.

Die neunte These wurde hierauf ebenfalls vom Herrn Professor Buchbinder erläutert. Es war diese:

> Neben der Forderung, dasz in den 6 oberen Classen der naturwissenschaftliche Unterricht nur von Lehrern, welche die einschlagenden Fächer auf der Universität studiert und darin die Prüfung bestanden haben, erteilt werde, ist auch die fest zu halten, dasz für eine angemessene Vorbildung der naturwissenschaftlichen Lehrer mehr als bisher Sorge getragen werde.

Demgemäsz wünschte Buchbinder, die Universitätsprofessoren möchten ihre Schüler nicht nur in dem Sinne durchbilden, dasz sie einst ihre Wissenschaft weiter hinausführten, sondern dasz sie auch den Bedürfnissen der Schule genügten. Zu diesem Zweck müsten die Seminare nicht wesentlich auf die wissenschaftliche Durchbildung hinarbeiten, sondern Pflanzschulen für Gymnasiallehrer werden. Indes gegen diesen Wunsch nahm Eckstein für die Seminare das Ziel der wissenschaftlichen Ausbildung in Schutz; man könne ja daneben Anstalten zur praktischen Vorbildung für Lehrer der Mathematik und der Naturwissenschaften errichten. Dagegen wollte Herr Director Zehme aus Barmen Lehrer heranziehen, die auf polytechnischen Schulen gebildet seien. Aber man verlangte auch von diesen Lehrern classische Bildung. Endlich wurde die zehnte These:

> In den unteren Classen bis Quarta incl. können tüchtige Elementarlehrer für den Unterricht im Rechnen und in der Naturgeschichte verwendet werden.

ohne Widerspruch genehmigt. — Schon vor Eröffnung der Debatten hatte in dieser zweiten Sitzung Herr Dr. Müller aus Hameln der Versammlung Modelle römischer Soldaten, die er nach antiken Zeugnissen und Bildwerken aus Zinn hatte anfertigen lassen, vorgelegt und in längerem Vortrage als Mittel zum Anschauungsunterricht empfohlen. Er beabsichtigt die Hauptvertreter der römischen Armee in einer Sammlung von 11 Figuren, deren Preis 15 Sgr. wol nicht übersteigen wird, in der Grösze von 6 Centimeter für den Infanteristen und entsprechender für den Cavalleristen darstellen zu lassen. Im Anschlusz an diesen Vortrag Müllers machte der Präsident aufmerksam auf die im Verlage von Theodor Fischer in Cassel erscheinenden 'Wandtafeln zur Veranschaulichung antiken Lebens und antiker Kunst, ausgewählt von Ed. von der Launitz', die im Versammlungssaal ausgehängt waren. Dieselben bieten Grundrisse von Tempeln und Theatern, Darstellungen tragischer Masken, eines Hopliten usw. dar.

Die germanistische Section hielt unter dem Vorsitz der Herren Professoren Dr. Weinhold und Dr. Moebius aus Kiel in der kleinen Aula der Universität drei Sitzungen. Die erste eröffnete am Dienstag dem 28 September Herr Prof. Weinhold mit einer längeren Uebersicht über die Bewegungen und Leistungen auf dem Gebiet der germanistischen Wissenschaft seit dem Jahre 1862, wo die germanistische Section zu Augsburg gegründet ward. Unter den weiteren Mitteilungen, die er machte, erregte allgemeine Freude die, dasz den wackern Fortsetzern des Grimmschen Wörterbuchs vom Norddeutschen Bundesrath die Unterstützung, um die man in Halle zu bitten beschlossen hatte, für die nächsten 5 Jahre im Betrage von jährlich 2000 Thlr. ungefähr bewilligt sei. Hierauf berichtete Herr Professor Dr. Bartsch aus Rostock über Handschriften romanischer und deutscher Litteratur, die er während des letzten Jahres auf italiänischen Bibliotheken einsah oder verglich. Zuletzt sprach Herr Professor Moebius 'über die dänische Sprache in Dänemark und Norwegen', ihre Beeinflussung durch die deutsche und ihren eignen Einflusz auf die norwegische. — In der zweiten Sitzung, am Mittwoch dem 29 September, machte zuerst Herr Oberlehrer Dr. Lübben aus Oldenburg Mitteilungen über ein mittelniederdeutsches Wörterbuch, das er gemeinsam mit Dr. Schiller in Schwerin unternommen hat; dasselbe wird im Verlage der Kühtmannschen Buchhandlung in Bremen erscheinen, aber nur wenn sich genug Subscribenten finden. Sodann sprach Herr Justizrath Michelsen aus Schleswig 'über gewisse Merkmale auf Runensteinen', die sich auszer den eigentlichen Runen darauf fänden. Als dritter Redner brachte Herr Professor Dr. Hildebrand aus Leipzig 'Beiträge zur Geschichte

des Sprachgefühls bei Deutschen und Römern'. Zum Schlusz berichtete Herr Professor Dr. Petersen aus Hamburg 'über die antiquarische Ausstellung auf dem internationalen Archäologencongress in Kopenhagen'. In der letzten Sitzung, am Donnerstag dem 30 September, führte Herr Professor Dr. Creizenach aus Frankfurt a. M. in einem Vortrage 'über Klingers Jugend und Anfänge' hauptsächlich den Beweis, dasz derselbe nicht im selben Hause wie Goethe geboren sei. Darauf redete Herr Professor Dr. Zingerle aus Innsbruck 'über deutsche Sprachinseln in Südtirol'; er erzählte rührende Züge von dem hartnäckigen Widerstand gegen das Italiänische, der jetzt auch von der österreichischen Regierung unterstützt werde. Den Schlusz machte der Vortrag des Herrn Dr. Buehlau aus Hamburg 'über zwei vergessene Dichter des 18n Jahrhunderts', Uhlich und Paulli.

Die mathematische Section hat unter dem Vorsitz des Herrn Professor Dr. Weyer aus Kiel mit 43 Mitgliedern drei Sitzungen im Gymnasium gehalten. Gegenstand ihrer Berathung waren mehrere vom Herrn Professor Dr. Gerhardt aus Eisleben gestellte Thesen, welche den Umfang des mathematischen Lehrstoffes und seine Verteilung auf die einzelnen Classen des Gymnasiums betrafen. Ferner setzte dieselbe eine aus den Herren Professoren Dr. Bopp aus Stuttgart und Dr. Buchbinder aus Schulpforta bestehende Commission zur Berathung über die nötigen Vorbildungsanstalten für Mathematiker und Lehrer der Naturwissenschaften nieder. Uebrigens ist die Section, die schon in Halle und Würzburg getagt hatte, zum dritten Male hier in Kiel, also in drei aufeinander folgenden Versammlungen zu Stande gekommen und hat damit nach § 7 der in Würzburg revidierten Statuten des Vereins das Recht erworben, den ständigen Sectionen beigeordnet zu werden.

Endlich wurde in der orientalistischen Section, die unter dem Vorsitz des Herrn Professor Dr. Nöldecke aus Kiel im Universitätsgebäude sich versammelte, abgesehen von geschäftlichen Verhandlungen, der neusyrische Brief eines Fachgenossen mitgeteilt. Dann gab Herr Professor Dr. Gosche aus Halle den Litteraturbericht über die Fortschritte der orientalischen Studien in Deutschland und anderen Ländern. Sonst sprachen Herr Professor Dr. Levy aus Breslau über maltesische Inschriften und Herr Professor Oppert aus Paris über eine Inschrift der turanischen Sprache der Ureinwohner Chaldäas. Endlich behandelte Herr Prof. Dr. von Gutschmid aus Kiel die historische Thätigkeit und die Quellenbenutzung des Moses von Gorene.

Das waren die Verhandlungen der 27n Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner. Ich aber kann den Bericht über dieselben nicht schlieszen, ohne den Herren Professor Dr. Ribbeck und Director Dr. Niemeyer meinen Dank dafür auszusprechen, dasz ich durch ihre Liberalität demselben habe die stenographischen Aufzeichnungen über die Verhandlungen zu Grunde legen können.

Kiel. Christian Lütjohann.

(5.)

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien'.)

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Achenbach, Oswald, Prof. an der Malerakademie zu Düsseldorf, erhielt das Ritterkreuz I Cl. des bayr. Michaelordens.

Biedermann, SchAC., am Stadtgymn. in Halle
Brandenberg, Dr., SchAC., am Gymnasium zu Münstereifel
} als ord. Lehrer angestellt.

Brennecke, Dr., Realschuldirector in Posen, erhielt den türk. Medschidjeorden III Cl.

Buchholtz, ord. Lehrer am Gymn. zu Cottbus, in gleicher Eigenschaft an das Gymn. zu Landsberg a. d. W. versetzt.

Buschmann, Dr., Professor, Bibliothekar der königl. Bibliothek zu Berlin, erhielt das Ritterkreuz des preusz. Hohenzollernordens.

Drake, Professor an der Akademie der Künste zu Berlin, erhielt das Ritterkreuz I Cl. des bair. Michaelordens.

Dreisbusch, Hülfslehrer, am Gymn. zu Btrilon
Droysen, Dr., Hülfslehrer, am Gymnasium zu Frankfurt a. O.
} als ord. Lehrer angestellt.

Dubois-Reymond, Dr., aord. Prof. in Heidelberg, als ord. Professor der Mathematik an die Univ. Freiburg berufen.

Erbrich, Lehrer, am Gymn. zu Aurich
Fokke, Lehrer, am Gymn. zu Hameln
} als ord. Lehrer angestellt.

Franke, Dr., Professor, Rector der Landesschule zu Meiszen, erhielt das Ritterkreuz des sächs. Verdienstordens.

Gossrau, Conrector am Gymn. in Quedlinburg, als Prof. prädiciert.

Gerber, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Glückstadt,
Hart, Dr., am Luisenstädt. Gymn. zu Berlin,
} zu Oberlehrern befördert.

Heine, Dr., ord. Professor der Universität Halle,
Hertz, Dr., ord. Professor der Universität Breslau,
} erhielten den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Hoche, Dr., Director des Gymn. in Wesel, zum Director des Gymn. in Elberfeld berufen.

Hübner, Dr., aord. Professor, zum ord. Prof. in der philos. Facultät der Univ. Berlin ernannt.

Kolster, Dr., Professor, Director des Gymn. zu Meldorf, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Kühns, Lehrer am Gymn. in Stade, am Gymn. zu Verden
Lohmeyer, Dr., Hülfslehrer, am G. zu Herford
} als ord. Lehrer angestellt.

Magnus, Dr., Geh. Regierungsrath, ord. Prof. der Univ. Berlin, erhielt den preusz. rothen Adlerorden II Cl. mit Eichenlaub.

Morgenroth, Candidat, am Gymn. zu Landsberg a. d. W. als ord. Lehrer angestellt.

Naumann, Dr., Geh. Bergrath, ord. Professor der Univ. Leipzig, zum Mitglied des Pariser Instituts und der American Philosophical Society in Philadelphia erwählt.

Palm, Dr., Professor, Rector des Gymn. zu Bautzen, erhielt das Ritterkreuz des sächs. Verdienstordens.

Piderit, Dr., Director des Gymn. zu Hanau, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Pilger, ord. Lehrer am Wilhelmsgymn. in Berlin, zum Oberlehrer befördert.

Reibstein, provis. Lehrer, am Gymnasium zu Stade als ord. Lehrer angestellt.

Rietzsch, Dr., als Lehrer an der Kreuzschule zu Dresden angestellt.

Rossler, Bürgerschullehrer zu Gera, als prov. Oberlehrer an der Realschule zu Zwickau angestellt.

Roudolf, Dr., Oberlehrer am Gymn. in Neusz, als Professor prädiciert.

Scheibel, Dr., Director des Pädagog. zu Ilfeld, erhielt den Adler der Ritter des preusz. Hohenzollernordens.

Tänzer, Bürgerschullehrer zu Plauen, an die Realschule zu Zwickau berufen.

Tobler, Dr., aord. Prof., zum ord. Prof. in der philos. Fac. der Univ. Berlin ernannt.

Urbach, Dr., als Oberlehrer an der Realschule zu Zwickau angestellt.

Weinhold, Dr., als prov. Oberlehrer an der Kreuzschule zu Dresden angestellt.

Weitzel, Dr., Hülfslehrer, am Gymnasium zu Minden } als ord. Lehrer angestellt.

Werr, Dr., SchAC., am Gymn. zu Düren } als ord. Lehrer angestellt.

Wiederhold, ord. Lehrer am Gymn. in Insterburg, zum Oberlehrer befördert.

Wiel, Dr., Oberlehrer an der Ritterakademie Bedburg, zum Studiendirector daselbst ernannt.

Willigk, Dr., Prof. der Chemie an der Oberrealschule in Prag, zum ao. Prof. an der Universität daselbst ernannt.

Witting, Dr., Hülfslehrer, am Gymn. zu Bromberg als ord. Lehrer angestellt.

Worbs, Dr., ord. Lehrer in Cöln, als Oberlehrer an das Gymnasium in Neusz berufen.

Ziel, Dr., Director des Gymn. zu Clausthal, als Rector des Vitzthumschen Gymnasiums nach Dresden berufen.

Gestorben:

v. Beurmann, Dr., Curator der Universität Halle, Oberpräsident a. D.

Hertz, Henrik, Professor, in Deutschland durch sein Drama 'König Renés Tochter' bekannt, starb, 72 Jahre alt, am 25 Februar in Kopenhagen.

Holtrop, Dr. Johann Wilhelm, Oberbibliothekar der königl. Bibliothek in Haag, einer der Koryphäen der bibliogr. Wissenschaft, starb, 63 Jahre alt, am 13 Febr.

Koberstein, Dr. Karl August, seit 1820 Professor an der Landesschule zu Pforta, starb 73 Jahre alt daselbst. (Sein 'Grundrisz der Geschichte der deutschen Nationallitteratur', ein Werk des gewissenhaftesten und gründlichsten Fleiszes.)

Mayer, Dr. Karl, Oberjustizrath, starb am 25 Februar im fast vollendeten 84n Jahre zu Tübingen, der letzte aus dem älteren Kreise schwäbischer Dichter.

Redtenbacher, Dr. Josef, bekannter Chemiker, Professor an der Universität Wien, starb daselbst am 5 März.

Röder, Dr., Director des Gymnasiums zu Cöslin.

Thilo, Dr., Director des Schullehrerseminars zu Berlin, ein eifriger vielverdienter Pädagog, starb am 17 Februar.

Thrän, Dombaumeister zu Ulm, einer der tüchtigsten Gothiker Deutschlands, starb im Februar.

Unger, Dr. Franz, Hofrath, ord. Professor der Univ. Graz, als Botaniker und Paläontolog bedeutend, starb (angeblich eines gewaltsamen Todes), am 13 Febr., fast 70 Jahre alt.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

18.
ZUR ERKLÄRUNG UND KRITIK VON PLATONS GORGIAS.

450[e] ἀλλ' οὔτοι τούτων γε οὐδεμίαν οἶμαί σε βούλεσθαι ῥητορικὴν καλεῖν, οὐχ ὅτι τῷ ῥήματι οὕτως εἶπες, ὅτι ἡ διὰ λόγου τὸ κῦρος ἔχουσα ῥητορική ἐστι. die erklärung der formel οὐχ ὅτι hat Kratz im anhang seiner ausgabe auf den richtigen weg, der zugleich der einfachste ist, geleitet. noch Deuschle suppliert hinter der negation λέγω und faszt ὅτι = 'dasz', gerade so wie bei dem andern οὐχ ὅτι, das Buttmann § 150, 1 erläutert und das dem sinne nach auf unser 'nicht nur' hinausläuft. aber in dem vorliegenden falle müste man zu einer umfangreichern ellipse seine zuflucht nehmen, um den richtigen sinn herauszubekommen. οὐχ ὅτι müste gesagt sein etwa für τοῦτο λέγω οὐ φροντίζων ὅτι. können wir dieser weitläufigen ergänzung durch eine andere auffassung von ὅτι überhoben werden, so werden wir diesen weg gewis vorziehen müssen. eben an diesem puncte greift Kratz die formel an, indem er οὐχ ὅτι = 'nicht weil' erklärt. die erläuterung jedoch, welche er hinzufügt, scheint mir nicht annehmbar. er knüpft dieselbe an Prot. 336[d], wo er das wort des Alkibiades Σωκράτη ἐγγυῶμαι μὴ ἐπιλήσεσθαι, οὐχ ὅτι παίζει καί φησιν ἐπιλήσμων εἶναι so umschrieben wissen will: 'ich stehe dafür dasz er es nicht vergiszt, natürlich nicht deswegen, weil er im scherze behauptet vergeszlich zu sein — dieser grund würde ja vielmehr für das gegenteil sprechen — sondern trotz dieser behauptung.' man sieht leicht, wie damit das übel welches ausgetrieben werden sollte, die weitläufige ellipse, durch eine hinterthür, nur verdoppelt, wieder eingelassen wird. ja gerade die hauptsache würde dann ergänzt, d. h. nicht aus den worten heraus, sondern in sie hinein gelesen. Kratz hätte den formelhaften gebrauch von οὐχ ὅτι, wonach es eben einfach 'ungeachtet, obgleich' heiszt, von dem ursprünglichen sinne des ausdrucks unterscheiden sollen. nicht in jedem einzelnen beispiele, wo jener vorliegt, kann man ohne weiteres den letztern zu grunde legen, um

den richtigen sinn daraus abzuleiten. dieses gelingt vielmehr nur bei solchen sätzen, wo οὐχ ὅτι sich an einen negativen gedanken anlehnt, dessen negation das οὐχ noch einmal aufnimt, um hervorzuheben dasz die jener negativen aussage entsprechende position auch aus der mit ὅτι eingeführten thatsächlichen wahrheit nicht folge. wenn nun die letztere der art ist, dasz man danach allerdings auf den ersten blick vielmehr die position anstatt der negation erwarten könnte, so nimt das 'nicht ist dies so, weil' von selbst den sinn an 'trotzdem ist dies nicht so, dasz'. dieser sachverhalt läszt sich gerade aus der uns vorliegenden stelle des Gorgias deutlicher erkennen als aus der von Kratz zu grunde gelegten des Protagoras. Sokrates sagt: aber doch glaube ich nicht dasz du irgend eine von diesen (vorher genannten künsten, wie arithmetik, geometrie usw.) redekunst nennen willst; ich glaube das nicht etwa deshalb, weil (d. i. ich ziehe diese an sich berechtigte folgerung nicht daraus dasz) du dem wortlaute nach so gesagt hast' usw. ziemlich deutlich ist dieser ursprung der formel auch noch in der von Kratz ebenfalls schon citierten stelle des Lysis 220[a] zu erkennen, wo es heiszt: πᾶσα ἡ τοιαύτη σπουδὴ οὐκ ἐπὶ τούτοις ἐστὶν ἐσπουδασμένη, ἐπὶ τοῖς ἕνεκά του παρασκευαζομένοις, ἀλλ' ἐπ' ἐκείνῳ, οὗ ἕνεκα πάντα τὰ τοιαῦτα παρασκευάζεται. οὐχ ὅτι πολλάκις λέγομεν, ὡς περὶ πολλοῦ ποιούμεθα χρυσίον καὶ ἀργύριον· ἀλλὰ μὴ οὐδέν τι μᾶλλον οὕτω τό γε ἀληθὲς ἔχῃ. freilich ist hier der ursprüngliche sinn des οὐχ ὅτι schon durch den nach der negation οὐκ ἐπὶ τούτοις ἐστὶν ἐσπουδασμένη hinzugefügten gegensatz ἀλλ' ἐπ' ἐκείνῳ verdunkelt. aber die worte ἀλλὰ μὴ . . ἔχῃ, welche offenbar dem vorhergehenden ἀλλ' ἐπ' ἐκείνῳ, οὗ ἕνεκα πάντα τὰ τοιαῦτα παρασκευάζεται entsprechen, zeigen doch deutlich genug dasz in das οὐχ der gedanke eingehüllt ist οὐ διὰ τοῦτο ἐπὶ τοῖς ἕνεκά του παρασκευαζομένοις τοιαύτη σπουδή ἐστιν ἐσπουδασμένη. immerhin dürfte es schon hier zweifelhaft sein, ob Platon noch bestimmt an diese auflösung der formel gedacht oder sie nicht vielmehr einfach in dem durch den gebrauch bereits festgestellten sinne = *quamquam* angewendet habe. sehr ähnlich ist die stelle, auf welche Kratz ebenfalls hinweist, Theaet. 157[b], nur dasz der formelhafte gebrauch hier noch mehr den ursprünglichen sinn in den hintergrund drängt: ὥστε ἐξ ἁπάντων τούτων, ὅπερ ἐξ ἀρχῆς ἐλέγομεν, οὐδὲν εἶναι ἓν αὐτὸ καθ' αὑτό, ἀλλά τινι ἀεὶ γίγνεσθαι, τὸ δ' εἶναι πανταχόθεν ἐξαιρετέον, οὐχ ὅτι ἡμεῖς πολλὰ καὶ ἄρτι ἠναγκάσμεθα ὑπὸ συνηθείας καὶ ἀνεπιστημοσύνης χρῆσθαι αὐτῷ. am vollständigsten ist dies endlich der fall in der stelle des Protagoras, an welche Kratz gerade seine erläuterung anknüpfen zu sollen glaubte, weil eben dort der hauptsatz ἐγγυῶμαι, mit welchem οὐχ ὅτι verbunden werden musz, rein positiv ist. wollte man aber auch hier den ursprünglichen sinn nachweisen, so würde man den ganzen gedanken Σωκράτη ἐγγυῶμαι μὴ ἐπιλήσεσθαι auf seinen einfachsten ausdruck bringen müssen: Σωκράτης οὐ μὴ ἐπιλήσεται. denn allerdings will

das Alkibiades sagen: Sokrates wird es sicherlich nicht vergessen, auch nicht etwa deshalb weil, d. i. obschon er scherzend sagt usw. — wieder ganz verschieden von dem bisher erläuterten ist der im neuen testament häufige gebrauch von οὐχ ὅτι, wie er z. b. Joh. 6, 46. 7, 22. Phil. 4, 11. 2 Cor. 1, 24 vorliegt. hier wird mit der formel nicht etwas thatsächlich begründetes, unleugbares eingeführt, dem zum trotz die vorhergehende behauptung aufrecht erhalten werden soll, sondern vielmehr eine annahme, die dem vorhergehenden zum trotz doch nicht gelten soll. sie wird mit recht zurückgeführt auf οὐκ ἐρῶ ὅτι oder besser οὐ λέγω ὅτι = 'ich will nicht sagen dasz, nicht als wenn'. übersetzen kann man ein solches οὐχ ὅτι gerade umgekehrt wie unser Platonisches, das = 'obschon, gleichwol' ist, mit 'gleichwol nicht, doch nicht'.

455ᵃ φέρε δή, ἴδωμεν τί ποτε καὶ λέγομεν περὶ τῆς ῥητορικῆς. wie wir es schon bei der vorhergehenden erörterung sahen, so hat sich auch sonst Kratz vor andern hgg. des Gorgias angelegen sein lassen die partikeln, welche ja für die feinere färbung der rede von so groszer bedeutung sind, gründlich zu beleuchten und nach ihrem wahren sinne genau zu bestimmen. so ist er namentlich dem gebrauche von καί umsichtig nachgegangen. was er jedoch zu dieser stelle (im anhang) über καί in der frage bemerkt, kann ich nicht ganz befriedigend finden. es liegt doch gewis in den vorstehend ausgeschriebenen worten mehr als dies: 'wir wollen nun auch sehen, welches der sinn (die tragweite) unserer so eben (455ᵃ) gegebenen begriffsbestimmung der rhetorik sei.'[1]) und Krügers bemerkung (spr. 69, 32, 16), welche Kratz tadelt, καί zeige an dasz man vorzugsweise diesen begriff bestimmt wissen wolle, kommt dem richtigen näher, mag auch der ausdruck nicht ganz zutreffend sein. καί hat in unserm und in zahlreichen ähnlichen fragesätzen steigernde, nicht blosz hinzufügende bedeutung und bezieht sich unmittelbar auf denjenigen begriff vor welchem es steht, nicht, wie Kratz annimt, auf die ganze frage, so dasz es eigentlich vor dem fragewort stehen müste und logisch zu dem die frage einleitenden hauptsatz (hier zu ἴδωμεν) gehörte. an unserer stelle liegt darin die andeutung, dasz man nach dem bisherigen sogar darüber im unklaren bleibe, welches die wahre meinung der sich unterredenden — denn Sokrates scheidet sich in seiner artigen weise nicht von dem andern, betrachtet vielmehr die bis jetzt gegebenen mangelhaften (obschon nicht falschen) bestimmungen als gemeinsames eigentum — über die rhetorik sei. am besten wird der sinn der partikel im deutschen durch 'was denn eigentlich'[2]) wiedergegeben. der gebrauch des wörtchens in der frage ist gar nicht wesentlich verschieden von demjenigen, welchen

1) das klänge ja so, als wäre es selbstverständlich dasz man bei einer begriffsbestimmung erst noch nach ihrem sinne fragen müsse. 2) diese übersetzung gibt auch schon Schleiermacher, sowie Cron in der neuen auflage des Gorgias von Deuschle, welche mir erst nach vollendung meines aufsatzes bekannt ward.

wir bald nachher 456ᵃ auszerhalb der frage antreffen, wo ταῦτα καὶ θαυμάζων, ὦ Γοργία, πάλαι ἐρωτῶ heiszt: 'gerade meine verwunderung hierüber veranlaszte mich zu meiner vorherigen frage nach dem wesen der rhetorik.' ganz ähnlich ist auch 467ᶜ ἵνα καὶ εἰδῶ ὅ τι λέγεις = 'damit ich nur erst einmal verstehe was du meinst.' es schwebt dabei der gedanke vor: 'sogar das verständnis deiner rede fehlt mir, geschweige dasz ich ihr zustimmen könnte.' wenn man mit Kratz diese worte so verstehen wollte: 'um doch auch zu verstehen, nicht blosz zu vernehmen', so bliebe der gedanke matt. verwandt ist auch der gebrauch von καί in bestätigenden antworten in verbindung mit γάρ. so bedeutet 459ᵃ καὶ γὰρ ἔλεγον: 'das sagte ich ja wirklich.' letzteres wörtchen ist allerdings nicht genau dasselbe wie καί, aber es entspricht ihm doch im zusammenhange. denn καί bezeichnet hier dasz die thatsache (ἔλεγον) der aussage des Sokrates (ἔλεγες) entspreche.

456ᵈ καὶ γὰρ τῇ ἄλλῃ ἀγωνίᾳ οὐ τούτου ἕνεκα δεῖ πρὸς ἅπαντας χρῆσθαι ἀνθρώπους, ὅτι ἔμαθε πυκτεύειν τε καὶ παγκρατιάζειν καὶ ἐν ὅπλοις μάχεσθαι, ὥστε κρείττων εἶναι καὶ φίλων καὶ ἐχθρῶν· οὐ τούτου ἕνεκα τοὺς φίλους δεῖ τύπτειν οὐδὲ κεντεῖν τε καὶ ἀποκτιννύναι. allgemein wird in den neueren ausgaben der satz ὅτι ἔμαθε bis ἐχθρῶν zunächst als erklärung zum vorhergehenden τούτου ἕνεκα gezogen und daher hinter demselben ein kolon gesetzt, während doch die worte ὥστε κρείττων εἶναι καὶ φίλων καὶ ἐχθρῶν ganz bestimmt die beziehung auf das folgende οὐ τούτου ἕνεκα τοὺς φίλους δεῖ τύπτειν usw. anzeigen. weit natürlicher wird der verlauf der rede, wenn man das kolon hinter ἐχθρῶν mit einem komma vertauscht und dagegen vor ὅτι ein kolon setzt.[3]) dann bezieht sich das erste τούτου ἕνεκα auf den unmittelbar vorhergehenden begriff τῇ ἄλλῃ ἀγωνίᾳ in dem sinne eines διὰ τὸ ἔχειν oder εἰδέναι αὐτήν. ebenso können wir im deutschen ganz wol sagen: 'auch andere kampftüchtigkeit darf man ja deshalb nicht gegen alle menschen in anwendung bringen.' dasz nun ohne verbindende partikel fortgefahren wird, ist bei dem erläuterungssatze ganz in der ordnung, während man nach der herkömmlichen satzabteilung bei dem zweiten οὐ τούτου ἕνεκα ein γάρ vermiszt. und auch der nachfolgende die erläuterung fortführende satz οὐδέ γε μὰ Δία, ἐάν τις εἰς παλαίστραν φοιτήσας εὖ ἔχων τὸ σῶμα καὶ πυκτικὸς γενόμενος ἔπειτα τὸν πατέρα τύπτῃ καὶ τὴν μητέρα ἢ ἄλλον τινὰ τῶν οἰκείων ἢ τῶν φίλων, οὐ τούτου ἕνεκα δεῖ τοὺς παιδοτρίβας καὶ τοὺς ἐν τοῖς ὅπλοις διδάσκοντας μάχεσθαι μισεῖν τε καὶ ἐκβάλλειν ἐκ τῶν πόλεων gereicht unserer abteilung zur bestätigung, da sein bau dem des von uns hergestellten vorausgehenden satzes, mit dem er unverkennbar in enger beziehung steht, genau entspricht. so eben sehe ich dasz

3) das geforderte komma hat schon Heindorf, aber daneben auch vor ὅτι blosz komma, so dasz er doch der gewöhnlichen construction gefolgt zu sein scheint.

schon Schleiermacher derselben interpunction folgt. um so mehr aber scheint es in der ordnung, das mit unrecht verlassene richtige in erinnerung zu bringen.

458[b] εἰ μὲν οὖν καὶ σὺ φῂς τοιοῦτος εἶναι, διαλεγώμεθα. εἰ δὲ καὶ δοκεῖ χρῆναι ἐᾶν, ἐῶμεν ἤδη χαίρειν καὶ διαλύωμεν τὸν λόγον. hier fällt dem aufmerksamen leser das καί vor δοκεῖ auf, weil für zwei verschiedene bedingungen zwei verschiedene folgerungen gezogen zu werden scheinen, wobei man im zweiten gliede ein 'wenn dagegen', nicht ein 'wenn aber auch' erwartet; daher Heindorf nicht abgeneigt war die partikel mit einigen alten ausgaben zu streichen. Kratz und Jahn haben die schwierigkeit beachtet und finden in καί die andeutung 'dasz die zweite bedingung ja auch möglich sei'. damit ist aber das bedenken gar nicht gehoben. der schlüssel zum richtigen verständnis liegt vielmehr in der erkenntnis, dasz die beiden anscheinend verschiedenen folgerungen doch im grunde sich auf eine und dieselbe zurückführen lassen, dasz nemlich Sokrates sich in jedem falle nach der neigung des Gorgias richten wolle. sowie wir dies beachten, erscheint 'wenn aber auch' in seinem gewöhnlichen sinne ganz am platze.

465[b—d] ἵν' οὖν μὴ μακρολογῶ . . . ἀκρίτων ὄντων τῶν τε ἰατρικῶν καὶ ὑγιεινῶν καὶ ὀψοποιικῶν.[4]) zuerst fällt hier μᾶλλον δὲ ὧδε auf. denn die folgende proportion stellt sich nicht sowol als eine berichtigung denn als eine erweiterung der vorangegangenen heraus, indem das zwischen den auf den körper bezüglichen scheinkünsten und den entsprechenden wahren bestehende verhältnis, von welchem vorher die rede war, nunmehr auch auf diejenigen scheinkünste und wahren künste übertragen wird, welche sich auf die seele beziehen; das erstere ist ebenso wol in der wirklichkeit begründet wie das letztere. gleichwol kommt dem ausdruck μᾶλλον δέ kein anderer sinn zu als unserm 'oder vielmehr'. nur liegt darin hier nicht dasz das vorhergehende zurückgenommen, sondern nur dasz es gegenüber dem für die vorliegende frage nach dem wesen der rhetorik unmittelbarer anwendbaren folgenden fallen gelassen werden solle. ähnlich, wenn auch nicht ganz gleichartig ist das gedankenverhältnis, wo mit μᾶλλον δέ ein vorschlag eingeführt wird, den man dem vorausgegangenen vorzieht, ohne jedoch jenen geradezu verwerfen zu wollen, in welchem falle noch εἰ βούλει hinzugefügt werden kann wie Phil. 23[c] πάντα τὰ νῦν ὄντα ἐν τῷ παντὶ διχῇ διαλάβωμεν, μᾶλλον δ', εἰ βούλει, τριχῇ.

Gröszere schwierigkeiten bereitet der folgende satz. zunächst ist ὅπερ μέντοι λέγω nicht nur von Stallbaum, sondern auch von Deuschle und selbst Kratz auf das nächst vorhergehende (die eben

---

4) die ganze stelle im texte nachzusehen kann dem leser um so mehr überlassen bleiben, da die folgende erörterung selbst die vergegenwärtigung des weitern zusammenhangs voraussetzen musz.

besprochene proportion) bezogen worden, obschon H. Schmidt in dem Wittenberger programm von 1860 (difficiliores aliquot Gorgiae Platonici loci accuratius explicati) s. 6 meines bedünkens mit überzeugenden gründen dargethan hat, dasz nur die schon von Heindorf angezogene stelle 464ᶜ das sein könne, was mit diesen worten in erinnerung gebracht werden solle.[5]) dasz die formel auf so weit zurückliegendes hinweisen könne, darf nicht bezweifelt werden, da 454ᶜ ganz dasselbe stattfindet: dort bezieht sich nemlich ὅπερ γὰρ λέγω auf 453ᶜ zurück. der anlasz zu der irrigen beziehung liegt wol in dem wörtchen οὕτω, das ja allerdings offenbar — und das hat Schmidt unbeachtet gelassen — auf die zuletzt aufgestellte proportion hinweist. wenn aber hier διέστηκε eine nähere bestimmung aus dem nächst vorhergehenden erhält, so hindert das doch keineswegs in jenem ausdrucke selbst das διαφέρουσί τι ἀλλήλων von 464ᶜ wiederzuerkennen. überdies aber ist die ganze wendung διέστηκε μὲν οὕτω φύσει hier nebensächlich, und der hauptnachdruck liegt auf dem zweiten gliede ἅτε δ' ἐγγὺς ὄντων φύρονται ἐν τῷ αὐτῷ καὶ περὶ ταὐτὰ σοφισταὶ καὶ ῥήτορες, mithin auf einem gedanken der in dem nächst vorhergehenden gar keinen anknüpfungspunct finden kann, wol aber 464ᶜ in den worten ἐπικοινωνοῦσι μὲν δὴ ἀλλήλαις, ἅτε περὶ τὸ αὐτὸ οὖσαι. da hiernach das ὅπερ λέγω mit diesem zweiten gliede gerade vorzugsweise in verbindung gesetzt werden musz, was auch schon durch die stellung jener formel vor διέστηκε μέν angezeigt ist, so wird man hinter φύσει statt des herkömmlichen kolon ein komma setzen müssen.[6]) als subject von διέστηκε wie von ὄντων versteht Kratz mit recht die gesamtheit der genannten künste sowol wie scheinkünste. oben 464ᶜ war allerdings noch blosz von den wahren künsten die rede, aber nach der zwischenliegenden erörterung, wonach eben die einzelnen scheinkünste je einer wahren entsprechen, ist es selbstverständlich, dasz das bei den einen bestehende verhältnis auch für die anderen gelten musz; ja selbst die verwechslung der wahren mit den entsprechenden scheinkünsten erscheint nach der stellung, welche die letzteren zu jenen einnehmen, ebenso möglich wie die der einzelnen auf den körper und auf die seele bezüglichen paare jeder der beiden classen unter einander. wenn nun also der oben nur von den wahren künsten ausgesprochene gedanke (einer paarweisen verwandtschaft) hier in der wiederaufnahme eine so ganz allgemeine beziehung erhalten hat, so erscheint es dem ersten blick auffällig, dasz gleichwol die folgerung, es finde leicht eine verwechslung statt, nur in so beschränktem umfang gezogen wird, nemlich

---

5) Cron in der neuen auflage des Gorgias von Deuschle hat die richtige beziehung befolgt. doch wird die nähere beleuchtung der manigfachen bedenken, welche diese stelle anregt, auch neben ihm nicht überflüssig sein, zumal sie ganz unabhängig von ihm entstanden ist. 6) diese berichtigung der interpunction haben Kratz und neuerdings Cron schon vollzogen.

von den auf die seele bezüglichen (schein-)künsten nur für sophistik und rhetorik, von den auf den körper bezüglichen nur für koch- und heilkunst. aber Platon konnte ja das was allgemein gilt ganz wol eben von denjenigen paaren (beispielsweise) aussprechen, die ihm am nächsten lagen, und bei denen die verwechslung im leben am gewöhnlichsten vorzukommen schien. dasz er nun rhetoren und sophisten zuerst ins auge faszte, war durch das nächste ziel des dialogs, die begriffsbestimmung der rhetorik, geboten. das andere beispiel aber, heilkunst und kochkunst, hat er deshalb gewählt, weil gerade diese verwechslung in der erfahrung besonders häufig hervortrat.[7]) einfach die erfahrung ist auch der grund, warum er nicht kochkunst und putzkunst zusammenstellte, sondern eben jene beiden. allerdings würde jenes paar nach dem schema dem erstern, rhetorik und sophistik, besser entsprechen, weil dann beide male zwei scheinkünste genannt wären.[8]) aber die behauptung einer verwechslung jener würde weit weniger einleuchtend gewesen sein. und im widerspruch mit dem vorhergehenden steht auch diese auswahl nicht, wenn nur eben, wie wir es vorher gefordert, als subject von διέστηκε und von ἐγγὺς ὄντων die gesamtheit der genannten künste und scheinkünste verstanden wird. den zusammenhang des satzes καὶ γὰρ ἂν usw. mit dem vorhergehenden sowie seinen eignen sinn hat Schmidt a. o. richtig erläutert.

466ᵃ ἀλλ᾽ οὐ μνημονεύεις τηλικοῦτος ὤν, ὦ Πῶλε; τί τάχα δράσεις; streitig ist der sinn von τάχα. früher wurden hinter δράσεις noch die worte πρεσβύτης γενόμενος hinzugefügt, wo dann für τάχα nur die bei den Attikern allerdings gewöhnlichste bedeutung 'vielleicht' übrig blieb, obschon Heindorf auch so an dem wörtchen anstosz nahm und es nur durch die verbindung mit πρεσβύτης γενόμενος in dem sinne 'si forte grandior natu factus fueris' einigermaszen befriedigend zu erklären glaubte. da aber jene worte in den besten hss. fehlen, im Clarkianus wenigstens nur von späterer hand an den rand gesetzt sind, so haben die neuern hgg. sie mit recht getilgt. ihr ursprung aber wird, dünkt mich, noch deutlicher dadurch, dasz in zwei anderen hss. zusammen am rande steht νέος ὢν πρεσβύτης γενόμενος. hier haben wir doch ganz offenbar zwei glosseme vor uns, von denen das erstere νέος ὢν sich auf das Platonische τηλικοῦτος ὢν bezieht, das andere aber nichts entsprechendes im texte finden kann als eben das wörtchen τάχα. es fragt

7) wahrscheinlich wählte er dieses beispiel um so lieber wegen der ähnlichkeit, die zwischen dieser verwechslung und derjenigen, deren bekämpfung die spitze des ganzen dialogs bildet, der falschen mit der wahren staatsweisheit, unverkennbar besteht. 8) die meinung, dasz in solcher weise entsprechende paare genannt sein müsten, veranlaszte wirklich die vermutung, dasz entweder statt σοφισταὶ καὶ ῥήτορες vielmehr δικασταὶ καὶ ῥήτορες oder statt ἥ τε ὀψοποιικὴ καὶ ἡ ἰατρική vielmehr ἥ τε ὀψοποιικὴ καὶ ἡ κομμωτική zu schreiben sei. vgl. Schmidt a. o. s. 7 und Stallbaum zu d. st.

sich nun ob die darin liegende erklärung richtig ist. bezüglich des erstern ausdrucks wird das von allen seiten bejaht, dagegen bei τάχα von mehreren verneint. und so viel ist ja allerdings klar, dasz der sinn der worte πρεσβύτης γενόμενος nicht so bestimmt in τάχα liegen kann, wie in τηλικοῦτος der begriff νέος: aber das hat doch der glossator richtig erkannt, dasz τάχα hier temporale bedeutung habe. die möglichkeit hiervon bestreitet auch nur Kratz, obschon nicht blosz bei den attischen dichtern, sondern auch bei Xenophon jene bedeutung für das wörtchen unzweifelhaft feststeht und bei Platon selbst mehrere stellen dieselbe entschieden nahe legen, wie Gorg. 450[e], wo gegen Kratz Stallbaum zu vergleichen ist. und die behauptung, dasz selbst im Phaedros 228[c]. 242[a] die andere bedeutung 'vielleicht' mindestens ebenso gut passe, wird schwerlich von vielen unterschrieben werden. wenn 228[c] δεήθητε, ὅπερ τάχα πάντως ποιήσει, νῦν ἤδη ποιεῖν nicht die notwendigkeit der temporalen fassung anerkannt wird, so kann man sie freilich überall leugnen. denn wenn hier τάχα 'vielleicht' hiesze, so stände es mit πάντως in schreiendem widerspruch, abgesehen davon dasz auch der gegensatz νῦν ἤδη nur durch die übersetzung 'bald nachher' zu seinem vollen rechte kommt. ganz ähnlich aber steht die sache an unserer stelle. denn wenn auch nicht gerade ein πάντως daneben steht, so widerstrebt doch der sinn von τί δράσεις = 'was wird das noch mit dir werden?' entschieden einer solchen abschwächung der besorgnis, wie sie in einem τάχα = 'vielleicht, wol' liegen würde, daher auch Heindorf selbst bei der alten vulgata vor der verbindung τάχα δράσεις mit feinem gefühl sich hütete. Stallbaum hält nun auch die temporale fassung von τάχα aufrecht; gleichwol aber betrachtet er das πρεσβύτης γενόμενος als eine entschieden falsche erklärung des wörtchens, indem er die beziehung desselben auf das vorliegende gespräch beschränkt wissen will.[9]) aber ich wenigstens komme nicht darüber hinaus, dasz wie im Phaedros a. o. νῦν ἤδη, so hier τηλικοῦτος ὤν den gegensatz zu τάχα bilden müsse; und dann ergibt sich dasz das glossem der hauptsache nach den richtigen sinn getroffen hat, wenn es gleich den unbestimmtern ausdruck in einen bestimmtern umsetzte. ich würde nur für πρεσβύτης lieber πρεσβύτερος setzen, um dem relativen sinne des τάχα gerecht zu werden und dadurch noch dem einwand von Kratz zu begegnen, dasz, auch die zeitbedeutung zugegeben, τάχα doch immer nur die allernächste zeit, nicht das höhere alter des jungen Polos bezeichnen könne. dasz man das τάχα hier nicht nach minuten zu berechnen hat[10]), ist durch den gegensatz τηλικοῦτος ὤν hinreichend angezeigt; aber an das eigentliche greisenalter des Polos zu denken nötigt ja gar nichts, da das gedächtnis nicht erst bei greisen son-

9) ihm folgt Cron a. o. 10) dasz dies an sich auch bei diesem worte ebenso wenig notwendig ist als bei νεωστί, *nuper*, beweisen schon Homerische stellen wie Α 205. α 251.

dern überhaupt mit den zunehmenden jahren abzunehmen pflegt. am genauesten hat demnach für unsere stelle Jahn τάχα erläutert: 'später, wenn du wirst älter werden', während Deuschle sich enger an das griechische glossem anschlieszt: 'was soll das werden? nemlich im alter.'

470ᵃ οὐκοῦν, ὦ θαυμάσιε, τὸ μέγα δύνασθαι πάλιν αὖ σοι φαίνεται, ἐὰν μὲν πράττοντι ἃ δοκεῖ ἕπηται τὸ ὠφελίμως πράττειν, ἀγαθόν τε εἶναι, καὶ τοῦτο, ὡς ἔοικεν, ἐστὶ τὸ μέγα δύνασθαι· εἰ δὲ μή, κακὸν καὶ σμικρὸν δύνασθαι; H. Schmidt a. o. s. 8 will, wie schon Ficinus und Schleiermacher, ἀγαθόν τε εἶναι nicht mit dem folgenden καὶ τοῦτο . . μέγα δύνασθαι coordiniert wissen, sondern mit dem vorhergehenden ὠφελίμως πράττειν. dadurch würde allerdings die in den worten ὡς ἔοικεν, ἐστὶ τὸ μέγα δύνασθαι liegende anakoluthie — denn man sollte im anschlusz an τὸ μέγα δύνασθαι φαίνεται erwarten καὶ τοῦτο εἶναι τὸ μέγα δύνασθαι — beseitigt werden. aber es steht dieser construction als ein unübersteigliches hindernis entgegen das μέν hinter ἐάν. denn dieses beweist dasz bei τὸ μέγα .. φαίνεται an ein doppeltes prädicat gedacht wird, von denen das eine sich an den mit ἐὰν μέν eingeführten fall anlehnt, das andere an den durch εἰ δὲ μή gegenübergestellten fall. sollte Schmidts auffassung berechtigt sein, so müste μέν entweder ganz fehlen, oder der satz müste mit τὸ μὲν μέγα δύνασθαι beginnen. die richtige erklärung geben einander ergänzend Deuschle und Kratz.[11])

473ᵃ πειράσομαι δέ γε καὶ σὲ ποιῆσαι, ὦ ἑταῖρε, ταὐτὰ ἐμοὶ λέγειν· φίλον γάρ σε ἡγοῦμαι. alle erklärer versuchen das motiv, welches Sokrates für sein bemühen den Polos zu seiner ansicht zu bekehren anführt, φίλον γάρ σε ἡγοῦμαι, zu erläutern. die meisten folgen dabei Heindorf, welcher den gedanken des Sokrates so wiedergibt: 'amicum enim te mihi esse arbitror, ut sperem sermonem te meum libenter auditurum et facile mecum concordaturum. amicorum enim dissensio facillime tollitur.' gegen diese auffassung (die er nur auffallender weise nicht bei Heindorf findet, sondern nur bei Stallbaum und Deuschle, indem er von Heindorfs erläuterung blosz die erste hälfte berücksichtigt) wendet Schmidt a. o. s. 9 mit recht ein, bei zustimmung zu der meinung eines andern dürfe man, wo es sich nicht um einen sittlich gleichgültigen wunsch desselben, sondern um eine wichtige sittliche wahrheit handelt, nach Sokrates grundsätzen gewis nicht von der freundschaftlichen neigung, sondern nur von wolbegründeter überzeugung sich leiten lassen. er

11) Cron weicht von ihnen ein wenig ab, indem er das vorangestellte gemeinsame subject beider glieder τὸ μέγα δύνασθαι schon bei ἐὰν μὲν usw. in den hintergrund treten und bei εἰ δὲ μή völlig in vergessenheit kommen läszt, so dasz dasselbe gewissermaszen als casus absolutus erscheine. doch ist diese verschiedenheit der auffassung für den sinn des satzes ohne bedeutung, überdies die wahl zwischen beiden meinungen so subjectiver natur, dasz man sie eben wird frei geben müssen.

hätte sich dafür auf eine spätere stelle des dialogs selbst berufen können 487[e], wo Sokrates gerade die hoffnung, Kallikles werde ihm aus keinem andern grunde leichtfertig zustimmen, sondern nur auf grund fester überzeugung, mit einem ganz ähnlichen satze begründet: φίλος γάρ μοι εἶ, ὡς καὶ αὐτὸς φῄς. durch Schmidts ausstellung aufmerksam gemacht hat denn Stallbaum in der neuesten auflage sich auch nur an die ersten worte Heindorfs gehalten und die bedeutung des motivs dahin abgeschwächt, Sokrates hoffe wegen der freundschaft des Polos auf geneigtes gehör. noch bedeutungsloser werden die worte, wenn man sie mit Schmidt nicht als motiv zu πειράσομαι, sondern als blosze rechtfertigung der anrede ὦ ἑταῖρε betrachtet. aber alles dies ist ja auch ganz gewis nicht der einer genauen betrachtung der stelle in ihrem zusammenhang sich ungezwungen ergebende sinn. Sokrates sagt ja gar nicht, er hoffe den Polos zu seiner meinung bekehren zu können, weil er ihn für seinen freund halte; ebenso wenig, er hoffe aus diesem grunde auf geneigtes gehör; sondern er sagt: 'ich will versuchen dich zu meiner meinung zu bekehren, weil ich dich als meinen freund betrachte.' bei einem manne wie Sokrates, der überall von sittlichen motiven bestimmt wird, kann das doch schwerlich etwas anderes heiszen als dies: er wolle den versuch machen, weil er sich dem freunde gegenüber dazu verpflichtet fühle. zum überflusz finden wir für diese auffassung noch eine ausdrückliche bestätigung in einer etwas frühern stelle des dialogs 470[c], wo Sokrates eben zu dem, was er an unserer stelle dem Polos erweisen will, diesen seinerseits unter berufung auf seine freundschaft auffordert mit den worten ἀλλὰ μὴ κάμῃς φίλον ἄνδρα εὐεργετῶν, ἀλλ' ἔλεγχε. die pflicht der freunde ist es, dasz sie sich gegenseitig vom irrtum zu befreien streben (den erfolg dürfen sie freilich nur von der macht der wahrheit erwarten). dieser gedanke, wie er dort ganz deutlich vorliegt, schwebt offenbar dem Sokrates auch an unserer stelle vor und bildet den einzig zutreffenden schlüssel zu ihrem verständnis.

474[e] καὶ μὴν τά γε κατὰ τοὺς νόμους καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα οὐ δήπου ἐκτὸς τούτων ἐστὶ τὰ καλά, ἢ ὠφέλιμα εἶναι ἢ ἡδέα ἢ ἀμφότερα. Asts meinung, welche auch Findeisen schon ausgesprochen, dasz der artikel vor καλά gestrichen werden müsse, hat bereits Heindorf mit recht verworfen. aber die zutreffende rechtfertigung des artikels liegt nicht darin, dasz man, wie jener und auch Jahn, τὰ καλά zum substantivbegriff erhebt und τά γε κατὰ τοὺς νόμους καὶ (κατὰ) τὰ ἐπιτηδεύματα als attribut hierzu faszt, sondern umgekehrt ist τὰ καλά adjectivisches attribut zu jenen beiden begriffen (ebenso wie 474[d] τὰ καλά zu τὰ σώματα als attribut hinzutritt). diese letztern aber sind nicht so zu fassen, als ob κατά auch vor τὰ ἐπιτηδεύματα wiederholt wäre. vielmehr ist τὰ ἐπιτηδεύματα mit τὰ κατὰ τοὺς νόμους gerade so coordiniert, wie kurz vorher τὰς φωνάς und τὰ κατὰ τὴν μουσικήν. dasz es bei ἐπιτηδεύματα einer solchen umschreibung mit der präposition nicht bedarf,

zeigt 474ᵈ τὰ καλὰ πάντα, οἷον καὶ σώματα καὶ χρώματα καὶ σχήματα καὶ φωνὰς καὶ ἐπιτηδεύματα, εἰς οὐδὲν ἀποβλέπων καλεῖς ἑκάστοτε καλά. τὰ κατὰ τοὺς νόμους aber (wofür Hipp. mai. 294ᶜ in gleichem zusammenhang νόμιμα steht) ist das in den bereich der gesetze fallende, d. h. die sittlichen handlungen, somit ein echtes synonymon von ἐπιτηδεύματα, welche letzteren daher auch oben in der allgemeinen aufzählung allein auftreten konnten, um diese gattung zu bezeichnen. als ein neues gebiet kommen dann nachträglich noch die μαθήματα hinzu.

481ᵇ ἐπὶ τὰ τοιαῦτα ἔμοιγε δοκεῖ, ὦ Πῶλε, ἡ ῥητορικὴ χρήσιμος εἶναι, ἐπεὶ τῷ γε μὴ μέλλοντι ἀδικεῖν οὐ μεγάλη τίς μοι δοκεῖ ἡ χρεία αὐτῆς εἶναι, εἰ δὴ καὶ ἔστι τις χρεία, ὡς ἔν γε τοῖς πρόσθεν οὐδαμῇ ἐφάνη οὖσα. ἐπὶ τὰ τοιαῦτα faszt die beiden 480ᶜᵈ und 480ᵉ—481ᵃ dargelegten, freilich nur hypothetisch und ironisch angenommenen gebrauchsweisen der redekunst zusammen, wonach sie einerseits dienen kann, um sich selbst und die freunde anzuklagen, wenn einer von diesen unrecht thut, anderseits um den feind vor der strafe zu schützen, wenn dieser unrecht thut.[12]) beide haben einen μέλλων ἀδικεῖν zur voraussetzung: denn in dem letztern falle ist ja die absicht einem andern zu schaden die triebfeder des handelns; in dem erstern musz ein geschehenes unrecht auf seiten des redenden (oder seiner freunde) vorliegen: diejenige person, zu deren gunsten die rhetorik gebraucht wird, musz ein ἀδικήσας, mithin auch ein μέλλων ἀδικεῖν sein. natürlich will Sokrates diese beiden gebrauchsweisen der rhetorik n i c h t i m e r n s t e empfehlen: die zweite nicht, weil sie geradezu unsittlich wäre; die erstere nicht, weil sie in der wirklichkeit undenkbar erscheint, sofern die zumutung sich selbst anzuklagen bei dem unsittlichen vergeblich, bei dem sittlichen überflüssig, ja ungereimt wäre.[13]) daher setzt er hinzu: ἐπεὶ τῷ γε μὴ . . ἐφάνη οὖσα d. h. 'während für einen solchen, der kein unrecht zu thun gesonnen ist, meiner meinung nach ihr nutzen nicht eben grosz ist[14]), w e n n s i e w i r k l i c h

12) in den worten mit welchen die darlegung dieser zweiten gebrauchsweise anhebt 480ᵉ τοὐναντίον δέ γε αὖ μεταβαλόντα erscheint es nicht angemessen den accusativ μεταβαλόντα zu dem zwischensatze εἰ ἄρα δεῖ τινα κακῶς ποιεῖν (als auf das subject von ποιεῖν bezüglich) zu construieren, wie Kratz will; vielmehr ist derselbe im hinblick auf den nachsatz παντὶ τρόπῳ παρασκευαστέον gesetzt, der dem sinne nach einem παρασκευάζειν δεῖ gleich kommt und daher auch weiter durch die accusative καὶ πράττοντα καὶ λέγοντα erweitert wird. 13) es bliebe nur die möglichkeit übrig, dasz der sittliche zur erziehung unsittlicher freunde diesen weg einschlüge; aber auch dies ist in der wirklichkeit kaum denkbar. wird er doch zunächst den freund selbst zur einsicht seines unrechts zu bringen suchen und dabei der rhetorik nur in sehr uneigentlichem sinne bedürfen. 14) die bemerkung von Routh, welche Stallbaum sich aneignet: 'locum sic intellego: qui non sit iniuriam illaturus, non opus est ei rhetorica, ut eiusdem opera luat supplicio suo iniustitiam' erschöpft den gedanken nicht, indem sie von den beiden in bezug auf den μέλλων ἀδικεῖν möglichen gebrauchsweisen blosz die erstere berücksichtigt.

noch irgend einen nutzen für ihn hat, da in der vorigen betrachtung ein solcher sich nirgends herausgestellt hat.' abgesehen von der bedeutung, die dieser satz, wie eben gezeigt worden, für das nächst vorhergehende hat, ist die stelle, und namentlich die im druck ausgezeichneten worte, äuszerst wichtig für das verständnis des ganzen dialogs, indem sie zeigen, dasz Sokrates der rhetorik nicht unbedingt allen werth absprechen, sondern nur denjenigen nicht gelten lassen will, welchen Polos ihr zugesprochen hat, der in dem gewinn von macht im staate ohne rücksicht auf das recht und im schutz vor der strafe für begangenes unrecht bestehen sollte. sofern dies das princip der gewöhnlichen rhetorik war, ist sie allerdings dem streben des philosophen schlechthin entgegengesetzt und verwerflich, ist eben nur eine scheinkunst. die verwerfung dieser rhetorik läszt aber raum für eine edlere rhetorik, die sich selbst in den dienst der philosophie stellt. und wenn gleich dieser gedanke und der begriff einer solchen guten rhetorik in dem dialog nicht näher ausgeführt wird, so ist doch für die beurteilung der ansicht Platons von der sache die hier vorliegende andeutung nicht zu übersehen. eine ähnliche andeutung findet sich 527^c in den worten καὶ τῇ ῥητορικῇ οὕτω χρηστέον, ἐπὶ τὸ δίκαιον ἀεί. auf diesen hintergrund des dialogs macht auch Deuschle in seiner einleitung s. 11, 6[15]) mit recht aufmerksam. um so mehr befremdet mich seine anmerkung zu unserer stelle. «εἰ δή» sagt er «hebt andeutend das eben über den nutzen der rhetorik gesagte wieder auf, weil es mit Sokrates wahrer ansicht nicht übereinstimmt. auch ἐπεὶ τῷ γε μὴ μέλλοντι ἀδικεῖν soll andeuten, dasz das zuletzt vorgetragene nicht auf sittlichem grunde ruhe.» die letztere bemerkung ist richtig und stimmt mit unserer ausführung überein. aber der mit εἰ δή anhebende satz soll schwerlich den so eben zugestandenen geringen nutzen der rhetorik wieder aufheben, sondern im gegenteil dem οὐ μεγάλη gegenüber, das als bescheidene form völliger leugnung alles nutzens aufgefaszt werden konnte, die position, dasz es doch wirklich einen sittlichen gebrauch der rhetorik geben könne, obwol nur in hypothetischer form wahren. hiermit wird auch der meinung von Kratz der boden entzogen, die in der bemerkung zu unserer stelle liegt: 'den fall, dasz die rhetorik auch zur verhütung von unrecht gebraucht werden könnte, übergeht Sokrates, weil er den willen hierzu bei den gewöhnlichen rhetoren nicht voraussetzt.' nicht übergangen ist dieser fall, sondern gerade mit den eben erläuterten worten angedeutet.

482^b ἢ οὖν ἐκείνην ἐξέλεγξον, ὅπερ ἄρτι ἔλεγον, ὡς οὐ τὸ ἀδικεῖν ἐστὶ καὶ ἀδικοῦντα δίκην μὴ διδόναι ἁπάντων ἔσχατον κακῶν. wenn Jahn dies so auslegt: 'widerlege das was ich eben sagte', so hat er ὅπερ offenbar falsch bezogen. der relativsatz ist nicht object zu ἐξέλεγξον — dieses haben wir vielmehr allein in

15) in der neuen auflage von Cron s. 12, 5.

ἐκείνην zu finden[16]) — sondern er enthält die beiläufige nebenbemerkung, dasz die in ἐξέλεγξον τὴν φιλοσοφίαν enthaltene aufforderung auch kurz vorher schon ausgesprochen sei. dies hat Deuschle richtig erkannt; aber mit unrecht sucht er[17]) die frühere stelle, welche durch ὅπερ ἄρτι ἔλεγον in erinnerung gebracht werden soll, 480ᵉ in den worten οὐκοῦν ἢ κἀκεῖνα λυτέον ἢ τάδε ἀνάγκη συμβαίνειν, welche für ἄρτι zu weit zurückliegen und überdies dem ἐξέλεγξον τὴν φιλοσοφίαν nicht genau genug entsprechen. dies erinnert vielmehr an die worte 482ᵃ ἀλλὰ τὴν φιλοσοφίαν, τὰ ἐμὰ παιδικά, παῦσον ταῦτα λέγουσαν.

483ᵃ φύσει μὲν γὰρ πᾶν αἴσχιον, ὅπερ καὶ κάκιον, τὸ ἀδικεῖσθαι, νόμῳ δὲ τὸ ἀδικεῖν. wenn Schmidt de quattuor Gorgiae Plat. locis (Wittenberg 1862) s. 5 gegen Deuschle bemerkt: 'quod negari vult D. a Callicle, quae turpitudinis et mali communio natura cadat in iniuriam illatam, eandem lege cadere in acceptam, id re vera tamen ab illo dici indicant verba νόμῳ δὲ τὸ ἀδικεῖν, quae quid aliud significare possint, equidem non video', so beruht dies einerseits auf einer ungenauen auffassung dessen was Deuschle sagt: denn dieser läszt nicht den Kallikles leugnen, dasz nach dem gesetz das unrechtleiden schlimmer sei, sondern dasz es überhaupt schlimmer sei[18]), obschon es nach dem gesetz für häszlicher gelte. über das κάκιον urteilt ja das gesetz eben an sich gar nicht, wie Deuschle ganz richtig erkennt. hier hängt nun das misverständnis der worte Deuschles mit einer irrigen auffassung des Platonischen satzes selbst zusammen. bei νόμῳ δὲ τὸ ἀδικεῖν darf nach dem ganzen zusammenhange weiter nichts ergänzt werden als αἴσχιόν ἐστιν, nicht aber, wie Schmidt offenbar voraussetzt, auch noch πᾶν, ὅπερ καὶ κάκιον. dieser irrtum des scharfsinnigen auslegers ist ohne zweifel veranlaszt durch das wörtchen πᾶν, welches schon längst von vielen als störend anerkannt worden ist. wenn gleichwol Kratz, so sehr er die schwierigkeit des satzes zugibt, der meinung ist dasz man an πᾶν in keinem falle ändern dürfe, weil in diesem worte der nerv der sache liege, so beruht diese behauptung auf dem vorurteil, Kallikles müsse mit den worten φύσει μὲν γὰρ usw. notwendig einen allgemeinen grundsatz zum belege seines urteils über das wahre verhältnis von ἀδικεῖν und ἀδικεῖσθαι anführen, während er in wirklichkeit eben nur eine deutliche ausprägung dieses urteils selbst zu geben braucht. und dieser letztere im zusammenhang notwendige gedanke würde in der that schon völlig klar und bestimmt vorliegen,

---

16) schon die sprache verbot die andere auffassung, da für ἐξελέγχειν mit doppeltem objectsaccusativ schwerlich ein beispiel zu finden sein dürfte. gleichwol teilen die übersetzungen von Schleiermacher und Müller Jahns irrtum. 17) ebenso Cron. 18) die betreffenden worte Deuschles lauten: 'daraus (d. i. aus dem verhältnis des schlechten zu dem von natur häszlichen) dürfe aber nicht der umgekehrte schlusz auf das durch das gesetz für häszlicher erklärte gezogen werden, dasz es auch das gröszere übel sei.'

wenn πᾶν fehlte. dieses wörtchen aber ist der einzige grund der schwierigkeit des satzes. es stört in dreifacher beziehung. zunächst läszt der vorhergehende satz, indem er ganz bestimmt auf die beiden begriffe ἀδικεῖν und ἀδικεῖσθαι als die zu vergleichenden hinweist, eine solche verallgemeinerung, wie sie in πᾶν liegt, gar nicht erwarten, geschweige dasz er sie forderte. zweitens widerspricht das sofort wieder hinzutretende τὸ ἀδικεῖσθαι selbst dieser verallgemeinerung oder geht wenigstens in recht harter weise von dem allgemeinen zum besondern über. endlich stimmt der gegensatz νόμῳ δὲ τὸ ἀδικεῖν schlecht zu jenem allgemeinen gedanken. und wenn man sagen wollte, Platon habe zuerst nur an das erste glied gedacht und das zweite erst nachträglich hinzugefügt in anderer form, so steht dem das μέν im ersten gliede entgegen, welches zeigt dasz von anfang an die gegenüberstellung beider glieder beabsichtigt war. allen diesen übelständen, die man schwerlich durch die absicht Platons den Kallikles sich im eifer unbeholfen ausdrücken zu lassen entschuldigen kann, hat man schon längst abzuhelfen versucht, indem man für πᾶν πᾶσιν (so Stallbaum und Sybrand) oder πάντως (so Wagner) zu lesen vorschlug. und im wesentlichen scheint damit der richtige weg allerdings gezeigt zu sein. doch wird sich die veränderung des textes noch leichter erklären, wenn ursprünglich π α ν τ ί gestanden hat. denn die silbe τι konnte, da αι folgte, leicht von einem abschreiber übergangen werden, zumal wenn das erstere wort etwa gebrochen war oder er den sinn des dativs παντί neben φύσει nicht gleich erkannte. Kallikles sagt dann sehr passend: 'denn von natur gilt einem jeden (also auch dem Polos trotz seiner dem wortlaute nach abweichenden erklärung 474[c]) auch als häszlicher das was schlimmer ist, das unrechtleiden, nach dem gesetz aber (gilt als häszlicher) das unrechtthun.'

491[d] τί δὲ αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε; ἢ τί ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους; so schrieb Stephanus diese stelle, welche eine der schwierigsten in dem ganzen dialog ist. die hss. ergeben mehrere abweichungen, indem Clark. und Vat. αὐτῶν statt αὑτῶν darbieten und ἄρχοντας mit einem der beiden ἢ nicht oder (Clark.) nur am rande haben, während die mehrzahl der übrigen hss. vor dem ersten ἢ noch ein τί einschiebt. — Schmidt Gorgiae Platonici explicati part. III (Wittenberg 1863) will am liebsten die lesart des Stephanus festhalten und dabei αὐτῶν auf das letzte wort des Kallikles ἀρχομένων beziehen und zu beiden gliedern der frage des Sokrates das prädicat wieder aus dem was Kallikles zuletzt gesagt hat entnehmen, nemlich πλέον ἔχειν προσήκει, so dasz von dem comparativ πλέον einerseits αὐτῶν als gen. comp., anderseits in gleichem sinne ἢ ἀρχομένους abhängig gedacht, das erste τί mit πλέον, das andere mit ἄρχοντας und ἀρχομένους in dem sinne *quatenus* verbunden werde. dasz diese erklärung sowol der form nach äuszerst gezwungen ist wie auch dem inhalt nach wenig befriedigt, ist wol ohne genaue auseinandersetzung einleuchtend. schon die zwei ganz verschiedenartigen fra-

gen in solcher verbindung mit einander wären störend, zumal das folgende die erstere ganz unberücksichtigt liesze. Schmidt will auch nicht wehren, wenn man vorzieht zu lesen: τί δέ; αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε, ἢ τί ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους; und erklärt dann: 'quid vero? sibi ipsis, amabo, an qua ratione imperantes (par est plus seu praecipui aliquid habere) quam eos quibus imperatur?' so fällt wenigstens der vorher erwähnte anstosz der vereinigung zweier ganz ungleichartiger fragen weg. aber höchst sonderbar bliebe der ausdruck auch so. was soll namentlich die frage αὑτῶν ἢ τί? und dasz ἢ ἀρχομένους von πλέον abhänge, erscheint ohne wiederholung dieses wortes ganz unmöglich. dieses letztere bedenken vermeidet Kratz, dessen erklärung sich sonst der zweiten auffassung von Schmidt ziemlich nahe anschlieszt, wenn er gleich vorzieht die worte so abzuteilen: τί δὲ αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε; ἢ τί ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους; wobei er dann zu αὑτῶν aus Kallikles rede ἄρχοντας ergänzt. auch so bleibt ἢ τί störend: denn das folgende zeigt dasz die frage des Sokrates eben nur auf das verhältnis der herschenden des Kallikles zur selbstbeherschung gerichtet ist. lediglich in unerheblichen nebenpuncten weicht diese erklärung von der durch Heindorf gegebenen ab, während Stallbaum über vermutungen, denen er selbst kein rechtes zutrauen schenkt, nicht hinauskommt. — soweit die versuche den überlieferten text zu erklären. sie zeigen wol ohne zweifel so viel, dasz was Platon geschrieben von der überlieferung nicht völlig treu bewahrt sein kann, ein verdacht welchen auch schon das schwanken der hss. und nicht minder die umschreibungen des scholiasten und des Olympiodoros nahe legen. längst sind denn auch vorschläge zur berichtigung des textes gemacht worden. scheinbar am gründlichsten räumt mit den schwierigkeiten auf Bekker, wenn er von dem ganzen satze nur die ersten worte τί δὲ αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε; stehen läszt, wofür er sich sogar auf cod. Paris. V berufen kann. aber es wird doch schwer anzunehmen, dasz die weiteren dunklen worte auf einem bloszen zusatz der abschreiber beruhten, den man höchstens aus einem glossem zu dem vorhergehenden τοὺς ἄρχοντας τῶν ἀρχομένων erklären könnte. denn wie sollte jemand den einfachen gen. comp. τῶν ἀρχομένων einer erklärung bedürftig gefunden haben? überdies wäre die so verkürzte frage 'wie aber steht es in bezug auf sie selbst?' an sich so dunkel gehalten, dasz es dem Kallikles gar nicht zu verdenken wäre, wenn er sie nicht verstände; Sokrates hätte dann nicht blosz für Kallikles sondern überhaupt unverständlich geredet. Jahn hält daher ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους fest und streicht nur die allerdings in den hss. am meisten schwankend überlieferten fragewörter hinter ἑταῖρε. wäre die so verkürzte lesart richtig[19]), so würde doch die

---

19) Cron hat sie aufgenommen. nur setzt er das erste fragezeichen hinter ἑταῖρε, während Jahn schreibt: τί δέ; αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε, ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους;

erklärung, mit welcher Jahn sie stützt, wenig befriedigen: 'wie aber? sollen sie gegen sich selbst als herschend über sich im vorteil oder als beherscht von sich im nachteil sein?' denn der begriff 'im nachteil sein' ist dabei völlig aus der luft gegriffen. ich würde vielmehr erklären: 'wie aber? (sollen wir diese deine herschenden) sich selbst beherschend oder von sich beherscht (denken)?' aber es erscheint doch auch als ein gewaltact gegenüber der überlieferung jene schwierigen fragewörtchen einfach zu beseitigen. demnach bleibt nichts übrig als diese so zu verändern, dasz sich sowol die entstehung der verderbnis begreifen läszt als auch ein angemessener sinn sich ergibt. diesen weg hat Hermann betreten, welchem Deuschle folgt, indem sie in ἤ τί oder τί ἤ τί die spuren eines τί οἴει; finden. noch befriedigender für den sinn—denn die parenthese τί οἴει; wäre doch ein entbehrliches flickwort — und zugleich minder fern dem im Clark. überlieferten ἤ τί möchte ich ἤτοι vorschlagen.

Als Kallikles betont, die herschenden (welche er durch einsicht und tapferkeit ausgezeichnet sein läszt) verdienten gegenüber den beherschten (welche jenen in denselben tugenden nachstehen sollen) im vorteil zu sein, wirft Sokrates, um dem gegner die notwendigkeit der tugend der mäszigung, welche jener ganz auszer acht gelassen hat, zu gemüte zu führen, ein: τί δέ; αὑτῶν, ὦ ἑταῖρε, ἤτοι ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους; = 'wie aber? (diese deine herschenden musz man doch) im vergleich zu sich selbst entweder (als) herschend oder (als) beherscht (denken)?'[20]) Sokrates fragt also gar nicht gleich, ob Kallikles selbstbeherschung von seinen herschern verlange oder nicht, sondern recht in seiner art vorsichtig bahnt er sich erst den weg zu dieser frage durch anregung des gedankens, dasz doch bei den von Kallikles den herschern zugesprochenen tugenden die doppelte möglichkeit bleibe, dasz sie zugleich auch selbstbeherschung übten oder nicht. er konnte so auch eher ein eingehen des Kallikles auf den neuen punct erwarten, als wenn er gleich die gewissensfrage in voller schärfe gestellt hätte. da Kallikles die frage gleichwol nicht versteht, weil ihm eben der gedanke der selbstbeherschung ganz fern liegt, so beginnt denn Sokrates eben diesen begriff zu erläutern, indem er fortfährt: ἕνα ἕκαστον λέγω αὐτὸν ἑαυτοῦ ἄρχοντα. diese worte noch an die vorige construction anzuknüpfen mit Schmidt, der auch hier ergänzt wissen will πλέον ἔχειν προσήκειν, ist gar kein grund vorhanden, da der acc. sich hier ganz einfach aus der abhängigkeit von λέγω erklärt: 'ein jeder, meine ich, ist ein herscher über sich selbst.' darin liegt natürlich nicht die behauptung, dasz jeder diese herschaft wirklich in richtiger weise ausübe, sondern nur dasz er die aufgabe habe sie auszuüben. dies wird

20) die in klammern gegebenen ergänzungen sind im deutschen unentbehrlich, im griechischen werden sie durch die genaue casusbezeichnung, welche die prädicative beziehung von ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους auf τοὺς ἄρχοντας in der rede des Kallikles leicht ersehen läszt, ersetzt.

noch deutlicher durch den zusatz ἢ τοῦτο μὲν οὐδὲν δεῖ, αὐτὸν ἑαυτοῦ ἄρχειν, τῶν δὲ ἄλλων;

Zur rechtfertigung meiner vermutung ist nur noch auf einige stellen hinzuweisen, wo ἤτοι in ganz gleicher weise gebraucht erscheint. wir lesen 460[a] ἐάνπερ ῥητορικὸν σύ τινα ποιήσῃς, ἀνάγκη αὐτὸν εἰδέναι τὰ δίκαια καὶ τὰ ἄδικα ἤτοι πρότερόν γε ἢ ὕστερον μαθόντα παρὰ σοῦ. ferner 475[a] ὅταν ἄρα δυοῖν καλοῖν θάτερον κάλλιον ᾖ, ἢ τῷ ἑτέρῳ τούτοιν ἢ ἀμφοτέροις ὑπερβάλλον κάλλιόν ἐστιν, ἤτοι ἡδονῇ ἢ ὠφελείᾳ ἢ ἀμφοτέροις und 475[b] καὶ ὅταν δὲ δὴ δυοῖν αἰσχροῖν τὸ ἕτερον αἴσχιον ᾖ, ἤτοι λύπῃ ἢ κακῷ ὑπερβάλλον αἴσχιον ἔσται· ἢ οὐκ ἀνάγκη; dasz an keiner dieser stellen ἤτοι in einem fragesatze steht wie an der unsrigen, thut gar nichts zur sache, da eben auch wir in ἤτοι .. ἢ keineswegs eine form der doppelfrage sehen, sondern den ganzen gedanken αὐτῶν ἤτοι ἄρχοντας ἢ ἀρχομένους, der an sich ebenso gut als behauptung gefaszt werden könnte, in fragendem tone ausgesprochen sein lassen, um zunächst die zustimmung des gegners lediglich zu dieser alternative zu gewinnen, wie dies in der letzten parallelstelle durch den der behauptung angefügten zusatz ἢ οὐκ ἀνάγκη; erreicht wird. vgl. noch 475[b] g. e.: οὐκοῦν usw., wo auch der satz mit ἤτοι selbst die frageform zeigt.

Nicht minder streitig ist bis jetzt die schreibung und auslegung der alsbald folgenden stelle 491[e] ΚΑ. ὡς ἡδὺς εἶ· τοὺς ἠλιθίους λέγεις, τοὺς σώφρονας. ΣΩ. πῶς γὰρ οὔ; οὐδεὶς ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὕτω λέγω. ΚΑ. πάνυ γε σφόδρα, ὦ Σώκρατες. ἐπεὶ πῶς ἂν εὐδαίμων γένοιτο ἄνθρωπος δουλεύων ὁτῳοῦν; einmal wurde in der erstern äuszerung des Kallikles τοὺς σώφρονας bis auf Deuschle allgemein als prädicat zu τοὺς ἠλιθίους betrachtet, so wenig es auch denkbar erscheinen will dasz der gewöhnliche sinn von σώφρων, auf welchen Sokrates im vorhergehenden hingewiesen hat, dem Kallikles nicht ebenfalls geläufig gewesen wäre, so dasz er über diese bezeichnung als etwas neues und dem Sokrates eigentümliches sich verwundern sollte, und so sehr auf der andern seite der (beim prädicat hier kaum zu rechtfertigende) artikel vor σώφρονας eine andere auffassung nahe legte. Deuschle nun, welchem auch Schmidt (Gorgiae Plat. explic. part. III s. 3) unumwunden zustimmt (während Kratz zu der ältern auffassung zurückkehrt), hat hier unzweifelhaft das richtige erkannt, indem er hinter λέγεις ein komma setzte und dadurch τοὺς σώφρονας als epexegetische apposition zu τοὺς ἠλιθίους bezeichnete (vgl. neben der ausgabe diese jahrb. 1860 s. 492 f.). eines prädicativen accusativs bedarf zwar λέγεις in diesem zusammenhang allerdings; aber als solcher wird gemäsz der vorangegangenen frage des Kallikles πῶς ἑαυτοῦ ἄρχοντα λέγεις; mit leichtigkeit eben ἑαυτῶν ἄρχοντας ergänzt und damit der hauptbegriff, um welchen sich auch das weiter folgende noch dreht, in gedanken fest gehalten, während nach der früher herkömmlichen auffassung dieser hauptbegriff völlig zurücktrat und dadurch der strenge zusammenhang der ganzen verhandlung verdunkelt wurde.

Mit dieser erkenntnis haben wir nun auch einen festen haltpunct für die beurteilung der verschiedenen meinungen über die nächste erwiderung des Sokrates gewonnen. dieselbe ist oben in derjenigen form mitgeteilt, in welcher sie in den besten hss. (Clark. und Vat.) vorliegt. hiervon weicht aber die mehrzahl der hss. insofern ab, als sie statt ὅτι οὕτω λέγω bieten ὅτι οὐ τοῦτο λέγω. vergleicht man zunächst diese beiden lesarten an und für sich mit einander, ohne vorläufig auf den zusammenhang mit den äuszerungen des Kallikles zu achten, so kann die wahl gar nicht zweifelhaft sein. denn während bei der lesart des Clark. die beiden teile des ausspruchs πῶς γὰρ οὔ; und οὐδεὶς ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὕτω λέγω bestens zusammenstimmen in dem sinn einer kräftigen bejahung, stehen nach der vulgata beide in schreiendem widerspruche mit einander, indem der erstere bejaht, der zweite noch kräftiger verneint; der bejahung und der verneinung aber eine verschiedene beziehung zu geben (etwa bei der erstern an τοὺς σώφρονας, bei der letztern an τοὺς ἠλιθίους zu denken[21]) ist angesichts der unmittelbaren zusammenstellung der beiden sätzchen ohne andeutung eines zwischen ihnen bestehenden gegensatzes ganz unmöglich. aber passt denn eine zustimmende antwort des Sokrates auch zu der äuszerung des Kallikles, auf welche jene sich beziehen musz? nach der altherkömmlichen auffassung der letztern (welche wir eben nach Deuschles vorgang berichtigt haben) freilich entschieden nicht. Sokrates konnte unmöglich[22]) bejahen, dasz er die einfältigen als besonnen bezeichnen wolle. darum hielt man sich mit freuden an die lesart der geringern hss. οὐ τοῦτο und fand darin einen unter den gemachten voraussetzungen allerdings unabweisbaren verdachtsgrund gegen die richtigkeit der (übrigens vollkommen einstimmigen) überlieferung der ersten hälfte von Sokrates erwiderung, welche nun ebenfalls verneinenden sinn haben muste. und so wurde denn in der formel πῶς γὰρ οὔ; nach dem vorgange des Ficinus von Routh, Heindorf, Ast, ferner in der neuern zeit von den Zürcher hgg., von Hermann, Jahn und zuletzt mit gröster zuversicht von Kratz die negation als unerträglich (und durch dittographie aus dem folgenden οὐδείς entstanden) verworfen.[23]) für uns aber stellt sich die sache gerade umgekehrt. denn auf die bemerkung des Kallikles: 'die einfaltspinsel meinst du (mit den sich selbst beherschenden), die besonnenen' konnte Sokrates trotz des darin eingemischten spottes unmöglich verneinend antworten, und selbst eine ausweichende oder den spott zu allererst zurückweisende erwiderung

21) dies versuchte Schleiermacher in der zweiten auflage. vgl. Schmidt a. o. s. 4. 22) Stallbaum sucht durch eine kleine verdrehung der worte des Kallikles selbst bei der prädicativen fassung von τοὺς σώφρονας die bejahung des Sokrates möglich zu machen, indem er jene so umschreibt: 'temperantes dicis stolidos illos homunciones, qui cupiditates coërcent.' 23) danach übersetzen auch Schleiermacher in der ersten auflage und Müller.

würde den charakter des Sokrates nicht in so helles licht treten lassen als wenn er, ohne auf den spöttischen seitenblick des Kallikles irgend zu achten, einfach mit einem πῶς γὰρ οὔ; bestätigt, Kallikles habe jetzt endlich verstanden, was er (Sokrates) mit dem ἑαυτοῦ ἄρχων meine. der wahre weise kann sich mit vollkommenem gleichmut von dem sittlichen unverstand einen thoren schelten lassen. lediglich darin verräth sich eine gewisse gemütsbewegung an Sokrates, dasz er hinzufügt οὐδεὶς ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὕτω λέγω und damit seine verwunderung bemerklich macht über die schwierigkeit, welche Kallikles an dem verständnis des doch auch sonst nicht ungewöhnlichen begriffes der selbstbeherschung — denn Sokrates konnte sich dafür sogar auf den allgemeinen sprachgebrauch berufen (mit den worten ὥσπερ οἱ πολλοί) — gefunden habe.[24]) durch diese beleuchtung der worte des Sokrates sind, dünkt mich, auch die einwendungen, welche Keck (jahrb. 1861 s. 422 f.) erhebt und auf die Schmidt a. o. groszes gewicht legt, vollständig beseitigt, als wenn Sokrates einerseits zu τοὺς ἠλιθίους λέγεις, τοὺς σώφρονας nicht 'ja' sagen könne, weil darin τοὺς ἠλιθίους als hauptmoment (allerdings für die spöttische absicht des Kallikles ist es so, aber eben nicht für den lediglich die wahrheit suchenden Sokrates) sich geltend mache, und als wenn derselbe anderseits mit den worten οὐδεὶς . . λέγω gegen seine gewohnheit eine berufung auf die autorität von jedermann an die stelle eines beweises für die wahrheit seiner behauptung setzen würde. um einen beweis für eine behauptung handelt es sich ja eben hier ganz und gar nicht, sondern nur darum dasz Kallikles in diesem puncte erst jetzt endlich angefangen hat, wie wir sagen würden, deutsch zu verstehen, was man allerdings doch trotz aller 'feinheit Sokratischer rede' von jedermann verlangen musz, mit dem man verhandeln soll.

Damit fällt denn auch das bedürfnis hinweg für den eigentümlichen versuch der lösung aller schwierigkeiten unserer stelle, welchen Schmidt a. o. vorgetragen hat. da ihm nemlich auf den mit Deuschle richtig verstandenen zweiten teil der äuszerung des Kallikles (τοὺς ἠλιθίους λέγεις, τοὺς σώφρονας) weder die bejahung πῶς γὰρ οὔ; noch die verneinung πῶς γάρ; zu passen scheint, so will er die erwiderung des Sokrates vielmehr auf die erste hälfte jener äuszerung (ὡς ἡδὺς εἶ) bezogen wissen. liegt diese beziehung nun schon an und für sich ferner, so scheitert der versuch völlig an der wirklichen bedeutung der zuletzt angeführten worte. ihnen legt Schmidt den sinn unter, als ob Kallikles damit die erklärung, welche Sokrates eben von ἑαυτοῦ ἄρχων gegeben hat, als nicht ernst-

---

24) ὅτι οὕτω λέγω entspricht hiernach vortrefflich als stricte antwort der den ganzen kleinen abschnitt beherschenden frage des Kallikles πῶς ἑαυτοῦ ἄρχοντα λέγεις, worin wir eine neue bestätigung für die richtigkeit jener lesart der besten hss. erkennen.

lich gemeint, sondern nur 'festive et ioci causa' vorgetragen bezeichnen wolle, wogegen hinwiederum Sokrates mit πῶς γάρ; = 'wie so?' den vollen ernst seiner erklärung geltend mache. diesem gedanken wird dann auch die zweite hälfte der antwort des Sokrates angepasst durch eine combination beider überlieferter lesarten, die schon an sich nicht viel wahrscheinliches hat, indem Schmidt Sokrates hinzufügen läszt: οὐδεὶς ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὐχ οὕτω τοῦτο λέγω = 'jedermann sieht ein dasz ich dies nicht in diesem sinne (d. h. nicht im scherze) sage.' aber eben diese bedeutung von ἡδὺς εἶ ist eine ganz unerwiesene annahme. zum glück kommt der ausdruck bei Platon wiederholt in ähnlicher beziehung vor, und zwar so dasz über seinen sinn kein zweifel bleibt. pol. I 337[d] erwidert Thrasymachos dem Sokrates, als dieser den anspruch erhebt, von ihm als dem wissenden über den wahren begriff der gerechtigkeit belehrt zu werden: ἡδὺς γὰρ εἶ· ἀλλὰ πρὸς τῷ μαθεῖν καὶ ἀπότισον ἀργύριον, d. h. offenbar nicht 'du scherzest' — denn Thrasymachos bildet sich alles ernstes ein den Sokrates belehren zu können — sondern etwa so viel wie unser burschikoses 'du bist gelungen' oder, wie Deuschle auch an unserer Gorgiasstelle erklärt 'du bist naiv; aber bezahle neben dem lernen auch geld.' ähnlich ist pol. VII 527[d]: wenigstens kann dort ἡδὺς εἶ, ὅτι ἔοικας δεδιότι τοὺς πολλούς, μὴ δοκῇς ἄχρηστα μαθήματα προστάττειν sicherlich wieder nichts von scherzhafter absicht besagen, sondern nur einen unabsichtlichen komischen eindruck. nicht minder ist das einleuchtend Euthyd. 300[a] σὺ δ' ἴσως οὐκ οἴει αὐτὰ ὁρᾶν· οὕτως ἡδὺς εἶ, wo ἡδύς sich eher dem begriffe des einfältigen als dem des witzigen, scherzhaften nähert. auch die anrede an Sokrates ὦ ἥδιστε pol. I 348[c] im munde des Thrasymachos ist verwandter natur: sie steht innerhalb einer ironischen zustimmung zu einer von Sokrates vollkommen ernstlich gemeinten annahme, von welcher aber Thrasymachos alsbald das gegenteil als seine wirkliche meinung hinstellt. überall also liegt in der bezeichnung einer person als ἡδύς ein ironisches oder gar höhnisches lob derselben in bezug auf eine äuszerung, in welcher der betreffende zwar sich ganz gibt wie er ist, die aber dem andern mehr oder weniger verkehrt, ja albern erscheint. demnach kann ὡς ἡδὺς εἶ auch an unserer stelle nichts anderes heiszen als: 'wie naiv (d. i. ein gemildertes 'lächerlich', aber bei leibe nicht 'schalkhaft, scherzhaft') bist du.'

Indessen auch der bau unserer eignen auslegung, so behutsam wir ihn bisher aufgeführt zu haben glaubten, scheint am ende wieder zusammenstürzen zu müssen, wenn wir Kratz (im anhang seiner ausgabe) hören, der aus der auf Sokrates erwiderung folgenden rückantwort des Kallikles πάνυ γε σφόδρα usw. die notwendigkeit folgern zu dürfen meint, dasz Sokrates der vorherigen meinung des Kallikles nicht zugestimmt, sondern derselben widersprochen und also οὐ τοῦτο (nicht οὕτω) gesagt habe. allerdings begründet Kallikles mit den worten ἐπεὶ πῶς ἂν εὐδαίμων γένοιτο ἄνθρωπος

δουλεύων ὁτῳοῦν seinen fortgesetzten widerspruch dagegen, dasz von der forderung der selbstbeherschung die rede sein dürfe bei denen welche eben zum herschen über andere und damit zur wahren glückseligkeit (in Kallikles sinne) befähigt sein sollen. denn bei δουλεύων ὁτῳοῦν hat er offenbar gerade vorzugsweise den sich selbst beherschenden in gedanken, sofern dieser doch zugleich auch dienen musz.[25]) demnach müssen die worte πάνυ γε σφόδρα jenen fortgesetzten widerspruch irgendwie enthalten. daraus folgt aber nicht, wie Kratz meint, dasz Sokrates οὐ τοῦτο λέγω gesagt haben müsse, damit nemlich σφόδρα im gegensatz hierzu durch τοῦτο λέγεις ergänzt werden könne. vielmehr hat man jene betheurungsformel im genauen anschlusz an des Sokrates letzten ausspruch οὐδεὶς (sc. ἔστιν) ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὕτω λέγω zu vervollständigen durch ἔστιν ὅστις οὐκ ἂν γνοίη ὅτι οὕτω λέγεις, was denn vermöge der litotes fast einem οὐδεὶς ἂν γνοίη gleichkommt.[26]) so entspricht die schluszerklärung des Kallikles auch aufs beste dem vorher mit ὡς ἡδὺς εἶ angeschlagenen tone. hat er dort schon ausgesprochen, dasz die rede des Sokrates vom ἑαυτοῦ ἄρχων ihm komisch vorkomme, so erklärt er dieselbe nun für geradezu unbegreiflich. natürlich ist sie ihm nicht deshalb unbegreiflich, weil ihr wortsinn ihm selbst nach Sokrates erläuterungen noch immer unklar wäre, sondern weil die sache ihm in diesen zusammenhang ganz und gar nicht zu passen scheint, wie er dies ja sofort weiter ausführt.

Durch diese erläuterung des πάνυ γε σφόδρα habe ich zugleich den anstosz aus dem wege geräumt, welchen die sonst der meinigen am nächsten stehende auffassung der ganzen stelle bei Deuschle und Cron übrig liesz. diese ergänzen nemlich πάνυ γε σφόδρα, obschon sie vorher nicht mit Kratz οὐ τοῦτο, sondern τοῦτο (D.) oder οὕτω (C.) lesen, doch auch durch τοῦτο oder οὕτω λέγεις und wollen diese scheinbare zustimmung des Kallikles zu Sokrates ausspruch bei offenbar entgegengesetzter ansicht dadurch rechtfertigen, dasz sie Sokrates bei seinem πῶς γὰρ οὔ; und οὕτω (oder τοῦτο) λέγω τοὺς σώφρονας im auge haben, Kallikles dagegen bei seiner bestä-

25) sein herr ist in wahrheit freilich nur der bessere teil seines eigenen ich — daher nach Sokrates meinung dieser dienst gerade zur wahren freiheit führt, wie er im Menon 86[d] (citiert von Deuschle) deutlich ausspricht —; nach Kallikles aber, der von jenem bessern ich nichts weisz oder wenigstens nichts hält, versteckt sich dahinter nur die willkürliche satzung der schwächlinge, der menge, ὁ τῶν πολλῶν ἀνθρώπων νόμος τε καὶ ψόγος, vgl. 492[b]. auf die bedeutung dieser letztern stelle für das richtige verständnis von δουλεύων ὁτῳοῦν hat Schmidt a. o. s. 4 mit recht aufmerksam gemacht; nur dasz er darin ohne grund einen widerspruch gegen Deuschles deutung des ausdrucks aus ἑαυτοῦ ἄρχων findet. wie beides zu vereinigen sei, glaube ich vorstehend gezeigt zu haben. 26) dasz πάνυ γε σφόδρα ohne weitern zusatz einer vorhergehenden negation in dem sinne unsers 'doch sehr wol, erst recht' entgegentreten kann, bestätigt der ganz ähnliche gebrauch von σφόδρα γε bei Lysias 31, 28.

tigenden zustimmung nur an τοὺς ἠλιθίους denken lassen.[27]) das wäre aber eine taschenspielerei mit begriffen, die selbst dem unverschämten, aber doch ehrlichen Kallikles nicht zuzutrauen ist, die einmal zugelassen nicht nur alle möglichkeit der verständigung zwischen den sich unterredenden personen ausschlieszen, sondern das gespräch auch für die zuhörer und leser ganz unverständlich machen würde.

Die einfachste probe auf unsere an den von den besten hss. überlieferten text sich treu anschlieszende auslegung wird eine übersetzung des ganzen kleinen abschnitts liefern, mit der wir bis an die zunächst vorher von uns behandelte stelle zurückgreifen: Kall.: in welchem sinne redest du von einem herscher über sich selbst? Sokr.: gar nichts besonderes meine ich damit, sondern wie man es allgemein versteht, wenn jemand besonnen ist und seiner selbst mächtig, indem er über die lüste und begierden in dem eigenen herzen die herschaft führt. K.: wie naiv (komisch) du bist! die einfaltspinsel meinst du [mit dem edeln namen von 'herschern' über sich selbst], die [sogenannten] besonnenen! S.: nun freilich; das kann ja niemand verkennen, dasz ich es in diesem sinne meine. K.: doch sehr wol [kann es mancher verkennen] (d. h. jeder vernünftige wird das unbegreiflich finden), o Sokrates. denn wie sollte wol von glückseligkeit die rede sein können bei einem menschen, wenn er irgendwem dienstbar sein musz?

495[cd]. in bezug auf diesen ganzen abschnitt erhebt Schmidt Gorgiae explicati part. III s. 5 das bedenken, man sehe nicht ein, welchen zweck Platon damit verfolge, da er an sich keine widerlegung des Kallikles enthalte und auch als grundlage für die unmittelbar folgenden beiden beweise nicht notwendig sei. mich dünkt, so schlimm stehe die sache nicht. allerdings enthält dieser abschnitt keine vollständige widerlegung des Kallikles (wie Schmidt gegen Stallbaum ganz richtig nachweist), obschon die zusammenstellung der hier gewonnenen behauptung des Kallikles ἐπιστήμην καὶ ἀνδρείαν καὶ ἀλλήλων καὶ τοῦ ἀγαθοῦ ἕτερον mit der frühern ἡδὺ καὶ ἀγαθὸν ταὐτὸν εἶναι in den das resultat des kleinen abschnittes ziehenden worten φέρε δὴ ὅπως . . ἕτερον für den einsichtigen bereits sehr schlagend die in dem kopfe des Kallikles herschende begriffsverwirrung aufdeckt und so wenigstens die widerlegung vorbereitet. formell aber kommt dieser zusammenstellung nur die bedeutung einer einleitung der widerlegung zu. und als solche erweist sie sich auch vollkommen geeignet, indem sie eben die zu widerlegenden sätze, um sie recht bestimmt dem gedächtnis einzuprägen, formuliert. es wird sodann zuerst der satz für sich allein ins auge gefaszt ἡδὺ καὶ ἀγαθὸν ταὐτόν und ad absurdum geführt 495[e] — 497[d]. nachher aber 497[e] wird zugleich auf die zweite behauptung

27) ähnlich Stallbaum, nur etwas erträglicher, weil er im vorhergehenden noch die (unrichtige) prädicative fassung von τοὺς σώφρονας festgehalten hat.

rücksicht genommen ἐπιστήμην καὶ ἀνδρείαν καὶ ἀλλήλων καὶ τοῦ ἀγαθοῦ ἕτερον und daraus eine consequenz gezogen: τί δέ; ἀγαθοὺς ἄνδρας καλεῖς τοὺς ἄφρονας καὶ δειλούς; welche Kallikles selbst sofort zur aufrechthaltung der frühern behauptung 491[c] zurückweisen musz, um dann aus diesem zugeständnis einen neuen widerspruch mit der erstern behauptung ἡδὺ καὶ ἀγαθὸν ταὐτόν abzuleiten. jene rückbeziehung auf die zweite behauptung des Kallikles wäre aber verdunkelt, wenn man mit Schmidt 495[d] statt τοῦ ἀγαθοῦ ἕτερον läse τοῦ ἡδέος ἕτερον. darum ist auch diese vermutung nicht zu billigen. denn der grund welchen Schmidt dafür geltend macht, dasz bei der überlieferten lesart ein mittelglied der schluszfolgerung fehle, ist durchaus nicht durchschlagend. Sokrates pflegt ja allerdings im allgemeinen sorgfältig schritt für schritt weiter zu gehen; doch widerspricht es auch seiner gewohnheit keineswegs, ein so selbstverständliches mittelglied, wie hier τοῦ ἡδέος ἕτερον sein würde, da ja unmittelbar der satz ἡδὺ καὶ ἀγαθὸν ταὐτόν vorhergeht, nach umständen auszulassen. und offenbar wurde durch die gewählte fassung der widersinn von Kallikles behauptung noch augenscheinlicher.

504[e] πρὸς τοῦτο ἀεὶ τὸν νοῦν ἔχων, ὅπως ἂν αὐτοῦ τοῖς πολίταις δικαιοσύνη μὲν ἐν ταῖς ψυχαῖς γίγνηται, ἀδικία δὲ ἀπαλλάττηται. warum hier Deuschle αὐτοῦ in αὐτῷ zu verwandeln sich gedrungen fühlt, verstehe ich nicht trotz Kecks unumwundener zustimmung zu jener änderung.[28]) er postuliert (jahrb. 1860 s. 496) für den genetiv die reflexive form, die dann natürlich hinter dem artikel stehen müste, während er bei dem ethischen dativ auf das reflexivpronomen ohne weiteres selbst verzichtet. was das aber für einen unterschied machen soll, hat er nicht gezeigt, und es wird auch schwerlich zu zeigen sein. das ist ja allerdings richtig: wenn die mitbürger des redners in bestimmtem gegensatz zu andern bürgern gedacht wären, so würde man das reflexivpronomen erwarten; nur ob der dativ oder genetiv des pronomens stände, wäre auch dann für den sinn gleichgültig. ein solcher gegensatz liegt aber, wie Deuschle ganz richtig erkennt, hier auszerhalb des gesichtskreises. dennoch würde die rede nicht die erwünschte deutlichkeit haben, wenn Platon blosz τοῖς πολίταις ohne zusatz geschrieben hätte, weil in dem griechischen πολίτης die beziehung auf eine person an sich gar nicht liegt, wie das bei unserm deutschen mitbürger der fall ist. diese beziehung wird nun durch das vorgesetzte αὐτοῦ angezeigt ebenso gut wie durch Deuschles dativ; ja es ist wol nicht zu verkennen, dasz die nebeneinanderstellung der beiden dative αὐτῷ und τοῖς πολίταις weder für die deutlichkeit noch für die gefälligkeit des ausdrucks ein gewinn wäre. daher ist Kratz sowie auch Stallbaum (ausgabe von 1861) mit recht bei der überlieferten lesart stehen geblieben.

---

28) auch Cron behält sie bei.

512ᵉ—513ᵃ. Sokrates hat dem Kallikles, der es als ein groszes lob der rhetorik betrachtet, dasz sie aus lebensgefahr vor gericht zu retten vermöge, vorgehalten, dasz ja diese fähigkeit aus lebensgefahr zu retten andern künsten wie dem schwimmen und steuern in noch höherm grade beiwohne, auf welche doch Kallikles mit geringschätzung herabsehe, und die auch selbst ihren werth gar nicht so hoch anschlügen in der richtigen erkenntnis, dasz lebenserhaltung für den am leibe oder gar an der seele kranken gar keine wolthat sei. diese erörterung schlieszt er ab mit den worten ἀλλ', ὦ μακάριε, ὅρα μὴ ἄλλο τι τὸ γενναῖον καὶ τὸ ἀγαθὸν ᾖ τοῦ σώζειν τε καὶ σώζεσθαι = 'aber das gute und edle besteht am ende doch in etwas anderm als in der lebenserhaltung.' nach der vorigen erörterung, besonders 511ᵇ kann es niemandem zweifelhaft sein, worin es nach der überzeugung des Sokrates wirklich besteht, nemlich in dem καλὸν κἀγαθὸν εἶναι. doch fügt Sokrates auch sofort eine positive erläuterung hinzu, aber in einer periode die zu manigfachen bedenken anlasz gegeben und daher eine ganze reihe von erklärungs- und verbesserungsversuchen hervorgerufen hat und trotzdem bis jetzt noch nicht völlig ins klare gestellt ist.

Zunächst fragt sich: wie weit reicht eigentlich die periode? und eben diese vorfrage scheint mir von keinem der bisherigen ausleger richtig beantwortet zu sein. diese alle, soweit ich sie vor mir habe, rechnen nemlich den ersten satz von 513ᵃ mit hinzu: καὶ νῦν δὲ ἄρα δεῖ σε ὡς ὁμοιότατον γίγνεσθαι τῷ δήμῳ τῷ τῶν Ἀθηναίων, εἰ μέλλεις τούτῳ προσφιλὴς εἶναι καὶ μέγα δύνασθαι ἐν τῇ πόλει, so dasz dieser ebenso wie der nächst vorhergehende von ἆρα abhängig gedacht und also fragend aufgefaszt wird.[29]) aber kann denn Sokrates so fragen offenbar im sinne der verneinung, nachdem er oben 510ᵈ die notwendigkeit der bejahung dieser frage überzeugend nachgewiesen hat? entspricht denn diese angebliche frage überhaupt der vorhergehenden, deren anwendung sie sein soll? der hinzugefügte condicionalsatz εἰ μέλλεις usw. schlieszt eine solche auffassung entschieden aus. unter dieser bedingung ist gar kein zweifel dasz es mit dem δεῖ ὡς ὁμοιότατον γίγνεσθαι seine richtigkeit hat. wir müssen also diesen satz von der mit μὴ γάρ beginnenden periode abtrennen (was die interpunction durch ein punctum zu bezeichnen hat) und als behauptung fassen, an welche dann erst mit den worten τοῦθ' ὅρα εἰ σοὶ λυσιτελεῖ καὶ ἐμοί die frage angeschlossen wird, welche jener erstern allgemeinen ἆρα ἐξομοιῶν αὑτὸν τῇ πολιτείᾳ ταύτῃ ἐν ᾗ ἂν οἰκῇ als anwendung auf den besondern fall des Kallikles entspricht.

Was aber ist nun von der so verkürzten periode zu halten?

---

29) Kratz bemerkt allerdings zu καὶ νῦν δὲ ἄρα..: 'übergang in die unabhängige rede.' ob er aber damit die richtige auffassung dieses satzes hat andeuten wollen, bleibt unklar, weil er vor καὶ νῦν ebenso wie Hermann, Deuschle, Jahn, Stallbaum, sowie auch Cron blosz mit komma interpungiert.

dabei kommt zuerst eine verschiedenheit der textesüberlieferung in betracht, welche, so unbedeutend sie sich äuszerlich darstellt, doch für die auffassung des ganzen gar nicht unerheblich ist. statt der vulgata ὁπόσον δὴ χρόνον bieten nemlich Clark. und Vat. ὁπόσον δὲ χρόνον, mehrere andere hss. ὁπόσον δεῖ χρόνον. δεῖ beruht offenbar auf einem schreibfehler, der jedoch eher aus δή vermöge des itacismus zu erklären sein wird als aus δέ (gegen Stallbaum). gleichwol haben Hermann, Deuschle und auch Stallbaum in seiner letzten ausgabe δέ aufgenommen. hiergegen musz jedoch schon der umstand verdacht erwecken, dasz Hermann sich eben hierdurch zu einer bedeutenden änderung des textes im vorhergehenden genötigt sah, die doch als in sich durchaus unwahrscheinlich bei keinem herausgeber auszer bei Jahn anklang gefunden hat (er schrieb nemlich statt μὴ γὰρ τοῦτο μὲν τὸ ζῆν vielmehr ἡδὺ γὰρ τοῦτο μὲν τὸ ζῆν). Deuschle will nur statt τοῦτο schreiben αὐτό, eine sinnreiche vermutung die man sich schon gefallen lassen könnte. aber wenn er nun zu μὴ γὰρ αὐτὸ μὲν τὸ ζῆν aus dem vorhergehenden satze ἀγαθὸν ᾖ ergänzt[30]), so könnte das doch im anschlusz an jenen satz unmöglich etwas anderes heiszen als 'denn am ende ist es das leben selbst', während Deuschle den entgegengesetzten sinn hineinlegen will: 'denn das leben an sich ist es doch nicht', weil freilich jener erstere gedanke ganz unsokratisch sein würde. da wäre Stallbaums erklärung doch noch vorzuziehen, der (übrigens auch τοῦτο unangefochten lassend) die abgerissenen worte ergänzt wissen will durch οἷου τὸ ἀγαθὸν καὶ γενναῖον εἶναι. aber auch dieser versuch scheitert an der von Keck in diesen jahrb. 1861 s. 427 und von Kratz in seiner ausgabe (anhang) mit recht betonten unmöglichkeit zwischen dem leben an sich und der dauer des lebens einen solchen gegensatz zu bilden, wie er von Stallbaum in übereinstimmung mit Deuschle angenommen wird. und dieser umstand entscheidet überhaupt gegen die schreibung des Clark., bei welcher man eben diesem unpassenden gegensatze gar nicht ausweichen könnte.

Unter festhaltung von δή nun haben Keck und Kratz den überlieferten text in ziemlich übereinstimmender und, ich füge hinzu, im wesentlichen befriedigender weise erklärt.[31]) beide fassen die ganze periode als frage, in welcher das einleitende μή nicht, wie es gewöhnlich der fall ist, die erwartung einer verneinenden antwort seitens des redenden anzeige, sondern im gegenteil der frage den sinn einer positiven behauptung gebe, nur weniger bestimmt und zuversichtlich als es ein οὐ an derselben stelle thun würde. beide

---

30) dem einwand von Kratz, dasz ἀγαθόν im vorhergehenden satze nicht prädicat, sondern subject sei, könnte man im sinne Deuschles dadurch begegnen, dasz man eben τὸ ἀγαθόν als subject ergänzte, was für den gedanken auf dasselbe hinauskäme. 31) wodurch alle weitern emendationsversuche wie die conjecturen von Cornarius und Buttmann (s. bei Stallbaum) überflüssig werden. auch Cron hat sich obiger erklärung angeschlossen.

betrachten jedoch die frage mit μή als eine indirecte, die von einem vorschwebenden ὅρα abhängig zu denken sei, ebenso wie sätze mit μή und dem conjunctiv, von welchen jene sich nur ein wenig in der färbung des gedankens unterscheide, nemlich wie die litotes von der ironie (so bestimmt die sache Keck) — oder wie ein 'du wirst es nicht leugnen können' von einem 'du wirst es nicht verhindern können' (so bezeichnet den unterschied Kratz). Kratz will daher auch an unserer stelle die worte μὴ γὰρ usw., vor welchen er nur mit komma interpungiert, noch von dem ὅρα des vorigen satzes abhängen lassen, während Keck das punctum an jenem orte fest haltend eben einen solchen imperativ ergänzt. rücksichtlich dieser für den sinn des ganzen freilich sehr unerheblichen verschiedenheit, der einzigen welche zwischen Keck und Kratz statt findet, stehe ich meinerseits nicht an Kecks auffassung den vorzug zu geben. denn meines bedünkens ist nach σώζεσθαι ein gewisses ausruhen, das dem Kallikles zeit zum besinnen läszt, erforderlich, also wenigstens ein punctum; ich würde sogar einen gedankenstrich nicht unpassend finden. überdies widerstrebt doch auch eben der wechsel des modus einer so engen verknüpfung des fraglichen satzes mit dem vorhergehenden, wie Kratz sie annimt. gegen Kecks auffassung könnte nur ein teil der von ihm selbst als gleichartig herangezogenen stellen bedenken erregen, weil sie das nicht beweisen, was sie beweisen sollen. denn Gorg. 512[b] hat μή σοι δοκεῖ κατὰ τὸν δικανικὸν εἶναι gerade offenbar verneinenden und nicht, wie Keck will, bejahenden sinn (vgl. Deuschle zu d. st.). auch die beiden stellen der apologie 25[a] und 28[d] sind lediglich belege für den gewöhnlichen gebrauch, wonach μή eine bejahung abwehren will, und nur in ironischem sinne kann man für diese fragen eine positive behauptung setzen. als einziges beispiel unter den von Keck beigebrachten bleibt demnach die stelle, auf welche Keck allerdings auch das hauptgewicht legt, Menon 89[c] ἴσως νὴ Δία· ἀλλὰ μὴ τοῦτο οὐ καλῶς ὡμολογήσαμεν = 'aber am ende haben wir dies mit unrecht eingeräumt.' zum ersatz der verworfenen belege Kecks mag dienen Prot. 312[a] ἀλλ' ἄρα, ὦ Ἱππόκρατες, μὴ οὐ τοιαύτην ὑπολαμβάνεις σου τὴν παρὰ Πρωταγόρου μάθησιν ἔσεσθαι, ἀλλ' οἵα παρὰ τοῦ γραμματιστοῦ ἐγένετο καὶ κιθαριστοῦ καὶ παιδοτρίβου = 'aber du erwartest also wol doch keinen solchen unterricht von Protagoras (wodurch du ein sophist werden würdest), sondern einen solchen, wie usw. (d. h. wie er zur allgemeinen bildung gehört).' diese stellen zeigen zur genüge, dasz μή mit ind. auch ohne vorhergegangenes ὅρα recht wol den von Keck für unsere stelle angenommenen sinn haben kann. ich würde nur insofern noch über ihn hinaus gehen, als ich eben auch die ergänzung von ὅρα oder eines ähnlichen wortes für überflüssig halte und vielmehr die angeführten und ähnliche sätze von haus aus als directe fragen ansehe, freilich nur rhetorische fragen, so dasz man ebenso wie bei οὐκοῦν sie sogar geradezu als behauptungen betrachten und danach interpungieren

dürfte. nur bedeutet οὐκοῦν eine zweifellose behauptung, während μή nur die besorgnis der wahrheit des sich anschlieszenden gedankens anregt und daher im deutschen durch ein 'vielleicht, am ende, ja wol' wiederzugeben ist.[32]) dieser sinn erscheint auch an unserer stelle als sehr passend, wenn man nur berücksichtigt, dasz Sokrates sich fein so ausdrückt, wie es Kallikles thun müste, wenn dieser in seiner bisherigen ansicht wankend würde. für ihn selbst ist es freilich keine besorgnis, sondern feste überzeugung.

Um das ergebnis meiner erörterung übersichtlich zusammenzufassen, stehe hier noch eine übersetzung der ganzen stelle: 'aber, mein bester, das edle und gute besteht am ende doch in etwas anderm als in der lebenserhaltung. denn dies, die lebensdauer nemlich[33]), musz ja wol wenigstens der wahrhafte mann dahingestellt sein lassen und darf nicht am leben hängen, sondern musz, indem er diesen punct gott befiehlt und den weibern glaubt dasz niemand seinem geschick entgehen könne, nur auf die weitere frage sein augenmerk richten, auf welche weise er die ihm zufallende lebenszeit möglichst gut hinbringen könne, ob etwa dadurch dasz er der regierung, unter welcher er steht, ähnlich zu werden strebt. auch jetzt aber muszt du eben dem volke der Athener möglichst ähnlich zu werden suchen, wenn du seine liebe gewinnen und im staate groszen einflusz haben willst; sieh dich nun vor, ob dies (die nachahmung des athenischen volkes) dir frommt und auch mir, damit es uns nicht, du verwegener, ergehe wie man von den thessalischen frauen sagt, welche den mond herunterholen, und uns das streben nach diesem einflusz im staate theuer zu stehen komme.'

525ᵉ οὐ γάρ, οἶμαι, ἐξῆν αὐτῷ. in dem erhabenen mythos von dem zustand der menschen nach dem tode, durch welchen der dialog seinen abschlusz findet, hat Platon den ärgsten frevlern die stellung von warnenden beispielen für die übrigen zugewiesen, da sie selbst unheilbar seien. er hat dann als wahrscheinlich bezeichnet, dasz die

32) mit dem gewöhnlichen verneinenden sinn der von μή eingeleiteten fragen verträgt sich dies sehr leicht, wenn man nur die grosze bedeutung des tones berücksichtigt, mit dem eine frage ausgesprochen wird. μή heiszt in der frage im grunde immer 'doch nicht?' (vgl. Hermann zu Vig. s. 787). spricht man dies im tone der abwehr aus, so erwartet die frage eine verneinung; läszt man dagegen den ton der besorgnis vorwalten, so ergibt sich ein bejahender sinn mit dem ausdruck des bedenkens. es liegt in der natur der sache, dasz bei eigentlichen fragen, die beantwortet sein wollen, das erstere entschieden vorherscht, während bei rhetorischen fragen der letztere gebrauch ebenfalls häufig genug ist; ebenso dasz die grenze zwischen dem einen und dem andern gebrauch eine flieszende ist, daher bei beurteilung der einzelnen fälle die ansichten leicht auseinander gehen können.

33) dasz τοῦτο einerseits auf den begriff der lebenserhaltung zurückweist und anderseits appositionsweise durch den begriff der lebensdauer näher bestimmt wird, hat durchaus nichts anstösziges, da beide begriffe so nahe verwandt sind, dasz sie für den vorliegenden zusammenhang als gleich gelten können. daher ist für Deuschles an sich ansprechendes αὐτό (anstatt τοῦτο) doch durchaus kein bedürfnis vorhanden.

mehrzahl dieser unglückseligsten gerade aus dem kreise der machthaber auf erden hervorgehe, weil sie in ihrer machtstellung eben die gelegenheit zu hervorragenden freveln fänden, und sich für diese seine meinung auch auf das zeugnis Homers berufen, der nur könige wie Tantalos im Hades ewige qualen erdulden lasse, während einen Thersites niemand als mit besondern strafleiden behaftet dargestellt habe, als ob er unheilbar wäre. 'denn' setzt er in den vorstehenden worten erläuternd hinzu 'es fehlte ihm, denke ich, an der möglichkeit dazu.' das 'wozu?' ist im allgemeinen klar genug, und doch ist die stricte antwort streitig. Deuschle will zu ἐξῆν ergänzen τὰ μέγιστα καὶ ἀνοσιώτατα ἁμαρτήματα ἁμαρτάνειν.[34]) ebenso Stallbaum, der sich noch ausdrücklich gegen die ergänzung von ἀνιάτῳ γίγνεσθαι verwahrt. geradezu will ich die letztere, welcher Schleiermacher folgt, auch nicht empfehlen; aber doch steht sie dem richtigen näher als jene andere. denn unmöglich kann man den zu ergänzenden infinitiv aus einem ganz andern abschnitt der rede, der durch drei sätze von dem unsrigen getrennt ist, herholen. οὐ γὰρ ἐξῆν αὐτῷ begründet das eben von Thersites gesagte, und daher kann eben auch nur das verbum dieses von Thersites handelnden satzes bei ἐξῆν hinzugedacht werden, also συνέχεσθαι μεγάλαις τιμωρίαις ὡς ἀνιάτῳ. 'es fehlte ihm an der möglichkeit zum verfallen in solche strafen, wie sie dem unheilbaren zukommen.' so sagt Platon. dasz dies nun eben darin seinen grund hat, dasz Thersites keine μέγιστα καὶ ἀνοσιώτατα ἁμαρτήματα begehen konnte, ist wahr, aber auch nach der vorangegangenen auseinandersetzung selbstverständlich.

527[c] ἐμοὶ οὖν πειθόμενος ἀκολούθησον ἐνταῦθα, οἷ ἀφικόμενος εὐδαιμονήσεις καὶ ζῶν καὶ τελευτήσας, ὡς ὁ σὸς λόγος σημαίνει. das possessivpronomen σός ist an dieser stelle durch die überwiegende mehrzahl der hss., worunter auch gerade die besten, gestützt; daher Stallbaum, Hermann und Deuschle, der letzte merkwürdiger weise ohne irgend ein wort der erläuterung oder des bedenkens[35]) dasselbe festhalten, während Heindorf, Jahn, Kratz es verwerfen. Heindorf vergleicht 511[b], wo ebenfalls mehrere hss. ὁ σὸς λόγος bieten im widerspruch mit dem zusammenhang der stelle. doch liegt dort die sache insofern anders, als es da immer nur untergeordnete hss. sind welche das pronomen hinzufügen, während in den besten das einfache, auch sonst mehrfach bei Platon vorkommende ὁ λόγος σημαίνει sich vorfindet. gleichwol ist auch an unserer stelle σός völlig unhaltbar, wie es kurz, aber schlagend Kratz nachweist. denn was Stallbaum zur rechtfertigung sagt: 'admonet (Socrates) ita Calliclem gravissime eorum quae ipse in disputatione superiore concesserat' ist eine behauptung für die ich den nachweis vergeblich suche. nirgends hat Kallikles gesagt oder auch nur dem Sokrates eingeräumt, dasz nur der gerechte im leben und im tode glücklich sein könne. vielmehr wie ungläubig er diesem grund-

34) dabei bleibt auch Cron. 35) dem hat Cron abgeholfen, ohne jedoch zu einer bestimmten entscheidung zu gelangen.

satze gegenüber steht, das haben noch seine letzten äuszerungen 522[ce] zur genüge gezeigt. ganz mit recht wendet daher Kratz zu allererst dies gegen das wörtchen cóc ein, dasz mit ihm der satz geradezu unwahr wäre. es kommt aber hinzu dasz Sokrates ja gerade auch an unserer stelle ganz deutlich seine lebensanschauung der des Kallikles als eine grundsätzlich verschiedene gegenüberstellt mit den nachdrücklich an die spitze des satzes tretenden worten ἐμοὶ οὖν πειθόμενοc. dasz also Platon nicht ὁ cὸc λόγοc geschrieben hat, ist mir unzweifelhaft. daraus folgt jedoch nicht dasz er lediglich, wie so oft sonst in solcher verbindung, ὁ λόγοc gesagt hat. dagegen spricht eben das fast einstimmige zeugnis der hss. an dieser stelle doch zu stark. und mich dünkt, das in der mitte liegende richtige wäre nicht schwer zu finden. Platon schrieb höchst wahrscheinlich ὁ cοφὸc λόγοc, woraus das possessivpronomen durch einen schreibfehler entstanden sein wird, und meinte damit nichts anderes als die erzählung von dem gericht im Hades 523 ff., welche ja wirklich den nachweis von dem alleinigen und ewigen heile des gerechten geliefert hat. diese erzählung nennt er von vorn herein mit einem gewissen nachdruck einen λόγοc (523[a]), nicht μῦθοc, und wenn er sie dort auch vielmehr als καλὸc λόγοc, nicht cοφὸc λόγοc bezeichnet, so wird doch dies letztere attribut gewis nicht minder der meinung Platons entsprechen und offenbar an dieser stelle — zur begründung eines weisen rathes — besser passen. dasz cοφόc nach Platons sprachgebrauch zu λόγοc als attribut hinzutreten konnte, kann keinem zweifel unterliegen, da er im Phaedon 100[c] τὰc ἄλλαc αἰτίαc τὰc cοφὰc ταύταc, Krat. 402[a] τὸν Ἡράκλειτόν μοι δοκῶ καθορᾶν παλαί' ἄττα cοφὰ λέγοντα gesagt hat, und auch im Gorgias selbst 483[a] τοῦτο τὸ cοφόν sich findet, mithin der gebrauch des wortes von sachen als echt Platonisch erwiesen ist. in dem unechten gespräche Hipparchos lesen wir sogar ganz gleichartig mit unserm cοφὸc λόγοc 225[c] τι τῶν cοφῶν ῥημάτων.

Torgau. Friedrich Wilhelm Münscher.

19.
ZU SUIDAS.

In dem fragment u. λυκόcτομοc· οὐ λύκοc ἐξ ἀνθρώπων κατὰ τὸν Ἀρκαδικὸν μῦθον, ἀλλὰ τύραννοc ἐκ βαcιλέωc ἀπέβη πικρόc ist ἀνθρώπων offenbar sinnlos und falsch, und es wäre schon wegen des gegensatzes βαcιλέωc durch conjectur zu schreiben ἀνθρώπου, wenn nicht auch das original der glosse, das den herausgebern entgangen ist, ἀνθρώπου böte, nemlich Polybios 7, 13, 7 οὐ λύκοc ἐξ ἀνθρώπου κατὰ τὸν Ἀρκαδικὸν μῦθον, ὥc φηcιν ὁ Πλάτων (rep. VII 565), ἀλλὰ τύραννοc ἐκ βαcιλέωc ἀπέβη πικρόc. somit ist auch die lesart ἀπέβη gegen das ἀπαίρει der früheren ausgaben gesichert.

Die u. μετεβάλετο beigebrachte stelle ὁ δὲ ἅμα τῷ εἰς ὄψιν ἐλθεῖν μετεβάλετο πρὸς τοὺς πολεμίους rührt, was keiner der herausgeber bemerkt hat, aus Polybios 5, 54, 1 her und lautet vollständig: τὸ δ' εὐώνυμον ἅμα τῷ συνιὸν εἰς ὄψιν ἐλθεῖν τῷ βασιλεῖ μετεβάλετο πρὸς τοὺς πολεμίους. sie liefert zugleich einen neuen beleg für die art und weise wie Suidas excerpiert hat (s. Bernhardy praef. s. LVI).

In der glosse χρῆμα· μέγα τι χρῆμα καὶ θαυμάσιον ἀνὴρ καὶ ψυχὴ δεόντως ἁρμοσθεῖσα κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς σύστασιν, πρὸς ὅ τι ἂν ὁρμήσῃ τῶν ἐξ ἀρχῆς ἔργων ist gegen Gaisford mit Bernhardy zu lesen μέγα τι statt μέγα τὸ, ferner ist ἐξ ἀρχῆς vor ἔργων als fehlerhafte wiederholung (wofür es schon Bernhardy ansieht) zu beseitigen und dafür zu lesen ἀνθρωπίνων, ferner nach μέγα τι χρῆμα einzusetzen φύεται, wie das original der glosse, das ich bei Polybios 9, 22, 6 gefunden, bestätigt.

Die fundstätte des u. οὐχ οἷός τ' εἰμ' angeführten fragmentes οὐχ οἷός τ' ἦν ἐθελοντὴς συνυπακούειν ist, was man bisher übersehen hat, Polybios 25, 9, 7. es ist daselbst von Philopömens verhalten gegen die Römer die rede.

Ich schliesze noch einige kleinere notizen und berichtigungen zu den Suidascommentaren an. das fragment u. εὔστολον· ὁ δὲ προῆγε ποιήσας εὔστολον τὴν ἀκολουθίαν steht vollständiger u. περικοπή, aus welcher letztern stelle die form ἀκολουθίαν gegen die lesart des E ἀκολούθησιν gesichert wird. zur glosse περικοπή· ἅτε μηδεμίαν ἐχούσης πραγματικὴν ἔμφασιν τῆς περικοπῆς αὐτῶν ist die bemerkung nachzutragen, dasz die hgg. des Polybios das bruchstück den fragmenten dieses schriftstellers eingereiht haben (fr. gramm. 104 Schw. 154 Dind.). das fragment u. συνέπεσε· συνέπεσε τῷ στρατηγῷ πρὸς τὰ γόνατα, über dessen fundort nichts bemerkt ist, steht vollständiger u. σεμνομυθοῦσιν. früher stellten die ausgaben des Polybios dieses 39, 3 ein; Dindorf hat es entfernt. der glosse ὑπειρετικοῖς· ἔζευξε τὰς νῆας, βραχὺ διάστημα ποιῶν, ὥστε ὑπειρετικοῖς ἐκπλεῖν δύνασθαι καὶ διαπλεῖν weisen die hgg. des Polybios ihre stelle 14, 10, 11 an. das von Bernhardy conjicierte διεκπλεῖν hatte schon Schweighäuser bd. VIII B s. 145 vorgeschlagen. Bernhardy vermutet, das fr. u. αἰδοῖ εἴκων· καὶ χρυσοῦν στέφανον ἐπέβαλεν αἰδοῖ τοῦτο δρῶν τῆς περὶ τὸν Μάρκελλον ἀρετῆς, welches Hannibal an der leiche des Marcellus zum inhalte hat, sei aus Cassius Dion. von den schriftstellern, die über denselben gegenstand sprechen, erwähnt Zonaras 9, 9 nichts von einem goldenen kranze, ebensowenig Appian Hann. 50. Livius 27, 28, 2. Cic. *Cat. m.* 20, 75. Valerius Maximus 5, 1 *ext.* 6 läszt Hannibal einen lorbeerkranz schenken. bemerkenswerth ist die ähnlichkeit der betreffenden stelle Plutarchs Marc. 30 καὶ χρυσοῦν ἐμβαλὼν στέφανον mit dem bruchstück bei Suidas. sollte vielleicht dieses und Plutarch auf dieselbe quelle (Polybios) zurückgehen?

Stendal. Moritz Müller.

20.

DIE SPARTANISCHE GESANDTSCHAFT AN DEN PERSERKÖNIG IM JAHRE 408 VOR CH. (OL. 92, 4).

Ueber den führer der Spartaner bei der gesandtschaft, welche auf des Pharnabazos vorschlag an den Perserkönig im j. 409 abgieng, herscht in Xenophons griechischer geschichte grosze verwirrung. wir lesen in dem berichte (I 3, 13), dasz Pasippidas an der spitze der spartanischen gesandten gestanden habe: ἐπορεύοντο δὲ καὶ Λακεδαιμονίων πρέςβεις Πασιππίδας καὶ ἕτεροι, μετὰ δὲ τούτων καὶ Ἑρμοκράτης, ἤδη φεύγων ἐκ Συρακουςῶν (nach I 1, 27 im j. 411), καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Πρόξενος. kurz vorher aber (I 1, 32) berichtet uns derselbe schriftsteller für das j. 411, dasz auf Thasos die lakonische partei samt dem harmosten in einem aufstande fortgejagt worden sei und dasz daran nächst dem Tissaphernes lediglich Pasippidas die schuld getragen habe, der das seewesen der bundesgenossen leitete; deshalb sei er angeklagt und verbannt worden: καταιτιαθεὶς δὲ ταῦτα πρᾶξαι cὺν Τιςςαφέρνει Πασιππίδας ὁ Λάκων ἔφυγεν ἐκ Cπάρτης· an seine stelle trat nun ein anderer, heiszt es da weiter: ἐπὶ δὲ τὸ ναυτικόν, ὃ ἐκεῖνος ἠθροίκει ἀπὸ τῶν cυμμάχων, ἐξεπέμφθη Κρατηςιππίδας. dasz Pasippidas wieder nach Sparta zurückberufen worden sei, davon wird im folgenden nichts erzählt; es ist dies auch gar nicht wahrscheinlich. trotzdem ist im j. 409 eben derselbe mann in einer hohen stellung nach I 3, 17. denn es ist davon die rede, dasz der harmost Klearchos zu Pharnabazos gegangen sei, teils um geld für seine soldaten in empfang zu nehmen, teils um sowol die schiffe des Agesandridas zu sammeln als auch diejenigen welche von Pasippidas in den verschiedenen teilen des Hellesponts stationiert worden waren: ναῦς cυλλέξων, αἳ ἦςαν ἐν τῷ Ἑλληςπόντῳ ἄλλαι (add. ἄλλῃ) καταλελειμμέναι φρουρίδες ὑπὸ Πασιππίδου καὶ ἐν Ἀντάνδρῳ καὶ ἃς Ἀγηςανδρίδας εἶχεν ἐπὶ Θρᾴκης. die schwierigkeit ist dadurch noch gröszer geworden, da ja daraus hervorgeht, dasz Pasippidas sogar auf dem kriegsschauplatze seit einiger zeit wieder beschäftigt gewesen ist. und als sollte sich alles zusammenfinden, um die sache noch mehr zu verwickeln, heiszt I 4, 2 der führer der spartanischen gesandtschaft ganz anders: οἵ τε Λακεδαιμονίων πρέςβεις, Βοιώτιος ὄνομα καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ. also Boeotios, nicht Pasippidas, ist das haupt der gesandtschaft. natürlich hat es nicht an leuten gefehlt, die die sache entschieden zu haben wähnten, wenn sie nicht blosz zwei verschiedene Pasippidas, sondern sogar zwei Hermokrates durch hypothese aufstellten.[1]) Morus und Schneider nehmen schlieszlich gar zwei gesandtschaften zu verschiedenen zeiten an. kurz und

1) denn auch bei Hermokrates ist es merkwürdig, dasz er als verbannter in Sparta eine so grosze rolle gespielt haben solle.

gut, die sache klingt so verzweifelt, dasz L. Dindorf, der besonnene forscher, schlieszlich in seiner vorrede zu Xenophons Hellenika (Leipzig 1866) s. V ausruft: 'ac praestat haud dubie talia abicere et similibus relinquere interpolatoribus qualem infra .... coarguam quam operam perdere in explicandis iis tanquam Xenophontis quae neque explicari neque scripta ab illo esse possunt.'

Indessen läszt sich durch ein einfaches kritisches hülfsmittel das ganze in ordnung bringen. geht man nemlich auf die stelle I 1, 32 zurück, in der über die verbannung des Pasippidas berichtet wird, so wird als sein nachfolger im j. 411 ein mann mit sehr ähnlich klingendem namen bezeichnet. es ist dies Kratesippidas: Πασιππίδας ὁ Λάκων ἔφυγεν ἐκ Σπάρτης· ἐπὶ δὲ τὸ ναυτικὸν . . ἐξεπέμφθη Κρατησιππίδας. die ähnlichkeit des namens ist aber hier an allem unheile schuld: denn sowol I 3, 13 als I 3, 17 ist der name Κρατησιππίδας an die stelle des Pasippidas einzusetzen.[2]) danach würde sich die sache nun folgendermaszen gestalten. Kratesippidas war im j. 411 mit der oberaufsicht über die schiffe der bundesgenossen betraut worden und hatte im j. 409 in dieser stellung die schiffe an verschiedene orte des Hellesponts stationiert, die Klearchos eben nächst den übrigen zu sammeln im begriff war. er war es auch, der nach I 3, 13 im j. 409 an der spitze der spartanischen gesandtschaft stand, und zwar weil er seiner stellung nach am ehesten dazu geeignet war. so weit wäre alles ganz gut.

Allein wie kommt es dasz I 4, 2 Boeotios statt seiner als führer der gesandtschaft genannt wird? auch das läszt sich nach den von Xenophon selbst gegebenen anhaltspuncten genügend erklären. Kratesippidas war nemlich für das jahr 408/7 zum nauarchen ernannt worden. dies berichtet uns freilich Xenophon erst viel später I 5, 1, und zwar nur gelegentlich, wo er vom antritt der nauarchie von seiten des Lysandros erzählt: οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι πρότερον τούτων οὐ πολλῷ χρόνῳ Κρατησιππίδᾳ τῆς ναυαρχίας παρεληλυθυίας Λύσανδρον ἐξέπεμψαν ναύαρχον. Lysandros war aber nauarch im j. 407/6 (ol. 93, 1). sein vorgänger Kratesippidas muste also dieselbe würde im j. 408/7 (ol. 92, 4) bekleidet haben, da die nauarchie nur ein jahr lang von einem und demselben bekleidet wurde.[3])

Danach bliebe indessen noch die éine frage zu erledigen, warum Kratesippidas im j. 409, also zu der zeit wo er noch nicht nauarch war, von der führung zurücktrat und sie dem Boeotios überliesz. allein auch darüber gibt Xenophon I 4, 1 f. auskunft. denn nach ihm blieb Pharnabazos den ganzen winter des j. 409 hindurch in Gordion, und die gesandten reisten erst im frühjahr des j. 408 zum könig: Φαρνάβαζος δὲ καὶ οἱ πρέσβεις . . ἐν Γορδιείῳ ὄντες τὸν

---

2) ähnliche namensverwechselungen hat L. Dindorf für die Hellenika selbst in seiner ausgabe s. XXI nachgewiesen. 3) vgl. Sievers gesch. Griechenlands s. 37 anm. 62.

χειμῶνα τὰ περὶ τὸ Βυζάντιον πεπραγμένα ἤκουσαν. ἀρχομένου δὲ τοῦ ἔαρος πορευομένοις αὐτοῖς παρὰ βασιλέα ἀπήντησαν καταβαίνοντες οἵ τε Λακεδαιμονίων πρέσβεις, Βοιώτιος ὄνομα καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ καὶ οἱ ἄλλοι ἄγγελοι. im frühjahr des j. 408 war aber Kratesippidas als nauarch genötigt die führung der gesandtschaft einem andern, dem Boeotios zu überlassen, da er selbst ein so wichtiges amt einnahm, dasz er einerseits seinen posten nicht verlassen konnte, anderseits aber der ehre seines amtes eine solche gesandtschaft widersprach.

Es bleibt noch übrig über Hermokrates zu sprechen, dessen beteiligung an der spartanischen gesandtschaft man aus eben demselben grunde wie die des Pasippidas für unmöglich hielt. denn auch er war im j. 411 nach einem siege der demokratischen partei in seiner heimat Syrakus in die verbannung geschickt worden (I 1, 27—31). allein nichts scheint natürlicher als dasz ihm die Spartaner als gleichgesinnten, als aristokraten und Lakonisten, nicht blosz den ferneren aufenthalt in ihrem lande gestatteten, sondern ihm auch eine wichtige stelle einräumten, zumal er nach der schilderung Xenophons ein ehrenmann war. dasz sich ein solcher mann der spartanischen gesandtschaft anschlieszen konnte, ohne officiell für dieselbe gewählt worden zu sein, ist klar. mehr aber sagt auch der text nicht als dasz er sich nebst anderen der gesandtschaft zugesellt habe: I 3, 13 ἐπορεύοντο δὲ καὶ Λακεδαιμονίων πρέσβεις Κρατησιππίδας καὶ ἕτεροι, μετὰ δὲ τούτων καὶ Ἑρμοκράτης [ἤδη φεύγων ἐκ Συρακουσῶν[4])] καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ Πρόξενος.

Noch wahrscheinlicher jedoch erscheint die annahme, dasz Hermokrates an dieser gesandtschaft in seiner eigenschaft als bürger von Antandros teil genommen habe. denn nach Xenophon (Hell. I 1, 26) war allen Syrakosiern für ihre groszen verdienste um die befestigung und sicherung der stadt die politie verliehen worden: οἱ Συρακόσιοι ἅμα τοῖς Ἀντανδρίοις τοῦ τείχους τε ἐπετέλεσαν, καὶ ἐν τῇ φρουρᾷ ἤρεσαν πάντων μάλιστα. διὰ ταῦτα δὲ εὐεργεσία τε καὶ πολιτεία Συρακοσίοις ἐν Ἀντάνδρῳ ἐστί. jedenfalls geschah dies wol aus dem grunde, damit die aus ihrer heimat verbannten in Antandros eine neue heimat fänden. in ähnlicher weise erhielten die Selinusier von der stadt Ephesos die politie für ihre verdienste um die stadt, mit dem ausdrücklichen zusatze, weil ihre stadt zu grunde gerichtet war. denn nebst ihnen hatten zugleich die Syrakosier noch andere auszeichnungen und vorrechte erhalten: Xen. Hell. I 2, 10 τοῖς δὲ Συρακοσίοις καὶ Σελινουσίοις κρατίστοις γενομένοις ἀριστεῖα ἔδωκαν καὶ κοινῇ καὶ ἰδίᾳ πολλοῖς καὶ οἰκεῖν

4) die worte ἤδη φεύγων ἐκ Συρακουσῶν halte ich für eine der zahlreichen interpolationen in den Hellenika, und noch dazu für eine corrumpierte: denn da die gesandtschaft im j. 409 in angriff genommen und er 411 verbannt worden ist, so braucht das nicht erst noch einmal gesagt zu werden. zudem ist das ἤδη φεύγων corruptel, etwa für ὁ δὴ φυγών. doch ist das höchst unwichtig.

ἀτέλειαν ἔδοϲαν τῷ βουλομένῳ ἀεί· Cελινουϲίοιϲ δέ, ἐπεὶ ἡ πόλιϲ ἀπωλώλει, καὶ πολιτείαν ἔδοϲαν.

Frankfurt am Main. Konrad Trieber.

21.
BERICHTIGUNG.

Auf s. 710 des vorigen jahrgangs steht in W. Dindorfs aufsatze 'lexicon Sophocleum' folgende bemerkung: 'nicht klüger ist ein anderer zweifel den Ellendt in betreff der ersten silbe des adjectivum ἀθάνατοϲ äuszert. nach anführung eines choriambischen verses (Ant. 787), in welchem «prima epicorum modo producitur» fährt er fort: «in ceteris exemplis nihil interest (OR. 905. Ph. 1420)» und läszt demnach die wahl ob man die drei ersten silben von ἀθάνατον in diesen versen für einen dactylus oder tribrachus halten will, ohne zu merken dasz das letztere ein schnitzer sein würde. denn die bei den alten epikern aus metrischer notwendigkeit hervorgegangene verlängerung der ersten silbe ist in dem adjectivum ἀθάνατοϲ auch bei allen anderen dichtern nicht blosz im dactylischen masze, sondern auch in allen anderen silbenmaszen ohne unterschied zum unverletzlichen gesetz geworden, wie bei keinem anderen derartigen worte.' die verantwortlichkeit, welche ich mit der besorgung der zweiten auflage des Ellendtschen lexicons übernommen habe, fordert dasz ich den angegebenen thatbestand dieses monitums auf sein wahres masz zurückführe. Dindorf spricht in jenem artikel von den mängeln des in vieler hinsicht unübertroffenen Ellendtschen lexicon Sophocleum und legt seinen bemerkungen, wie billig und sachgemäsz, die erste auflage zu grunde. allein die angeführten worte stehen dort nicht; der artikel lautet vielmehr in seiner ersten hälfte: «'Αθάνατοϲ (– ⏑ ⏑ ⏑) *immortalis.* de mensura certo constat ex Ant. 787 *ch.* καί ϲ' οὔτ' ἀθανάτων φύξιμοϲ οὐδείϲ; in ceteris exemplis nihil interest» und führt die beiden stellen OR. 905 *ch.* und Ph. 1420 an. die worte 'prima epicorum more (so, nicht 'modo' ist gedruckt) producitur' stehen erst in der zweiten auflage und sind ein zusatz von meiner hand, der in kürzester form die metrische observation rücksichtlich der nach dem vorgange der epiker in der gesamten poesie herschend gewordenen verlängerung der ersten silbe von ἀθάνατοϲ an die spitze des artikels stellt und durch eckige klammern geschieden ist. das punctum hinter 'producitur' ist leider ausgefallen.

Berlin. Hermann Genthe.

22.

Über den accusativus cum infinitivo. von Franz Miklosich. (aus den sitzungsberichten der k. k. akademie der wissenschaften.) Wien, druck und verlag von C. Gerolds sohn. 1869. 28 s. lex. 8.

Diese abhandlung des berühmten Slavisten geht darauf aus die bisherigen ansichten der grammatiker über die structur des accusativus cum infinitivo von Apollonios an bis auf die neueste zeit sämtlich als unzulässig zurückzuweisen. alles einzelne was er in dieser absicht vorbringt einer prüfung zu unterwerfen finde ich mich nicht veranlaszt, weil ich, wenigstens in der hauptsache, nemlich darin dasz die grosze mehrzahl jener ansichten die wahrheit verfehlt habe, derselben meinung bin wie er, wenn auch freilich nicht aus denselben gründen. auch darüber will ich mich jetzt in keine erörterung mit ihm einlassen, ob wirklich neben der structur des acc. c. inf. eine mit ihr gleichbedeutende des dativus c. inf. anzuerkennen sei, wie er sie im gothischen und im altslovenischen nachweisen zu können meint. was es mit den altslovenischen beispielen die er dafür beibringt für eine bewandtnis habe, vermag ich freilich nicht selbst zu beurteilen, weil mir die sprache fremd ist; indessen da hr. M. s. 497 uns versichert dasz diese erscheinung im altslovenischen vollkommen der im gothischen vorkommenden entsprechend sei, so darf daran auch nicht gezweifelt werden. was nun aber das gothische betrifft, so ist wie mir scheint jene dativstructur, wie sie z. b. nach dem praeteritum *varth* (es geschah, factum est, evenit) vorkommt, von Gabelentz und Löbe grammatica gothica s. 249 so einleuchtend richtig erklärt worden, dasz schwerlich jemand sich der überzeugung verschlieszen kann, wie jener dativ mit dem infinitiv unmittelbar gar nicht zusammenhänge, sondern nur zu *varth* als casus des beteiligten objects construiert werden müsse, wenn auch der begriff des durch ihn bezeichneten gegenstandes nachher beim infinitiv als subject desselben hinzuzudenken ist. hrn. Miklosich mag es zu gute kommen dasz er sich für seine abweichende meinung auf eine frühere beiläufige äuszerung Jacob Grimms berufen kann, der sich daran stiesz dasz der dativ nicht auch unmittelbar neben *varth* gestellt wird. wenn also hier dem groszen Germanisten etwas menschliches begegnet ist, so mag es auch dem Slavisten nicht verargt werden sich ihm angeschlossen zu haben. für jetzt aber will ich mich lediglich auf éinen hauptpunct in seiner abhandlung beschränken, hinsichtlich dessen er sich mir speciell als gegner gegenübergestellt hat, nemlich auf die frage, aus welchem grunde es zu erklären sei dasz beim inf. das subject im acc. auftrete. dasz dieser grund in der bedeutung des acc. zu suchen sei, wie ich mit andern angenommen habe, stellt hr. M. entschieden in abrede: 'da uns' sagt er s. 505 'die ursprüngliche d. h. die mit seiner entstehung zusammenhängende bedeutung des acc. ein geheimnis ist und auch für alle zukunft ein solches bleiben wird, so können auch

die gegner nicht an die zurückführung der bedeutung des acc. in diesem bestimmten falle (d. h. wo er zur angabe des subjects des inf. dient) auf die urbedeutung des acc. denken.' eine widerlegung ist dies nun freilich nicht, sondern nur ein protest, dasz hr. M. von seinem standpunct aus jeden erklärungsversuch verwerfen müsse, der von einem ihm unergründlich scheinenden geheimnis ausgehe. auf diese unergründlichkeit werde ich unten zurückkommen; indessen hat hr. M. es auch nicht an allerlei anderen gründen oder wenigstens einwendungen fehlen lassen, um ganz besonders diejenige erklärung des acc. c. inf., die ich bisher allein vertreten habe und auch ferner zu vertreten gedenke, gleich zu anfang seiner abhandlung als unzulässig zurückzuweisen und somit schon im voraus, bevor er sich in den kampf mit anderen einliesz, einen besonders unbequemen gegner bei seite zu schieben. als er seinen aufsatz schrieb, waren von mir über den acc. c. inf., und zwar speciell über seine anwendung in den beiden classischen sprachen, nur ein paar sätze, die mehr andeutungen als ausführungen enthielten, in dem buch über die redeteile s. 45—47 vorgetragen. deswegen konnte hr. M. auch nur diese berücksichtigen, und aus diesem grunde will auch ich mich jetzt allein auf das dort vorgetragene beschränken und alles was sonst noch zur weitern begründung meiner ansicht dienen könnte bei seite lassen. dabei aber kann ich nicht umhin das dort vorgetragene seinem hauptinhalte nach hier kurz zu recapitulieren, weil ohne kunde davon dem leser die würdigung der von hrn. M. dagegen erhobenen einwendungen nicht möglich sein würde.

Zunächst also habe ich dort auf das dem inf. in beiden classischen sprachen eigene und ihn von unserm deutschen inf. unterscheidende wesen aufmerksam gemacht, welches darin bestehe, dasz in ihm immer der begriff einer thätigkeit mit dem begriff eines trägers derselben, eines subjects, verbunden sei, immer also eine synthesis von prädicat und subject in ihm liege, wenngleich dies letztere nur ganz allgemein und unbestimmt angedeutet werde. er sei also hierdurch wesentlich von dem abstracten verbalnomen verschieden, welchem die andeutung dieser synthesis fehle, und welchem der deutsche inf., dem sie ebenfalls fehlt, deswegen auch viel näher stehe. wenn nun das im griechischen und lateinischen infinitiv immer, obgleich nur allgemein und unbestimmt mit angedeutete subject auch noch ausdrücklicher und bestimmter durch ein nomen angegeben werde, so könne der grund, weswegen dies im acc. stehen müsse, nur darin liegen dasz beide, der inf. und sein von ihm nicht zu trennendes subject, in einem solchen verhältnis stehen, dessen ausdruck eben die function des acc. sei. dies sei aber kein anderes als das verhältnis des objects im engern und eigentlichen sinne. die verbindung, bemerke ich ferner, eines prädicatbegriffs mit einem subjectbegriff sei immer gegenstand entweder einer wahrnehmung und erfahrung, oder einer vorstellung, einer behauptung, einer vermutung, einer annahme oder fallsetzung, und dergleichen lasse sich

auf zweierlei art vortragen. erstens in form eines selbständigen satzes durch ein verbum finitum mit dem subject im nominativ, wobei dann ein solcher satz auf mancherlei art mit anderen sätzen in verbindung gebracht werden kann, was hier zu verfolgen nicht nötig ist. zweitens aber lasse sich dergleichen auch in form eines abhängigen satzgliedes vortragen, was denn nicht durch das verbum finitum, sondern durch den inf. (natürlich nicht ohne das von ihm unzertrennliche subject) geschehe. ein solcher inf. samt subject könne nun entweder als grammatisch abhängiges object eines regierenden verbum, namentlich dicendi, sentiendi, cogitandi eintreten, oder auch ohne solche abhängigkeit lediglich als gegenstand einer betrachtung, vorstellung, annahme, fallsetzung hingestellt werden, wo er denn zwar kein grammatisch von einem regierenden verbum abhängiges, aber doch immer ein logisches object d. h. object einer denkthätigkeit sei, die sich in manchen fällen auch durch einen bestimmten ausdruck wie *cogita*, *fac*, *finge* u. dgl. ausdrücken lassen würde.

Dies wird genügen um dem leser meine ansicht klar zu machen, und er wird daraus ersehen, wie es mir ganz besonders darauf angekommen ist den grammatisch unabhängigen d. h. keinem regierenden verbum des satzes sich als object unterordnenden acc. c. inf. zu erklären, welcher im lateinischen und griechischen so häufig vorkommt, der deutschen sprache aber völlig fremd und wegen der wesentlich andern beschaffenheit unseres inf. gar nicht möglich ist. hören wir nun was hr. M. dagegen vorbringt.

'Nach dieser theorie' sagt er 'sind zwei fälle zu unterscheiden. im ersten falle tritt der inf. als grammatisches object der aussage auf; hier scheint der acc. des subjects sich mit notwendigkeit zu ergeben, allein es scheint nur so, da der satz «wenn an die stelle des verbum finitum der infinitiv tritt und dieser das object der aussage bildet, so musz der nominativ durch den accusativ ersetzt werden» durch keine analogie gestützt werden kann.' dasz zwei fälle zu unterscheiden sind, hat er richtig bemerkt; wenn er aber den mit anführungszeichen versehenen satz für den meinigen ausgeben will, wie es den anschein hat, so kann ich das nicht zugeben. hätte er meine ansicht getreu referieren wollen, so hätte er sagen müssen «wenn statt einer unabhängigen aussage durch das verbum finitum eine abhängige angabe mit dem infinitiv eintritt —»; auch würde er, statt mir eine vertauschung des nom. mit dem acc. in den mund zu legen, getreuer berichtet haben, wenn er mich hätte sagen lassen, dasz dann der abhängigkeit wegen mit dem verbum finitum zugleich auch der nom. ausgeschlossen sei, und mit dem inf. nur der acc. eintreten könne. ob er bei solcher fassung auch noch die stütze einer analogie vermiszt haben würde, mag seiner eignen erwägung anheimgestellt werden. wenn er ferner gegen den wirklich von mir aufgestellten satz, dasz nach verba dicendi, sentiendi, cogitandi der acc. c. inf. als grammatisches object derselben anzusehen

sei, die einrede erhebt: der ausdruck 'grammatisches object', durch den man sich nicht imponieren lassen dürfe, sei im günstigsten falle nur auf den inf., nicht auf das subject desselben anwendbar, so erhellt hieraus dasz er gerade den hauptpunct in meiner darstellung entweder gar nicht ins auge gefaszt oder — geflissentlich verschwiegen hat. ich will lieber das erstere annehmen, da ich wol weisz dasz bisher der unterschied zwischen dem inf. der beiden classischen sprachen und dem der deutschen noch von niemand so wie es sich gebührt hätte beachtet und erwogen worden ist.[1]) obgleich ich nun in dem buch über die redeteile s. 47 nicht unterlassen habe darauf aufmerksam zu machen, so darf ich mich doch kaum darüber wundern, wenn hr. M. bei flüchtigem einblick in das buch die andeutung völlig übersehen hat. nur freilich hat er nicht wol gethan eine theorie zu beurteilen, deren fundamentalsatz ihm fremd geblieben ist. was zur nähern darlegung der in jenem buche nur kurz angedeuteten charakteristischen eigentümlichkeit dienen könnte hier auseinander zu setzen unterlasse ich, weil es für meinen gegenwärtigen zweck nicht erforderlich ist.[2]) denn für hrn. M., wenn er einmal die absicht hatte über meine theorie ein urteil auszusprechen, war es auch pflicht sich wirklich mit ihrer grundlage bekannt zu machen, und dazu konnten auch die in jenem buche schon enthaltenen andeutungen sehr wol hinreichen. hätte er diese pflicht erfüllt, so würde er wol auch eingesehen haben, dasz er jene behauptung, der ausdruck 'grammatisches object' sei im günstigsten falle nur auf den inf., nicht auf das subject desselben anwendbar, mir nicht entgegenstellen durfte, bevor er meinen satz, dasz der inf. im griech. und lat. eine synthesis von subject und prädicat ausdrücke, anstatt ihn einfach zu ignorieren, mit gründen zu widerlegen wenigstens versucht hätte. denn eben aus dieser synthesis folgt,

1) indem man einseitig nur das ins auge faszte, was der infinitiv der classischen sprachen mit dem der deutschen und anderer modernen gemein hat, übersah man was ihn von diesen unterscheidet. dies konnte um so leichter geschehen, weil auch in jenen die synthesis von subject und prädicat, obgleich sie in seinem wesen liegt, doch in der anwendung nicht immer gleich sichtbar hervortritt, und er bisweilen ganz einem abstracten verbalnomen zu entsprechen scheint, wie in den schon redet. s. 45 angeführten Homerischen beispielen, und im lateinischen, wo teils von dichtern, teils namentlich im volksmunde ausdrücke wie *meum intellegere*, *ridere meum* u. dgl. ganz = *meam intellegentiam* oder *risum meum* erscheinen. dazu kommt dasz auch die romanischen sprachen ihren offenbar aus dem lateinischen inf. praes. hervorgegangenen einzigen infinitiv ganz so wie die deutsche sprache den ihrigen auf die nominale angabe der thätigkeit beschränken, andeutungen der thätigkeitsdiathese aber (activ und passiv) oder der zeitverhältnisse ebenfalls nicht durch infinitivformen, sondern nur durch umschreibungen ausdrücken. über den infinitiv der slavischen sprachen wird uns hr. M. am besten auskunft geben, ob er ihm dem infinitiv der classischen sprachen oder dem lateinischen supinum näher zu stehen scheine. 2) ausführlicher habe ich darüber gesprochen in der abh. zur lehre vom infinitiv in diesen jahrb. 1869 s. 216 ff.

dasz eine solche trennung des inf. von seinem subjecte, wie er sie im sinne hat, beim griech. und lat. inf. gar nicht statthaft sei, sondern dasz, wenn der inf. grammatisches object ist, notwendig auch das infinitivsubject grammatisches object sein müsse.[3])

Jetzt zum zweiten der oben angegebenen beiden fälle. der acc. c. inf., sage ich, wenn er auch nicht als abhängig von einem regierenden verbum, also als grammatisches object desselben auftritt, musz doch immer als logisches object angesehen werden. dagegen behauptet nun hr. M. dasz die casus (also auch der acc. beim inf.) überhaupt nicht logische, sondern nur grammatische verhältnisse ausdrücken. ich musz es dahin gestellt sein lassen, was er eigentlich damit meine, ob er etwa überhaupt von logik in der grammatik nichts wissen wolle, oder ob er nur für die verhältnisse welche die casus ausdrücken, und speciell für das durch den acc. ausgedrückte objectverhältnis das epitheton logisch zu gebrauchen verbiete, vielleicht weil er irgendwo gelesen hat — es steht in einem ihm gewis nicht unbekannten buche — dasz die logik weder den begriff noch das wort object kenne. wie dem nun auch sein möge, ein nicht durch die brille dieser oder jener schullogik sehender grammatiker darf sich wol erlauben das wort logisch einfach von allem zu gebrauchen, was der gemeinen logik des sensus communis angehört, den man doch wol nicht aus der sprache wird verbannen wollen. diesem sensus communis nach musz es doch wol auch ein logisches objectverhältnis geben: denn sonst würde es auch in der sprache, in der eben die logik des sensus communis waltet, kein grammatisches objectverhältnis geben können. der unterschied zwischen logischem und grammatischem object liegt nur darin, dasz bei dem letztern die thätigkeit von der ein gegenstand object ist ausdrücklich angegeben wird, bei dem erstern dagegen unausgesprochen bleibt und nur mehr oder weniger deutlich gedacht wird. also was grammatisches object genannt wird, soll dadurch keineswegs als ein nicht logisches bezeichnet werden, sondern es soll nur seine abhängigkeit in der grammatischen structur dadurch hervorgehoben werden. und wenn man ihm gegenüber von einem logischen object redet, so will man dadurch nur andeuten, dasz es auch ohne die in

---

3) dasz und warum es sich mit der structur des acc. c. inf. im deutschen nicht ebenso verhalte, ist in der angeführten abh. s. 236 f. angedeutet. jetzt erlaube ich mir noch hinzuzufügen dasz, wenn Ulfilas sich bisweilen nach *varth* und nach impersonellen formen wie *es gefällt*, *es geziemt sich*, *es ist besser*, *es ist zeit* (worüber vgl. Gabelentz und Löbe s. 249) des acc. c. inf. bedient, darin wol nur eine nachahmung der griech. und lat. structur zu erkennen ist, dagegen die echt gothische structur vielmehr den dativ als casus des beteiligten objects zu *varth* oder jenen formeln setzt, und den infinitiv, dessen subject sich dann von selbst versteht, ohne weitere angabe desselben dazu stellt, wie es nicht nur Ulfilas selbst an vielen stellen thut, sondern auch die spätere deutsche sprache immer, wie: *es geschah ihm* (*zu*) *fallen*, *es ist ihm* (oder *für ihn*) *besser* (*zu*) *schweigen* u. dgl., ein acc. c. inf. aber bei solchen formeln unmöglich ist.

der structur hervortretende grammatische abhängigkeit nichtsdestoweniger immer als object des λόγος d. h. hier so viel als des denkens oder des gemeinen menschenverstandes anzuerkennen sei. demnach wird hrn. M. nur übrig bleiben mich deswegen zu tadeln, dasz ich dem acc. die bedeutung eines objectcasus zugeschrieben habe, eine schuld die ich freilich mit gar vielen teile, die er aber nicht ungerügt lassen darf, wenn er nicht sich selbst verleugnen will. denn wie wir oben gesehen haben, schärft er uns ja nachdrücklich ein, dasz uns die bedeutung des acc. ein geheimnis sei und auch in zukunft bleiben werde, woraus denn natürlich folgt dasz auch an die zurückführung seiner bedeutung in diesem falle auf seine urbedeutung gar nicht gedacht werden darf. solchem interdict gegenüber erlaube ich mir nicht blosz für mich, sondern im namen aller denkenden grammatiker folgendes zu entgegnen. wir können allerdings dem acc., wenn wir ihn blosz für sich allein und von auszen betrachten, nicht ansehen was er bedeute. aber da er uns doch im leben niemals so für sich allein, wie etwa in den paradigmen einer flexionslehre, sondern immer nur im zusammenhang der rede so oder so angewandt entgegentritt, so halten wir es keineswegs für unmöglich, aus einer möglichst vollständigen übersicht und vergleichung seiner anwendungen, zu denen er ja doch wol nur in folge seiner bedeutung tauglich sein kann, auch zu einer hinreichend sichern erkenntnis von dieser zu gelangen. wenigstens ist dies der allein mögliche weg rationeller grammatik, auf die wir, wenn er uns verschlossen wäre, gänzlich verzicht leisten und uns begnügen müsten blosz die thatsachen empirisch zu vermerken, ohne an ihre erklärung d. h. zurückführung auf ihren grund zu denken. so hat denn auch hr. M. hinsichtlich der jetzt in rede stehenden structur ausdrücklich als aufgabe der grammatik nur dies hingestellt, dasz in der syntax des griechischen, lateinischen, gothischen und altslovenischen in einer neu zu eröffnenden rubrik die regel registriert werde: 'der acc. kann das subject des inf. bezeichnen.' wenn er dies allein als seine aufgabe ansieht, so wird niemand etwas dagegen haben: *metiri se quemque suo modulo ac pede verum est*; und dasz man sich durch emsiges sammeln, registrieren und rubricieren auch ganz wol verdient machen und anerkennung gewinnen könne, davon haben wir ja an hrn. M. selbst ein naheliegendes beispiel. indessen je mehr wir seine derartigen leistungen nach verdienst anerkennen, um so mehr fühlen wir uns gedrungen ihm freundschaftlich zu rathen, er möge sich doch in zukunft nicht so ohne not und beruf als kritiker auf das gebiet der rationellen grammatik versteigen, sondern immer des spruches eingedenk sein: ἔρδοι τις ἣν ἕκαστος εἰδείη τέχνην.

Greifswald. G. F. Schömann.

23.
ARISTODEMOS.

Die fragmente des Aristodemos, die C. Wescher in seinen Πολιορκητικά 1867 in dér weise veröffentlicht hat, dasz er, wie C. Müller (Gött. gel. anz. 1869 nr. 1 s. 7) sagt, als erster herausgeber galant genug war nicht alles vorwegzunehmen und gewisse schwierigkeiten unerledigt zu lassen, sind der gegenstand vieler abhandlungen in den philologischen zeitschriften geworden. nachdem A. Schaefer in diesen jahrb. 1868 s. 81 ff. den historischen werth des neuen schriftstellers geprüft, unterwarf F. Bücheler ebd. s. 93 ff. den überlieferten text einer scharfen kritik und gab eine reihe trefflicher emendationen. da trat C. Wachsmuth im rhein. museum XXIII s. 303 ff. 582 ff. mit der behauptung auf, dasz Aristodemos gefälscht sei, dasz ein durch die hände des Minoides Minas übermittelter grober litterarischer betrug vorliege. zu dieser ansicht, die dann von H. Hiecke in der z. f. d. gw. 1868 s. 721 ff. weiter verfochten wurde und, wie es scheint, die beistimmung vieler gefunden hat, ist Wachsmuth durch äuszere auf die handschrift bezügliche und innere den inhalt betreffende bedenken geführt worden. er glaubt fest dasz die fälschung sich mit äuszeren gründen nachweisen lassen müsse, nur bedürfe es, sagt er, dazu einer besichtigung der hs. selbst. es haben nun dr. Gustav Meyncke und dr. Rudolf Dahms die hs. untersucht, aber nichts für die unechtheit sprechendes gefunden. ebenso sagt Carl Müller, der den codex aus eignem gebrauche kennt, dasz zur begründung eines verdachts der fälschung sich kein stichhaltiges argument auffinden lasse (a. o. s. 29). auch ich begab mich unbefangen an die prüfung des codex, und weit entfernt auch nur eine spur der fälschung zu entdecken habe ich im gegenteil verschiedenes gefunden, wodurch mehrere bedenken Wachsmuths verschwinden werden. ich halte die g a n z e handschrift für ebenso echt wie alle anderen, die ich während der acht monate meines Pariser aufenthalts collationiert und in händen gehabt habe. wenn ich auch nicht hoffen kann für diejenigen, die eine fälschung glauben annehmen zu müssen, die frage zu erledigen, so glaube ich sie doch der entscheidung etwas näher bringen zu können.

Die handschrift um die es sich handelt, suppl. gr. 607, ist bekanntlich aus sehr verschiedenen teilen zusammengesetzt. den allein wichtigen kern, der sich schon durch die griechische paginierung heraushebt, bilden die blätter 16—103. die übrigen blätter, von denen die vorderen ein fragment der geschichte des Niketas Akominatos Choniates (15s jh.) und ein bruchstück von Io. Chrysostomos περὶ ἱερωσύνης (12s jh.), die hinteren (fol. 104—129) reden des Lysias (16s jh.) enthalten, sind zum teil wol deshalb hinzugefügt, damit der einband gefüllt werde. dieser einband mag, wie Wescher glaubt, aus dem 16n jh. herrühren. darauf scheint auch die auf der

innern seite des hintern deckels befindliche inschrift zu führen. es steht nemlich dort (nicht wie Wescher und Müller sagen Λουκας Ουερονενςης ιλληγατορ ληβροροµ sondern) λυȣας ȣωρονενςης[1]) ιλληγατορ ληβρορυµ βυδενςις ανν 5 . zwischen dem letzten ν, das nur noch zum teil sichtbar ist, und der 5 ist eine lücke, in der der buchstab ο und die zahl 1 gestanden haben können; nach 5 ist wieder eine lücke, in der platz für zwei zahlen. die lücken sind dadurch entstanden, dasz das papier abgerissen ist, wahrscheinlich als ein über das innere des deckels geklebtes blatt wieder abgenommen wurde. dasz aber, wie Wescher und Müller anzunehmen scheinen, die obigen worte eingeschrieben seien, als der einband für den jetzigen codex gebraucht wurde, glaube ich schwerlich. die hs., wie sie jetzt vorliegt, sieht nicht aus, als wenn sie durch die hand eines buchbinders gegangen wäre. die einzelnen blätter sind lose eingeheftet, und die fäden sehr unkünstlich und primitiv oben an dem einband befestigt, so dasz das ganze jetzt sehr lose zusammenhängt. fol. 16—103 müssen in einem frühern einbande in derselben reihenfolge gebunden gewesen sein, wie die (vielleicht im 16n jh. ausgeführte) griechische paginierung beweist. weshalb man diesen frühern einband verwarf, ist schwer zu sagen. wir können wol nicht annehmen, dasz es geschehen sei, um die anderen schriften mit den πολιορκητικά und πολιορκίαι zu verschmelzen, da jene doch diesen zu wenig verwandt sind. gesucht scheint es mir jedenfalls, wenn Müller sagt, dasz das bruchstück der rede des Chrysostomos hinzugefügt sei, weil es eine abhandlung über 'geistliche strategik und poliorketik' sei. bevor fol. 16—103 in den jetzigen einband gebracht wurden, musz ihr format bedeutend gröszer gewesen sein. überall sind überschriften, randbemerkungen und namentlich figuren, die bis an den äuszersten rand reichten, stark beschnitten. eine seitenzahl, welche ξ̅ε̅ hätte sein müssen (fol. 81ᵛ), ist sogar ganz fortgeschnitten. um schadhafte stellen des pergaments auszubessern und um zwei lose blätter zusammenzuhalten, hat der binder des frühern einbands streifen aus einer lateinischen papierhs. des 14n jh. verwandt.

Der kern der hs. besteht nun wieder aus zwei verschiedenen teilen, der samlung der poliorketiker und der militärischen beispielsamlung. beides sind ohne zweifel ursprünglich selbständige ganze gewesen: denn nicht nur ist, wie schon Wescher bemerkt, die hand eine verschiedene, sondern auch das pergament des letzten teils unterscheidet sich besonders dadurch dasz es dicker ist von dem des erstern. der zweite teil beginnt mit dem blatte 88.[2]) im ersten hören die polior-

---

1) das zeichen ȣ, das bekanntlich in der regel für ου steht, scheint der schreiber hier für κ angewandt zu haben. 2) von der am obern rande von fol. 88ʳ stehenden überschrift sind nur die in der zweiten zeile stehenden worte διαφόρων πόλεων erhalten. von der ersten zeile sind nur noch überbleibsel des ersten wortes und weiterhin einige haken und striche übrig. der zweite buchstab des ersten wortes war wahr-

ketikertractate auf fol. 82 auf, das vorhergehende und die fünf folgenden blätter enthalten varia, nemlich Philostratos leben des Apollonios, ein medicinisches fragment und — Aristodemos. dasz fol. 81 verschoben sei ist klar, und es haben dies schon Wachsmuth s. 589 und Minas im index, den er mit rother dinte vorn eingeschrieben hat, ausgesprochen. es darf uns dies nicht wundern, da ja der ganze codex in unordnung ist. die richtige reihenfolge der blätter ist, wie schon Wescher angegeben, 18—24. 32. 25. 31. 60. 59. 61. 33—55. 56. 58. 57. 62—80. 82. dasz aber fol. 81 einfach um ein blatt verschoben sei, wie Wachsmuth glaubt, ist nicht richtig, sondern das verhältnis ist ein anderes. zunächst ist zu constatieren, worüber man bisher im unklaren war, dasz fol. 81 und 82 zusammenhängen, wie man in der mitte noch sehen kann, während oben und unten papierstreifen eingeklebt sind, um das schadhafte pergament zusammenzuhalten. sie bilden einen pergamentbogen, der für sich allein eingeheftet ist. dies kommt aber sehr selten in hss. vor und musz an sich schon auffallen, besonders aber in unserm codex, der, wie sich bei genauerer untersuchung ergibt, ganz aus quaternionen bestanden hat. vollständige quaternionen sind noch vier erhalten: fol. 33—40. 41—48. 65—72. 73—80. bei zwei andern ist je ein blatt ausgeschnitten, so dasz nur noch je 7 blätter vorhanden sind. es sind dies fol. 18—24. 49—55. zwischen 22 und 23 ist die zu 20 und zwischen 51 und 52 die zu 52 gehörende hälfte ausgeschnitten:

18 19 20 21. 22. + 23. 24

49. 50. 51 + 52 53. 54. 55

die blätter der übrigen quaternionen sind beim einbinden in unordnung gerathen. besonders merkwürdig sind die blätter 31 und 32, die einen bogen bilden, verbunden. der binder hat nemlich, wie zuerst mein freund R. Dahms erkannt hat, als wir die hs. zusammen untersuchten, diesen bogen, der der äuszere des zweiten quaternio war, ganz nach den drei andern bogen gebunden, aber nicht einfach eingeheftet, sondern die innern ränder der blätter eingeknickt, so dasz die ränder dadurch bedeutend schmäler geworden sind als die der anderen blätter, und vorn an blatt 25 angeklebt. der zweite quaternio hatte also ursprünglich folgende gestalt:

---

scheinlich ein ρ, den ersten hielt Meyncke für ει, Müller glaubte ϲτ darin zu erkennen und conjicierte ϲτρατηγικαὶ τάξειϲ usw. ich möchte Meyncke beistimmen, da der untere strich des buchstabens sehr weit nach rechts gezogen ist, was bei ϲτ gewöhnlich nicht der fall ist. jedenfalls lautete das wort nicht ϲτρατηγικαὶ, da dann die unteren teile von η und γ sichtbar sein müsten; auch sprechen die noch sichtbaren reste der auf ρ folgenden buchstaben dagegen.

32. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31

die angabe Müllers (s. 11), dasz das letzte blatt des zweiten bogens, welches den anfang der πολιορκητικά des Apollodoros enthalten habe, verloren gegangen und an dessen stelle das letzte blatt des ersten bogens versetzt sei, ist demnach nicht richtig. die gröste confusion ist beim dritten quaternio. hier läszt sich noch deutlich erkennen, dasz fol. 58 und 59 zusammenhängen. die auf den blättern 56. 58. 57 (57 ist jetzt ein einzelnes eingeklebtes blatt) stehende cheirobalistra Herons musz in dem codex ursprünglich den anfang des dritten quaternio gebildet haben, dessen gestalt folgende gewesen sein wird:

56. 58. 57. + + 60. 59. 61

auf dem ausgefallenen bogen wird der jetzt fehlende ungefähr einen bogen einnehmende anfang von Apollodors poliorketik gestanden haben. vom folgenden quaternio sind nur noch drei blätter übrig. fol. 62 und 63 hängen zusammen, können aber nicht auf einander gefolgt sein, da kein zusammenhang des inhalts da ist. der schreiber des aus unserm codex abgeschriebenen codex Parisinus 2430 hat es gemerkt, die buchstaben στη zum worte στημάτια ergänzt und dann eine drittelseite frei gelassen. natürlich musz mehr ausgefallen sein; wie viel, läszt sich nicht bestimmen. ebenso wenig wage ich genaueres über die dem blatt 64 entsprechende hälfte zu sagen, die, wie noch zu sehen, ausgeschnitten ist. jedenfalls spricht nichts gegen die annahme, dasz die blätter 62. 63. 64 ursprünglich zu éinem quaternio gehört haben.[3])

So haben wir gefunden, dasz der ganze codex aus quaternionen bestanden hat, und können nun zur restitution des für uns wichtigsten letzten quaternio vorgehen. sieben blätter sind jetzt noch vorhanden. von diesen bilden fol. 82 und 81 einen bogen. fol. 82 musz das erste blatt des quaternio, folglich fol. 81 das letzte sein. ein dem blatt 87 entsprechendes blatt ist, wie noch deutlich zu sehen, zwischen fol. 82 und 83 ausgeschnitten, und so ist auch der letzte quaternio fertig:

82. + 83. 84. 85. 86. 87. 81

dies resultat, könnte man einwenden, ist, wenn auch nicht unwahrscheinlich, so doch nicht sicher. zum glück aber wird es unum-

3) dasselbe werden wir auch von fol. 16 und 17 sagen können, zwei einzelnen blättern, die an einen papierstreifen geklebt und so eingeheftet sind. dieselben haben jedoch ursprünglich nicht zu unserm codex gehört, sondern zu dem der militärischen beispielsamlung, der aber auch aus quaternionen besteht (fol. 88—95. 96—103). vor fol. 88 sind wahrscheinlich ein oder mehrere quaternionen ausgefallen.

stöszlich durch etwas, worauf diejenigen, die den codex bisher verglichen, nicht geachtet haben, durch die abklatschung. unser codex ist nemlich, wie viele andere hss., oben feucht geworden, und durch die feuchtigkeit, die das pergament oben zum teil zerstört hat, so dasz jetzt verschiedene (nach Hiecke künstliche und absichtliche!) lücken vorhanden sind, haben sich die buchstaben des einen blattes auf das gegenüberstehende abgedrückt. diese lassen sich dort mittels eines spiegels noch deutlich erkennen. diese abklatschung findet sich auch an anderen stellen des codex, besonders in den ersten zeilen von fol. 62ʳ 64ʳ 92ʳ 94ʳ 96ʳ 98ʳ (es sind meist, wie ja natürlich ist, die inneren zarteren seiten des pergaments). durch die feuchtigkeit haben die sehr dünnen und zarten pergamentblätter des letzten quaternio, die vielleicht schon beschädigt waren, als sie die letzten und untersten blätter des ersten codex bildeten, besonders gelitten, und daher ist die abklatschung auch auf diesen besonders stark.

Auf fol. 80ᵛ nun steht in der ersten zeile τύ, die folgenden buchstaben μπανον sind fast verschwunden, klar ausgeprägt stehen sie aber, natürlich umgekehrt, fol. 82ᵛ. auf fol. 88ʳ ist eine halbe zeile von fol. 81ᵛ abgeklatscht. die hier den schlusz der zweiten zeile bildenden buchstaben προς sind etwas undeutlich abgeklatscht, deutlich aber erscheinen im spiegel die worte οἰκῶν νῖνον (Philostr. leben des Apollonios I 3). auch auf fol. 87ᵛ sind einige spuren von dem auf fol. 81ʳ stehenden ἀναβιωίη τε (ebd. I 1). es kann daher kein zweifel sein, dasz die oben angegebene reihenfolge der blätter die richtige und ursprüngliche ist.

Die fraglichen blätter haben also von haus aus zu unserer hs. gehört und sind nicht erst später eingeschoben. somit fällt Müllers hypothese (s. 12 f.), dasz fol. 81 und fol. 83—87 einem andern codex angehört haben, und dasz vor fol. 81 wenigstens éin blatt, wahrscheinlich aber zwei blätter des Aristodemos ausgefallen seien, welche mit den übrigen sechs einen vollen quaternio gebildet. gegen die letztere annahme spricht schon der umstand dasz die vorderseite von fol. 83 mit medicinischen recepten beschrieben ist: denn dasz diese ursprünglich vom schreiber aus versehen überschlagen und später von anderer hand beschrieben sei, ist sehr unwahrscheinlich. vielmehr werden diese recepte schon auf fol. 83ʳ gestanden haben, als ein anderer schreiber sich anschickte auf die am ende des codex noch frei gebliebenen blätter andere sachen einzutragen, was ja in so vielen hss. geschehen ist. die blätter sind also nicht, wie Wachsmuth s. 589 meint, zur scheidung leer gelassen oder weil die militärische beispielsamlung im anfang unvollständig ist, sondern der text des ersten codex war zu ende auf dem ersten blatte des letzten quaternio.

Was die medicinischen fragmente betrifft, so hatte schon R. Dahms bemerkt, dasz acht recepte vorhanden, aber nur sieben krankheiten verzeichnet seien, und vermutet dasz die bezeichnung der ersten krankheit ausgefallen sei, zumal über der ersten zeile noch

einige striche erkennbar seien. diese vermutung wird durch die abklatschung bestätigt, da auch fol. 82 v verschiedene buchstaben abgeklatscht sind, die zum titel des ersten recepts gehört haben. hieraus ergibt sich, dasz die zu fol. 87 gehörende hälfte des pergamentbogens schon früh ausgeschnitten sein musz.

Auf fol. 83 v beginnt der text des Aristodemos mitten in einem satze. darüber befindet sich von derselben hand geschrieben ein stern (✱) und die worte ϗ το ϲημεῖον τοῦτο εϲτιν, τὸ ζητούμενον τοῦ ἀριϲτοδήμου. das erste zeichen ist sicher ein καὶ und kann nicht, wie Müller anzunehmen scheint, etwas anderes bedeuten. an καὶ nahm schon Wachsmuth anstosz, der es als überflüssig bezeichnet, und auch Müller sagt: 'man sieht nicht was dieses wort hier soll, man erwartet ζήτει oder ἰδού.' auch mir ist es auffallend, so dasz ich fast glauben möchte, der abschreiber habe sich verschrieben oder ein zeichen vorgefunden, das er nicht verstand, zumal er sonst nie das hier gebrauchte compendium von καὶ anwendet. auch ist nicht sowol das zeichen das gesuchte als der text (τοῦτο). daher interpungiert Müller vor τοῦτο, und dies scheint auch Bücheler zu thun, da er s. 93 sagt: 'die rückseite von blatt 83 trägt oben den vermerk τοῦτο ἐϲτιν τὸ ζητούμενον τοῦ ἀριϲτοδήμου.' folgen wir der interpunction, die sich in der hs. findet, so könnten wir annehmen, die worte καὶ τὸ ϲημεῖον usw. seien aus einer längern notiz entnommen, die in der originalhs. beigeschrieben gewesen, dann wäre καὶ erklärt. ich bemerke übrigens noch dasz sich in der hs. über ζη in ζητούμενον ein haken befindet, den man für den untern teil des compendiums von καί halten kann, dessen oberer teil weggeschnitten ist. der schreiber hat nemlich zuerst ein καὶ nach ἐϲτιν gesetzt und es dann wieder ausgestrichen. er könnte es mithin wol an der richtigen stelle übergeschrieben haben, so dasz es zwischen τὸ und ζητούμενον zu setzen wäre ('und dieses ist das auch gesuchte'). das wort ἀριϲτοδήμου ist sehr verwischt; nach demselben ist, wie Müller richtig angibt, am ende der zeile ein stück pergament abgerissen, welches ein oder zwei worte enthalten konnte. wenn er aber sagt, unter dem worte ἀριϲτοδήμου sei etwas ausradiert, so irrt er sich. das pergament war an dieser stelle zerfetzt, neues papier ist untergelegt, und von der andern seite ist abgeklatscht, so dasz die rasur nur eine scheinbare ist.

Der text des Aristodemos geht nun bis zur mitte von fol. 85 r. fol. 84 r unten ist das ende eines buchs. nach Wescher soll τέλοϲ τοῦ δ dagestanden haben. die unteren teile der buchstaben sind fortgeschnitten. τέλοϲ τοῦ ist sicher, der letzte buchstab kann aber ein α oder δ oder λ gewesen sein. fol. 84 v oben sind noch einige reste von buchstaben, deren obere teile abgeschnitten sind. in ihnen glaubte Wescher ἀρχή zu erkennen. Müller s. 15 gibt an, es stehe dort τὸ und das überbleibsel einer zahl, wie es scheine, der untere teil eines ϛ. es steht aber weder ἀρχή noch τὸ ϲτ da. das was

Müller für ein τ hielt, wird ein kreuz gewesen sein, wie es auch dem anfang des Philostratos vorgesetzt ist. das folgende kann kein cτ gewesen sein, wol aber ἀρ, wie Wescher erkannte. auf αρ kann aber kein χ gefolgt sein: denn wenn auch der schreiber nicht in gerader linie, sondern etwas schräg nach oben gehend geschrieben hat, die untere hälfte von χ müste noch vorhanden sein. es wird wol ἀριcτοδήμου dagestanden haben. nach einem zwischenraume von ungefähr sieben buchstaben ist auch der untere teil eines ο oder υ sichtbar.

Das letzte wort des Aristodemos auf fol. 85ʳ ist τεμένει. an dieses schlieszt sich unmittelbar γέγραφεν an, ein wort mit welchem der text des Philostratos beginnt. es ist klar dasz der schreiber zuerst nicht gewust hat, dasz das folgende einem andern schriftsteller angehöre, sonst würde er wenigstens einen kleinen absatz gemacht haben, wie er fol. 86ᵛ um das zeichen σ—:—ο ·/· einen ziemlich groszen freien platz läszt. er hat später sein versehen bemerkt (d. h. wahrscheinlich eine am rande der hs., aus der er abschrieb, befindliche notiz gelesen) zwischen τεμένει und γέγραφεν ein ·/· gesetzt und über γέγραφεν σ——ο geschrieben. die erste null dieses zeichens ist übrigens aus einem andern buchstaben (wie es scheint τ) geändert, darauf ist ein buchstab (wol ο) ausradiert. darüber steht noch der gravis, so dasz es wol τὸ war. vielleicht stand in der hs., aus der unsere abgeschrieben ist, eine längere notiz, etwa τὸ cημεῖον usw., die der schreiber aus mangel an raum ausliesz.

Der rest von fol. 85ʳ, dann 85ᵛ und 86ʳ ist mit Philostratos (I 3 γέγραφεν bis I 9 ἔφη τοῦ ποιήcοντοc) beschrieben, fol. 86ʳ aber nicht ganz, es sind noch einige zeilen frei. auf fol. 86ᵛ erscheint dasselbe zeichen σ—:—ο ·/· und danach sind noch die worte τοῦτο εcτιν το ζη zuerkennen. die oberen teile derselben sowie die folgenden buchstaben sind fortgeschnitten. es beginnt wieder Aristodemos, der diese und die beiden folgenden seiten einnimt. auf fol. 87ᵛ bricht der text mit dem worte ξυμμάχοιc mitten in einer zeile ab.

Auf fol. 81ʳ steht der anfang des Philostratos. wahrscheinlich hat darüber der titel gestanden, der jetzt weggeschnitten ist. für diese annahme sprechen zwei noch vorhandene striche, die zur überschrift gehört haben werden. bis zum worte γέγραφεν trägt der schreiber den text des Philostratos (I 1 bis I 3) nach, und auf fol. 81ᵛ steht die notiz ζη το λιπον τούτου ὄπιθεν[4]) ἐν ὧ cημεῖον εcτιν τοιοῦτον σ—:—ο ἡ δὲ ἀρχὴ τοῦ λόγου γεγραφεν ὡν κοινωνῆcαι καὶ αὐτόc φηcιν καὶ γνώμαc καὶ λόγουc καὶ ὁπόcα εἰc πρόγνωcιν ειπεν +. hierauf folgt noch Philostratos I 14 von den worten εἰc τὴν μνημοcύνην ᾔδετο an bis I 16 πηγὰc ἐκδίδωcιν ὁ

4) vielleicht könnte jemand an ὄπιθεν anstosz nehmen und hierin einen beweis gegen die oben angegebene reihenfolge der blätter finden wollen, aber dies braucht ja auch der scholiast zu Pind. Ol. 7, 25 wie andere scholiasten und Byzantiner im sinne von *supra*.

χῶρος ἀφθόνους τε καὶ. 1⅔ zeilen sind noch leer. besonders die letzte seite ist sehr eng und klein geschrieben: man sieht, der schreiber hat gewust dasz er keinen platz mehr hatte. unten am rande steht von anderer hand geschrieben τ τὸ
ειπον
ἁτου. das übrige ist abgeschnitten. es wird wol ζητ (= ζήτει) τὸ λεῖπον (τοῦ) φιλοστράτου gelautet haben.

Wie wir uns die merkwürdige durcheinandermischung von Philostratos und Aristodemos zu erklären haben, hat schon G. Meyncke in diesen jahrb. 1868 s. 838 angegeben, und C. Müller ist selbständig auf denselben gedanken gekommen, dasz nemlich ein durch versetzung der blätter in unordnung gerathener codex, aus dem die fragmente unserer hs. abgeschrieben, ursache der verwirrung sei. aus den gröszenverhältnissen der einzelnen stücke ergibt sich, wie Müller ausgerechnet, dasz im originalcodex jedes blatt des Aristodemos und des Philostratos 75—76 Didotsche druckzeilen enthielt. in diesem codex werden aber, wie Meyncke vermutet, zur berichtigung der falschen reihenfolge notizen und zeichen sei es zwischen die zeilen sei es an den rand geschrieben sein. diese sind dann vom schreiber der fragmente in unserm codex gedankenlos und ohne rücksicht auf ihren inhalt dem texte hinzugefügt, so dasz die alte verwirrung dennoch fortbestehen blieb. so erklärt sich das tolle durcheinander, das Wachsmuth nicht begreifen kann, vollständig, und es ist nichts vorhanden, was den verdacht einer fälschung zu erwecken geeignet wäre.

In dem originalcodex musz sich natürlich ein zeichen und eine notiz gefunden haben, welche den auf fol. 83ᵛ unseres codex befindlichen entsprachen. in unserer hs. ist wol nie eine verweisung auf die fragmente des Aristodemos und Philostratos gewesen. sie sind eben allotria, blosz eingetragen, weil die blätter am ende des codex leer waren, nicht weil bezug auf sie genommen war oder weil sie etwas vorhergehendes oder folgendes erläutern sollten.[5]) es ist ja bekannt, mit wie seltsamen und zum teil confusen sachen die letzten leer gebliebenen seiten sogar der saubersten und elegantesten hss. beschrieben sind. eine solche musterhs., für die sie Wachsmuth hält, ist aber die unsrige keineswegs. die fragmente vollends sind viel nachlässiger als der eigentliche codex, viel kleiner und enger und

5) Müller (s. 18) weisz nicht wie es gekommen, dasz den eklogen περὶ πολιορκιῶν ein langes fragment griechischer geschichte vorausgeschickt wurde. er vermutet daher, dasz der codex ursprünglich auszer der poliorketik auch die strategik umfaszte, und die darstellung des Aristodemos, die den ansprüchen der Byzantiner genügte, den entwicklungsgang der griechischen geschichte veranschaulichen sollte. aber s. 15 sagt er ja selbst, dasz in unserer hs. nach dem Aristodemos zwei volle bogen aus einem andern codex folgen. weshalb soll man denn unsere fragmente zu stücken in beziehung setzen, die in einem andern erst später mit dem unsrigen vereinten codex stehen?

möglichst nahe an den rand geschrieben, weil es an raum fehlte. es ist keineswegs die wunderbar gleichmäszige und ausgeprägte schrift des zehnten jh., von der Wachsmuth spricht. deshalb darf man auch kein gewicht darauf legen, dasz der schreiber einigemal das falsche, wenn er sich verschrieben, durchstrichen und das richtige übergeschrieben, und dasz er bisweilen nur ein punctum über das ι gesetzt hat, was übrigens auch in anderen hss. vorkommt. dies sind nemlich die kleinen von Dahms gegebenen notizen, von denen Wachsmuth s. 588 sagt dasz sie, wenn sie sich bestätigten und zu weiteren beobachtungen führten, bestimmten verdacht zu begründen im stande wären.

Die schrift der fragmente scheint mir dem ende des 11n, der codex selbst dem anfang des 11n jh. anzugehören. Wescher setzt alles in das 10e, Meyncke in das 10e oder 11e, Müller mit Minas in das 12e jh. es zeigt sich hier einmal wieder, wie verschieden die ansichten über das alter einer hs. sein können.

Das äuszere der hs. ist also von der art, dasz kein grund vorliegt an eine fälschung zu denken. aber auch der inhalt der fragmente scheint mir keinen triftigen verdachtsgrund darzubieten. sie sind nach inhalt und form so beschaffen, dasz es mir evident scheint, dasz der verfasser des compendiums, von dem diese bruchstücke erhalten, ein compilierender Byzantiner und zwar ein schlechter, später Byzantiner ist. unter den von Wachsmuth vorgebrachten verdachtsgründen ist keiner zwingend, und auch in ihrer gesamtheit üben sie kein solches gewicht aus, um an der echtheit der fragmente irgendwie zweifeln zu lassen. auf die einzelnen bedenken Wachsmuths gehe ich hier nicht näher ein, da die betreffenden puncte hinreichend von andern erörtert sind. selbst Hiecke gibt zu, dasz manche verdachtsgründe nichtig sind oder wenig beweisen. er stellt nun als hauptargument der fälschung die compilationsweise hin. angenommen, diese wäre so wie Hiecke sie sich denkt, dasz der verfasser aus den verschiedensten uns bekannten quellen sein machwerk zusammengestoppelt hätte, so wäre die fälschung doch noch nicht bewiesen: denn nach meiner ansicht darf man eine solche art ein compendium zu schreiben einem Byzantiner wol zutrauen. Aristodemos wird aber sicher auszer den uns bekannten und erhaltenen schriften andere benutzt haben. da viele stellen grosze ähnlichkeit mit der erzählung Diodors haben, so hat man angenommen dasz beiden dieselbe quelle zu grunde liege, nemlich Ephoros. ist dies der fall, so kann natürlich, wie Wachsmuth richtig sagt, Aristodemos die Aristophanescitate nicht aus Ephoros entnommen haben, da die lesarten der citate bei Aristodemos von denen bei Diodor bedeutend abweichen, sondern er musz sie aus einer besondern hs. ergänzt und verbessert haben. für unmöglich halte ich dies nicht, doch auch nicht für sehr wahrscheinlich, und bin daher eher geneigt mit Müller (s. 26) eine andere unbekannte hauptquelle anzunehmen, zumal Aristodemos in manchen wesentlichen puncten von Diodor ab-

weicht. diese unbekannte quelle kann ja auch den Ephoros, dessen geschichte den späteren als handbuch diente, benutzt haben, so dasz daher die übereinstimmung zwischen Aristodemos und Diodoros rührt.

In den eben erwähnten Aristophanescitaten glaubt Wachsmuth auch einen verdachtsgrund gefunden zu haben. da ich aber selbst zu dem, was Wachsmuth und Bücheler über jene gesagt haben, wenig hinzufügen konnte, wandte ich mich in betreff dieses punctes an meinen freund dr. A. von Velsen in Saarbrücken, der die güte hatte mir folgendes zu schreiben:

'Ihrem wunsche, lieber freund, Ihnen meine ansicht über das verhältnis mitzuteilen, in welchem die in der Aristodemos-hs. enthaltenen citate aus Aristophanes zu der durch die codices des dichters dargebotenen überlieferung stehen, komme ich gern nach. das resultat ist der hypothese meines freundes Wachsmuth, nach welcher wir in jenem bruchstücke des Aristodemos nur eine fälschung des Minas haben sollen, keineswegs günstig; vielmehr bestätigt es, wie Sie sehen werden, die überzeugung, zu der wir bei wiederholter besichtigung des codex kamen, dasz auch jener teil der hs. zweifellos alt und unverfälscht ist. keine der in jenen citaten enthaltenen lesarten ist der art, dasz sie ein bedenken gegen die echtheit der hs. erwecken könnte, einige, namentlich v. 528 der Acharner, widerlegen nach meiner meinung ganz direct jeden gedanken an eine fälschung. das erste citat enthält die verse 603—611 des friedens.

In v. 603 haben die hss. des Aristophanes RVΓP (Vaticano-Palatinus 67) ὦ σοφώτατοι γεωργοί. aus dem citate bei Diodor XII 40 hat Meineke mit recht statt σοφώτατοι geschrieben λιπερνῆτες. die Aristodemos-hs. bietet ὢπερ^{ν}θητες, was eine corruptel der abschreiber ist, an der Aristodemos, welcher ὦ λιπερνῆτες schrieb, unschuldig ist. der abschreiber kannte das wort nicht und machte daher ὢπερνητες daraus. ein späterer abschreiber dachte bei diesem worte, wie Wescher richtig bemerkt, an θῆτες und schrieb ὢπερθητες, aber er bemerkte seinen fehler und schrieb daher das ν darüber. möglich ist es freilich auch, doch, wie ich meine, nicht so wahrscheinlich, dasz er, wie Bücheler vermutet, περθητες in πενητες ändern wollte. das ϲ in ϲυνίετε (ξυνίετε RVΓP) findet sich ja in allen hss. tausende von malen.

In v. 607 haben RVΓP ῥήματ' εἰ βούλεϲθ', unser codex ρηματια βούλοιϲθ'. durch nichtbeachtung des apostrophes entstand aus ῥήματ' εἰ zuerst ῥημάτια, und der ausfall des εἰ zog dann die corruptel in βούλοιϲθ' (statt βούλεϲθ') nach sich.

In v. 605 steht πρῶτα in RVΓP, πρῶτον hat unser codex. die corruptel ist sehr gewöhnlich: vgl. z. b. ri. 542 in meiner ausgabe. im folgenden haben VΓP αὐτῆϲ ἦρξε, R αὐτῆϲ ἦρξε. wegen des

spondeus im dritten fusze haben Bentley und Hermann de metris s. 117 die worte umgestellt. die richtige folge hat unser codex: ἦρξατ' αὐτῆς. dasz es kein indicium einer fälschung ist, wenn eine hs. statt eines groben metrischen fehlers einfach die richtige wortfolge hat, bedarf wol keines beweises. allein der vers ist, wie man schon längst eingesehen hat, auch so noch corrupt, und die meisten hgg. schlieszen sich Seidlers conjectur ἦρξεν ἄτης an, auf welche auch das ατ' in dem ἦρξατ' unseres codex zu führen scheint. aber ich stimme Meineke bei, der sich nicht bei dieser conjectur beruhigen will, sondern bemerkt: 'latet haud dubie aliud quid.' ich vermute dasz der vers zu schreiben ist: πρῶτα μὲν γὰρ ἦρξ' ἐπ' αὐτῆς Φειδίας πρᾶξαι κακῶς. ἐπ' αὐτῆς verstehe ich so: 'zu ihrer zeit, zur zeit als sie noch auf der erde (und nicht in der grube) war.' als noch friede im lande war, fieng zuerst Pheidias an in ungelegenheiten zu kommen. vgl. v. 593 derselben komödie: πολλὰ γὰρ ἐπάσχομεν, | πρίν ποτ' ἐπὶ σοῦ γλυκέα | κάδάπανα καὶ φίλα. C. Müller (Gött. gel. anz. 1869 s. 31) conjiciert ἦρξ' ἀΰτῆς, aber dies ist schwerlich richtig. es erheben sich dagegen sprachliche und sachliche bedenken: 1) ἀΰτή ist dem stile des Aristophanischen dialogs fremd, und an eine parodie kann man an dieser stelle nicht denken; 2) nicht der arme Pheidias ist es der den anfang macht zu dem kriegsgetümmel, der zuerst in die kriegstrompete stöszt, sondern Perikles.

In v. 607 steht in den Aristophanes-hss. τὸν αὐτοδὰξ (αὐτοδαξ mit rasur über dem υ V) τρόπον. das τὸν αὐθάδη τρόπον der Aristodemos-hs. ist ein einfaches glossem, welches in den text gedrungen ist, wie das scholion zu gerade diesem verse klar zeigt: τὸν ἐμπεσόντα καὶ δάκνοντα, αὐθάδη, ὀργίλον.

V. 608 πρὶν παθεῖν τι δεινὸν αὐτὸς ἐξέφλεξε τὴν πόλιν (so ohne interpunction in R und V, mit einem kolon nach δεινὸν· Γ, mit einem komma an derselben stelle P) fehlt in unserm codex. für unsern nächsten zweck könnten wir uns bei der bemerkung Büchelers beruhigen: 'während im ersten citat Diodor zwei verse ausläszt, streicht Aristodemos nur den überflüssigen v. 608.' allein es hat sich mir, wie ich gestehen musz, trotz meines widerstrebens die ansicht aufgedrängt, dasz dieser vers überhaupt gar nicht dem Aristophanes angehöre. es haben mich dazu drei erwägungen gebracht: 1) der erste teil des verses enthält eine, wie mir scheint, unpassende wiederholung des in v. 606 gesagten εἶτα Περικλέης φοβηθεὶς μὴ μετάσχοι τῆς τύχης· 2) es handelt sich an unserer stelle nicht um einen brand des unwillens, den Perikles in der stadt Athen erregte, sondern um den kriegsbrand, der ganz Hellas verheerte; 3) das wort ἐκφλέγειν findet sich in der guten gräcität an keiner zweiten stelle, sondern nur bei späteren. dazu kommt dasz in v. 610 RVΓP wie die Aristodemos-hs. ἐξεφύσησε haben, was, wie Bentley zuerst erkannte, wenn man v. 608 beibehält, κἀξεφύσησε heiszen musz. indessen sei dem wie ihm wolle, so viel ist gewis, dasz in allen les-

arten dieses citates sich keine spur einer fälschung findet, wol aber manches was entschieden für die echtheit der hs. spricht. denn in der lesart in v. 610 (dieses ist die letzte abweichung) ἐκ τοῦ κάπνου statt des τῷ κάπνῳ in RΓ und τῶ κάπνω in VP ist es ja wol klar, dasz eine übergeschriebene erklärung des dativs in den text gedrungen ist.

Ich wende mich zu dem zweiten citate, welches die verse 524—534 der Acharner enthält.

V. 524 lautet in den Aristophanes-hss. πόρνην δὲ σιμαίθαν (σημαίθαν AΓP [Vaticano-Palatinus 128]) ἰόντες μεγαράδε (μεγαραδὲ corrigiert aus μεγάραδε R, μέγαραδέ· Γ, μεγάραδε A). in der Aristodemos-hs. dagegen steht πόρνην εἰς μέθην ἰοῦσαν μεγαρίδα. nur auf den ersten blick hat die variante etwas auffälliges. ihre entstehung scheint mir ziemlich nahe zu liegen: aus μέγαράδε, welches, wie ja der abweichende, in R corrigierte accent in den Aristophanes-hss. zeigt, den abschreibern nicht geläufig war, entstand durch corruptel μεγαρίδα. der name σιμαίθαν (σημαίθαν in AΓP) war dem abschreiber so ganz unbekannt, dasz er meinte in den buchstaben einen schreibfehler vor sich zu haben, den er in εἰς μέθην verbesserte; die verbindung beider corruptelen zog dann die dritte, ἰοῦσαν für ἰόντες, nach sich. jedenfalls liegt in den corruptelen des verses nichts was auf eine fälschung hindeutete.

Wenn in v. 525 unser codex κλέπτουσιν (RΓAP κλέπτουσι) hat, so ist dies ja nur ein in allen hss. sehr gewöhnlicher fehler. nicht mehr besagt μεγαρεῖς in v. 526; ebenso steht in ΓA, während R und P μεγαρῆς bieten. im anfange dieses verses steht κἄπειθ', während AP κᾴθ', R κάθ', Γ κἆθ', die Athenäos-hss. PVL εἶθ' haben. das über κᾴθ' geschriebene glossem καὶ ἔπειθ' hat das richtige verdrängt.

In v. 527 hat die Aristodemos-hs. πόρνας, wie von den Aristophanes-hss. R, während in ΓAP πόρνα steht.

V. 528 lautet in den hss. des Aristophanes: κἀντεῦθεν (καντεῦθεν R, κἀκεῖθεν Athenäos, was Meineke, nach der jetzigen gestalt unseres textes sicherlich mit recht, in den text aufgenommen haben will) ἀρχὴ τοῦ πολέμου κατερράγη (κατερράγη· Γ, κατερράγῃ A). in unserer hs. steht ἐνθένδ' ὁ πόλεμος ἐμφανῶς κατερράγη, wobei zunächst in jedem falle für ἐνθένδ' zu schreiben ist κἀνθένδ'. hier haben wir den fall, dasz unser codex das richtige bietet, während alle Aristophanes-hss. und mit ihnen Athenäos den vers in verderbter gestalt haben. in der natur des bildes liegt es, dasz man sagen musz ὁ πόλεμος κατερράγη, aber nicht ἀρχὴ τοῦ πολέμου κατερράγη. unerträglich aber wird die letztere verbindung durch den dativ Ἕλλησι πᾶσιν im folgenden verse. was in der natur der sache liegt, bestätigt zur evidenz v. 644 der ritter: ἐξ οὗ γὰρ ἡμῖν ὁ πόλεμος κατερράγη, | οὐπώποτ' ἀφύας εἶδον ἀξιωτέρας. die corruptel kam durch die erklärung zu κατερράγη in den text: ἀρχὴ τοῦ πολέμου ἐγένετο.

In v. 529 hat statt des λαικαστριῶν der Aristophanes-hss. unser codex δεκαστριων. da jenes wort dem abschreiber der Aristodemos-hs. unbekannt war, liesz er sich, wie schon Wescher mit recht bemerkt, durch die ähnlichkeit der buchstaben Δ und Λ verführen, aus dem ersten teil des wortes ein δεκα zu machen; die corrumpierung des αι in ε erinnert an das εἰς μέθην statt σιμαίθαν in v. 524. an diesen corruptelen scheint die aussprache des αι ihren anteil gehabt zu haben.

In v. 530 ἐντεῦθεν ὀργῇ (ὀργῇ RΓA) περικλέης (so die Aristophanes-hss.) hat unser codex ἐνθένδε μέντοι περικλέης. wieder ist ein glossem in den text gedrungen. das mit nachdruck vorangestellte ἐντεῦθεν war erklärt durch ἐνθένδε μέντοι, diese erklärung drang in den text und verdrängte auch ὀργῇ. am ende desselben verses hat die Aristodemos-hs., wie R und A, ὀλύμπιος, während Γ und P ὀὐλύμπιος haben.

Statt des ἤστραπτεν in v. 531 (so RAΓP) hat unser codex das richtige ἤστραπτ', welches sich auch bei Plinius *epist.* I 20 findet. dasz dieses in den text des Aristophanes aufzunehmen sei, bemerkt schon Dindorf in der Oxforder ausgabe. über das σ in συνεκύκα (ebenso scheint in dem citate bei Plinius zu stehen), während die vier Aristophanes-hss. ξυνεκύκα bieten, ist schon zu v. 603 des friedens gehandelt.

Ich komme zu der letzten abweichung, welche die Aristodemos-hs. enthält: v. 533 und 534 lauten in den hss. des Aristophanes: ὡς χρὴ μεγαρέας μήτ' ἐν γῇ μήτ' ἐν ἀγορᾷ | μήτ' ἐν θαλάττῃ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν. statt des metrisch unmöglichen μήτ' ἐν γῇ haben die hgg. Bentleys änderung μήτε γῇ in den text aufgenommen. unser codex nun hat die beiden verse folgendermaszen in éinen zusammengezogen: ὡς χρὴ μεγαρέας μήτ' ἐν ἀγορᾷ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν. ich kann mich, was diesen vers betrifft, nur vollständig den worten Büchelers anschlieszen: «Aristodemos las den vers 533 besser als wir, nemlich μήτ' ἐν ἀγορᾷ [μήτε γῇ | μήτ' ἐν θαλάττῃ] μήτ'.» ja ich füge hinzu, diese lesart ist nicht nur besser, sondern sie ist die richtige: denn bei der der Aristophanes-hss. wird auszer dem durcheinander in der aufeinanderfolge der angegebenen örtlichkeiten auch gerade die pomphafte steigerung und verallgemeinerung, in der eben die ähnlichkeit des Megarenser-edictes mit dem skolion des Timokreon, welches die scholien zu dieser stelle anführen, liegt, in der unpassendsten weise gestört.

Zum schlusse noch ein wort über die nahe liegende frage, in wie weit wir in den verderbnissen unserer citate die quelle in der Aristophanes-hs. zu suchen haben, welche Aristodemos mittelbar oder unmittelbar bei seinem citate benutzte, oder in der nachlässigkeit und unwissenheit des schreibers der Aristodemos-hs. schon oben habe ich gesagt, dasz solche fehler wie die entstellung von Ach. 524 (und eben dahin rechne ich das δεκαστριων in v. 529) eine solche unkenntnis der komödien des Aristophanes verrathen, dasz ich sie

eher dem schreiber der Aristodemos-hs. zuschreiben möchte. ebenso habe ich über fri. 603 geurteilt. anders steht es mit den corruptelen, die dadurch entstanden sind, dasz glosseme in den text gedrungen sind. man kann nicht annehmen, dasz jenes compendium des Aristodemos seinen scholiasten gefunden habe, am wenigsten aber würde eine solche annahme für die citate aus Aristophanes möglich sein. daher müssen jene glosseme schon in der Aristophanes-hs. den text entstellt haben, die den citaten bei Aristodemos zu grunde lag. eine solche annahme scheint mir nichts bedenkliches zu haben, da die spätern Byzantiner, zu denen Aristodemos gehört, Aristophaneshss. im gebrauch hatten, die besonders durch glosseme sehr verderbt waren, was natürlich nicht ausschlieszt, dasz sich in denselben richtige lesarten und spuren von richtigen lesarten erhalten hatten, die sich in den bis auf unsere zeit erhaltenen Aristophanes-codices nicht mehr finden.'

Ueber den finder der hs. und vermeintlichen fälscher der Aristodemosfragmente, Minoides Minas, bemerke ich noch folgendes. er hat die hs. aus den Athosklöstern nach Paris gebracht und viele jahre lang in seinem hause verborgen gehalten, so dasz man erst nach seinem tode einsicht in dieselbe erhalten hat. der grund zu einem solchen verfahren ist nicht klar. es beweist jedoch nicht eine fälschung in der hs.: denn er würde doch nicht gefälscht haben, um das gefälschte zu verbergen und zu verheimlichen. freilich hat er die Aristodemosfragmente weder in seinem rapport officiel erwähnt noch sie berücksichtigt, als er die wichtigeren historischen inedita abschrieb. er scheint unsere fragmente nicht für wichtig genug gehalten zu haben, zumal er ihren verfasser nicht kannte. das wort ἀριςτοδήμου nemlich auf fol. 83ᵛ ist, wie schon oben gesagt, sehr verwischt, und nach demselben ist ein stück pergament abgerissen. es ist sicherlich erst wieder recht lesbar geworden, seitdem die hs. im auftrag der bibliotheksverwaltung restauriert und unter ἀριςτοδήμου ein papierstreifen geklebt ist. da Minas den autor nicht kannte, vermutete er dasz Charon und Ephoros die verfasser seien, und schrieb deshalb vorn in den index: ιγ̃ ἡ δὲ ξς̃ ςελίς καὶ ἡ ἐφεξῆς τοῦ λαμψακηνοῦ οἶμαι χάρωνος τεμάχιον ἐκ τῶν περὶ περςῶν πολέμου. ὁμοίως δὲ καὶ ἡ ξη̃ ἄχρι τῆς ἐφεξῆς ἡμιςείας τοῦ σημείου σ——ο τὰ γὰρ ἐφεξῆς πάλιν ἐκ τοῦ ἀπολλωνίου βίου ἄχρι τῆς ο̃ ςελίδος τοῦ σημείου σ——ο ταῦτα γὰρ πάλιν τοῦ χάρωνος ἄχρι τῆς οα̃ ςελίδος.
ιδ̃ ἡ δὲ οα̃ τεμάχιον τῆς ἐφόρου ἱςτορίας.

auf diese leicht hingeworfene vermutung hat er offenbar wenig gewicht gelegt. ein durchschlagender grund um Minas zum fälscher zu stempeln fehlt. hätte er gefälscht, so würde er nach meiner ansicht nicht ein so elendes und jämmerliches machwerk geliefert

haben, das nichts neues, wol aber viel albernes, unrichtiges und unsinniges bietet.

Die publication Weschers ist ziemlich genau, zum teil zu kleinlich, da es wol nicht nötig gewesen wäre die gewöhnlichen abkürzungen für θεός, υἱός, πατήρ jedes mal zu verzeichnen. an manchen stellen aber, an denen Wescher lücken angibt, glaube ich, da ich mit lupe und spiegel operiert habe, wenigstens etwas lesen und an einigen die ursprüngliche lesart mit ziemlicher sicherheit feststellen zu können. im folgenden stelle ich das wichtigere[6]), das ich bei meiner collation gefunden habe, zusammen, indem ich zugleich die wol nur wenigen zugängliche zweite ausgabe Weschers berücksichtige, die in dem im märz 1868 ausgegebenen 'annuaire de l'association pour l'encouragement des études grecques en France' 2e année p. 53—78 erschienen ist.

349, 12 Ἀριστείδης] der schreiber hatte zuerst Ἀρειστείδης geschrieben, hat dann das erste ει durchgestrichen und ι darüber geschrieben. auch 352, 18 ist das erste ι in Ἀριστείδης in rasur. es ist dies ein neuer beweis dafür, dasz der itacismus unzählige verschreibungen veranlaszte. so steht auch 357, 21 nicht Ἀργίλιος in der hs., sondern Ἀργήλιος (der zweite strich des η ist jetzt verwischt).

350, 17 αὐτῆς κινδυνεύουσα] im codex steht zwischen beiden worten καὶ, das in der zweiten ausgabe hinzugefügt ist.

351, 16 συμπείσας καὶ γὰρ αὐτός] ed. I «συμπείσας] supplevi. litteras συμπ habet codex. ceterae evanuerunt» (ed. II 'les autres lettres sont effacées'). Bücheler s. 94 bemerkt mit recht, dasz καὶ so an falscher stelle stehe und Wescher wol συνέπεισε γὰρ καὶ αὐτός gedacht habe, und conjiciert seinerseits συμπεπείκει γὰρ αὐτός. man würde diese hübsche conjectur annehmen können, wenn — καὶ γὰρ in der hs. stände. in dieser sind nur die buchstaben συμπ (vom π fehlt der obere querstrich) deutlich lesbar. nach dem π ist ein loch, in dem drei bis vier buchstaben gestanden haben können. das pergament nun ist unten so ausgezackt, wie die enden der buchstaben waren, der rand ist noch bräunlich wie die dinte. es wird sicher επει dagestanden haben. dann ist wieder κ deutlich lesbar. in dem folgenden zeichen glaubte Wescher ein α zu erkennen und nahm an, ein ι sei durch das folgende loch ausgefallen. da er so schon ein καὶ hatte, hielt er das folgende compendium für γάρ. das compendium für γάρ (ein wort das übrigens unser schreiber nie abkürzt) ist aber ein anderes als das vorliegende, das nur καί bedeuten kann.

---

6) die fehlenden accente, spiritus und apostrophe verzeichne ich hier nicht. dasz diese sowol in den Aristodemosfragmenten als auch in den übrigen teilen der hs. sehr oft ausgelassen sind, hätte Wescher wol bemerken können; dann wäre auch L. Dindorf nicht zu der irrigen ansicht gekommen, die er in diesen jahrb. 1869 s. 44 ausgesprochen, dasz der schreiber unserer hs. in der regel das, was ihm verdorben schien, ohne accent gelassen habe.

dieses compendium ist, wie bei unserm schreiber gewöhnlich, mit dem vorhergehenden c, das durch das loch ausgefallen ist, verbunden gewesen. dem c aber ist nicht ein αι sondern ein ω vorhergegangen, dessen vordere hälfte einem α sehr ähnlich sieht. wir erhalten somit cυμπεπεικὼc καὶ αὐτόc. dieses resultat, an dem vielleicht mancher noch zweifeln könnte, wird durch die abklatschung glänzend bestätigt. auf der nebenseite (fol. 83 v) ist nemlich ὼc deutlich abgeklatscht.

351, 18 ὑπέcχετο δὲ] in der zweiten ausgabe steht ὑπέcχετό τε wie im codex.

352, 14 φήcαντεc Ἀθηναίουc] nach φήcαντεc hatte der schreiber αὐτούc geschrieben, das er selbst wieder ausgestrichen hat. ebd. ἐμπειροτέρουc] ed. I 'supplevi. solae litterae ροτερουc in codice apparent.' ed. II 'les premières lettres sont effacées.' allerdings sind die ersten buchstaben ἐμπει etwas verwischt, können aber noch ziemlich deutlich gelesen werden, ebenso die buchstaben των in ἐπιcτρεφόντων 353, 8. an der letztern stelle fehlt deshalb auch in der zweiten ausgabe die bemerkung dasz των ergänzt sei.

354, 6: von den worten die in der lücke nach Πελοποννηcιακὸν (diese letzten fünf buchstaben sind noch ziemlich zu erkennen) gestanden haben, ist keine spur mehr vorhanden. auch die abklatschung fehlt, da auch das folgende blatt defect und neues papier eingeklebt ist. mehr dagegen glaube ich an der hinter Ἕλληνεc 354, 8 angegebenen lücke lesen zu können. Wescher ed. II ergänzt [ἐκ τῆc Ἀβύδου διαπλεύcαντεc μετὰ τριή]ρων, Bücheler s. 95 sagt dasz der sinn fordere [ἐκ τῆc Εὐρώπηc καταφυγόντων τῶν βαρβά]ρων. der scharfsinn Büchelers hat wie an anderen stellen so auch hier fast das wirklich von Aristodemos geschriebene getroffen. es läszt sich nemlich an der sehr zerfetzten und verwischten stelle noch folgendes erkennen: φυγόν[των] τῶν ἀπολει[φθέντων β]α[ρβά]ρων. das in klammern gesetzte ist von mir ergänzt. vor φυγόντων kann noch ἐκ oder ἀπο gestanden haben, für κατα ist der raum zu klein. von dem ersten ρ in βαρβάρων ist der untere teil sichtbar.

357, 2 und 3 sind zwei vollständige lücken, da das pergament hier, wie schon oben gesagt, ganz verschwunden und neues papier eingesetzt ist. Wescher gibt in beiden ausgaben nach κατεcκεύαζον und Δήλῳ eine lücke von je 18 buchstaben an. es werden aber einige mehr gewesen sein, da in der nächsten zeile auf gleichem raum 24 und in der dann folgenden 22 stehen. für die restitution der zweiten lücke gibt uns die abklatschung einigen anhalt. es lassen sich nemlich auf dem gegenüberstehenden blatte mit hülfe des spiegels die buchstaben cτερι, die im anfang der zeile gestanden haben müssen, deutlich erkennen, hierauf ist eine lücke von sechs buchstaben, dann sind wieder einige sichtbar, νομ wie es scheint, denen eine lücke von fünf buchstaben folgt. hierauf steht ein α abgeklatscht, dann ist wieder eine lücke von drei buchstaben. durch die buchstaben cτερ scheint die conjectur Büchelers ὑcτέρῳ χρόνῳ

wiederum bestätigt zu werden. vor cτ können wol noch ein oder zwei buchstaben gestanden haben, und das ι nach dem ρ kann der anfang eines ω oder eines andern buchstaben gewesen sein. auszer der conjectur Büchelers sind natürlich viele andere möglich. das αντα, das sich nach der lücke findet, hat Bücheler in πάντα, Wescher wol richtiger in τάλαντα ergänzt. Aristodemos hat wahrscheinlich die anzahl der talente, die jährlich bezahlt werden musten oder die bei der verlegung der casse nach Athen geschafft wurden, ähnlich wie Diodor XII 38 angegeben. interessant ist, wie Hiecke sich unsere stelle zurecht legt. seine vermutung, die durch den oben angegebenen sachverhalt evident widerlegt wird, ist nemlich folgende: Aristodemos oder vielmehr der fälscher hat im sinne gehabt nach Diodor zu schreiben τὰ cυναχθέντα χρήματα ὀκτακιcχίλια (cχεδὸν) τάλαντα ἐκ τῆc Δήλου μετεκόμιcαν, den worten τὰ cυναχθέντα gab er eine andere stellung und liesz, um eine lücke zu erhalten, χρήματα ὀκτακιcχίλια τάλ — aus.

357, 18 παιδὸc] der schreiber hat zuerst παιcὶν geschrieben, dann cιν durchgestrichen und δοc darüber geschrieben. ebd. ἀπεκατέcτη] Bücheler s. 97 hält dies für einen druckfehler statt ἀποκατέcτη. es ist aber ein schreibfehler des copisten.

358, 5 αὐτοὶ [ὑπὸ αὐτὸ τὸ τέμενοc καὶ δι]πλῆν] ed. I 'supplevi. desiderantur in codice quindecim fere litterae.' ed. II αὐτοὶ [ὑπὸ τὸ αὐτὸ τέμενοc καὶ δι]πλῆν. 'restitution. cette moitié de ligne est presque effacée dans le ms.' Bücheler sagt s. 97, Wescher ergänze nicht ganz geschickt ὑπὸ αὐτὸ τὸ statt εἰc τὸ αὐτὸ oder εἰc τοῦτο τὸ τέμενοc. Löhbach (jahrb. 1868 s. 242) stimmt ihm in betreff des εἰc bei und vermutet εἰc τὸ τέμενοc. der codex nun hat, wie Bücheler conjiciert, εἰc τὸ αὐτὸ τέμενοc. da aber von der folgenden seite abgeklatscht ist, so sind die buchstaben nicht mehr recht deutlich und εἰc τὸ sieht wie ὑπὸ aus. von καὶ δι ist nur noch der obere haken des δ da.

358, 9 διεξῄει] 'διεξειν codex.' die hs. hat διεξείη, wie in der zweiten ausgabe steht, in der freilich der accent fehlt.

358, 14: die note, dasz καὶ im codex fehle, ist unrichtig und deshalb auch in der zweiten ausgabe weggeblieben.

359, 2: in παύcαcθαι, wofür Wescher ed. II und Bücheler παύcεcθαι vermuten, ist das zweite α in rasur von erster hand. ich halte übrigens mit Hiecke eine änderung für unnötig.

360, 9 αἴτιοc] ed. I 'post αἴτιοc desiderantur in codice fere viginti litterae.' ed. II αἴτιοc [ὁ καὶ (sic) δηλώcαc λύειν μέλλονταc τοὺc Ἕλλ]ηναc. 'restitution. lacune d'une trentaine de lettres dans le ms.' auch Bücheler s. 98 ergänzt δηλώcαc λύειν μέλλονταc τοὺc Ἕλλ]ηναc im anschlusz an den wortlaut 351, 8 δηλῶν ὅτι μέλλουcιν οἱ Ἕλληνεc λύειν τὸ ζεῦγμα. dasselbe verbum δηλόω hat unser compilator nun doch nicht wieder an unserer stelle angewandt, sondern er hat ein verbum gewählt, in dem das κρύφα der ersten stelle mit ausgedrückt liegt. auf fol. 87^r lassen sich nemlich die buchstaben

δείξας λυ noch ziemlich deutlich lesen, dem δ müssen drei buchstaben vorangegangen sein und zwar ὑπο, da auf der andern seite ὑπ abgeklatscht steht. auf λυ aber sind die buchstaben σοντας wahrscheinlich gefolgt, da ντας (das c mit einem langem schweif oben) auf der gegenüberstehenden seite noch im spiegel sichtbar ist. dann ist wieder τους deutlich lesbar. vor ηνας musz natürlich ἑλλ gestanden haben, und dies ist auch noch auf der andern seite erkennbar. wir erhalten somit: ὑποδείξας λύσοντας τοὺς Ἕλληνας. man sieht wie grau die theorie Hieckes ist, der s. 732 sagt: 'ich denke wir setzen κωλύων διαλῦσαι τοὺς Ἕλληνας ein und kommen damit dem vorbild des Aristodemos an dieser stelle am nächsten: schol. Aristoph. ri. 84 s. 36ᵇ 49 ff. (Dübner).'

363, 15 πολιορκήσαντες] «πολιορκησαν codex.» der codex hat nicht πολιορκησαν sondern πολιορκῆσαν.

Hamm. Rudolf Prinz.

24.

ZU QUINTILIANUS VIII 3, 42.

Wie kurz zuvor (§ 36) so citiert auch hier Quintilian eine stelle des Cicero (*de part. or.* 6, 19) nicht wörtlich sondern aus dem gedächtnis. Halm schreibt: *probabile autem Cicero id genus dicit, quod non nimis est comptum* und bemerkt hierzu: '*non nimis est comptum* scripsi ex Cicerone: *non nimis est dictum* (*dicunt* G per comp. et ut videtur A¹) AG, *non plus minusue est quam dicit* MS et rell. ex interpolatione, item edd. sed hae *quam decet* ex Regii coni.' vergleichen wir nun mit der hsl. überlieferung die stelle des Cicero, welche lautet: *probabile autem genus est orationis si non nimis est comptum atque expolitum, si est auctoritas et pondus in verbis* usw., so sieht man auf den ersten blick, dasz die Halmsche conjectur zu weit von dem *dictum* oder *dicunt* der hss. abweicht um wahrscheinlich zu sein, dasz vielmehr ein wort zu suchen ist, das sich der äuszern form nach ebenso sehr an DICTUM als dem sinne nach an *comptum atque expolitum* anschlieszt. ich vermute daher PICTUM ('fein und sauber ausgeführt' vgl. O. Jahn zum Brutus 85, 294), was auch sonst als synonymon von *comptum* und *expolitum* erscheint: vgl. Cic. *or.* 27, 96 *florens orationis pictum et expolitum genus*, *Brut.* 37, 141 σχήματα . . . *non tam in verbis pingendis habent pondus quam in illuminandis sententiis*, ebd. 85, 294 *quo* [i. e. Lysia] *nihil potest esse pictius.* derselbe Lysias wird bekanntlich *or.* 9 *politissimus* genannt. vgl. auch Cic. *ad Att.* II 21, 3. *ad Q. fr.* 2, 15. Aquila Rom. *de fig.* s. 165 (Ruhnken). in der griechischen rhetorensprache entspricht ποικίλλειν dem lat. *pingere* ebenso wie χρώματα den *pigmenta* oder *colores orationis*: vgl. Ernesti lex. techn. gr. rhet. u. d. w.

Bautzen. W. H. Roscher.

25.

ZU MEINER LATEINISCHEN ELEMENTAR- UND FORMENLEHRE FÜR SCHULEN.

Durchaus nicht eitle empfindlichkeit über die ja bei allen nichts wesentliches treffenden aussetzungen sehr ehrende beurteilung meiner in der waisenhausbuchhandlung in Halle 1869 erschienenen 'lateinischen elementar- und formenlehre für schulen' durch einen geistvollen jünger von G. Curtius, sondern rein die sache an sich veranlaszt mich, was ich in der vorrede zu dem büchelchen nicht thun wollte, nun doch zu thun, nemlich wieder, wie das schon in meinem vor jahren veröffentlichten schriftchen 'über die verwendung der resultate der sprachvergleichung beim lateinischen elementarunterrichte' versucht wurde, in möglichster kürze zu zeigen, dasz bücher, ähnlich dem meinigen, mit bestem erfolge schon dem ersten unterricht im lateinischen zu grunde gelegt werden können und auf der nachelementarischen stufe zu grunde gelegt werden müssen. sicher musz es unser streben sein die schüler des gymnasiums, soweit das nur subjectiv und objectiv möglich ist, in die wirkliche erkenntnis des eigentlichen wesens der sprachen, der antiken und der modernen, welche an diesen anstalten gelehrt werden, einzuführen. dasz dieses auf dem ganzen gebiete derselben, auf dem grammatischen, dem lexicalischen, dem ästhetischen, nur sehr allmählich geschehen kann, das versteht sich von selbst, dafür hat die natur gesorgt. der umstand aber, dasz viele schüler immer auf der oberfläche bleiben, nie und nirgend in die tiefe dringen, darf uns in unserm streben nicht ermatten lassen, zumal wir uns bewust sind, dasz ein rein empirisches lehren, welches sich ja doch auch einer fülle von regeln bedient, sie in der gewinnung von stoff nicht weiter brächte. auch wir sind der ansicht, dasz man im ersten lateinischen unterricht, welcher sich durchaus an ein zweckmäszig eingerichtetes lesebuch anzuschlieszen hat und wobei die grammatik nur repetierbuch für das schon in der classe mit hilfe der tafel behandelte und eingeübte ist — dasz man da nicht alles grammatische, was eben vorkommt, erklären solle, wenn es an sich erklärt werden kann. zunächst ist es uns nur darum zu thun, dasz in der aufstellung der formen die in der sprache liegenden gesetze nicht gröblich verletzt werden. schon von anfang an ist allerstrengstens auf richtige aussprache, und zwar nicht nur in den endungen, sondern auch im inlaute der wörter zu halten. dafür brauchen wir keine weiteren gründe anzuführen; nur das bemerken wir, dasz wir damit das verständnis wichtiger lautgesetze vorbereiten, mit welchen so abscheuliche aussprachen wie *bĕnĕ, mālĕ, lĕgĕns, quŏs, măgnus* usw. in schneidendem widerspruche stehen. wir begreifen nicht die gleichgiltigkeit, welche meint dergleichen durchlassen zu dürfen, ja durchlassen zu sollen, weil die jungen sonst genug zu lernen hätten. die jungen

werden bald und leicht richtig nachsprechen, wenn die alten sich bemühen richtig vorzusprechen. übrigens ist es damit und mit anderm in neuerer zeit — und darin wagen wir auch unserer thätigkeit einigen einflusz zuzuschreiben — viel besser geworden, und eigentümlich ist es, wie neben der wahrheit veraltete irrtümer nur etwa unter dem falschen heiligenschein praktischer regeln auftreten. nur einige wenige beispiele. der wechsel von *s* und *r* musz doch recht bald in declination, comparation, conjugation zur sprache kommen, und wir musten es vor jahren bei unseren besprechungen von mehr als éiner der verbreitetsten grammatiken rügen, dasz sie das wirklich als einen beliebigen wechsel darstellten, was physiologisch und historisch unwahr ist. das wissen des gesetzes ist nun aber recht wichtig für die richtige aufstellung nicht nur éiner grammatischen form. noch nicht sehr lange her ist es, dasz in diesem und jenem lehrbuche die declinationen blosz mechanisch gezählt wurden; heute ist die einsicht in die wesentliche einheit der declination und in ihre blosz artlichen verschiedenheiten je nach dem auslaute des nominalthemas durchgedrungen und, wie wir meinen, überall auch praktisch verwerthet. die zählung der declinationen kann ohne schaden bleiben; aber sie hat nun sinn: es haben sich fünf arten éiner gattung ergeben. die genitive auf *-i-um*, die accusative auf *-im* und *-īs*, der ablativ auf *-i* sind keine räthsel mehr. schon beim ersten unterrrichte können mit bestem erfolge die bildungen der vergleichungsstufen *-ro -tero -to -mo -timo -ior* (*-ios*) *-issimo* abgehoben und so die erkenntnis vorbereitet, das behalten gefördert werden. verwirrend war einstmals auch im lateinischen die darstellung der conjugation, und es fand sich auch da die sonderbarste rein äuszerliche ableitung der zeiten. nun sind seit langem die tempora imperfecta und perfecta auch zum heile des anfängers scharf geschieden und die beiden classen unter sich ins rechte verhältnis gebracht, streng geschieden die nominalen und die verbalen teile. hoffentlich überall — daran hindert doch der platz im lehrbuche, das ja überhaupt im ersten unterrichte nicht als systematischer wegweiser dient und dieses für den schüler jedenfalls erst spät wird — wird mit der sog. dritten conjugation, d. h. mit derjenigen welche ihr praesensthema mit ursprünglichem *ă* bildet, begonnen. da stellen sich bald fast von selbst unterschiede des praesensstammes vom perfectstamm heraus. auch das mechanische erlernen wird durch die richtige abtrennung der endungen mindestens ebenso sehr erleichtert wie durch die unrichtige scheidung; und warum sollten wir jenes *-o, -i-* des praesens, *-ē-* des imperfects nicht ebenso gut bildevocal wie bindevocal nennen können? als solche müssen dann natürlich zunächst auch die sog. kennvocale der übrigen drei conjugationen erscheinen. bei der bildung des perfectstammes und seinen verschiedenen bildungsweisen dürfen wir schon, wenn auch jetzt noch blosz formal, auf die analogien im deutschen aufmerksam machen, wir meinen darauf dasz auch da perfecta ohne

äuszern zusatz und mit solchem erscheinen. an den reduplicierenden formen aber läszt sich der perfectsinn recht anschaulich machen. das gesetz über den wandel von *s* in *r* zwischen zwei vocalen ist den schülern schon bekannt oder darf ihnen doch jetzt bekannt werden. ich hatte in meinem langjährigen elementarunterricht nie die mindeste schwierigkeit die jungen z. b. die bildung des perf. praet. sich zunächst in der weise aneignen zu lassen, dasz sie lernten: seine bildung geht vor sich durch ansetzung von *-sam* usw. an den perfectstamm; *s* aber wird zwischen zwei vocalen zu *r*. durch all das und hundert andere dinge ist dem schüler, denken wir, noch nicht zu viel erklärt; aber er hat schon ein gutes rüstzeug für künftige erkenntnis gewonnen, und mancher ahnt schon ein inneres gesetz.

Mit der ersten elementarclasse, heisze sie nun sexta oder sonst wie, darf der unterricht in der lat. formenlehre nicht abschlieszen. wie das griechische herantritt, kommt schon nebenbei manche erscheinung des lateinischen zur sprache. wir fürchten fast dasz der schüler, um mit den lauten anzufangen, nun allmählich auf die spaltung, resp. schwächung eines ursprünglichen *ă* kommen müsse, er musz aufmerksam werden auf die vocalsteigerung, und *fĭdes fīdus foedus* tritt für ihn, wie ἔλιπον λείπω λέλοιπα, *gestiegen stéigen fuszstèig,* in innern zusammenhang. ein anderer anlasz führt auf andere mehr mechanische entstehung der diphthongen, und urverwandte wörter, wie *moenia mūnio, claudo inclūdo* u. ä. bringen den schüler zu der einsicht, dasz das classische latein, wie das niederdeutsche, sehr zur verdumpfung der diphthongen geneigt sei. auch auszerhalb des zusammenhanges aber mit dem griechischen wird der gesichtskreis des schülers in der lat. lautwelt sich erweitern; oder sollte nicht neben einander stehendes *consulere consilium, simul similis, is ea id, īmus eunt* den lehrer dazu zwingen eine beobachtung der assimilation und dissimilation wach zu rufen? und nicht lange wird es dauern, bis ein genitiv auf *-ī* statt *-ii* vorkommt und eine kurze lautliche erklärung fordert. musz, wenn der junge *carmen carminis, facio conficio confectum* u. ä. zusammen lernt, nicht notwendig ein wort über die schwächung einflieszen? soll der schüler, dessen auge für die äuszere natur zu schärfen wir mit recht uns sehr angelegen sein lassen, nicht, nachdem er eine zeit lang sein griechisch gelernt, nachdem er ein πεφίληκα neben *fefelli* u. ä. gefunden hat, dessen inne werden, dasz das lateinische vom griechischen sich ganz wesentlich darin unterscheidet, dasz es keine aspiraten, dasz es nur spiranten hat, dasz lat. *f* etymologisch einem griechischen φ θ χ entspricht und *h* eben so unursprünglich ist? mit diesem einfachen gesetze ist für die erkenntnis des sprachcharakters etwas, ist sehr viel für die erkenntnis der bedeutung mancher wörter gewonnen, ist auch das erreicht, dasz man später ins lateinische aufgenommene griechische lehnwörter von dem gemeinsamen alten sprachgute unterscheiden kann. der unterschied ferner zwischen griechisch und lateinisch, dasz jenes die spiranten *j v s* meidet, dieses sie im we-

sentlichen festhält, kann nicht unbeachtet bleiben, und es bietet sich da gelegenheit recht verkehrten vorstellungen, wie sie noch in verbreiteten griechischen und lateinischen wörterbüchern spuken, wirksam entgegen zu treten. soll der schüler sein leben lang nichts erfahren von der eigentümlichen entwickelung eines lat. *qu gv*, auf dasz er ja nicht den weg finde von *equos* zu ἵππος, vom stamme *quo* zu πο u. dgl.? doch noch im laufe der schülerzeit sieht er neben einander *duo dis- bis viginti perduellis bellum* u. dgl.; soll da nicht mit einem worte der rechte weg gewiesen werden? vielleicht erst wenn es an die wortbildung kommt — und an diese musz es nach unserer ansicht einmal kommen, soll das vocabellernen rationell betrieben werden und das etymologisieren auf gesundem boden ruhen — zu groszem teil aber schon bei der bildung der declination und der vollständigen conjugation müssen die gesetze über consonantenzusammenstosz, über das verschwinden einzelner derselben mit oder ohne ersatz usw. zur sprache kommen, nicht minder die auslautgesetze, das schwinden von vocalen u. a.

Auch in der flexionslehre musz der schüler bis in die obersten classen in innerer erkenntnis mehr und mehr fortschreiten, zunächst allerdings dazu durch griechische analogien, dann auch bei historischer kenntnis des deutschen durch dieses veranlaszt. es sei nur weniges beispielsweise angeführt. an den verschiedenen nominativzeichen für die geschlechtigen und ungeschlechtigen nomina, die im griechischen und noch deutlicher im lateinischen vorliegen, wird er des gestaltungstriebes und der gestaltungsfähigkeit des indogermanischen stammes inne. dasz ein genitivzeichen im sing. älter *-os* laute, wird ihm aus dem griechischen klar, er findet nun die mittelstufe *-us* noch im classischen latein in *ejus* usw. dasz der lat. ablativus nicht ein blosz parasitischer casus sei, kann er mit einem worte aus den griechischen adverbien auf -ως gelehrt werden. mit durch das griechische lernt er den pronominalen gen. plur. von dem alten auf bloszes *-um* unterscheiden; er lernt das *ō* im acc. plur. begreifen, wenn ihm λόγους erklärt wird und er *quotiens* neben *quoties* kennt. in der dritten declination wird dem schüler durch das griechische, zumal in den *i*-stämmen, vieles klarer. in der conjugation musz er bei gutem unterrichte in gar manches bessere einsicht gewinnen. auffallen musz ihm doch die gleichheit von λύοιμι und *amem*, und er sieht den feinen unterschied der modi, den der griechische geist geschaffen, im lateinischen verwischt; auffallen musz ihm der unterschied in der futurbildung des griechischen und lateinischen; die form führt ihn leicht darauf, dasz der lateiner im futurum der dritten conj. einen conjunctiv-optativ verwendet; auffallen musz ihm der mangel des augmentes im lateinischen und die zusammensetzungen mit einem verbum des s e i n s usw. nach mehreren seiten hin wichtig ist es, dasz nach und nach auch eine richtige auffassung der adverbia platz greife und sie nicht immer nur als tote formen im gedächtnis haften müssen.

Das sind vereinzelte und hoffentlich nicht gerade verfehlte beispiele, wie wir uns den fortgehenden unterricht in lateinischer elementar-, flexions- und wortbildungslehre nicht etwa nur denken, nein, mit groszem erfolg und zu groszer freude der schüler fast jahrzehnte lang geübt haben. allerdings erfordert ein derartiger unterricht nicht nur für die erkenntnis des stoffes, sondern auch für die pädagogische verwendung viel mehr nachdenken, viel mehr unmittelbare lebendigkeit als der schlendrian. es ist gar sehr ein sicherer tact nötig, der im laufe von jahren die rechte wahl trifft, der dann und wann in möglichst kurzer zeit scharf und lebendig den zerstreuten gewinn ordnet und zusammenfaszt, dann aber schöner früchte gewis sein kann, ohne irgendwie demjenigen, was die schule auf dem gebiete des lateinischen, auf dem gebiete der antiken sprachen überhaupt meint anstreben zu müssen, irgend abbruch zu thun. wir behaupten vielmehr, dasz so in den elementen unterrichtete schüler auch einen weit offenern blick in die syntax thun, dasz sie ein tieferes verständnis dafür gewinnen, was die alten wirklich sagen, und man am allerwenigsten ihnen die lectüre des originales mit einer übertragung ersetzen könnte. von solchen überzeugungen getragen und zur verwendung für solchen unterricht schrieb ich unter mancherlei andern arbeiten meine elementar- und formenlehre. ich gieng darauf aus in derselben möglichst kurz und scharf die betreffenden mir sicher erscheinenden resultate der sprachvergleichung zusammenzufassen, zugleich aber die ergebnisse der historischen specialforschung auf dem felde des lateinischen schulmäszig zu verarbeiten. das büchelchen sollte übrigens der schule überhaupt dienen, nicht nur der sexta — aber warum in dem für sie bestimmten teile nicht auch dieser? — auch der prima, nicht nur dem schüler, sondern auch dem lehrer.

Und ich bin heute noch überzeugt dasz ich meinen zweck nicht verfehlt habe, wenn die lehrer den hier gebotenen stoff rechtzeitig und mit hingebung verwenden; die auf der Zürcher universität und am hiesigen philologischen seminar gebildeten haben den versuch freundlich begrüszt. im einzelnen ist an demselben, wie ich schon in der vorrede bemerkte, noch manches zu bessern und zu ergänzen, und sollte er so glücklich sein eine zweite auflage zu erleben, so werde ich beweisen, dasz ich die winke und mitteilungen von forschern und praktikern wol zu würdigen wisse und selbst nicht stille gestanden sei. dén vorwurf meines verehrten Leipziger recensenten, dasz ich in dem buche für die schule die schule zu wenig berücksichtigt habe, meine ich hinreichend zurückgewiesen zu haben. das eine principlosigkeit zu nennen, wenn nicht paradigmata zu allen arten von consonantenstämmen der einzelbehandlung folgen, finde ich unrecht, mindestens viel zu stark ausgedrückt. viel eher wäre auf dem gebiete der terminologie ungleichheit zu rügen gewesen. wenn ich die fünfte declination neben der ersten als eigene art bestehen liesz, so habe ich implicite die gründe

dafür in den anmerkungen mitgeteilt. aber auch wenn wir Windischs erklärung der stämme dieser declination, welche er in seinem gehaltreichen aufsatze über das relativpronomen mitgeteilt hat, annehmen, verlieren wir nicht alle berechtigung darin eine eigene art aufzustellen. in unsern grammatischen seminarübungen, die sich für das griechische selbstverständlich an Curtius anschlieszen, bezeichnen wir die bemerkung über die analogie der griechischen η-stämme mit den stämmen der lat. fünften declination als schief. auch in einer noch schärfern trennung der praesens- und perfectstämme sind wir Curtius absichtlich nicht gefolgt. was nun die lautlehre betrifft, welche trotzdem dasz im einzelnen die richtigen anschauungen herschen die schwächste partie des buches sei, so meinte ich gerade in den aufgestellten 'consonantengruppen' eine recht concrete darstellung der lautlichen vorgänge gegeben zu haben, auf welche ich dann auch nicht weiter zu verweisen hatte. dem lehrer müssen natürlich die gruppen gegenwärtig sein, und er hat sie bei allen vorkommenden formationen rechtzeitig zu verwenden. übrigens würde ich jetzt wirklich die lautlehre etwas anders gestalten. was die wortbildung betrifft, so ist meine ansicht über deren platz von derjenigen meines recensenten principiell verschieden, gründet sich aber auf reiche erfahrung.

Zürich. Heinrich Schweizer-Sidler.

26.

ZU OVIDIUS METAMORPHOSEN III 643.

'laevam pete' maxima nutu
pars mihi significat, pars quid velit aure susurrat.

in diesen worten des Acoetes scheint mir *aure* im höchsten grade anstöszig zu sein und zwar wesentlich aus zwei gründen. einmal fragt es sich, wie erklärt sich hier der ablativ, wo man doch *in aurem* erwarten sollte (vgl. Hor. *sat.* I 9, 9. Mart. I 89. Cicero bei Macrobius *Sat.* III 12), und weder Haupt, der in ihm 'die vorstellung des im ohre klingenden geflüsters' erblickt, noch auch Siebelis bemerkung, dasz der abl. instr. im deutschen oft anders aufgefaszt werde, können befriedigen, so lange nicht schlagende analogien beigebracht worden sind. der zweite, freilich nur in verbindung mit dem ersten gegen die richtigkeit der überlieferung geltend zu machende grund liegt in einer gewissen inconcinnität, welche offenbar durch die völlig verschiedene beziehung der beiden ablative bei sonstigem parallelismus (*pars nutu significat — pars aure susurrat*) entsteht. beide bedenken suche ich durch die vermutung *ore* zu beseitigen. wie leicht dieses in *aure* verderbt werden konnte, erhellt aus den von K. L. Schneider lat. elem. I 58 ff. oder Corssenausspr. I² 660 anm. gesammelten beispielen von *au* für *o*, z. b. *aureae = oreae, ausculum = osculum, auscular = oscular* u. a. m.

Bautzen. W. H. Roscher.

27.

Syntaxis Lucretianae lineamenta. scripsit Fr. Guilelmus Holtze. Lipsiae, Otto Holtze. 1868. 204 s. gr. 8.

Was in gröszerer oder geringerer ausdehnung Dräger für Tacitus, Fischer für Caesar, Kühnast für Livius gethan haben, was Holtze selbst für die prisci scriptores latini gethan hat, das versucht er in dem hier anzuzeigenden buche für Lucretius zu thun.

Wenn man erleben musz dasz eine deutsche übersetzung des Lucretius vom j. 1865 fast blindlings dem Lachmannschen, eine andere vom j. 1868 sogar dem Wakefieldschen texte folgt 'jedoch mit sorgfältiger vergleichung der neuesten (so) ausgabe von Bernays', eine abhandlung eines philologen in einer philologischen zeitschrift vom j. 1865 sogar einem texte, den man vollständig obscur nennen musz, so fragt man bei einem buche wie dem vorliegenden zunächst nach den kritischen grundlagen, und hier hält der vf. ein verfahren ein, dem man im groszen und ganzen seine zustimmung nicht wird versagen dürfen: er legt der hauptsache nach den Lachmannschen text zu grunde, zwar etwas conservativer als mancher wünschen möchte, jedoch ohne sich gegen einleuchtende verbesserungen der neueren zu verschlieszen, und zeigt eine umfassende kenntnis der neueren litteratur. damit man ein urteil gewinne über den grad seines anschlusses an Lachmann, will ich hier kurz die stellen der ersten 40 seiten durchgehen, die mir in kritischer beziehung aufgefallen sind. mit vollem recht hat er trotz anderer neuerer vorschläge Lachmanns textgestaltung beibehalten an folgenden stellen: s. 5 gilt ihm III 358 als echt; s. 6 liest er IV 1050 *momen* und s. 13 VI 474 *momine*; s. 16 I 114 *dirempta*; s. 33 I 66 *tendere*; s. 35 IV 612 *clausa domorum*; s. 37 III 1060 *esse domi quem pertaesumst*; s. 38 III 663 *dolorem*. mit vollem recht folgt er Lachmann auch an zweifelhaften und viel tentierten stellen, wie s. 7 III 658 *micante* (wol druckfehler für *micanti*) *serpentem cauda, e procero corpore utrimque*; s. 11 III 868 *differre ante ullo fuerit iam tempore natus*; s. 18 II 502 *aurea, pavonem ridenti imitata lepore saecla* und II 734 *quo sunt imbuta colore*; s. 30 VI 971 *effluat ambrosiae quasi vere et nectari' linctus*; s. 36 VI 47 *conscendere currum ventosum*; doch hätten derartige stellen als noch nicht endgiltig emendierte bezeichnet werden können, und das hat der vf. auch wol mit dem hie und da beigefügten 'sic Lachmannus' andeuten wollen. an folgenden stellen dagegen würde ich, ohne jedoch dem vf. einen vorwurf machen zu wollen, den Lachmannschen text lieber aufgegeben sehen: s. 6 V 201 *aliquam* und *ferarum* gegen Bernays *avide* und Bergks *feraeque*; s. 8 II 250 *sese* gegen Bernays *sensus*; s. 10 VI 697 gegen (Purmanns und) Munros annahme einer lücke; s. 13 V 1010 *nunc se nudant sollertius ipsi* (hier hat H. die abweichung Lachmanns von den hss. zu notieren versäumt) gegen meine philol. XXV s. 280 f. ausgesprochenen bedenken und III 404 *remota* gegen

Göbels vertheidigung des *remotus* des cod. obl.; ferner VI 956 *et tempestate in terra caeloque coorta* gegen Christs und Munros *et tempestates terra .. coortae*; s. 19 (auch 24. 36. 115), wo ihm III 431 als echt gilt, musz ich bedauern dasz ich ihn 'artis voc.' s. 54 nicht von der notwendigkeit diese verse zu streichen überzeugt habe, musz aber festhalten an meiner meinung, der auch Purmann quaest. Lucr. (Cottbus 1867) s. 6 beistimmt; s. 20 (auch 41) VI 755 *vi ibus officit*, wofür ich philol. XXV s. 283 *sponte efficit* vorgeschlagen habe; s. 26 V 45 *acres* gegen Bergks *acris*; s. 27 VI 369 *ut est* gegen das hsl. *id est* (s. philol. XXV s. 282); s. 31 IV 167 *res sibi* gegen *res ibi* des cod. obl., das Munro vertheidigt (damit im widerspruch sagt er s. 160: 'IV 167 recte scripsit Munro *ibi*', wo beiläufig die hsl. stütze nicht hätte übergangen werden sollen); s. 35 IV 147 und 152 *vestem* gegen Oppenrieders *vitrum*; s. 36 II 439 *confundunt* gegen Marullus *confunduntque* und II 716 *in se* gegen Briegers *inde*; s. 38 IV 1096 *mentem spes raptat* gegen meine philol. XXVI s. 343 f. ausgesprochenen bedenken. s. 27 (auch 45) nimt er VI 818 Lachmanns *sic ea Averna loca* auf, während er sonst an *et* für *etiam* keinen anstosz nimt und sogar s. 173, wo er von *et* für *etiam* spricht, inconsequent *sic et Averna loca* schreibt. beim ersten citat schreibt er Lachmanns diese stelle speciell betreffende begründung nach, Lucr. sage nie *sic etiam*, sondern blosz *sic*. diese beobachtung Lachmanns ist allerdings durchaus richtig; indes hat Lucr. VI 170 und 317 *sic quoque* gesagt; wollte man das aber für *quoque* zugeben, für *etiam* dagegen bestreiten, so ist zu sagen, dasz er eben auch VI 818 nicht *sic etiam*, sondern *sic et* gesagt hat.

Den angeführten 30 stellen, in denen H., durch andere vorschläge unbeirrt, Lachmann folgt, stehen auf den ersten vierzig seiten 13 andere gegenüber, wo er emendationen anderer oder hsl. lesarten, die Lachmann verworfen, andere neuere vertheidigt haben, dem Lachmannschen texte vorzieht, und zwar meiner überzeugung nach an allen 13 stellen mit recht, wie ich denn keiner nachlachmannschen conjectur in dem buche begegnet bin, die ich nicht vorher in meinem jahresberichte über Lucr. gebilligt hätte. s. 2 und 73 schreibt er II 802 *cervicemst* und s. 3 I 555 *ad summae aetatis pervadere finis* mit Brieger (ebenso s. 70 mit einem 'sic Briegerus' usw.; dagegen wird der vers s. 55 in Lachmanns form citiert); s. 7 (vgl. 158) V 839 *interutrasque* und s. 8 III 617 *regionibus omnibus* mit den hss.; s. 14 III 224 *nilo* mit Göbel und I 631 *quae nullis sunt partibus aucta* mit den hss.; s. 19 und 37 III 732 *contagi* mit Göbel; s. 20 V 233 *quis sua tutentur* mit Christ (ebenso s. 147, an beiden stellen ohne Christ zu nennen; s. 16 dagegen wird der vers in Lachmanns form citiert); s. 22 VI 778 *aspersa tractu* und I 665 *aliqua ratione* nach vorschlägen von mir, sowie II 941 *modo vitali* mit Göbel; s. 25 (auch 30) IV 271 *quae vere* mit Bernays; s. 38 V 1409 *servare genus* mit den hss. — Einer eignen conjectur des vf. bin ich in dem buche nicht begegnet, was mich wundert, da man doch mei-

nen sollte, es müsten sich bei solchen arbeit corruptelen wie berichtigungen in gröszerer anzahl ungesucht ergeben.

Hin und wieder hat der vf. ungenauigkeiten durchschlüpfen lassen. auszer den schon erwähnten ist mir aufgefallen, dasz s. 109 eine anmerkung Lachmanns zu V 1252 in einer seltsamen form citiert wird. ferner war s. 25 zu IV 271 *quae vere transpiciuntur* Bernays anzuführen, s. 46 zu VI 550 *ubi lapi' cumque* Lachmann, s. 33 zu I 785 *a terra* Marullus, s. 54 zu III 644 *ab artubus* der corr. obl., s. 63 zu IV 545 *tortis convallibus* Lachmann, s. 70 zu V 1232 *ad vada* der corr. quadr., s. 71 zu VI 1031 *pronas ad partis* der cod. Vict., s. 73 zu VI 938 *ad res* der corr. quadr., s. 110 zu III 239 *quem posse creari* Lachmann, s. 165 zu III 199 *ipse Euru' movere* Munro, ganz abgesehen von den stellen, in denen die änderung ein anderes als das in rede stehende wort betrifft, wo H. absichtlich nur ausnahmsweise den urheber anführt.

Das buch seiner einrichtung nach zu charakterisieren kann ich mir und dem leser ersparen, wenn ich angebe, dasz diese einrichtung der hauptsache nach dieselbe ist wie in desselben vf. 'syntaxis priscorum scriptorum latinorum'.

Dasz eine solche zusammenstellung des syntaktischen gebrauches den Lucrezstudien förderlich ist und wir dem vf. für seine mühsame arbeit zu dank verpflichtet sind, ist keine frage. es darf jedoch nicht verschwiegen werden, dasz das buch durch einen geringen mehraufwand von mühe bei weitem nützlicher hätte werden können. man verlangt von einem solchen buche entweder resultate die es selbst zieht, oder das vollständige statistische material, durch das der leser in stand gesetzt wird seinerseits die resultate zu ziehen. das erstere ist offenbar nicht des vf. absicht gewesen, denn ausgesprochene resultate, wie z. b. s. 167: 'non recte igitur Lachmannus negat hoc (nemlich der gebrauch von *neque* für *ne . . quidem*) Lucretii orationi convenire' sind ganz selten in dem buche, das sich begnügt durch die blosze rubricierung das resultat anzugeben. soll aber der leser die resultate ziehen, so musz ihm das material vollständig geboten werden, damit er nicht nötig habe aufs neue den ganzen autor zu durchwühlen und das material zu sammeln. dabei ist nicht einmal nötig dasz überall vollständigkeit hersche, wenn nur der vf. sagt, wo er vollständigkeit beabsichtigt habe und wo nicht. das thut er aber nur ausnahmsweise. ich habe nemlich, da er in der vorrede sagt: 'praecipue sedulam operam navavi praepositionibus, transitivo et intransitivo usui verborum apud Lucretium atque coniunctionibus copulativis', die beispielsamlung für einige präpositionen auf die vollständigkeit hin geprüft. hier nun wird das material als vollständig fast nur bei denjenigen präpositionen bezeichnet, die nur éinmal vorkommen ('uno loco Lucretiano invenitur' usw.) wie *citra* und *infra* s. 74, *penes* s. 77, *prope* und *secundum* s. 84, *trans* und *ultra* s. 85, und meine nachprüfung hat die richtigkeit dieser angaben bestätigt. in den übrigen fällen scheint

vollständigkeit auch hier gar nicht beabsichtigt zu sein. so kommt *per* in Lachmanns text 309mal vor. hiervon hat H. 285 stellen aufgezählt, dagegen folgende 24 übergangen: I 200. 952. 1090. II 105. 203. 262. 276. 282. 412. 547. III 360. 533. 923. IV 753. 755. 763. 863. 927. V 525. 784. VI 714. 881. 889. 895. indes das liesze sich rechtfertigen, da die übergangenen stellen etwas bemerkenswerthes nicht bieten und durch die übergehung von 24 stellen ziemlich viel raum erspart ward. wir wenden uns zu *a ab.* hier fragt man schon mit gröszerem rechte, warum von 178 stellen (so oft steht es in dem texte dem H. folgt) nur 168 aufgenommen sind und nicht auch die übrigen 10 (I 1048. 1093. II 88. 132. 269. 856. 1111. IV 194. 934. VI 105). jedoch auch diese 10 stellen bieten nichts, was nicht schon in den angeführten beispielen enthalten wäre. anders dagegen steht es bei *ad.* von 162 beispielen seines textes hat er 154 aufgenommen und 8 übergangen (II 135. III 836. IV 347. 537. 668. 802. V 1076. VI 732). unter diesen acht stellen sind aber drei, die entschieden aufnahme verdienten: II 135 *et quasi proxima sunt ad viris principiorum* ist die einzige stelle im Lucr. wo *ad* mit *proximus* und *esse* verbunden ist (auch *prope* und *propius ad* kommen bei Lucr. mit *esse* nicht vor, *propius* nur éinmal mit einem verbum der bewegung V 711 *quanto propius iam solis ad ignem labitur*); IV 537 *sermo nigrai noctis ad umbram aurorae perductus ab exoriente nitore* hätte dem vf. ein besseres beispiel für das von der zeit gebrauchte *ad* geboten, als jenes ist, welches er s. 71, von einer modification abgesehen, als einziges anführt, V 39 *ad satiatem*; endlich IV 804 *quae ad se ipse paravit* (wo *ad* von Lachmann hergestellt ist) ist das einzige beispiel im Lucr. von *ad* bei *parare.* was nützt es nun, dasz die beispiele für *ante* vollständig sind, da wir das erst durch nachprüfung erfahren? der werth solcher sammlungen liegt wesentlich darin, dasz man rasch sieht, was bei einem schriftsteller n i c h t vorkommt. bei dem vorliegenden buche würde ein schlusz ex silentio mit ganz seltenen ausnahmen ein fehlschlusz sein.

Auch sonst ist bei der auswahl keineswegs alles nicht aufgenommene ohne interesse. gleich auf der ersten seite vermiszt man unter der rubrik 'appositio' die eigentümlichste apposition im ganzen Lucretius: III 371 *D e m o c r i t i quod sancta v i r i sententia ponit.* dieser vers hätte auch unter die vorhergehende rubrik gehört: 'substantiva abstracta et concreta in unam notionem coniunguntur', wo *fortis equi vis* u. ä. angeführt wird, und wo man auch *mollis aquae natura* I 281 u. ä. ungern vermiszt. bei *insinuare* gibt das register die construction mit *in* nicht an, für die sich das beispiel III 671 *in corpus nascentibus insinuatur* s. 44 und 99 citiert findet. besonders stiefmütterlich sind die pronomina behandelt. s. 113 werden für *ullus* vier stellen angeführt, darunter eine in einem affirmativen satze. wem und wozu diese vier stellen nützen sollen weisz ich nicht. fruchtbar kann die sache erst werden, wenn man erfährt, dasz *ullus*

unter 77 stellen 74mal mit der negation verbunden ist, 2mal die negation im zusammenhange liegt und nur jene éine stelle (III 640) *ullus* in einem affirmativen satze zeigt (vgl. philol. XXVI s. 305). s. 146 werden mehrere beispiele von *cum* gegeben, wo mehrfache auffassung möglich ist. ebenso mehrdeutig ist das *uti* II 460, von dem aber s. 145, wo der ort dafür gewesen wäre, nichts verlautet. das dem interrogativpronomen angehängte *nam* wird s. 190 nur mit *qua nam* I 77 und dem von Lachmann I 599 hergestellten, aber meines wissens von niemandem gebilligten *quia nam* belegt; es hätten *quid nam* III 7 und *ecquae nam* V 1212 nicht fehlen sollen. bei *donec* s. 192 war anzugeben, dasz es bei Lucr. weder mit einem nebentempus (V 995 *donique privarant* ist von Creech und von Sauppe de cod. Vict. s. 16 emendiert worden) noch mit dem conjunctiv vorkommt (IV 996 *donec redeant* habe ich jahrb. 1867 s. 34 als unmöglich nachgewiesen). bei *cumque* s. 193 fehlen die beiden interessanten stellen, wo *cumque* in den hss. ohne relativum vorkommt: V 312 (nur Lachmann zu V 311 wird citiert) und VI 550. s. 196 wird die verbindung *nisi si* unerwähnt gelassen, während *quasi si* belegt ist. *demum* wird ganz übergangen, und doch sind unter den 8 stellen (I 143. 486. III 57. IV 129. 384. 919. V 888. VI 465) ein paar von besonderem interesse.

Hin und wieder läszt auch die anordnung (um von der eigentümlichen grammatischen terminologie ganz zu schweigen) zu wünschen übrig. einiges derartige habe ich schon angeführt. so heiszt es ferner s. 84, *praeter* werde gebraucht 'c) de exceptione I 445 *praeter inane et corpora*' usw. 'd) de re praestanti II 920 *nil facient praeter volgum turbamque animantum*', wo zwischen c und d kein unterschied ist, sobald man nur die zweite stelle richtig erklärt (philol. XXVI s. 324). von *in* mit abl. heiszt es s. 94: 'f) indolem facultatem potestatem exprimit' und dann folgen vier beispiele für *quantum in se est*. was hier der präp. zugeschrieben wird liegt nicht in dieser, sondern in der ganzen redensart. s. 104 heiszt es: 'V 990 *unus* — *quisque* — *eorum* κατὰ σύνεσιν relatum est ad praegressum *mortalia saecla*.' die beispiele für diese construction (ich habe sie philol. XXVI s. 297 zusammengestellt) musz man nach der anordnung des buches an fünf stellen zusammensuchen: s. 104. 106. 108. 109. 151. s. 153 stehen unter der rubrik 'asyndeton' friedlich neben einander *fruges arbusta animantes; proelia pugnas edere; per membra per artus; visceribus nervis venis*. es war zu unterscheiden a) verbindung von sätzen, b) verbindung zweier nomina, c) verbindung mehrerer nomina. wenn H. s. 160 *si iam* gleich dem *iam* ohne *si* unter die 'adverbia temporis' einreiht, so verkennt er die ausnahmlos concessive bedeutung die ich für *si iam* philol. XXV s. 275 erwiesen habe. s. 8 f. werden beispiele für *prima fronte*, s. 94 für *in prima fronte* gegeben; hier waren verweisungen je auf den andern gebrauch nötig. das register gibt keine auskunft.

S. 2 lesen wir: 'notandus est singularis I 436 *corporis augebit*

Das buch besteht aus zwei abteilungen. die erste umfaszt die neun ersten satiren, die eigentlichen satiren Juvenals, so angeordnet dasz verwandte gegenstände, z. b. die laster des männlichen geschlechts (II und IX) einander nahe gerückt werden. hierauf folgen in der zweiten abteilung die übrigen stücke, welche man Juvenals episteln oder moralische predigten nennen könnte. der scharfe unterschied in ton, haltung und methode zwischen beiden hälften der samlung tritt so auch äuszerlich hervor. einen schritt weiter zu gehen und die zweite hälfte, mit ausnahme der elften und sechzehnten satire, dem dichter abzusprechen, dazu hat sich hr. W. nicht entschlieszen können, obschon er Ribbecks untersuchung 'der echte und der unechte Juvenal' offenbar mit groszem interesse studiert hat. er citiert ihn mit vorliebe und hält eine nicht unbeträchtliche anzahl der von Ribbeck statuierten interpolationen für erwiesen. so scheidet er insbesondere die einleitung zweier satiren, IV 1—36 und XI 1—55 aus. ebenso II 143—149. V 107—114. VIII 4—7 und dgl. mehr. allein in der hauptsache pflichtet er ihm nicht bei, und dies mit vollem rechte. Ribbeck ist mit blanken, scharfen waffen, mit frischer, ungestümer kraft gegen die späteren satiren zu felde gezogen; niemand hat den abstand derselben von den früheren lebhafter und eindringlicher dargethan. dasz jene viel schwächer sind, wird wol von allen kritikern zugestanden. allein sie haben doch auch ihre eigentümlichen vorzüge, die Ribbeck in dem leidenschaftlichen eifer des angriffs übersieht oder nicht anerkennen mag. stellen wie der schlusz der 10n satire (v. 346 ff.) oder die ermahnung an die väter XIV 44 ff. erheben sich zu einer moralischen höhe, der sich nicht leicht etwas ähnliches aus dem ganzen gebiete der antiken poesie an die seite setzen läszt. der sturz des Sejanus X 56 ff. ist eine vollendete schilderung, den kräftigsten und glänzendsten der früheren satiren vollkommen ebenbürtig. sogar das widerwärtige gemälde der übel des alters ebd. 188 ff., wenn wir es auch keineswegs mit hrn. W., der hier die bewunderung zu weit treibt, für 'sublime' erklären, verräth doch den kräftigen, derb realistischen pinsel unseres dichters. der köstliche spott auf die götterfabel XIII 38 ist eines Lucian würdig, und kann wahrlich nicht als eine blosze nachahmung des anfangs der sechsten satire betrachtet werden. anderseits liesze sich, wie uns scheint, nachweisen, dasz die meisten gebrechen der späteren stücke, das übermasz der amplificierenden aufzählung, der misbrauch der hyperbel, überhaupt die der declamation anhangenden untugenden auch den früheren stücken nicht fremd sind. man findet schon dort die keime der fehler, die später, als der dichter bei zunehmendem alter die aufgabe wählte moralische gemeinplätze zu entwickeln, mehr und mehr überhand nahmen.

Besançon. Heinrich Weil.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

9.
ÜBER DEN UNTERRICHT IM FRANZÖSISCHEN AUF DEM GYMNASIUM.

Das französische ist in der praxis wol mehr als irgend ein anderer unterrichtsgegenstand das stiefkind der gymnasien. es zeigt sich dies nicht nur in der geringen stundenzahl, welche ihm zugemessen ist, sondern es ergibt sich auch aus der schwerlich wegzuläugnenden erfahrung, dasz ihm an den meisten gymnasien — rühmliche ausnahmen mögen ja immerhin existieren! — von lehrern und lernenden nicht der rechte ernst und die zur erreichung irgend nennenswerther ziele erforderliche hingebung gewidmet wird; die fast allgemeine unkenntnis ehemaliger gymnasiasten in der französischen sprache, sofern sie in derselben nur den obligatorischen schulunterricht genossen haben, ist so ziemlich notorisch und wird von den betreffenden meist bereitwilligst zugestanden.

In nicht minderem grade ist der französische unterricht ein nahe ganz vernachlässigter punct auf dem neuerdings doch so fleiszig und erfolgreich angebauten felde der theorie der gymnasialpädagogik, denn auch in den bedeutenderen werken, welche diese wissenschaft behandeln, wird seine berechtigung mehr vorausgesetzt (und das zuweilen mit recht klagender miene) als bewiesen, seine methodik aber entweder ganz mit stillschweigen übergangen, oder doch nur mit kurzen und ungenügenden worten skizziert; auch in den periodischen schriften der pädagogischen litteratur finden sich über den französischen gymnasialunterricht nur seltene und den gegenstand wenig erschöpfende aufsätze, welche meist nur den charakter gelegentlicher aperçus tragen.

Zweck der nachfolgenden zeilen soll es nun nicht sein, die gerügte lücke auszufüllen, sondern es sollen in ihnen gewissermaszen nur thesen aufgestellt werden, an denen sich vielleicht weitere und erschöpfende erörterungen des gewis nicht unwichtigen gegenstandes bequem anknüpfen lassen.

Beschäftigen wir uns zunächst mit der berechtigung, sodann mit den zielen, endlich mit der methodik des französischen unterrichts auf dem gymnasium.

Es ist unstatthaft, über die berechtigung oder nichtberechtigung eines in den gymnasiallehrplan aufgenommenen oder aufzunehmenden unterrichtsgegenstandes entscheiden zu wollen, ohne sich vorher mit klaren worten zu einer bestimmten ansicht über den zweck der gymnasialbildung überhaupt zu bekennen, denn bekanntlich ist dieser letztere noch gegenstand einer — namentlich unter dem nicht akademisch gebildeten publicum — lebhaft ventilierten streitfrage und stehen hierüber die entgegengesetztesten ansichten sich schroff gegenüber; leicht kann es demnach geschehen, dasz, je nach den verschiedenen zum ausgangspunct genommenen principien, ein unterrichtszweig bald als höchst notwendig anerkannt und gefordert, bald wieder als unnütz, selbst als schädlich verdammt wird. die französische sprache hat das eine wie das andere schicksal abwechselnd erfahren.

Nach der ansicht des verfassers dieser zeilen, welche ihm innigste überzeugung geworden, soll das gymnasium ausschlieszlich und mit unzersplitterter kraft den zweck verfolgen, seinen schülern die humanistische bildung zu überliefern, welche allein durch das studium der sprachen, der litteraturen und der geschichte des alterthums erlangt werden kann; sogenannte praktische zwecke darf die gelehrtenschule nicht verfolgen, specielle vorbereitungen für bestimmte lebensberufe nicht geben wollen. sie soll nicht etwa fachgelehrte oder staatsbeamte oder techniker bilden, sondern menschen, in denen der sinn für das ideale erweckt und für das ganze leben fruchtbar gemacht worden ist, menschen, denen das griechische prädicat καλοικἀγαθοί zuerkannt werden darf. der gymnasialunterricht musz sich, wenn er nach diesem principe ausgeübt wird, streng auf die classischen sprachen concentrieren und darf nur solche lehrgegenstände in seinen kreis aufnehmen, welche entweder jenen sprachunterricht zu fördern geeignet sind, oder deren aufnahme durch nicht zu umgehende praktische oder pädagogische rücksichten ganz unbedingt gefordert wird; alle anderen lehrgegenstände aber, so vortrefflich und nutzbringend sie auch an sich sein mögen, müssen als die unterrichtseinheit störend und die arbeitskraft der schüler zersplitternd ferngehalten werden. non multa, sed multum! dasz bei der consequenten durchführung dieses grundsatzes die gymnasialbildung eine sehr scharf ausgeprägte einseitigkeit zeigen wird, ist gewis, aber meines erachtens ein vorzug, nicht ein nachteil, denn vielseitige bildung ist

in unserer zeit, in welcher eine jede wissenschaft ein so unendliches gebiet sich gewonnen hat, nur auf kosten der gründlichkeit, d. h. in weiterer progression auf kosten des charakters und des verstandes, nebenbei auch der physischen gesundheit, zu erzielen. überfüllung mit lehrstoff ertödtet die moralischen und geistigen anlagen gerade so gut wie das verharren in absoluter unbildung: les extrêmes se touchent. man bedenke auch dies: alles, was wissenswürdig und geistbildend ist, vermag keines mannes geist in sich aufzunehmen, wie viel weniger der eines knaben. beschränkung im lehrstoff ist daher geradezu ein naturgesetz. in folge dessen wird auch der reichhaltigste lehrplan, der sich denken läszt, stets ein relativ sehr beschränkter sein und in der sogenannten allgemeinen bildung die empfindlichsten lücken lassen. wer will es bei solcher sachlage dem gymnasium verdenken, wenn es sich auf diejenigen unterrichtsfächer beschränkt, durch deren pflege es das ihm eigentümliche und schlechthin als gut anzuerkennende bildungsziel zu erreichen vermag, und nur diejenigen noch hinzunimmt, welche entweder in hohem grade indirect den hauptzweck fördern oder in folge der bestehenden gesellschaftlichen verhältnisse aufgenötigt werden?

Es fragt sich nun, ob und welchen berechtigungstitel der französische unterricht auf dem gymnasium besitzt, wenn das urteil auf grundlage der eben ausgesprochenen principien gefällt wird: fördert er wesentlich den unterricht in den altclassischen sprachen und ist er insofern berechtigt, oder ist er aus unerläszlicher rücksicht auf das gesellschaftliche leben unentbehrlich?

Während der erste teil dieser doppelfrage nirgends meines wissens genauer und eingehender erwogen und dem entsprechend beantwortet worden ist, ist der zweite mit wenigen ausnahmen stets bejaht und folglich, wenn auch oft widerwillig, die notwendigkeit französischer lehrstunden anerkannt worden. das ist aber, wenn mich nicht alles trügt, mit höchst unzureichenden gründen geschehen, ist also eine sehr anfechtbare behauptung. die alltägliche erfahrung zeigt, dasz die genauere kenntnis der französischen sprache d. h. namentlich die gewandtheit im schriftlichen und mündlichen ausdruck zwar recht wünschenswerth und oft für den, der sie besitzt, recht angenehm, aber doch keineswegs ein unbedingtes erfordernis für das praktische leben ist — dank dem erstarkten deutschen volksbewustsein!

Tausende von gebildeten männern, unter ihnen gelehrte und künstler von europäischem rufe, leben ruhig und bequem, ohne dasz sie einen französischen satz zu sprechen oder ein französisches billet zu schreiben vermöchten. zur zeit, wo das französische anfieng unterrichtsgegenstand zu werden, da waren freilich andere verhältnisse: da war das französische noch die bevorzugte sprache der feinen gesellschaft, zum teil auch die sprache der gelehrten welt, und seine kenntnis in folge dessen für den gebildeten geradezu unentbehrlich. jetzt hat, wie gesagt, die unkenntnis des französischen wenig nach-

teilige folgen, höchstens dasz sie den betreffenden einmal in die verlegenheit setzt, einem ihn anredenden franzosen nicht antworten zu können, oder einmal in einer gesellschaft den stummen beobachter spielen zu müssen; so etwas mag recht fatal sein, ist aber doch nicht gewichtig genug, um die einführung eines doch immerhin zeit und arbeitskraft genug beanspruchenden unterrichtszweiges in das gymnasium als notwendig erscheinen zu lassen. so wenig erforderlich ist die kenntnis des französischen im praktischen leben, dasz sich sogar eine reise nach und ein aufenthalt in Paris leidlich bequem ohne dieselbe bewerkstelligen lassen.

Wenn man aber dessen ungeachtet die vorteile, welche die kenntnis des französischen, wie der verfasser durchaus nicht bezweifelt, für das praktische leben gewährt, hoch genug anschlägt, um diese sprache als obligatorischen unterrichtsgegenstand einzuführen, resp. fortbestehen zu lassen, so musz man folgerichtig den unterricht auch in der weise organisieren, dasz das ziel, dessen erreichung von dem praktischen leben gefordert wird, nemlich eine leidliche fertigkeit im schriftlichen und namentlich auch im mündlichen ausdrucke, auch wirklich erreicht werden kann. denn bei der jetzt wol allgemein üblichen stellung dieses unterrichts — 2 stunden wöchentlich und alle 14 tage ein thême oder eine extemporale (nb. letzteres eine bestimmung in dem regulative, der sehr oft nicht genügt wird!) — läszt sich das schlechterdings n i c h t erreichen, es würden dazu vielmehr mindestens 4 stunden wöchentlich und regelmäszige wochenarbeiten erforderlich sein. wollte man dieser unerläszlichen forderung genüge leisten, welche unheilvolle veränderungen müsten da in dem lehrplan des gymnasiums vorgenommen werden!

Entweder eine vermehrung der stundenzahl, die ohnehin schon bedeutend genug ist, oder beschränkung der den classischen sprachen und der mathematik gewidmeten stunden — beides ein grober pädagogischer fehler; überdies wäre eine ernstliche verrückung des dem gymnasium eigentümlichen schulziels und zersplitterung der arbeitskraft der schüler zu befürchten.

Jedenfalls also kann man eine vermehrung des französischen unterrichts auf dem gymnasium nicht befürworten, dann aber kann man auch von ihm keine praktischen resultate verlangen und wiederum, wenn dem so ist, verliert er seine berechtigung überhaupt, falls diese nur aus rücksichten auf das praktische leben hergeleitet werden kann.

Aber noch eins. ebenso wünschenswerth und nutzbringend wie die kenntnis der französischen ist diejenige der englischen sprache für das praktische leben, vielleicht ist sie es selbst in noch höherem grade. sollen also praktische rücksichten überhaupt maszgebend sein, so müste das englische eben so gut wie das französische ein obligatorisches lehrobject des gymnasiums bilden und zwar mit einer, wenigstens in den oberclassen, gleich beträchtlichen stundenzahl. kein vernünftiger pädagog wird diese consequenz ziehen

mögen, wofern er nicht eben dem ganzen gymnasialunterrichte eine andere basis und ein anderes ziel geben will.

Auch praktische gründe, die höherer art sind, weil sie nicht wie die eben zurückgewiesenen einer gemeinen nützlichkeitstheorie entsprungen sind, hat man für die berechtigung des französischen unterrichts geltend gemacht. die französische sprache, hat man oft gesagt, ist um ihrer selbst willen würdig, in den gymnasialunterricht aufgenommen zu werden, da ihre grammatik eine der ausgebildetsten und feinsten und die in ihr niedergelegte litteratur eine der reichhaltigsten und kennenswerthesten ist; ihr studium bietet demnach ein vortreffliches mittel zur erlangung höchster geistesbildung dar. das alles ist vollkommen wahr, und dem verfasser dieses aufsatzes, der sich das studium der französischen sprache und litteratur zu einer lebensaufgabe gesetzt hat, kann es nicht im entferntesten beikommen, hiergegen opponieren zu wollen, er bekennt vielmehr aus vollster überzeugung, dasz die französische sprache, welche seit nahezu tausend jahren einer bedeutenden und alle genres umfassenden litteratur zum geschmeidigen und ausdrucksvollen organ gedient hat und welche in dem syntaktischen teile ihrer grammatik die vergleichung mit dem griechischen nicht zu scheuen braucht, dasz eine solche sprache sehr würdig ist das object eines ernsten studiums zu sein, und dasz ein solches studium den geistbildendsten einflusz auszuüben vermag. aber ist dadurch, dasz die französische sprache sehr lernwürdig ist, auch ihre berechtigung als unterrichtsgegenstand auf dem g y m n a s i u m bewiesen? nach dem, was oben erörtert wurde, gewis nicht. der lernwürdigen objecte gibt es gar viele; das gymnasium darf von ihnen nur diejenigen heranziehen, welche die erreichung seines eigentümlichen bildungszweckes fördern oder sich in rücksicht auf einmal bestehende menschliche und gesellschaftliche verhältnisse nicht ausschlieszen lassen. und gesetzt, es wäre die absolute notwendigkeit vorhanden, eine neuere sprache auf dem gymnasium erlernen zu lassen — warum sollte da gerade die französische erwählt werden? könnten nicht andere ebenso oder noch besser berechtigt erscheinen? die englische und die italiänische wenigstens sind der französischen, sowol in hinsicht auf die grammatik als auf die litteratur, vollkommen ebenbürtig, wenn nicht überlegen. das englische würde überdies den vorzug haben, die sprache eines uns stamm- und geistesverwandten volkes zu sein.

Aus praktischen gründen läszt sich demnach die berechtigung des französischen als gegenstand des gymnasialunterrichts nicht beweisen, es müste also von diesem unbedingt ausgeschlossen oder doch wenigstens zu einem blosz facultativen lehrgegenstande herabgedrückt werden (wie etwa das englische auf den norddeutschen und das italiänische auf manchen süddeutschen gymnasien), wenn nicht der erste teil der oben gestellten doppelfrage bejahend beantwortet werden, d. h. wenn nicht nachgewiesen werden kann, dasz der französische unterricht den unterricht in den altclassischen

sprachen fördert und dadurch zur erreichung des gymnasialschulzieles beizutragen vermag.

Das ist nun aber allerdings in hohem grade der fall. Die französische sprache ist, wie jede andere romanische, eine tochter der lateinischen, bei welchem ausdrucke man sich freilich hüten musz, dasz in dem gleichnis nicht das wahre sachverhältnis irrig aufgefaszt werde. richtiger würde man das französische als eine fortsetzung oder weiterbildung des latein, d. h. des gesprochenen latein, der sog. lingua rustica romana, nicht etwa des schriftlatein bezeichnen. consequente weiterverfolgung der schon im latein waltenden oder doch in einzelnen spuren auftretenden lautgesetze und stetes fortschreiten auf dem wege von der synthesis zur analysis, der sich auch bereits in der geschichte des classischen latein deutlich nachweisen läszt — das sind die hauptfactoren, welche zur bildung des heutigen französisch bis zu ende des 15n jahrhunderts gewirkt haben und in der durch keine akademie und keine litterarischen autoritäten fixierten volkssprache bis heute fortwirken. die von den germanischen eroberern des römischen Galliens gesprochene sprache hat nur zu einer bereicherung des wortschatzes beigetragen, vielleicht auch einige lautgesetze dictiert, auf das system der grammatik aber hat sie keinerlei einflusz ausgeübt; fast das gleiche ist von dem keltischen idiome zu sagen, obwol es sich bis spät in die kaiserzeit als umgangssprache der niederen bevölkerungsschichten Galliens behauptet hat.

Wir besitzen also in dem französischen eine durch bestimmte sprachgesetze (fast möchte ich naturgesetze sagen) hervorgebrachte modification des latein, ein neulatein, um diesen ausdruck hier zu brauchen. ein historisches studium der französischen sprache in den zahlreich erhaltenen schriftwerken des mittelalters liefert die vollständigsten beweise zu der ausgesprochenen behauptung, welche hier aber wol die geltung eines axioms für sich fordern darf.

Der latein. unterricht nun nimmt durch die grosze stundenzahl, welche ihm in allen classen eingeräumt, und durch das gewicht, welches auf ihn gelegt wird, im lehr- und bildungsplane des gymnasiums die erste stelle ein, alle übrigen unterrichtszweige sind ihm untergeordnet und werden, wenn dies irgend möglich, in beziehung zu ihm gesetzt. zweifelsohne liegt also die absicht vor, dasz das lateinische möglichst gründlich erlernt, dasz demnach nicht blosz das, um so zu sagen, mechanische verständnis, sondern auch die einsicht — stets das höchste ziel eines jeden unterrichts! — erstrebt werde. der schüler soll nicht blosz den thatbestand kennen lernen, d. h. regeln und formen beherschen, sondern auch — soweit dies eben überhaupt und speciell für den standpunct eines schülers möglich — begreifen, worin diese regeln begründet, woraus jede form entstanden ist; er soll nicht blosz 'schätzbares' sprachmaterial anhäufen in seinem gedächtnis, sondern auch angeleitet werden, sich rechenschaft über die beschaffenheit dieses materials zu geben, er

musz also bis zu einem gewissen und relativ allerdings beschränkten grade in die sprachgeschichte und in die sprachphilosophie eingeweiht werden. wenn das gymnasium nun dieses ziel verfolgt, so wird es sich auch jedes hülfsmittels bedienen müssen, durch welches die erreichung desselben, also einsicht in die lateinische sprache, gefördert wird. ein trefflicheres hülfsmittel aber als das studium einer romanischen sprache dürfte nicht vorhanden sein, denn indem dasselbe zeigt, wohin die lateinische sprache in naturgemäszer und regelrechter entwickelung gelangt, deckt es zugleich die tendenzen und gesetze auf, nach denen sich das latein, auch in der classischen zeit, weiter bildete, oder, wenn man so will, verfiel. eine grosze anzahl lautlicher und grammatischer erscheinungen gerade in der ältesten latinität, wie sie uns in den fragmenten des Ennius und in den komödien des Plautus (von inschriften und anderen für die schule nur indirect in betracht kommenden sprachdenkmalen zu geschweigen) vorliegen, bleiben völlig räthselhaft und unerklärlich, wenn man nicht eine romanische sprache zur vergleichung heranzieht. die ganze geschichte der lateinischen sprache, welche doch auch für den gymnasiasten kein verschlossenes buch sein soll und gar nicht sein kann, ist ein unverständliches fragment, wenn man sie willkürlich mit dem letzten classischen schriftsteller oder dichter abbricht.

An sich nun würde jede romanische sprache geeignet sein, als hülfsmittel für das studium des lateinischen zu dienen, indessen darf wol das französische besondere befähigung hierzu in anspruch nehmen, da es von allen romanischen sprachen die analysis am consequentesten verfolgt und also die dem latein eigentümlichen sprachtendenzen am weitesten entwickelt hat; im italiänischen ist der process der analysis verhältnismäszig früh durch eine gelehrte reaction und bewuste sprachbildnerei gehemmt worden; das spanische aber ist mehr als das französische und italiänische dem einflusse fremder elemente ausgesetzt gewesen und hat sich in folge dessen nicht ganz rein und consequent entwickelt. von den übrigen romanischen sprachen können wir hier füglich absehen. somit zeigt sich die franz. sprache als die bestberechtigte; es kommt noch hinzu, dasz sie bereits die tradition für sich hat, was doch namentlich für die praxis von gröster bedeutung ist. berücksichtigte man freilich die litteratur, welche durch erlernung einer romanischen sprache erschlossen wird, so würde man sich wol für die italiänische entscheiden müssen, allein diese rücksicht kann nicht maszgebend sein.

Nachdem wir so, von einem bestimmten allgemeinen principe ausgehend, den französischen unterricht auf dem gymnasium als berechtigt nachgewiesen haben, ist es erlaubt, auf eine höchst segensreiche wirkung, welche derselbe unfehlbar ausüben wird, kurz hinzuweisen. bei der so sehr bevorzugten stellung, welche der unterricht im lateinischen, also in einer synthetischen sprache einnimmt, liegt die gefahr sehr nahe, dasz in den schülern eine gewisse

beschränktheit des sprachbewustseins erzeugt wird, d. h. dasz sie sich einbilden, es müsse in jeder 'ordentlichen' sprache eine ganz ähnliche declination und conjugation und syntax existieren, wie im lateinischen (und griechischen), und von dieser meinung ausgehend sprachen, wo sich dies nicht findet, für roh und barbarisch erklären. diese gefahr liegt um so näher, als das deutsche — die muttersprache der schüler —, obwol in vielfachen beziehungen bereits analytisch, doch seinem ganzen baue nach noch eine synthetische sprache ist und also grammatisch mit dem latein auf nahezu gleicher stufe steht; überdies ist ja der deutschen grammatik das schema der lateinischen angepasst worden, wodurch der schüler in seiner logischen kurzsichtigkeit verführt wird, z. b. grammatische formen dort zu erblicken, wo in wahrheit nur zusammensetzungen vorhanden sind. ein gut geleiteter französischer unterricht wird nun beweisen, dasz auch sprachen von anderer structur als die altclassischen zu einem klaren und correcten gedankenausdrucke befähigt sind und grammatische feinheiten zu entwickeln vermögen; dadurch beugt er einer schädlichen überschätzung der lateinischen sprache vor und gestaltet sich zu einem notwendigen und heilsamen corrective des lateinischen unterrichts. überhaupt ist das französische vorzugsweise geeignet, eine art vermittlerrolle zu übernehmen zwischen dem antiken und dem modernen sprachbewustsein, die kluft zwischen altertum und neuzeit zu überbrücken und einen anknüpfungspunct zwischen der idealen welt, in welcher die gymnasialstudien sich bewegen, und dem realen leben zu gewähren. von diesem gesichtspuncte aus zeigt sich der französische unterricht als ein sehr empfehlenswerther und wohl berechtigter bestandteil in dem gymnasiallehrplane.

Berechtigt ist also der französische unterricht allerdings, aber aus der begründung seiner berechtigung selbst ergibt sich, dasz er nur die geltung eines nebenfaches (gleichsam einer hülfswissenschaft) haben kann, dasz er also weder eine grosze stundenzahl fordern noch die arbeitskraft der schüler auszerhalb der schule in bedeutendem masze in anspruch nehmen darf. die e i n h e i t im gymnasialunterrichte und in der gymnasialbildung musz vor allen dingen gewahrt bleiben.

Als ziele des französischen gymnasialunterrichts dürften zu bezeichnen sein: wissenschaftliches (natürlich aber bis auf einen gewissen grad beschränktes) verständnis der grammatik, namentlich der syntax, die fähigkeit, einen freien aufsatz über ein innerhalb des natürlichen gedankenkreises der schüler liegendes thema zu schreiben, und die fertigkeit, jedes buch, das nicht technischen inhaltes oder in der speciellen conversationssprache geschrieben ist, ohne sonderlichen anstosz ex tempore lesen zu können, etwa wie der primaner einen in secunda gelesenen lateinischen autor übersetzen soll. diese ziele sind so ziemlich identisch mit den forderungen, welche die preuszischen und sächsischen regulative an die abiturien-

ten stellen, ihre berechtigung erfreut sich also einer sehr allgemeinen anerkennung. ihre erreichbarkeit aber steht wol auszer frage, sobald nur der unterricht ein guter und ein einheitlicher ist, was ja vorausgesetzt werden musz. ist es doch im grunde nur der erste punct, welcher schwierigkeiten bietet, denn ist einmal eine feste und sichere auf einsicht gegründete kenntnis der grammatik erlangt worden, so folgt aus dieser fast unmittelbar die fähigkeit, aus dem deutschen ins französische und umgekehrt übersetzen zu können, besonders wenn über der theorie die praktische übung nicht versäumt worden ist. die aufgabe des französischen lehrers wird dadurch bedeutend erleichtert, dasz er eben eine moderne sprache zu lehren hat, welche, weil sie modern ist, trotz ihres analytischen baues dem deutschen näher steht als das lateinische, und ferner, weil ihm von dem lateinischen lehrer in vielfacher beziehung der weg geebnet worden ist; so wird er z. b. nicht nötig haben, die grammatischen grundbegriffe zu erklären (ein schweres stück arbeit!), und in manchen capiteln der syntax, wie etwa in der tempuslehre, wird er einfach auf das lateinische verweisen können. ganz besonders erleichtert wird durch die kenntnis des lateinischen die französische lecture, indem hier der schüler in den meisten worten nur alte bekannte in neuer kleidung wiederfindet und dadurch in der regel die grundbedeutungen besser, als der dictionnaire sie bietet, gegeben erhält. daher die bekannte erfahrung, dasz gymnasiasten gewöhnlich weit geläufiger aus dem französischen übersetzen als realschüler.

Fertigkeit im sprechen haben wir unter den zu erstrebenden zielen nicht mit aufgeführt. denn wir glauben, dasz das gymnasium sehr gut thun wird, hiervon ganz abzusehen.*) zwar nicht, als ob sich einige sprachgewandtheit aus absolutem mangel an zeit nicht erreichen liesze — in den durchschnittlich 800 unterrichtsstunden, welche der gymnasiast in seinem achtjährigen französischen cursus erhält (im semester etwa 40 stunden), wäre derselbe grad der sprachfertigkeit, wie er in realschulen und privatinstituten erlangt wird, recht gut zu ermöglichen, wenn die methode von vornherein darauf hin angelegt und consequent durchgeführt würde. aber das gymnasium soll eine solche methode nicht adoptieren, welche sich statt der spracheinsicht und des wissenschaftlichen sprachverständnisses eine meist nur auf schnelle reproduction gegründete sprachgeläufigkeit als ziel setzt. man möge sich auch nicht täuschen über die sprachgewandtheit, welche sich schüler, die eine praktische lebensbildung verfolgen, in den schulen erwerben; in den meisten fällen, auch wenn der unterricht ein gut methodischer gewesen war, wird ihr sprechen doch nur in einem fast mechanischen, weil auf ein nur dunkles sprachbewustsein gegründeten aneinanderreihen von phrasen be-

*) vgl. die goldenen worte von Nägelsbach: gymnasialpädagogik s. 147.

stehen, welche durch häufige wiederholung zwar gründlich memoriert, aber doch nicht verstanden und mit bewustsein erfaszt worden sind. das wahre sprechen einer sprache setzt den höchsten grad ihrer kenntnis voraus: nur derjenige wird eine sprache wirklich zu beherschen vermögen, welcher in ihr zu denken, also selbständig zu producieren vermag. entweder vollständige einsicht in die sprache oder eine völlige eingewöhnung und einlebung in dieselbe, wodurch unser sprachbewustsein sich instinctiv dem fremden sprachgeiste assimiliert, ist unerläszliche vorbedingung. weder das eine noch das andere vermag das gymnasium — vielleicht überhaupt die deutsche schule — zu erreichen und es ist dies in der natur der sache begründet. das gymnasium will seine schüler zu dem ihrer fassungskraft angemessenen höchsten grade des verständnisses im lateinischen, und, so weit möglich, auch im griechischen führen. wie sehr dadurch die geistige kraft des schülers concentriert und absorbiert werden musz, liegt auf der hand; kann doch selbst ein gleich gründliches verständnis beider class. sprachen nie erreicht werden, die leistungen im griechischen stehen bekanntlich immer hinter denen im lateinischen zurück, der geist des knaben vermag eben nur éine sprache mit energie zu erfassen und sie sich bis zu dem ihm möglichen höchsten grade zu eigen zu machen. es verbietet sich demnach pädagogisch von selbst, auch im französischen unterrichte das höchste dem unterrichte überhaupt erreichbare ziel anstreben zu wollen, man wird sich auf das unter den gegebenen verhältnissen mögliche und wünschenswerthe beschränken müssen. man verzichte also auf das sprechen, wie es wol auch in der praxis meist geschehen mag, wenn auch in den jahresberichten vieler gymnasien die sprechübungen stets mit figurieren — es ist eben des regulativs wegen. des gymnasiums ganz unwürdig wäre es, den schülern eine mechanische sprachfertigkeit anlernen zu wollen und dadurch ein scheinwissen, ein blendwerk zu producieren; es wäre dies unsittlich und würde bösen einflusz haben auf die charakterbildung der schüler.

Das ziel des französischen gymnasialunterrichtes wird — um es noch einmal zu präcisieren — darin bestehen, dasz der abiturient eine wissenschaftliche kenntnis der grammatik besitzt, in einem einfachen stile und über ein ihm nahe liegendes thema sich leidlich richtig auszudrücken versteht und befähigt ist, ein französisches werk (auch eine classische dichtung) geläufig zu lesen. wird dies erreicht, so ist zugleich in reichlicher weise für das bedürfnis des praktischen lebens gesorgt worden, was ja — wenn es ohne benachteiligung der eigentlichen gymnasialbildung geschehen kann — immer sehr wünschenswerth ist. auf grundlage tüchtiger und mit vollem bewustsein erfaszter kenntnisse wird ein jeder, wenn ihn neigung oder beruf dazu veranlaszt, sich leicht weiter bilden, die volle geläufigkeit im schriftlichen ausdrucke und die sprechfähigkeit sich erwerben können.

Ueber die methodik des französischen unterrichts mögen hier

nur einzelne andeutungen gegeben werden, da eine eingehende erörterung die grenzen, innerhalb deren sich dieser aufsatz bewegen musz, weit überschreiten würde.

Es gibt mehrere principiell sehr verschiedene methoden zur erlernung der neueren sprachen, speciell der französischen, denn wol an keinem anderen lehrobjecte hat sich die pädagogische kunst, aber auch der pädagogische dilettantismus gleich oft versucht. ohne hier über den absoluten werth der einzelnen methoden entscheiden zu wollen, läszt sich doch das mit bestimmtheit behaupten und ergibt sich klar aus dem vorher erörterten, dasz für das gymnasium keine andere, als die grammatisch-sprachvergleichende sich eignet, also diejenige, welche ein vollständiges system der grammatik in wissenschaftlicher aufeinanderfolge der einzelnen capitel gibt und fortwährend auf das lateinische (resp. das deutsche) bezug nimmt. lateinisch und griechisch werden wissenschaftlich-theoretisch (soweit dies eben die pädagogik gestattet) und nicht nach rein praktischen principien gelehrt. schon um die innere einheit des unterrichts zu wahren — das erste pädagogische gebot! — musz das französische in gleicher weise behandelt werden, natürlich mit denjenigen modificationen, welche der analytische bau der sprache bedingt. und da das französische die kenntnis des latein fördern und ergänzen soll, so musz es folglich mit steter hinsicht und unter fortwährender vergleichung des latein gelehrt werden. natürlich wird dies in methodischer weise, namentlich in den verschiedenen classen in verschiedener art, zu geschehen haben. die einzelheiten hierüber festzustellen und anzugeben, kann an diesem orte nicht unsere aufgabe sein, musz einer anderen gelegenheit vorbehalten bleiben. übrigens darf auch die theorie nicht allzu sehr in die details des unterrichts eingehen wollen, da sich dieselben je nach den individuellen verhältnissen einer jeden schule, eines jeden lehrers und einer jeden classe etwas anders gestalten werden. dem pädagogischen tacte, selbst der subjectiven neigung des lehrers musz ein nicht zu enger spielraum gelassen werden, wenn der unterricht nicht zu leerem formelwerke herabsinken soll.

Das lehrbuch, welches dem unterrichte zu grunde gelegt wird, musz selbstverständlich der vom gymnasium geforderten methode folgen, musz also ein wissenschaftliches, nicht etwa ein auf praktische bedürfnisse berechnetes sein. nicht etwa der Plötz oder Ollendorff — an sich sehr tüchtige und brauchbare werke — sondern etwa die grammatik von Kollmann oder Schmitz wird zu wählen sein. freilich aber musz zugestanden werden, dasz ein den bedürfnissen des gymnasiums vollständig entsprechendes lehr- und übungsbuch zur zeit noch nicht existiert, doch, wenn das beste fehlt, so begnügt man sich eben mit dem guten.

Der anfang mit dem französischen unterrichte wäre nach des verfassers ansicht am füglichsten erst in einer oberen mittelclasse, etwa in der obertertia zu machen, wo die schüler die elemente des

lateinischen und griechischen bereits überwunden haben und geistig gereifter sind, also auch eine neu hinzutretende sprache schneller fassen werden. liesze es sich dann ermöglichen, dasz das französische mit drei stunden wöchentlich angesetzt würde, so wäre das lehrziel sicher bequem zu erreichen, hätte man doch immer noch einen fünfjährigen cursus. factisch wird das französische gegenwärtig meistens schon in der quinta begonnen, gleichzeitig also mit der unregelmäszigen lateinischen formenlehre und ein jahr eher als das griechische. das hat ganz bedeutende nachteile zur folge. die arbeitskraft des noch ganz jugendlichen schülers wird, namentlich wenn dann im dritten schuljahre das griechische beginnt, zersplittert, statt möglichst auf einen punct concentriert zu werden, es wird dadurch unlust entweder am ganzen sprachunterrichte oder doch am französischen hervorgerufen, schwächere geister werden geradezu zur faulheit oder flüchtigkeit genötigt, und endlich wird der sprachverwirrung thor und thür geöffnet; das letztere namentlich deshalb, weil französisch und latein eben innerlich verwandt sind, dann auch, weil das griechische in der bezeichnung der diphthonge und in der accentuierung einige scheinbare ähnlichkeiten mit dem französischen besitzt. ein jeder lehrer, der einmal den französischen unterricht in einer unterclasse gehabt hat, wird die wahrheit dieser sätze durch zahlreiche, mitunter ergötzliche beispiele nachweisen können. ein späterer beginn würde die genannten gefahren beseitigen oder doch sehr reducieren.

Auf die französische aussprache darf das gymnasium kein groszes gewicht legen. läszt sich doch diese durch den schulunterricht nur unter der bedingung erwerben, dasz derselbe rein praktische zwecke verfolgt, und auch dann dürften die fälle des gelingens nur selten sein. und wie wenige lehrer selbst befinden sich im besitze einer reinen echt Pariser aussprache! oft sonst sehr tüchtige und wissenschaftlich gebildete haben ihn nicht erlangen können, weil ihr organ die nötige biegsamkeit nicht besasz oder weil sie einen aufenthalt in Frankreich, das einzige mittel den französischen accent sich zu eigen zu machen, nicht ermöglichen konnten. das gymnasium, welches das französische wissenschaftlich, nicht praktisch behandeln soll, wird sich zufrieden geben können, wenn seine schüler nach den allgemein als richtig anerkannten regeln aussprechen, unbekümmert um die feinheiten. man vergesse auch nicht, dasz manche capitel der französischen aussprache in Frankreich selbst sehr abweichend gelehrt werden und gegenstand heftiger, oft spitzfindiger discussionen sind. es ist eine reine unmöglichkeit, den gymnasien eine gute aussprache des französischen zur bedingung zu machen. die tägliche erfahrung beweist es.

Mit häuslichen arbeiten musz der französische lehrer seine schüler möglichst verschonen, denn er musz sich stets bewust bleiben, dasz die arbeitskraft der schüler auf andere unterrichtszweige concentriert und für diese aufgespart bleiben soll. an die

stelle der specimina mögen daher vorzugsweise extemporalien und übersetzungen in das diarium treten; die ersteren freilich müssen, wenn sie nützen sollen, sorgfältiger correctur von seiten des lehrers unterworfen werden. auch in bezug auf die präparation für die lecture braucht man nicht die gleich strengen anforderungen zu stellen, wie im lateinischen und griechischen. ganz besonders hüte sich der lehrer, französische strafarbeiten zu dictieren, denn das kann dem schüler die ganze lust am lehrgegenstande gründlich verderben.

Die lectüre beginne man sofort nach beendigter formenlehre und zwar mit einem leichten schriftsteller, nicht mit einer chrestomathie. jahrelanger ununterbrochen rein grammatischer unterricht würde die schüler ermüden und ihnen das interesse an der sache rauben, während gerade die leichtigkeit, mit welcher sie in der regel sich in die lecture hineinfinden, ihnen lust macht und ihr interesse steigert. in der auswahl der schulschriftsteller vermeide man werke, welche vollständig über den gesichtskreis des schülers hinausgehen, wie etwa Montesquieu's tief philosophische considérations, oder solche, die von lauter moral triefen, wie Marmontels Bélisaire. man berücksichtige vorzugsweise die historische litteratur, die ja so reichhaltig und vortrefflich ist, lese aber auch dann und wann oder empfehle wenigstens zur privatlecture ein leichteres und sittlich gehaltenes dramatisches stück, wie die besseren von Scribe. in prima müssen natürlich Molière und Racine (nicht Corneille) gelesen, vor der lecture aber kurze litterargeschichtliche einleitungen und ein abrisz der metrik gegeben werden. zur privatlecture kann man in den obersten classen auch moderne romane — natürlich mit vorsichtigster auswahl! — empfehlen, um den schülern die sprache in ihrer neuesten gestaltung vorzuführen und sie, so weit möglich, mit allen genres der litteratur bekannt zu machen.

Die hauptaufgabe des ganzen unterrichtes aber — wir wiederholen es — wird immer die sein, durch vergleichung des französischen mit dem lateinischen die kenntnis des letzteren zu vertiefen und dadurch wiederum den geistigen gesichtskreis der schüler zu erweitern, ihr urteilsvermögen zu schärfen und sie zu einer vorurteilslosen würdigung menschlicher dinge hinzuleiten.

Schlieszlich noch ein wort über die lehrer, denen der französische unterricht anvertraut werden soll. man wähle zu solchen weder classische philologen, welche im französischen nur die allgemeinen durchschnittskenntnisse und auszerdem vielleicht eine praktische gewandtheit besitzen, noch eigentliche fachlehrer, welche eben nur praktisches französisch verstehen, von sprachwissenschaft aber und oft auch von pädagogik keine ahnung besitzen. namentlich das letztere ist schädlich, denn akademisch nicht gebildete lehrer besitzen in der regel vom latein nur sehr lückenhafte kenntnisse und provocieren auszerdem — was für die praxis doch sehr wichtig ist — zur disciplinlosigkeit, denn nicht studierte lehrer, mögen sie noch so tüchtige männer sein, stehen bei den schülern fast immer

in misachtung, weil der schüler sich in folge seiner heranbildung zum akademischen studium über den lehrer gewissermaszen erhaben fühlt.

Zu dem französischen unterrichte können, wie zu jedem anderen sprachlichen, nur diejenigen befähigt sein, welche dem unterrichtsgegenstande, also der französischen sprache, ein specielles historisch-philologisches studium gewidmet haben, also nur die akademisch gebildeten romanischen philologen. nur in die hände solcher, als der eigentlichen sachverständigen, sollte auf gymnasien der französische unterricht gelegt werden, denn nur dann kann er in der erforderlichen weise erteilt und mit dem lateinischen in den nötigen organischen zusammenhang gesetzt werden.

Wenn irgend möglich, concentriere man den französischen unterricht aller classen in eine hand, damit er nach einem einheitlichen plane durch den ganzen schulcursus fortgeführt werde. es ist dies eine forderung, deren erfüllung bei den meisten gymnasien ohne parallelclassen gar keine schwierigkeiten machen dürfte. dem ansehen des französischen lehrers und damit des unterrichts wird es vorteilhaft sein, wenn er auch noch in anderen fächern unterrichtet und vielleicht selbst classenordinarius ist; es fällt dadurch der schein weg, als sei er ein gewöhnlicher fachlehrer und stehe den classisch-philologischen lehrern nicht gleich.

Dresden, im juli 1869. Dr. Gustav Körting.

10.

ZUR REFORM DER ABITURIENTENPRÜFUNG.

I.

Auszug aus dem gutachten eines preuszischen gymnasialdirectors.

Die wichtigkeit der in aussicht stehenden umgestaltung der abiturientenprüfung an den preuszischen gymnasien läszt es wünschenswerth erscheinen, dasz mehr als eines der auf die circularverfügung des ministeriums erstatteten gutachten veröffentlicht werde. dasjenige, aus welchem der folgende auszug entnommen ist, hat der gestellten aufgabe entsprechend jede theoretische untersuchung möglichst vermieden; eine hinreichende praktische erfahrung hat der verfasser sich an sehr verschiedenen anstalten erwerben können. ein gewisses interesse wird es gewähren, zu beobachten, in welchen puncten das vorliegende gutachten mit dem oben s. 36 ff. veröffentlichten zusammentrifft, in welchem dagegen durchaus abweichende anschauungen sich geltend machen. — Die reihen-

folge der fragen in der circularverfügung vom 3 juni 1869 ist beibehalten worden, das auszerdem erwähnenswerthe an den schluss gestellt.

1) zu § 9.

Die vorprüfung.

Es erscheint wünschenswerth, dasz das urteil der lehrer über die reife oder nichtreife des abiturienten vor dem beginne der prüfung in einer tabellarischen form kurz und übersichtlich zusammengestellt werde. die tabelle des hannoverschen reglements (anlage 1 zu § 5) liesze sich wol etwas vereinfachen. in bezug auf die bis jetzt von den directoren allein auszuführende charakteristik des abiturienten scheint mir jedoch die hannoversche bestimmung, nach welcher diese urteile den mitgliedern der prüfungscommission mitzuteilen sind, nicht empfehlenswerth. gerade wenn die vorurteile der fachlehrer als ein bedeutender factor bei der feststellung der reife eines schülers mit in betracht gezogen werden sollen, kann es notwendig sein, dasz der director seine ansicht auch über diese vorurteile, die stellung des schülers zu einzelnen fächern und lehrern, seine persönlichen verhältnisse usw. aussprechen kann, ohne dieses urteil auch für andere bestimmen zu müssen, als für den königlichen commissarius. entgegengesetzten falles würden sich die gedachten charakteristiken leicht auf ganz allgemeine und unbestimmte äuszerungen beschränken.

2) zu § 10.

Die prüfung in der religionslehre zu beseitigen musz ich für sehr bedenklich halten. je leichter erfahrungsmäszig die lehrer dieses faches der gefahr unterliegen, entweder unter verkennung des schülerstandpunctes nicht religionslehre, sondern theologie vorzutragen, oder sich in einer vorwiegend gefühlsmäszigen weise zu ergehen, umsomehr ist es geboten, ein bestimmtes, aber möglichst knapp zu bemessendes quantum dogmatischer und historischer kenntnisse in der abiturientenprüfung zu verlangen. anderenfalls dürfte zu befürchten sein, dasz ohne eine solche controle für lehrer und schüler sich bald bedenkliche mängel an positivem wissen bei den letzteren ergeben würden. wünschenswerth scheint aber, dasz eine genauere festsetzung über die in der mündlichen prüfung darzulegenden kenntnisse gegeben werde, als bis jetzt § 23 darbietet. über die schriftliche prüfung in der religionslehre verweise ich auf den schlusz dieses gutachtens.

Die prüfung im französischen dürfte ohne bedenken ganz ausfallen können. ich verkenne nicht, dasz der französische unterricht auf den oberen classen des gymnasiums in folge eines solchen ausfalles bald eine etwas andere richtung nehmen würde, indem die lecture voraussichtlich mehr in den vordergrund, die schriftlichen arbeiten mehr zurücktreten würden; ich könnte aber in einer solchen änderung nur einen gewinn für unsere schulen sehen. schon jetzt

ist die fertigkeit unserer schüler, französisch zu schreiben, durchgängig eine sehr geringe, die fähigkeit des verstehens des französischen nicht viel besser. beides läszt sich auch bei der stellung, welche der französische unterricht auf dem gymnasium einnimmt und einnehmen musz, nicht gleichzeitig erreichen. sollte es nun nicht richtiger sein, lieber auf das éine, doch nur in geringem masze erreichbare, die schreibfertigkeit, zu verzichten und dafür das andere, die lesefähigkeit, in den vordergrund zu stellen? dem utilitätsprincipe, welchem ja der französische unterricht überhaupt nur zugestanden ist, dürfte dies wol mehr entsprechen. dann könnte auch — falls die prüfung im französischen nicht überhaupt beseitigt wird — die mündliche übersetzung eines ungelesenen französischen stückes genügen.

Die prüfung im hebräischen halte ich für unentbehrlich schon deswegen, weil an die erlangung des prädicates der reife in diesem fache bestimmte rechte geknüpft sind. ob aber die prüfung nicht auf eine mündliche beschränkt werden könnte, mag dahingestellt bleiben. — Die aufhebung der bestimmung, dasz die künftigen philologen hebräisch lernen sollen, ist deswegen notwendig, weil diese bestimmung factisch sehr häufig übertreten wird und zwar ohne jeden nachteil, da die universitätsbehörden studiosen der philologie ohne kenntnis des hebräischen unbedenklich immatriculieren.

3) zu § 15.

Den jetzigen modus, dasz die aufgaben zu den aufsätzen und mathematischen arbeiten dem königlichen commissarius zur auswahl vorgelegt werden müssen, möchte ich nicht geändert sehen, indem anderenfalls verstimmungen der unerquicklichsten art unausbleiblich sein würden, wenn der königliche commissarius sich von einem lehrer oder einer anstalt die aufgaben vorlegen liesze, von anderen nicht. auch ist es für die lehrer selbst ein sporn zu gröszerer sorgfalt bei der auswahl, wenn sie wissen, dasz die von ihnen aufgestellten themata jedenfalls höheren orts einer prüfung unterzogen werden. — Dasz es in betreff der dictate zu den scriptis bei dem bisherigen modus — genehmigung nur des directors — verbleibe, ist der einfachheit wegen wünschenswerth.

4) zu § 16.

Die entfernung des lateinischen extemporale aus der prüfung würde nur angänglich sein, wenn die lateinischen aufsätze ein ausreichendes mittel zur erforschung der fähigkeit des abiturienten, lateinisch zu schreiben, darböten. — Dies ist aber erfahrungsmäszig nicht der fall, indem nicht selten schüler einen zur not genügenden aufsatz zu stande bringen können, wenn es auch nur eine art cento ist, obgleich ihre grammatischen kenntnisse wenig befriedigen. zudem ist es der wichtigkeit des lateinischen unterrichts angemessen, dasz die leistungen in demselben als besonders bedeutungsvoll anerkannt und deshalb auch möglichst sorgfältig ermittelt

werden; ich möchte auch die möglichkeit, einem schwächeren lateinischen aufsatze ein besseres extemporale und umgekehrt gegenüberstellen zu können, nicht entbehren.

Falls das griechische extemporale ausfiele, so würde die prüfung im griechischen nur auf eine mündliche übersetzung wie in Hannover zu beschränken sein, indem die schriftliche übersetzung aus dem griechischen einen gewinn wol kaum gehabt haben dürfte. die unmittelbare und sehr bald bemerkliche folge würde das zurücktreten der grammatischen übungen und leistungen sein, was ich als wünschenswerth nicht bezeichnen kann. dasz aber für die prüfungsarbeit, wie bisher, nur leichtere dictate gegeben und keine eigentlichen stilproben gefordert werden dürfen, ist wol selbstredend.

Der vorschlag, bei der schriftlichen prüfung in der mathematik eine gröszere zahl von aufgaben zur auswahl zu stellen, scheint mir bedenklich. derselbe ist offenbar hervorgegangen aus der ja noch immer — auch bei gymnasiallehrern — verbreiteten ansicht, dasz der mathematische unterricht in seiner ganzen ausdehnung sich nur an die dafür besonders beanlagten köpfe wenden könne, während die durchschnittsbefähigung für denselben nicht ausreiche. — Dieser irrigen meinung würde durch annahme des hannoverschen antrags nur vorschub geleistet werden und die nächste folge würde die sein, dasz bei den einzelnen schulen sich ganz bestimmte classen von aufgaben als die bevorzugten ergeben würden, vielleicht auch, dasz die fachlehrer einzelne gruppen besonders in der classe behandelten, und dasz andere aufgaben — namentlich die planimetrischen — bei der prüfung regelmäszig unbearbeitet blieben. die jetzige einrichtung — namentlich in der vom königlichen provinzial-schulcollegium zu Koblenz unter dem 26 juni 1869 nr. 2583 empfohlenen weise[1]) — kann ich daher nicht geändert wünschen. auch vermag ich keinen grund zu finden, warum statt 4, wie bisher, künftig nur 3 aufgaben gestellt werden sollten.

5) zu § 17.

Für den deutschen aufsatz haben bisher 5—5½ stunden ausgereicht; ein bedürfnis zur verlängerung dieser zeit liegt nicht vor. ebenso ist schon jetzt die benutzung eines wörterbuches bei anfertigung des lateinischen aufsatzes nicht ausgeschlossen gewesen.

Was aber den lateinischen aufsatz an sich betrifft, so vermag ich nicht einzusehen, welchen nutzen die anfertigung desselben noch haben soll, wenn — wie es in Hannover jetzt geschieht und empfohlen wird — der 'inhalt der einleitung und eine genaue dis-

---

1) die aufgaben sind danach so in gruppen zu ordnen, dasz in jeder derselben alle vorgeschriebenen zweige der mathematik vertreten sind. der fachlehrer kann die aufgaben dieser gruppen nach einem gewissen innern zusammenhange aufstellen, auch genau die zur lösung nötige zeit berechnen. der k. commissarius bezeichnet eine der gruppen als die zu bearbeitende, nicht, wie früher, 4 einzelne aufgaben.

position' den schülern dictiert wird. die form dieser mitteilungen wird bei den verschiedenen schulen und lehrern allerdings eine sehr verschiedene sein, factisch wird aber das ganze darauf hinauslaufen, dasz an die stelle einer eigenen arbeit nur eine freie übersetzung tritt. — Die einrichtung verdankt ihren ursprung wol dem bestreben, den schülern das zusammensuchen des ihnen vielleicht fehlenden stoffes zu erleichtern; wird aber nicht in der that besseres erreicht, wenn ihnen ein scharf gefasztes thema über einen ihnen geläufigen, eng begrenzten gegenstand — vorzugsweise einen geschichtlichen — als aufgabe für eine schlichte und einfache darstellung gestellt wird? freilich dürfen nicht themata vorkommen wie de patriae amore oder Graecos de genere humano optime esse meritos oder auch de Achille Homerico und ähnliche viel zu unbestimmte aufgaben, mit denen ein schüler in der that wenig anzufangen weisz. wenn die themata scharf und bestimmt gestellt werden, so wird es der mitteilung des gedankens zur einleitung nicht bedürfen; es schadet auch nicht, wenn der schüler ohne längere einleitung sogleich in medias res geht.

Dasz ich den lateinischen aufsatz nicht entbehren möchte, habe ich bereits (zu § 16) angedeutet; der wegfall desselben würde auf die behandlung der lateinischen stilübungen auf der schule sehr nachteilig zurückwirken. dasz das lateinische extemporale an sich geeigneter ist, die grammatischen kenntnisse des examinanden zu erforschen, ist unzweifelhaft; der aufsatz zeigt dagegen besser, inwieweit der verfasser lateinisch zu denken gelernt hat. für eine verminderung der jetzt gebräuchlichen arbeitszeit von 5 stunden weisz ich keinen grund zu finden; ebenso dürfte die bisherige zeit von je 2—2½ stunden für das lateinische und griechische scriptum ausreichen.

6) zu § 18.

Für die gestattung, dem abiturienten bei auffallender verschiedenheit einer schriftlichen arbeit von den sonstigen leistungen eine neue aufgabe zu geben, kann ich mich nicht aussprechen. wenn auch die gute absicht, auf etwaige indispositionen rücksicht zu nehmen, nicht verkannt werden kann, so liegt doch die gefahr des misbrauchs zu nahe, indem nachsichtige lehrer viel leichter geneigt sein werden, indispositionen anzunehmen, als bisher geschah und wünschenswerth ist. und wenn nun bei der zweiten arbeit ebenfalls indisposition eintritt? — Die einrichtung ist wol um so eher entbehrlich, als ja nach dem hannoverschen vorschlage zu § 9 dem formulierten vorurteil der lehrer eine entscheidende bedeutung bei der feststellung der reife oder nichtreife beigelegt werden soll.

Die beibehaltung oder einführung der maszregel für fälle, in denen der verdacht unerlaubter hülfe vorliegt, ist wünschenswerth.

7) zu § 21.

Dasz sämtliche lehrer des gymnasiums der prüfung beizu-

wohnen verpflichtet sein sollen, ist wol nicht nötig; dagegen müste ihnen doch die möglichkeit immer gewährt sein.

8) zu § 22.

Die bestimmung, dasz ein lehrer nur mit besonderer gestattung der provinzial-behörde einen schüler examinieren soll, dem er während des letzten jahres privatunterricht in dem betreffenden fache erteilte, verdient allen beifall. es fragt sich, ob hierbei nicht auch der fall principiell und allgemein geregelt werden kann, dasz ein examinator zu einem der examinanden in einem nahen verwandtschaftlichen verhältnis steht.[2])

Die vorlegung sämtlicher von dem abiturienten während des besuchs der prima angefertigten schularbeiten hat sich als unnötig und auch meist unausführbar erwiesen. an der hiesigen anstalt ist seit 2 jahren das in einer andern provinz gebräuchliche verfahren eingeführt worden, dasz in jedem semester die ganze prima gleichzeitig mit, aber abgesondert von den abiturienten clausurarbeiten in der für die abiturientenprüfung vorgeschriebenen form anfertigte (vgl. die anm. zu § 4 des hannoverschen reglements). es fragt sich, ob nicht derartige vorarbeiten, deren guter erfolg nicht zu verkennen gewesen ist, entweder allgemein einzuführen oder wenigstens, wo sie gebräuchlich sind, an stelle der classenarbeiten der 3 In semester bei der prüfung vorzulegen sein dürften. als clausurarbeiten gewähren dieselben den leichtesten vergleich mit den abiturientenarbeiten.

9) zu § 23.

Ueber das französische beziehe ich mich auf die bemerkung zu § 10 und kann nur wiederholen, dasz — falls nicht die prüfung

---

2) wie dringend geboten eine regelung dieses falles ist, beweisen folgende beide gleichzeitige verfügungen: 1) circularverfügung des königl. provinzialschulcollegiums zu Koblenz vom 23 december 1854: 'bisher gemachte erfahrungen veranlassen uns, hierdurch anzuordnen, dasz wenn an einem gymnasium söhne oder nahe verwandte eines an demselben fungierenden lehrers der maturitätsprüfung zu unterziehen sind, der gedachte lehrer bei der prüfung jener söhne resp. verwandten nicht beteiligt werde, auch ein votum über dieselben nicht abgebe. die prüfung solcher individuen ist vielmehr durch andere examinatoren vorzunehmen, welche der königliche commissarius bestimmt, nachdem der gymnasialdirector demselben desfalls zeitig unter näherer angabe der betreffenden verhältnisse vorschläge gemacht hat.' — 2) verfügung des königl. provinzialschulcollegiums zu Berlin vom 7 februar 1855: 'auf den bericht vom 26 vor. monats eröffnen wir Ihnen, dasz wir in dem umstande, dasz Sie zu einem der für die nächste abiturientenprüfung an dem dortigen gymnasium angemeldeten examinanden in einem verwandtschaftlichen verhältnisse stehen, keinen hinreichenden grund finden können, Sie von der teilnahme an der diesjährigen abiturientenprüfung zu entbinden. nach Ihrem antrage haben wir jedoch den provinzialschulrath .... beauftragt, der nächsten prüfung beizuwohnen' (s. progr. des gymn. in Frankfurt a/O. ostern 1855).

im französischen ganz ausfällt — eine mündliche übersetzung aus dem französischen der jetzigen einrichtung vorzuziehen sein dürfte.

Eine prüfung im englischen wird zulässig sein müssen an den schulen, wo diese sprache facultativer unterrichtsgegenstand ist. die frage, ob das gymnasium sich auf die dauer der einführung des englischen überhaupt wird verschlieszen können, liegt auszerhalb der grenzen dieses gutachtens.

Der kreis der in § 23 und 28, 2 3 bezeichneten autoren ist ausreichend; über denselben geht das hannoversche reglement auch nicht wesentlich hinaus, wenn es von den 'diesen schriftstellern etwa gleichstehenden stücken aus anderen schriftstellern' spricht, wobei wol an Plutarch, Arrian und andere seltener auf schulen gelesene schriftsteller gedacht ist. es scheint mir billig und richtig, dasz nur solche schriftsteller vorgelegt werden dürfen, aus welchen die schüler jedenfalls etwas gelesen haben, die überhaupt in der schule gelesen werden müssen.

Für die hannoversche einrichtung in bezug auf die prüfung in der geschichte kann ich mich nicht aussprechen. einerseits wird durch eine solche teilung nur erreicht werden, dasz die schüler den ihnen vorher bezeichneten abschnitt ad hoc repetieren, um nachher sich einem anderen zuzuwenden und den ersten bei seite zu legen, andererseits birgt jede prüfung ohne gegenwart eines staatscommissarius der gefahren und versuchungen für lehrer und schüler zu viele in sich; im vorliegenden falle würde auf eine annähernde gleichmäszigkeit der beurteilung der geschichtsleistungen an den verschiedenen schulen von vornherein zu verzichten sein. das übermäszige zahlenlernen für die geschichtsprüfung wird überhaupt durch derartige vorkehrungen nicht verhindert werden können, sondern nur durch einen den geschichtlichen sinn und das interesse der schüler weckenden unterricht in prima überhaupt. ist der lehrer selbst nur ein mechanisch auffassender und darstellender mann, so werden die schüler sich auch nur mechanisch die erforderlichen geschichtskenntnisse aneignen und sich auch trotz aller vorsichtsmaszregeln nur tumultuarisch auf die prüfung vorbereiten, mag dieselbe separat gehalten werden oder nicht. der staatscommissarius wird leicht aus der prüfung ersehen können, ob die kenntnisse der abiturienten nur mühsam angelernt oder tiefer begründet sind.

Eine prüfung in der physik erscheint unnötig, um so mehr als mangel an kenntnissen in diesem fache die reife des abiturienten eines gymnasiums doch nicht in frage stellen würde und dürfte. auch ist der hauptzweck des unterrichts in der physik die anregung des sinnes und verständnisses für naturerscheinungen; die bedeutung der positiven kenntnisse tritt hingegen immer zurück. durch eine prüfung etwa die schüler bei mangelnder neigung zur besonderen beschäftigung mit der physik zwingen zu wollen, dürfte seinen zweck

verfehlen. nach meinen erfahrungen zeigen die schüler überall da interesse auch ohne prüfung, wo ein geschickter lehrer sie anzuregen weisz.

10) zu § 24.

Die gänzliche beseitigung der dispensationen von der mündlichen prüfung würde ich freudig begrüszen. nach ausweis der programme ist das verfahren der einzelnen anstalten in bezug auf diesen punct ein so verschiedenes, dasz der maszstab der beurteilung bei den einzelnen prüfungscommissionen ein sehr wenig gleichmäsziger sein musz. — Fast scheint es, als ob an manchen schulen nur der gesichtspunct der abkürzung der prüfung maszgebend wäre, während andere die dispensation nur als eine selten zu gewährende auszeichnung ansehen; es ist auch leicht erklärlich, wie die weitverbreitete ansicht sich bilden konnte, dasz einzelne anstalten es als eine art ehrensache ansehen, möglichst viele schüler zu dispensieren, während andere gerade das gegenteil thun. ja die praxis der einzelnen anstalten ist eine keineswegs constante, je nachdem der director oder ein anderes einfluszreiches mitglied der prüfungscommission gesinnt ist. — Die hiesige anstalt liefert ein schlagendes beispiel: in den 6 jahren 1857—1863 wurden von 39 abiturienten 17 von der mündlichen prüfung dispensiert; in den 6 jahren 1864—1869 von 38 abiturienten nur 2, bei denen ganz besondere gründe (bei einem erkrankung, bei dem andern die möglichkeit des gänzlichen ausfalles der prüfung) vorlagen. dasz die dispensierten sich später besonders tüchtig gezeigt haben, hat sich bis jetzt wol nicht erweisen lassen; ein mir bekannter fall, in welchem ein gut begabter schüler durch die dispensation geradezu sittlich geschädigt worden ist, hat mich immer zur grösten vorsicht gemahnt. — Stichhaltige gründe, welche für die beibehaltung der dispensationen sprechen, sind mir nicht bekannt; die zeitersparnis kann nicht durchschlagend sein. — Der gesichtspunct, dasz die abiturientenprüfung nicht sowol schul- als vielmehr die erste staatsprüfung ist, sollte meines erachtens die dispensation von vornherein ausschlieszen.

11) zu § 28 nr. 2.

Grammatische fehlerlosigkeit in den lateinischen arbeiten ist eine sehr hohe forderung, welche in der that im strengsten sinne gar nicht aufrecht erhalten wird und werden kann. — Dasz grobe fehler vermieden werden, kann aber verlangt werden.

12) zu § 28 nr. 6.

Warum die bezugnahme auf die proportionslehre ausfallen soll, ist mir nicht verständlich, da dem betr. lehrer eine gewisse freiheit in dieser beziehung nicht verkümmert werden darf; der punct ist aber ohne wesentliche bedeutung. die ausschlieszung der gleichungen 2n grades mit 2 unbekannten ist unnötig, da diese besondere

schwierigkeiten gar nicht darbieten. überhaupt sind die bisherigen anforderungen in der mathematik nicht zu hoch, da die durchschnittsbefähigung der schüler für dieselben ausreicht. viele schulen dehnen das pensum über die forderungen des reglements aus.

13) zu § 28 nr. 7.

In bezug auf die prüfung in der geographie ist die forderung des § 23 ausreichend und entspricht sachlich auch der forderung des hannoverschen reglements.

14) zu § 28 B.

Die beibehaltung der möglichkeit der compensationen ist sehr wünschenswerth, auch dasz nicht gerade 'vorzügliche', sondern nur 'gute' kenntnisse in dem den schwächeren leistungen gegenüber zu stellenden fache erforderlich sind. auch jetzt treten compensationen meines wissens nur ausnahmsweise ein, jedoch dürfte vielleicht eine desfallsige bestimmung nicht überflüssig sein.

15) zu § 31.

Die jetzige scala der anerkennenden prädicate zu vergröszern, dürfte ein bedürfnis nicht vorliegen, wol aber ist es wünschenswerth, dasz an stelle des 'vorzüglich' ein bescheidener ausdruck trete, also etwa 'recht gut' oder höchstens das von den hessischen directoren vorgeschlagene 'sehr gut'. — Es sind mir viele fälle bekannt, in denen hervorragende leistungen nur mit 'gut' bezeichnet wurden, weil die betreffenden lehrer das wort 'vorzüglich' anzuwenden bedenken trugen; ich selbst habe mich schon öfter in gleichem falle befunden. — Dasz zwischen 'nicht befriedigend' und 'befriedigend' eine zwischenstufe 'nicht völlig befriedigend' oder 'ziemlich befriedigend' trete, kann in manchen fällen erwünscht sein. wenigstens werden dann die monstrosen beurteilungen schwinden, welche darauf hinauslaufen, dasz eine arbeit 'kaum noch bezeichnet werden kann als «befriedigend»'.

16) zu § 33—40.

Aus dem reglement werden allerdings die meisten dieser bestimmungen ohne nachteil entfernt werden können; für die directoren ist es aber notwendig, dasz sie in fortlaufender kenntnis über die vorschriften über immatriculation usw. gehalten werden.

17) zu § 41.

Die verbindung der schriftlichen prüfung der gymnasialabiturienten und fremden maturitätsaspiranten ist eine wesentliche vereinfachung des verfahrens und für die betreffenden lehrercollegien eine grosze erleichterung. es würde jedoch aus mehreren gründen sich empfehlen, dasz die aufgaben für die räumlich vereinigten examinanden verschieden sind. dasz bei maturitätsaspiranten, welche erst in reiferen jahren sich zum studium entschlieszen,, rücksicht auf ihre verhältnisse genommen werde, scheint billig und zweck-

entsprechend. das ist aber meines wissens auch bis jetzt bereits geschehen. — Es entsteht hierbei jedoch die frage, ob nicht durch ein besonderes hervorheben solcher, der natur der sache nach doch nur seltenen fälle ein gewisser reiz gegeben wird, mehr als bisher auf derartige ausnahmebewilligungen hinzustreben.

Gegen den erlasz der gymnasialprüfung in der mathematik für solche frühere realschulabiturienten, welche in diesem fache 'gute' kenntnisse documentiert haben, dürfte nichts einzuwenden sein, desto mehr gegen den erlasz der prüfung im deutschen und der mittleren und neueren geschichte. erfahrungsmäszig stehen die realschulabiturienten an lebensalter hinter den gymnasialabiturienten durchschnittlich um mehrere jahre zurück; schon dieser umstand bedingt es, dasz auch die ganze geistige entwicklung der ersteren eine geringere ist und sein musz, ganz abgesehen von dem unleugbar geringeren bildungswerthe der unterrichtsfächer der realschule überhaupt, namentlich der neueren sprachen gegenüber den alten. der maszstab der beurteilung der deutschen aufsätze bei der gymnasial- und realschulprüfung musz demgemäsz auch ein ganz verschiedener sein und ist es in der that, wie andererseits bei vergleichung der aufgaben zu den deutschen aufsätzen bei den beiderlei anstalten sich überraschende unterschiede herausstellen, am eclatantesten wol bei den doppelanstalten. auch ist es ein act der billigkeit gegen die jungen leute selbst, dasz ihnen gelegenheit geboten werde, zu beweisen, dasz sie in ihrer gesamtentwicklung seit der absolvierung des realschulexamens fortgeschritten sind. — Die mittlere und neuere geschichte in der prüfung von der alten zu trennen, ist ebenfalls wenig zu empfehlen; auch hier musz der maszstab der realschulen ein ganz anderer sein als der der gymnasien, wie sich z. b. schon aus der wahl der lehrbücher ergibt.

Die erhebung einer prüfungsgebühr, namentlich in der höhe von 5 thalern, halte ich für unbillig, da die prüfung doch nur der förmliche abschlusz des schulbesuchs ist und den nachweis der auf der schule erworbenen kenntnisse vor der durch den commissarius vertretenen regierung liefern soll. ein niedrigerer satz für die gymnasialcasse liesze sich höchstens durch die mit jeder prüfung verbundenen besonderen kosten (abschreibelohn u. dgl.) rechtfertigen. — Dasz die externen eine prüfungsgebühr bezahlen, ist billig; der jetzige satz von 10 thalern nicht zu hoch.

Dasz die am schlusse der circularverf. des herrn ministers exc. erwähnte einrichtung, wonach über die befähigung jedes schülers nach ablauf des 15n lebensjahres berathen und geurteilt werden soll, von besonderem nutzen sei, möchte ich nicht für wahrscheinlich halten. — Die gefahr, dasz ohne eine solche officielle mitteilung seitens des lehrercollegiums, resp. des directors unfähige schüler sich in die oberen classen verirren, ist in wirklichkeit nicht so grosz, dasz die schule deswegen der anderen gefahr, welche in einem doch immer möglichen irtum des lehrercollegiums liegt, sich aussetzen

sollte. und wie oft entwickelt sich ein junger mensch nach überwindung der pubertätsjahre ganz anders, als vorher erwartet wurde! liegt aber wirklich ein fall vor, in welchem mit voller bestimmtheit gesagt werden kann, der schüler eigne sich nicht für höhere studien, so wird der vertraulich den eltern oder auch dem jungen menschen selbst gegebene rath denselben oder besseren erfolg haben, als eine doch immer auf eine bestimmte amtliche formel hinauskommende officielle mitteilung. überdies bieten ja die versetzungen dem lehrercollegium mittel genug, unfähige schüler zurück zu halten.

Folgende puncte scheinen mir auszer den vorstehend im anschlusz an das rescript sr. excellenz des herrn ministers erörterten der besprechung werth:

18) zu § 9.

Nach gemachten erfahrungen ist es wünschenswerth, im reglement ausgesprochen zu sehen, dasz der director bis zur anwesenheit des königlichen commissarius nicht nur erstes mitglied, sondern vorsitzender der commission ist.

19) zu § 16.

Die in der rheinprovinz und westfalen gebräuchlichen aufsätze aus der religionslehre bedürfen einer erörterung. — Von geistlicher — zuerst katholischer, dann auch evangelischer — seite s. z. veranlaszt, hat diese einrichtung, soweit mir bekannt geworden, sich des beifalls der lehrercollegien von anfang an nicht zu erfreuen gehabt; einen bedeutenden werth scheint auch die staatsregierung auf dieselben nicht gelegt zu haben. (ministerialverfügung vom 29 mai 1829.) — Die jetzige revision des prüfungsreglements bietet veranlassung, den werth oder unwerth dieser einrichtung zu prüfen. — Es mag zunächst hier davon abgesehen werden, dasz die arbeiten eine bedeutende mehrarbeit bei der prüfung veranlassen und der angestrebten vereinfachung im wege stehen; die frage ist: lassen sich gründe für oder gegen die beibehaltung finden? und hier ist nun meine überzeugung und erfahrung die, dasz diese arbeiten nicht nur keinen nutzen gewähren, sondern geradezu von schaden sein können, es wirklich sind. die überwiegende zahl der aufgaben, welche die programme nachweisen, sind für schüler durchaus ungeeignet, in den allermeisten fällen viel zu schwer. es sind mir fälle bekannt, dasz ein evangelischer religionslehrer, welcher zugleich mitglied der theologischen prüfungscommission war, dieselben aufgaben für schüler und für candidaten stellte, so dasz selbst die geistliche behörde fand, der standpunct der schule sei überschritten. wie kann auch verlangt werden, dasz ein schüler über dogmatische und ethische fragen ein urteil haben und nun gar dieses urteil als ein specimen eruditionis schriftlich niederlegen soll? oder wie soll ein schüler in clausur als prüfungsarbeit einen stoff bearbeiten, wie:

'welche bedeutung haben die ereignisse des jahres 1866 für die evangelische kirche, insbesondere Preuszens und Deutschlands?' oder wie kann verlangt werden, dasz ein schüler eine schwierigere bibelstelle in wenigen stunden erklären soll, über welche die gelehrtesten theologen zu denken haben? in der that sind die arbeiten der abiturienten in den allermeisten fällen nichts anderes, als wiedergabe des über den betreffenden punct in der schule kurz vorher ihnen gesagten; eigene gedanken fehlen fast durchaus, auch bei gut begabten schülern. die gefahr liegt aber bei diesen arbeiten darin, dasz die jungen leute gezwungen sind, nicht etwa blosz über positive kenntnisse sich auszuweisen, sondern über ihre religiöse stellung sich zu äuszern und fragen ihrer beantwortung zu unterziehen, für welche sie nicht reif sind und nicht reif sein können. so kommt es, dasz viele dieser religionsarbeiten in einem erschreckenden masze den eindruck der inneren unwahrheit machen, der unwahrheit selbst bei schülern, welche den höchsten fragen nicht etwa skeptisch, sondern in wahrheit keusch gegenüber stehen. — Die arbeiten aus der katholischen religionslehre, welche in der hiesigen gegend (bistum Münster) doppelt sind — über eine frage aus der dogmatik und eine aus der moral — beschränken sich fast stets auf blosze wiedergabe der einschlägigen abschnitte aus dem Martinschen religionshandbuche[3]); eigene gedanken werden in denselben nicht gefunden, wie es scheint, auch nicht gewünscht.

Hiernach ist die beseitigung dieser den westlichen provinzen eigentümlichen einrichtung zu wünschen.

20) zu § 19.

Die art der feststellung der urteile über die schriftlichen arbeiten der abiturienten bedarf nach mehrfach gemachten erfahrungen einer genaueren regelung als bisher, namentlich für den fall, dasz das urteil des fachlehrers von den übrigen mitgliedern der commission nicht geteilt wird.

Die circularverfügung vom 23 october 1846[4]) ist nicht ausreichend, wenn einzelne lehrer es lieben, einseitig ihre wege zu

---

3) resp. aus dem gröszeren katechismus des jesuiten Deharbe, in welchem die unfehlbarkeit des papstes als feststehendes dogma gelehrt wird!

4) — 'was die frage, in wie weit der director die abänderung einer ihm unangemessen scheinenden censur einer abiturientenarbeit herbeizuführen hat, betrifft, so liegt es in der natur der sache, dasz in einem solchen falle der director, weil er verpflichtet ist, dafür zu sorgen, dasz zu misfälligen urteilen über die schule und die leistungen der lehrer eine begründete veranlassung nicht gegeben werde, und weil nicht nach dem urteil des einzelnen lehrers, sondern — wie der § 26 des reglements ausdrücklich bestimmt, nach dem der ganzen commission über die reife und nichtreife der abiturienten entschieden wird, den betreffenden lehrer auf das unangemessene oder ungenügende der censur aufmerksam zu machen hat und ihn von

gehen. ich erlaube mir folgenden vorschlag: der fachlehrer stelle die von ihm nach der correctur für die einzelnen arbeiten vorgeschlagenen prädicate auf einem mit den arbeiten bei den mitgliedern der prüfungscommission circulierenden bogen zusammen; diese prädicate werden sodann durch conferenzberathung der commission festgestellt und sodann erst als urteil der commission unter die arbeiten selbst gesetzt.

—*ch*—

II.

(von anderer hand.)

Indem es sich für das preuszische unterrichtsministerium darum handelt, gleichartige grundsätze für die abhaltung der abiturientenprüfungen in allen provinzen des staates, auch den neu einverleibten, festzustellen, beabsichtigt dasselbe bekanntlich eine revision der bestimmungen des bisher in Preuszen geltenden reglements vorzunehmen und hat eine anzahl fragliche puncte den provinzialschulcollegien zur begutachtung vorgelegt, die ihrerseits wieder die gutachten der gymnasialdirectoren über dieselben eingeholt haben (Stiehl. centralbl. 1869, julih. s. 415 ff.). den befragten ist auszerdem gestattet, auch über andere nicht von der behörde selbst bezeichnete puncte, soweit es der einzelne für nötig erachtet, sich auszusprechen. sonach kann man erwarten, dasz viele bogen papier über diesen gegenstand verschrieben worden und die verschiedensten ansichten zu worte gekommen sein werden. nur schade, dasz dieselben als schätzbares material in den acten der behörde vergraben bleiben, so dasz der einzelne nicht erfährt, wie weit er sich mit andern in übereinstimmung befindet oder wie vereinzelt seine ansicht stehen geblieben ist, und in welcher weise wieder einer übereinstimmenden meinungsäuszerung der directoren, auch wenn sie der betr. übergeordneten behörde misfällig war, in den weiteren gutachten der provinzialschulcollegien berücksichtigung geschenkt worden ist. insofern erscheint es nicht ungeeignet, auch noch etwas papier über diese frage nicht blosz verschreiben, sondern auch verdrucken zu lassen, um eine, wie der vf. glaubt, nicht vereinzelt stehende meinungsäuszerung über die betr. frage an die öffentlichkeit zu bringen. dies erscheint um so gerechtfertigter, als die gegenwärtigen übelstände der maturitätsprüfung keineswegs allein oder auch nur vorzugsweise in diesem oder jenem der in der ministerialverfügung vom 3 juni 1869 aufgestellten puncte liegen,

---

der notwendigkeit der abänderung zu überzeugen sucht. sollte ihm letzteres nicht gelingen, so würde er bei der abstimmung über das resultat der ganzen prüfung sein abweichendes urteil über die einzelne censur zu protokoll abzugeben und nicht erst den einspruch des königl. prüfungscommissarius abzuwarten haben.'

sondern in einem darin nicht berührten cardinalpuncte, durch den sich vieles einzelne zugleich erledigen würde und ohne den alle anderen einzelheiten nur geringe veränderungen hervorrufen werden.

Als allgemein anerkannt darf die behauptung angesehen werden, dasz die schwierigkeit des abiturientenexamens im laufe der letzten 30—40 jahre in immer steigendem masze zugenommen hat. dies wird für die behörde sich leicht aus dem wachsenden procentsatz der durchgefallenen examinanden erweisen. doch würde dieser noch bei weitem kein ausreichender maszstab sein, denn vielen wird in folge wiederholter mahnungen der behörden und um die unannehmlichkeiten zu vermeiden, die für jedes gymnasium das durchfallen seiner schüler mit sich führt, schon von vornherein der übergang nach prima erschwert oder verweigert; viele wagen nach ablauf des zweijährigen cursus es noch nicht, sich der abiturientenprüfung zu unterziehen, weil bei ihren lehrern die überzeugung vorhanden ist, dasz unter den erschwerenden bedingungen ein bestehen der prüfung entweder überhaupt unmöglich, oder vorläufig noch höchst unwahrscheinlich ist. so gewährt der procentsatz der durchgefallenen noch immer kein genügendes abbild von den gesteigerten schwierigkeiten des abiturientenexamens. aber auch dieser procentsatz ist wol nicht aus veröffentlichten statistischen zusammenstellungen zu entnehmen, auf die hier verwiesen werden könnte. für das gymnasium, an welchem der vf. unterrichtet, war bis zum j. 1849 die anzahl durchgefallener abiturienten verschwindend klein. von da ab kam zuerst regelmäszig der departementsrath des provinzialschulcollegiums, um die prüfung abzunehmen, und dann stellte sich von 3 zu 3 jahren das verhältnis folgendermaszen:

1. jahre.	2. anzahl der abiturienten.	3. anzahl der durchgefallenen.	4. verhältnis von 3 : 2.
1850—52.	25	5	0,20
1853—55.	27	1	0,037
1856—58.	72	7	0,097
1859—61.	68	5	0,073
1862—64.	89	21	0,236
1865—67.	63	7	0,111
1868 u. 69.	40	13	0,325.

Man erkennt neben einer erheblichen steigerung im allgemeinen doch trotz des dreijährigen durchschnittes ein gewisses schwanken. dasselbe ist für die folgenden betrachtungen sehr charakteristisch. so oft eine steigerung sich zeigt, ist sie durch den wechsel in der person des königlichen commissarius hervorgerufen; die zahl sinkt wieder, wenn lehrer und schüler es verstanden haben, sich seinen ansprüchen zu accommodieren. — Ueberhaupt aber ist das statistische material, welches ein einzelnes gymnasium bietet,

zu geringfügig; es sollte nur die behauptung, dasz die schwierigkeit des abiturientenexamens gestiegen sei, nicht ohne jeglichen nachweis hingestellt werden. übrigens dürfte dieselbe schwerlich ernstlich bestritten werden.

Wird dies aber zugestanden, so wird weiter zu fragen sein, ob diese steigerung der schwierigkeit auf den reglements, oder auf der ausführung derselben beruhe. nun wollte die circularverf. v. 12 jan. 1856 nicht sowol an die stelle des reglements von 1834 ein neues mit erhöhten anforderungen setzen; im gegenteil behielt sie alle wesentlichen bestimmungen desselben bei, verlangte namentlich, die erläuternde circularverf. v. 24 oct. 1837 den prüfungscommissionen wiederholt in erinnerung zu bringen, und fügte selbst nur in einzelnen puncten nähere bestimmungen und nicht allzu erhebliche änderungen hinzu. in den allgemeinen leitenden grundsätzen fand eine änderung nicht statt und ebenso wenig liesz sich irgend die absicht erkennen, die schwierigkeit der prüfung zu vermehren. nur im griechischen wurde für die schriftliche prüfung eine übersetzung ins griechische verlangt, in folge dessen von seiten der schule ein stärkerer nachdruck auf grammatische correctheit gelegt werden muste. dagegen wurden für die mathematische arbeit 5 st. angesetzt, und noch besonders für die wahl der aufgaben eingeschärft, dasz sie kein besonderes mathematisches erfindungstalent voraussetzen dürften; die mündliche prüfung ferner wurde in bezug auf die anzahl der gegenstände sehr abgekürzt, indem sie sich fortan nur auf 6 gegenstände, darunter das facultative hebräisch, zu beschränken hatte.

Liegt die vermehrung der schwierigkeit sonach nicht in dem reglement, so musz sie ihren grund in der ausführung desselben haben, und es kann nun weiter gefragt werden, ob dies vorzugsweise für die schriftliche oder für die mündliche prüfung gelte. — Es wird nicht geläugnet werden können, dasz die schriftliche prüfung schwieriger geworden ist. die aufgaben selbst haben sich freilich für die meisten arbeiten wol wenig ändern können. des griechischen wurde schon gedacht; doch dürfte es recht fraglich sein, ob nach der durchgreifenden änderung von 1856 die ansprüche seitdem etwa noch dadurch eine weitere steigerung erfahren haben, dasz allmählich grössere schwierigkeiten in die griechischen extemporalien verarbeitet worden seien. für die mathematik wird, soweit die in den programmen veröffentlichten aufgaben ein urteil gestatten, eine immer steigende vermehrung der schwierigkeit angenommen werden können, wozu diese veröffentlichung selbst, wie Rühle (zeitschr. f. gymnas. XXIII 911) richtig bemerkt, beigetragen haben mag. dagegen wird man es mit ihm für sehr bedenklich halten, die gleichungen zweiten grades mit mehreren unbekannten, wie es verlangt worden ist, auszuschlieszen; aber dasz viele der aus diesem gebiete gestellten aufgaben, ebenso wie viele andere, den mittleren durchschnitt der unter normalen verhältnissen zu erreichenden mathematischen bildung der abiturienten erheblich übersteigen, dürfte kaum zu bezweifeln sein

und ist mehrfach hervorgehoben worden, so von Rühle a. a. O., von Koppe im progr. v. Soest 1866, von Helmes in der vorr. z. stereometrie u. a. insofern und bei berücksichtigung der eigentümlichen schwierigkeiten, welche die lösung mathematischer aufgaben im allgemeinen an sich hat, dürfte es wol rathsam sein, dem wunsche der hannoverschen gymnasialdirectoren zu § 16 d. regl., welche eine weniger beschränkte zahl von aufgaben beantragt haben, statt zu geben, um durch die verschiedenheit derselben und die gestattete freie wahl unter ihnen den verschiedenen fähigkeiten, mathematische aufgaben anzugreifen und zu behandeln, möglichst gerecht zu werden. daneben soll die dem lehrer daraus erwachsende gröszere belästigung nicht verkannt werden, auch die schwierigkeit der gleichmäszigen beurteilung bei der behandlung verschiedener aufgaben nicht unbeachtet bleiben, zumal schon die bestimmung, ob eine aufgabe leicht oder schwer sei, in vielen fällen sehr individuell ist. auch wird darauf gesehen werden müssen, dasz nicht sämtliche aufgaben eines abiturienten nur dem arithmetischen pensum oder etwa nur der trigonometrie entnommen seien. immerhin aber könnte so mancher examinand der verzweifelten lage entrissen werden, stundenlang nichts vor sich zu bringen.

Liegen nun auch die schwierigkeiten im allgemeinen nicht gerade in den aufgaben zu den schriftlichen arbeiten selbst, so bestehen sie nichts desto weniger, indem ein strengerer maszstab an die arbeiten gelegt wird. dies ist aber teils hervorgerufen durch die strengere beurteilung des königl. commissarius, dem die des fachlehrers nicht selten zu nachsichtig schien, teils durch die der wissenschaftlichen prüfungscommission. nach der erfahrung des vf. ist dies für die deutschen und altsprachlichen leistungen ganz unzweifelhaft. wenn es in dem circularresc. v. 3 juni 1869 zu § 28, nr. 2 heiszt: 'die forderung grammatischer fehlerlosigkeit der schriftlichen arbeiten im lateinischen wird von nicht wenigen directoren für zu weit gehend gehalten', so würde vor 20 jahren dieser punct schwerlich besonders hervorgehoben worden sein, weil damals noch diese forderung bei der beurteilung als das allgemeine 'ideelle ziel' angesehen wurde, so dasz einer gewandt und correct geschriebenen arbeit ein expulsit oder ein ostensit, oder ein vereinzelter fehler gegen die tempusfolge das prädicat gut nicht streitig machen konnte, während heute der lehrer nicht wagt, eine arbeit, die in übereinstimmung mit den classenleistungen des examinanden correct und mit offenbar eingehendem verständnis der syntax geschrieben ist, in der sich aber an zwei stellen ein Καιcάρῳ und ein Καιcάρου findet, als gut zu bezeichnen, aus furcht vor dem vorwurf, er lege nicht genügendes gewicht auf correctheit. in folge davon ist das prädicat: nicht befriedigend, welches in den ersten jahren nach 1856 nur in dringendsten fällen erteilt wurde, ein durchaus nicht ungewöhnliches geworden.

Wenn aber auch so die schriftliche prüfung, vorzugsweise in folge der strengeren beurteilung, schwieriger geworden ist, so sind doch die schwierigkeiten der mündlichen prüfung, welche die anwesenheit und der immer gröszere einflusz des königl. commissarius und die art hervorruft, wie dieselbe jetzt von ihm gehandhabt wird, bei weitem überwiegend. sollte nicht die Ecksteinsche these in der Kieler philologenversammlung auf wegfall der mündlichen prüfung gerade darin ihren grund gehabt haben? dieser einflusz zeigt sich einmal in dem immer ausgedehnteren eingriff in den gang der prüfung, dann in der ausdehnung derselben auf die einzelnen zweige der einzelnen prüfungsgegenstände. was § 22 a. e., wie es scheint, als ausnahme festgestellt ist: 'dem königl. commissarius steht es frei, nicht nur durch instruction der lehrer und nähere bestimmung der gegenstände der jedesmaligen prüfung die ihm zweckmäszig scheinende richtung zu geben, sondern auch, wenn er es für nötig erachtet, in einzelnen gegenständen selbst die prüfung zu übernehmen', ist geradezu zur regel geworden. ohne dasz ein besonderes mistrauen gegen die betreffende person des lehrers angenommen werden darf, verlangen in mehreren provinzen die kön. commissarien von dem betr. lehrer ein verzeichnis von themen für die religion, die geschichte, die mathematik, und teilen nun selbst an die einzelnen examinanden die themata oft in sehr veränderter fassung aus; auf diese weise ist der nach dem reglement zum examinator bestimmte lehrer fast völlig eliminiert. allerdings gewinnt dadurch die prüfung den schein groszer unparteilichkeit, die aber hier, wo die examinanden den eigentlichen examinatoren völlig bekannt sind, sehr übel angebracht ist. daher verläszt mit recht der commissarius nicht selten auch selbst diesen unparteiischen standpunct; einem, der ihm als schwach bereits durch das urteil des lehrers oder durch die schriftliche prüfung charakterisiert ist, stellt er seiner meinung nach ein leichtes thema, ohne beurteilen zu können, ob nicht dadurch, dasz der gegenstand vielleicht seit längerer zeit nicht im unterrichte vorgekommen, oder dadurch, dasz der lehrer eigentümliche schwierigkeiten damit verbunden hat, dasselbe gerade ein recht schwieriges geworden ist, und umgekehrt. freilich ist jede prüfung mehr oder weniger dem zufall unterworfen; die abiturientenprüfung brauchte es am wenigsten zu sein, und es ist gewis unrecht, lieber den zufall spielen zu lassen, als der ehrlichkeit der prüfenden lehrer vertrauen zu schenken. denn es ist nicht zweifelhaft, dasz diese art der prüfung nicht durch das streben nach unparteilichkeit gegen die examinanden, sondern durch das mistrauen hervorgerufen ist, welches der prüfungscommissarius, nicht gegen eine bestimmte person, für welche ja dasselbe wol gerechtfertigt sein könnte, sondern im allgemeinen gegen die lehrercollegien zu seinem geschäfte mitbringt und durch welches er sich veranlaszt fühlt, gleich von vorn herein, wie er meint, jede möglichkeit zu unterschleif, durchstecherei, einpaukerei zu beseitigen. — Hierzu kommt das

wiederholte eingreifen und zwischenreden seitens des vorsitzenden, das teilweise übernehmen der prüfung selbst, namentlich, wenn es sich um ein lieblingsfach desselben handelt. es kann ja nicht zweifelhaft sein, dasz der commissarius das ihm im reglement beigelegte recht hierzu haben müsse; aber ebenso wenig wird man sich dem verschlieszen können, dasz, wenn der fachlehrer als der eigentliche examinator bezeichnet ist, ein solches eingreifen nur als ausnahme gelten, nicht zur gewohnheit werden darf. wie sehr aber dadurch die schwierigkeit der prüfung, namentlich für befangene, schüchterne gemüter von mäsziger begabung, sich steigern musz, liegt auf der hand. die ganze situation eines examens, zumal eines ersten examens, ist ja dazu angethan, den examinanden ängstlich und befangen zu machen; die anwesenheit der ihm bisher fremden person des commissarius vermehrt diese angst; so lange er sich auf dem ihm durch den unterricht bekannten gebiete bewegt, unter der leitung der ihm vertrauten lehrer wird er dieser ängstlichkeit herr werden und seine kenntnisse darzulegen vermögen. jetzt aber tritt ihm der fremde vorsitzende mit unbekannten, ihm oft für den augenblick unverständlichen, ihn verwirrenden fragen und themen entgegen, auf die ihn der unterricht vielleicht gar nicht vorbereitet hat, und — er ist verloren. bleibt ein solcher zwischenfall vereinzelt, wird auf derartige fragen sichtbar kein besonderes gewicht gelegt, sondern dienen sie mehr zur belebung des etwas langweiligen geschäftes, so wird die eigentliche prüfung nicht dadurch gestört werden; wiederholen sich dergleichen unterbrechungen aber immer und immer wieder, wird es namentlich sichtbar, dasz der vorsitzende der mangelhaften beantwortung seiner fragen gröszeres gewicht beilegt als der richtigen lösung der vom lehrer gestellten aufgabe, so wird das resultat der prüfung schon dadurch allein ein ganz ungewisses, und nach der hälfte der prüfung treten bereits die spuren der verlegenheit auf den gesichtern der lehrer hervor, ob sie nach diesem unerwarteten, und doch durch die umstände leicht erklärlichen ausfall der prüfung ihr urteil werden aufrecht zu halten für gerathen finden.

Der zweite punct betrifft die ausdehnung der prüfung auf die einzelnen zweige der einzelnen prüfungsgegenstände. es erscheint ganz angemessen, dasz bei einer nicht zu geringen anzahl von examinanden die verschiedenen gebiete der einzelnen disciplinen durch fragen und themen vertreten werden; dagegen erscheint es nicht gerechtfertigt, zu verlangen, dasz im allgemeinen an jeden examinanden fragen aus jedem einzelnen gebiete gerichtet werden. jetzt aber ist es völlig sitte geworden, dasz, wenn nicht etwa einer bereits als völlig tüchtig charakterisiert worden ist, ihm fragen z. b. aus der alten und der mittleren und der neueren, auch wol noch aus der vaterländischen geschichte, und dann noch specielle fragen aus der geographie, dasz ihm fragen aus der arithmetik und der trigonometrie und der geometrie vorgelegt werden, damit ja exploriert werde,

ob er auch alles gelernt habe. es ist ersichtlich, wie sehr auch dadurch die schwierigkeit der mündlichen prüfung gesteigert worden ist. zunächst gewinnt auf diese weise die mündliche prüfung schon der zeit nach eine ausdehnung, dasz die geistige anspannung der examinanden, junger menschen im alter von 18—20 jahren, zuletzt kaum noch vorzuhalten vermag. je mehr die anzahl der fragen steigt, desto mehr wächst die wahrscheinlichkeit, einzelne oder mehrere derselben zu verfehlen; hiermit ist aber gleichzeitig mehr gelegenheit zu anstosz und verwirrung gegeben, die sich dann auch auf andere personen und leistungen überträgt. ist die anzahl der examinanden irgend erheblicher, so wird schon allein durch dieses verfahren die prüfung genötigt, auf entlegenere, schwierigere gebiete überzugehen, weil der stoff nicht ausreicht. unwillkürlich legt aber die beurteilung gröszeres gewicht auf das nicht gewuste, als auf die richtig beantworteten fragen. bei der anforderung, sich über ein bestimmtes geschichtliches oder religiöses thema auszusprechen, ist das urteil des commissarius ein ganz gewöhnliches, dasz der examinand sehr wenig über dasselbe zu sagen gewust habe, das gegebene sehr dürftig gewesen sei. und doch darf dies bei vielen themen nur den in verwunderung setzen, der annimmt, dasz dergleichen partieen, wie es freilich jetzt gewöhnlich geschieht, behufs des examens in zusammenhängender darstellung und übersichtlicher behandlung auswendig gelernt worden seien. — Wenn man heute den passus der circ.-verf. v. 24 oct. 1837 liest: 'so unmöglich es ist, dasz ein verständiger lehrer der ersten classe von seinen schülern verlange, über alles, was ihnen in dem zweijährigen lehrcursus gelehrt und vorgetragen worden, binnen einigen stunden rechenschaft abzulegen, und so wenig es ihm einfallen wird, den grad ihrer durch die einzelnen lehrgegenstände errungenen geistigen bildung nur nach dem, was sie auswendig gelernt und behalten haben, abzumessen, ebenso entfernt ist auch das reglement von solchen verkehrten forderungen, und wenn sie nichts desto weniger gemacht werden sollten, so ist es pflicht des königlichen prüfungscommissarius, einem solchen unfug mit nachdruck entgegenzutreten und den geist und wesentlichen inhalt des reglements gegen jegliche misdeutung und falsche anwendung seiner einzelnen bestimmungen geltend zu machen.' ich sage, wenn man heute diesen passus liest, so will es einem bedünken, als sei derselbe ausdrücklich gegen das heutige verfahren mancher prüfungscommissarien geschrieben; nur dasz der commissarius, indem er das verlangen auf alles stellt, was nicht blosz in prima, sondern überhaupt in der ganzen schullaufbahn gelernt worden ist, und indem er, wie nachher gezeigt werden soll, erheblich über das reglement hinausgeht, nicht einmal weisz, ob das, was er verlangt, überhaupt im unterrichte selbst behandelt worden ist, und dasz in vielen fällen ausdrücklich behauptet werden darf, dasz der commissarius vieles frage, was entweder gar nicht, oder nicht in der verlangten weise oder ausdehnung gegenstand des unterrichts ge-

wesen ist. jedenfalls passt die heutige ausdehnung der prüfung auf jeden einzelnen zweig jedes prüfungsgegenstandes ganz auf das, was jene verfügung als unfug bezeichnet, und namentlich in der religion und geschichte wird eine solche masse gedächnismäszigen wissens verlangt, dasz auch der andere passus hier vollkommen seine anwendung findet.

Zu diesen allgemeinen erschwerungen kommen noch mehrere einzelne, die sich allmählich eingebürgert haben und mehr oder weniger ihren grund in dem mistrauen des königl. commissarius und in seiner auffassung von dem zwecke der prüfung haben. eine solche erhebliche erschwerung besteht für das übersetzen aus den alten sprachen darin, dasz immer nur je zweien ein exemplar gereicht wird, damit der eine übersetze, der andere sich vorher sein pensum durchlese. es klingt dies vortrefflich; denn man erkennt darin ein gewisses gerechtigkeitsprincip, nach dem wo möglich keiner dem andern vorgezogen werden soll. die folge davon ist aber, dasz die übrigen examinanden gar nicht in den zusammenhang dessen, was überhaupt übersetzt wird, gelangen, während es ihnen nicht selten zum vorwurf gemacht wird, wenn sie dies oder jenes wort, welches schon vorher angegeben worden ist, nicht wissen, oder wenn es sich klar zeigt, dasz sie den zusammenhang des ganzen noch gar nicht erfaszt haben. und doch ist es in der that eine schwere zumutung, aus den oft zusammengestoppelten, vielfach unterbrochenen, oft sehr wörtlichen und daher unverständlichen übersetzungen der vordermänner diesen zusammenhang in einer bisher dem examinanden völlig unbekannten philosophischen schrift Ciceros oder einer stelle des Thucydides zu finden. — Ferner kann man zweifelhaft sein, ob man es als erschwerung oder erleichterung anzusehen hat, dasz es seit 10—15 jahren sitte geworden ist, stets nur bei einem examinanden stehen zu bleiben und nicht ab und zu andere zur aushülfe für fehlfragen heranzuziehen. handelte es sich um die ermittelung der reife ganz unbekannter personen, so würde ein solches verfahren wol gerechtfertigt scheinen, obschon auch in diesem falle es bedenklich ist, einem, der etwa durch einige fehlerhafte antworten, die er, sei es aus wirklicher unkenntnis oder aus unüberlegtheit oder aus misverständnis gegeben, verblüfft geworden ist und der für den augenblick sich völlig unfähig zeigt, sein wissen darzulegen, mit immer neuen fragen mehr und mehr bloszzustellen, statt ihm dadurch, dasz man vorläufig zu einem andern übergeht, gelegenheit zu geben, seine gedanken wieder zu sammeln. bei der zeitlichen ausdehnung, welche jetzt die prüfung trotz der weit beschränkteren anzahl der prüfungsgegenstände gewonnen hat, und welche sich bei 6—8 examinanden fast ausnahmslos auf 8—10 stunden erstreckt, würde es freilich nicht möglich sein, von jedem die ganze zeit hindurch gespannte aufmerksamkeit zu verlangen, und man wird annehmen können, dasz für manchen die geistige ruhe, der er sich hingeben kann, während die andern gefragt werden, zur erholung dient,

während freilich für andre das träumende hinbrüten, dem sie sich überlassen, nicht gerade dahin wirkt, sie zu scharfer erfassung der an sie gestellten fragen geeigneter zu machen. — Eine besondere steigerung der schwierigkeit wird man ferner in der erschwerten benutzung der tafel oder gedruckter figuren für die mathematische prüfung zu finden haben. dasz der lehrer beim unterricht das imaginationsvermögen seiner schüler auf diese weise zu bilden, sie zu schärferer zusammenfassung ihres geistes zu nötigen sucht, ist ja nur erwünscht und auch leichter zu erreichen, als diejenigen vermuten, die selbst nicht darin geübt sind mathematische operationen im kopfe auszuführen, und ihnen daher auch nicht zu folgen vermögen. aber unter den eigentümlichen umständen des examens, wo der geist leicht befangen ist und doch auf jede antwort ein besonderes gewicht gelegt wird, da scheint diese erschwerung, die auch erst allmählich seit 5—6 jahren eingetreten ist, ganz ungerechtfertigt. der dadurch erlangte zeitgewinn ist auch nur scheinbar und nur bei denen wirklich vorhanden, die die betreffenden operationen leicht im kopfe auszuführen vermögen; für andere musz so viel zeit darauf verwendet werden, sie in der betr. figur zu orientieren, so viel zeit darauf, sie bei etwaigen versehen, sei es in den buchstaben, sei es in den rechnungsoperationen, erst wieder in die richtige vorstellung, in den richtigen gang zu bringen, dasz die zeichnung der figur an der tafel und das schreiben der rechnung durchaus keinen gröszeren zeitaufwand verursachen würde.

In dem vorstehenden ist ein bild von den gesteigerten schwierigkeiten des abiturientenexamens entworfen. es mag nun die aufmerksamkeit der schluszberathung zugewendet werden. das min.-rescr. vom 12 jan. 1856 sieht es als zweck der abiturientenprüfung an, 'das urteil der lehrer vor dem repräsentanten der aufsichtsbehörde zu rechtfertigen und zur anerkennung zu bringen, sowie etwa noch obwaltende zweifel zu lösen'. die art, in der die mündliche prüfung abgehalten wird, läszt es vielmehr als zweck derselben erscheinen, das urteil der lehrer einer möglichst eingehenden revision zu unterziehen, nicht anzuerkennen, was geleistet worden, sondern aufzuspüren, was nicht gewust werde, nicht zweifel zu lösen, sondern hervorzurufen. einem übelwollenden könnte es erscheinen, als ob der königl. commissarius für seine nicht unerheblichen anstrengungen an jedem orte ein oder mehrere opfer suche, die ihm bezeugten, dasz er jene nicht umsonst auf sich genommen habe, da seine anwesenheit zwecklos erscheinen könnte, wenn alle examinanden die prüfung bestanden hätten. eine stellung, in der er im wesentlichen nur zu dem, was das collegium der lehrer vorlegt, seine zustimmung zu geben hätte, schiene ihm nicht im einklang mit der mühe zu stehen, der er sich hätte unterziehen müssen. und doch dürfte es bei einer prüfung von examinanden, die durch jahrelange beobachtung den übrigen examinatoren vollkommen bekannt sind, ganz natürlich sein, dasz das urteil der letzteren im allgemeinen das

wirklich maszgebende sei und dasz nur in dem falle, dasz unter diesen selbst vor der prüfung ein besonderer zweifel obwaltet, der ausfall derselben zur entscheidung herangezogen werde. nun ist zwar anzuerkennen, dasz von dem vorsitzenden dem urteile der lehrer, namentlich wenn es ein einstimmiges ist, ein erhebliches gewicht beigelegt wird, selbst bei einem recht ungünstigen ausfall der prüfung, so dasz die fälle, wo derselbe von seinem suspensivvotum gebrauch gemacht hat, wol ganz vereinzelt sein mögen. doch wird dies weit mehr auf rechnung der nachgiebigkeit der lehrer selbst zu stellen sein. denn auch diese können sich ja oft dem eindruck einer mangelhaften mündlichen prüfung nicht entziehen, die unter den oben angedeuteten umständen bei befangenen und nicht vollkommen sicheren examinanden, von deren reife sie vor der prüfung überzeugt waren, sehr natürlich ist. bei entschiedener verurteilung der leistung eines examinanden seitens des vorsitzenden, der entgegenzutreten um so mislicher ist, als er zugleich der unmittelbare vorgesetzte zu sein pflegt, sehen sie sich nicht selten veranlaszt, ihr früheres, auf langjährige beobachtung gegründetes und nach bester überzeugung abgegebenes urteil zu ändern oder zurückzunehmen. insofern scheint die zu § 9 in Hannover angeregte, auch sonst lebhaft empfohlene einrichtung, durch welche das urteil der lehrer einen noch entschiedeneren ausdruck erhält, recht wünschenswerth, wenn auch die dort vorgeschriebene, auszerordentliche specialisierung des schemas bedenklich erscheint, indem es ja dem lehrer immer überlassen bleibt, im falle einer wirklich hervortretenden, starken verschiedenheit der leistungen auf einzelnen gebieten, z. b. in der alten geschichte gegenüber der neueren, oder in der stereometrie gegenüber den andern mathematischen kenntnissen, diese ausdrücklich zu bezeichnen.

Das hauptgewicht der im vorstehenden enthaltenen klagen liegt, wie es nicht zweifelhaft ist, darin, dasz der königl. commissarius jetzt nicht allein der repräsentant, sondern zugleich dasjenige mitglied der aufsichtsbehörde ist, in welchem das lehrercollegium seinen nächsten vorgesetzten zu ehren hat, und dasz derselbe die gelegenheit der abiturientenprüfung dazu benutzt, einen druck auf das collegium zu üben und es zu gesteigerten leistungen anzuspornen, dasz sie ihm ferner fast als das einzige mittel dient, kenntnis von den leistungen der schule zu nehmen. wenn ein solcher departementsrath 4—5 jahre lang zu 8—10 abiturientenprüfungen kommt, ohne einen schritt in eine schulclasse zu setzen oder von anderweitigen einrichtungen der anstalt kenntnis zu nehmen, erscheint es dann nicht offenbar, dasz er all seine kenntnis der leistungen der schule nur aus denen der maturitätsprüfung gewinnen will? verbindet man dies mit der art und weise, wie nach der vorhergehenden schilderung die prüfung abgehalten wird, so ist es natürlich, dasz lehrer und schüler, in vollständigem widerspruch mit den bestimmungen und grundsätzen des reglements, hierdurch gewöhnt werden, in den an-

forderungen, welche am ende der schullaufbahn warten, den stärksten antrieb zu anstrengungen zu finden, dasz von den schülern nicht mehr ihr interesse am unterricht, ihr fleisz und ihre leistungen, sowie ihr sittliches verhalten während der schulzeit als das eigentlich entscheidende bei dem schlieszlichen urteil über reife und nichtreife angesehen wird, sondern das allein für den zweck der maturitätsprüfung auswendig gelernte material, welches in möglichst zusammenhängender darstellung, wie sie ebenfalls von ihnen selbst eingeübt wird, dem königl. commissarius vorgetragen wird. — Aber auch der druck, den derselbe ausübt, ist vorhanden. er hat vielleicht an dem einen orte seines departements eine ausgezeichnete leistung im Horaz gesehen, er hat an einem andern orte bemerkt, wie der lehrer der mathematik seine schüler gewöhnt hat, im kopfe zu operieren, alsbald stellt er ähnliche anforderungen auch an die übrigen anstalten seines bezirks. kommt hierzu etwa noch ein häufiger wechsel der schulräthe, von denen jeder die von seinem vorgänger gesteigerten ansprüche in dem einen fache übernimmt und sie seinerseits in einem andern fache steigert, so ersieht man, wie das abiturientenexamen zu einer schraube geworden ist, die die geistigen kräfte unserer schüler in unnatürlicher weise von lustrum zu lustrum höher spannt.

Aber, sagt man vielleicht, sollen wir uns denn nicht freuen, dasz die leistungen unserer gymnasien bedeutendere geworden sind, dasz man bei der in allen gebieten herschenden überfülle im stande ist, die besten und tüchtigsten kräfte für den höheren staatsdienst auszusuchen, die eben auch den gesteigerten anforderungen zu genügen vermögen? — Wenn nur diese gesteigerten anforderungen auch wirklich tüchtigere leistungen hervorgerufen hätten! und dies mag demnächst untersucht werden. die docenten der universität wollen zwar im allgemeinen wenig davon rühmen, dasz die jungen leute, welche ihnen von den gymnasien übergeben würden, eine bessere vorbildung oder gröszere geistige durchbildung für die akademischen studien von denselben mitbrächten, als früher; doch ist solches urteil leicht trügerisch und könnte seinen grund in der allgemeinen menschlichen unzufriedenheit und in dem gewöhnlichen lobe der vergangenheit haben. bei einer unparteiischen würdigung der früheren und gegenwärtigen zeit wird anerkannt werden müssen, dasz allmählich, von einem jahrzehnt zum andern immer mehr gelernt worden ist, dasz heute in den prüfungen eine erheblich gröszere masse von kenntnissen aufgewiesen wird. am meisten tritt dies, und namentlich in den letzten 20 jahren und mit jedem lustrum in verstärktem grade für die religion hervor, aber auch für die geschichte und mathematik hat sich das masz der vorgefundenen kenntnisse auszerordentlich gesteigert; ebenso kann dies seit 1856 von dem grammatischen wissen in der griechischen sprache gesagt werden; überhaupt haben wol die leistungen in den alten sprachen an correctheit gewonnen. namentlich aber ist gegen frü-

here zeiten eine viel gröszere gleichmäszigkeit des wissens vorhanden, sowol in bezug auf die disciplinen, als in betreff der personen. es gibt natürlich und wol auch in demselben verhältnisse wie früher befähigte und schwach begabte; aber ein gewisses, ziemlich umfangreiches, wenn auch oft wenig gesichtetes material von kenntnissen bringt jeder in die prüfung mit; es gibt, um nur das eine anzuführen, wie ehedem, schwache und tüchtige mathematiker unter den schülern; aber es kann kaum noch vorkommen, dasz unter 6 bis 8 abiturienten etwa nur einer das erforderliche leistet, und die andern mehr oder weniger mit seiner hülfe durchgeschmuggelt werden. die gesteigerte controle und, wie hinzugefügt werden darf, die verbesserte methode bewirken, dasz jeder nicht blosz eine gewisse menge lernstoff sich angeeignet, sondern denselben auch zu leichten mathematischen aufgaben selbständig zu verwenden gelernt hat.

Dennoch kann es sehr zweifelhaft sein, ob gegen frühere zeiten regelmäsziger gelernt und eine gewissenhaftere benutzung der zeit bemerkt wird. vielleicht der gröste teil der in der mündlichen prüfung dargelegten sachlichen kenntnisse wird durch eine gewaltsame anstrengung im letzten semester und eine für die wissenschaftliche ausbildung fast werthlose belastung des gedächtnisses zusammengerafft. ganz besonders gilt dies von der religion. die anforderungen des reglements werden auf diesem gebiete weit durch allerhand dinge überschritten, die rein sache des gedächtnisses sind. die bestimmung von 1856 verlangt, dasz der examinand 'vom inhalt und zusammenhang der heiligen schrift, sowie von den grundlehren der kirchlichen confession, welcher er angehört, eine sichere kenntnis erlangt' habe. in der prüfung wird eine ziemliche anzahl von kirchenliedern und bibelstellen, eine genaue kenntnis der einteilung des kirchenjahres vorausgesetzt, dinge, die ein notwendiger und natürlicher lernstoff der unteren und mittleren classen sind und von denen unter gewöhnlichen verhältnissen mehr oder weniger vollständige reminiscenzen auch in den oberen classen und beim abiturientenexamen sich vorfinden werden. aber fraglich ist es, ob diese dinge, deren das reglement nicht erwähnt, als ein ausdrücklich für diese prüfung geeignetes material angesehen werden können. ferner wird auch z. b. eine recht eingehende kenntnis der augustana, eine ausführliche schilderung der paulinischen missionsreisen, eine eingehende bekanntschaft mit wenigstens einem der paulinischen briefe usw. verlangt, und zwar so, dasz der examinand über jedes dieser themen einen ausführlichen vortrag zu halten wisse. es ist recht und passend, wenn der eine lehrer diesen, der andere jenen von diesen gegenständen in seinem unterricht behandelt und mit dem eigentlichen pensum verbindet. indem er dann als der wirkliche examinator auftritt, kann er nachweisen, dasz seine schüler mit verstand und aufmerksamkeit dem unterrichte gefolgt und im allgemeinen den anforderungen des reglements, welche in der circ.-verf. vom

24 oct. 1837 mit recht als 'das mittels dieses unterrichtes zu erreichende ideelle ziel' bezeichnet werden, genügen. aber es übersteigt diese anforderungen durchaus, wenn auf das zufällige herausgreifen des vorsitzenden dem einen abiturienten dieses, dem andern jenes dieser themen vorgelegt wird, also die voraussetzung stattfindet, jeder von ihnen müsse jedes derselben sich angeeignet haben. dies zu bewältigen, wenn der lehrer nicht sogleich seinen unterricht nach art der militairpressen einrichten will, ist der gewöhnliche unterricht nicht wohl im stande; und so werden die unglücklichen abiturienten genötigt, nach irgend einem der vom königl. commissarius approbierten lehrbücher, heisze der verfasser Hollenberg oder Kurtz oder wie sonst, in dem letzten halbjahre und in einer den gewöhnlich gestellten themen entsprechenden weise sich den stoff einzulernen. welchen werth ein so unwürdig zusammengerafftes material habe, ob diese art der behandlung beitragen könne, die liebe zur religion zu erhöhen oder auch zur verbreitung tieferer religiöser kenntnisse beizutragen, ob nicht vielmehr dieser 'unfug', wie er mit vollem rechte bezeichnet werden musz, bei lehrern und schülern den ärgsten widerwillen erwecken musz, das kann kaum fraglich sein. eine der ersten fragen in dem rescr. vom 3 juni 1869 ist zu § 10 über die ausschlieszung der religion von den prüfungsgegenständen gestellt. nur wenig gutachten werden sich für einen solchen antrag ausgesprochen haben, und man wird in dieser beziehung leicht die von Bonitz ausgesprochenen ansichten (zeitschr. f. d. gymn. XXIII 958. 959) teilen; wenn aber etwas geeignet wäre, in den lehrercollegien den wunsch dieser beseitigung lebendig zu erregen, so würde es diese art der behandlung im abiturientenexamen sein, die nur dazu beitragen musz, diesen unterrichtsgegenstand verhaszt zu machen.

Aber auch in der geschichte und selbst in der mathematik und der griechischen grammatik wird viel material nur für das examen eingelernt. die geschichte mit ihrer menge von daten und jahreszahlen ist freilich von jeher der gegenstand gewesen, der seiner ganzen natur nach am meisten veranlassung gab, als gedächtnissache betrachtet zu werden. dasz daher hier die letzte zeit vor dem examen benutzt werde, eine eingehende wiederholung vorzunehmen, wird ganz angemessen erscheinen. aber um auch hier ein übermasz zu verhüten, wäre es so recht die aufgabe des vorsitzenden, wie es auch die oben angeführte stelle der circ.-verf. von 1837 als solche bezeichnet, jedem unfug, den etwa ein lehrer oder die schüler in bezug auf unzusammenhängendes, schnell zusammengerafftes wissen treiben wollten, entgegen zu treten, aber nicht durch steigerung der forderungen, durch hinüberführen auf entlegenere gebiete, durch fragen nach unwesentlichem detail auf die vermehrung der menge des erlernten stoffes hinzuwirken, sondern vielmehr seinen besondern beifall da auszusprechen, wo ihm eine einsichtige verarbeitung entgegenträte. dagegen dürfte es aber auch nicht verächtlich

zurückgewiesen, sondern anerkannt werden, wenn der einzelne durch freie und selbständige studien, wie sie gerade neben dem regelmäszigen geschichtsunterricht erwünscht sein müssen, detaillierte kenntnisse in einem gebiete oder für eine periode erworben hätte. jetzt pflegt sichtbar dann sogleich in dem königl. commissarius die vermutung eines einlernens rege zu werden, er verläszt den gegenstand und ist bemüht, unwissenheit in andern partieen an den tag zu bringen. auf diese weise wird freilich alle lust zu privaten studien getödtet und die aufmerksamkeit, der fleisz einzig und allein auf encyclopädisches, compendienartiges lernen und wissen gerichtet. — Der übelstand, welcher in der natur der geschichte an sich liegt, hat den antrag der hannoverschen directoren zu § 23 hervorgerufen. es ist nicht leicht, ohne eigene erfahrung über die daselbst empfohlene einrichtung zu urteilen; doch will sie auf den ersten blick zu compliciert erscheinen und musz den regelmäszigen lauf des geschichtlichen unterrichts nicht unerheblich stören. aber abgesehen davon erscheint schon das princip, welches demselben zu grunde liegt, recht bedenklich, wenn es auch im einklang mit andern erscheinungen und einer auffassung steht, die sich immer mehr in unserm schul- und prüfungswesen geltend macht, nemlich jener mechanischen auffassung, der es nicht auf formale ausbildung des geistes, die sich freilich nicht durch points, wie in den militairpressen, schwarz auf weisz ausrechnen und beweisen läszt, nicht auf die lebendige anregung zu wissenschaftlichen studien, sondern auf eine möglichst umfangreiche sammlung von kenntnissen ankommt. die behörde verlangt in den halbjährlichen lehrplänen die quittung darüber, dasz die vorgeschriebenen pensen in der vorgeschriebenen zeit von den durch ähnliche quittungen einst als befähigt erwiesenen lehrern durchgenommen, dasz so und so viel deutsche aufsätze in jeder classe geschrieben, so und so viel verse Ovid, Vergil etc. gelesen werden. durch allerhand monitorien ist es erreicht, dasz nun eine solche quittung der andern möglichst ähnlich sieht; die behörde kann sich der ihr vorgesetzten gegenüber damit ausweisen, dasz sie ihre schuldigkeit gethan. ob die verse wirklich gelesen, und mit welchem nutzen und in welcher weise es geschehen sei, ob die aufsätze wirklich geschrieben oder bald aus diesem, bald aus jenem grunde ungeschrieben geblieben sind, das kann die behörde natürlich nicht untersuchen. es darf aber dringend bezweifelt werden, dasz auf diesem mechanisch erzwungenen wege mehr und besseres geleistet werde, als wenn die behörde den lehrern gröszeres vertrauen schenkte und mehr freiheit liesze. diese gesinnung wirkt auf die schule zurück. auch diese gibt sich zufrieden, wenn ihr der schüler bezeugen musz, dasz sie ihm das und das aus der sagengeschichte, über versbau, über römischen kalender usw. irgend wo einmal ausdrücklich gelehrt hat. dann hat der spätere lehrer das recht, es gegen aufweis dieses zeugnisses in einer oberen classe wiederzufordern. die schule würde aber heute ein unrecht zu begehen glauben, wenn sie, rechnend auf ge-

legentlichen unterricht, nicht alles, dessen unkenntnis später einmal gerügt werden könnte, an einer bestimmten stelle ihres lehrplans gelehrt hätte. ohne vertrauen auf das in der sache selbst liegende und in dem schüler geweckte interesse, auf den eigenen trieb und seine freie privatthätigkeit hält die heutige schule die frage für naiv, wo nicht für lächerlich, ob nicht vielleicht z. b. die sagengeschichte den meisten secundanern und primanern besser als jetzt bekannt sein würde, wenn ihnen während ihrer schullaufbahn zeit gelassen und anregung gegeben wäre, wenn es als ehrensache für sie betrachtet würde, sich selbst durch lecture einer der zahlreichen mythologischen und geschichtlichen jugendschriften oder durch ausgedehntere privatlecture im Ovid mit derselben bekannt zu machen. die schule sagt aber: hier steht auf dem papier, dasz es dir schüler einmal gelehrt worden ist, also bist du verpflichtet es zu wissen, und die schule wäscht ihre hände in unschuld, wenn du auf unkenntnis ertappt wirst. eine solche, fast unter den förmlichkeiten eines gerichtlichen protokolls aufgenommene quittung über irgend einmal dagewesene kenntnisse in der alten geschichte soll nun hier dem künftigen abiturienten ausgestellt werden. aus einer ähnlichen auffassung ist auch der von einzelnen seiten ausgesprochene wunsch zu verstehen, die physik, das französische unter die gegenstände der mündlichen prüfung aufzunehmen. bei der ansicht, die von den unteren classen auf genährt wird, dasz es weniger auf übung und verarbeitung des unterrichtsstoffes, deren resultat dann ohne weitere künstliche mittel ein bleibendes und dauerndes ist, als auf ein in der jedesmaligen versetzungsprüfung aufweisbares material ankomme, verzichten die lehrer darauf, durch den gegenstand selbst genügendes interesse bei ihren schülern erwecken zu können, und verlangen den äuszeren antrieb durch die prüfung.

Selbst in der mathematik ist es durch die jetzige art der prüfung dahin gekommen, dasz eine nicht unbedeutende masse dessen, was in der prüfung dargelegt wird, mehr oder weniger gedächtnismäszig erlernt ist und so ein wesentlicher teil der bildenden kraft dieses unterrichtsgegenstandes verloren geht. nicht der nach dem reglement bestimmte examinator, nemlich der betreffende fachlehrer, gibt dem abiturienten eine seiner leistungsfähigkeit angemessene aufgabe und bringt dadurch das von ihm gefällte urteil 'zur anerkennung vor dem repräsentanten der aufsichtsbehörde', sondern der letztere wählt einige themata für den abiturienten aus und untersucht auf diese weise einmal, ob das urteil des lehrers nicht zu nachsichtig sei, dann aber, ob überhaupt der lehrer seine schüler tüchtig für das abiturientenexamen vorzubereiten verstanden habe. die anzahl solcher sich für die mündliche prüfung eignenden, aus dem kopfe im zusammenhang zu behandelnden themen ist natürlich eine beschränkte; indem sie daher häufig wiederkehren, wird auch in der mathematik das einlernen solcher beliebten themen unwillkürlich ein teil der vorbereitung für das abiturientenexamen.

Ein anderer übelstand herscht für die alten sprachen. hier leidet unter dem ängstlichen streben nach grammatischer correctheit die gewandtheit und freudigkeit der stilistischen darstellung, das eingehen auf den inhalt der lecture und die vertrautheit mit den schriftstellern. über einer menge stilistischer feinheiten, die darauf berechnet sind, die unterschiede zwischen dem idiom der deutschen sprache und dem der lateinischen zum bewustsein zu bringen, ist der vertraute und lebendige gebrauch der lateinischen sprache verloren gegangen; die ausgedehnte zeit, die auf die behandlung der formenlehre und syntax verwendet werden musz, verhindert eine umfangreiche lectüre, und wo scheinbar eine solche erreicht wird, da wird sie nur durch die verderbliche hülfe der gedruckten präparationen und übersetzungen ermöglicht, ohne dem schüler selbst das bewustsein der sicherheit und vertrautheit mit seinem schriftsteller zu geben.

So wird man denn den zweifel nicht ungerechtfertigt finden, ob die wissenschaftlichen leistungen wirklich an innerem werthe gewonnen haben. namentlich wird eine abnahme allgemeiner bildung bemerkt, indem der einflusz der abiturientenprüfung, wie schon bemerkt, und die art des mündlichen examens eine rückwirkung auf die früheren classen nicht verfehlen kann. die gröszere und gleichmäszigere masse von kenntnissen, die im vergleich zu früher erworben wird, wird mehr für die versetzungsprüfungen, für welche ja auch mechanische schablonen mit blauer und rother tinte möglichst detaillirt vorgeschlagen und eingerichtet worden sind, dem gedächtnis eingeprägt, statt ein zu vollem verständnis verarbeitetes eigentum zu sein. die schüler haben sich daran gewöhnt, all ihr arbeiten nur vom lehrer bestimmen zu lassen; sie verhalten sich der aufnahme des unterrichtsstoffes gegenüber möglichst passiv. es fällt ihnen kaum noch ein, selbständig und aus neigung das vorgetragene, z. b. in der geschichte durch private studien zu ergänzen, sich mit andern durch das vorgeschriebene pensum weniger berührten gebieten durch lecture bekannt zu machen, an der beschäftigung mit mathematischen aufgaben oder mit partieen, die in den anhängen der lehrbücher stehen und im unterricht haben unberücksichtigt bleiben müssen, ihre freude zu finden. wird doch auch gröszeren schriftlichen privatarbeiten heute, ganz im widerspruch mit der circ.-verf. von 1856 kaum ein flüchtiger blick, noch weniger ein anerkennendes wort zu teil, wahrscheinlich weil sie nicht gewissermaszen unter den augen des commissarius, nicht unter den gegen täuschung gerichteten formen der prüfung selbst entstanden sind. und so ist selbständige freie privatbeschäftigung nur in sehr vereinzelten fällen vorhanden. — Auch die lehrer hüten sich mit einer gewissen ängstlichkeit vor gelegentlichen, nicht unmittelbar zum vorgeschriebenen pensum gehörenden, sondern mehr einer allgemeinen bildung dienenden bemerkungen oder excursen.

Sollte die vorstehende schilderung der wahrheit gemäsz, sollten ähnliche erfahrungen und beobachtungen auch anderwärts gemacht worden sein, so würde sich ergeben, dasz der cardinalpunct der übelstände, welche das abiturientenexamen heute mit sich führt, im auftreten des königl. commissarius läge, indem die dazu bestimmten departementsräthe nicht mehr, wie früher, ihre stellung dahin auffassen, dasz sie für die richtige handhabung des reglements zu sorgen haben, sondern selbst das urteil der lehrer revidieren, die reife der ihnen vorgeführten abiturienten eingehend untersuchen und die prüfung selbst als ein mittel benutzen, auf die steigerung der leistungen der betreffenden schulen einzuwirken, auf die behandlung der einzelnen unterrichtsgegenstände nach ihren eigenen principien einflusz zu üben und so, statt den einzelnen schulen ihre individuelle entwickelung zu gönnen, eine gleichmäszige aller ihrem departement zugewiesenen zu verlangen. dann erscheint es auch als pflicht, die oberste behörde auf diesen übelstand hinzuweisen und einen schmerzensschrei über den ausgeübten druck ertönen zu lassen. möge sie ihren vertretern nachdrücklich die grundsätze der circularverfügung vom 24 oct. 1837, auf welche die circ.-verf. vom 12. jan. 1856 ebenfalls verweist und von denen man daher erwarten kann, dasz sie das ministerium auch jetzt noch für diese prüfung festgehalten sehen will, ins gedächtnis zurückrufen und die beachtung derselben zur pflicht machen!

—l—l—

11.

SCHILLERS SÄMTLICHE SCHRIFTEN. HISTORISCH-KRITISCHE AUSGABE. Im verein mit A. Ellissen, R. Köhler, W. Müldener, H. Oesterley, H. Sauppe und W. Vollmer von Karl Gödeke. dritter bis sechster teil. Stuttgart 1868—1869, Cotta. dritter teil. Fiesko. Kabale und Liebe. Rheinische Thalia. herausgegeben von Wilhelm Vollmer. vierter teil. arbeiten der Leipzig-Dresdner zeit. herausgegeben von Karl Gödeke. fünfter teil. erster band. Don Karlos. herausgegeben von Hermann Sauppe. sechster teil. vermischte poetische und prosaische schriften. 1787—1792. herausgegeben von Karl Gödeke.

Meiner besprechung der beiden ersten teile dieses für die Schillerlitteratur epoche machenden litterarischen unternehmens reihe ich eine ausführliche anzeige der vier nächst folgenden teile hier an. von dem fünften teile ist der zweite band noch nicht erschienen, welcher, nach Gödekes vorwort, die prosabearbeitung nach einer handschrift und den beiden drucken von Albrecht und Boas, sowie die vollständige tragödie nach den von Schiller selbst her-

rührenden redactionen bringen wird. dabei wird auch über eine von Schiller vorgenommene bühnenbearbeitung in versen auskunft gegeben werden, also abermals eine bereicherung des materials zu den Schillerstudien, auf die ich sehr gespannt bin. des neuen bringen auch die vorliegenden bände mancherlei, was ich an seinem orte besonders hervorheben werde. wenden wir uns zunächst zu dem im dritten teile enthaltenen Fiesko.

Als *hauptquelle* desselben gibt Gödeke in der vorrede s. VI an: die histoire de la republique de Gènes des Chevalier von Mailly, die Schiller selbst s. 5 unter mehreren anderen quellen mit der benennung histoire de Gènes anführt. die richtigkeit dieser angabe erscheint mir zweifelhaft. ich vermisse nemlich in dieser sein sollenden *hauptquelle* gerade das original zu der anrede des Fiesko an die verschworenen IV 6 s. 113 und s. 290 (bühnenbearbeitung). dasselbe ist mir bis jetzt nur aus folgendem buche bekannt geworden, welches ich hier zur ergänzung der in der anmerkung zu s. VI angeführten Fieskolitteratur näher beschreiben will. ich verdanke dasselbe der güte des herrn obersten Karl von Rogister in München. es führt den gesamttitel: le congiure famose contro le republiche di Venezia e di Genova, und enthält zwei abhandlungen unter besonderem titel, deren zweite heiszt: la congiura del conte Giovanni Luigi de' Fieschi contro la republica di Genova nell' anno M.D.XVII. in Colonia, appo Pietro del Martello. M.DC.LXXXI. es heiszt darin s. 75: come s'accorse, che gl'invitati erano molto stupefatti di non trovare in vece d'una tavola preparata, che armi, persone ignote, e soldati, li ragunò in una sala, e facendo pompeggiare sulla faccia una nobil fierezza, mà intrepida così parlò loro.

'Amici, è troppo soffrire *dell' insolenza di Giannettino, e della tirannide d'Andrea* Doria, non vi è un istante à perdere, se vogliamo assicurare le nostre vite, e la nostra libertà dall' oppressione, di cui sono minacciate. evvi quì alcuno, che possa ignorare il pericolo imminente della republica? *à che pensate voi che siano destinate* le venti galere, che assediano il vostro porto? *tante* forze, *ed intelligenze preparate da questi due tiranni?* eccoli sul punto di trionfare della nostra pazienza, e d'inalzare la loro autorità ingiusta sulle ruine di questo stato: non è più tempo di deplorare le nostre miserie in segreto, bisogna azardar' ogni cosa per liberarcene, *già che il male è violente, tali devono essere i rimedj,* e se il timore di vivere in una ignominiosa schiavitù hà qualche forza sovra di voi, bisogna risolvervi à fare uno sforzo per fragnere le vostre catene, e prevenire quegli, che ve le vogliono metter' adosso, posciache non mi posso prefiggere, che siate capaci di tolerar più l'ingiustizia del zio, nè l' orgoglio del nepote: non istimo dico, che vi sia alcuno trà di voi, che sia d'umore d'ubbidire a' padroni, che si dovrebbero accontentare d'essere vostri uguali, quando saressimo insensibili per la salute della republica, non lo potiamo essere per la nostra, ciascuno di noi non hà, che troppo motivo di vendicarsi, e la nostra vendetta è legitima,

wunderungswürdigem fleisze nicht blosz alle für die textkritik wichtigen, sondern überhaupt alle ausgaben zu Schillers lebzeiten und von denen nach seinem tode eine auswahl verglichen haben, so sind auch die von Körner und der vulgata schon mitgeteilten drei ersten scenen des fünften aufzugs und die nachlesen von Boas und Hoffmeister verglichen worden. ich habe für die druckbearbeitung noch einmal das 'theater' verglichen (G), und erlaube mir nur noch einige wenige bemerkungen zu der äuszerst sorgfältigen arbeit.

S. 11 z. 6: als wenn das durchlauchtige Genua auf seinen schultern sich wiegte.' als nachtrag zu meiner abhandlung: Schiller und Haller, Erfurt 1869 vgl. man Hallers gedichte, Göttingen 1753 s. 13 (variante): auf seinen schultern ruht die erde (auf den schultern des herschers). ebenda heiszt es kurz vorher: 'ein blühender Apoll, verschmolzen in den männlich schönen Antinous.' ob Schiller diese worte erst in Oggersheim dichtete, nachdem er im antikensaale zu Mannheim diese beiden statuen hatte kennen lernen? vgl. s. 578 und 580 und die hier erwähnte statue von Kaunus und Biblis mit V s. 4. eine parallele zwischen Apollo und Antinous (von Hogarth) führt auch Lessing an im Laokoon XXII (Werke, Leipzig 1855, VI s. 165).

Da bei einem solchen zustand des textes, wo Schiller nicht einmal beim druck gegenwärtig war, conjecturalkritik nicht ganz ausgeschlossen werden kann, ob ich ihr gleich nur geringen raum und werth gestatten will, so möchte ich s. 12 z. 1 statt 'dieser Fiesko — wird — uns Genua von seinen tyrannen erlösen', lieber vermuten: 'wird — mus Genua usw.', wie in der bühnenbearbeitung s. 192 'musz' steht. das 'uns' klingt doch gar zu eigentümlich und matt und wurde deshalb auch in einigen ausgaben durch conjectur weggelassen. vgl. brief an Dalberg vom 24 august 1784: 'durch mich allein wird und musz unser theater usw.'

S. 22 z. 12. hurtig lakayen! man soll den ball erneuern, und die groszen pokale füllen. vgl. Goethes Götz von Berlichingen I. scene im bischöflichen palaste zu Bamberg: der nachtisch und die groszen pokale werden aufgetragen.

S. 23 z. 2: freund meiner seele! wer ist uns beiden gestorben? vgl. Klopstock, der rheinwein:

Ich weine mit,
wenn dir ein freund starb. nenn ihn. so starb er mir!

S. 30 z. 15: 'das gift aus dem herzen schlürfen.' ich würde die lesart 'schliefen' beibehalten haben, die die ersten ausgaben bieten. 'schliefen' ist ein suebismus, der nicht abhanden kommen darf. in veränderter intransitiver bedeutung findet es sich bei Hebel, allemannische gedichte, Aarau 1827 s. 11:

Denn so bald du chaschst uf eigene füeszlene furtcho,
schliefsch mit stillem tritt us di'm christalene stübli
barfis usen.

S. 40 z. 2 hat G nicht 'schwerd' sondern 'schwert', und z. 10 nicht 'lezten', sondern 'letzten'.

S. 44 z. 9. im ersten manuscript stand statt 'gutes thierchen', 'armes thier'. siehe Ifflands referat im Dresdner Schillerbuch 1860 s. 123: 'es gefällt mir nicht, dasz gräfin Julia Imperiali gemein ist, wo sie stolz sein will. sie prahlt mit ihren kleidern und schmuck gegen die gräfin von Lavagna, deren reichtum im stück selbst dem reichtum der Doria an die seite gesetzt wird, und geht zuletzt von dieser scene weg, nachdem sie jene 'vorher «ein armes thier» genannt hat.' oder stand dieser ausdruck statt s. 45 z. 25 'mein kind'?

S. 48 z. 1 hätte wol 'ihr' statt 'nur' gesperrt werden müssen.

S. 50 z. 12. die verdorbene stelle: 'dasz diese Genueser über will, bald will' usw., die Meyer aus seinem sogenannten ersten Leipziger manuscript und den bühnenbearbeitungen verbesserte, sucht Gödeke einfacher durch die conjectur zu heilen: 'da ich diese Genueser üben will.' vielleicht könnte man noch eine vereinfachung in der textveränderung anbringen und lesen: dasz ich diese Genueser üben will. vgl. Goethe, Götz von Berlichingen, scene zwischen Götz und Martin. Götz. was seht ihr mich so an, bruder? Martin. dasz ich in euern harnisch verliebt bin.

S. 54. 'flohen ihrer einige 100 mit zerrisznen kleidern auf den markt. vgl. mein programm: die sprache der bibel in den 'räubern' s. 5.

S. 63 z. 20. 'so steh ich wie Nero auf dem berg, und sehe dem possierlichen brande zu.' Tac. Ann. XV cap. 39.

S. 71 z. 25. statt 'Bononi' liest die vulgata von 1855: 'Bonini'.

S. 76 z. 14—15: 'so will ich — — der natur einen scheidebrief schreiben.' Matth. 5, 31. 5 Mos. 24, 1. Lessing, Nathan I 3:

So schreibet unsrer freundschaft
nur gleich den scheidebrief!

S. 78 z. 23. die republik ist zu einem umgusse zeitig. vgl. die glocke:

Wird's zum gusse zeitig sein.

ebenda hiesz es vorher z. 6—7: 'Fiesko! — mein geist neigt sich vor dem deinigen — mein knie kann es nicht. — Du bist ein groszer mensch — aber —. eine schöne parallele findet sich Schiller XI s. 379: 'majestät hat nur das heilige. kann ein mensch uns dieses repräsentieren, so hat er majestät, und wenn auch unsre kniee nicht nachfolgen, so wird doch unser geist vor ihm niederfallen.'

S. 85. dritter auftritt. bei dieser scene schwebte dem dichter die scene zwischen Brutus und Portia in Shakespeares Julius Cäsar vor. man vergleiche besonders die worte Fieskos: 'schöne gräfin, sie verrathen ihre schönheit an den feindlichen morgenhauch' mit den worten des Brutus (zweiter aufzug, erste scene):

Was wollt ihr, Portia? warum steht ihr auf?
es dient euch nicht, die zärtliche natur
dem rauhen kalten morgen zu vertraun.

vgl. s. 142 z. 4—7: 'nein! eine heldin soll mein held umarmen — mein brutus soll eine Römerin umarmen. ich bin Porcia.' und s. 74 z. 21: '(der) nun gegenwärtig ist, (mit einer tiefen verbeugung) die grosze linie zu einem Brutuskopfe zu finden.

S. 87 z. 15 liest G: Geschlechtes.

S. 112 z. 10. den weg alles fleisches. 1 Mos. 6, 13. Jer. 32, 27. Joh. 17, 2. Ap. 2, 17. — z. 18. in der anmerkung musz hinter 'an (gesperrt)' auch G stehn.

S. 133 z. 16—22. diese stelle citiert Schiller in einem briefe vom 30 Mai 1783 (Schillers beziehungen zu eltern usw. s. 416) so: 'ich möchte mit meiner Leonore sprechen: «lasz uns fliehen — lasz in den staub uns werfen all diese pralende nichts. lasz in romantischen fluren ganz der freundschaft uns leben. unsre seelen, klar, wie über uns das heitere himmelblau, nehmen dann den schwarzen hauch des grams nicht mehr an. unser leben rinnt dann melodisch wie die flötende quelle zum schöpfer.'

S. 136 z. 1—3: 'ich besinne mich, wie die zürnende see mit meiner Bellona zankte, dasz der kiel krachte, und der oberste mast brach — und Andreas Doria schlief sanft.' Matth. 8, 24: und siehe, da erhob sich ein grosz ungestüm im meer, also, dasz auch das schifflein mit wellen bedeckt ward; und Er schlief.

S. 142 z. 24—25: 'Genueser! er ists, werd ich sagen, und dieser mann ist mein gemahl, und ich hab auch eine wunde.' vgl. Klopstocks Hermannsschlacht, 8e scene: 'die jünglinge haben genug geblutet, dasz er den heiligen altar nicht anfassen sollte. ich hab' auch geblutet.'

S. 145 z. 7: 'der blaue busch halte sich brav.' Goethe, Götz von Berlichingen, scene beim wartthurm: 'Georgs blauer busch verschwind't auch.'

S. 151 z. 13—14: 'mensch! — wie es izt dasteht das erbärmliche geschlecht, sich seegnet und selig preiszt, dasz es nicht ist wie ich.' vgl. bibel in den räubern s. 5. — z. 21. 'zerschmetterer!' hat auch die vulgata von 1855.

S. 152 z. 2: 'hinunterschauern'. zu I s. 41 z. 36 hatte ich vermutet: 'hinweggeschaurt' statt 'hinweggeschaut'.

S. 158 z. 7—8: 'wollt ich doch lieber Italien vom Atlantermeer abreiszen, als diesen starrkopf von seinem wahn!' Schiller dachte hierbei wol an die worte des Pyrrhus über Fabricius.

(Fortsetzungen folgen.)

ERFURT. BOXBERGER.

ERSTE ABTEILUNG

FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

29.

ÜBER DIE BIFURCATION DER HYPOTHETISCHEN PERIODE NACH PLATON.

J. Classen hat durch seine schönen 'beobachtungen über den Homerischen sprachgebrauch' (Frankfurt a. M. 1867) uns gezeigt, wie die griechische periode zu studieren und zu behandeln ist. keiner hat sich so tief in das wesen der griechischen periodenbildung versenkt, keiner dieselbe so fein analysiert wie er. aus früheren jahren kann nur L. Dissen ihm zur seite gestellt werden, der mit seltenem feinsinn das walten des griechischen geistes in der periode ergründet hat. dasz hier noch auszerordentlich viel zu thun ist, wird niemand leugnen wollen, der sich mit dergleichen studien beschäftigt hat. man gestatte mir daher einen versuch in der griechischen periodologie zu machen und eine periodenform ins auge zu fassen, welche wir, da sie bisher in der grammatik keinen eignen namen gefunden, durch den terminus bifurcation zu markieren suchen.

Wir verstehen darunter diejenige hypothetische periodenbildung, welche ein paar vordersätze und ein paar nachsätze, die sich gegenseitig entsprechen und eine einheit bilden, umfaszt. folgendes schema mag die grundform darstellen: 'wenn A ist, so ist B; wenn aber C ist, so ist D.' dasz diese grundform sich manigfach ausgebildet hat, wird die nachfolgende auseinandersetzung darthun, die sich zunächst auf Platon stützen wird. wir wollen gleich einige beispiele aus ihm zur erläuterung der grundform anführen: apol. 30[b] εἰ μὲν οὖν ταῦτα λέγων διαφθείρω τοὺς νέους, ταῦτ' ἂν εἴη βλαβερά· εἰ δέ τίς μέ φησιν ἄλλα λέγειν ἢ ταῦτα, οὐδὲν λέγει. Lysis 205[e] ἐὰν μὲν ἕλῃς τὰ παιδικὰ τοιαῦτα ὄντα, κόσμος σοι ἔσται τὰ λεχθέντα καὶ ᾀσθέντα καὶ τῷ ὄντι ἐγκώμια ὥσπερ νενικηκότι, ὅτι τοιούτων παιδικῶν ἔτυχες· ἐὰν δέ σε διαφύγῃ, ὅσῳ ἂν μείζω σοι εἰρημένα ᾖ ἐγκώμια περὶ τῶν παιδικῶν, τοσούτῳ μειζόνων δόξεις καλῶν τε καὶ ἀγαθῶν ἐστερημένος καταγέλαστος εἶναι. Prot. 322[d]

ὅταν μὲν περὶ ἀρετῆς τεκτονικῆς ᾖ λόγος ἢ ἄλλης τινὸς δημιουργικῆς, ὀλίγοις οἴονται μετεῖναι συμβουλῆς .. ὅταν δὲ εἰς συμβουλὴν πολιτικῆς ἀρετῆς ἴωσιν, ἣν δεῖ διὰ δικαιοσύνης πᾶσαν ἰέναι καὶ σωφροσύνης, εἰκότως ἅπαντος ἀνδρὸς ἀνέχονται. ferner kann die bifurcation auch durch das hypothetische relativ eingeleitet werden: s. rep. II 376[a] ὃν μὲν ἂν ἴδῃ ἀγνῶτα, χαλεπαίνει· ὃν δ' ἂν γνώριμον, ἀσπάζεται. wir sehen dasz in diesen beispielen sich die beiden vordersätze und die beiden nachsätze entsprechen und zusammengehören, wenngleich sie äuszerlich eine ziemlich grosze selbständigkeit sich gewahrt haben. hie und da werden aber auch die beiden sätze zu einer innigern einheit verbunden, indem so zu sagen der punct angegeben wird, von dem aus die abzweigung nach beiden seiten hin stattfindet: vgl. Euthyd. 307[b] ἀλλ' ἐάσας χαίρειν τοὺς ἐπιτηδεύοντας φιλοσοφίαν, εἴτε χρηστοί εἰσιν εἴτε πονηροί, αὐτὸ τὸ πρᾶγμα βασανίσας καλῶς τε καὶ εὖ, ἐὰν μέν σοι φαίνηται φαῦλον ὄν, πάντ' ἄνδρα ἀπότρεπε, μὴ μόνον τοὺς υἱεῖς· ἐὰν δὲ φαίνηται οἷον οἶμαι αὐτὸ ἐγὼ εἶναι, θαρρῶν δίωκε καὶ ἄσκει, τὸ λεγόμενον δὴ τοῦτο, αὐτός τε καὶ τὰ παιδία. soph. 235[b] δέδεικται τοίνυν ὅ τι τάχιστα διαιρεῖν τὴν εἰδωλοποιικὴν τέχνην, καὶ καταβάντας εἰς αὐτήν, ἐὰν μὲν ἡμᾶς εὐθὺς ὁ σοφιστὴς ὑπομείνῃ, συλλαβεῖν αὐτὸν κατὰ τὰ ἐπεσταλμένα ὑπὸ τοῦ βασιλικοῦ λόγου, κἀκείνῳ παραδόντας ἀποφῆναι τὴν ἄγραν· ἐὰν δ' ἄρα κατὰ μέρη τῆς μιμητικῆς δύηταί πῃ, ξυνακολουθεῖν αὐτῷ διαιροῦντας ἀεὶ τὴν ὑποδεχομένην αὐτὸν μοῖραν, ἕωσπερ ἂν ληφθῇ. in rep. VI 492[a] ἣν τοίνυν ἔθεμεν τοῦ φιλοσόφου φύσιν, ἂν μὲν οἶμαι μαθήσεως προσηκούσης τύχῃ, εἰς πᾶσαν ἀρετὴν ἀνάγκη αὐξανομένην ἀφικνεῖσθαι, ἐὰν δὲ μὴ ἐν προσηκούσῃ σπαρεῖσά τε καὶ φυτευθεῖσα τρέφηται, εἰς πάντα τἀναντία αὖ, ἐὰν μή τις αὐτῇ βοηθήσας θεῶν τύχῃ ist es der vorausgeschickte relativsatz, der die beiden glieder der bedingung beherscht. durch chiastische stellung wird die periode wie ein kreis geschlossen: vgl. Gorg. 484[c] φιλοσοφία γάρ τοί ἐστιν, ὦ Σώκρατες, χαρίεν, ἄν τις αὐτοῦ μετρίως ἅψηται ἐν τῇ ἡλικίᾳ· ἐὰν δὲ περαιτέρω τοῦ δέοντος ἐνδιατρίψῃ, διαφθορὰ τῶν ἀνθρώπων.

Wie aus den angeführten beispielen zu ersehen, findet das was wir bifurcation nennen nur dann statt, wenn zwei bedingungen einander gegenübergestellt werden und aus jeder sich eine apodosis ergibt. etwas ganz anderes ist es, wenn blosz die protasis eines bedingungssatzes antithetisch geformt ist, wie Menon 71[d] ἂν φανῇς σὺ μὲν εἰδὼς καὶ Γοργίας, ἐγὼ δὲ εἰρηκὼς μηδενὶ πώποτε εἰδότι ἐντετυχηκέναι. ebd. 91[d] καίτοι τέρας λέγεις, εἰ οἱ μὲν τὰ ὑποδήματα ἐργαζόμενοι τὰ παλαιὰ καὶ τὰ ἱμάτια ἐξακούμενοι οὐκ ἂν δύναιντο λαθεῖν τριάκονθ' ἡμέρας μοχθηρότερα ἀποδιδόντες ἢ παρέλαβον τὰ ἱμάτιά τε καὶ ὑποδήματα .. Πρωταγόρας δὲ ἄρα ὅλην τὴν Ἑλλάδα ἐλάνθανε διαφθείρων τοὺς συγγιγνομένους καὶ μοχθηροτέρους ἀποπέμπων ἢ παρελάμβανε πλέον ἢ τετταράκοντα ἔτη. bekanntlich steht in diesen durch μέν und δέ gegliederten be-

dingungssätzen als negation gewöhnlich οὐ (Madvig syntax § 202a anm.). sehr oft entsteht diese satzform dadurch dasz wirklichkeit und möglichkeit einander gegenübergestellt werden, wobei als gesetz gilt, dasz im ersten falle der indicativ des praesens oder praeteritum, im zweiten der optativ oder das futurum gesetzt wird: vgl. Cobet novae lectiones s. 361 f. Hertlein conjecturen zu griech. prosaikern (Wertheim 1862) s. 15 und folgendes beispiel aus Arist. Plutos 329 ff. δεινὸν γὰρ εἰ τριωβόλου μὲν οὕνεκα | ὠστιζόμεσθ' ἑκάστοτ' ἐν τἠκκλησίᾳ, | αὐτὸν δὲ τὸν Πλοῦτον παρείην τῳ λαβεῖν. weiter unten werden wir ein beispiel (apol. 28ᵉ) betrachten, wo gleichfalls diese erscheinung vorkommt. doch dies nur im vorübergehen. die bifurcation, wie sie von uns aufgefaszt wird, ist bei Platon ziemlich stark vertreten, wie nachstehende ziffern zeigen: Phaedros hat 13 beispiele, Gorgias 29, Protagoras 17, Menon 13, Laches 11, Euthyphron 9, apologie 7, Lysis 5, Kriton 5. in den übrigen dialogen bin ich meiner zahlen nicht ganz sicher.

Ehe wir auf die einzelheiten unserer periodenform näher eingehen, müssen wir vorausschicken dasz sich der grundcharakter der Platonischen periode auch in ihr ausgeprägt hat; diesen grundcharakter kennzeichnet aber Dissen vor seiner ausgabe der Demosthenischen rede vom kranz s. LXX gut in folgenden worten: 'profecto generatim Platonicum genus periodorum eo differt ab historico et oratorio, quod fere multo laxiorem structuram habet et remissiorem cursum, ut decet hos sermones. . . cum ars forensis oratorum nervosum et celerem cursum amet, Platonicas periodos non videas vividius properare ad finem, sed potius morari diutius ubicumque placeat, exponere singula saepe uberrime et digredi nunc huc nunc illuc sic, ut non raro propemodum obliviscaris cursum periodi.' wir wollen durch einige beispiele unserer periodenform die Dissensche ausführung klar machen: Laches 182ᶜ καὶ δὴ καὶ τὸ ὁπλιτικὸν τοῦτο, εἰ μέν ἐστι μάθημα, ὅπερ φασὶν οἱ διδάσκοντες καὶ οἷον Νικίας λέγει, χρὴ αὐτὸ μανθάνειν· εἰ δ' ἔστι μὲν μὴ μάθημα, ἀλλ' ἐξαπατῶσιν οἱ ὑπισχνούμενοι, ἢ μάθημα μὲν τυγχάνει ὄν, μὴ μέντοι σπουδαῖον, τί καὶ δέοι ἂν αὐτὸ μανθάνειν; wir sehen dasz eine gewisse breite diese periode durchdringt. noch deutlicher wird dies Menon 75ᶜ erscheinen lassen: καὶ εἰ μέν γε τῶν σοφῶν τις εἴη καὶ ἐριστικῶν τε καὶ ἀγωνιστικῶν ὁ ἐρόμενος, εἴποιμ' ἂν αὐτῷ ὅτι ἐμοὶ μὲν εἴρηται· εἰ δὲ μὴ ὀρθῶς λέγω, σὸν ἔργον λαμβάνειν λόγον καὶ ἐλέγχειν. εἰ δὲ ὥσπερ ἐγώ τε καὶ σὺ νυνὶ φίλοι ὄντες βούλοιντο ἀλλήλοις διαλέγεσθαι, δεῖ δὴ πρᾳότερόν πως καὶ διαλεκτικώτερον ἀποκρίνεσθαι. hier ist die bifurcierte periode durch eine andere kleinere unterbrochen. eine ähnliche unterbrechung findet auch statt symp. 214ᵉ ἐάν τι μὴ ἀληθὲς λέγω, μεταξὺ ἐπιλαβοῦ, ἂν βούλῃ, καὶ εἰπὲ ὅτι τοῦτο ψεύδομαι· ἑκὼν γὰρ εἶναι οὐδὲν ψεύσομαι. ἐὰν μέντοι ἀναμιμνῃσκόμενος ἄλλο ἄλλοθεν λέγω, μηδὲν θαυμάσῃς, womit zu vergleichen rep. VII 521ᵃ. nicht selten wird ein neuer bedingungssatz in die periode eingefügt: Phaedon

91[b] ὑμεῖς μέντοι, ἂν ἐμοὶ πείθησθε, σμικρὸν φροντίσαντες Σωκράτους, τῆς δὲ ἀληθείας πολὺ μᾶλλον, ἐὰν μέν τι ὑμῖν δοκῶ ἀληθὲς λέγειν, ξυνομολογήσατε· εἰ δὲ μή, παντὶ λόγῳ ἀντιτείνετε εὐλαβούμενοι usw. sehr interessant ist apol. 27[d] εἴπερ δαίμονας ἡγοῦμαι, ὡς σὺ φῄς, εἰ μὲν θεοί τινές εἰσιν οἱ δαίμονες, τοῦτ' ἂν εἴη ὃ ἐγώ φημί σε αἰνίττεσθαι καὶ χαριεντίζεσθαι . . εἰ δ' αὖ οἱ δαίμονες θεῶν παῖδές εἰσι νόθοι τινὲς ἢ ἐκ νυμφῶν ἢ ἔκ τινων ἄλλων, ὧν δὴ καὶ λέγονται, τίς ἂν ἀνθρώπων θεῶν μὲν παῖδας ἡγοῖτο εἶναι, θεοὺς δὲ μή; hier ist die protasis enthalten in εἴπερ δαίμονας ἡγοῦμαι, die apodosis ist bifurciert, hat demnach zwei vorder- und zwei nachsätze. ähnlich gebaut, nur noch etwas complicierter, ist apol. 33[c]: vgl. Keck in diesen jahrb. 1861 s. 407. kleinere abweichungen vom symmetrischen bau der periode bieten folgende beispiele: Gorg. 458[b] εἰ μὲν οὖν καὶ σὺ φῄς τοιοῦτος εἶναι, διαλεγώμεθα· εἰ δὲ καὶ δοκεῖ χρῆναι ἐᾶν, ἐῶμεν ἤδη χαίρειν καὶ διαλύωμεν τὸν λόγον. hier ist die apodosis des zweiten gliedes ausgebildeter als die des ersten. ähnlich Menon 97[d] ταῦτα, ἐὰν μὲν μὴ δεδεμένα ᾖ, ἀποδιδράσκει καὶ δραπετεύει, ἐὰν δὲ δεδεμένα, παραμένει. Euthyphron 3[c] Ἀθηναίοις οὐ σφόδρα μέλει, ἄν τινα δεινὸν οἴωνται εἶναι, μὴ μέντοι διδασκαλικὸν τῆς αὑτοῦ σοφίας· ὃν δ' ἂν καὶ ἄλλους οἴωνται ποιεῖν τοιούτους, θυμοῦνται. diese periode ist gewissermaszen erst nachträglich bifurciert worden. daher fehlt auch μέν im ersten gliede.

Welche mittel besitzt denn die griechische sprache, die zusammengehörigkeit der beiden bedingungsglieder zu veranschaulichen? gewöhnlich bezeichnet man den gegensatz und dadurch die zusammengehörigkeit der glieder durch die partikeln μέν und δέ, welche den vordergliedern beigegeben werden. aber die griechische sprache besitzt ein noch energischeres mittel die einheit der bifurcierten periode darzustellen. dies geschieht dadurch dasz sowol vorder- als nachsatz des ersten teils μέν erhält, vorder- und nachsatz des zweiten teils δέ: z. b. Gorg. 512[a] λογίζεται ὅτι οὐκ, εἰ μέν τις μεγάλοις καὶ ἀνιάτοις νοσήμασι κατὰ τὸ σῶμα συνεχόμενος μὴ ἀπεπνίγη, οὗτος μὲν ἄθλιός ἐστιν ὅτι οὐκ ἀπέθανε καὶ οὐδὲν ὑπ' αὐτοῦ ὠφέληται· εἰ δέ τις ἄρα ἐν τῷ τοῦ σώματος τιμιωτέρῳ, τῇ ψυχῇ, πολλὰ νοσήματα ἔχει καὶ ἀνίατα, τούτῳ δὲ βιωτέον ἐστὶ καὶ τοῦτον ὀνήσει, ἄν τε ἐκ θαλάττης ἄν τε ἐκ δικαστηρίου ἄν τε ἄλλοθεν ὁποθενοῦν σώσῃ usw. hier ist der nachsatz des gegensatzes wegen auf gleiche linie mit dem vordersatz gestellt, nicht an und für sich wird er betrachtet, nicht in seinem verhältnis zum vordersatz, sondern nur mit rücksicht auf den nachsatz des entgegengesetzten gliedes. richtig bemerkt Stallbaum zu polit. 275[a]: 'geminatarum in his particularum causa et ratio in eo est posita, quod protasis protasi et apodosis apodosi opponitur.' vgl. noch Kühners gramm. § 733, 5. Hartung griech. partikeln I 172. Bäumlein griech. partikeln s. 92—94. Tillmanns in diesen jahrb. 1865 s. 275 ff. Rehdantz zu Xen. anab. VI 6, 16. nach meiner über-

zeugung hat hier das zweite μέν und das zweite δέ keine bedeutung für den satz, sondern dient in seiner wiederholung rein äuszerlichen zwecken. meist suchen diese beiden wiederholten conjunctionen eine stütze an einem pronomen oder adverbium demonstrativum.

Wir fahren fort mit den beispielen welche das gesagte bestätigen werden. Gorg. 514[c] καὶ εἰ μὲν εὑρίσκομεν σκοπούμενοι διδασκάλους τε ἡμῶν ἀγαθοὺς καὶ ἐλλογίμους γεγονότας καὶ οἰκοδομήματα πολλὰ μὲν καὶ καλὰ μετὰ τῶν διδασκάλων ᾠκοδομημένα ἡμῖν, πολλὰ δὲ καὶ διὰ ἡμῶν, ἐπειδὴ τῶν διδασκάλων ἀπηλλάγημεν, οὕτω μὲν διακειμένων νοῦν ἐχόντων ἦν ἂν ἰέναι ἐπὶ τὰ δημόσια ἔργα· εἰ δὲ μήτε διδάσκαλον εἴχομεν ἡμῶν αὐτῶν ἐπιδεῖξαι οἰκοδομήματά τε ἢ μηδὲν ἢ πολλὰ καὶ μηδενὸς ἄξια, οὕτω δὲ ἀνόητον ἦν δήπου ἐπιχειρεῖν τοῖς δημοσίοις ἔργοις καὶ παρακαλεῖν ἀλλήλους ἐπ' αὐτά. apol. 28[e] ἐγὼ οὖν δεινὰ ἂν εἴην εἰργασμένος, εἰ, ὅτε μέν με οἱ ἄρχοντες ἔταττον, οὓς ὑμεῖς εἵλεσθε ἄρχειν μου, καὶ ἐν Ποτιδαίᾳ καὶ ἐν Ἀμφιπόλει καὶ ἐπὶ Δηλίῳ, τότε μὲν οὗ ἐκεῖνοι ἔταττον ἔμενον ὥσπερ καὶ ἄλλος τις καὶ ἐκινδύνευον ἀποθανεῖν, τοῦ δὲ θεοῦ τάττοντος, ὡς ἐγὼ ᾠήθην τε καὶ ὑπέλαβον, φιλοσοφοῦντά με δεῖν ζῆν καὶ ἐξετάζοντα ἐμαυτὸν καὶ τοὺς ἄλλους, ἐνταῦθα δὲ φοβηθεὶς ἢ θάνατον ἢ ἄλλο ὁτιοῦν πρᾶγμα λίποιμι τὴν τάξιν. in der bifurcierten periode ist wirklichkeit und möglichkeit gegenübergestellt; strenge symmetrie ist von Platon nicht eingehalten worden, da das zweite glied durch ein particip eingeleitet wird. dies beispiel zeigt uns dasz jener gebrauch des μέν . . μέν, δέ . . δέ nicht auf bedingungssätze beschränkt ist; besonders werden auch relativsätze häufig so gestaltet: vgl. Menon 94[d] δῆλον ὅτι οὗτος οὐκ ἄν ποτε, οὗ μὲν ἔδει δαπανώμενον διδάσκειν, ταῦτα μὲν ἐδίδαξε τοὺς παῖδας τοὺς αὑτοῦ, οὗ δὲ οὐδὲν ἔδει ἀναλώσαντα ἀγαθοὺς ἄνδρας ποιῆσαι, ταῦτα δὲ οὐκ ἐδίδαξεν, εἰ διδακτὸν ἦν. selten dürften fälle sein wie polit. 274[e] ὅτι μὲν ἐρωτώμενοι τὸν ἐκ τῆς νῦν περιφορᾶς καὶ γενέσεως βασιλέα καὶ πολιτικὸν τὸν ἐκ τῆς ἐναντίας περιόδου ποιμένα τῆς τότε ἀνθρωπίνης ἀγέλης εἴπομεν, καὶ ταῦτα θεὸν ἀντὶ θνητοῦ, ταύτῃ μὲν πάμπολυ παρηνέχθημεν· ὅτι δὲ ξυμπάσης τῆς πόλεως ἄρχοντα αὐτὸν ἀπεφήναμεν, ὅντινα δὲ τρόπον οὐ διείπομεν, ταύτῃ δὲ αὖ τὸ μὲν λεχθὲν ἀληθές, οὐ μὴν ὅλον γε οὐδὲ σαφὲς ἐρρήθη, διὸ καὶ βραχύτερον ἢ κατ' ἐκεῖνο ἡμαρτήκαμεν.

In dem usus findet man aber das schema μέν . . μέν, δέ . . δέ vielfach variiert: *a*) dem doppelten μέν entspricht kein doppeltes δέ, z. b. gesetze II 673[e] εἰ μέν τις πόλις ὡς οὔσης σπουδῆς τῷ ἐπιτηδεύματι τῷ νῦν εἰρημένῳ χρήσεται μετὰ νόμων καὶ τάξεως . . τοῦτον μὲν τὸν τρόπον ἅπασι τούτοις χρηστέον· εἰ δ' ὡς παιδιᾷ τε καὶ ἐξέσται τῷ βουλομένῳ καὶ ὅταν βούληται καὶ μεθ' ὧν ἂν βούληται πίνειν μετ' ἐπιτηδευμάτων ὡντινωνοῦν ἄλλων, οὐκ ἂν τιθείμην ταύτην τὴν ψῆφον, womit zu vergleichen Gorg. 503[d] ἠναγκάσθημεν ἡμεῖς ὁμολογεῖν, ὅτι αἱ μὲν τῶν ἐπιθυμιῶν πληρούμεναι βελτίω ποιοῦσι τὸν ἄνθρωπον, ταύτας μὲν ἀποτελεῖν, αἱ δὲ

χείρω, μή. hier ist übrigens der grund einleuchtend, warum das zweite δέ fehlt. *b*) dem doppelten δέ entspricht kein doppeltes μέν: vgl. Prot. 313[a] εἰ μὲν τὸ σῶμα ἐπιτρέπειν σε ἔδει τῳ . . πολλὰ ἂν περιεσκέψω . . ὃ δὲ περὶ πλείονος τοῦ σώματος ἡγεῖ, τὴν ψυχήν, καὶ ἐν ᾧ πάντ' ἐστὶ τὰ σὰ ἢ εὖ ἢ κακῶς πράττειν, χρηστοῦ ἢ πονηροῦ αὐτοῦ γενομένου, περὶ δὲ τούτου οὔτε τῷ πατρὶ οὔτε τῷ ἀδελφῷ ἐπεκοινώσω οὔτε ἡμῶν τῶν ἑταίρων οὐδενί, εἴτ' ἐπιτρεπτέον εἴτε καὶ οὐ τῷ ἀφικομένῳ τούτῳ ξένῳ τὴν σὴν ψυχήν usw. hier ist auch noch im zweiten gliede die hypothetische form verlassen worden, um die relative an ihre stelle zu setzen. der grund ist wol darin zu suchen, dasz der annahme die wirklichkeit gegenübergestellt wird. auch ein beispiel aus Laches 194[d] kann hier beigezogen werden: πολλάκις ἀκήκοά σου λέγοντος, ὅτι ταῦτα ἀγαθὸς ἕκαστος ἡμῶν, ἅπερ σοφός, ἃ δὲ ἀμαθής, ταῦτα δὲ κακός.

Die bifurcierte hypothetische periode ist meist nicht vollständig ausgebildet. da nemlich beide glieder in einem innigen zusammenhang mit einander stehen, so kann oft das verbum im zweiten glied aus dem ersten ergänzt oder, mit Madvig zu sprechen, unterverstanden werden. dadurch wird der zusammenhang beider teile stärker und inniger, da ja in diesem falle kein glied ohne das andere bestehen kann. die unterverstehung findet im zweiten gliede aus dem ersten statt, und zwar kann *a*) zugleich für den vorder- und nachsatz des zweiten gliedes das bezügliche verbum des ersten gliedes ergänzt werden: z. b. Phaedros 248[e] ἐν δὴ τούτοις ἅπασιν ὃς μὲν ἂν δικαίως διαγάγῃ, ἀμείνονος μοίρας μεταλαμβάνει, ὃς δ' ἂν ἀδίκως, χείρονος. ebd. 231[d] καὶ μὲν δὴ εἰ μὲν ἐκ τῶν ἐρώντων τὸν βέλτιστον αἱροῖο, ἐξ ὀλίγων ἄν σοι ἡ ἔκλεξις εἴη· εἰ δ' ἐκ τῶν ἄλλων τῶν σαυτῷ ἐπιτηδειοτάτων, ἐκ πολλῶν. Gorg. 489[b] κακουργῶ ἐν τοῖς λόγοις, ἐὰν μέν τις κατὰ φύσιν λέγῃ, ἐπὶ τὸν νόμον ἄγων, ἐὰν δέ τις κατὰ τὸν νόμον, ἐπὶ τὴν φύσιν. ebd. 483[a] κακουργεῖς ἐν τοῖς λόγοις, ἐὰν μέν τις κατὰ νόμον λέγῃ, κατὰ φύσιν ὑπερωτῶν, ἐὰν δὲ τὰ τῆς φύσεως, τὰ τοῦ νόμου. Theaet. 159[c] ἕκαστον δὴ τῶν πεφυκότων τι ποιεῖν ἄλλο τι, ὅταν μὲν λάβῃ ὑγιαίνοντα Σωκράτη, ὡς ἑτέρῳ μοι χρήσεται, ὅταν δὲ ἀσθενοῦντα, ὡς ἑτέρῳ; ebd. 154[c] ἀστραγάλους ἕξ, ἂν μὲν τέτταρας αὐτοῖς προσενέγκῃς, πλείους φαμὲν εἶναι τῶν τεττάρων καὶ ἡμιολίους, ἐὰν δὲ δώδεκα, ἐλάττους καὶ ἡμίσεις. *b*) es fehlt das verbum des vordersatzes des zweiten gliedes, indem es aus dem vorhergehenden suppliert wird: symp. 173[c] καὶ γὰρ ἔγωγε καὶ ἄλλως, ὅταν μέν τινας περὶ φιλοσοφίας λόγους ἢ αὐτὸς ποιῶμαι ἢ ἄλλων ἀκούω, χωρὶς τοῦ οἴεσθαι ὠφελεῖσθαι ὑπερφυῶς ὡς χαίρω· ὅταν δὲ ἄλλους τινάς, ἄλλως τε καὶ τοὺς ὑμετέρους τοὺς τῶν πλουσίων καὶ χρηματιστικῶν, αὐτός τε ἄχθομαι ὑμᾶς τε τοὺς ἑταίρους ἐλεῶ. Menon 88[b] οὐχὶ ὅταν μὲν ἄνευ νοῦ θαρρῇ ἄνθρωπος, βλάπτεται, ὅταν δὲ σὺν νῷ, ὠφελεῖται; Euthyphron 6[e] ἵνα . . ὃ μὲν ἂν τοιοῦτον ᾖ, ὧν ἂν ἢ σὺ ἢ ἄλλος τις πράττῃ, φῶ ὅσιον εἶναι, ὃ δ' ἂν μὴ τοιοῦτον, μὴ φῶ. vgl. noch Laches 184[b]. *c*) es wird das ver-

bum des nachsatzes unterverstanden. für diesen fall fehlen uns beispiele aus Platon; er leidet überhaupt an unnatürlichkeit und wird sich nicht oft in der griechischen litteratur finden.

Ehe wir die lehre von der unterverstehung verlassen, wollen wir noch eine periode ins auge fassen, in der sogar im ersten gliede das verbum unterzuverstehen ist: Laches 186[a] lesen wir nemlich: cὺ δ' ὦ Λάχηc καὶ Νικία εἴπετον ἡμῖν ἑκάτεροc, τίνι δὴ δεινοτάτῳ cυγγεγόνατον περὶ τῆc τῶν νέων τροφῆc, καὶ πότερα μαθόντε παρά του ἐπίcταcθον ἢ αὐτὼ ἐξευρόντε, καὶ εἰ μὲν μαθόντε, τίc ὁ διδάcκαλοc ἑκατέρῳ καὶ τίνεc ἄλλοι ὁμότεχνοι αὐτοῖc, ἵν', ἂν μὴ ὑμῖν cχολὴ ᾖ ὑπὸ τῶν τῆc πόλεωc πραγμάτων, ἐπ' ἐκείνουc ἴωμεν καὶ πείθωμεν ἢ δώροιc ἢ χάριcιν ἢ ἀμφότερα ἐπιμεληθῆναι καὶ τῶν ἡμετέρων καὶ τῶν ὑμετέρων παίδων, ὅπωc μὴ καταιcχύνωcι τοὺc αὑτῶν προγόνουc φαῦλοι γενόμενοι· εἰ δ' αὐτοὶ εὑρεταὶ γεγονότε τοῦ τοιούτου, δότε παράδειγμα, τίνων ἤδη ἄλλων ἐπιμεληθέντεc ἐκ φαύλων καλούc τε κἀγαθοὺc ἐποιήcατε. die periode war so angelegt, dasz εἴπετον als gemeinsames verbum der beiden nachsätze beabsichtigt war; mit δότε παράδειγμα aber ist die einheit der periode durchbrochen worden: da nemlich das erste glied durch verschiedene einschaltungen und allerlei nebenbestimmungen beträchtlich erweitert wurde, so wäre es schleppend gewesen nochmals auf das entfernt stehende εἴπετον zurückzugreifen. zu den beiden vordersätzen ist ἐπίcταcθον aus dem vorhergehenden zu supplieren. von dieser unterverstehung des verbums ist wol zu unterscheiden der fall, in welchem das verbum den beiden gliedern gemeinsam ist, z. b. Krat. 433[a] ὅταν γὰρ τοῦτο ἐνῇ, κἂν μὴ πάντα τὰ προcήκοντα ἔχῃ, λελέξεταί γε τὸ πρᾶγμα, καλῶc ὅταν πάντα, κακῶc δὲ ὅταν ὀλίγα.

In den bisher durchgenommenen beispielen blieb die grundform der bifurcierten periode gewahrt, wenn auch ihre teile nicht vollständig ausgebildet waren, sondern durch unterverstehung ergänzt werden musten. ganz anderer art ist eine verkürzung, durch welche die regelmäszige form der periode verändert wird. dies geschieht, wenn statt eines gliedes (gewöhnlich des zweiten) das particip eintritt. z. b. Gorg. 468[c] ἐὰν μὲν ὠφέλιμα ᾖ ταῦτα, βουλόμεθα πράττειν αὐτά, βλαβερὰ δὲ ὄντα οὐ βουλόμεθα. Phaedon 69[c] ὃc ἂν ἀμύητοc καὶ ἀτέλεcτοc εἰc Ἅιδου ἀφίκηται, ἐν βορβόρῳ κείcεται, ὁ δὲ κεκαθαρμένοc τε καὶ τετελεcμένοc ἐκεῖcε ἀφικόμενοc μετὰ θεῶν οἰκήcει. noch freier ist Euthyphron 14[b] ἐὰν μὲν κεχαριcμένα τιc ἐπίcτηται τοῖc θεοῖc λέγειν τε καὶ πράττειν εὐχόμενόc τε καὶ θύων, ταῦτ' ἔcτι τὰ ὅcια, καὶ cῴζει τὰ τοιαῦτα τούc τε ἰδίουc οἴκουc καὶ τὰ κοινὰ τῶν πόλεων· τὰ δ' ἐναντία τῶν κεχαριcμένων ἀcεβῆ, ἃ δὴ καὶ ἀνατρέπει ἅπαντα καὶ ἀπόλλυcιν. im ersten glied haben wir eine verkürzung Gorg. 485[c] παρὰ νέῳ μὲν γὰρ μειρακίῳ ὁρῶν φιλοcοφίαν ἄγαμαι .. ὅταν δὲ δὴ πρεcβύτερον ἴδω ἔτι φιλοcοφοῦντα καὶ μὴ ἀπαλλαττόμενον, πληγῶν μοι δοκεῖ ἤδη δεῖcθαι. symp. 196[b] ἀνανθεῖ γὰρ καὶ ἀπηνθηκότι καὶ cώματι καὶ ψυχῇ καὶ

ἄλλῳ ὁτῳοῦν οὐκ ἐνίζει Ἔρως, οὗ δ' ἂν εὐανθής τε καὶ εὐώδης τόπος ᾖ, ἐνταῦθα καὶ ἵζει καὶ μένει. wenn beide glieder durch participia verkürzt sind, so ist kaum mehr das verhältnis der bifurcation anzunehmen, z. b. Menon 87[c] τούτου μὲν ἄρα ταχὺ ἀπηλλάγμεθα, ὅτι τοιοῦδε μὲν ὄντος διδακτόν, τοιοῦδε δ' οὔ. noch ein interessantes beispiel mag hier platz finden: Theaet. 167[d] σώζεται γὰρ ἐν τούτοις ὁ λόγος οὗτος. ᾧ σὺ εἰ μὲν ἔχεις ἐξ ἀρχῆς ἀμφισβητεῖν, ἀμφισβήτει, λόγῳ ἀντιδιεξελθών, εἰ δὲ δι' ἐρωτήσεων βούλει, δι' ἐρωτήσεων. hier ist ein dem εἰ δι' ἐρωτήσεων βούλει entsprechendes glied vor λόγῳ ἀντιδιεξελθὼν ausgefallen.

Von diesen mehr äuszeren eigenschaften der bifurcierten periode wenden wir uns nun zu den inneren. es ist leicht begreiflich, dasz negation und position am häufigsten in das verhältnis der bifurcation treten. wir betrachten zuerst den fall, wenn *a*) negation und position einander gegenübergestellt werden, z. b. Gorg. 465[e] ἐὰν μὲν οὖν καὶ ἐγὼ σοῦ ἀποκρινομένου μὴ ἔχω ὅ τι χρήσωμαι, ἀπότεινε καὶ σὺ λόγον, ἐὰν δὲ ἔχω, ἔα με χρῆσθαι. Charm. 158[d] ἐὰν μὲν μὴ φῶ εἶναι σώφρων, ἅμα μὲν ἄτοπον αὐτὸν καθ' ἑαυτοῦ τοιαῦτα λέγειν, ἅμα δὲ καὶ Κριτίαν τόνδε ψευδῆ ἐπιδείξω καὶ ἄλλους πολλοὺς οἷς δοκῶ εἶναι σώφρων, ὡς ὁ τούτου λόγος· ἐὰν δ' αὖ φῶ καὶ ἐμαυτὸν ἐπαινῶ, ἴσως ἐπαχθὲς φανεῖται. vgl. Euthyd. 287[e]. zwei beispiele müssen wir einer eigentümlichkeit wegen noch ausschreiben: rep. VII 526[e] εἰ μὲν οὐσίαν ἀναγκάζει θεάσασθαι, προσήκει, εἰ δὲ γένεσιν, οὐ προσήκει, und Kriton 54[a] πότερον ἐὰν εἰς Θετταλίαν ἀποδημήσῃς, ἐπιμελήσονται, ἐὰν δ' εἰς Ἅιδου ἀποδημήσῃς, οὐχὶ ἐπιμελήσονται; die wiederholung des vorausgegangenen verbums mit οὐ ist es, worauf wir durch diese beispiele aufmerksam machen. manche haben anstosz daran genommen, aber mit unrecht. wichtiger ist, wenn *b*) position und negation einander gegenübergestellt werden, z. b. apol. 37[d] κἂν μὲν τούτους ἀπελαύνω, οὗτοι ἐμὲ αὐτοὶ ἐξελῶσι, πείθοντες τοὺς πρεσβυτέρους· ἐὰν δὲ μὴ ἀπελαύνω, οἱ τούτων πατέρες τε καὶ οἰκεῖοι δι' αὐτοὺς τούτους. diese wiederholung des verbums mit der negation ist aber sehr selten; gewöhnlich tritt dafür ein εἰ δὲ μή und zwar auch nach ἐάν, z. b. Kriton 48[c] καὶ ἐὰν μὲν φαίνηται δίκαιον, πειρώμεθα, εἰ δὲ μή, ἐῶμεν. rep. I 329[d] ἂν μὲν γὰρ κόσμιοι καὶ εὔκολοι ὦσι, καὶ τὸ γῆρας μετρίως ἐστὶν ἐπίπονον· εἰ δὲ μή, καὶ γῆρας ὦ Σώκρατες καὶ νεότης χαλεπὴ τῷ τοιούτῳ ξυμβαίνει. ebd. III 401[c] καὶ ποιεῖ εὐσχήμονα, ἐάν τις ὀρθῶς τραφῇ, εἰ δὲ μή, τοὐναντίον. Gorg. 504[c] σὺ δέ, ἂν μέν σοι δοκῶ ἐγὼ καλῶς λέγειν, φάθι· εἰ δὲ μή, ἔλεγχε καὶ μὴ ἐπίτρεπε. Phaedon 114[b] καὶ ἐὰν μὲν πείσωσιν, ἐκβαίνουσί τε καὶ λήγουσι τῶν κακῶν, εἰ δὲ μή, φέρονται αὖθις εἰς τὸν Τάρταρον. Laches 196[c] καὶ ἐάν τι φαίνηται λέγων, ξυγχωρησόμεθα, εἰ δὲ μή, διδάξομεν. es würde zu weit führen alle beispiele hier auszuschreiben; es mag genügen die übrigen anzudeuten: rep. IV 434[d]. gesetze 747[b]. 961[b]. 817[d]. 631[b]. Lysis 206[c]. 210[c]. Prot. 351[e]. Charm. 157[c]. Theaet. 209[e]. symp. 212[d]. Phaedon 91[b,e].

rep. VII 540[c]. Gorg. 470[a]. rep. VII 531[d]. Phaedon 114[b]. ebenso wenig notwendig ist es alle beispiele auszuschreiben, in denen εἰ μέν und εἰ δὲ μή gegenübergestellt werden, da hierin nichts eigentümliches liegt. Kriton 48[d] σκοπῶμεν ὦ 'γαθέ κοινῇ, καὶ εἴ πῃ ἔχεις ἀντιλέγειν, ἀντίλεγε καί σοι πείσομαι· εἰ δὲ μή, παῦσαι ἤδη ὦ μακάριε. Phaedros 273[d] ὥστ' εἰ μὲν ἄλλο τι περὶ τέχνης λόγων λέγεις, ἀκούοιμεν ἄν· εἰ δὲ μή, οἷς νῦν διήλθομεν πεισόμεθα. Gorg. 457[e]. 467[c]. Prot. 313[a]. Euthyphron 5[ab]. Laches 185[a]. Charm. 158[e]. kehren wir zum ersten fall ἐὰν μέν . . εἰ δὲ μή zurück und suchen den grund dieser erscheinung aufzudecken. warum wird bei εἰ δὲ μή keine rücksicht auf ἐὰν μέν genommen? antwort: weil es nicht notwendig ist die nebenbeziehung hervorzukehren wie beim ersten gliede; dort beim vollständigen satz denkt man an die realisierung der handlung; hier, wo das verbum fehlt, denkt man blosz an den gegensatz ohne andere nebenbeziehungen; εἰ δὲ μή ist zur formel geworden, den gegensatz zu bezeichnen, mag das erste glied gestaltet sein wie es will. dasselbe scheint auch Engelhardt zu Menex. 238 sagen zu wollen, wiewol er sich unklar und undeutlich ausdrückt: 'causa haec esse videtur. particulae ἐάν inest notio exspectationis manifestum fore, sitne id quod hypothetice ponimus necne. verti igitur potest: *si quod se ostendet* vel *quod manifestum fiet*. si ergo duae res hypothetice opponuntur, iam sufficit semel hanc notionem additam esse, et quidem priori membro, quia id prius ponere solemus, quod nostra magis interest . . superflua prorsus haec notio in altero membro. aliter res se habet, ubi non opponuntur affirmativa et negativa, sed aequiparantur, ut perinde sit unumne fiat an alterum, v. c. faciam sive voles sive noles, ποιήσω ἐάν τε σὺ βουληθῇς ἐάν τε μή, ubi eadem ad praecedens verbum ratio eandem structuram poscit.'

Vereinzelt finden sich beispiele welche die gegebene regel nicht befolgen, z. b. Lysis 217[e] ἐὰν μὲν κατά τινα τρόπον παρῇ, ἔσται, ἐὰν δὲ μή, οὔ. Prot. 328[b] ἐπειδὰν γάρ τις παρ' ἐμοῦ μάθῃ, ἐὰν μὲν βούληται, ἀποδέδωκεν ὃ ἐγὼ πράττομαι ἀργύριον· ἐὰν δὲ μή, ἐλθὼν εἰς ἱερόν. ὀμόσας ὅσου ἂν φῇ ἄξια εἶναι τὰ μαθήματα, τοσοῦτον κατέθηκεν. Phaedon 86[de] δοκεῖ μέντοι μοι χρῆναι πρὸ τῆς ἀποκρίσεως ἔτι πρότερον Κέβητος ἀκοῦσαι, τί αὖ ὅδε ἐγκαλεῖ τῷ λόγῳ, ἵνα χρόνου ἐγγενομένου βουλευσώμεθα τί ἐροῦμεν, ἔπειτα δὲ ἀκούσαντας ἢ ξυγχωρεῖν αὐτοῖς, ἐάν τι δοκῶσι προσᾴδειν, ἐὰν δὲ μή, οὕτως ἤδη ὑπερδικεῖν τοῦ λόγου. bei relativen und temporalconjunctionen musz natürlich das zweite glied gegeben werden wie das erste: vgl. Menon 88[a] ἆρ' οὐχ ὅταν μὲν ὀρθὴ χρῆσις, ὠφελεῖ, ὅταν δὲ μή, βλάπτει; Phaedon 100[a] ἃ μὲν ἄν μοι δοκῇ τούτῳ ξυμφωνεῖν, τίθημι ὡς ἀληθῆ ὄντα, καὶ περὶ αἰτίας καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἁπάντων, ἃ δ' ἂν μή, ὡς οὐκ ἀληθῆ. rep. III 412[d] ὃ μὲν ἂν τῇ πόλει ἡγήσωνται ξυμφέρειν, πάσῃ προθυμίᾳ ποιεῖν, ὃ δ' ἂν μή, μηδενὶ τρόπῳ πρᾶξαι ἂν ἐθέλειν. ebd. II 377[c] καὶ ὃν μὲν ἂν καλὸν ποιήσωσιν, ἐγκριτέον, ὃν δ' ἂν μή, ἀποκριτέον.

Das oben aus Lysis 217ᵉ angeführte beispiel bot uns eine eigentümliche kürze des vorder- und nachsatzes des zweiten gliedes durch negationen; wir wollen die übrigen beispiele dieses gebrauchs nachtragen: rep. II 360ᵉ τὴν δὲ κρίσιν αὐτὴν τοῦ βίου πέρι ὧν λέγομεν, ἐὰν διαστησώμεθα τόν τε δικαιότατον καὶ τὸν ἀδικώτατον, οἷοί τ' ἐσόμεθα κρῖναι ὀρθῶς· εἰ δὲ μή, οὔ. Menon 80ᶜ ἐγὼ δέ, εἰ μὲν ἡ νάρκη αὐτὴ ναρκῶσα οὕτω καὶ τοὺς ἄλλους ποιεῖ ναρκᾶν, ἔοικα αὐτῇ· εἰ δὲ μή, οὔ. Gorg. 520ᵉ ὥστε καλὸν δοκεῖ τὸ σημεῖον εἶναι, εἰ εὖ ποιήσας ταύτην τὴν εὐεργεσίαν ἀντ' εὖ πείσεται· εἰ δὲ μή, οὔ.

Wie bei der abgekürzten redeweise ἐὰν μέν . . εἰ δὲ μή, so finden wir auch bei vollständig ausgebildeten sätzen eine verschiedene auffassung des hypothetischen verhältnisses beider glieder, was folgende beispiele zeigen werden: Gorg. 447ᵇ ὥστ' ἐπιδείξεται ἡμῖν, εἰ μὲν δοκεῖ, νῦν, ἐὰν δὲ βούλῃ, εἰσαῦθις. Prot. 342ᵃ ἐθέλω σοι εἰπεῖν, εἰ βούλει λαβεῖν μου πεῖραν ὅπως ἔχω, ὃ οὐ λέγεις τοῦτο, περὶ ἐπῶν· ἐὰν δὲ βούλῃ, σοῦ ἀκούσομαι. Theaet. 166ᵃᵇ ὅταν τι τῶν ἐμῶν δι' ἐρωτήσεως σκοπῇς, ἐὰν μὲν ὁ ἐρωτηθεὶς οἷάπερ ἂν ἐγὼ ἀποκριναίμην ἀποκρινόμενος σφάλληται, ἐγὼ ἐλέγχομαι, εἰ δὲ ἀλλοῖα, αὐτὸς ὁ ἐρωτηθείς. Prot. 357ᵈ εἰ μὲν οὖν τότε εὐθὺς ὑμῖν εἴπομεν ὅτι ἀμαθία, κατεγελᾶτε ἂν ἡμῶν· νῦν δὲ ἂν ἡμῶν καταγελᾶτε, καὶ ὑμῶν αὐτῶν καταγελάσεσθε. Phaedros 259ᵃ εἰ οὖν ἴδοιεν καὶ νῷ καθάπερ τοὺς πολλοὺς ἐν μεσημβρίᾳ μὴ διαλεγομένους.. δικαίως ἂν καταγελῷεν· ἐὰν δὲ ὁρῶσι διαλεγομένους καὶ παραπλέοντάς σφας ὥσπερ Σειρῆνας ἀκηλήτους, ὃ γέρας παρὰ θεῶν ἔχουσιν ἀνθρώποις διδόναι, τάχ' ἂν δοῖεν ἀγασθέντες. Euthyphron 3ᵈᵉ εἰ μὲν οὖν, ὃ νῦν δὴ ἔλεγον, μέλλοιέν μου καταγελᾶν, ὥσπερ σὺ φῂς σαυτοῦ, οὐδὲν ἂν εἴη ἀηδὲς παίζοντας καὶ γελῶντας ἐν τῷ δικαστηρίῳ διαγαγεῖν, εἰ δὲ σπουδάσονται, τοῦτ' ἤδη ὅπῃ ἀποβήσεται ἄδηλον πλὴν ὑμῖν τοῖς μάντεσιν zu vergleichen mit Laches 179ᵈ ἐνδεικνύμεθα λέγοντες ὅτι, εἰ μὲν ἀμελήσουσιν ἑαυτῶν καὶ μὴ πείσονται ἡμῖν, ἀκλεεῖς γενήσονται, εἰ δ' ἐπιμελήσονται, τάχ' ἂν τῶν ὀνομάτων ἄξιοι γένοιντο ἃ ἔχουσιν.

Einmal zur formel geworden und dadurch in den zustand der erstarrung gekommen wird εἰ δὲ μή auch nach negativen sätzen verwendet, wo man eine position, also εἰ δέ erwarten sollte. bei Platon finden sich nicht viel beispiele der art; ich habe mir blosz notiert: Kriton 53ᵉ ἴσως ἂν μή τινα λυπῇς· εἰ δὲ μή, ἀκούσει ὦ Σώκρατες πολλὰ καὶ ἀνάξια σαυτοῦ. Parm. 132ᵉ οὐκ ἄρα οἷόν τέ τι τῷ εἴδει ὅμοιον εἶναι οὐδὲ τὸ εἶδος ἄλλῳ· εἰ δὲ μή, παρὰ τὸ εἶδος ἀεὶ ἄλλο ἀναφανήσεται εἶδος usw. Euthyphron 5ᵇ καὶ ἐμὲ ἡγοῦ καὶ μὴ δικάζου· εἰ δὲ μή, ἐκείνῳ λάχε δίκην. die beste übersetzung wird hier sein 'andernfalls, widrigenfalls, sonst'. man wollte die formel auch dadurch erklären und rechtfertigen, dasz man sagte, μή verneine hier das negierte verbum des ersten gliedes (vgl. Frohberger zu Lysias XII 50); allein diese erklärung ist zu gekünstelt und gesucht, als dasz wir sie billigen könnten. die obige über-

setzung von εἰ δὲ μή ist auch räthlich, wenn dem seinsollen das nichtsein zur seite gestellt wird, ein usus den wir näher durch folgende beispiele erläutern: Gorg. 459[e] ἢ ἀνάγκη εἰδέναι, καὶ δεῖ προεπιστάμενον ταῦτα ἀφικέσθαι παρὰ σὲ τὸν μέλλοντα μαθήσεσθαι τὴν ῥητορικήν; εἰ δὲ μή, σὺ ὁ τῆς ῥητορικῆς διδάσκαλος τούτων μὲν οὐδὲν διδάξεις τὸν ἀφικνούμενον, ποιήσεις δὲ usw. rep. II 375[c] δεῖ γε πρὸς μὲν τοὺς οἰκείους πράους αὐτοὺς εἶναι, πρὸς δὲ τοὺς πολεμίους χαλεπούς· εἰ δὲ μή, οὐ περιμενοῦσιν ἄλλους σφᾶς διολέσαι, ἀλλ' αὐτοὶ φθήσονται αὐτὸ δράσαντες. Menon 78[d] πάντως δήπου δεῖ ἄρα ὡς ἔοικε τούτῳ τῷ πόρῳ δικαιοσύνην ἢ σωφροσύνην ἢ ὁσιότητα προσεῖναι ἢ ἄλλο τι μόριον ἀρετῆς· εἰ δὲ μή, οὐκ ἔσται ἀρετὴ καίπερ ἐκπορίζουσα τἀγαθά. rep. VII 521[b] ἀλλὰ μέντοι δεῖ γε μὴ ἐραστὰς τοῦ ἄρχειν ἰέναι ἐπ' αὐτό· εἰ δὲ μή, οἵ γε ἀντερασταὶ μαχοῦνται. Phaedon 63[de] φησὶ γὰρ θερμαίνεσθαι μᾶλλον τοὺς διαλεγομένους, δεῖν δὲ οὐδὲν τοιοῦτον προσφέρειν τῷ φαρμάκῳ· εἰ δὲ μή, ἐνίοτε ἀναγκάζεσθαι καὶ δὶς καὶ τρὶς πίνειν τούς τι τοιοῦτον ποιοῦντας. Phaedros 241[bc] ὁ δὲ ἀναγκάζεται διώκειν ἀγανακτῶν καὶ ἐπιθειάζων, ἠγνοηκὼς τὸ ἅπαν ἐξ ἀρχῆς, ὅτι οὐκ ἄρα ἔδει ποτὲ ἐρῶντι καὶ ὑπ' ἀνάγκης ἀνοήτῳ χαρίζεσθαι, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον μὴ ἐρῶντι καὶ νοῦν ἔχοντι· εἰ δὲ μή, ἀναγκαῖον εἴη ἐνδοῦναι αὑτὸν ἀπίστῳ usw. (verwandt Theaet. 177[b] περὶ μὲν οὖν τούτων ἐπειδὴ καὶ πάρεργα τυγχάνει λεγόμενα, ἀποστῶμεν· εἰ δὲ μή, πλείω ἀεὶ ἐπιρρέοντα καταχώσει ἡμῶν τὸν ἐξ ἀρχῆς λόγον. Prot. 336[a] εἰ οὖν ἐπιθυμεῖς ἐμοῦ καὶ Πρωταγόρου ἀκούειν, τούτου δέου, ὥσπερ τὸ πρῶτόν μοι ἀπεκρίνατο διὰ βραχέων τε καὶ αὐτὰ τὰ ἐρωτώμενα, οὕτω καὶ νῦν ἀποκρίνεσθαι· εἰ δὲ μή, τίς ὁ τρόπος ἔσται τῶν διαλόγων;) wie wir aus Phaedros 241[bc] und rep. VII 521[b] ersehen, findet sich auch hier εἰ δὲ μή nach einem negativen satze.

In den behandelten beispielen, in denen negation und position einander gegenübergestellt waren, war naturgemäsz der gegensatz stark ausgeprägt; es gibt nun aber auch fälle, in denen der gegensatz fast ganz erloschen und an seine stelle die subjective wahl getreten ist, die beliebig für ein glied sich entscheiden kann, oder auch die zufälligkeit, durch welche das eine oder das andere glied getroffen werden kann, z. b. Gorg. 472[a] μαρτυρήσουσί σοι, ἐὰν μὲν βούλῃ, Νικίας ὁ Νικηράτου καὶ οἱ ἀδελφοὶ μετ' αὐτοῦ . . ἐὰν δὲ βούλῃ, Ἀριστοκράτης ὁ Σκελλίου . . ἐὰν δὲ βούλῃ, ἡ Περικλέους ὅλη οἰκία ἢ ἄλλη συγγένεια usw. Prot. 347[b] νῦν δὲ δίκαιόν ἐστιν . . Πρωταγόρας μὲν εἰ ἔτι βούλεται ἐρωτᾶν, ἀποκρίνεσθαι Σωκράτη, εἰ δὲ δὴ βούλεται Σωκράτει ἀποκρίνεσθαι, ἐρωτᾶν τὸν ἕτερον. Menon 71[e] καὶ ἄλλη ἐστὶ παιδὸς ἀρετὴ καὶ θηλείας καὶ ἄρρενος καὶ πρεσβυτέρου ἀνδρός, εἰ μὲν βούλει, ἐλευθέρου, εἰ δὲ βούλει, δούλου. gesetze 858[a] καὶ δὴ καὶ τὸ νῦν ἔξεστιν ἡμῖν, ὡς ἔοικεν, εἰ μὲν βουλόμεθα, τὸ βέλτιστον σκοπεῖν, εἰ δὲ βουλόμεθα, τὸ ἀναγκαιότατον περὶ νόμων. Krat. 430[e] ἆρ' οὐκ ἔστι προσελθόντα ἀνδρί τῳ εἰπεῖν ὅτι τουτί ἐστι σὸν γράμμα, καὶ δεῖξαι αὐτῷ, ἂν μὲν

τύχῃ, ἐκείνου εἰκόνα, ἂν δὲ τύχῃ, γυναικός; ebd. 431[a] ἂν μὲν τύχῃ, τὸ ἐκείνου μίμημα, εἰπόντα ὅτι ἀνήρ, ἂν δὲ τύχῃ, τὸ τοῦ θήλεος τοῦ ἀνθρωπίνου γένους, εἰπόντα ὅτι γυνή; eine varietät bietet Phaedros 261[d] ὁ τέχνῃ τοῦτο δρῶν ποιήσει φανῆναι τὸ αὐτὸ τοῖς αὐτοῖς τοτὲ μὲν δίκαιον, ὅταν δὲ βούληται, ἄδικον. ebd. 268[b] ἐγὼ ἐπίσταμαι τοιαῦτ' ἄττα σώμασι προσφέρειν, ὥστε θερμαίνειν τ' ἐὰν βούλωμαι καὶ ψύχειν, καὶ ἐὰν μὲν δόξῃ μοι, ἐμεῖν ποιεῖν, ἐὰν δ' αὖ, κάτω διαχωρεῖν, καὶ ἄλλα πάμπολλα τοιαῦτα.

Ferner sind noch zwei besonderheiten ins auge zu fassen: 1) öfters wird für εἰ δὲ βούλει elliptisch gesetzt εἰ δέ, z. b. symp. 212[c] τοῦτον οὖν τὸν λόγον ὦ Φαῖδρε, εἰ μὲν βούλει, ὡς ἐγκώμιον εἰς Ἔρωτα νόμισον εἰρῆσθαι, εἰ δέ, ὅ τι καὶ ὅπῃ χαίρεις ὀνομάζων, τοῦτο ὀνόμαζε. rep. IV 432[a] διὰ πασῶν παρεχομένη ξυνᾴδοντας τούς τε ἀσθενεστάτους ταὐτὸν καὶ τοὺς ἰσχυροτάτους καὶ τοὺς μέσους, εἰ μὲν βούλει, φρονήσει, εἰ δὲ βούλει, ἰσχύϊ, εἰ δέ, καὶ πλήθει ἢ χρήμασιν ἢ ἄλλῳ ὁτῳοῦν τῶν τοιούτων. gesetze III 688[b] ἥκει δὴ πάλιν ὁ λόγος εἰς ταὐτὸν καὶ ὁ λέγων ἐγὼ νῦν λέγω πάλιν ἅπερ τότε, εἰ μὲν βούλεσθε, ὡς παίζων, εἰ δ' ὡς σπουδάζων. Euthyd. 285[a] παραδίδωμι ἐμαυτὸν Διονυσοδώρῳ τούτῳ ὥσπερ τῇ Μηδείᾳ τῇ Κόλχῳ· ἀπολλύτω με καὶ εἰ μὲν βούλεται, ἑψέτω, εἰ δ' ὅ τι βούλεται τοῦτο ποιείτω. (Alk. I 114[b] τί οὐκ ἀπέδειξας, εἰ μὲν βούλει, ἐρωτῶν με ὥσπερ ἐγώ σε· εἰ δέ, καὶ αὐτὸς ἐπὶ σαυτοῦ λόγῳ διέξελθε.) 2) oft können wir sowol die vollständige als auch namentlich die elliptische formel des zweiten gliedes negativ übersetzen ('wenn du aber nicht willst, wenn aber nicht' u. dgl.): Prot. 348[a] κἂν μὲν βούλῃ ἔτι ἐρωτᾶν, ἕτοιμός εἰμί σοι παρέχειν ἀποκρινόμενος· ἐὰν δὲ βούλῃ, σὺ ἐμοὶ παράσχες σαυτόν, περὶ ὧν μεταξὺ ἐπαυσάμεθα διεξιόντες, τούτοις τέλος ἐπιθεῖναι. ferner Alk. I 114[b]. Euthyd. 288[c] usw. wir drücken mit dieser übersetzung nicht genau die griechische auffassungsweise aus; der Grieche bezeichnet blosz das subjective belieben bezüglich zweier objecte, er läszt unbeachtet, dasz sie sich gegenseitig ausschlieszen; er drückt die sache nicht so aus wie wir, dasz, wenn die eine annahme wegfällt, sich eine andere ergibt, sondern er stellt die beiden annahmen nebeneinander und läszt den leser zwischen ihnen wählen; er hebt bei jedem glied eigens das subjective belieben hervor.

Ein schwieriger punct ist die weglassung der apodosis im ersten bedingungssatz (vgl. Hermann zu Vig. s. 509. Matthiae gr. gr. § 617a. Krüger spr. 54, 12, 12. Kühner gr. § 823, 3c. Madvig syntax § 194b anm.). diese ellipse findet sich bereits bei Homer: vgl. Il. A 135 und dazu Nägelsbach. bei Platon finden sich acht stellen, welche deutlich zeigen dasz diese ellipse in den einzelnen fällen ganz verschieden aufzufassen ist. darum verdient Rehdantz alle anerkennung, dasz er zu Xen. anab. VII 7, 16 verschiedene fälle auseinander gehalten und sonach nicht die sache mit der ellipse 'so ist es gut' abgethan hat. wir wollen die einzel-

nen Platonischen beispiele vorführen, dieselben analysieren und daran einige allgemeine sätze anschlieszen. wir beginnen *a*) mit den beispielen welche die ergänzung eines καλῶς ἔχει 'gut' zulassen. symp. 185[d] ἐν ᾧ δ' ἂν ἐγὼ λέγω, ἐὰν μέν σοι ἐθέλῃ ἀπνευστὶ ἔχοντι πολὺν χρόνον παύεσθαι ἡ λύγξ· εἰ δὲ μή, ὕδατι ἀνακογχυλίασον. rep. IX 575[d] ἐὰν μὲν ἑκόντες ὑπείκωσιν· ἐὰν δὲ μὴ ἐπιτρέπῃ ἡ πόλις, ὥσπερ τότε μητέρα καὶ πατέρα ἐκόλαζεν, οὕτω πάλιν τὴν πατρίδα, ἐὰν οἷός τ' ᾖ, κολάσεται ἐπεισαγόμενος νέους ἑταίρους. Prot. 325[d] καὶ ἐὰν μὲν ἑκὼν πείθηται· εἰ δὲ μή, ὥσπερ ξύλον διαστρεφόμενον καὶ καμπτόμενον εὐθύνουσιν ἀπειλαῖς καὶ πληγαῖς. gesetze IX 854[c] τὰς δὲ τῶν κακῶν ξυνουσίας φεῦγε ἀμεταστρεπτί. καὶ ἐὰν μέν σοι δρῶντι ταῦτα λωφᾷ τι τὸ νόσημα — εἰ δὲ μή, καλλίω θάνατον σκεψάμενος ἀπαλλάττου τοῦ βίου. *b*) die ergänzung ist aus teilen der periode selbst zu entnehmen, wie dies in folgenden beispielen geschehen ist. Prot. 328[b]: hier schildert Protagoras den modus seiner honorarbeitreibung also: ἐπειδάν τις παρ' ἐμοῦ μάθῃ, ἐὰν μὲν βούληται, ὃ ἐγὼ πράττομαι ἀργύριον, ἐὰν δὲ μή, ἐλθὼν εἰς ἱερόν, ὀμόσας ὅσου ἂν φῇ ἄξια εἶναι τὰ μαθήματα, τοσοῦτον κατέθηκεν. in dieser stelle ist kaum eine ellipse anzuerkennen: denn κατέθηκεν gehört auch zum ersten gliede. ebd. 311[d] sagt Sokrates: παρὰ δὲ δὴ Πρωταγόραν νῦν ἀφικόμενοι ἐγώ τε καὶ σὺ ἀργύριον ἐκείνῳ μισθὸν ἕτοιμοι ἐσόμεθα τελεῖν ὑπὲρ σοῦ, ἂν μὲν ἐξικνῆται τὰ ἡμέτερα χρήματα καὶ τούτοις πείθωμεν αὐτόν — εἰ δὲ μή, καὶ τὰ τῶν φίλων προσαναλίσκοντες. hier ist, wie leicht zu ersehen, zum ersten gliede der begriff ἀναλίσκοντες mit ταῦτα als vorschwebend zu denken. wir schlieszen nun zwei beispiele an, die eine eigene analyse erfordern, weil hier der periodenbau ganz anakoluth geworden ist: Gorg. 503[c] lesen wir: εἰ ἔστι γε ὦ Καλλίκλεις, ἣν πρότερον σὺ ἔλεγες ἀρετήν, ἀληθής, τὸ τὰς ἐπιθυμίας ἀποπιμπλάναι καὶ τὰς αὑτοῦ καὶ τὰς τῶν ἄλλων· εἰ δὲ μὴ τοῦτο, ἀλλ' ὅπερ ἐν τῷ ὑστέρῳ λόγῳ ἠναγκάσθημεν ἡμεῖς ὁμολογεῖν, ὅτι αἱ μὲν τῶν ἐπιθυμιῶν πληρούμεναι βελτίω ποιοῦσι τὸν ἄνθρωπον, ταύτας μὲν ἀποτελεῖν, αἱ δὲ χείρω, μή· τοῦτο δὲ τέχνη τις εἶναι· τοιοῦτον ἄνδρα τούτων τινὰ γεγονέναι ἔχεις εἰπεῖν; Sokrates fragt den Kallikles, ob er ihm einen redner aufzeigen könne, durch den die Athener besser geworden seien; Kallikles verneint dies von der gegenwart, glaubt aber in den älteren zeiten solche zu finden: er erinnert an Themistokles, an Kimon, Miltiades, Perikles. jetzt macht Sokrates ihm nochmals den standpunct klar, von dem aus die beurteilung der staatsmänner zu geschehen habe. diese wird nemlich verschieden ausfallen, je nachdem man befriedigung der begierden ohne unterschied oder befriedigung der guten begierden als ziel des menschen hinstellt. im erstern fall will Sokrates jene männer als beispiele gelten lassen; sehr fraglich scheint es ihm aber, ob im letztern fall Kallikles beispiele beibringen könne. dies ist das gerippe der periode. im ersten gliede, welches nach τῶν ἄλλων endigt, fehlt die apodosis: es ist zu

denken 'dann hast du recht' καλῶς εἶπας. das zweite glied, welches vielfach von zwischensätzen durchbrochen ist, findet seinen schlusz erst in τοιοῦτον ἄνδρα τούτων τινὰ γεγονέναι ἔχεις εἰπεῖν; der vordersatz dieses zweiten gliedes ist nicht vollständig, es ist nemlich ἀληθές ἐστι zu τοῦτο, ἀλλ' ὅπερ usw. aus dem vorhergehenden zu ergänzen. anakoluthisch ist in diesem gliede 1) ὅτι mit nachfolgendem infinitiv, 2) der ganz auszer construction stehende satz τοῦτο δὲ τέχνη τις εἶναι, wenn nicht, wie mir scheint, in εἶναι ein verbum finitum steckt; 3) auch τοιοῦτον ist nicht correct.

Nicht so viele unebenheiten zeigt uns folgende periode im Laches 186[a] καὶ ἡμᾶς ἄρα δεῖ ὦ Λάχης τε καὶ Νικία, ἐπειδὴ Λυσίμαχος καὶ Μελησίας εἰς συμβουλὴν παρεκαλεσάτην ἡμᾶς περὶ τοῖν υἱέοιν, προθυμούμενοι αὐτοῖν ὅ τι ἀρίστας γενέσθαι τὰς ψυχάς, εἰ μέν φαμεν ἔχειν, ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς καὶ διδασκάλους οἵτινες ἡμῶν γεγόνασιν, οἳ αὐτοὶ πρῶτοι ἀγαθοὶ ὄντες καὶ πολλῶν νέων τεθεραπευκότες ψυχὰς ἔπειτα καὶ ἡμᾶς διδάξαντες φαίνονται· ἢ εἴ τις ἡμῶν αὐτῶν ἑαυτῷ διδάσκαλον μὲν οὔ φησι γεγονέναι, ἀλλ' οὖν ἔργα αὐτὸς αὑτοῦ ἔχει εἰπεῖν καὶ ἐπιδεῖξαι, τίνες Ἀθηναίων ἢ τῶν ξένων, ἢ δοῦλοι ἢ ἐλεύθεροι, δι' ἐκεῖνον ὁμολογουμένως ἀγαθοὶ γεγόνασιν· εἰ δὲ μηδὲν ἡμῖν τούτων ὑπάρχει, ἄλλους κελεύειν ζητεῖν καὶ μὴ ἐν ἑταίρων ἀνδρῶν υἱέσι κινδυνεύειν διαφθείροντας τὴν μεγίστην αἰτίαν ἔχειν ὑπὸ τῶν οἰκειοτάτων. hier wird auch eine ergänzung des nachsatzes angenommen (vgl. Cron); allein eine kurze analyse der periode wird die sache anders erscheinen lassen. das verhalten welches Sokrates, Nikias und Laches, welche von Lysimachos und Melesias wegen der erziehung ihrer söhne zu rathe gezogen werden, diesen gegenüber zu beobachten haben, ist das fundament der ganzen reich gegliederten periode. man kann sich ihr verhalten in zwiefacher weise denken, je nachdem sie das zeug für erziehung besitzen oder nicht. darauf gründet sich die bifurcation der periode. gleich der erste satz ist elliptisch: denn zu εἰ μέν φαμεν ἔχειν ist συμβουλήν oder ein ähnlicher begriff als vorschwebend zu denken. an dies erste glied der periode wird ein zweiter hypothetischer satz angeschlossen, indem nicht ein dem καὶ διδασκάλους entsprechender begriff angereiht wird, sondern der begriff weiter ausgeführt zu einem satze sich ausbildet; und zwar wird dieser satz ziemlich losgelöst und selbständig dadurch dasz sein nachsatz auch von δεῖ behersch wird: denn nach meiner überzeugung ist so zu interpungieren: ἀλλ' οὖν ἔργα αὐτὸς αὑτοῦ ἔχει, εἰπεῖν καὶ ἐπιδεῖξαι, damit εἰπεῖν und ἐπιδεῖξαι auch von δεῖ abhängig gemacht werden kann. das zweite glied der bifurcierten periode ist nicht mit rücksicht auf εἰ μέν φαμεν ἔχειν gebildet, sondern mit rücksicht auf den nachsatz des ersten gliedes, was nicht anstöszig ist: denn wenn die folgerung verneint wird, fällt damit auch die voraussetzung weg.

Blicken wir nochmals auf das gesagte zurück, so müssen wir

scharf von einander trennen die fälle bei welchen die ellipse durch unterverstehung zu erklären ist, und jene bei welchen ein καλῶς ἔχει u. ä. ergänzt werden musz. nur das letztere fordert eine nähere erklärung. diese ellipse findet nur statt, wenn position und negation einander gegenübergestellt werden; das erste glied ist dann das unwichtigere: der sprechende eilt deshalb rasch auf das zweite glied zu, ohne die apodosis des ersten gliedes vollendet zu haben; es ist eben hier nichts erhebliches zu sagen, weil alles interesse das zweite glied in anspruch nimt. in der regel pflegt in diesen beispielen μέν im ersten gliede zu stehen, um den folgenden gegensatz anzudeuten (vgl. Cobet variae lectiones s. 241, doch oben Gorg. 503[e]). ferner ist zu beachten, dasz hie und da von den abschreibern die fehlende apodosis durch ein εὖ ἔχει ergänzt worden ist: vgl. Nauck Eurip. studien II s. 96.

Eine eigentümliche kürzung des ausdrucks erfährt die bifurcation durch die formel μάλιστα μέν .. εἰ δὲ μή. hier wirkt die kraft des adverbiums so stark, dasz wir um dieselbe zu erschöpfen zu einem ganzen satze ausholen müssen. sowol im lateinischen als im griechischen besitzt das adverbium diese energie: s. z. b. Livius I 13 *melius peribimus quam viduae aut orbae vivemus* 'es ist besser, wenn wir zu grunde gehen' vgl. Nägelsbach lat. stilistik § 185, 5. εἰς καιρὸν ἥκεις 'est ist recht, dasz du kommst' (Bäumlein macht in diesen jahrb. 1866 s. 115 auf eine besonders interessante art dieser energischen verwendung des adverbiums aufmerksam. ähnlich ist aufzufassen und zu beurteilen Gorg. 471[a] καὶ κατὰ μὲν τὸ δίκαιον δοῦλος ἦν 'Αλκέτου, καὶ εἰ ἐβούλετο τὰ δίκαια ποιεῖν, ἐδούλευεν ἂν 'Αλκέτῃ usw.) im vorliegenden falle vertritt μάλιστα den satz 'am besten ists, wenn'. will man eine durchaus wörtliche übersetzung des μάλιστα, so genügt in den meisten beispielen das deutsche 'im besten falle'. das musterbeispiel wollen wir aus einem unechten dialog entnehmen: Theages 125[e] εὐξαίμην μὲν ἂν οἶμαι ἔγωγε τύραννος γενέσθαι, μάλιστα μὲν πάντων ἀνθρώπων, εἰ δὲ μή, ὡς πλείστων, womit zwei beispiele aus Thukydides (I 32, 1. I 40, 4) verglichen werden können. diese abgekürzte art der bifurcation gibt nun zu manchen beobachtungen anlasz, welche hier in möglichster kürze so folgen sollen, wie sich dieselben aus den 14 beispielen, die ich mir aus Platon notiert, ergeben haben.

1) die erwähnte formel findet ihre anwendung meist, um einzelne glieder innerhalb éines satzes in das verhältnis der bifurcation zu bringen, indem sie entweder einzelne begriffe oder auch von éinem gemeinschaftlichen verbum abhängige sätze einander gegenüberstellt. für die letztere alternative vgl. rep. VIII 564[c] δεῖ εὐλαβεῖσθαι, μάλιστα μὲν ὅπως μὴ ἐγγενήσεσθον, ἂν δὲ ἐγγένησθον, ὅπως ὅ τι τάχιστα ξὺν αὐτοῖσι τοῖς κηρίοις ἐκτετμήσεσθον· für die erstere rep. II 378[a] τὰ δὲ δὴ τοῦ Κρόνου ἔργα καὶ πάθη οὐδ' ἂν .. ᾤμην δεῖν ῥᾳδίως οὕτω λέγεσθαι πρὸς ἄφρονάς τε καὶ νέους, ἀλλὰ μάλιστα μὲν σιγᾶσθαι, εἰ δὲ ἀνάγκη τις ἦν λέγειν, δι' ἀπορ-

ρήτων ἀκούειν ὡς ὀλιγίστους. ebd. V 461[c] καὶ ταῦτά γ' ἤδη πάντα διακελευσάμενοι προθυμεῖσθαι, μάλιστα μὲν μηδ' εἰς φῶς ἐκφέρειν κύημα μηδέ γ' ἕν, ἐὰν γένηται, ἐὰν δέ τι βιάσηται, οὕτω τιθέναι, ὡς οὐκ οὔσης τροφῆς τῷ τοιούτῳ. ebd. IX 590[d] ἀλλ' ὡς ἄμεινον ὂν παντὶ ὑπὸ θείου καὶ φρονίμου ἄρχεσθαι, μάλιστα μὲν οἰκεῖον ἔχοντος ἐν αὑτῷ, εἰ δὲ μή, ἔξωθεν ἐφεστῶτος. ebd. III 414[b] τίς ἂν οὖν ἡμῖν μηχανὴ γένοιτο . . γενναῖόν τι ἓν ψευδομένους πεῖσαι μάλιστα μὲν καὶ αὐτοὺς τοὺς ἄρχοντας, εἰ δὲ μή, τὴν ἄλλην πόλιν; gesetze III 687[c] πάντων ἀνθρώπων ἐστὶ κοινὸν ἐπιθύμημα ἕν τι . . τὸ κατὰ τὴν τῆς αὑτοῦ ψυχῆς ἐπίταξιν τὰ γιγνόμενα γίγνεσθαι, μάλιστα μὲν ἅπαντα, εἰ δὲ μή, τά γε ἀνθρώπινα.

2) der schriftsteller begnügt sich bisweilen nicht mit der verkürzung des ersten gliedes; durch anwendung des particips verkürzt er nicht selten auch das zweite glied; die äuszeren kennzeichen der bifurcation sind dann verschwunden, der gedankenzusammenhang ist es der uns die richtige auffassung der sätze zeigen musz. zwei beispiele können wir hier aus Platon bieten: gesetze VI 758[d] ὅπως ἂν μάλιστα μὲν μὴ γίγνωνται, γενομένων δὲ ὅ τι τάχιστα αἰσθομένης τῆς πόλεως ἰαθῇ τὸ γιγνόμενον. das andere beispiel, gesetze I 628[b], lautet nach den hss. so: ὃν (sc. πόλεμον) μάλιστα μὲν ἅπας ἂν βούλοιτο μήτε γενέσθαι ποτὲ ἐν ἑαυτοῦ πόλει, γενόμενόν τε ὡς τάχιστα ἀπαλλάττεσθαι. Böckh bemerkt aber comm. in Plat. Minoem s. 87 ganz richtig: 'postrema verba hanc debent continere sententiam: quod bellum quivis cupiet in sua civitate cum maxime ne existere quidem, sin autem extiterit, extingui quam citissime. legendum igitur certissime ὃν μάλιστα μὲν . . μηδὲ γενέσθαι . . γενόμενον δέ.' diese doppelte änderung von μήτε in μηδὲ und von τε in δὲ kann nicht erspart bleiben, weil μέν seinen gegensatz fordert, und was noch wichtiger ist, weil sonst μάλιστα auf den ganzen satz statt auf ein glied sich beziehen würde.

3) wenn man von der formel μάλιστα μέν . . εἰ δὲ μή spricht, so ist das nicht so aufzufassen als müste εἰ δὲ μή folgen; bei Platon sind unter den 14 beispielen nur 5, welche das zweite glied mit εἰ δὲ μή andeuten: 1) rep. III 413[c], 2) ebd. IX 890[d], 3) gesetze III 687[c] (s. oben), 4) Gorg. 481[a] ὅπως μὴ ἀποθανεῖται, μάλιστα μὲν μηδέποτε, ἀλλ' ἀθάνατος ἔσται πονηρὸς ὤν, εἰ δὲ μή, ὅπως ὡς πλεῖστον χρόνον βιώσεται τοιοῦτος ὤν. 5) Euthyd. 304[a] μάλιστα μὲν αὐτὼ πρὸς ἀλλήλω μόνω διαλέγεσθον· εἰ δὲ μή, εἴπερ ἄλλου του ἐναντίον, ἐκείνου μόνου, ὃς ἂν ὑμῖν διδῷ ἀργύριον. in den übrigen beispielen wird ein ausgebildeter satz dem μάλιστα μέν gegenübergestellt; notwendig ist dies natürlich, wenn ein positiver satz die antithese bildet.

4) wol zu beachten ist die loslösung des zweiten gliedes. das schwache unvollendet gebliebene glied mit μάλιστα bedarf einer stütze; der zweite satz, der sich ebenfalls anlehnen sollte, schüttelt den druck ab und sucht sich frei zu gestalten. der Grieche liebt es

überhaupt nicht die einheit in einer periode strict durchzuführen; so verschmäht er es z. b. den zweigliedrigen relativsatz mit dem relativ fortzusetzen, um das schleppende der rede dadurch zu vermeiden. doch zu unseren beispielen: Gorg. 507d παρασκευαστέον μάλιστα μὲν μηδὲν δεῖσθαι τοῦ κολάζεσθαι, ἐὰν δὲ δεηθῇ ἢ αὐτὸς ἢ ἄλλος τις τῶν οἰκείων, ἢ ἰδιώτης ἢ πόλις, ἐπιθετέον δίκην καὶ κολαστέον, εἰ μέλλει εὐδαίμων εἶναι. apol. 34a καὶ ἄλλους πολλοὺς ἐγὼ ἔχω ὑμῖν εἰπεῖν, ὧν τινα ἐχρῆν μάλιστα μὲν ἐν τῷ ἑαυτοῦ λόγῳ παρασχέσθαι Μέλητον μάρτυρα· εἰ δὲ τότε ἐπελάθετο, νῦν παρασχέσθω, ἐγὼ παραχωρῶ καὶ λεγέτω, εἴ τι ἔχει τοιοῦτον. gesetze V 740c τοὺς δὲ ἄλλους παῖδας, οἷς ἂν πλείους ἑνὸς γίγνωνται, θηλείας τε ἐκδόσθαι κατὰ νόμον τὸν ἐπιταχθησόμενον, ἄρρενάς τε, οἷς ἂν τῆς γενέσεως ἐλλείπῃ τῶν πολιτῶν, τούτοις υἱεῖς διανέμειν, κατὰ χάριν μὲν μάλιστα· ἐὰν δέ τισιν ἐλλείπωσι χάριτες usw. das letzte beispiel verdient auch darum unsere beachtung, weil hier das μέν vor μάλιστα steht; es ist das eine kleine unregelmäszigkeit, die wir, da sie durch dichterstellen sicher gestellt ist, eben hinnehmen müssen: vgl. Soph. Phil. 617 οἴοιτο μὲν μάλισθ' ἑκούσιον λαβών, εἰ μὴ θέλοι δ', ἄκοντα (mehr stellen gibt Schneidewin zu Ant. 327) und Winckelmann zu Euthyd. 304a (s. 139). endlich soph. 246d ἀλλ' ὧδέ μοι δεῖν δοκεῖ περὶ αὐτῶν δρᾶν . . μάλιστα μέν, εἴ πῃ δυνατὸν ἦν, ἔργῳ βελτίους αὐτοὺς ποιεῖν· εἰ δὲ τοῦτο μὴ ἐγχωρεῖ, λόγῳ ποιῶμεν. der infinitiv hängt von δεῖν δοκεῖ ab; der schriftsteller hätte auch fortfahren können mit εἰ δὲ μή, λόγῳ. hier ist auch darauf zu achten, dasz μάλιστα noch ein erklärendes glied in εἴ πῃ δυνατὸν ἦν erhalten hat: dadurch wird das schwache μάλιστα gestützt und erhält eine bestimmtere fassung. dies ist der fünfte punct, welchen wir bei dieser abgekürzten bifurcation erwähnen müssen: vgl. Dem. von der truggesandtschaft § 101 μάλιστα μέν, εἰ οἷόν τε, ἀποκτείνατε, εἰ δὲ μή, ζῶντα τοῖς λοιποῖς παράδειγμα ποιήσετε. Thuk. I 35 ἀλλὰ μάλιστα μέν, εἰ δύνασθε, μηδένα ἄλλον ἐᾶν κεκτῆσθαι ναῦς, εἰ δὲ μή, ὅστις ἐχυρώτατος, τοῦτον φίλον ἔχειν. auch sonst tritt ja zu einem bedingungssatze nicht selten ein zweiter erläuternder hinzu: s. Prot. 353b εἰ οὖν σοι δοκεῖ ἐμμένειν οἷς ἄρτι ἔδοξεν ἡμῖν, ἐμὲ ἡγήσασθαι, ᾗ οἶμαι ἂν ἔγωγε κάλλιστα φανερὸν γενέσθαι, ἕπου· εἰ δὲ μὴ βούλει, εἴ σοι φίλον, ἐῶ χαίρειν. wir können nun die zwei noch übrigen beispiele aus Platon besprechen; ihre erklärung wird sich aus dem gesagten leicht ergeben: nemlich Gorg. 481a ὅπως μὴ ἀποθανεῖται, μάλιστα μὲν μηδέποτε, ἀλλ' ἀθάνατος ἔσται πονηρὸς ὤν, εἰ δὲ μή, ὅπως ὡς πλεῖστον χρόνον βιώσεται τοιοῦτος ὤν. hier ist dem μάλιστα μὲν μηδέποτε mit ἀλλά sein gegenteil gegenübergestellt worden; mit rücksicht darauf kann der schriftsteller mit εἰ δὲ μή fortfahren. ferner Euthyd. 304a ἀλλ' ἄν γ' ἐμοὶ πείθησθε, εὐλαβήσεσθε μὴ πολλῶν ἐναντίον λέγειν, ἵνα μὴ ταχὺ ἐκμαθόντες ὑμῖν μὴ εἰδῶσι χάριν, ἀλλὰ μάλιστα μὲν αὐτὼ πρὸς ἀλλήλω μόνω διαλέγεσθον· εἰ δὲ μή, εἴπερ ἄλλου του ἐναντίον, ἐκείνου μόνου, ὃς ἂν ὑμῖν

διδῷ ἀργύριον. hier ist ein glied zu εἰ δὲ μή als erläuterung hinzugesetzt worden. — Zu welchen irrtümern das nichtwissen der von uns eben erörterten eigenschaften der bifurcation mit μάλιστα μὲν . . εἰ δὲ μή führen kann, zeigt in wahrhaft glänzender weise Cobet in der Mnemosyne VIII s. 456, wo er die stelle Ciceros *Tusc.* I 12, 26 also schreibt: *expone igitur, nisi molestum est, primum animos* [si potes] *remanere post mortem: tum, si minus id obtinebis* (*est enim arduum*) [docebis] *carere omni malo mortem,* und dazu bemerkt: 'spurium esse *docebis* et verba *carere omni malo mortem* perinde atque *animos remanere post mortem* pendere a verbo *expone* perspicue docet loci compositio. Graece pro *primum* et *tum si minus id obtinebis* dici solet μάλιστα μέν et εἰ δὲ μή, quae ex uno eodemque verbo quod praeponitur suspendi solent. simul intellegitur *si potes* insiticium esse.' ich müste meine lehre schlecht vorgetragen haben, wollte ich über diese Cobetsche auseinandersetzung noch weiter mich auslassen und sie zu widerlegen suchen.

6) nicht mehr hierher rechnen wir μάλιστα μὲν . . ἔπειτα δέ, da hier kein bedingungs- sondern nur noch ein rangverhältnis stattfindet: s. Dem. v. d. trugges. § 267 κακῶς σε μάλιστα μὲν οἱ θεοί, ἔπειθ' οὗτοι πάντες ἀπολέσειαν. Gorg. 480[b] εἰ μὴ εἴ τις ὑπολάβοι ἐπὶ τοὐναντίον κατηγορεῖν δεῖν μάλιστα μὲν ἑαυτοῦ, ἔπειτα δὲ καὶ τῶν οἰκείων καὶ τῶν ἄλλων, ὃς ἂν ἀεὶ τῶν φίλων τυγχάνῃ ἀδικῶν. vgl. Winckelmann zu Euthyd. 304[a] (s. 139).

Zum schlusz geben wir noch ein beispiel, in dem wir drei glieder haben, indem dem glied mit εἰ δὲ μή ein neues glied, ebenfalls mit εἰ δὲ μή gegenübergestellt wird: rep. V 473[b] πειρώμεθα ζητεῖν τε καὶ ἀποδεικνύναι, τί ποτε νῦν κακῶς ἐν ταῖς πόλεσι πράττεται, δι' ὃ οὐχ οὕτως οἰκοῦνται, καὶ τίνος ἂν σμικροτάτου μεταβαλόντος ἔλθοι εἰς τοῦτον τὸν τρόπον τῆς πολιτείας πόλις, μάλιστα μὲν ἑνός, εἰ δὲ μή, δυοῖν, εἰ δὲ μή, ὅ τι ὀλιγίστων τὸν ἀριθμὸν καὶ σμικροτάτων τὴν δύναμιν.

Wir haben oben als das schema der bifurcierten periode aufgestellt: 'wenn A ist, so ist B; wenn aber C ist, so ist D.' nun kann man aber auch das schema folgendermaszen gestalten: 'wenn A ist, so ist B; wenn aber nicht A ist, so ist auch nicht B.' diese form liegt der abgebrochenen bifurcation zu grunde, die sich darin zeigt, dasz das erste glied eine annahme enthält, die im gegensatz zur wirklichkeit steht, und dasz ferner diese wirklichkeit eigens hervorgehoben wird: z. b. Menon 86[d] ἀλλ' εἰ μὲν ἐγὼ ἦρχον ὦ Μένων μὴ μόνον ἐμαυτοῦ ἀλλὰ καὶ σοῦ, οὐκ ἂν ἐσκεψάμεθα πρότερον εἴτε διδακτὸν εἴτε οὐ διδακτὸν ἡ ἀρετή, πρὶν ὅ τι ἐστὶ πρῶτον ἐζητήσαμεν αὐτό· ἐπειδὴ δὲ σὺ σαυτοῦ μὲν οὐδ' ἐπιχειρεῖς ἄρχειν, ἵνα δὴ ἐλεύθερος ᾖς, ἐμοῦ δὲ ἐπιχειρεῖς τε ἄρχειν καὶ ἄρχεις, συγχωρήσομαί σοι. soph. 265[d] καὶ εἰ μέν γέ σε ἡγούμεθα τῶν εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον ἄλλως πως δοξαζόντων εἶναι, νῦν ἂν τῷ λόγῳ μετὰ πειθοῦς ἀναγκαίας ἐπεχειροῦμεν ποιεῖν ὁμολογεῖν· ἐπειδὴ δέ σου καταμανθάνω τὴν φύσιν, ὅτι καὶ ἄνευ τῶν παρ' ἡμῶν

λόγων αὐτὴ πρόσεισιν ἐφ' ἅπερ νῦν ἕλκεσθαι φῄς, ἐάσω. symp. 180[d] πάντες ἴσμεν ὅτι οὐκ ἔστιν ἄνευ Ἔρωτος Ἀφροδίτη. μιᾶς μὲν οὖν οὔσης εἷς ἂν ἦν Ἔρως· ἐπεὶ δὲ δὴ δύο ἐστόν, δύο ἀνάγκη καὶ Ἔρωτε εἶναι. es hat sich aber für die abgebrochene bifurcation eine noch kürzere form ausgebildet, indem einem gewöhnlich mit μέν versehenen bedingungssatze die wirklichkeit mit νῦν δέ gegenübergestellt wird, und zwar so dasz entweder die protasis oder die apodosis desselben negiert wird. lateinisch wird der wirkliche fall mit *nunc*, *nunc vero* oder mit der einfachen adversativpartikel *sed* oder *autem* eingeführt: s. Seyffert zu Ciceros Laelius s. 219. nun zu den beispielen. Phaedros 244[a] εἰ μὲν γὰρ ἦν ἁπλοῦν τὸ μανίαν κακὸν εἶναι, καλῶς ἂν ἐλέγετο· νῦν δὲ τὰ μέγιστα τῶν ἀγαθῶν ἡμῖν γίγνεται διὰ μανίας, θείᾳ μέντοι δόσει διδομένης, und folglich können wir hinzusetzen: οὐ καλῶς λέγεται. die protasis ist hier verneint worden. Theaet. 143[e] καὶ εἰ μὲν ἦν καλός, ἐφοβούμην ἂν σφόδρα λέγειν, μή καί τῳ δόξω ἐν ἐπιθυμίᾳ αὐτοῦ εἶναι· νῦν δέ, καὶ μή μοι ἄχθου, οὐκ ἔστι καλός. Phaedon 63[b] εἰ μὲν μὴ ᾤμην ἥξειν πρῶτον μὲν παρὰ θεοὺς ἄλλους σοφούς τε καὶ ἀγαθούς, ἔπειτα καὶ παρ' ἀνθρώπους τετελευτηκότας ἀμείνους τῶν ἐνθάδε, ἠδίκουν ἂν οὐκ ἀγανακτῶν τῷ θανάτῳ· νῦν δὲ εὖ ἴστε ὅτι παρ' ἄνδρας τε ἐλπίζω ἀφίξεσθαι ἀγαθούς. apol. 31[b] καὶ εἰ μέντοι τι ἀπὸ τούτων ἀπέλαυον καὶ μισθὸν λαμβάνων ταῦτα παρεκελευόμην, εἶχον ἄν τινα λόγον· νῦν δὲ ὁρᾶτε δὴ καὶ αὐτοί, ὅτι οἱ κατήγοροι τἆλλα πάντα ἀναισχύντως οὕτω κατηγοροῦντες τοῦτό γε οὐχ οἷοί τε ἐγένοντο ἀπαναισχυντῆσαι παρασχόμενοι μάρτυρα, ὡς ἐγώ ποτέ τινα ἢ ἐπραξάμην μισθὸν ἢ ᾔτησα. die realität kann auch in eine frage eingekleidet werden: Laches 196[b] εἰ μὲν οὖν ἐν δικαστηρίῳ ἡμῖν οἱ λόγοι ἦσαν, εἶχεν ἄν τινα λόγον ταῦτα ποιεῖν· νῦν δὲ τί ἂν τις ἐν ξυνουσίᾳ τοιᾷδε μάτην κενοῖς λόγοις αὐτὸς αὑτὸν κοσμοῖ; (vgl. Thuk. I 68, 3 καὶ εἰ μὲν ἀφανεῖς που ὄντες ἠδίκουν τὴν Ἑλλάδα, διδασκαλίας ἂν ὡς οὐκ εἰδόσι προσέδει· νῦν δὲ τί δεῖ μακρηγορεῖν;)

Hie und da fehlt μέν nach εἰ; aus Platon lassen sich folgende beispiele anführen: 1) gesetze X 891[b] καὶ γὰρ εἰ μὴ κατεσπαρμένοι ἦσαν οἱ τοιοῦτοι λόγοι ἐν τοῖς πᾶσιν ὡς ἔπος εἰπεῖν ἀνθρώποις, οὐδὲν ἂν ἔδει τῶν ἐπαμυνούντων λόγων ὡς εἰσὶ θεοί· νῦν δὲ ἀνάγκη. 2) symp. 193[e] καὶ εἰ μὴ ξυνῄδειν Σωκράτει τε καὶ Ἀγάθωνι δεινοῖς οὖσι περὶ τὰ ἐρωτικά, πάνυ ἂν ἐφοβούμην, μὴ ἀπορήσωσι λόγων διὰ τὸ πολλὰ καὶ παντοδαπὰ εἰρῆσθαι· νῦν δὲ ὅμως θαρρῶ. 3) rep. I 336[d] καί μοι δοκῶ, εἰ μὴ πρότερος ἑωράκη αὐτὸν ἢ ἐκεῖνος ἐμέ, ἄφωνος ἂν γενέσθαι. νῦν δὲ ἡνίκα ὑπὸ τοῦ λόγου ἤρχετο ἐξαγριαίνεσθαι, προσέβλεψα αὐτὸν πρότερος.

Oefters wird der hypothese der reale fall auch mit νῦν δὲ οὐ γάρ gegenübergestellt. da wir in ἀλλὰ γάρ ein analogon dieser ellipse besitzen, so wird man S. Vögelin im n. schweizerischen museum VI s. 285 beistimmen müssen, wenn er mit anderen gelehrten den gedankenstrich nach νῦν δὲ tilgt; vgl. darüber auch Stallbaum

zur apol. 38[b]. Engelhardt Plat. dial. sel. s. 221. die formel ist so zu deuten: mit νῦν δέ wird ausgedrückt, dasz dem angenommenen fall die wirklichkeit gegenübersteht, und mit γάρ wird dann der grund dieses verhältnisses angegeben: vgl. Engelhardt a. o.: 'ex antecedentibus patet, quid sequi debeat post νῦν δέ, videlicet contrarium eius quod praecesserat seu «res aliter sese habet». tum statim additur causa, cur in praesenti rerum statu aliter res sese habeat, sequitur vero plerumque uberior quaedam expositio τοῦ νῦν δέ praecedentis.' beispiele: 1) apol. 38[b] εἰ μὲν γὰρ ἦν μοι χρήματα, ἐτιμηcάμην ἂν χρημάτων ὅcα ἔμελλον ἐκτίcειν· οὐδὲν γὰρ ἂν ἐβλάβην· νῦν δὲ οὐ γὰρ ἔcτιν, εἰ μὴ ἄρα ὅcον ἂν ἐγὼ δυναίμην ἐκτῖcαι, τοcούτου βούλεcθέ μοι τιμῆcαι. 2) Euthyphron 14[c] ὃ εἰ ἀπεκρίνω, ἱκανῶc ἂν ἤδη παρὰ coῦ τὴν ὁcιότητα ἐμεμαθήκη· νῦν δὲ ἀνάγκη γὰρ τὸν ἐρωτῶντα τῷ ἐρωτωμένῳ ἀκολουθεῖν. 3) ebd. 11[c] εἰ μὲν αὐτὰ ἐγὼ ἔλεγον καὶ ἐτιθέμην, ἴcωc ἄν με ἐπέcκωπτεc .. νῦν δὲ cαὶ γὰρ αἱ ὑποθέcειc εἰcίν. 4) Laches 200[e] εἰ μὲν οὖν ἐν τοῖc διαλόγοιc τοῖc ἄρτι ἐγὼ μὲν ἐφάνην εἰδώc, τώδε δὲ μὴ εἰδότε, δίκαιον ἂν ἦν ἐμὲ μάλιcτα ἐπὶ τοῦτο τὸ ἔργον παρακαλεῖν· νῦν δ' ὁμοίωc γὰρ πάντεc ἐν ἀπορίᾳ ἐγενόμεθα. 5) Theaet. 143[d] εἰ μὲν τῶν ἐν Κυρήνῃ μᾶλλον ἐκηδόμην, τὰ ἐκεῖ ἄν cε καὶ περὶ ἐκείνων ἂν ἠρώτων .. νῦν δὲ ἧττον γὰρ ἐκείνουc ἢ τούcδε φιλῶ, καὶ μᾶλλον ἐπιθυμῶ εἰδέναι τίνεc ἡμῖν τῶν νέων ἐπίδοξοι γενέcθαι ἐπιεικεῖc. 6) symp. 180[c] εἰ μὲν γὰρ εἷc ἦν ὁ Ἔρωc, καλῶc ἂν εἶχε· νῦν δὲ οὐ γάρ ἐcτιν εἷc. wenn man diese beispiele aufmerksam prüft, so wird man zu dem schlusse kommen dasz, da mit γάρ und seinem gliede die protasis abgelehnt wird, dann νῦν δέ die apodosis zurückweist. da nun zwischen beiden ein naturgemäszer zusammenhang besteht, so wird der gebrauch der conjunction γάρ dadurch gerechtfertigt und anschaulich. verschieden von den angeführten beispielen ist Laches 184[d] εἰ μὲν γὰρ cυνεφερέcθην τώδε, ἧττον ἂν τοῦ τοιούτου ἔδει· νῦν δέ — τὴν ἐναντίαν γάρ, ὡc ὁρᾷc, Λάχηc Νικίᾳ ἔθετο — εὖ δὴ ἔχει ἀκοῦcαι καὶ coῦ, ποτέρῳ τοῖν ἀνδροῖν cύμψηφοc εἶ. hier ist eine parenthese zu statuieren: denn mit Engelhardt νῦν δὲ τὴν ἐναντίαν γάρ, ὡc ὁρᾷc, Λάχηc Νικίᾳ ἔθετο· εὖ δὴ ἔχει ἀκοῦcαι καὶ coῦ, ποτέρῳ τοῖν ἀνδροῖν cύμψηφοc εἶ zu schreiben (a. o. s. 221) hindert uns das harte asyndeton, welches durch diese schreibung entsteht. es würde in unserm beispiel genügen: νῦν δὲ τὴν ἐναντίαν γάρ, ὡc ὁρᾷc, Λάχηc Νικίᾳ ἔθετο. denn damit wäre auch, wie wir oben gezeigt haben, die apodosis zurückgewiesen. so aber hat der schriftsteller dieses νῦν δέ in einem satz gleichsam erläutert; der satzbau ist dadurch ein anderer geworden, wir haben keine ellipse mehr, sondern eine parenthese.

Zum schlusz unserer abhandlung bemerken wir noch, dasz νῦν δέ nicht blosz den gegensatz zu einer annahme, sondern auch zu einer forderung und zu einem wunsche einleitet. Frohberger hat hierüber zu Lysias XII 22 einige gute bemerkungen mitgeteilt, die auch hier eine stelle finden mögen. er sagt: 'in der form des

gegensatzes von (unerfüllbarem) wunsch und wirklichkeit fehlt μέν im ersten gliede in der regel, wenn ἄν bei ἐβουλόμην steht (seltene ausnahme Dem. prooem. 23), wogegen ohne ἄν ἐβουλόμην μέν geläufiger ist . . bei der gegenüberstellung von (nicht erfüllter) forderung und wirklichkeit fehlt μέν beliebig oder steht: vgl. auch Aken tempus- und moduslehre § 83 s. 65.'

Würzburg. Martin Schanz.

(5.)

ZU POLYBIOS.

Ueber die beziehung einiger fragmenta incertae sedis von Polybios finden sich bei Schweighäuser und L. Dindorf vermutungen, die mir nicht haltbar erscheinen. das fr. hist. 39 Schw. 170 Dind. ὁ δὲ Περσεὺς ἐβουλεύετο μὲν στέλλεσθαι, οὐ μὴν ἐδύνατό γε κρύπτειν τὸ γεγονός bringt ersterer zusammen mit Livius 44, 10, 1 *Perseus tandem e pavore eo quo attonitus fuerat recepto animo malle imperiis suis non obtemperatum esse, cum trepidans gazam in mare deici Pellae . . iusserat.* aus dieser Liviusstelle ist οὐ μὴν ἐδύνατό γε κρύπτειν τὸ γεγονός nicht erklärbar. mit mehr wahrscheinlichkeit — denn beim unterbringen so abgerissener stücke kann es sich nur um gröszere oder geringere wahrscheinlichkeit handeln — möchten die Polybianischen worte zu vergleichen sein mit Livius 44, 35, 2 *et primo supprimere in occulto famam eius rei est conatus . . sed iam et pueri quidam visi ab suis erant . . et . . eo facilius emanant.* das fragment würde demnach stammen aus dem buche κθ'.

Das nächste fragment (gramm. 117 Schw. 171 Dind.) ὀλίγοι δέ τινες δεδιότες μήποτ' οὐ δυνάμενοι στείλασθαι καταφανεῖς γένωνται, ἀνέφερον τὸ χρυσίον, glaubt Dindorf, handle von dem golde das Perseus habe ins meer werfen und von den tauchern wieder herausholen lassen (s. Livius 44, 10, 3). in dieser Liviusstelle findet sich jedoch nicht der geringste anhalt für die annahme, dasz einige das gold hätten verbergen wollen, dann aber, weil sie das nicht gekonnt, herausgegeben hätten. es scheint vielmehr in dem fragment die rede zu sein von einer ähnlichen ausplünderung und beraubung von bürgern, wie sie Polybios z. b. 13, 7, 6 ff. von Nabis, 32, 21 von Charops, 4, 18, 8 von den Aetolern erzählt.

Noch zwei andere Polybiosbruchstücke seien hier kurz besprochen. zu dem fr. gramm. 12 Schw. 5 Dind. ὀλίγοι δέ τινες ἦσαν οἱ καταινέσαντες, οἱ δὲ πλείονες ἀντέπιπτον· ὧν οἱ μὲν ἀλογιστίαν, οἱ δὲ μανίαν ἔφασαν εἶναι τὸ παραβάλλεσθαι καὶ κυβεύειν τῷ βίῳ, τὸ παράπαν ἀνεννόητον ὄντα τῆς μάχης καὶ τῆς βαρβαρικῆς χρείας bemerkt Schweighäuser gegen Gronovs ansicht richtig:

'videtur potius de uno quodam viro agi in certamen singulare cum barbaro quodam prodituro.' ich vermute dasz das fragment von dem zweikampf des Scipio handelt, über welchen sich bei Polybios auszerdem noch zwei kurze stücke (35, 5, 1 und 2) finden. die worte in dem ersten derselben ἐνέπεςε . . διαπόρηcιc, εἰ δεῖ cυμβαλεῖν καὶ μονομαχῆcαι πρὸc τὸν βάρβαρον scheinen anzudeuten, dasz Scipio andere um ihre meinung befragt oder dasz andere ihre ansicht darüber kundgegeben. unser bruchstück würde demnach passend zwischen 35, 5, 1 und 2 eingesetzt werden können.

Unter die fragmente des 34n buches hat Schweighäuser — als notbehelf — alle bruchstücke geographischen inhalts aufgenommen, bei denen ein bestimmtes buch nicht genannt war (s. bd. VIII s. 106 seiner ausgabe). jedenfalls müssen aus dieser ungeordneten masse diejenigen ausgesondert werden, die sich nach ihrem inhalt einem andern buche zuweisen lassen. dazu gehört wol auch das bei Strabon VII s. 313 erhaltene: πρὸc τῷ Πόντῳ τὸ Αἷμόν ἐcτιν ὄροc, μέγιcτον τῶν ταύτῃ καὶ ὑψηλότατον, μέcην πωc διαιροῦν τὴν Θρᾴκην, ἀφ' οὗ φηcι Πολύβιοc ἀμφοτέραc καθορᾶcθαι τὰc θαλάττας, οὐκ ἀληθῆ λέγων· καὶ γὰρ τὸ διάcτημα μέγα τὸ πρὸc τὸν Ἀδρίαν καὶ τὰ ἐπιcκοτοῦντα πολλά (bei Polybios 34, 12, 1), das, wie eine vergleichung mit Livius 40, 21 und 22 vermuten läszt, aus Polybios κδ' herstammt. übrigens musz Strabon (οὐκ ἀληθῆ λέγων usw.) die betreffende stelle des Polybios falsch verstanden oder flüchtig gelesen haben: denn der — jedenfalls aus Polybios geschöpfte (Nissen untersuchungen s. 235) — bericht des Livius (40, 21, 2 und c. 22, 5) beweist, dasz es die gewöhnliche ansicht war (*vulgata opinio* bei Livius), man könne vom Haemus die zwei meere erblicken, und dasz gerade Polybios dieser meinung entgegengetreten. dasz aber Polybios vielleicht, im widerspruch mit der stelle die Livius vor augen gehabt, an einem andern orte — dem blosz geographisches behandelnden 34n buche — wo er den Haemus erwähnte, die ansicht ausgesprochen habe, welche Strabon hier widerlegen zu müssen glaubt, scheint mir undenkbar, ebenso dasz Livius den Polybios berichtigt haben könne.

Von allen herausgebern des Polybios, neuerdings auch wieder von L. Dindorf, ist ein fragment aus Suidas u. περιρρῶγοc irrtümlich als Polybianisch aufgenommen worden (gramm. 105 Schw. 132 Bk. 155 Dind.): ἐπὶ ὄχθου (es ist zu lesen ὑπὲρ ὄχθου· vgl. auch Suidas u. ὄχθουc) τινὸc ἀποτόμου καὶ περιρρῶγοc ἐπετείχιζον αὐτοῖc φρούριον ἱκανὸν φυλάττεcθαι τοcαύτῃ cτρατιᾷ. die stelle stammt aus Dionysios von Halikarnass 9, 15 (s. Bernhardy zu Suidas bd. II 2 s. 226).

Stendal. Moritz Müller.

30.
ZU PLATONS LACHES.

191e Λακεδαιμονίους γάρ φασιν ἐν Πλαταιαῖς, ἐπειδὴ πρὸς τοῖς γερροφόροις ἐγένοντο, οὐκ ἐθέλειν μένοντας πρὸς αὐτοὺς μάχεσθαι, ἀλλὰ φεύγειν, ἐπειδὴ δ' ἐλύθησαν αἱ τάξεις τῶν Περσῶν, ἀναστρεφομένους ὥσπερ ἱππέας μάχεσθαι καὶ οὕτω νικῆσαι τὴν ἐκεῖ μάχην. die erklärer dieser stelle verfahren in zwiefacher weise. die einen folgen der andeutung von F. Jacobs, welcher sagt: 'dieses scheint auf die von Herodot IX 61 erzählten vorfälle zu gehen; doch wird so bestimmt dieser umstand nirgends erwähnt.' allein in Herodots beschreibung der schlacht bei Platää findet sich gar nichts was mit dem von Platon angedeuteten vorgange irgend welche ähnlichkeit hätte. die γέρρα der Perser werden allerdings erwähnt, auch wird die kriegskunst der Lakedämonier gerühmt und gesagt, sie sei der der Perser weit überlegen gewesen; aber dasz diese kriegskunst in einem gegen die γερροφόροι vorgenommenen manöver sich bewährt habe, davon sagt Herodot kein wort. da sich nun die Platonische stelle weder mit der schilderung des Herodot noch eines andern schriftstellers in verbindung bringen läszt, so begnügen sich andere erklärer damit einfach zu constatieren, dasz für die von Platon gegebene notiz sich andere gewährsmänner nicht anführen lassen. hierbei sich zu beruhigen wird jedem schwer fallen. wenn die von Platon angeführte kriegslist in der schlacht bei Platää wirklich den ausschlag gab, ist es dann glaublich dasz sie von keinem andern schriftsteller sollte erwähnt sein? ist es wahrscheinlich, dasz Platon nur andeutungsweise von der sache gesprochen haben würde, wie er es doch thut, wenn er sie nicht als allbekannt voraussetzen durfte? aber vielleicht ist Platon in diesem puncte ungenau. auch diese annahme ist kaum zulässig. denn erstens geht aus dem zusammenhange der ganzen stelle hervor, dasz er sich auf ein allbekanntes vorkomnis (Λακεδαιμονίους γάρ φασιν) berufen will; zweitens ist doch kaum anzunehmen, dasz Platon in einer so allbekannten sache nicht hinlänglich unterrichtet gewesen sei.

Hiernach wird sich wol niemand mit dem von den exegeten bisher geleisteten zufriedenstellen wollen. man wird es wahrscheinlich finden müssen, dasz ἐν Πλαταιαῖς durch eine verwechslung in diese stelle gekommen sei, und eine vermutung nicht unberechtigt nennen, die eine vollständige übereinstimmung der bei Platon erhaltenen tradition mit einem glaubwürdigen bericht über eine andere schlacht herstellt. als diese andere schlacht aber glauben wir die ἐν Πύλαις bezeichnen zu können.

Alles was Platon in der angeführten stelle des Laches erzählt stimmt aufs genaueste überein mit folgender schilderung, welche Herodot VII 211 von der schlacht bei den Thermopylen entwirft: Λακεδαιμόνιοι δὲ ἐμάχοντο ἀξίως λόγου, ἄλλα τε ἀποδεικνύμενοι

ἐν οὐκ ἐπισταμένοισι μάχεσθαι ἐξεπιστάμενοι, καὶ ὅκως ἐντρέψειαν τὰ νῶτα, ἀλέες φεύγεσκον δῆθεν, οἱ δὲ βάρβαροι ὁρέοντες φεύγοντας βοῇ τε καὶ πατάγῳ ἐπήισαν, οἱ δ' ἂν καταλαμβανόμενοι ὑπέστρεφον ἀντίοι εἶναι τοῖσι βαρβάροισι, μεταστρεφόμενοι δὲ κατέβαλλον πλήθεϊ ἀναριθμήτους τῶν Περσέων· ἔπιπτον δὲ καὶ αὐτῶν τῶν Σπαρτιητέων ἐνθαῦτα ὀλίγοι. ἐπεὶ δὲ οὐδὲν ἐδυνέατο παραλαβεῖν οἱ Πέρσαι τῆς ἐσόδου πειρεόμενοι καὶ κατὰ τέλεα καὶ παντοίως προσβάλλοντες, ἀπήλαυνον ὀπίσω.

Die notiz bei Platon und die erzählung des Herodot entsprechen also einander vollständig; ja Platons worte empfangen offenbar erst durch die Herodotische stelle ihr volles licht. Platon schreibt ἐπειδὴ πρὸς τοῖς γερροφόροις ἐγένοντο und bezeichnet hiermit jedenfalls eine wendung in der betreffenden schlacht. in der that lesen wir auch bei Herodot, dasz zuerst medische und kissische truppen gegen die Lakedämonier geschickt worden seien. als diese nichts ausrichteten, liesz Xerxes Perser unter Hydarnes zum angriffe vorrücken. diese sind offenbar unter den γερροφόροι zu verstehen, wie denn schon längst die erklärer des Platon auf die stelle des Herodot VII 61 aufmerksam gemacht haben, wo die γέρρα als die eigentümliche waffe der Perser bezeichnet werden. ohne die bei allen als bekannt vorauszusetzende beziehung auf truppen, die vorher angriffen, wäre der zusatz ἐπειδὴ πρὸς τοῖς γερροφόροις ἐγένοντο kaum am platze. ferner wird auch der ausdruck καὶ οὕτω νικῆσαι τὴν ἐκεῖ μάχην nur völlig klar, wenn von der schlacht bei den Thermopylen die rede ist. würde wol Platon ἐκεῖ zu τὴν μάχην gesetzt haben, wenn er die eben genannte schlacht bei Platää gemeint hätte? verstehen wir dagegen diese stelle von der schlacht bei den Thermopylen, so ist ἐκεῖ ein durchaus notwendiger zusatz: an der stelle, wo die Lakedämonier das schon beschriebene manöver machten, blieben sie wirklich sieger, während sie nicht überhaupt als sieger in der schlacht bei den Thermopylen bezeichnet werden können. hiervon wäre also τὴν μάχην unzureichend, ja falsch gewesen.

Diese völlige übereinstimmung, die nun zwischen Platon und Herodot stattfindet, scheint die umwandlung von Πλαταιαῖς in Πύλαις zu heischen. das verderbnis konnte leicht dadurch herbeigeführt werden, dasz einem der geschichte wenig kundigen abschreiber unbekannt war, dasz die Thermopylen schon von Aristophanes, Aeschines, Demosthenes mit dem bei den anwohnenden üblichen namen Πύλαι (Her. VII 201) bezeichnet werden; er setzte also den ihm geläufigen ähnlichen namen an die stelle des ihm unbekannten. auch wäre es möglich, dasz eine dittographie der silbe αι (ΠΥΛΑΙΑΙϹ) die veranlassung zu der änderung ΠΛΑΤΑΙΑΙϹ gegeben habe.

Dresden. Martin Wohlrab.

(13.)

Aristoteles und das deutsche drama von dr. Gerhard Zillgenz. Eine gekrönte preisschrift. Würzburg, 1865. verlag von A. Stuber. VII u. 155 s. gr. 8.

(fortsetzung von s. 93—124.)

§ 4 handelt auch noch von der handlung im drama, aber in specieller berücksichtigung der 'würde' derselben (im trauerspiel), sowie von dem gegensatze in welchem hierin das lustspiel zu diesem stehe, und fordert zunächst dieser überschrift gemäsz von der handlung, deren nachahmung das trauerspiel sei, eben dies dasz sie 'würdig' sei. würdig, die handlung, was ist das, da 'würdige männer' der deutsche sprachgebrauch wol kennt, sonst aber das wort ja durchaus zu den eines ergänzenden, näher bestimmenden zusatzes bedürftigen gehört? da ist es denn nun ein ziemlich verworrenes gerede, aus dem wir hier eine aufklärung über die meinung des vf. herausfinden sollen. zuerst nemlich wird der begriff des 'würdigen' der handlung damit erläutert, dasz behauptet wird, das trauerspiel befasse sich nicht mit unbedeutenden personen und ereignissen, was bei den alten in der weise allgemeine regel gewesen sei, dasz 'die gegenstände ihrer dramen (tragödien?) meist aus der geschichte der fürstlichen familien oder der sage der heroen genommen waren'. wo das 'oder' jedenfalls nicht recht an seiner stelle ist, da eben weil aus der heroensage der stoff fast aller griechischen tragödien entnommen war, im heroischen zeitalter aber fast nur fürstliche personen eine bedeutende rolle spielten, in der regel auch nur solchen die hauptrollen in ihnen zugeteilt werden konnten, wie denn z. b. in der ἅλωσις Μιλήτου des Phrynichos der geschichtliche stoff dem dichter hier ohne zweifel auch andere, nicht fürstliche personen gleicher dignität, wie sonst jene sich vindicierten, würdig erscheinen liesz. denn ἐν μεγάλῃ δόξῃ καὶ εὐτυχίᾳ ὄντες[104]) brauchte allerdings die antike tragödie, um das starke gefühl des mitleids zu erregen, wie es eben nur ein jäher sturz von steiler höhe in tiefen abgrund zu erwecken im stande ist, zu trägern der tragischen handlung; aber von beispielen der art bot sich ja wol auch in hervorragenden männern der geschichtlichen zeit ihres volkes mit vorherschend republicanischen verfassungen den Griechen eine nicht geringe zahl dar, und die Römer scheinen auch wirklich in ihrer praetexta republicanische nationalhelden wie einen Decius, einen Aemilius Paulus[105]) für die zwecke der tragödie ganz gut zu verwerthen gewust zu haben, und dasz namentlich die aristokratische gestalt eines Coriolanus auch zum helden einer tragödie recht

---

104) Ar. poetik 13, 5. 105) s. A. G. Lange vindiciae tragoediae Romanae (Leipzig 1822) s. 14 und G. Regel de re tragica Romanorum iudicia (Göttingen 1834) s. 51.

wol sich eignete, wird schon nach Shakespeares tragödie dieses namens schwerlich jemand in zweifel ziehen wollen.

Aber 'die handlung (der tragödie) hatte für sie (die alten) eine geschichtliche bedeutung, von ihrem ausgange hatte zum teil der zustand der dem dichter gegenwärtigen zeit abgehangen' führt der vf. fort, wonach das würdige derselben jetzt in dieser art des bedeutungsvollen gesucht zu werden scheint.

Wogegen zu erinnern ist, dasz eine beziehung der mythischen handlung des dramas auf verhältnisse der gegenwart allerdings wol bei vielen tragödien der Griechen, wie dem Sophokleischen Oedipus auf Kolonos, dem Ion, der Andromache, den Herakliden, der Taurischen Iphigeneia des Euripides, ganz klar ans licht tritt, eine geschichtliche bedeutung der art aber, dasz von ihrem ausgange zum teil 'der zustand der dem dichter gegenwärtigen zeit' abgehangen haben soll, doch nur sehr wenigen, wie den Persern des Aeschylos, in gewisser beziehung auch seinen Eumeniden, mit grund zugesprochen werden kann. doch 'das von Aristoteles gebrauchte wort σπουδαῖος' heiszt es dann weiter — und wir sehen jetzt, wie es eben die Aristotelische definition der tragödie ist, die der vf. hier von anfang an im auge hatte — 'gibt nicht blosz den sinn des bedeutsamen, sondern auch des ernsten und des sittlich hervorragenden', so dasz mit der πρᾶξις σπουδαία der grosze Grieche hier zugleich jede 'unsittliche tendenz' des trauerspiels ausgeschlossen haben soll. eine unsittliche tendenz bei einem trauerspiele, 'unsittliches' wie der vf. bald darauf seine worte erklärt 'als sittliches, so dasz sich sein eignes behagen daran in seiner darstellung desselben abspiegelt, von dem dichter vorgeführt, ja geradezu dem zuschauer angepriesen' — nun bei einem Aristophanes allerdings könnte wol aus den von ihm dem Aeschylos gegen Euripides in den mund gelegten worten, 'dasz er edle frauen edler männer durch seine tragödien beredet habe bei dem unglücklichen ausgange strafbarer liebesabenteuer den giftbecher zu trinken'[106]), ein vorwurf der art gegen diesen mit so unerbittlicher consequenz von ihm bis über den tod hinaus verfolgten dichter herausgedeutet werden; bei Aristoteles indessen spricht in seiner ganzen poetik auch nicht das geringste dafür, dasz er bei jenen σεμνότεροι, die er allein der tragischen poesie sich zuwenden läszt[107]), so etwas auch überhaupt nur für möglich gehalten hätte. und wie? wenn mit dem σπουδαῖον der πρᾶξις der tragödie doch offenbar das eigentümliche, von der der komödie sich unterscheidende der tragischen handlung bezeichnet werden soll, würde daraus dann nicht geschlossen werden müssen, dasz Aristoteles den lustspieldichtern als darstellern der οὐ σπουδαῖα geradezu durchweg unsittliche tendenzen schuld gegeben habe? was doch an sich nicht wol denkbar, auch mit seinen äuszerungen in der politik rücksichtlich der zulassung von zuschauern bei komö-

106) frösche v. 1040. 107) poetik 4, 8.

dien, nach welchen eben nur die jüngeren davon ausgeschlossen, sonst nichts gegen aufführungen der art einzuwenden sein soll[108]), sehr wenig sich reimen würde. doch wie liesze sich überhaupt vernünftiger weise annehmen, dasz mit dem σπουδαῖον der πρᾶξις, die der dichter darstelle, die also den von ihm zu behandelnden, zu dem μῦθος einer tragödie, einer tragischen fabel, zu gestaltenden stoff enthält — dem ihr zum grunde liegenden objectiven also — zugleich auch die in der subjectivität des dichters wurzelnde art der behandlung und darstellung derselben von Aristoteles habe bezeichnet werden sollen? und so erscheint diese ganze auseinandersetzung über sittliche oder unsittliche stimmungen und tendenzen des dichters, sowie das zur unterstützung des in ihr behaupteten benutzte citat aus Schillers briefen an Goethe, das übrigens auch keineswegs mit tragödien, sondern mit Goethes erotischen römischen elegien es zu thun hat[109]), hier als etwas durchaus fremdartiges.

Kann nun aber so das σπουδαῖον der πρᾶξις der tragödie nur auf die beschaffenheit derselben an sich, in keiner weise auf die bei darstellung derselben bei dem dichter eben obwaltenden stimmungen und tendenzen bezogen werden, so wird Ar. wol auch unsittliche handlungen von der tragödie zwar nicht durchweg ausgeschlossen wissen wollen, aber die haupthandlung des stücks, die éine πρᾶξις, von der eben in der definition derselben die rede ist, wird nach ihm jedenfalls nicht schlecht und unsittlich sein dürfen. der vf. dagegen scheint dies, indem er σπουδαῖος jetzt wieder schlechthin mit 'ernst und bedeutsam' übersetzt — das sittlich hervorragende scheint er seltsamer weise nur rücksichtlich der tendenzen des dichters bei seiner dichtung mit dem begriffe verknüpft wissen zu wollen, auch die schlechte that aber soll nach ihm ernst und bedeutsam sein können — mit der theorie des groszen kunstrichters für ganz wol vereinbar zu halten.

Aber wenn von Aristoteles die σπουδαῖα und ἐπαινετά oder auch καλά, ebenso die φαῦλα und ψεκτά und φευκτά schlechthin mit einander identificiert werden[110]), und wenn, wo von dem ursprunge der tragödie und komödie oder vielmehr jener beiden einander entgegengesetzten gattungen der poesie, zu denen neben der epopöe, der heroischen und der komischen, auch sie gehören, gehandelt wird[111]), geradezu die καλαὶ πράξεις, deren nachahmung die σεμνότεροι sich zugewendet hätten, wie die εὐτελέστεροι der nachahmung derer der φαῦλοι, den σπουδαῖα, in deren darstellung Homer vornehmlich sein dichtergenie bewährt habe, gleichgestellt werden: so ist die verwerfung des unsittlichen charakters der handlung der tragödie damit doch wol auf das entschiedenste ausgesprochen. eine handlung musz es sein, die, mit ernst und eifer betrieben,

108) politik VII 15, 9. vgl. auch meine gesch. der kunsttheorie II s. 128. 109) Schillers und Goethes briefwechsel I s. 128. 110) Nik. ethik VII 2, 6. 4, 5. 1, 5. 111) poetik 4, 8. 12; vgl. auch 26, 15.

auch auf ein eines solchen ernsten und eifrigen strebens würdiges ziel gerichtet ist: das ist offenbar der sinn, in dem die tragische handlung von ihm σπουδαία genannt wird[112]), und auch des Orestes muttermord und die wiederherstellung befleckter heldenehre durch die sühne freiwilligen todes in der Elektra und im Aias, sowie die aufspürung des durch seine ungesühnte that so schweres unglück über Theben bringenden mörders des Laios nebst der grauenvollen selbstbestrafung des Oedipus in dem stücke gleiches namens werden, wenn wir anders eben nur, wie es sich gebührt, das richtmasz der moral ihrer zeit und ihres volkes an sie anlegen, sehr wol zu der kategorie der handlungen der art gerechnet werden dürfen.

Indem ich nun zu dem übergehe, was in demselben § vom vf. über die Aristotelische lehre vom lustspiel und über das verhältnis in welchem das deutsche lustspiel zu der theorie des griechischen philosophen stehe, gesagt wird, kann ich mich zunächst mit der behauptung desselben, dasz 'mit der forderung, es solle nicht blosze schmähung, λοιδορία, gegenstand des lustspiels sein, Aristoteles sich den ersten lustspieldichtern seines volkes entgegenstelle' (s. 25), unmöglich einverstanden erklären.

Denn wenn in unserer poetik, in welcher sich uns doch jedenfalls eine unverfälschtere quelle Aristotelischer lehre darbietet als in jenem von Cramer zuerst herausgegebenen bruchstück einer theorie der komödie, welches der vf. seinen ausführungen zu grunde legt, das ψόγους ποιεῖν keineswegs den komödiendichtern, sondern jenen iambendichtern, die eben nur in ihrer richtung auf darstellung der πράξεις τῶν φαύλων vorläufer der komödiendichter gewesen wären, zugeschrieben wird, die komödiendichter dagegen, was ton und farbe ihrer poesie anbetrifft, vielmehr ausdrücklich für nachahmer des im altertum als Homerisch geltenden Margites erklärt werden, indem es heiszt, dasz die ihrer natur nach mehr zur nachahmung der φαῦλοι hinneigenden jetzt aus iambendichter (ἀντὶ ἰάμβων) komödiendichter geworden wären, wie die die entgegengesetzte richtung verfolgenden aus epischen tragödiendichter, weil diese dichtungsarten auf eine gröszere beachtung und geltung hätten rechnen können[113]): so erscheint doch damit von anfang an die komödie über die richtung auf den bloszen ψόγος oder die blosze λοιδορία erhaben; wobei indes die einmischung solcher elemente, scharfer und derber persönlicher satire, auch in die lustspieldichtung von Aristoteles auf keine weise übersehen und auch der unterschied, der in dieser beziehung zwischen der alten und der neuen komödie stattfand — obwol bekanntlich selbst bei Menandros und Diphilos

---

112) auch A. Stahr und Susemihl bezeugen durch ihre übertragung der griechischen worte mit 'eine würdig ernste handlung' oder 'eine handlung würdig bedeutenden inhalts' (so Stahr) eine ganz ähnliche auffassung der σπουδαία πρᾶξις des Aristoteles. 113) poetik 4, 8—13.

der spott über allgemein bekannte persönlichkeiten, mochten sie auch den angesehensten geschlechtern angehören, noch nicht ganz verstummte[114]) — natürlich nicht unbeachtet gelassen worden ist.

Aber geräth da nicht, könnte man einwerfen, Aristoteles mit sich selbst in widerspruch, wenn er hier die komödie in einen so bestimmten gegensatz gegen die iambendichtung stellt, während doch in dem neunten capitel der poetik mit den worten ἐπὶ μὲν οὖν τῆς κωμῳδίας ἤδη τοῦτο δῆλον γέγονε· συστήσαντες γὰρ τὸν μῦθον διὰ τῶν εἰκότων οὕτω τὰ τυχόντα ὀνόματα ἐπιτιθέασι, καὶ οὐχ, ὥσπερ οἱ ἰαμβοποιοί, περὶ τῶν καθ' ἕκαστον ποιοῦσι offenbar, wie besonders das ἤδη deutlich zeigt, nur die komödie seiner zeit, die mittlere und die neue, deren erste anfänge ja auch noch in die zeit seines lebens fielen[115]), der iambendichtung von ihm entgegengestellt und so als wirkliche poesie anerkannt wird, die dichter der alten komödie dagegen ohne weiteres selbst als iambendichter bezeichnet werden?

Ja wenn wirklich, wie dies allerdings mehrfach, und zwar von sehr beachtenswerther seite her, angenommen worden ist[116]), das ἤδη in der oben bezeichneten art als hinweis auf die gegenwart im gegensatz gegen das frühere verfahren der lustspieldichter aufzufassen wäre, dann würden wir einer solchen consequenz schwerlich entgehen können.

Aber deutlich lehrt der zusammenhang, dasz nicht sowol zwei zeitalter und gattungen der komödie als vielmehr die komödie und die tragödie hier einander entgegengestellt werden und nur das hier behauptet wird, dasz, was an sich, dem allgemeinen wesen der poesie

---

114) s. Meineke fragm. com. gr. IV s. 179 und 391. 115) nicht nur insofern ja doch auch schon von Aristophanes der Kokalos den charakter der neuen komödie an sich trug, sondern auch das erste auftreten ganz der neuen komödie angehörender dichter wie Philippides und Philemon (s. K. O. Müller gesch. der gr. litt. II² s. 270 und Bernhardy grundrisz der gr. litt. II s. 1016) erlebte Aristoteles ja noch, und auch dasz diese stelle seiner poetik durchaus einer zeit, wo die neue komödie noch nicht entstanden war, angehöre, möchte ich nicht mit solcher entschiedenheit, wie dies Ritter in seiner ausgabe s. 152 thut, behaupten. vgl. auch Bernays im rhein. museum VIII s. 570.

116) s. Meineke a. o. I s. 273: 'ubi apertum est de suae aetatis comoedia loqui Aristotelem, cui recte opponit ἰαμβοποιούς, quo nomine cum omnes significentur qui aperto quod aiunt capite conviciantur, etiam antiquae comoediae poetas comprehendi consentaneum est' und Ritter a. o., der seiner auffassung der worte gemäsz in seine übersetzung des συστήσαντες auch ein 'coeperunt' hineinbringt: 'fabulam e probabilibus posteaquam componere coeperunt', ferner auch Bernays a. o. s. 570: 'denn dies kann keinem aufmerkenden entgehen, dasz Ar. bei dem entscheidenden gewicht, das er auf straffe verknüpfung des süjets zur einheit legt, bei der strenge, mit welcher er nur allgemeine (καθόλου) charaktere als wahrhaft poetische gestalten anerkennt, notwendig dahin kommen muste, die mittlere und was ihm etwa von der neuen komödie noch bekannt wurde als gattung hoch über die alte zu stellen.'

nach, von allen gattungen derselben erwartet werden müste — eine nicht aus der geschichte und wirklichkeit entnommene, sondern freigewählte benennung der von ihr uns vorgeführten, doch nie ein bloszes abbild geschichtlicher individuen nach allen ihren zufälligen eigenheiten darzubieten bestimmten personen — von der komödie auch bereits wirklich geleistet worden sei, von der tragödie dagegen, weil die erhabenheit ihrer charaktere über das masz der gewöhnlichen menschennatur bei fingierten namen uns leicht von vorn herein allen glauben an die möglichkeit der existenz solcher wesen benehmen könnte, bis jetzt nur in sehr beschränktem umfange, obwol doch auch hier in manchen stücken nur éin oder zwei namen bekannt, die anderen alle erdichtet, ja in einigen auch, wie z. b. in Agathons Ἄνθος, namen und handlungen überhaupt durchweg erdichtet wären.[117]) läszt indes hier Aristoteles jene freie namengebung bei den dichtern der komödie ganz von der construction der fabel ihrer stücke abhängig erscheinen, indem er von ihnen sagt, nicht von vorn herein hätten sie sich an bestimmte namen geheftet, über die sie, wie die iambendichter, die lauge ihres spottes oder den geifer ihres ingrimms hätten ausschütten oder ausspritzen wollen, sondern zuerst hätten sie eine nach den gesetzen der wahrscheinlichkeit in sich zusammenhängende fabel gedichtet, dann beliebige namen (τὰ τυχόντα ὀνόματα) für die träger der handlung in derselben ausgewählt: nun da wären denn hier doch wenigstens alle die vor Krates lebenden attischen komödiendichter, von dem die poetik ja ausdrücklich sagt[118]), dasz er der erste gewesen, der zu Athen, von der art und weise der iambendichter abgehend (ἀφέμενος τῆς ἰαμβικῆς ἰδέας) stoffe und fabeln allgemeinen gehalts ersonnen hätte[119]), von dén komödiendichtern, an die Ar. in der eben behandelten stelle gedacht wissen will, auszuschlieszen. und auch wol noch manche andere, vielleicht sogar die mehrzahl auch der nach Krates lebenden dichter der alten komödie, da ja nicht gerade alle, die nach ihm lebten, deshalb auch seine nachfolger auf dem von ihm betretenen wege zu sein brauchten und in dem wenigstens, was ihm und seinem nacheiferer Pherekrates von jenem anonymus περὶ κωμῳδίας besonders nachgerühmt wird, der gänzlichen oder doch fast gänzlichen enthaltung von allen heftigen angriffen und schmähreden auf bestimmte personen und der eng damit zusammenhängenden schilderung des charakters und der sitten ganzer classen von menschen[120]), nicht einzelner individuen, dies ja auch in der that keineswegs gewesen sind; und so würden wir denn, diese charakteristik der dich-

---

117) poetik 4 § 6 und 7. 118) ebd. 5 § 5. 6. 119) καθόλου ποιεῖν λόγους ἢ μύθους. vgl. Susemihls ausgabe s. 59 und 168. der λόγος der tragödie ist die handlung derselben nur ihren allgemeinsten umrissen nach, mit ausschlusz aller episoden (poetik 17, 4—11); im begriffe des μῦθος liegt eine solche beschränkung nicht so notwendiger weise, da ja poetik 10, 3 auch von einem (freilich getadelten) ἐπεισιώδης μῦθος die rede ist. 120) Meineke a. o. s. 60.

tungsweise des mannes zur auslegung der worte des Aristoteles benutzend, doch immer wieder, scheint es, darauf zurückkommen die rechte verwirklichung der Aristotelischen idee von der echten ihres namens in wahrheit würdigen komischen poesie im allgemeinen erst in der mittlern und neuen komödie erblicken zu können. wie aber? würde wol Aristoteles bei einer solchen ansicht über die an die komödie, die dieses namens wirklich werth erscheinen solle, zu stellenden anforderungen als repräsentanten dieser ganzen dichtungsart, neben Homer und Sophokles als denen der epischen und der tragödiendichtung, gerade Aristophanes aufgeführt haben[121]), bei dem doch jene allgemeinen, ganze classen von menschen (wie sykophanten, priester, wahrsager) charakterisierenden sittenschilderungen nur hie und da in nebenpartien seiner komödien[122]) einen ganz beschränkten raum einnehmen, die schärfste personalsatire dagegen ohne scheu fast überall sich geltend macht?

Nun, so werden wir jenes καθόλου μύθους ἢ λόγους ποιεῖν des fünften capitels noch einmal recht genau ins auge zu fassen und, da es doch nicht denkbar ist, dasz mit dem καθόλου Aristoteles hier etwas anderes als in jenem inhaltsschweren neunten capitel, mit dessen aufstellungen wir uns schon vorher beschäftigt haben, gemeint haben sollte, vor allem das, was dort von ihm selbst zu dessen erklärung gegeben wird, einer möglichst scharfen beleuchtung zu unterwerfen haben. ἔστι δὲ καθόλου μέν, sagt aber dort Ar., τῷ ποίῳ τὰ ποῖα ἄττα συμβαίνει λέγειν ἢ πράττειν κατὰ τὸ εἰκὸς ἢ τὸ ἀναγκαῖον, τὸ δὲ καθ' ἕκαστον, τί 'Αλκιβιάδης ἔπραξεν ἢ τί ἔπαθεν. zunächst also soll sich hiernach der dichter nie, wozu der geschichtschreiber bei mangelhaftigkeit seiner quellen nicht selten genötigt ist, damit begnügen die personen, die er uns vorführt, rein äuszerlich durch angabe ihres namens, ihres geschlechts und ihrer herkunft sowie anderer äuszerer verhältnisse kenntlich zu machen und von anderen zu unterscheiden, sondern in allem, was er von ihnen zur darstellung bringt, soll sich ein bestimmter charakter, ein ἦθος, in dem eben nach poetik 6, 8 die ποιότης der von dem dichter als handelnd uns vor augen gestellten besteht, kund thun; die vollständigste durchsichtigkeit des innern seins und wesens also ist es, die hier schon Aristoteles, wie Shakespeare im Hamlet, von den gebilden des dichters fordert, und durchaus nichts anderes als eben dies. wie dies noch deutlicher aus dem folgenden sich ergibt, wo gefordert wird, dasz diese bestimmte ethische ποιότης in allem, was von den uns vorgeführten personen gesprochen und gethan wird, sich zeigen müsse, dasz es also als notwendig oder doch durchaus wahrscheinlich erscheinen müsse, dasz eben ein solches individuum solches gethan und gesprochen habe.

121) poetik 3, 4. 122) so in den Acharnern, dem frieden, den vögeln und dem Plutos. s. auch G. H. Bode gesch. der hell. dichtkunst III 2 s. 291.

Ist aber damit zugleich auch die forderung, dasz eben nur auf dies für die uns vorgeführten personen charakteristische in den reden und handlungen derselben der dichter sich zu beschränken habe, ausgesprochen, liegt darin denn nicht ein neuer schlagender beweis für die vollkommene richtigkeit der Aristotelischen feststellungen rücksichtlich des unterschiedes zwischen dem dichter und dem historiker, da der historiker, der schlechthin τὰ γενόμενα, nicht οἷα ἂν γένοιτο (was eben von handlungen und erlebnissen aus dem bestimmten charakter der handelnden person mit einer gewissen notwendigkeit sich ergibt) ans licht zu stellen hat, auch da wo seine zwecke ihm eine auswahl aus den überlieferten thatsachen zu treffen und nur die wichtigeren in seine darstellung aufzunehmen gestatten, doch jedenfalls nicht lediglich durch die rücksicht auf das mehr oder minder helle licht, welches auf den charakter der von ihm geschilderten personen durch ihre reden und handlungen fällt, sondern nicht minder auch durch das masz und den grad, in welchem sie auf den ganzen verlauf der ereignisse, den gang der allgemeinen geschichtlichen entwickelung einfluszreich sich erweisen, sich dabei wird leiten lassen müssen; wovon selbst der biograph, der doch immer vornehmlich auch die allgemeine geschichtliche bedeutung der von ihm dargestellten persönlichkeit zur anschauung zu bringen sich zur aufgabe wird stellen müssen, keine ausnahme machen darf.

Wie aber, könnte man jetzt noch fragen, kam nun Aristoteles dazu eben die kategorie des καθόλου auf die poesie und die von ihr ins licht gestellten charaktere anzuwenden, wenn doch an charakterschilderungen von allgemeinerer geltung, ganzer arten und classen von menschen, dabei durchaus nicht von ihm gedacht worden sein soll? weil eben durch auflösung in seine ethischen bestandteile, eine seinen charakter nach allen den ihn constituierenden merkmalen und eigenschaften zur anschauung bringende darstellung (indem so die art und weise offenbar wird, wie an der allgemeinen menschennatur auch dies wesen teil hat) das individuum ein solches vereinzelt dastehendes nur durch ganz äuszerliche beziehungen mit anderen menschen verknüpftes einzelwesen, wie es die blosze bezeichnung nach namen, geschlecht, herkunft und ähnlichen äuszeren merkmalen erscheinen läszt, zu sein aufhört[123]); wobei die bedeutung dessen, was zu dem allgemeinen hier immer noch hinzutritt, des besondern und unterscheidenden, was jedes individuum in folge der eigentümlichen verhältnisse, in welchen jene an sich allgemeinen, ihm mit anderen gemeinsamen eigenschaften eben bei ihm sich mit einander mischen, an sich trägt, von dem groszen denker doch auch keineswegs ganz übersehen worden zu sein braucht, wie

123) vgl. übrigens meine geschichte der kunsttheorie II s. 113—116 und in der schon öfter angeführten abhandlung F. von Raumers über die poetik des Aristoteles s. 207—211, auch Biese a. o. II s. 680.

denn vielmehr das bedeutsame μᾶλλον, das er zu dem τὰ καθ' ὅλου λέγει ἡ ποίηcιc, ἡ δὲ ἱcτορία τὰ καθ' ἕκαcτον hinzufügt, auf eine ausdrückliche berücksichtigung desselben hinzudeuten scheint.

Eine andere erklärung des καθόλου aber läszt ja auch schon die vollkommene gleichstellung der komödie mit der tragödie in dieser beziehung auf keine weise zu.[124])

Oder wie? sollte vielleicht auch schon Aristoteles, wie Schiller in jenem bekannten briefe an Goethe, in den charakteren der griechischen tragödie nur 'eine art idealischer masken' gesehen und alle wahre individualität ihnen abgesprochen haben?

Aber schwerlich hat Schiller, als er jene behauptung aufstellte, sämtliche charaktere der griechischen tragödie sich im geiste vergegenwärtigt; und wenn man ihm auch in betreff des von ihm zum belege für seine behauptung angeführten Odysseus im Philoktetes im allgemeinen gern zugestehen wird, dasz in ihm in der that eben nur 'ein ideal der listigen, über ihre mittel nie verlegenen engherzigen klugheit' von Sophokles gezeichnet worden sei[125]), nur dasz bei der wichtigkeit der von ihm verfolgten zwecke für das gesamte Griechenland die berechtigung zur bezeichnung dieser klugheit als einer so ganz engherzigen doch wol noch in zweifel zu ziehen sein möchte: wird, was von einzelnen in einer mehr oder minder bedeutenden nebenrolle auftretenden personen allerdings bereitwillig zugestanden werden kann, deshalb auch sofort zu einer charakteristik der tragischen charaktere des altertums überhaupt benutzt werden können, so dasz uns auch ein Philoktetes selbst, eine Antigone, ein Aias in den gleichnamigen Sophokleischen stücken und andere protagonistenrollen der antiken tragödie für blosze, aller wahren individualität ermangelnde allgemeine charaktermasken sollten gelten müssen? gewis nicht, wenn auch jene mit der höchsten meisterschaft individualisierender charakteristik bis in das kleinste und feinste detail hinein ausgearbeiteten seelengemälde, wie wir sie besonders in Shakespeares dramen finden, der kunst der alten allerdings noch fremd blieben.

Indes auch aus der Aristotelischen poetik selbst wird man vielleicht einen beweis für die geringen ansprüche, die Ar. an die tragische und die ihr verwandte epische poesie rücksichtlich der individualisierung der von ihm uns vorgeführten personen gemacht habe, entnehmen zu können meinen. denn wie? begnügt er sich nicht in dem 17n capitel der poetik bei erläuterung des begriffes des λόγοc, des *argumentum* einer tragischen und epischen dichtung, durch beispiele damit, die heldin der Taurischen Iphigeneia schlecht-

---

124) vgl. auch Lessing in der Hamburgischen dramaturgie (schriften bd. 25) s. 262. 125) briefwechsel mit Goethe III s. 52. vgl. auch Schneidewins ausgabe des Sophokles bd. I[3] s. 157: 'Odysseus ist der kluge, durchaus praktische mann, der sein ziel auf allen dahin führenden wegen zu erreichen strebt.'

hin als κόρη τις und mit einem gleichen unbestimmten τὶς auch den helden der Odyssee zu bezeichnen?

Aber nicht um die charaktere, sondern nur um die handlung, die eine dichtung zur darstellung zu bringen habe, handelt es sich ja dort, weshalb ein directes eingehen auf jene, auf die besondere ethische ποιότης der hauptpersonen der dichtung, hier natürlich nicht zu erwarten ist.

Zu bestimmten schluszfolgerungen indes auf eine eigentümliche, hervorragende ποιότης der hauptpersonen derselben findet sich doch auch schon in dieser so kurzen inhaltsangabe beider dichtungen hinreichendes material. denn jenes mädchen, das in ein fremdes land versetzt wird, wo es sitte war alle fremden der dort verehrten göttin zu opfern, kann doch wol, wenn es, statt geopfert zu werden, vielmehr mit der würde einer priesterin eben jener gottheit von den eingeborenen betraut wird, keine gewöhnliche erscheinung gewesen sein, sondern musz mit der macht einer besonders edlen und groszartigen persönlichkeit jenen wilden zu imponieren vermocht haben, und der held, den ein gott wie Poseidon nicht zu gering achtete ihm bei seiner jahrelang währenden heimfahrt beständig aufzulauern und nachzustellen, und der dessenungeachtet allein nach untergang aller seiner gefährten in die heimat sich rettete, hier aber ungeachtet jenes verlustes seiner gesamten mannschaft doch alle die seine habe und güter aufzehrenden freier seiner gattin zu überwältigen im stande war, musz doch wol ein mann von der höchsten bedeutung und ein durch eine bewunderungswürdige vereinigung von hoher klugheit und seltener ausdauer und tapferkeit in ganz ungewöhnlicher weise sich auszeichnender charakter gewesen sein, und eine ahnung wenigstens aller der groszen eigenschaften, die den eigentümlichen charakter des zweitgrösten unter den griechischen helden vor Troja bildeten, weisz so doch auch jener λόγος schon in uns zu erwecken.

Nicht also als ob dem charakter der helden jener zwei dichtungen alle eigentümlichkeit damit abgesprochen werden sollte, nur weil Ar. den namen und den an ihnen haftenden äuszeren beziehungen bei den von dem dichter darzustellenden personen nur eine ganz untergeordnete bedeutung zugestand, hat er sich hier mit einer bezeichnung derselben mittels des ganz unbestimmten 'irgend jemand' (κόρη τις) begnügt.

Ist nun aber hiernach jenes καθόλου des 9n capitels jedenfalls auf die gesamte komödie, nicht blosz auf die gestalt die sie später, ganz entschieden eben erst zu Aristoteles zeit, angenommen hat zu beziehen, so werden natürlich auch unter den iambendichtern (ἰαμβοποιοί), die im gegensatze gegen die, welche Ar. allein für wahre dichter gelten läszt, περὶ τῶν καθ' ἕκαστον ποιοῦσιν, eben nur ganz dem wortlaute gemäsz die welche wirklich gedichte dieses namens abfaszten, keineswegs auch, wie bei der oben erwähnten auffassung jener worte angenommen wird und angenommen werden

musz, alle die komödiendichter, die der zeit wie dem charakter ihrer poesie nach der alten attischen komödie angehören, zu verstehen sein. bei jenen iambendichtern aber, einem Archilochos, einem Hipponax, konnte, wie hoch auch aus anderen gründen namentlich der erstere mit recht im allgemeinen im altertum gestellt werden mochte, doch, nach den nachrichten der alten über sie wie nach den uns erhaltenen bruchstücken ihrer dichtungen, allerdings unbedenklich eine art und weise des dichtens, welche an die stelle des τὰ καθόλου λέγειν jenes περὶ τῶν καθ' ἕκαστον ποιεῖν setze, als charakteristische eigentümlichkeit ihrer poesie hervorgehoben werden. denn nicht den ästhetischen sinn befriedigende, in sich abgerundete charaktergemälde beabsichtigen sie in darstellung der zustände und handlungen der personen, auf die ihre darstellungen sich beziehen, zu liefern, nicht den innigen innern zusammenhang zwischen gewissen charaktereigentümlichkeiten und den handlungen und erlebnissen der personen, denen sie anhaften, zu klarer anschauung zu bringen, sondern ihren auf ihre persönlichen verhältnisse und äuszeren beziehungen zu denselben sich gründenden gefühlen rücksichtlich derselben, ihrem zorn und ingrimm gegen sie wollen sie, ein Archilochos gegen seine ungetreue Neobule und deren familie, ein Hipponax gegen jenen in entstellendem abbilde ihn dem spotte der mit- und nachwelt preisgebenden Bupalos, luft machen; während ein Aristophanes doch selbst bei seinen angriffen auf Kleon ursprünglich von viel höheren rücksichten und beweggründen geleitet wird und daher auch ein bild von ganz anderer, allgemeinerer bedeutung von ihm entwirft, wobei indes nicht geleugnet werden soll, dasz nach den durch ihn erlittenen mishandlungen auch bei ihm die polemik gegen den mächtigen demagogen nicht immer ganz frei von aller beimischung persönlicher feindseligkeit geblieben sein mag. indes gewährt nun auch hiernach jener deutung des καθόλου ποιεῖν λόγους ἢ μύθους auf eine gewisse allgemeinheit der komischen charaktere, wie sie bei Epicharmos und Phormis zuerst sich zeige, wenn auch erst in der mittlern und neuen attischen komödie vorherschend geworden sei, das καθόλου im neunten capitel richtig erklärt durchaus nicht die von den vertheidigern derselben angenommene unterstützung; so ganz unmöglich erscheint es deshalb, wird man vielleicht sagen, immer noch nicht, dasz doch in dem fünften capitel Ar. abweichend von dem dort befolgten sprachgebrauche diesen sinn damit verbunden haben könnte, wie auffallend auch ein so verschiedener gebrauch desselben terminus in zwei durch einen so geringen zwischenraum von einander getrennten stellen derselben schrift sein würde, und wir werden deshalb doch diese stelle wol noch einmal ins auge fassen und um ein ganz sicheres verständnis derselben bemüht sein müssen.

Nun würde aber offenbar weder mit dem Hermannschen texte derselben τοῦ δὲ μύθους ποιεῖν Ἐπίχαρμος καὶ Φόρμις ἦρξαν· τὸ μὲν οὖν ἐξ ἀρχῆς ἐκ Σικελίας ἦλθε· τῶν δὲ Ἀθήνησι usw., noch

mit dem Ritterschen das nur in der Aldina sich vorfindende ἦρξαν tilgenden τὸ δὲ μύθους ποιεῖν Ἐπίχαρμος καὶ Φόρμις (nemlich ἀπέδωκαν)· τὸ μὲν ἐξ ἀρχῆς usw. eine solche auffassung der stelle verträglich sein, da Ar. mit dem μύθους ποιεῖν an sich doch unmöglich die allgemeinheit der komischen charaktere konnte bezeichnen wollen, dem Epicharmos also hiernach von ihm eine solche neue gestaltung der komischen poesie mit keinem worte von ihm zugewiesen worden wäre, auch bei Krates aber, da dessen neuerung doch, wie das μέν .. δέ (τὸ μὲν ἐκ Σικελίας ἦλθεν· τῶν δὲ Ἀθήνησι) unverkennbar zeigt, der seines sikelischen vorgängers im wesentlichen gleichgestellt werden soll, das hinzugefügte καθόλου nicht auf einmal auf eine solche ganz besondere behandlung der fabel und der charaktere der komödie konnte hindeuten sollen.

Wie aber? wenn mit Susemihl in den Ritterschen text ein οἵους hinter μύθους ποιεῖν eingeschoben und nun mit tilgung des punctums hinter Φόρμις im zusammenhange τὸ δὲ μύθους ποιεῖν οἵους Ἐπίχαρμος καὶ Φόρμις τὸ μὲν ἐξ ἀρχῆς usw. gelesen wird, läszt sich nicht dann in der that der von ihm mit den schon früher berührten auslegern derselben der stelle zugeschriebene sinn, dasz die sikelische komödie überall lediglich die thorheiten ganzer stände und menschenclassen angegriffen habe, von den vertretern der alten attischen komödie aber sich dieser sonst in Athen nur von der sogenannten mittlern und neuen komödie verfolgten richtung Krates (nebst Pherekrates) angeschlossen habe, ganz wol mit den worten verbinden?

Aber wie seltsam und unklar hätte sich dann doch Ar. ausgedrückt! denn erstens konnte er billigerweise seinen lesern doch nicht zumuten, dasz sie bei dem μύθους οἵους Ἐπίχαρμος entweder sofort gerade an diese und keine andere sie auszeichnende eigentümlichkeit der Epicharmischen muse denken, oder, sahen sie sich dazu auszer stande, zunächst, ehe sie zu dem bei Krates hinzugefügten καθόλου kämen, überhaupt jedes bemühen um ein sicheres verständnis seiner worte ganz aufgeben sollten: dann klänge dies μύθους ποιεῖν οἵους Ἐπίχαρμος usw., τὸ μὲν ἐξ ἀρχῆς ἐκ Σικελίας ἦλθεν 'die komische fabel in der art anzulegen, wie es Epicharmos und Phormis thaten, kam zuerst in Sikelien auf und stammte von daher' doch auch offenbar ganz so, als ob eben jene keine sikelischen dichter gewesen wären, sondern nur eine aus Sikelien stammende art der komödiendichtung nachgeahmt hätten, und auf keinen fall durfte Ar. sich so ausdrücken, wenn eben sie, wie dies doch keinem zweifel unterliegt, die ersten sikelischen dichter waren, die in dieser weise dichteten.

Weshalb nun meiner meinung nach lieber bei dem Hermannschen oder Ritterschen texte zu verbleiben, damit aber auch für diese stelle jene deutung des καθόλου von der allgemeinheit der charaktere, wie sie Horaz mit seinem *communia dicere* bezeich-

net[126]), entschieden aufzugeben und mit Stahr vielmehr dies μύθους ποιεῖν oder, wie es dann um der gröszeren deutlichkeit willen heiszt, καθόλου ποιεῖν μύθους ganz nach anleitung der in dem 9n capitel gegebenen erklärung des begriffs schlechthin von der construction 'zusammengesetzter fabeln' im drama zu verstehen sein wird.

Denn etwa gar mit Ritter hier jene specielle eigentümlichkeit der Epicharmischen komödie, die vorliebe desselben zu dem 'fabulas ex historia mythica petitas comoediae subicere' damit bezeichnet zu meinen hindert ja schon der umstand, dasz des Epicharmos und des Krates weise durch jenes μέν und δέ hier in so enge verbindung als ganz gleichartiges mit einander gesetzt werden, bei Krates aber das vorherschen mythischer argumente in seinen komödien durchaus nicht nachzuweisen ist und auch das hier hinzugefügte καθόλου unmöglich so gedeutet werden kann.

Glaubt aber Ritter einen beweis für die notwendigkeit einer solchen auffassung der μῦθοι an dieser stelle daher entnehmen zu können, dasz Ar. einen so von dem gewöhnlichen abweichenden sprachgebrauch, wie des μῦθος als der fabel des dramas, schlechthin nicht eher sich habe erlauben können, als bis er, wie dies im 6n capitel[127]) geschieht, ausdrücklich erklärt habe, dasz hier dem worte ein ganz besonderer sinn von ihm beigelegt werde: so widerstreitet dem ja schon das πῶς δεῖ συνίστασθαι τοὺς μύθους gleich im anfange der poetik, und ebenso wie von dem begriffe des μῦθος wird ja in dem 6n capitel auch von dem der ἦθη und dem der διάνοια eine genaue erklärung von ihm gegeben, obwol diese doch seinen lesern unmöglich ganz fremd sein konnten, weil eben bei so fundamentalen begriffen eine wahrhaft wissenschaftliche behandlung des gegenstandes dies durchaus mit sich brachte.

Sollte man es aber mit dem, was wir sonst von den früheren zuständen der attischen komödie wissen, unvereinbar finden, dasz Aristoteles hiernach das μύθους ποιεῖν überhaupt erst dem Krates, noch keinem seiner vorgänger, zugestanden haben solle: so möchte zu erwägen sein dasz, wenn auch Ar. einen wirklichen μῦθος, eine σύνθεσις πραγμάτων, einen streng einheitlichen, durch alle teile der dichtung sich hindurchziehenden plan, erst bei diesem dichter auf der athenischen bühne gefunden zu haben meinte, er damit alle handlung den stücken seiner vorgänger abzusprechen noch nicht beabsichtigt zu haben braucht, nur dasz entweder mehrere vereinzelte scenen, in denen vielleicht eine und dieselbe person in verschiedenen situationen auftrat, von ihnen dem zuschauer vorgeführt wurden, oder wol auch selbst schon eine art einheitlicher handlung

---

126) *epist. ad Pisones* 125. anders als *loci communes* deutet die *communia* hier O. Ribbeck in seiner ausgabe s. 219, des damit verbundenen *dicere* wegen; aber es sind hier doch durchweg auf die wahl des gegenstandes der dichtung sich beziehende vorschriften, die von dem dichter gegeben werden. 127) 6, 6. vgl. Ritter s. 125.

in ihren lustspielen enthalten war, die einzelnen teile derselben aber nur ganz locker und lose unter sich zusammenhiengen, so dasz anfang, mitte und ende nur sehr unvollkommen zusammenpassten[128]), ein verfahren das wir selbst Krates unmittelbarem vorgänger, dem gewaltigen Kratinos, bei allem respect vor dem urkräftigen seines genius zuzuschreiben doch kein bedenken tragen dürfen, da es ja ausdrücklich von ihm heiszt[129]) dasz er, wenn er auch glücklich das rechte traf in der allgemeinen anlage seiner stücke, nun auch alles einzelne in der dramatischen composition derselben der der ganzen dichtung zum grunde liegenden idee gemäsz auszugestalten doch wenig verstanden habe, wie denn überhaupt nur, was rasch im feuer frischer begeisterung und mächtiger zornesglut aus des geistes springquell bei ihm hervorsprudelte, ihm so recht gelungen, die nüchterne und mühevolle arbeit eines mit ruhiger überlegung jedes einzelne genau an der passenden stelle dem zusammenhange des ganzen einfügenden kunstverstandes viel weniger seine sache gewesen zu sein scheint. weshalb denn auch durchaus kein grund da ist es auffallend zu finden[130]), dasz das verdienst unter den attischen lustspieldichtern einer kunstgerechten komödiendichtung zuerst bahn gebrochen zu haben von Aristoteles nicht ihm, sondern eben erst jenem an poetischer begabung ihm sonst allerdings gewis weit nachstehenden Krates zugewiesen wird, worin übrigens ja auch die behauptung, dasz auch komödien der art zu dichten ihm überhaupt nie gelungen wäre, noch keineswegs enthalten ist, da er, gar nicht so lange vor Krates als dichter auftretend und noch lange mit ihm zugleich auf der attischen bühne waltend[131]), später auch diesem immer recht wol etwas von seinen künsten abgelernt haben kann.

Auf eine solche ansicht aber von der ältesten attischen komödie deutet bei Aristoteles ja auch das im 6n capitel der poetik (§ 19) ganz im allgemeinen über die ältesten dichter (οἱ πρῶτοι ποιηταί) ausgesprochene urteil hin, dasz ihre dichtungen fast insgesamt, ebenso wie immer noch die ersten poetischen versuche derer, die der poesie sich widmeten, wie wol ausgearbeitet sie sonst auch immer in diction und charakterzeichnung sein möchten, doch ein entschiedenes unvermögen einen kunstgerechten poetischen plan zu entwerfen (τὰ πράγματα συνίστασθαι) zu bekunden pflegten.

Immer jedoch werden wir zu der vorstellung von den ersten

---

128) vgl. Meineke a. o. s. 24 f. über Susarions komödien: 'praemeditatae autem si fuere Susarionis comoediae et versibus utcumque inclusae, easdem etiam quibusdam argumentorum finibus circumscriptas fuisse probabile est, ita tamen ut ipsa illa argumenta neque artificiosius excogitata neque ad certum actionis finem directa fuisse videantur.'

129) s. Platonios π. κωμῳδίας (bei Meineke a. o. s. 52): εὔστοχος ὢν ἐν ταῖς ἐπιβολαῖς τῶν δραμάτων καὶ διασκευαῖς, εἶτα προϊὼν καὶ διασπῶν τὰς ὑποθέσεις οὐκ ἀκολούθως πληροῖ τὰ δράματα.

130) wie es ganz neuerdings wieder Nesemann erschienen ist: 'zur formalen gliederung der attischen komödie' (Lissa 1868) s. 14.

131) s. Meineke a. o. s. 45. 46 u. 59.

attischen komödiendichtern, dasz 'blosze schmähung, λοιδορία, bei ihnen der gegenstand des lustspiels' gewesen sei, aus der Aristotelischen poetik keine berechtigung entnehmen können; und wie wenig würde auch selbst das bild dazu stimmen, das wir uns von dem erfindungsreichen und immer auf neue mittel zur ergetzung seines publicums sinnenden Magnes nach Aristophanes zu entwerfen haben! wenn auch freilich nach derselben stelle in dessen rittern (v. 520 ff.) zuletzt allerdings der gaumen seines unterdessen an die stärkere würze beiszendsten spottes gewöhnten theaterpublicums, weil er ihm davon nicht mehr genug zu liefern vermochte, den alternden dichter, der früher mit seinen 'lautenschlägerinnen, vögeln, Lydiern, gallwespen und fröschen' eine augenweide und ohrenschmäuse ihm zu gewähren gewust, die seinen chören fast immer über die seiner nebenbuhler den sieg verschafften, nicht mehr goutierte und man ihn nun von den brettern sogar schmählich hinunterzujagen kein bedenken trug.[132])

Entschieden nun aber den forderungen eines solchen überreizten gaumens trotz zu bieten und statt dessen den versuch zu machen allein oder doch vorzugsweise durch den reiz einer spannenden fabel, echt komischer situationen und charaktere seine zuhörer zu fesseln — das und nichts anderes meinte Aristoteles mit seinem πρῶτος ἦρξεν, ἀφέμενος τῆς ἰαμβικῆς ἰδέας, καθόλου ποιεῖν λόγους ἢ μύθους — dies glaubte unter den attischen komödiendichtern in nachahmung des Epicharmos und Phormis erst Krates wagen zu können.

Dasz übrigens Aristoteles nicht nur überhaupt in der tendenz auf blosze λοιδορία nie einen der lustspieldichtung würdigen zweck erkennen konnte, sondern auch von den trüben elementen gemeiner und unanständiger schmähreden, der αἰσχρολογία[133]), von denen auch die stücke eines sonst so geistvollen und feinsinnigen dichters wie Aristophanes doch unleugbar immer noch nur zu oft in widerwärtiger weise strotzen, die komödie immer mehr gereinigt wissen wollte und insofern, als allerdings dieser läuterungsprocess der neuen komödie besser als der alten gelungen zu sein scheint, dieser natürlich auch einen gewissen vorzug, wenn auch nicht den unbedingten vorrang, vor jener einräumen muste, soll dabei keineswegs geleugnet werden, wie ja auch in der that ein solches urteil über das verhältnis beider zu einander in jener stelle seiner Nikomachischen ethik IV 8, 6 ἡ τοῦ ἐλευθέρου παιδιὰ διαφέρει τῆς τοῦ ἀνδραποδώδους καὶ αὖ τοῦ πεπαιδευμένου καὶ ἀπαιδεύτου· ἴδοι δ' ἄν τις καὶ ἐκ τῶν κωμῳδιῶν τῶν παλαιῶν καὶ τῶν καινῶν in ganz klaren und unzweideutigen worten von ihm ausgesprochen wird.

---

132) s. Meineke a. o. s. 33. 133) s. Meineke a. o. s. 273 und die dort aus Platons staat angeführten worte κακηγοροῦντάς τε καὶ κωμῳδοῦντας ἀλλήλους καὶ αἰσχρολογοῦντας.

Indes will er die jugend doch wenigstens auch nicht zur aufführung dieser art von komödien zugelassen wissen, aus demselben grunde, aus welchem er sie auch an Pausons gemälden nicht die augen weiden lassen will, sondern vielmehr an denen des Polygnotos[134]), weil nemlich die unmündige jugend mit noch unsicherer, schwankender und unausgebildeter geistesrichtung und charakteranlage erst zu einer entschiedenen vorliebe für alles hohe, edle und grosze herangezogen, diese erst ganz fest in ihr begründet werden müsse, hierauf die kunst aber natürlich nur durch diejenigen ihrer werke, welche nachahmungen der κρείττονες, nicht der χείρονες τῶν νῦν, edler und würdiger, nicht niedriger und gemeiner naturen wären[135]), also eben nicht durch die werke eines Pauson[136]), sondern die eines Polygnotos und ihm ähnlicher maler, und nicht durch die werke der komödiendichter, sondern die der epischen und tragischen, hinzuwirken im stande wäre.[137])

Dann aber ist doch auch bei dem versuche etwas sicheres über Aristoteles ansichten von dem verhältnis der alten und der neuen komödie zu einander festzustellen, nie zu vergessen, dasz eine solche scharfe sonderung jener verschiedenen arten der attischen komödie, wie sie in neueren litteraturgeschichten platz gegriffen hat, in der that sich nur sehr unvollkommen durchführen läszt, wie ja denn auch jene ὑπόνοιαι, von denen Ar. in der angeführten stelle der ethik sagt, dasz sie mehr das γελοῖον in der neuen komödie bildeten, in der alten dagegen die αἰσχρολογία, schon dem Aristophanes —

---

134) politik VIII 5, 7. 135) poetik 2, 1. 136) vgl. über diesen maler K. O. Müller handbuch der archäologie 3e aufl. s. 147, wo er indes doch nicht ganz passend 'der maler der häszlichkeit' genannt wird: denn ganz offenbar sind es ja die ἤθη, die κακία und die ἀρετή der einen und der anderen, auf welchen nach jener stelle der poetik der unterschied zwischen den κρείττονες die Polygnotos, und den χείρονες die Pauson nachbildete, beruht. 137) anders Bernays in der öfter angeführten abh. s. 571 anm. 2. nach ihm nemlich soll mit dem verbote der politik VII 15, 9, nach welchem die jüngeren weder bei iamben noch bei komödien zuschauer sein sollten (τοὺς νεωτέρους οὔτε ἰάμβων οὔτε κωμῳδίας θεατὰς νομοθετητέον), wie die danebenstehenden iamben zeigten, nur die alte komödie gemeint sein. wollte man aber auch davon absehen, dasz auch bei dieser nebeneinanderstellung doch immer nicht einzusehen wäre, wie diese Ar. sollte schlechthin 'die komödie' habe nennen können, so spricht doch schon das entschieden gegen diese auffassung, dasz ja die αἰσχρολογία ganz und gar von Aristoteles aus dem staate verbannt wird und in übereinstimmung damit denn auch das zuschauen bei allem, was λόγοι ἀσχήμονες in sich enthalte, ebenso wie niemand seine augen an gemälden der art solle weiden dürfen, auch die älteren nicht, nur dasz in betreff dieser bei der feier der feste gewisser götter, von denen allerdings reden und bilder der art (ἀσχημόνων πράξεων) sich nicht ausschlieszen lieszen, eine ausnahme zu machen sein werde; an dieser nemlich würde freilich männern reiferen alters sich zu beteiligen gestattet werden müssen und diese würden denn auch ihre weiber und kinder bei solchen gottesdienstlichen handlungen zugleich mit zu vertreten haben (s. politik VII 15, 8).

man denke an seinen Demosthenes und Lamachos und den Paphlagonier als knechte des herren Demos, seine Νεφελοκοκκυγία als abbild der luftschlösser einer allgemeinen glückseligkeit, wie sie die bewegliche phantasie der Athener seiner zeit sich aufbaute, den chor der wolken als schutzgöttinnen aller nebler und schwebler (v. 331) und ähnliches — keineswegs fremd waren.

In § 5 alsdann handelt der vf. von der vollendung der handlung, der forderung dasz sie in sich abgeschlossen sein solle, und in engem zusammenhange damit von der länge (!) des stoffes, d. i. dem dem trauerspiele durch die beschaffenheit des zu bearbeitenden stoffes selbst vorgezeichneten masze. indem ich hier — bei beurteilung einer älteren, noch vor aufstellung der neuesten, übrigens auch bereits vielfach mit gutem erfolg bekämpften erklärung der berühmten worte des 5n capitels der poetik von dem μῆκος τῆς τραγῳδίας, nach welchen diese ὅτι μάλιστα πειρᾶται ὑπὸ μίαν περίοδον ἡλίου εἶναι ἢ μικρὸν ἐξαλλάττειν, ans licht getretenen schrift — auf eine prüfende würdigung dieses kühnen versuches der vielbesprochenen lehre von der einheit der zeit in der tragödie ganz und gar ihren Aristotelischen ursprung streitig zu machen verzicht leiste, bemerke ich nur dasz in der s. 34 von denselben gegebenen übersetzung 'die tragödie sucht meistens den zeitraum eines tages oder etwas darüber zu umspannen' dies 'zu umspannen suchen' durchaus kein glücklich gewählter ausdruck genannt werden kann, da danach der antike tragödiendichter nur ja nicht hinter dem masze eines vollen tages, d. i. eines vollständigen umlaufes der sonne, von 24 stunden also, zurückzubleiben bemüht gewesen sein müste, während offenbar dem ganzen zusammenhange nach vielmehr von dem streben desselben die rede ist, innerhalb möglichst enger grenzen, engerer als dem epischen dichter gezogen sind, die handlung zum abschlusse zu bringen. viel besser sowie weit genauer drückt A. Stahr den sinn der griechischen worte aus, indem er 'die tragödie es möglichst darauf anlegen' läszt 'dasz die in ihr dargestellte handlung innerhalb eines sonnenumlaufs vor sich gehe oder doch nur wenig darüber hinausgehe' (denn auch auf ein zurückbleiben hinter diesem zeitmasze die letzten worte zu deuten, wie ganz vor kurzem geschehen, ist schon deshalb unzulässig, weil die nicht volle 24 stunden währende handlung doch immer auch ὑπὸ μίαν περίοδον ἡλίου fällt.[138])

Dasz übrigens die worte des Aristoteles nicht nur an 'keine ausschlieszliche regel' denken lassen, wie Zillgenz sich über sie ausdrückt, sondern überhaupt gar keine regel, kein gesetz und keine forderung, wie sie doch auch er in ihnen gefunden zu haben meint, in ihnen ausgesprochen liegt, sondern eben nur des vorherschenden, allerdings seiner ratio nicht entbehrenden usus der neueren tragö-

---

138) s. F. Haecker in der zeitschrift f. d. gymnasialwesen 1868 s. 922.

diendichter im gegensatze gegen die näher an die epiker sich anschlieszenden älteren in ihnen erwähnung geschieht — das kann einer scharfen und unbefangenen auffassung derselben keinen augenblick zweifelhaft erscheinen.

Hierauf folgt § 7 s. 44—49 ein 'die charaktere' überschriebener abschnitt. die erste bedingung ist, heiszt es hier nach c. 15 der poetik, dasz sie 'brauchbar' seien, womit das Aristotelische χρηστά wiedergegeben werden soll. brauchbar wozu? fragt man natürlich, und offenbar soll in dem folgenden in den worten 'nicht jede προαίρεσις sei für den dichter verwendbar' eine antwort auf diese frage enthalten sein.[139]) aber weder konnte einer solchen verwendbarkeit zu poetischen zwecken wegen ein ἦθος χρηστόν genannt werden, da die tüchtigkeit eines ἦθος an sich doch unmöglich in einer solchen beschaffenheit desselben gesucht werden kann, noch könnte eine solche ganz allgemeine und unbestimmte, übrigens auch selbstverständliche forderung in einer reihe neben anderen, speciellen, das ἁρμόττον und ὁμαλόν derselben betreffenden aufgeführt werden.

Und fügt der vf. dann weiterhin noch hinzu, die 'freiwillige neigung' — wie προαίρεσις unpassend genug von ihm übersetzt wird, als ob es auch unfreiwillige neigungen gäbe und nicht überhaupt etwas ganz anderes, höheres, auf verständiger überlegung und erwägung beruhendes, kurz eine willensrichtung[140]) damit bezeichnet würde — müsse in der tragödie eine solche sein, welche grosz und damit bedeutsam genug sei, eine würdige that herbeizuführen: so würde Aristoteles selbst, nach seiner auffassung des χρηστόν, diese anwendung von dem begriffe zu machen doch in durchaus unzulässiger weise ganz dem leser allein überlassen haben; aber es ist dies jedenfalls wieder ein ganz anderer begriff als der des χρηστὸν ἦθος, da z. b. sklaven, denen doch auch ein χρηστὸν ἦθος in der tragödie zukommen soll, προαιρέσεις der art auf keine weise zugemutet werden können.

Nein, ein χρηστὸν ἦθος, wie es Ar. im allgemeinen von allen arten von charakteren der tragödie fordert, ist offenbar nichts anderes als schlechtweg ein guter charakter; wie ja auf das deutlichste namentlich auch die von ihm § 7 als ungerechtfertigte abweichung von dieser regel angeführte unnötige πονηρία ἤθους bei Menelaos in dem Orestes des Euripides zeigt, und auch Schrader[141]) befindet sich daher auf einem entschiedenen irrwege, wenn er behauptet: 'cum ἦθος in consilio et voluntate cernatur, ita ut in eo moralem vim inesse putemus, quem ex voluntate aliquid sectari et perficere videmus, nostro loco non de probis moribus sermo est, sed omnino

139) vgl. auch Susemihl jahrb. 1868 s. 845. 140) so Susemihl in seiner übersetzung dieser stelle. vgl. Ar. Nikom. ethik III 2, 17. 141) de artis apud Aristotelem notione ac vi s. 59 anm. 15.

de morali vi, i. e. ut personae aliquod consilium consulto et voluntarie teneant, quod quidem sine quadam animi magnitudine fieri non potest.' und wie könnte eine solche auffassung des begriffes, wie sie diese worte bekunden, wol auch der klemme des dilemma entgehen, dasz alsdann entweder überhaupt jedes ἦθος ein χρηστόν sein müste, da eben in jedem eine ohne eine gewisse willens- und entschlieszungskraft überhaupt nicht denkbare προαίρεσις sich zu erkennen gibt, oder, wenn wir auf das '**tenere** aliquod consilium consulto et voluntarie' und die 'animi magnitudo', die sich darin offenbaren soll, den nachdruck legen, von den sklaven wenigstens, sämtlichen sklaven der tragödie, dann ihrer ganzen abhängigen stellung wegen ein χρηστὸν ἦθος unmöglich erwartet werden konnte? und doch wird auch diesen, wie bereits erwähnt worden, ein χρηστὸν ἦθος, ein guter charakter also, natürlich aber nur ein relativ guter, nach den verhältnissen des sklaven als gut erscheinender, mit klaren worten (καὶ γὰρ γυνή ἐστι χρηστὴ καὶ δοῦλος) von Ar. zugestanden, keineswegs ihnen, wie in offenem widerstreit mit dieser erklärung desselben von Schrader behauptet wird, unbedingt abgesprochen.

Beruht nun aber die **tugend des sklaven** als solchen nach Ar. vornehmlich auf seiner willigen unterordnung unter den herrn und sorgfältiger beachtung seiner gebote und ermahnungen — die übrigens, wo das rechte verhältnis zwischen herren und sklaven stattfindet, nach ihm bei richtiger erkenntnis des beiden teilen gleich nützlichen und zuträglichen einer solchen verbindung[142]) zu einer wahren, treuen anhänglichkeit des sklaven an den herrn, ja selbst zu einer art φιλία zwischen beiden führen wird[143]) — und so viel anteil an den tugenden der σωφροσύνη und ἀνδρία, der ihn an der vollführung der in seiner stellung ihm obliegenden aufgaben weder nicht zu bändigende zügellosigkeit (ἀκολασία) noch schlaffheit und feigheit (δειλία) verhindern läszt[144]): sehen wir da nicht auch in der that im besitze dieser ihnen zukommenden tugend in der antiken tragödie, auch noch bei Euripides, fast alle von ihr uns vorgeführte sklaven, von des Orestes ihrem pflegekinde durch das ganze leben hindurch in so zärtlicher ergebenheit zugethaner amme und wärterin in den Choëphoren (v. 740 ff.) und dem an seinem alten herrn fortwährend mit gleicher treue und innigkeit hängenden wächter im Agamemnon (v. 32 ff.) an bis zu dem über Herakles laute und lärmende lustigkeit bei der trauer des hauses über das dahinscheiden der geliebten gebieterin so entrüsteten diener des Admetos in der Alkestis; ja selbst Phädras amme im Hippolytos, die um die liebe des jünglings für ihre herrin zu werben sich ja doch auch nur widerstrebend entschlieszt, erst als sie sich durch kein anderes mittel

---

142) Ar. politik I 2, 20. 143) s. ebd. § 21 διὸ καὶ συμφέρον ἐστί τι καὶ φιλία δούλῳ καὶ δεσπότῃ. vgl. Medeia 54 χρηστοῖσι δούλοις ξυμφορὰ τὰ δεσποτῶν κακῶς πιτνόντα καὶ φρενῶν ἀνθάπτεται. 144) politik I 5, 9.

den tod der liebessiechen verhindern zu können überzeugt hat, wird das χρηςτὸν ἦθος einer sklavin kaum abgesprochen werden können; und sehen wir damit also nicht in wahrheit hier die forderung der χρηςτὰ ἤθη auch bei diesen untergeordneten und von dem verdienste einer in einem selbständigen kräftigen handeln zur erscheinung kommenden tugend durch ihre ganze stellung ausgeschlossenen personen auf das vollständigste erfüllt?

Wenn nun aber von einem zurückbleiben der sklaven der tragödie hinter den Aristotelischen anforderungen an die ihnen zukommende ἀρετή hiernach nicht die rede sein kann, so wird dagegen ein hinausgehen darüber bei manchen derselben, wie bei dem pädagogen des Orestes in der Elektra (v. 28 ff.), an dem dieser eben rühmt, dasz er auch als greis noch nicht müde werde ihn zur vollführung des ihm obliegenden rachewerkes anzutreiben, ebenso bei der ihrer herrin den rath Hyllos zu ihrem gatten zu senden erteilenden dienerin der Deianeira in den Trachinierinnen[145]), bei der in der politik von ihm behaupteten unfähigkeit der sklaven zu selbständigem erkennen und ergreifen des guten und rechten[146]) unmöglich in abrede gestellt werden können.

Indes jene beschränkte sklaventugend wird ja auch von Aristoteles nur dem φύcει δοῦλοc, dem als sklaven geborenen, zugewiesen, der durch den besitz derselben auch sein verhältnis, falls nur auch sein herr wirklich von der natur zu einem solchen bestimmt sei, zu einem erfreulichen, für beide teile wahrhaft förderlichen gestalten könne; wie nun aber der nicht von der natur, sondern lediglich durch ungunst der verhältnisse zum sklaven bestimmte? sollte dem auch nur jene dem sklaven als solchem eignende tugend von Ar. zugestanden werden?

Schwerlich: denn unterscheidet er nicht ausdrücklich in seiner ethik von dem verhältnis, in dem er als sklav zu seinem herrn stehe, gleichsam als ein beseeltes werkzeug in den händen desselben, die rein menschlichen beziehungen, in die ebenfalls beide zu einander treten könnten und sollten, und ist es da nicht eine wahre, nicht blosz jene bereits oben berührte vulgäre freundschaft, die dann auch diesem verhältnis nach ihm sehr wol entkeimen kann?[147]) nun, etwas

---

145) v. 53 vgl. v. 62 ἥδε γυνὴ δούλη μέν, εἴρηκεν δ' ἐλεύθερον λόγον.
146) politik I 5, 6 ὁ δοῦλοc οὐκ ἔχει τὸ βουλευτικόν, und I 2, 13 ἔcτι φύcει δοῦλοc ὁ δυνάμενοc ἄλλου εἶναι καὶ ὁ κοινωνῶν λόγου τοcοῦτον, ὅcον αἰcθάνεcθαι, ἀλλὰ μὴ ἔχειν. 147) Nikom. ethik VIII 11, 7 ᾗ μὲν οὖν δοῦλοc, οὐκ ἔcτι φιλία πρὸc αὐτόν, ᾗ δ' ἄνθρωποc· δοκεῖ γὰρ εἶναί τι δίκαιον παντὶ ἀνθρώπῳ πρὸc πάντα τὸν δυνάμενον κοινωνῆcαι νόμου καὶ cυνθήκηc· καὶ φιλίαc δὴ καθ' ὅcον ἄνθρωποc. vgl. auch Stahr in seiner übersetzung der poetik s. 127, mit dessen übertragung des ὅλωc in den worten des cap. 15 καίτοι γε ἴcωc τούτων τὸ μὲν χεῖρον, τὸ δὲ ὅλωc φαῦλόν ἐcτιν durch 'im allgemeinen' ich mich indes nicht einverstanden erklären kann, da der gegensatz, in den das geschlecht der sklaven zu dem der weiber gestellt wird, einen beschränkenden zusatz zu der bezeichnung des ersteren als φαῦλον

dem ähnliches wollte wol auch Sophokles in der verbindung zwischen Orestes und jenem hüter und beschirmer seiner kindheit und jugend, dem er jetzt wieder die ausführung des wichtigsten auftrags anvertraut, zur anschauung bringen.

Dabei bleibt indessen die sprache des dieners bei Sophokles immer die dem herrn gegenüber geziemende, während bei Euripides allerdings [148]) vertraute diener und dienerinnen in ihren reden und äuszerungen über und gegen ihre herschaft die schuldige ehrerbietung bisweilen etwas auszer acht lassen, wenn sie auch von der frechheit des tones, in dem in der attischen komödie diener mit ihren herren zu sprechen pflegen, immer noch sehr weit entfernt sind.

Nur so aufgefaszt, auf sittliche tüchtigkeit gedeutet, schlieszen ja aber auch die χρηστὰ ἤθη der personen der tragödie die forderung in sich, die eben nach der bestimmung des begriffs derselben, nach welcher sie mit dem epos eine μίμησις σπουδαίων ἢ βελτιόνων ἢ καθ' ἡμᾶς sein solle, bei specieller behandlung der ἤθη in derselben durchaus an die spitze zu stellen war. womit indes doch, wie auch schon früher (s. 116) angedeutet worden, nicht gerade die begriffe des χρηστὸν ἦθος und des σπουδαῖος schlechthin für einander vollständig deckende ausgegeben werden sollen. denn einen nur eben durch jene eigentümlichen sklaventugenden sich empfehlenden sklaven würde Ar. bei der ihm mangelnden freiheit und selbständigkeit im handeln und beschlieszen, sowie dem einseitigen und beschränkten der in seine sphäre fallenden tugend [149]), doch wol schwerlich als σπουδαῖος haben gelten lassen.

Obwol auch diesen σπουδαῖοι der tragödie, namentlich insofern ihre schicksale es vorzugsweise sein sollen, durch welche die mittels der tragödie in uns zu erweckenden gefühle des mitleids und der furcht in uns erweckt würden, Ar. in seiner poetik bekanntlich doch auch nicht jene sittliche vollkommenheit, die seiner ethik nach [150]) der σπουδαῖος in sich darzustellen hat, beimiszt, da ja diese protagonisten der tragödie nach ihm vielmehr geradezu ἀρετῇ καὶ δικαιοσύνῃ μὴ διαφέροντες sein sollen. [151])

In folge dessen er denn zur bezeichnung des sittlich vollkommen reinen und schuldlosen hier wieder einen andern ausdruck, den

---

offenbar nicht gestatten will, weshalb es denn wol bei G. Hermanns auffassung der worte 'alterum omnino vile est' wird bleiben müssen. und ermäszigt nicht das schroffe in dem von Ar. hiernach über den sklavenstand ausgesprochenen urteil auch schon das hinzugefügte ἴσως einigermaszen?

148) s. z. b. Medeia 60. Phoen. 20 und die ganze art und weise des verkehrs zwischen Phädra und ihrer amme im Hippolytos. vgl. auch Aristophanes frösche 949 ff. 149) vgl. politik III 6, 5 Stahr (bei Bekker c. 11), wonach erst ein complex guter eigenschaften, wie sie bei den zur groszen masse gehörenden individuen nur immer einzeln sich vorfinden, den σπουδαῖος macht. s. auch über die σπουδαῖοι der tragödie meine rec. von Hartungs Euripides restitutus in der z. f. d. aw. 1848 s. 514—517. 150) Nikom. ethik III 4, 5. 151) poetik 13, 5.

sonst keineswegs immer einen so hohen sinn in sich schlieszenden ἐπιεικής[152]), gebraucht und danach, während die leiden der σπουδαῖοι seiner rhetorik nach (II 8) gerade vor allen mitleid zu erregen geeignet sein sollen, das μεταβάλλοντας φαίνεσθαι τοὺς ἐπιεικεῖς ἄνδρας ἐξ εὐτυχίας εἰς δυστυχίαν als etwas gräszliches und empörendes mit dem zwecke der tragischen handlung durchaus unvereinbar findet.

Wie sich nun aber auch immer die begriffe der χρηστὰ ἤθη, der σπουδαῖοι und der ἐπιεικεῖς ἄνδρες, von denen Aristoteles in der poetik handelt, zu einander verhalten mögen, das steht doch jedenfalls mit unzweifelhafter gewisheit fest, dasz mit alle dem, was in betreff der charaktere der tragödie in ihr festgestellt wird, eine gewisse sittliche tüchtigkeit von den in ihr auftretenden personen gefordert wird, von denen sich die der komödie als φαυλότεροι[153]) durch eine viel geringere sittliche tüchtigkeit, mangel an sittlichem ernst und eifer, fehler und verkehrtheiten, die in dem mangel an sittlicher kraft und entschiedenheit und einer niedern lebensanschauung wurzelnd nicht sowol grauen und abscheu als vielmehr lachen zu erregen geeignet wären, durchaus merklich zu unterscheiden hätten, und daher in jenen φαυλότεροι, wie auch in neuerer zeit[154]) noch geschehen, nur 'geringe und geringhaltige, in beschränkten lebenskreisen sich bewegende und deshalb nie zu thaten von höherer bedeutung und denen entsprechenden gemütsbewegungen sich zu erheben fähige personen' suchen, als einen σπουδαῖος geradezu nur einen 'herschenden, hochgestellten' gelten lassen zu wollen, der 'bei der wechselwirkung der stellung, gesinnung und der handlungen in der regel (?) zugleich denn auch ein hochgesinnter' sein würde, will sich nun einmal mit jener schon oben berührten ausdrücklichen erklärung des Ar. in seiner poetik, dasz nach der κακία oder ἀρετή der ἤθη die menschen hier von ihm in diese beiden classen eingeteilt würden, auf keine weise vereinigen lassen; und dasz, wenn in der antiken tragödie, so weit wir sie genauer kennen, allerdings wirklich nur eben personen der art wichtigere rollen übertragen werden, dies in ganz anderen dingen als in einem

---

152) anders Hasselbach Sophokleisches (Frankfurt a. M. 1861) s. 239 'der ἐπιεικής wird hier nemlich, wie auch sonst bei Aristoteles, dem zunächst folgenden μοχθηρός und 27, 5 dem φαῦλος entgegengesetzt, ist also gleichbedeutend mit σπουδαῖος 2, 1. 3. 4. 5, 11 und wird 13, 5 umschrieben durch ὁ ἀρετῇ διαφέρων καὶ δικαιοσύνῃ.' aber wenn hiernach gerade der held der von Ar. für die beste erklärten gattung der tragödie kein σπουδαῖος sein dürfte, würde dann wol noch schlechthin die tragödie eine μίμησις σπουδαίων von ihm haben genannt werden können? 153) φαυλότεροι bleiben deshalb bei den selbstischen und aller sittlichen würde entbehrenden motiven, von denen sie sich leiten lassen, auch die an sich ganz löbliche tendenzen verfolgenden personen der Aristophanischen komödie, ein Chremylos (Plutos 35 ff.), Dikäopolis (Ach. 271 ff. 722. 893 ff. 1200 ff.), Trygäos (fri. 341 ff.), eine Lysistrate (Lys. 83. 197) und Praxagora (ekkl. 7 ff.) und ihnen ähnliche.
154) s. F. von Raumer a. o. s. 151.

ausschlieszlichen anspruche der hochgestellten auf den ehrennamen der σπουδαῖοι seinen grund habe, ist auch schon oben (s. 249) kurz von mir angedeutet worden. ist aber doch auch bei bürgern oder bauern — die deshalb nicht immer leute ohne mittel, ansehen und weitgreifenden einflusz sind, wie z. b. die häupter der verschwörung in Schillers Wilhelm Tell dies auf das deutlichste zeigen — ein nicht für sie allein, sondern für weite kreise bedeutungsvoller glückswechsel recht wol denkbar: so möchte 'eine schlechthin unaristotelische aufgabe gewählt zu haben' dem, der solche helden für eine tragödie sich wählte, schwerlich mit recht vorgeworfen werden können. wie nun aber? geräth da nicht der verfasser der poetik in den entschiedensten widerstreit mit sich selbst, wenn in derselben schrift, in welcher die χρηστὰ ἤθη, die σπουδαῖοι und βελτίονες ἢ καθ' ἡμᾶς, der tragödie zugewiesen und somit also schlechthin sittliche tüchtigkeit von den tragischen personen gefordert wird, doch zugleich Menelaos in dem Euripideischen Orestes als ein παράδειγμα πονηρίας ἤθους μὴ ἀναγκαῖον[155]) getadelt und damit indirect auch eine πονηρία ἤθους in der tragödie an sich statthaft gefunden, an einer andern stelle der poetik aber (18, 19) geradezu lobend der fall angeführt wird, wo ein kluger aber boshafter mensch, wie Sisyphos, in der tragödie überlistet und ein tapferer aber ungerechter besiegt werde?

Keineswegs: denn wir brauchen uns jene hauptstelle in der poetik über die ἤθη der personen der tragödie nur etwas genauer anzusehen, und sofort verschwindet auch jeder schein eines solchen an sich schon fast undenkbaren widerspruches des groszen kunsttheoretikers mit sich selbst. danach trachten nemlich soll allerdings der dichter, χρηστὰ ἤθη in der tragödie uns vorzuführen[156]); aber es gibt nun eben fälle, wo eine tragische handlung ohne πονηρία, ohne bösartige dem tragischen helden entgegenwirkende charaktere nicht zu stande kommen kann: in solchen fällen ist natürlich auch derartigen charakteren ein platz in der tragödie einzuräumen, aber auch nur in solchen — dasz Ar. so sein an sich freilich auch eine andere auffassung zulassendes στοχάζεσθαι hier verstanden wissen will, bezeugt unwidersprechlich die unmittelbare verbindung, in welcher sich die bezeichnung des verstoszes gegen jene regel als ein παράδειγμα πονηρίας ἤθους μὴ ἀναγκαῖον mit der regel selbst, beides der ersten hälfte desselben capitels angehörend, bei ihm findet.

Und dasz er ebenso auch im anfang seiner poetik mit jener an die ganze höhere poesie, zu der ja ebenso gut wie die tragödie auch das heroische epos nach ihm gehört, von ihm gestellten forderung des μιμεῖσθαι τοὺς σπουδαίους oder βελτίονας ἢ καθ' ἡμᾶς nicht eine gänzliche ausschlieszung von charakteren anderer art aus ihr

155) poetik 15, 7 und 26, 3. 156) 15, 1 περὶ δὲ τὰ ἤθη τέτταρά ἐστιν, ὧν δεῖ στοχάζεσθαι.

beabsichtigt, zeigt ja doch auch schon die stets lobende anführung der Homerischen dichtungen, der Ilias und Odyssee, als vollkommenster muster für diese ganze dichtungsgattung, die in einem Thersites, einem Iros, einem Melanthios und einer Melantho, einem Polyphemos und ähnlichen ungethümen wie auch in dem zuchtlosen und übermütigen gebahren der freier der Penelope nicht wenig von πονηρία zu tage fördern.

So viel indes steht bei alle dem doch unbedingt fest, dasz der σφόδρα πονηρός, der ganz entschiedene bösewicht, nach Aristoteles nie wenigstens eine hauptrolle in der tragödie wird spielen dürfen: denn ein μεταπίπτειν aus glück in unglück vermag nach Ar. wol ein gewisses menschliches mitgefühl allerdings auch bei ihm in uns rege zu machen, nie aber jene stärkeren gefühle, auf deren erregung es doch die tragische kunst vornehmlich abgesehen hat, mitleid und furcht; das entgegengesetzte aber, ein μεταβάλλεσθαι ἐξ ἀτυχίας εἰς εὐτυχίαν, erscheint ihm bei allen μοχθηροί überhaupt als ἀτραγῳδότατον, da es weder jenes mitgefühl noch mitleid und furcht erregen könne.[157]

Und so erscheint denn allerdings Aristoteles mit der praxis so mancher auch der grösten neueren tragischen dichter in entschiedenem widerstreit, namentlich Shakespeares in seinem Macbeth und Richard dem dritten, und man kann deshalb in der that schwer begreifen, wie Lessing einerseits die Aristotelische poetik für ein so unfehlbares werk halten[158]) und anderseits doch auch Shakespeare als tragischem dichter eine so hohe bedeutung beimessen und ihn ebenso selten wie Sophokles mit den wesentlichen forderungen des Aristoteles im widerspruch finden konnte.[159]

Oder wäre etwa selbst sein Richard, der an selbstkräftiger, rücksichtsloser entschiedenheit im bösesthun jedenfalls doch auch Macbeth noch unendlich weit hinter sich zurückläszt, doch immer noch kein solcher σφόδρα πονηρός? fast könnte es scheinen, als hätte Lessing dies wirklich gemeint, wenn er bei seinem freunde Weisse es so scharf rügt[160]), dasz er in seinem Richard dem dritten 'das gröste, abscheulichste ungeheuer, das je die bühne getragen' auf diese gebracht habe, über Shakespeares Richard aber dabei kein wort des tadels ausspricht und nur die nichtbenutzung des Shakespeareschen trauerspiels bei Weisse entschieden tadelnswerth findet. indes würde auch seinem Richard das prädicat ἀνδρεῖος im sinne jener oben berührten stelle der poetik allerdings unbedenklich zugestanden werden können und insofern anzunehmen sein, dasz Ar. ihn für einen charakter, wie er recht wol in der tragödie auch einen platz finden könne, zu erklären schwerlich angestanden haben würde, wie ja eben jener in der poetik ausdrücklich gebilligte fall, wo der ἀνδρεῖος μὲν ἄδικος δέ besiegt wird, hier uns entgegentritt: ein

---

157) poetik 13, 3. 4. 158) werke t. 25 s. 250 und t. 24 s. 274.
159) t. 24 s. 42 u. 111 ff. t. 25 s. 210. 160) t. 25 s. 155 ff.

cφόδρα πονηρός würde er doch, meine ich, in seinen augen immer geblieben sein, wie er denn ja auch da, wo er einer streng wissenschaftlichen sprache sich bedient hätte, selbst jenes prädicat ἀνδρεῖος ihm doch schwerlich zugestanden haben würde, da nach der Nikom. ethik III 7, 2 die ἀνδρία, die als eine wahre tugend zu betrachten sei, doch immer nur dem zuerkannt werden kann, der gefahren besteht, denen er um eines guten, edlen zweckes willen (τοῦ καλοῦ ἕνεκα) sich aussetzt, ebenso wie er den an derselben stelle als beispiel ähnlicher art angeführten Sisyphos bei aller seiner πονηρία einen σοφός zu nennen doch auch wol eben nur da, wo er um genauere abgrenzung der begriffssphären der worte unbekümmert ohne weiteres dem gemeinen sprachgebrauch folgte, keinen anstand nahm. oder wie? sollte wirklich den, der anderen πόνοι der schlimmsten art zu bereiten, wo es irgendwie seine rein egoistischen zwecke zu heischen schienen, so wenig wie Richard bedenken trägt, einen πονηρός, ja σφόδρα πονηρός zu nennen Aristoteles nur einen augenblick haben anstehen können?[161])

Also zum eigentlichen helden einer tragödie würde einen charakter der art allerdings doch Ar., wie bereitwillig er auch ohne zweifel 'eine gewisse erhabenheit der in übung des bösen von ihm bewiesenen kraft'[162]) ihm zugestanden haben würde, gewis nicht geeignet gefunden haben, da ja jene mächtigen gefühle des ἔλεος und φόβος, deren erregung und reinigung er nun einmal vor allem von der tragödie fordert, durch das unglück eines solchen menschen seiner meinung nach durchaus nicht in uns erregt werden können. und so möchte uns denn in der that nur die alternative bleiben, entweder Shakespeares Richard den dritten für keine echte tragödie gelten zu lassen, oder der Aristotelischen theorie der tragödie jene von Lessing für sie in anspruch genommene unbedingte allgemeingiltigkeit streitig zu machen.

Wie aber? wäre es dann die festigkeit jener allgemeinsten grundlagen der Aristotelischen theorie, die richtigkeit des satzes, dasz überhaupt mitleid und furcht die affecte sein sollen, welche die tragödie vorzugsweise in uns zu erregen habe, oder die jener specielleren behauptung desselben, dasz mitleid für sich und damit zugleich furcht für uns nur eben der entschiedene bösewicht seiner unähnlichkeit mit allem, was sonst mensch heiszt, und somit auch mit uns selbst wegen zu erregen nicht im stande sei, die von uns zu bestreiten wäre? nun, dasz die tragödie vor allem mitleid und in folge dessen auch eine art furcht in uns zu erregen bestimmt sei, würde doch wol blosz der, der leiden überhaupt nicht mehr als

161) hiernach kann ich nicht zugeben, dasz mit dem hinweis auf jene im text behandelte stelle der poetik von A. Stahr (Ar. poetik s. 54 f.) der beweis, den er damit geführt zu haben meint — dasz auch mit seinem Richard und Macbeth Shakespeare doch mit Ar. in übereinstimmung sich befinde — in der that geführt worden sei. 162) Stahr a. o.

gegenstand des trauerspiels gelten lassen wollte, behaupten können; in wem aber sollten begriff, ursprung und geschichte desselben einen solchen gedanken aufkommen lassen können?

Aber in betreff des der darstellung des bösen, wie es in seiner ganzen furchtbarkeit in dem charakter des entschiedenen bösewichts uns entgegentritt, in ihr einzuräumenden platzes möchte in der that die auf christlichen grundanschauungen ruhende neuere tragödie recht wol auch einen andern weg als die antike einschlagen dürfen.

Denn allerdings wird auch der entschiedene bösewicht, wenn uns nur überhaupt noch ein mensch, nicht ein ungeheuer, das nur namen und gestalt mit den menschen gemein hat, in ihm vor augen geführt wird, doch immer noch ganz andere gefühle als den abscheu einerseits, den die ruchlosigkeit seines sinnes und seiner handlungen uns einflöszt, und jene ästhetische, jeder art kraft gezollte bewunderung anderseits, die wir bei glänzenden beweisen geistiger überlegenheit und im dienste des bösen sich bekundender willensstärke ihm freilich auch nie werden versagen können, in uns zu erwecken vermögen.

Weisz es nemlich einerseits der dichter nur recht klar und einleuchtend zu machen, wie doch immer nur aus keimen heraus, wie sie schwächer oder stärker eines jeden menschen herz in sich hegt, in folge einer besondern verhängnisvollen verkettung der umstände, bei mangelndem kräftigem widerstande gegen die ihm auflauernden und nachstellenden dämonischen mächte, also doch auch nie ohne eigne schuld, das böse sich bei ihm entwickelt und bis zu einer so furchtbaren höhe gesteigert hat, anderseits auch die pein und die qualen, welche die sünde über ihre sklaven bringt, uns zu nicht minder lebendiger anschauung als die macht und gewalt, welche sie über sie übt, zu bringen: wie sollte da nicht auch in dem grösten verbrecher doch der mensch von uns erkannt und gefühlt und so neben dem zorn und der empörung, die seine schandthaten in uns hervorrufen werden, doch auch ein tiefes wehevolles mitleid mit dem dem bilde, nach dem der mensch geschaffen worden, so unähnlich gewordenen in uns rege werden, und in und mit ihm zugleich eine dem grauen vor dem sich hier eröffnenden schauerlichen abgrunde, in den seine sündhaften neigungen den menschen zu stürzen vermögen, entsteigende furcht vor uns und für uns selbst, da ja auch wer jetzt steht doch nie sicher ist vor dem falle?

Insofern also vermag allerdings auch der σφόδρα πονηρός mitleid und furcht in uns zu erregen, und sonach kann denn auch er keineswegs für unbedingt untauglich zum helden einer tragödie erachtet werden.

Und machte denn nun der neuern tragödie die längere dauer, die gerade die hervorragendsten unter den vertretern derselben der tragischen handlung einzuräumen ohne bedenken sich erlaubt haben, wie überhaupt der gröszere umfang, der in der regel ihre werke von denen der antiken unterscheidet, dann auch die feinere und ausge-

führtere seelenmalerei, die sie bei aufhebung so mancher im altertum die dramatische dichtung beschränkenden bedingungen sich gestatten durfte, eine solche darstellung des gestaltungs- und entwickelungsprocesses des bösen in der menschlichen seele sehr wol möglich und musten für tiefere geister gerade die hierbei sich dem menschengeiste aufdrängenden, nun erst in ihrer ganzen bedeutsamkeit sich enthüllenden probleme einen ganz eigentümlichen auf das mächtigste zu versuchen ihrer lösung drängenden reiz haben: wäre es da nicht vielmehr zu verwundern, wenn sie sich dessenungeachtet an darstellungen der art nie gewagt oder doch fragen der art stets nur nebenbei, nie als hauptaufgabe zu behandeln sich begnügt hätte?

In Shakespeares Richard dem dritten also nur wegen der unleugbaren πονηρία seines helden doch im wesentlichen nichts als eine misgeburt der tragischen muse zu sehen und deshalb bei aller bewunderung der grösze des genies, das ihn geschaffen, doch über ihn als kunstwerk den stab zu brechen würde jedenfalls nur eine sehr mangelhafte einsicht in das wahre wesen und die ewig giltigen gesetze der tragischen kunst bekunden. oder finden sich nicht in der that alle die bedingungen, unter welchen, wie wir sahen, dem tragischen dichter auch einen solchen charakter in den vordergrund zu stellen gestattet werden konnte, hier auf das vollkommenste erfüllt? denn wie einerseits die wilde rücksichtslosigkeit, mit der Richard alles, was bei seinem trachten nach Englands krone ihm hindernd entgegensteht, aus dem wege räumt, in dem bei der unfähigkeit einen andern reiz in sein leben zu bringen nur um so stärker sich in ihm geltend machenden bewustsein seiner entschiedenen geistigen überlegenheit über alle seine umgebungen ihre tiefe psychologische begründung findet, dann auch die furchtbare höhe, welche die sittliche verhärtung bei ihm erreicht hat, durch den einblick in das allmähliche wachstum des bösen in ihm noch erklärbarer gemacht wird — nicht minder ferner durch das ergreifende gemälde, das uns der dichter von jener greulichen zeit der schauervollsten sittlichen entartung, die nur in Richard ihren schärfsten und entschiedensten ausdruck gefunden habe, vor augen stellt —: ebenso mächtig zeigt sich der genius des grösten seelenmalers unter den dichtern aller zeiten in der erschütternden schilderung aller der furchtbaren gewissensqualen, von denen er vornehmlich, aber keineswegs allein, in wüsten und schrecklichen träumen in folge seiner blut auf blut häufenden verbrechen heimgesucht wird, der innern selbstverdammnis, der alle jene beschönigungskünste seiner verworfenheit ihn doch nicht zu entziehen vermögen, und all der unseligkeit, die an das bewustsein der eignen schlechtigkeit und das davon unzertrennliche mistrauen gegen die treue aller seiner anhänger und parteigenossen, auch der scheinbar in hingebendster unterwürfigkeit seinen plänen dienenden, notwendig geknüpft ist. wozu dann noch kommt, dasz wir auch jene goldene frucht, nach der er so gierig mit aufbietung aller kraft unter hintansetzung aller

anderen rücksichten hascht, seine verlangende hand eben nur erreichen sehen, um ihren besitz sofort auch wieder mit dem leben zugleich dahingeben zu müssen.

Entdecken wir nun aber dagegen in unserm deutschen Richard dem dritten, dem Weisseschen trauerspiele dieses namens, von einer solchen psychologischen erklärung des charakters Richards keine spur, ebenso wenig von wirklichen gewissensqualen desselben, da zwar auch er schreckliche träume hat und ein schauer bisweilen ihn plötzlich überfällt, aber etwas dem verdammungsurteil, das er in jenem furchtbar schönen monologe bei Shakespeare über sich selbst ausspricht, ähnliches sich nirgends bei ihm findet, sehen wir ihn ferner dabei auch in entblöszung von aller scham und scheu vor verübung der verruchtesten thaten Shakespeares Richard immer noch weit überbieten — wie er denn bei Weisse nicht nur mit eigner hand die beiden prinzen, seine neffen, ermordet, sondern auch selbst gegen seinen vertrautesten freund und diener, Catesby, blosz weil er ihm eine schlimme nachricht bringt, den dolch zückt und ihn ersticht — und endlich von Richmond getötet unter tausend flüchen sein 'schwarzes leben' aushauchen — während bei Shakespeare bei all seiner verruchtheit doch immer noch die gewissensqual ihm ein 'erbarmen Jesu' auszupressen vermag — und wird uns dabei auch selbst die heroische tapferkeit, die nach Shakespeare einen hauptzug seines wesens bildet, bei ihm nirgends, auch nicht in seinen letzten kämpfen um krone und leben, zu lebendiger anschauung gebracht: so können wir es allerdings nur vollkommen begreiflich finden, wie Lessing das, was von seinem Richard gilt, von dem Shakespeareschen doch auf keine weise gelten lassen wollte, und bei der auszerordentlichen künstlerischen und stilistischen unreife und unmündigkeit, die an der Weisseschen production durchweg sich zu erkennen gibt, auch bei gebührender berücksichtigung der zeit ihres entstehens überhaupt nur die grosze freundschaftliche nachsicht und milde in jener kritik desselben in der Hamburger dramaturgie bewundern.[163])

Wobei indes die frage, wie der σφόδρα πονηρός als held einer tragödie mit Aristoteles von Lessing entschieden habe verworfen und doch zugleich gegen Shakespeares Richard, wie es scheint, keine einwendung irgend einer art von ihm habe erhoben werden können, freilich doch immer noch ungelöst bleibt.

Von hrn. Zillgenz nun ist diese ganze frage, ob die Aristotelische vorschrift, dasz ein entschiedener bösewicht nicht der hauptheld einer tragödie sein solle, auch noch jetzt giltigkeit habe, nur

163) vgl. Guhrauer in dem trefflichen werke über Lessings leben und schriften (Leipzig 1853) II 1 s. 174—176 und 317, dessen worten 'wenn wir die sache unparteiisch nehmen, so hat es fast das ansehen, als wenn der arme Weisse hier das centnerschwere gewicht des vorwurfs tragen müste, an dem ihm Shakespeare mit tragen helfen sollte' ich hiernach nicht ganz beistimmen kann.

ganz flüchtig s. 15 in den worten 'soll daher mitleid und furcht wirklich erregt werden, so darf der held nicht durch seine laster zu denen gehören, welche sich durch sie gleichsam von der menschheit losgesagt haben und ihr auswurf geworden sind' und s. 22, wo er auf die verschiedenheit der ansicht Schillers von Aristoteles in diesem puncte aufmerksam macht, nach welchem die leiden eines verbrechers nicht weniger tragisch ergötzend sein könnten als die leiden eines tugendhaften, berührt worden. aber Schiller spricht sich nur in der abhandlung 'über das pathetische' in diesem sinne aus, wenn es dort, durchaus ohne bestimmte beziehung auf den helden einer tragödie, heiszt dasz, wo der dichter nur eine starke äuszerung von freiheit und willenskraft antreffe, er auch einen zweckmäszigen gegenstand für seine darstellung gefunden habe, weshalb es für sein interesse eins sei, aus welcher classe von charakteren, der schlimmen oder guten, er seine helden nehmen wolle, da das nemliche masz von kraft, welches zum guten nötig sei, sehr oft zur consequenz im bösen erfordert werden könne und bei ästhetischen urteilen auf die kraft mehr als auf die richtung der kraft ankomme. wozu er hinzufügt, dasz 'laster, welche von willensstärke zeugten, eine gröszere anlage zur wahrhaften moralischen freiheit ankündigten als tugenden, die eine stütze von der neigung entlehnten, weil es dem consequenten bösewicht nur einen einzigen sieg über sich selbst, eine einzige umkehrung der maximen koste, um die ganze consequenz und willensfertigkeit, die er an das böse verschwendete, dem guten zuzuwenden.' wo das 'nur einen einzigen sieg über sich selbst, eine einzige umkehrung der maximen' doch jedenfalls etwas höchst befremdliches hat, da das gröste der wunder, die plötzliche ausrottung langjähriger lasterhafter gewöhnungen in einem augenblick, damit wie etwas ganz einfaches und leicht ins werk zu setzendes behandelt wird.

Dagegen sagt er in seiner abhandlung 'über die tragische kunst', hier also in bestimmter beziehung auf die tragödie, Aristoteles nicht nur vollkommen beipflichtend, sondern sogar noch weit über ihn hinausgehend, da nicht blosz von dem eigentlichen helden der tragödie bei ihm die rede ist, ausdrücklich, dasz 'unser mitleid bedeutend geschwächt werde, wenn der urheber eines unglücks, dessen schuldlose opfer wir bemitleiden sollen, unsere seele mit abscheu erfülle, weshalb es jederzeit der höchsten vollkommenheit seines werkes abbruch thue, wenn der tragische dichter nicht ohne einen bösewicht auskommen könne, und wenn er gezwungen sei die grösze des leidens von der grösze der bosheit herzuleiten', eine behauptung für deren richtigkeit Shakespeares Jago und Lady Macbeth, Cleopatra in Corneilles Rodogune[164]), Franz Moor in seinen eignen räubern die besten belege darbieten sollen.

---

164) denn kein anderes stück kann doch wol mit der Roxolane bei Schiller gemeint sein.

Noch fordert in dem abschnitte von den charakteren das von dem vf. über die ἤθη ὅμοια gesagte eine besondere besprechung.

Ueber diese ὅμοια ἤθη der Aristotelischen poetik nemlich läszt er sich s. 45 in folgender art aus: 'verwandt mit dieser (der bedingung, dasz sie ἁρμόττοντα seien) ist die dritte bedingung, dasz die charaktere ähnlich seien dem, welcher dargestellt werde, dasz sie treffend seien und zu den handlungen passen, welche sie ermöglichen sollen.' aber, um das letztere zuerst ins auge zu fassen, charaktere, die gar nicht zu den handlungen passen, welche sie ermöglichen sollen, würden ja schon gegen jenes erste gesetz, das Ar. für alle poesie überhaupt aufstellt, dasz sie nemlich τὰ καθόλου, τῷ ποίῳ τὰ ποῖ' ἄττα συμβαίνει λέγειν ἢ πράττειν κατὰ τὸ εἰκὸς ἢ τὸ ἀναγκαῖον darzustellen habe, sündigen; dasz er aber eben dieses hier mit der forderung des ὅμοιον in betreff der ἤθη nur wieder habe in erinnerung bringen wollen, würde sich nur etwa annehmen lassen, wenn es an die spitze der ganzen erörterung über die ἤθη gestellt von neuem eingeschärft worden wäre, nicht bei der behandlung, die ihm wirklich zu teil wird, wo ihm erst der dritte platz unter den für die ἤθη speciell aufgestellten regeln eingeräumt wird, während, dasz allerdings auch ebenso auf die ἤθη wie auf die σύστασις πραγμάτων jene forderung sich erstrecke, dann noch besonders nach aufstellung jener auf die ἤθη speciell sich beziehenden regeln mit den worten (15, 10) χρὴ δὲ καὶ ἐν τοῖς ἤθεσιν, ὥσπερ καὶ ἐν τῇ τῶν πραγμάτων συστάσει, ἀεὶ ζητεῖν ἢ τὸ ἀναγκαῖον ἢ τὸ εἰκός, ὥστε τὸν τοιοῦτον τὰ τοιαῦτα λέγειν ἢ πράττειν, ἢ ἀναγκαῖον ἢ εἰκός, καὶ τοῦτο μετὰ τοῦτο γίνεσθαι, ἢ ἀναγκαῖον ἢ εἰκός erinnert wird. die dem vorangehende bestimmung des begriffs bei Z. aber, 'dasz die charaktere treffend und ähnlich sein sollen dem welcher dargestellt werde', kann noch weniger befriedigen, da sie eines klaren sinnes ganz entbehrt, indem der mensch ja eben durch seinen charakter vornehmlich erst das wird was er ist, bei 'treffenden charakteren' aber sich in der that überhaupt gar nichts denken läszt.

Indes auch andere erklärungen dieses ὅμοιον sind in neuerer zeit aufgestellt worden, mit denen man sich unmöglich einverstanden erklären kann, wie wenn A. Stahr (a. o. s. 128) das τρίτον δὲ τὸ ὅμοιον des Ar. übersetzt 'der dritte punct ist die übereinstimmung des geschilderten charakters mit der überlieferung', während doch schon G. Hermann in seiner ausgabe (s. 150) das unzulässige dieser auffassung einer für die gesamte tragödie überhaupt geltend gemachten forderung namentlich durch hinweisung auf solche stücke wie Agathons Ἄνθος mit den 'fictae personae' desselben dargethan hatte, oder wenn Schrader (a. o. s. 60) mit Victorius die ὅμοια ἤθη mit 'mores qui non abhorreant a moribus illius aetatis, e qua fabulae argumentum petitum sit' wiedergibt, wo man einerseits nicht einsieht, wie Ar. habe meinen können diesen sehr speciellen begriff

mit dem einfachen ὅμοιον genügend ausgedrückt zu haben, dann die gleich im anfange der poetik gegebene bezeichnung der tragischen personen als βελτίονες τῶν νῦν, an die dann wieder die forderung der χρηστὰ ἤθη in diesem capitel sich anschlieszt, eine solche bestimmung auch ganz überflüssig erscheinen lassen würde, da ein engerer anschlusz an den bestimmten charakter der eben darzustellenden zeit zu sehr dem ganzen geist und wesen der antiken tragödie widerstreitet, als dasz Ar. eine derartige historische treue dem tragiker hätte vorschreiben sollen.

Aber einen fingerzeig, wie Ar. diese forderung der ὅμοια ἤθη in der tragödie aufgefaszt wissen wolle, finden wir auch schon in dem capitel selbst, in welchem sie von ihm aufgestellt wird, wie sich auch nicht anders erwarten liesz, da ja auch sonst keine von den die ἤθη in derselben betreffenden forderungen in ihm ohne einen erläuternden, näher bestimmenden zusatz geblieben ist.

Der tragödiendichter soll dem guten portraitmaler nachahmen, heiszt es nemlich hier; wie jener die eigentümliche gestalt des von ihm abzubildenden in seiner abbildung wiedergebe, ein dem abzubildenden ähnliches bild von ihm liefere (ὁμοίους ποιεῖ), das doch dabei schöner sei als in wirklichkeit der abgebildete erscheine, ebenso müsse es auch der tragödiendichter machen; ähnlich also den menschen, wie sie die wirklichkeit uns vorführe, müssen zunächst natürlich auch die personen sein, die er in seiner dichtung einführt, und wenn er nicht so aus dem wirklichen leben, in dessen mitte er selbst gestellt ist, form, umrisz und farben für sein gebilde entnähme, wie sollte er dann auch überhaupt das leben und den teuschenden schein der wirklichkeit in sie hineinzubringen vermögen, ohne welche sie doch durchaus reiz- und wirkungslos bleiben müsten?

Also ὅμοια, typen wie sie die wirklichkeit, sorgfältige beobachtung des thuns und treibens der ihn umgebenden welt ihm darbietet, entsprechend müssen durchaus auch bei dem tragödiendichter die ἤθη, die er darstellen will, sein[165]); aber freilich musz er in die züge, die er nachbildet, zugleich einen ausdruck zu legen wissen, der sie edler und erhabener, als sie die wirklichkeit zu zeigen pflegt, erscheinen läszt, so dasz die ὅμοια ἤθη doch immer zugleich ἤθη βελτιόνων τῶν νῦν bleiben, wie sie nun einmal die tragödie uns vor-

165) ebenso faszt den begriff Susemihl auf a. o. s. 105 u. 191 und neuerdings G. Teichmüller: Aristoteles philosophie der kunst (Halle 1869) s. 153 und im wesentlichen auch schon ich selbst in meiner gesch. der kunsttheorie II s. 128, eine erklärung des begriffs, der Schrader (a. o.) mit unrecht den vorwurf macht, dasz die vorschrift, die dann Ar. hier gegeben hätte, schon in den ἁρμόττοντα und ὁμαλὰ ἤθη enthalten wäre, da, wie auch schon G. Hermann, unser vorgänger in dieser auffassung des wortes, bemerkt, die ἁρμόττοντα solche sind, welche zu dem geschlecht, der lebensweise, dem stande dessen der dargestellt wird passen, durch das ὁμαλόν aber das rein phantastische, jedes vorbildes in der wirklichkeit entbehrende des zu schildernden charakters immer noch nicht ausgeschlossen sein würde, da auch ein solches traumgebilde doch nicht gerade alles innern zusammenhanges zu entbehren brauchte.

zuführen hat. wobei der grosze bei den vorschriften seiner poetik stets auch auf unmittelbare förderung des dichters in seiner künstlerischen thätigkeit bedachte kunsttheoretiker auch eine höchst feine und treffliche bemerkung über die art und weise, wie dies zu erreichen sei, einzuflechten nicht verschmäht hat, indem er den tragischen dichter 'den jähzornigen zugleich immer als einen menschen von offenem und biederem charakter, wie Homers und Agathons Achilleus sich zeige, den leichtsinnigen so, dasz er durch milde und gutmütigkeit uns einnehme'[166]), zu schildern räth.

Aber wie? beruht nicht jene ganze auffassung dieser von der idealisierungskunst des tragischen dichters handelnden stelle der poetik auf einer höchst unsichern grundlage, einem durchaus unbeglaubigten und willkürlich gestalteten texte, und musz deshalb, wie leid uns dies auch immer thun mag, den grundsätzen einer gesunden kritik zufolge doch ohne alles zögern und bedenken wieder aufgegeben werden?

Denn 'in sämtlichen handschriften' sagt A. Stahr 'lautet der text keineswegs, wie G. Hermann und andere ihn constituiert haben, οὕτω καὶ τὸν ποιητὴν μιμούμενον καὶ ὀργίλους καὶ ῥᾳθύμους καὶ τἄλλα τὰ τοιαῦτα ἔχοντας ἐπὶ τῶν ἠθῶν ἐπιεικείας ποιεῖν παράδειγμα ἢ σκληρότητος oder, wie Twining will, ἁπλότητος δεῖ, sondern καὶ ὀργίλους καὶ ῥᾳθύμους καὶ τἄλλα τὰ τοιαῦτα ἔχοντας ἐπὶ τῶν ἠθῶν τοιούτους ὄντας ἐπιεικεῖς ποιεῖν παράδειγμα σκληρότητος οἷον τὸν Ἀχιλλέα Ἀγάθων καὶ Ὅμηρος, und nur eben schlechtweg also schreibt Ar. dem dichter vor, auch zornmütige und leichtfertige oder leute mit dem gepräge anderer derartiger charaktereigentümlichkeiten dabei doch als tüchtige menschen zu zeichnen, wie Agathon und Homer den Achilleus, dies ideal von ungestüm.' nun, in sämtlichen handschriften doch wol nicht, da doch auch das ἐπιεικείας statt ἐπιεικεῖς, worauf der hauptunterschied beider texte beruht, nach Susemihl wenigstens éine handschriftliche autorität, die des Leidensis, für sich hat.

Und stellen sich nicht in der that die erheblichsten bedenken jenem texte und der auf ihn sich gründenden auffassung der Aristotelischen worte entgegen?

Ein ἐπιεικὴς ἀνήρ, ein in sittlicher beziehung durchaus fehl- und makelloser mann — denn so hatte ja kurz vorher, c. 13, 2, Aristoteles den begriff des ἐπιεικής gefaszt — soll der Homerische Achilleus sein, wer wird schon dies zuzugeben sich bereit finden lassen? aber auch ein παράδειγμα σκληρότητος soll dabei doch zugleich der dichter uns in ihm vor augen stellen, ein ideal von härte und unbeugsamkeit — denn nur dies, nicht ungestüm, kann das wort bedeuten — also ein summum dieser vom sittlichen standpuncte aus als höchst tadelnswerth zu bezeichnenden eigenschaften, und als ein βελτίων τῶν νῦν, ein besserer und edlerer mensch als

---

166) s. meine gesch. der kunsttheorie II s. 162 u. 391.

die welche wir gewöhnlich um uns sehen soll er uns eben damit von dem dichter geschildert werden — wie das alles zusammen sich reimen soll, gestehe ich aufrichtig nicht zu begreifen.

Doch auch andere, wie Hasselbach a. o. s. 238 ff., haben an den ἐπιεικεῖς an dieser stelle, zu denen auch Achilleus gehören soll, ganz wol übrigens eingedenk der ἐπιεικεῖς des dreizehnten capitels als 'ganz makelloser tugendhelden', doch keinen anstosz genommen und, da sie des Achilleus 'jähzorn und unbedachtsamkeit' nicht wegleugnen können, einfach einen doppelten gebrauch des wortes, der in zwei durch einen so geringen zwischenraum von einander getrennten capiteln doch jedenfalls höchst auffallend wäre, annehmen zu können geglaubt.

Die von mir aber nach jenem anders gestalteten texte — unter berufung auf die worte der Aristotelischen rhetorik (I 9), nach welchen auch der redner von dem aneinandergrenzen bestimmter fehlerhafter und löblicher charaktereigentümlichkeiten für seine zwecke des lobens oder tadelns der zu vertheidigenden oder anzuklagenden einen guten gebrauch zu machen wissen soll, wie er unter anderm bei dem jähzornigen seine biedere offenheit lobend hervorzuheben habe — gegebene erklärung der stelle fertigt Hasselbach etwas leicht mit der bemerkung ab, dasz 'die poetik es nicht wie die rhetorik mit lob und tadel zu thun habe'; was freilich zuzugeben ist, was doch aber wol niemand bestimmen wird die analogie in dem dem dichter anzuempfehlenden und dem dort dem redner anempfohlenen verfahren abzuleugnen.

Twinings ἁπλότητος indes, das eben jene parallelstelle der rhetorik: οἷον (nemlich κατὰ τὸ βέλτιστον) τὸν ὀργίλον usw. ἁπλοῦν so sehr empfiehlt, haben freilich auch solche, die das παράδειγμα ἐπιεικείας beibehalten, an die stelle des hsl. σκληρότητος zu setzen sich nicht bewogen gefunden, wie Abeken de μιμήσεως apud Plat. et Ar. notione s. 47. aber ist es diesem gelehrten nun wol gelungen eine durchaus befriedigende erklärung der Aristotelischen worte zum vorschein zu bringen? unmöglich kann ich dies zugeben: denn wenn die worte οὕτω καὶ τὸν ποιητὴν μιμούμενον καὶ ὀργίλους καὶ ῥᾳθύμους καὶ τἆλλα τὰ τοιαῦτα ἔχοντας ἐπὶ τῶν ἠθῶν ἐπιεικείας ποιεῖν παράδειγμα ἢ σκληρότητος δεῖ in folgender weise von ihm übersetzt werden 'poetam, ubi imitatur iracundos et socordes et aliis id genus moribus indutos moderationis exemplar facere potius quam extremae duritatis oportet', so bleibt dabei doch jedenfalls unbegreiflich, wie bei den ῥᾴθυμοι, auf die doch dem grammatischen zusammenhange nach die σκληρότης wie die ἐπιείκεια ebenso gut wie auf die ὀργίλοι bezogen werden müste, an ein παράδειγμα σκληρότητος, das an ihnen zur darstellung zu bringen sei, überhaupt soll gedacht werden können.

(schlusz folgt.)

Liegnitz. Eduard Müller.

31.

ZUR ELEGIA DE NUCE.

Aus einigen in diesem etwas barocken gedichte vorkommenden anspielungen kann man auf das zeitalter desselben einigermaszen schlieszen. in v. 43 f. nemlich

sic timet insidias, qui scit se ferre viator
cur timeat; tutum carpit inanis iter

liegt eine hindeutung auf den zweiten vers des bekannten jugendepigramms von Vergilius auf den tod des räubers Ballista (bei Donatus *vita Verg.* s. 58 Reiff. und anth. lat. 261 meiner ausg.) *nocte die tutum carpe viator iter;* womit wenigstens dem klange nach auch v. 100 der Nux sich vergleichen läszt: *maiorem domini parte viator habes,* sowie auch, als ob sich der dichter an diesem verse gar nicht genug thun könnte, v. 136 *inprobe vicinum carpe viator holus.* diese anspielung ist nun zu vereinigen mit Nux v. 143 f.:

sed neque tolluntur nec, dum regit omnia Caesar,
incolumis tanto praeside raptor erit.

es gibt nemlich einen vers (anth. lat. II 67 B. 757 Mey.), welchen die einzige bekannte quelle, der cod. Rehdigeranus saec. XV eher als XIV, über welchen ich M. Hertz freundliche auskunft verdanke (vgl. auch Ribbeck app. Verg. s. 28), mit folgender überschrift gibt:

Vergilius de Caesare.
Iuppiter in caelis, Caesar regit omnia terris.

diese beiden anspielungen auf als Vergilisch überlieferte epigramme, von welchen das letztere stets sehr unbekannt blieb, daneben aber so viel ich gesehen der mangel von anspielungen auf andere stellen der zerstreuten kleineren lateinischen dichtungen, sind von wichtigkeit und geben eine handhabe dafür, das gedicht in das altertum, und zwar in die verhältnismäszig frühe zeit desselben zu versetzen, in welcher das Vergilische oder dem Vergilius zugeschriebene buch von epigrammen (vgl. anth. lat. I praef. s. XXVIII f. Hagen in diesen jahrb. 1869 s. 733 f.) noch als ganzes bestand und gelesen wurde. zu den vorzüglichen erzeugnissen jener zeit wird es allerdings nicht zu zählen sein. sehr interessant wäre es endlich zu wissen, ob in v. 32 *audiat hoc cerasus: stipes inanis erit* ein wirklicher anklang an den vers (anth. lat. 262, 2) *Iuppiter exiguo tempore inermis erit* zu finden ist, welcher auch als *eiusdem* dem Vergilischen epigrammenbuch in der überlieferung des codex Salmasianus zugeteilt ist, sich aber auch bei Ovidius *trist.* II 34 findet. eine entscheidung wage ich nicht zu geben; die folgerungen daraus lieszen sich jedoch leicht ziehen.

Frankfurt am Main. Alexander Riese.

32.
VOXOR = VXOR.

Im Trinummus des Plautus v. 800 hat der Vetus zu anfang des verses anstatt *Vxorem* die variante *Voxorem*, die sich in der nemlichen hs. auch *truc.* II 6, 34 wiederfindet. dasz hier nicht ein bloszer schreibfehler vorliegt (wenn auch die form in der Truculentusstelle nicht in den vers passt, es sei denn dasz man in diesem verse die durch den annalisten Gnäus Gellius beglaubigte form *Neria* einführen wollte: *Márs peregre adveniens salutat Neriam voxorem suam*), sondern *voxor* als gleichberechtigt neben *uxor* dem Plautus zurückzugeben ist, gedenke ich in den folgenden zeilen darzuthun.

Bopp hat es in seiner vergleichenden grammatik II² s. 206 als eine im sanskrit häufige erscheinung bezeichnet, dasz *u* als verstümmelung der silbe *va* vorkommt, und ist von diesem gesichtspunct aus geneigt *cujus* auf *quojus* (also *vo* = *u*) zurückzuführen, erwähnt auch als dahingehörige erscheinungen des lateinischen *concutio* von *quatio*, *secutus* von *sequor*, *locutus* von *loquor*. dasz in der that *cujus* aus *quojus* entstanden ist, kann derselbe übergang lehren, wie er als allgemein anerkannt vorliegt in *cur* für *quor*, *cum* für *quom*, ferner in formen wie *aecus* für *aequos*, *cocus* für *coquos*, wie denn in den Plautus-hss. sich die unmittelbar auf jene entstehung hinweisende schreibart *qur* (*Bacch.* 333. *Pseud.* 799. 915), *aequs* (*Bacch.* 488. *Stich.* 4), *qum* (*Bacch.* 284. 421. 826. *Pseud.* 58. *Men.* 304), *coqus* (*Pseud.* 800. 802. 851) ebenso wie *quja* für *quoja* (*merc.* 720) findet, wozu inschriftliche zeugnisse für *qum* (CIL. bd. I 1230), *qur* (ebd. 1454) hinzukommen, und ganz in demselben kreise sich haltend *delinqunt* für ein altes *delinquont* (*merc.* 717. *Stich.* 328).

Derselbe wechsel von *vo* und *u* findet sich aber nicht blosz nach *q*, sondern greift, wenn den handschriftlichen, zum teil von inschriftlicher autorität unterstützten zeugnissen zu trauen ist, noch weiter. um auch hier mit bekanntem und zugestandenem anzufangen, so ist die form *sultis*, aus *si ultis* für *si voltis* zusammengezogen, allgemein recipiert, wobei zu bemerken ist, dasz an zwei stellen des Plautus *Men.* 350 und 1060 die hss. dafür das gewöhnliche *si voltis* geben, also wol anzunehmen ist dasz bei Plautus selbst wirklich *si ultis*, nicht *sultis* geschrieben war. von viel bedeutenderer tragweite aber ist, dasz in einer inschrift aus alter zeit (CIL. bd. I 63) MAVRTE für *Mavorte* sich findet, für welche form Corssen ausspr. I² s. 410 die ziemlich künstliche erklärung gibt, dasz nach ausfall des *v* das *ao* in *au* übergegangen sei, während Ritschl im rhein. museum XVI s. 610 geneigt ist darin ein *Mavrte* mit in der schrift unterdrücktem *o* zu sehen. auf ganz gleicher stufe steht das in späteren inschriften erscheinende *aunculus* für *avonculus* (Corssen a. o. I² s. 321), das, wie schon andere bemerkt haben, an folgenden drei stellen der Aulularia herzustellen ist:

IV 10, 47 f. *sí me novisti minus,*
génere qui sim gnatus, hic mihi est Megadorus aunculus.
IV 10, 52 *eám tu despondisti opinor meo aunculo.* ‖ *omnem rem tenes.*
IV 10, 69 *eá re repudium remisit aunculus causa mea.*
aber auch andere formen ähnlicher art, die bisher nur aus inschriften späterer zeit bekannt waren, finden sich in Plautinischen hss. wieder, so *vius* für *vivos* (Corssen a. o. s. 316) *Pseud.* 339, woran sich schlieszt *viunt* für *vivont Bacch.* 540 und *trin.* 1075, wo nach Studemund im rhein. museum XXI s. 620 der palimpsest so schreibt, und *nous* für *novos* (Corssen s. 321) *Pseud.* 434 und *most.* 759; ferner zwar nicht inschriftlich beglaubigt, aber ganz gleichartig *salus* für *salvos trin.* 618. 1089. *most.* 566; *subditium* für *subditivom Pseud.* 752, so dasz auch *uster* für *voster trin.* 591 und *most.* 946 nicht füglich in zweifel gezogen werden kann.

Kaum wird es hiernach als zu kühn erscheinen, einige auffallende eigentümlichkeiten unter denselben gesichtspunct zu stellen, welche das wort *deus* bei Plautus darbietet. in dem verse *merc.* 842 *divom atque hominum quae spectatrix atque era eadem es hominibus* hat (D) *Diuom* (v über o), (C) *Diuvm*, C *D uum* (i über D), D *Diuum*, B und (B) *Dium*, und ich glaube nicht zu irren, wenn ich das seltsame schwanken der hss. aus der an dieser stelle ursprünglich vorhandenen form *dīum* für *divom*, welche der Vetus zweimal bietet, herleite. durch die herstellung desselben *dīum* wird auch *asin.* 716 *quem te aútem dium nominem?* ‖ *Fortunam atque obsequentem* ohne weitere veränderung oder umstellung geheilt, und wenn *Men.* 217 *néque hodie ut te perdam meream deorum divitias mihi* B *deum* hat, so scheint es angezeigt auch hier *dīum* zu schreiben.

Während die bisherigen beispiele uns anstatt des im gewöhnlichen gebrauch erscheinenden *vo* ein *u* darbieten, so fehlen auch die umgekehrten fälle nicht. *most.* 1153 hat anstatt *parumper sine* Ba und C *parvom persine* und *Men.* 635 *nóvi ego te: non mihi censebas esse qui te ulciscerer* BaCDa in merkwürdiger übereinstimmung *uolciscerer*, das ebenso gut wie *ulciscerer* in den vers passt; dies nemliche *volcisci* bieten, was besonders bedeutungsvoll ist, im Phormio des Terentius v. 989 *vel óculum exculpe, est ubi vos ulciscar probe* bei Umpfenbach die hss. CP und nach s. LXXXV auch B; im Persa des Plautus aber v. 726 *nunc est illa occasio* | *inimicum ulcisci.* ‖ *ecce me: numquid moror* verschwindet durch aufnahme jener form der hiatus. bemerken will ich auch noch, dasz Ter. *Phorm.* 690 A *uolnus* (c über n) für *ulcus* hat, so dasz es fast scheint, als ob auch hier ursprünglich *volcus* gestanden habe, obwol dies unsicher bleiben musz.

Wenn wir nach allem diesem zu dem zu anfang aufgeführten doppelten zeugnis für *voxor* zurückkehren und uns auszerdem der ableitung von *uxor* aus *uctor* für *vactor* von der skr. wurzel *vaç* für *vak* 'wollen, wünschen, lieben', wie sie Corssen a. o. s. 312 gibt,

erinnern, wird, denke ich, die berechtigung nicht bestritten werden können, die Plautinischen stellen, wo bisher *uxor* gelesen wurde, einer nähern prüfung zu unterziehen, um auf dem von Ritschl neu eröffneten wege aus metrischen gründen zu erkennen, ob wirklich jene form als eine Plautinische anzusehen sei oder nicht.

Zunächst nun finden sich für *voxor* im iambischen senar folgende sichere stellen:

asin. 84 ff. *cupis íd quod cupere te nequiquam intellego.*
dotálem servom Sauream v o x o r *tua*
addúxit, quoi plus in manu sit quam tibi.

Fleckeisen schreibt mit G. Hermann (bei Linge de hiatu s. 61) *Sauream* ⟨*ne*⟩ *uxor tua.* wenn CFW. Müller Plaut. prosodie s. 536 in bezug hierauf sagt, das eingeschobene *ne* sei entbehrlich, da das *cupis* v. 84 als antwort auf den vorhergehenden vers *cupio ésse amicae quod det argentum suae* stehen könne, so meine ich, wird eine genauere betrachtung lehren, dasz diese beziehung die einzig mögliche ist und v. 85 jedes zusammenhangs mit dem *cupis* in v. 84 ermangelt.

merc. 239 *suaé* v o x o r i s *dotem ambedisse. oppido* —

B hat *ambae dedisse*, D *ambedisse*, C *ampedisse.* Ritschl schreibt *suae dotem uxoris ambadedisse. oppido*, Müller a. o. s. 379 *suae sibi uxoris.* derselbe bemerkt richtig, dasz für *ambedisse Cas.* IV 1, 20 *ambestrices* spreche, und verbessert danach ansprechend v. 241, wo auch keine hs. *ambadederit*, sondern C und D *ambederit*, B *dederit* gibt, *uxóris simiai dotem ambederit.*

merc. 586 *metuo égo* v o x o r e m, *cras si rure redierit.*

Ritschl *metuo ego* ⟨*iam*⟩ *uxorem.* zu welchen stellen noch kommt:

trin. 111 *simul eius matrem, suam* v o x o r e m *mortuam,*

da das *que* der hss., welche geben *suamque uxorem*, noch niemand hat rechtfertigen können.

Zahlreichere beiträge liefern die trochäischen septenare:

Amph. 1086 *Ámphitruo, piam et pudicam tuam esse* v o x o r e m [*ut scias.*

Fleckeisen *uxorem uti.*

Amph. 1106 *nón metuo quin meae* v o x o r i *latae suppetiae sient.*

Fleckeisen *meae quin uxori.*

rud. 1046 *métuo propter vos ne* v o x o r *mea me extrudat aedibus.*

Fleckeisen *metuo propter vos mea uxor ne me extrudat aedibus*, wodurch die echt Plautinische zusammenordnung von *mea* und *me* verloren geht.

asin. 894 *díce, amabo, an fetet anima tuae* v o x o r i? ⁅ *nauteam.*

diese wortstellung bietet, natürlich mit *uxori*, Nonius s. 233, 6; der Vetus *an fetet anima uxoris tuae?* Fleckeisen *an anima fetet uxoris tuae?* mit an sich weniger ansprechender stellung.

Men. 963 *quíd ego nunc faciam? domum ire cupio,* v o x o r [*non sinit.*

Ritschl ⟨*at*⟩ *uxor* mit Camerarius.

cist. II 1, 23 *ét me si umquam tibi* v o x o r e m *filiam dedero meam.*

Müller a. o. s. 710 will umstellen *tibi umquam.*

trin. 375 *dúcere uxorem sine dote.* ‖ *sine dotē(i) v o x o r e m?* ‖ *ita.*
Ritschl schreibt mit Reiz *sine dote uxoremne?* Fleckeisen *sine dote* ⟨*autem*⟩ *uxorem?* Guyet *sine dote uxorem?* ‖ *ita pater,* während die altertümliche form mit absicht gewählt scheint um die entrüstung des Philto zu malen.

trin. 378 *égone indotatam v o x o r e m ut patiar?* ‖ *patiundumst, pater,*
wenigstens nach dem palimpsest, der *te* vor *uxorem* ausläszt.

Hierzu kommen noch die stellen, an denen durch aufnahme jener form der hiatus in der cäsur verschwindet:

asin. 934 *cáno capite te cuculum v o x o r ex lustris rapit.*

Men. 399 *égo quidem neque umquam v o x o r e m habui neque habeo: neque huc —*

glor. 1402 *cúr es ausus subigitare alienam v o x o r e m, inpudens?*

Zweifelhaft sind einige stellen, an denen die wahl zwischen verschiedenen formen frei steht:

glor. 932 *a tuá v o x o r e mihi datum esse eamque illum deperire,*
wo Ritschl in der ausgabe *a túa esse uxore mihi datum*, n. Plaut. exc. I s. 68 nach Büchelers vorgang (lat. decl. s. 50) *a tuad uxore mihi datum esse* schreibt.

Amph. 498 *cum Álcumena v o x o r e usuraria,*
wofür Ritschl im rh. museum XXIV s. 486 schreibt *cum Álcumenad uxore usuraria,* und

glor. 699 *mé v o x o r e prohibent, mihi qui huius similis sermonis serat,*
wo die von Ritschl n. Plaut. exc. I s. 43 (vgl. Bücheler a. o.) vorgeschlagenen lesarten *me uxoré(i) prohibent* und *med uxore prohibent* ebenso möglich sind.

Wem diese beispiele zahlreich genug erscheinen, um *voxor* als Plautinisch zu vindicieren, der möge sich denn auch nicht scheuen bei Terentius *hec.* 558 *róga velitne an non uxorem: si est ut dicat velle se* der lesart von A *uxorem an non* die ehre zu geben, indem er schreibt:

róga velitne v o x o r e m an non: si est ut dicat velle se.

SCHULPFORTE. HERMANN ADOLF KOCH.

33.

ZU CAESAR DE BELLO CIVILI III 1, 6.

Als Cäsar im j. 49 zum ersten mal elf tage lang die dictatur bekleidete und dann mit P. Servilius zum consul gewählt wurde, liesz er es sich angelegen sein, wie das erste capitel des dritten buches *de bello civili* dies schildert, seiner herschaft moralische stützen zu schaffen. wie es in jenen kriegerischen zeitläuften nicht anders sein konnte, war der credit gesunken. die verschuldeten

hofften, die gläubiger fürchteten von Cäsar, wie 15 jahre früher von Catilina, neue schuldbücher. Cäsar jedoch wollte 'nichts weniger sein als der testamentsvollstrecker Catilinas' (Mommsen röm. gesch. III[3] s. 454). wenn er auch den verschuldeten zahlungserleichterungen und processmilderungen verschaffte, so war er doch sehr weit davon entfernt die allgemeine unsicherheit in den geldverhältnissen durch ungerechte verordnungen zu gunsten der demokratie noch zu erhöhen. aus ähnlichem grunde, nemlich um die autorität der gerichte, zumal in criminalsachen, nicht zu schädigen und dadurch der unsicherheit der politischen lage vorschub zu leisten, trug er mit recht bedenken, die unter dem früheren regiment geächteten aus eigner machtvollkommenheit zurückzurufen, wenn schon diese sich einen gewissen anspruch auf Cäsars erkenntlichkeit dadurch erworben hatten, dasz sie ihm gleich im anfang des krieges ihre dienste zur verfügung gestellt hatten. dafür traf er aber veranstaltung, dasz deren zurückberufung auf gesetzlichem wege, d. h. auf antrag der volkstribunen durch das volk erfolgte. zur begründung dieses seines verfahrens sagt nun Cäsar: *statuerat* (*Caesar*) *enim prius hoc iudicio populi debere restitui quam suo beneficio videri receptos, ne aut ingratus in referenda gratia aut arrogans in praeripiendo populi beneficio videretur.* die gewöhnliche erklärung von *ingratus*, der auch Held und Doberenz folgen, 'undankbar gegen das ihn begünstigende volk' verwirft mit recht Kraner-Hofmann. denn 'die feinheit dieser wendung wird dadurch ganz verwischt, und es entsteht eine unerträgliche tautologie, da im folgenden wiederum von der rücksicht die er auf das volk nahm gesprochen wird.' mit recht findet Kraner-Hofmann in dem ersten gliede der disjunction die beziehung auf die geächteten, in dem zweiten die auf das volk. aber weiter kann ich mich ihm nicht anschlieszen, wenn er behauptet: 'Cäsar sagt, er habe ihr anerbieten nicht angenommen, damit er nicht, indem er sich für dasselbe (durch das *recipere*) dankbar zeigte, zugleich undankbar gegen sie wäre, weil er ihnen dadurch den vorteil einer restituierung durch das volk entzogen und sie nur durch ihn aufgenommen geschienen hätten. es schien ihm also das *recipere* von seiner seite ohne volksbeschlusz ein zu geringer dank und das wäre eben undankbarkeit gewesen.' ich fürchte dasz diese erklärung zu künstlich ist und viel mehr in den worten sucht, als sie enthalten. ich nehme die stelle ganz einfach, wie sie lautet. zwei verpflichtungen hatte Cäsar: erstens die gegen die geächteten, denen er dank schuldete, zweitens die gegen das volk, dessen rechte er, wenn schon nur äuszerlich, möglichst zu respectieren hatte. sein verfahren, indem er durch seinen einflusz die zurückberufung der geächteten auf gesetzlichem wege erwirkte, kam beiden verpflichtungen nach. daher übersetze ich die letzten worte des capitels, indem ich sie nicht blosz auf den inhalt des nächsten vordersatzes, sondern auf die ganze verfahrungsweise Cäsars in dieser sache beziehe, folgendermaszen: 'damit er einerseits (gegen die verbannten)

dankbar — denn er setzte ihre zurückberufung (auf gesetzlichem wege) durch — anderseits dem volke gegenüber rücksichtsvoll erscheine, indem er in der erteilung der restitution, die dem volke zukam, diesem gesetzlichen factor nicht vorgriff.' wir geben hier den satz positiv; die grammatische structur von *ne aut* — *aut* für *ut neque* — *neque* ist klar. offenbar hat übrigens Cäsar schon deshalb sich der hülfe der geächteten nicht bedient, weil dadurch dieselben auch ohne volksbeschlusz de facto recipiert gewesen wären. fassen wir die stelle, wie angegeben, dann brauchen wir für *ingratus* weder mit Bentley *cessator* zu lesen, noch mit Herzog *ignavus*, wenn schon dies einen guten gegensatz zu *arrogans* geben würde.

Krotoschin. Gustav Radtke.

34.

ZU OVIDIUS METAMORPHOSEN XIV 847. 848.

Nachdem Iris der Hersilia ihre bevorstehende apotheose verkündet hat, heiszt es von der letztern:

noc mora, Romuleos cum virgine Thaumantea
ingreditur colles. ibi sidus ab aethere lapsum
decidit in terras; a cuius lumine flagrans
Hersiliae crinis cum sidere cessit in auras.

dasz nach diesen worten das haar der Hersilia, nicht sie selbst, die apotheose erfährt, daran hat kein erklärer sonderlichen anstosz genommen, nur Lenz ändert *cum sidere* in *cum corpore.* dennoch kann Ov. nicht so geschrieben haben. zunächst ist festzuhalten, dasz *flagrans* nicht heiszen kann 'brennend', sondern 'mit lichtglanz übergossen' und dasz *cessit in auras* heiszt 'verschwand' (Preller röm. myth. s. 329 vgl. mit s. 83), also dasselbe bedeutet, was wenige verse vorher (824) von Romulus ausgesagt wird in den worten *corpus mortale per auras dilapsum tenues.* es haben nun aller wahrscheinlichkeit nach die wörter *terras* und *crinis,* die genau über einander stehen (jedem derselben gehen neun buchstaben voraus), ihre plätze getauscht und es ist zu schreiben:

sidus ab aethere lapsum
decidit in c r i n i s, *a cuius lumine flagrans*
Hersilia e t e r r i s *cum sidere cessit in auras.*

wessen haar gemeint sei kann kaum zweifelhaft sein und wird noch klarer, wenn v. 846 aus der mehrzahl der hss. *ubi* aufgenommen und vor diesem worte mit komma interpungiert wird.

Dresden. Friedrich Polle.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

12.
NOCTES SCHOLASTICAE.

Von der kunst des examinierens.

Ich fürchte sehr, dasz ich vielen meiner geehrten leser etwas sehr überflüssiges, manchen vielleicht etwas sehr anmaszendes zu thun scheine, indem ich es wage über das examinieren und das richtige verfahren bei demselben einige bescheidene gedanken zu äuszern. die meisten von ihnen haben seit jahren diese thätigkeit geübt; das examinieren gehört zu ihrem täglichen berufe: sollen sie sich jetzt noch, zumal von einem unbekannten, sagen lassen, welches die richtige weise sei, diese thätigkeit zu vollziehen? und erscheint nicht, wie dasselbe ja Plato in betreff der beredtsamkeit den sophisten entgegenhält, die kunst des examinierens als ein ganz natürlicher ausflusz, als eine notwendige consequenz des wissens, so dasz, wer dieses wissen besitzt, auch ohne weiteres dadurch befähigt sei, sich durch frage und antwort von dem betreffenden gleichen wissen eines andern zu unterrichten? und gehen nicht auch die leitenden staatlichen behörden von der gleichen ansicht aus, indem sie bei der bildung der höchsten prüfungscommissionen vorzugsweise oder allein eben jenes wissen in betracht ziehen zu müssen glauben, und nun meinen, das examinieren können sei ein dem wissen adhärierendes, sich von selbst ergebendes beiläufiges? es wäre daher nicht auffällig, wenn man eine erörterung dieses gegenstandes, wie die vorliegende für etwas überflüssiges oder anmaszendes hielte und einfach bei seite schöbe.

Anmaszlich ist sie sicher nicht. ich bilde mir nicht ein, über derartige dinge, über welche ich gelegentlich schreibe, als ein wissender zu schreiben: wie könnte ich nur daran denken andere

lehren zu wollen, was ich selber nicht weisz. es ist vielmehr eben dies nicht wissen, dies gefühl der eigenen unsicherheit und des eigenen hinundherschwankens, welches mir keine ruhe läszt, und mich in einer weise, die ich niemand beschreiben kann, bei tage und bei nacht, monate lang turbiert, bis ich mich endlich von der last, die mich erdrücken will, dadurch frei zu machen suche, dasz ich andere nötige diese last von mir abzunehmen oder doch sie mit mir zu tragen. das ist der ursprung aller dieser noctes scholasticae gewesen. es sind gedanken, die ich zu fassen suche, um mich von ihnen zu befreien; gedanken, die sich zum grösten teile sehr schwer und nicht ohne schmerzen losgerungen haben, und daher oft noch so unklar, trübe und unfertig sind, dasz ich ohne die grosze güte meiner leser kaum weisz wie ich es wage sie vorzutragen. ich hoffe jedoch, dasz sie auch so neue gedanken anregen könnten, und dasz sich einer oder der andere durch sie veranlaszt fühlen könnte, diese untersuchungen aufzunehmen und weiter zu führen, und auf dem noch schwankenden boden neues und besseres aufzubauen.

Aber auch für überflüssig kann ich eine erörterung wie diese nicht halten.

Ich habe in meinem leben manche gute predigt, aber nur sehr wenig gute katechesen gehört; selbst begabteste geistliche scheitern doch an dieser klippe. jeder consistorialrath, welcher derartigen probelectionen beizuwohnen hat, zu denen noch dazu die volle musze zur überdachtesten vorbereitung gewährt ist, wird das bestätigen. es gab bei uns eine zeit, wo man diese kunst als die culmination der lehrertüchtigkeit betrachtete und wo man alles aufbot, um diese hohe und schwere kunst zu erreichen. man hat diese kunst gemisbraucht, und ihr dadurch den credit geraubt. man hat mit ihr alles herauszulocken und zu producieren gehofft, und hat es schlieszlich dahin gebracht, dasz diese kunst in misachtung gekommen und fast verschwunden ist. und es ist sicher nicht leicht, in der rechten weise andere zu prüfen, wenn man sich nicht damit begnügt, dies oder das abzufragen, wie der lehrer wol sein buch in der hand vocabeln abhört, oder aber in den verschiedenen disciplinen das masz der kenntnisse festzustellen. ich verstehe unter rechter weise nicht blosz die dialektische klarheit und schärfe, mit der der prüfende zu werke gehe, auch nicht blosz die kunst, mit der er in das innerste leben des zu prüfenden einzudringen suche, sondern auch, und dies zumeist, die edle humanität und liebe, welche an den dort wahrgenommenen keimen geistigen lebens und strebens eine wahrhafte herzliche freude finde, jene humanität, welche nicht auf das noch fehlende den blick richte und die mängel registriere, sondern das wirkliche, vorhandene und gewonnene zu entdecken suche, auch jene höhere divination, welche in ihr urteil die zukünftige entwickelung eines schülers oder candidaten mit einschliesze. ich halte daher das examinieren können für eine sehr schwere kunst, und für eine sache, die nicht jedermanns sache ist. unter allen examinato-

ren, vor denen ich selbst gestanden habe, ist Hegel einer der ungeschicktesten gewesen. allerdings adhäriert diese kunst dem wissen, aber wie die kunst der rede der theologischen bildung. sie ist nicht ohne das wissen, aber nicht durch das wissen. es ist daher durchaus nicht überflüssig, wenn jemand die aufmerksamkeit auf diesen gegenstand lenkt, um so weniger überflüssig, als oft der ganze lebensgang und das ganze lebensglück eines jungen menschen in die hand seines examinators gelegt ist. und ich, ich kann es nicht leugnen, dasz es die liebe zur jugend, unserm nachwuchs, ist, welche mir diesmal die feder in die hand gegeben hat.

Es ist kaum eine menschliche thätigkeit, bei der sich nicht mehrere stufen unterscheiden lieszen, auf denen dieselbe sich vollzieht. diese stufen werden sich natürlich in sehr verschiedener weise modificieren, je nachdem jene thätigkeit dem physischen oder dem geistigen leben näher liegt; im allgemeinen aber werden sich dabei überall drei stufen ergeben, welche ich als die des natürlichen, die des geläufigen und die des bewusten thuns bezeichnen möchte.

Es sind, wenn auch nicht ganz genau, dieselben stufen, welche Aristoteles im anfang seiner rhetorik bezeichnet hat, indem er zu dem reden ἀπὸ ταὐτομάτου, wo auch das blinde huhn einmal eine erbse findet, und zu dem reden ἀφ' ἕξεως, wie dies die grösten staatsmänner aller zeiten bis auf die neueste zeit herab geübt haben, die τέχνη des redens hinzufügt, welche über den zufall erhebt, die ἕξις sichert und vollendet und selbst dem, der diese ἕξις entbehrt, einen nicht zu verachtenden ersatz für die fehlende ἕξις, jedenfalls aber ein kriterium sowol für eigene als fremde leistungen in diesem fache darbietet. diese und analoge stufen wird man in allen sphären menschlichen thuns antreffen.

Im schreiben haben wir den natürlichen stil, den gewandten stil und den künstlerisch gebildeten stil; in der erziehung die natürliche erziehung, wie sie ein treues und verständiges mutterherz übt, die praktische erziehung, welche sich auf tradition und erfahrung stützt, und die ideale erziehung. in der sphäre des sittlichen haben wir eben so die natürliche sittlichkeit, die sittlichkeit der moral und das sittliche im höheren sinne des wortes. man kann dies bis hinab zu sphären verfolgen, welche, wie z. b. das essen, das trinken, das technische schreiben u. dgl. ein minimum geistigen gehalts in sich zu tragen scheinen, obwol auch in ihnen gewisse geistige stufen wahrzunehmen sind.

Es wäre nun doch seltsam, wenn wir in der thätigkeitssphäre, welche uns jetzt beschäftigt, nicht ähnliche stufen finden sollten. ich schliesze hierbei das blosz mechanische abfragen und abhören eines lehrers aus, der, das buch in der hand, einen schüler nach dem andern aufsagen läszt. es läszt sich auch diese, wie jede mechanische thätigkeit, allerdings vergeistigen und beleben. ich schliesze eben so die Sokratische mäeutik aus, als hoch über unserer sphäre

stehend, da sie nicht aufsuchen und entdecken, sondern schaffen will, obwol alle prüfung von Sokratischem geiste durchhaucht sein sollte. aber auch innerhalb dieser grenzen sind doch jene stufen nicht zu verkennen. die kunst des examinierens wurzelt in der natur des menschen als eines für gemeinschaftliches leben bestimmten wesens. diese gemeinsamkeit, societas et communio, ruht auf gegenseitigem geben und nehmen, mitteilen und empfangen. was ist fragen anders, als den gefragten zur mitteilung reizen? so haben wir auch hier eine stufe natürlichen fragens und ausfragens vor uns. wie viel höher steht der gewandte inquirent, der dem verstocktesten inquisiten das tiefste geheimnis seines innern abzulocken und ihn zum geständnis zu bringen sucht! und abermals wie viel höher die prüfung, welche das masz wissenschaftlicher kenntnisse, den grad geistiger tüchtigkeit und reife, die tiefe eines für wissenschaft oder kunst begeisterten gemütes, die fähigkeit eine gemeinde auf gottes wegen zu führen oder die jugend zu erziehen oder zu bilden, oder mit ernstem und festem sinn über recht und gerechtigkeit zu walten ermitteln soll. es gibt auch hier eine stufe des natürlichen, eine zweite stufe des gewandten, eine dritte stufe des idealen examinators. das blosze wissen gibt weder routine noch idealität in der prüfung, ja ist nicht einmal notwendig mit dem natürlichen geschick für diese thätigkeit verbunden. der gelehrteste philologe, der tiefste philosophische denker, der schärfste jurist können immerhin pfuscher und stümper in der kunst des examinierens sein. sicherlich aber wird man den ignoranten auf keinen fall zu einer so wichtigen function berufen dürfen.

Dasz nun eine menschliche thätigkeit zu einer kunst werde, dazu sind drei stücke erforderlich:

1) dasz sie mit einem bewustsein über die in ihr enthaltene idee geschehe,

2) dasz sie mit leichtigkeit geschehe,

3) dasz sie in einer der idee entsprechenden schönen form sich darstelle.

Diese drei momente sind nicht immer vereinigt; wo diese vereinigung fehlt, sollte man billig nicht von kunst sprechen. das erste dieser momente hat seine wurzel in der intelligenz, das dritte in der liebe; im zweiten flieszen die verschiedenartigsten elemente zusammen; das hervorragendste dieser elemente möchte ich am liebsten das der diligenz nennen. von diesen drei momenten ist das zweite das zur kunst notwendigste, gleichsam die grundlage derselben. es ist dies der grund, warum wir mit unserer betrachtung bei dieser ansetzen.

Jede art von facultas, d. h. von der fähigkeit etwas mit leichtigkeit und gewandtheit zu thun, setzt 1) eine natürliche anlage und 2) ein wiederholtes thun in der betreffenden thätigkeitssphäre voraus. Cicero, der über diese puncte am urteilsfähigsten ist, da in ihm die gründlichste theorie und die vollendetste praxis sich

vereinigten, hat überaus sorgfältig über die natürliche voraussetzung für den zukünftigen redner gesprochen. er bemerkt, dasz diese voraussetzung eine gegebene sei, deren sich der glückliche besitzer dankend erfreuen solle, die man wol entwickeln und steigern, aber, wo sie entschieden versagt sei, nicht erwerben könne. er würde dem, der diese naturanlage nicht besitze, abrathen die laufbahn als redner zu verfolgen. es seien ja andere sphären menschlicher thätigkeit da, welche sich dem öffneten, dem gerade die rednerische anlage versagt sei. so haben kunst, wissenschaft, die verschiedenen gebiete des praktischen lebens, das geistliche, das lehramt, jedes seine besondere voraussetzung; so auch die thätigkeit, welche uns hier zunächst beschäftigt. ich kann diese voraussetzung unmöglich hier analysieren, sondern musz mich auf das allgemeinste beschränken. ich darf dies um so eher, da ich ja nicht daran denke eine anleitung zur kunst des examinierens zu geben *(praecepta artis tradere)*, sondern nur ein ideales bild dieser kunst und des besitzers dieser kunst entwerfen will: ein bild, wie es jeder bessere mensch, der in einer höheren lebenssphäre sich bewegt, von selbst aus sich heraus projiciert, und, so hoffe ich, jeder leser, nachdem er einmal darauf den blick gerichtet hat, in der ihm adäquaten weise gestalten und formen wird.

Die allgemeine voraussetzung ist auch für uns hier ein gewisser höherer grad wissenschaftlicher bildung und geistiger potenz. ohne diese ist in keinem fache eine höhere facultas denkbar. zu dieser allgemeinen geistigen bildung kommt natürlich die kenntnis des gebietes der wissenschaft oder kunst, auf welche die prüfung speciell sich erstreckt. in dem, was man selbst gar nicht oder nur halb oder nicht ganz kennt, wird niemand zu prüfen wagen. abgesehen hiervon nun sind es besonders zwei stücke, die ich bei dem zu sehen wünsche, in dessen hände ich für das leben wichtige prüfungen legen möchte:

1) ein gemüt, welches an dem geprüften und dessen innerem leben einen liebenden anteil nimmt, und

2) die *celeritas animi*, welche auf die gedanken und anschauungen des zu prüfenden ohne mühe eingeht, und diesen eben so wol zu leiten als ihm auf seine wege zu folgen fähig ist.

Was das erstere anbetrifft, so ist ja die neigung sich mitzuteilen und sich mitteilen zu lassen nicht bei allen die gleiche. grosze gelehrte, tiefe denker werden es vielleicht vorziehen, ihre eigenen stillen wege zu gehen, und sich ungern in eine thätigkeit hineinziehen lassen, welche sie in ihren forschungen und gedanken unterbricht. grämliche naturen, die an allem etwas auszusetzen haben, was nicht bei ihnen selbst gelernt ist, sind erst recht von dieser thätigkeit fern zu halten. wer keine rechte und innige freude an dem frischen, heitern geistigen leben der jugend hat, wer mehr das negative als das positive zu sehen und ins auge zu fassen geneigt ist, wer kein auge hat für die blume am wege, die sich schüchtern unter das hohe

gras duckt, wer nicht das werdende und wachsende zu erkennen und zu verstehen im stande ist, ist vielleicht zu allem anderen geeignet, aber nicht zu dem geschäft des prüfens. es ist ganz wundersam, wie die persönlichkeit des prüfenden belebend oder ertödtend auf die seele des jungen mannes einwirkt. es wird auch andern so ergangen sein, wie mir, dasz vor dem teilnehmenden, herzlichen blick eines verehrten mannes alle fülle des wissens, die man etwa sein nennen konnte, sich ans licht drängte, als trüge sie verlangen auch bemerkt und eines blickes gewürdigt zu werden. vor dem finstern, mürrischen, grämlichen wesen, vor der rauhen, mäkelnden stimme, vor dem kalten, hochmütigen, lieblosen tone des prüfenden erbebt die seele in ihrer tiefe und kriecht scheu und verschüchtert in sich zurück.

Dies ist die eine unerläszliche voraussetzung für die thätigkeit, welche wir betrachten; die zweite ist die *celeritas animi*, welche rasch ergreift und leicht folgt. ich setze keine examinatoren voraus, wie die, von denen die frühere fama zu erzählen wuste, die eben nur das zu examinieren wusten, was sie eine stunde vorher sich wieder selbst eingelernt hatten; aber es gibt doch auch jetzt gelehrte genug, denen es schwer fällt, in die auffassung der jungen leute einzugehen. bei manchen mag hierzu die persönliche eitelkeit, die befangenheit der schule u. dgl. kommen. was sie nicht selbst gekocht haben, schmeckt ihnen nicht. welche freude sollte es mir doch sein, durch derartige prüfungen die ansichten und das verfahren vorzüglicher männer kennen zu lernen! mit welchem eifer drängten wir vor zeiten uns an junge commilitonen, welche etwa in Bonn Niebuhrs vorlesungen gehört hatten: ich nenne unter ihnen z. b. dr. Isler in Hamburg. und mit welchem verlangen lasse ich mir noch heute das beste, was dieser oder jener meiner schüler gewonnen zu haben glaubt, von ihm mitteilen. dies ist nun sehr übel. der junge theologe, der junge philologe sehen sich, nach eifrigsten studien, doch der gefahr bloszgestellt, durch einen geistig beschränkten oder von hochmut verblendeten examinator der gehofften frucht seiner studien beraubt zu werden. anstatt also dem geprüften das wort abzuschneiden und die freie äuszerung zu beschränken, sollte doch der prüfende stets bereit sein, auf seine vorstellungen einzugehen, zur entwickelung oder begründung derselben veranlassen, durch milde einwürfe seinerseits ihn beleben und gleichsam zum kampf herausfordern. auf diese weise wird es ja allein möglich zu erkennen, ob der geprüfte sich allerlei ungeordnete kenntnisse angelernt oder aber ein in jedem fache in sich wohlgeschlossenes und befestigtes wissen erworben hat.

Zu dieser natürlichen disposition kommt dann, um eine facultas im prüfen sich zu erwerben, das wiederholte thun, die exercitatio. jede wissenschaft setzt voraus, dasz man sich unausgesetzt in dieser wissenschaft bewege, sei es auch nur, um in den vorstellungen, ideen, ausdrücken derselben geläufig zu bleiben. jede kunst setzt

ebenfalls unausgesetzte kunstübung voraus. ohne diese übung wird man sich nicht blosz nicht vollenden, sondern auch von der schon erreichten höhe allmählich herabsinken. man läszt sich laufen, wie das heiszt, statt sich zusammenzunehmen, und verliert dadurch die erforderliche spannkraft und energie der seele. damit dies wiederholte thun aber einen fortschritt in sich trage, musz es ein thun sein, in dem geist und denken enthalten sei. ohne dies ist alles thun unnütz. wodurch verkommen so viele lehrer so früh und werden vor der zeit alt, als weil der geist und das denken aus ihrem thun schwindet? um dies zu verhüten, sind besonders zwei dinge wichtig: 1) dasz man nach regeln verfahre, 2) dasz man sich grosze muster zur imitation vor augen halte.

Alle praktischen künste wurzeln in der beobachtung; hier gelingt ein thun, dort mislingt es; daran drängt sich die frage: woher kommt dort das gelingen, hier das mislingen? so beginnt die beobachtung, und hieraus bildet sich die regel. aus einer gesamtheit von regeln erwächst dann die τέχνη. diesen gang hat z. b. die beredtsamkeit als kunst genommen. auch später betrachten es die techniker als ihre eigentliche aufgabe, diese regeln (praecepta artis) mitzuteilen. dieser von der einzelnen wahrnehmung aufsteigenden technik steht eine andere betrachtungsweise gegenüber, diejenige welche von der idee, etwa des redners, ausgeht, also von einem einheitlichen und allgemeinen, und aus dieser idee die einzelnen erscheinungsformen derselben im wirklichen leben und in der geschichtlichen entwickelung der kunst, so wie die regeln für die praxis ableitet. der erste weg ist der der techniker, der zweite der der philosophen — und der des schöpferischen genies. man sehe doch nun, wie leidenschaftlich Goethe gegen die regeln und die regelrechten und regelfesten leute sich äuszert, und man vergleiche damit die art und weise, wie Lessing sich der regel annimmt. Cicero thut, wenn er die idee der beredtsamkeit darstellt, als ob die praecepta artis, die regeln, etwas sehr wenig bedeutendes seien: er hat gut reden darüber, nachdem er durch diese regeln und an ihnen die meisterschaft erlangt hat. so gibt es nun auch für das examinieren als kunst gewisse regeln, welche früher die heuristik vortrefflich anzuwenden verstanden hat. diese regeln bilden einen teil der didaktik, sofern sie sich auf den unterricht beziehen. sie modificieren sich etwas, indem sie auf die prüfung angewandt werden, deren aufgabe ja nicht der unterricht und die belehrung ist. es ist unglaublich, wie viel bei prüfungen gegen die einfachsten regeln gefehlt wird. hier steht ein lehrer vor mir, der auszer stande ist in anderer als sporadischer weise zu fragen: er vagiert, so möchte ich es bezeichnen, in lauter einzelnen fragen von einem schüler zum andern, von einem puncte in einer disciplin zu dem andern herum. kein gebiet ist zu dieser vagabundierenden weise des prüfens so geeignet wie das der geschichte; der geist- und taktvolle lehrer hat auch bei der prüfung ein ganzes vor augen, welches er von dem schüler dar-

stellen läszt. dort habe ich einen lehrer vor mir, dessen fragen so allgemein sind, dasz der schüler durch sie gleichsam wind und wellen preis gegeben ist. was soll der schüler antworten, wenn man ihn fragt: was wissen sie von der verfassung Athens? was wissen sie vom volkstribunat in Rom? was wissen sie vom leben des Horaz? usw. es gehört zur guten methode des fragens und des prüfens die punctualität, wie ich es nennen möchte, welche den blick des schülers sofort auf einen bestimmten punct hinlenkt und ihn zwingt diesen punct ins auge zu fassen und im auge zu behalten. dieser und ähnlicher regeln, und zwar ihrer als eines lückenlosen und vollständigen ganzen, soll und musz der prüfende mächtig sein. bei Schrader wird man eine reihe von bemerkungen finden, welche von erfahrung und einsicht zeugen.

Mit diesen regeln verbinde sich dann die imitation vorzüglicher muster, lebender und längst verstorbener techniker und philosophen. mit Xenophon beginne diese imitation, mit Plato vollende sie sich. unter den neueren nimmt Pestalozzi den ersten platz ein. täglich sollte der lehrer bei ihnen in die schule gehen. man ist ehedem zu Pestalozzi gewallfahrtet wie zu einem heiligen: wer kennt ihn heute auszer dem namen nach? man konnte den mann nicht sehen, ohne von seinem geiste erfaszt zu werden, ohne den drang in seine wege einzutreten und in seinem geiste zu leben und zu wirken. das ist die macht, welche ein hervorragender, schöpferischer geist in sich trägt und bewustlos auf andere ausübt. Plato zieht einen jeden, der sich dauernd mit ihm beschäftigt, unwiderstehlich an sich. es wäre nun auch für jeden, in dessen hand die pflicht zu prüfen gelegt ist, von hohem werthe, ein groszes muster in sich zu tragen, dem er in dieser beziehung nachstreben könnte. ich fürchte, wenige werden solche vorbilder besitzen; um so nötiger ist es, sich an die meister alter zeit anzuschlieszen und sich von ihnen in die grosze, schwere und wichtige kunst, die tiefe eines geistigen wesens, noch dazu eines im werden begriffenen, zu erfassen, einführen zu lassen. man läuft auch hierbei weniger gefahr, sich an die form statt an den geist zu halten, und es dem vorbilde mehr nachzumachen, anstatt ihm nachzuthun und nachzubilden. Quintilian hat auch über die imitation aus tiefer erfahrung und einsicht heraus worte gesprochen, die nicht blosz für den zu bildenden redner bedeutung haben.

Indes reicht doch auch diese facultas noch immer nicht aus, um der von uns besprochenen thätigkeit einen höheren charakter als den einer gewöhnlichen routine zu geben. der grosze römische redner Antonius hatte in der von ihm herausgegebenen kleinen schrift, welche eine theorie der beredtsamkeit enthielt, geäuszert, er habe zu Rom viele *diserti*, aber keinen *eloquens* gesehen. selbst der ihm so nahe verbundene Crassus war ihm also nicht als *eloquens* erschienen. offenbar trug er in seiner seele das ideale bild eines redners, dem vielleicht einer oder der andere nahe gekommen war, dem aber keiner der groszen wirklich erschienenen redner völlig adäquat ge-

wesen war. Cicero hat diesen gedanken aufgefaszt und in einer seiner werthvollsten schriften, dem orator, diesen idealen redner in groszen umrissen darzustellen unternommen. man mag heutzutage über dies ideale bild die nase rümpfen, und in der that ist ja Cicero kein speculativer philosoph gewesen; aber es ist doch schon dieser gedanke Ciceros, die idee der beredsamkeit in dem idealen redner personificiert vorzuführen, ein bewundernswerther. man hätte doch seinem beispiele folgen, und vom dichter, vom historiker, vom feldherrn, vom monarchen usw. ähnliche bilder entwerfen sollen. ein solches bild stand dem Phidias vor seiner seele, als er seinen olympischen Zeus und seine Pallas schuf. von Raphael besitzen wir, ich weisz nicht, ob bild oder skizze, wo St. Lucas die heilige jungfrau selber erscheint, damit er sie recht darstellen könne. in keiner sphäre menschlicher thätigkeit ist es möglich, sich ohne ein solches idealbild über die stufe der routine zu erheben. ich will ja das verdienst geschäftlicher gewandtheit in keiner weise schmälern; aber von kunst und künstlerisch bildendem ton kann nur dann erst die rede sein, wenn jemand ein solches idealbild in seine seele aufgenommen hat. und wenn alle thätigkeiten es ertragen, im geiste der routine und geschäftlicher gewandtheit behandelt zu werden, so ist doch die, welche wir untersuchen, hierfür am allerwenigsten geeignet.

Wenn von der idee einer thätigkeit die rede ist, so ist diese idee am einfachsten zu erkennen an dem τέλος dieser thätigkeit, an der leistung derselben. auch Cicero hat, wo er von der idee der beredsamkeit spricht, gleich nachher von der leistung des vollendeten redners gesprochen, und diese, die leistung, genau zu bezeichnen sich bemüht. wir dürfen, auf seine grosze autorität gestützt, uns gleichfalls auf die aufgabe des wahrhaften examinators zurückziehen. sehen wir, welches diese aufgabe sei.

Der examinator übt eine thätigkeit aus; jede thätigkeit will etwas schaffen; die des examinators will eine kenntnis schaffen, aber nicht, wie der unterricht, in dem geprüften, sondern in dem prüfenden, wenn auch nicht für den prüfenden. die prüfung kann daher vielleicht beiläufig das gute haben, auch in dem geprüften eine kenntnis zu erzeugen; notwendig ist dies jedoch nicht; in dem geprüften will sie nichts schaffen, sondern nur das vorhandene ermitteln und feststellen. oft genug wird dies verkannt. der prüfende lehrer vergiszt nicht selten, dasz er nicht der unterrichtende sei. examinieren und docieren sind dinge, welche nicht sorgfältig genug auseinander gehalten werden müssen.

Die prüfung erstreckt sich auf geistige zustände. eben weil es geistige zustände und verhältnisse sind, ist die prüfung so schwer; wir haben keinen zollstock, um die grösze des geistes, kein stethoskop, um die thätigkeit, bewegung und lebensfähigkeit desselben zu messen; wir sind vielfachst auf hypothese und auf divination angewiesen. wir haben aus bruchstücken auf das ganze, wir haben aus vorhandenem auf zu erwartendes, aus gegenwärtigem auf zukünfti-

ges zu schlieszen. ein solcher schlusz ist immer ein kühnes wagnis. tausendfach, musz jeder, der in einem langen leben an prüfungen teil genommen hat, sagen, hat meine erwartung mich getäuscht. aus kümmerlichen talenten sind tüchtige naturen geworden, und wo wir groszes und glänzendes erwarteten, ist die frucht ausgeblieben. nur mit bangen und zagen, meine ich, sollte jeder, der zum prüfen berufen und verpflichtet ist, an die erfüllung dieser pflicht gehen. es ist niemand, der sich da seiner weisheit rühmen könnte. das ἐπέχειν hat keiner so nötig, als wer zu einer prüfung berufen ist. der gebrannte fürchtet das feuer; mich hat bittere erfahrung so ziemlich vorsicht gelehrt.

Was ist denn nun, was durch die prüfung festgestellt werden soll?

Im allgemeinen nun wird man sagen dürfen, dasz jede prüfung ein doppeltes object habe, dasz sie sich 1) auf ein wissen und 2) auf ein können beziehe. je nach der lebenssphäre, für welche man prüft, in welche man durch die prüfung einzutreten berechtigt wird, wird allerdings hier das wissen, dort das können mehr ins auge gefaszt werden; indes wird man sich kaum irgendwie mit dem wissen allein oder mit dem können allein begnügen, da in dem wissen immer ein können und in dem können ein wissen mitenthalten ist und bei der prüfung, auch wenn man dies nicht bezweckt, zugleich miterkannt wird. unsere betrachtung wird sich auf zwei arten der prüfung beschränken müssen, da wir nicht alle umfassen können: auf die prüfungen der schule und die der wissenschaftlichen prüfungscommissionen, consistorien usw. wir könnten die ersteren propädeutische, die letzteren wissenschaftliche nennen. in jenen propädeutischen wird das können, in den letzteren dagegen das wissen als object der prüfung prävalieren; aber weder hier noch dort wird das eine ohne das andere betrachtet werden können.

Bei dem wissen, auf das wir zunächst unser auge richten, kommt wieder ein doppeltes in betracht: 1) die quantität und 2) die qualität. es ist nicht absolut zu sagen, welches von beiden das wichtigere sei; denn es gibt ja disciplinen, wie z. b. die geographie, in denen das quantitative moment des wissens zu überwiegen scheint; sicher wenigstens ist das, dasz bei den prüfungen die quantität des wissens den ausschlag zu geben scheint. für die qualität haben wenige ein auge, und wenn sie ein auge dafür haben, so wissen sie doch oft nicht, unter welchen gesichtspuncten sie dasselbe fassen sollen.

Da nun jede wissenschaft und in jeder wissenschaft jede einzelne disciplin ein unendliches quantum von zu wissendem enthält, so ist auch hier eine auswahl geboten. diese auswahl ist nun allerdings zum groszen teil durch den usus und die conventionelle praxis getroffen; lehrer und schüler sind darüber ohne besprechung einig, welche stücke aus einem fache etwa zur prüfung kommen

könnten, und man wird daher bei den prüfungen der schule selten in dieser beziehung groszen misgriffen begegnen, wenn nicht etwa übergroszer jugendlicher eifer oder eine schwer zu rügende eitelkeit einen lehrer irre leitet; viel eher ist hier ein fehlgreifen bei der eigentlich wissenschaftlichen prüfung zu besorgen, bei der der prüfende leicht denselben maszstab an junge leute legt, den er an sein eigenes wissen zu legen gewohnt ist. der misgriff ist hier um so bedenklicher, da eine correction desselben unmöglich ist.

Ich will mich ganz offen hierüber aussprechen, und zwar in bezug auf das philologische fach, da ich selbst philologe bin.

Wenn ein junger philologe in das examen geht, so fordert man von ihm 1) eine bildung in seinem eigenen und noch einem zweiten fache, 2) die sogenannte allgemeine bildung in fächern, in denen er nicht als lehrer auftreten will. diese allgemeine bildung nun ist etwas unendlich dehnbares und unbestimmtes. der junge philologe ist dabei der schrankenlosesten willkür des prüfenden preisgegeben. was hindert den philosophischen professor gerade so zu werke zu gehen, als ob er einen philosophen von fach zu prüfen hätte? hierdurch ist der junge philologe, der gern ein philologe von fach sein und werden möchte, genötigt, sein auge auf andere gegenstände zu richten, welche ihm durchaus fern bleiben müssen, wenn er seine kraft und sein interesse concentrieren soll, um in seinem fache wahrhaft tüchtig zu werden. dieser passus von der allgemeinen bildung zerstört die tüchtigkeit und solidität des lehrstandes. ich weisz, dasz der verstorbene schulrath Heiland hierauf sein besonderes augenmerk gerichtet hat, junge leute von distinction zu entdecken, und dasz er einen groszen mangel daran wahrgenommen hat. ich habe ganz und gar nichts dagegen, dasz eine regierung bei einem lehrer eine vereinigung von theologischer und philologischer bildung fordert, ja ich könnte das vielleicht unter umständen für das bessere halten; aber ich halte es für unmöglich, dasz jemand diesen vereinigten anforderungen: vorzügliche tüchtigkeit im eigenen fache, und jene allgemeine bildung — genüge leisten könne. ich würde mich, wenn ich jung wäre und zu wählen hätte, vom studium abschrecken lassen. das *genus temperatum* verzichtet auf auszeichnung in éinem.

Hierzu kommt nun, dasz man einem jungen manne, um die erste nummer zu erhalten, zumutet, neben seinen philologischen studien etwa das deutsche mit allem ernste getrieben zu haben, so dasz er das deutsche in prima zu lehren geeignet sei und auszerdem noch diese oder jene lection in mittleren classen zu erteilen. das heiszt unmögliches fordern. die philologie ist jetzt eine andere wissenschaft als sie es vor 40 jahren war, und fordert für sich eine volle geistige und physische kraft, um in ihr eine relative tüchtigkeit zu erwerben: es ist nicht möglich neben ihr altdeutsch zu treiben; ich kann mich auch nicht erinnern, dasz vor zeiten, wo es doch noch um so viel leichter war ein tüchtiger philologischer student zu

sein, leute wie Haase in Breslau, Eberhard in Coburg — ich beschränke mich auf verstorbene unter meinen freunden und bekannten — daran hätten denken können sich mit deutschen studien zu befassen. selbst Lachmann, der meister in beiden, forderte das nicht von jungen leuten, die in seine nähe kamen. man sollte es, denke ich, nicht als eine auszeichnung betrachten, in mehr als einem hauptfache tüchtig zu sein, sondern hiergegen seine bedenken haben. sie sind philologe, würde ich etwa sagen, und getrauen sich auch ein gründliches studium des deutschen (oder was man sonst nehmen will) gemacht zu haben? ja, was noch mehr ist, ich würde weiter fragen: glauben sie in der that, des ganzen philologischen gebietes mächtig zu sein? oder haben sie ihren studien eine bestimmte richtung gegeben? es sollte mir genug sein, wenn sie in der éinen richtung nur tüchtig vorwärts gekommen wären. man war sich früher über diese richtung klar. die richtung der Hermannschen schule war so einseitig wie möglich, und sie hat die tüchtigsten gelehrten und lehrer erzeugt. die schüler Böckhs giengen, indem sie der richtung ihres meisters folgten, wieder eine andere strasze. die einen wie die andern haben später das fehlende ohne mühe hinzuerworben. in jenem stadium ihrer bildung aber haben sie in éiner richtung sich geistig zu bilden gestrebt. wie viel schwerer ist es jetzt, alle zu verbinden, wo von allen seiten die wichtigsten und interessantesten disciplinen, damals zum teil noch kaum entstanden, an den jungen philologen heran drängen?

Doch dies sind dinge, über die ich ein andermal sprechen werde. diesen unleugbaren übelständen, welche zur verflachung des lehrstandes führen werden, können zum teil die behörden begegnen, indem sie tüchtigkeit in éinem, ja auch nur in éiner richtung mehr werthschätzen, als die tüchtigkeit in vielem, und das vertrauen hegen, dasz wahrhaft tüchtige naturen diese beschränkung im lauf der jahre selbst aufheben werden; zum teil aber liegt es in der hand der prüfenden, indem sie dem vielwissen nicht zu huldigen scheinen. der spätere lehrer wird natürlich, ohne die gefahr der verflachung, seinen gesichtskreis erweitern und einen freien blick auch über andere gebiete erwerben müssen; für die erste wissenschaftliche bildung dagegen ist, wenn sie solid und tüchtig werden soll, einfachheit das heilsamste.

Es gibt ein quantum des wissens nach der weite zu und es gibt ein quantum nach der tiefe zu; beide bedürfen der weisen beschränkung durch den prüfenden; sowol die zu weite ausdehnung des wissens als das zu grosze detail in einer einzelnen disciplin sind für die uns erwünschte tüchtigkeit des zukünftigen lehrers bedenklich; das erstere hat leicht oberflächlichkeit des wesens, das letztere einen kleinlichen, am einzelnen klebenden sinn zur folge. die gröszere gefahr droht in diesem augenblick jedoch von der ersteren seite her. es wird nicht überflüssig sein, einen augenblick dabei zu verweilen.

Für die schulen bilden die schriften der Griechen und Römer den mittelpunct des philologischen unterrichts; wenn wir diese schriften nicht besäszen, so würden wir wahrscheinlich überhaupt nicht die alten sprachen treiben. dem linguisten ist die sprache, auch wenn keine litteratur in dieser sprache vorhanden ist, an sich ein object des studiums; uns ist sie es nur, weil eine werthvolle litteratur darin uns überliefert ist. um diese werke zu lesen, brauchen wir die kenntnis der betreffenden sprachen. dieser zweck musz für die betreibung jener sprachen der maszgebende sein. wir brauchen zu diesem zweck weder das umbrische noch das oskische. ich habe sicher nichts dagegen, wenn jemand, etwa bei Kirchhoff in Berlin, ein colleg über die altitalischen dialekte hört, vorausgesetzt, dasz er dazu neigung hat und die zeit findet; aber eine prüfungscommission darf nicht fordern, dasz jemand mehr als einzelne bruchstücke hiervon wisse, und die letzteren sind eben werthlos. die Homerische sprache war, ehe die vergleichende sprachforschung sich der sache annahm, ein wüstes formengemengsel, ein sprachliches chaos; sie ist jetzt, dank Bopp und seinen schülern, uns verständlich geworden, und kann auch den schülern nur dadurch leicht, verständlich und interessant gemacht werden, wenn sie in diesem sinne behandelt wird. ist es nun darum nötig, dasz ein junger philologe sanskrit lerne? ist es für ihn eben so nötig wie für die modernen sprachen etwa gothisch und althochdeutsch und eine vergleichende grammatik der romanischen sprachen zu treiben? ich denke, nein. die wissenschaft entnehmen alle von einander auf borg; wir gehen nicht bis auf die äuszersten anfänge zurück, sondern begnügen uns mit den elementen, welche für unsern zweck nötig sind. Jacob Grimm hat seine grammatik geschrieben, ohne von sanskrit damals zu wissen. für einen prüfenden ist es unwesentlich, ob jemand sanskrit getrieben habe oder nicht. — In der litteratur der Griechen und der Römer nimmt die bildende kunst der Griechen keine hervorragende stelle ein; man kann die alten autoren lesen und erklären, ohne ein eigentliches studium der archäologie der kunst getrieben zu haben. ich halte sie daher nicht für ein notwendiges requisit an einem jungen philologen. man kann die bildende kunst mit der poesie in verbindung bringen, Aeschylos mit Phidias, Euripides mit Praxiteles u. dgl., und sicher ist der einflusz der poesie auf die kunst ein groszer gewesen; ja ich halte es für eine roheit, wenn ein junger mann durch die museen Berlins oder Münchens gehen kann, ohne sich zu archäologischen studien begeistern zu lassen; aber ich meine doch, dasz dies studium nicht zu der prüfung eines philologen gehöre. — Neben der vergleichenden sprachforschung erhebt sich jetzt eine vergleichende mythologie, und es ist nicht zu bezweifeln, dasz sie in einigen jahren eine festere gestalt gewinnen wird; es gibt nichts interessanteres als das werden dieser wissenschaft, zu der einst doch Otfried Müller angeregt hat, zu beobachten; der philologe braucht nicht zu wissen, was Pallas, Hermes, die Erinyen, Bellero-

phon und die Chimära, Odysseus und die freier der Penelope usw. uranfänglich gewesen sind; diese dinge werden ihn in seinem verständnis der griechischen dichtung und des griechischen geistes nicht fördern, auszer dasz er auch hierin sähe, was die Griechen aus den orientalischen windgottheiten und anderweitigen naturmächten gebildet haben. eine kenntnis der griechischen mythologie kann von ihm gefordert werden; die comparative liegt auszerhalb der sphäre des angehenden philologen. hier gilt es zwischen notwendigem und schönem zu unterscheiden, und den jungen mann auf selbstbeschränkung hinzuweisen. wir führen einen freund, der auf einige wochen bei uns bleiben wird, zunächst durch die verschiedenen räume eines groszen museums, damit er eine übersicht über diese räume gewinne und sich zu orientieren wisse, und bemerken ihm, was er hier und da finden werde. denselben dienst leistet dem studierenden die encyclopädie. er hat ja ein ganzes leben vor sich, um diese räume einen nach dem andern auf das sorgfältigste zu durchmustern und zu studieren. das unentbehrliche musz er schon jetzt heimbringen, und von diesem seinem geistigen erwerb rechnung ablegen. auch selbst über dies unentbehrliche wird sich noch eine frage erheben lassen: die frage, wie weit es gerathen sei, die philologie mit dem immer massenhafter sich sammelnden material realen wissens zu belasten; ob es nicht besser sei, die philologie aus der altertumswissenschaft gleichsam herauszuschälen und, aus praktischen gründen, wieder leicht und frei hinzustellen, und in Hermanns bahnen zurück zu lenken.

Denken wir uns nun die werke der Griechen und Römer, nicht die altertumswissenschaft als solche, als das eigentliche object der philologischen studien eines jungen mannes, so ist doch auch in diesen engeren grenzen noch immer eine grosze beschränkung erforderlich. die gelehrten arbeiten unserer philologen beschäftigen sich heutzutage mit ziemlich abgelegenen gegenständen, und sie thun dies in einer weise, die für den zukünftigen lehrer ziemlich unfruchtbar und unbrauchbar ist; dagegen liegen die gebiete, welche das eigentliche arbeitsfeld der schule bilden, unbeachtet und vernachlässigt. was ist denn seit jahren wirklich bedeutendes für Cicero geschehen, wenn man von Madvig, Ellendt und einigen anderen absieht? die Plautinischen studien blühen, und ich gönne ihnen die ihnen zugewandte thätigkeit allermeist; aber für die schule wäre es nützlicher, wenn diese thätigkeit sich auf Cicero, Livius, Tacitus, Quintilian, auf Horaz, Vergil und Ovid hätte richten wollen, und wenn die jungen lehrer, welche uns von den universitäten zugesandt werden, lieber in Cicero als in Cato, Lucilius und Varro einheimisch sein wollten. es ist schon viel werth, wenn der junge philologe einen festen kern und mittelpunct erwirbt, an den sich die späteren studien anlehnen und ansetzen können. einen solchen mittelpunct kann Plautus, können Catull, Tibull oder Properz nicht bilden, wie geeignet sie auch sind, daran die methodik einer philologischen

interpretation und kritik in ihrer ganzen strenge aufzuzeigen. doch ich thue wahrhaftig, als ob die zahl derer so bedeutend wäre, die überhaupt einen solchen kern von der universität mitbrächten; bleibe es also immerhin Plautus oder wer sonst, nur dasz hier ein gediegenes wissen sich concentriere. und dieses immerhin beschränkte wissen und können finde, wo es sich erweist, die volle anerkennung der prüfenden.

Es ist auch hier noch, auch auf diesem beschränkteren raume, besorgnis genug, dasz die prüfung in dem quantum sich vergreife und unheil anrichte, nicht blosz, indem sie diesem oder jenem candidaten seine hoffnungen zerstört, sondern auch, indem sie andere in falsche richtungen treibt. denn natürlich gehen die mitteilungen über die fährlichkeiten, welche ein candidat bei dem examen bestanden hat, wie ein lauffeuer durch die candidatenwelt, und werden eine fahne, nach der alle ihren curs nehmen.

Ich habe lange genug gelebt und auch genug an diesem und jenem teil genommen, was unsere studien anlangt, um den curs beurteilen zu können, den diese studien seit einem halben jahrhundert genommen haben, und zu sehen, welchen curs sie aller wahrscheinlichkeit nach nehmen werden. ich glaube nicht, dasz irgend jemand diesem curs werde wehren können, da er der natürliche gang der wissenschaft ist; aber es ist doch möglich, diesen curs zu moderieren, und auf dasjenige, was in diesem curse bedenkliches liegt, aufmerksam zu machen.

In der grammatik war vor zeiten das eigentliche interesse der syntax zugewandt, das etymologische wurde, wie nicht anders zu erwarten, entweder ganz übergangen oder ganz beiläufig behandelt. die Reisigschen vorlesungen geben das beste bild hiervon. und in der that war die syntax für das verständnis der litterarischen werke das bei weitem wichtigere, eben so wie für die praxis des stils; überdies bot es für die übung und bildung des reflectierenden denkens die eigentliche arena. es war die syntax, in der männer wie Hermann, Reisig u. a. geglänzt haben. die syntax ist allmählich fast ganz zurückgetreten gegen die etymologie; auf den universitäten wird sie kaum noch durch einige gelehrte vertreten, welche der alten schule angehören; in der litteratur durch Madvig und wenige andere. alles interesse hat sich der etymologie zugewandt, die natürlich grosze reize darbietet. alles comparative, denn darin liegt doch dieser reiz vorzüglich, lockt an und fesselt; das sich versenken und vertiefen in eines ist dagegen reizlos und nur eine sache des angespanntesten denkens, während dort die forschung sich wie im leichten und heiteren spiele tummelt. Hermanns bücher de particula ἄν bieten nicht so viel genusz wie die schönen sprachlichen combinationen in der Kuhnschen zeitschrift.

In die kritik ist eigentlich erst durch Lachmanns einflusz und Bekkers geniales beispiel methode gekommen. was jenseits liegt, ist gleichsam meilenweit von uns entfernt. aber es ist sehr zu be-

klagen, dasz diese kritik, die diplomatische, eine andere, ich will auch sie die reflectierende nennen, mehr und mehr aus der litteratur und den ausgaben der autoren verdrängt hat. als muster dieser letzteren müssen noch heute die Hermannschen ausgaben der tragiker gelten, deren werth z. b. bei Sophokles lange nicht nach gebühr gewürdigt wird. meine ansicht ist nun, dasz diese frühere reflectierende und raisonnierende kritik auch in der neueren epoche nicht erlöschen und ausgehen dürfe, wenn nicht die philologische bildung eben so viel an schärfe des urteils und kraft der reflexion verlieren soll, wie die texte ohne zweifel an reinheit gewinnen werden; ja ich wage zu meinen, dasz, seitdem diese texte diplomatisch festgestellt sind, nun erst recht die frühere kritik in die schranken hervortreten müsse. die frühere kritik, sage ich, nicht die mit conjecturen spielende, die, wie bei Nauck im Sophokles nur zu oft geschehen, ihre zufälligen einfälle in den text bringt, von denen oft, wie der gestrenge und ehrenfeste Spengel bemerkt, kaum einer unter hunderten beachtung verdient.

Dieselbe richtung auf das geistreiche, feine, sublime ist auch in der interpretation wahrzunehmen. man musz bereits, wenn man jungen leuten einen führer zur einfach verständigen und wahrhaft gesunden methodik der interpretation anempfehlen will, auf ältere bücher wie Schömanns ausgaben von Agis und Cleomenes und von Isäos verweisen. die meisten neueren ausgaben verschmähen diesen mühsamen weg, auf dem die erklärungen der früheren beachtet, geprüft, bestätigt oder verworfen, alle gründe für und wider aufgesucht, abgewogen und gleichsam verhört werden, und so eine feste und begründete ansicht, eine überzeugung angestrebt wird. diesen weg musz jeder durchmachen, wenn er methode gewinnen will. er musz es bei jedem einzelnen autor, dessen erklärung ihm anvertraut ist, wenn er dem vorwurf der leichtfertigkeit entgehen will. unsere zeit liebt es, diesen gang sich zu ersparen und mit kühnem griff gleich das als das richtige erkannte zu erfassen. ich bin ja weit entfernt, zu meinen, dasz dem späteren lehrer die wundervollen untersuchungen Lachmanns oder Kirchhoffs über Homer unbekannt bleiben dürften, dasz er überhaupt irgend einen fortschritt der wissenschaft ignorieren solle; ich spreche nur von der strengen zucht, der er sich erst müsse unterworfen und von der er auch vor den behörden müsse zeugnis abgelegt haben, ehe er den blick zu diesen höhenpuncten emporrichten dürfe; ich spreche davon, dasz auch die prüfungen jenen ersteren punct, sei es immerhin eine untere stufe, recht ins auge fassen sollten. aus einem streng geschulten jungen manne, dessen reflexionsvermögen nach alter weise erweckt und ausgebildet ist, läszt sich etwas tüchtiges machen und sicher wird er ein solider lehrer werden; von dem geistreichen und feinen können wir in der schule wenig gebrauch machen.

Doch ich musz weiter gehen; wir sind mit dem was der prüfung, ja selbst mit dem quantum dieses was noch nicht zu ende.

Wenn es irgend etwas gibt, wodurch sich der unterricht der schule von dem der universität unterscheidet, so ist es der historische charakter des letzteren. in diesem historischen charakter ist vielfach zugleich eine dialektik der in einem gegenstande enthaltenen momente gegeben. ein system der glaubenslehre kann auch die schule geben; aber eine dogmengeschichtliche entwickelung der darin enthaltenen begriffe und lehren gehört der universität an. in dieser geschichtlichen entwickelung ist denn auch zugleich ein tieferes verständnis des dogma in seiner jetzigen gestalt gegeben.

Die philologie ist an und für sich eine historische disciplin, indem sie nicht, wie die naturwissenschaft, mit gegenwärtigem, sondern mit reliquien einer früheren zeit, oder, wenn man sie lieber als altertumswissenschaft fassen will, mit dem gesamten geistigen leben und sein der Griechen und Römer sich beschäftigt und dies zu erfassen und darzustellen strebt. aber auch abgesehen von diesem ihrem objecte ist ihre innere entwickelung und fortbewegung in einer continuität vor sich gegangen, welche den philologen nötigt, bei allen seinen arbeiten und studien auf eine reihe früherer arbeiten zurückzublicken und diese in seine untersuchung mit einzuschlieszen. die philologische encyclopädie ist die disciplin, in der ihm der gang der inneren entwickelung der philologie im groszen und ganzen vorgeführt wird, von den Alexandrinern an bis auf die gegenwart herab; auf diesen historischen teil läszt die encyclopädie dann erst den systematischen, gleichsam die systematik, folgen. sie weist den studierenden zugleich auf die höhenpuncte hin, auf welche er sein auge zu richten habe; sie erweckt in ihm den historischen sinn, d. h. das bestreben sich mit seinen studien nicht isoliert hinzustellen, sondern in einen vollen und reichen strom geistiger bewegung einzutreten. die teile der philologie sind in dieser beziehung nicht gleich. eine römische geschichte ist nicht denkbar, ohne den weg über Niebuhr zu nehmen: es wird auch nach jahrhunderten so sein. die staatshaushaltung von Böckh hat dieselbe bedeutung für alle zeiten. und wenn anderswo etwa hinreichend ist, einzelne arbeiten von besonderer bedeutung auszuwählen, so ist z. b. ein studium des Homer undenkbar, ohne genaue kenntnis der Alexandriner und ohne die der neueren Homerischen studien von Wolfs prolegomenen an. es ist unmöglich sich bei Homer auf eigene füsze hinzustellen. sicherlich werden diese studien binnen kurzem in neue stadien eintreten; die vergleichende sprachforschung und die vergleichende mythologie werden sich ihrer bemächtigen; aber wer auch den namen Wolfs nicht kennte, wer mit Lachmann, Bekker, Kirchhoff und auf der andern seite mit Nitzsch unbekannt wäre, würde nicht hoffen dürfen, als tüchtiger philologe zu gelten. es gibt so in allen philologischen disciplinen gewisse werke von dieser höchsten bedeutung für die entwickelung dieser disciplinen und für das studium des studierenden. diese werke müssen, was jetzt von den studierenden lange nicht genug geschieht, wahrhaft durchgearbeitet sein;

sie sind es, welche sowol die geistige kraft auf das auszerordentlichste stärken als auch die ersten weihen der wissenschaft geben. ich erinnere mich einst aus Niebuhrs römischer geschichte, Otfried Müllers Doriern und Böckhs staatshaushalt als ein völlig anderer herausgetreten zu sein. auch der hohe ernst in forschung und darstellung, welcher wie ein höherer geist in diesen werken wehte, trug dazu bei die seele über banausisches treiben zu erheben. ich glaube, dasz die prüfungen, und zwar nicht blosz bei den philologen, sondern auch bei den theologen, den juristen, den historikern, den philosophen usw. dies ins auge fassen müsten, ob jemand in seinen studien den weg über solche höhen genommen hat, und die kraft besitze, solche werke wie Savignys lehre vom besitz, Schleiermachers reden über die religion oder die lehre vom christlichen glauben ganz in sich aufzunehmen und hiervon beweise vorzulegen. bei der anderweitigen beschränkung der anforderungen wird dies gefordert werden dürfen; denn es ist etwas, was wirklich geleistet werden kann, wenn man sich nicht in die weite verflüchtigt, sich nicht an werthloses einzelne verliert, nicht das interessante dem gediegenen vorzieht, sondern frühzeitig den geist zur sammlung, zur concentrierung, zur vertiefung zwingt und dadurch zu hoher gesinnung, edlem streben und starker arbeit befähigt.

Ich habe zu zeigen versucht, in welchen grenzen sich eine verständige prüfung halten solle und welches die rechten objecte derselben seien; ich habe besonders als zeichen der tüchtigkeit und reife bezeichnet, dasz der zu prüfende wissenschaftliche werke von besonderer bedeutung für den fortschritt der wissenschaft gründlich studiert habe. alles dies gehörte mehr der frage nach dem material oder auch nach der quantität der kenntnisse an; von eben so groszer bedeutung ist die qualität dieses wissens für die schulen, in denen der geprüfte einst wirken soll. eine weise, ihrer aufgabe sich bewuste prüfung wird mit und in dem material zugleich diese qualität ins auge fassen müssen, um so mehr als in dieser qualität zugleich die qualität der seele erkannt wird. auf diese qualität haben sowol die schul- als die wissenschaftlichen prüfungen zu achten, wenn sie auch bei den ersteren wichtiger erscheinen mag. bei den candidaten werden allerdings zu den qualitäten, welche man bei schülern zu finden wünscht, noch einige andere hinzutreten, welche von einem schüler nicht zu fordern sind.

Ich musz bemerken, dasz die wenigsten prüfungen auf die qualität des wissens die rücksicht nehmen, welche darauf zu nehmen ist. wenn der mathematische lehrer eine reihe trigonometrische formeln aufsagen läszt, so ist daraus nicht auf die qualität des mathematischen wissens eines schülers zu schlieszen; eben so wenig, wenn die prüfung in der religion in einem aufsagen lassen von psalmen u. dgl. besteht, wenn bei der geschichtlichen eine masse von zahlen abgefragt wird. das material an sich ist ganz ohne werth

ohne die richtige art, wie es in die seele aufgenommen ist und sich mit der seele verschmolzen hat: eben so werthlos, wie die etwa in einem flusse liegenden steine, die man nicht daraus emporheben und zum bau verwenden kann. es musz vielmehr, wie die qualität ohne positives wissen nicht zu denken ist, auch hier das materielle wissen sofort in einer solchen weise ermittelt werden, dasz mit ihm zugleich die qualität hervortreten und erkannt werden könne.

Bei allen prüfungen ist zunächst und vor allem andern die klarheit und schärfe der vorstellung und begriffe zu ermitteln. in der fülle und der schärfe der begriffe ist eigentlich der geistige reichtum eines volkes enthalten. in den begriffen vergeistigen sich alle anschauungen, vorstellungen und gedanken, alle bestrebungen und alles wollen eines volkes. man kann etwas erst dann wahrhaft sein nennen, wenn es zu einem begriffe geworden ist. die ungebildeten menschen und die noch nicht gebildete jugend lieben es mit allgemeinen und vagen vorstellungen zu hantieren; dies ist eine sehr bequeme art des geistigen lebens; daher will man nicht heran, in begriffen zu denken, mit begriffen zu operieren; die schüler müssen mit gewalt dazu gezwungen werden, sich ihre vorstellungen zu fixieren. es gibt kaum eine einzige unserer disciplinen, in welcher dies nicht erforderlich wäre, wie ich glaube, ein dringendes bedürfnis wäre; am meisten ist dies jedoch der fall in den disciplinen, welche weniger mit anschauungen, erfahrungen und beobachtungen von thatsächlichem, als mit dem gebiete des rein geistigen, mit den formen des denkens und der sprache, mit den willensbestrebungen und willensacten, mit empfindungen und gefühlen u. dgl. sich beschäftigen, einem gebiete, auf welchem es ohne ein dringen auf begriffe unmöglich ist zu verhüten, dasz alles in eine chaotische masse zusammenfliesze. dahin gehört z. b. die religion, welche darum so wenig in die herzen eingeht, weil sie den umweg durch die köpfe fürchtet, eben so die ästhetischen disciplinen, zu denen die lectüre der dichter, der antiken wie der modernen, gehört; sodann die sprache und die stilistische handhabung derselben; die schüler bleiben immer wie blinde und tappen umher, wenn sie nicht z. b. bei casus, temporibus und modis zur begrifflichen erkenntnis der sprachlichen elemente geführt werden. das mechanisch sicherste einüben ist, wenn das erkennen, d. h. das erfassen des innerlichen gedankens fehlt, ohne inneren halt und gibt keine gewähr, dasz der schüler nun nicht erst recht das verkehrte, das dem rechten entgegengesetzte wähle und thue. in der geschichte ist es völlig eben so. es gibt in allen teilen derselben gewisse constituierende begriffe, wie ich sie nennen möchte, ohne welche kein schüler z. b. die geschichte Athens, Spartas oder Roms, der französischen revolution usw. verstehen könnte. aristokratie, demokratie sind meist namen, mit denen sich nur ganz vage vorstellungen verknüpfen. es ist dies das erste, was durch die prüfung in betreff der qualität des wissens zu constatieren sein dürfte.

Eine zweite zu ermittelnde qualität des wissens ist der zusammenhang in diesem wissen.

Man kann darüber in zweifel sein, ob es in der praxis des unterrichts angemessener sei, die kenntnis des schülers aus einzelnen atomen sich zusammenfügen zu lassen, oder aber das ganze als ganzes an die spitze zu stellen, z. b. ob man dem geschichtsunterricht tabellen zum grunde legen solle oder aber eine gedrungene darstellung von zusammenhängendem; ob man im lateinischen unterricht erst die einzelnen casus nacheinander vorführe und einübe, und dann die sämtlichen casus. darüber kann jeder seine ansicht haben; das dagegen werden alle zugeben, dasz ein wissen ohne zusammenhang ein werthloses sei, wenn es als beweis der bildung gelten solle. es ist eben so werthlos, wie das des altertümlers um seine tausenderlei raritäten, oder des gelehrten, der, weil er ein paar brocken aus sanskrit aufgeschnappt hat und diese nun gelegentlich anzubringen weisz, sich einbildet ein schüler Bopps zu sein, und sich in einer neuen richtung zu bewegen. der zusammenhang des wissens mit wissenselementen, welche damit innerlich verbunden sind, macht das wissen erst zu einem wissen. in der geographie müssen sich die vielen elemente, welche z. b. sich auf Deutschland beziehen, zu einem gesamtbilde verbunden haben, in welchem jedes dieser elemente seine stelle findet. wer etwa die Isar als nebenflusz der Donau kennte, nicht aber den Inn, müste als unwissend gelten. in der geschichte ist dieser zusammenhang noch viel wichtiger. eine prüfung, die sich mit einer masse einzelner dinge zufrieden stellen liesze, wäre eine ganz verkehrte. in der alten geschichte ist dieser zusammenhang nun so leicht zu erkennen, dasz die zusammenhangslosigkeit des wissens dem nichtwissen gleich zu setzen ist. schwieriger ist dies in der neueren geschichte. den Utrechter frieden kennt man wol, wie aber dieser friede mit so viel anderen dingen in connex steht, ist nicht allen abgehenden schülern bekannt. dieser zusammenhang ist entweder ein zusammenhang im nacheinander, oder ein solcher im nebeneinander. für beides ist ein gebildetes auge erforderlich. die mathematik ist ohne festesten zusammenhang gar nicht zu denken. die einzelnen sätze auszer diesem zusammenhang stehend haben keinen werth für uns, wenn sie auch praktisch anwendbar sind. es ist nun zu beachten, wie diese beiden eigenschaften des wissens eigentlich conträre sind. die schärfe der begriffe scheidet verwandtes und verbundenes von einander, z. b. das gute von dem nützlichen, die doch so nahe liegen; der zusammenhang im wissen setzt vereinzeltes in connex. daher sind denn auch beide qualitäten nicht immer beisammen. mancher kann zusammenhängendes zusammenhalten, besitzt aber nicht die fähigkeit des distinguierens. eben so ist auf verschiedenen wissensgebieten nicht dasselbe vermögen in gleichem masze vorhanden. der mathematiker hat oft ebenso wenig ein auge für den historischen zusammenhang zwischen ereignissen, wie der historiker für ein

ganzes von mathematischen wahrheiten; der grund liegt in der disparaten natur der dinge und in der schwäche des menschlichen auges, welches leicht seine vielseitigkeit, so zu sagen, verliert, wenn es sich dauernd auf das erfassen von einartigen dingen beschränkt.

In diesen beiden richtungen bewegt sich die thätigkeit des geistes, wo sie vorhanden ist, auf und ab; alle anderweitigen qualitäten des wissens liegen in einer dieser richtungen. zu ihnen tritt nun eine dritte qualität, die allerdings nicht von dem schüler, wol aber von dem bereits in die wissenschaft* eingetretenen jungen manne gefordert werden kann, dasz dies sein wissen nicht blosz ein von auszen her empfangenes, auf auctorität beruhendes sei, sondern bereits begonnen habe, ein auf eigene arbeit basiertes, ein aus eigener forschung hervorgegangenes zu sein. niemand wird verlangen können, dasz der studierende in allen disciplinen bis auf die quellen des betreffenden wissens zurückgehe: wir alle sind auch später noch in tausend und aber tausend dingen genötigt, auf treu und glauben von andern zu entnehmen; wir würden in unserm geistigen leben nicht weit kommen, wenn wir die forschungen anderer immer selbst durchmachen wollten; aber es wäre schlimm, wenn wir überall so verfahren, wenn wir nicht an einer und der andern stelle selbst den spaten einsetzen und graben wollten. die productive kraft würde uns hierdurch verloren gehen. es ist daher nur zu fordern, dasz der junge mann diesen geist eigener forschung in sich aufgenommen habe und von dem innern drange erfüllt sei, eine mögliche freiheit des urteils zu erlangen und sich aus den banden der auctorität zu lösen. dies wird sich vornehmlich darin beweisen, dasz er seinen blick bereits auf die quellen gerichtet hat. der junge philologe wird also, wenn er sich mit Sophokles beschäftigt, nicht zufrieden sein, diesen oder jenen guten text vor sich zu haben, nicht zufrieden sein zu wissen, wie Dindorf liest, sondern fragen, welches die grundlage dieses textes sei, wie sich der cod. La zu den übrigen codices, wie zu den scholien verhalte. wo er selbst sehen kann, wird er den trieb fühlen, in der that selbst zu sehen. er wird für Homer einen blick in die Venetianischen scholien gethan haben müssen, zugleich einen blick in den Villoisonschen Homer, und eine vorstellung von den elementen haben müssen, aus denen diese scholien zusammengeflossen sind. die alte geographie wird er aus Strabo kennen lernen, die geschichtlichen anschauungen aus den betreffenden quellen schöpfen, für seinen Demosthenes den Harpokration bei der hand haben usw. es handelt sich nicht um die strecke weges, die er dabei bereits zurückgelegt hat, sondern um die richtung und den aus einem bedürfnis hervorgegangenen trieb und drang, in dieser richtung sich zu bewegen. vielwissen bildet die seele nicht, sondern stumpft sie ab; am eignen thun, wenn es von einsicht geleitet wird, wächst dagegen der geist oft in wunderbarer weise und rasch heran. es ist oft, als falle es einem wie schuppen vom auge, wenn man nur einige

blicke hineingethan hat. ich habe, was ich so lange von dem heiligen Athanasius kannte, als unklaren wust betrachtet; kaum hatte ich ihn selbst in die hand genommen, und nur wenige seiten von seinem sendschreiben an Eusebius gelesen, wie geistig grosz, wie tief speculativ denkend stand der mann sofort vor mir! was soll dem jungen theologen der Cyprian, der Augustin, der Anselm, der Bernhard von Clairvaux, wenn er sie nicht aus ihren schriften, auge in auge, kennen lernt. hier darf die prüfung nicht lax sein; denn hieran knüpft sich die hoffnung des weiteren fortschreitens an gelehrter bildung, so wie des wachstums an wissenschaftlicher wahrheit und ehre. wer diese dinge mit ernst erwägt, wird einsehen müssen, dasz hierin die dereinstige tüchtigkeit des lehrstandes ruht, und dasz es die pflicht aller, die hierzu etwas thun können, ist, auf die äuszerste solidität hinzuwirken und diese solidität höher zu schätzen, als comparative grammatik und mythologie, archäologie der kunst, ägyptologie und keilschriftenkunde usw., dinge, die einem sonst reichen und groszen talente als ornamenta zu gönnen sind, aber ganz und gar nicht für die tüchtigkeit zum schulamte maszgebend sind. es ist etwas anderes mit der epigraphik, wie sie etwa Mommsen lehrt. denn er interpretiert die inschriften in demselben geiste, in dem der vorzügliche philologe den Properz u. dgl. erklären wird.

An diesen qualitäten des wissens werden natürlich auch qualitäten des geistes erkannt werden: die fähigkeit des distinguierens und abstrahierens und des denkens in begriffen, die *subtilitas animi*, die fähigkeit vorstellungen zusammen zu fassen, aneinander zu reihen und zu combinieren, worin sich eine *vis et celeritas animi*, ein *robustum ingenium* offenbart, und die fähigkeit von der oberfläche in die tiefe, von dem gegebenen zu den gründen desselben, von dem bekannten zu dem unbekannten vorzudringen, das *acumen ingenii*. diese qualitäten sind notwendige, unerläszliche; wer diese nicht hätte, würde nicht geeignet erscheinen. andere qualitäten der seele sind willkommen, aber mehr freie gaben eines glücklichen geschickes: die lebhaftigkeit der seele, welche dargebotenes rasch ergreift und sich aneignet, die gewandtheit, welche sich leicht orientiert und aus schwierigkeiten herauswindet, die divinationsgabe, welche leicht und sicher zu dem vorhandenen das fehlende, zu dem falschen das richtige erkennt. es wird von diesen letzteren qualitäten, vorausgesetzt dasz sie in jenen erst erwähnten ein festes fundament haben, abhangen, ob jemand sich zu höheren studien erheben werde, was wünschenswerth, aber nicht notwendig ist; jene ersteren bedingen dagegen überhaupt den eintritt in eine wissenschaftliche thätigkeit und die möglichkeit eines wissenschaftlichen lebens.

Es ist noch eine qualität der seele, deren ich hier, obwol sie durch keine prüfung festgestellt werden kann, erwähnung thun musz: der über das gemeine und niedrige, über das banausische

sich erhebende sinn, welcher sowol das empfinden als auch das denken und wollen über sich selbst hinaus erhebt und adelt. man sollte erwarten, dasz ein volles leben in der wissenschaft, sowol der reinen als der auf das leben angewandten, diese wirkung ausüben werde; leider ist dem aber nicht so. die anderweitigen interessen des lebens, die individuellen verhältnisse, in denen wir stehen, not und sorge ziehen uns, wenn die seele sich aufschwingen möchte, immer wieder herab und bändigen uns, wie selbst Goethe hat klagen müssen: und was uns alle bändigt, das gemeine, lag hinter ihm in wesenlosem scheine. es gehört viel dazu sich oben zu erhalten, und nicht in dies gemeine eben hinabzusinken: grosze stärke und reinheit des willens, ein leichtes und frohes gemüt, aber vor allen dingen eine idealität des ganzen inneren menschen, die frühzeitig in ihn gepflanzt sein musz. mir stehen leute vor augen, bei denen jede bewegung grazie, jedes wort rhythmus und melodie war, jedes streben sich auf höhere interessen richtete, jeder gedanke sich sofort in das speculative erhob; ihr auge schaute durch den nebel, welcher unser auge verhüllte, hindurch die ideale gestalt der dinge; ihr ohr vernahm töne, welche von fernen höhen herab klangen und nicht in unsere stumpferen ohren gelangten. wie soll ich nun diese qualität der seele anders nennen als eine gewisse divinität? sie ist die letzte und höchste; in ihr vollendet sich die menschliche seele. Gottfried Hermann habe ich nicht gekannt; aber sicher wird man bei ihm, wie bei Böckh, Karl Ritter und Savigny das wehen jenes höheren geistes gefühlt haben, welcher wie aus einer andern welt herab in die herzen seiner zuhörer drang.

Die schule wie die wissenschaft bedarf aber nicht blosz ein reiches wissen, nicht blosz gewisse qualitäten dieses wissens und der dieses wissen in sich tragenden seele; sie bedarf auch eines können s, und hierauf wird eine ihrer aufgabe sich bewuste prüfung demnächst ihr augenmerk zu richten haben. es wäre ja möglich, dasz alle die erwähnten qualitäten der seele in jemand vorhanden wären, aber ruhend, wie die qualitäten einer auf das beste construierten mühle, der nur wind oder wasser fehlte. alle jene qualitäten schlieszen noch nicht die kraft ein, welche jenes wissen oder jene qualitäten befähigt sich zu offenbaren, sei es in eigenen geistigen productionen, sei es in der mitteilung an andere; es müssen vielmehr sich mit jenen gewisse ethische qualitäten verbinden, damit thaten, productionen zum vorschein kommen. diese qualitäten können wir hier nicht einzeln verfolgen. vor allen dingen gehört hierher ein innerer drang, was in der seele lebt, mitzuteilen, sich und andern, die lust am fabulieren, wie Goethe sagt. schon auf der schule kann dieser trieb erweckt werden, namentlich durch einsichtige wahl der aufgaben, von unten herauf, während er erstickt wird durch übungen, welche keine frischen und ansprechenden stoffe in sich tragen. die themata zu deutschen und lateinischen aufsätzen sind oft so ausgesucht wie möglich, um widerwillen gegen sie zu

erregen. ich kenne niemand, der sowol für exercitien als für aufsätze eine glücklichere hand gehabt hätte, als Bombard. jede seiner aufgaben für lateinische stilübungen wird man sowol wegen ihres reichen als geist und gemüt ansprechenden inhalts mit inniger freude lesen. die gleiche lust am unterrichten wünsche ich dann später bei dem angehenden lehrer anzutreffen. ich weisz noch heute nicht, was aus mir werden, wie ich nur leben soll, wenn ich nicht im stande sein werde mich im kreise meiner schüler zu bewegen. zu diesem drange wird sich dann von selber gesellen die energie, der mut, einen zu eigener production sich darbietenden gegenstand frischweg anzufassen und ohne zaudern an die arbeit zu gehen. Quintilian spricht einmal gegen die, welche sich selbst nie genug thun können, welche besser sprechen wollen als sie können. hierzu kommt auch die grosze albernheit, von diesem productionstrieb junger leute misliebig zu sprechen. grosze genies treten gleich mit meisterwerken hervor. wir können aber nicht alle leute wie Böckh, Lachmann, Ritschl, Gausz sein, deren erste werke gleich vollendetes boten. geringere talente wachsen oft an ihren productionen. ich unterlasse es daher nicht, junge männer zur production anzureizen. mit dem mute allein ist es freilich nicht gethan. von der einen seite her bedarf es der ausdauer, von der andern der geistigen und sprachlichen gewandtheit, um werthvollen und bedeutenden gedanken auch einen entsprechenden reinen, edlen ausdruck zu geben. der divinatorische blick der prüfenden wird sich hierauf richten müssen, kraft zum können und lust am schaffen zu entdecken, und, wo er diese wahrnimmt, auf allerlei wissenskram gern verzicht leisten, welcher jetzt in die examina geschleppt zu werden pflegt. ich nenne Lachmann als einen von denen, die hierfür ein tief eindringendes auge besaszen.

Ich sollte nun eigentlich noch über die form der prüfung sprechen; indes ich fühle meine kraft erschöpft. ich wiederhole daher nur, dasz, wenn das herz des prüfenden von wohlwollen und liebe für einen edel strebenden jungen mann erfüllt ist, wenn das auge des prüfenden mehr geeignet und geneigt ist, die vorhandenen keime einer schönen entwickelung zu entdecken, als den natürlich immer noch zahlreichen lücken und mängeln des wissens nachzuspüren, er auch die form nicht verfehlen wird, welche eine so hochwichtige function an sich tragen sollte: die form gebildeter conversation, welche von dem geiste wahrer humanität erfüllt ist.

***

13.

ZU DEN KIELER VERHANDLUNGEN ÜBER DEN NATURWISSENSCHAFTLICHEN UNTERRICHT AUF DEN GYMNASIEN.

Die pädagogische section der diesjährigen philologenversammlung in Kiel beschäftigte sich fast ausschlieszlich mit der berathung über den bericht der in Würzburg zur untersuchung der frage über den mathematischen und naturwissenschaftlichen unterricht auf den gymnasien erwählten commission. dieser bericht ward in form von thesen erstattet und vertreten durch rector dr. Dietsch aus Grimma und professor Buchbinder aus Pforta. die nachfolgenden zeilen haben nun nicht die bestimmung, ein referat der über diese thesen erfolgten besprechungen zu sein, denn das ist ja die aufgabe der regelmäszig in diesen jahrbüchern erscheinenden berichte, sondern sie sollen nur erstens im allgemeinen den eindruck wiedergeben, den die verhandlungen auf ein mitglied der versammlung machten, und zweitens gedanken und anschauungen das wort leihen, die während der discussion wol gerne geäuszert wären, die aber keinen punct in dem widerstreit der vorgebrachten meinungen fanden, wo sie in natürlicher und ungezwungener anknüpfung, gleichsam als zusätze oder folgerungen sich hätten einfügen können. dazu kommt noch eins. wenn die zeit so kurz bemessen ist, wie das immer in solchen verhandlungen der fall sein musz, kommt viel auf die form an, in welche eine ansicht gekleidet wird, und in dem streben kurz zu sein und in der erregung des augenblicks, von der sich nur ein angeborenes temperament und langjährige routine nicht überwältigen lassen, greift man leicht zu stark prononcierten und sich überschlagenden ausdrücken, die dann sofort von einem wachsamen collegen aufgegriffen und nicht zurechtgerückt, sondern unbarmherzig, und ganz mit recht, gegeiszelt werden. so abgefertigt schweigt man still, wenn man nicht gar oel ins feuer gieszen will, und ist man im besten fall ehrlich genug, sich selbst anzuklagen, so trägt man das bittere gefühl mit sich herum, für seine heiligsten, im laufe der jahre gereiften überzeugungen die anerkennung seiner berufsgenossen durch sein eigenes verschulden nicht gewonnen zu haben.

Was nun zuerst den eindruck betrifft, den die verhandlungen auf den schreiber dieser zeilen und, wie er glaubt, auf viele mitglieder machten, so war er keineswegs ein erfreulicher. treffliche worte sind gesprochen, klare, bestimmte gedanken in reicher fülle geäuszert, aber es fehlte dem ganzen an einem festen halt, an einem kern, um den sich die discussion wie um einen sicheren angelpunct drehen konnte. im laufe der tage hörte man vielfach aus den privatgesprächen einzelner gruppen heraus, die schuld hätte

an der fassung der thesen gelegen, und allerdings ist nicht zu läugnen, dasz sie in ihrer form manchen anlasz zu zeitraubenden erörterungen geben musten und auch gegeben haben, wie sich das gleich bei der ersten these zeigte, die in ihrer ursprünglichen form so lautete: 'die altclassischen sprachen müssen die bleibende grundlage des gymnasialunterrichts bilden, indes müssen mathematik und naturwissenschaft mehr als bisher als gleichberechtigte bildungselemente anerkannt werden.' wie konnte die commission hoffen, dasz eine versammlung, die doch voraussichtlich überwiegend aus philologen bestand, diesem satze ihre zustimmung geben würde? was in der ersten hälfte desselben geboten war, ward in der zweiten wieder genommen, eine vereinigung war schlechterdings unmöglich, und erst nach einer kostbaren halben stunde ward ein amendement mit groszer majorität angenommen, dahin lautend: 'die altclassischen sprachen müssen die bleibende grundlage des gymnasialunterrichts bilden, indes müssen mathematik und naturwissenschaften als berechtigte bildungselemente anerkannt werden.' es läszt sich wol kaum annehmen, dasz die mathematischen mitglieder der commission sowol als der versammlung mit diesem resultat zufrieden waren; keinen fusz breit landes haben sie damit erobert, was sie doch gewis beabsichtigten, sondern nur für das schon behauptete terrain eine unnütze garantie bekommen, weiter nichts. ihr angriff war zurückgeschlagen, und die verluste, die sie bei der erörterung der folgenden thesen erlitten, waren nur die unausbleiblichen folgen der gleich im ersten anlauf verlorenen schlacht. die unglücklich gewählte form 'mehr als bisher gleichberechtigt', die so leicht die abschwächung in das matte 'berechtigt' ermöglichte, mag ihren teil dazu beigetragen haben, aber der eigentliche grund lag doch tiefer. die fragliche these ist in ihrer ursprünglichen fassung offenbar aus einem compromiss hervorgegangen, und zwar aus einem compromiss, wo zwei parteien kein jota von ihren ansprüchen aufgeben und ihre wünsche und forderungen hart und unvermittelt neben einander stellen; man ist des streites müde, hört damit auf, aber schlieszt noch lange keinen frieden. genau diesen eindruck machten auch die verhandlungen. die philologen, gestützt auf eine bald vierhundertjährige geschichte, gehoben einmal von dem ganzen gehalt des classischen altertums und dann von dem bewustsein der thatsache, dasz gerade aus der rein classischen bildung die coryphäen der modernen naturwissenschaften hervorgegangen sind, schienen wenig geneigt, dem standpunct ihrer gegner gerecht zu werden, und traten ihnen in einer hie und da leise an geringschätzung streifenden weise gegenüber, und diese musten zwar von der geltendmachung ihrer ansprüche abstehen, aber getragen von den allgemein betonten forderungen der zeit, sich eins fühlend mit der majorität der gebildeten (denn das läszt sich wol nicht läugnen), erklärten sich zwar für den augenblick für überwunden, schienen aber wenig lust zu haben, sich

dabei zu beruhigen. ihre unzufriedenheit konnte man deutlich genug auf ihren gesichtern lesen und aus ihren gesprächen heraushören.

Dies ist der eindruck, den der schreiber dieser zeilen im allgemeinen von den verhandlungen davontrug, und wenn er es nun unternimmt, hier seine eigenen gedanken und anschauungen über den streitigen punct zu äuszern und eine verständigung der beiden parteien auf einem für beide hinreichend raum zur entfaltung gewährenden boden herbeizuführen zu versuchen, so ist er sich gar wohl bewust, sich damit auf ein dornenvolles feld gewagt zu haben; ihm werden vielleicht gerade die mathematiker, denen er als philoge, als begeisterter verehrer des classischen altertums, zu hülfe kommen will, mit dem zurufe begegnen, vor solchem freunde möge sie der liebe himmel bewahren, aber er musz es darauf hin wagen, in dem bewustsein, dasz er aus reiner liebe zur sache redet, aus liebe zu der jugend, deren harmonische geistesbildung ihm doch noch höher steht, als jeglicher stoff.

Gleich im anfang der discussion über die oben angeführte these 1 ward die frage nach den letzten zwecken des gymnasialunterrichts aufgeworfen, und damit zugleich nach der eigentlichen bedeutung und nach dem wesen des begriffes bildung. aber man wollte praktisch sein und gieng bald darüber hinweg; es ist des redens darüber genug gewesen und man ist desselben satt, man will überhaupt von allgemeinen ideen nicht viel mehr wissen. darum soll auch hier nur mit wenigen worten an bekanntes erinnert werden. unter dem worte 'bildung' hat man zu verschiedenen zeiten ganz verschiedenes verstanden, ja zu einer und derselben zeit verstehen die menschen verschiedenes darunter. eine erschöpfende definition läszt sich von dem worte nicht geben, in kurzen worten nun einmal gar nicht, denn es ist nichts objectives und absolutes, sondern ein subjectives und relatives. die geschichte der bildungsideale ist die geschichte der welt. vollständig anschauen läszt sich das bildungsideal einer zeit nur dann, wenn es historisch abgeschlossen hinter uns liegt; das der eigenen zeit kennen und verstehen nur einige wenige gottbegnadete geister, und gewöhnlich stellen sie es auch nicht in philosophischer abstraction dar, sondern in der concreten gestalt des kunstwerkes, sei es plastisch oder litterarisch. es ist selbstverständlich, in der weitesten ausdehnung des wortes genommen, religiöser art. wir gewöhnlichen menschenkinder sehen im günstigsten falle immer nur eine seite, und glücks genug, wenn wir sie klar sehen. so glaube ich nicht auf widerspruch zu stoszen, wenn ich einen vielleicht nicht unwesentlichen bestandteil des heutigen bildungsideals darin zu sehen meine, dasz wir die fähigkeit und das vermögen uns aneignen, uns in andere menschen und ganze völker hineinzudenken, uns in sie hinein zu versetzen, sowol in intellectueller als sittlicher hinsicht. jeder mensch steht innerhalb der gesamten menschheit im mittelpunct

eines gesichtskreises, dessen radien er nach kräften zu verlängern streben musz, und seine bildung ist um so vollkommener und harmonischer, je mehr erstens die erweiterung seines horizontes in concentrischer form vor sich geht, so dasz die vom mittelpuncte ausgehenden linien sich nicht einzeln ungleich ins unbestimmte verlaufen, und zweitens, je fester er selbst seine stellung im centrum behauptet. es soll der mensch die ganze menschheit begreifen, wie sie ist und in der geschichte gewesen und geworden ist, und darum musz er wissen, wie die menschen gedacht und gesonnen, erfunden und erworben, wie sie ihr verhältnis zu gott und zu den mitmenschen und zu der vergangenheit ihres volkes aufgefaszt, wie sie staatliche, religiöse, gesellschaftliche einrichtungen geschaffen haben. in den letzten hundert jahren ist die wissenschaft in dieser richtung besonders thätig gewesen, die epochemachenden arbeiten unserer historiker und sprachforscher sind von diesem gedanken getragen, die eigenartigkeit der nationen aufzuweisen, wie sie äuszerlich in die erscheinung getreten sind in den mannigfachsten formen des lebens wie in den schöpfungen der kunst. jeder wahrhaft fruchtbringende geschichtliche und sprachliche unterricht in den oberen classen des gymnasiums musz den schüler heutzutage in diesen ideenkreis einzuführen suchen und höheres leben den todten, in den unteren classen gelernten formen einhauchen; sind ja doch auch für den beschäftigten lehrer selbst in den methodisch-wissenschaftlichen arbeiten unserer groszen philologen und historiker die resultate zu bequemem übersichtlichen gebrauch zusammengestellt, dasz er sich dieselben ohne überarbeitung aneignen und sie verwerthen kann.

In dem ideenkreise der nationen spielt nun eine der wichtigsten rollen das verhältnis, in welchem sich der mensch zur natur stehend denkt. so weit wir bis jetzt den strom der menschlichen entwickelung in seiner vollen continuität, von Homer's tagen bis auf unsere zeit, verfolgen können, hat sich dieses verhältnis fortwährend verändert, und zwar so, dasz der mensch sich bald mit der natur eins weisz, als eine erscheinungsform der natur, als ein teil des ganzen, dem er sich elastisch anschmiegt, bald sich ihr gegenüberstellt als beherscht von ihr oder herschend über sie, als über ein specifisch verschiedenes, oder gleichgültig gegen sie als etwas todtes. genauer zugesehen, gruppieren sich diese verschiedenen auffassungsweisen oder diese stellungsweisen des menschen zur natur, immer die geschichtlichen völker als ein ganzes betrachtet, zu drei groszen perioden, der classisch-antiken, der mittelalterlichen und der modernen, in deren jeder der mensch sich das räthsel der natur und sein eigenes räthsel zu lösen sucht, aber in jeder eine verschiedene erklärungsweise hat. in der antiken, genauer gesagt, in den anfängen der antik-griechischen welt, und auch in der altgermanischen welt, weisz sich der mensch mit der natur eins, aber nur unbewust, es ist keine ἐπιστήμη; in energisch-gläubigem Sinn

macht er die vorgänge in der natur den vorgängen in seinem körperlichen und seelischen leben vollständig gleich, belebt die ganze natur, weil er noch keinen unterschied zwischen pflanzenwachstum und menschenwachstum kennt, personificiert die naturkräfte, weil er kein anderes werden als durch persönliche kräfte kennt, schafft götter nach seinem bilde; die einheit des bewustseins ist vollständig vorhanden. diese mythische erklärungsweise geht, um dies hier gelegentlich zu bemerken, über in die poetische in dem augenblicke, wo der mensch zu reflectieren anfängt, sich nicht mehr mit den alten vorstellungen begnügt, fremden ideen und betrachtungen über die natur und sich raum giebt; er macht nicht mehr vollständig gleich, sondern er vergleicht. Hermann Cohen in seiner kürzlich erschienenen, über diesen punct vortrefflichen näheren aufschlusz gebenden abhandlung: 'die dichterische phantasie und der mechanismus des bewustseins' (abdruck aus der zeitschrift für völkerpsychologie und sprachwissenschaft) führt ein wort von Goethe an, der in diesen dingen ein ungemein feines gefühl hatte: 'poesie wirkt am meisten im anfang der zustände, sie seien nun ganz roh, halbcultiviert, oder bei abänderung einer cultur, beim gewahrwerden einer fremden cultur, so dasz man wol sagen kann, die wirkung der neuheit findet statt.' je schwächer diese früher so energische, dann mythisch-poetische anschauungsweise ward, desto mehr begann der echte quell der griechischen poesie zu versiegen. zuletzt geht die einheit des bewustseins des menschen ganz verloren; der bruch geht durch das ganze menschliche denken; die ganze kraft der mittelalterlichen philosophie concentriert sich in dem streben, gott vater den schöpfer zu erkennen, aber nicht aus seinen werken, sondern aus der speculation und den tiefen der mystik. nur sporadisch tritt hie und da ein kühner originaler denker auf, der nicht begreifen kann, dasz der christliche glaube sich nicht vertragen soll mit der erkenntnis der wunderbaren harmonie der natur, und in dem die ahnung aufsteigt, dasz aller glanz, den man der verachteten und für etwas todtes angesehenen natur verleihe, doch nur wieder zurückstrahle auf den schöpfer selbst. doch ist es nicht der inductive weg der strengwissenschaftlichen detailforschung, auf dem man die geheimnisse der natur zu entschleiern sucht, sondern durch die deductive speculation sucht man mit einem schlage das volle licht der wahrheit zu entdecken. erst sehr allmählich und langsam arbeitete sich in dem bewustsein der menschen eine neue naturanschauung hervor, die modern physikalische, in deren entwickelung wir jetzt stehen und die wiederum die einheit des bewustseins, den zusammenhang der naturerscheinungen, die harmonie des weltalls zur grundlage und zum ziele hat. aber diese physikalische einheit ist eine höhere als die mythisch-poetische der antik-griechischen und auch der germanischen zeit, sie ist eine bewuste (ἐπιστήμη) einheit. (ob auch sie einmal wieder nach geschlechtern zu einer unbewust-naiven

wird?) auch hier wiederholt sich also dieselbe erscheinung wie auf anderen gebieten des intellectuellen und sittlichen, des staatlichen und socialen lebens, dasz eine niedere einheit zu grunde gehen musz, um einer höheren platz zu machen. so fühlt sich der mensch in der kindheit eins mit natur und mitmenschen; dann kommt die zeit, wo er seine eigenen wege geht und einen innerlichen bruch in den rauhen berührungen des lebens erleidet, wo er zu viel raum einnehmen will, enttäuschungen über enttäuschungen erleidet, an gott und sich verzweifelt, bis er dann endlich, in vollständiger kenntnis seiner selbst und seiner mitmenschen, seiner und ihrer fehler und vorzüge, nach allen erfahrungen und enttäuschungen, mit seinem eignen, selbsterworbenen gott im herzen sich wiederum eins fühlt mit seiner umgebung und als thätiges, schaffendes, liebevoll sich anschmiegendes mitglied der gesellschaft, als organischer teil des ganzen seinen frieden und seine ruhe findet: ein fester mittelpunct, von dem nach allen seiten klare lebenswellen ausströmen und der von dem ganzen stets neue lebensnahrung einsaugt. so weit einen laien nicht alles trügt, scheint die heutige naturwissenschaft doch ganz besonders diesem ziele zuzustreben, den zusammenhang und geradezu die identität der naturerscheinungen zu beweisen und die einheit des bewustseins auf wissenschaftlichem wege zu begründen, und auszerdem geht sie darauf aus, allenthalben im leben der natur bestimmte gesetze oder éin bestimmtes gesetz aufzuweisen, so dasz nichts willkür und zufall ist, sondern alles harmonie und übereinstimmung. es ist bekannt, wie gerade hier die achillesferse der heutigen naturwissenschaft liegt, wie sie durch rasch hingeworfene behauptungen und durch grundlose vermutungen sich leichten kaufs ihr terrain zu erobern gesucht, wie durch dieses kecke auftreten verletzt viele feinfühlende männer, denen es um die heiligsten güter der menschheit zu thun war, der ganzen wissenschaft den fehdehandschuh hinwarfen. jedoch immer mehr klären sich die ideen, und ein fundamentalsatz für alle menschliche beobachtung seiner selbst und der natur tritt in immer volleres licht, dasz die auffindung des gesetzes nicht die auffindung des grundes bedeutet, dasz mit dem statuierten gesetz nur die erscheinungen zusammengefaszt erklärt werden; denn in das innere der natur dringt kein erschaffener geist. wir können nicht anders als der überzeugung sein, dasz wir nach den bis heute gereiften mitteln der forschung und nach der bis heute angewachsenen summe von kenntnissen uns mit den modernen hypothesen, wie man sie doch immer nennen musz, den erscheinungen der natur gegenüber auf dem richtigen standpunct befinden; die absolute wahrheit fassen wir menschen mit menschlich gegebenen mitteln nicht, nur eine relative; wo die wissenschaft aufhört, weil sie nicht weiter kann, beginnt der glaube, und weil die wissenschaft nie die absolute wahrheit geben kann, darum ist der glaube ewig.

Um nun nach diesen andeutungen, die in ihrer gebotenen

kürze natürlich auf vollständigkeit keinen anspruch machen, auf den ausgangspunct zurückzukehren, so liegen in diesen drei auffassungsweisen die fruchtbarsten bildungselemente für unsere zeit und somit für unsere jugend. die natur als solche bietet auch nicht das geringste bildungselement, sie musz immer erst durch den kopf des menschen hindurchgegangen sein; die natur wirkt von anfang an mit denselben kräften, nur stellt sich ihr der mensch anders gegenüber. in der mythischen zeit hiesz es: 'der blitz ist ein vogel', und das war damals volle wahrheit, weil volle übereinstimmung in den bis dahin auf dieser stufe bemerkten eindrücken vorhanden war, oder um einen neueren wissenschaftlichen ausdruck zu gebrauchen (vgl. H. Cohen in der angeführten schrift), weil die schon aprioristisch im menschen vorhandenen elemente der auffassung von etwas fliegendem die neu hinzutretenden elemente der blitzerscheinung appercipierten, d. h. an sich zogen (in der mythisch-poetischen zeit hiesz es dann, beim gewahrwerden einer fremden cultur 'der blitz ist wie ein vogel'); in der heutigen erklärungsweise, um das mittelalter zu übergehen als von der hauptsache abführend, heiszt es 'der blitz ist eine elektrische erscheinung', und das ist wiederum volle wahrheit, physikalische wahrheit, weil übereinstimmung, ein adaequater ausdruck des bewustseins. unsere heutige erklärungsweise vom wachsen der pflanzenwelt und unsere auffindung der physikalischen und chemischen bedingungen, unter denen sie gedeiht, — und der griechische mythus vom raube der persephone, die einen teil des jahres unten weilt beim Pluto und den andern bei der mutter Demeter im vollen sonnenlicht, und der germanische mythus vom Loki, der der gattin Thors, der Sif, ihr goldiges haar raubt und dann auf Thors drohungen ihr ein neues haar bestellt bei den schwarzalfen unter der erde, den kunstreichen bildnern und schmieden, und weiter unsere auffassungsweisen des gewitters — und der mythus des Zeus, aus dessen gespaltenem haupt die helläugige göttin Athene, das ist das blaue gewölk aus dem gewitterschwangeren himmel, hervorspringt — sind nur verschiedene, dem jedesmaligen bewustsein entsprechende ausdrücke für ein und dieselbe sache. (vgl. hierüber eines weiteren Uhland, die sage von Thor, 1832, und Jordan, Uhland als sagenforscher, in der deutschen vierteljahrsschrift, 1865, wenn ich recht erinnere.) es ist nun die aufgabe des gymnasiums, die schüler in diese verschiedenen auffassungsweisen einzuführen um sie so in den stand zu setzen, die ganze menschheit in ihr bewustsein aufzunehmen, wohlverstanden in den stand zu setzen, womit ich mich vor dem misverständnis schützen will, als meinte ich, sie sollten es in dem masze können, wie man es z. b. von einem philologisch gebildeten manne erst fordern darf; der unterschied soll nur ein gradueller, nicht ein qualitativer sein. dabei sind nun die schüler der gymnasien vor den schülern aller anderen anstalten in der glücklichen lage, die mythisch-poetische und die physikalische erklärungsweise

der natur zusammen kennen zu lernen, und in der einen ein bedeutendes mittel zum verständnis der anderen gegenseitig zu besitzen, den Homer durch die moderne naturwissenschaft zu begreifen, und diese wiederum durch den Homer. bei der überaus reichen fülle von licht, das durch die täglich anschwellenden, auf detailforschung beruhenden kenntnisse auf alle erscheinungen der natur geworfen wird, und bei der ausdehnung, in der diese forschung auch die anscheinend unbedeutendsten lebensformen in den kreis ihrer untersuchung zieht, um im kleinsten und im grösten einen bis dahin ungekannten zusammenhang und ein und dasselbe gesetz nachzuweisen, ist es für den jugendlichen verstand unmöglich, das ganze zu überschauen; der satz von dem zusammenhang der naturerscheinungen und von éinem gesetz hat für ihn gar keinen sinn, und als dogma wird man ihm denselben doch nicht geben wollen. in der griechischen und germanischen mythologie erfaszt er den gedanken der lebendigen, im universum wirkenden kräfte im mythisch-poetischen bilde, wie es seiner jugendlichen phantasie durchaus faszbar ist, und, ohne es zu ahnen, sieht er höhere wahrheit im kindlichen spiel. hiermit eröffnet sich ein weites feld der betrachtung, auf das es gestattet sein möchte nur im vorbeigehen einen blick zu werfen. die geschichte lehrt uns, dasz ein jeder bahnbrechende genius den ganzen process der ideenentwickelung der menschheit in sich wiederholend durchlaufen hat, und die männer der vergleichenden sprachforschung im bunde mit der physiologischen psychologie stehen, wie es scheint, dicht vor dem wissenschaftlichen beweise des satzes, dasz die bildung eines jeden menschen um so harmonischer sich gestalten musz, je mehr seine entwickelung eine historische gewesen ist, das heiszt, je genauer sie sich in ihrer zeitfolge von den kindestagen an bis zum mannesalter der entwickelungsgeschichte der menschheit angeschlossen hat. wahrscheinlich werden dann, wenn dieser gedanke allgemeiner verbreitet sein wird, bedeutende veränderungen auf dem gebiete der pädagogik erfolgen; man wird sie in der that auf psychologie und anthropologie gründen und nicht, wie es jetzt geschieht, auf den stoff.

Stellt man sich auf diesen standpunct gegenüber der frage vom naturwissenschaftlichen unterricht auf gymnasien, so ergeben sich die folgerungen mit zwingender notwendigkeit. wenn man erst weisz, wohin, wird man den weg mit ehrlichem suchen und unbefangenem auge doch auch finden müssen. unsere schüler müssen sehen lernen, war ein goldenes wort, das ein mitglied der versammlung, dr. Krause aus Berlin, wenn ich nicht irre, aussprach, aber leider nicht weiter ausführte. er ward darum von vielen schwerlich verstanden, wie man allein auch schon aus dem beifälligen gemurmel abnehmen konnte, das eine von einem andern mitglied gethane äuszerung begleitete, wenn unsere schüler nicht schon so ohne uns sehen könnten, würden sie es durch uns

auch nicht lernen. nein, unsere schüler können nicht sehen, die vom lande ebenso wenig wie die aus der stadt, und vielleicht auch viele andere leute nicht, die da gleichwol meinen, sie könnten es. empfänglich sein für den erfrischenden nervenreiz der freien luft, für die ineinander spielenden farbentöne von flur und see und wald, für die linien der höhen, ein weiches, offenes gemüt sich ausströmen lassen oder schweigend versunken sein beim auf- oder untergang der sonne, beim scheine des im wasser sich spiegelnden mondes, einen heiligen schauer empfinden im dunkel des waldes, beim brausen des meeres, auf den eisfeldern der alpen — das alles ist schön und grosz, und mancher unserer sogenannten vertrockneten philologischen gegner des naturwissenschaftlichen unterrichts hat von diesem unsagbaren gefühl, groszgezogen von Homer und den psalmen, eine reichere ader als viele naturforscher, die nur nomenclatoren sind, — aber sehen können heiszt das noch lange nicht, dazu gehört eine summe von methodisch erworbenen kenntnissen, und in diese soll der naturwissenschaftliche unterricht die schüler der gymnasien einzuführen suchen. diese summe von kenntnissen hier in kurzer und doch vollständig wissenschaftlicher gruppierung anzugeben, fühle ich mich auszer stande, weil ich kein fachmann bin, sondern ein rein philologischer schulmann, den sein ideal einer harmonischen ausbildung der geistigen kräfte der deutschen gymnasialjugend für einen gesunden naturwissenschaftlichen unterricht aufzutreten veranlaszt, und so möge die form des beispiels zur veranschaulichung dienen, um auch zugleich noch einmal den unterschied einer mythisch-poetischen naturerklärung von einer modern-physikalischen und von einer modern-sentimental-mythischen deutlich zu machen. ein lehrer mit seinen schülern nähert sich am abend nach einem spaziergang der stadt; soeben ist die sonne am horizont versunken, auf den feldern, bei den weiden am see erhebt sich der nebel, ein leichter windstosz bewegt ihn dann und wann, ballt ihn, zerreiszt ihn, in langen streifen hängt er an den zweigen der bäume, phantastische wolkengebilde, noch von den strahlen der geschiedenen sonne geröthet, lagern sich im weiten himmelsraum, heller erglänzt die mondsichel, und der lehrer hält die schritte an und spricht zu den lauschenden knaben: 'seht ihr die elfen dort? uns scheuen und meiden sie, aber unten um die alten weiden, da sind sie hervorgestiegen aus dem schosz des sees und der erde, und schweben hin und her mit ihren langen weiszen schleiern, und schlingen den reigen; aber da kommt sie schon drüben vom wald her, die dunkle frau mit schwarzem, weitem, silbergesticktem mantel und goldener krone, und scheucht sie fort, dasz sie sich ängstlich verbergen, und nun steht sie da und deckt den ganzen plan mit dem saume ihres gewandes, und alles schweigt in scheuer, ehrerbietiger furcht; aber wenige stunden und hinter den hügeln hervor steigt der jugendliche held in glänzender rüstung, goldene pfeile schwirren ihm vom bogen, und erschreckt und geblendet

flieht sie von dannen usw. usw.' auf den ersten blick sollte man meinen, diese darstellung trage einen mythisch-poetischen charakter, und allerdings sind solche elemente in ihr enthalten, aber sie ist gleichwol modern-mythisch-sentimental, und muste es auch sein, weil ich sie, natürlich in bekannter manier, selbst gemacht habe und ein jetzt innerhalb der modernen bildung stehender mensch gar nicht mehr die unbefangene energie besitzen kann, selbst vielleicht nicht bei den grösten dichterischen anlagen, mit der ein mythisch-dichtendes volk in grandioser einfachheit und in kühner plastik aus der sphäre seiner beobachtung heraus der natur sein eigenes leben lieh, weil es nicht anders konnte, und den wechsel ihrer erscheinungen als eine kette von handlungen lebendiger wesen erzählte. aber der germanische mythus von Balder, den ich als zu bekannt wol nicht zu erzählen brauche, ist ein reines mythisch-poetisches beispiel. welche kraft der zeichnung und welche tiefe der empfindung in dieser darstellung des untergangs des frühlings durch den sommersonnenbrand! wie sind da die groszen züge des naturlebens, des wechsels der jahreszeiten mit den zartesten, rein menschlichen seelenstimmungen in eine leicht überschauliche epische erzählung verwebt! um nun aber in unserer zeit zu verstehen, warum und wie die natur sich im gange der jahreszeiten verändert, welch ein wunderbarer zusammenhang stattfindet zwischen dem gange der erde im weltenraum, den stellungen der gestirne zu einander, den einwirkungen der sonnenstrahlen, der erwärmung und abkühlung der luft und der erdoberfläche, dem wachstum der pflanzen, dem thau und nebel und auch den psychischen stimmungen des innerhalb dieser welt sich bewegenden menschen, und weiter, um den haushalt der natur zu begreifen, die rolle, die darin auch das kleinste spielt, und die einfachen mittel, wodurch alles sich in bewegung erhält, die wechselwirkung aller geschöpfe und aller gebilde, dazu bedarf man vieler, nur durch unterricht zu erwerbender kenntnisse; der satz: himmel und erde erzählen die ehre gottes, soll heutzutage mit unseren sinnen begriffen werden. ich kann mir vollständig denken, wie mancher, der doch auch einen empfänglichen sinn für das naturleben zu besitzen meint und der sich mit freuden der schönen augenblicke erinnert, wo er, ohne von diesen dingen etwas zu verstehen, seinen schülern auf einer wanderung die sinne für die herlichkeit da drauszen erschlosz, sich gar höchlichst bedankt für diese zerstörung seines naturgenusses, die ihm das ganze in seine elementaren teile auflöse und das geistige band, das er in seinem gefühl zu besitzen meint, zerreisze. aber ist nicht jedes streben, höhere einsicht in irgend ein ganzes zu erlangen, denselben gefahren ausgesetzt? müssen wir nicht immer auflösen und wieder zusammensetzen, und der lehrer besonders, musz er nicht fortwährend analytisch und synthetisch zugleich verfahren, und was bei der interpretation der bibel, des Homer das ziel des unterrichts sein musz, endlich nach mühsamen vorstudien zum eigentlichen

quell zu dringen, das sollte bei der interpretation der natur das verkehrte sein? gibt es nicht auch hier ein niederes, elementares, und ein höheres, geistiges verstehen, und sollen wir unsern schüler nicht in die vorhallen der letzteren einzuführen versuchen? und können wir das anders, als wenn wir, so lange er noch die entsagung besitzt beim einzelnen zu verweilen, ihm die kenntnisse zuführen, auf deren sicherem grunde allein er eine solche höhere einsicht, die sich frei hält von oberflächlicher phrasenmacherei, beruhen kann? dasz aber unsere jugend zu solcher höheren einsicht geführt werden musz, das wird wol niemand bestreiten wollen, der schon allein daran denkt, dasz die knaben einst zu männern werden, die zuweilen einen rückblick auf ihre geistige ausbildung werfen.

In welcher weise nun aber, im einzelnen, dieses erschlieszen der sinne unsere gymnasialjugend in den stand setzt, die werke des classischen altertums besser und tiefer zu verstehen, um dies hier noch in der kürze zu erläutern, dazu mögen zwei beispiele, aus der poesie und aus der wissenschaft, dienen. von der auffassung der mythenwelt Homers ist schon oben die rede gewesen; aber noch aus anderen gründen sollen um seinetwillen unsere schüler sehen lernen. bei seiner interpretation könnte man am ersten sehen, wesz geistes kind der lehrer ist; er verträgt die verschiedensten behandlungsweisen, denn 'von ihm gehen', um ein bekanntes wort zu gebrauchen, 'strahlen ins unendliche aus'. er ist das echte kunstwerk, denn er entzückt das kind und den greis; er ist eine der säulen, vielleicht die hauptsäule unsers gymnasialunterrichts; man nehme ihn fort und der ganze bau der classischen bildung geriethe ins schwanken. hier soll nur éine seite hervorgehoben werden, von der er betrachtet sein will, seine naturwahrheit. es geht durch die ganze civilisierte welt jetzt ein mächtiges sehnen nach einfacher naturwahrheit; die mutter natur, an deren brüsten wir alle hangen, ist so lange verachtet worden; endlich macht sie ihre rechte wieder geltend, und wir drängen uns zu ihr, um an ihr zu erwarmen, doch so leichten kaufs gibt sie sich nicht. das ist ja gerade einer der grundfehler der Rousseauschen hinweisung auf die natur, der sich dann auch bitter an seinen gläubigen verehrern mit ihrer terroristischen zertrümmerung aller bestehenden civilisation und alles geschichtlich gewordenen rächte, dasz man unter der natur nur die auszenseite verstand, wie sie auch dem elementaren menschen erscheint. der Europäer von landläufiger bildung, was man denn heute so darunter versteht, wenn er in die hinterwälder Amerikas auf eine einsame farm geworfen wird, verbauert und verwildert in überraschend kurzer zeit; der zartgebaute naturforscher hält sich jahre lang im hohen norden unter den schrecknissen eines ewigen winters auf und mit reicheren ideen, mit tieferer herzensbildung kehrt er heim, und die ungebildete schiffsmannschaft, die nur handlangerdienste bei seinen arbeiten versah, hat einen hauch von dem wehen des geistes gespürt und betritt mit feineren organen den boden des

vaterlandes. durch die wissenschaft hindurch müssen wir erst wieder einfach werden und naturwahr, und dabei auch nicht ein stück verlieren von dem geistesschatze, den die jahrtausende in saurer arbeit erworben und uns überliefert haben; nur das unwahre, das egoistisch-menschliche, das banausische, wenn es auch mit dem anspruch auftritt, ewig zu sein, soll fort. erst dann, von diesem höheren standpunct, verstehen wir auch die naturwahrheit Homers; das kind wird vom kinde geliebt, aber nur verstanden vom manne. die Prellerschen bilder zur odyssee sollten in keiner schule fehlen; aber damit wäre nur erst ein kleiner anfang gemacht, die sonnige welt mit boden und luft und klima und thier- und pflanzenwelt zu begreifen, aus der sich die Homerischen gestalten herausheben oder vielmehr, innerhalb welcher sie so sind, wie sie sind. um bei éinem stehen zu bleiben, welche rolle spielt das leben des ägeischen meeres bei Homer! dem Ionier zeigte es täglich ein anderes gesicht, und er war unerschöpflich in der bildung immer neuer haupt- und eigenschaftswörter, um die wechselnden charakteristischen züge desselben wiederzugeben; diese wörter zu verstehen und damit sich ein bild zu erzeugen wenigstens dieses einen teiles der Homerischen welt, dazu bedarf es der vereinten arbeit der sprach- und naturforscher. es sei vergönnt, eine stelle aus Humboldts ansichten der natur (Stuttgart 1859, s. 229) hierherzusetzen, die meinem zwecke vortrefflich dient: 'wenn die stammweise so verschiedene lebendigkeit des naturgefühls, wenn die beschaffenheit der länder, welche die völker gegenwärtig bewohnen oder auf früheren wanderungen durchzogen haben, die sprachen mehr oder minder mit scharf bezeichnenden wörtern für berggestaltung, zustand der vegetation, anblick des luftkreises, umrisz und gruppierung der wolken bereichern, so werden durch langen gebrauch und durch litterarische willkür viele dieser bezeichnungen von ihrem ursprünglichen sinne abgewendet. für gleichbedeutend wird allmählich gehalten, was getrennt bleiben sollte, und die sprachen verlieren von der anmut und kraft, mit der sie naturbeschreibend den physiognomischen charakter der landschaft darzustellen vermögen. um den linguistischen reichtum zu beweisen, welchen ein inniger contact mit der natur und die bedürfnisse des mühevollen nomadenlebens haben hervorrufen können, erinnere ich an die unzahl von chakteristischen benennungen,' durch die im arabischen und persischen ebenen, steppen und wüsten unterschieden werden: je nachdem sie ganz nackt, oder mit sand bedeckt, oder durch felsplatten unterbrochen sind, einzelne weideplätze umschlieszen oder lange züge geselliger pflanzen darbieten. fast ebenso auffallend sind in altcastilianischen idiomen die vielen ausdrücke für die physiognomik der gebirgsmassen, für diejenigen ihrer gestaltungen, welche unter allen himmelsstrichen wiederkehren und schon in weiter ferne die natur des gesteins offenbaren. da stämme spanischer abkunft den abhang der Andeskette, den gebirgigen teil der canarischen inseln, der

Antillen und Philippinen bewohnen, und die bodengestaltung dort in einem gröszeren maszstabe als irgend wo auf der erde (den Himmalaya und das tibetanische hochland etwa abgerechnet) die lebensart der bewohner bedingt, so hat die formbezeichnung der berge in der trachyt-, basalt- und porphyrregion, wie im schiefer-, kalk- und sandsteingebirge in täglichem gebrauche sich glücklich erhalten. in den gemeinsamen schatz der sprache geht dann auch das neugeformte über. der menschen rede wird durch alles belebt, was auf naturwahrheit hindeutet: sei es in der schilderung der von der auszenwelt empfangenen sinnlichen eindrücke, oder der tief bewegten gedanken und innerer gefühle. das unablässige streben nach dieser wahrheit ist im auffassen der erscheinungen wie in der wahl des bezeichnenden ausdrucks der zweck aller naturbeschreibung.' es liegt auf der hand, welch weiten gesichtskreis diese worte eröffnen; sie zeigen, welchen vorteil der naturwissenschaftliche unterricht für die lectüre Homers und der antiken poesie darbietet; es soll der lehrer, der sie zu interpretieren hat, in den oberen classen sich nicht in naturbeschreibenden excursen ergehen, das ist nicht damit gemeint, sondern ihm sollen schüler geliefert werden, die durch langen streng-methodischen unterricht in sprache und naturwissenschaft mit sicheren grammatischen kenntnissen und mit geübten sinnen nun endlich im stande sind, von seiner hand geführt den ganzen Homerischen geist zu erfassen.

Ein zweites beispiel sei aus dem gebiete der wissenschaft genommen. Niebuhr soll einmal gelegentlich geäuszert haben, jedesmal wenn er ein neues gutes buch lese, fühle er einen antrieb, nach einem guten aus dem classischen altertum zu greifen; man kann den satz auch umkehren und sagen, jedes gute buch aus dem altertum eröffnet die perspective von der zeit, wo es geschrieben, bis in unsere tage hinein; fast alle unsere modernen wissenschaften sind im altertum im keime vorgebildet. bei keinem alten schriftsteller dürfte man dies mehr sehen, als bei Herodot; er ist eine ganz wunderbare erscheinung; auch er läszt, wie Homer, die vielfachsten behandlungsweisen zu; hier soll aber nur eine seite an ihm hervorgehoben werden, der umfassende blick, mit dem er alle erscheinungen und alle lebensformen der natur überschaut, die vergleichende methode, mit der er jede äuszerung der natur im zusammenhange mit dem ganzen aufzufassen sucht. man darf z. b. wol sagen, dasz die fülle der ideen über niederschläge, luft- und meeresströmungen, ablagerungen, gebirgszüge, beschaffenheit des bodens und des wassers, die er im anfang des zweiten buches nach dem stande der damals möglichen kenntnisse bei der beschreibung des Nils niedergelegt hat, nur ein solcher schüler ordentlich fassen kann, den sein naturwissenschaftlicher und geographischer unterricht mit einem ziemlich bedeutenden vorrath von kenntnissen ausgerüstet hat; der lehrer soll beim Herodot nur nötig haben, hinzudeuten, sich nicht auf abwege verlieren, soll die phantasie seiner schüler anregen zu

combinationen, ihren horizont erweitern, und das kann er nur, wenn sie kenntnisse mitbringen.

Diese beispiele mögen genügen, um zu zeigen, wie der naturwissenschaftliche unterricht für das studium des classischen altertums fruchtbringend gemacht werden kann; so unehrlich wird hoffentlich niemand sein, zu sagen, danach sollten nun die philologischen lehrer in den oberen classen alles andere eher treiben, als sprachen. es läszt sich allerdings nicht leugnen, die philologischen schulmänner haben eine gewisse abneigung gegen den naturwissenschaftlichen unterricht, aber ist diese abneigung nicht gewissermaszen berechtigt, wenn sie sehen, wie er betrieben wird? er scheint noch auf derselben stufe zu stehen, wie in früheren zeiten der sprachliche unterricht, wo vom schriftsteller nicht viel die rede war, sondern nur von der grammatik. in die untersten classen gehört er vielleicht gar nicht; einerseits kann er hier geradezu gefährlich werden durch eine unnütze erregung der neugier, und andererseits wird durch das zerschneiden (obgleich die knaben ganz gern blumen holen, wodurch sich mancher lehrer täuschen läszt), classificieren, systematisieren der jugend auf das gründlichste alle lust an der natur verleidet. so lernt sie nicht sehen; aufmerksames anschauen von guten bildern, ganz allgemeine darstellungen des thier- und pflanzenlebens, wobei doch schon eine kleine summe von kenntnissen mitgeteilt und leicht erworben werden kann, kleine kindliche experimente aus dem gebiete der physik, vor allem aber zu allen jahreszeiten wanderungen im freien, um die sinne zu erschlieszen — darauf könnte sich der unterricht in den unteren classen beschränken. in der quarta beginnt dann der eigentliche wissenschaftliche unterricht, um aber auf keinen fall wieder unterbrochen zu werden; es darf nie auszer acht gelassen werden, welchem ziele er zustrebt, und dasz es sich nicht um eine beliebige summe von kenntnissen handelt, die ohne höheren zweck nur den geist belasten und nur vielwisser hervorbringen, die im grunde doch nichts wissen. für stunden musz rath geschaffen werden; wie, videant consules; doch wäre es sehr zu beklagen, wenn dem griechischen zu diesem zwecke stunden genommen würden; lieber unterbleibt der naturwissenschaftliche unterricht, trotz allem gesagten, ganz in den mittleren classen, als dasz der griechische unterricht darunter leide, auf den von den mittleren classen an, und in ihnen besonders, der hauptnachdruck gelegt werden musz. in der versammlung hörte man wol die meinung äuszern, vom griechischen wolle man allenfalls wol zeit hergeben, aber nicht vom lateinischen. wie sind doch die auffassungen des classischen altertums verschieden! welch ein reichtum der formen und ideen liegt in ihm! wie kann es doch den verschiedensten, ja ganz entgegengesetzten bildungszwecken dienen! das latein bekommt bald vielleicht einen harten stand; die jesuiten und die banausischen materialisten, die nüchternen matter-of-fact men, die unsere knaben zu sogenannten brauchbaren menschen

herangebildet sehen wollen, haben sich auch mit dem latein, nie mit dem griechischen, gut vertragen; ihre angriffe können wir mit dem römertum schwerlich abparieren, aber die schneidige und blanke waffe des hellenentums in der hand, können wir der zukunft getrost entgegen sehen. das latein in allen ehren; ein gymnasium ohne einen ernsten, strengen lateinischen unterricht wäre doch nicht zu denken; aber für eine inhaltlich-formale geistesbildung reicht das latein schwerlich aus, und allzu ängstlich brauchen die vielen stunden dafür nicht gehütet zu werden.

Es liesz sich den philologen in der versammlung auch gar nicht verdenken, wenn sie nicht viel davon wissen wollten, dasz, wie es in der begründung der ersten these hiesz, die naturwissenschaften mehr als bisher gleichberechtigt sein sollten 'wegen des an jeden gebildeten zu stellenden praktischen erfordernisses'. was heiszt das? sollen unsere schüler rechenschaft geben können von den constructionsweisen von dampfmaschinen, telegraphen und dergleichen dingen? sollen sie eingeführt werden in die ungeheuren fortschritte, welche die technik in den letzten jahrzehnten gemacht hat? davor möge der liebe himmel unsere gymnasien bewahren, das gehört auf die realschule, welche ganz andere zwecke verfolgt. unsere schüler sollen die kräfte kennen lernen, welche der mensch benutzen lernt, und das princip der benutzung, natürlich auch mit beispielen der anwendung in constructionen von maschinen, begreifen, aber darüber hinaus soll man in dieser richtung ihre geistige thätigkeit und ihre zeit nicht in anspruch nehmen; die entdeckungen gehören aufs gymnasium, nicht die erfindungen. die erfahrung hat hinlänglich gelehrt, dasz ein gymnasialschüler sich später mit leichtigkeit in diese dinge hineinfindet, wenn die notwendigkeit an ihn herantritt, aber ein realschüler holt die classische bildung nicht nach, er müste denn ein ungewöhnlich bedeutender mensch sein. ein primaner musz so viel von der botanik gelernt haben, dasz er die metamorphose der pflanze, die pflanzengeographie, die rolle, welche die pflanze im haushalt der natur spielt, in seiner weise versteht, und musz so mit physikalischen kenntnissen ausgerüstet sein, dasz ihn der lehrer kann einen blick werfen lassen in die theorie von der erhaltung der kraft oder dem mechanischen wärmeäquivalent, dasz er den kosmos, wenn auch nicht mit vollem, so doch mit fruchtbringendem verständnis lesen kann, mit einem worte, dasz er die harmonie des weltalls, so weit sein jugendliches ohr reicht, kann erklingen hören. man sage nicht, das gehe über die ziele der schule hinaus; man musz nur ernst und guten willen haben, und dann kommt alles erstens auf die methode an, und zweitens auf die lehrer der naturwissenschaften selbst. plötzlich geht es nicht, und es wäre gewis ein misgriff, wenn man, um dem jetzigen modigen geschrei und drängen nach einer erweiterung des naturwissenschaftlichen unterrichts auf den gymnasien, das vielfach von in ihrer sphäre ganz berechtigten, aber den gymnasien fern

liegenden motiven eingegeben wird, nachzugeben, mit einem male, nur um lehrer zu haben, sich diese allenthalben her verschreiben lassen wollte. auf den gymnasien dürfen nur solche lehrer unterrichten, die selbst aus diesem unterricht hervorgegangen sind, das musz vor allem unverbrüchlich festgehalten werden, nicht als ob solche lehrer etwas besseres wären als die anderen, wie leider der hochmut oft solche behauptungen aufstellt, sondern weil, gerade wenn die auf anderen anstalten gebildeten lehrer tüchtige, in sich geschlossene menschen sind, ihre thätigkeit und ihr streben einer anderen, nicht einer schlechteren seite des gesellschaftlichen lebens zugewandt sein musz, die auch voll angeschaut sein will und den ganzen mann erfordert. man musz die genera unterscheiden, ohne unterzuordnen. es versteht sich, nulla regula sine exceptione.

Zum schlusz möge noch ein wort über den mathematischen unterricht gestattet sein, so weit er in der versammlung zur sprache kam. so weit man darüber mitsprechen kann, schien ein herr aus Ratzeburg, dessen name mir entfallen ist, den nagel auf den kopf getroffen zu haben, wenn er den eigentlich systematischen unterricht erst mit der tertia beginnen lassen wollte und dafür den rechenunterricht in den unteren classen betonte. leider liesz er sich über den letzteren nicht weiter aus, und es wäre doch gut gewesen, wenn auch die philologischen mitglieder der versammlung so recht eindringlich von ihm gehört und die überzeugung mit nach hause genommen hätten, dasz der mechanische rechenunterricht, wie er noch so vielfach, trotz lehrplänen und trotz versicherungen des gegenteils, auf gymnasien betrieben wird, nicht nur für die mathematische, sondern für die gesamte ausbildung grundverderblich ist. mancher rechenunterricht tritt mit der prätension auf, nicht mechanisch zu sein, und ist es doch; da hülfe denn doch noch belehrung, aber schlimmer ist es, dasz man häufig den satz hört, in den untersten classen müsse mechanisch unterrichtet werden, damit, wenn die zeit des urteils käme, der gelernte stoff und die mechanische fertigkeit nun ordentlich verwendet werden könnten. ganz läszt sich, namentlich in vollen classen, ein mechanisches einüben von fertigkeiten und ein rein gedächtnismäsziges lernen nicht vermeiden, und in manchen dingen mag man sich auch darauf verlassen, dasz mit der zeit dem schüler ein licht über den stoff aufgehe, den er bis dahin nur mechanisch beherscht, aber man soll nicht aus der not eine tugend machen, sondern als regel und grundsatz die forderung hinstellen, dasz der knabe sich sehr früh daran gewöhnen lerne, klar und nüchtern zu denken und, so weit es der stoff irgend erlaubt, alles, was ihm überliefert wird, form und inhalt, zu begreifen. es wäre doch gut, wenn man hier nicht immer noch, wie leider auch bei anderen gegenständen, aus dem munde von lehrern, die voran im treffen stehen sollten und nicht hinten, die äuszerung hörte: 'wir habens doch auch so gelernt', was schlieszlich auf eine brandschatzung der höflichkeit hinausläuft.

es geht manchmal freilich mit der individuellen entwickelung sonderbar genug zu; aber den zufall und die willkür wird doch niemand auf den schild erheben wollen. woher stammen die so vielfach gehörten klagen, die mathematik sei zu schwer, oder es fehle dem betreffenden so sehr an anlage, dasz er habe nicht mit den anderen fortkommen können, und sind sie begründet? es scheint so, denn es ist ein unleugbares factum, dasz eine nicht geringe anzahl von abiturienten jährlich mit der festen überzeugung auf die universität ziehen und dieselbe ihr ganzes leben später hartnäckig behaupten, ihre geringen fortschritte in der mathematik stammten von einem speciellen mangel an anlage zu dieser wissenschaft her. die frage ist von der allergrösten wichtigkeit für unsere gymnasien; sie darf jedoch nicht so verschoben werden, dasz man untersucht, ob es menschen gibt mit ganz eminenten oder absolut gar keinen solchen anlagen, sondern ob es wahr ist, was auch manche pädagogen sagen, dasz die geringen fortschritte eines groszen teils unserer abiturienten von ihrer geringen anlage zur mathematik herzuleiten sind. gibt es unter den geistigen fähigkeiten der menschen, immer im allgemeinen gesprochen, eine besondere mathematische fähigkeit, die, während die anderen fähigkeiten einen respective sich leise nach einem mehr oder minder abstufenden unterschied zeigen (wobei grosze distancen ins auge gefaszt doch grosze unterschiede aufweisen), ihrerseits selbst sich sprungweise vorfindet, und gibt es gruppenweise menschen, die bei sonst gleichen fähigkeiten einen groszen unterschied zeigten in der anlage zur mathematik? ob es tausende und abermals tausende sagen, ist kein beweis; schlendrian und routine sind in der pädagogik ebenso gefährlich, wie das haschen nach neuen gesichtspuncten und methoden; nur eine wissenschaftliche untersuchung der frage kann auskunft geben, und mathematiker und psychologen, die diese bereits vielfach angestellt haben, haben die frage, so viel ich weisz, beinahe übereinstimmend verneint. wie sollte es auch anders sein? von den einfachsten operationen mit den vier species bis zu den verwickeltsten in der schule geforderten sätzen der arithmetik, da ist doch nirgends ein sprung, dasz man sagen müste, wer diesen nicht machen kann, kommt nicht mit; denn die buchstabenrechnung ist kein sprung für einen schüler, der ordentlich methodisch rechnen gelernt hat. in der geometrie ist es doch wol ebenso. die ersten jahre sind auch hier der unterbau, der das ganze darauf aufzuführende gebäude tragen soll, und dasz dieser unterbau ein solider werde, dafür müste viel mehr sorge getragen werden, als es jetzt geschieht und leider bei unsern überfüllten classen geschehen kann. hier ist noch viel, sehr viel zu thun, im sprachunterricht sowol als im rechenunterricht; wir lehrer vergessen gar zu leicht das lebendige kind über dem stoff und haben nicht entsagung genug, wieder hinunterzusteigen in die tiefe, aus der wir aber doch nur die nahrung unserer kraft schöpfen können. man braucht wol nicht in den verdacht zu

kommen, für die philanthropisten seligen angedenkens zu schwärmen, wenn man heutzutage darauf dringt, sich nicht an der natur der jugend zu versündigen; ist es doch eine wahre freude, zu sehen, wie alle die männer, die sich in unserer zeit so verdient machen um die erziehungswissenschaft, einmütig darauf hinweisen, man solle der jugend nicht ungebührliches zumuten, der jungen seele ihre elasticität erhalten und stärken, sie nicht unter dem stoff erlahmen lassen. über die spielende art und weise des unterrichts sind wir gottlob hinaus; der knabe soll einen ernsten, strengen, ja rauhen gang der körperlichen und geistigen ausbildung durchmachen, aber wenn er des mannes forderungen genügen, ihm unbedingt folgen soll, musz auch dieser sich in sein wesen hineinversetzen und mit liebevoller hand die noch unkräftigen schwingen unterstützen. ein krampfhaftes auffliegen, oft veranlaszt durch die begeisterte einwirkung eines jugendlichen lehrers, täuscht nicht selten, und nachher ist die schwungkraft gelähmt. dann beginnen die klagen, langeweile und unlust liegen auf allen gesichtern, einige unverwüstliche naturen eilen vorwärts, die andern bleiben zurück. solche betrachtungen kommen einem leicht, wenn man den lauf des mathematischen unterrichts an den gymnasien zu überblicken versucht; irgendwo musz der fehler stecken, die verhältnismäszig geringen leistungen müssen einen sachlichen grund haben, und ehe dieser nicht gefunden und klar eingesehen wird, kann kein friede sein. sollte man nicht von den schülern der oberen classen in der mathematik zu viel verlangen, und sollte vor allem das selbständige aufgabenlösen nicht über die sphäre der schule hinausliegen? die forderungen des abiturientenreglements scheinen böse folgen gehabt zu haben, für den schüler, der zur täuschung veranlaszt wird, und für den lehrer, der, um seine schüler jenen forderungen in ehrlicher weise genügen zu lassen, sie in eine einseitige richtung drängt, nur zu oft mit innerlich widerstrebendem herzen. könnte der mathematische unterricht nicht in höherem masze inhaltlich gemacht werden und sollte nicht auch ihm der fortschritt zu gute kommen, dasz man immer mehr über die unglückselige trennung des formalen und realen hinauskommt und die wahre, echte geistesbildung und geistesgymnastik der jugend in der erschlieszung und erfassung des inhaltlich-formalen sucht? die mathematik verfolgt grosze zwecke; es liegt in ihr zweifelsohne auch ein idealer gehalt, und das leben verlangt gewis nicht zu viel von der schule, wenn es die forderung an dieselbe stellt, dasz sie den jüngling nach so langen vorarbeiten schlieszlich befähige, das wohinaus der wissenschaft zu begreifen. et tentasse iuvabit.

Dies sind die gedanken und bemerkungen, die sich einem mitgliede der versammlung, hier nur weiter ausgeführt, während der Kieler verhandlungen aufdrängten. es treten diese zeilen nun nicht mit dem anspruche auf, für vollständig oder erschöpfend angesehen zu werden, sondern sie möchten nur kundigere und mehr dazu be-

rufene schulmänner, und vor allem mathematiker, veranlassen, tiefer und gründlicher den beweis zu führen, dasz zwischen den altertumsstudien und den naturwissenschaften, soweit sie beide der schule angehören, nicht eine so tiefe kluft gähnt, als man gemeiniglich anzunehmen versucht ist, und dasz sich die beiderseitigen lehrer wol auf dem boden einer harmonischen, idealen geistesbildung der ihnen anvertrauten jugend die hand reichen können.

SCHWERIN novbr. 1869. MEYER.

14.

PROGRAMME DER GYMNASIEN UND REALSCHULEN DES HERZOGTUMS SACHSEN-MEININGEN.

SCHULJAHR 1868—1869.

Gymnasium Bernhardinum in Meiningen. die zahl der schüler am schlusse des schuljahres betrug 193. zahl der abiturienten: 9. die einladungsschrift zu der öffentlichen prüfung der schüler enthält auszer den schulnachrichten die festrede des professor dr. Weller, die derselbe am 17 december 1867 gehalten hatte. die einladungsschrift zur feier des Henflingischen gedächtnistages, welche am 30 januar 1869 stattfand, enthält 'bemerkungen über das übersetzen in die muttersprache. IIe abteilung. der tropische ausdruck (fortsetzung 5). von hofrath director dr. Fischer.'

Realschule in Meiningen. zahl der schüler: 139. das zeugnis der reife ersten grades erhielten 5 selectaner, das der reife zweiten grades 9 primaner. abhandlung: geschichte der stadt Meiningen bis 1680, vom professor dr. A. Emmerich.

Gymnasium in Hildburghausen. schülerzahl: 108; abiturienten: zu michaelis 1868: 3; ostern 1869: 2. abhandlung: die lateinischen deminutiva, vom gymnasiallehrer Keszler.

Realschule und progymnasium in Saalfeld. schülerzahl: 145. H. Rottenbach schrieb: über den unterricht in der elementargeometrie. der ausfall der abiturientenprüfung, zu welcher 8 oberprimaner sich gemeldet hatten, wird erst im nächstjährigen programm mitgeteilt werden können. durch hohes rescript vom 7 juli wurde dem rector Richter das prädicat 'director' erteilt.

Von allgemeinerm interesse dürfte noch die mitteilung folgender höchsten rescripte sein. da natürlich durch überhäufung der häuslichen arbeiten für die gesundheit und körperliche rüstigkeit der schüler nachteile entstehen müssen, so wurde durch hohes rescript vom 21 januar 1868 vom herzogl. staatsministerium, abteilung für kirchen- und schulensachen, den lehrercollegien aufgegeben, die beschaffenheit, den umfang und die zahl der häuslichen arbeiten der schüler einer prüfung zu unterwerfen und genauer als es bisher der fall gewesen sei, festzustellen, welche und wie viele häusliche schularbeiten den schülern aufzugeben wären. als maszgebender grundsatz sei bei dieser prüfung festzuhalten, dasz kein schüler der unteren classen täglich mehr als 2 stunden, wöchentlich also höchstens 14 stunden und kein schüler der oberen classen täglich mehr als 3 stunden, wöchentlich also höchstens 21 stunden zu hause für die schule zu arbeiten habe. dieser gegenstand wurde demnächst in mehreren conferenzen verhandelt, bei deren

letzterer herr oberschulrath dr. Weidemann in Meiningen den vorsitz führte. das resultat dieser berathungen wurde sodann dem herzogl. staatsministerium berichtlich mitgeteilt, worauf an die lehrercollegien unter d. 22 april 1868 folgendes hohe rescript ergieng:

'Aus dem bericht der direction des herzogl. gymnasiums v. 24 februar d. j., betreffend die häuslichen arbeiten der schüler, haben wir ersehen, dasz in den drei unteren classen des gymnasiums die zeit, welche die schüler auf die ihnen aufgegebenen schularbeiten zu hause zu verwenden haben, im durchschnitt täglich zwei stunden nicht erreicht oder wenigstens nicht übersteigt, und dasz für die tertianer drei tägliche arbeitsstunden ausreichen. das letztere ist aber in secunda und prima nicht der fall, und es musz daher für diese classen auf eine verminderung der häuslichen arbeiten sorgfältig bedacht genommen werden. es empfiehlt sich, dasz der geschichtliche stoff, welchen die schüler sich einzuprägen haben, und welcher insbesondere die zeit der abiturienten sehr in anspruch nimmt, in der weise beschränkt wird, dasz für das mittelalter und die neuere zeit eine universalhistorische übersicht neben der genaueren kenntnis einiger perioden der besonders wichtigen culturvölker genügt, und mit derselben beschränkung auf das wichtigste auch die nebenpartieen der alten geschichte behandelt werden, eine genauer eingehende behandlung aber nur die geschichte der beiden classischen völker während ihrer blütezeit findet. geschichtliche vorträge der schüler, für welche eignes quellenstudium oder die lectüre gröszerer geschichtswerke und monographieen gefordert wird, mögen, wenn sie bisher noch stattgefunden haben, fortan als obligatorische aufgaben in wegfall kommen. die zahl der deutschen aufsätze kann von 8 auf 6 herabgesetzt werden, die privatlectüre ist in einem geringeren umfange als bisher den schülern vorzuschreiben, ohne dasz die forderung ausgeschlossen sein soll, dasz einige schriften von den schülern ganz gelesen werden.

Vor allem ist jedoch, und zwar nicht blosz in den oberen classen, sondern auch in den unteren, und hier ganz besonders, darauf zu sehen, dasz die einzelnen aufgaben niemals einen zu groszen umfang haben, indem es ein pädagogischer erfahrungssatz ist, dasz kleinere aber öfter wiederkehrende aufgaben leichter bewältigt werden und die schüler mehr fördern als umfangreiche, für welche lange ablieferungsfristen gestellt werden.

Nicht weniger ist ferner darüber zu wachen, dasz die aufgaben der verschiedenen lehrer in einer classe sich nicht gleichzeitig anhäufen, sondern auf die einzelnen tage und wochen möglichst gleichmäszig verteilt sind. hierauf haben neben den betreffenden fachlehrern selbst insbesondere die ordinarien ihre aufmerksamkeit zu richten.

Die zahl von 6 turnstunden ist durch den lectionsplan bereits festgestellt. es scheint aber gerathener, die freien nachmittage am mittwoch und sonnabend, oder doch wenigstens den am sonnabend mit einer turnstunde nicht zu belegen, damit an diesen tagen von den schülern, sei es allein, sei es in begleitung ihrer eltern oder eines lehrers excursionen und gröszere spaziergänge gemacht werden können. die turnstunden würden dann teilweise auf die vormittagsstunden zu legen sein.'

Ein weiteres hohes rescript vom 24 februar 1869, ebenfalls die gesundheitspflege der schüler bezweckend, verordnet die einhaltung folgender maszregeln:

'*a*) das tägliche öffnen der fenster der schulzimmer nach den schulstunden, besonders auch in der zeit von 12—2 uhr,

b) das tägliche auskehren der zimmer und das abwischen der bänke nach beendigung des unterrichts,

c) das allwöchentlich vorzunehmende gründliche scheuern der fusz-

böden, welches fortan als ständige einrichtung anzusehen und genau einzuhalten ist,

d) das zweimalige weiszen der zimmer im jahre.

Auszerdem ist dafür zu sorgen, dasz neben dem eingange in das schulhaus vorrichtungen zum abstreichen des schmutzes der fuszbekleidung angebracht werden, dasz es in keinem classenzimmer an einem spucknapfe fehlt und dasz womöglich ein raum auszerhalb der classenzimmer beschafft wird, in welchem die schüler ihre überkleider, kopfbedeckungen und schirme ablegen können, die, wenn sie in den classenzimmern selbst aufgehängt werden, durch ihre ausdünstung, zumal bei nassem wetter, schädlich werden.'

H. D.

(5.)

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien'.)

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Andresen, dr., oberlehrer in Berlin, als professor prädiciert.

Beier, schulamtscand., an der realschule zu Schneeberg | Becker, schulamtscand., an dem gymnasium zu Zittau } als oberlehrer angestellt.

Brause, dr., oberlehrer am gymnasium zu Freiberg, als professor prädiciert.

Büchsenschütz, dr., professor am Friedrichsgymnasium zu Berlin, an das Sophiengymnasium daselbst versetzt.

Deecke, dr., zu Lübeck, als oberlehrer an die realschule in Elberfeld berufen.

Dilling, dr., ord. lehrer am gymnasium in Mühlhausen, zum oberlehrer befördert.

Dornheim, dr., prorector am gymn. in Minden, als professor prädiciert.

Döring, dr., oberlehrer am gymnasium in Barmen, zum director des gymnasiums in Dortmund ernannt.

Döring, dr., schulamtscand., am gymn. in Zittau | Fabian, dr., schulamtscand., am gymnasium in Zwickau } als oberlehrer angestellt.

Fleckeisen, professor dr., conrector am Vitzthumschen gymnasium in Dresden, erhielt das mecklenb. ritterkreuz der wendischen krone.

Freytag, oberlehrer am gymnasium zu Minden, an das gymnasium zu Barmen versetzt.

Fritzsche, dr., oberlehrer, zum director der realschule in Grünberg ernannt.

Fürst, dr., professor, lector publ. der aramäischen und talmudischen sprache an der universität Leipzig, erhielt das ritterkreuz des sächsischen albrechtsordens.

Gerndt, dr., hülfslehrer am ev. gymnasium zu Breslau, an der realschule zu Zwickau | Götze, dr., provisor. lehrer, an dem gymnasium und der damit verb. realschule in Plauen } als oberlehrer angestellt.

Götze, dr., oberlehrer am pädagogium in Magdeburg, als professor prädiciert.

Gregus, dr., mitglied der ungarischen akademie, zum ord. professor der ästhetik an der universität Pest ernannt.

Grosser, dr., ord. lehrer am gymnasium in Minden, zum oberlehrer befördert.

Gutscher, professor am gymnasium zu Marburg (Steyermark), zum director dieser anstalt ernannt.

Hädicke, dr., ord. lehrer am französ. gymnasium in Berlin, als professor an die landesschule Pforta berufen.

Heine, dr., gymnasialdirector in Hirschberg, zum director des Magdalenengymnasiums in Breslau ernannt.

v. Heinemann, oberlehrer am gymnasium in Helmstedt, zum director des gymnasiums in Wolfenbüttel ernannt.

Hengstenberg, ord. lehrer an der realschule zu Elberfeld,
Hentschel, hülfslehrer an der realschule zu Döbeln,
} zu oberlehrern befördert.

Heyne, dr., ao. professor zu Halle, — an Wackernagels stelle — als ord. professor der deutschen litteratur nach Basel berufen.

Jordan, dr. Wilh., dichter (und meister der recitation), erhielt das ritterkreuz I cl. des bad. ordens vom Zähringer löwen.

Kallenberg, prov. lehrer, als oberlehrer am gymnasium zu Freiberg angestellt.

Kampf, dr. prof., oberlehrer am gymnasium zum grauen kloster in Berlin, als director an das Friedrichsgymnasium daselbst berufen.

Klautzsch, oberlehrer an der realschule in Brandenburg, zum director der realschule in Coburg ernannt.

Kleine, dr., oberlehrer am gymnasium in Cleve, zum director des gymnasiums in Wesel ernannt.

Knoblauch, dr., ord. professor in der phil. facultät der universität Halle, erhielt den pr. rothen adlerorden III classe mit der schleife.

Krek, dr., privatdocent an der universität Graz, zum ao. professor für slavische philologie daselbst ernannt.

Lattmann, dr., conrector am gymnasium in Göttingen, zum director des gymnasiums in Clausthal ernannt.

Lauffs, ord. lehrer an der realschule zu Cöln, zum oberlehrer ernannt.

Leskien, dr., privatdocent an der universität Jena, zum ao. professor der slavischen philologie an die universität Leipzig berufen.

Lindner, dr., prorector am gymnasium zu Hirschberg, zum director desselben ernannt.

Lorenz, predigtamtscand., an der realschule zu Schneeberg
Lortzing, dr., ord. lehrer am Sophiengymnasium zu Berlin,
} als oberlehrer angestellt.

Lubrich, dr., professor am obergymnasium zu Pressburg, als ord. professor der pädagogik an die universität Pest berufen.

Ludwig, dr. hofrath, ord. professor der physiologie an der universität Leipzig, erhielt das ritterkreuz des sächs. verdienstordens.

Menge, ord. lehrer am gymnasium in Aachen, an das gymnasium in Coblenz
Mittag, prov. oberlehrer am gymnasium in Zwickau, an das gymnasium in Chemnitz
Müller, dr., ord. lehrer am gymnasium in Ratibor, an das gymnasium in Gnesen
} als oberlehrer berufen.

Müller, dr. Alb., conrector am gymnasium zu Hameln, zum director des gymnasiums in Plön berufen.

Nippold, dr., ord. professor der universität Heidelberg, von der universität Leyden zum doctor honoris causa ernannt.

Oberdick, oberlehrer am gymnasium zu Glogau, zum director des gymnasiums in Glatz berufen.

Pertz, conrector am gymnasium in Clausthal, als oberlehrer an das gymnasium in Hameln berufen.

Pitann, dr. professor, prorector am gymnasium in Cöslin, zum director desselben ernannt.

Pisco, dr., professor des Pressburger obergymnasiums, zum corresp. mitglied der belgischen akademie ernannt.

Polle, dr., oberlehrer am Vitzthumschen gymnasium in Dresden, als professor prädiciert.

Prix, schulamtscand., als prov. oberlehrer am gymnasium zu Bautzen angestellt.

Queck, dr., rector des progymnasiums in Dramburg, als director dieser zum gymnasium erweiterten anstalt berufen.

Richter, dr., oberlehrer am gymnasium in Zwickau, als professor prädiciert.

Rinne, dr., subrector emerit. am stiftsgymnasium in Zeitz, erhielt den pr. rothen adlerorden IV classe.

Ritschl, dr., geh. regierungsrath, ord. professor der classischen philologie an der universität Leipzig, erhielt das comthurkreuz II classe des sächs. Albrechtsordens.

Rollmann, dr., ord. lehrer am gymnasium zu Stralsund, ebendaselbst
Ruge, dr., von der handelsschule zu Dresden, an der Annenrealschule daselbst
} zu oberlehrern befördert.

Runge, dr., oberlehrer, professor am Friedrichsgymnasium in Berlin, zum director der Friedrichsrealschule daselbst ernannt.

Ruppert, schulamtscand., als prov. oberlehrer an der realschule zu Schneeberg angestellt.

Rühlmann, dr., privatdocent am polytechnicum zu Karlsruhe, als oberlehrer am gymnasium zu Zwickau angestellt.

Schimmelpfeng, dr., professor an der landesschule Pforta, als director an das pädagogium zu Ilfeld berufen.

Schneidewind, dr., ord. lehrer am gymnasium zu Nordhausen, in gleicher eigenschaft am gymnasium zu Eisenach angestellt.

Schulze, dr., seminaroberlehrer zu Bautzen, an der realschule zu Döbeln
Serf, ord. lehrer am Friedr.-Wilh.-gymnasium zu Cöln, ebenda
Siebeking, hülfslehrer, an der Annenrealschule zu Dresden
} als oberlehrer angestellt.

Spitzer, ao. professor am polytechnicum zu Wien, zum ord. professor der analytischen mechanik ebenda berufen.

Studemund, dr., ord. professor an der universität Würzburg, zum ord. professor in der philosophischen facultät der universität Greifswald ernannt.

Ulrici, dr., ord. professor an der universität Halle, erhielt das ritterkreuz I classe des groszh. sächs. hausordens vom weiszen falken.

Volkmann, dr., oberlehrer an der landesschule Pforta, zum professor befördert.

Volz, dr., oberlehrer am gymnasium zu Mühlhausen, zum inspector adjunctus am pädagogium und oberlehrer der lateinischen hauptschule zu Halle berufen.

Waldeyer, dr., oberlehrer am apostelgymnasium zu Cöln, zum director des gymnasiums in Leobschütz ernannt.

Weissenborn, dr., oberlehrer an der Friedrichsrealschule in Berlin, an das Sophiengymnasium daselbst versetzt.

Weissenborn, dr., professor am gymnasium zu Eisenach, erhielt den charakter als hofrath.

Willert, dr., ord. lehrer an der realschule zu Frankfurt a./O., als oberlehrer an das gymnasium in Cottbus berufen.

Zahn, dr., oberlehrer am gymnasium zu Barmen, zum rector des progymnasiums in Mörs ernannt.

Gestorben:

August, dr. Ernst Ferdinand, professor, director des Cöllnischen gymnasiums zu Berlin, länger als 53 jahre auf dem gebiete der schule thätig, in der geschichte der physik durch das nach ihm benannte psychrometer bekannt, starb am 25 märz.

Bemmann, dr. Emil, ord. lehrer am Wilhelmsgymnasium in Berlin, starb am 24 märz.

de Bériot, Charles, ein gefeierter meister der violine, starb in der nacht vom 9 zum 10 april in Brüssel, nachdem ihn während der letzten acht jahre blindheit und krankheit gelähmt. (1802 geb. zu Löwen.)

Bigazzi, Pietro, der langjährige secretär der academia della crusca zu Florenz, ein trefflicher gelehrter, starb am 19 april.

Blasius, dr., professor der naturwissensch. am collegium Carolinum zu Braunschweig, director des herzogl. museums, starb daselbst am 26 mai. (als zoolog vielverdient.)

Boner, Charles, engländer von geburt, scharfer beobachter und glücklicher darsteller, insbesondere auf ethnographischem und naturhistorischem gebiete, starb am 8 april zu München. (sein letztes werk 'Siebenbürgen' voll frischer anschauung.)

Botta, P. E., der durch seine ausgrabungen in Niniveh berühmt gewordene ehemalige generalconsul Frankreichs in Tripolis, starb im monat märz, 68 jahre alt, zu Achères bei Poissy.

Böcking, dr. Eduard, ord. professor der jurisprudenz an der universität Bonn, starb daselbst am 3 april (herausgeber Huttens etc.)

Bögekamp, dr. Heinrich, bekannt als sammler westphälischer märchen und durch geographische schriften ('geographische charakteristiken' 1856), starb zu Berlin in der ersten hälfte mais.

Brugger, Friedrich, berühmter bildhauer, starb am 9 april zu München. ('Penelope', 'Dädalus und Icarus' u. a.)

Curtze, dr. Ludwig, director emerit. des gymnasiums zu Corbach (Waldeck), starb am 1 april.

Duguet, Theodor, optiker von europäischem ruf, starb anfangs april, 76 jahre alt, zu Neuenburg (Schweiz).

Escher, dr. Heinrich, ord. professor der rechtswissenschaft an der universität Zürich, starb am 13 februar daselbst im alter von fast 82 jahren. (criminalist.)

Gesell, dr., ord. lehrer am Friedr. Werderschen gymnasium zu Berlin.

's Gravenweert, D., einer der bedeutendsten vertreter der modernen holländ. poesie, starb, 80 jahre alt, zu Haag am ende märz.

Green, Charles, der veteran der aeronauten, starb am 28 märz in London, 85 jahre alt.

v. Hess, freiherr, österr. feldmarschall, auch als militärischer schriftsteller mit ehren genannt, starb zu Wien am 13 april, im alter von 82 jahren.

Jaffé, dr. phil. Philipp, ao. professor an der universität Berlin, eindringender forscher auf dem gebiete der älteren deutschen geschichte, gab sich selbst den tod am 3 april zu Wittenberg, 51 jahre alt. (monumenta Moguntina. regesten der päpste usw.)

Keferstein, dr. Wilh., ord. professor der zoologie und vergleichenden anatomie an der universität Göttingen, starb, 37 jahre alt, am 25 januar. (untersuchungen über niedere seethiere.)

Krüger, gymnasiallehrer zu stolp, ward in den osterferien 1870 im Bütower walde von räubern überfallen und ermordet.

Magnus, dr., geh. regierungsrath, ord. professor der physik und technologie an der universität Berlin, mitglied der akademie der wissenschaften, gediegener forscher, starb am 4 april im alter von 68 jahren.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

35.
ÜBER DIE ZUSAMMENGESETZTEN NOMINA BEI HOMER.

Wer über die motive der bildung von sprachformen sich klar zu werden sucht, dessen aufmerksamkeit musz notwendiger weise auf die zusammengesetzten wörter gelenkt werden als ein gebiet von eigentümlicher bedeutung für die fortbildung einer sprache in historischer zeit. während nemlich auf dem gebiete der laut- und flexionslehre die sprache im allgemeinen das product eines nicht controlierbaren stillschweigenden übereinkommens der sprechenden oder schreibenden unter sich und mit den vorhergehenden generationen ist und nur in seltneren fällen ein sprachgesetz auf einzelne formschöpfer zurückgeführt werden kann, haben wir in den zusammengesetzten nomina, die uns die litteratur, zumal die dichterische bietet, groszenteils erzeugnisse individueller bewuster production der einzelnen schriftsteller, die sich zwar anschlieszt an gegebene beispiele und insofern nicht rein willkürlich schafft, aber doch nach eignem ermessen, nach einer selbstgemachten ratio jenen beispielen folgt, über welche sie genötigt ist zu reflectieren, ehe sie dieselben anwendet. wie bekannt, ist nemlich das auffallendste an diesen bildungen das, dasz sie gerade an der stelle der zusammensetzung den gewöhnlichen grammatischen gesetzen widersprechen, indem das erste glied der composition, obgleich es zum zweiten in einem eine flectierte form verlangenden logischen verhältnis steht, doch eine form hat, die von allen regelmäszigen flexionsformen abweicht. wenn θ 185 statt μῦθος τὸν θυμὸν δάκνων gesagt wird μῦθος θυμοδακής und ς 201 Penelope statt αἰνὰ παθοῦσα heiszt αἰνοπαθής, so hat in diesen fällen der dichter jedesmal ein neues wort gebildet nach einem eigentümlichen formprincip. ferner da er in den beiden fällen, obgleich sie formell verschieden waren, sofern θυμο für τὸν θυμόν, αἰνο für αἰνά steht, dasselbe princip angewandt hat, so ist er offenbar einer gewissen traditionellen regel gefolgt, die er sich abstrahieren muste. wären nun alle fälle der

anwendung dieser regel den genannten zweien ähnlich, so wäre das bewuste element bei solcher formschöpfung ein sehr unbedeutendes, eine der einfachsten anwendungen des gesetzes der analogie, und käme für die principien der grammatik wenig in betracht. nun finden wir aber C 319 einen ἀνὴρ τὸν ἔλαφον βάλλων genannt ἐλαφηβόλος, während man nach der analogie von θυμοδακής erwartet ἐλαφοβόλος, wir finden bei Homer nebeneinander ἀνδρόκμητος und ἀνδρειφόντης, πυρκαϊά und πυρίκαυστος, μελαγχροιής und μελανόχρως. wie sind diese verschiedenen arten von zusammensetzungen entstanden? wie weit folgt der schriftsteller gegebenen beispielen? nach welchen motiven modificiert er dieselben? kurz, welches sind die formellen principien der zusammensetzung in beziehung auf das erste glied derselben?

Die sprachvergleichung hat erwiesen dasz das verfahren zwei nomina, die im verhältnis der bei- oder unterordnung zu einander stehen, zu éinem wort zusammengehen zu lassen zur sprachlichen mitgift der indogermanischen völker überhaupt gehört, und hat zugleich gefunden dasz das formelle princip von haus aus darin bestand, dasz man dasjenige nomen, welches das erste glied der zusammensetzung ausmacht, in der reinen thema- oder stammform setzte. es schlieszt dies in sich, dasz solche zusammensetzung sehr weit zurückgeht, in eine zeit in welcher die stämme noch selbständige stellung in der sprache hatten; das princip aber, nach dem man dabei verfuhr, bestand darin dasz man die logische genauigkeit, welche im ersten glied eine flectierte form verlangt hätte, der einheit des wortes opferte, welche eine möglichst kurze und leicht zum ganzen sich zusammenschlieszende form wollte.

Allein dieses formelle princip ist in den verschiedenen einzelsprachen verschieden modificiert worden, im zend z. b. (wenigstens nach Bopp) so dasz zwar nicht das thema, aber auch nicht der vom logischen verhältnis geforderte casus, sondern, was auch das logische verhältnis der zwei glieder sein mochte, der nominativ im ersten glied angewandt wurde. so war also mit jenem princip nur ein ausgangspunct, nicht ein gesetz für alle einzelsprachen gegeben, und es ergibt sich die aufgabe für jeden einzelnen zweig der indogermanischen sprachfamilie die frage besonders zu erörtern.

Was nun die classischen sprachen betrifft, so spielen die zusammengesetzten nomina im griechischen jedenfalls eine viel gröszere rolle als im lateinischen. das letztere hat sie auch von uralter zeit an in volkstümlicher weise und für technische ausdrücke der politik und des täglichen lebens angewandt (*municipium, pontifex, locuples, aedificium*); dagegen in künstlerischer und individueller weise konnte solche anwendung erst spät um sich greifen, da eine gebildete dichterische litteratur in Rom lange auf sich warten liesz. bei den Griechen dagegen hat die frühzeitige und reiche dichterische entwicklung zu dem aus dem munde des volkes entnommenen einen beträchtlichen schatz neuer individueller bildungen hinzugefügt und

durch alle productiven stadien der griechischen litteratur hindurch fortwährend vermehrt. darum spielen auch die zusammengesetzten wörter der griechischen sprache nicht nur innerhalb der allgemeinen sprachforschung eine gröszere rolle als die lateinischen, sondern sie sind auch, namentlich hinsichtlich des formellen princips, viel häufiger gegenstand specieller untersuchung geworden. seit Lobeck vom standpunct der alten grammatischen schule aus in den parerga zu Phrynichos dieses capitel behandelt hat, sind von Bopp, J. Grimm, Pott, Justi, G. Curtius die hier einschlägigen fragen in bekannten werken unter den sprachvergleichenden gesichtspunct gestellt worden, und im anschlusz daran haben namentlich in dem letzten jahrzehnt jüngere kräfte einzelne teile der ganzen frage zum gegenstand von dissertationen gemacht.[1]) auch haben auf nicht sprachvergleichender seite Buttmann im lexilogus und Döderlein im Homerischen glossarium viele hierher gehörige wörter besprochen. allein die grosze zahl dieser bearbeitungen zeugt nur für das interesse das man der sache beilegt, hat aber keineswegs das resultat gehabt, dasz auch nur über die wesentlichsten puncte eine übereinstimmung erzielt worden wäre. im gegenteil: quot homines tot sententiae. unter diesen umständen liegt es nahe sich folgendes dilemma zu stellen: entweder ist die frage über das formelle princip der zusammengesetzten nomina überhaupt nicht mit einiger bestimmtheit zu lösen, oder die bisher eingeschlagene methode bedarf einer revision. selbstverständlich ist von diesem dilemma aus der richtige weg der, dasz man zuerst mit annahme des zweiten falls ein resultat zu gewinnen sucht, ehe man überhaupt auf ein solches verzichtet. und da scheint uns nun, dasz ein wesentlicher factor der frage bis jetzt ungebührlich vernachlässigt worden ist, nemlich eben jenes individuelle moment oder die unleugbare thatsache, dasz die gröszere zahl der in der litteratur, speciell bei den dichtern vorkommenden zusammengesetzten nomina von dem schriftsteller selbst gemacht ist, also auf analogien beruht, die er sich selbst zurechtgelegt hat, folglich nur nach dem masz von sprachlicher bildungsfähigkeit beurteilt werden darf, das wir dem schriftsteller selbst zutrauen. bei Lobeck lieszen sich am ehesten ansätze zu einer solchen behandlung finden, aber ihm fehlt die grundlage, welche nur von der sprachvergleichung her genommen werden kann; von der sprachvergleichenden seite aus dagegen verfährt man, obgleich man es nicht wort haben will, fortwährend so, als ob der betreffende wortbildner im stande gewesen wäre dieselben analysen fertiger wörter zu machen, welche der heutige sprachforscher macht. wenn man z. b. sagt, in dem worte ἁρματοπηγός sei der stamm ἁρματ mittels des compositionsvocals ο mit dem zweiten gliede verbunden worden, so ist klar dasz man dem

1) von diesen monographischen untersuchungen von Weissenborn, Sanneg, Berch, Rödiger und Clemm sind mir die drei ersten nur aus anführungen bei andern bekannt.

dichter zutraut aus den flectierten formen des nomen ἅρμα den stamm herauszustellen und mittels solcher reflexion die zusammensetzung zu bilden. dies findet anwendung auf die ganze lehre vom compositionsvocal. während man mit recht die etymologischen fähigkeiten der alten selbst für die zeiten der gelehrten grammatiker möglichst niedrig taxiert, setzt man also hier gerade diejenigen sprachlichen fähigkeiten bei ihnen voraus, welche die grundlage aller richtigen etymologie bilden. auszerdem verfährt man meist gleichmäszig durch die verschiedenen perioden der sprache hindurch, was ebenfalls den richtigen gesichtspunct verrückt.

Indem wir nun im folgenden den bisherigen bearbeitungen dieser frage eine andere, ebenfalls auf dem gebiete der griechischen sprache sich bewegende gegenüberstellen, welche der eben erwähnten rücksicht rechnung trägt, genügt es irgend einen dichter zu wählen und die bei diesem vorkommenden zusammengesetzten nomina in ihrer gesamtheit zu betrachten. natürlich ist hierfür der schicklichste derjenige dichter, welcher das Α und Ω aller genetischen betrachtung der griechischen sprache bildet, Homeros, mit dem wir nur zu einzelnen puncten Pindaros und Aeschylos vergleichen werden. selbstverständlich behaupten wir dabei nicht in jedem einzelnen fall unterscheiden zu können, was der dichter neu gebildet und was er traditionell übernommen hat, sondern nur dasz es fälle gibt in welchen so unterschieden werden kann, ja dasz die zahl der individuellen bildungen so grosz ist, dasz man die ganze untersuchung davon ausgehen lassen kann. für diesen gesichtspunct ist es auch gleichgültig, dasz wir in den Homerischen gedichten die sprachliche tradition verschiedener dichterperioden vor uns haben: es ist in den für uns in frage kommenden fällen doch immer irgend ein persönlicher dichter, der das wort geschaffen hat. da bei diesem verfahren von dem eigentümlichen standpunct aus auch das einzelne seine eigentümliche erklärung erhält, so können wir nur ausnahmsweise auf andere ansichten eingehen, da sonst die principielle discussion immer zu erneuern wäre.

Auch wir acceptieren, wie schon gesagt, die annahme, dasz die ursprüngliche bildung zusammengesetzter nomina die war, das erste glied in der form des reinen stammes oder themas zu geben. bei der weiterentwicklung der einzelsprache sodann machten die stämme die lautlichen veränderungen mit, welche der sprache in die sie übergiengen eben ihren eigentümlichen charakter gaben; also wie skr. *dhûmas* zu θυμός wurde, so auch der stamm *dhûma-*, wenn er etwa in einer zusammensetzung vorkam, zu θυμο-, und so wäre, wenn der ausdruck θυμοδακής von den zeiten der gemeinsamkeit her in die einzelsprache übergegangen wäre, es unmittelbar richtig zu sagen dasz hier das erste glied durch den reinen stamm gebildet sei; auch wäre bei ähnlichen bildungen der o-stämme das, dasz der schriftsteller bei eventueller eigenbildung sich des princips nicht bewust war, ein verschwindendes moment. dasselbe gilt für alle

diejenigen stämme, deren auslaut mit keiner oder unwesentlicher änderung von der ursprache in das griechische übergieng, also für die υ- und ι-stämme. höchstens kämen die speciellen lautgesetze der einzelsprache hinsichtlich der zusammenziehung, elision, assimilation u. dgl. in betracht, die aber am princip nichts ändern würden, so wenig dieselben, wenn sie beim zusammentreten des stammes mit den flexionselementen eintreten, das princip der flexion ändern. allein indem nun von diesen primären fällen aus secundäre nach dem princip einer analogie gebildet wurden, welcher das bewustsein vom stamm verloren war, lenkten die eben angeführten lautgesetze die anwendung der analogie namentlich bei den consonantischen und der α-declination in andere bahnen, und das abhandenkommen der bewusten anwendung des ursprünglichen princips wird so wichtig, zwischen demselben und diesen secundären neubildungen wird eine solche kluft befestigt, dasz das erstere keinen bestimmenden einflusz mehr üben konnte. es ergibt sich also für den sprachforscher die aufgabe diejenigen neuen motive herauszufinden, welche an die stelle des ursprünglichen princips traten und für neue reihen oder gruppen den anstosz gaben, und als die methode für die lösung der aufgabe ergibt sich die zusammenstellung aller ähnlichen fälle, um unter ihnen herauszufinden, was vom standpunct des wortbildners aus das bestimmende sein konnte. an sich findet dieser gesichtspunct anwendung auf alle diejenigen wörter, welche nicht von der ursprache her übernommen, sondern auf dem boden der einzelsprache neugebildet wurden, mochte der bildner nun ein bestimmter dichter oder irgend einer aus dem volke sein, von dem es dann in den mund des volkes überhaupt übergieng. aber für die erkenntnis des princips sind die schriftstellerischen bildungen leichter zu verwenden, weil wir uns in die reflexion des einzelnen gebildeten schriftstellers besser hineindenken können als in die schöpfungen irgend eines aus dem volke, und weil die dichterischen bildungen über den corruptionen des mündlichen verkehrs stehen und deshalb in ihrer ursprünglichen conception ebenso viel leichter zu erkennen sind, wie legende und bild einer von der prägung an bei seite gelegten münze leichter als die einer im verkehr abgeschliffenen. aus diesem grunde lassen wir auch im folgenden die eigennamen weg, weil diese eben im munde des volkes entstehen und, wenn auch in geringerm grade als gewöhnliche wörter, wandlungen ausgesetzt sind. dagegen sind in den gruppen Homerischer zusammengesetzter nomina, welche wir im verlauf unserer untersuchung zusammenstellen, noch fälle mit aufgenommen, welche als unechte zusammensetzungen bezeichnet werden, nemlich solche in denen das erste glied ein casus ist; sie sind uns unentbehrlich, nicht sowol für sich als weil sie analogie machen. anderseits sind die zusammensetzungen, in denen das erste glied ein adverbium d. h. ein völlig erstarrter casus ist, weggelassen, als jedenfalls nicht hierher gehörig. mitgezählt sind wiederum abgeleitete verba wie στρεφε-

δινεῖν, ἐχθοδοπεῖν u. a., weil diese ein zusammengesetztes nomen voraussetzen.

Was die zusammenstellungen selbst betrifft, so sind die verzeichnisse, die ihnen zu grunde liegen, mit der intention möglichster vollständigkeit gemacht, was freilich nicht ausschlieszt, dasz das eine oder andere wort entgangen sein kann. die vorkommenden zahlangaben aber sind insofern nicht in absolutem sinne zu nehmen, weil die zurechnung des einen oder andern wortes eine problematische ist; dagegen als verhältniszahlen behalten sie ihren vollen werth. ferner sind bei der dabei angewandten zählung sämtliche wörter, in denen das erste glied der zusammensetzung identisch ist, nur einfach gezählt, also z. b. alle formen mit ἀργυρο-, μεγα-, πολυ- je einfach.

Die gesamtzahl der zusammengesetzten nomina in dem sinne, dasz das erste glied der zusammensetzung von einem flectierbaren wort herrührt, ist bei Homer 307, welchen in dem uns von Pindar erhaltenen 207, von Aeschylos 349 entsprechen. diese zerfallen vor allem in zwei hauptteile, solche bei denen das erste glied der form und bedeutung nach ein nomen, und solche bei denen es entweder der bedeutung oder der form und bedeutung nach von verbalem charakter ist.

A. composita mit einem nominalen ersten glied.

Darunter bilden die gröste gruppe

I*a* die zusammensetzungen mit nomina der o-declination im ersten glied: ἀγανόφρων usw. bei Homer 85, bei Pindar 69, bei Aeschylos 109, wobei nur die gezählt sind, in welchen das o erhalten, nicht vor einem mit vocal anlautenden zweiten gliede elidiert ist.

Bei diesem zahlenverhältnis ist es begreiflich, dasz der auslaut des ersten gliedes auf o analogie gemacht hat auch in die α- und in die consonantische declination hinein:

I*b* bei Homer in die α-declination ἀελλόπους, ἀμαλλοδετήρ, ἀμιτροχίτων, ἀποδειροτομεῖν, μυλοειδής, ὑλοτόμος — in die consonantische declination: αἱμοφόρυκτος, ἀνδρόκμητος, ἁρματοπηγός, γλακτοφάγος, διογενής (διϝογενής), δουροδόκη, εἰροκόμος (von τὸ εἶρος), ἑλικοβλέφαρος, ἐχθοδοπεῖν, ἠεροειδής, θηροσκόπος, μελανόχρως, μενοεικής, μητροπάτωρ, παιδοφόνος, πατροφονεύς, ῥινοτόρος, ὑδατοτρεφής, φοινικοπάρῃος — auf wörter mit einem ersten glied von verbalem charakter: ἁμαρτοεπής, ἠλιτόμηνος, ὀλοφώιος, ὀρσοθύρη, ὑλακόμωρος, φυγοπτόλεμος, über welche unten.

In entsprechendem verhältnis macht sich diese analogie bei Pindar und Aeschylos geltend: vgl. bei Pindar z. b. ἁμαξοφόρητος, ἀϊδροδίκης (von ἄιδρις); ἀσπιδόδουπος, γηροτρόφος, λεοντοδάμας, οἰακόστροφος, ὀπιθόμβροτος; ὀρσοτριαίνης, φθινόκαρπος (die zwei letzteren verbal); bei Aeschylos u. a. ἀναγκόδακρυς, αἱματολοιχός, ἀληθόμαντις, γυναικόβουλος, δρακοντόμαλλος, ἑλκοποιός, κρεις-

σότεκνος, κρεοβότος, φρενοδαλής, χαριτογλωσσεῖν; μιξοβόας, στροφοδινεῖσθαι (die zwei letzten verbal). wie gerechtfertigt es ist bei einem ἀσπιδο-, ἑλικο-, λεοντο- usw. nicht von stamm mit ο als compositionsvocal zu reden, sondern nur von auslautendem ο, zeigen namentlich die beispiele mit αἱμο-, ἀληθο-, κρεισσο-, μενο-. bei der anwendung dieses auslauts gieng man bald von den obliquen casus aus wie bei ἀσπιδο-, bald vom nominativ wie bei αἱμο-, je nach der bequemlichkeit.

II*a* wörter mit auslautendem ι und υ im ersten glied, bei Homer: δαΐφρων, πτολίπορθος; ἀστυβοώτης, βαθυ-, βαρυ-, γλυκυ-, δακρυ-, δασυ-, δρυ-, εὐρυ-, ἡδυ-, ἠϋ-, θρασυ-, λιγυ-, ὀξυ-, πολυ-, συ-, ταχυ-, τηλυ-, ὠκυ-, zusammen 18 mit υ. entsprechend ist die zahl bei Pindar und Aeschylos. analogie macht dieser auslaut bei Homer nur in éinem falle:

II*b* bei τανυ- (τανύγλωσσος, τανυγλώχιν, τανυήκης, τανύπεπλος, τανυπτέρυξ statt τανυσίγλωσσος usw., vgl. unten gruppe VIII). diese differenz zwischen dem den Griechen lautlich so bequemen ο und dem ι oder υ liegt in der natur der sache.

Bei den folgenden classen berücksichtigen wir nur Homer.

III*a*: dem logischen verhältnis am nächsten liegt diejenige zusammensetzung, bei welcher das erste glied den vom sinne des zweiten verlangten obliquen casus hat. die zusammensetzung selbst ist hier nur durch die einheitliche aussprache, für uns bezeichnet durch den accent, gegeben, zum teil auch dadurch dasz das zweite glied in einer form erscheint, in welcher der entsprechende begriff eben nur in zusammengesetztem wort erscheint: αἰγίβοτος, ἁλίπλοος, ἀρηίφιλος, δουρίκλυτος, κηρεσσιφόρητος, ναυσίκλυτος, ὀρεσίτροφος, πασιμέλουσα, πυρίκαυστος, ἐμπυριβήτης, τειχεσιπλήτης. diesen schlieszen sich, auf der grenze zwischen casus und adverbium stehend, die locativformen an: ὁδοιπόρος, χοροιτυπία, ἰθαιγενής, μεσαιπόλιος, von welchen beiden letzteren unten nochmals zu reden ist.

III*b*: auf dem wege der analogie wurde nun zunächst einem αἰγίβοτος ein αἰγίλιψ, einem ἀρηίφιλος ein ἀρηίθοος nachgebildet, und so mag es gekommen sein, dasz für wenige fälle das in diesen dativen auslautende ι eben nur als auslaut übertragen wurde, so in διιπετής, wo ein dativbegriff nicht zu grunde liegen kann, καλλιγύναιξ, vielleicht auch πυκιμήδης von πύκα, wenn dieses nicht besser unter nr. V seine stelle findet. an ὁδοιπόρος, χοροιτυπία schlieszt sich an ὀλοίτροχος oder ὀλοοίτροχος von einem verloren gegangenen worte Ϝολοός, stamm ϜολϜο, wurzel Ϝελ, vgl. lat. *volvo*. Curtius griech. etym. s. 322 f.

Von anderen casus haben wir den accusativ in καρηκομόωντες, wenn dies überhaupt ein einheitliches wort ist, und in ἀταλάφρων = ἀταλὰ φρονέων.

IV: der vorigen classe stehen eigentümlich gegenüber die welche wir als vom nominativ ausgehend bezeichnen können. darunter ist freilich sehr verschiedenartiges begriffen; allein es kommt dabei

nicht der nominativ seiner logischen bedeutung nach in betracht, sondern nur nach seiner formellen bequemlichkeit, beziehungsweise nach seinem auslaut. wir zählen dahin

1) die mit auslautendem η, unter denen

a) an die spitze zu stellen sind die, bei welchen η dem nominativ von rechtswegen zukommt: αἰθρηγενής, βοηθόος, βουληφόρος, γαιήοχος, μυλήφατος; auch können wir λυκάβας (von λύκη) hier anreihen mit nicht ionischem α in einem bei Homer vorkommenden aber nicht ionischen wort. nachdem einmal so das η als auslaut des ersten glieds vorhanden war, machte es analogie in andersvocalischer und consonantischer declination in

b) ἀθηρηλοιγός (von ἀθήρ), ἑκατηβελέτης, ἐλαφηβόλος, θαλαμηπόλος, νεηγενής (neben νεοαρδής u. a), πυρηφόρος (γ 495 statt des sonst üblichen πυροφόρος von ὁ πυρός), noch viel auffallender aber in ἐπήβολος, εὐηγενής, ὑπερηφανής. in allen diesen fällen kann der grund der übertragung nur ein metrischer sein, gerade wie wenn wir μυλοειδής und μυλήφατος neben einander haben, und es sprechen diese fälle ganz entschieden gegen Westphals ansicht von dem verhältnis der dichter zu den umgestaltungen der laute, wenn dieser (griech. metrik II 2, 281) sagt: 'die poesie hat sich so wenig erlaubt die quantität des vocals zu verändern, wie die sonstige form des worts und der flexionsänderungen umzugestalten; alles das ist für die poesie unantastbar.' in unserm fall haben die dichter nicht gewählt zwischen verschiedenen im leben üblichen formen, sondern sie haben sich die für das metrum dienliche geschaffen.

2) als unterabteilung dieser gruppe stellen wir ferner zusammen γαλαθηνός, μελιηδής, ὀνομάκλυτος, ἐξονομακλήδην, wo offenbar der nominativ als die erkennbar einfachste form des wortes gewählt wurde.

3) nicht minder haben wir nominativformen in μογοστόκος, mit dem das Hesiodisch-Pindarische θεόσδοτος zu vergleichen ist; in ἑωσφόρος; ἐγχέσπαλος, ὀρεσκῷος, σακέσπαλος, τελεσφόρος. für sie alle nehmen wir als motiv an eine vorliebe für das zusammentreffen von σ mit mutae. man führt gewöhnlich die formen auf auslautendes εσ im ersten gliede (ἐγχέσπαλος usw.) als besonders sprechende beispiele dafür an, dasz man im ersten gliede den reinen stamm habe, und man könnte es sich ja auch von unserm standpunct aus gefallen lassen anzunehmen, dasz von dieser classe einige beispiele von der urzeit her sich erhalten hätten, in denen das erste glied auf *as* (mit stammhaftem *s*) lautete und dann einfach das *a* durch ο hindurch zu ε geschwächt wurde. allein weshalb dann dieses *s* oder, wenn man das schwinden des *s* zwischen vocalen im griechischen berücksichtigt, wenigstens spuren seines vorhandenseins nicht auch vor vocalisch anlautendem zweitem gliede? vielmehr während man das *s* zwischen vocalen schwinden liesz, liebte man es anderseits zusammen mit einer muta, um so mehr wo dann seine er-

haltung zur unterscheidung der nomina der zweiten und dritten diente: denn dies motiv konnte wirksam sein neben dem, dasz die laune oder nachlässigkeit wieder ein μένος, ἔχθος mit denen der zweiten declination zusammenwarf. man wende nicht ein dasz, wenn diese vorliebe für *s* mit einer muta vorhanden gewesen wäre, man nichts einfacheres zu thun gehabt hätte als, wie in μογοστόκος, so überhaupt bei der ganzen zweiten declination es zu lassen; allein bei der letzteren war nun einmal der auslaut auf ο von urzeiten hergebracht, so dasz μογοστόκος wie verirrt erscheint. bezeichnend ist anderseits, dasz in dem ebenfalls vom nominativ aus gebildeten ναύλοχος, ναύμαχος das nomen ναῦς sein ς verliert, weil ein zusammentreffen von ς mit λ oder μ lautlich unbequem war. eine ähnliche lautneigung, die aber mit dem nominativ nichts zu thun hat, mag in δικασπόλος wirksam gewesen sein, das übrigens bei Homer sicher nicht neugebildet, sondern aus dem gewöhnlichen leben entnommen ist. sollte endlich in diesen zusammenhang nicht auch δασπλῆτις gezogen werden können? weder die zusammensetzung mit δᾴς fackel (Döderlein Hom. gloss. I s. 222) noch etwa, woran man auch denken könnte, mit δασύ ist formell oder materiell befriedigend; wir würden dagegen die analogie mit δαφοινός, δάσκιος vorschlagen und δας als ein um ς vermehrtes διά ansehen, entsprechend den beispielen, wo partikeln, wie ἀμφίς gegenüber von ἀμφί, um ein ς vermehrt sind: vgl. Curtius gr. etym. s. 36.

V. wie wenig man in dem bestreben nach bequemer einheitlichkeit des ganzen auf vollständige herausstellung des im ersten glied enthaltenen wortes, d. h. auf etymologische genauigkeit sah, zeigt die gruppe, welche den auslaut oder die letzte silbe des ersten gliedes preisgibt und sich begnügt so viel beizubehalten, als zur erkenntnis des sinnes nötig ist. hierher gehören γυναιμανής, Ζείδωρος, θεσπέσιος, κελαινεφής, κραταιγύαλος, ληϊβότειρα, πυγμάχος, σκηπτοῦχος, ψευδάγγελος. diese erklären sich gegenseitig: sie stehen offenbar für γυναικομανής, Ζειόδωρος, θεοσπέσιος, κελαινονεφής, κραταιογύαλος, ληϊοβότειρα, πυγμομάχος, σκηπτροῦχος, ψευδοάγγελος (wie μενοεικής). nach diesen vorgängen könnte man auch das oben III*b* erwähnte πυκιμήδης hierher stellen = πυκινομήδης.

VI. der zufälligkeit und äuszerlichkeit der motive, die wir bis jetzt gefunden, entspricht es, wenn das motiv für analogie vom zweiten gliede hergenommen ist. von diesem gesichtspunct erklären sich nemlich ἀνδρειφόντης, ἀργειφόντης; βωτιάνειρα, κυδιάνειρα; ἰθαιγενής. beim ersten paar ist das maszgebende beispiel wol in dem beinamen des Hermes Ἀργειφόντης zu suchen; diesem entspricht als beiname des Ἐνυάλιος das in den vier stellen der Ilias (Β 651. Η 166. Θ 264. Ρ 259) vorkommende ἀνδρειφόντης. wie ει in diesen der mythologischen sprache angehörigen ausdrücken zu erklären sei, läszt sich bei mangelnder analogie nicht leicht sagen. ἰθαιγενής hat schon Lobeck in den parerga zu Phryn. s. 648 mit

Θηβαιγενής, Κρηταιγενής, Κρισσαιγενής zusammengestellt. in diesen letzten wörtern erklärt sich αι als locativ, in ἰθαιγενής ist es von -γενής her übertragen. ein solcher locativ wird dann auch, nur anders motiviert, in μεσαιπόλιος vorliegen; dasselbe kommt bei Homer éinmal vor N 361, ist aber schwerlich vom dichter selbst gemacht.

VII. nun bleiben noch als irrationelle reste in dieser ersten hauptclasse ἀνδράποδον, κυνάμυια, ποδάνιπτρα und καλαῦροψ. alle vier sind dem täglichen leben, also dem volksmund entnommen; von den drei ersten kann man bei dem gänzlich anomalen verhältnis der bedeutung nicht einmal sagen, dasz sie unter sich analogie machen, und für jedes einzelne macht eben der nicht individuelle ursprung bei mangelnder sonstiger analogie jede vermutung vag. in καλαῦροψ (= καλα-Ϝροψ), über dessen zweites glied Hofmann quaest. Hom. I s. 138 und Curtius gr. etym. 314. 496 zu vergleichen, ist der erste bestandteil καλα von Döderlein Hom. gloss. III s. 111 nicht genügend etymologisch aufgeklärt. man möchte an eine zusammenstellung mit καλαπόδιον, καλάπους denken (s. z. b. Plat. symp. 191ᵃ); doch fällt der quantitätsunterschied zwischen κᾱ in letzterm und κᾰ in καλαῦροψ immerhin ins gewicht, wenn dieses bei Homer auch nur ein relatives ist. wäre ein καλαός vorauszusetzen, so würde das wort unter gruppe V fallen.

B. composita mit einem ersten glied von verbalem charakter.

Ehe wir diese rubrik rechtfertigen und erklären, stellen wir zuerst ähnlichkeitsgruppen zusammen.

VIII: ἀερσίπους, ἀεσίφρων, ἀλεξίκακος, ἀλφεσίβοιος, εἰνοσίφυλλος, ἐννοσίγαιος, ἑλκεσίπεπλος, ἐρυσίπολις, λυσιμελής, πηγεσίμαλλος, πλήξιππος, ῥηξήνωρ, ταλασίφρων, ταμεσίχρως, τανυσίπτερος, τερψίμβροτος, φαεσίμβροτος, φθισήνωρ, φυσίζοος, ὠλεσίκαρπος — ἀκερσεκόμης.

IX: ἀγαπήνωρ, ἀγελείη, ἀρχέκακος, εἰλίπους, εἰλυφάω oder -φάζω, ἑλκεχίτων, ἐχέθυμος, μενεδήϊος, στρεφεδινεῖν, τερπικέραυνος, ὑλακόμωρος, χαλίφρων — ἀγέρωχος, λεχεποίης, μιαιφόνος.

X: ἁμαρτοεπής, ἠλιτόμηνος, λαθικηδής, ὀλοφώιος, φυγοπτόλεμος — βητάρμων, ὀρσοθύρη.

Alle drei gruppen haben das gemeinsam, dasz das erste glied den verbalen begriff einer handlung enthält und einem participium entspricht; dagegen gehen sie in der form aus einander. nichtsdestoweniger hat man sie auch formell in éine kategorie zusammenbringen wollen. so hat C. Justi (zusammensetzung der nomina s. 45) sie nach sanskritischer analogie auf participialformen zurückgeführt, ein versuch der wol entschieden als mislungen angesehen werden darf; andere wollen verschiedene temporalformen darin erblicken, in VIII futur- (Lobeck zu Phryn. s. 769) oder aoristformen; G. Curtius (gr. schulgr. § 358), dem sich W. Clemm (de compositis graecis s. 108 ff.) anschlieszt, in IX präsens- oder allgemeine verbalstämme. Jacob Grimm (deutsche gramm. II s. 978) nimt noch ge-

nauer für beide, VIII und IX, den imperativ an, bei VIII des futurs, bei IX des präsens. allen diesen gegenüber wird es zweckmäsziger sein beide für sich zu behandeln.

Dasz gruppe VIII sich an futur oder aorist anschliesze, kann durch die bedeutung nimmermehr gerechtfertigt werden, und formell passt eine solche erklärung nicht auf alle in diese kategorie gehörigen, z. b. nicht auf die mit εἶναι oder ἕνναι zusammengesetzten. auszerdem ist es schwierig zurechtzulegen, wie man gerade auf diese formell nicht einfachen und ferner liegenden tempora, futur und schwachen aorist verfallen sein soll. viel weniger schwierigkeiten scheint uns die schon von Pott etym. forschungen I[1] s. 90 aufgestellte ansicht zu haben, dasz wir bei nr. VIII verbalsubstantiva, nomina actionis, im ersten glied haben. allerdings ist unter den oben genannten Homerischen beispielen nur das nomen λύσις bei Homer selbst nachzuweisen, und dieses hat ῠ, während λυσιμελής ῡ hat; ἄλεξις, ἔνοσις, ἔρυσις, πλῆξις, ῥῆξις, τάνυσις, τέρψις, φθίσις, φύσις kommen entweder erst bei späteren vor, oder wie φύσις zwar auch bei Homer, aber nicht in der bedeutung die es in der zusammensetzung (φυσίζοος) hat. indessen da überhaupt keine formelle erklärung aufzufinden sein wird, die auf die ganze classe anwendung findet, so ist es methodisch wol das richtige diejenige anzunehmen, welche wenigstens eine analogie an die hand gibt, von der aus alle erklärt werden können. eine solche analogie aber scheint uns darin gegeben, dasz überhaupt bei Homer solche nomina actionis geläufig sind, wie sie unstreitig zum gemeinsamen indogermanischen erbgut gehören; demgemäsz konnte man solche lediglich für derartige composita schaffen, ohne dabei nach strengem sprachlichem bildungsgesetz zu verfahren. so ist ἀλεξίκακος sicher in diese kategorie und nicht zu gruppe IX zu stellen, obgleich das präsens ἀλέξω heiszt. wie man später das für sich bestehende nomen ἄλεξις bildete nur durch anhängung von -ις, nicht -σις, weil in ξ schon ein σ enthalten war, so auch hier bei der verwendung des wortes zu einer composition. dasz in λυσιμελής und φυσίζοος ein ῡ ist, kann keinen absoluten widerspruch begründen, da die beispiele, welche Bekker Hom. blätter s. 135 f. von der verwandlungsfähigkeit der quantität nach dem versbedürfnis anführt, diesem argument jedenfalls seine entscheidende kraft nehmen. dieser gruppe eigentümlich gegenüber steht ἀκερσεκόμης, das Υ 39 als beiwort Apollons vorkommt und vom dichter sicherlich aus der cultsprache aufgenommen ist. dasz hier ein verbaler bestandteil im ersten gliede vorliegt, hat offenbar schon Pindar angenommen, indem er Pyth. 3, 14 u. a. ἀκειρεκόμης an die stelle setzte. mir scheint dieses wort in seiner ersten bildung geradezu aus einem relativsatz übersetzt zu sein, in welchem das verbum im aorist stand; allein hier haben wir dann auch kein -σι, sondern ein -σε.

Uebrigens wie man diese ganze gruppe VIII formell auffassen mag, jedenfalls ist sie erst auf griechischem boden entstanden. eine

anwendung der verkürzung, ähnlich denen in nr. V, auf diese gruppe haben wir in IIb gehabt bei ταυυ- statt ταυυcι-; eine andere liegt in ταλάφρων vor neben ταλαcίφρων. auch diese beispiele zeigen, wie frei man mit solchen bildungen umgieng.

Einfacher liegt die sache hinsichtlich der gruppe IX. hier läszt sich das erste glied schlechterdings nicht auf eine nominalform zurückführen, sondern wir bleiben nach form und inhalt auf den verbalen charakter angewiesen. kommt aber einmal das verbum in betracht, so musz auch an ein bestimmtes tempus gedacht werden: denn auf dem standpunct der einzelsprache, dem auch diese bildungen angehören, kennt man keinen verbalstamm mehr, sondern nur tempusformen. für gruppe IX nun liegt offenbar das präsens zu grunde, nicht im imperativ (denn der würde auf εἰλι-, τερcι-, ὑλακο-, χαλι- schlechterdings nicht passen), sondern mit formell freier anwendung des indicativs, von dessen form man so viel nahm als formell bequem war und zugleich genügend um die bedeutung zu erkennen. das eine mal that man dies mit den formen auf ε, das andere mal in analogie der nominalcomposita auf ι und ο. für diese erklärung und damit zugleich für die erklärung der ganzen gruppe scheinen mir die formen χαλίφρων und ὑλακόμωροc von χαλάω und ὑλακτέω unbedingt maszgebend zu sein. — εἰλίπουc wird jedenfalls mit εἴλειν zusammenhängen, wie man auch die bedeutung zurechtlegt.[2]) wenn ein verbum εἴλειν = εἰλύειν von wurzel Ϝελ = *volvo* erhalten wäre, so könnte gar kein zweifel sein dasz es damit in verbindung zu bringen wäre; indessen ist es möglich dasz ein solches existierte und durch εἰλύω zum unterschied von εἴλειν 'drängen' ersetzt wurde. — In dieselbe kategorie mit IX haben wir ἀγέρωχοc gebracht, indem uns die ableitung Döderleins (a. o. I s. 54) von ἀγείρειν und ὄχοc='wagenkämpfer' durch die parallele mit ἱππόμαχοι und ἱπποκορυcταί, in welcher es steht, gerechtfertigt erscheint. weder die verkürzung in ἀγερ- noch die verlängerung von ο zu ω in ὄχοc kann bei der Homerischen freiheit der quantitätsbestimmung auffallend sein; hinsichtlich ο und ω genügt es κρατερῶνυξ zu vergleichen. — Dieser gruppe nachgebildet scheint λεχεποίηc zu sein. ein verbum λέχω existiert nicht, sondern nur das nomen τὸ λέχοc. entweder also ist λέχω verloren gegangen, oder λεχεποίηc ist von λέχοc in analogie der verbalcomposita gebildet. das erstere ist das wahrscheinlichere. — Der präsensgruppe gegenüber ist μιαιφόνοc in ähnlicher weise zu erklären wie in den mit nomina zusammengesetzten die gruppe V. wie γυναιμανήc zu γυναικομανήc usw., so μιαιφόνοc zu μιαινεφόνοc oder μιαινοφόνοc.

2) unmöglich scheint mir die erklärung Döderleins (Hom. gloss. II s. 26 f.) εἴλων τὴν γῆν τοῖc ποcίν als zeichen der starkfüszigkeit. einmal ist es nicht richtig, dasz bei Homer alle epitheta ornantia lobende seien: es gibt auch einfach charakteristische; sodann wäre bei jener bedeutung das zweite glied gewis nicht von πούc, sondern von γῆ gebildet.

das wort kommt übrigens nur viermal vor in der Ilias als beiwort des Ares, darunter dreimal im Ε, v. 31 = 455. 844, auszerdem Φ 402. der uns bekannte sprachschatz läszt keine andere erklärung zu als die von μιαίνω, und es ist in der that kein grund abzusehen, weshalb nicht ebenso gut wie nomina, so auch verba im ersten glied verkürzt werden konnten. zu betonen wäre wol der analogie nach μιαίφονος.[3]) dasz die spätere zeit bei diesem wort an μιαίνω dachte, geht aus der nachbildung μιαιγαμία (bei Suidas) hervor.

X. wie die vorigen vom präsens, so leiten wir von den hier zusammengestellten ἁμαρτοεπής bis φυγοπτόλεμος von starken aoristen ab. dies scheint ein widerspruch damit zu sein, dasz wir oben die aoristbedeutung als nicht motiviert abgewiesen haben. indessen auch hier suchen wir das motiv nicht in der bedeutung des tempus, sondern in seiner einfachen form.

Nun bleiben schlieszlich nur noch ὀρσοθύρη und βητάρμων übrig, jenes dem täglichen leben entnommen, dieses θ 250. 383 bei der schilderung phäakischer lustbarkeit vorkommend in der bedeutung 'tänzer'. bei beiden liegt es wol an dem mangel etymologischer aufklärung, dasz eine zuteilung zu einer bestimmten gruppe nicht möglich ist; sollte z. b. bei ὀρσοθύρη im ersten glied wirklich ein nomen ὄρσος stecken, so wäre nichts einfacher als diese bildung. bei βητάρμων fehlt eine griechische analogie überhaupt: wer weisz woher es überhaupt in die sprache gekommen ist?

Das resultat der vorstehenden untersuchung ist im verlauf derselben hinlänglich angedeutet. es läszt sich kurz dahin zusammenfassen dasz, nachdem hinsichtlich des formellen princips der zusammensetzung zweier nomina die ursprünglich für das erste glied geltende regel abhanden gekommen war, im griechischen an die stelle der einheitlichen regel eine manigfaltigkeit anderer motive trat, unter denen das am häufigsten auftretende zugleich das natürlichste ist, nemlich die form des auslauts des ersten glieds. um den hieraus entnommenen analogien zu folgen, dazu bedurfte es für den wortbildner keiner analysierenden reflexion, sondern einfach des ohrs. wenn mit dieser auffassung die gesetzliche consequenz gelockert wird, so ist dies kein verlust: denn die sprachkenntnis kann nur gewinnen, wenn neben den zu grunde liegenden gesetzen auch die manigfaltigkeit berücksichtigt wird, die überall da auftritt, wo individueller einflusz herscht. was wir aber im vorstehenden für Homer erwiesen haben, das gilt zugleich für die griechische sprache überhaupt. wer die späteren bildungen zusammengesetzter nomina sowol der einzelnen schriftsteller als der volkssprache durchgeht, wird kaum andere motive finden als die oben besprochenen, nur dasz die art, wie die maszgebenden analogien verwendet werden, eine noch freiere und vagere ist. beispiele hiervon haben wir schon unter den

3) so steht, wie ich sehe, auch bei Lobeck zu Phryn. s. 671, wol nicht blosz infolge eines druckfehlers.

oben von Pindar und Aeschylos angeführten wörtern gefunden, wenn z. b. in ἀϊδροδίκης der auslaut auf ο auch in das gebiet der ι-stämme eingedrungen ist. indes weiter auf das verfahren der einzelnen späteren dichter, speciell des Pindar und Aeschylos einzugehen hätte nur insofern interesse, als nachzuweisen wäre, wie sich beide in der hier vorliegenden frage zu dem vorgang Homers verhalten. dies jedoch gehört einem andern zusammenhang an.

Tübingen. Ernst Herzog.

36.
ZU LYKURGOS REDE GEGEN LEOKRATES.

§ 19 scheint mir keiner der bisherigen verbesserungsversuche der worte ὡς καὶ μεγάλα καὶ βλάβους εἴη τὴν πεντηκοστὴν μετέχων αὐτοῖς irgend genügend; ich vermute ὡς καὶ μεγάλα καταβεβλαφὼς εἴη (oder καταβλάψειε) τὴν πεντηκοστὴν μετέχων αὐτῆς· vgl. § 58.

§ 63 ist wol das entschieden störende που (nach δή) als dittographie der anfangsbuchstaben von τοῦτο zu streichen.

§ 78 schreibe ich: ποῦ δ' ὑπὲρ ὁσίων καὶ ἱερῶν ἤμυνεν (mit streichung von ἄν) ὁ μηδένα κίνδυνον ὑπομείνας; τίνι δ' αὖ (für δ' ἂν) τὴν πατρίδα παρέδωκε μείζονα; (mit streichung von προδοσίᾳ, letzteres nach Voigtländer).

§ 80 ist mir Polles erklärung des ἰσχνῶς (in diesen jahrb. 1869 s. 754) als ästhetisch-kritische randglosse (nach analogie des καλῶς bei Lysias ὑπὲρ τοῦ ἀδυνάτου 3) wenig wahrscheinlich und möchte ich lieber ΙΣΧΝΩΣ in ΣΑΦΩΣ (oder ΚΑΛΩΣ) ändern.

§ 93 schrieb Lykurgos vielleicht: τὸ γὰρ τῶν νόμων τοῖς ἠδικηκόσι τυχεῖν τιμωρίας ἐστίν, so dasz τυχεῖν zweimal zu denken ist, zu νόμων und zu τιμωρίας (sogenanntes ἀπὸ κοινοῦ), und so erklärt sich auch die auffallende stellung des τυχεῖν. am schlusz des § vermute ich: δεινὸν γὰρ ἂν εἴη, εἰ ταὐτὰ σημεῖα τοῖς εὐσεβέσι καὶ τοῖς κακούργοις φαίνοι ταὐτά.

§ 102 vermutet A. H. G. P. van den Es adnotationes ad Lycurgi orationem in Leocratem (Leiden 1854) s. 48 f. für das jedenfalls corrupte ἐπαινῶν vielmehr ἐπαινέτην unter vergleichung von Thuk. II 41, welche stelle aber zu der unsrigen gar nicht passt. ich halte unsere stelle für lückenhaft; Lykurgos hatte vielleicht geschrieben: βούλομαι δ' ὑμῖν καὶ τὸν Ὅμηρον παρασχέσθαι ⟨μάρτυρα, ἄνδρα οὐ δεόμενον τῶν ἡμετέρων⟩ ἐπαίνων: vgl. § 100.

§ 105 braucht man sich weniger weit von der überlieferung zu entfernen als bisher geschehen ist, wenn man schreibt: καίτοι εἰ τοῖν ἀφ' Ἡρακλέους γεγενημένοιν, οἳ ἀεὶ βασιλεύουσιν ἐν Σπάρτῃ usw. über den plural des relativs nach dem dual vgl. Krüger gr. spr. § 58, 3 anm. 10.

§ 128 wol καλὸν γὰρ ἐκ (für ἔστι) πόλεως usw.

Jena. Conrad Bursian.

37.

MISCELLEN.

(fortsetzung von jahrgang 1869 s. 767 f.)

22.

Bei Tacitus *ab exc. d. Aug.* I 13 liest man jetzt allgemein nach Rhenanus vermutung *quousque patieris, Caesar, non adesse caput rei publicae?* die Mediceische hs. bietet nach Ritters ausdrücklicher versicherung *aput* (nicht *apud*) *tē rei publicae*; das wunderliche *tē* bleibt bei dieser änderung ohne verwerthung, doch ist jene sicher besser als die versuche die bis jetzt zu einer verwendung dieses *tē* (oder wie ehemals angegeben wurde *te*) gemacht sind: von Lipsius *non esse caput te* und von Vertranius *non esse apud te caput rei publicae.* näher scheint mir zu liegen und durchaus annehmbar zu sein *non adesse apicem rei publicae. apex* in dieser übertragenen bedeutung braucht schon Cicero *de sen.* § 60 *apex est autem senectutis auctoritas*; am nächsten kommen Amm. Marc. XXVI 6, 10 *arbitratusque ubi felicius acciderit fatum, ad apicem summae potestatis adsumi* und Pacatus *paneg. Theodosio Aug. dictus* 6, 2 *o digna imperatore nobilitas, eius esse filium principem, qui princeps esse debuerit, qui hunc humani fastigii apicem non solum sapientia, sed decore etiam corporis et dignitate potuerit aequare*; andere beispiele bieten die wörterbücher. da diese conjectur bei mir das 'nonum prematur in annum' schon doppelt durchgemacht hat und bei erneuter prüfung mir immer wieder wahrscheinlicher als die gangbare lesart erscheint, möchte ich auch einmal hören was andere dazu sagen.

23.

In der reihe der römischen annalisten ist nächst Cato weitaus der interessanteste Sempronius Asellio. zu einem abschlieszenden verständnis desselben ist freilich nicht zu gelangen, ehe nicht der wortlaut der beiden bruchstücke bei Gellius V 18 festgestellt ist, die den inbegriff der ihn leitenden gedanken enthalten. in bezug auf das erstere derselben[1]) herscht wenigstens in der hauptsache übereinstimmung und sicherheit; um so mehr gehen die meinungen in bezug auf das zweite auseinander. namentlich über den beginn desselben: *nam neque alacriores ad rem publicam defendundam neque segniores ad rem perperam faciundam annales libri commovere quicquam possunt.* ich habe diese worte früher (phil. klin. streifzug 1849 s. 38 ff., wo die abweichungen der hss. mitgeteilt sind) für verderbt gehalten und statt *perperam* vorgeschlagen *properanter*, während der nunmehr auch dahingeschiedene treffliche H. Jacobi,

---

1) zuletzt hat O. Jahn darüber gesprochen philol. XXVI s. 8. die abhandlung von Stelkens über Sempronius Asellio ist mir noch nicht zugänglich gewesen.

wie dort angegeben, *propositam* oder, was er selbst vorzog, *propriam* vermutete. Nipperdey dagegen in seiner eingehenden behandlung dieser ganzen stelle (philologus VI (1851) s. 134 ff.) stellte um: *nam neque alacriores ad rem perperam faciundam neque segniores ad rem publicam defendundam annales libri commovere quicquam*[2]) *possunt*. schon in meiner textausgabe (1853) kehrte ich dagegen zu der hsl. überlieferung zurück. mich leitete dabei die inzwischen gewonnene überzeugung, dasz der schriftsteller in diesen worten nur das habe ausdrücken wollen, dasz die annalen ohne jeden politischen einflusz seien, dasz man daher in ihnen weder das motiv für die erspriesz-liche thätigkeit der eifrigeren bürger noch für das verkehrte handeln der schlafferen zu suchen habe, da sie weder das eine noch das andere hervorzurufen im stande seien. in dieser überzeugung wurde ich einige jahre darauf in überraschender weise durch die äuszerung eines deutschen schriftstellers bestärkt, der sicherlich ohne Sempronius Asellios hülfe ganz auf den gleichen gedanken gekommen ist. in den erzählungen eines alten tambours ('aus dem volk', geschichten von Edmund Höfer, Stuttgart 1852, s. 19) findet sich nemlich folgende stelle, deren verfasser sichs wol kaum wird haben träumen lassen, dasz sie einmal in einer philologischen zeitschrift citiert werden würde: 'bah! nacheifern! ich sag' euch, mein guter herr, damit ist es nun gar nichts. dem feigen und schlechten mögt ihr so viel erzählen, wie ihr wollt, er läuft doch davon und ahmt keiner seele nach; und umgekehrt, der gute und brave, wenn er auch im leben nichts hört von den groszen kriegsläuften und schlachten und sonstigen affairen, wo's heisz hergeht, der wird doch stehen und doch kopf und mut haben.'

Das folgende schreibe ich jetzt so: *scribere autem bellum initum quo consule et quo confectum sit et quis triumphans introierit ex eo* [*et eo*] *libro quae in bello gesta sint iterare* (*id fabulas*), *non praedicare autem interea quid senatus decreverit aut quae lex rogatiove lata sit neque quibus consiliis ea gesta sint* (*iterare*), *id fabulas pueris est narrare, non historias scribere.* dazu habe ich nur mit rücksicht auf Nipperdey a. o. die bemerkung hinzuzufügen, dasz mir das *iterare* ganz an seiner stelle scheint, das freilich nicht einfach 'memorare, referre' bedeutet, sondern die erzählung dieser dinge neben dem verschweigen der wichtigeren momente der gleichzeitigen inneren entwickelung und der politischen motive als ein — um einen etwas derberen, sonst entsprechenden ausdruck zu gebrauchen — (ob jenes verschweigens scil. unnützes und überflüssiges) wiederkäuen charakterisiert.

---

2) *q;q̃* der Rottendorffianus; *quemquam* stillschweigend hingeworfene vermutung in der (zu nutz und frommen anderer bemerkt, völlig werthlosen) rede von Blagoweschtschensky de carminibus convivalibus eorumque in vetustissima Romanorum historia condenda momento (Petropoli 1854) s. 25 anm. 2.

Breslau. Martin Hertz.

38.

Die werke und tage des Hesiodos. nach ihrer composition geprüft und erklärt von dr. August Steitz. Leipzig, druck und verlag von B. G. Teubner. 1869. IV u. 188 s. gr. 8.

In dieser schrift gibt der vf. die vor einigen jahren versprochene umgearbeitete und vervollständigte darlegung seiner ansicht über das so viele probleme bietende gedicht, über welches er bereits in zwei früheren schriften gehandelt hat (de operum et dierum Hesiodi compositione forma pristina et interpolationibus pars I, Göttingen 1856; die werke des landbaus in den werken und tagen des Hesiodos, Frankfurt a. M. 1866). ihr zweck ist der nachweis der composition des ursprünglichen ganzen, die ausscheidung des unechten und die behandlung einzelner schwieriger stellen; voran geht eine einleitung, in welcher nach dem vorgange von G. Heyer die spuren der bekanntschaft älterer dichter mit den w. u. t. zusammengestellt und die grundsätze, die für den vf. bei der höhern kritik des gedichtes bestimmend waren, ausgesprochen werden. die darstellung schlieszt sich an den überlieferten text an, wird indessen von einigen excursen unterbrochen: so wird s. 37 ff. auf die übereinstimmungen zwischen den unter Hesiodos namen erhaltenen gedichten hingewiesen, s. 54 ff. über den standpunct und zweck der didaktischen poesie des Hesiodos gehandelt, s. 95 ff. über die gnomensamlungen, die ihr nach der meinung des vf. vorausgiengen. der vf. bemerkt in der vorrede, dasz er die exegetischen untersuchungen als hauptsache bei seiner arbeit ansehe, und in bezug auf diese musz das günstige urteil, welches über die erste der genannten beiden früheren schriften im philologus XIX (1863) s. 119 von Merkel, sowie in diesen jahrb. 1864 s. 1 von Susemihl ausgesprochen worden ist, auch von der hier vorliegenden gelten. grosze sorgfalt in der interpretation des einzelnen, eine aus gründlichem studium hervorgegangene vertrautheit mit der sprache der Hesiodischen gedichte und ein klares und feines urteil, unterstützt durch eine bei classischen philologen nicht häufige kenntnis der litteraturen anderer nationen[1]) — das sind die vorzüge dieser bearbeitung der w. u. t., welche keiner, der sich mit den Hesiodischen poesien beschäftigt, auszer acht lassen darf.

In der wichtigsten frage, in der frage nach der composition der w. u. t., stehe ich freilich auf einem wesentlich andern standpunct als der vf. die frage um die es sich dabei handelt ist bekanntlich: welche von den acht bestandteilen des gedichtes müssen wir als ursprünglich zusammengehörig betrachten? sie gliedert sich wieder in eine reihe von speciellen fragen, je nach den stücken die man ins auge faszt, z. b. ob die lehren über den ackerbau von anfang an mit denen über die schiffahrt, oder ob die aber-

1) man vgl. s. 19. 27. 62. 65. 79 f. 83. 98. 140. 155. 170.

gläubischen regeln 724—764 von anfang an mit den ἡμέραι verbunden waren. am wichtigsten aber und am meisten entscheidend für unsere vorstellung von dem zweck und der art der ursprünglichen dichtung ist das urteil über das verhältnis der beiden an Perses gerichteten teile zu einander, der den rechtsstreit mit Perses betreffenden stücke (11—41. 202—326) zu den lehren über den ackerbau. die untersuchungen über diese probleme haben zu sehr verschiedenen resultaten geführt, deren aufzählung und besprechung mir selbstverständlich fern liegt. St. entscheidet sich dafür, dasz zwei gröszere einschiebsel, die episoden von Pandora und den weltaltern (über welche auch nach unserer ansicht kein zweifel bestehen kann), und eine menge kleinerer auszuscheiden seien, dasz aber im übrigen alle teile nach dem prooemium bis zum schlusz der werke der schiffahrt in notwendigem zusammenhang ständen, dasz endlich auch die folgenden einen zwar nicht unentbehrlichen, doch mit dem übrigen durchaus verträglichen hauptteil bildeten, also auch zu ihrer ausscheidung kein genügender grund vorliege (s. 12). von dem poetischen werthe der nach seiner ansicht echten bestandteile hat der vf. eine sehr hohe ansicht. wie ein lauteres edles metall scheint ihm das ursprünglich zusammengehörige nach ausscheidung der schlacken zurückzubleiben. es ist ihm ein meisterwerk, ein reich componiertes, überall fest zusammenhängendes kunstwerk, dem nichts zur sache gehöriges fehlt (s. 13). andere werden wol nicht so günstig urteilen und beim durchlesen der von St. für echt gehaltenen stücke nicht den eindruck eines fest zusammenhängenden kunstwerkes, sondern eher den des gegenteils empfangen; indessen würde ein streit hierüber ziemlich fruchtlos sein. keinenfalls aber kann das ästhetische urteil des vf. für diejenigen, die es nicht teilen, beweiskraft haben.

Die situation, die uns im anfang des gedichtes entgegentritt, hat sehr bestimmte verhältnisse und facta zu ihrer voraussetzung. zwei brüder, der dichter und Perses, haben das väterliche gut geteilt; Perses aber hat sich auszerdem durch bestechung der recht sprechenden edlen in unredlicher weise zu bereichern gewust.[2]) aber damit nicht zufrieden bedroht er nun den dichter mit einem neuen processe, und allem anschein nach werden die edlen wieder zu seinen gunsten entscheiden. in dieser lage greift der dichter zum mittel der poesie, um die drohende gefahr abzuwenden. den Perses ermahnt er von der streitsucht abzustehen und sich nicht zum zweiten male unrechtmäszig zu bereichern; in Askra (falls dies wirklich der schauplatz ist) wollen sie sich unter einander vergleichen, nicht die entscheidung den βασιλεῖς in Thespiae übertragen.

2) dasz dies auf kosten des dichters geschah, der von seiner übrigen habe manches habe abtreten müssen, wie Steitz der gewöhnlichen auffassung folgend s. 24 annimt, liegt genau genommen nicht notwendig in den worten ἤδη μὲν γὰρ κλῆρον ἐδασσάμεθ', ἄλλα τε πολλὰ ἁρπάζων ἐφόρεις (37 f.).

dies wird durch betrachtungen allgemeinerer art motiviert: recht sei besser als gewaltthat, welche immer zu schlimmem ende führe; segen und friede herschen da wo das recht walte, jegliches unheil da wo unrecht geübt werde. so möge denn Perses nicht den pfad des frevels wandeln, wenn er auch bequemer sei als der pfad der tugend; durch ehrliche arbeit, nicht durch raub und lüge möge er seine habe vermehren. zugleich aber wendet sich der dichter auch an die edlen: er vergleicht die gewaltthat die sie an ihm, dem machtlosen sänger, ungestraft verüben können, mit der art wie der habicht gegen die nachtigal verfährt; sie sollen bedenken, dasz es Dike sofort dem Zeus anzeigt, wenn sie verletzt ist, dasz dann das ganze volk zu leiden hat durch den frevel der fürsten. der dichter mochte seine verse zuerst in den λέϲχαι von Askra und Thespiae oder vor anderen versamlungen seiner landsleute selbst vortragen, dann anderen zu weiterer verbreitung überliefern. er konnte hoffen dasz durch seine lehren Perses zu einer sinnesänderung gebracht, noch mehr dasz die rücksicht auf die vox populi von einflusz auf sein und der richter verfahren in dem rechtsstreit sein werde. der allgemein gültige inhalt der in dem gedicht enthaltenen lehren muste demselben zugleich eine über den nächsten zweck hinausgehende bedeutung verleihen.[3])

Wir haben hier ein stück alter gelegenheitspoesie, aus einer zeit in welcher die dichtkunst so oft in den unmittelbaren dienst des bürgerlichen und politischen lebens trat, in dieser beziehung (freilich auch in keiner andern) an die seite zu stellen den iamben, durch welche Archilochos bewirkt dasz Lykambes 'seinen mitbürgern ein gegenstand lauten gelächters wird', ferner der elegie Εὐνομία, durch welche Tyrtäos zwistigkeiten in Sparta schlichtet, den elegien in welchen Solon vor den plänen des Peisistratos warnt usw. durch den vortrag von gedichten soll in allen diesen fällen nicht eine blosze unterhaltung der hörer erzielt, sondern auf die ansichten und bestrebungen der menge und einzelner bestimmend eingewirkt werden; das gedicht vom rechtsstreit mit Perses ist für uns das erste erhaltene beispiel dieser art. ist es nun wahrscheinlich (fast möchte ich sagen denkbar), dasz der bruder des Perses seine klage über die ihm drohende gewaltthat und die daran angeknüpften ermahnungen zur gerechtigkeit in verbindung mit einem bauernkalender vorgetragen? wenn er eine poetische unterweisung in den werken des ackerbaus geben wollte, war dazu dies ein passende gelegenheit? wodurch konnte er eher hoffen die hörer von seiner guten sache zu überzeugen und für dieselbe zu interessieren, wenn er schlosz mit der schilderung des vorzugs eines durch arbeit gewonnenen gutes vor dem mit

---

3) sonderbar ist es, wenn St. s. 28 die veranlassung zum gedichte eine 'wahre oder erfundene' nennt. ein dem volk angehöriger dichter sollte den adel seines landes aus einem erdichteten grunde getadelt und beschimpft haben? vgl. auch Ranke Hesiod. studien s. 13.

trug und gewalt erworbenen (326), oder wenn er zuletzt vorschriften gab über die zeit des säens, über das richtige masz bei der schiffsladung, über die bedeutung der verschiedenen τετράδες im monat? anders stände die sache, wenn der dichter nur, wie M. Duncker sagt (gesch. des alt. III² s. 283), seinem zorn über das ihm widerfahrene unrecht hätte luft machen wollen; aber v. 34 ff. zeigen dasz dies nicht seine absicht ist, wenigstens nicht seine alleinige absicht: er will vielmehr verhindern dasz ihm ein unrecht widerfahre (vgl. Steitz s. 24).

So viel wird man, wie gesagt, zugeben: wahrscheinlich ist der ursprüngliche zusammenhang der beiden teile von vorn herein nicht. anderseits räume ich ein dasz bei unserer geringen kenntnis von der entstehung, verbreitung, fortpflanzung dieser alten poesien erwägungen wie die eben gemachten zurücktreten müsten — wenn zwingende gründe für den zusammenhang sprächen. der umstand dasz in der spätern zeit die beiden stücke bestandteile eines gröszern ganzen bildeten kann natürlich für uns nichts beweisen.[4]) zwingende gründe für die zusammengehörigkeit wären nur dann vorhanden, dann aber auch entschieden vorhanden, wenn das eine stück bestimmte bezüge auf das andere enthielte, wenn in dem gedicht über den rechtsstreit der dichter irgendwie seine absicht zu erkennen gäbe, dem Perses auch eine unterweisung im landbau zu teil werden zu lassen, oder wenn in der letztern, wie dies ja leicht geschehen konnte, eine hindeutung auf den rechtsstreit angebracht wäre. nun spricht zwar St. s. 146 von 'öfteren bezügen' im ersten teil auf den hauptinhalt des ganzen (vgl. s. 28); es ist mir aber nicht klar, worin dieselben zu finden sind. denn dasz im ersten teil 'nicht über δίκη und ὕβρις an sich, sondern mit hinblick auf die verhältnisse des landmanns gehandelt wird', ist selbstverständlich, da das gedicht zunächst für landleute verfaszt ist. und wenn dem Perses ehrliche arbeit statt unehrlicher rechtshändel anempfohlen wird, so folgt auch dies aus der ganzen sachlage, und einen bezug auf eine später erfolgende unterweisung im landbau kann man hierin gewis nicht erkennen. jeder nun, der aus diesen und anderen gründen über die beiden hauptteile eine andere ansicht hat als St., wird sich auch der frage nach den auf die ἔργα folgenden stücken anders gegenüber stellen. St. gibt dieser frage die form: ist zur ausscheidung jener stücke ein genügender grund vorhanden? (s. 12). nehmen wir aber an dasz das gedicht über δίκη und ὕβρις, die beiden epischen episoden und die ἔργα ursprünglich nicht zusammengehörten, so werden wir das ganze mit anderen augen ansehen und vielmehr fragen: ist ein genügender grund vorhanden, ursprüngliche verbindung der schluszstücke mit einem der übrigen teile anzunehmen? dies wird von St. selbst verneint, da er einräumt, dasz die schluszabschnitte nicht unentbehrlich seien und dasz

4) vgl. Merkel im philol. XIX s. 122.

im früheren sich keine hindeutung auf sie und ihren inhalt finde (s. 12 und 172).

Für die untersuchungen über nachahmung eines dichters durch einen andern stellt St. folgenden grundsatz auf: 'nachahmung ist nur dann zu erkennen, wenn ungewöhnliche gedanken, nicht notwendige verbindung oder seltnere worte und künstlichere fügung in beiden dichtern von dem gleichen gegenstande sich finden' (s. 2). wir billigen dies vollkommen; nur möchten wir lieber 'gedankenverbindung' statt 'verbindung' sagen, um dem misverständnis, dasz es sich um die blosze verbindung zweier worte handle, vorzubeugen. (in der schrift de operum et dierum compos. s. 4 sagte St. 'sententiarum contextum non necessarium'.) in vielen einzelnen fällen ist es übrigens ganz zwecklos darüber zu streiten, ob nachahmung vorhanden sei oder nicht; von wichtigkeit wird dieser punct nur, wenn es sich darum handelt die bekanntschaft mit einem dichter bei einem andern festzustellen, also in unserm falle die bekanntschaft mit einzelnen teilen der w. u. t. bei den dichtern des siebenten und sechsten jh. und hier scheint uns St. zuweilen eine bedeutungslose übereinstimmung für bewuste nachahmung zu halten und daher mit unrecht aus ihr bekanntschaft mit dem betreffenden stücke zu folgern (s. 6): so namentlich bei zwei stellen: v. 58 τέρπωνται κατὰ θυμὸν ἑὸν κακὸν ἀμφαγαπῶντες und Simonides von Amorgos 7, 77 (Bergk)[5]) ἆ ταλὰς ἀνήρ, ὅςτις κακὸν τοιοῦτον ἀγκαλίζεται. der gedanke ist nicht derselbe: denn in den w. u. t. ist von Pandora, bei Simonides von der mit dem affen verglichenen gattung von weibern die rede; dort wird das ἀμφαγαπᾶσθαι als etwas freude gewährendes, hier das ἀγκαλίζεσθαι als das gegenteil davon bezeichnet. von den worten stimmt nur κακόν; aber dieser ausdruck lag doch bei einem tadel des weibes sehr nahe. also ist es nicht wahrscheinlich gemacht, dasz Simonides die Pandora-episode gekannt habe. ferner v. 632 ἐν δέ τε φόρτον ἄρμενον ἐντύνασθαι, ἵν' οἴκαδε κέρδος ἄρηαι und Solon 13, 44 ὁ μὲν κατὰ πόντον ἀλᾶται ἐν νηυσὶν χρῄζων οἴκαδε κέρδος ἄγειν. 'der seefahrer bringt gewinn nach hause' braucht man diesen gedanken zu entlehnen? oder soll der umstand, dasz beidemal die worte οἴκαδε und κέρδος angewandt werden, zeichen der nachahmung sein? beides ist gewis nicht der fall; damit fällt die vermutung dasz Solon die lehren der schiffahrt gekannt habe. gewis nicht zufällig ist die übereinstim-

5) über die zeit des Simonides handelt St. s. 3. Eusebios (und der aus ihm schöpfende Kyrillos) nennt als zeitgenossen des Simonides einen musiker Aristoxenos. St. denkt an den schüler des Aristoteles und sieht daher in der erwähnung desselben einen groszen und nicht leicht erklärbaren irrtum. es ist aber ein alter sikelischer dichter gemeint: vgl. Hephaestion de metris 8, 3. Bergk in der Ersch-Gruberschen enc. I 81 s. 372. über die irrtümer, durch welche Alkman bei Kyrillos zu einem der sieben weisen und Simonides zum zeitgenossen des Archilochos geworden ist, vgl. rhein. museum XXV s. 257 und 258.

mung zwischen 701 ff. (— μὴ γείτοσι χάρματα γήμῃς. οὐ μὲν γάρ τι γυναικὸς ἀνὴρ ληίζετ' ἄμεινον τῆς ἀγαθῆς, τῆς δ' αὖτε κακῆς οὐ ῥίγιον ἄλλο) mit Simonides von Amorgos 7, 110 f. (οἱ δὲ γείτονες χαίρους' ὁρῶντες) und fr. 6 (γυναικὸς οὐδὲν χρῆμ' ἀνὴρ ληίζεται ἐσθλῆς ἄμεινον οὐδὲ ῥίγιον κακῆς). aber von v. 701 gesteht auch St. zu, dasz er ein vorhesiodisches sprichwort enthalten könne (s. 5), und was die beiden folgenden betrifft, so würde es allerdings zweifellos sein dasz Simonides sie in iamben umgesetzt habe, wenn wir diese lehren mit sicherheit zu den ältesten bestandteilen der w. u. t. rechnen dürften. nach unserer ansicht dürfen wir dies nicht, und so bliebe auch die möglichkeit bestehen, dasz ihr verfasser die stelle des Simonides vor augen hatte.

Wir wenden uns zu der besprechung einzelner stellen, über welche wir nicht derselben ansicht sind wie der vf. 'v. 19 γαίης ἐν ῥίζῃσι sagt nicht mehr als ἀνδράσι, sonst hat der ausdruck freilich andere bedeutung' (s. 26; ähnlich Lennep). aber wie γαίης ῥίζαι die von menschen bewohnte erde bezeichnen kann, ist uns unerklärlich: welche wenn auch noch so kühne übertragung der ursprünglichen bedeutung könnte diesen sinn geben? von allen erklärungen, die man bis jetzt vorbrachte, ist die einzig mögliche die von G. Hermann (opusc. VI 1 s. 221): «γαίης τ' ἐν ῥίζῃσι, was dem sprachgebrauch zufolge nur die tiefen der erde bedeuten kann, bezieht sich wol kaum auf etwas anderes als auf die zeugungskraft der erde, die jedes jahr mit sich selbst wetteifernd neue früchte hervorbringt.» Göttling wendete dagegen ein: 'hoc si verum esset, Hesiodus tam huius certaminis exempla proferre debuisset, quam alterius inter homines certaminis proposuit.' aber mit unrecht. hier kommt es, wie St. mit recht bemerkt, nur auf die macht der Eris unter den menschen an; der in γαίης τ' ἐν ῥίζῃσι liegende gedanke ist logisch subordiniert, grammatisch coordiniert, eine gewohnheit der griechischen sprache für welche beispiele beizubringen überflüssig ist: 'sie ist weit mächtiger unter den menschen, wie auch in den tiefen der erde.' dasz auch nach dieser erklärung der gedanke etwas auffallendes behält, soll nicht geleugnet werden; aber eine andere annehmbare erklärung ist, wie gesagt, noch nicht gegeben worden, und eine notwendigkeit die überlieferung zu ändern ist nicht vorhanden.

V. 20 schreibt St. mit Lehrs ὁμῶς statt ὅμως und erklärt richtig: «ἀπάλαμόν περ ὁμῶς bedeutet: ebenso den trägen wie den thätigen» (s. 27). ungewöhnlich ist das fehlen dieses zweiten gliedes. St. vergleicht folgende stellen: 372 πίστεις δ' ἄρ τοι ὁμῶς καὶ ἀπιστίαι ὤλεσαν ἄνδρας. 669 ἐν τοῖς γὰρ τέλος ἐστὶν ὁμῶς ἀγαθῶν τε κακῶν τε. Il. I 320 κάτθαν' ὁμῶς ὅ τ' ἀεργὸς ἀνὴρ ὅ τε πολλὰ ἐοργώς. alle diese stellen beweisen natürlich für die statuierte ellipse gar nichts. noch ähnlicher, meint St., sei Mimnermos 1, 6 γῆρας ὅ τ' αἰσχρὸν ὁμῶς καὶ καλὸν ἄνδρα τιθεῖ. allerdings, wenn man erklärt: das alter macht auch den schönen

mann auf gleiche weise häszlich wie den häszlichen. aber dagegen spricht der sinn. richtig ist gewis die erklärung Bergks: «ὁμῶς τιθεῖ eodem modo dictum est quo Xenophon scripsit Ages. 11, 12 ἀεὶ τιθεὶς τὰ τῶν φίλων ἀσφαλῶς.» somit hat auch diese stelle für die erklärung von St. keine beweiskraft. es war vielmehr Od. ο 34 zu citieren: νυκτὶ δ' ὁμῶς πλείειν 'bei nacht ebenso wie bei tage'.

Wem der ungewöhnliche gebrauch von ὅς in v. 22 als ein genügender grund zur änderung der überlieferten lesart erscheint, der mag mit Lehrs ὁ (wie es auch St. s. 89 thut) oder mit Schömann ὥς schreiben. die widerlegung des letztern vorschlags, die St. s. 187 versucht, erscheint uns nicht stichhaltig: die gliederung mit μέν und δέ spreche dagegen, die subjecte und prädicate seien in den zwei sätzen 22 und 23 gegenübergestellt, von jenen dürfe keines fehlen. aber zur hervorhebung des subjectes im ersten satze genügt das vorausgegangene τίς mit den beiden participien vollkommen. als entschieden verfehlt aber musz ein neuer vorschlag von St. zur schreibung und erklärung der stelle betrachtet werden: 'wird die hsl. lesart ὅς beibehalten, so ist ὅς σπεύδει usw. relativsatz zu πλούσιον, dann aber wegen μέν 22 nach οἶκον statt τ' zu lesen δ'. wegen der nicht ganz der concinnität entsprechenden stellung des μέν vgl. Α 140. 41. so wäre das participium ἰδών durch τε dem hauptverbum coordiniert (vgl. Bäumlein griech. part. s. 218 mitte): τίς τε ἰδὼν — ζηλοῖ δέ τε und γείτων derselbe wie τις. δέ im nachsatz nach participium μ 356. Θ 20.' dasz auf ein participium mit τε das hauptverbum mit δέ τε folgte, wäre wol ohne beispiel. und auszerdem: wenn γείτων derselbe ist wie τις, so ist der mit γείτονα bezeichnete niemand anders als der πλούσιος; von diesem würde also zuerst gesagt ὅς σπεύδει . . θέσθαι, dann εἰς ἄφενον σπεύδοντ', eine üble tautologie, die man keinenfalls in den dichter hineincorrigieren darf. endlich wäre die teilung der drei infinitive durch μέν und δέ seltsam.

50 κρύψε δὲ πῦρ 'nicht nur den lebensunterhalt verbarg er, sondern auch das feuer' (s. 43). wollte der dichter oder zusammenfüger v. 42 und 47 einerseits und v. 50 anderseits auf diese weise in beziehung zu einander setzen, so muste er die beabsichtigte beziehung ausdrücken. nach den worten, wie sie überliefert sind, können wir nur mit Schömann (Hesiodi reliquiae s. 19) sagen: 'apparet poetae nihil admodum interesse visum esse, hocine (κρύψε δὲ πῦρ) an illud (ἔκρυψε βίον) diceretur, sed eodem utrumque redire: propterea scilicet, quod igne subducto necesse fuerit omnem hominum vitam miseram et laboriosam fieri.' dann stimmt auch unsere stelle überein mit der in der theogonie enthaltenen darstellung, welche der dichter wol vor augen hatte: nach dem betruge, den Prometheus in Mekone ausgeführt hat, wird den menschen nur das feuer entzogen, ohne dasz ihnen auch noch in anderer weise der gewinn des lebensunterhalts erschwert wird (563). freilich entsteht

bei dieser erklärung eine schwierigkeit. es erscheint nemlich höchst unpassend, dasz die mühevolle existenz des menschen nicht, wie wir es nach v. 42 und 47 erwarten müssen, eine unmittelbare folge von Zeus strafe ist; vielmehr wird dieselbe zunächst durch die that des Prometheus vereitelt, und erst dadurch dasz Epimetheus die Pandora aufnimt kommt das unheil wieder über die menschen, freilich in einer ganz andern weise als vorher. dieser innere widerspruch der darstellung ist so störend, dasz man berechtigt wäre mit Lehrs v. 50 ff. von dem vorhergehenden zu trennen — zeigte sich nur nicht der dichter der Pandora-episode überhaupt als einen so ungeschickten erzähler (vgl. Schömann), dasz ihm auch jene anknüpfungsworte vollkommen zugetraut werden können. übrigens stehen sie auch nach der erklärung von St. keineswegs in völligem einklang mit dem folgenden. v. 90 f. sagt der dichter πρὶν μὲν γὰρ ζώεσκον ἐπὶ χθονὶ φῦλ' ἀνθρώπων νόσφιν ἄτερ τε κακῶν καὶ ἄτερ χαλεποῖο πόνοιο. nach der auffassung von St. aber wäre zwar das feuer den menschen durch Prometheus wiedererstattet, die erschwerung des lebensunterhaltes aber (ἀλλὰ Ζεὺς ἔκρυψε sc. τὸν βίον) nicht aufgehoben worden. zwar meint St. (s. 188): 'selbst wenn lebensunterhalt nur durch arbeit zu gewinnen war, konnte noch immer jenes νόσφιν ἄτερ τε κακῶν καὶ ἄτερ χαλεποῖο πόνοιο νούσων τ' ἀργαλέων gelten, wenn auch weniger als vorher'; aber es ist schwer einzusehen, welcher andere πόνος in v. 91 bezeichnet werden sollte, wenn nicht eben die zum lebensunterhalt nötige arbeit.

Die ungeschicktheit dieses dichters zeigt sich auch in v. 56 f. dasz δέ eine begründung anfügt, bemerkt St. mit recht (s. 44); entschieden zu misbilligen ist es dagegen, dasz er mit Spohn σφίν τ' αὐτοῖς μέγα πῆμα st. σοί τ' αὐτῷ μέγα πῆμα nach einem citate bei Apollonios de pron. s. 125 für die ursprüngliche lesart hält. Apollonios citiert ἐν τρίτῳ, was sich nur auf die κατάλογοι oder ἠοῖαι beziehen kann. wie läszt es sich mit den regeln der kritik vereinigen, eine stelle, die weder in bezug auf den wortlaut noch in bezug auf die angabe des gedichtes, aus dem sie entnommen ist, stimmt, in den überlieferten text aufzunehmen? freilich wird nach der überlieferten lesart 'nur den künftigen menschengeschlechtern prophezeit, was die damals lebenden sofort erhielten'; aber es ist dies, wie gesagt, in diesem gedichte nicht zu verwundern. aus demselben grunde kann ich auch in der verwerfung von 60—69 nicht mit St. übereinstimmen. von den widersprüchen zwischen diesen versen und 70—82 hat einen, den zwischen 61 und 79, St. selbst durch athetese von 79 beseitigt (s. 47). dagegen läszt es sich weder durch erklärung noch durch emendation beseitigen, dasz Pandora von Athene, Peitho, den Chariten und den Horen geschmückt wird, ohne dasz ein diesen göttinnen gegebener auftrag dazu erwähnt wird, und dasz anderseits die der Athene und Aphrodite zu teil gewordenen aufträge berichtet werden, und nicht ihre ausführung. aber sollte

diese gedankenlosigkeit, die selbst in einem bessern gedichte noch zu ertragen wäre, ein genügender grund sein, um eine der beiden partien zu streichen? wir müssen hier der conservativeren kritik Cäsars (z. f. d. aw. 1837 s. 1015) und Schömanns beipflichten. was v. 79 betrifft, so ist er von Heyne wol mit recht verworfen. St. meint, es blieben dann noch zwei bedenken gegen die überlieferung. das eine davon besteht darin, dasz die verleihung des namens sache des Zeus und nicht des Hermes sei.[6]) wir denken, es war jedenfalls sache des dichters, wem er die verleihung des namens zuschreiben wollte, und wenn er sie dem redegewandten Hermes zuschrieb, so haben wir kein recht ihn hierin meistern zu wollen. welches das zweite bedenken ist, erfahren wir nicht: denn dasz an dem allerdings müszigen epitheton θεῶν κῆρυξ nach διάκτορος Ἀργειφόντης kein anstosz zu nehmen sei, zeigt St. selbst in der anmerkung zu s. 47 durch zwei treffend beigebrachte parallelstellen. es ist daher wol nichts weiter zu ändern, und wir können den unschönen vers θῆκεν· ἀτὰρ Κρονίδης ὀνόμηνεν τήνδε γυναῖκα (so soll nach St. v. 80 möglicher weise gelautet haben) entbehren.

Ganz unzureichend sind auch die gründe welche St. zur athetese von 187—189 beibringt. die worte οὐδέ κεν οἵ γε γηράντεσσι τοκεῦσιν ἀπὸ θρεπτήρια δοῖεν sind durchaus keine 'langweilige wiederholung' von 185 f. (αἶψα δὲ γηράσκοντας ἀτιμήσουσι τοκῆας· μέμψονται δ' ἄρα τοὺς χαλεποῖς βάζοντες ἔπεσσι), sondern eine bedeutsame steigerung. nicht nur dasz die menschen dieses zeitalters ihre eltern schimpflich behandeln und sie hart anfahren: nicht einmal den nötigen lebensunterhalt lassen sie ihnen zu teil werden. das letztere wagt der dichter nicht mit derselben entschiedenheit auszusprechen wie das erstere, daher der optativ. der satz ἕτερος δ' ἑτέρου πόλιν ἐξαλαπάξει passt nach St. 'für dieses nicht kriegerische, sondern gewinnsüchtige zeitalter gar nicht'. aber kriege gab es doch gewis zur zeit der abfassung dieses gedichtes, und ebenso gewis hält sie der dichter für ein übel (vgl. 161); was ist also natürlicher als dasz er die zunahme der kriege mit unter den schrecknissen der zukunft aufzählt? dasz die worte σχέτλιοι οὐδὲ θεῶν ὄπιν εἰδότες überflüssig sind, ist richtig; aber anstosz ist darum nicht an ihnen zu nehmen, und dasz endlich der ausdruck ὄπιν εἰδότες, auch wenn er sich sonst nicht findet, ertragen werden kann, räumt St. selbst ein.

Wir stimmen mit St. (s. 83) und Schömann darin überein, dasz βασιλέων in v. 261 kein zwingender beweis für den spätern ursprung dieses und des folgenden verses ist. aber St. hätte diese form nicht mit Il. Ο 660. Φ 587 (τοκέων) und hy. a. Dem. 241 (γονέων) vertheidigen sollen; der hauptanstosz den Lehrs nahm (quaest. ep. s. 242) liegt in der synizesis, welche sich an jenen stellen nicht findet.

---

6) St. fügt hinzu 'zumal bei der 81 und 82 gegebenen begründung', ein argument welches mir unverständlich ist.

Das stück 327—380 enthält eine reihe von sentenzen, die zum teil nur in einem sehr lockern zusammenhang unter einander stehen und in denen eine anrede an Perses nicht vorkommt. nach dem oben bemerkten müssen wir es für höchst wahrscheinlich halten, dasz dieselben ursprünglich weder zu dem sich auf den rechtshandel beziehenden gedichte noch zu den eigentlichen ἔργα gehörten; zu den ersteren nicht, weil die meisten der hier gegebenen lebensregeln mit jenem handel gar nichts zu thun haben, zu den ἔργα nicht, weil es wenig glaublich erscheint, dasz der dichter ein in sich so wol zusammenhängendes abgeschlossenes gedicht durch eine solche sentenzensamlung eingeleitet haben sollte. auch wäre es äuszerst seltsam, wenn v. 371 (καί τε κασιγνήτῳ γελάσας ἐπὶ μάρτυρα θέσθαι) in einer an den bruder gerichteten dichtung gestanden, der dichter also den Perses geradezu vor allzu groszem vertrauen auf seine eigene redlichkeit gewarnt hätte.[7]) wollte man mit rücksicht darauf diesen und den folgenden vers streichen, so wäre dies unbegründet und unmethodisch. überhaupt aber müssen in diesem stücke athetesen bedenklicher als in irgend einem andern teile der w. u. t. (mit ausnahme von v. 724—764) erscheinen. ein innerer zusammenhang zwischen den auf einander folgenden sentenzen ist, wie bemerkt, zum teil schwer nachweisbar; m. vgl. 341 und 342. 369 und 370. 375 und 376. wer möchte daher entscheiden, wie weit der samler im zusammenstellen solcher sprüche von verschiedenartigen beziehungen gegangen ist? aus diesem grunde können wir mit St. nicht übereinstimmen in bezug auf die athetese von 346—349. gewis, die veranlassung diese drei sentenzen aufzunehmen bot nur die erwähnung des nachbarn in v. 346; aber dies kann schon für den ersten zusammensteller ein genügender grund zur aufnahme der verse gewesen sein, trotz des von Lehrs a. o. s. 185 erwähnten scheinbaren widerspruchs zwischen 343 und 346[8]), trotzdem dasz man die reflexion in 346 trivial und 347 müszig nennen kann. einen widerspruch zwischen 345 und 348 vermögen wir ebenso wenig zu erkennen, als wir einsehen, wie das sprichwort in 348 'fast als ausgemacht annimt, dasz die nachbarn meist schlecht seien'. übrigens hat Lehrs nicht, wie St. angibt, 346 'verworfen' (vgl. Lehrs a. o. s. 246), sondern nur den mangel des zusammenhangs erwiesen; von einem verwerfen kann bei der methode, die Lehrs in der behandlung dieses stückes anwendet, überhaupt nicht die rede sein.[9]) die verse 355 und 356 dem ersten samler abzusprechen, dazu wäre ein gewisser grund vorhanden, wenn wirklich, wie St. nachzuweisen versucht, 357—360 die begründung von 354 enthielten. St. erklärt nemlich folgendermaszen: (δόμεν ὅς κεν δῷ, καὶ μὴ δόμεν, ὅς κεν μὴ δῷ·) denn 'wer gern gibt, gibt mit freuden selbst viel, grund genug um auch ihm zu geben; das herz des habsüch-

---

7) vgl. Twesten comm. crit. de Hes. s. 32. 8) er ist in der that nur scheinbar: vgl. Steitz s. 106. 9) dasselbe gilt von 352. 356. 365.

tigen aber erfüllt selbst eine kleine gabe mit betrübnis, also wird kein vernünftiger ihm etwas geben.' wir müssen zweifeln, ob diese interpretation irgend jemandem einleuchten wird. denn erstens sind die von uns durch den druck hervorgehobenen worte, welche die begründung erst aussprechen würden, im griechischen texte gar nicht vorhanden, St. hat sie ergänzt. zweitens ist derjenige, welcher sich fremdes gut gewaltsam aneignet (359), ohne weiteres an die stelle dessen getreten ὅς κεν μὴ δῷ: aber zwischen beiden besteht doch noch ein bedeutender unterschied. drittens musz nach St. unter dem τό γε im nachsatz 360 nicht dasjenige verstanden werden, was sich der unverschämte aneignet (359 ὃς δέ κεν αὐτὸς ἕληται ἀναιδείηφι πιθήσας), sondern 'aus 358 musz δῶρον als subject genommen werden'. dies scheint uns nicht nur 'etwas hart', sondern fast unmöglich. wie einfach und natürlich ist dagegen alles, wenn wir die vier verse als begründung von 356 auffassen. dieser vers (δὼς ἀγαθή, ἅρπαξ δὲ κακή, θανάτοιο δότειρα) bedeutet im wesentlichen: 'geben ist besser als nehmen', nur dasz das nehmen hier auf ein gewaltsames aneignen beschränkt wird. ἀγαθή und κακή beziehen sich auf die folgen; der ausdruck θανάτοιο δότειρα ist hyperbolisch und allerdings etwas schwülstig, aber nicht dunkel. dieser gedanke nun erhält im folgenden seine begründung: 'denn wer gern gibt, freut sich, auch wenn er groszes gibt, dieses geschenkes; wer aber unverschämter weise selbst nimt, wenn es auch eine wenigkeit ist, dem macht es böses gewissen' (so Hermann a. o. s. 232). v. 356 also erscheint uns notwendig; 355 wiederholt, wie St. mit recht bemerkt, den gedanken von 354, braucht aber darum nicht ein späterer zusatz zu sein.

V. 361 und 362 sollen nach St. (s. 109) eine rechtfertigung von 359 und 360 (zufolge der von St. gegebenen interpretation dieser verse) sein. 'dem habsüchtigen bereitet auch ein kleines geschenk, das er anderen macht, kummer: denn fügt man kleines zu kleinem, so kommt schlieszlich groszes zusammen.' dasz aber ein ethischer dichter die handlungsweise des von ihm so scharf getadelten habsüchtigen rechtfertigen sollte, ist absolut unmöglich. St. spricht zwar vorsichtig nur von einer scheinbaren rechtfertigung; aber es ist nicht einzusehen, worin das scheinbare liegen soll, da, wie St. richtig bemerkt, weder von einer ironie eine andeutung vorhanden ist noch auch der satz vom standpuncte des unrechthandelnden ausgesprochen wird. dazu kommt nun noch dasz, wie wir zu erweisen suchten, die interpretation von 360 falsch ist, nach der von uns angenommenen aber von einem causalnexus zwischen 361 f. und 359 f. gar keine rede sein kann. man musz vielmehr zugestehen, dasz γάρ in v. 361 nicht eine begründung, überhaupt nichts mit dem vorhergehenden in verbindung stehendes anfügt; es mag in einem andern zusammenhang, aus welchem die sentenz genommen ist, seine richtige stelle gehabt haben. gemein-

sam ist den beiden zusammengestellten sentenzen nur σμικρόν, und aus keinem andern grunde folgen sie auf einander.

In v. 375 ὃς δὲ γυναικὶ πέποιθε, πέποιθ' ὅ γε φηλήτῃσι soll nicht das weib direct als φηλήτης bezeichnet werden, wogegen schon das geschlecht spricht. es werden nur die beiden handlungen (πεποιθέναι γυναικί und πεποιθέναι φηλήτῃσι) in bezug auf ihre folgen gleichgestellt: wer einem weibe vertraut, handelt ebenso thöricht und zu seinem verderben wie der welcher gaunern vertraut. die conjectur von St. (s. 111) γυναιξὶ statt γυναικὶ ist also unbegründet.

Die schwierigen verse 376—378 erklärt St. in folgender weise: 'der älteste sohn soll zur unterstützung des vaters in der sorge für das besitztum aufgezogen, die folgenden ausgesetzt werden, bis der wolstand des hauses mit unterstützung jenes auferzogenen so weit gewachsen ist, dasz er noch éinem spätergeborenen unterhalt gewährt' (s. 114). der dichter begnüge sich, so wird hinzugefügt, mit einer kurzen andeutung, weil er von einer bekannten, für ihn selbstverständlichen sache spreche. aber der dichter hätte sich, wenn diese erklärung richtig wäre, nicht kurz ausgedrückt, sondern er hätte die positive vorschrift die er geben wollte, nemlich den rath die auf den ersten folgenden söhne auszusetzen, gar nicht ausgesprochen. und auszerdem: wo ist auch nur die leiseste andeutung davon gegeben, dasz der ἕτερος παῖς längere zeit nach dem ersten geboren sein soll? auch dies müste notwendig ausgedrückt sein, da es durchaus wesentlich ist. zu alle dem kommt noch eine sprachliche unmöglichkeit, die schon vollkommen genügen würde die unhaltbarkeit der erklärung zu zeigen: μουνογενής nemlich kann, wie aus der zusammensetzung klar hervorgeht, sich nicht auf einen sohn beziehen, dessen brüder ausgesetzt worden sind (aus demselben grunde ist auch die interpretation von Göttling zu verwerfen: 'quid igitur, si μουνογενὴς εἴη οἶκον φερβέμεν nihil sit aliud quam: optimum erit, si uni (i. e. maximo natu: *majorat* nos dicimus) filio hereditatem relinquas; sed propterea non opus est ut liberis procreandis supersedeas?'). die erklärung dieser verse bei St. ist, wie mir scheint, eine der schwächsten des ganzen buches. dieses negative urteil über die stelle wage ich mit gröszerer bestimmtheit auszusprechen als ein positives, welches die richtige erklärung sei. wenn v. 378 ursprünglich zum vorhergehenden gehörte und richtig überliefert ist, so gibt es nur éine mögliche erklärung für ihn, nemlich die von Vollbehr: 'sin vero duo sunt filii heredes, pater admodum senex moriatur, ut pro sua potestate de opibus inter filios aequo iure dividendis ipse decernat atque omnino, dum vivat, omnis lis hereditaria removeatur.' weit wahrscheinlicher aber ist es (um von den vielen anderen möglichkeiten zu schweigen), dasz die beiden sentenzen nicht ursprünglich zusammengehörten, sondern dasz die zweite später hinzugefügt wurde, um die schroffheit

der ersten einigermaszen zu mildern; dies geschieht freilich auf eine höchst ungeschickte weise.[10])

In der gegen Lehrs gerichteten anmerkung zu v. 416 f. (μετὰ δὲ τρέπεται βρότεος χρὼς πολλὸν ἐλαφρότερος) vermisse ich klarheit und bestimmtheit: «χρώς ist allerdings nur 'haut', aber der einflusz der hitze macht sich auf diese zunächst geltend, vgl. 577. 588. ein übergang zum metonymischen gebrauch = 'körper' ist übrigens hier und Ξ 164 nicht zu verkennen» (s. 127). von einem übergang in eine andere bedeutung aber kann hier keine rede sein. wenn die stelle richtig überliefert ist (und dies scheint sie auch mir zu sein), so heiszt χρώς einfach 'körper' und nichts weiter, wie das attribut ἐλαφρότερος zeigt. vgl. Schömann a. o. s. 44.

In v. 493 (πὰρ δ' ἴθι χαλκεῖον θῶκον καὶ ἐπ' ἀλέα λέσχην) ist ἐπ' nach St. (s. 132) pleonastisch gebraucht. St. folgt also der erklärung Göttlings, wonach es *praeterea* bedeutet. aber die bemerkung Hermanns, ἔπι, so gestellt, sei in dieser bedeutung ungriechisch (a. o. s. 239), ist bis jetzt noch von niemand widerlegt worden, und es wird daher gerathener sein mit Schömann das weniger gut überlieferte ἐπαλέα (wenn man in solchen fällen überhaupt von einer bessern und schlechtern überlieferung reden darf) vorzuziehen. aber auch wenn man zugibt dasz die andere erklärung nicht unmöglich ist, darf man doch keinenfalls, wie es St. thut, v. 559 (τῆμος θῶμισυ βουσίν, ἐπ' ἀνέρι δὲ πλέον εἴη ἁρμαλιῆς) als belegstelle für den pleonastischen gebrauch von ἐπί anführen: denn dort ist ἐπί präposition.

In den schiffahrtsregeln hält St. die berühmten über den vater des Hesiodos handelnden verse 633—640 nebst den beiden vorhergehenden nach dem vorgang von Twesten für einschiebungen von rhapsoden (s. 157). ich kann ebenso wenig wie Hermann, Lehrs und Schömann einen genügenden grund zur athetese finden. was zunächst v. 631 und 632 betrifft, so kann der umstand, dasz derselbe gedanke später ausführlicher behandelt wird, keinen groszen anstosz gewähren. καὶ τότε findet St. undeutlich, weil es sich nicht auf den inhalt des letzten hauptsatzes, sondern auf den temporalen nebensatz εἰσόκεν ἔλθῃ beziehe. von einer undeutlichkeit vermag ich hier nichts zu entdecken, da εἰσόκεν ἔλθῃ unmittelbar vorhergeht und in bezug auf μίμνειν gewis keinem hörer oder leser in den sinn kommen konnte. nun die folgenden verse. wenn die schiffahrtsregeln, wie dies St. annimt, in der that an den bruder des dichters gerichtet sind, so ist es richtig, was St. bemerkt, dasz Perses und Hesiodos bei der erwähnung der schiffahrt gleich an den vater denken musten. aber das gedicht ist doch nicht blosz für Perses bestimmt, wenn auch an ihn gerichtet (vgl. St. s. 30), und warum sollte nicht der dichter einiges über sein geschlecht und seine heimat haben mitteilen wollen? dasz er es an dieser stelle

10) vgl. Cäsar a. o. s. 1009.

that, kann man störend und ungeschickt finden, und man kann ihn deshalb tadeln, ohne dasz man ihn zu corrigieren braucht. dasz der vater des Hesiodos aus mangel an anderm unterhalt professionsmäszige ἐμπορία trieb, liegt weder in den worten βίου κεχρημένος ἐσθλοῦ (634) noch in (τῇδ' ἦλθε) οὐκ ἄφενος φεύγων οὐδὲ πλοῦτόν τε καὶ ὄλβον, ἀλλὰ κακὴν πενίην (638), sondern nur dasz er seinen dürftigen verhältnissen durch handel aufzuhelfen suchte; mag seine thätigkeit immerhin noch etwas anderes sein als die über welche der dichter belehrt: die verse 631 und 632 enthalten nichts was nicht beiden gemeinschaftlich wäre. die worte ἐμός τε πατὴρ καὶ σός, μέγα νήπιε Πέρση (633) mahnen den Perses, mit dem der dichter nicht in gutem einvernehmen lebt, in ebenso einfacher wie nachdrücklicher weise an die von ihm vernachlässigte pflicht der anhänglichkeit an den bruder (vgl. 707), und durch die häufung οὐκ ἄφενος φεύγων οὐδὲ πλοῦτόν τε καὶ ὄλβον (637) wird die drückende armut des vaters (ἀλλὰ κακὴν πενίην) aufs kräftigste hervorgehoben. weshalb endlich, wie St. meint, das urteil über die gegend von Askra durch den inhalt der beiden vorigen abschnitte hätte vorbereitet werden müssen, verstehe ich nicht. alle diese bemerkungen gehen, wie ich nochmals ausdrücklich erwähne, von dem standpuncte des vf. aus, nach welchem die schiffahrtslehren für den wirklichen Perses gedichtet sind. schreibt man sie dagegen nicht dem bruder des Perses, sondern einem spätern nachdichter zu, so wird man es gleichfalls nicht im geringsten auffallend finden, dasz derselbe einiges über die persönlichen verhältnisse des vorgeblichen Hesiodos einfügte, um das interesse der zuhörer zu steigern und seinem gedichte einen gröszern schein von echtheit zu verleihen. erklärt man übrigens die verse für unecht (oder das ganze stück für eine nachdichtung), so gebe man sich auch keiner selbstteuschung hin. sie beweisen dann nur, dasz zur zeit ihres verfassers eine tradition bestand, nach welcher Askra ein sitz Hesiodischer poesie gewesen. dasz aber diese tradition richtig sei, dasz der schauplatz des in dem ersten teil der w. u. t. behandelten rechtsstreites wirklich Askra gewesen, was St. ohne bedenken annimt, bliebe dabei höchst problematisch.

643—645 νῆ' ὀλίγην αἰνεῖν, μεγάλῃ δ' ἐνὶ φορτία θέσθαι. μείζων μὲν φόρτος, μεῖζον δ' ἐπὶ κέρδεϊ κέρδος ἔσσεται, εἴ κ' ἄνεμοί γε κακὰς ἀπέχωσιν ἀήτας. diese stelle scheint St. nicht richtig aufgefaszt zu haben, wenn er 644 und 645 mit den worten wiedergibt: 'bei günstigem wetter ist der gewinn gröszer' (s. 159). aber der satz εἴ κ' ἄνεμοί γε κακὰς ἀπέχωσιν ἀήτας ist für den gedanken der stelle durchaus unwesentlich. μείζων μὲν φόρτος usw. steht in engster beziehung zu dem vorhergehenden: 'leg deine ladung in ein groszes schiff; dann kann auch die ladung eine gröszere sein, und folglich auch dein gewinn — falls nemlich die winde das schiff verschonen, fügt der dichter vorsichtig hinzu. aus 643 ist der gedanke εἰ τοῦτο ποιήσεις zu ergänzen, ähnlich wie 726 μηδέ ποτ'

ἐξ ἠοῦς Διὶ λείβειν αἴθοπα οἶνον χερσὶν ἀνίπτοισιν, μηδ' ἄλλοις ἀθανάτοισιν. οὐ γὰρ τοί γε κλύουσιν, ἀποπτύουσι δέ τ' ἀράς.

682 ändert St. mit Heyer εἰαρινὸς in ἀργαλέος (s. 155), ohne Schömanns erklärung der überlieferten lesart zu widerlegen. notwendig wäre eine änderung allerdings, wenn die worte οὔ μιν ἔγωγε 682 bis χαλεπῶς κε φύγοις κακόν 684, wie es St. für wahrscheinlich hält, unecht wären. aber auch dies hat St. nicht erwiesen, da weitschweifigkeit, sonderbare abgerissenheit und tautologie nicht als hinlängliche gründe gelten können. ἁρπακτός 684 darf kein bedenken erregen: wie bei Soph. Aias 2 πεῖραν ἁρπάσαι verbunden wird, so kann auch πλόον ἁρπάσαι gesagt werden, und so ist ἁρπακτός mindestens ebenso gut gesichert wie das von St. vorgeschlagene ἁρπαλέος.

687 und 688 sollen unecht sein, weil sie zum grösten teil nichtssagend seien (s. 161). auch hier müssen wir mit Schömann (a. o. s. 32) sagen: 'etiamsi quid nobis non immerito displicet, non tamen propterea etiam spurium iudicari debet.'

Schlieszlich sprechen wir es nochmals aus, dasz wir dem vf. für die manigfache anregung und förderung, welche die interpretation der w. u. t. durch ihn erfahren, zu groszem danke verpflichtet sind.

Bonn. Eduard Hiller.

39.

ZU AESCHYLOS PERSERN VERS 43.

ἁβροδιαίτων δ' ἕπεται Λυδῶν
ὄχλος, οἵτ' ἐπίπαν ἠπειρογενὲς
κατέχουσιν ἔθνος, τοὺς Μιτρογάθης
Ἀρκτεύς τ' ἀγαθός, βασιλῆς δίοποι,
χαἰ πολύχρυσοι Σάρδεις ἐπόχους 45
πολλοῖς ἅρμασιν ἐξορμῶσιν usw.

hier machen die worte οἵτ' ἐπίπαν ἠπειρογενὲς κατέχουσιν ἔθνος erhebliche schwierigkeiten. gewöhnlich erklärt man mit Hermann 'qui omnes continentis incolas comprehendunt' und versteht unter den 'incolae' namentlich die kleinasiatischen Ionier, die Aeschylos aus schonung nicht habe nennen wollen (Teuffel). dagegen erheben sich jedoch folgende bedenken. erstens wird ἐπίπαν in der ganzen griechischen litteratur immer nur als adverbium, nie als adjectivum gebraucht mit alleiniger ausnahme einer kretischen inschrift im CIG. II s. 409, 15, die natürlich hier so gut wie nichts beweisen kann. zweitens heiszt κατέχειν niemals 'umfassen, in sich begreifen' sondern kann hier keine andere bedeutung haben als 'beherschen', was jedoch sinnlos sein würde, da die Ionier sowol wie die anderen bewohner des kleinasiatischen festlandes schon längst nicht mehr von

Lydien abhängig waren. auch zogen alle unter besonderen anführern: die Ionier und Karer zu schiff unter Ariabignes (Her. VII 97), die Phryger unter Artochmes (ebd. 73), die Bithyner unter Bagasakes (75), die Dorier und Lykier unter Prexaspes oder Megabazos (97), während die Lyder und Myser nach Herodot (74) den Artaphernes zum führer hatten.

Ich schreibe daher παρέχουσιν und erkläre 'welche durchweg landtruppen stellen'. dies war nach Herodot a. o. wirklich der fall, zumal da die Lyder unter den seevölkern (89—99) fehlen. in bezug auf ἠπειρογενὲς ἔθνος = 'landtruppen' verweise ich auf Her. VII 81 ταῦτα ἦν τὰ κατ' ἤπειρον στρατευόμενά τε ἔθνεα καὶ τεταγμένα ἐς τὸ πεζόν. der zusatz οἵτ' ἐπίπαν ἠπειρογενὲς παρέχουσιν ἔθνος lag dem Aeschylos um so näher, als er kurz zuvor die land- und seemacht der Aegypter erwähnt hatte.

Bautzen. W. H. Roscher.

40.

ZU SOPHOKLES ANTIGONE VERS 506. 507.

ἀλλ' ἡ τυραννὶς πολλά τ' ἄλλ' εὐδαιμονεῖ
κἄξεστιν αὐτῇ δρᾶν λέγειν θ' ἃ βούλεται.

unzweifelhaft scheint es nach der auseinandersetzung von A. Nauck, dasz obige verse an die stelle nicht passen, an welcher sie jetzt in den handschriften stehen. darum hat sie G. Wolff der Antigone entzogen und dem chor gegeben, der sie unmittelbar nach den worten der Antigone τούτοις τοῦτο πᾶσιν ἁνδάνειν | λέγοιτ' ἄν, εἰ μὴ γλῶσσαν ἐγκλῄσαι φόβος gesprochen haben soll. dahin aber scheinen sie mir weniger zu passen. in den worten des Kreon nemlich σὺ τοῦτο μούνη τῶνδε Καδμείων ὁρᾷς weist das τοῦτο des Kreon auf das τοῦτο der Antigone zurück und σὺ μούνη steht im gegensatz zu Antigones worten τούτοις πᾶσιν. damit nun die beziehung der beiden τοῦτο auf einander und jener gegensatz sofort den hörern deutlich wurde, durften andere verse wie ἀλλ' ἡ τυραννὶς usw. nicht dazwischen treten. ich glaube daher dasz die fraglichen verse nach den worten der Antigone v. 509 ὁρῶσι χοὖτοι, σοὶ δ' ὑπίλλουσι στόμα zu setzen sind. war der chor, wie Wolff richtig anzunehmen scheint, durch die worte der Antigone τούτοις τοῦτο πᾶσι usw. veranlaszt seine ansicht zu äuszern, so war er es offenbar noch mehr durch die worte σοὶ δ' ὑπίλλουσι στόμα, in welchen Antigone einen härtern vorwurf gegen den chor ausspricht, den dieser mit den worten zurückweist: ἀλλ' ἡ τυραννὶς usw.

Hildburghausen. Albert Doberenz.

41.

Thukydides erklärt von J. Classen. vierter band: viertes buch. Berlin, Weidmannsche buchhandlung. 1869. 228 s. 8.

Wenngleich Classen bei der bearbeitung des vorliegenden bandes im allgemeinen natürlich dieselben grundsätze befolgt hat, die bei den früheren maszgebend waren [worüber vgl. jahrb. 1863 s. 396—417. 451—480. 1866 s. 209—220. 1868 s. 105—122], so ist dennoch, was die kritik des textes anbelangt, eine stärkere neigung nach der conservativen seite nicht zu verkennen, und wenn bei den vorhergehenden büchern handschriftliche lesarten manchmal gegen seine änderungsvorschläge in schutz genommen werden musten, so bietet sich hier bei der vorsichtigen schonung, mit welcher C. der überlieferung gegenüber verfahren ist, nur selten anlasz dieselbe gegen zu weit gehende verdächtigung zu vertheidigen, häufiger sogar müssen seine versuche bedenklichen stellen durch erklärung aufzuhelfen als mislungen bezeichnet werden. bei den meisten stellen, an welchen C. von dem herkömmlichen texte abweicht oder ihn zu ändern vorschlägt, ist dies aus so einleuchtenden gründen geschehen, dasz jeder verständige ihm gern beistimmen wird. so ist 2, 3 das vorgeschlagene προεπεπλεύκεσαν statt παρεπ. schon deshalb notwendig, weil Kerkyra das ziel der peloponnesischen schiffe war (vgl. 3, 1) und sie nicht wie die Athener auf einer weitern fahrt dort vorbeisegelten: denn es ist kaum anzunehmen, dasz παρεπεπλεύκεσαν von jenen anders als von diesen παραπλέοντας zu verstehen sei. 3, 2 hat C. die lesart ξυνέπλευσε mit gutem recht aufgenommen. desgleichen ist 8, 8 die schon von anderen vorgeschlagene änderung κατειλημμένον unabweisbar. 9, 1 ist αἳ περιῆσαν so wol begründet, dasz es im texte stehen sollte; auch hat C. beim folgenden τοὺς ναύτας ἐξ αὐτῶν ὥπλισεν ἀσπίσι τε φαύλαις καὶ οἰσυΐναις ταῖς πολλαῖς mit recht eine auslassung vermutet, da ein ὁπλίζειν mit bloszen vertheidigungswaffen widersinnig ist und auch τε nach ἀσπίσι darauf hinweist; nach ταῖς πολλαῖς läszt sich mit einiger wahrscheinlichkeit der ausfall von καὶ ἀκοντίοις annehmen. 12, 3 ἐκ γῆς [τε] καὶ ταύτης ist τε mit recht getilgt. derselbe fehler ist 24, 4 τοῖς Ἀθηναίοις οὐκ ἂν εἶναι beseitigt. die nach der überlieferung teilweise unverständliche stelle 30, 3 hat C. nach Krügers vorschlag durch umstellung der worte τότε ὡς ἐπ' ἀξιόχρεων τοὺς Ἀθηναίους μᾶλλον σπουδὴν ποιεῖσθαι in ordnung gebracht. 40, 1 hat C. zuerst die dem zusammenhang entsprechende interpunction eingeführt. 75, 2 αὐτὸς δέ, 78, 4 νῦν δέ, 80, 5 αὐτὸς δέ ist τε richtig durch δέ ersetzt worden. 90, 1 ist τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος sicher ein glossem, wie C. vermutet: denn sollte Δήλιον durch eine derartige apposition bestimmt werden, so muste diese nach dem vorhergehenden ἐπὶ τὸ Δήλιον eintreten; dasz aber Th. durch diese bezeichnung das heiligtum von den benachbarten anbauten (dem πολίχνιον) habe sondern wollen,

ist deswegen undenkbar, weil jenes unmittelbar darauf durch τὸ ἱερὸν καὶ τὸν νεών speciell unterschieden wird. 87, 4 erforderte zusammenhang und sprachgebrauch die von C. aufgenommene conjectur Dobrees: οὐ γὰρ δὴ εἰκότως γ' ἂν τάδ' ἐπράσσομεν. ebenso notwendig war 111, 2 das imperf. ἀνῖσχον statt des ἀνέσχον der hss. 113, 1 ist ταὐτά für ταῦτα durchaus zu billigen und ebenso 113, 2 ἐκκαθεύδοντες für καθεύδοντες.

Die wenigen stellen, mit deren kritischer behandlung ich nicht einverstanden bin, sind hauptsächlich folgende: 4, 1 ὡς δὲ οὐκ ἔπειθεν οὔτε τοὺς στρατηγοὺς οὔτε τοὺς στρατιώτας . . ἡσύχαζον ὑπὸ ἀπλοίας, μέχρι αὐτοῖς τοῖς στρατιώταις σχολάζουσιν ὁρμὴ ἐσέπεσε περιστᾶσιν ἐκτειχίσαι τὸ χωρίον hat C. nach Dobrees vorschlag ἡσύχαζον statt ἡσύχαζεν geschrieben, 1) weil das voraufgehende οὐκ ἔπειθεν οὔτε τοὺς στρατηγοὺς οὔτε τοὺς στρατιώτας, womit das verhalten der truppen, nicht des Demosthenes von der negativen seite bezeichnet sei, eine angabe über das was sie denn wirklich thun erwarten lasse, und 2) weil das folgende αὐτοῖς τοῖς στρατιώταις σχολάζουσιν die erwähnung eines gegensatzes der gesamtheit gegenüber fast notwendig voraussetze. dagegen ist zu erwidern, dasz 1) durch οὐκ ἔπειθε doch zunächst nur der miserfolg des Demosthenes angegeben wird und ἡσύχαζον kein thun, sondern das gerade gegenteil bezeichnet, 2) der gegensatz zu αὐτοῖς in οὐκ ἔπειθε liegt, indem die soldaten aus langer weile von selbst thun, wozu sie Demosthenes vergebens zu überreden gesucht hatte. überhaupt aber kann der umstand, dasz Demosthenes mit seinem vorschlag nicht durchdrang, keinen einflusz ausüben auf das unthätige verhalten des heeres: denn mochte er überreden oder nicht, in jedem falle würde man, wenn die ἄπλοια kein hindernis gewesen wäre, zur ausführung eines unternehmens geschritten sein: in dem einen falle die fahrt nach Sikelien fortgesetzt, in dem andern die befestigung von Pylos in angriff genommen haben. hält man an der hsl. lesart fest, so ist freilich die verbindung ἡσύχαζεν ὑπὸ ἀπλοίας unmöglich, weil, wie das folgende zeigt, die ἄπλοια dem plane des Demosthenes nicht hinderlich ist; allein schon Poppo hat nach ἡσύχαζεν interpungiert und ὑπὸ ἀπλοίας zum folgenden gezogen. Krüger hat allerdings die stellung unerträglich gefunden; allein bei Th. gehen auch sonst häufig genug betonte begriffe einer conjunction oder einem pron. relat. voraus (I 107, 3. V 7, 5. VI 33, 3. VII 20, 3. VIII 78, 2), und eine andere beziehung ist hier geradezu unmöglich. die betonte stellung aber verlangt ὑπὸ ἀπλοίας mit ὁρμὴ ἐσέπεσε, nicht mit σχολάζουσιν zu verbinden. — 22, 2 γιγνώσκειν μὲν καὶ πρότερον οὐδὲν ἐν νῷ ἔχοντας δίκαιον αὐτούς, σαφὲς δ' εἶναι καὶ νῦν findet C. Cobets vorschlag wahrscheinlich, καὶ vor νῦν zu streichen: denn die steigerung von γιγνώσκειν μέν zu σαφὲς δ' εἶναι werde dadurch eher geschwächt als verstärkt. allein die gleichstellung καὶ πρότερον . . καὶ νῦν beweist gerade, dasz Th. eine solche steigerung nicht gewollt hat und dasz γιγνώ-

cκειν und cαφὲc εἶναι hier auf gleicher stufe stehen. — 32, 4 κατὰ νώτου τε ἀεὶ ἔμελλον αὐτοῖc, ᾗ χωρήcειαν οἱ πολέμιοι, ἔcεcθαι ψιλοὶ [καὶ] οἱ ἀπορώτατοι. gegen die gewöhnliche interpunction (nach χωρήcειαν) und erklärung wendet C. ein: 1) dasz οἱ πολέμιοι, welches kurz vorher die eingeschlossenen Spartaner bezeichne, jetzt sich auf die angreifenden Athener beziehe, 2) dasz Th. πολέμιοc nur bei sachlichen begriffen als adjectivum gebrauche. der zweite grund ist durchschlagend, der erstere nichtig. denn an und für sich sind doch die Athener ebensowol feinde der Spartaner als diese der Athener, und wenn αὐτοῖc sich auf die Spartaner bezieht, so kann das folgende οἱ πολέμιοι sich nur auf die Athener beziehen, weil es eben als bestimmte bezeichnung von dem auf ein früheres hinweisenden αὐτοῖc sich unterscheidet. und eben deswegen ist C.s anordnung des textes zu verwerfen. wozu sollte auch Th. οἱ πολέμιοι hinzugefügt haben, da κατὰ νώτου τε ἀεὶ ἔμελλον αὐτοῖc, ᾗ χωρήcειαν, ἔcεcθαι ψιλοί klarer und verständlicher wäre? auch würde durch die betonte nachstellung des οἱ ἀπορώτατοι eine bestimmte art der ψιλοί bezeichnet werden, die eben ἀπορώτατοι sind, was hier wegen des folgenden τοξεύμαcι καὶ ἀκοντίοιc καὶ λίθοιc καὶ cφενδόναιc ἐκ πολλοῦ ἔχοντεc ἀλκήν, wodurch doch wol alle arten derselben umfaszt werden, nicht passt. die stelle ist in ordnung, wenn man bei der frühern interpunction bleibt und ψιλοί, da die truppengattung durch τοξεύμαcι .. ἀλκήν hinlänglich bezeichnet ist, als glossem entfernt: κατὰ νώτου τε ἀεὶ ἔμελλον αὐτοῖc, ᾗ χωρήcειαν, οἱ πολέμιοι ἔcεcθαι καὶ οἱ ἀπορώτατοι (καί = 'und zwar'). — 61, 1 ist τὰc πόλειc καὶ τὴν Cικελίαν als eine verbindung des teiles und des ganzen zu fassen, wie I 116, 3 ἐπὶ Καύνου καὶ Καρίαc; einen grund zur verdächtigung kann ich nicht erkennen. — 67, 1 ἐν ὀρύγματι ἐκαθέζοντο, ὅθεν ἐπλίνθευcαν τὰ τείχη καὶ ἀπεῖχεν οὐ πολύ hat C. wegen der bestimmten beziehung auf den I 103, 4 erwähnten mauerbau ἐπλίνθευcαν statt ἐπλίνθευον geschrieben. anderseits hat Meineke im Hermes III s. 355 auf das anstöszige in der verbindung τείχη πλινθεύειν aufmerksam gemacht und ἐπλίνθευον ἐc τὰ τείχη vorgeschlagen. man entgeht den bedenken beider, wenn man ὅθεν ἐπλίνθευον καὶ τὰ τείχη ἀπεῖχεν οὐ πολύ schreibt. die beziehung auf den vor 38 jahren stattgefundenen mauerbau scheint mir zu entlegen zu sein. — 68, 5 ξυνέκειτο δὲ αὐτοῖc τῶν πυλῶν ἀνοιχθειcῶν ἐcπίπτειν τοὺc Ἀθηναίουc, αὐτοὶ δὲ διάδηλοι ἔμελλον ἔcεcθαι· λίπα γὰρ ἀλείψεcθαι, ὅπωc μὴ ἀδικῶνται. ἀcφάλεια δὲ αὐτοῖc μᾶλλον ἐγίγνετο τῆc ἀνοίξεωc· καὶ γὰρ οἱ ἀπὸ τῆc Ἐλευcῖνοc κατὰ τὸ ξυγκείμενον τετρακιcχίλιοι ὁπλῖται τῶν Ἀθηναίων καὶ ἱππῆc ἑξακόcιοι τὴν νύκτα πορευόμενοι παρῆcαν vermutet C. dasz ἀcφάλεια .. παρῆcαν ursprünglich vor ξυνέκειτο gestanden habe. der hauptgrund, worauf er sich stützt, ist, dasz man bei ξυνέκειτο nicht recht einsehe, mit wem die verabredung getroffen sei und von wem sie ausgeführt werden solle. das aber kann, nachdem οἱ πρὸc τοὺc Ἀθη-

ναίουϲ πράξαντεϲ vorangegangen, wobei an keinen bestimmten teil der Athener zu denken ist, gar nicht zweifelhaft sein. auch wäre κατὰ τὸ ξυγκείμενον bei der erst nachfolgenden erklärung ξυνέκειτο δὲ usw. nicht am platze; κατὰ ξυγκείμενον wäre notwendig. mir scheint die reihenfolge der gedanken nach der überlieferung wolgeordnet zu sein. denn Th. gibt an 1) was nach der verabredung geschehen soll, um ohne schaden die Athener in die stadt zu bringen (ξυνέκειτο . . ἀδικῶνται), 2) was nach der verabredung bereits geschehen ist, um die gefahrlosigkeit des unternehmens zu erhöhen (ἀϲφάλεια . . παρῆϲαν). dennoch leidet die stelle an einem bedenken, welches C. nicht erwähnt hat. denn wie ist der artikel vor ἀπὸ τῆϲ Ἐλευϲῖνοϲ gerechtfertigt, da die bezeichnete mannschaft in dem vorher angegebenen teile der verabredung gar nicht erwähnt ist? deshalb wird wol καὶ γὰρ ἄλλοι zu lesen sein. auch würde ich im vorhergehenden interpungieren: αὐτοὶ δὲ διάδηλοι ἔμελλον ἔϲεϲθαι (λίπα γὰρ ἀλείψεϲθαι), ὅπωϲ μὴ ἀδικῶνται.

Was C. für die erklärung des Th. in dem vorliegenden bande geleistet hat, unterlasse ich im besondern anzuführen, da seine ausgabe nach dieser seite einer weitern empfehlung nicht mehr bedarf, und wende mich lieber zu einer nähern besprechung derjenigen stellen, deren vollständiges und genaues verständnis mir auch durch C.s interpretation noch nicht erreicht zu sein scheint. 1, 4 καὶ ἄλλαι αἱ πληρούμεναι (νῆεϲ) hätte C. αἱ, wie er auch symb. crit. s. 14 vorgeschlagen hat, entfernen sollen. denn in der erklärung 'andere, diejenigen nemlich, die noch in der ausrüstung begriffen waren' findet der artikel keinen halt, da man auch im deutschen so nicht reden wird, wenn die schiffe nicht im vorhergehenden näher bezeichnet sind, sondern 'andere, die noch in der ausrüstung begriffen waren'. — 9, 2 ϲφίϲι δὲ τοῦ τείχουϲ ταύτῃ ἀϲθενεϲτάτου ὄντοϲ ἐπιϲπάϲαϲθαι αὐτοὺϲ ἡγεῖτο προθυμήϲεϲθαι hat man teils ἐπιϲπάϲαϲθαι von προθυμήϲεϲθαι teils dieses von jenem abhangen lassen. gegen die erste art hat sich C. aus guten gründen ausgesprochen. aber auch die zweite, die er selbst angenommen hat, ist ebenso verwerflich, weil der inf. fut. nach ἐπιϲπάϲαϲθαι beispiellos ist (VIII 3 steht nach demselben der inf. aor.), noch mehr aber weil das subject zu ἐπιϲπάϲαϲθαι fehlt. C. freilich will dasselbe aus τοῦ τείχουϲ . . ὄντοϲ ergänzen. allein für einen solchen gebrauch fehlt es an allen belegen, und was helfen uns gekünstelte erklärungen, wenn ihnen die bestätigung des sprachgebrauchs abgeht? warum sollte auch Th. nicht einfach τὸ τεῖχοϲ ταύτῃ ἀϲθενέϲτατον ὂν geschrieben haben? auch bezweifle ich sehr dasz προθυμεῖϲθαι heiszen könne 'mutig drauf losgehen' statt 'gutes mutes sein'. liest man ἐπιϲπάϲεϲθαι in passivem sinne, so gibt sich προθυμήϲεϲθαι leicht als glossem zu diesem zu erkennen. so hat schon Dobree vorgeschlagen; aber man hat das zu kühn gefunden, ohne zu bedenken dasz unter allen vorgebrachten erklärungen keine ist, die nicht viel gewaltsamer wäre als diese immerhin nahe genug liegende verbesse-

rung. — 10, 1 μηδεὶς ὑμῶν ἐν τῇ τοιᾷδε ἀνάγκῃ ξυνετὸς βουλέσθω δοκεῖν εἶναι, ἐκλογιζόμενος ἅπαν τὸ περιεστὸς ἡμᾶς δεινόν, μᾶλλον ἢ ἀπερισκέπτως εὔελπις ὁμόσε χωρῆσαι τοῖς ἐναντίοις καὶ ἐκ τούτων ἂν περιγενόμενος hat C. wol gefühlt, dasz der zusammenhang es erfordert, dasz καὶ ἐκ τούτων ἂν περιγενόμενος der vorstellung der angeredeten zugewiesen werde und nicht aussage des sprechenden sei. der sinn ist nemlich: 'geht ohne bedenklichkeit gutes mutes den feinden entgegen in dem gedanken, dasz ihr auch aus dieser gefährlichen lage glücklich hervorgehen werdet.' es bildet ja auch καὶ ἐκ τούτων ἂν περιγενόμενος den gegensatz zu ἐκλογιζόμενος ἅπαν τὸ περιεστὸς ἡμᾶς δεινόν, wie ἀπερισκέπτως εὔελπις ὁμόσε χωρῆσαι τοῖς ἐναντίοις zu ξυνετὸς δοκεῖν εἶναι. in dem angegebenen sinne aber erfordert der sprachgebrauch vor καὶ ein ὡς, welches nach -οις leicht ausfallen konnte. vielleicht hat Cassius Dion ἐκ τῶν πρὸ τοῦ λϛ´ 55, 7 (Dindorf) αἱ μὲν γὰρ εὐπραγίαι σφάλλουσιν ἔστιν ὅτε τοὺς ἀπερισκέπτως τι δι' αὐτὰς ἐλπίσαντας ὡς καὶ αὖθις κρατήσοντας unsere stelle vor augen gehabt, und seine worte würden dann den ausfall des ὡς bestätigen. — Hinsichtlich der stelle 10, 3 τοῦ τε γὰρ χωρίου τὸ δυσέμβατον ἡμέτερον νομίζω· — μενόντων ἡμῶν ξύμμαχον γίγνεται, ὑποχωρήσασι δὲ καίπερ χαλεπὸν ὂν εὔπορον ἔσται μηδενὸς κωλύοντος will ich nur in der kürze bemerken, dasz ich auch nach C.s erklärung nicht umhin kann hier einen sehr alten fehler der überlieferung anzunehmen. das asyndeton nach νομίζω scheint mir nicht gerechtfertigt, weil keine einfache erklärung oder begründung folgt, sondern das allgemeine ἡμέτερον νομίζω durch μενόντων ἡμῶν und ὑποχωρήσασι usw. wesentlich modificiert wird. die von C. angeführten stellen III 37, 2. 63, 2 sind verschieden, da sie den charakter rein erklärender nebenbemerkungen haben. ferner scheint mir ὑποχωρήσασι in seiner verbindung mit εὔπορον ἔσται nicht als dativ verstanden werden zu können, welcher die beziehung ausdrückt, unter welcher die aussage zu denken ist, mag das nun subjectiver standpunct der betrachtung wie σκοποῦντι I 10, 5, ἐσπλέοντι I 24, 1 oder ein verhältnis objectiver bezüglichkeit sein wie II 62, 3. IV 56, 1. 120, 2. — 14, 3 τῇ παρούσῃ τύχῃ ὡς ἐπὶ πλεῖστον ἐπεξελθεῖν will C. den dativ nicht objectiv fassen, sondern als das motiv bezeichnend verstehen, wobei er auf den gebrauch desselben bei ἐλπίζειν, φοβεῖσθαι, θαυμάζειν, πιστεύειν hinweist. allein hier bezeichnet der dativ überall den grund einer geistigen regung, und es folgt mithin aus diesem gebrauche nichts für ἐπέρχεσθαι, welches eine ganz verschiedene bedeutung hat. daher musz τῇ παρούσῃ τύχῃ objectiv gefaszt werden. gerade so pseudo-Platon im Kleitophon 408[d] ἐπεξελθεῖν δὲ οὐκ ἔνι τῷ πράγματι καὶ λαβεῖν αὐτὸ τελέως. — 18, 4 σωφρόνων δὲ ἀνδρῶν οἵτινες τἀγαθὰ ἐς ἀμφίβολον ἀσφαλῶς ἔθεντο, καὶ ταῖς ξυμφοραῖς οἱ αὐτοὶ εὐξυνετώτερον ἂν προσφέροιντο, τόν τε πόλεμον νομίσωσι μὴ καθ' ὅσον ἄν τις αὐτοῦ μέρος βούληται μεταχειρίζειν, τούτῳ ξυνεῖναι, ἀλλ'

ὡς ἂν αἱ τύχαι αὐτῶν ἡγήσωνται. gegen C.s erklärung dieser stelle ist mancherlei einzuwenden. zuerst faszt er ἔθεντο als empirischen aorist. die thatsache aber, welche die erfahrung bestätigen müste, ist nicht die, dasz gewisse leute die errungenen vorteile als einen unzuverlässigen besitz betrachten, sondern dasz diejenigen welche dieses thun weise männer sind. daher müste zu σωφρόνων ἀνδρῶν als empirischer aor. ἐγένοντο hinzuzudenken sein, was doch schwerlich ausgeblieben wäre. ferner hat der relativsatz hypothetische bedeutung, da ja angegeben wird, in welchem falle man zu weisen männern gehört; und es kann doch nicht eine blosze annahme als erfahrungssatz erscheinen. wenigstens steht sonst in ähnlichen fällen der conj. mit ἄν wie V 133, 1 ἐλπὶς . . κἂν βλάψῃ, οὐ καθεῖλεν, Xen. Kyr. I 2, 2 ἥν δέ τις τούτων τι παραβαίνῃ, ζημίαν αὐτοῖς ἐπέθεσαν. meiner meinung nach unterscheidet Th. vom standpuncte der bereits errungenen kriegserfolge (auf diesem befinden sich ja auch die Athener) ein zwiefaches verhalten: 1) bei jenen selbst, 2) hinsichtlich des weitern verlaufs des krieges. jenes gehört von dem angenommenen standpuncte der vergangenheit an (οἵτινες . . ἔθεντο), dieses der gegenwart (τόν τε πόλεμον νομίσωσι . . ἡγήσωνται). bei νομίσωσι fehlt ἄν wie mehrfach in allgemeinen relativsätzen, die sich auf keine zu erwartende eventualität beziehen: vgl. Krüger spr. § 54, 15, 3. Th. will also sagen: 'weise männer sind diejenigen, welche die guten erfolge (von vorn herein) in sicherer weise zu zweifelhaftem besitz gerechnet haben und (hinterher) sich nicht einbilden den krieg nach ihrem belieben lenken zu können.' C. übersetzt ἀσφαλῶς 'der sicherheit wegen', was dies ebenso wenig heiszen kann wie etwa καλῶς 'der schönheit wegen'. unrecht hat C. ferner, wenn er καὶ . . προσφέροιντο mit οἵτινες verbindet: denn dieser satz schlieszt sich ebenso selbständig an οἵτινες . . ἔθεντο an, wie das folgende καὶ ἐλάχιστ' ἂν οἱ τοιοῦτοι πταίοντες . . ἐν τῷ εὐτυχεῖν ἂν μάλιστα καταλύοιντο, womit er seiner form nach ganz übereinstimmt, an τόν τε πόλεμον . . ἡγήσωνται· beide bezeichnen die folge des jedesmal vorher ausgedrückten verhaltens, und καί heiszt beidemal 'auch'. endlich kann ich der erklärung nicht beistimmen, welche C. von τόν τε πόλεμον . . ἡγήσωνται gegeben hat. er übersetzt nemlich: 'welche vom kriege die ansicht haben, nicht dasz man, so weit und an dem teil, wo man sich in ihn einzulassen lust habe, sich mit ihm befassen könne, sondern wie immer die ereignisse sie führen.' es soll τούτῳ ξυνεῖναι von νομίσωσι abhangen und gleichwol τὸν πόλεμον das object zu μεταχειρίζειν bilden. nach der übersetzung aber würde τόν τε πόλεμον νομίσωσι τούτῳ ξυνεῖναι zusammengehören, was schon an sich, da τὸν πόλεμον nicht subject zu ξυνεῖναι sein soll, eine unmögliche verbindung ist, und zu μεταχειρίζειν würde das object zu ergänzen sein. C. glaubt im wesentlichen mit der von mir in der z. f. d. gw. 1866 s. 633 gegebenen auffassung übereinzustimmen. ich finde umgekehrt, dasz er in dem wesentlichsten puncte

von mir abweicht. ich habe nemlich τούτῳ ξυνεῖναι nicht wie C. von νομίσωσι abhangen lassen, sondern als inf. der beabsichtigten folge aufgefaszt und übersetzt: 'zu besonnenen männern gehören diejenigen, welche glauben den krieg nicht nach einem beliebigen teile zu handhaben, um sich mit diesem zu befassen, sondern wie die glücksfälle sie beherschen.' so erklärt sich die stelle ohne alle verschrobenheit in der einfachsten weise. wenn C. ὡς ἂν αἱ τύχαι αὐτῶν ἡγήσωνται lieber übersetzen will: 'wie immer die ereignisse sie führen', so hat er die bedeutung von τύχαι ungenau wiedergegeben. — 22, 1 ξυνέδρους δὲ σφίσιν ἐκέλευον ἑλέσθαι, οἵτινες λέγοντες καὶ ἀκούοντες περὶ ἑκάστου ξυμβήσονται κατὰ ἡσυχίαν ὅ τι ἂν πείθωσιν ἀλλήλους verstehe ich nicht recht, dasz «σφίσιν grammatisch zunächst zu ξυνέδρους zu ziehen sei, der sache nach auch zu den im relativsatz enthaltenen verhandlungen»; ich finde nur nötig zu ξυμβήσονται aus σφίσιν den entsprechenden dativ zu ergänzen. — 25, 2 καὶ νικηθέντες ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων διὰ τάχους ἀπέπλευσαν ὡς ἕκαστοι ἔτυχον ἐς τὰ οἰκεῖα στρατόπεδα, τό τε ἐν τῇ Μεσσήνῃ καὶ ἐν τῷ Ῥηγίῳ, μίαν ναῦν ἀπολέσαντες hat C. treffend auseinandergesetzt, an welchen schwierigkeiten die erklärung von τό τε ἐν τῇ Μεσσήνῃ καὶ ἐν τῷ Ῥηγίῳ leidet. der standort der verbündeten flotten der Syrakosier und Lokrer, von denen hier die rede ist, und der ausgangspunct ihrer unternehmungen war Messene (24, 1 τὸν πόλεμον ἐποιοῦντο ἐκ τῆς Μεσσήνης), Rhegion aber diente in gleicher weise den Athenern (III 86, 5 καταστάντες ἐς Ῥήγιον . . τὸν πόλεμον ἐποιοῦντο). C. schlägt nun vor einen doppelten subjectswechsel anzunehmen, zu ὡς ἕκαστοι ἔτυχον die Athener und die Syrakosier mit ihren verbündeten, zu ἀπολέσαντες wieder die letzteren allein zu denken. indes man erkennt auf den ersten blick, dasz ein solcher subjectswechsel hier durch nichts angedeutet ist; es musz ja auch ὡς ἕκαστοι ἔτυχον eine nähere bestimmung zu διὰ τάχους ἀπέπλευσαν enthalten, was nur von den fliehenden gesagt sein kann. es wird nichts übrig bleiben als die worte τό τε ἐν τῇ Μεσσήνῃ καὶ ἐν τῷ Ῥηγίῳ als ein glossem zu entfernen. zu ἐν τῷ Ῥηγίῳ mochte ein misverständnis des gleich folgenden μετὰ δὲ τοῦτο οἱ μὲν Λοκροὶ ἀπῆλθον ἐκ τῆς Ῥηγίνων (vgl. 24, 2) den anlasz bieten. — 25, 8 widerspricht πρὸς τὴν πόλιν ἐσέβαλλον dem sprachgebrauche; einfälle in der nähe der stadt, welche C. annimt, könnten nur durch πρὸς τῇ πόλει ἐσέβαλλον bezeichnet sein, und nachdem τειχήρεις ποιήσαντες τοὺς Ναξίους vorhergegangen ist, musz an einen angriff auf die stadt selbst gedacht werden. deshalb ist nach Poppos vorschlag, den auch Cobet nov. lect. s. 347 billigt, προσέβαλλον zu lesen. auch II 79, 6 findet sich in einem teile der hss. dieselbe verschreibung. die von Böhme angeführten beispiele begründen nicht die verbindung mit πρός; zudem steht VIII 86, 3 ἐσέβαλον in gewöhnlicher bedeutung und VIII 31, 3 ἐσβολὴν ποιησάμενος τῇ πόλει wird ἐσβολήν wol durch das hinzugefügte ἀτειχίστῳ οὔσῃ begründet. — 27, 4 καὶ γνοὺς

ὅτι ἀναγκασθήσεται ἢ ταὐτὰ λέγειν οἷς διέβαλλεν ἢ τἀναντία εἰπὼν ψευδὴς φανήσεσθαι läszt C. ψευδὴς φανήσεσθαι von ἀναγκασθήσεται abhangen, obgleich es dem gedanken nach mehr unter dem einflusz des γνούς stehe. da aber der inf. fut. nach ἀναγκάζειν nicht nachgewiesen ist, so glaube ich dasz Th. den regelrechten ausdruck ὅτι ἀναγκασθήσεται ἢ ταὐτὰ λέγειν . . ἢ ψευδὴς φαίνεσθαι unter einwirkung des speciell bezeichneten gegensatzes τἀναντία εἰπὼν durch eine freiere wendung verlassen hat, wobei sich φανήσεσθαι nur locker an γνούς anschlieszt (sonst wäre das part. notwendig) in der weise, dasz es unter dem einflusz desselben als der vorstellung des Kleon angehörig erscheint. dies verhältnis läszt sich auch in der übersetzung bequem so wiedergeben: 'er erkannte, dasz er werde gezwungen werden entweder in übereinstimmung mit seinen anschuldigungen zu sprechen, oder er werde, wenn er das gegenteil sage, sich als lügner erweisen.' — 33, 2 τοὺς δὲ ψιλούς, ᾗ μάλιστα αὐτοῖς προσθέοντες προσκέοιντο, ἔτρεπον, καὶ οἳ ὑποστρέφοντες ἠμύνοντο, ἄνθρωποι κούφως τε ἐσκευασμένοι καὶ προλαμβάνοντες ῥᾳδίως τῆς φυγῆς, χωρίων τε χαλεπότητι καὶ ὑπὸ τῆς πρὶν ἐρημίας τραχέων ὄντων, ἐν οἷς οἱ Λακεδαιμόνιοι οὐκ ἠδύναντο διώκειν ὅπλα ἔχοντες. dasz χωρίων χαλεπότητι . . ὄντων zu προλαμβάνοντες ῥᾳδίως τῆς φυγῆς und nicht zu ἠμύνοντο gehört, zeigt schon das ebenfalls damit im zusammenhang stehende ἐν οἷς οἱ Λακεδαιμόνιοι . . ἔχοντες. vgl. 12, 2 ἀδύνατοι δ' ἦσαν ἀποβῆναι τῶν τε χωρίων χαλεπότητι καὶ τῶν Ἀθηναίων μενόντων καὶ οὐδὲν ὑποχωρούντων. es steht aber χωρίων τε χαλεπότητι καὶ . . τραχέων ὄντων statt χωρίων χαλεπότητί τε καὶ τραχύτητι, so dasz der gen. abs. durch ὑπὸ τῆς πρὶν ἐρημίας veranlaszt ist, woraus sich auch das hyperbaton des τε erklärt. die leichtbewaffneten kamen mit der flucht zuvor wegen der schwierigkeit des terrains, die teils auf seiner natürlichen beschaffenheit (χαλεπότητι) teils auf seinem unbewohnten zustande beruhte. zu προσθέοντες προσκέοιντο, welches Meineke im Hermes III s. 366 wegen des zweimaligen προσ- verdächtigt, vgl. II 79, 6 προσιππεύοντες ᾗ δοκοῖ προσέβαλλον. — 43 ist von einem kampfe der Korinthier mit den Athenern die rede, welche in das gebiet derselben eingefallen waren. der linke korinthische flügel hat den rechten der Athener geschlagen und bis zum meere verfolgt. dann geht die schilderung 43, 5 weiter mit den worten πάλιν δὲ ἀπὸ τῶν νεῶν ἀνέστρεψαν οἵ τε Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Καρύστιοι, τὸ δὲ ἄλλο στρατόπεδον ἀμφοτέρωθεν ἐμάχετο ξυνεχῶς, μάλιστα δὲ τὸ δεξιὸν κέρας τῶν Κορινθίων, ἐφ' ᾧ ὁ Λυκόφρων ὢν κατὰ τὸ εὐώνυμον τῶν Ἀθηναίων ἠμύνετο. wenn Th. hier sagt, dasz das übrige heer auf beiden seiten in beständigem kampfe lag, am heftigsten aber der rechte flügel der Korinthier mit dem linken der Athener, so ist klar dasz die beiderseitigen flügel nur ein teil des übrigen heeres sind und τὸ ἄλλο στρατόπεδον nicht blosz diese bezeichnen kann, wie C. will. vielmehr ist unter demselben einerseits das cen-

trum und der rechte flügel der Korinthier, anderseits das centrum und der linke flügel der Athener zu verstehen. ferner ist klar dasz nach Καρύστιοι ein punctum zu setzen ist, weil hier die erzählung die eine seite des kampfes verläszt, um sich der andern zuzuwenden. wenn nun Th. 44, 1 fortfährt χρόνον μὲν οὖν πολὺν ἀντεῖχον οὐκ ἐνδιδόντες ἀλλήλοις· ἔπειτα . . ἐτράποντο οἱ Κορίνθιοι καὶ ὑπεχώρησαν πρὸς τὸν λόφον καὶ ἔθεντο τὰ ὅπλα καὶ οὐκέτι κατέβαινον, ἀλλ' ἡσύχαζον, so ist natürlich noch von dem zuletzt erwähnten teile des kampfes die rede, und mit οἱ Κορίνθιοι sind also das centrum und der rechte flügel der Korinthier gemeint. die nemlichen sind dann in den nächsten worten ἐν δὲ τῇ τροπῇ ταύτῃ κατὰ τὸ δεξιὸν κέρας οἱ πλεῖστοί τε αὐτῶν ἀπέθανον καὶ Λυκόφρων ὁ στρατηγός unter αὐτῶν verstanden, nicht die Korinthier überhaupt, wie C. meint. mit ἡ δὲ ἄλλη στρατιά, [τούτῳ τῷ τρόπῳ] οὐ κατὰ δίωξιν πολλὴν οὐδὲ ταχείας φυγῆς γενομένης, ἐπεὶ ἐβιάσθη, ἐπαναχωρήσασα πρὸς τὰ μετέωρα ἱδρύθη nun kehrt Th. offenbar zum linken korinthischen flügel zurück, der den rechten der Athener bis ans meer verfolgt hatte. hier hatten die Athener wieder gegen denselben front gemacht (43, 5 πάλιν δὲ ἀπὸ τῶν νεῶν ἀνέστρεψαν οἵ τε Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Καρύστιοι), und er wurde jetzt nach dem zurückweichen des centrums und des rechten flügels genötigt sich dem rückzuge dieser anzuschlieszen. das ist hier die bedeutung von ἐπαναχωρήσασα wie III 108, 3 ἐπαναχωροῦντες δὲ ὡς ἑώρων τὸ πλέον νενικημένον. vgl. VI 100, 3. VIII 10, 2. statt des unerklärlichen τούτῳ τῷ τρόπῳ, welches C. auf eine sehr unwahrscheinliche weise entfernt hat, ist τῷ αὐτῷ τρόπῳ zu lesen, welches Th. auch V 17, 2. VII 28, 3. VIII 65, 2 gebraucht hat. denn der linke flügel der Korinthier zog sich in derselben ruhigen ordnung zurück, wie dies in bezug auf den übrigen teil ihres heeres durch ὑπεχώρησαν, ἔθεντο τὰ ὅπλα, ἡσύχαζον angedeutet ist. nach C.s auffassung 'bringt der zweiteilige satz ἐν δὲ τῇ τροπῇ ταύτῃ . . πρὸς τὰ μετέωρα ἱδρύθη nur die nähere ausführung des voraufgehenden ἐτράποντο οἱ Κορίνθιοι . . ἡσύχαζον, so dasz ἐπαναχωρήσασα πρὸς τὰ μετέωρα ἱδρύθη nur die wiederholung des ὑπεχώρησαν . . τὰ ὅπλα ist, in anwendung auf den einen teil des heeres, und (das folgende) ὡς οὐκέτι αὐτοῖς ἐπῄεσαν ἐς μάχην dem obigen οὐκέτι κατέβαινον gleichsteht.' dagegen spricht auszer anderen gründen, die aus der eben vorgetragenen erklärung zu entnehmen sind, entschieden der umstand dasz, weil von zwei sich entsprechenden teilen desselben ganzen die rede sein würde, die verbindung durch μέν . . δέ notwendig wäre; dasz eben μέν bei κατὰ τὸ δεξιὸν κέρας fehlt, beweist dasz dies nicht die entsprechende hälfte zu ἡ δὲ ἄλλη στρατιά bilden kann. — 46, 4 kann δεδιότες μὴ οἱ Ἀθηναῖοι τοὺς ἐλθόντας οὐκ ἀποκτείνωσι nur heiszen: 'aus furcht, die Athener möchten diejenigen, welche hingekommen wären, nicht töten', aber nicht, wie der zusammenhang erfordert: 'aus furcht, die Athener möchten sie, wenn sie hinge-

kommen wären (was die kerkyräischen volksführer eben verhindern wollten), nicht töten.' gegen Krüger, welcher für die möglichkeit der letztern auffassung III 81, 4 anführt, vgl. C. zu der st. auch kann τοὺς ἐλθόντας nicht so viel sein als τοὺς πεμφθέντας, und selbst dies würde nicht passen. daher ist nach Popppos vorschlag αὐτοὺς ἐλθόντας zu emendieren. — 47, 1 ὡς δὲ ἔπεισαν καὶ .. ἐλήφθησαν, ἐλέλυντό τε αἱ σπονδαὶ καὶ τοῖς Κερκυραίοις παρεδέδοντο οἱ πάντες stehen die plusquamperf. in beziehung zu der 46, 3 angeführten vertragsbedingung ὥστε, ἐὰν εἷς τις (so lese ich mit Meineke im Hermes III s. 355) ἁλῷ ἀποδιδράσκων ἅπασι λελύσθαι τὰς σπονδάς und haben dieselbe bedeutung wie hier der inf. perf. λελύσθαι: 'damit waren (ohne weiteres) die verträge gelöst und sie alle insgesamt der gewalt der Kerkyräer überliefert.' vgl. L. Herbst über Cobets emend. s. 43 f. — 48, 3 καὶ ἐκ κλινῶν τινων .. τοῖς σπάρτοις καὶ ἐκ τῶν ἱματίων παραιρήματα ποιοῦντες ἀπαγχόμενοι halte ich es nicht für griechisch ἐκ κλινῶν τοῖς σπάρτοις zu verbinden wie im deutschen 'gurten aus betten'; das folgende ἐκ τῶν ἱματίων ist ganz anders gebraucht und gehört zu ποιοῦντες wie Herod. I 194 ἐκ ξύλων ποιεῦνται τὰ πλοῖα. da nun auch ἐκ κλινῶν nicht füglich mit ἀπαγχόμενοι verbunden werden kann, weil ein erhängen an bettstellen kaum denkbar ist, so wird man mit Krüger annehmen müssen, dasz ἐκ vor κλινῶν dem misverständnis eines abschreibers seinen ursprung verdankt, welcher durch das folgende ἐκ τῶν ἱματίων dasselbe beizufügen veranlaszt wurde. auch Valla hat es nicht übersetzt. — 48, 4 τὰς δὲ γυναῖκας .. ἠνδραποδίσαντο ist mit Meineke im Hermes III s. 366 ἠνδραπόδισαν zu schreiben, da Th. nur ἀνδραποδίζειν kennt; το ist aus dem folgenden τοιούτῳ wiederholt. — 52, 3 καὶ μετὰ τοῦτο ἐπὶ Ἄντανδρον στρατεύσαντες προδοσίας γενομένης λαμβάνουσι τὴν πόλιν καὶ ἦν αὐτῶν ἡ διάνοια τάς τε ἄλλας πόλεις τὰς Ἀκταίας καλουμένας, ἃς πρότερον Μυτιληναίων νεμομένων Ἀθηναῖοι εἶχον, ἐλευθεροῦν, καὶ πάντων μάλιστα τὴν Ἄντανδρον, καὶ κρατυνάμενοι αὐτὴν (ναῦς τε γὰρ εὐπορία ἦν ποιεῖσθαι αὐτόθεν, ξύλων ὑπαρχόντων καὶ τῆς Ἴδης ἐπικειμένης, καὶ τῇ ἄλλῃ παρασκευῇ) ῥᾳδίως ἀπ' αὐτῆς ὁρμώμενοι τήν τε Λέσβον ἐγγὺς οὖσαν κακώσειν καὶ τὰ ἐν τῇ ἠπείρῳ Αἰολικὰ πολίσματα χειρώσασθαι. zunächst ist nach λαμβάνουσι τὴν πόλιν eine volle interpunction zu setzen, da das folgende vor die einnahme von Antandros zurückgreift. dann ist der dativ τῇ ἄλλῃ παρασκευῇ nicht zu erklären: denn C.s interpretation καὶ τῇ ἄλλῃ παρασκευῇ τὸ χωρίον κρατύνεσθαι εὐπορία ἦν ist deswegen unstatthaft, weil εὐπορία ἦν von vorn herein als selbständig dem κρατυνάμενοι gegenüber auftritt und also nicht hinterher noch eine ergänzung aus demselben annehmen kann. da nun auch der sprachgebrauch es verbietet den dativ unmittelbar mit εὐπορία zu verbinden, so billige ich Poppos emendation τὴν ἄλλην παρασκευήν, wobei als grund der verschreibung anzunehmen ist, dasz man die worte auszerhalb der parenthese stellte und mit dem folgenden verband.

so gewinnen wir eine durchaus einfache und natürliche verbindung. aber auch ξύλων ὑπαρχόντων καὶ τῆς Ἴδης ἐπικειμένης scheint mir nicht ohne anstosz zu sein, wenn man nicht zugeben will dasz dasselbe zweimal gesagt sei: denn der Ida ist hier doch nur seines holzreichtums wegen erwähnt. da ὑπάρχειν sonst mit ἐκ verbunden wird (V 83, 1. VII 13, 1. 28, 3), so wird ξύλων ὑπαρχόντων ἐκ τῆς Ἴδης ἐπικειμένης zu lesen sein. nun aber ist noch das wichtigste bedenken übrig. wenn man καὶ κρατυνάμενοι .. χειρώσασθαι unmittelbar dem vorhergehenden anfügt (die nominative κρατυνάμενοι und ὁρμώμενοι stehen dann, als ob διενοοῦντο vorangegangen wäre), so ergibt sich, da πόλεις Ἀκταίας und Αἰολικὰ πολίσματα dieselben sind (vgl. III 50, 3), folgende durchaus unangemessene gedankenverbindung: 'sie beabsichtigten die äolischen städte zu befreien und vor allem Antandros, und von hier aus Lesbos zu verwüsten und die äolischen städte zu gewinnen.' bei einer genaueren betrachtung der stelle erkennt man leicht, dasz καὶ κρατυνάμενοι .. χειρώσασθαι den grund zu καὶ πάντων μάλιστα τὴν Ἄντανδρον enthält, worauf ja auch mit bestimmtheit ῥᾳδίως hinweist. es ist mir der gedanke gekommen, ob man nicht durch eine stärkere interpunction nach Ἄντανδρον, wo dann im folgenden ἐνόμιζον zu ergänzen wäre, den richtigen zusammenhang herstellen könnte. allein dann würde καί nur so verstanden werden können, dasz es die weitere ausführung zu καὶ πάντων μάλιστα τὴν Ἄντανδρον einleitete; dem aber widerspricht der inhalt des durch καί eingeführten satzes, welcher mehr umfaszt. daher wird ἐπεὶ statt καὶ zu emendieren sein, wobei der inf. nach Krüger spr. § 55, 4, 9 steht (vgl. II 93, 2), der nominativ mit dem inf., als ob διενοοῦντο vorhergienge. demnach würde die stelle so lauten: καὶ ἦν αὐτῶν ἡ διάνοια τάς τε ἄλλας πόλεις τὰς Ἀκταίας καλουμένας .. ἐλευθεροῦν καὶ πάντων μάλιστα τὴν Ἄντανδρον, ἐπεὶ κρατυνάμενοι αὐτήν (ναῦς τε γὰρ εὐπορία ἦν ποιεῖσθαι αὐτόθεν, ξύλων ὑπαρχόντων ἐκ τῆς Ἴδης ἐπικειμένης, καὶ τὴν ἄλλην παρασκευήν) ῥᾳδίως ἀπ' αὐτῆς ὁρμώμενοι τήν τε Λέσβον ἐγγὺς οὖσαν κακώσειν καὶ τὰ ἐν τῇ ἠπείρῳ Αἰολικὰ πολίσματα χειρώσασθαι. — 54, 1 κατασχόντες οὖν οἱ Ἀθηναῖοι τῷ στρατῷ δέκα μὲν ναυσὶ καὶ δισχιλίοις Μιλησίων ὁπλίταις τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν Σκάνδειαν καλουμένην αἱροῦσι, τῷ δὲ ἄλλῳ στρατεύματι ἀποβάντες τῆς νήσου ἐς τὰ πρὸς Μαλέαν τετραμμένα ἐχώρουν ἐπὶ τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν τῶν Κυθηρίων, καὶ εὗρον εὐθὺς αὐτοὺς ἐστρατοπεδευμένους ἅπαντας. καὶ μάχης γενομένης .. οἱ Κυθήριοι .. τραπόμενοι κατέφυγον ἐς τὴν ἄνω πόλιν. hier unterscheidet C. nach E. Curtius vorgang (Pelop. II s. 301) eine dreifache örtlichkeit: die hafenstadt Skandeia und die doppelstadt Kythera, welche aus einer unter- (τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν) und einer oberstadt (τὴν ἄνω πόλιν) besteht. indessen Th. gebraucht ἡ ἄνω πόλις überall nur so, dasz es die oberstadt im gegensatz zum hafen bezeichnet (IV 57, 1. 66, 4. 69, 3), und demgemäsz müste hier τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν und nicht Σκάν-

δειαν die hafenstadt bezeichnen. C. will nun unter τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν den handelshafen verstehen, während Skandeia, welches Pausanias und Stephanos Byz. τὸ ἐπίνειον Κυθήρων nennen, der kriegshafen sei. allein ἐπίνειον hat diese specielle bedeutung nicht (vgl. schol. zu II 84, 4 ἐπίνειον καλεῖται πᾶν ἐμπόριον), und Th. selbst bezeichnet 54, 4 (Σκάνδειαν τὸ ἐπὶ τῷ λιμένι πόλισμα) Skandeia ausdrücklich als die einzige hafenstadt. was aber das wichtigste ist, Pausanias III 23, 1 kennt nur zwei städte, Kythera und Skandeia: ἐν Κυθήροις δὲ ἐπὶ θαλάσσης Σκάνδειά ἐστιν ἐπίνειον, Κύθηρα δὲ ἡ πόλις ἀναβάντι ἀπὸ Σκανδείας στάδια ὡς δέκα, und mit ihm übereinstimmend berichtet der scholiast zu unserer stelle, dasz es nur zwei städte auf der insel gab: ἰστέον δὲ ὅτι δύο πόλεις ἦσαν τῶν Κυθήρων, μία μὲν ὁμώνυμος, ἑτέρα δὲ ἣ Σκάνδεια λέγεται, ἐν τῇ νήσῳ τῶν Κυθήρων παρὰ θάλασσαν κειμένη. aus diesem allem folgt mit notwendigkeit, dasz sowol nach ἐχώρουν als nach κατέφυγον dieselbe oberstadt gemeint sein musz. das hat denn auch Bursian geogr. von Griech. II s. 142 bestimmt ἐπὶ τὴν πόλιν τῶν Κυθηρίων zu lesen, so dasz ἐπὶ θαλάσσῃ durch das versehen eines abschreibers aus dem vorigen wiederholt sei. allein weder zu einem solchen versehen noch zu einer beabsichtigten hinzufügung war hier die mindeste veranlassung, und eine nähere bestimmung zu τὴν πόλιν τῶν Κυθηρίων ist gar nicht zu entbehren. augenscheinlich wird nemlich Σκάνδειαν durch τὴν ἐπὶ θαλάσσῃ πόλιν seiner lage nach von der oberstadt unterschieden: denn dasz der ort und seine lage allgemein bekannt gewesen sei, ist doch schon wegen καλουμένην nicht anzunehmen. dann aber kann bei πόλιν τῶν Κυθηρίων ebenfalls das unterscheidende merkmal der lage nicht fehlen, zumal ja auch Skandeia eine πόλις τῶν Κυθηρίων ist. daher verbessere ich: τὴν ἀπὸ θαλάσσης πόλιν τῶν Κυθηρίων. vgl. I 7 αἱ δὲ παλαιαὶ (πόλεις) . . ἀπὸ θαλάσσης μᾶλλον ᾠκίσθησαν. I 46, 4 ἔστι δὲ λιμήν, καὶ πόλις ὑπὲρ αὐτοῦ κεῖται ἀπὸ θαλάσσης. nach Pausanias angabe lag die hauptstadt Kythera ungefähr zehn stadien vom meere entfernt. der plan des angriffs erklärt sich nun nach Bursian a. o. einfach in folgender weise: 'Nikias läszt durch ein detachement seiner flotte den wahrscheinlich offenen hafenplatz Skandeia wegnehmen, mit der hauptmacht landet er nördlich von Kythera, um die stadt von dieser seite, wo die befestigungswerke wahrscheinlich weniger stark waren als an der seite gegen den hafen, anzugreifen.' die Kytherier aber hatten seine absicht gemerkt und waren ihm entgegengezogen, so dasz er gleich bei seinem marsche gegen Kythera (εὐθὺς χωροῦντες ist zu denken) auf sie stiesz. von ihm besiegt zogen sie sich wieder nach der hauptstadt zurück. was die überlieferte zahl der milesischen hopliten betrifft, so läszt sich, wenn die zahlenangaben 53, 1 ἑξήκοντα ναυσὶ καὶ δισχιλίοις ὁπλίταις ἱππεῦσί τε ὀλίγοις καὶ τῶν ξυμμάχων Μιλησίους καὶ ἄλλους τινὰς ἀγαγόντες ἐστράτευσαν ἐπὶ Κύθηρα richtig sind, mit einiger bestimmtheit behaupten, dasz statt ͵β (δισχιλίοις) φ' (πεντακοσίοις)

zu lesen ist. wenn nemlich die bemannung der schiffe, was doch wol anzunehmen ist, so ziemlich gleichmäszig war, so kommen, wenn 500 milesische hopliten in 10 schiffen waren, auf die 2000 athenischen 40 schiffe, und dann bleiben noch 10 schiffe für die ἱππεῖϲ und die ἄλλουϲ τινάϲ übrig. bei 400 milesischen hopliten würden für diese keine, bei 600 zu viel schiffe übrig sein. — 56, 1 bezeichnet καί in ᾗπερ καὶ ἠμύνατο die aussage als einen dem vorhergehenden allgemeinen satze gegenübergestellten ausnahmefall, nicht das unerwartete, wie C. will; καί drückt aus, dasz die besondere thatsache trotz der in der allgemeinen regel liegenden beschränkung eintrat. vgl. jahrb. 1863 s. 415. — 60, 1 καὶ ὀνόματι ἐννόμῳ ξυμμαχίαϲ τὸ φύϲει πολέμιον εὐπρεπῶϲ ἐϲ τὸ ξυμφέρον καθίϲτανται erklärt C. τὸ φύϲει πολέμιον 'die feindlichen absichten, die sie im innern hegen'. wie φύϲει zu der hier angenommenen bedeutung kommen soll, ist mir unbegreiflich; gemeint ist die stammesfeindschaft (vgl. φύϲει πολεμίουϲ Isokr. XII 163) der sikelischen städte, die teils chalkidischen teils dorischen ursprungs sind; diese wissen die Athener sich unter dem vorwande der bundesgenossenschaft in schicklicher weise zu nutze zu machen. vgl. 61, 2 παρεϲτάναι δὲ μηδενὶ ὡϲ οἱ μὲν Δωριῆϲ ἡμῶν πολέμιοι τοῖϲ Ἀθηναίοιϲ, τὸ δὲ Χαλκιδικὸν τῇ Ἰάδι ξυγγενείᾳ ἀϲφαλέϲ· οὐ γὰρ τοῖϲ ἔθνεϲιν ὅτι δίχα πέφυκε τοῦ ἑτέρου ἔχθει ἐπίαϲιν, ἀλλὰ τῶν ἐν τῇ Cικελίᾳ ἀγαθῶν ἐφιέμενοι. 64, 3. III 86, 2. — 61, 4 τοῖϲ γὰρ οὐδεπώποτε ϲφίϲι κατὰ τὸ ξυμμαχικὸν προϲβοηθήϲαϲιν αὐτοὶ τὸ δίκαιον μᾶλλον τῆϲ ξυνθήκηϲ προθύμωϲ παρέϲχοντο erklärt C.: 'jene haben nie etwas dem vertrage gemäsz geleistet; die Athener ihrerseits vielmehr mit gröstem eifer ihre bundespflicht erfüllt.' allein μᾶλλον ist nicht einfache adversativpartikel ('vielmehr'), sondern heiszt entweder 'eher' oder 'in höherm grade'. das hier erwähnte bundesverhältnis ist dasselbe welches III 86, 3 οἱ τῶν Λεοντίνων ξύμμαχοι κατά τε παλαιὰν ξυμμαχίαν καὶ ὅτι Ἴωνεϲ ἦϲαν πείθουϲι τοὺϲ Ἀθηναίουϲ πέμψαι ϲφίϲι ναῦϲ erwähnt wird. da der inhalt des bundesvertrages uns nicht näher bekannt ist, so kann nicht behauptet werden, dasz es wegen der geringen zahl der von Athen gesandten schiffe (60, 1) dem thatsächlichen verhältnis widerspreche μᾶλλον τῆϲ ξυνθήκηϲ zu verbinden. darum wird man immerhin übersetzen dürfen: 'denjenigen, die noch niemals zufolge des bundesverhältnisses ihnen zu hülfe gekommen waren, leisteten sie selbst bereitwillig die bundespflicht über den vertrag hinaus.' das letztere wird eben darin liegen, dasz sie den Leontinern auf grund des bundesvertrags hülfe leisten, obgleich diese sich noch niemals an denselben gestört haben und sie selbst dadurch zu dem gleichen verhalten berechtigt sein würden. — 63, 1 καὶ νῦν τοῦ ἀφανοῦϲ τε τούτου διὰ τὸ ἀτέκμαρτον δέοϲ καὶ διὰ τὸ ἤδη φοβεροὺϲ παρόνταϲ Ἀθηναίουϲ . . τοὺϲ ἐφεϲτῶταϲ πολεμίουϲ ἐκ τῆϲ χώραϲ ἀποπέμπωμεν verbindet C. διὰ τὸ παρόνταϲ in dem sinne von διὰ τὸ παρεῖναι. dasz Th. aber in solcher weise den inf. mit dem part. verwechselt habe,

halte ich für schlechterdings unmöglich. und wenn man einmal dazu übergeht einem schriftsteller einen derartigen mangel an sprachgefühl und sprachkenntnis zuzutrauen, ist da nicht jeder willkür der interpretation thür und thor geöffnet? was hindert anzunehmen, dasz er auch andere sprachformen mit einander habe vermengen können? freilich hat neuerdings auch M. Haupt im Hermes III s. 150 f. dieser vermengung das wort geredet und sie aus dem umstande erklären wollen, dasz zu Th. zeit erst die ausbildung der attischen prosa begann und er selbst noch manchmal mit dem ausdrucke ringt. ich gehöre nicht zu denjenigen, welche in einseitiger bewunderung dem Th. eine vollständige und unbedingte herschaft über den sprachstoff beimessen; aber ein anderes ist mit dem ausdruck des gedankens ringen, ein anderes den unterschied der sprachformen verkennen: jenes macht den ausdruck schwerfällig, dieses unrichtig. im übrigen hat Haupt zur begründung der sache nichts neues beigebracht, vielmehr entgegenstehende erklärungen der von ihm angeführten beispiele bequem ignoriert. denn was V 7, 2 αἰcθόμενοc τὸν θροῦν καὶ οὐ βουλόμενοc αὐτοὺc διὰ τὸ ἐν τῷ αὐτῷ καθημένουc βαρύνεcθαι ἀναλαβὼν ἦγεν anbetrifft, worauf sich auch C. beruft, so ist von Schütz und mir (rhein. mus. XVI s. 630) καὶ οὐ βουλόμενοc = *quamquam invitus* erklärt und διὰ τὸ . . βαρύνεcθαι (vgl. 18, 4 διὰ τὸ μὴ τῷ ὀρθουμένῳ αὐτοῦ πιcτεύοντεc ἐπαίρεcθαι) verbunden worden, so dasz αὐτοὺc zu ἀναλαβὼν ἦγεν gehört. freilich meint Böhme, dem widerspreche die stellung des αὐτούc, aber dieselbe stellung des objectes findet sich VI 83, 4 καὶ τὰ ἐνθάδε διὰ τὸ αὐτὸ ἥκειν μετὰ τῶν φίλων ἀcφαλῶc καταcτηcόμενοι. I 2, 5 τὴν γοῦν Ἀττικὴν ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖcτον διὰ τὸ λεπτόγεων ἀcταcίαcτον οὖcαν ἄνθρωποι ᾤκουν οἱ αὐτοὶ ἀεί nennt Haupt die verbindung ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖcτον 'neque exemplis probatam neque per se probabilem'. allein was das letztere betrifft, so hat schon C. auf den völlig adverbialen gebrauch von ἐπὶ πλεῖcτον aufmerksam gemacht; auch die bestätigung durch beispiele fehlt nicht, denn ἐν τῷ πρὸ τοῦ (I 32, 4. IV 72, 3), ἐν τῷ ἐπ' ἐκεῖνα (VIII 104, 5), ἐκ τοῦ ἐπὶ θάτερα (Plat. Prot. 314[e]) sind durchaus analog. VIII 105, 2, welches C. auszerdem noch als ein wahrscheinliches beispiel jenes gebrauchs anführt, beweist nichts, weil ein teil der hss. διώκειν statt διώκοντεc hat, was auch von Bekker in den text aufgenommen ist. somit bleibt allein unsere stelle übrig. und auch diese läszt sich mit leichter mühe anders deuten. man setze nur nach ἤδη ein komma, und es ist klar dasz δέοc nach διὰ τὸ ἤδη zu ergänzen ist (Matthiae gramm. § 282, 1) und φοβεροὺc παρόνταc Ἀθηναίουc dazu die apposition bildet. ebenso und mit derselben wiederholung der präp. VII 56, 2 ὑπό τε τῶν ἄλλων ἀνθρώπων καὶ ὑπὸ τῶν ἔπειτα πολὺ θαυμαcθήcεcθαι. durch diese auffassung gewinnen wir auch eine passendere gliederung des gedankens, weil nun διὰ τὸ ἤδη (δέοc) in der apposition ebenso seine nähere bestimmung findet wie διὰ τὸ ἀτέκμαρτον δέοc

in dem gen. τοῦ ἀφανοῦς τούτου. es bedeutet aber τὸ ἤδη δέος 'die gegenwärtige furcht'. vgl. Dem. XXIII 134 μὴ τὴν ἤδη χάριν τοῦ μετὰ ταῦτα χρόνου παντὸς περὶ πλείονος ἡγεῖσθαι. — 64, 3 οὐδὲν γὰρ αἰσχρὸν οἰκείους οἰκείων ἡσσᾶσθαι, ἢ Δωριέα τινὰ Δωριέως ἢ Χαλκιδέα τῶν ξυγγενῶν, τό τε ξύμπαν γείτονας ὄντας καὶ ξυνοίκους μιᾶς χώρας καὶ περιρρύτου καὶ ὄνομα ἓν κεκλημένους Σικελιώτας· οἳ πολεμήσομέν τε, οἶμαι, ὅταν ξυμβῇ, καὶ ξυγχωρησόμεθά γε πάλιν καθ' ἡμᾶς αὐτοὺς λόγοις κοινοῖς χρώμενοι. kein herausgeber hat sich die mühe gegeben hier das relativum οἳ zu erklären, obgleich die gedankenverbindung doch höchst seltsam ist. soll der dadurch eingeleitete satz vielleicht eine nähere bestimmung zu γείτονας ὄντας καὶ ξυνοίκους enthalten? offenbar aber hat es keinen rechten zusammenhang zu sagen: 'es ist kein schimpf, wenn (wir als) nachbarn und gleichnamige bewohner derselben insel einander etwas nachgeben, die wir krieg führen werden, wenn es sich so trifft, und unter uns auf dem wege gemeinsamer unterhandlung frieden schlieszen werden.' denn augenscheinlich wird nicht der erste teil des gedankens durch den zweiten, sondern der zweite durch den ersten motiviert (da es kein schimpf ist .. so werden wir ..). und wie kann Hermokrates dasjenige, wozu er die Sikelioten doch erst bereden will, ohne alle voraussetzung oder nähere begründung als etwas hinstellen, was unbedingt geschehen wird? wenigstens hat er im unmittelbar folgenden, wo von dem verhalten gegen fremde völker die rede ist, das, was diesen gegenüber geschehen wird, nur unter der voraussetzung das ἢν σωφρονῶμεν ausgesprochen. ich halte οἳ für ein flickwort (so auch III 37, 2 in einigen hss.), welches rein äuszerlich eingeschoben wurde, nachdem der zusammenhang mit dem vorigen verloren gegangen war. nach entfernung desselben musz, um die grammatische form vollständig mit dem logischen zusammenhang in einklang zu bringen, nur noch nach Krüger spr. § 56, 9, 7 αἰσχρὸν ὂν statt αἰσχρὸν gelesen werden: οὐδὲν γὰρ αἰσχρὸν ὂν οἰκείους οἰκείων ἡσσᾶσθαι .. τό τε ξύμπαν γείτονας ὄντας καὶ ξυνοίκους .. Σικελιώτας, πολεμήσομέν τε usw. man beachte das γε nach ξυγχωρησόμεθα, durch welches dieses als der wesentliche teil hervorgehoben und πολεμήσομεν als nebensächlich in den hintergrund gedrängt wird; denn unter der einwirkung der vorausgeschickten motivierung steht nur ξυγχωρησόμεθα. im folgenden ist zu interpungieren: τοὺς δὲ ἀλλοφύλους ἐπελθόντας ἀθρόοι ἀεί, ἢν σωφρονῶμεν, ἀμυνούμεθα, εἴπερ καὶ καθ' ἑκάστους βλαπτόμενοι ξύμπαντες κινδυνεύομεν, ξυμμάχους δὲ οὐδέποτε τὸ λοιπὸν ἐπαξόμεθα οὐδὲ διαλλακτάς. denn der sinn ist: 'die fremden werden wir als feinde (ἐπελθόντας) abwehren und auch niemals in zukunft als bundesgenossen und vermittler herbeiziehen'; ξυμμάχους und διαλλακτάς sind prädicative accusative, und eigentliches object zu ἐπαξόμεθα ist τοὺς ἀλλοφύλους. — 69, 2 ἀρξάμενοι δ' ἀπὸ τοῦ τείχους ὃ εἶχον καὶ διοικοδομήσαντες τὸ πρὸς Μεγαρέας, ἀπ' ἐκείνου ἑκατέρωθεν ἐς θάλασσαν τῆς Νισαίας

(περιετείχιζον) scheint mir die verbindung ἑκατέρωθεν τῆς Νισαίας unmöglich, weil zugleich durch ἐς θάλασσαν, da Nisäa am meere liegt, die entgegengesetzte richtung bezeichnet ist. da nun auch τῆς Νισαίας mit ἐς θάλασσαν nicht füglich verbunden werden kann, so wird es als ein aus dem vorhergehenden τὴν Νίσαιαν εὐθὺς περιετείχιζον zu ἑκατέρωθεν beigeschriebenes glossem zu entfernen sein; dann ist ἑκατέρωθεν auf die beiden endpuncte der durch διοικοδομήσαντες τὸ πρὸς Μεγαρέας bezeichneten quermauer zu beziehen. — 72, 4 οὐ μέντοι ἔν γε τῷ παντὶ ἔργῳ βεβαίως οὐδέτεροι τελευτήσαντες ἀπεκρίθησαν, ἀλλ' οἱ μὲν Βοιωτοὶ πρὸς τοὺς ἑαυτῶν, οἱ δὲ ἐπὶ τὴν Νίσαιαν widerspricht C.s auffassung des τελευτήσαντες in adverbialer bedeutung durchaus dem allgemeinen sprachgebrauch, welcher in diesem sinne τελευτῶντες verlangt; auch würde ja τελευτήσαντες dem ἐν τῷ ἔργῳ widerstreben, weil sie, nachdem sie geendigt hatten, sich nicht mehr in dem gefechte befinden konnten. da das anstöszige der stelle eben darin liegt, dasz zu τελευτήσαντες das object fehlt, so glaube ich dasz οὐδὲν vor οὐδέτεροι ausgefallen ist. wird dies eingefügt, so gewinnen wir den klaren gedanken: 'ohne jedoch, in dem gesamten kampfe wenigstens, etwas mit entschiedenheit zu ende geführt zu haben, giengen sie auseinander;' γε bei ἐν τῷ παντὶ ἔργῳ bezeichnet dasz unwesentliche erfolge im einzelnen nicht bestritten werden. Meinekes vermutung, dasz vielleicht ἅμα statt ἀλλ' zu lesen sei (Hermes III s. 360), beruht auf einer vollständigen verkennung des gegensatzes. eben darin, dasz beide teile zu ihrem ursprünglichen standort zurückkehren, bekundet sich der mangel eines entscheidenden resultates. — 73, 2 καλῶς δὲ ἐνόμιζον σφίσιν ἀμφότερα ἔχειν, ἅμα μὲν τὸ μὴ ἐπιχειρεῖν προτέρους μηδὲ μάχης καὶ κινδύνου ἑκόντας ἄρξαι, ἐπειδή γε ἐν φανερῷ ἔδειξαν ἑτοῖμοι ὄντες ἀμύνεσθαι, *καὶ αὐτοῖς ὥσπερ ἀκονιτὶ τὴν νίκην δικαίως ἂν τίθεσθαι*, ἐν τῷ αὐτῷ δὲ καὶ πρὸς τοὺς Μεγαρέας ὀρθῶς ξυμβαίνειν. vorher war erzählt, dasz Brasidas mit seinem heere vor Megara eine günstige stellung eingenommen hatte und von hier aus den angriff der Athener ruhig abwartete. dasz die als verdorben bezeichneten worte so nicht können von Th. geschrieben sein, hat C. hinlänglich bewiesen. nur scheint er mir sich im irrtum zu befinden über ihre stellung im gedankenzusammenhange, wenn er glaubt dasz dieselben entweder ein glossem zu dem unten folgenden ὥστε ἀμαχεὶ . . ἦλθον seien oder nach demselben ihre stelle finden müsten. mir ist es unzweifelhaft, dasz die worte ein zweites zu ἐπειδή γε gehörendes satzglied bilden sollen, welches ebenso zu μηδὲ μάχης καὶ κινδύνου ἑκόντας ἄρξαι in beziehung steht wie ἐπειδή γε ἐν φανερῷ ἔδειξαν ἑτοῖμοι ὄντες ἀμύνεσθαι zu τὸ μὴ ἐπιχειρεῖν προτέρους· darauf weist schon ἀκονιτί hin, welches ebenso dem μάχης καὶ κινδύνου entgegensteht wie ἀμύνεσθαι dem ἐπιχειρεῖν. da also vor allem ein zu ἐπειδή γε gehörendes verbum finitum erforderlich ist, so verbessere ich: καὶ αὐτοῖς ὥσπερ ἀκονιτὶ τὴν νίκην ἐδικαίωσαν ἀνατίθεσθαι: 'da sie (durch die

von ihnen angenommene stellung und haltung) beansprucht hätten, dasz ihnen gewissermaszen ohne kampf der sieg zuerkannt werde.' es ist nötig ἀνατίθεσθαι zu schreiben, weil τιθέναι die bedeutung 'zuerkennen' nicht hat; auch kann τίθεσθαι nicht 'zu teil werden' heiszen, da τιθέναι in der bedeutung 'bereiten, zu teil werden lassen' nur bei dichtern und auch wol nur im activum vorkommt: vgl. Il. Ω 57. Aesch. Perser 769. Soph. El. 581. Eur. Iph. Aul. 1335. über αὐτοῖς = σφίσιν vgl. V 32, 5. 40, 2. — 73, 4 wird die erwägung besprochen, welche die Athener veranlaszte den Brasidas in seiner günstigen stellung nicht anzugreifen: λογιζόμενοι καὶ οἱ ἐκείνων στρατηγοὶ μὴ ἀντίπαλον εἶναι σφίσι τὸν κίνδυνον, ἐπειδὴ καὶ τὰ πλείω αὐτοῖς προεκεχωρήκει, ἄρξασι μάχης πρὸς πλείονας αὐτῶν ἢ λαβεῖν νικήσαντας Μέγαρα ἢ σφαλέντας τῷ βελτίστῳ τοῦ ὁπλιτικοῦ βλαφθῆναι, τοῖς δὲ ξυμπάσης τῆς δυνάμεως καὶ τῶν παρόντων μέρος ἑκάστων κινδυνεύειν εἰκότως ἐθέλειν τολμᾶν. C. hat ἑκάστων statt ἕκαστον geschrieben, 'weil sowol von der gesamtmacht der verbündeten wie von den einzelnen staaten nur ein teil in gefahr komme'. da aber παρεῖναι auch da, wo es durch 'beteiligt sein' übersetzt werden kann, überall den begriff der persönlichen anwesenheit enthält, so widerspricht es der bedeutung desselben, dasz οἱ παρόντες 'die bei dem kriegszuge beteiligten staaten' und nicht die anwesenden truppen bezeichne. die letzteren aber können nicht gemeint sein, weil es, wie C. richtig bemerkt, undenkbar ist dasz nur ein teil von ihnen in den kampf kommen solle. daher läszt καὶ τῶν παρόντων, wie es hier steht, keine sinngemäsze erklärung zu. offenbar haben nach Th. meinung die Peloponnesier gegenüber den Athenern, welche den besten teil ihrer hopliten aufs spiel setzen müsten, einen vorteil darin, dasz ihr heer aus den contingenten der einzelnen staaten besteht, wobei jeder natürlich nur einen verhältnismäszig geringern truppenteil stellt, und dasz sie jedes einzelne contingent (μέρος ἕκαστον) leichter riskieren können als die Athener den tüchtigsten teil ihres hoplitenheeres. das aber wird hinlänglich durch ξυμπάσης τῆς δυνάμεως μέρος ἕκαστον κινδυνεύειν bezeichnet. auszer der unerklärlichkeit des καὶ τῶν παρόντων liegt ein zweiter anstosz in der unerträglichen häufung κινδυνεύειν εἰκότως ἐθέλειν τολμᾶν, wo man ἐθέλειν τολμᾶν weglassen könnte, ohne das mindeste zu vermissen. ein ähnlicher nichtssagender wortschwall findet sich bei Th. nicht zum zweiten male. es wird daher anzunehmen sein, dasz εἰκότως ἐθέλειν τολμᾶν für sich zu nehmen und nur durch ein verderbnis mit κινδυνεύειν in unmittelbare berührung gekommen ist. das wird dadurch bestätigt, dasz zwar zu τῷ βελτίστῳ τοῦ ὁπλιτικοῦ βλαφθῆναι (nur dieses, nicht die andere möglichkeit λαβεῖν νικήσαντας Μέγαρα hat zu τὸν κίνδυνον eine directe beziehung) der gegensatz in ξυμπάσης τῆς δυνάμεως μέρος ἕκαστον κινδυνεύειν vorhanden ist, derselbe aber fehlt zu dem andern momente, welches auf seiten der Athener geltend gemacht wird: ἐπειδὴ καὶ τὰ πλείω αὐτοῖς προεκεχωρήκει. so

gelangt man von selbst zu der vermutung, dasz καὶ τῶν παρόντων, welches an seiner gegenwärtigen stelle unerklärlich ist, ursprünglich vor εἰκότως gestanden hat. man lese nur καὶ ἐκ τῶν παρόντων, und der fehlende gegensatz zu ἐπειδὴ καὶ τὰ πλείω αὐτοῖς προεκεχωρήκει ist vorhanden: die Athener wollen sich in kein wagnis einlassen, weil ihnen das meiste von dem was sie wollten gelungen war; die Peloponnesier sind natürlich von ihrer gegenwärtigen lage aus, wo sie noch keine erfolge davongetragen und zu verlieren haben, unternehmungslustig. die umstellung ist aus der verschreibung καὶ τῶν παρόντων zu erklären, welche zu μέρος ἕκαστον gezogen wurde. nun ist noch eine änderung erforderlich. C. hat erkannt, dasz es dem vorhergehenden εἶναι σφίσι τὸν κίνδυνον entsprechend heiszen musz τοὺς δὲ .. κινδυνεύειν, so dasz μέρος ἕκαστον zum objecte wird. demnach lautet die stelle: τοὺς δὲ ξυμπάσης τῆς δυνάμεως μέρος ἕκαστον κινδυνεύειν καὶ ἐκ τῶν παρόντων εἰκότως ἐθέλειν τολμᾶν: 'diese aber setzten von der gesamten macht nur jeden einzelnen teil auf das spiel und seien natürlich von ihrer gegenwärtigen lage aus unternehmungslustig.' — 85, 7 καίτοι στρατιᾷ γε τῇδ' ἣν νῦν ἐγὼ ἔχω ἐπὶ Νίσαιαν ἐμοῦ βοηθήσαντος οὐκ ἠθέλησαν Ἀθηναῖοι πλέονες ὄντες προσμῖξαι, ὥστε οὐκ εἰκὸς νηίτῃ γε αὐτοὺς τῷ ἐν Νισαίᾳ στρατῷ ἴσον πλῆθος ἐφ' ὑμᾶς ἀποστεῖλαι. die worte ὥστε .. ἀποστεῖλαι können unmöglich so von Th. herrühren. denn daraus dasz die Athener bei Nisäa dem kampf auswichen folgt doch keineswegs, dasz sie kein heer von gleicher stärke, wie sie damals hatten, nach Chalkidike senden werden. nach der erklärung, welche C. versucht hat, müste man annehmen, dasz Th. den schlusz 'die Athener haben mit ihrem heere vor Nisäa den kampf nicht angenommen; nun aber werden sie zur see kein so starkes heer dahinschicken; also sind sie um so weniger zu fürchten' in der weise verkürzt habe, dasz er den schluszsatz ausgelassen und statt seiner den untersatz zum schluszsatz gemacht habe; und das wäre doch eine ganz unerhörte form des schluszverfahrens. somit ergibt sich, dasz eine schluszfolgerung mit ὥστε hier nicht am platze ist. ein zweiter anstosz liegt darin, dasz νηίτης nur als adjectiv gebraucht wird (vgl. II 21, 1) und daher νηίτῃ στρατῷ verbunden werden musz, wo der dativ unerklärlich ist. unsere überlieferung selbst aber gibt einen sichern fingerzeig, dasz derselbe nur dem τῷ ἐν Νισαίᾳ seine entstehung verdankt. eine hs. liest nemlich statt dessen τῷ ἐκεῖ, was weder eine verschreibung noch ein glossem zu τῷ ἐν Νισαίᾳ sein kann. und umgekehrt kann auch dieses nicht füglich ein glossem zu jenem sein, welches ja nur in einer einzigen hs. zweiten grades erscheint. darin und in dem umstande, dasz die beziehung des ἴσον von selbst klar ist, liegt doch wol die sicherste hindeutung, dasz beide nebeneinanderstehende glosseme sind. entfernt man τῷ ἐν Νισαίᾳ, so stellt sich von selbst die notwendigkeit heraus νηίτῃ στρατῷ in den acc. zu verwandeln, zu welchem dann auch ἴσον πλῆθος (gleich an stärke)

gehört. statt ὥcτε aber ist ἴcωc τε zu lesen, wobei ι wiederholt, c hinzugefügt wird: ἴcωc τε οὐκ εἰκὸc νηίτην γε αὐτοὺc cτρατὸν ἴcον πλῆθοc ἐφ' ὑμᾶc ἀποcτεῖλαι. 'die Athener' sagt Brasidas 'verspürten vor Nisäa keine lust sich mit mir in den kampf einzulassen, obgleich sie die übermacht hatten; und es ist doch wol nicht wahrscheinlich, dasz sie zur see ein gleich starkes heer gegen euch absenden.' es ist bekannt dasz ἴcωc bei attischen schriftstellern oft mit einem anflug ironischer urbanität in bekräftigender bedeutung steht, und in diesem sinne wird es denn auch VI 79, 1 vom schol. durch δῆθεν erklärt. — 86, 4 οὐδὲ * ἀcαφῆ τὴν ἐλευθερίαν νομίζω ἐπιφέρειν, εἰ τὸ πάτριον παρεὶc τὸ πλέον τοῖc ὀλίγοιc ἢ τὸ ἔλαccον τοῖc πᾶcι δουλώcαιμι lese ich mit Bauer οὐδ' ἂν caφῆ. dasz das folgende χαλεπωτέρα γὰρ ἂν τῆc ἀλλοφύλου ἀρχῆc εἴη verlange, dasz von dem drückenden einer solchen freiheit die rede sei, ist eine irrtümliche vorstellung C.s. warum soll Brasidas nicht sagen können: 'das halte ich für keine unzweideutige freiheit: denn sie wäre drückender als knechtschaft'? eben der widerspruch, der zwischen einem solchen druck und freiheit besteht, läszt es in dem bezeichneten falle sehr zweifelhaft erscheinen, ob überhaupt von freiheit die rede sein kann. ähnlich vorher 85, 6 ἄδικον τὴν ἐλευθερίαν ἐπιφέρειν, worauf hier offenbar bezug genommen wird. — 86, 5 οὕτω πολλὴν περιωπὴν τῶν ἡμῖν ἐc τὰ μέγιcτα διαφόρων ποιούμεθα. da διάφορα nur streitige interessen bedeutet (vgl. Krüger zu I 68, 2), solche aber bei den Lakedämoniern hier nicht vorhanden sind, so musz ὑμῖν gelesen werden. es ist von der rücksicht die rede, welche die Lakedämonier auf die streitigen interessen der politischen parteien in Akanthos nehmen, wie diese 86, 4 in den worten εἰ τὸ πάτριον παρεὶc τὸ πλέον τοῖc ὀλίγοιc ἢ τὸ ἔλαccον τοῖc πᾶcι δουλώcαιμι bezeichnet sind; οὕτω heiszt 'daher' wie I 76, 2. — 92, 4 οἳ καὶ μὴ τοὺc ἐγγύc, ἀλλὰ καὶ τοὺc ἄποθεν πειρῶνται δουλοῦcθαι erklärt C. μή als kürzern ausdruck für μὴ ὅτι, ohne ein ähnliches beispiel nachweisen zu können. nimt man dagegen an, dasz μή hier nicht abwehrenden sinn hat, sondern wegen der qualitativen bedeutung des relativsatzes steht, so sind ganz analog die fälle, wo einfaches οὐ statt οὐ μόνον steht, um das übergewicht auf das entgegengestellte glied zu legen. vgl. Westermann zu Dem. XXIII 49 und Passow-Rost handwörterbuch unter μόνοc. — 98, 2 ᾧ ἂν ᾖ τὸ κράτοc τῆc γῆc ἑκάcτηc . . τούτων καὶ τὰ ἱερὰ ἀεὶ γίγνεcθαι, τρόποιc θεραπευόμενα οἷc ἂν πρὸc τοῖc εἰωθόcι καὶ δύνωνται. C.s erklärung des πρὸc τοῖc εἰωθόcι 'bei aller beachtung des gebräuchlichen' gibt mehr als in den griechischen worten enthalten ist. auszerdem kommt die bedeutung 'bei' πρόc mit dem dativ nur in rein localem sinne oder bei verben des verweilens und beschäftigtseins zu. es bleibt nur noch die bedeutung 'auszer' übrig; denn 'neben' heiszt es nur in ebendemselben sinne. allein auch diese passt nicht, weil der gedanke offenbar der ist, dasz die herkömmlichen gebräuche so gut als möglich beobachtet werden,

nicht dasz man noch darüber hinausgehen soll. daher emendiere ich: οἷς ἂν πρὸ τοῦ εἰωθόσι καὶ δύνωνται. — 98, 8 σαφῶς τε ἐκέλευον σφίσιν εἰπεῖν μὴ ἀπιοῦσιν ἐκ τῆς Βοιωτῶν γῆς . . ἀλλὰ κατὰ τὰ πάτρια τοὺς νεκροὺς σπένδουσιν ἀναιρεῖσθαι. das erste bedenken, welches an dieser stelle in die augen springt, ist dasz σπένδουσι im sinne des mediums gebraucht ist, wofür nur Herodian V 1, 4 als belegstelle angeführt werden kann. allein hier ist ohne zweifel zu lesen: τὸν γοῦν πρὸς Παρθυαίους πόλεμον . . κατελύσαμεν καὶ ἐν οἷς ἀνδρείως παραταξάμενοι οὐδέν τι ἡττήμεθα καὶ ἐν οἷς πείσαντες . . μέγαν βασιλέα πιστὸν φίλον ἀντ' ἐχθροῦ δυσμάχου ἐποιήσαμεν. schon Poppo hat σπεύδουσιν vermutet. dann aber nötigt die stellung unwillkürlich den inf. ἀναιρεῖσθαι zu diesem zu ziehen, wodurch εἰπεῖν das notwendige object verliert. indes auch dieses läszt sich kaum halten. denn es ist nicht einzusehen, warum die Athener eine förmliche erklärung verlangen, dasz sie die toten bestatten sollen und sich nicht mit der einfachen erlaubnis begnügen. C. freilich erklärt: 'sie sollten mit klaren worten erklären, gestatten'. allein 'erklären' ist etwas anderes als 'gestatten', und εἰπεῖν heiszt dieses gar nicht. die stelle wird so zu lesen sein: σαφῶς τε ἐκέλευον σφίσιν εἴκειν μὴ ἀπιοῦσιν ἐκ τῆς Βοιωτῶν γῆς . . ἀλλὰ κατὰ τὰ πάτρια τοὺς νεκροὺς σπεύδουσιν ἀναιρεῖσθαι: 'und sie forderten sie geradezu auf ihnen nachzugeben ohne dasz sie aus dem Böoterlande abzögen, sondern darauf hin dasz sie nach dem herkömmlichen gebrauche sich um die bestattung der toten bemühten.' — 117, 2 τοὺς γὰρ δὴ ἄνδρας περὶ πλείονος ἐποιοῦντο κομίσασθαι, ὡς ἔτι Βρασίδας εὐτύχει, καὶ ἔμελλον, ἐπὶ μεῖζον χωρήσαντος αὐτοῦ καὶ ἀντίπαλα καταστήσαντος, τῶν μὲν στέρεσθαι, τοῖς δ' ἐκ τοῦ ἴσου ἀμυνόμενοι κινδυνεύειν καὶ κρατήσειν hat C. sich mit einigen modificationen der von L. Herbst im philol. XVI s. 313 ff. gegebenen erklärung angeschlossen und übersetzt: 'denn allerdings (und darum waren die Athener nicht ohne besorgnis) legten die Lakedämonier gröszern werth darauf (nemlich: als sie es vielleicht in kurzem thun würden), ihre gefangenen frei zu bekommen, da Brasidas erfolge noch auf mäszige grenzen beschränkt waren (eigentlich «in dem masze wie noch Brasidas erfolge lagen»), und es konnte dahin kommen dasz, wenn er weiter vorgeschritten war und die dinge ins gleichgewicht gebracht hätte, sie zwar diese (die gefangenen) einbüszten, aber mit den anderen (ihrer übrigen macht) im vertheidigungskampfe mit gleichen kräften die chance hätten selbst den (endlichen) sieg zu gewinnen.' die von mir in der z. f. d. gw. 1866 s. 634 ff. dagegen erhobenen einwendungen hat er zwar im anhang zu entkräften versucht, aber nach wiederholter erwägung bin ich mehr als je von der unhaltbarkeit der Herbstschen auffassung, auch in der form wie sie C. annehmbar zu machen versucht hat, überzeugt, und zwar hauptsächlich aus folgenden gründen: 1) ist es ganz und gar beispiellos, dasz ein schriftsteller fremde erwägungen der form nach als seine eigenen vortrage,

wie hier angenommen werden musz; 2) heiszt ὡς ἔτι Βρασίδας εὐτύχει nicht 'so wie noch das glück des Brasidas stand', das wäre griechisch οἵα ἔτι ἦν Βρασίδου ἡ εὐτυχία· jenes kann nur in demselben sinne gesagt sein wie 79, 2 ὡς τὰ τῶν Ἀθηναίων εὐτύχει· 3) beruht die hier angenommene erwägung der Athener, nach welcher sie die gegenwärtige lage für die günstigste halten frieden zu schlieszen, durchaus auf dem gegensatze zwischen dem gegenwärtigen glückszustande des Brasidas und seinen noch zu erwartenden erfolgen; verwischt man diesen gegensatz, um das καί vor ἔμελλον zu rechtfertigen, so wird der ausdruck unklarer und die genaue bedeutung des ἔμελλον, welches bevorstehendes oder bestimmt erwartetes, nicht blosze möglichkeit ausdrückt, ist kaum festzuhalten; 4) heiszt κινδυνεύειν bei Th. niemals in neutralem sinne 'chancen haben', sondern entweder in malam partem 'gefahr laufen' oder 'aufs spiel setzen'; auch wird sich der inf. fut. nach demselben schwerlich belegen lassen. gegen meine vermutung, dasz εἰ καὶ ἔμελλον . . κατακρατήσειν zu lesen sei, wendet C. ein, dasz der nom. ἀμυνόμενοι nach καταστήσαντος nicht zu rechtfertigen wäre. nachdem ich dafür auf Böhme zu V 41, 2 und Krüger zu VI 25, 3 verwiesen habe, begreife ich nicht, was noch einer fernern rechtfertigung bedürfen soll. dann nimt C. anstosz daran, dasz ἔμελλον 'sie sollten', ἀντίπαλα 'entsprechend' bedeute. allein ersteres habe ich nicht potential gemeint, wie C. irrtümlich verstanden hat, sondern es soll zu erwartendes bezeichnen, wie ja auch 'sollen' im deutschen gebraucht wird; 'entsprechend' aber habe ich übersetzt, um damit zu bezeichnen, dasz der durch τῶν μὲν στέρεσθαι, τοῖς δ' ἐκ τοῦ ἴσου ἀμυνόμενοι κινδυνεύειν bezeichnete nachteil den vorteil aufwiegt, welchen Brasidas weiteres vordringen bringen würde, eine bedeutung die doch niemand dem ἀντίπαλα abstreiten kann. die misverstandenen ausdrücke lassen sich leicht in meiner übertragung in folgender weise ersetzen: 'sie legten nemlich in der that höhern werth darauf die männer zu erhalten, da Brasidas noch im glücke wäre, wenn auch zu erwarten war, dasz sie die oberhand gewännen, wenn er weiter gienge und im gegengewicht hierzu sie dahin brächte der einen beraubt zu sein, die andern aber in gleichem gegenkampf aufs spiel zu setzen.' — 123, 2 καὶ ἅμα τῶν πρασσόντων σφίσιν ὀλίγων τε ὄντων καὶ ὡς τότε ἐμέλλησαν οὐκέτι ἀνέντων soll nach C. ὀλίγων τε ὄντων καὶ οὐκέτι ἀνέντων parataktisch verbunden sein, obgleich das erste glied in attributivem verhältnis stehe. meiner meinung nach liegt die sache anders. der abfall der Mendäer wurde dadurch befördert, dasz die unterhändler die sache nicht mehr aufgegeben hatten, 1) weil sie oligarchisch gesinnt waren und ihre besonderen parteiinteressen dabei verfolgten, und 2) weil sie sich einmal darauf eingelassen hatten. die verbundenen glieder sind daher ὀλίγων ὄντων und ὡς τότε ἐμέλλησαν. hierzu nun steht das folgende ἀλλὰ περὶ σφίσιν αὐτοῖς φοβουμένων τὸ κατάδηλον καὶ καταβιασαμένων παρὰ γνώμην τοὺς πολλούς im

verhältnis chiastischer entsprechung, und καί ist daher copulativ. — 130, 5 τοῖς Ἀθηναίοις τῶν πυλῶν ἀνοιγομένων sind den Athenern die thore wirklich geöffnet worden; denn 130, 6 τὴν Μένδην πόλιν, ἅτε οὐκ ἀπὸ ξυμβάσεως ἀνοιχθεῖσαν .. διήρπασαν wird nicht ἀνοιχθεῖσαν, sondern nur ἀπὸ ξυμβάσεως negiert.

Zum schlusz will ich nicht versäumen den wunsch auszusprechen, dasz den folgenden teilen der ausgabe eine sorgfältigere correctur zu teil werden möge; selbst im texte fehlen eine menge lesezeichen, und druckfehler wie 69, 2 διοικοδομήσαντες πρὸς Μεγαρέας statt τὸ πρὸς Μ. und 120, 3 τε πιστοτάτους statt πιστοτάτους τε sind sehr störend.

Köln. Johann Matthias Stahl.

42.

NOCH EINMAL SENECA EPIST. 115, 15.

(vgl. jahrgang 1869 s. 440.)

So leicht und ansprechend meine emendation zu Seneca *epist.* 115, 15 (*amatori* statt *amator*) zu sein schien, so bin ich doch jetzt überzeugt dasz Haase mit recht den nominativ *amator* unberührt gelassen hat, da meine behauptung, *exitum facere* statt *exitum habere* könne nicht gesagt werden, hinfällig ist. im Klotzischen handwörterbuch findet sich allerdings nichts darüber, ebenso wenig bei Georges, jedoch schon im alten Scheller unter *exitus* ist aus Sueton eine und aus Petronius sogar zwei stellen für die in frage gestellte bedeutung angeführt. entscheidend ist Suet. Nero 46 *daturos poenas sceleratos ac brevi dignum* ***exitum facturos*** d. h. *exituros de vita, ut iis dignum esset.* es werden diese worte als von Nero selbst gesprochen angeführt. sollte wol der kaiserliche zögling Senecas etwas, das er öfters aus dem munde seines lehrers gehört, sich angeeignet haben? äuszerst selten ist jene redeweise jedenfalls: auffallend ist dasz Petronius, der doch wol ein zeitgenosse Neros gewesen ist, an zwei stellen seiner satiren ähnliches hat: *pictura quoque non alium* ***exitum fecit*** (c. 2) d. h. *periit*, und: *quid autem Glyco putabat Hermogenis filiam* (was soll denn *filicem* heiszen?) *unquam bonum* ***exitum facturam*** (c. 45) d. h. dasz es mit ihr jemals ein gutes ende nehmen würde. erklären läszt sich wol *exitum facere* für *exire*, so wie etwa *transitum fecit in Italiam* = *transiit* bei Justin XV 4, 12. in der bedeutung 'einen ausgang verschaffen' wie etwa *viam facere* findet es sich bei Seneca *quaest. nat.* VI 31, 2. man könnte endlich von jener stelle der episteln sagen, dasz unter dem *admirator auri* der dichter selbst verstanden sein möchte und *exitum faceret* in der von mir angenommenen bedeutung für *exitum fingeret* gesagt wäre: in diesem falle würde aber ein dativ wie *fabulae* oder *Bellerophonti* vermiszt werden.

Königsberg. F. L. Lentz.

43.

DIE NEUESTE LITTERATUR ZUR ARISTOTELISCHEN POLITIK.

ZWEITER ARTIKEL.

(fortsetzung von jahrgang 1869 s. 593—610.)

---

1) Aristotelische studien von Leonhard Spengel. II. München, verlag der k. akademie, in commission bei G. Franz. 1865. gr. 4. s. 44—79. (aus den abh. der philos.-philol. cl. der k. bayr. akademie der wiss. X s. 636—671.)

2) Das vierte (richtiger sechste) buch der Aristotelischen politik. von F. Susemihl. im rheinischen museum für philologie XXI (1866) s. 551—573.

Ungleich schwieriger als das urteil über die richtige stellung des siebenten und achten buches der Aristotelischen politik ist die entscheidung darüber, ob das sechste vor das fünfte gehöre. denn wenn sich im vierten stellen finden, in denen in wahrheit das siebente und achte als schon vorangegangen citiert werden, so sind umgekehrt im sechsten vier rückweisungen auf das fünfte enthalten. von ihnen passt nun freilich die eine (c. 4, 1319ᵇ 4—6) so wenig in den zusammenhang (s. Spengel über die politik des Ar. s. 38 f.), dasz sie dadurch sich ohne weiteres als ein späteres einschiebsel beurkundet; aber keineswegs gilt ein gleiches von zwei andern (c. 1, 1317ᵃ 37 f. und c. 5, 1319ᵇ 37), und an der letztern von beiden stellen ist obendrein die tilgung von περὶ ὧν τεθεώρηται πρότερον auch schon grammatisch mehr als bedenklich, so dasz nichts anderes übrig bleibt als an beiden das εἴρηται πρότερον und τεθεώρηται πρότερον in ἐροῦμεν ὕςτερον und θεωρήςομεν ὕςτερον mit Spengel zu verwandeln. und in der that wer kühn genug war das erstgenannte citat einzuschieben, warum sollte es dem, nachdem einmal das sechste buch hinter das fünfte gerathen war, an der viel geringern kühnheit gefehlt haben an zwei andern orten je zwei worte im sinne dieser stellung zu ändern und so die spur der ursprünglichen ordnung zu verwischen? indessen natürlich läszt sich eine besonnene kritik nur durch die äuszerste not zu solchen kraftmitteln drängen, und viel gröszer als die zahl derer die, wie Woltmann, bei verwerfung der umstellung des siebenten und achten buchs die umstellung des sechsten billigen, ist daher die classe derjenigen welche gerade umgekehrt zu werke gehen. leider sucht man in Spengels neuerer abhandlung eine wirklich eingehende widerlegung ihrer gründe vergebens, und es wird daher eine nähere prüfung derselben von unserer seite keineswegs überflüssig sein.

Von den fünf puncten, welche Aristoteles in der lehre von den übrigen verfassungen auszer der besten IV 1289ᵇ 12 ff. zu erörtern verspricht, sind die drei ersten, wie er selbst sagt (IV 13, 1297ᵇ

28 ff.), bis zum anfange von IV 14 abgehandelt, der fünfte, die krankheiten und heilmittel dieser verfassungen, sind im fünften buche enthalten, der vierte, die gründung derselben, findet sich seinem allgemeinen teile nach in den capiteln 14—16 des vierten, in einer speciellern ausführung aber im sechsten. dies erklärt nun Hildenbrand (gesch. der staats- und rechtsphilosophie I s. 372 ff.) so, dasz absichtlich in IV 14—16 nur erst die elemente der verfassungen dargelegt und dann zunächst der lebensprocess der letzteren im fünften buche verfolgt werde, weil erst aus diesem die im sechsten sich anreihende richtige verbindung der elemente sich ergebe. Zeller dagegen (phil. der Gr. II 2 s. 523 f.), offenbar in der richtigen einsicht dasz diese ineinanderflechtung der vierten und fünften untersuchung der obigen ausdrücklichen ankündigung des Ar., nach welcher sich die übrige ausführung auf das strengste richtet und der zufolge der fünfte punct erst nach vollendeter erörterung des vierten zur sprache gebracht werden soll, widerspricht, bezieht jene ankündigung nur auf den inhalt des vierten und fünften buchs: in beiden bespricht ihm zufolge Ar. die lehre von den unvollkommenen verfassungen nach ihren allgemeinen grundlagen vollständig, im sechsten fügt er eine speciellere ausführung hinzu. Zeller beruft sich dafür auf die worte, mit denen Ar. in jener ankündigung zum fünften puncte übergeht: τέλος δέ, πάντων τούτων ὅταν ποιησώμεθα συντόμως τὴν ἐνδεχομένην μνείαν (1289[b] 22 f.). allein wenn unter πάντα ταῦτα doch, wie eben hiernach auch Zeller annehmen musz, notwendig die sämtlichen vier ersten puncte zu verstehen sind[1]), wie kommt es denn dasz nur der vierte im sechsten buche noch eine speciellere ausführung findet, und wie steht es, da doch anderseits wieder das πάντα ταῦτα nur auf die vier ersten puncte und nicht auch auf den fünften sich beziehen kann, mit diesem letztern? dasz Ar. auch ihn συντόμως behandeln wolle, hat er nicht gesagt, und gethan hat er das gerade gegenteil: er ist hier so wenig bei den bloszen grundzügen stehen geblieben, dasz er keine einzige andere frage in der politik genauer in alle einzelheiten eingehend ausgeführt hat.

Doch vielleicht könnte man zugleich im anschlusz an Hildenbrand und an Zeller sagen, die drei ersten puncte und der fünfte gehörten eben ganz und gar, von dem vierten aber nur die elemente zu den allgemeinen grundlagen der verfassungslehre, und die weitere ausführung dieses punctes sei daher zugleich die dieser lehre selbst. allein auch hierauf ist zu antworten: das συντόμως geht gleichmäszig auf alle vier ersten puncte und auf sie allein und keineswegs in besonderer weise auf den vierten. oder wollte man wirklich das undenkbare annehmen, dasz πάντων τούτων nur diesen letztern bezeichnen solle, so ist ja, wie bemerkt, die beziehung des συντόμως

1) denn πάντων . . μνείαν ist ja nur eine pleonastische weiterausführung von τέλος.

mindestens auf alle vier vielmehr der einzige nagel, an dem diese ganze theorie befestigt ist.

Indessen es sei: mag dies alles noch nicht für entscheidend gelten. aber was sagt denn Ar. in der ankündigung des vierten punctes? nicht nur sagt er nicht, dasz er blosz die elemente zur gründung der unvollkommenen verfassungen abhandeln wolle, vielmehr ohne jede solche einschränkung: τίνα τρόπον δεῖ καθιστάναι ταύτας τὰς πολιτείας (a. o. z. 20 f.), sondern er fügt obendrein noch hinzu, dasz er dabei gar nicht mehr alle diese verfassungen, also auch uneigentliche aristokratie, politie und tyrannis, im auge habe, sondern nur die besonderen arten der demokratie und oligarchie, λέγω δὲ δημοκρατίας τε καθ' ἕκαστον εἶδος καὶ πάλιν ὀλιγαρχίας. hat man denn gar nicht beachtet, dasz er ganz im einklange hiermit von der gründungsweise der politie, mit welcher die uneigentlichen aristokratien ja nahe verwandt sind, bereits im ersten teile mit gesprochen hat, nemlich im 9n capitel (καὶ πῶς αὐτὴν δεῖ καθιστάναι 1294ᵃ 31)? auch der schlusz des 12n und das ganze 13e haben denselben inhalt und stehen, wie ich zuerst in meiner abhandlung über dies vierte buch (s. 564 ff.) erinnert habe, jetzt nicht an ihrer richtigen stelle. was also Aristoteles als vierten gegenstand und unmittelbaren vorläufer des fünften buches ankündigt, ist nicht sowol der inhalt von IV 14—16 als vielmehr der von VI 1—7.[2]) die erstere dieser beiden partien kann mithin gar nicht anders denn als allgemeine einleitung zu der letztern betrachtet werden, die ihr als die speciellere ausführung auf dem fusze nachfolgen musz, und die bezeichnung ἀρχή IV 14, 1297ᵇ 36 bezieht sich hiernach keineswegs, was allerdings an sich möglich wäre, blosz auf die kurze eingangsbemerkung 1297ᵇ 37—1298ᵃ 3, sondern auf die ganzen drei schluszcapitel des vierten buchs, und Ar. drückt hiermit selber das eben angegebene verhältnis derselben zum sechsten buche aus. nur im ersten dieser drei capitel oder in der lehre von der berathenden und beschlieszenden gewalt wird in die verschiedenen formen der demokratie und oligarchie eingegangen (1298 f.), bei der richterlichen gewalt im 17n capitel gar nicht, bei der administrativen im 16n findet sich eine einzige kurze auf die äuszerste art der demokratie abzielende bemerkung (1299ᵇ 38—1300ᵃ 4), im übrigen ist auch hier in ansehung der besonderen verfassungen nur davon die rede, welche behörden und zumal welche wahlarten für die demokratie und welche vielmehr für die oligarchie, aristokratie oder politie geeignet sind, und dabei werden wol noch die spielarten der politie,

2) man beachte auch die übereinstimmung der art, wie die letztere erörterung eingeleitet wird, ἐπεὶ δὲ τετύχηκεν εἴδη πλείω δημοκρατίας ὄντα καὶ τῶν ἄλλων ὁμοίως πολιτειῶν VI 1, 1316ᵇ 36 f., mit den obigen worten der ankündigung; über die abweichung, die allerdings in τῶν ἄλλων πολιτειῶν liegt, während dort, wie gesagt, nur noch von der oligarchie die rede war, s. unten.

die sich zur oligarchie und zur aristokratie hinüberneigen[3]), aber gerade bei der demokratie und oligarchie die unterarten nicht weiter berücksichtigt. auch diese ungleichmäszigkeit der behandlung wird nur dann begreiflich, wenn sich das sechste buch hier ursprünglich anschlosz, nicht aber, wenn beide teile der untersuchung durch den einschub des fünften auseinandergerissen werden. freilich ist auch so noch die weiter unten zu begründende annahme hinzuzuziehen, dasz Ar. in den verschiedenen demokratischen wahlformen keinen besonders charakteristischen unterschied für die unterarten der demokratie noch in den oligarchischen für die der oligarchie fand.

Dasz der von Zeller in das συντόμως innerhalb jener obigen ankündigung hineingelegte sinn einer beschränkung auf die allgemeinen grundlagen nicht der richtige ist, erhellt daraus dasz Ar. auch mit rücksicht auf die specielle ausführung VI 1—7 ganz denselben ausdruck wiederholt, 1317ª 15 f., und in der that kann die erörterung der vier ersten im vierten und sechsten buch abgehandelten puncte, obwol sie im sechsten in die speciellen arten der demokratie und oligarchie eingeht, doch mit vollem recht eine kurze und gedrängte heiszen, wenn man sie mit der ausführlichen des fünften im fünften buche vergleicht.

Eben diese erneute hervorhebung der kürze in der behandlung auch im sechsten buche gibt nun aber dem gerechten zweifel raum, ob dies buch wirklich so unvollständig ist, als man gemeiniglich annimt. hinter der lehre von der gründung der verschiedenen arten von demokratie und oligarchie, wie sie die sieben ersten capitel enthalten, mit Conring u. a. einen abschnitt zu erwarten, in welchem auch die gründung der verschiedeuen arten von politie und uneigentlicher aristokratie dargelegt werde, dazu fehlt nach dem obigen jede berechtigung, und vielmehr hat sich aller grund dazu gezeigt, dasz Ar. nach dieser richtung hin das von ihm bereits IV 9. 12—17 bemerkte für genügend hielt. den einzigen anhalt für die entgegengesetzte annahme bietet dér umstand, dasz er abweichend von der vielfach besprochenen inhaltsankündigung (IV 2 ende) die erörterung nicht damit dasz es verschiedene arten der demokratie und oligarchie, sondern damit dasz es solche von der demokratie und den anderen verfassungen gebe, einleitet und für eine jede die ihr ersprieszliche und eigentümliche weise angeben zu wollen erklärt (1316ᵇ 36 f.); allein diese erklärung ist an die beschränkung gebunden, so weit noch etwas von ihnen zu sagen übrig ist (περὶ ἐκείνων εἴ τι λοιπόν), und zur entscheidung der frage, ob er zu

3) 1300ª 38 ff. nach der in meiner abh. s. 571 f. vertheidigten verbesserung dieser arg verderbten stelle durch Thurot. nach dem herstellungsversuch von Spengel Arist. studien III s. 54 (106) würde allerdings von mehr und weniger oligarchischen wahlarten die rede sein; ich halte diesen versuch nicht für gelungen; aber wäre er es auch, so wäre selbst damit in der hauptsache nur sehr wenig geändert.

diesem übrigbleibenden auch solches rechnete, was sich auf die arten der politie und aristokratie bezieht, haben wir wieder keine anderen instanzen als die schon geltend gemachten, nach denen wir diese frage, so weit hier überhaupt ein urteil möglich ist, nur verneinend beantworten können.

Es macht dem scharfsinn Conrings ferner alle ehre, dasz er eine ähnliche wiederaufnahme der untersuchung über die berathende und richterliche gewalt, wie sie das achte capitel über die administrative enthält, vermiszte, aber die neueren, wie z. b. Spengel (über Ar. politik s. 42) und Zeller (a. o. s. 525), hätten sich doch sorgfältig besinnen sollen, ehe sie ihm dies ohne weiteres nachschrieben. denn der wesentliche unterschied ist hier dér, dasz sich Ar. bei der besprechung der beiden anderen staatsgewalten (IV 14. 16) nirgends eine nachfolgende genauere erörterung bestimmter puncte vorbehält, wie er es bei der der beamtengewalt (IV 15) ausdrücklich thut. gewis sähen wir gern auch in bezug auf die beiden andern gewalten noch manches von ihm genauer bestimmt, allein auf unsere wünsche kann hierbei nichts ankommen, und von Ar. selbst haben wir als bestimmtes moment der entscheidung nur seine zweimalige hervorhebung gedrängter kürze der behandlung, die, um nicht zu viel zu sagen, mindestens weit mehr gegen als für die vermutung Conrings spricht. und das gilt in um so stärkerem masze, als Ar. zum dritten male auch die im achten capitel enthaltene erörterung in ganz ähnlicher weise bezeichnet: ὡς ἐν τύπῳ (1323ᵃ 10).

Für die versicherung Hildenbrands (a. o. s. 489) vollends, dasz selbst die bildung der verfassung aus homogenen elementen für demokratie und oligarchie in den sieben ersten capiteln gewis nicht vollständig abgehandelt sei, mangelt jeder schatten eines grundes.

Dagegen fehlt in der that am schlusse des buches die c. 1, 1316ᵇ 39 ff. versprochene lehre von den combinationen (συναγωγαί, συνδυασμοί), und auch die erneuerte erörterung über die beamten im letzten capitel ist bereits, wie sich aus IV 15 beweisen läszt, nicht zu ende geführt. am obigen orte wird erstens die frage behandelt, was für beamte man als wirkliche behörden, obrigkeiten, staatsgewalten (ἀρχαί) anzusehen habe (1298ᵃ 14—30). der zweite, ungleich wichtigere punct ist, welche beamten für jeden staat, sei er grosz oder klein, erforderlich seien, und von seiner beantwortung, die dort nicht gegeben wird, wird die erleichterung der entscheidung darüber, welcherlei verschiedene amtsgeschäfte sich in kleinen staaten, die nicht viele beamte halten können, in demselben amte vereinigen lassen, abhängig gemacht 1298ᵃ 31—ᵇ 13). der dritte gegenstand ist der unterschied zwischen verschiedenen beamten danach, ob die natur ihres ressorts es mit sich bringt dasz dasselbe über den ganzen staat ausgedehnt ist oder sich je nach den bestimmten örtlichkeiten desselben teilt (1299ᵇ 14—20). auch diese frage wird dort nur angeregt, nicht beantwortet. zum vierten ergeht sich sodann die erörterung über die verschiedenheit der behörden je nach

den verschiedenen verfassungen. es gibt gewisse behörden die in verschiedenen verfassungen dieselben, andere die der gattung nach in verschiedenen gleich, aber der art d. h. der machtvollkommenheit nach verschieden, noch andere endlich die bestimmten staatsformen eigentümlich sind (1299^b 20—1300^a 9). der dritte fall allein wird etwas eingehender besprochen und mit beispielen belegt, hierbei also, wie schon gesagt, allein auf die bestimmten staatsformen bis in die unterarten der demokratie hinein eine immerhin auch nur flüchtige rücksicht genommen, und hier heiszt es zum schlusz auch ausdrücklich, dasz diese art der besprechung nur vorläufig genüge, und es wird mithin eine spätere, eingehendere wiederaufnahme derselben in aussicht gestellt (ἀλλὰ περὶ μὲν τούτων ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω νῦν z. 8 f.). es folgen fünftens die verschiedenen wahlarten und ihre verteilung unter die staatsverfassungen (1300^a 9—^{b} 7), deren feststellung zu der blosz vorläufigen erledigung des vorigen punctes in ausdrücklichen gegensatz gebracht wird (1300^a 8—10), so dasz wir hiernach eine gleiche spätere wiederaufnahme nicht zu erwarten haben. dagegen wird schlieszlich sechstens wiederum nur kurz angedeutet, dasz sich die verschiedenheit der wahlarten nicht blosz nach der der verfassungen, sondern auch nach der der ämter selbst in bezug auf ihren verschiedenen geschäftskreis (δύναμις) zu richten habe, und das genauere hierüber wird abermals ausdrücklich auf die zukunft verwiesen, indem es in verbindung mit der feststellung dieser geschäftskreise selbst besprochen werden soll (1300^b 7—12). ich habe in meiner abh. s. 568 f. unentschieden gelassen, ob nicht gleich dort unmittelbar hinterdrein eine lücke für diese erörterung anzunehmen sei. schon das vorstehende genügt zu zeigen dasz ich im irrtum war; obendrein aber ist die feststellung der geschäftskreise oder ressorts in wahrheit ja nichts anderes als die beantwortung der im obigen aufgeworfenen zweiten und dritten frage[4]) oder das was ganz im anfang des capitels κύριαι τίνων heiszt (1299^a 5).

Eben diese zweite frage wird nun im schluszcapitel des sechsten buchs wieder aufgenommen und eingehend beantwortet. allein obwol dabei auch die wichtigkeit dieser antwort für die notwendige verbindung mehrerer ämter in kleinen staaten ausdrücklich wiederholt wird (1321^a 8—11), so sucht man doch vergebens nach der eben hierdurch aufs neue angeregten anwendung von ihr auf die entscheidung darüber, wie weit denn eine solche verbindung thunlich sei, und ebenso fehlen die ausdrücklich in aussicht gestellten erörterungen einmal des einflusses der verschiedenen geschäftskreise auf die wahlart der verschiedenen ämter und sodann auch wol der

4) auch die meinung, dasz eine bestimmtere verweisung auf spätere erörterungen ausgefallen sei, halte ich nicht mehr aufrecht, nachdem eine solche beim vierten puncte gegeben war (1300^a 8 f.), läszt sich hier auch aus dem bloszen ἔσται φανερόν (1300^b 9) verstehen, wie die sache gemeint ist.

absoluten oder relativen gleichheit oder verschiedenheit der staatsbehörden je nach den verfassungen. mindestens sind die wenigen schluszbemerkungen nach der letztern richtung hin 1322^b 37—1323^a 8, die zum teil nur das schon IV 15, 1299^b 30—1300^a 8 gesagte kürzer wiederholen, durchaus nicht geeignet die dort, wie gesagt, ausdrücklich angeregte erwartung (1300^a 8 f.) zu befriedigen. endlich ist noch zu beachten, dasz das fünfzehnte capitel des vierten buchs, wie ich schon in meiner abh. s. 568 bemerkt habe, mit einer inhaltsankündigung beginnt, welcher die wirkliche ausführung namentlich insofern nicht ganz entspricht, als der zweite in jener enthaltene punct, die amtsdauer (1299^a 5—10), in dieser unberührt bleibt. sicher ist daher auch der mangel der genauern auseinandersetzung über ihn von Ar. nicht beabsichtigt, und alle analogie drängt darauf hin auch diese lücke nicht dem vierten buche, sondern dem schlusse des sechsten zuzuweisen. und so läszt sich das hier fehlende nach diesen richtungen hin genauer bestimmen, als es bisher meines wissens von irgend jemand und selbst von Hildenbrand (a. o. s. 489) geschehen ist.

Dasz alle im vorstehenden von mir unberührt gelassenen gründe für die umstellung des sechsten buches vor das fünfte nicht entscheidend sind, und dasz Zeller (a. o. s. 523) und Hildenbrand (a. o. s. 375 f.) sich namentlich die citate VI 2, 1317^b 34 f. und c. 4, 1318^b 7 auch von ihrem standpunct aus befriedigend zurechtzulegen vermocht haben, gebe ich gern zu, hätte aber anderseits sehr gewünscht, dasz nicht Hildenbrand (s. 375) das unschuldige σχεδόν V 1, 1301^a 19 wider diese umstellung zu hülfe gerufen hätte, als ob nicht das σχεδόν in einer unzahl von stellen bei Ar. lediglich ungefähr so viel wie ἄν mit dem optativ bezeichnete. und wenn ich auch einräume, dasz der ausdruck ebendort z. 24 f., wenn das fünfte buch den schlusz der verfassungslehre bilden sollte, natürlicher gelautet hätte 'ist noch zu reden übrig' als, wie wir jetzt lesen, σκεπτέον ἐφεξῆς τοῖς εἰρημένοις, so ist doch auch der letztere ausdruck nach dem vordersatze περὶ μὲν οὖν τῶν ἄλλων ὧν προειλόμεθα σχεδὸν εἴρηται περὶ πάντων, wenn man nur das σχεδόν nicht in ungehöriger weise presst, klar und verständlich und würde sicher, wenn das sechste buch vor dem fünften überliefert wäre, auch bei Hildenbrand nicht die erwartung erregt haben, dasz dem letztern noch ein fernerer teil der verfassungslehre nachfolgen solle. ebenso macht der eingang des sechsten buches auf mich ganz denselben eindruck wie auf Hildenbrand, dasz hier nicht ein neuer abschnitt, sondern nur eine fortführung der bis dahin zuletzt behandelten materie angekündigt wird, aber so sehr auch hieraus hervorgehen würde, dasz die ansicht Zellers über das verhältnis des sechsten buches zum vierten und fünften nicht die richtige ist, so vermag ich doch diesem eindruck eine so überzeugende kraft nicht zuzuschreiben, um ihn zu einem wirksamen beweise hierfür gebrauchen zu können. an dieser stelle nun steht das einzige von den vier

citaten des fünften buches, welches wir bisher noch nicht besprochen haben, ἔτι . . αἰτίας 1316 b 34 f., und mit ihm ist wahrscheinlich auch das πρότερον z. 35 als späteres einschiebsel zu beseitigen. denn obwol die untersuchungen über den gebrauch von πρότερον bei Ar. in solchen rückweisungen noch nicht geschlossen sind, so bezweifle ich doch dasz sich eine stelle finden wird, in welcher bei recapitulation des unmittelbar voraufgehenden zum zweck der überleitung zum unmittelbar folgenden dies wort hinzugesetzt ist. irre ich nicht, so wollte hier vielmehr der interpolator durch diesen zusatz bemerklich machen, dasz hier mehr als das unmittelbar voraufgehende fünfte buch, für dessen recapitulation er selber erst sorge trug, nemlich auch IV 14—16 recapituliert werde.

Für ein ähnliches erst durch die unrichtige versetzung des siebenten und achten buchs hinter das sechste hervorgerufenes einschiebsel halte ich, obwol Spengel jetzt (s. 66 f.) seine meinung hierüber geändert hat, mit Zeller (a. o. s. 523) die worte καὶ περὶ τὰς ἄλλας πολιτείας τεθεώρηται πρότερον VII 4, 1325 b 34. wer die gründe unbefangen erwägt, welche Spengel in seiner ältern abhandlung (s. 26 f.) dafür angegeben hat, dasz diese worte den zusammenhang stören, der wird zugeben müssen, dasz dieselben völlig ebenso in kraft bleiben, wenn man unter τὰς ἄλλας πολιτείας nicht die im vierten bis sechsten buch behandelten, sondern mit Hildenbrand (a. o. s. 363 f.) und Teichmüller (philologus XVI s. 164 ff.), wie jetzt Spengel thut, die im zweiten der prüfung unterzogenen verfassungen versteht. eine widerlegung dieser gründe aber hat bisher niemand auch nur versucht. findet aber Hildenbrand die von ihm angenommene beziehung der worte fast zweifellos, meint er dasz es sonderbar wäre, wenn Ar. im siebenten buche der vorbereitenden ausführung im zweiten gar nicht gedacht hätte, so möchte diese sonderbarkeit leicht für denjenigen verschwinden, welcher genau das verhältnis beobachtet, in welchem das dritte buch zum zweiten und das siebente, das vielmehr in wahrheit das vierte ist, wiederum zum dritten steht.

Greifswald. Franz Susemihl.

44.
ZU VARRO.

De lingua latina VII § 50 schreibt K. O. Müller so: *apud Plautum* (Amph. 275) *'neque iugula neque vesperugo neque vergiliae occidunt'; 'iugula' signum quod Accius appellat 'Oriona', quom ait 'citius Orion patescit'; huius signi caput dicitur ex tribus stellis, quas infra duae clarae, quas appellant 'umeros'; inter quas quod videtur iugulum, 'iugula' dicta. 'vesperugo' stella quae vespere oritur, a quo eam Opilius scribit 'vesperum'; itaque dicitur alterum* †: *'Vesper adest', quem dicunt Graeci* διεσπέριον †. über die letzten zeilen dieser stelle sagt

Lachmann im rhein. museum III (1845) s. 612 folgendes: «ein zweites beispiel [für ein neutrales *vesper*, das Lachmann dort aus IX § 73 nachgewiesen] ergibt sich VII § 50 bei richtiger interpunction: *itaque dicitur 'alterum vesper adest'; quem Graeci dicunt διέσπερον.* διέσπερος ist so richtig wie διήμερος (der zwei tage da ist): das ΔΙΕϹΠΕΡΙΟΝ der handschrift zu Florenz ward mit recht verworfen.» obwol dies sehr scharfsinnig ausgedacht ist, so ist es doch gewis nicht richtig. schon dasz das wort διέσπερος sonst nirgends überliefert worden, erregt bedenken gegen jene annahme. dann könnte διέσπερος nur bedeuten 'zweiabendlich', wie διήμερος δίενος διέτης δίμηνος heiszen 'zweitägig zweijährig zweimonatlich'. endlich könnte *alterum vesper*, das doch mit διέσπερος gleiche bedeutung haben müste, nichts anderes bedeuten als 'der andere, zweite abend(stern)'. sicherlich hatte Müller recht, als er sowol *alterum* wie auch διεσπέριον für schwer verdorben ansah. auch seine vermutung, dasz das citat *Vesper adest* aus einem hymenäus stamme, traf das wahre. denn jenes citat bezieht sich, wie A. Riese im rhein. museum XXI (1866) s. 499 gut bemerkt hat, auf den anfang des schönen Catullischen hochzeitsliedes (62) *Vesper adest; iuvenes, consurgite; vesper Olympo | expectata diu vix tandem lumina tollit* usw. zugleich weist Riese im philol. XXVII (1868) s. 288 darauf hin, dasz Varro auch den Hortensius *in poematis* citiere (VIII § 14 vgl. X § 78) und erwähnt mit recht, dasz jenes das älteste 'citat' aus Catull sei. es fällt höchstens ein jahrzehend nach dem erscheinen von Catulls *liber*. die älteste 'anspielung' auf einen Catullischen vers (25, 2) findet sich bei Cicero *ad Q. fr.* II 13, 4, wenn Bücheler im Greifswalder lectionskatalog für den winter 1868/69 s. 17 das gegenseitige verhältnis beider stellen richtig beurteilt hat.

Jenes *Vesper adest* also stammt aus Catull: was wird nun aus dem vorhergehenden *itaque dicitur alterum?* die vermutung Rieses, für *alterum* zu schreiben *astrum*, hat gar keine wahrscheinlichkeit. offenbar erwartet man hier zunächst den namen des dichters genannt zu sehen. aus Plautus hat Varro *vesperugo* als namen des abendsterns citiert, dann führt er an dasz Aurelius Opilius ihn *vesper* nenne (so nannte übrigens schon Ennius den abendstern, s. Censorinus *de die nat.* 24, 4): wenn nun Varro fortführt *itaque* usw., so erwartet man zunächst den namen eines weiteren zeugen. ich zweifle nicht dasz DICITURALTERUM mit leichter umgestaltung zu verbessern ist in DICIT UALERIUS. Varro citiert hier den Catull, dessen ruhm damals, nicht lange nach seinem tode, besonders grosz, dessen gedichte in aller händen waren (s. Cornelius Nepos *Att.* 12,4), mit seinem geschlechtsnamen, den wir auch bei Charisius s. 75 P. 97 K. antreffen: *hos pugillares et masculino genere et semper pluraliter dicas, sicut A s i n i u s i n V a l e r i u m . . . at tamen haec pugillaria saepius neutraliter dicit i d e m C a t u l l u s in hendecasyllabis:* s. Haupt im Berliner lectionskatalog für den sommer 1855 s. 4 und meine quaest. Catull. I s. 24 ff.

Uebrig zu besprechen sind noch die worte *quem Graeci vocant διεσπέριον.* ich meine dasz darin nichts anderes zu suchen sei als was schon in alten ausgaben sich findet ἕσπερον. dafür spricht sowol der zusammenhang als auch eine andere stelle *de l. lat.* VI § 6, welche sich deutlichst als eine parallele jener von uns behandelten bemerkung darstellt: *quom stella prima exorta (eum Graeci vocant ἕσπερον, nostri 'vesperuginem', ut Plautus 'neque vesperugo neque vergiliae occidunt'): id tempus dictum a Graecis ἑσπέρα, latine 'vesper'.* demnach lauten jene worte, deren schreibung uns beschäftigte: *'vesperugo' stella quae vespere oritur, a quo eam Opilius scribit 'vesperum'. itaque dicit Valerius 'Vesper adest': quem dicunt Graeci ἕσπερον.*

Dorpat. Ludwig Schwabe.

45.

ZU SENECAS TRAGÖDIEN.

Meine recension der von R. Peiper und G. Richter veranstalteten ausgabe der tragödien des Seneca in diesen jahrbüchern 1868 s. 781 ff. und 855 ff. hat eine entgegnung von seiten des letztern ebd. 1869 s. 769 ff. hervorgerufen. ich sehe mich durch dieselbe zu weiteren erörterungen nicht veranlaszt, da ich die von mir ausgesprochenen urteile mit hinlänglicher ausführlichkeit begründet habe. die herausgeber selbst von der verwerflichkeit ihres kritischen verfahrens überzeugen zu können wäre eine zu kühne hoffnung, der ich mich niemals hingegeben habe: es genügt mir, wenn ich das unbefangene philologische publicum in dieser sache auf meiner seite habe, und dessen glaube ich um so gewisser sein zu dürfen, als bereits verschiedene gelehrte, deren name einen guten klang in der wissenschaft hat, privatim sich übereinstimmend mit mir geäuszert haben und dieses vor kurzem auch öffentlich geschehen ist (vgl. Teuffel geschichte der röm. litteratur s. 571). sehr gewundert hat mich, dasz hr. Richter (s. 787) darin einen staunen erregenden widerspruch findet, dasz ich die bekannten vier chorgesänge des Oedipus und des Agamemnon in jener recension 'innerlich wol zusammenhängende gedichte' nenne, von denen ich de emend. Sen. trag. s. 72 gesagt habe: 'horum vero carminum conpositio librariorum incuria multis locis pessime turbata atque confusa est, ut qua distribuendorum versuum ratione ipse poeta usus videatur, ante omnia quaerendum sit.' hierin wie in manchem andern hätte ich meinerseits grund den ausflusz einer 'befangenen, fast feindseligen stimmung' zu erkennen, wie sie mir von hrn. R. mit unrecht vorgeworfen wird.

Jena. Bernhard Schmidt.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

15.

NOCHMALS 'TOM BROWNS SCHULJAHRE'

VON

DR. E. WAGNER.

Ein beitrag zur deutschen pädagogik insgemein.

Nr. 1.

Bei manchen büchern findet mans bekanntlich wohlgethan, sie todtzuschweigen, bei andern ist es nicht nur gerechtfertigt, sondern ein gewinn, wenn die öffentliche stimme mehr als einmal darauf zurückkommt. ein interessanter fremdling musz ja auch zunächst empfohlen und eingeführt werden, dann aber, wenn er sich uns werth gemacht hat, tauscht man gerne mehr als einmal sein urteil über ihn aus, teilt sich mit, was man sonst von ihm weisz, unterhält sich über die von ihm angeregten gedanken und was er etwa besseres biete. in diesem falle befinden wir uns dem obengenannten buche gegenüber.

Die deutschen briefe von dr. Wiese über englische erziehung waren, wie bekannt, in gewissem betracht bahnbrechend und von mächtiger wirkung, können in ihrer art classisch heiszen; allein, weil nicht sowol aus längerer anschauung als aus büchern geschöpft, sind sie mehr ideal gehalten und stellen im grund vornehmlich nur dar, wie vieles englische, wenn es wirklich ganz so wäre, wie er es schildert, für uns freilich beherzigens- und nachahmungswerth erschiene. Voigts mitteilungen über das unterrichtswesen Englands und Schottlands haben den vorzug genaueren schulmännischen einblicks in die details der englischen schulen, aber sein buch bietet ziemlich unverarbeiteten stoff, ist mehr nur ein gedrucktes tagebuch.

Schölls aufsatz in der Schmidschen encyclopädie ist von den früheren quellen entschieden die beste. aber abgesehen davon, dasz seine darstellung für einen gröszeren leserkreis zu statistisch-trocken sein dürfte, bedarf es für den, der sich von dem jetzigen stand des englischen schulwesens gründlich unterrichten will, ganz notwendig einzelner nachträge, einfach deshalb, weil seit dem erscheinen dieses aufsatzes, so gründlich und umfassend er ist, die entwicklung der dortigen schulverhältnisse sehr wesentlich vorwärts geschritten und in phasen eingetreten ist, die gerade am meisten gegenwärtig und in unsern verhältnissen unsere aufmerksamkeit verdienen und wol auch in weiten kreisen bei uns finden werden. sind ja doch in unsern tagen, gerade wie in England eine merkwürdige rührigkeit auf diesem gebiete sich kundgibt, so auch in Deutschland die fragen über die schule, über ihre stellung zum socialen leben, zum staat und zur kirche, über schullehrerbildung, schuleinrichtungen, schulsteuern, schulzwang u. dgl. in ganz anderer weise, als noch vor dreiszig jahren in den vordergrund des öffentlichen lebens getreten. nicht blosz der mann vom fach, auch der politiker, der minister, die volksabgeordneten, die vertreter der kirche, jeder gebildete sieht sich derzeit gedrungen, über derlei fragen sich ein urteil zu bilden und zu diesem behuf sich auch über den stand der dinge auszerhalb der heimischen grenzen zu unterrichten. in erster linie steht uns deutschen für diesen zweck das stammverwandte England, um so mehr, da die eben genannte jetzige rührigkeit daselbst zum groszen teil hervorgerufen ist durch den starken eindruck, welchen das deutsche volkstum mittelst zweier thatsachen — des krieges von 1866 und unserer leistungen in der weltausstellung — auf die engländer gemacht hat in der bestimmten richtung, dasz sie sich ganz ernstlich und in lobenswerther eifersucht fragen: was verdankt Deutschland bei diesen mächtigen erfolgen auf dem schlachtfeld und in der industrie seinen schulen und wie haben wirs ihnen im schulwesen nach- und gleichzuthun, um nicht überflügelt zu werden?

Und eben nun, um in die neuesten phasen, in welche die entwicklung der schulverhältnisse jenseits des canals eingetreten ist, einen einblick zu gewinnen, musten die oben genannten schriften notwendig ergänzt werden und sind ergänzt und überholt durch neuere darstellungen, welche auf grund der öffentlichen acten uns mit dem allerneuesten zustand dieser verhältnisse bekannt machen. das geschieht meines wissens nur in drei deutschen büchern neueren datums, in dem sehr instructiven buch: 'industrie und schule. mitteilungen aus England von A. Taylor, deutsch bearbeitet von dr. Gugler, mit einem anhang des bearbeiters über englisches unterrichtswesen, 1865,' ferner in der schrift 'das volksschulwesen in England 1869' von dr. E. Wagner, und endlich eben in unsern 'Browns schuljahren' von demselben verfasser. diesem stand bei seinem bericht über die volksschule, neben gründlichen und mehrjährigen beobachtungen an ort und stelle, bereits der grosze par-

lamentsbericht über das volksschulwesen und die debatten nebst einführungsgesetz zu gebote, was alles erst nach der Schöllschen abhandlung fällt. und ebenso ist bei den zum teil gründlich eingehenden und umfänglichen bemerkungen über die gelehrten schulen in England, welche den 'schuljahren Browns' einverleibt sind, ein weiterer, gleichfalls nach dem aufsatz von Schöll herausgekommener, sehr umfangreicher parlamentsbericht über die gelehrten schulen benutzt und verwerthet worden. es ist dies, beiläufig gesagt, dasselbe actenstück, das einem in diesem jahre erschienenen umfangreichen bericht zweier französischen gelehrten an den unterrichtsminister über den secondarunterricht in England und Schottland zu grunde liegt.

Nimmt somit die Wagnersche schrift auch über T. Brown schon in der hinsicht, dasz sie reicheren und neueren stoff bietet, eine hervorragende stellung ein, so ist dies nicht minder der fall in betracht der form, in der uns der inhalt geboten wird. schon ein eigentlicher bericht aus der hand eines mannes, der, im reiferen alter stehend, mehrere jahre im hause eines der einfluszreichsten männer, lord Russels, mit unterricht und erziehung von dessen kindern beschäftigt war, der durch reisen in Groszbritannien und Irland an ort und stelle über den gegenstand seines lebendigsten interesses sich ins klare gesetzt und die zeiten der dortigen groszen bewegung in pädagogischen dingen mit voller teilnahme mit durchlebt hat, müste äuszerst schätzbar sein. doch ein solcher bericht wäre auch wieder nur in gelehrte hände gekommen, wenig gelesen und vielleicht gelesen ad acta gelegt worden. der verfasser aber — das ist unverkennbar der pulsschlag in seiner ersten und noch mehr in seiner zweiten schrift — will, wie dies das original von T. Brown selbst ganz offen gesteht, im besten sinne predigen, und zwar seinen deutschen landsleuten, seinen mitarbeitern im erziehungs- und unterrichtsfache auf heimischem boden. er hatte aufs deutlichste erkannt, dasz das englische gelehrte schulwesen sehr beherzigenswerthe eigenheiten enthält, die für uns nur dadurch bedeutung erlangen, dasz das gebildete deutsche publicum überhaupt notiz davon nimmt, väter, mütter, schüler selbst so gut als die lehrer. also fragte er sich: wie kannst du in möglichst allgemein anziehender, zugleich aber eindringlicher form jene englischen verhältnisse deinem eigenen volke vorlegen, mit weglassung alles dessen, was nur statistischen todten werth hat und mit um so bestimmterer premierung des wissens- und beherzigenswerthen? da griff er nach Tom Brown, überzeugt, dasz gerade dieses buch, das in England schon eine so bedeutende wirkung geübt hatte, für seine zwecke vorzüglich geeignet war, zugleich sich bewust, dasz niemand die bearbeitung dieses buches hätte übernehmen können, der nicht die verhältnisse aus eigener anschauung so genau und eingehend kennt wie er, der nicht selbst mit einer gewissen pädagogischen begeisterung in jenen spielen u. dgl. gelebt, der

nicht gewust hätte, was auszulassen, was beizufügen wäre. so ist das buch auf grund reichen theoretischen wissens eine praktische that und das gibt ihm auch in der form durchweg ein ganz eigentümliches gepräge. wenn schon das original als trefflich geschriebene schulnovelle in seiner heimat eine bedeutende stellung gewonnen hat, so steht die bearbeitung unter uns in formaler beziehung fast einzigartig da. der englische gymnasialschüler, wie er leibt und lebt, lernt und spielt, trotzt und tollt und nach manchen quer- und irrgängen doch sein besseres selbst rettet, und der englische rector, wie er in der person des ehrwürdigen Th. Arnold solche ungeberdige jungen mittelst seiner eminenten gabe der seelenleitung einzig durch geistige mittel erzieht, straft und für das bessere gewinnt, endlich die schule selbst mit ihrem mittelalterlichen gepräge, ihren guten und schlimmen seiten, ihren schulfreundschaften, schulunarten, freuden und leiden — das alles wird uns in lauter lebendigen gestalten und lebenslagen vor augen geführt. haben wir anders damit den charakter des buches richtig bezeichnet, so ist es wol genügend gerechtfertigt, wenn wir sagen: ob etwas und was von englischen schulverhältnissen und erziehungsarten verdient von uns beherzigt und nachgeahmt zu werden, dies kann, wenn irgendwo, an einem so frisch und lebendig gezeichneten lebensbild erkannt und beurteilt werden.

Hiermit sind wir bei dem zweiten teil unserer aufgabe angekommen, in zwanglosen randbemerkungen zu diesem buche einige beiträge zu geben zur beantwortung der frage, was daraus für unsere deutsche pädagogik und volksbildung lehrreiches zu entnehmen sein dürfte. ferne sei es, dasz es damit auf eine erschöpfende vergleichung des deutschen und englischen bildungswesens, auch nur in den einzelnen zügen, die hervorgehoben werden sollen, abgesehen wäre. was dazu gehören würde und dasz und warum vorerst mehr nur ein nebeneinanderstellen als eine vergleichung von beiden möglich ist, hat die vorrede des tiefeingehenden buches von dr. Lorenz Stein in Wien 'von der inneren verwaltung und dem bildungswesen' klar ausgesprochen. auch wollen wir ja nicht vergessen, dasz in geistigen dingen und namentlich in der erziehung fremdes, auch wenn es noch so gut erschiene, sich ja niemals mechanisch verpflanzen und aufpfropfen läszt. nur aufmerksam machen kann und soll man, wenn anderswo besonders charakteristisches und zugleich sonder bedenken nachahmungswerthes sich findet, das uns fehlt, und sofort anregende winke geben, wie wir unsern grund und boden zu ackern haben, damit er für uns ähnliche, ebenso nützliche, aber nicht immer dieselben früchte trage, wie die, welche ein anderes volk von seinen grundsätzen und einrichtungen erntet. so wollen die nachfolgenden bemerkungen angesehen sein.

L. Wiese faszt in seinen oben angeführten briefen das ergebnis seiner beobachtungen in den worten zusammen: 'im wissen sind unsere höheren schulen den englischen weit voran, aber die dortige

erziehung ist wirksamer, weil sie eine bessere ausrüstung in das leben mitgibt.' hiermit ist treffend der eindruck bezeichnet, den man bei allen schilderungen des englischen schul- und erziehungswesens und auch bei unserem buche in erster linie gewinnt. noch schärfer und allgemeiner zugleich, weil auch die häusliche erziehung dabei in betracht gezogen wird, liesze sich vielleicht sagen: England erzieht in haus und schule charaktere. einen charakter erziehen — das erscheint auf den ersten anblick als ein hölzernes schüreisen, ein widerspruch in sich selbst; denn ein charakter soll ja wachsen, nicht erzogen werden. und in gewissem betracht musz man dies gerade bei den engländern zunächst zugeben. wenn wir als den hervorstechendsten zug im englischen wesen bei seinen staatsmännern, gelehrten und industriellen, in allen bestrebungen und thaten in krieg und frieden das charakterfeste erkennen, so musz allerdings gesagt werden, dasz zuvörderst der grund dieser erscheinung darin zu suchen ist, weil dort weit mehr öffentliches leben, öffentliche freie sitte und nationales bewustsein herscht, als bei anderen völkern des modernen Europa. darein sind die knaben schon von früh auf so eingepflanzt, dasz es auf ihre entwicklung mehr oder minder unbewust den grösten einflusz übt. jeder weisz in England, dasz er bei seinem leben und treiben sich nicht immer in letzter instanz auf den väterlich sorgenden staat verlassen kann, sondern bereit und gewappnet sein musz, für sich selbst zu sorgen. darum pflanzt sich jedem von selbst schon in früher jugend dieses bewustsein der notwendigkeit ein, sich selbst helfen und selbständig fortbringen zu müssen. und auszerdem wirkt von allen seiten auf den strebenden sinn der jugend ein begeisterndes hereinragen wahrhaft groszer nationaler verhältnisse, nationaler siege, errungenschaften und güter. insofern diese ersten bedingungen des charakterhaften im wesen des engländers dem allgemeinen leben, so zu sagen der luft zuzuschreiben sind, in der er aufwächst, ist in alle wege zuzugeben, dasz auch dort die charaktere wachsen, nicht erzogen werden. dessenungeachtet ist andererseits ebenso gewis, dasz nicht nur durch die häusliche erziehung, sondern namentlich auch von seiten der schule sehr vieles und weit mehr als bei uns geschieht, was demselben zwecke dient, die bildung des charakters fördert. sagt ja doch einer unserer berichterstatter aus eigener anschauung und erfahrung: 'die ziele der englischen schulen sind darauf gerichtet, die zöglinge ebenso moralisch als intellectuell tüchtig zu machen, sie innerhalb fester schranken an selbständiges denken und freies handeln zu gewöhnen, in ihnen edlen sinn, charakterverlässigkeit und ehrenhaftigkeit zu wecken und zu pflegen, den geist nicht zu dämpfen, sondern unfühlbar zu leiten. zur freiheit und selbständigkeit soll erzogen werden, daher wird viel freiheit gelassen, zur selbständigkeit hingeführt.'

Und eben nun, weil unser buch in so vielen zügen merken läszt, nicht blosz dasz dem so ist, sondern auch so greifbar vor

augen stellt, wie solches geschieht; das ist der erste und wichtigste gewinn, den der pädagog, namentlich der deutsche pädagog, daraus ziehen kann. nicht als ob viel davon gesprochen würde, aber die sache spricht; es ist, wie es vom evangelium heiszt, dasz es nicht in worten bestehe, sondern in kraft. sollen wir in kürze sagen, mit welchen mitteln vornehmlich auf das bezeichnete ziel hingearbeitet wird, so ist vor allem auf zweierlei hinzuweisen: man kommt dem schüler von vornherein als einem anständigen menschen mit groszem vertrauen entgegen, thut also zuerst das gegenteil von einer polizeimäszigen pädagogik, die den zögling so gerne zum voraus als angehenden schuft ansieht, und behandelt fürs andere die schüler überhaupt mit auffallender noblesse, wie denn auch die lehrer vor der jugend nobel aufzutreten bemüht, und, weil sie viel besser bezahlt werden, auch äuszerlich befähigt sind. wir müssen uns an diesem orte zum belege für den ersten, besonders wichtigen punct auf ein einzelnes beispiel beschränken, das aber sprechend genug ist.

Tom Brown war, so tüchtig und ehrenhaft immerdar der kern seines wesens blieb, in mancher beziehung ein ziemlich nichtsnutziger junge geworden, dem eben schelmerei und spiel zehnmal mehr am herzen lagen, als lernen und geistige arbeit. der doctor — so hiesz durchweg dr. Arnold — sagte darum eines tages zu einem der lehrer: Tom und sein busenfreund Fast haben beide noch kein gefühl dafür, dasz sie in der schule eine pflicht zu erfüllen und an ihr mitzuarbeiten haben — ein tiefer, weittragender gedanke, der im munde Arnolds oft wiederkehrt —; gäbe es nicht ein mittel, sie darauf zu führen? — 'Ich meine,' antwortete der lehrer, 'wenn einer von beiden für einen jüngeren knaben sorge zu tragen hätte, das würde sie fester und ruhiger machen.' — 'Gut,' sagte der doctor mit so etwas wie einem seufzer, 'ich will mirs überlegen.' und der überlegung folgt die that. beim beginne des neuen semesters, was geschieht? demselben Tom, der ihm bis dahin so viel not und herzeleid bereitet, bot der gestrenge rector bei der ersten begrüszung freundlich die hand und redete ihn, als hätte er alle früheren begegnisse vergessen, also an: 'Brown, es freut mich, dich wieder hier zu sehen, du hast deinen vater und alle die deinen zu hause wohl verlassen?' — 'Ja, herr rector, sie sind alle wohl.' — 'Nun, da ist der kleine junge, der das zimmer mit dir teilen soll. er sieht freilich nicht ganz so aus, wie wir ihn gerne haben möchten; er braucht erst noch etwas rugbyluft und cricketspiel. ich hoffe aber, du nimmst ihn auf lange und tüchtige spaziergänge mit, nach Bilton oder nach Coldecott — an diesen orten war der lose Tom besonders gerne seinen verbotenen passionen nachgegangen. was wuste aber der doctor nicht? und wie verstand er immer einen so schönen gebrauch zu machen von dem, was er wuste! — um ihm zu zeigen, was wir hier herum für eine angenehme gegend haben.' und siehe, der versuch gelang so gut, dasz von diesem tage der wendepunct im

inneren wesen Toms datiert. das vertrauen, das ihm geschenkt, die aufgabe, die ihm mit der aufsicht auf den jungen kameraden gestellt wurde, das bewustsein, das ihm nun mit éinem male aufgieng, dasz auch er, so wenig er bisher geleistet habe, in der kleinen welt der schule sich nützlich machen und an einer ihm gewordenen pflicht sich üben könne, das alles rief die guten kräfte und geister seines inwendigen menschen wach, so dasz er nun ein ganz anderer und von da an zeitlebens Arnolds unbegrenztester verehrer wurde.

Wir fragen, ob nicht, wenn durch irgend etwas in der welt, auf solchem wege auch für bildung und erziehung eines charakters entschieden gewirkt werde. aber was hier im einzelnen fall geschah und als ein besonders glücklicher griff des gewaltigen erziehungsmeisters hervortritt, steht, wie wir sehen, in verbindung mit einem weiteren punct, der gleichfalls als ein mittel, wie in englischen erziehungsanstalten auf erziehung von charakteren hingewirkt wird, noch besonders hervorgehoben werden musz. es ist das, dasz die handhabung der zucht und ordnung gar nicht allein vorrecht der vorstände und lehrer ist, sondern dasz daran ausdrücklich auch die zöglinge selbst, wenigstens die älteren unter ihnen, teil nehmen. insbesondere übt die gesamte älteste classe ein aufsichtsrecht über ihre eigenen glieder wie über die jüngeren aus. wo sich einer aus dieser sextanerclasse etwas zu schulden kommen läszt, was er bei den schülern der unteren abteilungen zu bestrafen gehabt hätte, was ohnehin nicht selten geschieht, wird er vor der vereinigten classe angezeigt und diese verlangt vom rector, dasz er aus ihrem verband ausgeschlossen werde. es erstreckt sich dies z. b. selbst auf das rauchen.

Wollte aus dem eben gesagten geschlossen werden, dasz ja somit in diesen englischen anstalten angeberei, dieses beste mittel, charaktere zu verderben, statt zu erziehen, begünstigt werde, so wäre das ein grobes misverständnis. wir wissen ja alle, dasz es ja ein total anderes ist, wenn ein zögling vermöge einer gewissen amtlichen obliegenheit eine pflichtmäszige anzeige von einer unordnung zu machen hat, ein anderes, wenn spionieren und angeberei von seiten jedes einzelnen gegenüber von den kameraden gutgeheiszen und gepflegt wird. dasz das letztere gerade gar nicht der fall ist, vielmehr sogar ängstlich ferne gehalten wird und als verpönt gilt (m. s. s. 140 und 162 in unserem buch), möchten wir im gegenteil als ein weiteres mittel, ehrenhaftigkeit und charakterfestigkeit zu pflanzen, den englischen anstalten nachrühmen. schlieszlich möge als demselben zwecke dienend noch in der kürze namhaft gemacht werden der sehr stark betonte und eifrigst gewährte begriff der schulgemeinschaft (s. s. 136 anm. s. 194. 173), die werthschätzung und pflege der ausdauer jeglicher art, der frischen natürlichkeit, des ehr- und freiheitsgefühls und der kaltblütigen ruhe in wort und that (m. s. s. 57, 88, 122). all das genannte tritt aber vor allem auch hervor in der art, wie die englischen schulen das

spiel ansehen und behandeln. doch dies ist eben der zweite hauptpunct, den wir als einen ausnehmend charakteristischen zug englischer pädagogik in einem besonderen abschnitt zu besprechen haben, wobei indes nicht allein die schulspiele ins auge gefaszt werden, sondern zugleich das volksleben mit seinen spielen und ebenso mit seiner teilnahme an den freuden und sorgen der schule zur sprache kommen sollen. denn alles dieses steht in England unter sich in merkwürdigem und sehr bezeichnendem zusammenhang und musz als ein bedeutender eng zusammengehöriger gesamtfactor in rechnung genommen werden, wenn man es zu einer klaren vorstellung von dem eigentümlichen des englischen schul- und erziehungswesens bringen und eine förderliche anregung daraus gewinnen will. und eben weil die sache zum teil dem anscheine nach auszerhalb des gebiets der ordinären pädagogik liegt, musz mit mehr worten, als mancher leser erwarten wird, davon geredet werden.

Nr. 2.

Der enge und unmittelbare zusammenhang, in welchem die englische schule in ihren spielen sowol als in ihrem ganzen bestand, ihren freuden und sorgen mit dem ganzen volksleben steht, und das lehrreiche, das darin etwa für die deutsche pädagogik enthalten ist — so musz genau betrachtet in theoretischer sprache der inhalt dessen bezeichnet werden, was im nachfolgenden abschnitt zur erörterung kommt. wahrlich ein weitschichtiges thema! doch wir vergessen nicht, dasz wir ja nur randbemerkungen zu einer schulnovelle geben, halten uns möglichst ferne von grauer theorie und schneiden auch bei dem, was noch ferner zu sagen ist, wie bisher eben nur aus dem grünen. andere mögen eine abhandlung schreiben, wo wir nur anregende winke geben.

Mit besonderer lebendigkeit, um nicht zu sagen begeisterung, schildert der 'alte rugbyjunge', wie sein Tom Brown während seiner kindheit unendlich viel vergnügen und einen reichthum neuer lebensanschauungen gewonnen habe durch die teilnahme an dem feste der kirchweihe mit seinen mannigfachen volksfreuden, spielen, kämpfen, siegespreisen u. dgl. man sieht unverkennbar, welchen werth der verfasser auf derlei bildungsmittel für die kinderwelt legt. nicht minder lebhaft aber bedauert er sowol um der jugend als um des landvolks willen an mehreren stellen, dasz 'die vornehmeren und die gutsbesitzer sich neuerer zeit anderen unterhaltungen zugewandt und, wie es so geht, die armen vergessen haben. da sie die feste des volkes nicht mehr besuchen und sie unziemlich nennen, so bleiben auch die ehrbareren unter den armen weg und nun ist freilich dem gemeinen und zügellosen thür und thor geöffnet. bier und kegelschieben ists natürlich nicht allein, was das leben macht, aber bier und kegelschieben, oder etwas besseres, jedoch von derselben art, gehört notwendig dazu, wo man von englischer erziehung reden will.'

Hinwiederum spielt gar nicht allein in den ersten capiteln, sondern durch unser ganzes buch hindurch, selbst mitten in den tiefsten ernst des schullebens hinein, wie oben bei der unterredung Arnolds zu sehen war, etwas eine so eingreifende und umfassende rolle, dasz es in den augen eines deutschen schulmannes anderem, das doch viel wichtiger sei, dem lernen sowol als der zucht und ordnung, wesentlich abbruch zu thun scheint. wir meinen die spiele innerhalb der schule selbst. dasz der junge held unserer novelle seine spiele in Rugby mit einem eifer betreibt, als ob er einzig für diesen zweck zur schule geschickt, als ob das seines lebens bestimmung wäre, wundert den leser nicht. man kennt ihn ja als einen knaben, dem das dic cur hic erst nach jahren im bewustsein aufdämmert. so sind natürlich für ihn die gesetze des spielplatzes wichtigere dinge als die regeln der grammatik, und die parteien und sieger im groszen cricket beim abschlusz des semesters nehmen selbstverständlich seine teilnahme in höherem grade in anspruch, als die parteikämpfe im alten Athen oder Rom. aber dasz auch 'der alte junge', der verfasser unsers buches, gleichfalls überall, wo er auf die spiele zu reden kommt, mit sichtlicher wärme und eingehendem behagen davon spricht, so dasz man annehmen könnte, er stelle spielen und lernen in der schule gewissermaszen auf éine stufe — von 18 bogen des buches sind im ganzen wol zwei dem spiele gewidmet —; das musz doch den deutschen leser, den deutschen schulmann namentlich, sonderbar anmuten. dies um so mehr, da die vorliebe und begeisterung für diese seite des englischen schullebens keineswegs etwa blosz eine eigentümlichkeit unsers schriftstellers ist, sondern geradezu von allen, seien es Engländer oder fremde, welche uns von diesen schulen kunde geben, mehr oder minder geteilt wird. alle berichterstatter, die irgend tiefer in die sache hineingeblickt haben, sind darin einig, dasz in England den mit bedeutendem aufwand von zeit, körperkraft und geistigem interesse getriebenen ball-, ring-, ruderspielen u. dgl. nicht allein für die schulwelt, sondern für das ganze volksleben eine bedeutung zuerkannt werde, für die sich bei uns kaum in unsern vorstellungen, geschweige in der wirklichkeit raum findet. wir erfahren, dasz nicht leicht eine gröszere oder kleinere stadt in England ihres spielplatzes entbehrt, auf welchem alt und jung, leute aller alter und aller stände in solchen spielen sich tummeln; wir sehen, wie für den Engländer ein gymnasium ohne wohlgewählten und wohlgepflegten spielplatz fast ebenso wenig denkbar ist als ohne lehrzimmer; wir überzeugen uns auch wieder aus unserm buche, dasz die regelmäszig wiederkehrenden cricketspiele ihrer schulen, die wettspiele namentlich, etwa zwischen den schulen von Eton und Harrow, das gespannteste interesse nicht eben nur der jetzigen und früheren zöglinge, sondern einer groszen auch aus der ferne zusammenströmenden zuschauermenge selbst aus den höchsten ständen tage lang in anspruch nehmen, als handelte es sich um grosze

staatsangelegenheiten, um wohl und wehe der nation. angesichts solcher thatsachen musz gesagt werden: einer der eigentümlichsten züge des englischen schullebens ist sicherlich die rolle, welche in demselben dem spiele vergönnt ist, und zwar keineswegs nur innerhalb der schule, sondern so, dasz es ein hauptelement bildet, um zwischen schule und volksleben ein enges und äuszerst einfluszreiches band zu knüpfen.

Aber nicht blosz mit den freuden der jugend in den schulen, wozu auszerdem die weit ausgedehnte teilnahme des publicums, selbst hochgestellter persönlichkeiten in staat uud kirche, an den regelmäszigen preisverteilungen an die schüler gehört, sondern auch mit den sorgen für erziehung und unterricht tritt der englische staatsbürger in viel lebendigeren zusammenhang als sonst bei den völkern und staaten des modernen Europa, besonders in Deutschland. das ist noch eine weitere eigentümlichkeit der englischen schulverhältnisse, die wegen der nahen verwandtschaft mit dem eben besprochenen unmittelbar neben den spielen zu nennen ist und an die wir, wie in allen berichten über das dortige schulwesen, so auch durch T. Browns schuljahre auf jedem schritt und tritt gemahnt werden. bei uns herscht fast durchweg ein von oben bis unten durchgeführtes system, das die ordnung der schulangelegenheiten in allen seinen teilen und stufen, in der volksschule wie auf der universität, dem staate überläszt, so dasz der einzelne staatsbürger nur höchst mittelbar mit den bildungsstätten seiner söhne und töchter im zusammenhang steht und die teilnahme der gemeindeglieder an ihren schulen nur erst ganz in neuester zeit da und dort durch schulräthe aus der mitte der gemeinde wachgerufen zu werden beginnt. hiergegen bildet das englische schulwesen einen gegensatz, wie er nicht stärker ausgeprägt sein könnte. dort ist ja umgekehrt eine kaum nennenswerthe teilnahme des staates an der schule erst in der allerneuesten zeit eingetreten durch die vorschläge, welche im jahre 1838 eine königl. commission als erste basis einer schulgesetzgebung zu machen hatte. auszerdem steht in allen teilen des schulwesens von oben bis unten, wohin wir blicken mögen, überall die freiwillige thätigkeit der einzelnen, der privatgesellschaften, der gleichfalls aller staatsaufsicht enthobenen stiftungen im vordergrund. dasz in folge dessen aller schulzwang fehlt, dasz die verschiedenen anstalten unter sich in keinerlei organischem zusammenhang stehen, dasz an gleichförmigkeit der schulplane und schulordnungen nicht zu denken ist, dasz die einzelnen schulen wie in ihren äuszeren verhältnissen, so auch in betreff der leitung, in ihren satzungen, im unterricht und in der erziehung lediglich auf sich selber stehen und keinen auszer und über sie gestellten behörden verantwortlich sind, dasz mit einem wort, wie sonst im englischen volksleben, auszerordentlich viel freiheit, andererseits möglichst wenig gleichheit herscht; das sind nach dieser seite hin die hervortretendsten züge des englischen schulwesens, die uns auch

das bild der laufbahn unsers rugbyjungen in lebendigster anschaulichkeit erkennen läszt.

Was sagen wir zu diesem allen vom deutsch-pädagogischen standpunct aus? zuvörderst bleiben wir eingedenk dessen, was im eingang gesagt worden, dasz eine eigentliche vergleichung zwischen unseren und den englischen schulzuständen entfernt nicht beabsichtigt ist, und ebensowenig an ein mechanisches aufpfropfen fremder verhältnisse in diesen und jenen einzelnheiten gedacht werden will. wol aber dürfen und sollen wir uns zu allgemeinen gedanken anregen und reizen lassen, welche beim anschauen dieser in so ausgeprägter weise vorliegenden eigentümlichkeiten eines fremden und doch zugleich uns stammverwandten volkes unserem nachdenken sich aufdrängen. und zwar gehen wir dabei — was auch noch beachtet werden möge — von der voraussetzung aus, dasz, wenn einer in fruchtbringender weise einen beitrag zur erziehung und bildung seines volkes überhaupt geben will, er ja nicht blosz bei der schule an und für sich stehen bleiben darf, sondern daneben zwischenein das eine und andere ins auge fassen musz, was dem volksleben im ganzen angehört und von hier aus veredelnd und bildend auf das heranwachsende geschlecht einzuwirken vermag. hat ja auch der verfasser der 'schuljahre', wie wir oben gesehen, mit so vollem recht die volksfeste als ein wichtiges bildungselement im leben seines Toms betrachtet.

Auf der einen seite dürfen wir uns nun, angesichts der übergroszen freiheit, ungleichförmigkeit, ja unordnung, welche in folge des mangels einer staatlichen einwirkung geradezu überall im englischen schulleben herscht, gewis mit einiger befriedigung sagen, dasz das deutsche schulwesen im ganzen bereits auf dem harmonischen stand angekommen ist, welchen das englische erst anstrebt. wir können uns also in mancher beziehung glück wünschen, dasz wir manches nicht haben, was uns in der englischen schuleinrichtung als eigentümlich und fremdartig entgegengetreten ist. aber selbstlob und selbstgenügsamkeit thut nirgends gut. besser also, wir fragen uns nun andererseits: fehlt es bei uns nicht wirklich im einen oder andern stück, auf das wir oben geführt worden sind, und wäre es nicht zu unserem frommen, wenn wir uns durch das gesagte statt zur selbstbespiegelung vielmehr zur selbstbesinnung anregen lassen?

In betreff der einrichtung des schulwesens im ganzen mag es an zwei winken genügen. es ist uns, die wir einmal die billigen und kosmopolitischen Deutschen und zugleich das volk der theorieen sind, eben durch die grundverschiedenheit der anschauungen und einrichtungen in deutschen und englischen schulen die aufgabe gestellt, je mehr wir im einzelnen damit bekannt werden, desto eindringender die frage uns vorzuhalten, in wie weit die beiden sich so schroff entgegenstehenden systeme einer durch und durch staatlichen und einer fast völlig unstaatlichen schule sich ergänzen und das unsrige

vor extremen bewahrt bleiben möge. beide haben ja das gleiche ziel, das ziel allgemeiner volksbildung. dies ist die einzig richtige und würdige stellung, welche vor allem die deutsche pädagogische wissenschaft hier einzunehmen hat. diese aufgabe wird uns aber noch näher gelegt, wenn wir fürs andere bedenken, dasz ja doch die eben auf dem boden dieser uns so unvollkommen scheinenden schulanstalten gereiften früchte im dortigen staats- und volksleben sowie in einer menge der würdigsten repräsentanten edler bildung und reichen wissens, in einer weise zu tage treten, die uns, wenn gleich keineswegs unbedingte bewunderung, doch in mannigfacher hinsicht hohe achtung abnötigt. darum ist es gewis schon im allgemeinen und so zu sagen a priori gerechtfertigt, sich gesagt sein zu lassen, dasz wir deutsche in beziehung auf die heranbildung nachwachsender geschlechter zu dem guten, das wir haben, noch dies und das hinzuthun könnten und sollten, um manches gute, das wir nicht haben und das wegen oder vielmehr trotz der auffallenden eigentümlichkeiten englischer schuleinrichtungen dort erreicht wird, uns anzueignen.

Doch treten wir lieber nochmals auf den boden concreter wirklichkeit und halten uns recht im einzelnen vor, was an unserer volkserziehung, in der angedeuteten umfassenden bedeutung des wortes, zu vermissen und eben von den in diesem abschnitt besprochenen eigentümlichkeiten der engländer für uns zu lernen ist. um aber ja alles zu vermeiden, was verletzen oder aber als zu lehrsam erscheinen könnte, möge alles, was wir noch zu sagen haben, in nichts weiterem bestehen, als in einer reihe schlichter pädagogischer zätze und fragen, adressiert an alle, denen die angelegenheiten der volkserziehung im weitesten sinne am herzen liegen.

Der mensch lebt nicht vom brod allein, auch das ora ac labora*) bedarf einer ergänzung in dem spruch: lerne dich deines lebens in ehren freuen. volksfreuden, volksspiele, volksfeste, nicht etwa nur auf einem obligaten rasen bei der residenz, nein in jeder stadt, in jedem dorfe gehören so gut wie beten und arbeiten zu einem gesunden, glücklichen volksleben. das wusten unsere väter in den guten zeiten ihrer schönen reichsstädte (s. Freytags bilder aus dem deutschen leben) so gut wie die Griechen, wenn sie in Olympia oder auf dem Isthmus zusammenströmten. auch die 'schaffenden leute' wollen und sollen, zumal in den tagen der sprudelnden jugendkraft, in gemeinsamkeit ihres lebens froh werden, und wenn sie es thun in ehren, soll sich dessen freuen mann, weib und kind, hoch und nieder, weltliche und geistliche obrigkeit. ja die letztere soll

---

*) man könnte vermuten, das sprichwort sei das bruchstück einer liederstrophe, die vollständig etwa so gelautet haben könnte:

Frater, omni hora
ora ac labora,
neve unquam dubita
delectari vita.

das ihrige dazu thun. statt des verkehrten wahnes, durch polizeiliches maszregeln und verbieten lasse sich was gutes schaffen und sittlichkeit pflanzen, soll sie, nicht etwa durch besondere machereien neue feste einführen, sondern nur einfach das volk gewähren und festhalten lassen an seinen althergebrachten naturwüchsigen sitten, weisen und festspielen, an seinen maien- und herbstfeiern, an kirchweih- und hochzeittänzen, an eierlesen, sackspringen und schäferlaufen und wie die volksfreuden alle heiszen, soll auch, so einer die art und die gabe hat, wo möglich in person nebst frauen und kindern sich beteiligen und sich durch etwaigen misbrauch nicht irre machen lassen in dem vorsatz, den volksbrauch hoch und theuer zu achten. sie darf dabei getrost sich sagen, dasz sie damit etwas thut, was sie gott gefällig und den menschen werth macht, so gewis als der trieb, sich zu freuen, und zwar auch zu guten stunden in lauter, öffentlicher festfreude sich auszulassen, ein wesentlicher bestandteil der menschlichen natur ist. und wir Deutsche haben es erst noch in éinem betracht viel leichter als die Engländer mit solchen gemeinsamen volksfreuden und festen, weil uns in weit höherem grade ein köstliches mittel dazu, eine die herzen verbindende und veredelnde gabe, die gabe des gesangs und der musik, geschenkt ist.

Und nun stellen wir die fragen: bedenken die schulbehörden, pädagogen und staatsmänner Deutschlands auch so, wie sichs gebührt, dasz ihre aufgabe keineswegs nur die schule im eigentlichen sinn, sondern volksbildung im weitesten umfang ist, und dasz dazu nicht blosz éines, ausstattung des künftigen staatsbürgers zu seiner berufsarbeit, sondern dreierlei gehört: befähigung zum beten, zum arbeiten und — sich seines lebens freuen zu können? haben sie es in ihr bewustsein aufgenommen, wie viel in unserem Deutschland gesündigt worden ist am volk und an der jugend dadurch, dasz man so manche farbige volkssitte und volksfreude im grauen einerlei des polizeistaats hat erbleichen lassen? und doch ist es ja unzweifelhaft und auch in unserem buche deutlich zu lesen, dasz es einesteils die lebenslust und spannkraft eines volkes wesentlich hebt und veredelt, anderenteils die lebensanschauungen des heranwachsenden geschlechts, besonders auch aus den höheren ständen, fördert und erweitert, wenn alt und jung, hohe und niedere, das volk und seine künftigen leiter je und je aus einem becher gemeinsamen feiertagens trinken. wissen insbesondere unsere geistlichen immer auch, was sie thun, wenn sie, oft mit wirklich redlichem und frommem eifer, allen derartigen freuden und festen des volkes, am ende selbst gesangvereinen und kegelbahnen, den krieg erklären, als wäre der menschheit am besten geholfen, wenn sie nichts als ein riesiges conventikel würde?

Weiter ist es nur eine sehr zweifelhafte pädagogische weisheit, wenn man das kindesalter als die stufe der spielzeit von den darauffolgenden jahren als der eigentlichen lernzeit unterscheidet. für

knaben und mädchen, wenn sie rechter art sind, dehnt sich das bedürfnis gemeinsamen spielens um ein gutes auch noch über das vierzehnte lebensjahr aus. sich in ball- und ringspielen, auf der schnee- und eisbahn mit schneeballenkämpfen oder auf dem boote in munterem verein mit kameraden zu tummeln, ist dem geistes- und körperfrischen sechszehnjährigen jungen just noch ebenso natürlich und genuszreich als dem sechsjährigen, und thut bei der angestrengten arbeit der geistigen kräfte in den jahren der entwicklung beinahe noch mehr not, als in der knabenzeit; davon gar nicht zu reden, dasz, wie wir oben gehört haben, die Engländer, und, wie uns unsere classiker sagen, die Griechen und Römer noch mit grauen haaren körperübungen aller art vornahmen. dieses bedürfnis ist in Deutschland, allerdings früher noch mehr, aber auch jetzt noch in demselben masze verkannt, in welchem England demselben rechnung trägt. zwar dem grundsatz nach wird auch bei uns fast von allen seiten zugestimmt, wenn man dasselbe geltend macht, und allerdings haben wir sogar vor dem Engländer unser turnwesen mit seinen herlichen turnspielen und turnfahrten voraus. das ist aber auch nahezu alles, was wir aufweisen können. auch will man erst noch da und dort behaupten, die neu eingeführte, die Jahnsche art zurückstellende turnweise leiste derjenigen seite der alten turnerei, die wir im edelsten sinne die spielende nennen, nicht eben vorschub. dann wäre ein weiteres, wo nicht das letzte stück der jugendpoesie, von der wir reden, zu grabe getragen. dies liesze sich nur dann verschmerzen, wenn unsere jugendwehren lebenskräftig erhalten werden und diese äuszerst erfreuliche errungenschaft der gegenwart sich mehr und mehr entfaltet und raum gewinnt.

Aber davon abgesehen ist es bei uns, in vergleich mit den reichen mitteln zur befriedigung dieser spiel- und tummellust, die dem englischen knaben und jüngling zur verfügung steht, in dieser beziehung nur gar nicht glänzend bestellt. wir fragen daher wiederum: geht nicht in unseren schulen aller art im durchschnitt der mensch gar zu sehr im schüler auf? wie viele von den hundert und aberhundert gymnasien, lyceen, real- und lateinschulen in deutschen landen haben einen wirklich nennenswerthen spielplatz auszer ihrem turnplatz, der meist dazu nicht verwendet werden kann? sind da nicht namentlich die die mehrzahl bildenden gymnasien in groszen städten die ärmsten unter den armen zu nennen bei allem sonstigen reichtum? wie wachsen viele tausende von residenzschülern heran, ohne auch nur eine ahnung zu bekommen von dem, was ihnen von erfrischenden und stählenden jugendfreuden dieser art für immer vorenthalten bleibt? wo kommt man gerade in diesem stück dem bedürfnis auch nur annähernd entgegen, wo sieht sich nicht vielmehr die jugend mehr und mehr das wenige verkümmert, was sich vielleicht aus besseren zeiten, da die städte noch kleiner und die bauplätze darin noch nicht so kostbar waren, erhalten hat? oder

sehen wir dort nicht, wenige rühmliche ausnahmen abgerechnet, selbst die schnee- und eisbahnen immer mehr verschwinden und können die tage zählen, in denen es diesem und jenem gymnasium noch möglich sein wird, seine schüler schlittschuh laufen zu lassen? und wie ferne liegen uns erst die wettspiele, die regelmäszig wiederkehrenden heiteren schulfeste der englischen jungen mit fuszball, cricket und bootfahrt, um davon nichts zu sagen, wie bei uns, abgesehen von ganz vereinzelten turnfesten, der so heilsame zusammenhang zwischen der welt der erwachsenen und der schulwelt ganz und gar fehlt, der in England auch für die zeiten der erholung eben durch die schulspiele fortwährend lebendig erhalten wird?

Und endlich, um einen anderen hauptpunct ja nicht zu vergessen, müssen wir nicht gestehen, dasz bei uns in vergleich mit England ebenso auch die teilnahme an den sorgen und anliegen, an dem bestand und gedeihen der schule von seiten der einzelnen, der väter der städte, ja der väter der schüler selbst noch in höchst befremdlichem grade vermiszt wird? zwar hat man, wie oben bemerkt, da und dort schulräthe aus der mitte der gemeinden angeordnet, aber wie wenig teilnahme findet dieses zweckmäszige, aber leider noch nicht naturwüchsige institut bei uns; wie spärlich ist in der regel das öffentliche examen von den vätern besucht, in vergleich auch nur mit den prüfungen in schweizer schulen? ist nicht eben der umstand, dasz es so sehr an dieser teilnahme an dem wohl und wehe der schule fehlt, zum teil auch mit schuld daran, dasz für so viele Deutsche, alte und junge, eine wirkliche liebe und werthschätzung der schule unbekannte begriffe sind, dasz unser achtjähriger, wohlgeplanter volksschulunterricht bei hunderten und aber hunderten so blutwenig nachhaltige früchte trägt und zu freudigem weiterbau auf dem gelegten grunde treibt, ja dasz gar nicht selten die soldaten oder auswanderer aus denjenigen deutschen provinzen, welche seit jahrhunderten gute schuleinrichtungen besitzen, eine jammervolle roheit und uncultur zeigen? da musz etwas faul sein im deutschen schulstaat. man läszt die bürger des staats sich ebenso wenig mitfreuen mit ihrer schule als für dieselbe persönlich thätig sein; und doch ist es überall so im leben, z. b. auch bei kirchlichen verbänden, dasz der einzelne eben nur für das werk und für die einrichtung rechte liebe hat, bei welcher er sich recht lebendig beteiligen und wofür er auch opfer bringen darf. darin liegt auch hauptsächlich der grund, warum da, wo kein schulzwang herscht, nicht blosz in England, sondern, wie neueste berichte sagen, selbst in Japan von den einzelnen ungleich mehr interesse für die schule bewiesen, dieselbe weit allgemeiner als ein köstliches gut betrachtet wird, als in unserem lieben Deutschland trotz all seiner trefflichen schuleinrichtungen und hoher wissenschaftlichen vorzüge.

Hat nicht also — das sind zum schlusz unsere zwei hauptfragen — bei uns manches zu geschehen und was kann geschehen, um einesteils den schülern der volksschule wie der höheren schulen das

auch zugut kommen zu lassen, was sie in England haben: das belebende, erfrischende und kräftigende element der schulfreuden und schulspiele, und um anderenteils in mehr als éiner hinsicht die teilnahme und liebe aller stände, vor allem auch der unteren volksclassen, für die interessen der schule auf die stufe zu heben, dasz jeder ordentliche staatsbürger unter uns in einem geordneten und blühenden schulwesen eines der theuersten und segensreichsten volksgüter erblickt?

Es wäre nun eigentlich geboten, noch in einem dritten abschnitt insbesondere den unterricht in der anstalt, deren schüler Tom Brown war, und das englische schulleben im engeren sinn zu besprechen, und zwar wiederum in der absicht, sichere anhaltspuncte zu gewinnen für beantwortung der frage, was daraus für uns zu entnehmen sein möchte, seis zur warnung und mit dem befriedigenden bewustsein, dasz es namentlich mit dem unterricht im ganzen bei uns besser bestellt sei, oder aber zur nachachtung und nachahmung. doch es müste hierbei allzusehr ins einzelne und in technische fragen eingegangen werden. so beschränken wir uns auf einige wenige schluszbemerkungen.

Man hat von Shakespeares Falstaff gesagt, wir müssen über vieles an ihm lachen, über noch mehreres zürnen, und doch können wir ihm nie ernstlich böse werden. das gleiche gilt annähernd von dem jungen Tom; mit ähnlichen empfindungen und gedanken werden wir erfüllt, wenn wir ihn im geiste begleiten von seinem ersten eintritt in die schule von Rugby bis zu seinem austritt und ihm zusehen, wie ers treibt. ja am ende musz man gestehen, er komme, zwar auf wunderlichen wegen, aber doch zuletzt, ohne eigentlich an seiner seele schaden genommen zu haben, an ein entschieden erfreuliches ziel, wir sehen ihn getrost auf die universität abgehen, vielleicht getroster als manchen, ja als die mehrzahl unserer oft sehr legalen, aber innerlich eben oft so gar unfertigen zöglinge. und ganz ebenso blicken wir mit sehr gemischten eindrücken auf die anstalt, in der er es so treiben konnte, in der er auf so eigentümliche weise geleitet und geschult wurde. dutzend mal müssen wir dazu den kopf schütteln und doch, wenn wir aufs ende sehen, zugeben, dasz trotz dem und dem es nicht so schlimm ist, als es auf den ersten anblick uns vorkam. nehmen wir noch etwas hinzu. der englische verfasser des buchs ist zwar, wie wir erfahren haben, nicht der junge Tom selbst gewesen, wol aber ist er unfehlbar auf einem ganz ähnlichen wege derjenige geworden, als den wir ihn in seinem buche schätzen und liebgewinnen lernen und als der er im parlament sich ausweist, einesteils der tüchtige, rührige, von teilnahme und sorge für das wohl seiner nation erfüllte staatsmann, andernteils der noch immer von der wärmsten pietät gegen seine schule und seine lehrer, namentlich Arnold, durchdrungene, für alles, was jugend- und volksbildung angeht, begeisterte und eifrigst dafür wirkende schriftsteller. desgleichen wissen wir, wie ebenso eine

grosze zahl englischer staatsmänner, officiere, geschäftsleute und dichter, also gar nicht blosz gelehrte und fachmänner, die liebe zu den wissenschaften, deren grundlage sie eben bei diesem teilweise so seltsam aussehenden unterricht gelegt haben, noch im mannes- und greisenalter frisch erhalten und solches gar nicht selten durch gediegene werke bethätigen. wahrlich, wo solche früchte dieser schulen zu tage liegen, da gilt es denn doch, so viele dunkle partieen auch in diesem bilde uns aufstoszen und abstoszen, in seinem urteil auch über unterricht und die disciplin in denselben vorsichtig zu sein, alles wohl zu prüfen und je nach umständen auch manches von dem wahrgenommenen, zu dem wir anfangs sogar den kopf schütteln, in gutem feinem herzen zu behalten und zu bewegen. wir verweisen in betreff des einzelnen auf das äuszerst lehrreiche fünfte capitel unseres buchs und fassen nur noch in aller kürze das, was vor allem bemerkenswerth und für uns beherzigenswerth ist, in ein paar sätzen zusammen.

Wenn oben gesagt wurde, im englischen schulwesen hersche auszerordentlich viele freiheit und möglichst wenig gleichheit, so hat dies in beziehung der schulpläne und schulordnungen seine volle richtigkeit, sofern eben die einzelnen anstalten ganz auf sich selber stehen und aller einheitlichen leitung von seiten des staats entbehren. dagegen was die gegenstände und die methode des unterrichts betrifft, so herscht kraft der einheitlichen wirkung der tradition und des volksgeistes eine feste ordnung und selbst gleichförmigkeit in all den alten schulen. der bei allem freiheitssinn der englischen nation tief eingewurzelte conservatismus waltet auch hier mit mächtigem einflusz, sowol in materieller als in formeller hinsicht. der inhalt, die gegenstände des unterrichts, die grundlagen der bildung aller schulen für die höheren stände sind dieselben geblieben wie in älteren zeiten und werden mit groszer stetigkeit und zähigkeit festgehalten, es sind die bibel und die alten classiker. ob man auch den zeitforderungen in betreff der sogenannten realien einige zugeständnisse gemacht hat, der uralte stamm ist in seiner integrität gewahrt und erhalten, nur etwelche pfropfreiser sind da und dort aufgesetzt. dasz eine solide kenntnis dessen, was in der bibel und in den classikern steht, als die beste mitgabe für das bürgerliche, sittliche und religiöse leben des menschen dem knaben und jüngling in saft und blut einzuverleiben sei, ist das A und O aller anstalten. und auch über den weg zu diesem ziel herscht volle und unbeanstandete übereinstimmung. das können wird vor allem geübt, nicht das raisonnement. das auswendiglernen von stellen aus der bibel und den classikern steht in höchsten ehren, ist 'alles in allem', nicht blosz bei den kleinen, sondern ebenso bei den älteren schülern. übersetzungen aus englischer prosa ins lateinische gehen durch die ganze schule, ebenso, nur die niedersten classen abgerechnet, lateinische versübungen. übersetzungen ins griechische und griechische versübungen beginnen in der mittelschule. es wird

weit mehr gelernt, weniger gelehrt. methode haben die Engländer eine sehr scharf und bestimmt ausgeprägte und gleichförmige, nur ist sie mehr mechanisch als dynamisch, während sie, wie wir oben bemerken konnten, wenigstens in der hand tüchtiger vorstände in der erziehung umgekehrt mehr dynamisch als mechanisch ist. zeit zur erholung wird sehr reichlich gegönnt, drei nachmittage der wochentage, je in der dritten woche noch ein vierter, sind von unterricht frei, ebenso wird immer die letzte vormittagsstunde vor dem mittagsessen und anderthalb stunden nach demselben zur erholung vergönnt, länger als acht bis neun stunden an einem wochentag soll kein schüler zu arbeiten brauchen. während neun wochen im winter wird um sieben uhr aufgestanden, sonst um halb sieben. also ist auch dem bedürfnis nach schlaf in den zeiten der entwickelung volle rechnung getragen.

Wir unterlassen grundsätzlich vollends in diesem abschnitt jede vergleichung mit unseren schulen; auch bleibe jegliche hofmeisternde mahnung ferne. nur drei fragen dürften schlieszlich am platze sein: ist es nicht der ernstlichsten erwägung werth, wenn es bei uns schulanstalten gibt, in denen für die zwölfjährigen, desgleichen für die sechszehnjährigen die zeit des aufstehens grundsätzlich im winter auf sechs, im sommer auf fünf uhr und die tägliche arbeitszeit auf zehn bis elf stunden gestellt ist? ist es wohl gethan, dasz in unseren gymnasien, kaum nennenswerthe ausnahmen abgerechnet, die memorirübungen in biblischen und classischen stoffen lediglich auf die schuljahre vor der confirmation beschränkt sind? wäre es in Deutschland nicht einmal an der zeit, dasz man endlich aufhörte, unseren gelehrten schulen ihren unterrichtsstoff und ihre methode fort und fort zu bemäkeln und den alten ehrwürdigen stamm, statt ihn nur etwa mit schonender hand durch einige neue zweige zu veredeln, so zu beschnipfeln, dasz er am ende verkümmern musz? wir meinen, dasz insbesondere solche, welche vermöge ihrer hohen stellung in schulangelegenheiten ein entscheidendes wort zu sprechen haben und — wohlgemerkt — diese ihre stellung und ganze bildung unseren alten bewährten schulen verdanken, endlich einmal genug haben sollten, den einflüsterungen des zeitgeistes ihr ohr zu leihen und, mit verleugnung aller dankbarkeit gegen die eigenen mütter, an der alten grundlage und dem wohlberechtigten mittelpunct des deutschen gymnasialunterrichts zu rütteln. diese grundlage und dieser mittelpunct sind aber nach inhalt und methode dieselben wie in England: die bibel und die alten classiker, und zwar diese letzteren tüchtig eingeübt vor allem auch durch fortgesetztes übersetzen aus der muttersprache in die sprachen der alten.

Schönthal. L. Mezger.

(11.)

Schillers sämtliche schriften. historisch-kritische ausgabe. Im verein mit A. Ellissen, R. Köhler, W. Müldener, H. Oesterley, H. Sauppe und W. Vollmer von Karl Gödeke. dritter bis sechster teil. Stuttgart 1868—1869, Cotta. dritter teil. Fiesko. Kabale und Liebe. Rheinische Thalia. herausgegeben von Wilhelm Vollmer. vierter teil. arbeiten der Leipzig-Dresdner zeit. herausgegeben von Karl Gödeke. fünfter teil. erster band. Don Karlos. herausgegeben von Hermann Sauppe. sechster teil. vermischte poetische und prosaische schriften. 1787—1792.

(Fortsetzung von s. 168.)

Schlieszlich bemerke ich zu Fiesko, dasz mir die worte s. 75 z. 6: 'über einen gewissen punct hinaus brennt nur die papierne krone', unverständlich sind, und ich belehrung dankbar annehmen würde.

Es folgen dann 2 zeilen aus einem verloren gegangenen gedichte 'Teufel Amor', die Streicher zuerst mitgeteilt hat, und das hochzeitgedicht für Henriette Sturm, aus der originalhandschrift. zuerst war dasselbe von Caroline von Wolzogen in ihrem leben Schillers veröffentlicht worden. dann folgt die 'wunderseltsame historie des berühmten feldzuges als welchen Hugo Sanherib usw.', gleichfalls aus der originalhandschrift. das gedicht war in den Meiningischen wöchentlichen nachrichten 5s stück, 1783 erschienen. nach Schillers tode machte Reinwald auf diesen beitrag zur Schillerlitteratur aufmerksam. zur litteratur des gedichtes wäre anzuführen der aufsatz von Henneberger im Dresdner Schilleralbum s. 115—117. der titel ist eine parodie auf 2 Kön. 19, 7. 36. siehe, ich will ihm einen geist geben, dasz er ein gerücht hören wird, und wieder in sein land ziehen; und will ihn durchs schwert fällen in seinem lande. — Also brach Sanherib, der könig von Assyrien, auf, und zog weg, und kehrete um, und blieb zu Ninive. vgl. 2 Chron. 32.

S. 170 v. 18: von Dan bis Berseba. 1 Sam. 3, 20.

S. 172 v. 79 f.:

> Man visitiert von pak zu pak,
> doch zeigt sich nichts — als schnupftobak

ist eine nachahmung des schlusses von Bürgers 'raubgraf':

> Und visitierte, pack für pack,
> nach ungestempeltem taback.

v. 84 hat Hoffmeister: 'im heere' statt: in heere.

Nr. V ist ein bisher noch ganz unbekannter prolog, 'wie es scheint, für eine von kindern gespielte dramatische darstellung zur feier der wiedergenesung des herzogs Georg von Meiningen, an dessen geburtstag 4 febr. bestimmt' (s. 176).

An dem unter nr. IX mitgeteilten ersten plan zum Don Carlos ist besonders interessant, dasz Schiller, nach seiner quelle, St. Real, auch den Don Juan d'Austria, und zwar als nebenbuhler Carls bei

Tritt näher, jude — näher! — nur ganz her!
nur ohne furcht!

S. 464 s. 20 'und wenn ich als meine mutter sie fragte.' das 'meine' verstehe ich nicht; soll es 'eine' heiszen? oder musz es ganz wegfallen?

S. 484 z. 10—13. diese stelle citiert Schiller in dem briefwechsel mit Körner I s. 15 so: 'gesegnet sei der zufall (sagt Ferdinand von Walter), er hat gröszere thaten gethan, als die klügelnde vernunft und wird besser bestehen an jenem tag, als der witz aller weisen.' vgl. auch VI s. 61 z. 27—28. — z. 13—14 'o die vorsehung ist dabei, wenn sperlinge fallen.' Matth. 10, 29.

S. 495 z. 5—6 der anmerkungen musz G hinter B und nicht hinter E stehen.

S. 498 z. 19. zu der lesart 'schärfe' statt 'schärpe' vgl. Ursinus, englische balladen s. 55 (aus der ballade: Alkanzor und Zaide, siehe V s. 99 ff.):

Fleuch denn itzt, und schlinge dir noch
  diese schärf', als überrest
meiner lieb', in liebesknoten
  unter deinem herzen fest!

S. 503 z. 23 steht in G 'ihr' statt 'ihre'.

S. 505 z. 19—20 'wie du damit zurecht kommen magst, siehe du selber.' Matth. 27, 5.

S. 506 z. 11 'ich wasche die hände.' Matth. 27, 24. — z. 21 steht in G 'gehen' statt 'gehn'. auch von 'kabale und liebe' rührt nur die erste ausgabe von Schiller selbst her.

Am schlusz der besprechung von Schillers prosadramen komme ich noch einmal auf die räuber zurück, um anzumerken, dasz im fünften auftritt des zweiten aufzugs der theaterbearbeitung (II s. 248 f.) die namen 'Polen', 'Türken', 'Mathias von Ungarn', 'Pest', nicht von Schiller, sondern von Schwan oder Dalberg herrühren, wie sich dies aus folgendem briefe Schillers vom 2 februar 1782 (? an Schwan) ergibt (Wurzbach, Schillerbuch s. 128): 'in der scene, wo Herrmann die falsche nachricht von Carls tode bringt, schalten sie die namen der örter und personen ein, wie sie solche bei der aufführung angenommen haben; ich weisz mich nicht mehr zu erinnern.' s. 249 z. 4 wird wol Schiller geschrieben haben: 'acht tage darauf war das heisze treffen bei —'; man war aber zu bequem in Mannheim, eine bestimmte schlacht ausfindig zu machen, und schrieb also: 'ein heiszes treffen.' — Der unterdrückte zweite bogen der ersten bearbeitung (II s. VI), der im besitz des herrn von Maltzahn in Weimar ist, ist nun zum teil veröffentlicht in der Hempelschen ausgabe. merkwürdig ist es, dasz Schiller mehrere dieser unterdrückten stellen wieder in die theaterbearbeitung aufgenommen hat. man vergleiche II s. 222 z. 18—21 mit folgenden worten in Maltzahns ausgabe: 'über die verfluchte ungleichheit in der welt! das geld verrostet in den kisten ausgedörrter pickelhäringe und

mangel musz bley an die kühnsten begierden des jünglings legen. kerls, die zehnmal crepieren, eh sie ihre thaler auszählen, trippelten mir das haus ab, ein paar elende schulden einzutreiben.' s. 224 z. 9 der anmerkungen ist entlehnt von folgenden worten (Schiller ed. Maltzahn II s. 12): aber die freiheit springt über die pallisaden des herkommens. ebd. z. 22 der anmerkungen: bruder, mit unsern donquixotereien ists nun am ende. s. 225 z. 3—5 der anmerkungen ebd. s. 12 f.: wie zum teufel! — du wirst doch nicht gar den verlornen sohn spielen wollen. 'ich habe gesündigt im himmel und vor dir — bin nicht werth.' s. 225 z. 10—14 steht wörtlich ebd. s. 13. s. 226 z. 18 bis s. 227 z. 3 steht gleichsfalls ebd. fast wörtlich, nur statt s. 226 z. 23: 'Moor (sieht ihn an). Moriz!' steht: 'Moor. Moriz! wie wird dirs? Moriz!' und statt s. 227 z. 1 'alle' steht 'aber'. ebenso finden sich die worte Moors s. 229 z. 21 schon in der ersten bearbeitung (ebd. s. 14).

Nr. XVI. 'was kann eine gute stehende schaubühne eigentlich wirken?' dieser aufsatz ist das einzige prosastück aus der 'rheinischen Thalia', was Schiller der aufnahme in die sammlung seiner prosaischen schriften würdigte. er gab ihm hier den veränderten titel: 'die schaubühne als eine moralische anstalt betrachtet.' unter diesem titel gieng es dann in seine gesammelten werke über. ich habe Hoffmeisters nachlese und die vulgata von 1847 verglichen und finde folgendes nachzutragen und anzumerken:

S. 509 z. 6 hat Hoffmeister 'weimarischen'.

S. 513 z. 4. V: widersprechende. z. 6 wechselweisen. z. 18—20 'derjenige, welcher zuerst die bemerkung machte, dasz eines staats festeste säule religion sei — dasz ohne sie die gesetze selbst ihre kraft verlieren, hat vielleicht, ohne es zu wollen oder zu wissen, die schaubühne von ihrer edelsten seite vertheidigt.' vgl. den prolog zu eröffnung der Hamburger bühne in Lessings dramaturgie, an welche sich Schiller überhaupt in diesem aufsatz anlehnt.

S. 514 z. 11. das wort 'probleme' verstehe ich nicht, Schiller hat jedenfalls 'embleme' schreiben wollen.

S. 515 z. 8. Shakespeares Macbeth act V scene 1: Here's the smell of the blood still: all the perfumes of Arabia will not sweeten this little hand. — z. 14. siehe II s. 320 z. 1. s. 516 z. 11 'Franz von Sickingen' war ein stück des ritters A. von Klein in Mannheim, des präsidenten der deutschen gesellschaft, in welcher Schiller diesen aufsatz vorlas, dem er also hiermit weihrauch streute. das stück ist mir noch nicht zu gesichte gekommen, aber Gödeke hätte uns die betreffende stelle nachweisen sollen, wie er dies in anerkennenswerther weise öfter gethan hat. — z. 19. Shakespeare, king Lear act II sc. IV: i gave you all. — z. 25: 'unsre schaubühne hat noch eine grosze eroberung ausstehn.' diese eroberung wollte Schiller machen: er wollte den Timon von Athen für die Mannheimer bühne bearbeiten. er schreibt an Dalberg den 24 august 1784: 'durch mich allein wird und musz unser theater einen zuwachs an vielen

vortrefflichen neuen stücken bekommen, worunter Macbeth und Timon, und einige französische sind.'

S. 518 z. 20—23: 'ich selbst bin der meinung, dasz vielleicht Molières Harpagon noch keinen wucherer besserte, dasz der selbstmörder Beverlei noch wenige seiner brüder von der abscheulichen spielsucht zurückzog.' Lessings dramaturgie st. 29: 'zugegeben, dasz der geizige des Molière nie einen geizigen, der spieler des Regnard nie einen spieler gebessert habe.' auch die folgende auseinandersetzung Schillers ist ebendaher entlehnt. — z. 6 der anmerkungen musz es wol 'bd. 2' heiszen statt 'bd. 3' nach Gödekes grundrisz s. 642 nr. 423. 4) II 13. s. 520 z. 3—4: 'die ewigkeit entläszt einen todten, geheimnisse zu offenbaren.' Shakespares Hamlet.

S. 521 z. 20—22: 'noch ehe uns Nathan der jude und Saladin der sarazene beschämten, und die göttliche lehre uns predigten, dasz ergebenheit in gott von unserm wähnen über gott so gar nicht abhängig sei.' Lessings Nathan III 1:

Doch so viel tröstender
war mir die lehre, dasz ergebenheit
in gott von unserm wähnen über gott
so ganz und gar nicht abhängt.

z. 25: 'die abscheulichen gemählde heidnischer pfaffenwuth lehrten uns religionshasz vermeiden.' Olint und Sophronia von Cronegk? Lessings dramaturgie 1s st.

Nr. XVIII. rheinische Thalia. s. 528 z. 9—11: 'sie haben, wie Macbeth seine hexen beschuldigt, unserm ohr wort gehalten, aber unsrer hoffnung gebrochen.' Shakespares Macbeth V sc. 7:

And be these juggling fiends no more believ'd,
that palter with us in a double sense,
that keep the word of promise to our ear,
and break it to our hope.

S. 531 z. 5—10: 'III. schöne natur und schöne kunst in der Pfalz. — Reisende, besonders aus dem nordischen Deutschland, haben uns beides beneidet, und die merkwürdigen gegenden am Rhein, wie die herlichen monumente der kunst, mit bewunderung verlassen. die glückliche lage von Heidelberg, der ehrwürdige ruin seines schlosses, der garten zu Schwezingen, die bildergallerie, der saal der antiken usw.' Schiller an Dalberg, Mannheim, 4 juni 1784: 'es sind einige fremde hier, unter andern ein baron von Straubelnsdorf aus Berlin, der sich eben bei mir hat ansagen lassen.' an frau von Wolzogen, Mannheim, den 7 juni 1784: 'dieser angefangene brief (vom 26 mai) ist entsetzlich lang liegen geblieben. neulich, wie ich im schreiben begriffen war, lassen mich fremde in den Pfälzer hof bitten, und bereden mich zu einer reise nach Heidelberg.' dort besuchte er den kirchenrath Mieg. (Charlotte von Schiller und ihre freunde, ed. Urlichs I s. 97.) den garten zu Schwezingen kannte Schiller gleichfalls von einem längeren sommeraufenthalte im jahre 1784. siehe Schillers kalender s. 88. Charlotte von Schiller s. 97 f.:

'er lebte auch einen sommer in Schwetzingen, in einer der anziehendsten ebenen, die mit wald und dem schönen Rhein und Neckar durchschnitten ist. — — Die vielen springbrunnen, wasserkünste — alles dieses vermischt sich so anmutig mit der natur, dasz man den zwang der kunst leichter erträgt. man kann sich denken, dasz die scene im Carlos, wo marquis Posa ihm die zusammenkunft mit der königin verschafft, in des dichters gemüt sich zum bilde ausmalte.' vgl. Schiller XII s. 350: 'das urteil des verfassers über den garten zu Schwetzingen und über das Seifersdorfer thal bei Dresden wird jeder leser von geschmack, der diese anlagen in augenschein genommen, unterschreiben.' — z. 25 f.: 'die gleich der seuche am mittag herumschleichen.' ps. 91, 6: vor der pestilenz, die im finstern schleichet, vor der seuche, die im mittag verderbet.

Nr. XIX. merkwürdiges beispiel einer weiblichen rache. — Ich trage noch einiges aus Hoffmeister nach, den Gödeke nicht überall verglichen zu haben scheint, was auch nicht von erheblichkeit ist.'

S. 535 z. 11 fehlt bei H 'allein', z. 16: 'des lebens'. s. 536 z. 22 fehlt 'und endlich', z. 8: 'innigsten'. s. 537 z. 3 hat H 'sie' statt 'sich', z. 21: (ich gebe von nun an nur die lesart von H) 'mich so etwas', z. 26: 'so nach und nach'. s. 540 z. 5: 'in diesem augenblick'. z. 25 fehlt: 'klein'. s. 542 z. 21: 'nicht so schön'. z. 25 fehlt: 'sehr'. z. 30: 'in die ohren'. z. 32: 'gebrauchen'. s. 543 z. 26: 'es waren'. s. 545 z. 8: 'schrift sich recht'. z. 27 (in der anmerkung). Hoffmeister hat nicht 'heiligtum', sondern wie C. s. 547 z. 20: 'im gedränge'. z. 31: 'der personen'. z. 14: 'versäume'. s. 548 z. 2: 'gegangen'. z. 10: 'die unglücklichen'. z. 12 fehlt 'mehr'. z. 32: 'ins ohr'. s. 549 z. 31: 'interessantes'. z. 34: 'das mädchen hat'. s. 555 z. 6: 'sopha und gab'. z. 8: 'aus dem hause weg'. z. 9: 'desselben'. z. 18: 'trat an ein'. z. 23: 'hatte sie mitleid'. s. 556 z. 4: 'bedienten'. s. 557 z. 28—29: 'sie es' statt 'es sie'. s. 558 z. 16 fehlt: 'noch'. s. 559 z. 4: 'ganz oder gar'. z. 9: 'was auch'. z. 16: 'mit diesen worten'. s. 561 z. 32: 'verspürte'. s. 562 z. 22 fehlt: 'jetzt'. s. 563: 'und sprach'. s. 23 fehlt: 'zu' vor 'meine'. s. 564 z. 1: 'frauen'. z. 8: 'so schön standen'. z. 12: 'er entschuldigte sich damit, dasz er'. z. 13: 'durch einen auftrag'. z. 14 fehlt: 'zu ihm'. z. 17: 'nun aber'. s. 565 z. 10: 'was bis hieher'. z. 12: 'so gut wie'. z. 31: 'nachher verläszt mich meine kraft'. z. 32: 'die sinne vergehen mir'. s. 566 z. 32 fehlt: 'so'. z. 33: 'betrachten'. s. 567 z. 11 fehlt: 'um'. z. 19: 'mehr so genau'. z. 20 fehlt: 'aber'. z. 30 fehlt: 'ihnen'. z. 31: 'erst jetzt'. s. 570 z. 23 fehlt: 'laut'. s. 571 z. 6: 'lange nachher'. z. 14 fehlt: 'aus'. s. 573 z. 21: 'gefunden haben'. s. 574 z. 30: 'gegen die zusammenhängende'. — Diese nachlese zeigt recht, wie wenig man sich auf einen Hoffmeisterschen text verlassen kann, und wie notwendig eine kritische ausgabe für die wissenschaftliche, besonders lexikalische ausbeutung des Schillerschen textes war.

Nr. XX. brief eines reisenden Dänen. s. 577 z. 19 wird eine äuszerung Lessings angeführt, die ich bis jetzt in seinen werken nicht habe finden können. was Schloenbach im Dresdener Schillerbuch s. 156 mit den 'briefen über den laokoon' meint, ist mir unklar.

Nr. XXI—XXVI (aber nr. XXIII ist überschlagen worden) sind noch einige kleinigkeiten aus der thalia, die den schlusz des bandes bilden.

Der vierte teil, von Gödeke herausgegeben, enthält die arbeiten der Leipzig-Dresdener zeit, die zum grösten teil gleichfalls in der Thalia erschienen, darunter die gedichte an die freude, freigeisterei der leidenschaft, resignation, die unüberwindliche flotte. Schiller nahm dieselben später in die sammlung seiner gedichte auf, das zweite unter dem titel 'der kampf' (auf sein verhältnis zu frau von Kalb bezüglich) mit beträchtlichen verkürzungen. von dem letzteren wird hier zum ersten male die quelle nachgewiesen. es ist keine andere als Mercier selbst, aus dessen précis historique zu seinem portrait de Philippe second Schiller den aufsatz: Philipp der zweite in der Thalia übersetzte, in welchem dieses gedicht in einer anmerkung sich findet. danach ist meine aus mündlicher mitteilung geschöpfte angabe, es sei die quelle ein lateinisches gedicht, zu berichtigen (in meiner besprechung der Düntzerschen erläuterungen in diesen jahrbüchern). das hochzeitsgedicht von Körner (nr. III) wurde von Schiller, wie die meisten seiner gelegenheitsgedichte, nicht in die sammlung aufgenommen und erschien zuerst im taschenbuch für damen auf das jahr 1807, dann in einem Hamburger separatabdruck 1810, und nach einer, bedeutende varianten bietenden, abschrift vom original im Leipziger gedenkbuch an Schiller 1855, zuletzt in den nachlesen von Boas und Hoffmeister usw. ganz unbekannt waren bis jetzt (nr. II) ein geburtstagsgedicht an Körner vom 2 julius 1785, (nr. V) in ein exemplar der anthologie 1785, (nr. VII) H. v. T. ins stammbuch, (nr. XXI) lied. — Nr. VI: bittschrift usw. (das bekannte launige gedicht), von Schiller nicht in die sammlung aufgenommen, erschien schon zu seinen lebzeiten, zuerst in der rheinländischen zeitung 1803. die wiederholungen desselben möge man an der betreffenden stelle s. 17 nachlesen. das lied nr. IX: 'es ist so angenehm, so süsz', zuerst als von Schiller herrührend mitgeteilt im taschenbuch für damen 1809, dann in der Greinerschen ausgabe von Schillers gedichten 1824 und in Hoffmeisters nachlese, gehört nach der bei Gödeke zuerst mitgeteilten briefstelle wahrscheinlich zu einer operette aus dem jahr 1786. die posse (nr. XIX): Körners vormittag, wurde zuerst von Künzel, dem Körners wittwe sie anvertraut hatte, 1862 unter dem titel: 'ich habe mich rasieren lassen' herausgegeben. vgl. Kuno Fischers hinweisung auf dieselbe in seinem vortrag: Schiller als komiker. Gottschall in seiner besprechung der Gödekeschen ausgabe in den bl. f. l. u. hatte gerade keine sehr glückliche hand, als er eben an

diese humoreske, die Schiller in der heitersten familienlaune zeigt, die bemerkung anknüpfte, man müste sich die frage vorlegen, ob wirklich jeder papierschnitzel Schillers der veröffentlichung werth wäre. sie ist ein trefflicher commentar zu Schillers familienleben in Dresden, worüber wir sonst so wenig nachrichten besitzen. manche anspielungen darin, wie 'der räthselhafte seifenbekannte', harren noch der erläuterung. von den prosaischen arbeiten aus dieser zeit sind die bedeutendsten: die philosophischen briefe, der verbrecher aus infamie und der geisterseher. ich wende mich nun zu den bemerkungen über einzelheiten.

Das gedicht nr. II s. 6: 'an Körner' ist, wie ich aus sicherer mündlicher mitteilung weisz, auch als manuscript 1785 gedruckt worden und in diesem druck noch vorhanden. zu den versen:

Grosz und trefflich, wie der sieben einer,
die am throne dienen, schwebt er her,

vgl. Off. 1, 4: 'und von den sieben geistern, die da sind vor seinem stuhl'.

Zu dem hochzeitsgedicht an Körner nr. III v. 145 (s. 13) möchte ich mir die conjectur 'waisen' statt der lesart:

Preist den armen w e i s e n nicht,
der sie nie empfunden. (die liebe.)

erlauben. der sinn scheint mir ungezwunger und schöner. 'waise' als masc. gebraucht Schiller bekanntlich auch sonst, z. b. in den künstlern VI s. 265:

Die an des lebens ödem strand
den weinenden verlasznen waisen
des wilden zufalls beute fand,

In den abdruck von nr. IV, am 7 august 1785, aus dem briefwechsel mit Körner haben sich zwei fehler eingeschlichen. s. 15 z. 9: 'Chronions' statt 'Chronos', s. 16 z. 2 fehlt 'kann' im briefwechsel.

Nr. XI resignation. s. 29 z. 2 der anmerkung. das druckfehlerverzeichnis in A verbessert nicht: 'von mächtigen', sondern: 'von mächtigem', was freilich auch wieder druckfehler zu sein scheint.

XII. philosophische briefe. s. 31 z. 18—20: 'und nur wenige mehr d a s t e h e n b l e i b e n wollen, wo der z u f a l l d e r g e b u r t s i e h i n g e w o r f e n.' zu den auch im text gesperrten worten ist zu bemerken, dasz sie entlehnt sind aus Lessings nathan III 5:

Ein mann, wie du, bleibt da
nicht stehen, wo der zufall der geburt
ihn hingeworfen.

Vgl. Schiller X s. 444: 'dasz es stehen muste, wo ein einziger mann es hingeworfen.' der menschenfeind (Gödeke VI s. 296): 'es ist m e i n e schuld nicht, dasz ihr da liegen bliebet, wo i c h euch hinwarf.' — S. 34 z. 1: 'konntest du mit deiner sanften seele es wagen.' im Götz von Berlichingen sagt Adelheid einmal: 'Weislingen, du mit deiner sanften seele.' z. 29 liest die Thalia: 'fehlte'.

s. 37 z. 2—4: 'der ungeheure raum der natur ist seiner thätigkeit aufgethan, aber er darf nur nicht zwo ideen zugleich denken.' der gedanke ist aus Haller entlehnt; vgl. meine abhandlung über Schiller und Haller, Erfurt 1869. Haller, über den ursprung des übels, 2. buch:

Vielleicht, wie unser geist, gesperrt in enge schranken,
nicht platz genug enthält zugleich vor zwey gedanken.

z. 17—19: 'der gefangene wuste nichts von dem lichte, aber ein traum der freiheit schien über ihm, wie ein blitz in der nacht, der sie finstrer zurückläszt.' diese worte sind ein citat aus II s. 129 z. 14—16: 'der gefangene hatte das licht vergessen, aber der traum der freiheit fuhr über ihm wie ein blitz in die nacht, der sie finsterer zurückläszt.' diese mehrfachen citate aus seinen lieblingsschriftstellern und aus seinen Räubern zeigen deutlich, dasz wir es hier mit einer jugendarbeit Schillers von der militärakademie her zu thun haben; Raphael war Scharffenstein und wurde erst später Körner. s. 42 z. 15 musz es: 'auferstehn' heiszen. der vers steht ebenso in der ersten ausgabe. Halle 1749. z. 2 der anmerkung ist die nummer 31 falsch.

S. 44 z. 3: 'unser Haller, der das geschäzte nichts der eitlen ehre so männlich entlarvte.' Haller, über die ehre, zu anfang:

Geschätztes nichts der eitlen ehre!
dir baut das altertum altäre.

z. 29: 'es ist wüste und finster — gott ruft: licht — und es wird licht.' 1 Mos. 1, 2 f.

S. 51 z. 15 f.: 'die schwache menschheit erblaszte bei diesem gebote, darum erklärte er sich deutlicher: liebet euch unter einander.' Joh. 15, 17.

S. 53 z. 24—26 ff.: 'auf die unfehlbarkeit seines calculs geht der weltentdecker Columbus die bedenkliche wette mit einem unbefahrenen meere ein. — Er fand sie, diese insel seines papiers, und seine rechnung war richtig.' vgl. meine abhandlung über: Schiller und Haller.

XIII. verbrecher aus infamie. s. 62 z. 30: 'ein' druckfehler für 'eine'.

S. 67 z. 12 liest K. (den ich allein verglichen habe) 'wurde' statt 'ward'. s. 75 z. 1: 'darauf'. z. 26: 'gefunden' statt 'angetroffen'. s. 83 z. 16: 'forderte'.

XIV. Philipp der zweite. s. 89 z. 29 wäre zu bemerken gewesen, dasz 'hatte' ein druckfehler der Thalia ist statt 'hatten', wie auch Hoffmeister schreibt.

S. 102 z. 2: 'während das ganze Europa.' Gödekes conjectur 'ganz', die er in den text aufgenommen hat, war unnötig, da er uns ja selbst an einer anderen stelle darüber belehrt (III s. 480): 'dasz' in A steht für 'das', wie es in den drucken und handschriften jener zeit häufig vorkommt, und dort auch eine reihe von stellen anführt, zu denen er auch die unsrige hätte fügen sollen.

XV. die unüberwindliche flotte. ich hoffe nichts unerlaubtes zu thun, wenn ich, um die trockne aufzählung von varianten zu unterbrechen, Gödekes fund aus Mercier hier mitteile (s. 112—115): Voici de quelle manière un poète a peint cet événement: 'une flotte formidable fait mugir les flots. c'est plutôt une armée de châteaux flottans; on l'appèlle l'invincible, et la terreur qu'elle inspire, consacre ce nom; l'Océan qui tremble sous son poids, paroit obéir à sa marche lente et majestueuse; elle avance. cette flotte terrible, comme un orage qui grossit; elle est prète à fondre sur l'isle généreuse que le Ciel regarde d'un oeil d'amour, sur l'isle fortunée dont les nobles habitans ont le droit d'être libres, et l'emportent en dignité sur tous les habitans de la terre, parce qu'ils ont su faire des loix qui enchainent depuis le roi jusqu'au citoyen; ils ont voulu ètre libres, ils le sont devenus; le génie et le courage maintiennent leurs augustes privileges. jamais cette isle si chère aux grands coeurs, aux ennemis de la tyrannie, ne parut si près de sa ruine. les hommes généreux qui d'un pole à l'autre s'intéressent à cette majestueuse république, croyaient sa délivrance impossible; mais le Tout-Puissant voulut conserver le noble rempart de la liberté, cet asyle inviolable de la dignité humaine; il souffla, et cette flotte invincible fut brisée et dispersée; ses débris épars furent suspendus aux pointes des rochers, ou couvrirent les bancs de sable, ecueils vengeurs où s'anéantirent l'arrogance et la temerité.' — Ces mots du poëte, le Tout-Puissant souffla, sont allusion à la médaille que la reine Elisabeth fit frapper en mémoire de ce grand événement. on voyait au revers une flotte fracassée par le tempète, avec cette légende: Afflavit Deus et dissipati sunt.

XVII. verschwörung des marquis von Bedemar. — ich habe B und H verglichen; wo ich nicht B hinzusetze, meine ich H, aus welchem ich besonders noch einige varianten nachzutragen habe. — S. 115 z. 29: 'so nutzten'. s. 116 z. 6: 'fürchten'. z. 25: 'Don'. s. 117 z. 9: 'fast als'. z. 22: 'in den heftigsten', B und H (wol das richtige). s. 127 anm. zu s. 12 ist dahin zu berichtigen: 'von' fehlt bei H. s. 130 z. 32: 'die den befehl'. s. 132 z. 25: 'zugleich an alle'. s. 135 z. 9: 'vom Friaul' B (St. Réal: 'au Frioul'; vgl. s. 141, z. 3). s. 137 z. 27: 'als sie wuste'. s. 138 z. 4: 'bekannten' (reconnurent, bei St. Réal) statt 'erkannten'. z. 29: 'Lombardei' B und H. s. 140 z. 26: 'des letztern' statt 'dessen'. s. 141 z. 19: 'erfolgte'. z. 20: 'er sie verlangt'. s. 142 z. 23 f.: 'getheilt'. s. 143 z. 19: 'wolle'. s. 144 z. 7: 'dem versammelten' B und H. s. 146 z. 20: 'wahr' statt 'war'. 'sehr' fehlt. s. 150 z. 4: 'jemanden' B. s. 151 z. 6: 'meinungen' B und H. bei St. Réal: 'pour en avoir l'avis de la compagnie.' z. 21: 'der auftrag'. z. 29: 'und an der spitze dieses zuges'. s. 153 z. 13: 'tausend mann andere'. s. 154 z. 28: 'den thurm'. s. 156 z. 4: 'hiedurch'. z. 17: 'maasregel' B. s. 161 z. 1: 'von dem andern.' B und H. s. 163 z. 8: 'Lombardei'. z. 13—14: 'wunderbare'. z. 16: 'umwerfen' B und H. z. 25:

'ein so unerhörtes'. s. 164 z. 23: 'den capitän'. z. 28: 'ein wachsames auge'. s. 165 z. 1: 'um' fehlt bei B und H. z. 9: 'einem bloszem'. s. 166 z. 2: 'auf ihre'. z. 9: 'dorthin gehen sollte'. s. 19 — 20: 'den durchgang'. z. 20: 'ihre absicht war nicht'. s. 167 z. 9 scheint Gödeke unrichtig die Hoffmeistersche conjectur: 'diese flotte' statt 'dieser flotte', wie A und B lesen, in den text gesetzt zu haben. 'der schritt, den man dieser flotte jetzt thun liesz', ist französische redeweise, die auch bei deutschen schriftstellern vorkommt. Gödeke selbst führt in dem dem V bande beigegebenen, höchst dankenswerthen wörterbuche eine stelle aus dem Wallenstein an, wo die Vulgata unrechtmäszig den accusativ eingeführt hat. die neueste einbändige ausgabe und die 'ausgewählten werke' haben das richtige, wogegen Kurz in seinen beiden ausgaben den alten fehler wiederbringt. es ist die stelle Wallensteins tod, III 4:

Lasz deinem vater eine probe hören
von deiner kunst.

vgl. noch s. 265 z. 30: 'liesz ihm stoszen'. z. 10: 'sie kehrten'. s. 168 z. 13: 'peinlichsten'. s. 170 z. 20: 'vielen'. s. 171 z. 2: 'zehne'. z. 3: 'und schickten'. s. 172 z. 21—22: 'von den verschworenen'. s. 173 z. 3: 'zeit, wo'. z. 12: 'weil es noch zeit wäre' B und H. z. 20: 'drängte'. s. 174 z. 3: 'hätte'.

XIX. Körners vormittag. s. 193 z. 25 f.: 'will das währen bis an den jüngsten tag?' ist ein citat aus Shakespeares Macbeth IV 4:

Wat! will the line stretch out to the crack of doom?

Schiller VI s. 272:

Was? will das währen bis zum jüngsten tag?

XX. der geisterseher. ich habe D (die ausgabe letzter hand) verglichen und folgendes nachzutragen gefunden: s. 196 z. 11 von unten: 'und auch ohne'. s. 197 z. 2 von unten: 'eigne' fehlt nicht blosz in W, sondern auch in D. s. 200 z. 28: 'angekommen'. s. 201 z. 3 der anm. steht hinter 'eilf' noch 'uhr'. s. 202 z. 7: 'aufgefordert'. z. 1 der anm. in D steht 'war' statt 'ward'. s. 205 z. 17: 'helle'. z. 21: 'aufs'. s. 207 z. 4: 'unterdessen'. s. 209 z. 18 steht hinter 'gesellschaft' noch 'den prinzen'. s. 214 z. 17: 'im bloszen hemde'. s. 217 z. 23: 'uns alle wie'. s. 226 z. 29: 'heil dir than von Glamis, der einst könig sein wird!'

Macbeth I 5. Schiller VI s. 197:

Erste hexe.
Heil dir, Macbeth! heil dir, than von Glamis!
Zweite hexe.
Heil dir, Macbeth! heil dir, than von Cawdor!
Dritte hexe.
Heil dir, Macbeth, der einst könig seyn wird!

S. 227 z. 9: 'gnädiger'. s. 228 z. 17: 'fragen'. s. 229 z. 31: 'weitern'. s. 232 z. 25: 'und man hat'. s. 232 z. 19—20: 'den jünger Johannes, von dem es heiszt, dasz er bleiben würde bis

zum letzten gericht.' Joh. 21, 22—23: Jesus spricht zu ihm: so ich will, dasz er bleibe, bis ich komme, was gehet es dich an? folge du mir nach. da ging eine rede aus unter den brüdern: dieser jünger stirbt nicht. s. 234 z. 7: 'mehr' fehlt. s. 237 z. 3 der anm.: 'verdrängen' statt 'treiben'. s. 240 z. 11: 'hier'. s. 241 z. 1: 'o lassen sie mich! lassen sie mich!' s. 244 z. 10: 'ich liesz,' fuhr dieser fort, 'die frage'. s. 245 z. 19: 'es erschien'. s. 247 z. 30: 'schlimmem'.

S. 248 z. 1: 'des franziskaner'. s. 249 z. 12: 'halten, antwortete jener'. s. 250 z. 14: 'zu hassen, wenigstens zu fürchten, ein so'. s. 257 z. 4: der anm. D hat: 'marktschreierton'. z. 11 im text: 'lag'. s. 259 z. 17: 'jene'. s. 263 z. 16: 'welcher'. z. 23—24: 'weil er dem glauben — — entsagt.' s. 265 z. 25—26: 'der witzigen und denkenden'. s. 280 z. 7: den druckfehler: 'grobherzigkeit' hat die Thalia nicht. s. 281 z. 16: 'kleinliche'. z. 19: 'eine parthei'. s. 282 z. 2 der anm. D hat den druckfehler: 'dem ihm'. s. 285 z. 3: 'weh, ich gesteh' es'. z. 22: 'gern'. s. 286 z. 5 der anm.: 'ordnung binden'. z. 16—18 im texte: 'wenn ich mit diesem flüchtigen gute zu wuchern eile, wie der achtzigjährige greis mit seiner Tiare?' diese stelle verstehe ich nicht und bitte den kritischen herausgeber um auskunft. s. 287 z. 1—3: 'alles stöszt sich und drängt seinen nachbar weg, aus dem quell des daseyns einen tropfen eilends zu trinken.' diese stelle ist eine anspielung auf die erzählung Joh. 5, 7 vom teiche Bethesda: der kranke antwortete ihm: herr, ich habe keinen menschen, wenn das wasser sich bewegt, der mich in den teich lasse; und wenn ich komme, so steiget ein anderer vor mir hinein. s. 287 z. 10. über dieses von Schiller später hinweggelassene philosophische gespräch vgl. briefwechsel mit Körner II s. 50 f. ich habe B verglichen. die anm. zu z. 26 musz gestrichen werden, da B so liest wie A. s. 288 z. 16: 'und so spät'. s. 293 z. 21: 'quid sit id, quod tantum morituri vident.' es ist die berühmte stelle in Tacitus Germania, c. 11, von dem cultus der Nerthus, der die sclaven, die ihr bild gebadet hatten, geschlachtet wurden. die ausgabe von Kritz hat 'illud' statt 'id'. s. 294 z. 9. es wäre zu bemerken gewesen, dasz 'ihre' hier anrede ist. s. 210 z. 10 muste 'niemand' gedruckt werden, als lesart von A. s. 298 z. 25: 'wir wir wollen' B. s. 299 z. 5: 'an ihren'. s. 304 z. 29: 'wohlthätigen'. s. 308 z. 16: 'machen' fehlt. s. 311 z. 18: 'das eben ist', muste als lesart von A und B im texte stehen. s. 316 z. 3: 'vorigen' D (wie von nun an immer D gemeint ist).

S. 319 z. 31 bis s. 320 z. 24. 'ich sehe . . . einmal mein war.' hier ist dem Schillerschen text das stärkste stückchen passiert, was wol dem texte eines neueren classikers widerfahren konnte. obgleich diese ganze seite noch in der ausgabe letzter hand (D) steht, so war sie durch ein versehen in der ersten ausgabe (B und b) weggeblieben, und da Körner sie nicht aufnahm, weil er die Thalia

nicht nachsah, so blieb sie fortan in allen ausgaben bis zum jahre 1847, wo Meyer den text besorgte, weg. gewis ein starkes stück! ich hielt es um so mehr für meine pflicht, darauf aufmerksam zu machen, als Gödeke in anerkennenswerther bescheidener kürze sich begnügt hat, den thatbestand mit einer zeile festzustellen. der Karlsruher nachdruck von 1822 hat übrigens die fehlende seite. z. 31: 'sahe' liest auch der Karlsruher nachdruck. s. 322 z. 15—16: 'vorübergehende'. z. 23: 'ausfündig'. desgl. s. 325 z. 16. s. 325 z. 2 der anm. D hat richtig 'Julius' wie M. s. 326 z. 21: 'von ihm abzuziehen'. z. 23: 'und' fehlt. s. 334 z. 29: 'indesz'. s. 337 z. 21—26. vgl. briefwechsel mit Körner II s. 58: 'singen musz man es können, wie die griechischen bauern die Iliade, wie die gondolieri in Venedig die stanzen aus dem befreiten Jerusalem.' s. 348 z. 3: 'nachricht'.

Die 'philosophischen briefe' und den 'verbrecher aus infamie' nahm Schiller (letzteres unter dem titel 'verbrecher aus verlorner ehre') in die sammlung seiner kleineren prosaischen schriften auf und Körner in die sammlung seiner werke. 'Pilipp II' und 'die verschwörung des marquis von Bedemar' dagegen, weil es keine selbständigen arbeiten waren, nahmen weder Schiller noch Körner auf. ersteres erschien in der Thalia, letzteres in der 'geschichte der merkwürdigsten verschwörungen, herausgegeben von Fr. Schiller' 1788. Hoffmeister nahm beide in die 'nachlese' auf; ob Boas, weisz ich nicht. der 'geisterseher', der zuerst in der Thalia erschienen war, wurde von Schiller im jahre 1789 herausgegeben und in demselben jahre veranstaltete Göschen einen zweiten druck (gleichzeitig?). bei Trömel, Schillerbibliothek, s. 39 wird derselbe nicht erwähnt. Gödeke IV s. 196. die 'dritte verbesserte auflage' erschien bei Göschen 1798. dies war die letzte, die Schiller erlebte. Körner legte, wie schon oben bemerkt, bei seiner ausgabe die erste auflage, wo eine seite fehlt, und nicht die Thalia zu grunde.

Der fünfte teil bringt uns die erste bearbeitung des Don Carlos, wie sie in der Thalia erschien. ich hätte vielmehr sagen sollen: 'Dom Carlos', denn so schrieb Schiller damals, änderte aber das 'dom' in 'don', als ihn Wieland darauf aufmerksam gemacht hatte, dasz 'dom' nur bei einer art von mönchen in gebrauch sei. auf dieselbe veranlassung änderte er auch den vornamen des marquis Posa Rodrigo, wegen der falschen messung Ródrĭgo, die er gebraucht hatte, in Roderich. die herausgabe ist von Hermann Sauppe besorgt. Die aufgabe war zunächst eine verhältnismäszig leichte, da keine verschiedenen ausgaben (wol aber der zweite druck Göschens, a,) zu vergleichen waren. sehr dankenswerth ist die beigabe, die eigentlich ein opus supererogatum ist, die bemerkung nemlich, welche verse später ausgefallen und welche stehen geblieben oder verändert worden sind. Schiller hat bekanntlich in der Thalia nur die erste hälfte des Don Carlos bis zum 9n auftritt des

3n actes, der bekannten scene zwischen Philipp und Medina Sidonia mitgeteilt. sie schlieszt mit den worten:

Für diesen meine granden
erkenn' ich ihn — will ich erkannt ihn wissen!
Carlos,
geht mit lebhafter freude auf den herzog zu und umarmt ihn.

Der zweite band, welcher die prosabearbeitung nach einer handschrift und den beiden drucken von Albrecht und Boas, sowie die vollständige tragödie nach den von Schiller selbst herrührenden redactionen bringen soll, bereitet jedenfalls dem herausgeber unvorhergesehene schwierigkeiten, da er noch auf sich warten läszt und wir statt seiner den sechsten von Gödeke bearbeiteten teil erhalten. auszerdem enthält aber dieser band aus Gödekes feder eine vortreffliche zugabe, den anfang zu einem thesaurus des Schillerschen sprachschatzes. darüber später.

Die verhältnismäszig leichte arbeit, die herr hofrath Sauppe an diesem bande hatte, ist denn auch mit der dieser ausgabe überhaupt im ganzen zuzuerkennenden sorgfalt ausgeführt worden. dem referenten ist nur éin bedeutenderes versehen aufgestoszen: s. 186 v. 3883 musz es heiszen: 'sittsamkeit' statt 'sittlichkeit'. kleinere versehen sind folgende (ich gebe gleich die lesart der Thalia): s. 6 v. 13 musz es heiszen: 'rings herum'. s. 15 v. 251 musz 'du' gesperrt gedruckt sein. s. 52 v. 1105: 'augenlieder'. s. 60 v. 1260 ist 'sebst' druckfehler für 'selbst', wie die Thalia hat. v. 1270: 'Befragen' (mit groszem anfangsbuchstaben). s. 71 v. 1466: 'nachzuhohlen'. s. 79 v. 1669 war eine conjectur am platze. um den vers herzustellen, musz es heiszen: 'des königes'. oder etwa: 'seine Alba'? vgl. s. 97 v. 2039: 'wo deine Alba glänzen'. s. 90 vor v. 1860: 'zurük'. ebenso s. 112 zwischen v. 2323. s. 107 v. 2208: 'kunststük'. s. 113 v. 2348: 'bittschrift'. s. 123 z. 4 der anm. *) hat die Thalia den druckfehler: 'besiimmt'. s. 165 v. 3456: 'du' (mit kleinem anfangsbuchstaben). s. 166 v. 3468: 'zn' (druckfehler der Thalia). s. 177 v. 3682: 'nebenbulers'. s. 194 nach v. 4057: 'auftrittt' (druckfehler der Thalia). versehen in der wiedergabe der interpunction, deren aber auch nur wenige sind, übergehe ich. die bemerkung zu s. 5 z. 9: 'sollte Byblis heiszen' ist, wenigstens nach Gödekes grundsatz, den ich adoptiere, überflüssig. Schiller schrieb nun einmal: 'Biblis' (vgl. III s. 580), und das genügt. dasz er übrigens nicht ganz unrecht hatte, beweist Torcellini s. v. legitur et Biblis, sed minus recte. zu der ballade aus Ursinus: 'Alkanzor und Zaide', welche die fürstin Eboli singt (s. 99), erlaube ich mir noch eine bemerkung.

Schiller gibt in einer anmerkung seine quelle selbst an: 'balladen und lieder altenglischer und altschottischer dichtart von A. F. Ursinus. s. 47.' Gödeke bemerkt sehr kurz dazu: 'von Schiller mehrfach verändert.' es wäre der mühe werth gewesen, die be-

treffenden strophen aus Ursinus abzudrucken, um eine übersicht über die Schillerschen veränderungen zu gewinnen. hier sind sie:

Alkanzor und Zaide.
Eine ballade aus dem mohrenlande.

Leise weht' es, leise wallte
  rund der thau umher, als sich,
nachts erst dreist, der mohr Alkanzor
  noch den pfad der liebe schlich.
Einzeln, recht nach seinem herzen,
  stand das haus ihm da, das karg,
karg Zaiden, sein geliebtes
  bestes mohrenmädchen barg.
Stets drauf seines stündleins harrend,
  stand er lange trippelnd da;
schlich bald fort, kam schnell zurück und —
  stand von neuem trippelnd da.
Und nun daucht' es ihm, nun war's ihm
  bald so wohl und bald so weh —
seht, da kam's ans fenster! nickt' ihm,
  nickt' ihm freundlich aus der höh'.

Sodann hat Schiller drei strophen weggelassen. die nächste bei Schiller lautet bei Ursinus:

'O!' fuhr er empor, und reckte
  hoch sich, hoch hinauf nach ihr:
'o um Alla's willen! liebstes,
  bestes mädchen, sage mir.'

Schiller benutzte hier noch eine andere übersetzung, die bei Ursinus s. 308 ff. aus den Hamburger unterhaltungen 1766 t. IX s. 128 abgedruckt ist. die betreffende strophe heiszt hier (s. 309):

Auf des fuszes spitze schwebend
  lispelt er ihr süsz hinauf:
Alla mit dir bestes mädchen,
  sprich: bin ich verdammt zum tod?

Von der folgenden strophe gibt Schiller nur den anfang. dann läszt er sechs strophen ganz weg. die folgende, die die prinzessin im neunten auftritt singt (s. 106), stimmt wörtlich mit Ursinus. zu der demnächst folgenden, v. 2185—88, macht Gödeke die irrige bemerkung: 'nicht aus Ursinus, wol von Schiller selbst.' es ist die vorletzte bei Ursinus:

'S ist umsonst, umsonst, Alkanzor,
  wach' und riegel sperrt mich ein;
kaum erstehl' ich die minute,
  itzt mit dir allein zu sein.

Man sieht, nur der erste vers ist von Schiller. die letzten worte, mit denen eine neue strophe anheben soll:

'Meine liebe trotzt dem tode' —

sind dem sinne nach gleich Ursinus s. 54:

Canst thou think, I thus will lose ther?
canst thou hold my love so small?
no! o thousand times I'll perish!

Ursinus übersetzt hier sehr ungenau.

Auf den Don Carlos folgt, wie schon erwähnt, ein wort- und namenverzeichnis zu teil II—V 1, welches jedoch auch auf spätere schriften, besonders auf die Maria Stuart, rücksicht nimmt. für den ersten teil hatte Gödeke, wie schon angezeigt, ein besonderes verzeichnis angelegt. die folgenden teile sollen sich auf kürzere verzeichnisse beschränken. wenn es auch in der natur der sache liegt, dasz das gröszere publicum und eine reihe von unberufenen recensenten für solche arbeiten kein besonderes interesse zeigen, so ist ihm doch die anerkennung und der dank des fachmannes um so sicherer. das Grimmsche wörterbuch wird sich diesen auf kritischem material beruhenden auszug der wichtigeren worte und redensarten bei Schiller gewis nicht entgehen lassen. mit besonderer freude aber begrüszt der referent diese erscheinung, die einem lieblingswunsche von ihm, einen vollständigen thesaurus des Schillerschen sprachschatzes mit möglichst genauem nachweis seiner quellen herauszugeben, vorarbeitet. sollte dieses unternehmen nun auch nicht zu stande kommen, so können diese verzeichnisse einen ersatz dafür bieten und jedem, der in dieser richtung sich beschäftigen will, eine sichere grundlage gewähren. es würde zwecklos sein, hier noch einzelne stellen nachzutragen; jeder würde dies in anderer weise thun. nur sei es dem referenten vergönnt, zu einigen wörtern noch belegstellen aus Hebels allemannischen gedichten und gelegentlich aus anderen süddeutschen dichtern zu fügen als nachtrag zu einem aufsatz in diesen jahrbüchern: belege zu Schillers suevismen aus Hebel.

B r a n d t e n w e i n. diese form findet sich auch in Stäudlins blumenlese für 1783, s. 151. bei Hebel, Aarau 1852, s. 33: (Karlsruhe 1847, s. 30.) brenntewigläsli.

B r o d k o r b. Wallensteins lager:

Lassen wir uns auseinander sprengen,
würden sie uns den brodkorb höher hängen.

Hebel s. 152: 'und henkt ich der brodchorb höher.'

C o n f i s c i e r e n. ein confiscierter mohrenkopf. Wieland, auswahl denkwürdiger briefe, I s. 277.

D a r. auf mich dar. Hebel s. 6: 'und geht mit freudige schritte uf di dar.' s. 52: 'er goht druf dar.' s. 59: 'und goht uffen dar.' Meyer, neue beiträge s. 47.

E c k. n. im stubeneck II 37. Wirtembergisches repertorium s. 133.

E n t r i n n e n. ist er entrunnen. Wallensteins tod, IV 11 (erste ausgabe):

Nicht ruhe find' ich, bis ich diesen mauern
entrunnen bin.

Meyer, neue beiträge s. 11. v. Murr, beiträge zur geschichte des 30jährigen krieges. s. 53: 'was nicht entrunnen oder untergestelt.' Wirtembergisches repertorium s. 171.

Entrathen. c. a. die vorsicht kann den geist entrathen. dieselbe construction Stäudlin, Schwäbische blumenlese für 1783 s. 44.

Sy! Wirtembergisches repertorium s. 5.

Genie, m. der schaffende genie. dasselbe genus bei Wieland, ausgewählte briefe VI s. 17.

S. 4 hat sich der druckfehler 'grinseln' für 'grieseln' eingeschlichen, wie in der citierten stelle steht.

Hasselieren. Hebel s. 9: 'manchmol haselirsch und 's musz der alles us weg geh.'

Heben (halten). 'bis ihm kein hemd mehr am leibe hebt.' Hebel s. 13: 'und wenn er chunnt, so hebt er d' ohre zu.' s. 26: 'und hebt's pfifli drunter.' s. 127: 'Enanderno hebt er eim's muul zu.'

Hofieren (einem hofieren, einem den hof machen). Schwäbische blumenlese für 1783 s. 41.

Jolen. 'der lerm und der galgenpsalm jolten weit.' Schubart in Schillers Talia II s. 136: 'von auszen buben johlen zu hören.'

Kitzeln. 'an seinem verbrechen seinen wiz noch küzeln.' Schwäbische blumenlese für 1783 s. 95.

Kloak, im. II 98. Strausz, Schubarts leben in seinen briefen. I s. 155: 'sollte ich auch aus einem cloak in den andern kommen.'

Luker. 'seyd freylich halt ein bisgen luker gewesen. Hebel s. 73: 'im lukern bode.'

Mäander. 'durch krumme mäander sich schlängeln.' Wieland, ausgewählte briefe II s. 24.

Marionettenspiel. Strausz, Schubarts leben I s. 265: 'wie der hansz-wurst im marionettenspiel.'

Nach (prope). 'ihr rathet nach zu meinen projecten.' Hebel s. 50: 'nooch by eenander wohne leid und freud,' comp. nöcher ib. s. 54.

Pflaum (flaum). Wirtembergisches repertorium s. 441.

Pflicht. Schiller IV s. 367 (Wallensteins tod): 'nun ja, du nahmst uns ja für ihn in pflicht.' IX s. 270: 'nahm ihre bürger in pflichten.' Goethe, Götz von Berlichingen act I: 'und der herr und der hans fielen über die knechte her und nahmen sie in pflicht' (bemächtigten sich ihrer). v. Murr, beiträge usw. s. 53: 'hat herr Andreas Imhof alle beamte desselben in pflicht genommen.'

Phantomen. n. pl. 'lasz es auch fantomen seyn.' Schwäbische blumenlese 1783 s. 86.

Plüschen. 'meinen rothen plüschenen rock.' Hebel s. 119: 'und plüschi-hose hani a.'

Rax. II s. 154: 'und hura rax dax! gehts, als flögen wir davon.' Strausz, Schubarts leben I s. 354: 'Racks, gings zum flügel.'

Salz. 'Roller liege tüchtig im salze.' Strausz, Schubarts leben II s. 383: 'das Julchen schwerlich; denn die liegt um diese zeit im salz.'

Schmecken (olfacere). Hebel s. 80: 'und schmecksch im weiher d' frösche scho?'

Schmerz. sw. m. 'ein lied von dem schmerzen.' (Gödeke faszt es als neutrum: das schmerzen.) Wirtembergisches repertorium I s. 67, II s. 380.

Sekertare (secretär). III s. 361: 'ah guten morgen herr sekertare.' Strausz, Schubarts leben II s. 51: 'heiszt Röszler und ist sekertar.'

Thurm. 'im schuldthurn'. Wirtembergisches repertorium s. 129.

Tabakschnupfen. das. s. 82.

Ungestümm. das. s. 203.

Vergeben (vergiften). 'mir im wein zu vergeben.' das. s. 170: 'würde ihnen beeden im schwarzen pfeffer vergeben.'

S. CLXVII. verschlusz. die übersetzung consumptio verstehe ich nicht. jedenfalls hat doch das wort hier eine obscöne bedeutung, und das bild ist vom schlüssel und schlosz entlehnt. vor. ich darf dir nicht vor deinem glücke sein. Strausz, Schubarts leben II s. 268: 'dasz der herzog meinem sohn nicht werde vor seinem glück seyn.'

S. CLXXXIII. wäsche. die wäsche klatscht vor meiner thür. IV 17 (aus der 'bittschrift'). auch hier scheint mir die übersetzung: lotrices garriunt nicht richtig. es ist doch wol nur das geräusch zu verstehen, welches die wäsche macht, wenn sie im wasser abgespült wird.

S. CXC. wenig. ein graben, der, wie wenig, sein acht schuh breit war. 'wie wenig' scheint mir nicht so viel zu bedeuten wie 'wenigstens', sondern, wie die Thüringer sagen, 'gut und gern'. eigentlich: er war seine acht fusz breit, wie es nur wenige sind, im eminenten masze.

Wütig. Strausz, Schubarts leben II s. 383: 'der wütige sturm.'

(Fortsetzungen folgen.)

ERFURT. BOXBERGER.

16.

DIE NEUGESTALTUNG DER BADISCHEN GELEHRTENSCHULEN VOM 1 UND 2 OCTBR. 1869.

Vorbemerkung.

Die geschichte der badischen gelehrtenschulen datiert sich wesentlich von der organisation, welche im jahre 1834 durch Nebenius entworfen und am 31 dec. 1836 durch groszherzog Leopold I zum gesetz erhoben wurde. eine ausführliche 'schulordnung' folgte unmittelbar darauf (18 febr. 1837), und ein 'oberstudienrath' trat als technische verwaltungsbehörde an die spitze. waren damit die grundlinien eines einheitlichen, dem bedürfnis der zeit entsprechenderen typus gegeben, so blieb doch auch noch mancher veraltete und unvermittelte rest, aber eben damit aufforderung und raum genug für ergänzende, bessernde und fortschreitende bestrebungen. andererseits freilich stemmte sich die tenacität des alten herkommens solchen neuerungen wol entgegen; und dasselbe schien man von der aufstrebenden realschule und der volksschule befürchten zu müssen, wenn schon dieselben im grunde nichts anderes beabsichtigten, als ein ihnen zustehendes recht zu erkämpfen und zu sichern. diese zustände der gährung führten endlich nach ablauf eines vierteljahrhunderts zur begründung eines 'oberschulraths', einer unmittelbar unter dem ministerium stehenden beaufsichtigenden und leitenden centralbehörde.

Im septbr. 1862 trat derselbe das schwere erbe des oberstudienrathes an. dasz er der volksschule, innerhalb deren die heftigsten bewegungen ausgebrochen waren, dasz er alsdann der realschule, die noch immer entre deux eaux schwamm, seine nächste sorge widmete, war gewis nicht ungerechtfertigt, hat aber für die mehrzahl unserer leser mehr nur ein secundäres interesse. dagegen darf nun die 'landesherrliche verordnung' vom 1 und 2 octbr. vor. jahres, durch welche nach langen und eingehenden vorarbeiten den badischen gelehrtenschulen ihre jetzige verfassung gegeben worden, eine um so ungeteiltere beachtung beanspruchen. dieselbe ist in ihrem ersten und in fast allen wesentlicheren bestimmungen beibehaltenen entwurfe ein werk des hrn. oberschulrath dr. Deimling. doch beteiligten sich an den betreffenden berathungen der genannten obersten schulbehörde als auszerordentliche mitglieder noch die herren dr. Wendt, director des lyceums zu Karlsruhe, dr. Scherm, director des lyceums zu Rastatt, aus dem kreise der universitäten prof. dr. Köchly, director des philolog. seminars zu Heidelberg, und dr. Schell, professor der mathematik am polytechnicum zu Karlsruhe; und erst nachdem der so im einzelnen berathene und fixierte entwurf den lehrercollegien des landes zur rückäuszerung zugegangen, erfolgte die endgültige redaction, in welcher sie uns vorliegt. — Um das

ganze verdienst der neuen organisation zu würdigen, bedürfte es insbesondere auch einer genauen vergleichung mit den früheren einrichtungen Badens, und hoffen wir eine solche in einem der folgenden hefte geben zu können. für jetzt sei nur darauf hingewiesen, dasz namentlich die überzeugung von der notwendigkeit einer umfassenderen und intensiveren pflege des altclassischen elements, zumal des griechischen, maszgebend gewesen ist, daneben aber auch die mathematik und die geschichte eine ausgedehntere vertretung gefunden hat, um von der einführung der naturgeschichte in den lectionskreis der unteren classen u. a. zu schweigen. werden immerhin einzelne puncte streitig, um nicht zu sagen bedenklich erscheinen können: so ist jedenfalls der grundcharakter dieser organisation ein echt wissenschaftlicher und pädagogischer, und sie selbst ein neues rühmliches zeugnis des fürsorgenden eifers, dessen sich in Baden alle höheren geistigen interessen zu erfreuen haben.

Es mag nicht misdeutet werden, wenn wir in diesem sinne der anerkennung schlieszlich noch auf eine reale kehrseite jener reformen zurückweisen: denn das regiment des oberschulraths, resp. der neuen ministerien hat sich auch die würdigere äuszere stellung der gymnasiallehrer nicht weniger ernstlich angelegen sein lassen. noch im jahre 1832 betrugen die staatsbeiträge zu den besoldungen der lehrer an den fünfzehn gelehrtenschulen Badens 3000 gulden; 1861 hatten jene die höhe von 12,800 gulden erreicht; jetzt leistet der staat einen beitrag von 40,000 gulden, zu denen noch 38,000 gulden staatszuschüsse für die dotationen der einzelnen anstalten kommen. die besoldungen der professoren sind zwischen 1862 und 1867 um mindestens 500 gulden erhöht worden. der anfangsgehalt wurde von 800 gulden auf 1000 gesteigert; und schon bei den letzten zulagen konnte als norm eine scala durchgeführt werden, nach der die besoldungen der lehrer bei je drei weiteren dienstjahren um 100 gulden über jene grundlage sich erheben, während z. b. noch im jahre 1860 professoren an den grösten anstalten bei elf dienstjahren nur eine besoldung von 1000 gulden bezogen. und noch steht zu erwarten, dasz ein rascheres fortschreiten in den besoldungserhöhungen angeordnet werde. H. M.

I.
LANDESHERRLICHE VERORDNUNG
DIE ORGANISATION DER GELEHRTENSCHULEN BETREFFEND.

Zweck und gliederung der gelehrtenschule; grundzüge des lehrplanes.

§ 1. die gelehrtenschulen haben den zweck, der männlichen jugend die wissenschaftlichen grundlagen höherer bildung zu gewähren, dieselbe zum selbständigen studium der wissenschaften auf der universität gründlich vorzubereiten und ihre religiös-sittliche kraft zu entwickeln.

§ 2. diesem zweck entspricht die gelehrtenschule einerseits durch formale bildung des geistes, hauptsächlich mittelst sprachlicher und mathematischer studien, andererseits durch einführung in das geistesleben, namentlich der antiken welt. in beiden beziehungen bildet den schwerpunct der gelehrtenschule das studium des lateinischen und griechischen und eine entsprechend umfangreiche lectüre altclassischer schriftsteller. — Ihren abschlusz findet diese bildung in der sicheren handhabung der muttersprache in wort und schrift.

§ 3. die vollständige gelehrtenschule hat einen neunjährigen lehrcursus und gliedert sich in eine untere und obere stufe, jene mit fünf, diese mit vier jahrescursen. — Sie zerfällt in sechs classen, welche von unten nach oben gezählt werden und von denen die drei obersten je zwei jahrescurse umfassen.

§ 4. mit dem fünften jahrescurse, welcher die untere stufe abschlieszt, soll auszer der grundlage für die höheren studien der beiden obersten classen zugleich ein gewisser abschlusz der bildung für solche gewonnen werden, welche die gelehrtenschule verlassen, sei es um in das bürgerliche leben überzugehen, oder um eine andersartige lehranstalt zu besuchen.

§ 5. neben den vollständigen gelehrtenschulen, welche lyceen heiszen, bestehen solche, welche nur sieben jahrescurse umfassen (classe I—V), als gymnasien, und solche, welche nur die fünf unteren jahrescurse (classe I—IV) enthalten, unter dem namen von pädagogien. — Im übrigen ist die organisation aller drei arten von anstalten die gleiche.

§ 6. mit gelehrtenschulen können höhere bürgerschulen verbunden werden. dabei gilt als regel, dasz der unterricht in den fünf unteren jahrescursen, mit ausnahme des griechischen, ein gemeinsamer ist, für diesen, beziehungsweise neben diesem lehrgegenstand aber eine entsprechende zahl von englischen und anderen lectionen erteilt wird, durch welche die aus der vierten classe der gelehrtenschule abgehenden schüler in den stand gesetzt werden, in die sechste classe eines realgymnasiums einzutreten. — Ueber sonstige modificationen des lehrplans, welche für solche combinierte anstalten nach deren besonderen verhältnissen wünschenswerth erscheinen, entscheidet die oberschulbehörde.

§ 7. lehrgegenstände der gelehrtenschule sind: religion, deutsche, lateinische, griechische und französische sprache; mathematik und naturwissenschaften (naturgeschichte, physik); geschichte und geographie; philosophische propädeutik; kalligraphie, zeichnen, gesang und turnen. — Auszerdem wird zur erlernung der hebräischen sprache gelegenheit geboten, und auch im englischen an den anstalten, wo hierzu bedürfnis und mittel vorhanden sind, für freiwillige teilnehmer ein entsprechender lehrcursus eingerichtet.

§ 8. in allen wissenschaftlichen lehrgegenständen soll der unterricht in der regel für jede classe getrennt erteilt werden. in den classen mit zwei jahrescursen (§ 3) ist, je nachdem es der lehrstoff, die vorbereitung der schüler oder die frequenz der einzelnen abteilungen verlangt, der unterricht für die einzelnen curse getrennt oder gemeinschaftlich zu erteilen. — bei überfüllung der classen, beziehungsweise abteilungen, sind parallelabteilungen zu bilden.

§ 9. ein von dem ministerium des innern zu erlassender allgemeiner lehrplan wird nähere vorschriften über umfang und abstufung des unterrichts, sowie über die einteilung der unterrichtszeit erteilen. — Bei anwendung desselben ist darüber zu wachen, dasz zwar einerseits nach form und inhalt des unterrichts die für den zweck eines gleichen stufenmäszigen fortschreitens der schüler in den verschiedenen anstalten unerläszliche übereinstimmung erzielt, andererseits aber die selbständige persönliche wirksamkeit des lehrers nicht auf nachteilige

weise beschränkt werde. — Modificationen des normalplanes aus localen oder individuellen gründen an einzelnen anstalten bedürfen jederzeit der besonderen genehmigung der oberschulbehörde.

Prüfungen; entlassung der schüler zur universität; schulzucht.

§ 10. am schlusse des schuljahres wird eine öffentliche prüfung mit feierlichem schluszact vorgenommen, wozu die directionen in der regel in einem gedruckten jahresberichte einladen. auszerdem findet gegen den schlusz des ersten halbjahres eine prüfung der anstalt durch den director statt.

§ 11. bei den promotionen von einer classe, beziehungsweise abteilung, in die andere soll mit aller strenge auf die gehörige befähigung der schüler gesehen werden.

§ 12. die abiturienten aus der obersten classe haben eine besondere prüfung unter der leitung eines mitgliedes der oberschulbehörde zu bestehen. — Eine besondere prüfungsordnung setzt das nähere über das abiturientenexamen fest.

§ 13. wer ohne das lyceum absolviert zu haben sich ein zeugnis der reife erwerben will, hat ebenfalls, und zwar vor dem bezug der hochschule, sich einer prüfung zu unterwerfen, über welche die erwähnte prüfungsordnung das nähere anordnet.

§ 14. diese prüfung, beziehungsweise das auf grund derselben von der oberschulbehörde ausgestellte zeugnis der reife, bildet eine vorbedingung für die zulassung zu den staatsprüfungen in denjenigen berufsfächern, wofür ein akademischer cursus vorgeschrieben ist. — Eine dispensation durch das ministerium des innern kann ausnahmsweise für diejenigen stattfinden, welche sich auszerhalb des groszherzogtums auf einer deutschen gelehrtenschule mit einer die gleiche gewähr einer gründlichen vorbereitung für die akademischen studien bietenden organisation ein zeugnis der reife erworben haben.

§ 15. in dem entlassungszeugnis für den bezug der universität ist auch die bedingung namhaft zu machen, dasz die studierenden der jurisprudenz, medicin und der cameralwissenschaften, um zum staatsexamen zugelassen zu werden, seiner zeit den nachweis bringen müssen, dasz sie zu ihrer weiteren allgemein-wissenschaftlichen ausbildung in einem jeden der drei ersten semester wenigstens eine, mindestens vier stunden in der woche betragende vorlesung aus dem lehrkreise der philosophischen facultät mit fleisz gehört haben. für die studierenden der theologie und des lehrfaches gelten die besonderen bestimmungen ihrer prüfungsordnungen.

§ 17. über die disciplin an den gelehrtenschulen, sowie über aufnahmsbedingungen, promotionen, schulprüfungen usw. erteilt die allgemeine 'schulordnung' die näheren vorschriften. auf grund derselben können unter genehmigung der oberschulbehörde die einzelnen anstalten noch besondere schulgesetze erlassen.

§ 18. als höchste disciplinarstrafe sollen carcerarrest bis zu drei tagen und die einfache oder geschärfte strafe der ausschlieszung von der schule in anwendung kommen. — Die einfache strafe der ausschlieszung entzieht dem schüler das recht nicht, seine aufnahme auf probe in eine andere anstalt nachzusuchen. die geschärfte strafe der ausschlieszung hat die wirkung, dasz der schüler an keiner inländischen anstalt aufgenommen werden darf.

Schulgeld und befreiung von demselben.

§ 19. der betrag des schulgeldes an den gelehrtenschulen (und den mit solchen verbundenen höheren bürgerschulen) wird von dem ministerium des innern für jede anstalt und classe festgesetzt und soll

jährlich in den drei unteren classen die summe von 24 gulden, in den drei oberen classen die summe von 36 gulden und in den mit gelehrtenschulen verbundenen vorschulen die summe von 16 gulden nicht überschreiten. — Hospitanten bezahlen, wenn sie nur in einer classe stunden besuchen, das für diese classe festgesetzte schulgeld, wenn sie aber an dem unterrichte mehrerer classen teilnehmen, das schulgeld der höchsten classe, in welcher sie den unterricht besuchen.

§ 20. das schulgeld ist in vierteljährlichen vorauszahlungen an die schulcasse zu entrichten.

§ 21. befreiung vom schulgeld kann nur ausnahmsweise und zwar durch den oberschulrath bewilligt werden, wenn dürftigkeit, fleisz und sittlichkeit nachgewiesen sind und die leistungen eines schülers den in der betreffenden classe zu machenden anforderungen entsprechen. — Die befreiungen gelten immer nur auf ein jahr und können allgemein in der art beschränkt werden, dasz sie überhaupt nur bis zu einem gewissen teile jedes schulgeldbetrages gestattet werden.

§ 22. bei der erstmaligen aufnahme hat jeder schüler zur unterhaltung der bibliothek und der lehrmittelsammlungen der anstalt einen beitrag von 2 gulden an die schulcasse zu bezahlen.

Lehrpersonal und aufsichtsbehörden.

§ 23. für den wissenschaftlichen unterricht an gelehrtenschulen sollen in der regel nur lehrer aus der classe der geprüften lehramtscandidaten angestellt werden. — Für diejenigen lehrpensa, welche mit dem an der volksschule erteilten unterricht zusammenfallen, können volksschullehrer verwendet werden. — Der unterricht im schreiben, zeichnen, singen und turnen kann an einzelne fachlehrer vergeben werden, welche als nebenlehrer angestellt werden.

§ 24. bei verteilung der lehrpensa ist thunlichst rücksicht zu nehmen auf die besondere qualification der einzelnen lehrer, und namentlich soll die verwendung derselben in höheren oder tieferen classen unabhängig sein von ihrem dienstalter.

§ 25. jede classe hat einen hauptlehrer (ordinarius), dem hauptsächlich die nähere aufsicht über fleisz und sittlichkeit der schüler seiner classe obliegt, und der unter rücksprache mit den übrigen lehrern der classe alle allgemeinen angelegenheiten derselben zu besorgen hat. — Ordinarius ist in der regel derjenige lehrer, welchem der bedeutendste teil des unterrichts, also namentlich der lateinische, übertragen ist.

§ 26. jede gelehrtenschule hat einen director oder vorstand, der die anstalt nach auszen repräsentiert und dem die aufsicht im innern übertragen ist.

§ 27. die direction wird in der regel nur solchen lehrern übertragen, welche zugleich geeignet sind, ein philologisches unterrichtspensum in der obersten classe zu übernehmen. — Zur unterstützung kann dem director ein vicedirector, unter angemessener bestimmung über die geschäftsabteilung, beigegeben werden. — An den pädagogien bekleidet der hauptlehrer der obersten classe das amt des vorstandes.

§ 28. zur berathung der wichtigeren angelegenheiten der schule, zur erhaltung der einheit und des zusammenhanges des unterrichts und eines übereinstimmenden verfahrens bezüglich der behandlung der schüler, überhaupt zur wechselseitigen mitteilung aller auf den zustand der anstalt bezüglichen wahrnehmungen der lehrer werden von dem director lehrerconferenzen anberaumt. stimmberechtigte mitglieder derselben sind sämtliche mit ganzen unterrichtspensen in wissenschaftlichen fächern (einschlieszlich der religion) betraute lehrer und es können, je nach bedürfnis, auch die als nebenlehrer angestellten lehrer einzelner fächer zugezogen werden. — Auszer den allgemeinen

conferenzen, welche teils in regelmäszigen fristen, teils bei besonderen veranlassungen berufen werden, finden, ebenfalls in regelmäsziger wiederkehr oder bei sich ergebenden besonderen gelegenheiten, besprechungen unter den lehrern der einzelnen classen, auszerdem, je nach bedürfnis, berathungen unter den vertretern der einzelnen fächer statt (*classenconferenzen*, *fachconferenzen*).

§ 29. sämmtliche gelehrtenschulen stehen in beziehung auf unterricht und schulordnung unter der aufsicht und leitung des *oberschulraths*.

II.

Lehrgegenstände und zahl der unterrichtsstunden; masz der häuslichen aufgaben.

§ 1. für die verteilung der an den gelehrtenschulen zu behandelnden *lehrgegenstände* auf die verschiedenen classen und für die einem jeden derselben zuzuweisende *wöchentliche stundenzahl* ist folgende übersicht maszgebend:

mit 2jährigem cursus.

lehrgegenstände.	cl. I.	cl. II.	cl. III.	cl. IV.	cl. V.	cl. VI.	summe der stunden.	bemerkungen.
religion	2	2	2	2	2	2		in teilweise combinierten abteilungen.
deutsch	4	4	2	2	2	3	17 bezw. 24	
lateinisch	9	9	9	8	8	7	50 ,, 73	
griechisch	—	—	—	6	6	6	18 ,, 36	
französisch	—	—	4	3	3	2	12 ,, 20	
geschichte	—	—	2	2	3	3	10 ,, 16	
geographie	2	2	2	1	—	—	7 ,, 8	
mathematik	4	4	3	4	4	3	22 ,, 33	
naturwissenschaften	2	2	2	2	2	2	12 ,, 18	
phil. propädeutik	—	—	—	—	—	1	1 ,, 2	
hebräisch	—	—	—	—	(2)	(2)	(4) „ (8)	
(englisch)								s. § 19.

Künste und fertigkeiten, worin der unterricht nötigenfalls auszerhalb der gewöhnlichen schulzeit erteilt werden kann:

lehrgegenstände.	cl. I.	cl. II.	cl. III.	cl. IV.	cl. V.	cl. VI.	bemerkungen.
kalligraphie	3	3	2	—	—	—	je nach umständen in combinierten abteilungen.
zeichnen	2	2	2	2	(2)	(2)	
singen	2	2	2	2	2	2	
turnen	2	2	2	2	2	2	
summe der wissensch. fächer	23	23	26	30	30	29	
gesamtsumme	32	32	34	36	34	33	

§ 2. wo bei geringer schülerzahl eine ermäszigung der wöchentlichen unterrichtsstunden in einem oder dem anderen fache ohne beeinträchtigung des lehrzieles thunlich erscheint, ist der oberschulrath ermächtigt, eine solche anzuordnen.

§ 3. bezüglich der an den häuslichen fleisz der schüler zu stellenden ansprüche wird bestimmt, dasz der für die obligatorischen *hausaufgaben* erforderliche durchschnittliche tägliche zeitaufwand in den drei unteren classen das masz von $1^1/_2$ bis 2, in der vierten classe von 2 bis $2^1/_2$, in den beiden oberen classen von $2^1/_2$ bis 3 stunden nicht überschreiten darf.

Behandlung und verteilung des lehrstoffes.

§ 4. religion.

(Hier gelten die mit den kirchen vereinbarten lehrpläne.)

§ 5. deutsche sprache.

Der unterricht in der deutschen sprache hat zunächst den praktisch-formalen zweck, richtig lesen, schreiben und sprechen zu lehren; nach seiner theoretisch-materialen seite, welche selbst wieder dem formalen zwecke dient, ist ihm die aufgabe gestellt, den schüler mit den gesetzen der deutschen sprache und composition, mit dem sprachschatz, sowie mit den hervorragendsten erzeugnissen der deutschen litteratur bekannt und ihm namentlich eine summe passender dichtungen zu eigen zu machen. — Das ziel des leseunterrichts (soweit derselbe nicht mit dem sprechunterricht zusammenfällt) ist die rasche und durchdringende erfassung eines schriftstücks nach inhalt und form, d. h. in seinen grammatischen, logischen und stilistisch-rhetorischen, beziehungsweise ästhetischen beziehungen; das ziel des schreib- und sprechunterrichts die möglichst freie und selbständige beherschung der muttersprache in grammatisch-correcter, logisch-präciser und ästhetisch-gefälliger form des schriftlichen und mündlichen ausdrucks. bei letzterem kommt noch besonders die deutliche und reine (dialektfreie) aussprache und ein richtiger, ausdrucksvoller, dem gegenstande entsprechender vortrag hinzu. — Doch bilden diese drei seiten des deutschen unterrichts keine gesonderten lehrgegenstände und sind daher ebensowenig in getrennten lectionen oder in form bosonderer disciplinen zu behandeln, als sie auf die deutschen lehrstunden beschränkt bleiben dürfen. vielmehr musz bei allem unterricht die rücksicht auf sprachrichtigen mündlichen wie schriftlichen ausdruck obwalten und bildet die erkenntnis der logischen und ästhetischen beziehungen auch bei der lectüre fremdsprachlicher schriftstücke eine wesentliche aufgabe. — Was insbesondere den unterricht in der deutschen grammatik, in stilistik, poetik und rhetorik betrifft, so ist vor allem ins auge zu fassen, dasz es sich dabei nicht sowol um aneignung eines äuszerlichen stoffes, als um die erkenntnis immanenter gesetze handelt. es ist demgemäsz dieser unterricht, soweit er die muttersprache betrifft, wesentlich analytisch zu behandeln und in verbindung zu setzen mit der lectüre, die gewonnene erkenntnis aber durch entsprechende übungen zu freiem besitz zu erheben. auch die litteraturgeschichte soll nicht als ausgedehnte disciplin vorgetragen, sondern an den hervorragendsten erscheinungen zur anschauung gebracht und nur ein kurzer überblick des ganzen zur einreihung und vervollständigung des einzelnen gegeben werden. — Zur erweiterung der litterarischen belesenheit dient namentlich eine zweckmäszig angeordnete und wolcontrolierte privatlectüre der schüler. — Bezüglich der verteilung des lehrstoffes im einzelnen sollen folgende grundsätze in anwendung kommen:

1. der eigentlich grammatische unterricht (orthographie, interpunction, formen- und satzlehre) musz mit dem fünften jahrescurs soweit seinen abschlusz erreicht haben, dasz der schüler grammatische sicherheit im gebrauch der muttersprache und eine seinem gesichtskreis angemessene fertigkeit in correcter schriftlicher und mündlicher handhabung derselben besitzt.

2. in classe V inf. bilden die gesetze der prosaischen, in classe V sup. diejenigen der poetischen composition (poetik) das theoretische pensum des deutschen unterrichts, das aber, nach dem oben gesagten, so wenig als die grammatik in der abstracten form einer besonderen disciplin mitgeteilt werden soll. auch die gesetze der rhetorischen composition, welche zu dem pensum der obersten

classe gehören, sollen im deutschen unterricht vorzugsweise an mustern angeschaut werden; insofern sie mit der logik zusammenfallen, sind sie dort zu behandeln. auszerdem kommt in dieser classe das litteraturgeschichtliche element zu besonderer geltung.

3. auf allen stufen des unterrichts ist der onomatischen erkenntnis des sprachschatzes (wortbildung und wortbedeutung, namentlich in synonymer zusammenstellung) gebührende rechnung zu tragen.

4. die lectüre, für welche gute lesebücher, auf der oberen stufe des unterrichts auch, soweit thunlich, die classiker selbst zu benutzen sind, ist nach methodischen grundsätzen wie zu behandeln, so auch zu gliedern. dabei sollen jedenfalls die episch-lyrischen dichtungen von Uhland, Schiller und Goethe in mittleren classen, stücke aus der mittelhochdeutschen dichtung, classische dramen und andere gröszere dichtungen, prosaische abhandlungen, namentlich von Lessing, und hervorragende erzeugnisse der redekunst aus alter und neuer zeit in oberen classen ihre besondere stelle finden.

5. schreib- und sprechübungen begleiten den deutschen unterricht von stufe zu stufe. bei den ersteren bildet neben einer ausgiebigen anzahl derselben und der zweckmäszigen wahl der themata eine sorgfältige und möglichst durchsichtige correctur die hauptaufgabe des lehrers. — Die sprechübungen bestehen auf der untersten stufe vorzugsweise in dem nacherzählen kleiner lesestücke; von da erweitern sie sich allmählich zu redeübungen aller art. Daneben ist der vortrag angemessener dichterischer und prosaischer schriftstücke fleiszig zu pflegen.

6. in den beiden unteren classen ist mit dem deutschen unterricht, in möglichstem anschlusz an die übrigen aufgaben desselben, ein cursus der sagengeschichte des classischen altertums zu verbinden. — Der deutsche unterricht, namentlich in den unteren classen, soll in der regel dem lehrer des lateinischen übertragen werden, und in classe VI, wenn immer thunlich, der lehrer der philosophie zugleich der lehrer des deutschen sein.

§ 6. lateinische sprache.

Der lateinische sprachunterricht hat einerseits den formalen zweck, die grundlage für grammatische erkenntnis überhaupt zu bilden (wodurch er zugleich logisches bildungsmittel wird), andererseits den materialen zweck, die kenntnis der lateinischen sprache und litteratur als unentbehrliches hülfsmittel für das akademische studium zu überliefern. — Für die verteilung des lehrstoffes gelten folgende grundsätze:

1. in classe I und II wird die formenlehre behandelt und, zugleich mit den elementen der Syntax, vermittelst eines passenden lese- und übungsbuches eingeübt; in classe III und IV wird ein zusammenhängender cursus der grammatik absolviert, der ebenfalls schritt für schritt durch entsprechende schriftliche und mündliche übersetzungen aus dem deutschen ins lateinische unterstützt werden musz. in classe V und VI tritt die lectüre in vordergrund. daneben aber soll die gewonnene grammatische bildung erweitert und durch fortgesetzte schriftliche und mündliche übungen befestigt werden, durch welche der schüler zugleich zu der erforderlichen stilistischen gewandtheit herangebildet wird.

2. die lectüre der schriftsteller beginnt in classe III entweder mit Cornelius Nepos, neben welchem auch Phädrus gestattet wird (wobei jedoch von einer ausführlichen theorie des versmaszes abzusehen ist), oder mit einer passenden chrestomathie, und umfaszt in classe IV Julius Cäsar und Ovidius, entweder beide im original oder letzterer nur in chrestomathischen auszügen. — In classe V sollen eine chrestomathie aus Cicero oder kleinere reden desselben und Livius als

prosaische, Vergilius als poetische lectüre dienen. auch Sallustius kann in dieser classe seine stelle finden. — In classe VI bilden (neben Livius) Cicero (reden, philosophische und rhetorische schriften, einzelne briefe) und Tacitus den prosaischen, Horatius den poetischen lesestoff. — Andere schriftsteller können nur ausnahmsweise und in beschränktem masze zugelassen werden.

3. mit der lesung der dichter werden die erklärung der versarten und in den mittleren und oberen classen übungen in der lateinischen prosodik und metrik verbunden.

4. freie lateinische aufsätze werden als regelmäszige aufgaben nicht gefordert; stilarbeiten aber sollen von der zweiten classe an in der regel jede woche gefertigt werden.

5. passende stellen aus dichtern sollen auswendig gelernt und zur festen einprägung häufig repetiert werden; ebenso in den oberen classen erlesene abschnitte aus prosaischen autoren. bei der recitation dieser stellen, sowie auch schon beim einfachen lesen, soll auf richtigen und ausdrucksvollen vortrag gehalten werden.

6. übungen im lateinisch-sprechen schlieszen sich am zweckmäszigsten an eine bestimmte lectüre an.

§ 7. griechische sprache.

Der griechische sprachunterricht hat den zweck, den schüler zu befähigen, auf grund einer sicheren kenntnis der grammatik werke der griechischen litteratur im original zu verstehen. — Er beginnt mit dem vierten jahrescurse und stuft sich folgendermaszen ab:

1. in classe IV wird die attische formenlehre, in V die Syntax absolviert.

2. die lectüre beginnt mit einer chrestomathie in IV inf. in IV sup. wird neben, beziehungsweise nach derselben Xenophons anabasis gelesen und kann auch schon der anfang von Homers Odyssee gemacht werden. letztere bildet in classe V die poetische lectüre; für die prosa sollen in V auszer Xenophons anabasis dessen Hellenika und Thukydides, beide entweder in original oder in Jakobs Attika, sowie die in den letzteren enthaltenen stücke aus den rednern, auszerdem besonders Herodot gebraucht werden. für classe VI sind bestimmt: Homer (Ilias), Sophokles, Plato (besonders apologie, Kriton, Phädon wenigstens in seinen erzählenden partieen) und einzelnes von den attischen rednern; daneben können auch stücke aus Thukydides, Xenophons memorabilien und chrestomathische zusammenstellungen aus den lyrikern und elegikern gelesen und Herodot fortgesetzt werden.

3. der grammatische unterricht in IV und V wird schritt für schritt von entsprechenden schreibübungen, beziehungsweise mündlichen übersetzungen begleitet, welche bis zum abiturientenexamen fortgesetzt werden. doch sind dieselben nicht weiter, als es der grammatische zweck (festigkeit in den formen und wesentlichen regeln der syntax) verlangt, auszudehnen und ist es dabei nicht etwa auf stilistische gewandtheit abzusehen. — Auszerdem gilt für den griechischen unterricht das über den lateinischen § 6 ziffer 3 und 5 gesagte.

§ 8. französische sprache.

Der französische sprachunterricht verfolgt einerseits den zweck, das verständnis französischer schriftwerke zu vermitteln, andererseits die sprache selbst dem schüler wenigstens soweit zu eigen zu machen, dasz dieser sich in ihr grammatisch richtig und mit einiger stilistischen gewandtheit schriftlich und mündlich auszudrücken vermag. in letzterer beziehung bildet ein wichtiges augenmerk, und zwar schon auf der untersten stufe, die aussprache. — Der französische sprachunterricht beginnt in classe III und absolviert in dieser und der folgenden

classe, also in den drei ersten jahrescursen, die grammatik nach ihrem wesentlichen inhalt. schon auf der untersten stufe sind die formen thunlichst in kleinen sätzen zu üben. — In den beiden oberen classen (V und VI) tritt neben der rücksicht auf befestigung und erweiterung der grammatischen kenntnisse das stilistische element besonders hervor. hierfür dienen namentlich regelmäszige schreibübungen, welche indessen auch schon den anfangsunterricht schritt für schritt begleiten müssen. daneben sind übungen im mündlichen gebrauch der sprache nach maszgabe der erreichten grammatischen und stilistischen kenntnisse vorzunehmen. — In VI soll der unterricht, wenigstens teilweise, in französischer sprache erteilt werden. — Zur lectüre dienen gute chrestomathieen: auf der unteren stufe ein mit vorwiegender rücksicht auf die formale seite des unterrichts abgefasztes lesebuch; auf der oberen eine ausführlichere chrestomathie, worin die wichtigsten gattungen der französischen litteratur und ihre hauptsächlichsten repräsentanten, wenigstens aus der neueren zeit (seit Ludwig XIV), vertreten sind. daneben können ganze werke, in der obersten classe namentlich aus der dramatischen litteratur der Franzosen, gebraucht werden.

§ 9. geschichte.

Die aufgabe des geschichtlichen unterrichts ist zunächst die erlernung der historischen thatsachen, in einer den bildungszwecken des gymnasiums entsprechenden ausdehnung. das ziel desselben bildet ein solcher überblick über das ganze gebiet, dasz schlieszlich keine wichtigere entwicklungsstufe der menschheit dem schüler unbekannt bleibt, sowie eine genauere kenntnis der griechischen, römischen und deutschen geschichte. — Der geschichtliche unterricht gliedert sich in zwei stufen: classe III und IV sind für einen elementaren cursus bestimmt, in welchem weniger die zusammenhänge, als die einzelnen hervorragenden erscheinungen und namentlich solche partieen, wo persönlichkeiten als träger ihres zeitalters und urheber folgenreicher begebenheiten auftreten, in einfach erzählender form zu behandeln sind. — In classe V wird die alte geschichte, besonders die griechische und römische, in classe VI die neuere geschichte, mit besonderer rücksicht auf Deutschland, in ausführlicherer weise und in pragmatischem zusammenhange vorgetragen. mit der letzteren soll ein kurzer abrisz der badischen geschichte verbunden und am schlusse des ganzen cursus eine übersichtliche wiederholung des gesamten geschichtlichen pensums, einschlieszlich der griechischen und römischen geschichte, vorgenommen werden. auch auf dieser oberen stufe sind nicht alle partieen mit gleicher ausführlichkeit zu behandeln: die für die staatliche und die culturentwicklung der menschheit wichtigsten epochen sind eingehender vorzutragen, und es soll dabei namentlich der charakter der einzelnen zeitalter möglichst anschaulich gemacht werden; andere partieen sind nur in kurzer skizze mitzuteilen. — Eine überbürdung des gedächtnisses mit namen und zahlen ist überhaupt zu vermeiden; doch sollen die wichtigsten data dem schüler um so geläufiger gemacht werden. — Bei dem geschichtlichen unterricht musz zugleich ein hauptgesichtspunct sein, den sittlichen und nationalen sinn der jugend zu fördern. — Dem eigentlichen geschichtsunterricht geht in classe I und II, mit dem deutschen unterricht verbunden, ein cursus in der alten sagengeschichte voraus. — Bei allem geschichtsunterricht ist dem geographischen local eine besondere aufmerksamkeit zu widmen. auch sind mit demselben geographische repetitionen zu verbinden.

§ 10. geographie.

Der unterricht beginnt mit einer populären belehrung über die allgemeinen verhältnisse der erdgestalt und erdoberfläche (allgemeine

topographie), wobei ein genaues augenmerk auf das verständnis der karte zu richten ist. — auf der zweiten stufe (classe II und III) wird zunächst Baden und Deutschland ausführlich, dann auch das übrige Europa in seinen wichtigsten geographischen verhältnissen behandelt. — In classe IV werden die auszereuropäischen länder mit besonderer betonung derjenigen beziehungen zur darstellung gebracht, welche für das geschichtliche leben der gegenwart am wichtigsten sind, und die früheren pensa wiederholt. — Auch in den oberen classen wird der geographische unterricht in verbindung mit dem geschichtlichen fortgesetzt und sollen namentlich durch regelmäszige repetitionen die kenntnisse der schüler in der geographie erneuert, befestigt und ergänzt werden. — Bei dem geographischen unterricht musz zwar für die unerläszliche einprägung von namen und zahlen das blosze gedächtnis vielfach in anspruch genommen werden; doch soll auch hier, besonders bei weniger bedeutenden partieen, masz gehalten und neben den statistischen thatsachen möglichst eine anschauung der geographischen verhältnisse, namentlich der charakteristischen unterschiede der verschiedenen zonen, formationen usw. angestrebt werden. — Belebt wird der unterricht auch durch einstreuung von historischen thatsachen, zumal aus der geschichte der entdeckungen.

§ 11. mathematik.

Der mathematische unterricht stuft sich ab in einen elementaren (die drei untersten classen begreifend) und einen wissenschaftlichen cursus (classe IV—VI begreifend).

I. der elementarunterricht umfaszt:

a. in classe I das dekadische zahlensystem, die vier rechnungsarten in unbenannten und benannten zahlen;
b. in classe II die lehre von den brüchen (gemeine und decimalbrüche) und ihre praktische anwendung; auszerdem zweigliedrige zweisatzrechnungen;
c. in classe III die mehrgliedrigen zweisatzrechnungen und den kettensatz nebst ihrer anwendung.

Neben dem schriftlichen rechnen ist das kopfrechnen fleiszig zu üben.

In classe II und III ist auszer dem numerischen rechnen in kurzer fassung die geometrische formenlehre zu behandeln und sind damit entsprechende übungen im geometrischen zeichnen zu verbinden.

II. der wissenschaftliche unterricht:

1. allgemeine arithmetik und algebra.

a. classe IV: die verbindungsgesetze allgemeiner gröszen und zahlen durch addition und subtraction; begriff des positiven und negativen. die gesetze der multiplication und division; die gebrochene zahl und die irrationalzahl. begriff und einfachste gesetze des potenzierens mit ganzen exponenten. zahlensysteme, masz der zahlen, primzahlen, teilbarkeit und factorenzerlegung algebraischer ausdrücke. die proportionen und ihre anwendung. die gleichungen des ersten grades mit einer unbekannten.
b. classe V: die gleichungen des ersten grades mit mehreren unbekannten. die gesetze des potenzierens und der wurzeln für beliebige exponenten. die gleichungen des zweiten grades. die logarithmen.
c. classe VI: die progressionen und deren anwendung. permutationen, combinationen und variationen; der binomische satz. kettenbrüche und diophantische gleichungen. wiederholungscursus.

2. geometrie und trigonometrie.

a. classe IV: die fundamentaleigenschaften der ebenen gebilde. die congruenz der ebenen figuren einschlieszlich der eigenschaften des kreises, welche aus ihr folgen. die behandlung geometrischer auf-

gaben und die einfachsten geometrischen örter. die gleichheit der flächenräume und die verwandlung der figuren; eigenschaften des kreises hinsichtlich der ein- und umschriebenen vielecke.

b. classe V: die ähnlichkeit der figuren. eigenschaften des kreises, welche sich auf die ähnlichkeit gründen, ähnlichkeitspuncte, potenzlinie, kreisberührungen. behandlung von aufgaben über ähnlichkeit und teilung der figuren. die ebene trigonometrie.

c. classe VI: stereometrie und die ersten elemente der neueren synthetischen geometrie mit besonderer rücksicht auf die kegelschnitte. wiederholungscursus.

§ 12. naturwissenschaften.

Der naturwissenschaftliche unterricht des gymnasiums ist 1. ein propädeutischer; 2. ein wissenschaftlicher. — 1. der propädeutische unterricht umfaszt classe I bis IV und hat zum inhalt:

a. in classe I—III die sogenannte naturgeschichte;

b. in classe IV die kenntnis der wichtigsten naturgesetze.

Bei der naturgeschichte ist auf dieser stufe von systematischer vollständigkeit abzusehen. der hauptzweck in materialer beziehung ist anschauung der wichtigsten gattungs-, beziehungsweise familiencharaktere an einzelnen hauptrepräsentanten; in formaler beziehung, welche hier von besonderer bedeutung ist, entwicklung des beobachtungssinnes und anbahnung eines liebevollen und verständigen umgangs mit der natur.

Auch die physik soll auf dieser stufe durchaus elementar gehalten sein. am zweckmäszigsten erscheint es, wenn dieses so geschieht, dasz die wichtigsten naturgesetze in concreto in einem cursus der physikalischen geographie zur anschauung gebracht werden, welcher zugleich (in dem capitel von der belebung der erdoberfläche) eine anknüpfung an die naturgeschichte enthält.

2. der wissenschaftliche unterricht der oberen stufe hat zum inhalt

a. in classe V:

1. grundzüge der geologie; mineralogie nur soweit sie zur begründung der geologie notwendig ist;
2. zoologie, gegründet auf menschliche anatomie und physiologie. die systematik erstreckt sich blosz bis zu den thierclassen; nur insecten und höhere wirbelthiere werden eingehender behandelt;
3. botanik (jeweils im sommersemester): allgemeine botanik (morphologie, anatomie und physiologie) im überblick; überblick des künstlichen und natürlichen systems mit besonderer anwendung auf die einheimische flora.

b. in classe VI physik.

Hier bilden sowol für die verteilung wie für die ausdehnung der einzelnen capitel den maszgebenden gesichtspunct die mathematischen kenntnisse der schüler; diejenigen partieen, welche eine mathematische begründung nicht zulassen, sind nur im überblick zu behandeln.

(Fortsetzung folgt.)

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

46.
DIE RESPONSION BEI ARISTOPHANES.

Gottfried Hermann führt in den elementa doctrinae metricae, nachdem er die antiken zeugnisse für die composition der parabase angeführt hat, s. 723 folgendermaszen fort: 'non autem in sola parabasi hae repetitiones (nemlich die der verszahl in epirrema und antepirrema) usurpatae fuerunt, sed multae etiam aliae partes comoediarum, eaeque interdum longissimae aequali metrorum comparatione sibi respondent. ut in avibus, ubi a v. 551 primo stropha, deinde tres et sexaginta tetrametri anapaestici sunt, quorum in fine systema positum est ex dimetris anapaesticis: eaque metra deinde omnia eadem lege repetuntur a v. 626.' da meines wissens noch niemand die erscheinung, von welcher hier die rede ist, in ihrem ganzen zusammenhange untersucht hat, so möchte es an der zeit sein einmal allen spuren derselben nachzugehen, und das um so mehr als dieselbe sich bei Aristophanes gewis sicherer, jedenfalls aber häufiger nachweisen läszt als bei den tragikern.

Zunächst gilt es den begriff der responsion festzustellen. dieselbe ist die regelmäszige wiederholung einer oder mehrerer bestimmter verszahlen, welche entweder innerhalb einer rede zwischen den verschiedenen perioden oder innerhalb eines dialogs zwischen den verschiedenen einzelreden oder endlich innerhalb eines complexes von dialogen zwischen den einzelnen dialogen stattfindet; sie hat somit den zweck, entweder einzelne reden oder einzelne dialoge oder gröszere teile der stücke symmetrisch zu gliedern.

Durch welchen zweck nun aber wiederum diese symmetrische gliederung bedingt ist, das wird uns vielleicht immer ein räthsel bleiben. denn wenn die zerteilung einer längern rede in 3—6zeilige strophen leicht ins ohr fällt und wol auch auf dem attischen theater von jedem aufmerksamen zuschauer leicht aufgefaszt werden konnte, so läszt sich dasselbe schon nicht mehr in denjenigen fällen voraussetzen, wo in einer rede ein regelmäsziger wechsel von strophen verschiedener länge stattfindet, und auch die symmetrische gliede-

rung eines dialogs, sobald sie sich über die einfache stichomythie oder distichomythie erhob, muste für den zuschauenden unbemerkbar werden. wenn man aber in beiden fällen das seltsame der erscheinung aus der poetischen ökonomie der dichter erklären will, so kommt man erst recht in die brüche. denn einesteils hat die poetische ökonomie, wie Heimsoeth richtig bemerkt, bei allen dichtern aller nationen zu einer gewissen regelmäszigkeit in den verszahlen geführt, anderseits aber sträubt sich unser gefühl dagegen, dasz die poetische ökonomie irgend einen dichter irgend einer nation und nun vollends einen griechischen dichter zur anwendung einer starren mathematischen responsion in den verszahlen bewogen haben sollte. es wird mit vollem recht geltend gemacht, dasz zwei verse gleiches metrums je nach dem affecte, in welchem sie gesprochen werden, eine ganz verschiedene länge haben können, und dasz längere reden gleicher verszahl somit beinahe nie congruente zeitabschnitte werden in anspruch nehmen können. doch die polychromie der marmorstatuen will uns ja auch nicht recht in den kopf und ist für die griechische kunst doch wahrscheinlich gemacht worden; am ende könnten wir uns ja auch in der poesie den glauben an eine völlige verschiedenheit des antiken und des modernen kunstgefühls gefallen lassen müssen, wenn nun nur nicht die dritte art der responsion wäre, die responsion ganzer dialoge unter einander, wovon Hermann in der oben angeführten stelle ein beispiel gegeben hat. es ist, um die längste dieser responsionen die mir bekannt ist anzuführen, völlig undenkbar, dasz Sophokles aus rein poetischen gründen, nachdem er die grosze scene zwischen Klytämnestra und Elektra (v. 516—659) und sodann die zwischen dem pädagogen und den beiden frauen (660—803) gedichtet hatte, die verszahl beider scenen so weit ausglich, dasz dieselbe auf beiden seiten 144 (wenn man v. 565. 659. 691. 768 streicht, sind es 142) betrug: denn zum bloszen zeitvertreib wird doch ein groszer dichter nicht eine symmetrie verwenden, welche weder der zuschauer noch der leser merkt, die ihm selbst aber grosze beschränkungen auferlegt.

Wir werden uns also bescheiden müssen die erscheinung zu constatieren, ohne ihren grund zu verstehen, indem wir nur so viel mit sicherheit behaupten, dasz nicht die poesie, sondern eine der begleitenden künste die veranlassung zu derselben gegeben hat. eine mutmaszung hat in dieser beziehung schon Hermann geäuszert, der nach den erwähnten worten fortfährt: 'nemo haec credet temere esse a poetis instituta, aut vanam eos laudem inutilis diligentiae affectasse: sed gravis quaedam causa fuerit necesse est, quae eos adduceret ut tantam huic rei operam curamque impenderent. quod nisi egregie fallor, chori diversae stationes, locique quos actores in scaena occupabant vel aliquamdiu obtinebant, regulam huic rationi modumque praescribebant. nam nisi his in rebus, quae oculis cernuntur, aequalitas quaedam observata fuisset, nemo ad illud attendisset, utrum totidem versus an plures paucioresve quam antea recitarentur, praesertim

ubi tot versus sunt, ut facilius universe diuturnitas temporis ad recitationem eorum necessaria quam numerus ipse notetur. sed de hac re viderint, qui rem scaenicam veterum explicare aggrediuntur, memineritque metrorum pervestigationem, qua nondum quisquam ad hunc finem usus est, in hac quaestione maximi momenti esse. inde condicionibus cognitis, quibus istae metrorum responsiones usurpatae sunt, simul ubi nullus earum usus sit intellegetur.'

Diese vermutung Hermanns, dasz die responsion auf der scenischen darstellung beruhe, wäre für diejenigen stellen sehr annehmbar, an welchen der chor beteiligt ist; allein da wo der chor, wie in den prologen, nicht gegenwärtig ist, würde die responsion sehr schwer erklärt werden können. auch könnte man denken, dasz melodramatischer vortrag des dialogs die symmetrie der verszahlen notwendig gemacht habe; indes ist dieser melodramatische vortrag für die komödie wol kaum anzunehmen (vgl. Rossbach und Westphal metrik III s. 184), und dann kann von wiederholung derselben melodie in zwei gleich langen scenen nicht die rede sein, wenn jede dieser scenen in sich wieder auf verschiedene weise symmetrisch zerteilt ist, wie dies einige male vorkommt.

Ich werde mich bemühen in dem folgenden zunächst die responsionen ganzer dialogpartien, so weit solche bei Aristophanes vorhanden sind, nachzuweisen und sodann die übrigen arten der responsion, nemlich die responsionen innerhalb einer rede und die innerhalb eines dialogs besprechen. natürlich werden textkritische fragen, die sich auf interpolationen oder lücken beziehen, sich überall in diese untersuchung mischen. hier ist die gröste vorsicht nötig, und da unsere kenntnis der responsionsgesetze lange nicht auf so festen grundlagen beruht als z. b. die der metrik, so sind eher inconcinnitäten in der responsion zuzulassen als gewaltsamkeiten in der textesgestaltung.

I.

Diejenigen dialogpartien, welche in anapästischen, iambischen oder trochäischen tetrametern verfaszt sind und in dimetrische systeme auslaufen, haben ihr besonderes ethos. es sind lebhaft bewegte scenen, deren sprache sich meist über die des gewöhnlichen lebens erhebt, sei es um die hitze des kampfes oder um die freude des sieges auszudrücken. schon der umstand, dasz sie meist paarweise an einander gereiht sind und dasz dann meist der einen eine strophe, der andern die entsprechende antistrophe des chores vorangeht, besonders aber der parallele inhalt lassen hier, wenn irgendwo, responsion der verszahlen erwarten, und so ist es denn gekommen dasz responsion hier auch am frühsten wahrgenommen worden ist. schon Hermann beruft sich in der oben angeführten stelle auf ein solches beispiel in den vögeln; ein ähnliches in der Lysistrate ist von Reisig (coniectanea in Aristoph. s. 203) und von Enger in seiner ausgabe des stückes zu v. 532 besprochen worden. letzterer hat

sodann in seiner recension der Kockschen ausgabe der ritter (jahrb. bd. 69 [1854] s. 361 ff.) auf ein drittes in den rittern aufmerksam gemacht, und endlich hat W. Helbig im rheinischen museum XV (1860) s. 251 ff. alle ihm bekannten responsionen solcher dialogpartien erörtert; ein beispiel aus den wespen läszt sich noch hinzufügen. da es überflüssig wäre diese responsionen nach der Helbigschen abhandlung noch einmal ausführlich zu behandeln, so stelle ich hier blosz die schemata derselben zusammen und beschränke mich im übrigen auf die notwendigsten bemerkungen.

ritter 303—456:
1 strophe (303—311)
troch. tetram. 10 (312—321)
2 strophe (322—332)
iamb. tetram. 34 (333—366)
iamb. system 16 (367—381)
1 antistrophe (382—388)
troch. tetram. 10 (389—396)
2 antistrophe (397—406)
iamb. tetram. 34 (407—441)
iamb. system 16 (442—456)
iamb. tetram. 4 (457—460)

wolken 949—1104:
strophe (949—958)
anap. tetram. 51 (959—1008)
anap. system 14 (1009—1023)
antistrophe (1024—1033)
iamb. tetram. 51 (1034—1084)
iamb. trim. 4 (1085—1088)
iamb. system 19 (1089—1104)

wespen 333—394:
kommos (333—345)
anap. tetram. 10 (346—355)
rede Philokleons, anap. tetr. 2, dim. 7 (356—364)
kommos (365—378)
anap. tetram. 10 (379—388)
rede Philokleons, anap. tetr. 6 (389—394)

vögel 451—626:
strophe (451—459)
anap. tetram. 63 (460—522)
anap. system 16 (523—538)
antistrophe (539—547)
anap. tetram. 63 (548—610)
anap. system 16 (611—626)

Lysistrate 467—607:
iamb. tetram. 8 (467—475)
strophe (476—483)
anap. tetram. 49 (484—531)
anap. system 9 (532—538)
iamb. tetram. 2 (539—540)
antistrophe (541—548)
anap. tetram. 49 (549—598)
anap. system 9 (599—607)

Wie aus diesen schemata erhellt, scheint eine absolute regelmäszigkeit in den responsionen vom dichter nicht immer erstrebt worden zu sein. in der Lysistrate gehen der strophe acht, der antistrophe zwei iambische tetrameter voran; in den rittern folgen auf das zweite system vier iambische tetrameter, denen hinter dem ersten nichts entspricht; in den wolken vertheidigt der λόγος δίκαιος seine sache mit anapästischen, der λόγος ἄδικος die seine mit iambischen tetrametern, und während auf die erste tetrameterpartie ein system von dreizehn dimetern und einem monometer folgt, folgen auf die zweite erst vier iambische trimeter (die freilich nur durch die überarbeitung der wolken hierher können gekommen sein) und dann ein system von sechzehn dimetern und drei monometern; endlich in den wespen schlieszen zwei auch in ihrer distichischen versverteilung sich entsprechende tetrameterpartien mit reden Philokleons, deren erste nach zwei einleitenden tetrametern sieben dimeter enthält, deren zweite aber nicht in ein system übergeht, weil die scene durch die dazwischenkunft neuer personen, nemlich des Xanthias und des Bdelykleon, mit acht tetrametern fortgesetzt wird. was den text anbelangt, so ist derselbe in den vögeln und in den wespen ganz unverdorben; in den wolken ist, wie Helbig nachgewiesen hat, eine lücke nach vers 963; es wird hier mit zwei versen die erziehung während der ersten jugendzeit des kindes angegeben worden sein; schlimm ist teilweise der text in den rittern und in der Lysistrate entstellt.

In den rittern entsprechen sich schon die erste strophe und die erste antistrophe nicht; das wahrscheinlichste ist, dasz in der strophe vor κεκρᾶκτα etwas ausgefallen ist, und dasz in der antistrophe, wie A. von Bamberg (de Ravennate et Veneto Aristophanis codicibus s. 34) annimt, mit dem Rav. μηδὲν ἔλαττον ποίει zu schreiben, und zwischen μηδὲν und ἔλαττον eine lücke zu statuieren ist; v. Bamberg meint, es könne etwa μηδὲν ὢν ἀρτίως νῦν ἔλαττον ποίει dagestanden haben. auf die erste strophe folgen nun zehn, auf die antistrophe acht trochäische tetrameter; indes ist an der zweiten stelle, wie Helbig nachgewiesen hat, eine lücke vor v. 392 κᾆτ' ἀνὴρ ἔδοξεν εἶναι, τἀλλότριον ἀμῶν θέρος anzunehmen, da das καί vor εἶτα sonst nicht zu erklären ist, und man wird wol berechtigt sein den ausfall von zwei versen zu statuieren. der zweite chorgesang und die darauf folgenden iambischen trimeter zeigen eine genaue responsion: denn vers 339 ἀλλ' αὐτὸ περὶ τοῦ πρότερος εἰπεῖν πρῶτα διαμαχοῦμαι ist von Dindorf mit unrecht für interpolation erklärt worden; allerdings passt αὐτό, streng logisch genommen, nicht zu διαμαχοῦμαι, aber in seinem eifer darf der wursthändler sehr wol zwei constructionen vermischen: er wollte zunächst sagen ἀλλ' αὐτὸ τοῦτο βούλομαι (nemlich was Kleon ihm untersagt), in der hitze aber substituiert er dem ausdrucke des wollens den des gewollten und verbindet so αὐτό mit διαμαχοῦμαι. vgl. übrigens auch Enger a. o. s. 361. fast unheilbar sind die systeme

verdorben: das erste besteht aus 14 dimetern und einem monometer, das zweite enthält auszerdem in v. 442 φεύξει γραφὰς ἑκατονταλάντους τέτταρας einen trimeter. letztern hält Helbig, da ihn der scholiast zu v. 441 anführt, aufrecht und nimt an dasz ein gleicher vor v. 368 ausgefallen sei; v. 367 οἷόν cε δήcω 'ν τῷ ξύλῳ gibt er dem wursthändler, den ausgefallenen trimeter Kleon, welcher darin mit einer gerichtlichen klage oder strafe müsse gedroht haben; so sei v. 368 διώξομαί cε δειλίαc erst erklärbar, dieser schwebe vollständig in der luft, wenn nichts entsprechendes vorangehe. ich glaube nicht dasz im zweiten system ein trimeter gestanden hat; ein solcher wäre, wie auch Enger bemerkt, zwischen den dimetern unzulässig, und der scholiast hat hier keine grosze autorität; hätte er eine solche, so dürfte Helbig auch im ersten system keinen trimeter einschieben: denn dort sind die verse gleichfalls gezählt, vgl. schol. zu v. 335. indes müste Helbig in der annahme einer lücke wenigstens recht behalten, wenn der vers διώξομαί cε δειλίαc echt wäre. dasz er das aber nicht ist, geht aus dem ganzen zusammenhange unseres systems hervor. überall bedrohen hier die gegner einander mit körperlichen mishandlungen, während die androhungen gerichtlicher klagen vom dichter mit absicht in das folgende system verwiesen sind. da dieser somit beiden systemen einen völlig verschiedenen charakter gegeben hat, so werden wir berechtigt sein einen vers zu streichen, wodurch der ton des einen unnötig verletzt wird. nun bleiben folgende verse:

367 οἷόν cε δήcω 'ν τῷ ξύλῳ.
369 ἡ βύρcα cου θρανεύcεται.
370 δερῶ cε θύλακον κλοπῆc.
371 διαπατταλευθήcει χαμαί.
372 περικόμματ' ἐκ coῦ cκευάcω.

dasz hiervon v. 367 dem wursthändler gehört, hat Helbig überzeugend nachgewiesen: denn dieser musz Kleon auf v. 365 antworten; ebendemselben musz v. 372 gehören; mit unrecht aber wird ihm in allen ausgaben v. 370 gegeben: denn δερῶ cε θύλακον κλοπῆc kann doch nur der gerber sagen, der koch musz hier, wo es ihm nicht darauf ankommt das gerberhandwerk zu verspotten, sondern darauf dem gegner furcht einzujagen, die ausdrücke gebrauchen, welche ihm sein eignes gewerbe an die hand gibt. da nun v. 370 Kleon gehören musz und aus demselben grunde natürlich auch v. 369 und 371, so würden auf diesen drei unmittelbar auf einander folgende, grammatisch nicht verbundene verse kommen, deren jeder eine besondere drohung enthält. dies widerspräche der art, wie der kampf zwischen den beiden gegnern geführt wird: denn gerade in diesen systemen, wo der leidenschaftlichste ton herscht, darf der wursthändler Kleon nicht dreimal drohen lassen, ohne ihn zu unterbrechen; er musz vielmehr jede einzelne drohung desselben erwidern, und so glaube ich dasz zwischen den drei dimetern Kleons zwei des

wursthändlers ausgefallen sind und somit die reihenfolge der verse diese war:

367 ΑΛΛ. οἷόν σε δήσω 'ν τῷ ξύλῳ.
368 ΠΑΦΛ. ἡ βύρσα σου θρανεύσεται.
ΑΛΛ. ⏑ –́ ⏑ – ⏑ –́ ⏑ –
369 ΠΑΦΛ. δερῶ σε θύλακον κλοπῆς.
ΑΛΛ. ⏑ –́ ⏑ – ⏑ –́ ⏑ –
370 ΠΑΦΛ. διαπατταλευθήσει χαμαί.
371 ΑΛΛ. περικόμματ' ἐκ σοῦ σκευάσω.

über das zweite system hat Enger a. o. s. 363 gehandelt. auch hier macht die versverteilung schwierigkeiten und diese beginnen schon in den dem system vorausgehenden tetrametern. nemlich die worte ἀνὴρ ἂν ἡδέως λάβοι, mögen sie nun von Demosthenes oder vom chore gesprochen sein, dürfen sich nicht auf den wursthändler beziehen. der chor wäre allerdings im stande den zuschauern gegenüber eine indiscretion gegen seinen freund zu begehen; aber er würde sich dann gewis ausführlicher ausdrücken, und namentlich müste er dem wursthändler eigenschaften oder wünsche zuschreiben, die dieser wirklich hat; dies wäre aber hier nicht der fall: denn so ist der wursthändler nicht vom dichter gezeichnet, dasz er sich im heiszesten kampfe von seinem gegner bestechen liesze. nun könnte ἀνὴρ ἂν ἡδέως λάβοι in dem falle immerhin noch einen sinn haben, dasz es gegen Kleon gerichtet wäre: es müsten dann v. 435 und 438 Kleon gegeben werden, welcher sich an der ersten stelle gegen den wursthändler, an der zweiten gegen Demosthenes wenden würde; v. 439 aber τί δῆτα; βούλει τῶν ταλάντων ἓν λαβὼν σιωπᾶν; müste dem wursthändler gehören. indes ist gerade wegen dieses letzten verses diese versverteilung unrichtig: denn nicht der wursthändler, sondern der seine niederlage ahnende Kleon musz als der einlenkende geschildert werden; auch hätte Kleon wol kaum Potidäa als den ort genannt, von wo Demosthenes geld empfangen habe, sondern er hätte eher eine der westgriechischen städte angeführt, mit denen dieser in den letzten jahren zu thun gehabt hatte. da somit ἀνὴρ ἂν ἡδέως λάβοι auf keine weise erklärt werden kann, so werden wir diese worte als interpolation anzusehen haben, an ihre stelle aber wird als erster teil des letzten tetrameters zu setzen sein, was bisher als erster dimeter gegolten hat, nemlich τὸ πνεῦμ' ἔλαττον γίγνεται. diese letzten worte geben den grund an, weshalb die taue nachgelassen werden sollen, und es wäre etwas hart sie der aufforderung zum nachlassen folgen zu lassen, ohne sie mit derselben durch ein γάρ zu verknüpfen; im gegenteil aber stimmt alles trefflich, wenn die angabe des grundes der folgerung vorangeschickt und geschrieben wird: τὸ πνεῦμ' ἔλαττον γίγνεται, τοὺς τερθρίους παρίει. indem wir so einen dimeter für das system verlieren, hat dasselbe allerdings einen vers weniger als meiner annahme nach das erste system gehabt hat; allein diese schwierigkeit läszt sich leicht durch die annahme heben, dasz der trimeter (442) φεύξει γραφὰς

ἑκατονταλάντους τέτταρας, welcher als trimeter nun doch einmal nicht zu halten ist, aus zwei dimetern entstanden sei. die verloren gegangene dipodie wird das vergehen bezeichnet haben, dessen Kleon den wursthändler bezichtigen will, und Kocks vermutung, es habe dagestanden:

λιποταξίου φεύξει γραφὰς
ἑκατονταλάντους τέτταρας

ist zwar nicht völlig sicher, wird aber von Enger mit unrecht angegriffen. es werden im ganzen system von beiden gegnern bestimmte beschuldigungen erhoben; warum sollte denn Kleon nicht wegen gleicher vergehen mit vier klagen drohen, deren jede den wursthändler hundert talente kosten soll? auch Engers annahme, dasz der wursthändler im system das erste wort haben sollte, weil Kleon in den tetrametern zuletzt gesprochen habe, trifft nicht zu: denn es ist ganz natürlich dasz Kleon, nachdem er aus den worten des chors die vergeblichkeit seines bestechungsversuches ersehen hat, nun eine antwort des wursthändlers nicht abwartet, sondern seine drohungen gleich wieder aufnimt. endlich fällt Engers bedenken, dasz die worte (443) cὺ δ' ἀcτρατείαc εἴκοcιν (φεύξει γραφάc) nicht wol gegen Kleon gerichtet sein könnten, wenn wir uns erinnern, wie sehr sich dieser dagegen sträubte die führung der expedition gegen Sphakteria zu übernehmen.

Wo möglich noch schlimmer als in den rittern ist der text in der Lysistrate verdorben. zwar hat meiner ansicht nach Helbig unrecht, wenn er glaubt dasz der chor der greise vor v. 476 seine strophe mit zwei iambischen tetrametern eingeleitet habe, wie der der weiber mit v. 539 und 540 die antistrophe einleitet: denn die anfangsworte der strophe ὦ Ζεῦ τί ποτε χρηcόμεθα τοῖcδε τοῖc κνωδάλοιc; machen viel zu sehr den eindruck eines plötzlichen ausbruchs von zorn und wut, als dasz für dieselben eine einleitung durch den chor selbst am platze schiene, und zudem gehen ja der strophe neun auf beide chöre verteilte iambische tetrameter voran. indes wenn hier der text nicht verstümmelt ist, ist er es um so mehr in den groszen anapästischen tetrameterpartien und in den folgenden systemen. ich glaube zunächst, dasz Enger mit recht vor v. 517 ἕτερόν τι πονηρότερον βούλευμ' ἐπεπύcμεθ' ἂν ὑμῶν, welcher jedenfalls seinen ersten fusz verloren hat, eine lücke annimt: 'certum enim quoddam innui a muliere factum, ut v. 513, admodum veri simile videtur.' wenn hier ein vers verloren gegangen ist und wenn der letzte tetrameter der ersten scene (531) περὶ τὴν κεφαλήν; μή νυν ζῴην. Γ ἀλλ' εἰ τοῦτ' ἐμπόδιόν cοι, welchen Enger und Meineke um der responsion der systeme willen mit unrecht in zwei dimeter abgeändert haben, in dieser gestalt beibehalten werden kann, so enthält die erste wie die zweite scene 49 tetrameter. nun hat aber Helbig die unechtheit von v. 570 διενεγκοῦcαι διὰ πρεcβειῶν τὸ μὲν ἐνταυθὶ τὸ δ' ἐκεῖcε sehr wahrscheinlich gemacht: denn wenn sich διαφέρειν τὸν πόλεμον auch erklären läszt, so ist

doch die wiederholung der ausdrücke von v. 568 lästig, die folgende frage des probulos passt besser, wenn sich Lysistrate zuvor blosz ihrer spinnerausdrücke bedient und von gesandtschaften nichts gesagt hat, und endlich hat der ganze vers zu sehr den charakter derjenigen interpolationen, womit so oft reden am schlusse durch unnötige und undeutliche worte entstellt werden, als dasz man nicht sehr an seiner echtheit zweifeln dürfte. ist dieser vers unecht, so ist allerdings die gleichmäszigkeit der beiden scenen gestört, wenn nicht in der zweiten scene eine lücke nachgewiesen wird, und eine solche findet sich allerdings am schlusse derselben. wir lesen nemlich als ersten dimeter des systems (598) die worte ἀλλ' ὅςτις ἔτι ςτῦςαι δυνατὸς —, welche in allen ausgaben dem probulos zugeschrieben werden und, weil sie durchaus keine beziehung haben, absolut unverständlich sind; nur so viel geht aus dem zusammenhange hervor, dasz ὅςτις ἔτι ςτῦςαι δυνατὸς und der alte probulos, an welchen das folgende gerichtet ist, in irgend welchem gegensatze zu einander müssen angeführt worden sein. ich halte nun die mir von A. v. Bamberg mitgeteilte vermutung für sehr wahrscheinlich, dasz Lysistrate, nachdem sie das unglückliche schicksal der weiber und mädchen auseinandergesetzt, in einem letzten tetrameter, der mit ἀλλ' ὅςτις ἔτι ςτῦςαι δυνατὸς begann und dessen zweite hälfte verloren ist, den jüngern männern für den fall, dasz sie frieden schlössen, versöhnung verhiesz, und dann mit cὺ δὲ δὴ τί παθὼν οὐκ ἀποθνήςκεις; usw. dem alten probulos in dem systeme darthat, dasz e r eigentlich zu gar nichts mehr tauglich sei. wenn v. 598 dem zweiten systeme nicht angehört, so bieten auch die systeme, die, wie aus ihren vier letzten versen hervorgeht, notwendig respondiert haben müssen, der kritik weniger schwierigkeiten, obschon sie schwerlich mit völliger sicherheit werden reconstruiert werden können. meiner ansicht nach hat Helbig mit recht an der echtheit von ϲορὸν ὠνήϲει in v. 600 gezweifelt: denn es wird damit dem probulos eine handlung zugemutet, während sich doch sonst die weiber nur mit seiner bestattung zu schaffen machen; ich glaube indes nicht, dasz χοιρίον ἔϲται als monometer zu fassen sei, sondern durch die interpolation von ϲορὸν ὠνήϲει wird der zweite teil des dimeters verdrängt worden und so in den folgenden vers gekommen sein. wenn wir lesen:

599 cὺ δὲ δὴ τί παθὼν οὐκ ἀποθνήςκεις;
600 χοιρίον ἔςται, καὶ δὴ μάξω
601 μελιτοῦτταν ἐγώ.
602 λαβὲ ταυτὶ καὶ ςτεφάνωςαι —,

so kommt auch der monometer an seine legitime stelle, nemlich vor den paroemiacus zu stehen. im ersten system ist blosz eine lücke anzunehmen; es wird daselbst der auf den monometer v. 534 κᾆτα ςιώπα folgende, noch der rede der Lysistrate angehörige paroemiacus und hinter demselben ein dimeter der γυνὴ A ausgefallen sein.

II.

Ich komme nun zu den responsionen derjenigen dialogpartien, welche in iambischen trimetern verfaszt sind. durch dieselben werden entweder zwei scenen oder zwei teile einer und derselben scene einander gegenübergestellt; eine scene aber nenne ich einen in sich abgeschlossenen dialog, bei welchem sich von anfang bis zu ende dieselben hauptpersonen an demselben orte beteiligen, und welcher sich um einen hauptgegenstand dreht. die trimetrisch-iambische scene musz nicht wie die tetrametrischen von lyrischen partien eingeleitet sein, es ist vielmehr völlig gleichgiltig, wodurch sie begrenzt wird; sie kann beginnen, wenn personen, die sich vorher schon in trimetern unterhalten haben, auf dasjenige thema zu sprechen kommen, welches das baldige eingreifen einer neuen person bedingt: so beginnt in den vögeln die scene, welche die unterhandlung der götter mit Peisetäros enthält, nicht unmittelbar mit dem anfange der trimeter, sondern es gehen ihr neun verse voran, in welchen Poseidon den habitus des Triballos kritisiert, und ihr eigentlicher anfang wird erst mit v. 1574 durch Poseidons frage ἄγε δὴ τί δρῶμεν Ἡράκλεις; bezeichnet: denn nun erst beginnt das gespräch über den zweck der gesandtschaft, woran sich Peisetäros beteiligen kann. anderseits kann eine scene zu ende sein, und doch folgen ihr unmittelbar noch mehrere trimeter. hiervon findet sich ein beispiel in den wespen, wo mit v. 994 der hundeprocess durch die freisprechung des Labes entschieden ist und kläger sowol als angeklagter abtreten, trotz diesem abschlusz aber noch vierzehn trimeter folgen, in welchen der durch die entscheidung tief betrübte Philokleon von seinem sohne getröstet wird. endlich kommt auch der fall häufig vor, dasz mehrere scenen unmittelbar an einander gereiht sind, wovon natürlich mit ausnahme der ersten und der letzten keine an ein chorlied stöszt: es findet dies meist dann statt, wenn eine person permanent auf der bühne bleibt, während die anderen wechseln. z. b. in den vögeln bleibt Peisetäros während seiner opferhandlung mit einem sklaven, der sich an dem gespräche nicht beteiligt, beständig sichtbar, die anderen personen aber, nemlich der poet, der chresmolog, Meton, der episkopos und der psephismatopoles kommen und verschwinden eine nach der andern, und erst nach der letzten scene wird der dialog durch die parabase unterbrochen. hier möge vorläufig auch das gesetz angegeben werden, wonach der dichter respondierende teile gemessen zu haben scheint, wenn er prosa oder allöometrische verse den trimetern beimischte. es sind nemlich, wie ich an den betreffenden stellen glaube nachweisen zu können, prosaische reden gar nicht zu zählen; nichtstichische lyrische stellen gelten, bis sie durch einen trimeter oder durch personenwechsel unterbrochen werden, immer nur so viel als éin trimeter; dactylische hexameter, iambische und anapästische dimeter, resp. monometer und sonstige κατὰ στίχον sich wiederholende verse werden so oft in rechnung gebracht, als sie vorkommen.

Die erste art der scenischen responsion, welche nun besprochen werden soll, ist die wonach zwei scenen unter einander respondieren. solchen scenen liegen, was ihren inhalt betrifft, häufig notwendige teile der fabel zu grunde; beinahe ebenso häufig aber enthalten dieselben auch dialoge, die mehr episodisch zur charakterisierung eines menschen oder eines zustandes dienen, ohne weitern einflusz auf den gang der handlung zu haben, und woran öfter personen teil nehmen, die sonst in dem stücke nicht mehr vorkommen. schon die meist paarweise zusammenstellung solcher episodischen scenen läszt darauf schlieszen, dasz, wenn irgendwo, hier dem parallelismus des inhalts ein parallelismus der form entspricht. nicht éin fremder, sondern ein Megarer und ein Böoter suchen in den Acharnern geschäfte mit Dikäopolis zu machen; nicht eine einzige person geht ihn um mitteilung seines friedens an, sondern ein landmann und die abgesandten der brautleute. mit letzteren zwei scenen möge denn auch hier in der darstellung der respondierenden scenen der anfang gemacht werden; ihre responsion schlieszt sich, da beiden antistrophische lyrische partien vorangehen, am besten an die tetrametrischen responsionen an. auf einen kommos zwischen dem chor und Dikäopolis (v. 1008—1017) folgt mit neunzehn versen (1018—1036) die scene mit dem landmann, der von Dikäopolis abgewiesen wird; auf den antistrophierenden kommos (1037—1046) die mit dem παράνυμφος und mit der brautjungfer, welche letztere mit ihrem anliegen mehr glück hat. die zweite scene beginnt mit v. 1047 und ist mit v. 1066 abgeschlossen: denn die folgenden worte des Dikäopolis ἀπόφερε τὰς σπονδάς. φέρε τὴν οἰνήρυσιν usw. leiten bereits die neue scene mit Lamachos ein. diese enthält ebenfalls neunzehn verse: denn v. 1064 musz, wie Meineke (vindiciae Aristophaneae s. 19) nachgewiesen hat, wegen des sinnlosen ποιεῖτε τοῦτο für χρῆσθε τούτῳ und der falschen verbindung φράσον ἀλειφέτω für φράσον ἀλείφειν notwendig als interpolation ausgeschieden werden.

Im beginn der wespen soll die sehnsucht Philokleons nach seinem gerichtshofe zu kommen geschildert werden. dies geschieht in vier paarweise respondierenden scenen, in deren erster (v. 136—151) der alte als rauch durch den schornstein zu entrinnen sucht, während er in der zweiten (152—167) mit benagen des thürriegels droht, in der dritten (168—198) den versuch macht als ein zweiter Odysseus, unter dem bauche des esels versteckt, zu entwischen, und in der vierten (199—229) endlich, welche bis zur parodos des chores geht und dieselbe vorbereitet, durch das vorhalten eines netzes von einem sprunge vom dache zurückgehalten werden musz. die zwei ersten scenen enthalten je sechzehn, die zwei letzten je einunddreiszig verse. zweimal, nemlich nach v. 151 und nach v. 198, beginnt hier eine neue scene mitten in einer rede des Bdelykleon; indes ist es beide male klar, dasz die ersten worte dieser reden zum vorhergehenden, die anderen, in welchen Bdelykleon den sklaven

angibt, wie sie das fernere entkommen des vaters verhindern sollen, zum folgenden gehören. der anfang einer scene inmitten einer rede ist übrigens häufig; die grenze beider scenen wurde in diesen fällen wahrscheinlich durch eine etwas längere pause angedeutet. bei der constatierung dieser grenze musz natürlich mit der grösten vorsicht zu werke gegangen werden; ich werde diese fälle im folgenden ihrer häufigkeit wegen an den betreffenden stellen nicht einzeln namhaft machen können, hoffe aber überall mit der gehörigen unbefangenheit zu verfahren.

Derselbe Philokleon, dessen phileliastischer wahnsinn in diesen ersten scenen geschildert wurde, ändert am schlusse des stückes seinen charakter. von seinem sohne in vornehme gesellschaft eingeführt übertrifft er an übermut alle anwesenden und wird schlieszlich den zuschauern betrunken auf seinem heimwege vom symposion gezeigt. zuerst hält er in dreiundzwanzig versen eine ansprache an eine flötenbläserin, deren er sich beim gastmahle bemächtigt hat (v. 1341—1363); in einer gleich langen scene (1364—1386) wird ihm seine aufführung vergeblich von seinem inzwischen aufgetretenen sohne verwiesen; ein streit mit einer brothändlerin, deren körbe er im rausch umgestoszen hat (1387—1414), und ein auftritt mit einem ankläger (1415—1441) werden hierauf mit je sechsundzwanzig versen geschildert, und endlich entspricht ein kleines gespräch von acht versen (1442—1449), während dessen der sohn den vater nach hause bringt, der auf das lied des chores folgenden rede des Xanthias, worin dieser erzählt, wie Philokleon sich zu hause verhalten habe (1474—1481). als interpolation ist in diesen scenen jedenfalls der völlig unpassende vers 1387 νὴ τὸν Δί' ἐξέμαθές γε τὴν 'Ολυμπίαν zu betrachten, welchen Hamaker (Mnemosyne V s. 2) und Meineke verworfen haben; ebenso halte ich mit letzterm (vind. Arist. s. 35) v. 1395 ὥστ' οἶδ' ὅτιὴ ταύτῃ διαλλαχθήσομαι für unecht, möchte dann aber in dem vorangehenden verse λόγοι διαλλάξουσί μ' αὐτῇ (statt διαλλάξουσιν αὐτά) δεξιοί schreiben. endlich ist v. 1432 οὕτω δὲ καὶ σὺ παράτρεχ' ἐς τὰ Πιττάλου zu streichen und nicht mit Hermann hinter v. 1439 zu versetzen: denn wenn Philokleon die geschichte der Sybaritin, gegen welche der von ihr zerbrochene topf zeugen anrief, mit den worten (1437—39)

εἶθ' ἡ Συβαρῖτις εἶπεν «εἰ ναὶ τὰν κόραν
τὴν μαρτυρίαν ταύτην ἐάσας ἐν τάχει
ἐπίδεσμον ἐπρίω, νοῦν ἂν εἶχες πλείονα»

schlieszt, so gibt er in diesen schluszversen schon die ganze anwendung der fabel auf den vorliegenden fall mit dem ankläger, der ebenfalls μαρτύρομαι gerufen hatte, und eine weitere ausführung wäre frostig und ebenso wenig notwendig als nach der fabel von der hündin, welche den vom mahle heimkehrenden Aesopos anbellte und von diesem mit worten, denen hernach die der Sybaritin an den topf im ausdruck entsprechen, folgendermaszen angeredet wurde (1403—1405):

(κἄπειτ' ἐκεῖνος εἶπεν) «ὦ κύον κύον,
εἰ νὴ Δί' ἀντὶ τῆς κακῆς γλώττης ποθὲν
πυροὺς πρίαιο, σωφρονεῖν ἄν μοι δοκεῖς.»

auch schlösse sich der imperativ παράτρεχε gar nicht an die wendung an, welche die Sybaritin gebraucht hatte: denn diese hatte dem topfe nicht den rath gegeben einen verband zu kaufen, sondern sie hatte ihn verspottet, weil er keinen gekauft hatte, und in ähnlicher weise müste natürlich auch Philokleon fortfahren, wenn er überhaupt die moral der erzählten geschichte noch weiter ausführen wollte. die notiz aber von der existenz eines arztes Pittalos konnte jeder interpolator sehr leicht aus v. 1032 und 1222 der Acharner schöpfen.

In den fröschen wird die denkart des Dionysos in vier scenen dargestellt, deren zwei letzte durch die auf sie folgenden systeme in ihrer responsion eine ähnlichkeit mit den respondierenden tetrametrischen dialogpartien gewinnen. nachdem nemlich Xanthias auf die in zwei versen enthaltene frage des gottes, wie er an Plutons hause anklopfen solle, mit zwei versen geantwortet hat (460—463), wird der als thürhüter fungierende Aeakos herausgerufen und droht dem als Herakles verkleideten Dionysos mit den furchtbarsten strafen für den raub des Kerberos. dieser fünfzehn verse (464—478) umfassenden scene entspricht die folgende (479—493), in welcher der sklave seinem herrn helfen musz sich von seinem schreck zu erholen, und nun folgen zwei scenen von je achtunddreiszig versen, welche sich schon ihrem inhalt nach genau entsprechen, und auf deren jede, wie schon erwähnt, respondierende lieder des chores und der beiden reisegefährten folgen. die erste (494—533) beginnt damit, dasz der gott seinen diener auffordert mit ihm die kleidung zu tauschen. nachdem dies geschehen ist, wird der nunmehr als Herakles erscheinende Xanthias von der dienerin der Persephone zu einem köstlichen mahle eingeladen, worauf Dionysos von demselben mit herrischen worten löwenhaut und keule zurückfordert. in der folgenden scene (549—589) werden die attribute des Herakles Dionysos wieder gefährlich: denn eine wirtin, welcher jener seine zeche nicht bezahlt hatte, schimpft ihn furchtbar aus und droht ihm Kleon zu seiner strafe herbeizuholen, so dasz er schlieszlich seine letzte rettung wiederum in einem kleidungswechsel sieht. interpoliert sind in den zwei letzten scenen fünf verse, von denen Hamaker (Mnem. V s. 214) und Meineke vier, nemlich

519 ἴθι νυν, φράσον πρώτιστα ταῖς ὀρχηστρίσιν
520 ταῖς ἔνδον οὔσαις αὐτὸς ὅτι εἰσέρχομαι.
570 σὺ δ' ἔμοιγ', ἐάνπερ ἐπιτύχῃς, Ὑπέρβολον.
574 ἐγὼ δέ γ' ἐς τὸ βάραθρον ἐμβάλοιμί σε

als unecht erkannt haben (vgl. über v. 519 f. Meineke vind. Arist. s. 166). der fünfte, an welchem seltsamer weise noch niemand anstosz genommen hat, ist v. 567 ὁ δ' ᾤχετ' ἐξάξας γε τὰς ψιάθους λαβών. die wirtin und ihre magd hatten voll zornes erzählt, was

Herakles alles bei ihnen vertilgt habe, und wie er sie schlieszlich, statt sie zu bezahlen, wild angesehen und dazu gebrüllt habe, wozu der schadenfrohe Xanthias mit einem ironischen blick auf Dionysos bemerkte: τούτου πάνυ τοὔργον, οὗτος ὁ τρόπος πανταχοῦ. nun aber folgen die verse 564—568:

ΠΑ. καὶ τὸ ξίφος γ' ἐσπᾶτο μαίνεσθαι δοκῶν.
ΠΛ. νὴ Δία, τάλαινα. ΠΑ. νὼ δὲ δεισάσα γέ που
ἐπὶ τὴν κατήλιφ' εὐθὺς ἀνεπηδήσαμεν·
ὁ δ' ᾤχετ' ἐξάξας γε τὰς ψιάθους λαβών.
ΞΑ. καὶ τοῦτο τούτου τοὔργον.

hier ist zunächst nicht abzusehen, weshalb Herakles, als er die schenke verliesz, die binsenmatten welche daselbst waren sollte fortgenommen haben; wenn er etwas fortnahm, so musten es doch eher lebensmittel oder sonstige gegenstände deren er bedurfte sein; dann aber ist das folgende καὶ τοῦτο τούτου τοὔργον völlig unverständlich, wenn es unmittelbar auf v. 567 folgt: denn binsenmatten zu stehlen liegt weder in dem charakter des Dionysos noch steht es wie v. 562 das δριμὺ βλέπειν und μυκᾶσθαι in einem solchen gegensatze zu demselben, dasz Xanthias wiederum ironisch sagen könnte, es passe auf ihn; dagegen geben die worte des dieners einen trefflichen sinn, wenn wir sie auf das dem v. 567 unmittelbar vorangehende beziehen. die keifende wirtin hatte unter den schandthaten des Herakles auch angeführt, dasz sie und ihre magd sich schleunigst, als er das schwert zog, nach dem obergeschosz gerettet hätten, und Xanthias bekräftigt nun mit seinem καὶ τοῦτο τούτου τοὔργον, dasz auch dieser schreck, den sie davon getragen hatte und natürlich besonders übel nahm, von dem vermeintlichen Herakles herrühre. ironisch sind seine worte allerdings auch aufzufassen, allein die ironie ist hier nicht gegen Dionysos gerichtet, sondern gegen die wirtin, welche als eines der vergehen des Herakles zuletzt auch ihre eigene flucht angeführt hatte.

Es mögen nun einige scenen aus den vögeln angeführt werden, deren responsion darum merkwürdig ist, weil den trimetern prosa und eine menge allöometrischer verse beigemischt sind. von v. 903 an ist nemlich Peisetäros, während die vögel ihre stadt bauen, mit einer opferhandlung beschäftigt und wird während derselben von mehreren ungebetenen gästen aus Athen besucht. zuerst kommt ein lyrischer dichter zu ihm, der sich durch seinen gesang auf Nephelokokkygia einen mantel verdient, darauf aber unverschämt wird und so Peisetäros veranlaszt sich über das schnelle bekanntwerden seiner stadt zu beklagen (903—957). nachdem der poet sich entfernt hat, erscheint ein wahrsager, der seine orakel gern an den mann bringen möchte: Peisetäros hört ihm erst zu, jagt ihn aber dann, indem er ebenfalls orakel fingiert, unter spott und hohn weg (958—991). nun tritt Meton auf und möchte sich gern mit dem stadtplan der wolkenstadt zu schaffen machen, wird aber ebenfalls weggejagt (992—1020), und dasselbe schicksal widerfährt

schlieszlich einem episkopos und dem denselben begleitenden psephismatopoles, welche in der neuen stadt wie in einer stadt der attischen symmachie regieren möchten (1021—1057). von diesen vier scenen ist blosz die dritte rein in trimetern gehalten. in der ersten sind dieselben durch die lyrischen metra des poeten, in der zweiten durch die hexameter des chresmologen und des diesem mit orakeln antwortenden Peisetäros, in der vierten endlich durch die prosa des psephismatopoles unterbrochen. berechnen wir nun die verszahlen nach dem oben s. 362 angegebenen gesetze, so enthält die erste scene siebenundzwanzig trimeter und sieben lyrische stellen, also für die responsion vierunddreiszig verse. die lyrischen stellen (nach Meinekes ausgabe v. 904. 5. 907—10. 913. 14. 924—30. 936—39. 941—45. 950—53) sind von sehr verschiedener länge; die längste ist 924—930

> ἀλλά τις ὠκεῖα Μουςάων φάτις
> οἷάπερ ἵππων ἀμαρυγά.
> cὺ δὲ πάτερ, κτίςτορ Αἴτνας,
> ζαθέων ἱερῶν ὁμώνυμε,
> δὸς ἐμὶν ὅ τι περ
> τεᾷ κεφαλᾷ θέλῃς
> πρόφρων δόμεν ἐμὶν τεΐν,

und 907—910

> ἐγὼ μελιγλώςςων ἐπέων ἱεὶς ἀοιδὰν
> Μουςάων θεράπων ὀτρηρός,
> κατὰ τὸν Ὅμηρον

ist dem um eine reihe kürzern vers 913. 14

> Μουςάων θεράποντες ὀτρηροί,
> κατὰ τὸν Ὅμηρον

für die responsion völlig gleich: jeder gilt als ein vers. dasz lyrische verse von so ungleicher länge einander nach dem gesetze der responsion gleichgerechnet werden, erschwert jedenfalls die beantwortung der frage nach dem grunde der responsion bedeutend, wird aber durch sämtliche scenen wo solche stellen vorkommen bestätigt. unserer scene entspricht die folgende mit zwanzig trimetern und vierzehn hexametern, die dritte enthält neunundzwanzig trimeter, die vierte achtundzwanzig trimeter und vier prosaische stellen. da prosa nicht gerechnet wird, hätte somit die dritte scene einen vers zu viel oder die vierte einen zu wenig. letzteres ist nicht anzunehmen, da die vierte scene eine von denjenigen ist, welche in sich wiederum symmetrisch gegliedert sind; auch in der dritten findet sich kein vers, der notwendig zur annahme einer interpolation drängte; indes ist möglicherweise von den anfangsversen 992—994

> ΜΕ. ἥκω παρ' ὑμᾶς ΠΕ. ἕτερον αὖ τουτὶ κακόν.
> τί δ' αὖ cὺ δράςων; τίς ἰδέα βουλεύματος;
> τίς ἡ 'πίνοια, τίς ὁ κόθορνος τῆς ὁδοῦ;

der dritte eine dittographie zum zweiten: denn wenn beide echt wären, so würde die lebhaftigkeit des empfangs nicht recht zu dem

vorangehenden ἕτερον αὖ τουτὶ κακόν und auch nicht recht zu der sonstigen einsilbigkeit des Peisetäros gegen Meton passen.

Nachdem Nephelokokkygia gebaut ist, kommt zu Peisetäros eine zweite serie von Athenern mit dem anliegen, er möge ihnen doch flügel geben, weil seit der glücklichen gründung der stadt alles in Athen die vogelsitten nachzuahmen suche. erst bittet ein πατραλοίας ihn um flügel, um als vogel seinen vater würgen und beiszen zu dürfen; derselbe wird aber von Peisetäros bekehrt und beredet soldat zu werden (1337—1371). hierauf kommt mit demselben ansuchen Kinesias, welcher flügel braucht, um aus den wolken präludien holen zu können; doch wird ihm sein wunsch nicht erfüllt (1372—1409). endlich verlangt auch ein sykophant flügel, wird aber mit schimpf und schande fortgejagt (1410—1469). die beiden ersten scenen entsprechen einander mit je zweiunddreiszig versen; die erste hat blosz éine (1337—1339), die zweite jedoch neben vierundzwanzig trimetern fünf lyrische stellen (1372—74. 1376. 77. 1380. 81. 1393. 94. 1395. 96) und auszerdem noch drei anapästische dimeter (1398—1400). das ὠόπ, welches Peisetäros 1395 ausruft, wird wie alle auszerhalb der verse stehenden interjectionen so wenig als die prosaischen stellen gezählt, dient aber dazu den vorangehenden und den folgenden lyrischen vers des Kinesias auseinanderzuhalten. unecht ist in diesen zwei scenen nur der nach dem scholiasten vom grammatiker Aristophanes herrührende und von Hamaker (Mnem. III s. 14) und Meineke als interpolation erkannte vers 1343 ἐρῶ δ' ἔγωγε τῶν ἐν ὄρνισιν νόμων. der scene mit dem sykophanten entspricht keine solche episodische scene mehr, sondern diejenige wodurch die letzte wendung des stückes vorbereitet wird, nemlich die mit Prometheus. dieser erscheint, nachdem der chor ein trochäisches system und antisystem gesungen, als überläufer aus dem himmel bei Peisetäros und weist diesen an, wie er sich in den besitz der Basileia setzen könne (1494—1552), worauf der chor ein zweites antisystem singt. die scene mit dem sykophanten enthält fünfundfünfzig trimeter und zwei lyrische verse (1410—12. 1415), die mit Prometheus siebenundfünfzig trimeter: denn Meineke hat wahrscheinlich gemacht (vind. Arist. s. 114), dasz in beiden scenen ein unechter vers sich befindet: in der ersten der überflüssige und geschmacklose vers 1446 λόγοισί τἄρα καὶ πτεροῦνται; ΓΓ φήμ' ἐγώ, und in der zweiten der diesem nachgebildete v. 1542 ἅπαντά τἄρ' αὐτῷ ταμιεύει; ΓΓ φήμ' ἐγώ.

Endlich ist hier noch ein beispiel aus den Acharnern anzuführen, welches darum besonders beachtenswerth ist, weil nicht etwa vereinzelte dimeter sich unter den trimetern befinden, sondern diesen ein ganzes iambisches system nebst seinem antisystem eingeflochten ist. es sind das die scenen, wo vom dichter die herlichkeit des freien marktverkehrs dargestellt wird, indem Dikäopolis einen markt eröffnet, zu welchem die bisherigen feinde Athens, die Peloponnesier, Megarer und Böoter zutritt haben. erst kommt ein

Megarer, der sein weib und seine mutter, als schweine verkleidet, auf den markt bringt und dafür ein bündel zwiebeln und einen scheffel salz einhandelt, während ein sykophant, welcher den handel hindern will, von Dikäopolis fortgejagt wird (719—835). darauf, nachdem der chor ein vierstrophiges lied gesungen, tritt ein Böoter mit den producten seines landes auf und verlangt von Dikäopolis, der ihm einen aal aus dem kopaischen see abgenommen hat, als bezahlung ein attisches landeserzeugnis, nemlich einen sykophanten. ein solcher tritt denn auch sogleich in der person der Nikarchos auf und versucht seine künste, wird aber vom Böoter und von Dikäopolis in einen korb gepackt, während welcher handlung der chor und die beiden genannten die oben erwähnten systeme singen, und sodann nach Theben abgeführt. den schlusz der scene bildet ein gespräch zwischen Dikäopolis und dem diener des Lamachos, welcher vergeblich für seinen herrn von den eingekauften leckerbissen etwas erhandeln möchte (860—970). diese beiden groszen scenen umfassen je hundertundvierzehn verse; nicht gerechnet ist hierbei der keinem metrum angepasste ausruf der schweine πεπρᾶcθαι πεπρᾶcθαι (v. 735); für unecht halte ich den von Bentley getilgten v. 803 τί δαί; cύκα τρώγοις ἂν αὐτός; ϝ κοῖ κοῖ und die von Dobree (advers. II 191 f.) gestrichenen verse 905 ὥcπερ κέραμον ἐνδηcάμενος. ϝ νεὶ τὼ θιώ und 928 ὥcπερ κέραμον, ἵνα μὴ καταγῇ φορούμενοc. dagegen scheint mir v. 722 ἐφ' ᾧτε πωλεῖν πρὸc ἐμέ, Λαμάχῳ δὲ μή, welchen zuerst Elmsley in seiner ausgabe der Acharner gestrichen hat, und den auch Meineke für interpoliert hält, echt zu sein. Elmsley hält denselben für unecht, weil in ihm wiederholt ist, was schon in v. 623—625 ἐγὼ δὲ κηρύττω γε Πελοποννηcίοιc
ἅπαcι καὶ Μεγαρεῦcι καὶ Βοιωτίοιc
πωλεῖν ἀγοράζειν πρὸc ἐμέ, Λαμάχῳ δὲ μή
gesagt war. indes scheint es mir sehr natürlich, dasz Dikäopolis bei der ankündigung und bei der eröffnung seines marktes teilweise dieselben worte braucht und dieselben personen als zuzulassende und auszuschlieszende bezeichnet, und besonders daran dasz Lamachos von dem marktverkehr ausgeschlossen ist, darf nach der parabase sehr wol erinnert werden, weil durch die ausschlieszung desselben die abweisung seines dieners (v. 966—970) motiviert ist. Dikäopolis könnte diesem nicht mit herbeirufen der agoranomen (968) drohen, wenn das fernbleiben des Lamachos nicht gewissermaszen zu den statuten seines marktes gehörte, und diese eben sind es, welche er in seiner eröffnungsrede proclamiert.

Indem ich nun auf diejenigen respondierenden scenen komme, welche nicht blosz episodisch einen menschen oder einen zustand zeichnen sollen, sondern für die eigentliche handlung des stückes unentbehrlich sind und durch den zusammenhang der fabel nicht blosz möglich sondern notwendig werden, da sie das vorangehende vervollständigen und das folgende begründen, beginne ich mit zwei beispielen, welche sich an das unter den episodischen zuletzt ange-

führte aus den Acharnern anschlieszen, das eine, indem es gleiche verszahlen wie jenes zeigt, das andere, indem es wie jenes in der einen scene ein eingeflochtenes system und antisystem enthält.

Das erstere findet sich in der chronologisch zunächst auf die Acharner folgenden komödie, in den rittern, und zwar sind es hier die beiden groszen scenen, in welchen der streit zwischen Kleon und dem wursthändler vor dem alten Demos entschieden wird, die sich in den verszahlen entsprechen. in der ersten (997—1110) trägt der wursthändler durch die schönen orakel des Glanis, welche er vorbringt, über seinen gegner den sieg davon, in der zweiten (1151—1262) dadurch dasz er in dem streite, wer den alten besser mit leckerbissen bediene, den eigennutz des Paphlagoniers und seine eigene uneigennützigkeit auf schlaue weise darzuthun versteht. beide scenen enthalten hundertunddreizehn verse; indes hat Bergk richtig eingesehen, dasz in der zweiten hinter v. 1203 ein vers ausgefallen sein musz. nachdem nemlich der wursthändler seinem gegner einen hasenbraten entwendet und dem Demos vorgesetzt hat, fragt dieser verwundert (1202): εἰπ' ἀντιβολῶ πῶς ἐπενόησας ἁρπάσαι; hierauf antwortet der wursthändler: τὸ μὲν νόημα τῆς θεοῦ, τὸ δὲ κλέμμ' ἐμόν. nun folgt der vers ἐγὼ δ' ἐκινδύνευς', ἐγὼ δ' ὤπτησά γε. hiervon musz die zweite hälfte Kleon gehören, weil er den braten zubereitet hat, ebenso notwendig aber die erste dem wursthändler: denn nur er hat etwas riskiert, indem er den braten stahl, für Kleon war der erwerb desselben mit keiner gefahr verbunden. dasz aber der wursthändler nicht in éinem athemzuge τὸ μὲν νόημα τῆς θεοῦ, τὸ δὲ κλέμμ' ἐμόν. ἐγὼ δ' ἐκινδύνευσα sagen konnte und dasz zwischen beiden versen etwas fehlt, wozu die letzten worte im gegensatz stehen, liegt auf der hand. wahrscheinlich ist ein vers — nicht leicht mehr als éiner, da bei der hitze des streites ein gegner den andern nicht längere zeit zu worte kommen läszt — ausgefallen, in welchem Kleon darauf pochte, dasz er den hasen gekauft habe, worauf ihm der wursthändler mit ἐγὼ δ' ἐκινδύνευσα antworten konnte. in der ersten scene findet sich nirgends die notwendigkeit, öfter aber die möglichkeit einer lücke, und man möge es mir daher zu gute halten, wenn ich annehme, dasz wie in den Acharnern so auch in den rittern zwei scenen mit je hundertundvierzehn versen einander entsprochen haben.

Das zweite der hier zu besprechenden beispiele, dasjenige welches jenem aus den Acharnern durch die in ihm enthaltenen systeme entspricht, ist in den vögeln. hier folgen zwei durch sich entsprechende strophen des chores eingeleitete scenen auf einander, in deren erster (1196—1261) die unbefugter weise auf ihrem wege zu den menschen in das vogelreich eingedrungene Iris durch Peisetäros angehalten, verhört und zu den göttern zurückgejagt wird, und in deren zweiter (1269—1336) ein von den menschen herkommender herold demselben berichtet, wie begeistert man in Athen von der gründung der wolkenstadt sei, und wie alle herkommen würden.

ihn um flügel zu bitten. die letztere scene schlieszt mit den beiden systemen, in welchen der chor und Peisetäros den trägen sklaven Manes zum schnellen herbeiholen von flügeln für die menschen antreiben. von diesen beiden scenen enthält die erste sechsundsechzig verse, die zweite zuerst vierundvierzig trimeter und dann die beiden systeme. in diesen sind die beiden anfangsreihen, deren metra in stichischer verbindung sonst nicht vorkommen, nemlich

1313 ταχὺ δὴ πολυάνορα τὰν πόλιν
1314 καλεῖ τις ἀνθρώπων·
und 1325 φερέτω κάλαθον ταχύ τις πτερῶν,
1326 σὺ δ' αὖθις ἐξόρμα

je als ein vers zu rechnen; auszerdem enthält jedes system zehn verse, wovon jeder besonders zu rechnen ist, nemlich beide drei iambische katalektische dimeter (1315. 17. 22. 1327. 29. 34), zwei anapästische katalektische tripodien (1318. 19. 1330. 31), drei anapästische dimeter (1316. 20. 21. 1328. 32. 33) und am schlusz das erste einen akatalektischen und einen katalektischen iambischen dimeter (1323. 24), das zweite zwei iambische trimeter (1335. 36). vielleicht wollte der dichter gerade dadurch, dasz er das antisystem mit trimetern statt mit dimetern enden liesz, die engere zusammengehörigkeit dieser systeme und der vorangehenden trimeter andeuten. die ganze scene besteht wie die vorangehende aus sechsundsechzig versen.

Wie in den rittern der alte Demos durch die beiden oben besprochenen streitscenen zu gunsten des wursthändlers umgestimmt wird, so wird in den wespen Philokleons gerichtswut durch den ausfall des hundeprocesses, der sich durch zwei scenen hindurchzieht, gebrochen. in der ersten dieser scenen (760—862) wird der alte von seinem sohne überredet nicht nach dem gerichtshofe zu gehen, sondern sich zu hause ein eigenes dikasterion einrichten zu lassen. was zu einem solchen nötig ist, wird denn auch herbeigebracht: kläger und angeklagter finden sich in gestalt von zwei hunden ein, und zum schlusse fordert Bdelykleon räucherwerk, um das eröffnungsgebet halten zu können. nachdem hierauf der letztere und der chor dieses gebet in anapästen und iambischen strophen gehalten haben, wird in der zweiten scene (891—994) der eigentliche process durchgeführt. nachdem anklage und vertheidigung stattgefunden haben, schlieszt dieselbe mit der durch Bdelykleons list bewirkten freisprechung des angeklagten; die hierauf noch folgenden vierzehn verse (995—1008) gehören, wie oben (s. 362) bemerkt ist, nicht mehr im strengern sinne zu der vorangehenden scene. beide scenen enthalten, wie sie uns überliefert sind, hundertunddrei verse; doch hat Hamaker (Mnem. III s. 196. 199) die unechtheit von v. 842 und 903 erwiesen. der erstere κατηγορήσειν, ἥν τις εἰσάγῃ γραφήν kann deshalb nicht echt sein, weil die anklage der εἰσαγωγή durch den vorsitzenden des gerichts immer vorangehen musz; der letztere πάρεστιν οὗτος. Γ ἕτερος οὗτος αὖ Λάβης des-

halb, weil neben dem angeklagten, dessen name Labes an den des feldherrn Laches erinnern soll, nicht auch noch der kläger Labes heiszen kann. die beiden scenen entsprechen sich also mit je hundertundzwei versen.

Die erste scene der thesmophoriazusen, in welcher Euripides und Mnesilochos auf das haus des Agathon zuschreiten (v. 1—38), und die zweite, in welcher jener diesem auseinandersetzt, weshalb er ihn dahin führe (63—100), entsprechen sich mit je achtunddreiszig versen. ob auch das zwischen beiden liegende anapästische system von vierundzwanzig zwischen Agathons diener, Mnesilochos und Euripides verteilten versen (39—62) dem auf die zweite scene folgenden wechselgesange zwischen Agathon und dem chor entspreche, musz dahingestellt bleiben, weil es bei dem verdorbenen zustande des textes dieses wechselgesanges nicht leicht möglich ist zu berechnen, wie viele verse derselbe für die responsion hat.

Eine responsion von scenen, welche je vierunddreiszig verse enthalten, findet sich am schlusse der Lysistrate. hier kommt zuerst ein spartanischer herold zum probulos, um mit demselben wegen eines friedens zu unterhandeln, und es wird beschlossen für diese unterhandlung auf beiden seiten bevollmächtigte zu ernennen (980—1013). nachdem hierauf die beiden halbchöre sich versöhnt und ein lied gesungen haben, erscheinen die spartanischen gesandten wirklich und kommen mit den Athenern dahin überein, dasz Lysistrate den frieden herstellen solle (1074—1107).

Jedenfalls haben ursprünglich die beiden scenen in den wolken respondiert, in welchen Strepsiades den wucherern, welche ihm geld geliehen hatten, mit seinen neu gelernten sophismen beweist, dasz er ihnen seine schuld nicht abzutragen brauche. jetzt hat die scene mit Pasias (1214—1258) vierundvierzig, die mit Amynias (1260—1302) dreiundvierzig verse. die differenz kann durch die zweite bearbeitung der wolken oder durch zufall entstanden sein.

Auch die beiden letzten scenen der wolken, welche nach dem zeugnis der sechsten hypothesis der spätern bearbeitung dieses stückes angehören, respondieren. nachdem nemlich Pheidippides die scene verlassen hat, hält Strepsiades eine rede von siebzehn versen (1476—1492), die damit schlieszt, dasz er die sklaven auffordert mit ihm gemeinschaftlich das haus des Sokrates in brand zu stecken. ebenso viele verse, wenn man den anapästischen schlusztetrameter des chores einrechnet, hat dann die folgende scene des Sokrates und seiner schüler mit Strepsiades (1494—1510), in welcher die philosophenwohnung wirklich angezündet wird.

Nur beiläufig, und ohne dasz ich glaube dadurch etwas in der frage nach den beiden recensionen der wolken entscheiden zu können, bemerke ich hier dasz, wenn man aus dem prolog dieses stückes blosz v. 195—199 ausscheidet, derselbe in zwei völlig gleiche hälften zerfällt, deren erste (1—128) die vorgänge zwischen Strepsiades und seinem sohne darstellt, während die zweite (129—262) den

alten zeigt, wie er erst mit den schülern des Sokrates und dann mit dem meister selbst spricht. jede enthält hundertsiebenundzwanzig verse.

Ebenso entsprechen einander, wenn die verse 723—730 ausgeschieden werden, die beiden auf die parabase folgenden scenen, in welchen Sokrates den Strepsiades unterrichtet, mit je dreiundsiebenzig versen. in der ersten (627—699) sind metrik und grammatik die unterrichtsgegenstände, in der zweiten (731—803) soll der alte die kunst processe zu gewinnen lernen; doch verzweifelt Sokrates daran ihm diese beizubringen, und es wird beschlossen, dasz Pheidippides sie sich aneignen solle.

Möglicherweise haben auch im frieden die zwei auf die erste parabase folgenden scenen respondiert. in der ersten (819—855) wird dargestellt, wie der mit Opora und Theoria vom himmel herunterkommde Trygäos seinem diener erzählt, was er unterwegs gesehen habe, und ihn dann die Opora in sein haus führen läszt; in der zweiten (868—909) übergibt derselbe dem rathe die Theoria. die zweite scene hat zweiundvierzig verse, die erste blosz achtunddreiszig; indes vermuten Bergk und Meineke in dieser mit recht eine lücke bei v. 824 ὦ δέσποθ' ἥκεις; ‖ ὡς ἐγὼ 'πυθόμην τινός. Trygäos hat von niemandem erfahren dasz er selbst komme, und die worte ὡς ἐγὼ 'πυθόμην τινός sind daher für uns völlig unverständlich. vielleicht enthalten sie eine für uns nicht mehr zu enträthselnde anspielung; ebenso leicht ist es aber auch möglich, dasz zwischen der ersten und der zweiten vershälfte einige verse ausgefallen sind, und für die annahme einer responsion der beiden scenen sprechen die antistrophierenden wechselgesänge zwischen Trygäos und dem chor, welche auf sie folgen.

Nachdem ich die meisten mir bekannten beispiele von responsion zweier scenen durchgegangen habe, sind diejenigen fälle zu betrachten, wo responsion innerhalb einer und derselben scene stattfindet, und zwar mögen zunächst die responsionen innerhalb solcher scenen nachgewiesen werden, welche wiederum in ihrer gesamtheit mit anderen respondieren.

So zerfällt in den fröschen die zweite der beiden achtunddreiszig verse enthaltenden scenen (vgl. oben s. 365), nemlich die mit der wirtin, in zwei teile von je neunzehn versen, in deren erstem die erzählung der weiber von dem rohen benehmen des Herakles enthalten ist (549—568), während im zweiten die wirtin Dionysos droht Kleon zu seiner bestrafung herbeizuholen und demselben dadurch einen solchen schreck einjagt, dasz er Xanthias bittet wieder die kleidung mit ihm zu tauschen (569—589).

In den vögeln besteht die scene zwischen Peisetäros und dem poeten (vgl. oben s. 366) aus zwei hälften von je siebzehn versen, indem der dichter zuerst seine Pindarischen verse auf Nephelokokkygia heruntersingt (903—930), während es sich im zweiten teile der scene (931—957) um eine belohnung für seine poesie handelt.

auch die scene mit dem episkopos und dem psephismatopoles (vgl. oben s. 366) enthält zwei gleich lange teile: im ersten derselben tritt nur der episkopos auf, um sich in die angelegenheiten der neuen stadt zu mischen (1021—1034); im zweiten, welcher die prosaischen stellen enthält, zuerst der psephismatopoles und dann nochmals der episkopos, um Peisetäros, welcher den letztern erst weggejagt hatte, durch das verweisen ihrer gesetze und durch androhung gerichtlicher klagen furcht einzujagen (1035—1057). beide teile enthalten je vierzehn verse.

Sehr deutlich sind die zwei hälften der Irisscene (vgl. oben s. 370) gegen einander abgegrenzt. in der ersten (1196—1228) wird Iris angehalten, nach ihrem namen gefragt und darüber verhört, wie sie in die vogelstadt gekommen sei; in der zweiten (1229—1261), welche mit der frage des Peisetäros φράϲον δέ τοί μοι τὼ πτέρυγε ποῖ ναυϲτολεῖϲ; beginnt, handelt es sich um den zweck ihrer reise und um das verhältnis der vögel zu den göttern. die beiden hälften entsprechen sich mit je dreiunddreiszig versen.

In den wespen besteht, wenn man die bereits (vgl. oben s. 362) besprochenen vierzehn letzten trimeter abrechnet, die zweite der beiden gerichtsscenen, diejenige in welcher der eigentliche hundeprocess stattfindet, aus zwei teilen von je einundfünfzig versen. im ersten derselben (891—943) wird der process eingeleitet, die anklage vorgetragen, und der eindruck dargestellt, welchen dieselbe auf Philokleon macht; der zweite (944—994) beginnt damit, dasz der alte den hund Labes auffordert sich zu vertheidigen, Bdelykleon übernimt die vertheidigung, und schlieszlich wird der angeklagte freigesprochen.

Sehr merkwürdig ist es, dasz die zwei scenen in den rittern, welche, wie ich glaube, jede hundertundvierzehn verse enthalten haben (vgl. oben s. 370), beide innerlich gegliedert sind. die zweite — um diese vorwegzunehmen — ist in zwei hälften von siebenundfünfzig versen geteilt, in deren erster Kleon und der wursthändler einander durch die schönen speisen, welche sie dem alten Demos vorsetzen, zu überbieten suchen (1151—1206), und in deren zweiter, welche der wursthändler mit den worten τί οὐ διακρίνειϲ Δῆμ' ὁπότερόϲ ἐϲτι νῷν ἀνὴρ ἀμείνων περὶ ϲὲ καὶ τὴν γαϲτέρα; einleitet, die eigentliche entscheidung getroffen wird, indem dem alten herrn Kleons volle und des wursthändlers leere vorratskiste gezeigt wird, und indem der letztere nachweist, dasz er alle eigenschaften besitze, welche die orakelsprüche von demjenigen verlangen, welcher den erstern stürzen soll. nicht in gleicher weise ist die erste scene eingeteilt: es sind in derselben vielmehr drei abschnitte zu unterscheiden, deren erster und letzter je vierzehn verse enthalten, während der mittlere jetzt fünfundachtzig, ursprünglich wahrscheinlich sechsundachtzig verse enthält. im ersten (997—1010) preisen die beiden gegner ihre orakel an und leiten so den zweiten (1011—1095) ein, in welchem die orakelschlacht stattfindet; der dritte

(1097—1110) zeigt den eindruck welchen die orakel des wursthändlers auf Demos gemacht haben, und bereitet auf die folgende scene vor, indem der alte die beiden zuletzt mit eszwaaren concurrieren läszt. blosz der mittlere teil enthält hexameter.

Die überreste von responsionen innerhalb einer scene, die nicht mit einer andern respondiert, sind sehr gering; auch sind es beinahe überall blosz gröszere teile, nicht hälften von scenen, deren verszahlen sich wiederholen. ich gebe hier davon einige beispiele, bei welchen mir die responsion sicher scheint, freilich nicht ohne einen schmerzlichen blick auf mein handexemplar des dichters zu werfen, wo aus früheren zeiten an orten, wo kein neuer abschnitt beginnt, eine menge striche stehen. denn nirgends ist man mehr als hier versucht mehr regelmäszigkeit zu finden, als vom dichter beabsichtigt ist, und aus unbedeutenden übergängen in dem gespräche ganz neue wendungen desselben herauszulesen.

Im frieden kommt Hierokles zu dem opfernden Trygäos, um von dem geopferten thiere seinen anteil zu holen. Trygäos weist ihn weg, und nun sucht er in hexametern (1063—1114) den friedensstifter einzuschüchtern, der ihm ebenfalls mit hexametern antwortet und ihn endlich, da er nicht gehen will, fortjagt. den hexametern gehen vierundzwanzig trimeter voran, und zwölf folgen ihnen. vielleicht lassen sich jene vierundzwanzig in zwei gruppen von je zwölf zerlegen (1039—1050. 1051—1062), in deren zweiter Hierokles erst seine sache vorträgt; jedenfalls aber zerfallen die zweiundfünfzig hexameter in zwei gleich lange partien, in deren erster (1063—1087) Hierokles, und in deren zweiter (1088—1114) Trygäos mit seinen orakeln argumentiert. die gliederung der scene wäre demnach folgende: 24 (12 + 12). 26. 26. 12.

In den fröschen machen sich Xanthias und Aeakos erst complimente darüber, wie sich jeder seinem herrn gegenüber unnütz zu machen verstehe (738—753); sodann teilt dieser jenem in dreiszig versen (754—783) mit, was sich im Hades zwischen Aeschylos und Euripides ereignet habe, und in ebenso vielen, dasz Pluton beschlossen habe diesen streit durch einen wettkampf entscheiden zu lassen (784—813).

Dieselben zahlen wie die zweite gerichtsscene der wespen zeigt eine scene der ekklesiazusen. hier erzählt nach einem gespräche von fünfundsechzig versen ein mann dem Blepyros, was in der von ihm gesehenen volksversamlung vorgegangen sei. diese erzählung und die reflexionen, welche sich daran knüpfen, umfassen hundertundzwei verse, in deren ersten einundfünfzig über den beginn der versamlung und die ersten in derselben für das heil des vaterlandes gemachten vorschläge referiert wird (376—426), während in der zweiten hälfte der vorschlag besprochen wird, welcher durchgieng, wonach den weibern die regierung übertragen werden sollte (427-477).

Eine scene, die in zwei teile von je siebenunddreiszig versen zerfällt, findet sich im Plutos. gegen den schlusz dieses stückes

kommt nemlich Hermes zu Karion und droht diesem mit vernichtung des menschlichen geschlechts durch Zeus, da die reich gewordenen menschen der götter nicht mehr gedächten; auch klagt er sehr darüber, dasz er selbst keine opfer mehr bekomme (1097—1133). in der zweiten hälfte der scene aber (1134—1170) findet er es besser mit Karion zu unterhandeln und wird schlieszlich von diesem als Ἑρμῆς ἐναγώνιος angestellt. seltsamer weise folgt nun aber auf diese scene, deren hälften je siebenunddreiszig verse umfassen, die schluszscene der komödie, in welcher Chremylos, ein priester und ein früher schon aufgetretenes altes weib zusammenkommen und schlieszlich den Plutos nach dem opisthodomos der göttin geleiten, mit wiederum siebenunddreiszig versen, wenn man nemlich — anders als bei der schluszscene der wolken — die beiden anapästischen tetrameter, womit der chor das stück schlieszt, nicht einrechnet. es findet hier demnach die responsion einer ganzen scene mit scenenteilen statt.

Dies ist aber eine erscheinung, welche bei Aristophanes noch einige male wiederkehrt und um so auffallender ist, als die einzelnen glieder der responsion öfter durch chorgesänge geschieden sind. so besteht in den wespen die scene, worin Bdelykleon seinen vater auf das vornehme gastmahl bei Philoktemon vorbereitet (1122—1265), aus drei teilen. im ersten derselben (1122—1173) wird Philokleon so gekleidet, dasz er in jenen kreisen erscheinen kann; im zweiten (1174—1207) sucht ihm der sohn beizubringen, welche gespräche dort angenehm seien; im dritten (1208—1265) wird er darüber belehrt, wie er sich überhaupt bei dem gelage zu benehmen habe (συμποτικὸς εἶναι καὶ συνουσιαστικός). interpoliert ist hier blosz der von Hamaker (Mnem. V s. 2) und Meineke gestrichene vers 1239 τούτῳ τί λέξεις σκόλιον; ‖ ᾠδικῶς ἐγώ. dagegen kann die stelle, wo Bdelykleon seinem vater das persische gewand zeigt, durch eine leichte änderung der interpunction verbessert werden. dort sagt nemlich jener, nachdem Philokleon gezeigt hat dasz er den kaunakes nicht kenne, v. 1139 f.

> κοὐ θαῦμά γ'· ἐς Σάρδεις γὰρ οὐκ ἐλήλυθας.
> ἔγνως γὰρ ἄν· νῦν δ' οὐχὶ γιγνώσκεις.

hierauf antwortet der alte: ἐγώ;

> μὰ τὸν Δί' οὐ τοίνυν· ἀτὰρ δοκεῖ γέ μοι
> προσεικέναι μάλιστα Μορύχου σάγματι.

mit recht nimt Hamaker (Mnem. V s. 1) an dem gänzlich nichtssagenden νῦν δ' οὐχὶ γιγνώσκεις und an dem fragenden ἐγώ, das hier einer bestätigung, statt wie sonst einem widerspruch vorangeht, anstosz. doch brauchen wir deshalb v. 1140 nicht zu streichen: denn wir können beiden übelständen dadurch abhelfen, dasz wir hinter γιγνώσκεις ein fragezeichen setzen und annehmen, dasz Bdelykleon, indem er fragt νῦν δ' οὐχὶ γιγνώσκεις; den kaunakes unter der voraussetzung, dasz sein vater ihn jetzt eher kennen werde, von einer andern seite zeigt.

Der erste teil der besprochenen scene enthält zweiundfünfzig, der zweite vierunddreiszig trimeter, der dritte zweiundvierzig trimeter und zehn äolisch-lyrische stellen (1226. 27. 34. 35. 38. 39. 40—42. 45. 46. 47. 48). somit entsprechen einander der erste und der dritte teil; dem mittlern aber entspricht die auf die gesänge des chores folgende scene, worin Xanthias diesem erzählt, was sich bei dem gastmahl zugetragen habe (1292—1325); dieselbe kann ihm aber deshalb entsprechen, weil sie so gut wie er und die beiden andern teile der ersten scene das gastmahl zur voraussetzung hat. demnach ergibt sich für die responsion folgendes schema:

52 verse (1122—73) ankleidung des Philokleon,
34 „ (1174—1207) über die unterhaltung,
52 „ (1208—65) über den trinkcomment,
1 strophe (1265—74),
2 strophe (1275—83),
2 antistrophe (1284—91),
34 verse (1292—1325) erzählung von dem gastmahl.

Die scene der vögel, in welcher Herakles, der Triballergott und Poseidon mit Peisetäros frieden schlieszen, zerfällt, wenn man die neun oben (s. 362) besprochenen anfangsverse abrechnet, in zwei teile von je siebenundfünfzig versen. im ersten (1574—1630) wird um das scepter verhandelt, welches Zeus an Peisetäros abtreten soll; im zweiten schlieszt Peisetäros an die ankündigung des Herakles, dasz ihm das scepter bewilligt sei (1631), seine zweite forderung, nemlich die dasz Basileia ihm übergeben werde, und auch diesem verlangen wird am schlusse der scene willfahrt (1631—93). der zweite teil enthält auszer seinen siebenundfünfzig trimetern noch eine prosaische stelle (1661—66), welche natürlich nicht gerechnet wird. nun müssen wir uns erinnern, dasz sich in den vögeln bereits die sykophantenscene und die Prometheusscene mit siebenundfünfzig versen entsprochen haben (vgl. oben s. 368); diese beiden aber gehen der eben besprochenen fast unmittelbar voran, und dasz alle drei scenen zusammengehören, zeigen auch die vier sich entsprechenden systeme des chores, wovon zwei hinter der ersten und je eines hinter den folgenden sich befinden. wir haben also hier einen gröszern complex respondierender scenen vor uns, dessen glieder sich nach folgendem schema gruppieren:

114 { 57 verse (1410—69) sykophantenscene
system (1470—81)
1 antisystem (1482—93)
57 verse (1494—1552) Prometheusscene }
2 antisystem (1553—64)
9 verse (1565—73) über den Triballer
114 { 57 „ (1574—1630) über das scepter
57 „ (1631—93) über Basileia }
3 antisystem (1694—1705).

hier findet also eine ähnliche responsion statt wie in der entscheidungsscene der ritter (vgl. oben s. 370). wie dort, so ist auch hier an zweiter stelle eine scene von zweimal siebenundfünfzig versen; während dieser aber dort eine von hundertundvierzehn (14. 86. 14) versen entsprach, gehen ihr hier zwei scenen voran, deren jede siebenundfünfzig verse enthält.

Auch die beiden scenen in den Acharnern, welche aus je hundertundvierzehn versen bestanden, müssen wegen dessen, was auf sie folgt, hier nochmals in betracht gezogen werden. es folgen nemlich auf die scenen, in welchen Dikäopolis mit dem Megarer und dem Böoter handelt, und von diesen nur durch lyrische teile und acht zwischen denselben stehende verse des heroldes und des Dikäopolis (1000—1007) getrennt, die zwei auch schon besprochenen kleinen scenen von je neunzehn versen, in welchen der landmann und die abgesandten der jungen eheleute Dikäopolis um mitteilung seines friedens bitten (vgl. oben s. 363). diese beiden letzteren scenen aber bilden zusammen mit der folgenden scene von sechsundsiebenzig versen, in welcher Dikäopolis den zum krieg ausziehenden Lamachos verhöhnt (1067—1142), wiederum einen complex von hundertundvierzehn versen, und von der parabase an bis zu v. 1142 wäre demnach die gliederung des stückes folgende:

{ 114 verse (719—835) Megarerscene
{ 4 entsprechende strophen (836—859)
{ 114 verse (860—970) Böoterscene
strophe (971—987)
antistrophe (988—999)
8 verse (1000—1007) herold und Dikäopolis
kommos (1008—17)
114 { { 19 verse (1018—36) scene mit dem landmann
{ antistrophe des kommos (1037—46)
{ 19 verse (1047—66) scene mit dem paranymphos usw.
76 „ (1067—1142) scene mit Lamachos.

Aus diesen beispielen geht hervor, dasz die verschiedenen teile eines verscomplexes, der mit einem andern respondiert, nicht notwendig unmittelbar an einander zu stoszen brauchen, dasz sie vielmehr durch strophen des chors und durch κομμοί zwischen einzelnen personen und dem chore von einander geschieden sein können. wenn nun aber eine solche unterbrechung des responsionscomplexes gestattet war, so glaube ich dasz dieselbe auch durch lieder und monodien einzelner personen bewirkt werden konnte. hierfür findet sich ein leider in kritischer hinsicht sehr unsicheres beispiel in den fröschen, und zwar sind es da die scenen, in welchen der entscheidungskampf zwischen Aeschylos und Euripides ausgefochten wird, die mir zu respondieren scheinen (1119—1459). es würde zu weit führen hier die textkritischen fragen ausführlich zu behandeln, und ich erkläre daher nur, dasz ich alle diejenigen verse für unecht halte, welche Meineke unter den text gesetzt hat (1122. 1257—60. 1416.

24. 32. 37—41. 49. 50. 52. 53. 60—66), und dasz ich hinter v. 1410, wo Fritzsche, Meineke und Kock eine lücke angezeigt haben, den ausfall dreier verse annehme, was jedenfalls nicht zu viel ist, wenn Aeschylos seine in v. 1410 angekündigten zwei worte und auszerdem noch Pluton etwas gesprochen hat. sind diese annahmen richtig, so haben wir für die responsion vier grosze verscomplexe, deren zwei erste und deren zwei letzte zusammengehören. im ersten greift Euripides Aeschylos wegen seiner prologe an (1119—76), im zweiten (1177—1250) dieser jenen. der dritte und der vierte complex scheiden sich nicht von einander nach den personen der angreifer — denn von beiden seiten erfolgen jetzt die angriffe viel rascher und häufiger — sondern nach den objecten in welchen die beiden gegner wetteifern. im dritten handelt es sich um μέλη und monodien (1261—1369), im vierten um das gewicht der dichterworte und um den rath den ein jeder für das wohl des vaterlandes zu erteilen im stande ist (1378—1459); nach dem schlusse des vierten spricht dann Dionysos das urteil (1467—81). äuszerlich sind von einander der zweite und der dritte, sowie der dritte und der vierte complex durch systeme des chors getrennt (1251—56. 1370—77). für die zählung der verse bietet blosz der dritte schwierigkeiten. derselbe enthält dreiszig trimeter und auszer dem längern melos (1309—23) und der monodie (1351—64), womit Aeschylos seinen gegner verspottet, siebenundzwanzig lyrische stellen (1264—77. 85—95. 1324—28), wobei das φλαττοθραττο φλαττοθρατ in v. 1286 ff. immer als vers gerechnet und auch v. 1324 τί δέ; τοῦτον ὁρᾷς; ‖ ὁρῶ gezählt wird, weil er durch das vorangehende ὁρῶ des Dionysos von dem melos, welches Aeschylos singt, abgetrennt ist. der dritte teil besteht demnach für die responsion aus siebenundfünfzig versen und entspricht so dem ersten, welcher siebenundfünfzig trimeter hat; der zweite und der vierte entsprechen einander, wenn meine annahmen über die textesgestaltung des letztern richtig sind, mit vierundsiebenzig versen, und wir erhalten also folgendes schema:

57 verse (1119—76) über die prologe des Aeschylos
74 „ (1177—1250) über die prologe des Euripides
system des chores (1251—56)

57 verse	44 verse (1261—1308) melos (1309—1323) 7 verse (1324—30) monodie (1331—63) 6 verse (1364—69)	über μέλη und monodien

system des chores (1370—77)
74 verse (1378—1459) über das gewicht der worte usw.
15 „ (1467—81) urteil des Dionysos.

Von prologen sind auszer dem oben (s. 372) besprochenen der wolken noch der der ritter, der des friedens und der der wespen symmetrisch gebaut. was zuerst den der ritter anbelangt, so beginnt derselbe mit dem gespräch der beiden sklaven, welches über

den übermut des Paphlagoniers und den weg, auf dem man sich von demselben befreien könnte, handelt (1—35). dasselbe enthält fünfunddreiszig verse, und es entspricht ihm der folgende teil (36—70), worin Demosthenes den zuschauern die lage, in der das haus des Demos sich befindet, auseinandersetzt. der dritte teil (71—154) enthält die auffindung des orakels, wonach ein wursthändler dem treiben Kleons ein ende machen soll, und dauert bis zu dem auftreten dieses wursthändlers und dem abtreten des Nikias (154); im vierten endlich belehrt Demosthenes den wursthändler über seine bestimmung und zeigt ihm, wie er dem Paphlagonier entgegentreten solle; derselbe geht bis zu dem auftreten des Paphlagoniers und dem beginne der trochäen. der dritte teil besteht, wenn wir den von Wieland in seiner übersetzung des stückes weggelassenen und von Meineke für interpoliert erklärten v. 114 τὸν νοῦν ἵν᾽ ἄρδω καὶ λέγω τι δεξιόν abrechnen, aus dreiundachtzig, der vierte aus siebenundachtzig versen. diese differenz läszt sich mit sicherheit nicht heben; doch können im letzten teile einige verse durch interpolation entstanden sein. so ist zwar der umstand, dasz er nicht im Ravennas steht, kein beweis gegen die echtheit von v. 215 ἅπαντα, καὶ τὸν δῆμον ἀεὶ προσποιοῦ· aber Kock bemerkt richtig, dasz der zusammenhang der stelle leichter und natürlicher ist, wenn man diesen vers wegläszt. auch v. 219 ἔχεις ἅπαντα πρὸς πολιτείαν ἃ δεῖ wird nicht ohne grund von Bergk in verdacht gezogen: denn er ist völlig überflüssig nach v. 217 τὰ δ᾽ ἄλλα σοι πρόσεστι δημαγωγικά, und v. 220 χρησμοί τε συμβαίνουσι καὶ τὸ πυθικόν schlieszt sich natürlicher an v. 218 φωνὴ μικρά, γέγονας κακῶς, ἀγόραιος εἶ als an jenen an. endlich scheint mir auch A. von Bamberg recht zu haben, wenn er die echtheit von v. 227 f. καὶ τῶν πολιτῶν οἱ καλοί τε κἀγαθοί, καὶ τῶν θεατῶν ὅστις ἐστὶ δεξιός bezweifelt: denn die bürger und die zuschauer sind ja nicht von einander verschieden, und zu ihnen gehören auch die in v. 226 genannten ritter; es hätten daher hier wenigstens die andern bürger, nicht die bürger überhaupt angeführt werden müssen.

Im frieden haben wir zuerst dreiundfünfzig verse, worin die beiden sklaven sich über den mistkäfer beklagen, den sie zu füttern haben; am schlusse dieses abschnittes kündigt der eine an, dasz er dem thiere zu trinken geben, der andere, dasz er dem publicum den sachverhalt auseinandersetzen wolle. der zweite teil (54—176) enthält die reise des Trygäos nach dem himmel, und zwar werden wir zuerst, wie dieselbe noch bevorsteht, durch den sklaven und durch einen ausruf des Trygäos (62 f.) darüber belehrt, was ihn zu derselben treibt; sodann erscheint dieser selbst auf seinem kantharos über der bühne, setzt dem sklaven und hernach seinen töchtern ausführlicher auseinander, was er vorhabe, und fährt dann, indem er von oben noch verschiedenes spricht, gen himmel. interpoliert sind in dieser scene die drei von Hamaker und Meineke verworfenen verse 87—89

καὶ μὴ πνεῖ μοι κακόν, ἀντιβολῶ c'·
εἰ δὲ ποιήσεις τοῦτο, κατ' οἴκους
αὐτοῦ μεῖνον τοὺς ἡμετέρους,

sowie der ebenfalls von Hamaker verworfene v. 98 τοῖς τ' ἀνθρώποις φράζω σιγᾶν, welcher im widerspruch zu v. 97 steht, wo das ὀλολύζειν den menschen befohlen wird. demnach enthält der zweite abschnitt hundertundachtzehn verse, wobei zwei anapästische systeme, eines von sechzehn (82—91) und eines von neunzehn (154—172) versen und vier dactylische tetrameter, sechs hexameter eingerechnet sind. ebenso viele verse hat, wenn wir mit Dindorf und Meineke den unverständlichen vers 273 ἢ πρίν γε τὸν μυττωτὸν ἡμῖν ἐγχέαι für interpoliert halten, der dritte abschnitt (177—295), der das enthält, was nun bis zum auftreten des chores im himmel vorgeht. nicht mehr mitzurechnen sind hier natürlich die drei letzten trimeter (296—298), in denen Trygäos den chor herbeiruft: dieselben gehören, wie in demselben stücke die verse 551 und 552, dem sinne nach und grammatisch zu den folgenden tetrametern. dieser dritte abschnitt zerfällt aber wiederum in zwei scenen von je neunundfünfzig versen, in deren erster (177—235) Trygäos von Hermes erfährt, was die götter über Hellas beschlossen hätten, und dasz Polemos die friedensgöttin gefangen halte, und in deren zweiter (236—95) Polemos und Kydoimos vor den augen des Trygäos sich bereit machen die hellenischen städte in ihrem mörser zu zerstoszen, hieran aber durch den umstand, dasz die mörserkeulen zerbrochen sind, gehindert worden. es ergibt sich demnach für den prolog des friedens folgendes schema:

53 verse (1—53) gespräch der sklaven
(118 „ (54—176) himmelfahrt des Trygäos
(118 „ {59 verse (177—235) scene mit Hermes
{59 „ (236—295) scene mit Polemos.

bemerkenswerth ist es, dasz die dreiundfünfzig ersten verse hier auszerhalb der responsion stehen, und dieser umstand läszt sich nur daraus vielleicht erklären, dasz auch der prolog der wespen, die ein jahr vor dem frieden aufgeführt wurden, mit einem dem inhalte nach ganz ähnlichen abschnitt von dreiundfünfzig versen beginnt. auch dort unterhalten sich zwei sklaven, welche ein lästiges geschäft zu besorgen haben, und wenn wir annehmen dürften, dasz diese responsionen in melodramatischem vortrag ihren grund haben, so wäre es leicht denkbar, dasz der dichter im beginn beider stücke dieselbe melodie verwandte; etwas sicheres läszt sich natürlich hier nicht ausmachen.

Im prolog der wespen folgt auf die eben erwähnten dreiundfünfzig verse, worin die sklaven einander ihre träume erzählen, die rede in der Xanthias — ich glaube dasz auch nur er die verse 74—82 spricht und dasz Sosias nach v. 53 nicht mehr auftritt — die lage in welcher er und sein herr sich befinden auseinandersetzt. nach einer einleitung über den zweck und die art dieser komödie erzählt

er, dasz der alte, den er zu bewachen hat, eine ganz besondere krankheit habe, und da niemand dieselbe erräth, sagt er endlich, derselbe sei wie sonst kein anderer φιληλιαστής (v. 88), und gibt dann bis zu v. 114 die äuszerungen dieser phileliastia an. bis dahin enthält die rede zweiundsechzig verse: denn dasz vor v. 77 οὐκ ἀλλὰ φιλο μέν ἐστιν ἀρχὴ τοῦ κακοῦ ein vers ausgefallen und dasz vers 135 ἔχων τρόπους φρυαγμοσεμνακουστίνους hinter vers 110 zu versetzen ist, leuchtet ein. die auf v. 114 folgenden einundzwanzig verse (115—135), in welchen erzählt wird, wie Bdelykleon seinen vater zu heilen versuchte, und wie dieser sich bis dahin jeder hut entzog, sind dagegen nicht zu dem vorher erzählten zu rechnen, sondern zu dem was gleich nachher auf der bühne stattfindet: denn dem inhalte nach gehören die erzählte flucht und der dargestellte fluchtversuch zusammen. wenn wir demnach diese vierundzwanzig verse mit den früher (s. 363) besprochenen zwei scenen von je sechzehn versen (136—151. 152—167) verbinden, so erhalten wir einen dem ersten abschnitt entsprechenden complex von dreiundfünfzig versen, und ebenso entsprechen endlich dem zweiten abschnitt von zweiundsechzig versen die zwei letzten scenen von je einunddreiszig versen (168—198. 199—229). die gliederung des prologs ist also folgende:

115	53 verse (1—53) gespräch der sklaven		
	62 „ (53—114) schilderung des Philokleon		
115	53 „	21 verse	(115—135) dessen entrinnen
		16 „	(136—151) erster fluchtversuch
		16 „	(152—167) zweiter fluchtversuch
	62 „	31 „	(168—198) dritter fluchtversuch
		31 „	(199—229) letzte fluchtversuche.

Endlich ist hier noch eine bemerkung zu machen, welche sich an die von der gleichheit der ersten abschnitte in den wespen und im frieden anschlieszt und ebenfalls die prologe betrifft. ich glaube nemlich dasz man die gleiche länge einiger prologe des Aristophanes nicht ganz wird dem zufall zuschreiben können. es mag zufall sein, dasz die respondierenden partien im prolog des friedens wie der prolog der ritter, wenn man in letzterm die oben (s. 380) von mir bezeichneten verse streicht, zweihundertsechsunddreiszig verse enthalten; wenn nun aber auch der prolog der vögel[1]), falls man, wie

1) v. 16 sowie v. 192 sind in demselben meiner ansicht nach nicht zu streichen, sondern zu emendieren; für den erstern gefällt mir die von Köchly vorgeschlagene schreibung τὸν ἔποφ' ὃς ὄρνις ἐγένετ' ἐξ ἀνδρός ποτε· im letztern hat Aristophanes vielleicht διὰ τῆς πόλεως τῆς ὑμετέρας καὶ τοῦ χάους geschrieben und ὑμετέρας ist in folge der ähnlichkeit dieses verses mit v. 1218 in ἀλλοτρίας verderbt worden; jedenfalls würde ich zu dem οὐ διαφρήσετε in v. 193 ungern eine bestimmung vermissen; dasz endlich v. 181 und 182 echt sind, hat Haupt in dem Berliner sommerkatalog 1862 s. 5 bewiesen und Meineke hat seither die echtheit dieser verse, die er mit Cobet bezweifelt hatte, in den vindiciae s. 86 anerkannt.

in den fröschen die monodie des Aeschylos, so hier die des epops nicht mitzurechnen hat, zweihundertdreiszig verse hat wie der der wespen, und wenn die prologe der Lysistrate[2]) und des Plutos beide aus zweihundertzweiundfünfzig versen bestehen, so wird sich darin eine absicht des dichters nicht verkennen lassen. einen grund für diese erscheinung anzugeben, darauf müssen wir freilich hier so gut wie bei der responsion von scenen und scenenteilen verzichten.

Schlieszlich sei hier noch bemerkt, dasz die responsion gröszerer verscomplexe in den vögeln und den vor diesen geschriebenen stücken bedeutend häufiger ist als in den späteren. namentlich in den wespen und in den vögeln bilden eigentlich die scenen welche nicht respondieren eine ausnahme, aber auch in den Acharnern und rittern respondiert mindestens die hälfte der scenen; in den wolken sind spuren, dasz grosze teile des stückes respondiert haben; doch läszt sich hier wegen der contamination der beiden recensionen wenig sicheres finden; der friede hat im prolog grosze respondierende verscomplexe, hat aber sonst zu viel lyrische partien und zu wenig gröszere dialoge, um viele responsionen enthalten zu können. von den spätern stücken findet sich noch am meisten responsion in der Lysistrate und in den fröschen, fast keine in den thesmophoriazusen, den ekklesiazusen und dem Plutos. wenn die responsion in der scenischen darstellung begründet ist, so würde aus diesem umstand hervorgehen, dasz nach der sikelischen niederlage, als man in Athen auf das schauspiel nicht mehr so viel mittel wie früher verwenden konnte, meist auch das moment der darstellung, welches die responsion bedingte, wegfallen muste, und dasz dieses moment also zur luxuriösen ausstattung der aufführungen gehörte. doch darf nicht verhelt werden, dasz wenigstens in der Lysistrate, den thesmophoriazusen und den fröschen, wo sich grosze chorpartien finden, an der ausstattung der vorstellungen sonst nichts gespart worden zu sein scheint.

III.

Nicht sehr häufig sind bei Aristophanes die in strophen von gleicher länge eingeteilten reden, und meist zeigen auch nicht die ganzen reden, sondern nur gröszere teile derselben diese regelmäszigkeit. so ist im prolog der wespen, wie schon O. Ribbeck (neues schweizerisches museum I s. 137) bemerkt hat, die schilderung, welche Xanthias von der gerichtswut des Philokleon macht (85—114), wenn wir v. 135 an seine richtige stelle setzen (vgl. oben s. 382), in zehn strophen von je drei versen eingeteilt, deren zwei erste die einleitung geben, während von den acht übrigen jede eine besondere äuszerung des zustandes zeichnet, in welchem sich der alte befindet.

---

2) unecht ist der von Nauck gestrichene v. 24 und der von Hamaker gestrichene v. 101; in v. 193 sind zwischen den worten ποῖ λευκὸν ἵππον und ἀλλὰ πῶς ὀμούμεθα zwei halbverse ausgefallen, wie Meineke (vind. Arist. s. 121) nachgewiesen hat.

In ähnlicher weise beginnt in den rittern die rede, in welcher Demosthenes den zustand seines hauses auseinandersetzt, mit drei strophen von je sechs versen, deren erste (40—45) von Demos und dem kaufe des Paphlagoniers, deren zweite (46—51) von der schmeichelei des letztern, und deren dritte (52—57) von den betrügerischen mitteln handelt, wodurch derselbe sich in die gunst des herrn zu setzen weisz.

In demselben stück ist die rede, in welcher der wursthändler erzählt, wie er den rath auf seine seite gebracht habe (624—682), ganz in strophen abgeteilt. die zwei ersten derselben, in denen er angibt, wie Kleon sich anfangs in der versamlung benommen (624—31), und wie er selbst sich darauf mut eingesprochen habe (632—39), sind achtzeilig, sechszeilig dagegen die sechs folgenden, in denen er berichtet, wie er den rath durch die nachricht, dasz die sardellen wolfeil geworden seien, überrascht habe (640—45), wie dieser ihn dafür geehrt habe und seinen vorschlägen beigetreten sei (646—51), wie der Paphlagonier darauf mit dem vorschlag eines dankfestes glück gemacht (652—57), er aber denselben überboten habe (658—63), wie derselbe sodann gesucht habe sich durch die nachricht zu retten, dasz ein spartanischer herold wegen eines waffenstillstandes unterhandeln wolle (664—69), und wie der rath davon nichts habe wissen wollen und sich aufgelöst habe (670—75). vielleicht war auch die letzte strophe (675—682), in der er erzählt, wie er sich schlieszlich noch durch die verteilung von koriander und lauch die sympathien aller gewonnen habe, ursprünglich sechszeilig: denn v. 679 ἀποροῦcιν αὐτοῖc προῖκα κἀχαριζόμην könnte völlig entbehrt werden; ein zwingender grund ihn zu streichen liegt freilich nicht vor.

In der Lysistrate spricht der probulos bei seinem auftreten in drei vierzeiligen strophen (387—398) von dem übermute der weiber, der sich jetzt wie einst in der volksversamlung zeige (387—90), als die weiber in der nachbarschaft den Adonis beklagten, während Demostratos für die expedition nach Sikelien sprach (391—94) und seinen vorschlag durchsetzte (395—98). hierauf klagt der chor ebenfalls in vier versen darüber, wie ihm die weiber mitgespielt hätten (399—402), und der probulos macht endlich mit vier versen (403—406), in denen er ausspricht, dasz eigentlich die männer an der zuchtlosigkeit der weiber schuld seien, den übergang zu seinen folgenden ausführungen.

Wahrscheinlich läszt der dichter auch in den Acharnern den Dikäopolis, wie derselbe seine procession anordnet, mit absicht sechs verse an Dionysos (247—52) und sechs an die tochter (253—58) richten.

Ein sehr beachtenswerthes beispiel dieser responsion ist in den thesmophoriazusen, und zwar in der rede womit der als weib verkleidete Mnesilochos den Euripides vertheidigt (466—519). nach einer einleitung von zweimal fünf versen (466—70. 471—75)

erzählt derselbe in dreimal fünf versen (476—80. 481—85. 486 —90), wie er selbst dem gatten untreu geworden sei; sodann folgen elf verse (491—501), worin er im allgemeinen vom standpuncte der weiber aus in der ersten pluralperson von den vergehungen spricht, die sich das weibliche geschlecht zu schulden kommen lasse; hierauf wird wieder in dreimal fünf versen (502—506. 507—11. 512—16) die geschichte von der unterschiebung eines kindes erzählt, und endlich die rede mit drei versen (517—19) geschlossen. schon die responsion würde es zweifelhaft machen, ob die mitten zwischen den fünfzeiligen gliedern der rede befindlichen elf verse ursprünglich in diesen zusammenhang gehören; dasz sie aber wirklich ein späteres einschiebsel sind, lehrt uns ein blick auf die worte mit denen die zweite geschichte beginnt. dieselben lauten nemlich (v. 502): ἑτέραν ἐγῴδ' ἣ 'φασκεν ὠδίνειν γυνή. nun kann von einem andern weibe sehr wol im gegensatz zu einem oder zu mehreren, nicht aber, wie dies nach v. 491—501 der fall wäre, im gegensatz zu allen weibern gesprochen werden, und ich glaube daher dasz diese elf verse, zumal da v. 502 sich trefflich an v. 490 anschlieszt, notwendig als späterer zusatz betrachtet werden müssen. Aristophanes möchte ich sie deshalb nicht absprechen; vielmehr dürften sie ein späteres einschiebsel des dichters selbst sein.

Das sind, wie schon anfangs bemerkt, nicht viele beispiele von responsionen innerhalb éiner rede; doch musz man berücksichtigen, dasz bei Aristophanes überhaupt nicht sehr viele lange reden vorkommen.

IV.

Endlich ist noch die art der responsion zu betrachten, welche durch die verteilung der verse auf die verschiedenen personen bewirkt wird. dieselbe kommt bei Aristophanes beinahe nur in den tetrametern vor. in den trimetern sind die verse zwar auch bisweilen symmetrisch unter die sprechenden verteilt, wie z. b. in den Acharnern 618—625, wo Lamachos und Dikäopolis erst je éinen und dann je drei verse sprechen, ehe sie die bühne verlassen; indes sind diese fälle nicht häufig und beschränken sich auf ganz kleine versgruppen; sie könnten sich sämtlich, ohne aufzufallen, auch bei einem modernen dichter finden. anders ist es dagegen in den tetrametrischen scenen. der gehobene ton derselben scheint auch eine gröszere gesetzmäszigkeit in der composition zu fordern, und diese gesetzmäszigkeit in der form bildet oft das gleichgewicht gegen die wilde leidenschaft des inhalts. da endlich in diesen scenen meist der chor und zwar oft in heftiger bewegung auftritt, so ist die annahme musikalischer und orchestischer gründe für die responsion hier am wahrscheinlichsten.

Einfacher wechsel zweizeiliger reden findet sich in den oben (s. 356 f.) besprochenen respondierenden scenen der wespen (v. 346—355. 379—388), wo der gefangene Philokleon sich mit dem chor in anapästischen tetrametern über die mittel unterhält, wie er der

haft entrinnen könne. der chor kommt in beiden gesprächen dreimal, Philokleon zweimal für je zwei verse zum worte; es ist dies die am wenigsten künstliche versverteilung, welche vorkommt.

Auch eine gröszere anapästische scene in den wespen ist sehr einfach gebaut, nemlich die in welcher Bdelykleon seinen vater über die verwerflichkeit des gegenwärtigen regierungssystems belehrt (648—724); das schema derselben ist folgendes:

ch. Bd. Ph. Bd. Ph. Bd. Ph. Bd. Ph. Bd.
2; 14, 2; 14, 2; 14, 2; 14, 2; 4 + 6 dim.

Bdelykleon spricht also, nachdem der chor das gespräch mit zwei dimetern eingeleitet hat, viermal vierzehn verse, worauf Philokleon immer mit zweien antwortet, und hiervon wird nur im ersten gliede abgegangen, wo Philokleon den sohn mit zwei und einem halben verse (652—54) und dieser ihn mit zwei versfüszen (665) unterbricht. die vierte rede Bdelykleons ist zwar mit fünfzehn versen überliefert, doch kann ich mich von der echtheit des letzten derselben (712) νῦν δ' ὥσπερ ἐλαολόγοι χωρεῖθ' ἅμα τῷ τὸν μισθὸν ἔχοντι nicht überzeugen. allerdings ist es mislich eine stelle für interpoliert zu erklären, zu deren verständnis uns, da wir nicht wissen, inwiefern jene ἐλαολόγοι mehr als andere dem lohne nachliefen, die factischen voraussetzungen fehlen; aber wenn wir bedenken, dasz Bdelykleon in dieser rede erst den wirklichen zustand und dann den zustand wie er sein könnte und sollte geschildert hat, musz es uns unbegreiflich vorkommen, dasz er nun gegen diese klare anordnung am schlusse noch einmal auf den wirklichen zustand zurückkommt. und dann macht v. 711 ἄξια τῆς γῆς ἀπολαύοντες καὶ τοῦ Μαραθῶνι τροπαίου entschieden den eindruck eines schluszverses. denn wenn dem zuhörer am schlusse die heimat und deren schönste erinnerungen in das gedächtnis zurückgerufen werden, so musz das einen ganz andern stachel in seiner seele zurücklassen, als wenn er zuletzt einen so matt nachschleppenden vers wie 712 gehört hat; das wuste Aristophanes auch sehr wol, als er in den rittern die scene, in welcher der chor nach der zweiten parabase den Agorakritos begrüszt (1316—34), mit den worten schlosz: τῆς γὰρ πόλεως ἄξια πράττεις καὶ τοῦ Μαραθῶνι τροπαίου.

In den Acharnern ist die durch einen kommos eingeleitete und durch den entsprechenden kommos beendete trochäische scene, in welcher der chor Dikäopolis angreift und dieser sich durch das ergreifen des kohlenkorbes schützt, folgendermaszen gebaut (303—334):

ch. D. ch. D. D. ch. D. ch.
str.; 5 × (2, 2); 3 × (½, ½), 2; 3, 2; 2; antistr.

zuerst antwortet Dikäopolis fünfmal mit je zwei versen auf zwei verse des chores (303—22); sodann folgt eine gruppe von fünf versen, in welcher der chor erst dreimal die erste, Dikäopolis die zweite vershälfte, und letzterer den vierten und fünften vers spricht (323—27); dieser gruppe entspricht die folgende, in welcher der

chor drei, Dikäopolis zwei verse zu sagen hat (328—32), und endlich schlieszt der chor die tetrameter mit zwei versen (333. 34). hier zeigt sich darin, dasz sechs halbverse einer rede von drei versen gegenüberstehen, das streben mit aller regelmäszigkeit doch eine gewisse manigfaltigkeit zu verbinden.

Sehr symmetrisch gegliedert ist, wie schon H. Sauppe epist. crit. s. 116 nachgewiesen hat, die erste scene der ritter, in welcher der chor auftritt (242—283). dieselbe ist in trochäischen tetrametern abgefaszt und zeigt, wenn wir mit Sauppe annehmen, dasz vor v. 274 καὶ κέκραγας, ᾧπερ ἀεὶ τὴν πόλιν καταστρέφει ein vers ausgefallen sei, folgendes schema:

Dem. ch. P. ch. P. ch. P. ch. P. ch. P. w. Dem.
5; 8, 3; 8, 3; 4; 1 2, 1 2; 2 2 2.

Demosthenes leitet sie mit fünf versen ein; hierauf antwortet der Paphlagonier zweimal mit drei versen auf acht verse des chors, und dieser beschlieszt alsdann mit vier versen den ersten teil der scene. nachdem sodann der chor zweimal mit zwei versen auf éinen vers Kleons entgegnet hat, schlieszen die tetrameter mit drei verspaaren ab, wovon das erste dem Paphlagonier, das zweite dem wursthändler, das dritte Demosthenes gegeben ist. von den folgenden dimetern sind die dreizehn ersten stichomythisch auf den Paphlagonier und den wursthändler verteilt, worauf der letztere mit zwei, der erstere mit vier versen schlieszt. hier wie überhaupt bei diesen streitscenen werden die einzelnen reden immer kürzer, je mehr die sprechenden in hitze gerathen und den gegner nicht lange zu worte kommen lassen; den kürzern reden entsprechen sodann, indem von den tetrametern zu dimetern übergegangen wird, die kürzern verse, und erst am schlusse, wo es sich um das letzte wort handelt, werden die reden wieder länger.

Die scene der Lysistrate, wo der chor der greise und der der weiber sich versöhnen, besteht in den ausgaben aus neunundzwanzig trochäisch-päonischen versen (1014—1042). indes ist in v. 1018 ὡς ἐγὼ μισῶν γυναῖκας οὐδέποτε παύσομαι das ὡς am besten zu erklären, wenn diesem verse ein anderer vorangieng, dessen gedanke durch ihn begründet wurde, und dasz hier eine lücke von einem verse ist, zeigt die vollständig symmetrische anordnung der scene, welche für die zweite rede der greise zwei verse verlangt. wenn wir demnach annehmen dasz vor v. 1018 ein vers ausgefallen ist, so erhalten wir für die scene folgendes schema:

g. w. g. w. g. w. g. w. g. w. g. w.
2, 2; 2, 3, 2, 3 3 3 2 2 3 3

hierbei ist noch zu bemerken, dasz der chor der weiber in seiner letzten rede von zwei versen mit zwei versfüszen von dem der greise unterbrochen wird, ähnlich wie in der oben (s. 386) besprochenen scene Philokleon von seinem sohne.

Auch die erste iambische tetrameterpartie der Lysistrate, in

der die beiden halbchöre gegen einander auftreten (350—386), zeigt eine solche responsion, welche bis zu v. 369 diesem schema folgt:

w. g. w. g. w. g.
$2;\ 3 \times (2, 2);\ 2 \times (1, 1);\ 2$

die zwölf tetrameter, welche hierauf kommen, zerfallen in vier gruppen von je drei versen. in der ersten derselben (370—72) fällt eine rede immer mit einem verse zusammen, in der zweiten und dritten (373—75. 376—78) zerfällt immer der dritte vers in zwei halbverse, die letzte endlich (379—81) besteht ganz aus halbversen. auch von den folgenden dimetern (382—85) ist der erste geteilt, die andern folgen stichomythisch auf einander, und den schlusz bildet ein vom chore der weiber gesprochener tetrameter (386). der bau des zweiten teils der scene ist also dieser:

g. w. g. w. g. w.
$3 \times 1;\ 2 \times (1, 1, \tfrac{1}{2}, \tfrac{1}{2});\ 3 \times (\tfrac{1}{2}, \tfrac{1}{2}),$ 4 dim. 1 tetr.

Die erste scene des friedens, in welcher der chor auftritt und trotz der warnungen des Trygäos seine unbändige freude über die entdeckung der friedensgöttin erst durch lautes geschrei und sodann dadurch ausdrückt, dasz er anfängt zu tanzen, besteht aus den drei oben (s. 381) besprochenen iambischen trimetern, vierzig trochäischen tetrametern und einem trochäischen system von sieben versen, die sich folgendermaszen gliedern (296—345):

T. ch. T. ch. T. ch. T. ch. ch. T. ch. T.
$5;\ 8;\ 2,\ 2;\ \underbrace{\underbrace{3,\ 2};\ \underbrace{2 \times (2, 2)}_{8};\ \underbrace{2 \times (1, \tfrac{1}{2}, \tfrac{1}{2}, 1, 1)}_{8},\ \underbrace{3,\ 2}}$, system.

die symmetrie im bau dieser scene ist augenscheinlich, doch äuszert sich dieselbe mehr in der verteilung der verszahlen als in der zuteilung derselben verszahl an dieselbe person. so folgen zweimal zwei verse auf drei, aber das erste mal spricht Trygäos die drei, der chor die zwei, das zweite mal ist es umgekehrt. ferner entsprechen die zwei gruppen von je vier versen (326—29 und 330—33) einander nicht blosz in den zahlen, sondern auch im ausdruck; aber der erste vers und der zweite halbvers gehören in der ersten gruppe Trygäos, der erste halbvers dem chor, während in der zweiten gruppe das gegenteil der fall ist.

Weniger genau ist die symmetrie in der scene des friedens, wo Hermes Trygäos und dem chor erzählt, wie es gekommen sei dasz die friedensgöttin verschwunden sei (601—656). nachdem der chor dieselbe mit zwei versen eröffnet hat, teilt Hermes in den drei ersten versen mit, dasz das unglück des Pheidias der erste anfang des übels gewesen sei (603—605), und in den folgenden neun (606—614), dasz Perikles darauf hin den krieg in Hellas angefacht habe. auf diesen sowie auf den folgenden abschnitt von neun versen (619—27), worin weiter erzählt wird, wie die erschreckten bundesgenossen die hülfe der Lakedämonier angerufen hätten, antworten Trygäos und der chor mit je zwei versen (615—18. 628—31). endlich kommt

der schlusz der erzählung, in welchem erst mit neun versen (632—40) ausgeführt wird, welches unheil die redner mit hülfe des ihnen ergebenen niedern volkes angerichtet hätten, und dann nochmals mit neun (641—49), wie die reichen leute in den verbündeten städten aus furcht in Athen angeklagt zu werden die redner bestochen hätten. die letzten neun verse spricht Hermes nicht zu ende, sondern bei der erwähnung Kleons unterbricht ihn Trygäos mit den worten (648 f.) παῦε παῦ᾽ ὦ δέσποθ᾽ Ἑρμῆ, μὴ λέγε, ἀλλ᾽ ἔα τὸν ἄνδρ᾽ ἐκεῖνον οὗπερ ἔστ᾽ εἶναι κάτω. der letzte tetrameter (650) bildet den übergang zu dem folgenden systeme, worin Trygäos darthut, dasz Hermes Kleon gar nicht nennen dürfe, da er sonst seine eigenen leute schmähen müste. die erzählung des Hermes, deren abschnitte alle mit εἶτα oder κᾆτα beginnen, zeigt also folgende anordnung:

ch. H. Tr. ch. H. Tr. ch. H. H. Tr. Tr.
2, 3, 9, 2, 2; 9, 2, 2; 9, $7\frac{1}{2}$, $1\frac{1}{2}$; 1, 6 system.
9

Endlich sind einige dieser scenen so angeordnet, dasz einzelne ihrer versgruppen, die wegen eines sie beherschenden gedankens als einheiten aufgefaszt werden können, mit andern ohne jede rücksicht auf versverteilung respondieren, während andere teile derselben scene symmetrische versverteilung zeigen. in dieser art enthält die erste der beiden respondierenden tetrameterpartien in den rittern (333—366) zuerst neun verse (333—41), in welchen die gegner sich um das erste wort zanken, sodann neun (342—50), in welchen Kleon dem wursthändler die berechtigung zum reden abspricht; die übrigen sechzehn verse sind regelmäszig geordnet, und das schema der scene ist folgendes:

w. P. w. ch. P. w.
9, 9; 2, 3, 3; 2, 3 × (1, 1)
8 8

auch die entsprechende scene (407—440) ist so gebaut; doch gehen hier die symmetrisch verteilten verse den anderen voran. letztere (429—440) zerfallen in zwei gruppen von je sechs versen, in deren erster die gegner einander noch mit ihren angriffen drohen (429—34), während sie einander in der zweiten schon betrügereien gegen den staat vorwerfen (435—440). so erhalten wir folgendes schema:

ch. P. w. P. w. P. w. ch.
2; 2, 4; 2, 4; 2, 4; 2; 6, 6.

Endlich beginnt die scene der vögel, in welcher der chor Peisetäros und Euelpides angreift, hernach aber auf des epops zureden sich entschlieszt sie erst anzuhören (352—385), mit zwei versen des chors und zehn nicht gegliederten versen der beiden freunde; das folgende ist symmetrisch geordnet, und die ganze scene gliedert sich demnach folgendermaszen:

ch. e. ch. e. ch. e. ch. P. e. ch.
12; 2, 3; 2, 2, 2, 6; 2, 1, 1, 1.
5 12 5

Es ist bemerkenswerth, dasz diese scenen überwiegend solche sind, in denen der chor zum ersten male in seiner gesamtheit auftritt. so zeigt diese art von symmetrie die erste tetrameterscene der Acharner, so die drei ersten der ritter, die zwei ersten der wespen und die erste des friedens. dasz in der letztern der chor tanzt, geht aus seinen und des Trygäos worten unzweifelhaft hervor; aber auch in den andern kann er nicht ruhig dagestanden und wird er sich nicht regellos bewegt haben. endlich gehören hierher auch die dritte tetrameterscene der vögel, da der chor an der ersten nur am schlusse und an der zweiten gar nicht teil nimt, und die erste der Lysistrate. nur in den wespen, dem frieden und der Lysistrate finden sich solche scenen im spätern verlaufe des stückes. das metrum derselben ist vorwiegend das trochäische; doch kommt in den rittern und der Lysistrate auch das iambische, in den wespen das anapästische und in der Lysistrate ein besonderes trochäisch-päonisches vor. die zahl der unsymmetrischen tetrameterscenen ist etwa doppelt so grosz als die der symmetrischen, letztere verteilen sich alle auf die sechs ersten stücke mit ausnahme der wolken und auf die Lysistrate.

Ich habe im vorhergehenden die beispiele von responsion bei Aristophanes, so weit sie mir bekannt sind, vollständig angeführt. freilich ist hiermit der gegenstand wissenschaftlich nicht erschöpft: denn ganz abgesehen von einer erkenntnis der tiefern gründe, wodurch die responsion bedingt ist, müste dieselbe im zusammenhange mit der composition der stücke überhaupt betrachtet werden. da hier aber eine betrachtung, die sich notwendig auf die ganze composition ausdehnen müste, zu weit führen würde, so schliesze ich vorläufig hier ab mit der hoffnung in einer dunkeln frage wenigstens einigermaszen licht verbreitet zu haben.

Creutzburg in Oberschlesien. Jacob Oeri.

47.

ZUR ZWEITEN SATIRE DER PERSIUS.

Der in diesen jahrbüchern (1869 s. 769 ff.) mitgeteilte aufsatz von G. Richter über 'eurythmie bei Seneca' erinnerte mich an eine beobachtung, die sich mir vor einiger zeit bei der lectüre des Persius aufdrängte. auch hier glaubte ich eine spur von eurythmischer composition zu bemerken, indem ich sah, dasz in der zweiten satire auf fünf verse einleitung eine abhandlung folgt, die aus zwei hauptteilen besteht, von denen jeder eine gleiche anzahl von hexametern umfaszt, nemlich 35. ich bin weit davon entfernt diese gleichheit der beiden hauptteile jener satire für eine vom dichter beabsichtigte zu halten, oder wenigstens nicht willens, von ihr ausgehend auch dem Persius im allgemeinen ein streben nach eurythmischer composition unterzulegen; indessen glaube ich, dasz eine mitteilung jener beobachtung vielleicht diesem oder jenem interessant

sein möchte, und teile sie um so lieber mit, da ich dadurch zugleich gelegenheit erhalte meine von den bisherigen erklärungen dieser satire etwas abweichende ansicht über die disposition derselben vorzulegen.

Zunächst sind nach meiner ansicht von dem übrigen gedicht loszutrennen v. 1—5. diese in unserer überlieferung als einleitung dienenden verse halte ich für eine spätere zuthat des dichters. von ihnen haben v. 1, 2 und die erste hälfte von 3 keinerlei beziehung zu dem eigentlichen gegenstande der satire: denn diejenige beziehung, in welche sie mittels der zweiten hälfte von v. 3, sowie v. 4 und 5 zu demselben gesetzt werden, erscheint durchaus äuszerlich und macht den eindruck des gesuchten. nehmen wir aber an, dasz die genannten verse dem gedichte ursprünglich gefehlt haben, so haben wir in diesem ein wol zusammenhängendes und gut disponiertes ganze.

Dasselbe handelt von den irrtümern der menschen in beziehung auf das gebet, und zwar sowol was den inhalt der gebete als auch was die form derselben (opfer, gelübde) betrifft. der einteilungsgrund aber, nach dem dasselbe angelegt scheint, ist derselbe, den auch der gleichzeitige und ebenfalls den lehren der stoa ergebene philosoph Seneca seinem dialog *de vita beata* zu grunde gelegt hat. dort heiszt es 1, 1: *proponendum est itaque primum, quid sit quod appetamus. tunc circumspiciendum, qua contendere illo celerrime possimus.* und hier finden wir dem entsprechend ebenfalls zwei hauptteile, von denen der erste (v. 6—40) den inhalt der gebete behandelt, während der zweite (v. 41—75) sich mit den opfern und gelübden beschäftigt, durch welche die thorheit der menschen das gehör der götter zu erkaufen strebe.

Bisher rechnete man, so viel mir bekannt ist, v. 41—51 noch zu dem ersten teile, indem man sich durch die verse *poscis opem nervis corpusque fidele senectae* (41) und *rem struere exoptas caeso bove Mercuriumque | arcessis fibra: da fortunare Penates, | da pecus et gregibus fetum* (44 ff.) zu der ansicht verleiten liesz, als handle auch dieser abschnitt noch 'de materia votorum'. freilich fühlte schon Casaubonus, dasz darin der folgende hauptteil vorbereitet werde; aber zu der klaren einsicht, dasz in ihm der nachdruck auf die worte *sed grandes patinae* usw. und *quo, pessime, pacto* usw. zu legen sei, ist er nicht gekommen. allerdings würde ein orthodoxer stoiker auch gesundheit und reichtum als unwesentlich für ein glückliches leben angesehen und deshalb, wenn er hätte consequent sein wollen, auch als unwürdig aus seinen gebeten ausgeschlossen haben. aber so consequent ist Persius nicht und gibt ja selbst in den worten *esto age* (42) deutlich genug zu erkennen, dasz er gegen ein gebet um gesundheit und dergleichen an sich nichts einzuwenden habe. wol aber geiselt er die thorheit derer die, während sie um gesundheit flehen, beim opferschmause selbst sich den magen verderben, oder die, um reichtum zu erwerben, ihre gesamte habe bis

auf den letzten heller den göttern zum opfer bringen. und das gehört meiner ansicht nach entschieden zum zweiten teile.

Danach hätten also wir in der vorliegenden satire wirklich zwei gleich grosze hauptteile zu unterscheiden. wie diese nun in sich zu zergliedern seien, darüber kann wol kaum ein zweifel obwalten. es gehören eben zusammen v. 6—30, dann v. 31—40, innerhalb des zweiten teils aber v. 41—51, dann v. 52—75.

Es bleibt uns nur noch übrig darzulegen, in welcher weise wir uns v. 1—5 entstanden denken. ich meine so: Persius wollte, der sitte seiner zeit folgend, seinem freunde Macrinus bei gelegenheit seines geburtstages durch dedication einer schrift eine aufmerksamkeit erweisen; er wählte dazu unsere vielleicht kurz vorher vollendete satire, die er gedichtet hatte, ohne dabei in irgend einer art an Macrinus zu denken. behufs der übersendung aber dichtete er, gleichsam als begleitschreiben, ein gedicht von fünf hexametern, in dessen erster hälfte er dem freunde seinen glückwunsch zum geburtstage darbringt, und dann, indem er zugleich den verdacht von sich ablenkt, als sei die satire auf Macrinus selbst gemünzt, in den worten *at bona pars procerum tacita libabit acerra* (5) die berechtigung derselben nachzuweisen bemüht ist.

Naumburg. R. Gropius.

48.

ZU CICERO AD FAM. XVI 21, 2.

M. Cicero, der sohn des redners, schreibt dort an Tiro unter anderm folgendes: *tantum mihi dolorem cruciatumque attulerunt errata aetatis meae, ut non solum animus a factis, sed aures quoque a commemoratione abhorreant, cuius te sollicitudinis et doloris participem fuisse notum exploratumque est mihi, nec id mirum. nam cum omnia mea causa velles mihi* s u c c e s s a, *tum etiam tua: socium enim te meorum commodorum semper esse volui.* mit recht hat man hier an dem wunderlichen *successa* anstosz genommen, jedoch das dem sinne nach einzig natürliche und passende *successisse* hat man mit richtiger überlegung aus methodischen gründen nicht gewagt statt *successa* einzusetzen. aber den schaden heilt weder Orellis *successu* d. i. *successui*, noch das kräftigere mittel Lambins, welcher — worin Baiter ihm folgt — die worte *mihi successa* als glosse streicht. ich denke, es ist mit änderung éines buchstaben zu schreiben s u c c e s s e, welches von den abschreibern nicht verstanden ganz natürlich an *omnia* angeglichen und so zu *successa* wurde. wegen der form vergleiche man z. b. *processe* = *processisse* bei Turpilius (Nonius 213), *decesse* bei Terentius (*haut.* 32) und namentlich Cicero *ad fam.* VII 1, 2 *quos ego honoris causa de scaena* d e c e s s e *arbitrabar* (s. F. Neue lat. formenlehre II 419).

Dorpat. Ludwig Schwabe.

(13.)

Aristoteles und das deutsche drama von dr. Gerhard Zillgenz. eine gekrönte preisschrift. Würzburg, 1865. verlag von A. Stuber. VII u. 155 s. gr. 8.

(schlusz von s. 93—124 und 249—281.)

In § 8 s. 50—53 handelt der vf. von den arten des trauerspiels. hier ist besonders auffallend die s. 52 von ihm gegebene erklärung der Aristotelischen worte c. 18, 6 der poetik ἄλλως τε καὶ ὡς νῦν συκοφαντοῦσι τοὺς ποιητάς. γεγονότων γὰρ καθ' ἕκαστον μέρος ἀγαθῶν ποιητῶν ἕκαστον τῷ ἰδίῳ ἀγαθῷ ἀξιοῦσι τὸν ἕνα ὑπερβάλλειν. während nemlich das streben neuerer dichter in der weise auch immer noch etwas den werken der älteren meister nicht allzu sehr nachstehendes zu stande zu bringen, dasz sie immer nur auf einzelne, eben die dankbarsten gattungen der tragischen poesie ihren fleisz verwenden, von Aristoteles, wie die unmittelbar vorhergehenden worte μάλιστα μὲν οὖν ἅπαντα δεῖ πειρᾶσθαι ἔχειν, εἰ δὲ μή, τὰ μέγιστα καὶ πλεῖστα auf das deutlichste zeigen, entschieden gebilligt wird, liest er einen tadel 'unebenbürtiger nachahmer, die den versuch wagten in einer einzigen gattung sich auszuzeichnen und ihre vorbilder zu übertreffen' aus dem texte heraus, indem er zum subjecte des συκοφαντοῦσι eben jene neueren dichter, zum objecte die älteren von ihnen nachgeahmten macht und aus dem συκοφαντοῦσι, was am besten mit 'chicanieren' zu übersetzen ist und, wie wir bereits oben sahen, eine abfertigung hochnäsiger kritiker der neuzeit enthält, wunderbarer weise ein 'das gute der andern zu dem ihrigen machen und es noch besser machen wollen' für jene dichter herausdrechselt.[167])

In der zweiten abteilung unseres büchleins, die von der 'form des trauerspiels' handelt, ist zuerst § 9 'die denkungsart, bindung und lösung' überschrieben. hier soll die 'denkungsart', wofür auch 'gesinnung' und 'gesinnungsart' gesetzt wird, das sein, was Aristoteles διάνοια nennt; aber wie wenig die deutschen worte hier dem sinne des griechischen, wie ihn der allgemeine sprachgebrauch nicht nur, sondern auch ausdrückliche erklärungen des begriffs in der poetik selbst (c. 6, 22—25 und 19, 3) feststellen, entspricht und wie die begriffe der ἤθη und der διάνοια dann ja auch fast ganz zusammenfallen würden, ist leicht einzusehen. am besten möchte wol das deutsche 'gedankenbildung' das ausdrücken, was der griechische denker damit bezeichnen wollte.

Doch ich übergehe, um die beurteilende anzeige eines weder sehr umfangreichen noch an neuen ergebnissen der forschung besonders ergibigen buches nicht über gebühr anschwellen zu lassen, das in § 10 über die sprache, § 11 über monolog und dialog,

167) vgl. Susemihl jahrb. 1867 s. 845.

§ 12 vom chore, § 13 von der scenerie, § 14 von musik und tanzkunst gesagte, nur in dem monströsen 'Aischylus' s. 65 ein beispiel der willkür, die der vf. in solchen dingen nur zu häufig walten läszt, hervorhebend[168]), und wende mich nur noch einer kurzen besprechung einiger puncte in der dritten 'wirkung der tragödie' überschriebenen abteilung zu.

Hier erklärt sich hr. Z. s. 85 gegen Lessings 'ansicht' von der tragischen furcht, 'dasz der zuschauer diese furcht für sich haben solle, da ihn ein ähnliches schicksal treffen könne und ihm von der dichtung gezeigt werden solle, dasz er dieses zu fürchten habe', und für Ph. J. Geyer in den 'studien über tragische kunst. I: die Aristotelische katharsis' (Leipzig 1860), indem er sagt: 'richtiger ist die ansicht Geyers, dasz sich die furcht des zuschauers auf das mögliche schicksal des helden beziehe und aus der teilnahme hervorgehe, welche man an dem bereits liebgewonnenen helden nehme.'

Indes teilt er diese doch nur insofern, als eben auch er von einer furcht für uns selbst, welche die tragödie nach Ar. erzeuge, nichts wissen will; keineswegs aber stimmt er auch der speciellen ausdeutung dieser furcht bei ihm als 'einer furcht vor dem was in der tragödie geschehen würde, wenn das nicht geschähe, was geschieht' bei, nach welcher also 'unsere furcht, die wir für den helden der tragödie gehegt, sich zuletzt durch den ausgang des stückes als durchaus eitel und unbegründet darstellen würde'.

Mit diesem urteil des vf. nun über diese so ganz neue und absonderliche auffassung der tragischen furcht kann auch ich mich natürlich nur vollkommen einverstanden erklären; der art und weise jedoch, wie er bei dessen widerlegung zu werke geht, kann ich nicht gleichen beifall schenken.

Denn vor allem hätte er doch das mangelhafte und hinfällige der philologischen begründung, die Geyer seiner erklärung zu geben versucht, nachweisen sollen, da, wäre diese probehaltig, diese so ausgedeutete tragische furcht jedenfalls doch immer als ein theorem des groszen Aristoteles, dessen ansichten über das drama er eben hier darzulegen unternommen hat, von uns hingenommen werden müste. nun ergibt sich aber das ganz unzulässige der Geyerschen erklärung jener stelle in Ar. rhetorik (a. o. s. 33 f.) ἔστω δὴ ἔλεος λύπη τις ἐπὶ φαινομένῳ κακῷ φθαρτικῷ καὶ λυπηρῷ τοῦ ἀναξίου τυγχάνειν, ὃ κἂν αὐτὸς προσδοκήσειεν ἂν παθεῖν ἢ τῶν αὐτοῦ τινα, nach welcher der αὐτός eben jener ἀνάξιος sein und παθεῖν 'schmerzlich empfinden' bedeuten soll ('wovon er selbst auch, nemlich der unschuldige, der den das übel getroffen hat, wol erwartet, dasz er es schmerzlich empfinden würde oder einer der seinigen'), auf das klarste schon aus den dort unmittelbar auf jene folgenden worten

168) die fehlerhafte übersetzung des οὐκ ἤδη καὶ ποιητὴν προσαγορευτέον c. 1 § 12 mit 'könnte nicht einmal ein dichter genannt werden' hat auch bereits Susemihl a. o. gerügt.

δῆλον γάρ, ὅτι ἀνάγκη τὸν μέλλοντα ἐλεήσειν ὑπάρχειν τοιοῦτον, οἷον οἰήσεσθαι παθεῖν ἄν τι κακόν, welche die beziehung des αὐτός auf den ἐλεῶν, den bemitleidenden, nicht den bemitleideten, doch wol auszer zweifel setzen, da als grund dafür, dasz das mitleid zu erwecken fähige übel ein solches sein müsse, ὃ κἂν αὐτὸς προσδοκήσειε παθεῖν, in ihnen eben die notwendigkeit, dasz der, welcher mitleid empfinden soll, ein mensch der art sei, der wol auch ein solches oder dem ähnliches unglück für sich selbst befürchten könne, angegeben wird; wie denn auch das unstatthafte der übertragung des παθεῖν mit 'schmerzlich empfinden' dem, dem es nicht von vorn herein einleuchtete, wenigstens der hier und in dem nächstfolgenden durchweg von dem worte gemachte gebrauch, der an ein 'schmerzlich empfinden' gar nicht denken läszt, zeigen muste.[169]) wobei das wunderliche gar nicht erst besonders geltend gemacht zu werden braucht, dasz hiernach Ar. das mitleid schlechthin, nicht etwa nur eine besondere art desselben, das durch tragische vorstellungen in uns zu erweckende, für ein gefühl der unlust erklären würde, das blosz erst zu befürchtende übel, und noch dazu, dem weiter in die worte von Geyer hineingetragenen nach, nicht einmal solche die wirklich in der zukunft andere treffen sollen, sondern blosz eingebildete, die in der that nie eintreffen, in uns zu erregen vermöchten.

Indes ist mit der widerlegung Geyers und seiner wunderlichen auslegung jener stelle der rhetorik freilich doch noch nicht überhaupt die möglichkeit abgeschnitten, dasz jene tragische furcht doch vielleicht Lessing falsch als 'die furcht für uns selbst' aufgefaszt haben könnte und in der that vielmehr jene unruhige spannung, in die uns das einem andern erst bevorstehende übel um dieses selbst willen versetzt, also die furcht für den tragischen helden, damit gemeint sei; und da auch in neuerer zeit nicht nur gelegentlich hie und da ohne ausdrückliche bezugnahme auf jene andere durch eine so grosze autorität vertretene auffassung derselben eine solche ansicht über jene furcht aufgestellt worden ist[170]), sondern neuerdings auch in einer manches beachtenswerthe enthaltenden abhandlung 'über Aristoteles und den zweck der kunst' von Liepert (Passau 1862) geradezu eine widerlegung jener Lessingschen auffassung versucht worden ist, die auch Susemihl[171]) einzugestehen bewegen konnte, dasz die bisher auch von ihm geteilte meinung Lessings, als hätte Ar. schlechthin nur eine furcht für uns selbst oder einen der unseren anerkannt, unhaltbar sei: so scheint es nicht unangemessen diesem gegenstande — wenn auch die vagen und flüchtigen

169) vgl. Susemihl in diesen jahrb. 1862 s. 396, wo auch noch die übersetzung des προσδοκήσειεν ἄν und die des ἀνάξιος mit 'unschuldig' mit recht gerügt wird, wie auch den recensenten der Geyerschen schrift in Zarnckes litt. centralblatt 1861 nr. 5 sp. 61. 170) z. b. bei E. Palleske: Schillers leben und werke bd. II s. 197. 171) s. die vorrede zu seiner übersetzung der Aristotelischen poetik s. XI.

andeutungen, in denen hr. Z. gegen eine solche 'von der dichtung als kunstwerk durchaus nicht zu berücksichtigende' furcht des zuschauers für sich selbst sich ausspricht, gerade keine besondere aufforderung dazu in sich enthalten — hier noch eine kurze besprechung zu teil werden zu lassen.

Zunächst kann die tragische furcht als eine furcht für andere, nemlich für den helden des stücks, für den wir nach Liepert fürchten sollen, 'so lange nicht die hoffnung, die sache könne eine für ihn günstige wendung nehmen, wegfalle', schon deshalb nicht gefaszt werden, weil diese furcht bei Ar. bereits mit in dem mitleid enthalten ist. und zwar faszt er so den begriff des mitleids nicht nur in seiner rhetorik auf, wo II 8 von einem ἐλεεῖν ἐγγὺς αὐτοῦ τοῦ δεινοῦ die rede ist, II 5 φοβερά genannt werden ὅσα ἐφ' ἑτέρων γιγνόμενα ἢ μέλλοντα ἐλεεινά ἐστιν, und weiterhin in c. 8 — indem als mittel gröszeres mitleid zu erwecken alles, was die leiden unglücklicher anderen unmittelbar vor augen führt, eine körperhaltung, eine bekleidung, ein mienen- und gebehrdenspiel (ὑπόκρισις), wie sie eben für leidende passen, angegeben wird — es von dem unglück, das durch solche mittel mitleid zu erwecken sucht, in gleicher weise ausdrücklich heiszt, dasz es so ebenso gut ὡς μέλλον — und nur als ein solches, ein für die nächste zukunft zu befürchtendes erscheint es ja auch in der tragödie der alten vor eintreten der katastrophe des dramas durchweg[172]) — wie ὡς γεγονός uns vor augen gestellt werden könne; nein, auch in der poetik selbst wird ganz in derselben weise das μέλλειν ποιεῖν τι δεινὸν ἢ οἰκτρόν als etwas nicht minder denn das ποιεῖν selbst mitleid zu erregen fähiges (ἐλεεινόν) gefaszt, indem es von dem falle, wo feinde einander töteten, heiszt dasz hier weder das ποιεῖν noch das μέλλειν ποιεῖν mitleid in uns zu erwecken fähig sei.

Aber auch an und für sich schon musz es als eine höchst gewagte annahme erscheinen, dasz Ar. in der poetik seinen lesern so ohne weiteres bei der furcht, die neben dem mitleid die tragödie erregen solle, an die furcht für den helden der tragödie zu denken zugemutet haben solle, da, wenn auch von φοβεῖσθαι περί oder

172) von Liepert a. o. s. 16 ist allerdings auch diese beziehung des mitleids auf zukünftige leiden nicht ganz übersehen worden; aber wenn die furcht sich nach ihm, obwol ebenfalls auch auf andere sich beziehend, doch noch dadurch von dem mitleid unterscheiden soll, dasz dies nur auf die zukunft, insofern das unglück als unabwendbar bevorstehend betrachtet werde, die furcht auf ein unglück, das man abzuwenden noch hoffnung habe, sich beziehen solle: so ist hiergegen zu erinnern, dasz von einem von vorn herein als durchaus unabwendbar erscheinenden zukünftigen unglück überhaupt nur in den seltensten fällen die rede sein kann, die schwerlich eine solche besondere berücksichtigung bei Ar. gefunden haben würden, ferner aber auch ausdrücklich ebenso wie der ἔλεος mit dem unglück anderer auch die furcht in dem von ihr handelnden capitel der rhetorik nur auf die bange und unruhvolle erwartung derselben art von leiden und übeln, ἃ μὴ πόρρω, ἀλλὰ σύνεγγυς φαίνεται, ὥστε μέλλειν, von ihm beschränkt wird.

ὑπέρ τινος hie und da die rede ist, doch von einem φόβος für andere in der ganzen gräcität kaum irgend eine sichere spur sich findet[173]) und namentlich Ar. selbst nirgends, weder in seiner mit der poetik in so besonders engem zusammenhange stehenden rhetorik noch in seiner ethik und politik (VII 7, 6 Stahr), von den worten φόβος, φοβεῖσθαι, φοβερόν und φοβητικός irgendwo einen solchen gebrauch macht, der uns dabei an die furcht für andere uns nicht unmittelbar nahe stehende und so, als glieder unserer familie, gleichsam mit zu unserem selbst gehörende[174]) zu denken veranlassen könnte, durch begriffsbestimmungen aber wie die eben bereits erwähnte der φοβερά in der rhetorik II 5, als ὅσα ἐφ' ἑτέρων γιγνόμενα ἢ μέλλοντα ἐλεεινά ἐστιν, jede beziehung des begriffes auf die sorge um andere uns fremde geradezu auf das entschiedenste ausschlieszt.

Doch auch hier bekundet schon eine stelle in der poetik selbst, c. 14 § 4, nach welcher durch die ὄψις die tragödie nicht auf das τερατῶδες, sondern auf das φοβερόν hinzuwirken haben soll, deutlich genug dasselbe, nemlich die auffassung des φόβος als furcht für uns selbst: denn wo bereits ein so schauervolles schauspiel sich uns darbietet wie bei dem sich die augen ausreiszenden Oedipus, dem sich in sein schwert stürzenden Aias, dem den leichnam seines sohnes in den armen haltenden und den der gattin vor sich erblickenden Kreon, da kann von bloszer furcht und besorgnis für die in der tragödie uns vorgeführten personen offenbar auch nicht mehr die rede sein; wol aber wird gerade ein solcher anblick durch die macht, die er auf die äuszeren sinne ausübt, bei den meisten menschen vorzugsweise das mitleid bis zu einem grade zu steigern sich fähig erweisen, wo uns ein schauer durchrieselt, wie er sonst nur eine wirkung der nähe unmittelbar uns selbst bedrohender gefahren zu sein pflegt.

Aber es geriethe ja Ar., erinnert Liepert, wenn die tragische furcht bei ihm eine furcht für andere, für den helden des dramas wäre, in einen unauflösbaren widerspruch mit sich selbst, da σφόδρα φοβούμενοι nach ihm ja durchaus kein mitleid mit anderen zu empfinden fähig sind und nun doch wieder in dem durch tragische dichtungen in uns erregten gefühl mitleid und furcht, jene egoistische für uns selbst, nach ihm sich zu innigster verschmelzung zu vereinigen haben würden.

Ja, wenn jede art von furcht für uns selbst das mitleid ausschlieszen sollte, dann würde man ihm allerdings recht geben müs-

---

173) der φίλων φόβος in Platons gesetzen I 647 b ist jedenfalls nicht, wie er in dem thesaurus von Stephanus gefaszt wird 'metus quo metuimus amicis', sondern mit H. Müller als befürchtung (übler nachrede) den freunden gegenüber aufzufassen. 174) Nikom. ethik III 6, 5 οὐδὲ δὴ εἴ τις ὕβριν περὶ παῖδας καὶ γυναῖκα φοβεῖται, δειλός ἐστιν. vgl. in der definition des ἔλεος rhet. II 8 die worte ὃ κἂν αὐτὸς προσδοκήσειεν ἂν παθεῖν ἢ τῶν αὐτοῦ τινα.

sen; aber es sind ja eben nur die σφόδρα φοβούμενοι, die welche ganz auszer alle fassung gerathend so völlig in beschlag genommen werden durch eigenes sie oder die ihrigen bedrohendes unglück, dasz für andere gedanken und gefühle in ihrer seele überhaupt kein raum mehr übrig bleibt, die Ar. — mit vollem recht — für unfähig erklärt mitleid mit anderen zu empfinden. dasz aber in jedem falle, wo das bange gefühl uns durchschauert, dasz des oft mit so furchtbarer schnelle plötzlich auf den menschen hereinbrechenden unglücks mächte auch uns bald ereilen könnten, dasz wir in der that nicht so fern sind jedem unglück und leid, wie wir vielleicht bisher in stolzem, durch langdauerndes ungestörtes glück in uns erzeugtem und genährtem sicherheitsgefühl gewähnt hatten, wo also leid und unglück uns nahe zu sein scheint (πλησίον φαίνεται), die lebhafte vorstellung eines bevorstehenden unglücks momentan beängstigend und beunruhigend sich unserer seele bemächtigt (ταραχὴ ἐκ φαντασίας μέλλοντος κακοῦ), ohne dasz dies gerade wirklich uns so nahe zu sein braucht, wie ja auch schon eine recht lebhaft vergegenwärtigende darstellung von leid und unglück nach Ar. die wirkung, dasz wir es uns unmittelbar nahe fühlen, hervorzubringen vermag (ἐγγὺς γὰρ ποιοῦσι φαίνεσθαι τὸ κακὸν πρὸ ὀμμάτων ποιοῦντες rhet. II 8) — dasz in jedem solchen fall eine so heftige, für alles mitleid uns durchaus unempfänglich machende furcht über uns die herschaft gewinnen müste, wird sich nicht beweisen lassen.

Und auch an einem ausdrücklichen und, wenn ich mich nicht sehr irre, sogar in bestimmter beziehung auf tragische darstellungen ausgesprochenen[175]) zeugnisse für die innige verbindung zwischen mitleid und der furcht für uns selbst fehlt es nicht in jener von der furcht handelnden stelle der Aristotelischen rhetorik. denn wenn Ar. hier als ein mittel ein gefühl der furcht in solchen zu erwecken, für die es besser wäre dasz sie solchen gefühlen raum gäben, anführt, dasz man ihnen leiden, die ihres gleichen erlitten oder erlitten hätten, vor augen stellen müsse, und zwar solche die sie durch menschen und zu einer zeit, von denen und zu welcher sie es nie geglaubt, betroffen hätten, und die auch selbst von der art wären, dasz sie ihnen gar nicht ausgesetzt zu sein gemeint hätten: so werden solche leiden der ὅμοιοι doch offenbar eben mittels des mitleids, das sie in ihnen rege machen (rhet. II 8 καὶ τοὺς ὁμοίους ἐλεοῦσι) zugleich furcht für sich selbst in ihnen erwecken. dasz er aber ungeachtet jenes engen zusammenhanges zwischen furcht und mitleid doch bei behandlung der wirkungen tragischer vorstellungen jede von beiden gemütsbewegungen stets besonders aufführt, nicht die furcht als notwendiges ingrediens des mitleides ganz wegläszt, auch das erscheint bei unserer auffassung der tragischen furcht — bei der andern, wie wir sahen, nicht so — vollkommen erklärbar.

Denn immer bleiben doch beide ihrem wesen nach, der eigen-

175) vgl. meine gesch. der kunsttheorie II s. 64.

tümlichen richtung nach, in der die seele sich bei ihnen bewegt, ganz verschiedene gefühle, jene ein egoistisches, dieses an sich, insoweit ihm eben jene sich nicht beimischt, ein sympathetisches; und das wird man auch hrn. Liepert allerdings nicht umhin können zuzugeben, dasz Ar. regungen des mitleids als möglich sich auch ohne alle beimischung von furcht gedacht hat: denn wie sollte man nach jenen so klaren, von Lessing nicht beachteten worten des achten capitels der rhetorik, dasz man mitleid mit anderen auch empfinde, ὅταν ἔχῃ (τις) οὕτως, ὥςτε ἀναμνηςθῆναι τοιαῦτα συμβεβηκότα ἢ αὑτῷ ἢ τῶν αὑτοῦ, dies noch in zweifel ziehen können?

In betreff der berühmten stelle in dem 13n cap. der poetik § 4 ὁ μὲν γὰρ περὶ τὸν ἀνάξιόν ἐςτι δυςτυχοῦντα, ὁ δὲ περὶ τὸν ὅμοιον, ἔλεος μὲν περὶ τὸν ἀνάξιον, φόβος δὲ περὶ τὸν ὅμοιον wird man danach doch wol bei der alten erklärung derselben sich beruhigen müssen — der punct, um den es sich bei dem mitleid handelt, ist vornehmlich das unverdiente, weil über seine verschuldung hinausgehende des leidens des unglücklichen, der punct, um den es sich bei der furcht handelt, die moralische ähnlichkeit desselben mit uns, dasz er nicht ein verworfener bösewicht ist, nicht so greuelvolle thaten von ihm verübt worden sind, die es uns unmöglich machen zu fürchten, dasz ein ähnliches loos, wie es ein so ganz entartetes wesen getroffen, auch uns, die wir noch menschlich denken und fühlen, irren und fehlen, einst treffen könne.[176])

Auf eine eigentümliche weise versucht ferner der vf. hier (s. 89 ff.) zu erklären, weshalb Ar. der tragödie ein δι' ἐλέου καὶ φόβου περαίνειν τὴν τῶν τοιούτων (nicht τούτων) παθημάτων κάθαρςιν zuweise. mit τὰ τοιαῦτα παθήματα nemlich, sagt er s. 95, würden alle die empfindungen, die mit mitleid und furcht zu derselben art gehörten, bezeichnet, 'da ὁ τοιοῦτος (s. 93) durchaus da gebraucht werde, wo einzelne dinge einer art genannt worden wären und nun auch die übrigen in dieselbe art hineingehörigen mitbegriffen werden sollten'; nun wäre aber die unwillige aufregung, die im griechischen mit ὀργή bezeichnet werde, eine empfindung der art, da sie mit furcht und mitleid unter den gemeinschaftlichen begriff der tragischen wehmut fiele; dasz aber in der that auch eben diese ὀργή, der unwille über die in der menschheit herschende gemeine natur, welcher der held bei seinem edlen streben unterliege, zu den nach Ar. durch die tragödie hervorzurufenden empfindungen gehöre, bewiesen auf das deutlichste die worte des 19n cap. der poetik, wo von der διάνοια gehandelt und § 4 als μέρη τῶν κατὰ

176) s. auch noch A. Döring in dem unmittelbar vor abschlusz dieser arbeit in meine hände gelangenden, die tragische katharsis bei Aristoteles betreffenden jahresberichte des philologus XXVII s. 702 f., wo auch das φόβον ἔχειν der tragischen peripetie nach poetik 11, 4 gegen die furcht für den tragischen helden, für den wir dann ja nicht mehr blosz fürchten, geltend gemacht wird.

τὴν διάνοιαν τό τε ἀποδεικνύναι καὶ τὸ λύειν καὶ τὸ πάθη παρασκευάζειν· οἷον ἔλεον ἢ φόβον ἢ ὀργήν namhaft gemacht würden.

Hier ist nun allerdings richtig, dasz, wenn mit παθήματα in jener definition die affecte der furcht und des mitleids selbst, die abstracten begriffe derselben, bezeichnet werden sollten, bei den τοιαῦτα παθήματα Ar. freilich auch noch an andere affecte als jene beiden gedacht haben müste, da ἔλεος und φόβος jedes von beiden einen besondern affect, keineswegs aber eine besondere art und classe von affecten, wie etwa die 'rüstigen' und die 'schmelzenden' nach einer in neueren lehrbüchern der psychologie gangbaren einteilung, bezeichnen.

Dasz aber eben ὀργή mit φόβος und ἔλεος unter einen gemeinschaftlichen artbegriff falle, ist vom vf. auf keine weise dargethan worden: nur eben ein affect ist sie wie jene, und nur das konnte Ar. mit dem zu den oben angeführten worten ἢ ἔλεον ἢ φόβον ἢ ὀργὴν hinzugefügten καὶ ὅσα τοιαῦτα meinen: denn wie wenig sich wenigstens ἔλεος und ὀργή mit einander vertragen — dieser ein weiches und schmelzendes gefühl, jene zu den πάθη ἀνδρείας gehörig — wie wenig daher jenes gefühl in uns aufzukommen vermöge, wenn dieses unsere seele ergriffen hat, ist ja von ihm selbst schon in seiner rhetorik (II 8) mit den einer andern deutung durchaus unfähigen worten οὐκ ἐλεοῦσιν ἐν ἀνδρείας πάθει ὄντες· οἷον ἐν ὀργῇ ἢ θάρρει auf das klarste ausgeprochen worden. und mit der 'tragischen wehmut', in welcher der vf. jenen von uns vermiszten artbegriff für drei so verschiedenartige gefühle aufgefunden zu haben meinte, würde er vor dem schärfsten der denker sicher wenig gnade gefunden haben — zorn, unmut, entrüstung und wehmut und wiederum jene schauer, die schon bei dem hören dessen, was den inhalt einer echten tragödie zu bilden geeignet ist, nach Ar. uns durchrieseln, und dies weichste und zarteste der gefühle, wie passt das zusammen?

Und würde dann nicht auch Ar., wenn er wirklich der ὀργή gleich neben ἔλεος und φόβος ungeachtet ihrer unverträglichkeit mit ihnen einen platz unter den tragischen, durch tragische vorstellungen zu erweckenden gefühlen hätte einräumen wollen, so dasz ihre erregung und reinigung ebenso gut wie die jener nach ihm zum hauptzwecke der tragödie gehören sollte, auch ebenso gut, wie er rücksichtlich des φοβερόν und ἐλεεινόν c. 13 und 14 ausdrücklich nachweist, auf welche weise und durch welche kunstmittel sie sich beides zu eigen zu machen im stande sei, dies auch in bezug auf die ὀργή haben thun müssen?

Und wie? durch ἔλεος und φόβος sollen nicht allein diese selbst, sondern zugleich auch ein ganz heterogener affect, die ὀργή, in der tragödie geläutert und gereinigt werden, durch welches zaubers kraft sollten furcht und mitleid auch diesen dämon zu zähmen und zu bändigen in stand gesetzt werden können? ein edler und heiliger

zorn, mit dem wir unsere seele erfüllen lassen, würde vielleicht auf die unlauteren und selbstischen regungen der art in uns eine solche einwirkung zu üben vermögen; aber das mitleid, das nach Ar. in unserer seele ja gar nicht erst raum gewinnen kann, wenn gefühle jener art gewalt über sie haben, kann doch unmöglich von ihm zugleich zu den zornstillenden oder -reinigenden mitteln gerechnet worden sein.

Aber im 19n cap. der poetik wird ja doch ausdrücklich der ὀργή eine stelle neben ἔλεος und φόβος eingeräumt, und sie allein ist es dort, die unter den πάθη auszer jenen besonders namhaft gemacht wird. ja, aber ohne alle specielle beziehung auf die tragödie in einer ganz allgemein gehaltenen erklärung des begriffes der διάνοια überhaupt.[177]) und dasz hie und da auch etwas an ὀργή anstreifendes, gefühle des unwillens und der entrüstung über frevelthaten, die wir gegen den helden des stückes verübt sehen, die tragödie in uns rege machen dürfe, würde allerdings vielleicht auch Ar. nicht ganz in abrede gestellt haben, obwol ich unter den uns erhaltenen antiken tragödien keine wüste, die einen unwillen, wie den welchen nach dem vf. die tragödie rege machen soll, 'über die in der menschheit herschende gemeine natur, der der held bei seinem edlen streben unterliege' in uns zu erregen irgendwo und -wie sich bemühte; nur dasz zu ihrem hauptzwecke, der von ihm ja doch nur in erregung der gefühle gesetzt wird, die der held des dramas selbst, dessen schicksale und leiden, in uns hervorrufen soll, auch die der ὀργή gehöre und dieser überhaupt ein bedeutender spielraum unter den tragischen gefühlen von ihm zugestanden worden sein solle, wird hrn. Z. unmöglich eingeräumt werden können.

Da nun aber auch Lessings erklärung jenes τῶν τοιούτων, nicht τούτων, zur bezeichnung der zu reinigenden παθήματα[178]), nach welcher damit angedeutet sein soll, dasz unter dem mitleid hier überhaupt alle philanthropischen empfindungen sowie unter furcht auch die unlust über ein gegenwärtiges und ein vergangenes übel zu verstehen sei, durchaus unannehmbar erscheint — denn nicht zur stärke des mitleids anwachsende philanthropische empfindungen fallen überhaupt noch gar nicht unter den begriff der stets das ruhige gleichmasz in der seele temporär aufhebenden παθήματα[179]), und die erregung und reinigung blosz solcher schwachen und ruhigen gefühle hat die tragödie sich nach Ar. (poetik 13, 4) ja überhaupt gar nicht zur aufgabe zu machen, bei seiner furcht aber zugleich an die unlust über gegenwärtige und vergangene übel, kummer und gram zu denken konnte uns Ar. unmöglich zumuten wollen — so können mit den παθήματα die affecte der furcht und

177) vgl. hier auch Döring a. o. s. 693. 178) schriften bd. 25 s. 181. 179) s. Bonitz Aristotelische studien V (Wien 1867) s. 44 ff. denn dasz hier Ar. die παθήματα in jenem specifischen sinne aufgefaszt wissen will, zeigt ja doch wol eben das, dasz als solche von ihm nur eben φόβος und ἔλεος namhaft gemacht werden, auf das deutlichste.

des mitleids an sich, ihrem abstracten begriffe nach, natürlich eben nicht gemeint sein, sondern nur alle die concreten, in den seelen der zuschauer wirklich sich vorfindenden gefühle der art, die sie bei aufführung tragischer stücke mit sich ins theater bringen, wie dies ja auch nach der neuesten, gründlichsten untersuchung über den Aristotelischen sprachgebrauch in betreff dieses wortes ganz wol zulässig erscheint.[180])

Aber was haben wir uns nun unter dieser κάθαρσις selbst zu denken, über die namentlich seit der in dieser frage epoche machenden abhandlung von J. Bernays[181]) wieder so viel gründliches und seichtes, tiefeindringendes und oberflächliches hin und her gesprochen worden ist? wie verhält sich der vf. zu den verschiedenen auffassungen dieses räthselwortes, dessen verborgenem sinne auf die spur zu kommen philologen und ästhetiker aller art seit jahrhunderten, vornehmlich aber eben in diesen letzten jahren so viel mühe, phantasie und scharfsinn mit mehr oder minder glücklichem erfolge aufgewendet haben?

Im wesentlichen ist es Bernays, dessen forschungen hier den etwas diffusen, bisweilen auch confusen ausführungen des hrn. Z. über diese von Ar. dem trauerspiele zugeschriebene wirkung zum grunde liegen. denn mit ihm sieht er in ihr (s. 101. 126 und 128) 'eine erleichternde entladung der durch das pathos, mitleid und furcht zunächst hervorgerufenen empfindungen', und in dieser entladung des beklommenen, dieser momentanen beschwichtigung desselben bestehe auch die ganze von Ar. ihr beigemessene wirkung, eine dauernde bessernde kraft etwa derselben beizulegen liege dem philosophen durchaus fern (s. 101).

Eine prüfung dieses abschnittes der mir zur beurteilung vorliegenden schrift schlieszt also notwendig zugleich eine kritische beleuchtung der Bernaysschen abhandlung in sich, und um so weniger kann ich die für sich mir darbietende gelegenheit mich über das verhältnis meiner auffassung des begriffes zu der seinigen auszusprechen unbenutzt lassen, da ja auch von ihm auf meine behandlung der katharsisfrage in meiner geschichte der kunsttheorie ausdrücklich rücksicht genommen und neben anerkennenden äuszerungen über dieselbe auch was ihm in ihr nicht genüge hervorgehoben worden ist.

Eine der wissenschaftlichen bedeutung jener abhandlung selbst wie der wichtigkeit der in ihr erörterten frage an sich in wahrheit entsprechende würdigung derselben indes, die ja auch zugleich alles andere irgendwie beachtenswerthe in der reichen katharsislitteratur der letzten jahre in ihren bereich zu ziehen haben würde, wird an dieser stelle, in dieser ohnedies schon zu unverhältnismäsziger länge

---

180) s. Bonitz a. o. (über πάθος und πάθημα im Aristotelischen sprachgebrauche) s. 40. 181) grundzüge der verlorenen abhandlung des Aristoteles über wirkung der tragödie (Breslau 1857).

angewachsenen anzeige schwerlich jemand von mir erwarten können; nur auf ein paar kurze den standpunct, welchen ich jetzt noch in dieser streitfrage festhalten zu müssen glaube, rechtfertigende bemerkungen werde ich mich hier also beschränken müssen; was ich auch nach alle dem, was zur rechtfertigung desselben bereits von anderen neben mir ihn behauptenden gelehrten, wie namentlich Susemihl, beigebracht worden ist, um so weniger zu bedauern brauche.

Zunächst nun war, meine ich, durchaus kein genügender grund vorhanden an die stelle der reinigung hier einen andern terminus, sei es nun mit Bernays entladung oder mit Döring in dem übrigens in vielem betracht dankenswerthen artikel 'über die tragische katharsis und ihre neuesten erklärer'[182]) ausscheidung zu setzen, da der begriff der κάθαρσις doch jedenfalls nie ein anderer werden kann als der einer handlung oder eines verfahrens, wodurch jemand καθαρός d. h. rein wird, was doch weder durch das wort 'entladung', das nur die befreiung von einer überbürdung bezeichnet, noch durch 'ausscheidung' an sich, da es hier eben darauf ankommt was auszuscheiden ist, ausgedrückt wird, wie denn auch schon in den Platonischen definitionen die κάθαρσις nicht für eine ἀπόκρισις schlechtweg, sondern eine ἀπόκρισις χειρόνων ἀπὸ βελτιόνων erklärt wird und nach Platons sophisten (226ᵈ und 227ᵈ) der καθαρμός in bezug auf die seele in dem λιπεῖν τὴν ἀρετήν, ἐκβάλλειν δὲ τὸ φλαῦρον oder κακίας ἀφαίρεσις bestehen soll.[183])

In betreff der κάθαρσις παθημάτων also in der Aristotelischen definition der tragödie kann in wahrheit nichts anderes fraglich erscheinen als ob eine reinigung der gefühle, von denen dort die rede ist, selbst oder eine reinigung des menschen von diesen gefühlen damit bezeichnet werden soll.

Nach Bernays nun (a. o. s. 145 und 149) soll das begriffliche object der κάθαρσις der mit solchen affectionen behaftete, diesem hange unterworfene mensch sein, er entscheidet sich also für das letztere: nicht die παθήματα werden nach ihm gereinigt, sondern der mensch von ihnen, wie ja doch auch in dem τυχόντας τῆς καθάρσεως und πᾶσι γίγνεσθαί τινα κάθαρσιν der politik (VIII 7) 'der aus dem gleichgewicht gebrachte mensch, nicht der krankhafte stoff' als eigentliches object der katharsis erschiene.

Da es indes dort ja keineswegs heiszt, dasz die verzückten usw. durch heilige lieder und ähnliches gereinigt würden, sondern eben nur dasz ihnen dadurch eine reinigung zu teil werde, läszt sich auch dort noch sehr wol ein den zu reinigenden gegenstand bezeichnender genetiv hinzudenken

182) im philologus XXI s. 526 und XXVII s. 718. reinigungen des körpers bleiben doch jedenfalls überall die als καθάρσεις bezeichneten ausscheidungen, die aus den schriften des Hippokrates hier von ihm angeführt werden. 183) s. L. Spengel über die κάθαρσις τῶν παθημάτων (München 1859), eine hauptschrift in dieser streitfrage, s. 17.

Ob aber κάθαρσίς τινος überhaupt heiszen könne 'reinigung, reinigende befreiung von etwas', irgend einer art des schmutzes, des unsaubern und verdorbenen, sei es nun die seele oder der körper, den es beflecke, würde auch nach der berufung auf die καθάρσεις τῶν καταμηνίων in der Aristotelischen thiergeschichte bei Bernays doch immer noch zweifelhaft bleiben, da ja auch wie κάθαρσις so καταμήνια allein von Ar. zur bezeichnung dieser monatlich sich wiederholenden reinigung bei dem weiblichen geschlechte gebraucht wird[184]) — gerade wie auch bei uns im munde des volkes 'das monatliche' und 'die reinigung' ganz gleichbedeutende ausdrücke sind — die κάθαρσις τῶν καταμηνίων also bei ihm wie bei Hippokrates (de aëre aqua usw. § 20) sehr gut auch als die eben in den καταμήνια bestehende reinigung aufgefaszt werden kann; die ἀποκαθάρσεις τῆς χολῆς aber bei Thukydides (II 49) zu gunsten der von ihm behaupteten bedeutung von κάθαρσις als reinigende entleerung und entladung doch nur dann würden herangezogen werden können, wenn sie eben nicht ἀποκαθάρσεις, sondern schlechthin καθάρσεις genannt würden. in Platons Phaedon (69 c) indes läszt allerdings die ἀρετή als κάθαρσις ἡδονῶν καὶ φόβων καὶ λυπῶν schwerlich eine andere auffassung zu, ebenso wie bei Hippokrates die ἐξερύθρων, μελάνων ὑπὸ ἐλλεβόρου καθάρσιες.[185])

Entschieden aber widerstreitet jedenfalls der auffassung der κάθαρσις der politik und poetik als einer reinigung von einem krankheitsstoffe die in der erstern schrift derselben rücksichtlich des enthusiasmos zugeschriebene wirkung, der an sich doch unmöglich von Ar. als ein reiner krankheitsstoff aufgefaszt werden konnte, so dasz die, welche zu stark von ihm ergriffen und in eine zu wilde und maszlose aufregung durch ihn versetzt wären (οἱ ὑπὸ ταύτης τῆς κινήσεως κατακώχιμοι) durch heilige lieder ganz von ihm sollten gereinigt und befreit werden müssen, und noch weniger sieht man ein, wie einer derartigen reinigung sogar auch solche, die in einem schwächern grade seine einwirkung empfänden, bedürftig sein sollten, und doch wird jene κάθαρσις in der diesen gegenstand behandelnden stelle der politik (VIII 7) von Ar. auch in beziehung auf diese gesetzt.

Nein, sobald man es mit den worten genau nimt und nicht ohne weiteres es Bernays gestatten will die 'reinigung' in der katharsisfrage von ihrem platze zu verdrängen und kurzweg seine 'entladung' an deren stelle zu setzen — wozu doch auch bei ganz sicher bezeugtem Aristotelischen ursprunge jener ἀπέρασις des Porphyrios (s. Bernays a. o. s. 169) die berechtigung immer erst noch nachgewiesen werden müste — wird man doch wol auch an der κάθαρσις τῶν

184) s. hist. anim. VI 20, 2 τὰ δὲ καταμήνια ταῖς κυσὶν ἑπτὰ ἡμέραις γίγνεται, vgl. auch VI 11, 10 und VII 1, 6 und über κάθαρσις in demselben sinne ebd. VI 17, 11. 185) vgl. Ueberweg gesch. der philos. des alt. 3e aufl. s. 178 und Döring an der zuletzt angeführten stelle.

παθημάτων durch die tragödie als einer reinigung der hier in frage kommenden gefühle festhalten müssen, so dasz sie nach Ar. als der zu reinigende gegenstand zu betrachten sind, gerade wie Platon im sophisten von καθάρσεις der seele überhaupt, reinigungen oder reinigungsmitteln, deren gegenstand eben diese sei, spricht.[186])

Während ich nun aber so an der reinigung als alleinigem äquivalent der Aristotelischen katharsis auch jetzt immer noch festhalte, und zwar einer reinigung der in frage stehenden παθήματα, nicht von diesen, musz ich freilich jetzt einräumen, dasz mit 'leidenschaften' jene παθήματα, die ja durchaus nicht in begehrungen irgend einer art wurzeln, und mit ihnen den in der politik neben sie gestellten enthusiasmos wiederzugeben der genauere sprachgebrauch nicht gestattet und diese allerdings nicht bei mir allein sich vorfindende, sondern fast stereotyp gewordene 'reinigung der leidenschaften' nichtsdestoweniger mit Bernays und einigen anderen neueren[187]) aufzugeben und ausdrücke, die sie vielmehr dem gefühlsvermögen zuweisen, an deren stelle zu setzen sind.

Indes etwas anderes ist es, was Bernays (a. o. s. 137 f.) an meiner behandlung des gegenstandes ausdrücklich als mangelhaft hervorhebt, die in den worten, in welche das ergebnis meiner untersuchungen zuletzt von mir zusammengefaszt wird, liegende unbestimmtheit, dasz nemlich danach diese reinigung in umwandlung der unlust, die dem mitleid und der furcht anhaftet, in lust bestehen oder damit wenigstens im innigsten zusammenhange stehen solle; und wenn ich auch im allgemeinen dankbar die vertheidigung, die mir hier Susemihl (jahrb. 1862 s. 415) zu teil werden läszt, acceptiere, dasz ich mit jenem 'oder' nur habe ausdrücken wollen, dasz Ar. selbst es dahinstehen lasse, ob die ganze tragische katharsis mit dem tragischen kunstgenusse zusammenfliesze oder dieser letztere nur als integrierendes moment in ihr enthalten sei: so liegt doch in diesem von einem so achtungswerthen gelehrten gegen meine erklärung des wesens derselben gerichteten angriff eine genügende veranlassung mich hier noch einmal ganz klar und so genau und vollständig, als es die umstände nur immer gestatten, über meine auffassung dieser wichtigen lehre auszusprechen. hier musz ich nun aber zunächst erklären, dasz ich von der annahme eines innigen zusammenhanges der Aristotelischen katharsislehre mit den geistvollen andeutungen in Platons gesetzen über die art und weise, wie durch tanz, flötenspiel und gesänge eine heilung sinnberaubender

---

186) soph. 227c χωρὶς τῶν τῆς ψυχῆς καθάρσεων. vgl. Susemihl in diesen jahrb. 1867 s. 235, der noch in zweifel ist, ob sich solche ausdrückliche beispiele zum beleg für die παθήματα als zu reinigende gegenstände nachweisen lieszen, sehr richtig indes bemerkt, dasz, wenn sie sich nicht nachweisen lieszen, dies doch nur für einen zufall zu halten sein würde. gegen die willkürliche vertauschung der 'reinigung' mit 'erleichternder entladung' erklärt sich übrigens auch Ueberweg a. o.

187) unter ihnen auch dem vf. der uns vorliegenden schrift s. 91.

bakchischer wut bewirkt werden könne[188]), auch jetzt noch nicht abgehen kann und demgemäsz in 'der überwältigung und dämpfung innerer erregung durch äuszere oder wenigstens von auszen kommende'[189]) immer noch das dieser katharsis zum grunde liegende princip erkenne.

Denn in der that sind mittel, gegenstand und wirkung hier und bei der in der politik VIII 7 von Ar. behandelten katharsis zu ähnlich und übereinstimmend, als dasz die nächste verwandtschaft der in beiden stellen zur sprache gebrachten erscheinungen in frage gestellt werden könnte — das object, auf das einzuwirken ist, dort ἔκφρονες βακχεῖαι, hier der enthusiasmos namentlich bei solchen, die ganz unter der herschaft dieser aufregenden gefühle stehen; mittel der einwirkung dort neben korybantischen tänzen eine mit heiligen handlungen in verbindung stehende flötenmusik, hier ebenfalls auf der flöte vorgetragene heilige melodien des Olympos; die wirkung selbst endlich hier wie dort heilung und beruhigung, wiederherstellung geordneter seelenzustände und wiedereinsetzung der vernunft in ihre rechte.[190])

Und doch sollte Ar. mit seiner katharsislehre einen ganz andern sinn verbunden haben als dort Platon mit seiner psychiatrik und bei so deutlich an jene des groszen lehrers anklingenden worten doch etwas ganz anderes als dieser gedacht, vielmehr jene reinigungen des körpers bei Hippokrates von schleim, speichel, galle und verdorbenen säften aller art durch erbrechen und dem ähnliche ausscheidungsarten, als die des wahnsinns durch korybantische weihen, als analogon seiner katharsis des enthusiasmos durch heilige lieder im auge gehabt haben?

Aber καθάρσεις nennt ja doch Platon jene ἰάσεις τῶν ἐκφρόνων βακχειῶν nirgends, und dieser name nötigt daher doch wol bei Ar. noch an etwas ganz anderes zu denken.

Platon allerdings nicht; ob indes dieser name dafür dem höheren altertum überhaupt fremd gewesen, bleibt dabei immer noch zweifelhaft, da bei Hesychios wenigstens der κορυβαντισμός schlechthin mit κάθαρσις μανίας erklärt wird[191]) und auch ein scholiast zu der stelle in Aristophanes wespen (v. 117), die von dem vergeblichen versuche des Bdelykleon seinen am richterwahnsinn leidenden vater durch die betäubungsmittel der korybantischen weihen zu heilen

188) Platons gesetze 790[d] und 791[ab]. s. meine gesch. der kunsttheorie I s. 121 und II s. 70. 189) ἡ τῶν ἔξωθεν κρατεῖ κίνησις προσφερομένη τὴν ἐντὸς φοβερὰν οὖσαν καὶ μανικὴν κίνησιν sind die worte Platons a. o. 190) τῶν ἐκφρόνων βακχειῶν ἰάσεις bei Platon, ὥσπερ ἰατρείας τυχεῖν καὶ καθάρσεως bei Aristoteles; ἕξεις ἔμφρονας ἔχειν bei jenem, καθίστασθαι bei diesem. 191) bei Hesychios beruht die κάθαρσις μανίας zwar nur auf einer emendation (Meinekes im philol. XII s. 615), aber einer durchaus sichern des ganz corrupten καθαρσισμωνίας der handschriftlichen überlieferung; vgl. auch M. Schmidts ausgabe bd. II unter κορυβαντισμός.

handelt, diese ἐπὶ καθαρμῷ τῆς μανίας in anwendung gebracht werden läszt.

Doch den namen möge immerhin Ar. selbst für eine derartige ἴασις erfunden haben: den begriff der katharsis oder die anregung zu ausgestaltung desselben, da freilich bei ihm die κάθαρσις doch immer noch einen viel umfassendern und höhern sinn hat, kann er deshalb doch Platon verdanken.

Dasz es aber in der that auch bei Aristoteles stets eine doppelte art von bewegung ist, die er da, wo jener process der katharsis vor sich geht, in der seele stattfinden läszt, und so in der bewältigung der einen durch die andere, der schon vorher in der seele vorhandenen durch die von auszen her hinzutretende, jene reinigung nach ihm sich vollzieht, keineswegs, wie Bernays will (a. o. s. 144), die ganze κάθαρσις lediglich auf dem aufregen, dem hervortreiben der in dem gemüte dessen, dem damit eine erleichterung zu teil werden soll, vorhandenen beklemmenden elemente beruht, möge nun noch eine nähere beleuchtung der besonderen mittel zeigen, durch welche er diese reinigung bewirkt werden läszt.

Solche von auszen kommende erregungen des seelenlebens aber, die gegen gleichnamige in der seele bereits vorhandene ankämpfen und sie bewältigen, sind doch offenbar bei den zuhörern und zuschauern bei tragischen darstellungen die furcht und das mitleid, durch welche die tragödie eine reinigung dieser art von gefühlen bei ihnen ins werk setzt: denn ein ankämpfen derselben gegen diese ist ja doch schon dadurch bedingt, dasz sie eben gefühle der lust sind, während die furcht wie das mitleid an sich ausdrücklich von Ar. als gefühle der unlust, λῦπαι, charakterisiert werden: denn nicht etwa nur in der erleichterung, die dem gemüte zu teil wird, indem es sich hier der beklemmenden elemente entladet, besteht die lust, die durch tragische dichtungen nach Ar. in uns erregt wird, sondern von vorn herein ist eine lust am leid, geheimnisvolle, auch das herbste und bitterste durch hervorlockung einer tief in ihm verborgenen süszigkeit in einen quell hoher lust verwandelnde gefühle, die der tragische dichter in uns zu erwecken versteht.[192])

Wie schon mit dem φρίττειν des 14n cap. der poetik dies von Ar. angedeutet wird, ist bereits oben ins licht gesetzt worden; wie aber diese der furcht und dem mitleid in uns entlockte lust wesentlich auf das lustgefühl sich gründet, welches eine echt künstlerische composition durch die in ihr herschende harmonie, innere notwendigkeit, abrundung und abgeschlossenheit in uns erregt, darauf deutet namentlich jenes εὐφραίνει in betreff des Ἄνθος und anderer tragödien des Agathon, welches eben um dieser vorzüge willen, ungeachtet namen und handlung in ihnen erdichtet wären, ihnen zuerkannt wird (poetik 9, 1), auf das bestimmteste hin; woneben auch dem ἡδυσμένος λόγος (ebd. 6, 1—3), wie er zum

192) vgl. hier auch Döring im philol. XXI s. 513.

teil ja auch schon der bloszen dichtung im drama angehört, gewis ebenfalls ein nicht unwesentlicher anteil an der hervorlockung der in ihnen verborgenen lust aus mitleid und furcht von ihm zugestanden wurde. dasz nun aber gerade wo mitleid und furcht den höchsten grad erreichen, bis zu dem tragische darstellungen in dem hörer oder zuschauer sie überhaupt zu steigern vermögen, bei wiedererkennungen und peripetien, zumal der verbindung beider tragischer kunstmittel mit einander, tragische dichtungen nach ihm den stärksten reiz auf uns ausüben[193]) und damit denn auch die lust in uns auf ihren höhepunct erheben, zeigt wol mehr als alles andere, wie klar sich stets der grosze denker über diesen specifischen unterschied zwischen mitleid und furcht im gewöhnlichen sinne und den durch die tragödie erweckten gefühlen ähnlicher art war, denen er indes bei der starken und heftigen erregung, in welche doch auch sie die seele versetzen, dennoch denselben namen wie jenen beizulegen nicht anstehen zu dürfen meinte.

Vollkommen begreiflich übrigens möchten uns psychologische erscheinungen der art, wie bei diesem eigentümlichen schweben zwischen voller hingebung der seele an die auf den brettern ihr vorgeführte oder auch nur durch des dichters phantasievolle darstellung ihr vorgezauberte welt und dem stillen bewustsein, dasz es doch eben nur ein traum sei, der eine solche macht über ihre empfindungen ausübe, selbst aus dem furchtbarsten und entsetzlichsten sich für sie eine lust, die der empfängliche kaum für irgend eine andere vertauschen möchte, zu entwickeln vermöge, schwerlich überhaupt jemals werden; in bezug auf die furcht indes, die mit einer so starken unlust verbunden ist, dasz eine erregung von lust durch an sie geknüpfte gefühle am auffallendsten erscheint, sind wenigstens einige eine annähernde lösung des problems vorbereitende andeutungen auch schon von mir in meiner geschichte der theorie der kunst gegeben worden.[194])

---

193) poetik 6, 18 πρὸς δὲ τούτοις τὰ μέγιστα, οἷς ψυχαγωγεῖ ἡ τραγῳδία, τοῦ μύθου μέρη ἐστίν, αἵ τε περιπέτειαι καὶ ἀναγνωρίσεις, und 11, 5—7. 194) II s. 67. hätte diese stelle und überhaupt die ganze in diesem abschnitte meiner schrift gegebene erörterung des gegenstandes graf Paul York von Wartenburg genauer und unbefangener gelesen und gewürdigt, so würde er schwerlich solche plattheiten, wie 'dasz jene lust, die die tragödie an die stelle der unlust der leidenschaften setze und Ar. unter der katharsis verstanden wissen wolle, geradezu in nichts anderem als in der empfindung der eigenen momentanen gefahrlosigkeit bestehe' (s. 10 seiner abhandlung über die katharsis des Aristoteles, Berlin 1866) aus ihr herausgelesen und mir die einbildung, eben in jener schwachherzigen und matten lust an der eigenen augenblicklichen sicherheit die auflösung des ganzen räthsels jener katharsis gefunden zu haben, zur last gelegt haben. doch es hat bereits Susemihl in diesen jahrb. 1867 s. 225 ff. die schwächen dieser kritischen partie seiner abhandlung in ein so helles licht gesetzt, dasz ich einer selbstvertheidigung gegen so ungerechte vorwürfe dadurch vollkommen überhoben bin. nur die seltsame behauptung desselben

Dasz nun aber in gleicher weise auch nach Ar. in jener gehobenen religiösen stimmung, in welche die auf der flöte ertönenden melodien eines Olympos versetzten, ein element der lust enthalten war, welches zwischen der art von ekstase, die sie hervorriefen, und der wilden und wüsten unruhe jener zustände des wahnsinns, für die sie ein heilmittel sein sollten, einen ebenso wesentlichen unterschied begründete, wie wir ihn zwischen der furcht und dem mitleid der tragödie und den sonstigen affectionen der art fanden, wird wol nach alle dem, was über den reiz und die süszigkeit, die der musik überhaupt inwohne, in seiner politik von ihm gesagt wird, und was wir über die ἱμερόεσσα ὄψ der flöte insbesondere sonst bei den alten lesen (s. Theognis 532), wol von niemandem in zweifel gezogen werden.

Diese durch die tragische poesie sowie durch heilige melodien wie die des Olympos erregten gefühle wirken nun nach Ar. schon insofern auf die gleichnamigen gefühle derer, die von den aufregenden und beunruhigenden einwirkungen der affecte der furcht und des mitleids und eines wilden und zügellosen enthusiasmos geplagt werden, reinigend ein, als sie eine macht über sie üben, die all das dumpfe, beängstigende und beklemmende, das sie eben zu gefühlen der unlust macht, aus ihnen ausscheidet und damit denn eben nur das übrig läszt, was von lust an sich schon in ihnen enthalten ist.

Dabei wird das allerdings Bernays zuzugestehen sein, dasz unter umständen, da nemlich wo sie noch nicht eine solche stärke gewonnen haben, die ihnen eine förmliche herschaft über die seele und alle ihre bewegungen einräumt, sondern wo sie mehr in den verborgenen tiefen des seelengrundes ihr wesen treiben und hier erst auf gelegenheiten hervorzubrechen und jene herschaft an sich zu reiszen lauern, sie zunächst freilich auch mittels der erregenden kräfte, wie sie dichtungen und melodien der erwähnten art besitzen, durch aufwühlung jenes innern seelengrundes werden aufgeregt und hervorgetrieben werden müssen. indes wird doch gerade in

---

(s. 11) will ich noch kurz rügen, dasz es eine willkürliche behauptung von mir sei, die von mitleid und furcht ausgehende lust sei nach Ar. der zweck der tragödie. er braucht blosz den schlusz der poetik, die letzten paragraphen des letzten capitels derselben, wo, weil τὸ τῆς τέχνης ἔργον, nemlich die οἰκεία ἡδονή, welche die tragödie und das epos zu erregen hätten — dies ist aber nach c. 14, 4 eben ἡ ἀπ' ἐλέου καὶ φόβου ἡδονή — die tragödie in vollkommnerer weise als das epos hervorzubringen vermöge, sie auch μᾶλλον τοῦ τέλους τυγχάνουσα als jenes genannt wird, mit aufmerksamkeit zu lesen, um das unbedachte eines solchen tadels gegen mich einzusehen. auch sonst übrigens kann ich mir von seinen ausführungen in der ansprechenden und schön geschriebenen schrift nur wenig aneignen, und ich zweifle überhaupt, ob wirkliche kenner ihm eine so nahe verwandtschaft der gefühle, die eine Sophokleische tragödie in uns hervorruft, mit der durch den Bakchoscultus hervorgerufenen ekstase, wie sie nach ihm bestehen soll, so leicht zugeben werden. doch auch hierüber spricht sich schon Susemihl a. o. aus.

dem falle, von dem Ar. bei seiner ganzen behandlung der katharsislehre ausgeht, bei denen nemlich, die er κατακώχιμοι ὑπὸ τῆς τοῦ ἐνθουσιασμοῦ κινήσεως nennt, der enthusiasmos auf keinen fall erst durch äuszere mittel hervorgetrieben zu werden brauchen; zum wesen der katharsis kann also doch ein solches aufregen und hervortreiben das gemüt beklemmender gefühle durchaus nicht gehören.

Wie übrigens die Aristotelische auffassung der katharsis von der Platons, wie gewis auch seine katharsislehre ihren ausgangspunct in der besprochenen stelle der gesetze hat, sich doch immer zugleich auch noch sehr wesentlich unterscheidet, nicht nur dadurch dasz, was dort nur für den enthusiasmos geltend gemacht wird, von Ar. auch zu dem mitleid und der furcht und dem verhalten der tragischen poesie zu diesen affecten in beziehung gesetzt wird, sondern auch schon insofern als von einer bewältigung der inneren bewegungen der seele durch so gewaltsame mittel, wie sie die korybantischen weihen mit ihrer lermenden und tosenden musik und ihren wilden mit wundersamen kopfverdrehungen verbundenen tänzen darboten[195]), bei ihm nirgends die rede ist, da jene nur zur flöte ertönenden ἱερὰ μέλη des Olympos auch nach allem, was sonst die alten über diesen merkwürdigen mann uns überliefern[196]), von allem wildaufregenden, tobenden und tosenden sich sicher durchaus fern hielten, ist auch in meinem öfter erwähnten werke II s. 70 bereits von mir bemerkt worden.

Dasz nun aber eben dies dumpfe, beunruhigende und beklemmende der in rede stehenden gefühle, worin der grund liegt, weshalb sie den gefühlen der unlust beigezählt werden, zugleich auch eine schädigende einwirkung auf die seele derer, die unter ihrem einflusse stehen, übt, schon dadurch dasz sie der vollen freiheit des willens, die zu einem wahrhaft sittlichen handeln durchaus notwendig ist, dadurch beraubt werden, und dasz insofern also auch schon unmittelbar in jener 'hedonischen' reinigung derselben auch eine befreiung von die sittlichkeit gefährdenden elementen liegt, wird doch wol niemand in abrede stellen wollen.

Indes auch ein directes zeugnis des umsichtigsten der denker des altertums für eine solche bedeutung der kathartischen einwirkungen der kunst wird uns seine politik — denn von unserer poetik dürfen wir ein solches freilich nicht erwarten — nicht vermissen lassen. hier nemlich wird allerdings zur παιδεία, d. i. der jugenderziehung, die kathartische musik durchaus untauglich befunden.

---

195) vgl. die anmerkung zu v. 119 der wespen des Aristophanes in der übersetzung von J. H. Voss und Lobecks Aglaophamus II s. 1151—1155. 196) s. Plut. de musica c. 11 und 29 und K. O. Müller gesch. der gr. litt. II² s. 281—286. 'lermend' also möchte ich mit Bernays a. o. s. 170 das lied, das nach Ar. die ekstase stillen soll, nicht nennen, und 'ein sich austoben' der πάθη kann ich als bedingung der κάθαρσις Döring im philol. XXI s. 529 nicht zugeben.

aber warum? nicht nur aus éinem, sondern aus mehreren gewichtigen gründen.

Zunächst weil alle kathartische musik zugleich eine orgiastische oder überhaupt aufregende, heftige seelenbewegungen hervorrufende ist, wie von den instrumenten die flöte, von den harmonien die phrygische, von den dichtungsarten der dithyrambos, von der jugend aber dergleichen aufregungen fern zu halten und nur was ruhigere gefühle hervorruft und den charakter des maszvollen, wolgezügelten und anstandsvollen an sich trägt bei ausbildung derselben in anwendung zu bringen ist, damit sie durch frühe gewöhnung überhaupt vorzugsweise immer an alle dem, was dieses gepräge hat, freude zu empfinden lerne und so dem natürlichen reiz, der in der musik liegt, die heilsamste wirkung abgewonnen werde[197]); dann aber auch weil die flöte, das instrument welches eben zu diesen zwecken dient, denen, die auf ihr spielen, nicht zugleich mit gesang ihre töne zu begleiten gestattet, eine musik der art also dem denkenden geiste nichts gewähre, weshalb denn auch der zweck der jugendbildung schon insofern nur sehr unvollkommen durch sie würde erreicht werden können (pol. VIII 7, 5. 8); ferner aber sei die flöte auch ein zu schwer zu behandelndes, zu grosze fingerfertigkeit namentlich von dem, der ihr woltönende melodien entlocken will, forderndes instrument (ebd. VIII 7, 6), als dasz nicht bei einreihung derselben unter die bildungsmittel ein misverhältnis der auf die erlernung dieser kunst zu verwendenden mühe und zeit zu den allgemeinen zwecken der jugendbildung sich herausstellen sollte; wogegen nicht eingewendet werden könne, dasz ja die jugend nicht selbst auf der flöte zu blasen, sondern nur virtuosen auf ihr zu hören brauchte, da einesteils die bildungsmittel der jugend ihr nicht einen bloszen passiven genusz, sondern auch eine beschäftigung gewähren müsten, anderenteils auch auf geist, gemüt und charakter, was wir selbst thun und treiben, einen ganz andern einflusz übe, als was man ohne alle eigne selbstthätigkeit blosz von anderen empfange und aufnehme (ebd. VIII 6, 1 u. 4, 5). — Aber wenn auch unter die mittel der jugendbildung eine musik

197) politik VIII 7, 5. 8. 9. 11. c. 4, 4 und 5, 8. 9. Döring freilich behauptet (philol. XXVII s. 711), dasz eine eigentlich sittliche wirkung von Ar. auch der musicalischen jugendbildung nicht zugeschrieben werde, dasz die richtige auswahl der tauglichen musik vielmehr nur das ἐθίζειν zu einem edlen musikgeschmacke bezwecke; aber wie er dabei mit solchen stellen fertig werden will, wo, wie pol. VIII 5, 5. 6, aus der entschiedenen ähnlichkeit gewisser rhythmen und melodien mit gewissen arten von gemütsstimmungen und sittlichen zuständen und eigenschaften, wie ὀργή und πραότης, ἀνδρία und σωφροσύνη, auf das bestimmteste die folgerung, dasz die gewöhnung des sich freuens an den ihnen entsprechenden rhythmen und melodien auch zur freude an den sittlich guten unter diesen gemütszuständen (dem χαίρειν τοῖς ἐπιεικέσιν ἤθεσι und in folge dessen auch an den καλαῖ πράξεις) führen würde — der vornehmsten grundlage der tugend auch nach Nikom. ethik XI 1, 1 — hergeleitet wird, gestehe ich nicht zu begreifen.

der art hiernach allerdings nicht wird aufgenommen werden können, so wird ihr doch eine heilsame, erhebende und läuternde einwirkung auf die erwachsenen nicht abzustreiten sein.[198])

Ist doch das zunächst wenigstens ganz unbestreitbar, dasz gerade diese kathartische musik nach Ar. die entschiedenste, unwiderstehlichste macht über das gemüt übt: denn zum beweise, dasz die musik auch über die stimmungen der seele gebiete, weisz er ja kein besseres beispiel anzuführen als eben den zauber, welchen des Olympos heilige lieder über die seele ausübten, indem sie alle, die sie hörten, in hohen enthusiasmos versetzten.[199])

Sittlich indifferent also konnte ihm bei dieser macht über die gefühle der menschen die wirksamkeit einer solchen musik jedenfalls auf keine weise erscheinen, und den hohen und erhabenen gefühlen, die sie ohne zweifel hervorrief, muste er offenbar auch eine gewisse sittliche würde und bedeutung zugestehen, wobei diesen liedern ohne worte immer doch zugleich, schon deshalb weil die worte dazu fehlten, aber auch an und für sich um ihres enthusiastischen charakters willen, ein platz unter den bildungsmitteln der jugend — der frühern namentlich, denn nur von ihr, von knaben, ist ja in den hierher gehörenden capiteln (VIII 7, 11. 6, 1. 4, 4) stets die rede — versagt werden und ebenso wie eine geistbildende auch eine unmittelbar auf den willen einwirkende, zum handeln treibende kraft, die nur den 'praktisch' von ihm genannten melodien zuerkannt wurde, abgesprochen werden konnte, wie wenig auch übrigens der einflusz der gefühle und alles dessen, was auf sie einwirkt, auf willen und handeln des menschen von ihm verkannt wurde. ist nun aber dieser in einer hohen religiösen begeisterung bestehende enthusiasmos nach Ar. das kräftigste mittel zur reinigung jenes krankhaften und wahnsinnähnlichen, dem manche blind und widerstandslos sich preisgeben, so konnte von ihm auch das sittliche moment in dieser reinigung unmöglich verkannt werden. dessen bedeutsamkeit aber dadurch abschwächen zu wollen, dasz man diesen ganzen psychologischen vorgang nur als etwas momentanes, schnell vorübergehendes gelten lassen zu können erklärt, wäre doch ein durchaus willkürliches verfahren, und den jenen heiligen liedern in ihren wirkungen so ähnlichen korybantischen weihen bei Platon und Aristophanes wenigstens wird doch geradezu eine heilkraft von dauerndem erfolge zugeschrieben[200]); aber auch aus den

---

198) eine solche läuternde einwirkung (eine läuterung der gefühls- und affectzustände) knüpft sich auch nach Brandis gesch. der entwickelungen der gr. philosophie s. 563 f. an die nach Ar. durch die kunst zu bewirkende katharsis. vgl. auch desselben gesch. der gr.-röm. philosophie II 2, 2 s. 1712. 199) politik VIII 5, 5 ἀλλὰ μὴν ὅτι γιγνόμεθα ποιοί τινες δῆλον διὰ πολλῶν μὲν καὶ ἄλλων, οὐχ ἥκιστα δὲ καὶ διὰ τῶν Ὀλύμπου μελῶν· ταῦτα γὰρ ὁμολογουμένως τὰς ψυχὰς ποιεῖ ἐνθουσιαστικάς. 200) Platon gesetze VII 791ᵇ τοὺς δὲ κατειργάσατο ἀντὶ μανικῶν ἡμῖν διαθέσεων ἕξεις ἔμφρονας ἔχειν· auch Bdelykleon aber sucht offenbar nicht palliativmittelchen von vorübergehender wirkung, son-

eignen worten des Aristoteles, wie wenn er der musik deshalb, weil sie auch auf das ἦθος einwirke und bewirke, dasz wir ποιοί τινες τὰ ἤθη würden, eine höhere würde zugesteht (τιμιωτέρα αὐτῆς ἡ φύσις), gerade für diese wirksamkeit derselben aber jene lieder des Olympos als beleg anführt (pol. VIII 5, 4. 5), wozu sie doch bei einer so ganz flüchtigen und vorübergehenden einwirkung auf das gemüt derer, die sie hörten, sich offenbar sehr wenig geeignet haben würden, läszt sich auf eine ganz andere ansicht desselben über ihre wirkungen schlieszen. und übten sie auch nicht sofort immer bei einmaligem hören ihrer mächtig eingreifenden klänge ihre volle kathartische kraft, so doch wol auf empfängliche in der regel bei öfterer wiederholung der festesfeier, bei der ihre heiligen weisen ertönten[201]); gegen einen solchen wiederholten gebrauch dieses kathartischen mittels aber hatte ja auch Ar. durchaus nichts einzuwenden, wenn auch eine sehr häufige anwendung solcher immer doch zugleich in eine für das gewöhnliche leben und dessen unmittelbare anforderungen wenig taugliche stimmung versetzender kunstmittel allerdings wol mit den ethisch-politischen grundsätzen des besonnenen mannes nicht vereinbar gewesen sein würde; wie auch das spielen auf einem solchen allzusehr zum streben nach einem für andere, höhere lebenszwecke untüchtig machenden virtuosentum verlockenden instrumente, wie die allein zu solchen weisen passende flöte, doch auch bei erwachsenen des freien und freigeborenen für unwürdig von ihm erklärt wird (pol. VIII 7, 4). wobei er jedoch diese reinigende einwirkung einer solchen musik sich keineswegs lediglich auf solche, bei denen jene unruhigen und ungeregelten bewegungen, aus denen der wahnsinn hervorgeht, in der seele bereits entschieden die oberhand über die vernunft gewonnen haben, beschränkt denkt, sondern auch in betreff des enthusiasmos die behauptung aufstellt, dasz der affect, welcher in den seelen einiger die gröste stärke gewonnen, in einem gewissen, höhern oder niedern, grade auch überhaupt bei allen vorhanden sei; wahrnehmungen der art aber, die ihn eine solche behauptung aufzustellen veranlaszten, musten ihn natürlich bewegen der kathartischen musik auch eine um so höhere sittliche bedeutung zuzugestehen.

Da nun aber in dem besprochenen abschnitte der politik eine gleiche katharsis wie für den enthusiasmos auch für alle anderen πάθη, d. i. alle arten von gefühlen, die das gleichgewicht in der seele zu stören trachten, anwendbar gefunden wird[202]), namentlich

---

dern um eine wirkliche heilung seines vaters von seiner schlimmen krankheit ist es ihm zu thun.

201) politik VIII 6, 5 ὥστε πρὸς τοιούτους αὐτῷ (τῷ αὐλῷ) καιροὺς χρηστέον, ἐν οἷς ἡ θεωρία κάθαρσιν μᾶλλον δύναται ἢ μάθησιν.

202) VIII 7, 6 ταὐτὸ δὴ τοῦτο ἀναγκαῖον πάσχειν καὶ τοὺς ἐλεήμονας καὶ τοὺς φοβητικοὺς καὶ τοὺς ὅλως παθητικούς . . . καὶ πᾶσι γίγνεσθαί τινα κάθαρσιν. anders allerdings faszt die worte τοὺς ὅλως παθητικούς (oder besser ὅλως τοὺς παθητικούς, s. Spengel a. o. s. 18) Schrader in der schon früher angeführten abhandlung 'de artis apud

aber auch schon hier die ἐλεήμονες und φοβητικοί als solche, die derselben κάθαρσις wie die ἐνθουσιαστικοί bedürften, bezeichnet werden, eben diese aber es sind, deren katharsis nach jener berühmten definition der tragödie in der poetik die tragische poesie ins werk zu setzen hat: so ist natürlich auch in den begriff dieser katharsis dasselbe moment sittlicher läuterung und reinigung, wie es in dem jener musicalischen katharsis enthalten ist, aufzunehmen. und was die tragische furcht anbetrifft, so unterscheidet sie sich doch auch schon bei Bernays nicht nur durch ausscheidung alles dessen, was erdrückend und peinvoll in der furcht wirkt, und die heftige lust, welche dagegen bei der mit ihr verbundenen auflockernden erschütterung den menschen durchströme (a. o. s. 182), von der gewöhnlichen furcht, sondern auch von dem selbstischen und unedlen, welches in einer furcht, die uns lediglich an uns selbst bedrohende übel und gefahren denken läszt, ist diese furcht nach ihm durchaus frei, und so wird wol das vermögen einer wenn auch nur vorübergehenden läuternden und reinigenden einwirkung auf die in uns vorhandenen affectionen der art auch er ihr nicht ganz absprechen können, und wenn nun auch nur aus der verbindung, in die hier die furcht mit dem mitleid trete, 'indem der tragische dichter die sachliche furcht immer nur in ihrer brechung durch das persönliche mitleid, nur als die vom leid des tragischen helden auf den zuschauer repercutierte ahnung hervorrufen wolle', sich dies edlergeartete der tragischen furcht nach ihm ergeben soll, wie auch wieder in gleicher weise das durch tragische dichtungen erregte mitleid durch seine verschwisterung mit der furcht vor singularität, die ihm sonst anzuhaften pflege, bewahrt werde: so ist doch auch die durch diese furcht und dies mitleid bewirkte 'kathartische d. i. ekstatisch-hedonische (das eigne selbst mit hohem wonnegefühl zum selbst der ganzen menschheit erweiternde) erregung' immer auch schon etwas ganz anderes, höheres und bedeutungsvolleres als jene blosze aufregung und hervortreibung

---

Aristotelem notione ac vi' s. 77. nach ihm nemlich sollen οἱ ὅλως παθητικοί die sein 'qui facile ad tantum affectus gradum abripiuntur, ut sanae mentis impotes et quasi extra se positi esse videantur, velut qui bacchico furore correpti sunt'. aber es sind ja auch die ἐλεήμονες und φοβητικοί, wie das folgende τοὺς δ' ἄλλους, καθ' ὅσον ἐπιβάλλει τῶν τοιούτων ἑκάστῳ deutlich zeigt, hier schon solche, die ganz unter der herschaft dieser affecte stehen, und mit der bakchischen wut eines maszlosen enthusiasmos ist ja Ar. bereits fertig und geht mit den worten ταὐτὸ δὴ τοῦτο ἀναγκαῖον πάσχειν zu anderen, wenn auch verwandten erscheinungen des seelenlebens über. sehr wol berechtigt also war ich nach dieser stelle dazu, dem begriffe der Aristotelischen katharsis durch mittel der kunst eine so weite ausdehnung zuzugestehen, wie ich es in meinem öfter erwähnten buche II s. 69 gethan habe, wobei ich der tragischen katharsis einen über die deutlich von Ar. ihr gezogenen grenzen hinausgehenden spielraum zuzugestehen natürlich auf keine weise beabsichtigte, und hätte deshalb also nicht von Schrader getadelt werden sollen.

der die seele dessen, bei dem die katharsis in anwendung zu bringen ist, beklemmenden gefühle, in welcher nach der im anfange seiner abhandlung (s. 144) von ihm gegebenen bestimmung des begriffes derselben nach Bernays ihr ganzes wesen bestehen sollte.

Aber das tragische mitleid erhebt sich doch auch an sich schon als ein nicht von allen den kleinen und kleinlichen widerwärtigkeiten der misere des tages, wie sie uns überall entgegentritt, uns abgenötigtes, nicht in dem beklagen solcher nur eben niederdrückender, keinem groszen gedanken und gefühl raum lassender vorkomnisse des gewöhnlichen menschenlebens[203]) seine kraft vergeudendes, sondern nur groszen und wahren leiden höherer und edlerer naturen, wie sie jene βελτίονες ἢ καθ' ἡμᾶς der tragödie im echten, hohen stil bei allen verschuldungen, die sie auf sich laden mögen, doch immer bleiben[204]), gewidmetes gefühl über das, was gemeinhin als solches sich geltend macht, und vermag auch schon insofern eine läuternde einwirkung auf den affect des namens auszuüben, von deren vorübergehenden oder dauernden erfolgen natürlich dasselbe gilt wie von denen der in der politik erwähnten läuterungsmittel des enthusiasmos.

Und auszerdem wird allerdings doch auch, was Stahr besonders wiederholentlich hervorhebt[205]), dem durch die gesetze der dichterischen composition dem 9n cap. der politik nach geforderten überzeugenden nachweis des engen zusammenhanges zwischen schicksal und charakter eine e t h i s c h - k a t h a r t i s c h e e i n w i r k u n g auf unsere f u r c h t und unser m i t l e i d, besonders auf die erstere, nicht abzusprechen sein, ohne dasz wir aus der intuitiven erkenntnis, die hier uns zu teil wird, die folgerung, dasz belehrung der höchste zweck der tragödie sei, zu ziehen haben werden.

Indem ich nun aber wieder zu hrn. Zillgenz zurückkehre, beeile ich mich diese schon allzu umfangreich gewordene recension endlich abzuschlieszen und begnüge mich nur noch flüchtig ein paar irrige behauptungen desselben, wie dasz dem trauerspiel a l l e i n dasjenige lustgefühl zukomme, welches durch furcht und mitleid erregt werde (s. dagegen Ar. poetik 28, 16 und meine gesch. der kunsttheorie II

---

203) von dieser art ist doch aber offenbar sehr viel von dem in der rhetorik II 8 als mitleid erregend angeführten. 204) denn zur erregung von mitleid an sich sind nur eben solche erforderlich, die nicht gerade so arges verübt haben, dasz dem allgemeinen urteile nach die leiden, die sie treffen, nur eine wolverdiente strafe für ihre verschuldungen sind; nichts weiter sind die ἐπιεικεῖς der angeführten stelle der rhetorik, schon mehr, wie es scheint, die σπουδαῖοι desselben capitels, von denen es heiszt: τὸ σπουδαίους εἶναι ἐν τοῖς τοιούτοις καιροῖς ὄντας μάλιστα ἐλεεινόν, keineswegs schon indes notwendiger weise auch βελτίονες ἢ καθ' ἡμᾶς. 205) Aristoteles und die wirkung der tragödie (Berlin 1859) s. 50. Aristoteles poetik s. 56. vgl. auch Zeller philosophie der Gr. II 1 s. 616 und 619.

s. 59)[206]), sowie 'dasz das anziehendste an der ganzen darstellung bei ihm die scenerie (ὄψις) sei' (s. 121), während sie doch Ar. nur schlechtweg als ψυχαγωγικόν bezeichnet, zurückzuweisen.

Das beifällige urteil übrigens, das ich im anfang dieser kritischen anzeige über seine schrift als erstlingsschrift eines jungen gelehrten ausgesprochen habe, nehme ich auch jetzt, nachdem im verlaufe dieser kritik allerdings nicht wenige und unbedeutende mängel derselben ans licht getreten sind, nicht zurück; so viel indes wird wol klar geworden sein, dasz für eine wirkliche, den forderungen der wissenschaft vollständig genüge leistende lösung der interessanten aufgabe, die er sich gestellt hat, sein immerhin dankenswerther versuch freilich noch nicht gelten kann.

Und gehörten wol in eine von Aristoteles und dem deutschen drama handelnde, also einfach das verhältnis, in welchem die in diesem zu tage kommende praxis zu der theorie des antiken denkers steht, darzulegen gehaltene schrift alle die weit ausgesponnenen auslassungen über die lehren neuerer ästhetiker, wie sie mehrere abschnitte derselben in sich aufgenommen haben? gewis nicht, und ohne mich daher auf eine besondere würdigung auch dieser partie seiner schrift, die auch des mangelhaften genug ans licht zu ziehen haben würde, einzulassen, kann ich doch den wunsch nicht unterdrücken, der hr. vf. hätte die auf sie verwendete zeit und mühe lieber noch der bearbeitung seiner eigentlichen aufgabe zu gute kommen lassen und so sich des auch von dem schriftsteller vielfach zu beherzigenden Hesiodischen wortes eingedenk gezeigt, das warnend uns erinnert ὅσῳ πλέον ἥμισυ παντός.

---

206) ebenso schreibt die kraft furcht und mitleid zu erregen auch der rhapsode Ion in dem gleichnamigen Platonischen dialoge 535[e] dem vortrag epischer dichtungen zu.

Liegnitz. Eduard Müller.

49.

ZU JOHANNES VON ANTIOCHEIA.

Nach einer von Johannes von Antiocheia in C. Müllers fragmenta hist. graec. bd. IV s. 605 nr. 178 erzählten anekdote soll der kaiser Julianus, als ihm sein nachfolger Jovianus einst aus versehen auf den purpurmantel trat, woran er nach einem traum den ihm bestimmten thronerben erkennen sollte, ausgerufen haben: εἴθε γοῦν ἄνθρωπος ἦν. Julian hat offenbar gesagt: εἴθε γοῦν ἄλλος ἦν, und ein abschreiber las ΑΛΛΟϹ falsch für ΑΝΟϹ. eine ähnliche anekdote findet sich in den excerpta Valesiana: der kaiser Anastasius aber sagt dort bei derselben gelegenheit: *quid festinas?*

Wernigerode. Bruno Friederich.

50.

Wandtafeln zur veranschaulichung antiken lebens und antiker kunst, ausgewählt von Eduard von der Launitz. verlag von Theodor Fischer in Cassel. 1869.

Die teilnehmer an der Heidelberger philologenversamlung werden sich gewis noch mit vergnügen des ebenso belehrenden als anziehenden vortrags erinnern, welchen der leider seitdem aus dem leben geschiedene bildhauer prof. Eduard von der Launitz aus Frankfurt am Main in der dritten öffentlichen sitzung über die toga der Römer und die palla der Römerinnen hielt und durch versuche an zwei von ihm ausgestellten plastischen modellen erläuterte.[1]) demselben bestreben, aus welchem jener vortrag hervorgieng, dem bestreben die bildlichen denkmäler des altertums zur veranschaulichung der äuszern erscheinung des antiken lebens und der antiken cultur für weitere kreise zugänglich und nutzbar zu machen, verdankt auch das in der überschrift dieses artikels genannte werk seine entstehung: die vorläufig auf zwölf tafeln grösten formats (so dasz die darstellungen auch in einem gröszern hörsaale von allen anwesenden zugleich gesehen und selbst in ihren wichtigsten details deutlich erkannt werden können) berechneten, von hrn. v. d. Launitz in verbindung mit mehreren gymnasialdirectoren mit nächster rücksicht auf das praktische bedürfnis der gymnasien ausgewählten wandtafeln zur veranschaulichung antiken lebens und antiker kunst, von denen uns als erste lieferung fünf auf das griechische theaterwesen, auf die älteste form der cultbilder und auf die entwickelung des tempelbaus bei den Griechen bezügliche tafeln vorliegen. obgleich das werk, das einem wirklichen bedürfnisse für den gymnasialunterricht entgegenkommt und auch für universitätsvorlesungen sich als ein recht dankenswerthes hülfsmittel erweist, gegenüber der anerkennung, welche dasselbe schon von verschiedenen seiten gefunden hat[2]), einer besondern empfehlung nicht zu bedürfen scheint, entspricht der unterz. doch gern dem wunsche des herausgebers dieser zeitschrift, indem er die bis jetzt vorliegenden blätter mit einigen bemerkungen begleitet.

Blatt I (1,10 meter breit, 0,75 m. hoch) gibt den grundrisz eines griechischen theaters, für welchen, wie in der von der verlagshandlung nachträglich ausgegebenen 'kurzen erläuterung zu

1) ein auszug des vortrags findet sich in den verhandlungen der 24n vers. deutscher philologen und schulmänner in Heidelberg vom 27 bis 30 sept. 1865 (Leipzig 1866) s. 49—52. 2) wir wollen ausdrücklich bemerken, dasz die pädagogische section der Kieler philologenversamlung die erklärung abgegeben hat 'dasz dieses werk ein wesentliches hülfsmittel sei um durch anschauung den unterricht zu fördern'; ferner dasz das k. preuszische sowie das k. sächsische cultusministerium eine empfehlung der anschaffung des werkes an sämtliche höhere unterrichtsanstalten beider länder haben ergehen lassen.

den wandtafeln' usw. bemerkt wird, das theater von Egesta (Segesta) auf Sicilien im allgemeinen die grundlage gebildet hat, ein bauwerk aus griechischer zeit, dessen scenengebäude allerdings einen umbau in römischer zeit erfahren hat (vgl. Wieseler theatergebäude und denkmäler des bühnenwesens s. 10); doch gibt es ja überhaupt kein griechisches theater, an welchem diese partie auch nur in ihren fundamenten vollständig in ihrer ursprünglichen gestalt erhalten wäre. dasselbe theater zu Segesta bildet die grundlage für die auf tf. II (breite 1,12 m., höhe 0,80 m.) in hübschem farbendruck ausgeführte perspectivische ansicht des innern eines griechischen theaters (nach Strack altgriech. theatergebäude tf. I). der standpunct dafür ist auszerhalb der obern umfassungsmauer genommen, so dasz man zunächst vor sich das durch die rücklehnen der obersten sitzstufe des untern ranges nach innen zu begrenzte diazoma, darunter die orchestra (in deren mitte auf einem in drei stufen gegliederten unterbau ein kleiner tragbarer altar für räucherwerk, thymiaterion, aufgestellt ist), darüber das proskenion mit dem bühnengebäude in seiner gewöhnlichen, so zu sagen alltäglichen erscheinung, d. h. ohne decorationen, zur rechten und zur linken grosze partien der sitzreihen des untern und obern ranges mit den zwischen ihnen emporführenden treppen sieht. bei der zeichnung der sitzstufen hätte wol die verschiedenheit der vordern, zum sitzen bestimmten, und der hintern etwas vertieften hälfte, auf welcher die füsze der in der höhern reihe sitzenden ruhten, bemerklich gemacht werden können. was die architektonische decoration der façade des bühnengebäudes anlangt, so hätten nicht nur am obern, sondern auch am untern stockwerk halbseulen oder wandpfeiler angebracht werden sollen (m. vgl. die reste der bühnengebäude von Aspendos und zu Orange); dagegen wäre der mit einer fortlaufenden darstellung in relief geschmückte fries (zophoros) zwischen dem untern und obern stockwerke wol besser weggeblieben oder durch einen triglyphenfries, wie er an dem obern stockwerke sowie an den die parodos gegen auszen abschlieszenden seitenhallen angebracht ist, ersetzt worden.

Auf die scenischen altertümer bezieht sich noch die aus zwei hälften zusammenzusetzende tf. III (höhe 1,05 m., breite 0,63 m.), welche nach einer in mehreren exemplaren erhaltenen antiken statuette[3]) einen griechischen komiker, d. h. einen schauspieler der neueren attischen komödie darstellt in der kleidung und maske eines sklaven, der auf einem steinsitz (welcher in einigen exemplaren als altar erscheint) sitzt: über die bedeutung dieser situation, zu deren erklärung in der 'kurzen erläuterung' nach Visconti auf

3) unsere zeichnung gibt die marmorstatue des britischen museums (Clarac musée de sculpture V pl. 873 nr. 2222 A; ancient marbles in the British museum X pl. XLIII): wir vermissen dabei den kranz ums haar, dessen vorhandensein durch den text zum British museum a. o. s. 110 ausdrücklich bezeugt wird.

Plautus mostellaria 1080 ff. verwiesen wird, vergleiche man die eingehenden erörterungen von Wieseler a. o. s. 88 f. maske und tracht der tragödie wird, wie wir aus der 'kurzen erläuterung' ersehen, durch die darstellung einer frau in tragischer kleidung nach anleitung eines pompejanischen wandgemäldes (jedenfalls des bei Wieseler a. o. tf. VIII 12; vgl. W. Helbig wandgemälde der vom Vesuv verschütteten städte Campaniens s. 351 nr. 1465) auf der (noch nicht vorliegenden) tf. VII veranschaulicht werden: dasz die altattische komödie, für welche eine reihe von vasenbildern sehr charakteristische vorlagen geben, wenigstens auf den zunächst in aussicht gestellten zwölf tafeln nicht vertreten ist, liegt wol daran, dasz der bei der darstellung eines altattischen komikers allerdings unvermeidliche grosze künstliche phallos bei denjenigen, welche die gegenstände für diese tafeln zunächst mit rücksicht auf die zwecke des gymnasialunterrichts ausgewählt haben, anstosz erregt hat, einen anstosz über den freilich jeder lehrer, der mit den schülern seiner prima eine komödie des Aristophanes liest, hinwegkommen musz und, wenn er es verständig anfängt, leicht hinwegkommen wird.

Die beiden letzten tafeln der ersten lieferung beziehen sich auf die griechischen cultusaltertümer. tf. IV (höhe 0,61 m., breite 0,44 m.) gibt zur veranschaulichung der gestalt der xoana, jener ältesten aus holz geschnitzten cultbilder der griechischen tempel, eine freilich nur in umrissen gehaltene (das gesicht ist z. b. gar nicht ausgeführt, wodurch leicht bei dem weniger sachkundigen beschauer eine ganz falsche vorstellung erweckt werden könnte) zeichnung eines Palladion, d. h. eines bildes der Athene mit der lanze in der erhobenen rechten und dem schild am linken arme. das bild endet nach unten hermenförmig, d. h. die füsze kommen unter dem in steifen, den canelüren einer seule ähnlichen falten herabfallenden gewande nicht zum vorschein, was wir ebenso wenig billigen können als den mangel der ausführung der gesichtsteile, da beides mit den darstellungen des troischen Palladions und ähnlicher xoana auf vasenbildern[4]) in widerspruch steht. tf. V, der bequemern benutzung wegen in zehn einzelne blätter zerlegt (breite 0,74 m., höhe 0,41 m.), soll, wie es in der kurzen erläuterung heiszt, 'die allmähliche entwickelung der hauptsächlichen grundpläne des griechischen tempels nicht sowol in ihrer historischen wie in systematischer reihenfolge anschaulich machen'. durch die von uns durch gesperrte schrift hervorgehobenen worte soll

4) die wichtigsten habe ich zusammengestellt in meinem artikel 'griechische kunst' in der allg. encycl. d. wiss. u. k. s. I bd. LXXXII s. 395: hinzuzufügen ist besonders die darstellung der Athene Polias auf der vase bei O. Jahn de antiquissimis Minervae simulacris atticis (Bonn 1866) tf. II. auch einige hochaltertümliche broncestatuetten der Athene, wie die in der arch. zeitung 1867 tf. CCXXVIII nr. 1 und 2 publicierte, können zur vergleichung herangezogen werden.

wahrscheinlich der ansicht Sempers rechnung getragen werden, welcher den dorischen tempelbau gleich mit der peripteren anlage, nicht mit dem *templum in antis*, beginnen läszt, einer ansicht die wir nicht für richtig halten können, da der dorische triglyphenfries in seiner ursprünglichen gestalt, wo die metopen als lichtöffnungen zwischen den triglyphen zur beleuchtung des innenraumes der cella dienten[5]), allzu deutlich auf eine nicht von seulenhallen umgebene tempelanlage hinweist. es ist also auch der historischen reihenfolge nach das *templum in antis*, als der naturgemäsze fortschritt von dem rings von mauern umschlossenen vorhellenischen culthause, als der ausgangspunct der entwickelung der hellenischen tempelanlage für den dorischen sowol als für den ionischen stil (für welchen dies durch die für eckseulen ganz ungeeignete bildung des capitäls bewiesen wird) zu betrachten. diese allmähliche entwickelung ist nun auf acht blättern unserer tafel in der weise veranschaulicht, dasz das erste das einfache, auf allen vier seiten von mauern umschlossene tempelhaus, in quadratischer grundform (warum nicht lieber als längliches viereck nach den analogien des Ochatempels und zweier von den drei sog. 'drachenhäusern' bei Styra sowie der sehr langen und schmalen cellen der beiden ältesten tempel von Selinus u. a. m.?) mit dem eingange (einer einfachen thür) im osten und dem platze des cultbildes diesem gegenüber in der nähe der westwand, das zweite das *templum in antis* (ναὸς ἐν παραστάσιν), das dritte den ναὸς πρόστυλος, das vierte den ἀμφιπρόστυλος (mit je zwei seulen zwischen den anten des pronaos und opisthodomos), das fünfte den περίπτερος mit dem vom äginetischen tempel entnommenen, im ganzen aber keineswegs häufigen verhältnisse von 6 zu 12 seulen und mit hypäthraler dachbildung aber ohne seulenstellung im innern der cella, das sechste einen δίπτερος ὀκτάστυλος mit 8 × 14 seulen, ebenfalls ohne seulenstellung im innern der hypäthralen cella, das siebente einen ψευδοπερίπτερος der zugleich ἀμφιπρόστυλος ist (mit einer aus sechs freistehenden seulen und vier seulen zwischen den anten gebildeten vorhalle an jeder fronte), wiederum, was bei der beträchtlichen breite der

---

5) diese ursprüngliche bildung des dorischen frieses können wir zwar an monumenten nicht mehr nachweisen (während offenbar dem Euripides für seine schilderung des tempels der taurischen Artemis Iph. Taur. 113 derartige monumente zum vorbild gedient haben), sie wird aber durch die von Bötticher gegebene unzweifelhaft richtige erklärung der namen τρίγλυφον d. i. 'an drei seiten sculpiert' und μετόπη d. i. 'zwischenöffnung' erwiesen. sehr wahrscheinlich ist die vermutung Krells (gesch. des dorischen stils, Stuttgart 1870, s. 35), dasz die von Vitruvius IV 2 bekämpfte ansicht, wonach die triglyphen nachbildungen von fenstern seien, auf einer verwechselung zwischen triglyphen und metopen beruhe. die veranlassung zu einer solchen verwechselung gab, meiner ansicht nach, ein misverständnis des wortes τὸ τρίγλυφον, welches auch den ganzen aus triglyphen und metopen zusammengesetzten fries bezeichnet (vgl. Aristot. Nikom. ethik X 3 s. 1174ᵃ 26. Athenäos V 208ᵇ).

cella statisch unmöglich ist, ohne seulen- oder pfeilerstellung im innern der cella, das achte einen ψευδοδίπτερος mit 8 × 14 seulen und einer doppelreihe von je vier seulen (das sind entschieden zu wenig: die intercolumnien dieser seulen sind trotz des viel geringeren durchmessers derselben sogar gröszer als die der seulen der äuszeren seulenhallen) im innern der cella darstellt. als eine art anhängsel endlich sind noch auf den beiden letzten blättern der grundplan eines ναὸς μονόπτερος (oder vielmehr nach der terminologie Vitruvs IV 7 περίπτερος), einer kreisrunden, mit einem kranze von acht (allzu weitläufig gestellten) seulen umgebenen cella, und der eines nicht umseulten rundbaus mit einer äuszerlich angehängten vierseuligen vorhalle (nach analogie des pantheon in Rom, wo aber diese vorhalle acht seulen front und drei seulen tiefe hat) verzeichnet. unseres erachtens wäre es angemessener und instructiver gewesen, wenn der zeichner anstatt fingierter durchgängig die grundpläne wirklicher, noch vorhandener griechischer (beziehentlich römischer) tempel, wie dies in Guhl und Koners 'leben der Griechen und Römer' geschehen ist, gegeben hätte.

Jena. Conrad Bursian.

51.
ZU VERGILIUS AENEIS III 684—686.

In der Eos I 621 ff. wurde der versuch gemacht in obige, durch die autorität der codices vollständig gesicherte, aber vielfach tentierte stelle durch strenges festhalten an dem wortlaut und dem zusammenhang der situation aus dem dichter selbst heraus klarheit zu bringen. als subject zu *monent* wurden die gefährten auf dem schiffe, welche nicht mit dem vorschlag einverstanden waren, bezeichnet, *iussa* als object zu *monent*, *Scyllam atque Charybdin* als apposition zu *iussa*, *ni . . teneant* als die worte der abmahnenden gefährten, welche meinen, eine durchfahrt sei nur möglich, wenn man im stande wäre nicht zu viel rechts noch links, also möglichst in der mitte zwischen Scylla und Charybdis die schiffe hindurchzusteuern, eine nach ihrer ängstlichen vorstellung wol kaum mit einiger sicherheit anzunehmende möglichkeit. es wurde beigefügt, dasz so ein lebendiger teil zu dem bilde der ganzen situation in der ausmalung der durch die plötzliche gefahr hervorgerufenen verwirrung auf den schiffen gewonnen werde. gegen diese, im wesentlichen schon von Servius angedeutete erklärung nun, sowol gegen die verbindung der worte als gegen die ganze auffassung der stelle hat sich Em. Hoffmann in der z. für die österr. gymn. XIX s. 726 ff. sehr ereifert, um schlieszlich kein anderes heilmittel beizubringen als v. 686 wegzustreichen, freilich ebenso leicht als einem andern versuche verwirrung vorzuwerfen.

Was nun zunächst das in dem angeführten versuch von Hoffmann beanstandete allgemeine, unbestimmte subject zu *monent* betrifft, so mögen, um von den vielen ähnlichen fällen in der Homerischen erzählung nicht zu reden, folgende stellen aus Vergilius selbst zur ergänzung dienen. *Aen.* I 724 *postquam prima quies epulis mensaeque remotae,* | *crateras magnos statuunt et vina coronant* erscheinen ebenso, wie an unserer stelle in *monent* nach der versuchten erklärung, mit vollständigem wechsel der subjecte, ohne dasz diese genauer bezeichnet wurden, die prädicate *statuunt*, *coronant.* ebenso I 541 *hospitio prohibemur harenae,* | *bella cient primaque vetant consistere terra.* an beiden stellen wird der unbefangene leser weder härte noch undeutlichkeit finden.

Wenn die von Hoffmann gemachten einwendungen gegen die verbindung des accusativs mit *monent* in der bedeutung 'erinnern an etwas' allerdings den allgemeinen sprachgebrauch, zumal der prosa, für sich zu haben scheinen, wonach ein solcher gewöhnlich in einem pronomen neutrum wie *hoc*, *id*, *illud*, oder in einem adjectivum neutrum mit bezeichnung einer quantität, wie *unum*, *multa*, *nihil* hinzutritt, so sprechen doch, mag man auch wie immer nur an der bedeutung von *monere* herumdeuten, stellen wie Hor. *serm.* I 2, 73 *quanto meliora monet pugnantiaque istis* | *dives opis natura suae. Aen.* III 712 *nec vates Helenus, cum multa horrenda moneret,* | *hos mihi praedixit luctus* deutlich für einen ausgedehnteren gebrauch einer solchen verbindung. nehmen wir dazu Cornificius *rhet. ad Her.* I 1 *de re dicere incipiemus, si te unum illud monuerimus, artem sine assiduitate dicendi non multum iuvare,* wo allerdings zunächst *unum illud* object ist; aber dieses hinweisende *unum illud* erhält seine bestimmte erklärung in dem zu *monuerimus* gehörigen objectssatze. ferner Cic. *ad fam.* III 3 *Q. Fabius mihi praesto fuit eaque me ex tuis* m a n d a t i s *monuit, quae non modo mihi, ad quem pertinebant, sed universo senatui venerant in mentem.* hier ist doch wol das neutrum *ea* mit seinem relativsatz nicht in dem oben bezeichneten sinne gesetzt, sondern gleich *ea mandata*, nur mit schärferer hervorhebung durch *ex*.

Uebrigens hat die in dieser zeitschrift 1869 s. 726 von J. Richter gegebene erklärung, wonach *iussa* nicht als object, sondern als subject zu *monent* erscheint, das für sich, dasz so von den drei gliedern des bildes von 682—688 jedes sein besonderes subject hat: *metus acer, iussa Heleni, Boreas missus.* wenn man bedenkt, wie sorgfältig Verg. in der harmonischen ausmalung solcher einzelheiten ist, so wird man dieser verbindung den vorzug nicht versagen können. für das subject zu *teneant* gilt auch so das oben bemerkte.

Für die richtige würdigung der ganzen stelle, zumal von 685 f., dürfen wir schlieszlich nicht aus dem auge verlieren, dasz auch hier wie öfters in dem sprechenden Aeneas der ausmalende dichter über die sprechende person hervorragt.

DONAUESCHINGEN. KARL KAPPES.

52.

GRAMMATISCHE STUDIEN. EINE SAMMLUNG SPRACHWISSENSCHAFTLICHER MONOGRAPHIEN. ZWEITER THEIL. DIE SYNTAX VON QUOM UND DIE ENTWICKELUNG DER RELATIVEN TEMPORA IM ÄLTEREN LATEIN. VON EDUARD LÜBBERT. Ferd. Hirt in Breslau. 1870. VI u. 255 s. gr. 8.

Nachdem die kritik auf dem felde der komödien des Plautus und Terentius, wenn auch noch mancher stein des anstoszes ungehoben geblieben ist, doch im groszen und ganzen freien weg geschaffen hat, beeifert sich die grammatik das geebnete terrain zu durchforschen, und indem sie selbst dankenswerthe resultate gewinnt, trägt sie durch die erzielte gröszere sicherung des gemeinsamen arbeitsfeldes auch der kritik ihren dank ab und arbeitet ihrem weitern vordringen in die hände. zwar F. W. Holtzes zweibändige syntaxis priscorum scriptorum lat. usque ad Terentium (Leipzig 1861. 62) war trotz des anerkennenswerthen samlerfleiszes verfrüht, so dasz CFWMüller in diesen jahrb. 1865 s. 566 seine beurteilung dieses werkes mit den worten schlieszen durfte: 'eine syntax der ältern latinität ist noch zu schreiben'; aber die bearbeitung von specialaufgaben, wie von C. Fuhrmann 'die vergleichungssätze bei Plautus' in diesen jahrb. 1868 s. 841—854 [erweitert zu der inauguraldiss. 'de particularum comparativarum usu Plautino part. I' (Greifswald 1869)], von E. Ballas 'grammatica Plautina. spec. I de particulis copulativis' (Greifswald 1867) und von F. Hirth 'de interiectionum usu Plautino Terentianoque' (Rostock 1869) fuszte auf sichrerem boden und hat auch zu manchen feststehenden ergebnissen geführt. ungleich gröszere bedeutung beanspruchen O. Ribbecks feinen sprachsinn bekundende, auf etymologischem boden aufgebaute 'beiträge zur lehre von den lat. partikeln' (Leipzig 1869) und die trefflichen syntaktischen arbeiten von E. Lübbert, der in seiner ersten studie 'der conjunctivus perfecti und das futurum exactum im älteren latein' (Breslau 1867) mit eingehender prüfung aller einschlagenden stellen nicht nur als thatsache nachgewiesen, dasz die syncopierten formen des conjunctivus perfecti wie *capsit faxit* im ältern latein nur zukunftsbedeutung haben, sondern auch diese eigentümliche sprachliche erscheinung als ausdruck eines denkgesetzes wissenschaftlich begründet hat. nach drei jahren nun hat hr. L. die oben verzeichnete monographie folgen lassen, die ein gebiet der grammatik in angriff nimt, das nicht nur für die kritik und das verständnis der älteren sprachdenkmäler, wie dies bei der ersten specialuntersuchung vorzugsweise der fall war, sondern fast noch mehr für die entwickelte römische litteratur und für die lateinische sprachwissenschaft überhaupt hochwichtig ist. die conjunction *quom* hat ein langes und entwicklungsreiches leben geführt und bei getreuer festhaltung ihres ursprünglichen wesens doch in verbindung mit verschiedenen tempora mehrerlei wandlungen durch-

gemacht und manchen neuen charakterzug herausgebildet, so dasz das Plautinische *quom* zu dem Ciceronischen *cum* sich etwa wie das naive kind zum reflectierenden manne verhält. wenn nun die grammatiker mit sehr wenigen ausnahmen bisher die verschiedenen gebrauchsarten dieser partikel in der weise zu erklären suchten, dasz sie die praxis des goldenen zeitalters zu grunde legten, so konnten sie, so schätzbare einzelbeobachtungen auch bei diesem verfahren gemacht wurden, ihre aufgabe im ganzen doch unmöglich lösen: denn wie der biograph einer historischen persönlichkeit nicht die mittagshöhe der entwicklung seines helden zum ausgangspuncte der darstellung nehmen darf, sondern mit dem lebensmorgen beginnen musz, so hat auch der grammatiker, wenn er den grundcharakter und die fortentwicklung einer sprachlichen erscheinung darlegen will, die historische methode anzuwenden und seinen helden von dem ersten nachweisbaren auftreten desselben bis zu dem puncte, wo dessen entwicklungsfähigkeit erlischt, mit getreuer und liebevoller teilnahme zu begleiten. die grammatiker haben uns bisher mehr oder weniger umfangreiche fragmente zur geschichte von *quom* geboten; hr. L. gibt zum ersten male eine wirkliche und vollständige biographie dieser partikel. indem er zunächst in § 1 die schwierigkeiten erörtert, welche die verbindung von *quom* temporale mit dem conj. imperf. und plusquamperf. ihrer bedeutung und ihrem gebrauche nach darbietet, sodann in § 2 die bisherigen erklärungsweisen darstellt, wobei das von Emanuel Hoffmann (die construction der lat. zeitpartikeln, Wien 1860) aufgestellte gesetz von der relativität der tempora als ursache des conjunctivs gebührende beachtung (in einem spätern abschnitte auch schärfere bestimmung und begründung) findet, geht er zur darlegung des thatsächlichen gebrauches von *quom* in der älteren latinität über. nachdem er in § 3 ein beispiel des conjunctivs nach *quom* temporale aus der Odyssee des Livius Andronicus durch annehmbare conjectur, ein anderes für den conjunctiv nach *quom* causale aus Plautus *Epid.* I 2, 8 durch die entscheidende autorität des Mailänder palimpsestes beseitigt hat, erörtert er in § 4 den gebrauch des indicativs nach temporalem *quom* bei Plautus und Terentius, beweist dann in § 5, dasz der conjunctiv in diesem falle ein freier, meist potentialer sei oder durch den einflusz der abhängigen rede oder eines conjunctivs im übergeordneten satze (assimilation des modus) hervorgerufen werde, wo *truc.* I 2, 61. II 4, 29. *merc.* 980. *asin.* 395 (die letztere stelle schon von Fleckeisen verbessert) als auf falscher lesart beruhend beseitigt werden. das aus der betrachtung sämtlicher (nur die fragmente sind ausgeschlossen) Plautinischer und Terenzischer beweisstellen ohne zwang abgeleitete resultat ist: Plautus und Terentius kennen den gebrauch des temporalen *quom* mit dem conjunctiv des imperfects oder plusquamperfects in directer rede noch nicht. es folgt dann die erörterung über den gebrauch des explicativen *quom* (§ 6), welches sich

stets mit dem indicativ verbindet, desgleichen § 7 des causalen und adversativen *quom* bei Pl. und Ter., gleichfalls ohne ausnahme mit dem indicativ in directer rede, während der conjunctiv (§ 8) denselben bedingungen wie bei temporalem *quom* unterliegt. die construction von causal-adversativem *quom* mit einem davon abhängigen conjunctiv kennt Plautus noch nicht, während sie sich schon bei Terentius in zwei beispielen (*hec.* 705. *ad.* 166) findet. das erste beispiel (§ 9) einer structur des temporalen *quom* mit dem conjunctiv bietet (da Ter. *eun.* 22 sehr verdächtig ist und eine leichte emendation zuläszt) Ennius in den annalen v. 508 V., und die weitere verfolgung dieses sprachgebrauchs bei den folgenden autoren ergibt, dasz derselbe mit dem beginn des 7n jh. d. st. das volle bürgerrecht erlangt hat. in § 10 folgt dann eine genauere begründung der ansicht, dasz der conjunctiv der nebentempora nach *quom* eine folge der zeitlichen relativität dieser tempora sei. 'mit der veränderung der modus-syntax nach *quom* ist auf das engste eine veränderung des tempusgebrauchs verbunden, und eigentlich ist dieser unterschied der ältern sprache von der spätern der wichtigere und durchgreifende.' in § 11 wird die frage beantwortet, warum der aus der relativität hervorgegangene conjunctiv auf den temporalsatz beschränkt bleibt; in § 12 der grund nachgewiesen, warum das ältere latein den später so geläufigen conjunctiv der nebenzeiten nach *quom* in directer rede noch nicht kennt, in § 13 aufklärung darüber gegeben, warum nur für *quom* temporale und nicht auch für andere zeitconjunctionen der conjunctiv in regelmäszigen gebrauch gekommen ist, und endlich in § 14 werden die scheinbaren unregelmäszigkeiten des modusgebrauches nach temporalem *quom* im classischen gebrauch ungezwungen aus dem princip der zeitlichen relativität erklärt. die beilagen von s. 207—255 geben den vollständigen text der in der älteren latinität vorhandenen beispiele[1]) von *quom* mit den nötigsten notizen über handschriftliche überlieferung und erwähnenswerthe verbesserungsvorschläge.

Die untersuchungsweise des vf., wol des begabtesten erben des Haaseschen geistes der sprachbetrachtung, ist ruhig und besonnen und doch nicht ohne frische, wärme und lebendigkeit: er spürt ebenso sinnig und fein dem letzten grunde einer sprachlichen erscheinung nach, als er die ansichten seiner vorgänger unbefangen und anerkennend würdigt, und indem er überall darauf ausgeht zuerst den thatsächlichen bestand des sprachgebrauchs festzustellen, dann das diesem zu grunde liegende sprachgesetz aufzufinden, ist er

1) nicht verzeichnet finde ich *cist.* I 1, 1. *truc.* IV 1, 6. *Men.* 666. *glor.* 1366. *Phorm.* 187, lauter beispiele für *quom* — *tum*, so dasz die vermutung nahe liegt, der vf. habe dieselben besonders behandeln wollen und ihr ausfall sei auf rechnung eines redactionsversehens zu setzen; freilich éin beispiel dieser art (*Andr.* 96) ist unter Aw aufgeführt, wohin es mir nicht zu gehören scheint.

zu resultaten gelangt, die uns unanfechtbar erscheinen. dasz nebenbei auch für kritik und erklärung einzelner stellen manch erfreulicher gewinn abgefallen ist, läszt sich erwarten: so ist emendiert *merc.* 980 s. 89 f., *truc.* I 2, 61 s. 90 f., *Poen.* V 2, 117 s. 104, erklärt *most.* 157 s. 79, *Andr.* 160 s. 80, richtig geschrieben und erklärt *cheu quom* in *capt.* 995 (gegen des ref. schreibung *cheu quor*) s. 104, vgl. über *ei mihi quom* s. 102; auszerdem machen wir unter vielen treffenden bemerkungen über grammatische puncte besonders aufmerksam auf die schöne digression über den umfang des gebrauchs potentialer conjunctive bei den komikern s. 135 ff., wo allerdings noch manches charakteristische beispiel beigebracht werden konnte wie *Pers.* 336 *amabo, mi pater, quamquám lubenter escis alienis studes, tuin véntris causa filiam v e n d a s tuam? asin.* 118 *non ésse servos peior hoc quisquam potest nec mágis vorsutus nec quo ab c a v e a s aegrius. Bacch.* 148 *o bárathrum, ubi es nunc? ut ego te u s u r p e m lubens*; namentlich gehört hierher der bei den komikern so häufige conjunctiv nach *quod*, z. b. *aul.* I 2, 13 *quod quíspiam ignem quaerat, extingui volo* 'was das betrifft dasz jemand nach feuer fragen könnte = sollte jemand . . fragen', wobei der hauptsatz auch durch aposiopese unterdrückt werden kann, wie *Curc.* 193 *quód quidem mihi polluctus virgis servos sermonem serat?* (sc. das sollte ich dulden?). über diesen gebrauch hat gehandelt Lorenz zu *glor.* 161, der noch zu *most.* 291 fälschlich den indicativ und conjunctiv nach diesem *quod* für gleichbedeutend hielt. auch nach *ut* consecutivum ist der conjunctiv potential zu fassen in stellen wie *Men.* 712 *quid tándem admisi in me, ut loqui non a u d e a m? asin.* 313 *tántum facinus modo ego inveni, ut nos d i c a m u r duo ómnium dignissumi esse quo cruciatus confluant.*

Indem wir demnach die gediegene arbeit des hrn. L. den grammatikern wie den freunden der ältern latinität zu wolverdienter beachtung empfehlen, wollen wir, um dem vf. einen beweis für die seiner schrift von uns gewidmete aufmerksamkeit zu geben und zugleich unsern dank für die vielfache daraus geschöpfte förderung abzutragen, einige untergeordnete puncte besprechen, in denen wir zweifel hegen oder anderer meinung sein zu müssen glauben.

An mehreren stellen hat hr. L. meist nach Ritschls vorgang den ausfall von *quom* angenommen, wo bei unbefangener betrachtung des zusammenhanges keine veranlassung dazu vorliegt, wie *Pseud.* 297 *qui suom* <*quom*> *repetunt, alienum reddunt nato nemini,* wo ich *quom* ebenso entbehrlich finde wie der dichter es z. b. *Bacch.* 35 entbehrlich gefunden hat: *quíd si hoc potis est ut tu taceas, ego loquar?* an einer andern stelle, *merc.* 970, wo es hr. L. s. 44 'durch sehr sichere vermutung Ritschls eingesetzt' findet, hat es jetzt Ritschl selbst n. Plaut. excurse I s. 70 zurückgenommen; nicht mehr begründet ist die einsetzung *Men.* 899; auch ebd. v. 734 ist sicherlich die schreibung *pallas* nach anleitung von v. 803 der einschiebung von *quom* vorzuziehen, der ich auch *truc.* I 1, 11 nicht

das wort reden möchte; nur *aul.* II 4, 33 würde ich das von O. Seyffert eingesetzte *quom* mit L. billigen, wo der ausfall starke innere und äuszere wahrscheinlichkeit hat. auszerdem hat CFWMüller Plaut. pros. s. 20 *Amph.* 828 zur beseitigung der verbindungslosigkeit *nam quom* für *namque* annehmbar hergestellt, und *Pseud.* 688 *aurichalco contra non carum fuit meúm mendacium, hic modo quod subito commentus fui, qui á lenone me esse dixi* würde ich *quom* ungleich natürlicher finden als *qui.* möglich dasz auch *Pseud.* 259 *quom* statt *quam* das richtige ist nach dem, was hr. L. s. 102 und 104 bemerkt hat. s. 39 würde *trin.* 807 als beispiel für die verderbnis von *quom* in *quod* wegfallen, wenn Ritschls erklärung des *quod* a. o. s. 58 f. als richtig angenommen wird, und L. selbst ist s. 119 geneigt hier *quod* mit den büchern zu halten, ohne sich über seine auffassung des *quod* auszusprechen. dasz *most.* 163 nicht *quom* in *quam* verderbt, sondern für das *quam* der bücher *qua* zu schreiben ist (der buchstab *m* ist nur aus versehen aus dem anfange des folgenden wortes *mihi* zu *qua* hinzugesetzt worden), ergibt sich aus genauerer erwägung des zusammenhanges. wie v. 108 ff. bei der betrachtung des neuen hauses von der *tempestas* zweierlei ausgesagt wird: 1) sie zerstöre das dach, und (wenn dies nicht ausgebessert werde) 2) der dann durchschlagende regen mache die balken faulen, so wird auch bei der anwendung des gleichnisses auf den menschen v. 137 ff. von der *ignavia*, die bei dem menschen dieselben wirkungen habe wie der sturm für das haus, gesagt: 1) dasz sie die schützende und deckende *verecundiam* und *virtutis modum* abdecke, 2) dasz nun, wie in das dachlose haus der regen, so ins herz die liebe eindringe.[2]) in dieser natürlichen aufeinanderfolge müssen nun dieselben zwei momente auch v. 162 ff. coordiniert erscheinen:

> *haec íllast tempestas mea, mihi quae modestiam omnem*
> *detéxit tectus qua fui, qua mihi Amor et Cupido*
> *in péctus perpluit meum: neque iam umquam optigere possum:*
> *madént iam in corde parietes. periere haec oppido aedes.*

auf das erste moment bezieht sich *neque iam umquam*[3]) *optigere possum*, auf das zweite *madent iam in corde parietes*, von beidem ist die traurige folge: *periere haec oppido aedes.* so herscht überall logische ordnung und concinnität der glieder, wenn man *qua* liest, während mit *quom* eine verkehrte folge der dinge entsteht: 'als mir Amor und Cupido ins herz hineinregneten, hat mir der sturm alle sittsamkeit abgedeckt.'

---

2) hieraus ergibt sich v. 138 *mi adventu suo grandinem imbremque attulit*, weil verkehrt vor das erste moment gestellt, als ein offenbares glossem, das schon durch die verbindungslosigkeit und die unmetrische form stark verdächtig war. 3) *usquam* mit Acidalius zu verbessern scheint nicht nötig, da in *neque umquam* wie in unserm 'und nimmer' weniger der zeitbegriff als die verstärkung der negation hervortritt, vgl. *Pers.* 466. 628. *Men.* 201. 1010. *Amph.* 248. 617. 700. *merc.* 438. schon Donatus zu Ter. *Andr.* II 3, 10 sagt: *numquam plus habet negationis quam non.*

S. 43 ist bei besprechung von *capt.* 463 Fleckeisens *cupiit* (die bücher haben *cupit*) gemisbilligt, dagegen meine frühere einsetzung von *id* empfohlen; ich habe in der zweiten ausgabe *id* wieder fallen lassen und bin zu *cupiit* zurückgekehrt; hr. L. überzeugt mich nun, dasz das perfect ohne künstelei nicht haltbar ist; aber auch *id* halte ich in einem satze wie *ílle miserrumust qui quom esse cupit id quod edit non habet* für unplautinisch, wenn nicht für unlateinisch; bei Plautus heiszt es nur: *habes quod facias: si habeas quod des: qui quod dent habent: habemus qui nosmet utamur: habeo unde istuc tibi quod poscis dem: neque unde auxilium expetam habeo: ut esset quem tu pugnis caederes: ut sit quod obrodat: in rem quod sit praevortaris* u. dgl. daher scheint nichts übrig zu bleiben als *quom cupit esse* umzustellen.*) — S. 45 will L. *quom* in der überlieferung von *truc.* II 6, 7 *nón placet quom illi plus laudant qui audiunt quam qui vident* gegen *quem* (so Acidalius und Spengel) dadurch schützen, dasz er die verbindung *placet quom* als Plautinisch nachweist. allein dies hatte wol niemand bezweifelt; aber die wendung passt dort nicht: denn es handelt sich nicht um die zeit der handlung, sondern um die bezeichnung der person welche das object zu *laudant* bildet, wie aus dem ganzen zusammenhange und zum überflusz noch aus dem zu tilgenden parallelverse und aus v. 10 hervorgeht. — S. 64 möchte L. *Amph.* 668 *grávidam ego illanc hic reliqui, quom abeo:* ‖ *ei, perii miser* zur vermeidung des hiatus *hinc* nach *abeo* einschieben; aber *abeo hinc* ist nach *hic reliqui* eine kaum zu ertragende umständlichkeit: auch *most.* 1117 steht in dem ganz ähnlichen verse die ortsbezeichnung nur éinmal: *lóquere: quoius modi reliqui, quom hinc abibam, filium?* der hiatus aber ist durch richtige scansion (*quóm abeo*) zu beseitigen, wie auch Müller Plaut. pros. s. 641 gethan hat. *capt.* 282 kann ich *linquimus*, was Ba bietet, nicht für richtig halten, sondern glaube dasz der Plautinische sprachgebrauch *liquimus* verlangt, was auch alle bisherigen hgg. aufgenommen haben, vgl. *reliqui* in *Amph.* 668 und *most.* 1117. — S. 49 durfte Bothes schreibung *sed ego nunc est quom memet moror* in *Poen.* IV 2, 102 nicht gebilligt werden, da *memet* für *me* einen gegensatz wie *cist.* IV 2, 24 voraussetzt und die ganze wendung für ein einfaches *sed ego nunc me moror* unnatürlich breit und gespreizt ist. Müller a. o. s. 307 anm. schlägt passend vor *sed ego nimis diust quom me moror*; ich hatte an *sed ego morus sum quom me moror* gedacht. — S. 100 wird *Epid.* III 3, 38 die lesung *ego íllic me autem sic adsimulabam quasi stolidúm, quom bardum me faciebam* als ganz sicherstehend angeführt, wo doch Geppert mit ziemlicher wahrscheinlichkeit geschrieben hat *quasi stolidús sim: bardum me faciebam*, eine verbesserung die Müller a. o. s. 263 'gewis richtig' nennt. — S. 101 wird schwerlich richtig über *aul.* I 2, 28 *discrúcior animi, quia ab domo abeundumst mihi* geurteilt, wenn es dort heiszt, für das *quia* der bücher sei

*) [s. den zusatz am schlusz dieser anzeige.]

'gewis mit recht' von Wagner *quom* aus vermutung (die übrigens von Wagner selbst wieder zurückgenommen ist s. LXVI) hergestellt und *quia* streite schon gegen das metrum (prosodie?). aber die verkürzung der positionslänge *ăb domo* in der zweiten silbe der aufgelösten arsis ist ein so gewöhnlicher prosodischer vorgang bei Plautus und Terentius, dasz ich eine ziemliche menge sicherer beispiele dafür in der einleitung zum Trinummus s. 14 f. zusammenstellen konnte; eine erschöpfende darstellung dieser licenz ist jetzt bei Müller a. o. s. 281—380 zu finden. — S. 104 befinde ich mich mit hrn. L. über *capt.* 941 nicht in übereinstimmung. er scheint in den worten *quód bene fecisti, referetur gratia* das *quod* für die conjunction zu halten, während es doch ohne zweifel das relativpronomen ist und die nichtsetzung des correlativen *eius* bei *gratia referetur* der art der volkssprache ganz entspricht. wie frei Plautus in der unterdrückung des demonstrativpronomens verfährt, ersieht man aus folgenden beispielen: *trin.* 807 *diém conficimus* (sc. *eo*) *quod iam properatost opus* (wo ich abweichend von Ritschl n. exc. I s. 58 *quod* nicht = *quo*, sondern als object zu *properato* fasse und darin ganz denselben sprachgebrauch finde wie *Amph.* 628. 791 *istuc exquisitost opus. Stich.* 61 *quod factost opus. cist.* I 2, 10 *tacére nequeo misera quod tacito usus est*). *Amph.* 449 *nón ego illi optempero quod loquitur. most.* 522 *nec quae dico optemperas. Bacch.* 1091 *uror* (sc. *eis*) *quae meus filius turbavit. Pers.* 182 *eius auris* (*eis*) *quae sunt mandata onerabo. glor.* 1077 *meri béllatores gignuntur* (*ex eis*), *quas hic praegnatis fecit.* die übrigen von mir vorgenommenen kleinen änderungen scheinen mir durch den gedanken so absolut gefordert zu werden, dasz ich mich wundere, wie die zusammenhanglose vulgata so lange hat ertragen werden können: vgl. *trin.* 246 *ét istuc et si amplius vis dari dabitur,* wo *et istuc* dem *et quod postulas* in den Captivi entspricht. — S. 113 schreibt L. *capt.* 280 *tum ígitur ei quom in Áleis est tánta gratia ut praédicas* mit unmöglichem dactylus in der zweiten vershälfte *gratia ut*; wie man auch den verdorbenen ersten teil des verses verbessern mag (s. jetzt auch Müller a. o. s. 461), darin stimmen die jüngeren verbesserungsversuche überein, dasz die zweite vershälfte mit den büchern zu schreiben ist: *grátiast ut praédicas.* — S. 119 ist die angabe, dasz die schöne verbesserung *ovis* in vers 173 des Persa von O. Seyffert herrühre, nicht richtig; sie wird vielmehr Bergk verdankt, der sie vor dem Halleschen lectionskatalog 1858/59 s. VI veröffentlicht hat. — S. 135 ist der conjunctiv *enarrem* in *haut.* 273 *mane: hóc quod coepi primum enarrem* wol kaum richtig als potentialis (mit Lorenz zu *most.* 836) aufgefaszt; die gewöhnliche erklärung findet darin den nach griechischer weise bei den komikern auch in der ersten person des singularis gebräuchlichen conj. adhortativus (s. zu *trin.* 1136); Müller aber in diesen jahrb. 1861 s. 267 hat erwiesen, dasz mit tilgung der interpunction *mane enarrem* zu verbinden ist wie *most.* 849 *mane videam, rud.* 1026 *mane iam reperiam* (nach Lachmanns

verbesserung zu Lucr. s. 211). — S. 121: die *capt.* 255 *qui cavet ne decipiatur vix cavet quom etiam cavet* angenommene concessive bedeutung von *quom* wird sehr zweifelhaft, sobald man den folgenden vers hinzunimt: *étiam quom cavisse ratus est, saepe is cautor captus est.* da es nicht zulässig ist, dasz *quom etiam* 255 und *etiam quom* 256 in demselben gedanken in verschiedener bedeutung stehen, das zweite *quom* aber augenscheinlich temporalen sinn hat, so fasse ich auch *quom etiam cavet* so und erkläre: 'selbst dann wenn er sich (nach seiner meinung) caviert', was dann im folgenden noch deutlicher durch *etiam quom cavisse ratus est* ausgedrückt wird.*) — S. 224 wundert man sich dasz L., da er doch Ritschls schrift über das alte ablativ-*d* kennt und ihr ergebnis annimt, *Men.* 1115 nicht die hsl. überlieferung festgehalten hat, die bei annahme von *patriad* untadellich ist; ebenso verhält es sich mit der s. 252 angeführten stelle *Bacch.* 907. — S. 234 und 87 wird *Bacch.* 433 citiert: ⟨*ibi*⟩ *librum quom legeres, si unam peccavisses syllabam,* dagegen s. 147: *quóm librum legeres, si in una peccavisses syllaba* nach der auch von Fleckeisen aufgenommenen verbesserung von Bergk, gegen welche Müllers vorschläge (Plaut. pros. s. 602) zurücktreten müssen, vgl. Cic. *parad.* 3, 26 *tu in vita . . ut in syllaba te peccare dices?*

Wir scheiden von dem hrn. vf. mit dem ausdruck des wunsches, er möge uns in nicht zu langer frist mit einer dritten ebenso reifen frucht seiner grammatischen studien erfreuen, und wir sprechen diesen wunsch um so lebhafter aus, als hr. prof. L. unseres wissens wol der einzige gelehrte ist, der gegenwärtig die disciplin der auf historisch-philosophischem boden zu gründenden lateinischen grammatik durch umfangreichere arbeiten fördert.

*) [wenn nicht der ganze vers 256 als interpolation (nach *Epid.* III 2, 23) zu streichen ist mit Bücheler in diesen jahrb. 1869 s. 536. A. F.]

Liegnitz. Julius Brix.

ZUSATZ.

Ueber eine stelle, bei deren behandlung gegen eine von mir selbst früher vertretene ansicht polemisiert wird, wird es mir ja wol gestattet sein meine abweichende meinung in unmittelbarem anschlusz an den widerspruch zu begründen. so kann ich die oben s. 428 vorgeschlagene umstellung in dem verse *capt.* 463 *ílle miserrumúst qui, quom cupit ésse, quod edit nón habet* unmöglich gut heiszen, weil dadurch das metrum in die brüche fällt: dasz ein trochäischer septenar mit dactylus im vierten fusze bei regelmäsziger cäsur unzulässig sei, ist, nachdem schon Hermann elem. doctr. metr. s. 87 es als regel aufgestellt hatte, durch die untersuchung von Ritschl proleg. s. CCLXXVI ff. wol unwiderleglich nachgewiesen worden. sehen wir nun aber doch einmal näher zu, was Lübbert, durch dessen deduction mein verehrter mitarbeiter von der unhaltbarkeit des perfectum *cupiit* — welches übrigens schon von Bothe in seiner dritten (Stuttgarter) ausgabe hergestellt worden ist, wäh-

rend derselbe in den beiden ersten die oben von Brix vorgeschlagene unhaltbare umstellung im texte hat — überzeugt worden zu sein bekennt, gegen dasselbe einzuwenden hat. ich hatte es angenommen in der meinung dasz obiger satz *quom esse cupiit* unter die regel falle, die Madvig spr. § 335 anm. 1 in folgende worte faszt: 'ist von etwas die rede, was sich wiederholt und zu geschehen pflegt, so wird in nebensätzen, welche die zeit, die bedingung oder den ort angeben, das perfectum gebraucht, wenn die handlung des nebensatzes als der des hauptsatzes vorausgehend zu denken ist' — eine regel die von ihm zu Cic. *de fin.* V 15, 41 s. 679 ff. der zweiten ausgabe und emend. Liv. s. 621 durch viele beispiele erläutert wird, und die natürlich auch Lübbert wol bekannt ist, der s. 54 unter Ah die einschlägigen beispiele aus Plautus und Terentius zusammenstellt, soweit sie mit *quom* beginnen. dieser regel also hatte ich, wie gesagt, auch den obigen vers der Captivi subsumiert — an die zwei andern von Lübbert als möglich angenommenen auffassungen des *cupiit* als gnomischen oder emphatischen aoristes hatte ich nicht gedacht — und L. hat dagegen weiter nichts vorzubringen als dasz die in dem perfectum ausgedrückte handlung des *cupere* ja nicht eine dem *non habere* voraufgehende sondern ihm gleichzeitige sei. ein auf den ersten blick ganz plausibler, aber doch unhaltbarer einwand. denn nicht darauf kommt es hier an, dasz die beiden handlungen oder zustände des *cupere* und *non habere* in wirklichkeit gleichzeitig sind, sondern dasz das begehren allerdings früher fällt, als der zustand des nichthabens ins bewustsein tritt. wenn ich zu essen begehre, so ist das gefühl dieses bedürfnisses früher vorhanden, als der verstand sagt: du hast ja nichts zu essen. ein dem unsrigen analoger fall findet sich bei Ovidius *met.* VI 180 f. *in quamcumque domus adverti lumina partem, inmensae spectantur opes.* auch hier ist das *lumina advertere* und *spectare* in wirklichkeit gleichzeitig, und doch hat der dichter *adverti* gesagt, weil derjenige der seine augen irgendwohin lenkt doch erst etwas später merkt dasz sie das und das sehen. so, sollte ich meinen, müste sich das perfectum *cupiit* in unserm verse der Captivi rechtfertigen lassen — wenn nicht ein formelles bedenken der bis jetzt von mir gegen Lübbert vertheidigten fassung des verses entgegenträte. Plautus kennt mit ausnahme der composita von *eo* keine perfectform auf *-ii* oder *-iit*, sondern gebraucht stets die endungen *-ivi* und *ivit* — ich habe das in meiner erstlingsschrift, den 1842 erschienenen exercitationes Plautinae s. 11 und 41 nachgewiesen — und aus diesem grunde musz dem verse doch anderweitig aufgeholfen werden. da scheint mir nun nichts näher zu liegen als so zu schreiben:

ílle miserrumúst qui, quom esse cúpidust, quod edit nón habet.

ein abschreiber, dem *esse cupidust* statt *edundi cupidust* anstöszig war, corrigierte *esse cupit*, was unsere hss. bieten. ob *cupidus sum* mit dem infinitiv sonst noch bei Plautus vorkommt, kann ich im augenblick nicht constatieren; dasz es nicht gegen den zu seiner zeit

herschenden sprachgebrauch verstöszt, wird derjenige nicht bezweifeln, der sich erinnert dasz er selbst *Pseud.* 1104 sagt: *suom qui officium facere inmemor est* und dasz Ennius trag. v. 216 f. R. (291 f. V.) die amme der Medea sagen läszt: *cupído cepit miseram nunc me, proloqui caelo átque terrae Medeai miserias.*

Dresden. Alfred Fleckeisen.

(9.)

ZU HORATIUS ODEN.

(fortsetzung von s. 78 f.)

III 5, 37 f. *hic, unde vitam sumeret inscius,*
pacem duello miscuit. o pudor! usw.

die hsl. überlieferte lesart *unde vitam sumeret aptius* hat früh anstosz gegeben und zu der änderung *hic unde vitam sumeret inscius* geführt. diese findet sich schon in einigen hss. und ist später vulgata geworden. erst nachdem Bentley auf ihre unzureichende begründung aufmerksam gemacht hatte, ist sie beanstandet, und von Haupt, Meineke, Lehrs und Lucian Müller die vermutung Kreusslers und Lachmanns *anxius* an die stelle von *aptius* gesetzt. *inscius* gibt zwar, wenn es nicht blosz auf das wissen, sondern vielmehr auf das wollen bezogen wird, einen passenden sinn, weicht aber von *aptius* so weit ab, dasz es als eine zu freie änderung angesehen werden musz. die vermutung *anxius* schlieszt sich dagegen an die züge von *aptius* so nahe an, dasz in dieser beziehung nichts zu wünschen übrig bleibt; es ist jedoch ein zu matter ausdruck für die heftigkeit des tones welche in dem ganzen gedichte herscht. vor allem aber spricht sowol gegen *inscius* als gegen *anxius*, dasz eine änderung des hsl. *aptius* nicht erforderlich erscheint, sondern nur eine richtigere interpunction der worte als die bisherige. interpungieren wir nemlich *hic* (*unde vitam sumeret aptius?*) *pacem duello miscuit*, so stimmt die ironische frage *unde . . sumeret aptius?* durchaus zu dem tone des gedichtes und namentlich zu den verschiedenen ausbrüchen verhaltenen unwillens *pro curia inversique mores* (v. 7) und *o pudor! o magna Carthago, probrosis altior Italiae ruinis* (v. 38 f.). ähnliche eingeschaltete ironische fragen finden sich bei Hor. auch an anderen stellen: vgl. *carm.* III 11, 30 *inpiae* (*nam quid potuere maius?*) *inpiae sponsos potuere duro perdere ferro. sat.* II 3, 283 '*unum, quid tam magnum?*' *addens* '*unum me surpite morti!*' wie in dem vorliegenden verse durch *aptius* etwas unschickliches und schimpfliches, so wird an diesen stellen durch *maius* ein frevel, durch *magnum* eine kleinigkeit bezeichnet. vgl. auch *sat.* II 2, 106 *uni nimirum tibi recte semper erunt res. o magnus posthac inimicis risus!* schlieszlich bemerke ich, dasz Nauck die worte *unde* bis *aptius* ebenfalls in ironischem sinne, aber nicht als frage auffaszt, sondern *unde* durch *ut inde* 'um daraus' oder 'um dadurch' erklärt.

Wolfenbüttel. Justus Jeep.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

17.
PÄDAGOGISCHE KETZEREIEN?

Döderlein hat bekanntlich der pedanterie in der schule das wort geredet, und wer wird nicht gerne die wahrheit anerkennen, welche in seinen ausführungen liegt. oft genug können wir diligentia mit pedanterie übersetzen; und gebe gott, dasz es an der diligentia in der schule nie fehle, denn der begriff der gewissenhaftigkeit liegt ihr stets nahe. aber es ist mit diesem ein wenig paradoxen ausspruche wie mit allen ähnlichen; sie lassen sich auch umkehren. mit gleichem recht läszt sich behaupten, pedanterie gehöre zu den schlimmsten sünden der pädagogik; die schüler lieben und achten doch im grunde nur den lehrer, von dem sie wissen, dasz er eigentlich kein pedant ist, wenn er auch zuweilen so aussieht. er soll eben ein wirklicher erzieher, παιδαγωγός sein; das erziehen musz ihm überall und jederzeit eine erste, mit bewustsein und mit geist geübte kunst sein; sie soll ihm nirgends zur manier, zu mehr oder minder mechanischer, handwerksmäsziger ausübung werden, und dieses bezeichnet doch das wort pedagogante. das ist um so wichtiger, weil kein stand seinen jüngern so schnell und unwiderstehlich ein bestimmtes, für den geschmack anderer, zumal der jugend, keineswegs sehr sympathisches gepräge aufzudrücken pflegt, als der der schulmeister. es ist eben eine bedenkliche sache, immer vor einem publicum zu reden, welches die worte des redenden mit vollem glauben hinnimmt oder doch hinzunehmen scheint, und die gabe, bei einer gröszeren anzahl sofort die ersten symptome der langen weile zu bemerken, hat nicht ein jeder.

Nun wirkt auf den lehrer natürlich öffentliches leben tausendfach ein. es ist auch unsern lehrern sehr zu gönnen, dasz sie etwas

mehr an die freie luft der öffentlichkeit kommen. das heiszt allerdings nicht volksredner werden oder sich leidenschaftlich ins politische und religiöse parteitreiben mengen. aber es heiszt immerhin den muth eigner überzeugung haben und die früchte gelehrter studien auch dem gemeinwesen zu gute kommen lassen, dem wir angehören.

Aber auch im socialen leben kann der einzelne viel für sich thun. nichts ist schätzenswerther als collegialität in der berufsarbeit. aber wenn die schule aus ist, sollte der schulmeister nicht immer blosz mit dem schulmeister spazieren gehen und schulgeschichten besprechen; es ist ihm ebenso nötig wie allen andern, die nase recht oft in andere gebiete zu stecken.

Vor allem hat er zu sorgen, dasz er seine eigene arbeit und die aufgabe seiner anstalt auch ein wenig mit den augen des publicums ansehen lernt, dessen kinder er zu erziehen hat. schlieszlich hat dies doch über die hauptfragen des schulwesens zu entscheiden. was hilft es uns philologen, wenn wir im Cicero die allergrösten schönheiten des stils entdecken und unsere schüler, wenn sie männer geworden sind, erklären: uns aber hat er unsterblich gelangweilt und langweilt uns in der erinnerung noch; wir verdanken ihm herzlich wenig und wünschen, wir hätten die zeit besser verwandt? oder wir führen unsere disciplinarvorschriften mit strenger gewissenhaftigkeit durch, bringen mit untersuchen manche schöne halbe stunde zu, verscherzen mit strafen vielen guten willen, und dann kommen die väter und zwar nicht blosz die grosze menge — denn 'vernunft ist stets bei wenigen nur gewesen' — sondern auch die urteilsfähigen männer und geben uns unrecht? ein knabe und jüngling glaubt am ende seinem vater doch mehr als uns, und eine auctorität sind wir ihm nur so lange, als er uns für keine pedanten hält.

Freilich, die pedanterie hat höchst anständige eltern; es sind der eifer und die gewissenhaftigkeit; aber um so mehr müssen wir auf unserer hut sein. lügen ist wahrlich etwas sehr böses und keiner ist werth, kinder zu erziehen, der nicht einen herzhaften ingrimm dagegen in seinem herzen trüge. darum soll auch alles ausgerottet werden, was auf unehrlichkeit beruht und damit zusammenhängt. aber nun die praxis! da dictiert ein lehrer einen sogenannten stil; enggedrängt sitzen die schreibenden scholaren. nun kommt eine schwierigere stelle. unwillkürlich streift der blick das heft eines nachbarn. da plötzlich schallt ein donnerwort, das vor täuschung, vor betrügerei warnt. heiszt das nicht eine mücke mit einer keule todtschlagen? und glaubt wirklich einer, auch die besseren schüler wären mit einer derartigen ausdrucksweise einverstanden? nichts ist störender als das ewige zuflüstern und vorsagen; wer es nicht bekämpfte und nach kräften abstellte, wäre ein kläglicher lehrer. aber auch hier wieder die moralischen kategorieen der unehrlichkeit mit feierlicher salbung und ernstem pathos anzu-

wenden, ist doch bare pedanterie. weckt pietät in der jugend — das ist sicherlich eine ernste, tiefbegründete mahnung. aber verwechselt um gotteswillen nicht schein und wesen, form und gehalt. da nimmt ein junge nicht höflich genug beim grüszen die mütze ab oder vergiszt es vielleicht aus träumerei ganz. wer das principiell übersehen wollte, wäre ein schlechter erzieher; aber wer im einzelnen falle groszes aufheben davon macht, seinen schülern über mangel an ehrerbietung klagt und nicht einmal die verletzte eitelkeit zu verbergen weisz, der macht es wahrhaftig noch viel schlimmer. es gibt lehrer, die in tiefsittliche indignation gerathen, weil ein schüler, wenn er nicht antworten kann, vielleicht auch nichts gelernt hat, seinen mund zum lächeln verzieht. es erscheint ihm als bare ruchlosigkeit, dasz solcher mensch erst faul ist und dann noch an seiner eigenen schlechtigkeit freude hat. als ob nicht verlegenheit und ungeschick oft genug wirklicher leichtfertigkeit ähnlich sähen! überhaupt haltet euch und eurer jugend nicht immer sämtliche fehler vor, die jeder einzelne hat. bedenket, so vortrefflich ihr seid, eure schüler entdecken doch mängel an euch und oft genug, wenn ihr auch noch so scharfsichtig seid, mehr, als ihr an ihnen. zeigt auch nicht immer und ewig die strenge schulmeistermiene. ohne eine gute zugabe von munterkeit, ja von spasz und scherz, wird es keinem kinde in der schule wohl, und wer das für unverträglich mit dem heiligen ernst unseres berufs hält, nun der ist eben ein pedant. haltet eure schüler vor allem in guter laune, dann setzt ihr auch die strengsten anforderungen durch; ohne die auch nicht die leichteren. — Das capitel ist ein sehr reichhaltiges; doch kann sich nach diesen beispielen ein jeder andere suchen.

Aber auch die behandlung der wissenschaft geräth oft genug in arge pedanterie: zum teil ist die herschende zeitrichtung schuld daran. unsere sprachforschung geht mit groszem eifer den stämmen der wörter, den verwandlungen der laute, den ableitungs- und bildungsgesetzen nach. das ist an sich ein sehr wichtiger gegenstand; wir danken diesen studien die überraschendsten perspectiven, wir lernen längst bekanntes in tieferem zusammenhange kennen und zahllose abstractionen erhalten historisches leben. aber wer in seinen schriftstellern vorwiegend oder ausschlieszlich diese dinge sucht, der erweist ihnen selbst nicht ihr recht, und wer vollends des frommen glaubens lebt, in der jugend sei dasselbe interesse zu erwecken, das er dafür hegt, der ist auf bösem holzwege. laszt sie immerhin merken, dasz ihr das gesetz der sprachlichen bildungen kennt, gewährt ihnen einen ausblick in das grosze gebiet der sprachwissenschaft; aber bildet euch nur nie ein, in den augen eurer schüler werde je die sprache als eigentlicher zweck erscheinen; für sie ist und bleibt sie mittel, zum inhalt zu gelangen, und erst wenn sie für diesen interessiert und erwärmt ist, werden sie auch die sprachliche einkleidung schätzen lernen. aber nur ja keine einseitige bewunderung des stils, ehe sich der inhalt erschlossen hat! in

dieser richtung sind manche sonst gute schulausgaben wahrhafte musterstücke einer pedanterie, welche unweigerlich die spottlust der jugend herausfordert. in der that, wenn ein hochverdienter college in einer anmerkung darauf aufmerksam macht, dasz ein mehrmals wiederholtes wort in einer rede des Demosthenes wie ein 'immer und immer neu sich entladender donnerschlag durch die beweisführung rollt', dasz eine parenthese den hörern den 'spott aus der seele schlage und die gemüter zur richtigen stimmung reinige', heiszt das nicht den berühmten übergang du sublime au ridicule machen? oder wirkt es nicht ähnlich, wenn ein herausgeber tiefsinnig darauf aufmerksam macht, dasz die Odyssee mit einer weiblichen, die Ilias mit einer männlichen hauptcäsur beginne und alles ernstes fragt: 'ist das zufall oder absicht?', wenn einem harmlosen ἐγγὺς ἐών im Homer der 'charakter subjectiver prophezeiung' beigelegt wird, oder im Horaz der zufall, dasz drei aufeinanderfolgende wörter mit is schlieszen, so gedeutet wird: 'die wiederholung des is ist ganz geeignet, den unablässigen und unabsehbaren zorn des himmels der vorstellung näher zu bringen.' 'aber das sind doch lauter kleinigkeiten', wird man einwenden. wäre das nur nicht gerade das wesen der pedanterie, dasz sie die kleinigkeiten als wichtige dinge behandelt. — Ein lehrer soll immer klar darüber sein, was an einer sache wesentlich ist und was minder bedeutend. der oft gehörte satz, dasz es in der wissenschaft überhaupt nichts unwichtiges gäbe, bringt nur zu oft heillose langeweile hervor. orthographie ist zum beispiel eine sehr schöne sache und wenn einer nicht orthographisch schreiben kann, so ist das gewis eine üble empfehlung. aber einzelne orthographische fragen mit besonderer breite zu behandeln, ist doch in den meisten fällen bare verkennung dessen, worauf es vor allem ankommt. das gilt im lateinischen wie im deutschen. schon darum soll man uns mit der historischen orthographie in der schule vom halse bleiben. nicht einmal vollständige consequenz ist nötig. wir haben so unendlich viel wichtigeres zu lehren, dasz es sich wahrhaftig nicht lohnt, nach dieser seite besondere aufmerksamkeit zu richten.

Aehnliches gilt vom mündlichen unterricht. statt ihren schülern vor allem die etwas ungeschickte zunge zu lösen, sind manche lehrer nicht zufrieden, wenn sie nicht die antworten in gewähltester form erhalten. fehlerhaftes und schiefes soll nirgends durchgehen; aber wenn ein bube denselben ausdruck, ohne zu wechseln, wiederholt, weil er ihm eben zunächst einfällt — oder wenn er in flieszender erzählung mehrere sätze mit 'und' oder 'und da' anfängt — ebenso, wenn er aus eigner lebendiger teilnahme an der sache vom wortlaute einer von ihm gehörten oder gelesenen geschichte — wäre es selbst eine biblische — abweicht: ist es da nicht rechter unverstand, ihn zu unterbrechen und dasselbe zweimal sagen zu lassen, damit ihm selbst alle freude genommen und allen anderen peinliche unlust erregt wird? überhaupt die leidigen

gewohnheiten mancher lehrer, sie gehören doch eigentlich alle in den kreis dieser betrachtung. oder ist es mehr als eine recht zwecklose und unausstehliche angewöhnung, wenn einer es für seine heilige pflicht hält, jede antwort, die ihm gegeben ist, zu wiederholen, damit sie sich besser einpräge? oder wenigstens dem gesagten durch nachsprechen der letzten worte die bestätigende weihe zu erteilen? da ist es doch viel harmloser, wenn die jungen leute, statt sich in die geheimnisse einer griechischen partikel zu vertiefen, im stillen für sich zählen, wie oft ihr vortrefflicher professor oder director das harmlose wörtchen 'eben' oder irgend ein anderes ebenso vielsagendes braucht.

Nicht alle griechischen oder römischen schriftsteller, welche wir mit unserer jugend lesen, sind anziehend; ja hätten manche dieser männer das, was wir unseren tertianern zum übersetzen geben, mit gleicher stilistischer kunst heutzutage geschrieben, ihre werke würden unzweifelhaft zu den schlimmsten krebsen des buchhandels gehören; nicht einmal dem vortrefflichen Cornelius Nepos würde es anders gehen. aber selbst wenn hier alles das reinste gold wäre, jedes herz zu entzücken, jedes interesse zu wecken vermöchte, so ist doch die art, wie es mancher unserer guten collegen tractiert, völlig geeignet, jedem der lernbegierigen schüler auch das schönste ganz und für immer zu vergällen. sie sollen sich an Homerischer poesie begeistern, und statt dessen hält der interpretierende lehrer darauf, dasz jede form fein säuberlich analysiert, jeder conjunctiv oder optativ erklärt, womöglich jedes wort durch seine ableitung erläutert werde. das sind alles nothwendige dinge — aber nur so lange notwendig, bis sie begriffen sind; jedesmal, wo sie ohne not erwähnt werden, sind sie vom übel; denn das hauptaugenmerk darf doch gewis nicht auf sie gerichtet sein. nun wird übersetzt; es gibt für ein lateinisches oder griechisches wort oft fünf bis sechs bedeutungen. immer wird nur eine die beste, oft aber werden zwei oder mehr nicht unangemessen sein. welcher teufel des eigensinns plagt da nicht oft die gelehrten herren, dasz sie dem übersetzenden zögling auch gar keine freiheit lassen und an seiner leistung so lange herumzupfen und aufbessern, dasz gewis die ganze classe den zusammenhang vollständig vergiszt, bis es weiter geht. überhaupt ist es gefährlich, zu viel oder gar alles zu erklären — darüber geht alle lust und liebe zu grunde.

Ist noch viel von der pedanterie gegenüber deutschen oder lateinischen aufsätzen zu reden? da wird gemarktet und gemäkelt, dasz den armen jungen manchmal hören und sehen vergeht und oft genug gehört mehr als Salomonische weisheit dazu, dasz man begreift, warum eins besser sein soll als das andere.

Wer aber glauben wollte, mit diesem allen sei der gegenstand erschöpft, der würde gar sehr irren. aber es ziemt sich nicht, dasz man, um gegen pedanterie zu sprechen, selbst in pedantische breite verfalle. — darum nur zum schlusz eine kurze erinnerung an Her-

barts behauptung: langeweile sei die todsünde der pädagogik. in der that handelt es sich darum, und deshalb sei jeder ein wenig auf seiner hut, wenn er sich in seiner manier gefällt oder wenn man ihm die pedanterie als eine für den schulmann notwendige eigenschaft rühmt. g . . . t.

18.
ZU SCHILLERS LYRISCHEN GEDICHTEN.

Herr realschullehrer dr. Boxberger in Erfurt, der sich durch seine fleiszigen studien über Schiller vorteilhaft bekannt gemacht, hat in diesen jahrbüchern 1868 heft 6, 10, 12, 1869 heft 3, 4 einen sehr inhaltreichen aufsatz 'über den jetzigen standpunct der kritik und erklärung Schillers' geliefert, der freilich der angegebenen überschrift nicht entspricht, da er, statt einer eingehenden darstellung dessen, was in beiden beziehungen neuerdings geleistet worden und jetzt noch zu thun übrig bleibt, eine grosze anzahl einzelnheiten aus des unterzeichneten erläuterungen zu Schillers lyrischen gedichten und den beiden ersten teilen der groszen historisch-kritischen ausgabe berichtigend und ergänzend bespricht, ohne das neugewonnene zu bezeichnen (wenigstens musz ich dies von dem mich betreffenden abschnitte behaupten) und so das geleistete zu würdigen. ich bin weit entfernt, hierin eine absichtlichkeit des mir freundlich gesinnten verfassers zu sehen, aber der leser wird bei den massenhaften ausstellungen und ergänzungen trotz des im allgemeinen sehr günstigen, aber durch nichts begründeten urteils leicht zu der ansicht verleitet, es müsse, da kaum irgendwie im einzelnen etwas neues als richtig anerkannt wird, dessen auch gar wenig geben, so dasz jene anerkennung nur eine höflichkeit sei. herrn Boxbergers aufgabe dürfte es gewesen sein, nicht allein meine methode genauer darzustellen, sondern auch im einzelnen nachzuweisen, was denn die erklärung Schillers durch mich gewonnen. doch würde ich trotz des ungünstigen vorurteils, welches Boxberger wider willen gegen meine erläuterungen Schillers erregen muste, mich nicht veranlaszt fühlen, hierauf hinzuweisen, schiene es mir nicht gerathen, über manche von einem so ungemein fleiszigen forscher geäuszerte ansichten und bemerkungen meine meinung auszusprechen und einige misverständnisse zu beseitigen, wobei ich nicht verfehlen werde, das neue, was die kritik und erklärung Boxberger verdankt, gewissenhaft hervorzuheben.

Zunächst bin ich herrn Boxberger sehr verpflichtet für die angabe einiger druckfehler, besonders im letzten hefte. auffallend war es mir aber, dasz er im letzten s. 127, 14 nicht erkannte, dasz auf den druckfehler für auf die und s. 189, 18 an statt von

zu lesen ist, wodurch sich seine besonders an der letztern stelle etwas wunderlich geäuszerten bedenken so leicht erledigen. ein paarmal sind auch von mir übersehene varianten hinzugefügt. eine grosze anzahl seiner bemerkungen bezieht sich auf beibringung von parallelstellen, worin mir denn doch Boxberger jedes masz zu überschreiten scheint. erläuterungen zu gedichten haben nicht alle stellen des dichters beizubringen, wo derselbe oder ein ähnlicher gedanke geäuszert wird, wo ein ausdruck, eine redeweise wieder vorkommt, wenn nicht dadurch etwas begründet wird, am wenigsten da, wo schon schlagenderes beigebracht ist. besonders geneigt ist Boxberger, beziehungen auf andere stellen Schillers in früheren arbeiten, ja in fremden aufsätzen der 'Thalia' zu sehen, wenn auch andere viel näher liegen oder an jene überhaupt gar nicht zu denken ist. so verweist er sehr oft auf Schillers ziemlich frühe übersetzung des vierten buches der Aeneis, obgleich zu der zeit der betreffenden gedichte Schiller mit den Homerischen gedichten bekannter war und er vielmehr aus dieser unmittelbaren quelle geschöpft hat. auch in der bibel ist herr Boxberger sehr zu hause, wodurch es ihm gelungen ist, an einigen stellen beziehungen auf diese nachzuweisen: aber er geht denn doch zu weit, wenn er allbekannte stellen aus der bibel bei manchen Schillerschen versen ernstlich anführen zu müssen glaubt oder ohne not etwas aus der bibel herleitet. sehr hätte ich gewünscht, dasz er auf so manche meiner ästhetischen bedenken gegen einzelne stellen eingegangen wäre und sie weggeräumt hätte; er hat dies nur sehr selten gethan, und, ich glaube, höchst selten mit erfolg. wenn ich auf manche schwächen der gedichte hinweisen zu müssen glaubte, so geschah dies nur, weil mir eine genügende vertheidigung nicht beigieng; mir konnte es nur erwünscht sein, wenn der dichter sich überall rechtfertigen liesze, nur musz dies auf überzeugende, den in frage kommenden punct wirklich erledigende weise geschehen, nicht durch haltlose, gar nicht zutreffende bemerkungen.

Doch gehen wir zum einzelnen über. beim gedichte 'der eroberer' erwähnt Boxberger nicht meine unzweifelhafte verbesserung 'ruin' statt 'eine', die Joachim Meyer gebilligt, Gödeke, ohne angabe meiner priorität, in die historisch-kritische ausgabe aufgenommen, neuerdings Jeep für eine verbesserung Meyers ausgegeben hat. Boxberger selbst versucht eine beachtenswerthe vermutung in demselben gedichte, indem er 'hinweggeschau'rt' statt 'hinweggeschaut' vorschlägt. das überlieferte 'hinweggeschaut' in der bedeutung 'durch das schauen hinweg (auszer mir)', d. i. geblendet, des sehens beraubt, ist freilich stark, aber nicht stärker als manches andere in demselben gedichte. h i n w e g g e s c h a u ' r t wäre viel weniger an der stelle, da s c h a u e r n freilich auch wol vom wonneschauer steht, aber doch nur da, wo der zusammenhang dieses ganz unzweideutig ergibt, und auf die bezeichnung der wonne kommt es hier ja auch viel weniger an als auf die überwältigung

der sehkraft durch den ungeheuren anblick. wenn Boxberger weiter in demselben gedichte bei der 'königsstadt' meint, man könne auch an Persepolis oder Jerusalem denken, so übersieht er, dasz hier von dem anblicke der brennenden königsstadt von der höhe des berges herab die rede ist, woher eben nur Roms brand vorschweben kann. was er zu I 19 und 77 bemerkt, ist erst nach meinen 'erläuterungen' bekannt geworden. — Auf die zu I 87 mitgeteilte neue quelle kommen wir unten zurück. mein ästhetisches bedenken über das 'verschleierte bild' (s. 298) hätte ich eben gerne widerlegt gesehen. — Seine bemerkung zu s. 132 würde Boxberger kaum erhoben, wenigstens besser begründet haben, wäre ihm meine ausführung in den 'neuen Goethestudien' s. 284 nicht entgangen. — Dasz der 'leidliche mensch', dessen Schiller am 13 juli 1798 gegedenkt (I 192), wahrscheinlich K. M. Hirth gewesen, hätte ich nach dem kalender Schillers nachtragen können. dagegen wird irrig Goethes 'soldatenlied' von Boxberger mit dem vagabundenlied in 'Claudine' in verbindung gebracht, dem ja der refrain ganz fehlt. die melodie des soldatenliedes hat frau Maria Belli, geb. Gontard, hinter ihrer nicht in den buchhandel gekommenen schrift: 'Christian August Joachim Leissring. ein lebensbild.' (Frankfurt a. M. 1853) mit der Schillerschen strophe 'heute die Johanna' mitgeteilt. Boxberger scheint den von mir angeführten Pasqué nicht verglichen zu haben. — Einen groszen irtum begeht er, wenn er sich durch die bemerkung im kalender unter dem 7 october 1799: '(brief von) F. aus Nürnberg' zu der annahme verleiten läszt, der dichter, der im musenalmanach auf das jahr 1800 unter der chiffre F aufgeführt wird (S ist druckfehler bei Boxberger), sei ein Nürnberger. es ist jetzt bekannt, dasz in jenem musenalmanach die drei chiffern D, E, F alle drei auf Herder gehen (vgl. von und an Herder I 260, anm. 1), wie derselbe im musenalmanach auf 1796 unter einer noch gröszeren anzahl von chiffern auftritt. — Die folgenden unerheblichen bemerkungen zu s. 220. 225. 229. 235 sind richtig, dagegen irrt Boxberger wieder, wenn er mit Meyer das gedicht 'die schatten auf dem maskenball' Schiller zuschreibt. dasz dies irrig sei und das gedicht von Amalia von Imhoff stamme, davon hatte ich Meyer brieflich überzeugt. ich verweise der kürze wegen auf H. Dörings artikel 'Amalia von Imhoff' in 'der encyclopädie von Ersch und Gruber' II 16, 306 f., woraus sich die sache ganz unzweifelhaft ergibt. leider hat sich auch Heller in der Hempelschen ausgabe durch Meyer irre führen lassen. wie Boxberger verlangen konnte, dasz ich die zwei lyrischen strophen aus dem drama 'Rosamund' hätte aufnehmen sollen, ist mir nicht recht begreiflich.

III 4 ist die reminiscenz aus Klopstock doch sehr fraglich, entschieden irrig die annahme der auf derselben seite (s. 300) von Boxberger neu angenommenen. musz denn jeder gleiche ausdruck, jedes ähnliche bild, mögen sie auch noch so nahe liegen und dem dichter aus der sache selbst flieszen, aus der erinnerung an eine

andere stelle hervorgegangen sein? und nun soll gar bei Schillers 'haltet! haltet!' im sinne von 'haltet inne!' der gleiche ruf des Goetheschen Clavigo vorschweben! wenn Boxberger weiter meiner deutung des ob als wegen in den versen 'schwindelt ob der acherontschen flut' und 'hingebannt ob dieser gruppe starrte' die verse 'jenseits dem Cocytus wollt' ich schweben' und 'schwindelnd schwank' ich auf der jähen höhe' entgegenhält, so habe ich nie bezweifelt, dasz man sagen kann 'über der flut schweben', aber der sinn verlangt im ersten falle die andeutung der ursache und bei 'ob der gruppe starren' wird niemand leicht die ortsbezeichnung sich denken. auch kann unmöglich das 'schwindeln ob der acherontschen flut', wie Boxberger will, die entrückung in ein höheres, geistiges leben bezeichnen; nur das grauen beim gedanken an den übergang aus der endlichkeit, nicht der anfang des höhern lebens, kann hier gemeint sein. man denke nur an den monolog des in ähnlicher weise zum tode hingedrängten Faust. noch entschiedener musz ich mich gegen Boxberger erklären, wenn er das räthsel des schluszverses des gedichtes 'melancholie an Laura': 'fliehn die schatten — und noch schweigend horcht das haus,' dadurch gelöst zu haben glaubt, dasz unter den 'schatten' die gestalten der bühne gemeint seien, insofern diese die 'schatten des lebens' seien. wie könnten die schatten ohne weiteres die gebilde des dichters bezeichnen, von denen man auch am allerwenigsten sagen könnte, sie flöhen beim niederlassen des vorhangs, da sie vielmehr lebhaft vor dem geiste des noch ganz von dem auf der bühne dargestellten ergriffenen zuschauers schweben. ich musz mich nach allem jetzt ganz bestimmt dahin erklären, dasz die schatten in bezug auf die letzte, schönste scene gemeint sein müssen; das folgende, was der dichter abschneidet, ist nur der schatten der wirklich dargestellten haupthandlung, wie das spätere leben nur der schatten des urkräftigen jünglingslebens ist. das ist freilich stark, sehr stark, aber nicht stärker als vieles andere in Schillers jugendgedichten, und jedenfalls stimmt so der vergleich durchaus, und ist der gedanke Schillers würdig und von treffender wirkung.

Beim 'vorwurf an Laura' kann ich wieder die beiden behaupteten reminiscenzen aus Klopstock (s. 302) nicht zugeben; die ähnlichkeit ist gar nicht so grosz und das, was Schiller Klopstock verdanken soll, lag so nahe. in dem gedichte 'die kindesmörderin' sollen wir es Boxberger glauben, dasz die so nahe liegende mahnung der unglücklichen 'weinet um mich, die ihr nie gefallen' aus den worten Abbadonnas im 'Messias' geflossen: 'weinet um mich, ihr engel des lichts!' Zu dem fluche: 'auf entfernte meilen folge dir Louisens todtenchor' werden (s. 303) zwei wesentlich verschiedene parallelstellen herbeigezogen (nicht die gestalten selbst, sondern blosz der gedanke daran soll den schuldigen verfolgen), und auch die zu str. 14 verglichene stelle aus der 'Maria Stuart' ist so überflüssig wie möglich. aber am schlimmsten ist Boxbergers wunder-

liche, das ganze gedicht entstellende annahme, der verführer sei ein geborener franzose, wozu er durch Goethes ballade vom untreuen knaben verleitet wurde, den er ebenso irrig für einen franzosen hält, da dort doch offenbar ein deutscher bursche gemeint ist, der im sittenlosen Frankreich die schändliche untreue gelernt hat. Uhlands von Boxberger angeführte ballade enthält gerade den entschiedensten gegensatz zur Goetheschen darin, dasz dort die drei deutschen bursche ihr deutsches herz treu bewahrt haben. man vergleiche auch im 'Faust' die scene zwischen Gretchen und Lieschen, wo der buhle, ein flinker bursche, der anderwärts noch luft genug hatte, sich fortgemacht hat. Boxbergers annahme zerschneidet den nerv des gedichtes. richtig ist seine bemerkung, dasz Schiller hochan flodern geschrieben, was Gödeke hergestellt hat, aber man kann fragen, ob nicht Schiller, um das mundartliche flodern zu tilgen, in der ausgabe der gedichte, wo er so manches in der 'kindesmörderin' änderte, auch diese freilich nicht glückliche änderung gemacht habe.

Zur 'elegie auf den tod eines jünglings' gibt Boxberger nach der historisch-kritischen ausgabe das datum und das motto des ersten druckes, und er weist letzteres aus Hallers gedicht über die ewigkeit nach, irrt aber wieder, wenn er in dem 'thürmet auf ihm staub auf staub zu hauf!' einen anklang an Hallers 'ich wälze zeit auf zeit und welt auf welt zu hauf' sehen will. auch kann man zweifeln, ob wirklich bei den 'aufgewälzten thatenbergen' die stelle aus Goethes 'Götz' zu grunde liegt, und von den sonstigen 'citaten aus diesem lieblingsbuche Schillers' (s. 304 ff.) wird man sich schwerlich überzeugen. die 'Ossianischen reminiscenzen' in der vierten strophe desselben gedichtes kann ich gleichfalls nicht anerkennen. wenn ich zu der seltsamen bezeichnung der menschen als 'bürger unter dem monde' die bemerkung gemacht habe, der noch dazu unreine reim habe wol den ausdruck eingegeben, so weisz ich nicht, was dagegen Boxbergers einfach hingestellte behauptung für kraft hat, der ausdruck sei ein echt Schillerscher. zugegeben, Schiller habe einmal sagen können 'bürger unterm monde' statt 'erdenbürger', wie man 'unterm monde' ähnlich wie 'auf erden' braucht, an der betreffenden stelle bliebe der ausdruck immer ungeschickt und eine eingebung des reimes. bei der behauptung, 'natur' bedeute hier im gegensatze zur 'larve' die wirklichkeit, hat Boxberger nur vergessen, meinen dagegen aus dem zusammenhange hergenommenen grund zu widerlegen. gleich darauf begegnen wir der falschen behauptung, wetterleucht sei schwäbische form; nur wetterleich ist mundartliche form (vgl. Sanders), nicht wetterleucht; man sagt das wetterleuchten, daneben auch wol der wetterleuchter. — Zur annahme, die 'philosophischen briefe' Schillers reichten in die zeit der Karlsschule zurück, berechtigen die von Boxberger beigebrachten gründe keineswegs, wir halten hier entschieden an der überlieferung fest.

Dasz Schillers gedicht 'an den frühling' an den 'frühling' Schubarts anklinge, ist nur in sehr beschränktem sinne zu behaupten, eine entlehnung ganz unwahrscheinlich. — Gegen meine bemerkung zu dem gedichte 'an einen moralisten', wo es heiszt: 'die armut ist, nach dem Aesop, der schätze verdächtige verächterin': 'ein solcher ausspruch oder eine bestimmt darauf hindeutende fabel des Aesop ist mir nicht bekannt,' verweist Boxberger auf Hallers bearbeitung der äsopischen fabel vom fuchse und den trauben, und er hat hierüber weiter gehandelt in der kleinen anziehenden schrift über Schillers beziehungen zu Haller. Haller gibt der fabel die moral: 'so gehts der wissenschaft. verachtung geht für müh'. wer sie nicht hat, der tadelt sie.' bei Phädrus heiszt sie: 'qui, facere quae non possunt, verbis elevant, ascribere hoc debebunt exemplum sibi. meine bemerkung bleibt also bestehen. Schiller hat die moral, welche Haller der fabel gegeben, auf sehr freie weise gewandt. Schiller wurde auch bekanntlich das lied: 'was ist der mensch? halb thier, halb engel' zugeschrieben, worüber neuerlich Hoffmann von Fallersleben in der schrift über die deutschen volkslieder gehandelt hat. zu demselben gedichte nehmen wir die verweisung auf Hallers 'zweideutig mittelding von engeln und vom vieh' dankbar an.

Beim 'liede an die freude' weist Boxberger darauf hin, dasz in den chorgesängen allemal gott als geber der freude gepriesen werde; das ist irrig, und eine um so auffallendere behauptung, als ich bereits richtig bemerkt hatte, der chorgesang hebe nach jeder strophe die seele zum himmel. er entstellt darauf meine bemerkung, es sei auffällig, dasz die vermutung geäuszert werde, einer aus dem kreise der festgenossen könne solcher innigen hingabe unfähig sein; die annahme, dasz überhaupt einer der sympathie sich entziehen könne, habe ich keineswegs auffällig genannt, und es bedurfte nicht der beigebrachten stellen, um etwas zu beweisen, was niemand bezweifeln wird. die bezeichnung 'der unbekannte' ist nicht, wie Boxberger will, aus der apostelgeschichte genommen; denn der 'unbekannte gott' ist davon wesentlich verschieden. dagegen ist R. Köhlers von Boxberger mitgeteilte vermutung, Schiller sei durch das in gleichem versmasze gedichtete lied 'an die freude' von Uz angeregt worden, wenigstens ansprechend. — Das original der 'unüberwindlichen flotte' hat Gödeke aus Mercier mitgeteilt, wie Boxberger jetzt hinzufügen konnte. wenn derselbe den ursprung des 'auch ich bin in Arkadien geboren' nicht nachzuweisen vermochte, so bemerke ich, dasz das auf einem bilde Poussins stehende: et ego in Arcadia zu grunde liegt, wie schon von Vilmar neuerdings angeführt worden ist. — Richtig ist bemerkt, dasz die 'Venus Amathusia' aus Bürger stammt, wogegen ich die kurz vorher beigebrachte parallele aus Lucas 16, 30 nicht annehmen kann. — Gut sind die hinweisungen, dasz Schiller die form Cythere für Cytherea später in seiner überarbeitung der 'Dido' weggeschafft

und 'Hyperion' auch sonst falsch gemessen habe. — Ob der gedanke, da die götter menschlicher geworden, seien auch die menschen göttlicher gewesen, aus der von Lessing angeführten stelle Longins über Homer genommen sei, bleibt sehr fraglich. — Zu dem 'palmenzweige' in den 'künstlern' vergleicht Boxberger den 'palmzweig' in Klopstocks gedicht 'an Young'; aber dieser deutet auf die himmlische palme, wie ich zu der stelle bemerkt habe. Zu den 'Orionen' wird gut der Klopstockische gebrauch beigebracht, dagegen musz ich trotz des sonnenthrones bezweifeln, dasz bei der beschreibung der Urania Ovids sonnengott vorschwebe. — Wenn Boxberger (s. 478) eine andere vermutung über Schillers ursprüngliche lesart vorbringt und mich dadurch widerlegen will, dasz nach meiner vermutung vor uns stehen dreimal wiederholt werde, nicht, wie Schiller sagt, zweimal, so übersieht er, dasz eine zweimalige wiederholung eben ein dreimaliges vorkommen ist, wie es sich nach meiner vermutung findet; ja man könnte strenge sagen, vor uns stehen komme nur zweimal vor, da ja an der ersten stelle steht vor uns da sich findet. Boxbergers voraussetzung, im letzten verse sei entgegen gehen gesetzt worden statt vor uns stehen, weil im drittletzten verse verstehen eingetreten sei, ist ohne halt. dasz im letzten verse ursprünglich dort, nicht dann gestanden, das später in einst verbessert wurde, wäre auch noch erst zu erweisen. — Die zu s. 81 und 84 beigebrachten parallelstellen musz ich als überflüssig, die behauptung, 'krystall' bedeute 'spiegel', als irre führend abweisen. wenn die deutschen dichter vom krystall des wassers sprechen, die französischen vom cristal des eaux, des fontaines, so denken sie an den glanz des hellen wassers, nicht an den vergleich mit einem spiegel, wenn man auch die helle mit einem spiegel vergleichen kann (vgl. spiegelhell). — Was s. 480 über die dritte strophe des liedes 'an die freude' gesagt wird, ist schon von mir bemerkt, und es bedarf dazu nicht erst der parallelstelle. — Der grund, weshalb ich in der 17n strophe 'der künstler' keine anspielung auf die sage von Ibykus finden kann, liegt so sehr auf der hand, dasz ich mich wundern musz, wie Boxberger (s. 480) dies übersehen konnte. aus dem, was ich zur ballade beigebracht habe, ergibt sich, dasz nicht allein jene sage vor dem jahre 1797 Schiller sowol wie Goethe unbekannt war, sondern auch der ganze Eumenidenchor bei der entdeckung der mörder des Ibykus eine reine erfindung Schillers ist, auf die er doch so viele jahre vorher noch nicht anspielen konnte. freilich weisz schon die alte sage, dasz die mörder in folge einer von ihnen im theater gethanen äuszerung entdeckt worden, aber diese äuszerung hatte ihnen nicht der schrecken vor dem Eumenidenchor entlockt, sondern das zufällige vorüberziehen von kranichen, ihre geschwätzigkeit hatte sie verrathen. Humboldt hatte sich eben wegen der 'kraniche des Ibykus' geirrt, da er nicht einmal wuste, dasz Schiller diesen stoff erst durch Goethe

empfangen hatte, der ihn an ihn abtrat. dasz man diesen irtum Humboldts vor mir nicht entdeckte, sondern seit Götzinger trotz unserer genauern kenntnis ihm folgte, ist auffallend; ich habe ihn stillschweigend, wie manches andere irrige, beseitigt, und hätte deshalb nicht von Boxberger berufen werden sollen. wenn derselbe gleich darauf bei mir die beziehung auf die Lessingsche abhandlung vermiszt, so übersieht er, dasz ich diese wirklich gegeben, indem ich auf meine ausführung auf s. 49 verwies. dasz die betreffende stelle Ossians in 'Cuchullins tod' (bei Boxberger ist der name zweimal verdruckt) sich finde, hätte ich vielleicht nicht übergehen sollen. — Im folgenden ist mein bedenken gegen die angemessenheit von erhaschet nicht widerlegt, da Boxbergers bemerkung sich gegen etwas richtet, was ich nicht behauptet, und den von mir angeführten grund unberücksichtigt läszt. auch sonst ist weder meine erklärung noch meine emendation der schwierigen stelle irgend von ihm widerlegt worden; seine deutung: 'schön war seine flucht, weil sie durch die lande der schönheit gieng,' möchte ich nicht vertreten. wenn derselbe bei dem himmlischen gefährten der jugend Telemachs, der zu Jovis tochter sich verklärte, an Fénélons 'Telemach' denkt, so ist er, wie auffallend auch in den 'künstlern' eine beziehung auf den französischen roman scheint, im rechte; nur irrt er auf eine fast unbegreifliche weise, wenn er dazu den schlusz des romans von den worten à peine la déesse eut achevée an vergleicht. offenbar ist die vor der groszen abschiedsrede beschriebene verklärung Mentors zur göttin gemeint, die mit den worten beginnt: là il apperçoit tout-à coup que le visage de son ami prend une nouvelle forme, und schlieszt mit: à ces remarques Télémaque reconnoit Minerve. unmittelbar darauf heiszt es: o déesse, dit il, c'est donc vous-même qui avez daigné conduire le fils d'Ulysse pour l'amour de son père! ... il vouloit en dire d'avantage; mais la voix lui manqua, ses levres s'efforcoient en vain d'exprimer les pensées qui sortoient avec impétuosité du fond de son coeur: la divinité présente l'accabloit, et il étoit comme un homme qui dans un songe est oppressé jusqu'à perdre la respiration, et qui, par l'agitation pénible de ses levres, ne peut former aucune voix. stimmt dies auch nicht ganz zu Schillers 'so süsz, so selig überraschet', so deutet doch die verklärung Mentors auf Fénélon, nicht auf Homer. übrigens sagt Fénélon vom alten Mentor nur, er habe den Telemach so sehr geliebt, dasz er ihn auf seiner reise begleitet. sehr auffallend ist 'seiner jugend himmlischer gefährte', da Minerva nicht wirklich der gefährte seiner jugend war, sondern der wirkliche Mentor, während himmlisch auf Minerva geht. — Bei dem spiegel schwebt freilich ein zauberspiegel vor, aber nicht ein solcher, wie der achte könig im 'Macbeth' ihn trägt, sondern ein solcher, worin die zukunft geschaut wird, wie sie der zaubersage so sehr geläufig sind.

vgl. meine schrift 'die sage von dr. Johannes Faust' s. 117 f. zu dem 'goldenen buch' habe ich keine erklärung gegeben, weil sie bei Schiller selbst unter dem texte sich findet.

Wenden wir uns zum fünften hefte, so reichen die von mir s. 11 gegebenen parallelstellen, die Boxberger, da er sich auf die von Viehoff beigebrachten bezieht, rein übersehen haben musz, so vollkommen hin, dasz wir der von Boxberger nachgetragenen nicht bedürfen. nicht weniger ist ihm entgangen, dasz ich bereits die beziehung auf das lied von Mignon ausdrücklich gegeben habe. aber ganz verwerflich, weil dem sinne des ganzen widersprechend, ist die 'schüchtern gewagte' bemerkung Boxbergers, bei dem 'schönen wunderlande' sei Italien freilich nur leise angedeutet. statt einer solchen das ganze verdrehenden deutung hätte wol hervorgehoben werden können, dasz ich zuerst die beziehung der 'beseelten segel' nachgewiesen habe. — Die deutung des 'weitgereisten wanderers' auf Goethe musz ich verwerfen. — Bei 'der liebe knoten' kann ich die vermutung nicht billigen, dasz der ausdruck aus dem englischen stamme. Boxberger beruft sich auf die stelle im vicar of Wakefield, wo vom schlingen von liebesknoten am michaelsabend als einem volkstümlichen gebrauche die rede ist. auch verweist er auf das schottische lied in Herders 'volksliedern', statt auf das original bei Percy III 2, 4, wo es heiszt: they tyed in a true lovers knot. im englischen steht auch sonst the knots of love für liebesbande, wofür Wieland liebesknoten mehrfach hat. das alles ist aber durchaus verschieden von dem Schillerschen durch den reim erzwungenen ausdruck 'der liebe knoten'.*) — Fraglich bleibt, ob bei dem Schillerschen 'die ich frühe sucht' und fand' wirklich Klopstocks 'o die ich suchet' und fand' aus dem liede an Cidli vorschwebt; gewis nicht die an erster stelle von Boxberger aus 'dem Zürchersee' angeführte stelle. wenn dieser gleich darauf der balladensammlung von Ursinus erwähnt, die Schiller schon auf der militairakademie gekannt, so scheint diese Boxberger nicht zur hand gewesen zu sein; in ihr findet sich auch das von ihm aus Herders volksliedern angeführte lied 'das mädchen am ufer' in einer übersetzung von Ursinus, aber Herders volkslieder lagen auch schon seit zwanzig jahren vor. die ähnlichkeit des versmaszes mit dem von Herder wol aus Dodsleys sammlung gegebenen 'trauernden mädchen' ist nicht gar grosz. zum 'jünglinge am bache' hat Boxberger ein paar varianten aus der fassung im 'parasiten' nachgetragen, zur 'gunst des augenblicks' bemerkt, dasz der vers 'füget sich der stein zum stein' schon im 'eleusischen fest' wörtlich vorkommt. nicht billigen kann ich es, wenn in demselben gedichte der 'im hellen sonnenblicke sich webende farbenteppich' sich darauf beziehen soll, dasz am tage im lichte der sonne alles von farbe erglänzt, da auch hier etwas gemeint sein musz, was rasch verschwindet, eine

*) darf man etwa auch an 'Annchen von Tharau' erinnern? da heiszt es: 'sal unsrer löve vernöttinge (liebe verknotigung) sin'. d. r.

ganz 'flüchtige' erscheinung; die beiden folgenden verse führen eben das unbestimmt angedeutete bild aus. — Ein völlig unberechtigter einfall ist es (s. 487), zum 'bergliede' möchte Schiller wol angeregt worden sein durch den Goetheschen vers im Mignonsliede: 'kennst du den berg und seinen wolkensteg'. als ob die veranlassung dazu nicht vielmehr in seiner beschäftigung mit dem 'Tell' offen vorläge! Wenn er darauf aus der 'reise auf den Montavert' in Schillers 'neuer Thalia' mehrere stellen anführt, so übersieht er, dasz die von mir herangezogenen briefe Goethes in den 'Horen' Schiller damals viel näher lagen, dagegen nehme ich die aus Johannes Müller beigebrachten, von mir übersehenen worte: 'den sonnenstralen trotzt ihre eislast; sie vergolden sie nur,' dankbar an. die bemerkung: 'Düntzer findet den ausdruck umkränzt sie sich statt des particips bekränzt auffallend; ich finde ihn poetisch schön,' beruht auf einem von mir nicht verschuldeten misverständnisse. nicht an dem ausdruck sich umkränzen habe ich anstosz genommen, sondern daran, dasz das bekränzen als eine handlung dargestellt wird, welche die schon dasitzende königin verrichtet, während wir die königin vielmehr schon bekränzt dasitzen zu sehen wünschen. — Dasz das gedicht 'Dithyrambe' durch das gleichnamige von E. von Kleist veranlaszt sei, ist kaum zu glauben; hiesz ja das Schillersche auch ursprünglich 'der besuch'. — Den ausdruck 'den Styx nicht schauen' habe ich an sich nicht wunderlich genannt (dasz Homer 'die unterwelt schauen' im sinne von 'sterben' brauche, war mir gar wohl bewust), aber ich fand ihn und finde ihn hier noch immer wunderlich, wo es im sinne von 'an den tod denken, den tod fürchten' stehen soll. Boxbergers biblische parallelen gehören gar nicht hierher. ebensowenig passt gleich darauf die stelle aus Lessings 'Laokoon', da bei Schiller ja nur vom äuszersten rande des Achilleischen schildes die rede ist. unnötig ist die Ovidische auf Homer zurückgehende stelle. die gelehrte bemerkung über die bedeutung des namens punsch brauchte Boxberger nicht nachzutragen; er hat übersehen, dasz sie bei mir (s. 80) sich schon findet. ebensowenig hatte er die stellen aus Schillers übersetzung des zweiten buches der Aeneis (s. 490) anzuführen, da das betreffende sich genauer bei mir s. 102 angegeben findet. die Klopstockische stelle ist hier reiner überflusz, wie gleich darauf die des Curtius nach der von mir beigebrachten Homerischen. auch dachte Schiller bei dem von selbst aus der situation flieszenden verse 'Aiax fiel durch Aiax kraft' kaum an Stratos wort in Shakespeares 'Julius Cäsar', Brutus sei allein sich selbst unterlegen. die parallele 'des weins trank' erweist sich nach dem von mir gegebenen ganz überflüssig. schlimmer ist es, wenn Boxberger ernstlich meint, meine so schwer wiegenden bedenken gegen das wunderliche 'und die todten dauern immer' durch die bemerkung widerlegen zu können: 'jeder todte lebt in dem andenken der überlebenden fort.' heiszt das nicht um jeden preis auch die schlechteste sache verthei-

digen! es handelt sich hier um ewigen nachruhm. wie kann man aber ernstlich behaupten wollen, alle menschen lebten ewig im andenken der nachwelt? zu den von mir beigebrachten Homerischen stellen wären leicht viele classische stellen über den nachruhm der edlen im gegensatz zu den auf ewig vergessenen schwachen anzuführen, förderte dies die sache. entschiedener als früher spreche ich jetzt aus, dasz todten ein arger druckfehler für thaten sei. unmittelbar darauf musz ich der behauptung widersprechen, in der redensart pro aris et focis pugnare bezeichne arae die öffentlichen, foci die hausaltäre. mir ist wol bewust, dasz diese ansicht auch neuerdings von manchen (so von Hertzberg de Diis Romanorum patriis) gegen Ernesti vertheidigt worden, aber mit entschiedenstem unrecht; schon die eine stelle Ciceros pro Deiotaro 3, 8: te amicum et placatum Deiotari regis arae focique viderunt wäre beweisend; denn hier ist nur von hausaltären die rede, wie wenn der jüngere Plinius einmal verbindet domesticae arae focique. — Weiter habe ich dagegen widerspruch zu erheben, dasz die situation, wo Nestor die Hekuba auffordert, ihrer leiden zu vergessen und sich am weine zu laben, aus der aufforderung des Hephästos an seine mutter im ersten buche der Ilias genommen sei, sich nicht weiter im streite fortreiszen zu lassen. woher Schiller geschöpft habe, zeigt unwidersprechlich die unmittelbar daran sich schlieszende erwähnung der Niobe. — Zu der 'frucht der ähren' bringt Boxberger Klopstocks 'des halmes frucht' bei; aber an eine entlehnung ist nicht zu denken. Homer braucht ähnlich die frucht der erde, aber auch einmal die frucht der ähren, ἀνθερίκων καρπόν (Υ 224), wo freilich Voss die spitze der halmen übersetzt. ich enthalte mich, anderes hierher gehöriges beizubringen. — Wunderlich ist wieder Boxbergers bemerkung: 'den ausdruck schäumet findet Düntzer seltsam. der dichter hat moussierenden wein im sinne, der freilich den alten nicht bekannt war.' champagner dem Nestor zu geben, wäre doch gar arg. aber schäumen kann auch vom perlen des in den becher gegossenen weines stehen, wie spumare nicht blosz von der milch steht, sondern auch vom weine sich spumantem pateram (Virg. Aen. I 739) findet, wonach einige erklärer schaumweine schon den alten haben zuteilen wollen. Goethe sagt ähnlich im gedichte 'generalbeichte': 'wenn der wein geschäumet.' darin habe ich auch gar nicht das sonderbare bei Schiller gefunden, sondern darin, dasz der wein beim trinken selbst, 'an der lippen rande', noch schäumt. dasz statt weggeräumt das noch immer seltsame weggeträumt überliefert sei, hat Boxberger richtig bemerkt. die von ihm gleich darauf in der 'klage der Ceres' geäuszerte vermutung, Schiller habe ursprünglich str. 5, 5 das (statt ihr) auge geschrieben, ist höchst unwahrscheinlich; manches andere konnte Körner hier in der ersten, uns unbekannten fassung undeutlich finden, ja einzelnes dieser art hat sich noch in der jetzigen erhalten.

Bei der besprechung des sechsten heftes begegnen wir zunächst der glücklichen hinweisung auf das opfer des Elias auf dem berge Karmel (s. 585); dagegen kann ich weder die gleich darauf angenommene beziehung auf die stelle des Aristoteles noch die erinnerung an das der Herodias in einer schüssel überbrachte haupt Johannes des täufers anerkennen. die 'bösen buben' stehen in den 'kranichen des Ibykus' in ganz anderer weise als in den sprüchen 1, 10. auch die darauf angeführten parallelstellen sind ohne belang. in den worten 'als ob die gottheit nahe wär', musz ich trotz Boxberger darauf bestehen, dasz die gottheit nur die auf dem theater dargestellten Eumeniden sein können. das schicksal, woran Boxberger denkt, liegt an dieser stelle durchaus fern. — Die zu s. 62 gemachten zusätze sind ohne bedeutung. — Dasz in 'Hero und Leander' bei den worten 'doch die liebe fand den weg', die sich von selbst aus dem gedanken ergeben, Herders übersetzung eines englischen volksliedes vorschwebe, wo es heiszt: 'über felsen und höhen findt liebe den weg (love will find out the weg)', ist wenig wahrscheinlich; dasselbe gilt von den folgenden stellen aus Bürger und Goethe. das erwarmen in weichen liebesarmen ergab sich dem dichter ohne erinnerung an Bürgers 'Lenore' ('herein, in meinen armen, herzliebster, zu erwarmen'), und 'das brechen der frucht des himmels' ist bei Schiller durchaus verschieden von der angeführten stelle der 'Iphigenie'. dagegen musz ich anerkennen, dasz Boxberger zu dem Schillerschen verse 'Hesper und Aurora zogen wechselnd auf am himmelsbogen' die stelle aus Bürgers 'Lenore' glücklich beigebracht: 'bis auf am goldnen himmelsbogen die goldnen sterne zogen;' aber den ausdruck musz ich auch jetzt noch sonderbar finden. soll hier das bild vom aufziehen zum dienste etwa zu grunde liegen? ich hätte gewünscht, Boxberger wäre auf mein sonstiges bedenken gegen diese strophe eingegangen. — Bei Schillers 'die stimme, die rufende, schicket' erinnert er an Klopstocks 'von der stimm' erbebten, der rufenden'; die ähnlichkeit ist wol nur zufällig. noch weniger ist der schöne vers: 'da sieht man kein auge thränenleer' von dem Vossischen: 'keinen der Danaer sah man jetzo thränenleer' irgend abhängig. — Meine bemerkung, 'die lebende seele' sei eine sonderbare umschreibung des lebens, glaubt Boxberger durch die beziehung auf den biblischen sprachgebrauch widerlegen zu können. aber nicht sowol den ausdruck die seele erretten habe ich beanstandet, obgleich dieser schon zu Schillers zeit auffallen muste, da man seine seele retten nur im geistigen sinne faszte (auch in der 'Turandot' ist er durch den vers veranlaszt, der ein weibliches wort forderte), sondern die verbindung die lebende seele. gleich darauf bedurfte der funkelnde wein ebenso wenig wie das versuchen der götter und der vergleich mit dem laufen des kreisels einer nachweisung. funkelnd hat übrigens Voss schon mehrfach in der vor der Ilias übersetzten Odyssee. das verbum funkeln scheint vom weine nicht vorzukommen, wogegen

sich perlen findet. sonst heiszt der wein bei Schiller auch perlend, purpurn, golden.

Die bemerkungen über die sagen vom ritter Toggenburg und dem gange nach dem eisenhammer gehören nicht zur erklärung Schillers. Boxberger hätte besser gethan, die frage zu entscheiden, ob schiller die sage aus dem französischen texte der contemporaines (nicht comtemporains) von Rétif de la Brétonne oder aus der übersetzung derselben von Mylius genommen. entscheidend ist wol die stelle in einem briefe der frau von Stein an Schillers gattin vom 9 septbr. 1797 (Charlotte von Schiller II 325), die in der urschrift lautet: 'heute kommen die verlangten contemporains sechs stück indessen, und sind noch mehrere da.' dasz Robert ein für böse menschen, besonders für böse jäger beliebter name gewesen, beweist dasjenige nicht, was Boxberger s. 591 dafür beigebracht. im französischen hat Robert bekanntlich auch noch eine ganz andere bedeutung, die freilich ebenso wenig hierher gehört als Robert le diable. Dagegen hat Boxberger mit recht darauf hingewiesen, dasz nach Schillers kalender 'der graf von Habsburg' schon am 25 april fertig gewesen sei, was meine auf wahrscheinlichkeitsgründen beruhende annahme widerlegt.

Boxbergers verdienst ist es (s. 297 f., 591 f.), die unmittelbare quelle 'des verschleierten bildes zu Sais' in der schrift Reinholds: 'die ältesten hebräischen mysterien von br. (bruder) Decius' nachgewiesen zu haben. Schiller nahm aber hieraus nur die worte: 'meinen schleier hat kein sterblicher aufgehoben', die auf der pyramide in Sais gestanden haben sollen, den namen des hierophanten und die sage von der strafe, die einen gewissen Eurypylus nach Pausanias VII 19, 3 (nicht VIII 12) zu Dyme getroffen haben soll, der, als er dort einen kasten mit dem bilde des Dionysos geöffnet hatte, sofort in wahnsinn verfiel. die verknüpfung beider gar nicht zusammen gehörender überlieferungen, ihre anwendung und gestaltung ist ganz Schillers erfindung, insbesondere das verschleierte bild; denn in seiner quelle fand er auszer jener pyramide mit der inschrift (vorangiengen die worte: 'ich bin alles, was ist, war und sein wird') nur die bildsäule der Isis mit der inschrift: 'ich bin, was da ist.' eine genauere entwicklung des gedichtes selbst und eine rechtfertigung gegen meine ausstellungen wäre wol an der stelle gewesen.

Die varianten zur 'teilung der erde' brauchte Boxberger nicht nachzutragen, da sie bei mir genau verzeichnet sind. — Die verbindung des Alciden in Kronions saale (Homerischer ausdruck) mit Hebe nahm Schiller gewis nicht erst aus Bürger, wie Boxberger (s. 593) will. — Die ausdrücke 'die schrift des gesetzes', 'die thürmende stadt', 'das kriegrische rosz' bedurften keiner nachweisung. über die thore als gerichtsstätte bei den morgenländern habe ich selbst das nötige (VI 28) zuerst gegeben. — Die von Boxberger s. 594 verglichene fassung der inschrift der gefallenen Spartaner ist

ohne belang, auch wenn sie wirklich von Schiller herrührt, da sie aus dem gedächtnisse sehr frei gegeben ist. — Uebergehen wir die darauf beigebrachten überflüssigen parallelstellen, so will Boxberger im 'spaziergange' v. 133 f. auf die natur, nicht auf die metaphysik beziehen, was uns unthunlich scheint, da die höchste aufgabe menschlicher forschung, die metaphysik, hier unmöglich fehlen kann. — Dasz Schiller die farben zu seinem bilde von der friedlichen entwicklung der staaten unter dem schutze der freiheit seiner schilderung der Niederlande unter Karl V entnommen habe, ist ein wunderlicher gedanke; ein ganz ähnlicher findet sich bald darauf, wo das gemälde von der entsittlichung der staaten der schilderung der regierung der Katharina von Medicis seine züge verdanken soll. so ärmlich war Schiller nicht, dasz er sich selbst erst hätte nachschlagen müssen, um sich die züge zu diesen darstellungen zusammenzusuchen. — Unter dem sykophanten soll nach Boxberger der mouchard verstanden werden. wie man aber vom sykophanten, dem gerichtlichen angeber, sagen könne, er reisze den freund vom freunde, wenn auch freunde zu sykophanten wurden, ist mir noch immer ein räthsel. und heiszt es nicht von diesem auch vorher, er dränge sich 'in der liebe geheimnis'? der dichter will nur sagen, liebe und freundschaft würden durch schleichenden verrath gestört; darauf deuten ausdruck und zusammenhang, nur kann dann sykophant nicht eigentlich verstanden werden. — Wenn Boxberger darauf mein bedenken, dasz der dichter sein leben gar nicht auf den altar niedergelegt hat, durch die beschränkung widerlegt zu haben glaubt, er habe sein vergangenes leben auf ihrem altare niedergelegt, so hat er mich gar nicht verstanden. was denkt er sich denn unter dem 'reinen altare'; er musz davon eine mir ganz und gar unfindbare deutung geben, um seine behauptung wahr halten zu können. was ich unter dem altar verstehe, habe ich deutlich ausgesprochen. wenn er endlich von meiner deutung des schlusses des 'spazierganges' abweicht, so glaube ich, dasz seine fassung bei strenger beachtung des zusammenhanges unmöglich ist. der satz: 'ewig wechselt der wille den zweck' schlieszt sich an den gegensatz des reifern alters zur jugend unmittelbar an. Boxbergers behauptung: 'aber wille kann wol nur von den bestrebungen der menschheit verstanden werden,' entbehrt eben jeder begründung. freilich würde sich mein tadel gegen die 'vielfach wechselnden alter' ganz erledigen, wenn unter 'alter' hier die generationen verstanden werden könnten, aber der zusammenhang ergibt unzweifelhaft, dasz eben die vorher genannten alter des kindes, des jünglinges und des mannes nebst dem des greises verstanden werden. vielleicht erledigt sich mein anstosz an vielfach dadurch, dasz diese alter auch in sich vielfach wechseln. Boxberger meint, die drei letzten verse bedeuteten: 'dieses blau, dieses grün ist das nemliche, das zu Homers zeit war'; das ist aber doch geradezu unmöglich, da nicht das blau und grün, sondern die sonne Homers erwähnt wird. er versteht

auch gar nicht mein bedenken gegen den gedanken, dasz die natur überall dieselbe sei; ich misbillige diesen gedanken an sich nicht, meine nur, dasz er hier fremdartig sei. Boxberger bemerkt, vereint könne sehr wohl die zeitliche vereinigung durch die nemliche natur bezeichnen; so habe ich es aber gerade ausdrücklich genommen, nicht räumlich, wie er behauptet. nach Boxberger, wenn ich seine sehr unklare darstellung richtig verstehe, sollen die fernen geschlechter die vergangenen geschlechter sein, wonach aber statt des zweiten wandeln doch wandelten stehen müste.

Auf Boxbergers aus einer schulrede hier abgedruckte äuszerungen über das lied von der glocke gehe ich nicht näher ein, sondern wende mich zu den mich betreffenden bemerkungen. gegen mein bedenken, dasz in der wirklichkeit bei der taufe und der ehe das läuten nicht vorkomme, wird zunächst die wunderliche vertheidigung vorgebracht, dasz, da taufe und trauung gewöhnlich sonntags nach der kirche begangen würden (?!), 'der allgemeine zweck des läutens am sonntage es nicht ausschliesze, dasz die betreffenden familien noch eine besondere einladung darin finden.' das heiszt doch gerade das unmögliche für möglich erklären. die glocke kann doch unmöglich zu gleicher zeit die einen zum gottesdienste einladen, die andern zu den darauf folgenden heiligen handlungen. dann aber hören wir von Boxberger, in vielen gegenden Thüringens werde zur taufe geläutet, an manchen orten sogar mit einer besonderen taufglocke; ein geistlicher hat dies dem verfasser versichert. durfte der dichter, fragen wir, auf eine solche ganz einzeln stehende sitte (diese einmal angenommen) hindeuten, und gibt es etwa auch 'in vielen gegenden Thüringens' ein trauungsgeläute? bei Krünitz fand Schiller von solchen gebräuchen nichts, und das zeugnis jenes geistlichen steht ganz vereinzelt. — Ob Schiller das wort 'das werk lobt den meister' als sprichwörtliche redensart oder aus den von Boxberger angeführten sprüchen Sirachs gekannt, dürfte doch noch sehr fraglich sein. wie aber Boxberger meine durchaus begründete forderung des conjunctivs spüre im verse 'dasz (damit) er im innern herzen spüret' für ein versehen erklären kann, begreife ich nicht; denn der satz hängt unzweifelhaft von dem unmittelbar vorhergehenden 'dazu ward ihm der verstand' ab. — Dasz das bündnis mit dem schicksal eine sonderbare vorstellung sei, glaubt Boxberger durch zwei stellen widerlegen zu können; in der einen sagt Schiller, mit dem gemütlos blinden element sei kein bund zu schlieszen, in der andern, die notwendigkeit gehe keinen vertrag mit dem menschen ein. der ausdruck scheint ihm poetisch schön und wahr. aber Schiller spricht von einem wirklichen bündnisse mit dem schicksal, das nur nicht ewig vom schicksal gehalten werde. — Schillers 'das unglück schreitet schnell' ist doch sehr verschieden von des Jeremias 'ihr unglück eilet sehr'; dasz die heranschreitende unglücksgöttin zu denken sei, habe ich angedeutet. in dem verse 'durch der strasze lange zeile' hat nicht erst Kurz das richtige 'strasze' wieder herge-

stellt; es stand in den Körnerschen ausgaben bis zu den neuesten Cottaschen. auch Heller hat das richtige bei Hempel. in welchem fehlerhaften druck Boxberger 'straszen' gefunden, weisz ich nicht.

Uebergehen wir einige andere nicht belangreiche parallelen, so erklärt sich Boxberger (1869, 131) gegen meine annahme, Schiller habe gewisse formen nur des reimes wegen gewagt. allein dies ist ganz unzweifelhaft. bilder statt bildner kommt freilich auch sonst vor, aber Schiller hat es nur im reime. viel offenbarer ist die reimnot in Kunigonden; denn was soll man dazu sagen, wenn Boxberger äuszert, Schiller habe dies wagen dürfen, weil dies eine französische form und seine gräfin von Savern eine Französin gewesen, vielleicht auch weil ihn noch der schwäbische dialekt beherscht habe? ja, er hat die form gewagt, aber nur des reimes wegen. ebenso verhält es sich mit Amathunt. dasz man Amathunt hätte bilden können, habe ich nie bezweifelt (den verweis auf Amathusia, Amathuntis hätte sich Boxberger wol ersparen sollen), aber man hat es eben nicht gebildet, wie es bei Trapezunt in folge des häufigen mittelalterlichen vorkommens des namens der fall war. Amathunt ist bei Schiller, wie bei Jacobi, nur eine bildung der not. wie Boxberger dies von dem seltsamen Charitin leugnen kann, ist mir unbegreiflich. die richtige form ist Charis; in der mehrheit sagt man auch Chariten, aber Charitin läszt sich höchstens entschuldigen durch die not des reimes oder verses, nicht als eine vollere, wohlklingendere form; denn namen umzubilden hat kein dichter ein recht. warum ist Boxberger nicht auf andere stellen eingegangen, wo ich andere wagnisse nachgewiesen, zu denen Schiller die reimnot getrieben? Goethe hat sich derartiges in früherer zeit nicht erlaubt; nur sehr spät hat auch er der reimnot opfer gebracht. auf solche dinge zu achten, ist für die würdigung der dichter von bedeutung.

Wunderlich sucht Boxberger das bekränzte jahr in den von den gestirnen gesagten versen zu erklären: 'die ihre götter wandelnd loben und führen das bekränzte jahr.' das jahr soll hier im brautschmucke von den sternen als brautjungfern dem menschen zugeführt werden. wie aber kann mit bekränzt ohne weiteres die braut als solche bezeichnet werden? und haben die brautjungfern einen andern zweck, als die braut zur vermählung zu führen? wenn, wie Boxberger anführt, J. G. Jacobi sagt, 'da höret das bekränzte jahr im frühling neue melodien,' so scheint hier die bekränzung sich blosz auf das neuerstehende jahr, auf den frühling zu beziehen. Schiller trug wol die kränze der jahreszeiten ohne weiteres auf das jahr über, ja dachte sich vielleicht gar unter dem jahre geradezu die jahreszeiten. — dasz das gleichnis am anfange des gedichtes 'die macht des gesanges' und darauf der vergleich mit dem stabe des götterboten aus Vergil genommen sei, ist höchst unwahrscheinlich, da Homer damals Schiller viel näher lag, als die von ihm übersetzten bücher Vergils. auch bedurfte er zu seinem

'wandrer' nicht der erinnerung an Klopstock, ebenso wenig wie er die vergleichung mit den köpfen der Hydra aus Goethes 'Götz' schöpfte. wir möchten glauben, in solchen nebendingen sei ein unnötig herbeigezogenes Citat schädlicher als ein wirklich übersehenes. gewis liegt die schönheit des vergleichs in dem verse: 'und mit der cherubim schwert steht vor dem heiligen grab' nicht, wie Boxberger will, in der biblischen anspielung; denn an der betreffenden bibelstelle lagert vor dem garten Eden ein cherub 'mit einem bloszen hauenden schwert', um den Adam abzuhalten, während die cherubim hier die pilgrime vor dem überfalle schützen. das schwert der cherubim stammt freilich ursprünglich aus der stelle 1 Mos. 3, 24, aber das bild der mit dem schwerte wache stehenden cherubim war so verbreitet, dasz Schiller es nicht aus jener stelle vom cherub vor dem garten Eden zu nehmen brauchte. — Wenn Boxberger zu dem gedichte 'deutsche treue' eine ganz unbedeutende bemerkung nachträgt, so hätte wol eine darstellung 'des jetzigen standpunctes der erklärung' statt dessen anführen sollen, dasz ich zuerst die unmittelbare quelle Schillers nachgewiesen, worauf Boxberger sonst mit recht ein solches gewicht legt. gleich darauf ist die parallelstelle aus der 'braut von Messina' sehr zweckmäszig. aber wie kann man ohne lächeln lesen, der scherz, wolf habe den Homer zerrissen, sei eine anspielung auf das biblische 'ein reiszend thier hat ihn zerrissen'? weder an einen biblischen noch an einen Homerischen wolf hat Schiller gedacht. — Bei dem verse in 'Thekla. eine geisterstimme': 'dorten wirst auch du uns wiederfinden', hat Boxberger vielleicht recht, wenn er uns blosz auf Thekla und Max bezieht, obgleich dadurch der zusammenhang mit dem folgenden loser wird. kann aber nicht unserm lieben auf die familienliebe gehen? Thekla hat auch ihre eltern herzlich geliebt und ist so von ihnen wieder geliebt worden. nur so wird der übergang zum vater weniger hart. — In dem gedichte 'der tanz' ist jetzo statt jetzt trotz Boxberger neuester druckfehler; freilich fand sich dieser druckfehler schon in der ersten ausgabe der gedichte (denn unmöglich konnte Schiller hier mit absicht jetzt als in jetzo als ändern), ward aber später getilgt. hätte man neuerdings absichtlich jetzo aus der ersten ausgabe der gedichte wieder eingeführt, so würde man, sollte man meinen, auch im folgenden verse den andern druckfehler jener ersten ausgabe holdes statt muthiges aufgenommen haben; denn dasz dieses holdes nur auf einem versehen des setzers beruht, dürfte kaum zu bezweifeln stehen. — Dasz Schiller bei den ersten versen 'des glücks' zunächst seinen freund Goethe im auge gehabt, ist eine so leicht sich darbietende, als genau besehen ganz haltlose und dazu das verständnis nicht im geringsten fördernde vermutung. Schiller hatte (dies musz ich gegen Boxbergers parallelstelle bemerken) im jahre 1798, wo er 'das glück' dichtete, eine ganz andere ansicht von Goethes glück als 1789. — Die folgenden unnötigen parallel-

stellen übergehe ich. dasz in v. 49 des gedichtes 'der genius' das komma der ersten ausgabe nach ergeht richtig sei, musz ich entschieden in abrede stellen. Boxbergers bemerkung gegen meine behauptung, vor wird v. 49 sei nach der ältern fassung es zu ergänzen, zeigt wieder, wie flüchtig er mich gelesen. auch jetzt, sagt er, sei vor wird v. 49 noch es zu ergänzen. wird steht jetzt gar nicht mehr v. 49, der früher lautete: 'redest, wird die herzen der menschen allmächtig bewegen', worauf sich meine durchaus richtige bemerkung bezieht. jetzt steht wird nur noch v. 51, wo weder jetzt noch früher ein es zu ergänzen. mein commentar legte die Cottasche, von Meyer durchgesehene ausgabe zu grunde, was Boxberger übersehen hat; aber auch so hätte er meine worte nicht so offenbar misverstehen sollen. — Zum 'philosophischen egoisten' bemerkt Boxberger, was hier ganz ohne bedeutung; am 11 September habe Schiller das gedicht an Körner gesandt; denn die von mir erwähnte sendung an Humboldt ist früher. litterarisch wenigstens anziehend ist es, dasz Schiller dieses gedicht und das 'an einen weltverbesserer' Herder vorgelegt haben musz, wahrscheinlich auch andere, nach seinem versprechen im briefe vom 12 august; denn abschriften beider gedichte fanden sich in Herders nachlasz, woher man (erinnerungen aus Herders leben III 147. 186) sie irrig Schiller zuschrieb. — Dasz Hallers anfang des gedichtes 'die tugend': 'freund, die tugend ist kein leerer name,' Schiller bei seiner ähnlichen äuszerung vorgeschwebt, ist doch mehr als zweifelhaft, dagegen ist 'der verstand der verständigen' freilich biblisch, sowie auch 'was kein ohr vernahm, was die augen nicht sahn' natürlich auf die allbekannte bibelstelle sich gründet. was soll aber beim Antäus das citat aus Goethes 'italienischer reise', die Schiller nicht kannte? wäre es auf Stellen über Antäus angekommen, aus Goethe standen mir andere zu gebote (vgl. meinen Faustcommentar s. 538), unter ihnen eine aus dem Schiller sehr gut bekannten 'Egmont'. — Bei dem gedichte 'menschliches wissen' wird die beziehung auf Alexander von Humboldt dadurch widerlegt, dasz Schiller diesen erst nach unserm gedichte kennen lernte. — Was die von Boxberger zu gedicht 111 angeführte variante soll, weisz ich nicht. das richtige steht in den ausgaben, gerade wie in den 'Horen'. — Die zu gedicht 122 unnötig angeführte parallelstelle Goethes in der 'italienischen reise' kannte Schiller nicht. — Gedicht 130 und 169 kann man freilich durch Friedr. Aug. Wolf veranlaszt glauben, aber beide sind so allgemein gehalten, dasz sie keine besondere beziehung gestatten, und Wolf würde am wenigsten von ihnen getroffen. — Bei gedicht 131 musz ich darauf bestehen, dasz es so recht in Goethes gedankenkreis falle. die Schillerschen parallelen sind anderer art. im betreffenden epigramme ist ja der hauptpunct die ausbildung jedes einzelnen zu einem vollendeten ganzen. in meiner erklärung des gedichtes 127 ist, wie oben bemerkt, 'auf die gewünschte (d. i. die forderung) der mannigfaltig-

keit' zu lesen. — Die von Boxberger zu gedicht 143 angeführte äuszerung Kants ist doch von der Schillerschen wesentlich verschieden. Kant macht ja den astronomen keinen vorwurf, wie es Schiller offenbar in etwas einseitiger, durch die epigrammatische freiheit entschuldigter weise thut. — Die zu gedicht 162 von Viehoff und Boxberger beigebrachten parallelstellen gehören nicht hierher, wenn man das epigramm richtig versteht. — Bei 170 mag die notiz, dasz Schiller wirklich einen siegelring mit einem Homeruskopfe besasz, immer als anziehend gelten; dagegen begreife ich nicht, wie Boxberger bei gedicht 187 den spott auf den angeredeten schlosser läugnen kann, statt dasz er hätte hervorheben sollen, ich habe zuerst von den erklärern Schillers die betreffende stelle Schlossers bezeichnet. er meint: 'sonst würde Schiller es auch unter die Xenien gereiht haben.' man kann dies auffallend finden; aber es ist ja doch auszer den Xenien auch das einzige gedicht des Musenalmanachs, wo eine person angeredet wird, und was kann die beziehung auf Schlossers ausspruch anders als spott enthalten? — Die bemerkungen zu s. 162. 167 scheinen mir völlig unberechtigte zusätze. zu dem ansdrucke das éine, was not, konnte freilich die bibelstelle herangezogen werden.

Im folgenden übergehe ich eine reihe überflüssiger parallelstellen. In der parodie 'Shakespeares schatten' wird zu den versen: 'wie? so ist wirklich bei euch der alte Kothurnus zu sehen, den zu holen ich selbst stieg in des Tartarus nacht' die bemerkung gemacht, man würde hier an den Dionysos in den 'fröschen' des Aristophanes denken müssen, der den alten Kothurn aus der unterwelt holen wolle, wüste man, dasz Schiller dieses stück gekannt habe. den letztern beweis hat Boxberger ganz vor kurzem in diesen jahrbüchern erbracht, aber damit ist die sache nicht abgethan. bei Aristophanes will Dionysos einen der gestorbenen tragiker heraufholen, da die lebenden nichts taugen, und wir haben es ja in unserer ganzen parodie mit Herakles, nicht mit Dionysos zu thun; es schwebt eben nur das heraufbringen des Kerberos durch Herakles als spaszhaftes analogon vor. — Zu dem 'gigantischen schicksal' vergleicht Boxberger gut das 'mit gigantenschritt eintretende schicksal' in der 'macht des gesanges', und er trägt eine allbekannte bibelstelle nach; wenn er aber bemerkt, schätzchen, das gewöhnlich uneigentlich gebraucht wird, sei ebenso deutlich als steine, so ist dies unwahr. — Seine behauptung: 'die abkürzung Lock' ist nicht hart, wenn man den namen, wie man doch eigentlich müste, englisch ausspricht,' heiszt nichts, da man den namen nun einmal ebenso wenig im deutschen englisch ausspricht, wie Paris nach französischer weise Pari. wenn er gleich darauf meine behauptung: 'ein haarband, das diadem oder die breitere tänie findet sich bei ihm nicht,' durch eine Vergilsche stelle widerlegen zu können meint, so war das nur dadurch möglich, dasz er unter ihm den Apollo überhaupt versteht, nicht, wie ich es ausdrücklich

bemerkt, Apollo den zittersänger. — Die weiter über Heinrich Meyer beigebrachte äuszerung Goethes ist überflüssig, dagegen gut die verweisung auf die nach meinen erläuterungen erschienene 'Schillerbibliothek' Trömels, woraus sich nicht allein der name als Christian von Mechel ergibt, sondern er wird dort auch als kupferstecher bezeichnet und der erste druck der verse angegeben, unter seinem 1805 von Haller gezeichneten und gestochenen bildnisse. es ist wol derselbe Mechel, den Goethe mit dem herzoge von Weimar im jahre 1779 besuchte und über dessen Holbein Wieland sich so bitter gegen Merck (I 217) ausläszt. — Von der beziehung des gedichtes 'der antritt des jahrhunderts' auf den Coadjutor von Dalberg kann ich mich nicht überzeugen, musz vielmehr darauf bestehen, dasz unter dem nur einmal angeredeten 'edlen freunde' keine bestimmte person gemeint ist. ähnlich verhält es sich mit gedicht 219.

Schlieszlich möchten wir noch einer ganz neuerdings von Boxberger in diesen jahrbüchern mitgeteilten kleinen entdeckung zu 'Hero und Leander' gedenken. ich hatte in str. 21 an der stelle anstosz genommen, wo Here alle göttinnen und götter anfleht, 'lindernd öl zu gieszen in die sturmbewegte see.' Boxberger weist nach, dasz nicht allein bei den alten dem öle die kraft zugeschrieben wurde, die empörten fluten zu beruhigen, sondern auch in einem zu Schillers zeit ganz vor kurzem erschienenen buche diese kraft als eine thatsächliche behauptet wurde. zur sache vgl. die ökonomisch-technologische encyclopädie von Krünitz 104, 116 ff. aber einen punct hat Boxberger übersehen. bei Schiller kann unmöglich das gieszen des öls in die fluten eigentlich von den göttinnen und göttern genommen werden, es ist bildlich zu verstehen. da fragt sich nun aber: war es dem dichter gestattet, eine solche bildliche redeweise aus einer dazu so fraglichen, nicht als eine bekannte erfahrung vorliegenden erscheinung zu machen? und diese frage müssen wir eben gegen Schiller entscheiden.

Hiermit schliesze ich meine bemerkungen, welche herrn Boxberger zeigen sollen, mit welchem anteil ich ihm gefolgt bin. er gehört zu den allerfleiszigsten forschern auf diesem gebiete, von dem wir erfreuliche leistungen zu erwarten haben. seine ausgabe des Klopstockschen 'Messias', welche in der Hempelschen nationalbibliothek bevorsteht, wird diesem neuerdings so sehr vernachlässigten gedichte ohne zweifel vielfach förderlich werden. Boxberger scheint uns nur oft zu sehr ins einzelne sich zu verlieren und über nebensachen den zusammenhang und die lebendige auffassung zu vernachlässigen, dabei vom streben, parallelstellen zu geben und den quellen einzelner gedanken und ausdrücke nachzuspüren, sich zu weit hinreiszen zu lassen. aber bei seinem schönen eifer für die förderung von kritik und verständnis unserer classiker und bei seiner eindringenden kenntnis derselben dürfen wir erwarten, dasz er uns mit immer reifern früchten seiner studien erfreuen

werde. auch in Schillers lyrischen gedichten werden noch manche räthsel zu lösen bleiben; was mir not zu thun schien und was ich bei meinen erläuterungen erstrebt habe, war eine streng methodische auslegung, wobei kein bedenken übergangen werden darf, selbst auf die gefahr hin, bei unbedingten verehrern der Schillerschen muse anstosz zu erregen. mögen manche meiner bedenken, einzelne schwächen, die ich nachzuweisen versucht habe, sich beseitigen lassen, eben dadurch wird das verständnis und die richtige würdigung, welche eben mein augenmerk waren, befördert werden, weit besser als durch leere bewunderung und inhaltloses, im gewohnten gleise sich bewegendes oder sich einen philosophischen anstrich gebendes gerede.

Köln. Heinrich Düntzer.

20.

Erläuterungen deutscher dichtungen. nebst themen zu schriftlichen aufsätzen, in umrissen und ausführungen. ein hülfsbuch beim unterricht in der litteratur. erste reihe. 3e auflage. vierte reihe. herausgegeben von C. Gude, lehrer an der höheren töchterschule zu Magdeburg. Leipzig, Friedrich Brandstetter. 1869.

Das werk besteht jetzt aus 4 reihen. die erste reihe liegt uns bereits in der 3n auflage vor, ein beweis für die brauchbarkeit des buches und für den fleisz, welchen der herr verfasser angewandt hat, um das beste zu geben, was er geben kann. vergleichen wir nemlich diese auflage mit der früheren, so finden wir, dasz hr. G. bemüht gewesen ist, den kreis, den er früher gezogen, durch eine ausführlichere besprechung des Leipziger und Halberstädter dichterkreises zu erweitern. auszerdem sind mehrere gedichte, welche der volks- und kunstpoesie angehören, neu aufgenommen worden. wir können dieses verfahren nur billigen, wenngleich wir gerade die erste reihe der 'erläuterungen' deshalb besonders hervorheben, weil sie diejenigen gedichte bespricht, welche nach unserer auffassung zur lectüre und interpretation sich am meisten eignen und welche jedem, der einen anspruch auf bildung macht, bekannt sein müssen. es sind dies die der ersten reihe einverleibten gedichte von Goethe, Schiller und Uhland, wie der fischer, der erlkönig, die kraniche des Ibycus, der graf von Habsburg, des sängers fluch, der sänger, der handschuh, die bürgschaft, der kampf mit dem drachen, klein Roland u. a. alle diese gedichte müssen der jugend so vorgeführt werden, dasz sie ein bleibendes eigentum werden. sie bilden gewissermaszen den canon der deutschen lectüre für die mittleren classen der gymnasien und realschulen, sowie für die oberen classen der höheren töchterschulen, und bieten auch durch den reichtum

ihres gehalts genügenden stoff zur besprechung in besonderen themen, von denen der herr verfasser in höchst passender weise am ende der erläuterung jedes gedichtes mehrere zur wahl stellt. endlich empfiehlt sich die erste reihe auch noch durch eine neue werthvolle zugabe. es ist dies die erklärung des Schillerschen Wilhelm Tell, desjenigen dramas, in welchem die meisterschaft Schillers wie in keinem hervortritt und welches teils durch die treffende charakteristik der auftretenden personen, teils durch die anziehenden naturschilderungen stets in hohem grade fesselt. hr. Gude hat auch in der erklärung dieses dramas sich als einen feinen, sinnigen kenner und beurteiler der Schillerschen muse gezeigt.

Die vierte reihe, welche im jahre 1868 erschienen ist, enthält ausschlieszlich gedichte, welche der neuzeit angehören. voran stehen die besten gedichte der freiheitsdichter, eines Arndt, Körner, Max von Schenkendorf, Rückert. diese männer haben, wie der hr. verfasser in der vorrede mit recht sagt, 'im kampfe gegen die unterdrücker der deutschen freiheit zu solchen tönen die harfe gestimmt, welche, wenn auch in anderer weise, in allen den liedern fortklingen, die das nationale bewustsein kräftigen und stärken.' Arndts vaterlandslied, sein lied vom feldmarschall, vom Schill, Körners aufruf, Lützows wilde jagd, Schenkendorfs soldaten-morgenlied, Rückerts geharnischte sonette sind recht wohl geeignet, zur hebung des nationalgefühles beizutragen. aber ihre lectüre allein würde nicht genügen. um ihr volles verständnis zu ermöglichen, bedarf es nicht blosz einer eingehenderen erläuterung, sondern auch eines deutlichen hinweises auf den geschichtlichen zusammenhang, in welchem sie stehen. in dieser beziehung bilden die genannten gedichte gleichsam den rahmen zu einem bilde, welches die geschichte der deutschen befreiungskriege von 1813—1815 darstellt und welches hr. Gude in seinen 'erläuterungen' in kurzen und kräftigen zügen entwirft.

Den dichtern der freiheitskriege folgen in dieser vierten reihe Wilhelm Müller, Gustav Schwab, Justinus Kerner, Peter Hebel, Heinrich Heine, Adalbert von Chamisso, Graf von Platen, August Kopisch, Emanuel Geibel, Anastasius Grün. eine biographische notiz und eine kurze charakteristik des dichters gehen jedesmal der erläuterung der betreffenden gedichte voran, von denen der glockengusz zu Breslau, das gewitter, der reiter und der Bodensee, der reichste fürst, Lorelei, Belsazar, die grenadiere, die sonne bringt es an den tag, das grab am Busento, der pilgrim vor St. Just, die heinzelmännchen, tod des Tiberius zu nennen sind, gedichte, welche, sofern sie nicht zum gegenstand sprachwissenschaftlicher untersuchungen herabgewürdigt werden, sondern ihrem eigentlichen zwecke, nemlich der belebung und hebung des ästhetischen gefühles dienen, für alle zeit einen schatz echter poesie bilden, mit welchem die deutsche jugend der schädlichen einwirkung fremdländischer litteratur selbständig entgegen zu arbeiten vermag.

Diesen gedichten schlieszen sich noch mehrere gedichte von Uhland (die kapelle, einkehr, das glück von Edenhall, der waller), Rückert (Blücher), Hauff, Chamisso, Zimmermann an, welche bei gelegenheit anderer dem inhalt nach ähnlicher gedichte zur vergleichung herangezogen und besprochen worden sind.

Wir schlieszen diese anzeige mit dem wunsche, dasz die Gudeschen arbeiten fortfahren mögen, sich so, wie sie es in vollem masze verdienen, des wohlwollens aller derer zu erfreuen, denen die aufgabe gestellt ist, die jugend mit den meisterwerken der deutschen litteratur bekannt zu machen.

Magdeburg. Dr. Holstein.

21.

Des Matthias von Beheim evangelienbuch in mitteldeutcher sprache. 1343. herausgegeben von Reinhold Bechstein, privatdocenten an der universität zu Jena. (besonderer abdruck aus den mitteilungen der deutschen gesellschaft zu Leipzig. bd. III.) Leipzig, Weigel. 1867.

Nachdem seit den zeiten Bodmers fast alle litteraturdenkmale des 13n jahrhunderts teils durch abdrücke, teils durch kritische ausgaben aus dem schutte der vergessenheit an das licht des tages gezogen worden sind, ist es an der zeit, auch den litterarischen erzeugnissen der zur neuhochdeutschen schriftsprache hinüber leitenden übergangsperiode, den poetischen sowol als prosaischen, mehr und mehr gerecht zu werden.

Schon in dieser hinsicht war es ein dankenswerthes unternehmen, das dem Matthias Beheim zugeschriebene anonyme evangelienbuch, das sich handschriftlich auf der universitätsbibliothek in Leipzig befindet, dem philologischen und litteraturfreundlichen publicum nicht länger vorzuenthalten. allein die wichtigkeit der herausgabe wird noch durch zwei momente erhöht: durch den zeitraum, in welchem es entstanden und der für grammatische zwecke noch eine mannigfache ausbeute verspricht, und durch die heimat, in der es wurzelt, insofern die letztere jenen gegenden Mitteldeutschlands angehört, unter deren einflüssen unsere heutige schriftsprache sich allmählich bildete.

Die einleitung enthält alle jene erörterungen, welche für die sprachliche erkenntnis wichtig und charakteristisch sind. darunter befinden sich feinsinnige bemerkungen, die der auffassung des herrn herausgebers alle ehre machen und auch über das gebiet des naheliegenden hinaus von allgemeinem interesse sind, z. b. jene über die bildung des deutschen futurum mit werden und dem schein-

baren infinitiv, über die mittelstellung der mundart des denkmals zwischen ober- und niederdeutsch, zwischen mittel- und neuhochdeutsch, über die kalligraphischen gründe, warum in den handschriften öfters zwischen nebenformen eine beliebige wahl getroffen wird usw. die von dem herausgeber dem texte einverleibte orthographie sucht zwischen der willkür des schreibers und dem idealen mitteldeutschen lautsystem zu vermitteln. *y* ist in deutschen wörtern mit recht in *i* verwandelt, die vermischung von *u* und *v* aufgegeben, hingegen *u* mit darübergesetztem ring oder bogen zur bezeichnung verschiedener *u*-laute nach der handschrift belassen, weil die bedeutung und anwendung dieses lautzeichens noch keineswegs genügend erkannt ist. damit hat man ursache sich einverstanden zu erklären, nicht aber mit der anwendung von *cz* und *zc*, die herr Bechstein gelegentlich ganz richtig eine pedanterie nennt, die er aber in einklang mit der handschrift dennoch durchführen zu müssen glaubt.

Vorzügliches interesse bietet das denkmal in bezug auf jene laut- und formverhältnisse, jene wortbildungen und syntaktischen fügungen, welche sich bereits von der mittelhochdeutschen weise entfernen und neuhochdeutsches gepräge haben. und obgleich das evangelienbuch, aus dem jahre 1343 stammend, noch in die erste hälfte des 14n jahrhunderts gehört, so weist es neben vielem altertümlichen schon so mancherlei sprachliche erscheinungen auf, die jenen unserer gegenwärtigen schriftsprache vollkommen gleich oder gemäsz sind. um nur einiges hervorzuheben, findet sich hier schon der abgang des diphthongs *uo* und dessen verwandlung in *û* = *ů*, die brechung der 1n person sing. praes. ind. und bisweilen des singularen imperativs in starken verben der 1n und 3n conjugation, der mangel des *t* in der 3n person praes. plur. ind., der durchbruch voller präteritalformen, wie *spottete*, *bereitete*, *kostete*, *meldete* usw., die häufige anwendung des futurum mit w e r d e n und dem infinitiv, der nom. und accus. plur. starker neutra der 1n art auf *-e*, obwol noch keineswegs durchgedrungen, die vermischung starker und schwacher declination und conjugation z. b. in *vrouwe*, *gedanke*, *grûbe*, *schare*, *jungere*, *weben*, so dasz diese und ähnliche wörter schon die heutige flexionsweise zeigen; es finden sich ferner schon moderne wortbildungen wie *kummer*, *lemmere* (plur. von *lamp*, lamm), *sundern* (conj.), *letst* (mhd. *lest*), *nêhen* (mhd. *næjen*), *wêhen* (mhd. *wæjen*), *mel* gen. *meles* (mhd. *mël mëlwes*, nhd. *mehl*); verschiedene verba auf *-igen*, die der frühern mhd. sprache abgiengen, z. b. *kundigen*, *uberigen;* masculina mit der ableitung *-êre*, *er* = mhd. *-e*, z. b. *tolmetschêre*, *vorgenger*, synkopierte formen wie *gloube*, *gnâde*, *glîsnêre*, *houpt* usw.

Einen besonderen fleisz hat der herausgeber auf das vocabular verwendet. ohne dasz dasselbe anspruch auf absolute vollständigkeit erhebe, sind darin alle wichtigeren wörter nicht nur verzeichnet, sondern entweder durch ziffermäszige verweisung oder durch wört-

liche anführung des textes belegt und desgleichen die synonymen ausdrücke, welche im lateinischen original meist durch éin wort bezeichnet sind, am betreffenden orte hervorgehoben. hie und da wäre durch hinweise eine vereinfachung zu erzielen gewesen, z. b. wenn doppelformen wie *verre* und *verne*, *snelle* und *snel*, statt neben einander erörtert zu werden, an zwei orten aufgeführt werden.

In dem wortschatze befindet sich eine beträchtliche menge solcher worte, deren das Müller-Zarnckesche wörterbuch ermangelt, oder für die es die belege schuldig bleiben muste. der herausgeber war, groszenteils durch Fedor Bechs mitwirkung, häufig in der lage, den sprachgebrauch derselben auch aus andern quellen vielfach zu belegen. es dürfte vielleicht keine unwillkommene arbeit sein, wenn wir hier am schlusse unserer, durch umstände verspäteten anzeige, den herausgeber ergänzend, ein möglichst vollständiges alphabetisches verzeichnis dieser nachlese zum mhd. wörterbuch folgen lassen. *achtbêrikeit*, *angestsam*, *austerwint*, *bequêmelich*, *bequêmelikeit*, *berûgunge*, *beschetzêre*, *bezuckunge*, *bibunge*, *blanken*, *brese* (sagena), *brechunge*, *brimmen* (schwv.), *bûtelîn* (loculus), *daruberjâ* (quinimo), *dînstbêrikeit*, *drêgesêze* (triclinium), *drîformelich* (adv.), *eebrechunge*, *entgeisten*, *enthelsen*, *entplôzunge*, *êrbêrlîchen*, *erbrimmen* (schwv.), *ervêrlich*, *ervullêre*, *êwangêlizieren*, *erwegenheit*, *erzeigunge*, *eselîn* (adj.), *geberêre*, *geberunge*, *gebotebrief*, *gebrêche* (numisma), *gebundelîn* (fasciculus), *gekussen* (verb.), *gelîchunge*, *gêlingen* (adv.), *gelîsenerîe*, *gemeierscheften*, *gemengete*, *gemirret*, *genugtikeit*, *gerihtehûs*, *gesindevater*, *gevellikeit*, *gewichtepfenninc*, *girgût*, *grûzunge*, *halslahen*, *hantîren*, *hârlachen*, *hemsterlîn*, *herbesten* (verb.), *Hêrôdêre* (Herodianus), *hertikeit*, *hindernisse*, *houptbette*, *hundertweit* (centies), *inschrift*, *jochtîr*, *kebesunge*, *kelter*, *kinnebacken*, *kirlich* (= *kirchlich*), *klûglîchen*, *krîgunge*, *kritz* (apex), *kuchelen* (pullulare), *kulken* (excolare), *kundigen*, *kunterfel*, *lasterkôsen*, *ledikeit*, *lesunge*, *lippe*, *lobesingen*, *louberât* (scenopegia), *meierschaft*, *melle* (minuta), *menîsen* (stn. stimulus), *merisch* (maritimus), *misseganc*, *mistgrûbe*, *mîtelinc*, *ôrekutzelêre*, *pênitencie*, *pfellelkleit*, *pfîfensengêre* (tibicen), *pilgrîmen* (verb.), *quetschunge*, *râserîe*, *redunge* (ratio), *rite* (febris), *ritesuchten*, *ritz*, *ruchtig* (adj.: wolriechend), *rûfunge*, *rûwekemerlîn*, *sagunge*, *schendunge*, *schrîbehalm*, *sicherjâ* (utique), *sîchtunge* (aegrotatio), *sitzestat*, *slâfunge*, *sprechunge*, *stadie* (fem. stadium), *stalman*, *steinnapf*, *sturmunge*, *sunnabenttac*, *swemmunge*, *tischestat*, *topfêre*, *turehûterinne*, *ubeltêtêre*, *uberbilden*, *uberigen* (superare), *uberschrift*, *ubersêwen* (superseminare), *ubersturzunge*, *ûfnemunge*, *ûfvarunge*, *ummekunigrîche*, *ummeleger* (stn. vallum), *ummescheteiwen*, *underjochelich*, *underschôz* (stn. chaos), *underschrîbunge*, *ungebrechlich*, *ungeloubikeit*, *unkûschlîchen* (adv.), *unmenscheit*, *unschemelikeit*, *unsprechende* (infans), *unteilich*, *untrechtic*, *unvolkumen*, *unwirdigen* (indignari), *unzubrechlich*, *unzustôrlich*, *ûre* (stf. momentum), *ûzgebêre* (stm. auctor), *ûzreinegunge*, *ûzrichter* (arbiter), *ûzrûfunge*, *ûzsprungelinc* (proselytus), *vâhunge*, *veldestat*, *fenchelwazzer*, *vesper-*

stunde, *ficmûlberboum*, *virstloube*, *vollenkumen* (stv.), *vollic*, *volmachen*, *vorclêren*, *vordurren*, *vorgebelich* (adj.), *vorgenger*, *vorhof*, *vorûteln*, *vorjehunge*, *vorkalten*, *vorkûrtheit*, *vorkebesunge*, *vorlasteren* (exprobrare), *vorleitêre* (seductor), *vorlûmunden*, *vormenigen* (divulgare), *vorredelîn* (praefatiuncula), *vorsament* (simul), *vorscheidunge*, *vorsmênisse*, *vortûmunge* (damnatio), *vortunkeln*, *vorvinstern*, *frûzhaftic*, *vrevelêre*, *vurstenschaft*, *vurstenschaften*, *wachsgel*, *wachstûm*, *walthonic*, *wazzergeveze*, *wazzerhaftic* (aquosus), *wegêre* (librarius), *weineclagen*, *widergâbe*, *widergeberunge*, *widerprûfen*, *widerstandunge*, *widerstêunge*, *woltêtêre*, *zertnisse*, *zûknecht* (conservus), *zuknorschen*, *zuknuspern* (conquassare), *zûkunftic*, *zusamenetragunge*, *zuspreitunge* (dispersio).

Graz. Adalbert Jeitteles.

(16.)

DIE NEUGESTALTUNG DER BADISCHEN GELEHRTENSCHULEN VOM 1 UND 2 OCTBR. 1869.

(Schlusz von s. 264.)

§ 13. philosophische propädeutik.

Dieser unterricht begreift unter sich die empirische psychologie und die formale logik. — Mit jener kann eine einleitung über das wesen und die aufgabe der philosophie, mit dieser sollen praktische übungen verbunden werden. letztere bestehen teils in rhetorischen aufgaben (wie definitionen, dispositionen, argumentationen), teils in der analyse von schriftstücken. in letzterer beziehung finden sie vorzugsweise in den mit dem philosophischen unterricht in enger verbindung stehenden deutschen lectionen ihre stelle. am schlusse des ganzen unterrichts ist eine kurz gefaszte übersicht der wissenschaften und der methodologie des akademischen studiums (hodegetik) zu geben. — Die psychologie bildet den ersten, die logik den zweiten cursus der philosophischen propädeutik. — Wo es immer angeht, soll der unterricht in der philosophie, zumal in der logik, dem lehrer des deutschen übertragen werden.

§ 14. kalligraphie.

Der kalligraphische unterricht hat zum gegenstande die deutsche current- und die lateinische cursivschrift, die arabischen und römischen ziffern und die interpunctionszeichen. in der dritten classe soll auszerdem in dem zweiten semester die griechische schrift eingeübt werden. — Das ziel des schönschreibunterrichts ist als erreicht anzusehen, wenn die schüler eine deutliche, fieszende und gefällige handschrift erlangt haben. — Auch auszerhalb der eigentlichen schönschreibstunden soll von allen lehrern bei den zu ihrem unterricht gehörenden schriftlichen arbeiten auf kalligraphische sauberkeit gehalten werden.

§ 15. freihandzeichnen.

Der unterricht im freihandzeichnen hat den zweck, den sinn für schöne formen in dem schüler zu entwickeln und ihn durch übung von

hand und auge zu entsprechender graphischer darstellung zu befähigen. — Er ist obligatorisch bis zu classe IV einschlieszlich.

I. auf der untersten stufe wird mit vorzeichnungen des lehrers an der schultafel begonnen, welche in verjüngtem maszstab nachzubilden sind und wobei die grösze der hauptdimensionen anzugeben ist. — Je nach den fortschritten der einzelnen schüler reiht sich an diese übungen das zeichnen nach vorlagen. diese sollen in methodischer reihenfolge enthalten: erst ebenflächige, dann krummlinige figuren; teils geometrische körper (wobei die gleichzeitige aufstellung des körpermodells besonders förderlich ist), teils aufrisse von gegenständen (thüren, fenster u. dgl., antike gefäsze, charakteristische formen antiker baustile, auch blumenvorlagen).

II. den lehrstoff auf der mittleren stufe bildet zunächst die graphische nachbildung von groszen geometrischen körpern aus draht, pappe oder holz, wobei der schüler mittelst der feinmatten glastafel zur erkenntnis der wichtigsten gesetze der perspective angeleitet wird. an das zeichnen einzelner körper reihen sich übungen im zeichnen von körpergruppen und das zeichnen nach reliefmodellen in gips, wobei besonders gute ornamente zu berücksichtigen sind. nunmehr beginnt auch das anlegen der zeichnung mit schatten.

III. auf der dritten stufe werden, soweit nötig, die früheren übungen in der perspective fortgesetzt, sodann das sogenannte zeichnen nach dem runden vorgenommen, dessen höchste spitze die darstellung der menschlichen gestalt ist. auch hier hat sich der unterricht vornehmlich körperlicher modelle aus gips zu bedienen; doch finden graphische vorlagen als vor- oder nebenübungen ihre stelle und ist das copieren guter bilder für den geübteren jedenfalls nicht auszuschlieszen, sobald nur bezüglich des schattierens dabei das richtige masz gehalten wird. — Erst auf dieser stufe, wenn die schüler das notwendigste von der perspective erlernt haben, kann mit nutzen bei solchen, welche besondere anlage und neigung dafür zeigen, das landschaftszeichnen eintreten. — Auch hierbei ist der anfang mit groszen vorlagen zu machen und musz vor allem der schüler lernen, das charakteristische der einzelnen bäume usw. nachzubilden. sobald als thunlich tritt das zeichnen nach der natur ein. — Was das verhältnis dieser curse zu den einzelnen classen betrifft, so entspricht im allgemeinen der erste curs dem ersten, der zweite dem zweiten und dritten, der dritte dem vierten und fünften schuljahr. doch steht, soweit es der schematismus erlaubt, nichts im wege, dasz der zeichenunterricht seine besonderen classenabteilungen habe. die wöchentliche stundenzahl soll jedenfalls nicht unter sechs betragen; bei entsprechender frequenz ist der zweite und namentlich der obere cursus in abteilungen zu spalten. mehr als 40 schüler soll in der regel keine zeichenclasse zählen.

§ 16. gesang.

Wie das gymnasium überhaupt alle blosz mechanische abrichtung ausschlieszt und eine möglichst harmonische bildung der menschlichen vermögen anstrebt, so handelt es sich auch bei diesem lehrgegenstand um unterricht und bildung. — Es genügt nicht an der einübung einzelner gesänge; sondern es musz die technische einsicht wenigstens in die elemente der tonkunst vermittelt, das ohr zu rascher und sicherer erfassung der verschiedenartigen tonverhältnisse, die stimme zur wiedergabe des durch das ohr aufgefaszten oder durch die tonschrift dargestellten musikalischen inhalts erzogen werden. — Was das liedermaterial betrifft, so ist darauf zu achten, dasz sowol bezüglich der musikalischen composition, als der texte, alles an sich gehaltlose oder für die betreffende altersclasse unpassende ausgeschlossen bleibe. — Näher werden folgende vorschriften erteilt:

1. neben einem theoretischen cursus geht ein liedercursus einher, welche beide in möglichste verbindung mit einander zu setzen sind.

2. der theoretische curs schlieszt sich zunächst an die gesangübungen der volksschule an, welche in einfachem nachsingen vorgesungener oder vorgespielter tonreihen bestehen, bringt dann weiter dem schüler die melodischen, rhythmischen und dynamischen tonverhältnisse zum bewustsein, macht ihn mit der üblichen bezeichnung derselben, der notenschrift und den vorzeichnungen, bekannt und sucht mit ihrer hülfe durch stufenmäszig angelegte übungen die möglichste trefffertigkeit zu erzielen. auf der obersten stufe ist, soweit thunlich, auch das verständnis der elemente der harmonielehre zu vermitteln.

3. bei dem liedercurs, welcher sich naturgemäsz in einen ein-, zwei-, drei- und vierstimmigen abstuft (welch letzterer wieder teils gemischte, teils, wo die stimmen dazu vorhanden sind, männerchöre begreift), sollen, mindestens von der zweiten singclasse an, an die stelle der specifischen kinderlieder andere passende gesänge, darunter auch ausgewählte volkslieder, treten. auf der obersten stufe werden auch gröszere chöre eingeübt. — Auszer dem weltlichen liederschatz findet das religiöse lied seine berücksichtigung und gelten, was die einübung kirchlicher gesänge betrifft, die im benehmen mit den kirchlichen behörden getroffenen bestimmungen.

4. nur auf ausdrückliches verlangen der eltern und vormünder und unter genügender begründung dieses verlangens wird dispens vom gesangunterricht erteilt. auszerdem sind schüler nur bei vollständigem mangel des stimmorgans oder des gehörs von diesem unterrichte auszuschlieszen.

5. während der zeit der stimmmutation ist sorgfältig die beteiligung der schüler an den singübungen zu vermeiden, obwol sie immerhin an dem theoretischen unterricht teil nehmen können.

6. den angegebenen stufen des unterrichts entsprechend sind in der regel vier singclassen zu bilden, wovon die drei ersten mit den drei untersten schulclassen zusammenfallen, mit ausnahme derjenigen schüler, welche etwa aus individuellen gründen einer anderen singclasse zugeteilt werden.

§ 17. turnen.

Der turnunterricht ist obligatorisch. befreiung kann nur auf ein ärztliches zeugnis hin erteilt werden.

§ 18. hebräisch.

Es ist facultativer lehrgegenstand, nur für die theologen insofern obligatorisch, als die kirche den nachweis der auf dem gymnasium genossenen vorbildung zur bedingung des theologischen examens macht. — Der cursus in diesem gegenstand begreift die beiden oberclassen.

Für classe V ist als lehrpensum bestimmt: lesen, formenlehre, einübung der formen; übersetzen aus den historischen büchern des alten testaments, nebst fortsetzung des grammatischen unterrichts.

Für classe VI bilden das lehrpensum: auserlesene psalmen; ausgewählte stücke aus den propheten. daneben wird der grammatische unterricht fortgesetzt.

Für die lectüre wird die bibel benutzt; für die übungen kann eine passende chrestomathie gebraucht werden.

§ 19. englisch.

Da dieser unterrichtsgegenstand in doppelter weise facultativ ist, indem er nur für freiwillige teilnehmer eingerichtet und nur da in den stundenplan aufgenommen wird, wo ein besonderes bedürfnis und ge-

legenheit dazu vorhanden ist, bleibt es lediglich der oberschulbehörde überlassen, im einzelnen falle über die einrichtung eines solchen curses zu entscheiden. — Uebrigens gelten für den unterricht in dieser sprache im allgemeinen dieselben gesichtspuncte, wie für das französische.

Lehrbücher.

§ 20. die lehrbücher werden, sofern es sich um eine einzelne anstalt handelt, auf antrag der betreffenden lehrerconferenzen, beziehungsweise directionen, oder, sofern es sich um allgemeine einführung eines lehrbuches handelt, nach anhörung der beteiligten anstalten oder einzelner experten von der oberschulbehörde eingeführt. — Die grammatischen lehrbücher, wenigstens für die alten sprachen, sollen in allen anstalten die gleichen sein. — Ein häufigerer wechsel der lehrbücher ist möglichst zu vermeiden.

§ 21. der oberschulrath wird diejenigen weisungen erlassen, welche zur ausführung des vorstehenden lehrplanes im einzelnen nötig erscheinen. — Modificationen desselben, wo soche durch besondere örtliche verhältnisse oder mit rücksicht auf die vorhandenen lehrkräfte geboten erscheinen, bedürfen der besonderen genehmigung der oberschulbehörde, welcher überhaupt alljährlich vorlage über lehrplan, stundenverteilung und schematismus für jede einzelne anstalt zu machen ist.

Aufnahme der schüler.

§ 22. die aufnahme neuer schüler findet in der regel nur am anfang des schuljahres statt. — Namentlich sollen schüler, welche ohne hinreichenden grund eine anstalt im laufe des schuljahres verlassen, innerhalb desselben keine aufnahme in einer anderen finden.

§ 23. das normalalter für den eintritt in die unterste classe ist das zurückgelegte neunte bis elfte jahr. hiernach bestimmt sich das normalalter für die übrigen classen, beziehungsweise abteilungen. schüler, welche dieses normalalter um mehr als zwei jahre überschritten haben, sollen in der regel in unteren und mittleren classen gar nicht, in classe V und VI nur, wenn sie vollkommen befähigt sind, aufgenommen werden. — Ebenso sollen schüler, welche das normalalter für eine classe noch nicht erreicht haben, nur ausnahmsweise bei ganz besonderer befähigung in dieselbe aufgenommen werden. — Auf die universität soll kein schüler entlassen werden vor dem zurückgelegten achtzehnten lebensjahr. ausnahmen können nur gemacht werden, wenn vollständige wissenschaftliche und charakterreife vorhanden ist.

§ 24. als vorkenntnisse für die aufnahme in die unterste classe werden verlangt: fertigkeit im lesen des deutschen in deutscher und lateinischer druckschrift; übung im orthographischen niederschreiben dictierter deutscher sätze, sowie in der lateinischen schrift; kenntnis der vier rechnungsarten in unbenannten zahlen im zahlenraum bis 100.

§ 25. die direction bestimmt in einer öffentlichen bekanntmachung die zeit der anmeldung zur aufnahme. die anmeldung und vorstellung der aufzunehmenden schüler geschieht durch ihre eltern, beziehungsweise vormünder, oder deren beauftragte. — Der direction wird dabei der geburtsschein des schülers und, wenn dieser bereits eine andere schule besucht hatte, ein zeugnis derselben vorgelegt.

§ 26. jeder, der nicht von einer anderen badischen gelehrtenschule kommt (in welchem falle er in die classe eintritt, für welche er dort promoviert, beziehungsweise in welche er dort aufgenommen war), hat eine besondere aufnahmsprüfung zu bestehen. diese erstreckt sich bei den in der untersten classe eintretenden auf die § 24

genannten, bei den übrigen classen auf die sämtlichen für die classe, für welche um aufnahme nachgesucht wird, erforderlichen kenntnisse und wird auf anordnung des directors von dem betreffenden fachlehrer vorgenommen. — Das nichtbestehen der prüfung für eine höhere classe gibt an sich keinen anspruch für die nächst tiefere. — Die aufnahme geschieht, wo das ergebnis der prüfung nicht ganz sicher ist, auf eine vierzehntägige probe; erst nach derselben wird der schüler definitiv einer classe zugewiesen.

Verbindlichkeit des unterrichts.

§ 27. in der regel sind alle unterrichtsgegenstände, mit ausnahme des hebräischen und englischen, für die schüler verbindlich. dispensationen bedürfen der genehmigung der oberschulbehörde.

§ 28. schüler, welche nur in einzelnen gegenständen am unterricht teil nehmen wollen, können ausnahmsweise, wenn sie die betreffenden vorkenntnisse besitzen, als gäste aufgenommen werden, erlangen aber dadurch kein recht auf promotion und können auch später nur auf grund umfassender und strenger prüfungen als förmliche schüler eingereiht werden. — Sie sind der schulordnung in allen puncten unterworfen, wie die regulären schüler. — Bezüglich der abiturientenprüfung werden die gäste behandelt, wie diejenigen, welche aus dem privatunterricht kommen.

Unterrichtszeit.

§ 29. für den unterricht sind die stunden der wochentage (mit ausnahme der feiertage und ferien) von acht bis zwölf uhr morgens und von zwei bis vier uhr nachmittags bestimmt. — Die nachmittage des mittwochs und samstags sollen in der regel, soweit sie nicht für das turnen in anspruch genommen werden, von obligatorischem unterricht frei bleiben. — Im sommer kann der unterricht um sieben uhr beginnen und bis elf fortgesetzt werden; ebenso kann er nachmittags auf die stunden von drei bis fünf uhr verlegt werden. eine fünfte vormittags- und eine dritte nachmittagsstunde aber darf nur in oberen und höchstens ausnahmsweise in unteren classen und für einen geistig nicht anstrengenden lehrgegenstand (wie kalligraphie, singen, zeichnen und turnen) in anspruch genommen werden. auch der facultative unterricht (im hebräischen und englischen) darf, wo es der stundenplan nicht anders möglich macht, in einer fünften vor- oder dritten nachmittagsstunde erteilt werden. — Nach der zweiten vormittagsstunde findet eine längere pause statt.

Prüfungen.

§ 30. die osterprüfung nimmt der director entweder durch classenbesuche unter zuziehung der lehrer der betreffenden und derjenigen lehrer der nächst höheren classe vor, welche den zur prüfung kommenden unterrichtsgegenstand dort erteilen; oder er veranstaltet eine zusammenhängende prüfung sämmtlicher classen vor versammeltem lehrercollegium. über den erfund derselben erstattet er bericht an die oberbehörde.

§ 31. die öffentlichen prüfungen finden am schlusse des schuljahres statt und richten sich bezüglich ihres termins nach der ferienordnung. am schlusz der prüfung findet ein feierlicher act statt, verbunden mit öffentlichen vorträgen einzelner schüler. einen teil dieses actes kann auch eine prämienausteilung bilden. — Ueber den gang dieser prüfung wird ein protokoll von den examinierenden lehrern geführt

und zugleich mit dem berichte des prüfungscommissarius oder (wenn ein solcher für die öffentliche prüfung nicht besonders ernannt wird) des directors an die oberschulbehörde vorgelegt.

§ 32. der jahresbericht, welchen die direction zugleich als einladung zu den schulprüfungen veröffentlicht, soll enthalten:

1. die chronik der lehranstalt, darunter die anzeige von schenkungen und stiftungen, die zu gunsten der anstalt gemacht worden sind;
2. ein verzeichnis der durchgenommenen lehrpensa jeder classe, unter angabe der zahl der darauf verwendeten wöchentlichen stunden und der namen der lehrer, welche den unterricht erteilt haben;
3. das verzeichnis der im vorigen schuljahre entlassenen abiturienten mit angabe ihrer personalien und des von ihnen ergriffenen studiums;
4. die schülernamen in alphabetischer ordnung;
5. das programm der prüfung.

Auszerdem soll in der regel den jahresberichten der lyceen und gymnasien eine von dem director oder einem andern lehrer der anstalt verfaszte wissenschaftliche abhandlung aus dem kreise ihrer gelehrten studien oder pädagogischen erfahrungen beigegeben werden. — Jahresbericht wie wissenschaftliche beilage werden an die oberschulbehörde, an die verschiedenen mittelschulen, an die inländischen universitäten und die polytechnische schule, sowie an die groszherzogliche hofbibliothek in einer durch besondere instruction näher bestimmten anzahl von exemplaren mitgeteilt.

Promotion, location und censur der schüler.

§ 34. die promotionen von einer classe, beziehungsweise abteilung, in die andere hängen davon ab, dasz sich die schüler während des vorgeschriebenen lehrcursus in sämtlichen lehrgegenständen zum vorrücken befähigt haben. — Das aufsteigen nicht befähigter schüler ist streng zu verhüten. sollte ein schüler, im ganzen genommen, für fähig zur promotion erkannt werden, aber in einem einzelnen gegenstande noch zurück sein, so kann er unter der bedingung promoviert werden, dasz er sich durch privatstunden vervollkommnet und erforderlichen falls später noch einer besonderen prüfung unterwirft. — Promotionen nach dem ersten semester sowie die überspringung eines ganzen jahrescurses können nur ausnahmsweise mit besonderer genehmigung der oberschulbehörde und jedenfalls blosz dann stattfinden, wenn ein schüler bei vorgerücktem alter sich durch fähigkeit, fleisz und sittlichkeit besonders auszeichnet und sich alle diejenigen kenntnisse erworben hat, welche für die classe, in welche er aufsteigen soll, erforderlich sind. — Zum zwecke des einjährigen freiwilligendienstes kann einem schüler der unterquinta, welcher am schlusse des schuljahres nicht befördert werden konnte, nach ablauf eines weiteren semesters ein zeugnis der reife erteilt werden.

§ 35. für die einzelnen promotionen werden von den betreffenden classenconferenzen die anträge gestellt. vor der endgültigen beschluszfassung durch die gesamtconferenz nimmt der director in den einzelnen classen ein besonderes schriftliches und mündliches promotionsexamen vor, welches sich hauptsächlich mit den etwa zweifelhaften schülern zu befassen hat. — Die promotionen aus oberquinta bedürfen der bestätigung der oberschulbehörde. — Die entlassung zur universität ist durch das abiturientenexamen bedingt.

§ 36. die promotionen einer anstalt sind auch für die anderen anstalten bindend. sollte sich bei dem übergang eines schülers an eine andere anstalt eine auffallende unreife desselben zeigen, so ist hiervon an die oberschulbehörde anzeige zu erstatten.

§ 37. den nicht promovierten schülern steht es frei, die classe zu repetieren. erscheinen sie nach dem zweiten jahre wieder als

unreif, so kann die lehrerconferenz ihre entfernung aus der anstalt beschlieszen. doch können sie in diesem falle an einer anderen anstalt noch einmal in dieselbe classe eintreten. — Ein nicht promovierter schüler einer anstalt kann nicht sofort an einer andern um aufnahme in die höhere classe nachsuchen. meldet er sich nach umflusz mindestens eines semesters, während dessen er mittelst privatunterrichtes die nötige reife zu erlangen suchte, um aufnahme in die höhere classe, so musz er diese reife durch ein unnachsichtlich strenges examen darthun.

§ 39. bei bezeichnung der leistungen der schüler in den einzelnen fächern werden folgende censurnoten zu grunde gelegt: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = hinlänglich; 4 = ungenügend; 5 = schlecht. — Bei der aufstellung einer gesamt- oder durchschnittsnote sind die einzelnen fächer nach dem verhältnis ihrer wichtigkeit, welches im allgemeinen durch die zahl der jedem unterrichtsgegenstande zugewiesenen wochenstunden ausgedrückt wird, in berechnung zu bringen.

§ 40. eine location in den einzelnen fächern ist in der regel nicht anzuwenden, auch das sogenannte certieren (durch platzwechsel während der stunde), wo es noch besteht, abzustellen.

§ 41. bei der gesamtlocation, welche am ende des jahres aufzustellen ist, werden die censuren der schüler in den einzelnen fächern zu grunde gelegt.

§ 42. bei der location wie bei den censuren in den einzelnen fächern sind die wirklichen leistungen der schüler maszgebend; die note für fleisz und betragen ist unabhängig davon zu erteilen. zur bezeichnung des fleiszes dienen die § 39 festgestellten censurnoten; für das betragen sind die allgemeinen censurnoten folgende: 1 = gut; 2 = nicht ganz befriedigend; 3 = tadelnswerth.

Schulzucht.

§ 44. die nächste aufgabe der schulzucht ist die aufrechterhaltung der ordnung in der schule. — Die höhere aufgabe der schulzucht aber ist erziehlicher art und besteht in der gewöhnung der schüler an ordnung, aufmerksamkeit, fleisz, gehorsam, anstand und sitte; in der pflege des jugendlichen gefühlslebens, des sinnes für das wahre, schöne und gute, der liebe zu den menschen, der ehrfurcht vor gott und dem heiligen, in der weckung der sittlichen kraft und der liebe zum vaterland.

§ 45. bezüglich der einzelnen bestimmungen über sittliches betragen und gesetzliches verhalten der schüler gegenüber der schule und ihren lehrern, sowie über ihr benehmen gegen einander, über den besuch öffentlicher orte, der wirtshäuser und kaffeehäuser in und auszerhalb der stadt, bezüglich der masznahmen gegen zusammenkünfte zum spielen oder trinken, gegen studentische verbindungen der schüler usw. gelten bis auf weiteres die seitherigen bestimmungen.

§ 46. wo erinnerungen, ermahnungen und verwarnungen des lehrers oder directors als ungenügend erscheinen, sollen als disciplinarstrafen in anwendung kommen: absonderung des schülers im lehrzimmer während des unterrichts; durch den director erteilte verweise; schularrest; carcer; endlich ausweisung.

§ 47. die absonderung eines schülers im lehrzimmer ist nur bei schülern der vier unteren classen in anwendung zu bringen.

§ 48. die verweise haben folgende grade: verweis vor der classe; verweis vor der lehrerconferenz. die erste art von verweis wird durch die classenconferenz unter mitwirkung des directors, die zweite durch die gesamtconferenz erkannt. beide werden von dem director eröffnet und in dem für die eltern bestimmten quartalzeugnis besonders erwähnt.

§ 49. der schularrest besteht in dem zurückhalten eines schülers in dem schullocale oder im hause eines lehrers während einer oder mehrerer freistunden; wobei indessen rücksicht darauf zu nehmen ist, dasz der schüler zwischen dem vormittags- und nachmittagsunterricht die nötige zeit zur erholung finde. — So oft ein lehrer diese strafe verfügt, hat er dem director zeitig davon anzeige zu erstatten, auch dieselbe durch eintrag in das classentagebuch zur kenntnis des hauptlehrers zu bringen. ein die dauer von zwei stunden übersteigender schularrest bedarf vorhergehender genehmigung durch den director. — Ferner ist bei diesem arrest, für welchen dem schüler bestimmte aufgaben, schriftliche oder mündliche, gegeben werden, für genügende aufsicht zu sorgen. — Diese strafe kommt vorzugsweise in den vier unteren classen zur anwendung; und es sind, wenigstens in den fällen, wo der arrest in die mittagsstunde oder in den späteren abend fällt, die betreffenden eltern oder vormünder zu benachrichtigen.

§ 50. die carcerstrafe (arrest hinter verschlossenen thüren) erstreckt sich von zwei stunden bis auf drei tage. sie wird nur gegen schüler der drei oberen classen angewendet, kann nicht ohne rücksprache mit dem ordinarius von einem anderen lehrer beantragt und nur von dem director selbst angeordnet werden. wenn der antrag weiter geht als auf vierstündige einsperrung, ist derselbe vor die gesamtconferenz zu bringen. — Der zum carcer verurteilte besucht, sofern seine haft in die schulzeit fällt, die lehrstunden und erhält sonst angemessene beschäftigung. — Ueber die an den diener für instandhaltung des locales zu entrichtenden carcergebühren wird von der oberschulbehörde eine besondere verfügung erlassen. — Jede carcerstrafe ist den eltern beziehungsweise vormündern anzuzeigen. — Die erstandenen carcerstrafen werden in dem quartal- und, wenn sie durch die gesamtconferenz ausgesprochen worden sind, auch im jahreszeugnis aufgeführt.

§ 51. wenn die vorher aufgeführten disciplinarstrafen nicht hinreichen und sich ein schüler unverbesserlich zeigt oder sein verhalten der art ist, dasz sein längeres verbleiben an der anstalt in pädagogischem interesse schlechthin unthunlich erscheint, tritt die strafe der ausweisung ein. — Bezüglich der ausschlieszung eines schülers von der anstalt, welche maszregel in allen fällen einen beschlusz der gesamtconferenz voraussetzt, soll folgendes verfahren eingehalten werden:

1. wenn jene in folge fortgesetzten unfleiszes und ordnungswidrigen betragens eines schülers als wünschenswerth erscheint, so sollen zuvor seine angehörigen von seinem benehmen amtlich benachrichtigt und denselben der rath, ihn aus der anstalt zurückzunehmen, erteilt, event. die ausweisung für die nächste übertretung angedroht werden.

2. wenn diese androhung fruchtlos bleibt, eine besserung des schülers nicht eintritt, dessen vergehungen vielmehr sich wiederholen, sowie in schwereren und dringenderen fällen sofort, kann die ausweisung beschlossen werden. diese ist entweder die einfache, wobei dem betroffenen die aufnahme an einer anderen anstalt wenigstens auf probe gestattet bleibt; oder die geschärfte, durch welche der übergang an eine andere gelehrtenschule ausgeschlossen ist. — Bei der einfachen ausweisung, welche entweder unbedingt oder nur auf eine gewisse zeit ausgesprochen wird, werden von dem straferkenntnisse nebst dem zunächst beteiligten nur die eltern oder vormünder desselben und nach umständen die mitschüler in kenntnis gesetzt. auch hat das abgangszeugnis, dessen der ausgewiesene für seinen eintritt in eine andere anstalt bedarf, dieser strafe zu erwähnen und die betreffende direction bei der anstalt, an welcher jener sich zuvor befunden, nähere erhebungen zu machen. — Die geschärfte ausweisung wird sämmtlichen lehranstalten bekannt gemacht, welche den unterricht wenigstens bis zu der classe fortsetzen, aus welcher der schüler entfernt worden ist. sie soll selbst bei schwereren vergehen, wenn diese aus übereilung,

leichtsinn oder heftigkeit stammen, nicht erkannt werden, sondern nur wegen grober vergehen eintreten, die von so groszer verdorbenheit oder so schlechter gesinnung zeugen, dasz man jede berührung eines solchen schülers mit gutgesitteten jungen leuten zu verhüten im interesse jeder anstalt sich verpflichtet halten musz. auch kann sie nicht gegen schüler erkannt werden, welche das vierzehnte lebensjahr noch nicht überschritten haben. — Die einfache ausweisung wird, vorbehaltlich des recurses an die oberschulbehörde, von der lehrerconferenz erkannt, musz aber sofort, unter einschickung des betreffenden protokolles, dem oberschulrath angezeigt werden. — Die geschärfte ausweisung bedarf der vorhergehenden genehmigung desselben. doch kann in dringenden fällen auch hier die sofortige entfernung eines schülers durch die lehrerconferenz verfügt werden. — Uebrigens versieht man sich zu den lehrercollegien, dasz sie die ausweisung, als die härteste aller schulstrafen, welche zugleich die eltern schwer trifft, nicht leichthin und am wenigsten bei jüngeren schülern der unteren classen in anwendung bringen, sondern nur in den fällen, wo dieselbe wirklich geboten erscheint, davon gebrauch machen werden.

Pflichten und befugnisse der lehrer, directoren und lehrerconferenzen.

§ 52. obwol die pflichten der lehrer überhaupt sich aus der natur ihres amtes ergeben und man mit recht voraussetzen darf, dasz jeder, durch sein eigenes pflichtgefühl und die liebe zu seinem berufe geleitet, mehr leiste, als wozu er durch eine bestimmte anweisung den antrieb erhalten kann, so findet man dennoch angemessen, ausdrücklich an einzelnes zu erinnern.

1. die lehrer werden ihre unterrichtsstunden, sowol was anfang und ende der einzelnen stunde als was die zahl derselben betrifft, pünctlich halten und, falls sie durch krankheit oder andere unvermeidliche umstände verhindert sind, solches zeitig dem director anzeigen, damit dieser die nötigen anordnungen für anderweitige beschäftigung der schüler treffen kann. — Ebenso werden sie es als ihre pflicht erachten, bei den conferenzen regelmäszig zu erscheinen und sich angelegen sein lassen, den zweck derselben nach kräften zu fördern.

2. sie werden in energischer arbeit die unterrichtszeit ausnützen, weder einen langsamern gang, als notwendig ist, einschlagen, noch die stunden mit fremdartigen dingen ausfüllen.

3. sie werden sich sorgfältig auf den unterricht, sowol was dessen wissenschaftlichen inhalt als was die methode betrifft, vorbereiten, die ihnen obliegenden correcturen pünctlich besorgen und auszerdem bestrebt sein, durch privatstudien ihre wissenschaftliche bildung zu ergänzen, zu befestigen, zu erweitern.

4. sie werden sich enthalten, ihre sorgfalt und aufmerksamkeit vorzugsweise einzelnen talentvollen schülern zuzuwenden, und sich bemühen, die grosze mehrheit ihrer schüler gleichmäszig fortzubilden.

5. sie werden dabei, namentlich den weniger begabten schülern gegenüber, mit liebevoller ausdauer verfahren, vor allem durch belebung des unterrichts und erwärmung des interesses für denselben zu wirken suchen und nur da strafend vorgehen, wo mangelnder oder böser wille vorhanden ist.

6. sie werden die disciplin pünctlich und gerecht, ohne ansehen der person, handhaben, über das betragen und die sittlichkeit aller schüler mit väterlicher fürsorge wachen und bei ihren bemühungen sowol um aufrechterhaltung der zucht wie um die erreichung des lehrzieles ihren zweck mehr durch weckung und richtige pflege des ehrgefühls zu erreichen streben, als durch schelten, drohen und strafen,

unter allen umständen aber sich beleidigender schimpfworte, ätzenden spottes und namentlich körperlicher züchtigungen enthalten.

7. sie werden in ihren äuszerungen alles sorgfältig vermeiden, was in sittlicher und religiöser hinsicht anstosz erregen könnte; sie werden durch ernste und würdige behandlung des lehrstoffs verhüten, dasz irgendwie die jugendliche phantasie mit unreinen bildern befleckt oder der unreife verstand des schülers zu frivoler kritik gereizt werde, sie werden endlich auch namentlich darüber wachen, dasz kein confessioneller parteigeist in den schülern geweckt oder genährt werde.

8. jeder wird sich um achtung, zutrauen und liebe seiner schüler bemühen, als hauptmittel, wodurch eine des menschen würdige, freiwillige folgsamkeit bewirkt werden kann. keiner wird sich also von irgend einer seite bloszstellen, sondern jeder bestrebt sein, nachsicht ohne schwäche, ernst ohne auffahrende leidenschaft zu zeigen, witz und humor nur anzuwenden, wo sie am platze sind, und sich jedenfalls von aller scurrilität fern zu halten; kurz sie werden ihr benehmen so einrichten, dasz dieses dem schüler als vorbild dienen kann.

9. jeder wird sich der zu recht bestehenden schulordnung, den beschlüssen der conferenz, den anordnungen der direction willig unterwerfen, bei krankheitsfällen oder sonstigen unvermeidlichen abhaltungen eines lehrers aushülfe leisten, an der beaufsichtigung der schüler auch auszerhalb der schule, wo dieselben im auftrage der schule versammelt erscheinen, sich beteiligen und überhaupt nach kräften zum gedeihen der anstalt, der er angehört, mitwirken.

10. sollte sich ein lehrer durch den director oder durch die majorität der lehrerconferenz in seinen rechten gekränkt glauben, so ist der gegenstand in einfacher, ruhiger darstellung der oberschulbehörde vorzulegen und deren entscheidung zu erwarten.

§ 53. was die einem lehrer zu überweisende zahl von unterrichtsstunden betrifft, so gilt als regel, dasz an den anstalten, welche die frequentesten classen haben, jene für den director in der regel 12—14, für den professor 18—20, für den elementarlehrer 24—26, an kleineren anstalten für den director 18—20, für den professor 22—24, für den elementarlehrer 28—30 betrage. doch sollen hierbei zeitraubende correcturen in anschlag gebracht und die gröszere belastung eines lehrers in dieser beziehung durch entsprechende erleichterung in seinem stundendeputat compensiert werden. auch die führung des amtes als bibliothekar, wo dieses mit gröszerem zeitaufwand verbunden ist und nicht besonders honoriert wird, kann bei der austeilung der unterrichtspensa durch einen mäszigen abzug in berechnung kommen. endlich können, wo es die verhältnisse erlauben, auch dem höheren alter zugeständnisse bezüglich des stundendeputats gemacht werden. dagegen ist auch unter besonderen verhältnissen jeder lehrer verpflichtet, vorübergehend eine gröszere stundenzahl als die oben bezeichnete zu übernehmen.

§ 54. als selbstverständlich setzt man voraus, dasz ein lehrer seinen etwaigen privatunterricht nicht in der weise ausdehnen werde, dasz seine dienstpflicht für die öffentliche schule dadurch nachteil erleidet. — Die vorbereitung von schülern für seine eigenen lehrstunden gegen honorar darf der lehrer nur mit genehmigung des directors übernehmen. — Die führung ständiger nebengeschäfte bedarf der genehmigung der oberschulbehörde.

§ 55. den classenordinarien liegt die allgemeine disciplinarische verwaltung ihrer classe ob. dieselben haben namentlich die führung der classentagebücher, in welchen die absenzen, strafen, die durchgenommenen pensa, sowie bemerkungen über fleisz und betragen der schüler, soweit hierfür eine besondere veranlassung vorhanden ist, von den betreffenden lehrern für jede stunde einzuzeichnen sind, zu überwachen, die vorschriftsmäszigen listen und sonstigen ihre classe

betreffenden vorlagen für die direction, lehrerconferenz und öffentliche prüfung, sowie die zeugnisse auszufertigen, die classenconferenzen, zu welchen der director jeweils einzuladen ist, abzuhalten und den vortrag über ihre classe bei der gesamtconferenz zu übernehmen. — Eine besondere aufmerksamkeit hat der ordinarius zur unterstützung des directors denjenigen schülern seiner classe zu widmen, welche nicht bei ihren angehörigen wohnen. er hat sich darüber zu verlässigen, dasz dieselben in anständigen häusern untergebracht sind, und nötigenfalls geeignete maszregeln zur abhülfe bei dem director zu veranlassen. — Der ordinarius hat ferner, im benehmen mit den übrigen lehrern der classe, auf eine richtige verteilung der häuslichen arbeiten der schüler bedacht zu nehmen und sämtliche hefte derselben von zeit zu zeit einer durchsicht zu unterwerfen. — Der ordinarius ist verpflichtet, die lehrstunden der in seiner classe auf probe unterrichtenden lehramtspraktikanten öfters zu besuchen und dieselben durch seinen rath zu unterstützen. — Beschwerden eines schülers über einen lehrer anzunehmen, ist der ordinarius niemals berechtigt; ebensowenig darf er die anordnungen anderer lehrer selbständig abändern. in beiden fällen ist die direction die zuständige behörde.

§ 56. dem director liegt die unmittelbare leitung der anstalt ob. er hat über die beobachtung und den vollzug aller die schule berührenden gesetze und sonstigen höheren verfügungen zu wachen und als nächster vorgesetzter dafür zu sorgen, dasz die lehrer die ihnen auferlegten pflichten erfüllen und in jeder hinsicht die würde ihres amtes wahren. — Er führt eine hauptliste über sämtliche schüler, worauf geburtszeit, geburtsort, confession derselben und der stand und wohnort der eltern eingezeichnet sind, und nimmt die von dem classenlehrer zu führenden listen, worin die noten für betragen, fleisz und leistungen der schüler eingetragen sind, am ende des schuljahrs gleichfalls zu seinen acten. — Er besucht häufig die einzelnen classen, um von den fortschritten der schüler und dem verfahren der lehrer eine sichere anschauung zu gewinnen, und knüpft daran die nötigen besprechungen und weisungen. — Er beobachtet den sittlichen zustand der anstalt und sorgt für eine kräftige disciplin. — Ein besonderes augenmerk wird er auch auf die beobachtung des richtigen maszes bezüglich der ausdehnung und verteilung der häuslichen arbeiten der schüler richten. — Er bestimmt die verteilung der lehrpensa nach rücksprache mit den betreffenden lehrern und legt die getroffene stundenverteilung der oberschulbehörde zeitig zur genehmigung vor. hierbei wird ihm in erster linie das interesse des unterrichts maszgebend sein und können die persönlichen wünsche der einzelnen nur insoweit berücksichtigung finden, als sie mit diesem nicht in widerspruch stehen. — Er wacht darüber, dasz nicht durch übernahme einer zu groszen menge von privatstunden seitens eines lehrers der öffentliche dienst geschädigt werde. — Er ist ermächtigt, den lehrern urlaub bis zu drei tagen zu erteilen. urlaubsgesuche auf längere zeit müssen der oberschulbehörde vorgelegt werden; nur in dringenden fällen kann der director auch einen längeren urlaub erteilen, musz aber sofort darüber an jene berichten. seine eigene beurlaubung erfolgt durch die oberschulbehörde. — Während der abwesenheit eines lehrers sowie bei eigener verhinderung sorgt der director für geeignete versehung der vacanten lehrstunden. bei längerer dauer der vacatur, namentlich bei krankheits- und todesfällen, ordnet er die interimsversehung provisorisch an und holt die bestätigung der oberschulbehörde ein, beziehungsweise er veranlaszt anderweitige anordnungen. — Er legt berichte und gesuche der lehrer an die oberschulbehörde vor, indem er sie mit dem eigenen gutachten begleitet. nur solche berichte, welche beschwerden oder klagen gegen den director selbst enthalten, dürfen unmittelbar eingesandt werden. der director beruft die ordentlichen

und auszerordentlichen gesamtconferenzen und fachconferenzen, bringt die dahin gehörigen gegenstände zur berathung und erstattet, soweit die gefaszten beschlüsse der kenntnisnahme oder bestätigung durch die oberschulbehörde bedürfen, hierüber bericht an dieselbe. den classenconferenzen wohnt er bei, so oft er es für zweckmäszig erachtet. — Er eröffnet und schlieszt das schuljahr; jenes in einer versammlung aller lehrer und schüler, wobei auf die für diese gelegenheit sich eignenden bestimmungen der schulordnung beziehungsweise der schulgesetze aufmerksam gemacht wird; dieses in dem feierlichen schluszact. — Er hält die osterprüfungen und versetzungsprüfungen ab, leitet in abwesenheit eines besonderen commissarius die öffentliche prüfung, macht sowol hierfür, wie für die abiturientenprüfung die nötigen vorlagen und berichte, eröffnet in dem oben erwähnten schluszact die promotionen und entlassungen zur universität und sanctioniert durch seine unterschrift die jahres- und entlassungszeugnisse. — Von ihm werden sämtliche neu eintretende lehrer in den dienst eingewiesen, die auf probe dienenden lehramtspraktikanten besonders beaufsichtigt und angeleitet und über ihre thätigkeit bericht erstattet. ferner hat er die gesuche um befreiung vom schulgeld in der durch besondere instruction näher bestimmten form einzureichen. als mitglied des verwaltungsrathes nimmt er teil an der ökonomischen administration seiner anstalt, deren räumlichkeiten, utensilien und lehrapparate seiner besondern aufsicht unterstehen. — Seinen befehlen ist endlich der schuldiener unmittelbar unterstellt. — Ueber die einrichtung der registratur, über die abfassung und einsendung der jahresberichte und über sonstige administrationsgeschäfte wird in eigenen instructionen das nötige verfügt.

§ 57. die lehrerconferenzen sind:

1. classenconferenzen. sie finden regelmäszig jeden monat, auszerdem bei besonderen veranlassungen, auf einladung und unter vorsitz des ordinarius statt. — Ihre aufgaben sind: besprechung über den zustand der classe, eventuell maszuahmen zur förderung derselben, feststellung der noten über der schüler betragen, fleisz und leistungen in den einzelnen fächern, beziehungsweise der location; auszerdem verabredungen über ein zusammenstimmendes lehr- und disciplinarverfahren, über das masz der häuslichen aufgaben usw. — Ueber die beschlüsse der classenconferenz werden protokolle aufgezeichnet, welche am schlusse des schuljahrs zu den acten der anstalt genommen werden. — Insofern diese beschlüsse nur vorbereitender art sind und der beschluszfassung durch die gesamtconferenz bedürfen, sind sie als anträge an diese instanz durch den ordinarius zu bringen. durch denselben werden auch andere beschlüsse der classenconferenz, deren kenntnis für die allgemeine conferenz von wichtigkeit ist, der letzteren mitgeteilt. — Mitglieder der classenconferenz sind diejenigen mitglieder der gesamtconferenz, welche in der betreffenden classe unterricht erteilen. — Der director ist jeweils dazu einzuladen.

2. fachconferenzen unter den lehrern desselben lehrgegenstandes in den verschiedenen classen und, je nach gutfinden des directors, mit zuziehung auch sonstiger lehrer sollen wenigstens im anfang jedes semesters behufs der zusammenhängenden und stufenmäszigen verteilung des lehrstoffs, unter anordnung und vorsitz des directors, welcher für die nötigen aufzeichnungen der beschlüsse sorgt und über deren vollzug wacht, stattfinden. — Hierbei sollen u. a. auch die schriftlichen productionen im deutschen, die wahl der declamationen, die pensa der lectüre in den altclassischen autoren und deutschen dichtern zur besprechung kommen. auszerdem aber bildet die ganze methodik des betreffenden lehrgegenstandes (u. a. der modus der correcturen) und die entwerfung methodischer lehrpläne eine wesentliche aufgabe dieser conferenzen, deren ergebnisse in dieser beziehung durch den director der allgemeinen conferenz mitzuteilen sind.

3. die gesamtconferenz versammelt sich regelmäszig am ende der schulquartale, auszerdem bei besonderen veranlassungen; in beiden fällen auf anordnung und unter vorsitz des directors. — In derselben werden die erlasse der oberschulbehörde mitgeteilt, so weit dieses nicht schon durch circular geschehen ist oder jene nicht ausschlieszlich für die direction beziehungsweise zur eröffnung an einzelne lehrer bestimmt sind. — Gegenstände der berathung sind: der zustand der anstalt im allgemeinen und besondere anordnungen didaktischer und disciplinarischer art; die ausführung des lehrplans, die censuren und promotionen (nach den anträgen der classenconferenzen), die abschaffung oder einführung von lehrbüchern, die ergänzung der wissenschaftlichen und technischen sammlungen der anstalt und sonstige angelegenheiten, welche zu den zwecken derselben in beziehung stehen. beschwerden eines lehrers gegen den director können nicht berathungsgegenstand sein. — Die beschlüsse werden durch stimmenmehrheit gefaszt. bei stimmengleichheit gibt die stimme des directors den ausschlag. solche beschlüsse, welchen der director, der für alle anordnungen und einrichtungen an der anstalt verantwortlich ist, nicht zustimmt, bleiben auf sein ausdrückliches verlangen unvollzogen, bis die oberschulbehörde darüber entschieden hat.

Prüfungsordnung für das abiturientenexamen.

§ 59. die abiturientenprüfung, der sich nach vollendung des lycealcursus diejenigen schüler zu unterziehen haben, welche auf die universität, beziehungsweise auf das polytechnicum, überzugehen und eine spätere staatsprüfung in denjenigen berufsfächern zu machen beabsichtigen, für welche der besuch einer hochschule vorgeschrieben ist, soll ermitteln, ob die abiturienten die reife erlangt haben, welche eine unerläszliche vorbedingung für eine fruchtbare betreibung akademischer studien bildet. — Sie ist teils schriftlich, teils mündlich.

§ 60. über den umfang der in den einzelnen fächern zu stellenden anforderungen wird folgendes bestimmt:

1. im deutschen musz der abiturient im stande sein, ein in seinem gesichtskreis liegendes thema in logischer ordnung und in correcter sprache zu bearbeiten. ebenso musz der mündliche ausdruck einige gewandtheit in zusammenhängender und folgerichtiger rede erkennen lassen. auf dem gebiet der deutschen litteraturgeschichte wird kenntnis der wichtigsten epochen ihres entwicklungsganges und eine einigermaszen eingehende bekanntschaft mit den hauptwerken unserer classischen dichtung verlangt.

2. im lateinischen wird verlangt, dasz der abiturient aus einem schulschriftsteller früher nicht gelesene stellen, die in sprachlicher und sachlicher hinsicht keine besonderen schwierigkeiten haben, grammatisch zu durchschauen und in präciser übersetzung wiederzugeben im stande sei. — Eine übersetzung aus dem deutschen (ein sogenannter stil) soll den nachweis über die gründlichkeit der sprachlichen bildung des abiturienten geben. bezüglich der hier zu machenden anforderungen gilt der maszstab, welcher den für die oberste classe eingeführten übungsbüchern zu grunde liegt. — Die übersetzung soll von gröberen grammatischen fehlern frei sein und von einer wenigstens so weit reichenden stilistischen gewandtheit zeugen, dasz dabei grobe germanismen nicht zu tage treten.

3. im griechischen musz der abiturient im stande sein, vorher nicht gelesene leichtere stellen aus schulschriftstellern zu verstehen, wobei indessen die kenntnis seltener wörter nicht zu verlangen ist. die gründlichkeit seiner grammatischen bildung hat er an einer schriftlichen übersetzung ins griechische nachzuweisen, welche übrigens von umfang mäszig sein und bezüglich ihrer schwierigkeiten nicht über

die anforderungen hinausgehen soll, welche § 7 ziffer 3 näher bezeichnet sind.

4. im französischen wird grammatische sicherheit, einige stilistische gewandtheit und die fertigkeit im verständnis solcher stücke verlangt, welche auf der schule gelesen werden und keine besonderen schwierigkeiten enthalten.

5. in der geschichte (bei welcher auch die geographie zu berücksichtigen ist) musz der abiturient eine übersicht über das ganze gebiet der weltgeschichte und eine genauere kenntnis der griechischen, römischen und deutschen geschichte nachweisen.

6. in der mathematik wird verlangt: gediegene kenntnis der elementarmathematik in schulmäszigem umfang, und fertigkeit, eine aufgabe von mäsziger schwierigkeit aus dem genannten bereiche zu lösen.

7. in der physik wird verlangt: bekanntschaft mit den naturgesetzen, deren mathematischer begründung, soweit sie gegenstand des lycealunterrichts ist, und den wichtigsten experimentalen nachweisungen derselben.

8. in der philosophischen propädeutik hat der abiturient nachzuweisen, dasz er sowol mit den gesetzen der formalen logik als ihrer anwendung vertraut ist.

§ 61. die prüfung wird an der betreffenden schule kurz vor oder mit dem schlusse des schuljahres und vor einer prüfungscommission abgelegt, welche aus einem von dem oberschulrath aus seiner mitte bestellten commissarius (der in der regel für alle anstalten der gleiche ist) als vorsitzendem, dem director des lyceums und den übrigen wissenschaftlichen lehrern der obersten classe besteht. — Auch sämtliche lehrer der übrigen classen haben der mündlichen prüfung anzuwohnen. — Für die schriftliche, der mündlichen vorangehende prüfung bedarf es der anwesenheit des commissarius der oberschulbehörde nicht. — Das mündliche examen kann auch teilweise mit der öffentlichen prüfung verbunden werden.

§ 62. mindestens sechs wochen vor dem schlusse des schuljahres haben die directionen das verzeichnis derjenigen schüler, welche sich der abiturientenprüfung zu unterziehen beabsichtigen und dazu berechtigt sind, dem groszherzoglichen oberschulrath vorzulegen. — Hierbei liegt es der lehrerconferenz ob, zu prüfen, ob die abiturienten die nötige charakterreife für die entlassung zur universität haben, und sind hierüber die zweckdienlichen bemerkungen bei einsendung der abiturientenliste beizufügen. — Einer besonderen erlaubnis für zulassung zur prüfung bedürfen diejenigen abiturienten, welche das achtzehnte jahr noch nicht zurückgelegt haben. über diese ist jeweils eine besondere entschlieszung des oberschulraths zu erwirken. — Befreiung vom mündlichen examen (ganz oder teilweise) kann auf grund besonderer verhältnisse, wie krankheit des abiturienten, bei genügenden schriftlichen leistungen und bei sonstiger guter prädicierung eines schülers, nach antrag der lehrerconferenz durch den oberschulrath gewährt werden.

§ 63. die schriftlichen prüfungsaufgaben werden von dem oberschulrath gestellt und den betreffenden directionen unmittelbar vor beginn des schriftlichen examens mitgeteilt. sie sind für alle anstalten die gleichen und werden an denselben tagen und nach der gleichen von dem oberschulrath zu bestimmenden tagesordnung gefertigt.

Zu der schriftlichen prüfung gehört: 1. ein deutscher aufsatz; 2. ein lateinischer stil; 3. ein griechisches exercitium; 4. eine übersetzung aus einem lateinischen autor; 5. eine solche aus einem griechischen autor; 6. ein französischer stil; 7. die lösung von je zwei mathematischen aufgaben aus der allgemeinen arithmetik und algebra und aus der geometrie, beziehungsweise trigonometrie.

Hilfsmittel sind bei der ausarbeitung der schriftlichen aufgaben, auszer logarithmischen und trigonometrischen tafeln (insofern diese keinen auszug aus der trigonometrie enthalten) keine gestattet. — Die benutzung unerlaubter hülfsmittel sowie jeder sonstige betrug beim arbeiten wird mit sofortiger zurückweisung von der prüfung bestraft; und nur ganz ausnahmsweise kann in milderen fällen dafür das verfahren eintreten, dasz dem betreffenden abiturienten neue aufgaben zu separater bearbeitung vorgelegt werden. — Die für die ausarbeitung der schriftlichen aufgaben zuzugestehende zeit bestimmt zugleich mit stellung derselben die oberschulbehörde. wer in der vorgeschriebenen zeit mit seiner arbeit nicht fertig ist, hat sie unvollendet abzugeben. — Die anfertigung der arbeiten geschieht in einem classenzimmer unter der ununterbrochenen, nach einer von dem director angeordneten reihenfolge wechselnden aufsicht eines zur prüfungscommission gehörigen lehrers, dessen name auf dem umschlag der betreffenden arbeiten anzugeben ist. derselbe hat streng darauf zu sehen, dasz weder eine communication der schüler beim arbeiten, noch irgend welcher andere unterschleif stattfindet, und von etwaigen derartigen vorkommnissen sofort nach beendigung der betreffenden arbeit anzeige bei dem director zu erstatten. auch unbeaufsichtigte pausen bei einer und derselben arbeit sind unzulässig. — Der director erhält die arbeiten sofort nach deren fertigung und stellt sie den betreffenden fachlehrern zur durchsicht und beurteilung zu, welche das verhältnis der einzelnen arbeit zu den vorschriftsmäszigen forderungen durch ziffern von 1—5 zu bezeichnen haben, wobei 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = hinlänglich, 4 den ersten grad des ungenügenden bedeutet, 5 den zweiten. von zwischenstufen ist nur die mittlere ($1^1/_2$, $2^1/_2$ usw.) anzuwenden. — Nach beendigung der correctur und censur circulieren die arbeiten zunächst unter den lehrern, welche mitglieder der prüfungscommission sind. alsdann schickt die direction dieselben mit begleitendem berichte, worin etwaige besondere vorkommnisse bei der schriftlichen prüfung und meinungsverschiedenheiten bezüglich der taxierung einzelner arbeiten zu erwähnen sind, unter beifügung einer tabellarischen zusammenstellung über die censuren, an den oberschulrath, woselbst sie dem betreffenden prüfungscommissar zu weiterer behandlung zugestellt werden.

§ 64. auszer den angegebenen obligatorischen prüfungsarbeiten können von dem abiturienten auch einzelne gröszere selbständige arbeiten als documente seiner wissenschaftlichen befähigung vorgelegt werden. diese sind gleichfalls von der prüfungscommission zu begutachten und von der direction der betreffenden anstalt mit den übrigen schriftlichen arbeiten der oberschulbehörde vorzulegen.

§ 65. gegenstände der mündlichen prüfung sind: stellen aus einem oder mehreren lateinischen und griechischen schulautoren; übersetzung aus dem französischen; mathematik und physik; geschichte und deutsche litteraturgeschichte; philosophische propädeutik. auf gutbefinden der prüfungscommission kann auch ein oder der andere gegenstand wegbleiben. — Bei dieser mündlichen prüfung sind besonders diejenigen abiturienten ins auge zu fassen, deren reife, sei es nach ihren jahresleistungen oder nach ihren schriftlichen prüfungsarbeiten, zweifelhaft erscheint, oder bei welchen sich ein auffallender widerspruch zwischen beiden zeigen sollte. — Ueber den verlauf des mündlichen prüfungsactes wird ein protokoll aufgenommen, welches der prüfungscommissarius zugleich mit seinem bericht dem oberschulrath vorlegt.

§ 66. nach beendigung der prüfung vereinigt sich die commission zur schluszberathung. es wird darin zunächst das urteil über die mündlichen leistungen der candidaten in ähnlicher weise wie bei den schriftlichen arbeiten festgestellt. bei solchen, welche von der münd-

lichen prüfung befreit waren, tritt das urteil der betreffenden fachlehrer, wie es sich nach den jahresleistungen ergeben hat, an die stelle der prüfungsnoten. ebenso ist dieses urteil als ergänzender factor für bestimmung der note bei den übrigen, namentlich denjenigen candidaten beizuziehen, deren reife sowol nach ihren schriftlichen prüfungsleistungen wie nach ihren jahresleistungen unzweifelhaft ist, und welchen bei der mündlichen prüfung nur kürzere zeit gewidmet wurde. — Aus diesen einzelnoten der schriftlichen und mündlichen prüfung wird sodann die gesamtnote für jeden abiturienten bestimmt. — Dieser gesamtnoten gibt es drei: 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = hinlänglich. — Bei der bestimmung der gesamtnote sind die einzelnen fächer nach ihrer relativen wichtigkeit in einer von dem oberschulrath näher zu bestimmenden weise zu berechnen und auszerdem auch die § 64 erwähnten freiwilligen arbeiten in betracht zu ziehen. — Selbst für den fall, dasz die durchschnittsnote das masz des genügenden erreichen sollte, sollen doch ganz ungenügende kenntnisse im deutschen, lateinischen, griechischen oder in der mathematik von der entlassung ausschlieszen und die schlechteste note in andern fächern mit der auflage verbunden werden, dasz der entlassene bei der staatsprüfung sich über den besuch von akademischen vorlesungen in den betreffenden fächern (auszer den ihm ohnehin vorgeschriebenen collegien) ausweisen musz. im übrigen findet durch die berechnung aller prüfungsfächer eine compensation guter leistungen in dem einen gegen minder gute in dem andern von selbst statt. — Die prüfungscommission entscheidet durch mehrheitsbeschlusz über das ergebnis des examens und die zu erteilenden noten beziehungsweise zeugnisse. doch steht dem commissarius des oberschulraths das recht zu, den beschlusz zu suspendieren und die entscheidung der oberschulbehörde einzuholen. — Ueber die schluszberathung der prüfungscommission wird ein von allen mitgliedern derselben unterzeichnetes protokoll durch ihren vorsitzenden der oberschulbehörde zugestellt.

§ 67. die zeugnisse, über deren formular eine verfügung des oberschulraths das nähere festsetzen wird, sind von den betreffenden directionen auszustellen und werden von dem vorsitzenden der prüfungscommission mitunterschrieben. sie sind indessen den abiturienten jedenfalls erst nach dem schlusse des schuljahres einzuhändigen und können denselben wegen etwaiger nach beendigung der prüfung eingetretener vergehungen auf beschlusz des oberschulraths vorenthalten werden. — Da die abiturientenzeugnisse zugleich an die stelle der für die übrigen classen, beziehungsweise schüler, üblichen jahreszeugnisse treten, so ist darin eine note über fleisz und betragen, sowie über leistungen des abiturienten auch in denjenigen lehrgegenständen der obersten classe aufzunehmen, welche bei der prüfung selbst nicht vertreten sind. — Den nicht entlassenen abiturienten ist es gestattet, die prüfung einmal zu wiederholen; und zwar kann eine solche zweite prüfung auf antrag der betreffenden lehrerconferenz schon nach umflusz eines semesters durch den oberschulrath angeordnet werden. — Die namen der zur hochschule entlassenen schüler sind jeweils in den nächstfolgenden jahresberichten der anstalten zu veröffentlichen.

§ 68. junge leute, welche, ohne ein lyceum absolviert zu haben, sich ein zeugnis der reife erwerben wollen, haben eine besondere prüfung zu bestehen, welche jeweils im anfang des herbstes am sitze des oberschulraths durch eine von demselben zu diesem zwecke ernannte commission abgehalten wird. — Diese prüfung richtet sich zwar nach der allgemeinen prüfungsordnung, ist aber ausgedehnter und eingehender als bei denjenigen examinanden, welche ihre bildung an einem lyceum gewonnen haben. — Solchen maturitätsaspiranten, welche aus oberen classen der gelehrtenschule abgegangen sind, soll die zulassung verweigert werden, wenn die zwischenzeit zwischen ihrem austritt

und dem termin des examens als nicht genügend für eine hinreichende vorbereitung und auszer verhältnis mit der sonst geforderten schulzeit erscheint. auch ist in der regel niemand zuzulassen, der nicht das achtzehnte lebensjahr zurückgelegt hat. — Auch diesen aspiranten ist es gestattet, wenn sie nicht bestehen, sich der prüfung ein zweites mal zu unterziehen. doch kann solches nur bei der oben erwähnten allgemein angeordneten maturitätsprüfung geschehen. — Die von solchen fremden examinanden zu zahlenden prüfungsgebühren betragen 12 gulden.

(5.)

PERSONALNOTIZEN.

(Unter mitbenutzung des 'centralblattes' von Stiehl und der 'zeitschrift für die österr. gymnasien'.)

Ernennungen, beförderungen, versetzungen, auszeichnungen.

August, dr., ord. lehrer am Friedrichsgymnasium in Berlin, an der Friedrichs-realschule daselbst
Blau, dr., ord. lehrer an der realschule in Görlitz,
Bratuschek, dr., ord. lehrer an der Friedrich-Werderschen gewerbeschule in Berlin, an der Luisenschule daselbst
} zu oberlehrern ernannt.

Deichmann, dr., oberlehrer am gymnasium in Hersfeld, erhielt den titel „professor“.

Dietrich, dr., gymnasialdirector in Erfurt, erhielt den preusz. rothen adlerorden IV cl.

Domke, ord. lehrer an der realschule zum h. geist in Breslau,
Fehrs, dr., ord. lehrer am gymnasium in Wetzlar,
} zu oberlehrern ernannt.

Krumme, dr., oberlehrer, zum director der städt. gewerbeschule in Remscheid erwählt.

Lücken, dr., ord. lehrer an der ritterakademie zu Bedburg,
Mann, dr., ord. lehrer in Halberstadt, an der realschule zu Brandenburg
} zu oberlehrern befördert.

Müller, professor, director des gymnasiums in Hildesheim, erhielt den pr. kronenorden III cl.

Püschel, dr., ord. lehrer am Friedrichsgymnasium, zum oberlehrer ernannt.

Richter, dr., oberlehrer am altstädt. gymnasium in Königsberg, als professor prädiciert.

Scheuffgen, dr., ord. lehrer an der ritterakademie zu Bedburg,
Schröder, dr., ord. lehrer am gymnasium in Cleve,
} zu oberlehrern ernannt.

Wiskemann, dr., ord. lehrer am gymnasium in Hersfeld, erhielt den titel 'professor'.

Wossidlo, dr., reallehrer zu Breslau, zum director der realschule in Tarnowitz erwählt.

Gestorben:

Ameis, dr. Karl Friedr., professor und conrector am gymnasium in Mühlhausen (Thüringen), starb am 29 mai. verdienter schulmann. (Homers Odyssee, für den schulgebrauch erklärt u. a.)

Cramer, Gerhard, ord. lehrer am gymnasium in Kempen, starb am 5 juni, 67 jahre alt.

Dellmann, emer. oberlehrer des gymnasiums zu Kreuznach, starb am 14 juni.

Deicke, dr. Emil, schulamtscand. am gymnasium zu Nordhausen, starb am 15 mai.

Gillhausen, Karl Joh. Wilh., emer. oberlehrer der realschule zu Aachen, starb, 60 jahre alt, am 7 mai.

von Graefe, dr. Heinr., professor, geh. medicinalrath zu Berlin, berühmter augenarzt, starb in der nacht vom 19 zum 20 juli.

Karow, dr. Max, privatdocent an der universität Breslau und custos an deren bibliothek, starb am 19 april.

Krahner, dr. Heinr., prorector am gymnasium zu Stolp, starb am 13 mai.

v. Maltitz, Apollonius freiherr, der mittlere von drei poetisch begabten brüdern, russ. legationsrath in München und Weimar, starb den 2 märz am letzteren orte, 75 jahre alt. ('dramatische einfälle' 1838—1843. 'drei fähnlein sinngedichte' 1844.)

Martin, dr. professor, oberlehrer a. d., starb zu Posen, 73 jahre alt, am 14 april.

Matthias, dr. G., director des gymnasiums zu Cassel, starb am 14 märz.

Meierheim, Gustav, gymnasiallehrer zu Minden, starb am 19 märz.

Meyen, dr. Eduard, von 1838—1847 redacteur der 'litterarischen zeitung', starb am 4 april in Danzig, 58 jahre alt.

v. Montalambert, graf, Charles Forbes de Tyron, mitglied der Pariser akademie, starb, 60 jahre alt, am 13 märz zu Paris. (vie de sainte Elisabeth. les moines d'occident.)

Mündler, Otto, aus Kempten, tüchtiger kunstschriftsteller, starb 57jährig am 17 april in Paris.

Neumann, dr. Carl Friedrich, historiker und orientalist, früher professor an der universität München, starb am 17 märz zu Berlin nach mehrjährigen leiden im alter von 77 jahren. ('geschichte der vereinigten staaten von Nordamerika'. 1866 beendet.)

Osiander, dr. th. u. ph., decan, prälat, senior der württemberg. geistlichkeit, starb, 78 jahre alt, zu Göppingen am 3 april.

Rau, dr. Carl Heinrich, badischer geheimrath, ord. professor der volkswirthschaft an der universität Heidelberg, starb daselbst am 18 märz, 77 jahre alt.

Schacht, dr., oberstudienrath in Darmstadt, bekannt *als* geograph, starb daselbst am 10 juli.

Scherr, dr. Thomas, früher seminardirector, präsident des Thurgauischen educationsraths, redacteur der schweizerischen lehrerzeitung usw., starb, besonders um die volksschule vielverdient, zu Emmishofen am 10 märz. (geb. zu Hohenrechberg am 15 December 1801.)

Schwarz, dr. Joh. Karl Eduard, geh. kirchenrath, ord. professor der praktischen theologie an der universität Jena, starb am 18 mai.

Talvj (pseudonym = Therese Adelg. Luise Robinson, geb. v. Jakob), wittwe des professors der oriental. sprachen Edw. Robinson, bekannt durch ihre übertragungen serbischer u. a. volkslieder usw., starb in Hamburg am 13. april. (geb. 1797 zu Halle.)

v. Vivenot, dr. Rud., ao. professor der klimatologie und biostatistik an der universität Wien, als arzt wie als schriftsteller hochgeschätzt, starb im 36n lebensjahre am 7 april (auf der strasze vom tode überrascht).

Voigt, professor an der königl. realschule zu Berlin, seit 44 jahren thätig, starb am 23 februar. (bekannt durch historische schriften, atlanten usw.)

Wuttke, dr. Carl Friedrich Anton, geb. 1819, professor der systemat. theologie an der universität Halle, starb am 12 april. (insbesondere religionsgeschichtliche werke.)



